

IU  
OTOSHKI-KIKINDIUIIN  
AU  
TEBENIMINUNG GAIE BEMAJIINUNG  
JESUS CHRIST:  
IMA  
OJIBUE INUEUINING GIIZHITONG.

---

THE  
NEW TESTAMENT  
OF  
OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST:  
TRANSLATED INTO THE LANGUAGE  
OF THE  
OJIBWA INDIANS.

---

NEW YORK:  
AMERICAN BIBLE SOCIETY,  
INSTITUTED IN THE YEAR MDCCCXVI.

1856.

# I N D E X.

---

	PAGE.
KEY TO THE ORTHOGRAPHY .....	iii.
MATTHIU.....	1
MARK.....	92
LUKE .....	151
JOHN.....	217
ACTS.....	318
ROMANS .....	410
I. CORINTHIANS .....	449
II. CORINTHIANS.....	488
GALATIANS .....	513
EPIHESIANS .....	526
PHILIPPIANS .....	539
COLOSSIANS.....	548
I. THESSALONIANS .....	557
II. THESSALONIANS.....	565
I. TIMOTHEUS .....	570
II. TIMOTHEUS .....	581
TITUS .....	589
PHILEMON .....	594
HEBREWS.....	596
JAMES .....	626
I. PETER.....	636
II. PETER.....	647
I. JOHN .....	654
II. JOHN .....	664
III. JOHN.....	665
JUDE .....	667
REVELATION .....	670

# KEY TO THE ORTHOGRAPHY.

---

## VOWELS.

The sounds of the vowels are represented in English according to the following scheme :

A	a	(as <i>a</i> in father.)
E	e	(as <i>a</i> in hate, fate.)
I	i	(as <i>i</i> in machine, or <i>e</i> in mete.)
O	o	(as <i>o</i> in note, mote.)
U	u	(as <i>oo</i> in pool, or <i>u</i> in full ; used also as <i>w</i> .)
Ū	ʋ	(as <i>u</i> in sun, but.)

A and i have, in certain positions, a modification of the above sounds, as

<i>a</i> ,	in what, was, all ;
<i>i</i> ,	in pin, pit.

The dash – under a vowel denotes that it is to be pronounced as if followed by *ngk*.

## EXAMPLES.

ishpimi,	as if written	ishpimingk.
sagiia,	“	sagiia <sub>ngk</sub> .
shienimv,	“	shingkenimv <sub>ngk</sub> .
giziso,	“	gizisongk.

## CONSONANTS.

The consonants are sounded nearly as in English.

B	b	be.	M	m	em.
D	d	de.	N	n	en.
G	g	ge.	P	p	pe.
H	h	he.	*R	r	ar.
J	j	je.	S	s	es.
K	k	ka.	T	t	te.
*L	l	el.	Z	z	ze.

\* Used only in spelling foreign words.

## DIPHTHONGS.

**Ai** pronounced as the pronoun **I**.

<b>au</b>	“	as <i>ow</i> in <i>vow, now</i> .
<b>ia</b>	“	as <i>ya</i> ( <i>a</i> in <i>father</i> .)
<b>ie</b>	“	as <i>ye</i> ( <i>a</i> in <i>hate</i> .)
<b>iu</b>	“	as <i>yu</i> ( <i>oo</i> in <i>foot, root</i> .)
<b>ua</b>	“	as <i>wa</i> ( <i>a</i> in <i>fall, what</i> .)
<b>ue</b>	“	as <i>wa</i> ( <i>a</i> in <i>hate</i> .)
<b>ui</b>	“	as <i>we</i> ( <i>e</i> in <i>we</i> .)
<b>uo</b>	“	as <i>wo</i> ( <i>o</i> in <i>woe</i> .)
<b>uv</b>	“	as <i>wuh</i> .

# OMINUAJIMOUIN

AU

## S T. M A T T H I U.

---

### CHAPTER I.

**M**ISU oo otaiyanikebimatiziini-mvzinaaigvn au Jesus Christ, iniu Dabidvn oguisvn, gaie iniu Abrahamvn.

2 Abraham ogioguisinvn iniu Isaakvn ; gaie dvsh Isaak ogioguisinvn iniu Jakobvn ; gaie dvsh Jakob ogioguisinvn iniu Judasvn, gaie iniu uikanisini ;

3 Gaie dvsh Judas ogioguisinvn iniu Pharesvn gaie Zavravn, gioginit iniu Thamarvn ; gaie dvsh Phares ogioguisinvn iniu Esromvn ; gaie dvsh Esrom ogioguisinvn iniu Aramvn ;

4 Gaie dvsh Aram ogioguisinvn iniu Aminadabvn ; gaie dvsh Aminadab ogioguisinvn iniu Naassonvn ; gaie dvsh Naasson ogioguisinvn iniu Salmonvn ;

5 Gaie dvsh Salmon ogioguisinvn iniu Boozvn, iniu Rakabvn gioginit ; gaie dvsh Booz ogioguisinvn iniu Obedvn, iniu Ruthvn gioginit ; gaie dvsh Obed ogioguisinvn iniu Jessevn ;

6 Gaie dvsh Jesse ogioguisinvn iniu Dabidvn, iniu gakijioгимaunit ; gaie dvsh au Dabid gakijioгимaunit, ogioguisinvn iniu Solomonvn gioginit iniu au Uriahvn gautigemapnen ;

7 Gaie dvsh Solomon ogioguisinvn iniu Roboamvn ; gaie dvsh Roboam ogioguisinvn iniu Abiavn ; gaie dvsh Abia ogioguisinvn iniu Asavn ;

8 Gaie dvsh Asa ogioguisinvn iniu Josaphatvn ; gaie dvsh Josaphat ogioguisinvn iniu Joramvn ; gaie dvsh Joram ogioguisinvn iniu Oziasvn ;

9 Gaie dvsh Ozias ogioguisinvn iniu Joathamvn; gaie dvsh Jeatham ogioguisinvn iniu Akazvn; gaie dvsh Akaz ogioguisinvn iniu Ezekiasvn;

10 Gaie dvsh Ezekias ogioguisinvn iniu Manassesvn; gaie dvsh Manasses ogioguisinvn iniu Amonvn; gaie dvsh Amon ogioguisinvn iniu Josiasvn;

11 Gaie dvsh Josias ogioguisinvn iniu Jekoniasvn, gaie iniu uikanisini, iu api giizhiuinintuabvn iuidi Babuloni.

12 Api dvsh azhi gaizhiuinintua iuidi Babuloni, Jekonias ogioguisinvn iniu Salathielvn; gaie dvsh Salathiel ogioguisinvn iniu Zorobabelvn;

13 Gaie dvsh Zorobabel ogioguisinvn iniu Abiudvn; gaie dvsh Abiud ogioguisinvn iniu Eliakimvn; gaie dvsh Eliakim ogioguisinvn iniu Azorvn;

14 Gaie dvsh Azor ogioguisinvn iniu Sadokvn; gaie dvsh Sadok ogioguisinvn iniu Akimvn; gaie dvsh Akim ogioguisinvn iniu Eliudvn;

15 Gaie dvsh Eliud ogioguisinvn iniu Eleazarvn; gaie dvsh Eleazar ogioguisinvn iniu Matthanvn; gaie dvsh Matthan ogioguisinvn iniu Jakobvn;

16 Gaie dvsh Jakob ogioguisinvn iniu Josephvn, iniu gaonabemijin au Mary au ganigiat iniu Jesusvn, au Christ ezhnikazot.

17 Kekinv sv dvsh igiu gibiaianikebimatizijig gaako-ondatizit au Abraham, nananzh dvsh igo api uendatizit au Dabid, mitasui vshi niuĭ gibiaianikebimatiziuvg; gaie dvsh igo mitasui vshi niuĭ gibiaianikebimatiziuvg gaako-ondatizit au Dabid, nananzh dvsh igo iu api giizhiuinintua iuidi Babuloni; gaie dvsh igo mitasui vshi niuĭ gibiaianikebimatiziuvg api gaako izhiuinintua iuidi Babuloni, nananzh dvsh igo iu api gaondatizit au Christ.

18 ¶ Oo sv giizhiuebut ginigit au Jesus Christ. Api sv iniu ogin Maryvn gauauindvmauintibvn au Joseph iu jiuutigemat, jibua dvsh uitigendiat, gikikendaguzi iu pinisika giotabinojiimit giondonzhet ima invkve iniu Panizinijin Ojijaguvn.

19 Au dvsh Joseph iniu gaonabemijin au ikue, onji iu gi-

nibuakauininiuit, kauin ogiinenimasin iu jiuimizhishvuiagv-  
jiat, giinendvm idvsh iu gimoj jiuebinat.

20 Megua dvsh ono aiiin ezhinanagvtvuendv, ina, iniu ota-  
nishinabemvn au Tebeninget ogibinazikagon, iu megua ba-  
uanat, oo dvsh giigut, Joseph, kin ueguisimik au Dabid; kego  
uin shaguenimoken jiotapinvt au Mary kiuitigemagvn ; iniu  
ma gegishkauajin Kijiojijaguvn onjiuon.

21 Ogvnigian dvsh iniu geoguisijin, JESUS dvsh kigvi-  
zhinikana : mima au gebimajiat iniu otanishinabemvn onji  
ima obataziuinini.

22 Kvkinv dvsh oo gionjiiizhiuebut, jitibishkoseg iu gaiki-  
topvn au Tebeninget, gioshibiigenit iniu anuajigeuininiuvn,  
oo giikitot,

23 Bina, au kikangokue tvotabinojiimi, ogvnigian dvsh  
iniu geoguisijin, Emmanuel ogvizhiuinauan, iu dvsh uin an-  
iknotvni, Kishemanito kiujiaiaigonan.

24 Api dvsh gakushkuzit au Joseph, giizhijige iu gaigut  
iniu otanishinabemvn au Tebeninget, ogiotapinan dvsh iniu  
uiuvn.

25 Ka dvsh ogionjikikenimasin nananzh igo ganigianit  
iniu onitvmozhani gaoguisinijin. Jesus dvsh ogiizhiuinan.

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh api ganigit au Jesus ima Bethlehem, iu Judea;  
endvgog, megua bimatizipvn au Herod gakijioгимauit,  
ina, gibiiizhauvg dvsh nibuakauininiuvrg ima Jerusalem,  
uabvno gibionjibauat ;

2 Oo dvsh giikitouvg, Anindi aiat au ganigit ueotogima-  
uimigujin iniu Jiuvn ? Ninginabemimanan sv iniu otavn-  
gomvn iuidi uabvno, nimbionjiiizhamin dvsh iu jikijitua-  
uiiyid.

3 Api dvsh au Herod kijioгima ganondv ono, gimigush-  
kadendvm, gaie dvsh go kvkinv ima Jerusalem, gaaiajig,

4 Api dvsh gamauvnjiat kvkinv iniu kijisasaguijigeui-  
niniuvn, gaie iniu otoshihiigeuininimiuuan igiu anishinabeg,  
ogigvguejiman dvsh iniu, tibi getvzhiniguen au Christ.

5 Oo dvsh oginauan, Ima sv Bethlehemı iu Judeai endv-gog ; oo ma giizhibiige au anuajigeuinini :

6 Kin sv Bethlehem, eaivn ima Juda tvzhiaki, kauin apiji nondash kitapitendaguzisi, epitendaguziat igiu ima Judaing tvzhi ogimag ; kin ma ima aiaivn tvbionjiba au kijiogima geogimakovndrmauat iniu nindanishinabemvn Israelvn.

7 Api dvsh au Herod gimoj ganvndomat iniu nibuakauinivn, ogiuauinge-gvguejiman, nvmvj api naiaguzigobnen au anvng.

8 Ogiizhinazhauan dvsh iuidi Bethlehemı, oo dvsh ogiinan, Majaiuk sv, auuauinge-nvndoneok au abinoji ; api dvsh gimikauvg, piuindvmauishikeg minaua, gaie nin dvsh jiizhaian iu jibikijituauivg.

9 Api dvsh ganondauuat iniu kijiogiman, gimajavvg ; ina dvsh iniu anvngon, gauabvmauajin iuidi uabvng, givnini-ganivn, nananzh dvsh igo giauiagojininit ima tibishko aiat au abinoji.

10 Api dvsh uaiabvmauat iniu anvngon, apiji gikijimojigvziuvg.

11 Api dvsh gapindigeuat ima uigiuami, ogiuabvmauan iniu abinojivn, gaie iniu ogini Maryvn, ginauetavvg idvsh, gaie ogikijituauiauan : api dvsh gagitinamouat iniu otaiimivan, ogiminavian iniu migiueuivn ; osuashonian, gaie okuezigvn, gaie minomagujivn.

12 Ima dvsh apaueuinı gionjiigouat iniu Kishemaniton, iu neiab jinazikauasigua iniu Herodvn, ninguji dvsh invkveia givni-izhikiuevg, iuidi endvkvkiuat giizhauat.

13 Api dvsh gamajanat ogo, ina, ima apaueuinı ogionjivnonigon iniu Tebeninget otanishinabemvn au Joseph, oo giigut, Onishkan, gaie otapin au abinoji, gaie iniu ogin, iuidi dvsh Eguptı izhinizhimon, midvsh iuidi jiaiaivn pinish igo panima pidajimotonan ; au ma Herod ogvndonean iniu abinojivn uinisat.

14 Api dvsh gaonishhkat, ogiotapinan iniu abinojivn gaie iniu ogini, megua tibigvtinik ; giizhimaja dvsh iuidi Eguptı.

15 Midvsh iuidi giaiıat, pinish igo ginibot au Herod, iu jıtibishkoseg gaikitopvn au Tebeninget, giinotagut iniu



anuajigeuininiuvn, oo giikitot, Ima sv Egupti ningionjinen-  
doma au ninguis.

16 Api dvsh gauabvndy au Herod giuaiezhimigut iniu  
nibuakauininiuvn, gikijinishkadizi, ogimajinazhauan dvsh iniu  
genisanijin kvkinv iniu abinojivn ima Bethlehemi gaaiani-  
jin, gaie ima giuitaaiii, nazhopiponvgiziniijn gaie dvsh go  
iniu nauvj egashiinijin, gaondatiziniijn sv go iu api giuauin-  
gevguejimat iniu nibuakauininiuvn.

17 Misv dvsh gitibishkoseg iu gaikitopvn au Jeremy an-  
uajigeuinini, oo giikitot,

18 Iuidi sv Ramaj ginondaua au meduegotvgendy, gaie  
meduemaunit, gaie medue kiji naninaueuemot, Rajel mauimat  
iniu onijanivn, ka dvsh papamitvnsi ano uiminoteint, ka  
ma aiasiuvn.

19 Api dvsh ganibot au Herod, bina, ima apaueuini ogi-  
onjigvnonigon au Joseph iniu otanishinabemvn au Tebenin-  
get, ima Egupti megua aiat,

20 Oo giigut, Onishkan, gaie otapin au abinoji, gaie iniu  
ogin, izhan dvsh iuidi otakimi au Israel : shaiiguv ma gini-  
bourg igiu uanisapvneg iniu abinojivn.

21 Gionishka dvsh, gaie ogiotapinan iniu abinojivn, gaie  
iniu ogini, gibiizha dvsh ima otakimi au Israel.

22 Api dvsh nuandy ogimauinit iniu Archelausvn ima  
Judeaj, ginabishkauanit iniu osini Herodvn, gigotaji jizhat  
iuidi : anau giuindvmagut iniu Kishemaniton onji ima apa-  
ueuini, giizhibvke ima invkvkea Galilej.

23 Gibitvuki dvsh ima odena Nazareth ezhinikadeg ;  
midvsh gitibishkoseg iu gaikitouapvn igiu anuajigeuininiuvn,  
Nazareuinini sv tvzhinikazo.

## CHAPTER III.

**A** PI dvsh ono gizhigvton, gitvgnishin au John Baptizouii-  
ueuinini, gitvzhigvkiuet ima bvgvutvkvkvkvmiga, ima sv  
go Judeaj,

2 Oo giikitot, Anuenintizoiuk ; shaiiguv gusha iu ishpimi  
tvzhiogimauiuin pesho piavamvgt.

3 Misv iniu gatibajimajin au Isaias anuajigeuinini, oo giikitot, Oo sv aua mvtue-izhibibagi ima bvguvtvkrmiga, Uauezhitvmauik gebiizhat au Tebeninget, guaivkuvmotauik iniu omikvvn.

4 Uaau sv go John ogivguin iniu bekuauigy obiuaiini, pvshkuegin gaie iu gakijipizot, kijipvpekinen dvsh iniu gao-mijimimijin, gaie bvguvj amosinsibakuvt.

5 Ogibinazikauaan dvsh igiu ima Jerusalemj gaaiajig, gaie kvkinv ima Judeaj gaaiajig, gaie dvsh igo kvkinv igiu gatvukijig ima giuitaaii Jordani,

6 Ogibaptizouiigonan dvsh ima Jordani-sibi, giuauindv-mouat iniu obataziuinuan.

7 Api dvsh uaiabvmat nibua iniu Pharisen, gaie iniu Sadduceen binazikvminit iu obaptizouiueuin, oo dvsh ogiinan, OKinaua kinebiko nendatiziiieg, auenen au gauindvmoneg jiozhindvmege iu nishkadiziin gebitvguishinomvgev?

8 Mikuigtoiuk sv dvsh iu minikan iu anuenintizouiini-minikan.

9 Kego dvsh inendvkegon oo jiiizoiege, Abraham sv nin-doisosimanan; oo sv nin kitininim, au sv Kishemanito otavshkiton jiiizhiapvn ono asinin iu jionijanisivn an Abraham.

10 Shaiiguv sv iu uagakuvt giinigade ima ojibikauivat igiu mitigog; kvkinv dvsh igiu mitigog menominiuisigog gauaiigazovg, ishkudeng idvsh avvginauvg.

11 Keget sv nin iu nibi aioian kibaptizouiininim iu jian-uenintizoiege; au dvsh uin pijinv gebiaiat avvshime apiten-daguzi, dvsh uin nin; ka nindapitendaguzisi jipimiuitovg-ibvn iniu omvksivn; misv au gebaptizouiineg iniu Kijio-jjaguvn, gaie iu ishkude;

12 Au oueueseigvn tekony, apiji dvsh ogvuauinge-pinisv-giton iu omijisvgom, ogvmauvnjiton dvsh iu opvkueshigv-vshkom ima atasouigvmigo; ogvjagakizan dvsh uin iu shi-guvnoshkajigvn ima ishkudeng iu uika geatesinog.

13 Midvsh iu api ima Galilenang gapionjibat au Jesus, gibinazikauat iniu Johnv jibaptizouiigut ima Jordaning.

14 Ogiagonuetauan dvsh au John, oo giikitot, Nin sv uin nindinendaguz iu jibaptizouiivmbvn, kin nv dvsh kibinazikau?

15 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Mano sv go nongum tvizhiuebt, mi ma iu geizhiuebiziivobvn, jitibishkositoiy kvkinv minoizhiuebiziivn. Ogibabamitauan dvsh.

16 Api dvsh au Jesus gabaptizouiint, kezhitine givnionjijaja ima nibika: ina dvsh ginvsakunamaua iu gizhik, ogiuabvman dvsh iniu Kishemanito Ojjaguvn binazhinit, kijiomimi piizhinaguzinit, iniu dvsh Jesusv gipiponinotagunit.

17 Binv iuidi ishpimi gionzitaguvt iu inueuin, oo giikito-mvgk, Misv uauu ninguis au menuenimvg.

## CHAPTER IV.

**M**IDVSH Jesus gimajiuinigt iniu Kijiojjaguvn giizhiuinigt ima bvgvutkvumiga, jigvguejiigt iniu Mvjimaniton.

2 Api dvsh nimitvuv tvsogizhik, gaie nimitvuv tvso tibik gauisinisig, midvsh iu api gibvkvdet.

3 Api dvsh uetisigt iniu geguejiuuenijin, oo ogiigon, Kishpin sv Kishemanito ueguisiminoguen, izhi igiu asinig iu jipvkueshigvniuiuat.

4 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Oo sv izhibiigade, Kauin au inini pvkueshigvuvn etv tvonjibimatizi, endvsi sv uin iniu ikitouivn tvonjibimatizi, minik paonzikanik ima otoni au Kishemanito.

5 Midvsh iu api giizhiuinigt iniu Mvjimaniton ima iu panvk kijiodena, gipvgitinigt dvsh ima uvnkouy iu kijianvmieuigmik.

6 Oo dvsh ogiigon, Kishpin sv Kishemanito ueguisiminoguen, nisiguashkuvnin; oo ma izhibiigade, Ogvnan sv iniu ishpimi otvzhi anishinabemv jigvnaunenimikua; ima dvsh oninjia kigvvnaiasonigog jibitakuziteshinsiuvn dvsh ima asini.

7 Jesus dvsh oo ogiinan, Oo sv minaua izhibiigade, Kauin sv kigrgvuetibenimasi au Tebeninget Kikishemanitom.

8 Minaua dvsh au Mvjimanito ogiizhiuinan ima uvjiu iu gakijishpvtinanig, ogiuabvndvan dvsh kvkinv iniu ogimaui-

uinvn oma aki gaaianigin, gaie go iu gaizhibishigenda-  
gvtinik;

9 Oo dvsh ogiinan, Kvkinv sv ono kigvminin, kishpin  
uinauetavn <sup>1</sup> muauuivn dvsh.

10 Mipi dvsh au Jesus enat, Auvs, majan, kin Satan; oo  
ma izhibiigade, Kigvojijinguvnitaua au Teberinget Kiki-  
shemanitom, misv uin etv gebvmitauvt.

11 Midvsh iu api gaizhinvgniget iniu Mvjimaniton, ina  
dvsh ishpinij tvzhi anishinabeg ogipiuidokauauan.

12 Api dvsh ganondv au Jesus gikibakuaont au John  
ima kibakuaodiugvmigo, Galilei giizhimaja.

13 Ginvgtv dvsh iu Nazareth, gipitvrvki ima Caper-  
naumi, iu jigkijigvmi eamvrvk, jigaii ima Zabulonij gaie  
Nephthalemi;

14 Jitibishkoseg dvsh iu gaikitopvn au Esaias anuaji-  
geuinini, oo giikitot,

15 Iu sv Zabulon tvzhi aki, gaie Nephthalem tvzhi aki, ima  
jigkijigvmi auvsaii iu Jordan sibi ima envvkekvmig Gali-  
lei gatvrvkiuat igiu maivganishinabeg:

16 Igiu dvsh anishinabeg megue psvgishtibik ganamata-  
bijig ogiuvndanaua kijiuvaseiaziuin; gaie igin megue nibo-  
uini ganamatabijig gaie agauatesi iu nibouin, uaseiaziuin  
gipisagateni.

17 Midvsh iu api, au Jesus gimajigvrgkuet, oo giikitot,  
Anuenintizok, shaiiguv ma iu ishpinij tvzhi ogimauiun  
pvrvmiaiamvgt.

18 Jesus dvsh pimazhagamet ima Galile kijigvmi, ogiuvb-  
man nizh iniu ueuikanisintinijin, iniu Simonvn, Peter ezhi-  
nikazonijin, gaie iniu uikanisini Andriuvn, tvzhi bvkbieubin-  
anit iniu aguabinagvn ima kijigvmi; kigoikeuininiuguabvn  
ma uin.

19 Oo dvsh ogiinan, Pinopinzhshik, kigvinakoninim  
dvsh jiaguabinegua igiu iniviug.

20 Midvsh go kezhitine gaizhinvgvnauat iniu otaguabi-  
nagvvn, ginopinvnauat dvsh.

21 Ima dvsh gavnonjimajat, ogiuvbman bekanizinijin  
nizh iniu ueuikanisintinijin, iniu Jamesvn oguiszn au Zebede,

gaie iniu uikanisini Johnvn, ima nabikuanesi tvzhiuijiauanit iniu osini, Zebedecn, papvguauanit iniu otaguabinagvnini : oginvndoman dvsh.

22 Midvsh go kezhitine gaiizhinvgvtvmouat iu nabikuanes gaie ginvgvnauat iniu osiuan, ginopinvnauat dvsh.

23 Jesus dvsh mizi ima Galilei gipapaaizha, gipapagvgi-kuet ima otanvmieugvmigoni, gitibadoty iu ogimauiuini-min-uajimouin, gaie gipapananandauiat kvkinv iniu aiakuzinijin, gaie kvkinv anoj enapinenijin iniu anishinaben.

24 Gipapatibajima dvsh iu ezhiuebizit mizi ima Suriai : ogipitvmauuan dvsh kvkinv iniu gaakuzinijin anishinaben anoj gainapinenijin, gaie iniu gagotvgendvminijin, gaie iniu gagigishkauanijin iniu mvjimaniton, gaie iniu gagiuvnatizijin, gaie iniu ganibouapinenijin ; oginojimoan dvsh.

25 Oginopinvnigon dvsh iniu kejinamauinonijin anishinaben iuidi Galilei gabionjibanijin, gaie iuidi Dekapolisi, gaie iuidi Jerusalemi, gaie iuidi Judeai, gaie dvsh go iuidi aivsaii Jordani.

## CHAPTER V.

**A**PI dvsh uaiabvmat iniu maiamauinonijin, uvgitaki uvjiui giizha ; api dvsh ganamatabit, ogibinazikagon iniu okikinoamagvnvn.

2 Ogigvnonan dvsh iu gigvgikimat, oo giikitot ;

3 Shauendaguziuvg sv igiu ketimagizijig ima ojijagoua ; misv igiu vetaiimijig iu ishpimi tvzhi ogimauiuin.

4 Shauendaguziuvg sv igiu neninauenimojig ; misv igiu geminoteeintjig.

5 Shauendaguziuvg sv igiu nuakadizijig ; misv igiu getibendvig iu aki.

6 Shauendaguziuvg sv igiu bekvdenondvig gaie gashkabaguenondvig iu guavk izhiuebiziuin ; misv igiu getebvonintjig.

7 Shauendaguziuvg sv igiu sheueningejig ; misv igiu geotapinvig iu shauenjigeuin.

8 Shauendaguziuvg sv igiu paniteejig ; misv igiu geuavvmajig iniu Kishemaniton.

9 Shauendaguziuvg sv igiu pezaniuejig; misv igiu Kishemanito onjanisvn getizhnikanintjig.

10 Shauendaguziuvg igiu iu gvaivkizhiuebiziun uenjgotvgtiintjig; misv igiu uetaiimijig iu ishpimj tvzhi ogimauiuin.

11 Kishauendaguzim sv, api igiu anishinabeg neshuvnazomineguanin gaie guetvgtineguanin, gaie anoj mvjiaiiuishvn vnisha enineguanin, nin onjidotagoieg.

12 Onaniguziuk, gaie kijimojigendvmoiuk: kijiinendagvut ma iu geminigoieg iudi ishpimj: mi ma iu gaizhigotvgiauut iniu anuajigeuininiuvn gabimatizinijin jibua kinaua bimatiziieg.

13 Kinaua sv kitoshiuitagvnimigonaua iu aki: kishpin dvsh uin giishkua shiuv iu shiuitagvn, anin dvsh minaua geizhishiuitagvniuvibvn. Ka sv dvsh kuvvge ningut tvinabvtvsinon, iu etv jisagijiuebinigadeg, jitvtvkokadv mouat dvsh igiu anishinabeg.

14 Kinaua sv kitouaseiamigonaua iu aki. Iu odena uvgtaki eamvgtk tagajigadesinon.

15 Ka sv uin gaie igiu anishinabeg otonjisvkavnsinaua iu uasakonenjigvn, ima anamvkvk jiatouat, ima sv uin uasakonenjigv nabigo; ouasakoneogonaua dvsh kvkinv igiu ima pindig eajig.

16 Mano sv iu kiaseiazuiuiua tvizhiuaseiamvgt ima inasvmiaiauat igiu anishinabeg, jiuabvndumouat dvsh iniu gvaivk kitvnokiuiuiuan, jibishigendaguiuat dvsh iniu Kosiuan ishpimj eanijin.

17 Kego uin inendvnekon jibvnajitouanen iu tibakoniuein baonjiizhaian, gema gaie iniu anuajigeuinvn: ka sv uin jibvnajitoian nimbionjiizhasi, iu sv dvsh uin jitibishkositoian nimbionjiizha.

18 Keget sv kitininim, Pinish igo gimajamvgtk iu gizhik, gaie iu aki, kauin kuvvge pvngi truebinigadesinon iu tibakonigeuin, panima go kvkinv gitibishkoseg.

19 Aueguen sv dvsh gebvnajitoguen bezhik ono egasendagvkin gvgtikueuinvn, iu dvsh izhikikinoamauat iniu anishinaben, misv au apiji nondash epitendaguzit geizhnikanint ima ishpimj tvzhi ogimauiuinj: aueguen dvsh uin geizhijige-

guen, gaie geizhikikinoamageguen iu enendaguvk, misv au kijiaiva geizhinikanint ima ispimi tvzhi ogimauini.

20 Oo sv kitininim, Kishpin sv auvshime inendaguvsinog iu guaivk kitizhiuebiziunua, dvsh uin iu enendaguvtinik iu guaivk otizhiuebiziunua igiu oshibiigeuininiuvg, gaie igiu Phariseg, ka papish kigvpindigesim ima ishpimi tvzhi ogimauin.

21 Kiginondam sv gaikitouapvn igiu kaivt gabimatizijig, Kauin kigvnishiuesi: aueguen dvsh genishiueguen tvnanzanizi jitibakonint.

22 Oo sv dvsh nin kitininim, Aueguen pinisika nishkenimaguen iniu uikanisvn, tvnanizanizi jitibakonint: aueguen dvsh uin oo geinaguen iniu uikanisvn, Raka, tvnanizanizi jizhiuinint ima endvzhi gigitouint: aueguen dvsh uin oo geikitoguen, Kigvgibatiz, tvnanizanizi jiapvginint ima mvjiishkudeng.

23 Kishpin sv dvsh biizhiuidoivn iu kimigiueuin ima sasagiujigvnikani, mikuendvmvn dvsh ima ningutino inenimik au kikanis,

24 Nvgvtvn iu kimigiueuin ima sasagiujigvnikani, majau dvsh; nitvm bonenindiuk au kikaris, midvsh iu api gepimi-giueivn iu kimigiueuin.

25 Kezhitine dvsh kagizom au neshkenimik, megua ima mikvna pimiuijuvt; konima gusha au neshkenimik ogvprgidinamauan iu kiau iniu tibakonigenininiuvn, gaie dvsh au tibakonigeuinini ogvprgidinamauan iu kiau iniu tukoniueuininiuvn, jipindigeuebinigoivmbvn dvsh ima kibakuaodi-uigvmigo.

26 Guaivk sv kitinin, Ka dvsh papish kitapisagavnsi ima, panima go etv kvkinv gizhikvmvn minik mezinaiigeivn.

27 ¶ Kiginondam sv gaikitouapvn igiu kaivt gabimatizijig, Kauin sv kigvbishiguatizisi.

28 Oo sv nin kitininim, Aueguen sv go au genauabvmaguen iniu ikueuvn, uiuipemat idvsh, misv go shaiiguv gibishiguatizit ima otej.

29 Kishpin dvsh iu kikijishkinzhik onji mvjidotvmvn, kijibiton, ninguji dvsh apvgitvn; nauvj ma kitatebiz bezhik

iu kishkinzhik bunatvk, ka dvsh uin kvkinv iu kiau jiapvgijigadesinog ima mvjiiishkudeng.

30 Kishpin sv dvsh iu kikijinik onji mvjidotvmvn, kishkizhvn, ninguji dvsh apvgitvn; nauvj ma kitatebiz bezhik iu kipvkeuiziuin bunatvk, ka dvsh kvkinv iu kiau jiapvgijigadesinog ima mvjiiishkudeng.

31 Oo sv giikitouibvn, Aueguen sv geuebinaguen iniu uiuvn, mano sv ogvminan iu uebinitiuini-mvzinaiigvn.

32 Oo sv dvsh nin kitininim, Aueguen sv au geuebinaguen iniu uiuvn, mi etv gibishiguatizinit geonjiuebinapvn, odotauan iu bishiguatizinit; aueguen dvsh gaie au geuitigemaguen iniu gauebinamintjin bishiguatizi sv au.

33 ¶ Minaua sv kiginondam ekitouapvn igiu kaivt gabimatizijig, Kauin sv kigvvgvinauiskisi api meshkauigigitovnin, kigvtzhijige sv dvsh uin ezhisj iniu kinvshkauigigitovnv ima invkve au Tebeninget.

34 Oo sv dvsh nin kitininim, Kauin papish kigvmvshkauigigitosim; kauin gaie iu ishpimj kigvnpiauauindsim, mima uin iu otabinasouin au Kishemanito;

35 Kauin gaie iu aki kigvnpiauauindsim, misv uin iu otapizitebiuin; kauin gaie iu Jerusalem, misv uin iu otodena au kejbishigendaguzit Ogima;

36 Kauin gaie iu kishliguan kigvnpiauauindsin, ka ma kitagvshkitosin iu bezhikuabig uinisisima jiuabishkabigitovmbvn, gema gaie jimvkvdenabigitovmbvn.

37 Mano sv dvsh uin iu kigigitouiniua tvizhisin, A, a, gaie kauin, kauin: kishpin dvsh nauvj ikitoieg, dvsh uin ono enendaguvkin, mvjiaiiuishi pionjiaiamvgt.

38 ¶ Kiginondam sv oo gibiaiikito, Oshkinzhigoma meshkvt oshkinzhigoma, gaie uibitama meshkvt uibitama.

39 Oo sv dvsh nin kitininim, Kego uin nanakonvkegon mvjiaiiuishi; aueguen sv gevkiteonoguen ima kikijinoua, kuekinamau sv iu azhauaiii.

40 Kishpin gaie auia inini uitibakonik jimvkvnik dvsh iu kibvbinzikauagvn, mano gaie iu kikijibvbinzikauagvn ogvaian

41 Aueguen dvsh gaie kituen ningotibaigvn geizhiuikuvjiuinioueguen, mano go nizh tibiagvvnv izhiuiju.



42 Mizh au nendotvmok ; gaie dvsh au uatauvmik, kego uin agouetauaken.

43 ¶ Kiginondam sv oo giikito, Kigvsagia au kiujtvv-kiuemagvn ; kigvshingenina dvsh uin au shangerimik.

44 Oo sv dvsh nin kitininim, Sagiik igiu shangeni-mineguk, shauenimik igiu mejigvnonineguk, minodotauik igiu neshkenimineguk, gaie anvmetvmauik igiu uejanimiineguk gaie guetvgiineguk.

45 Iu dvsh jionijanisimineg au Kosia ishpimi eat ; uin ma otineniman iniu ogizisomvn jimokisenit ima aianit iniu mvjaiivauishiuijin gaie dvsh go iniu menoaiivauinijin, gaie otineniman iu jikiniuvnik ima aianit iniu guaivk ezhiue-bizinin, gaie dvsh go iniu nejiizhiuebizinin.

46 Kishpin ma sagiegua igiu saiagineguk, uegonen dvsh iu uendiziieg ? Ka nv uin iu nasab izhijigesiuvg igiu mauvnjijegeuniniuvg ?

47 Gaie kishpin anvrikauegua igiu etv ueukanisimeguk, uegonen dvsh iu auvshime ezhijigeieg, dvsh uin igiu beka-nizijig ? Ka nv uin iu nasab izhijigesiuvg igiu mauvnjij-geuniniuvg ?

48 Mano sv dvsh guaivk izhiuebiziuk, iu ezhiuavk izhi-uebizit au Kosia ishpimi eat.

## CHAPTER VI.

**A** IANGUAMIZIUK sv jimigiuesiueg iniu kishauenjige-uini-migiueuiniuan ima enasvmiuat igiu anishinabeg, iu jiuabvminegua ; kishpin oo izhimigiueieg, kauin kigvshaue-nimigusia au Kosia ishpimi eat.

2 Api dvsh kin magiueivnin iniu kishauenjigeuini-migi-ueuinv, kego uin nigan mvtueuetoken iu bibiguvn, ezhij-geuat uin go igiu envmiekazojig, ima anvmeiugvmigo, gaie ima mikvna jimvmikuanigouat iniu anishinaben. Guaivk sv kitininim, otianaua otibaamagouiniua.

3 Api sv dvsh kin magiueivnin iniu kishauenjigeuini-migi-ueuinv, kego uin kinvmvjinik ogvkikendvsin ezhijigemvguk iu kikijinik ;

4 Jikimotvk dvsh iniu kishauenjigeuini-migiueuinvn, au dvsh Kos kimodiziuin uaiabvndy, uin sv dvsh mizhishv kigvshauenimig.

5 ¶ Api sv dvsh gaie envmiaivnin, kego uin izhiaiaiken iu ezhiaiauat igiu envmiekazojig; ominuendanaua ma tvzhinibauiat uianvmiauat ima anvmieugvmigo gaie ima naningitauvmog iniu mikvvn, jiuabvmigouat iniu ininiuvn. Guaivk sv kitininim, otaianaua otibaamagouiniua.

6 Kin dvsh uin, api envmiaivnin, pindigin ima kitabinasouinesi, api dvsh gikibakuavmvn iu kidishkuandem, anvmietau au Kos kimotiziuiñ eat; au dvsh Kos kimodiziuin uaiabvndy, mizhishv kigvshauenimig.

7 Api sv dvsh go envmiaiegun, kego uin vnisha nibua babito ikitokegon, ezhiijgeuat uin igiu meivgizijig; mi ma iu nibua gigitoiã geonjinondagoiã inendvmog.

8 Kego dvsh kinaua izhiaiakegon iu ezhiaiauat; okikendanvn sv uin au Kosua iniu meneziegon jibua nvndotvmaueg.

9 Oo sv dvsh go kinaua izhianvmiaiuik: Nosinan ishpimi eavn, mano tvfjituauenjigade iu kidizhnikazouin.

10 Kitogimaiuvin ttpitvguishinomygt; enendvmvn tvzhieubvt oma aki, tibishko iuidi ishpimi.

11 Mizhishinam sv nongum gizhigvk iu gemijia.

12 Gaie uebinamauishinam iniu nimbataizhieubiziuininain, ezhiuebinamauvidua igiu mejitotauividjig.

13 Gaie kego vniizhiuizhishikaen ima gvguetibenintiuiñ; mitaguenishinam dvsh uin onji ima mvjiaiiuishi: kin ma kitibendan iu ogimaiuvin, gaie iu gvshkieuiziuin, gaie bishigendaguziuin, kakinik apine go kakinik. Amen.

14 Kishpin ma uebinamauegua igiu ininiuvg iu gaizhimvjitotonegua, gaie uin sv dvsh au ishpimi kitintvzhi Kosua kigvuebinamagoua.

15 Kishpin dvsh uin uebinamausiuegua igiu ininiuvg iu gaizhimvjidotonegua, ka sv dvsh gaie uin kigvuebinamagusua au Kosua iu gaizhimvjitotaueg.

16 ¶ Gaie sv iu api gaiguishimoiegun, kego uin nvninvuingueitizokegon, iu ezhiijgeuat igiu envmiekazojig; mana-

jingueitizouvg ma, gaignishimoïn dvsh jiïzhinagouat iniu ininiuvn. Guaïvk sv kitinininim, otaianaua sv otibaama-gouiniua.

17 Kin dvsh uin, api gaignishimoïvnin, namvkuin gaie kisibiginguen ;

18 Ka dvsh gaignishimoïn jiïzhisinokua igiu ininiuvg, au etv Kos kimoj eat iu jiïzhinvg ; au dvsh Kos kimodiziuin uaiabvndy, mizhishv kïgvshauenimik.

19 ¶ Kego uin oma aki atvmatizokegon iniu vsnjjigouïvn, endvzhi oguesiuv, gaie endvzhi aguakuisi, gaie endvzhi pvgonebijigeuat igiu kemodishkijig, uikimotiuat dvsh.

20 Iuidi sv ishpinï atvmatizoiuk iniu vsnjjigouïvn, iuidi endvzhi oguesiuvnsinog, gaie endvzhi aguakuisinsinog, gaie endvzhi pvgonebijigesigua igiu kemotishkijig, kimotisigua dvsh.

21 Tibi ma aiaguen iu kitvsnjjigouiniua, misv gaie ima jiaiamvgvk iniu kiteïuan.

22 Misv iu oshkinzhigoma uenjuaseïag iu uiauïma ; kishpin sv dvsh iu kishkinzhik kaïvndauizimvgvk, kvkinv dvsh iu kïau truaseïamvgvt.

23 Kishpin dvsh uin makizimvgvk iu kishkinzhik, kvkinv dvsh iu kïau tvpsvgsishtibïgv. Kishpin sv dvsh iu uaseïaziuin kïauï eag psvgsishtibïgv, keget sv kijïpsvgsishtibïgv.

24 ¶ Ka auïa inini otagvshkitosin jïbvmïtauat nizh ogïman ; konïma sv iniu bezhik otashingenïman, iniu dvsh bekanizinïjin otasagian ; konïma sv gaie go iniu bezhik otaminjimenïman, otamanenïman dvsh iniu bekanizinïjin. Kauïn kitagvshkitosinaua jïbvmïtaueg au Kishemanïto, gaie mammon.

25 Oo sv dvsh nin kitinininim, Kego uin papamendvkegon iu kibimatiziuniua, uegotoguen gemïjuëguen, gema gaie gemïkueëguen ; gaie iu kïauïua geïzhkonaiemvgutoguen. Ka nv uin iu bïmatiziuin auvshïme apitendaguvsinon dvsh uin iu mijïm, gaie iu uiauïma auvshïme apitendaguvk, dvsh uin iu pisïkagvñ ?

26 Ina sv igiu pïnesiuvg ; ka kitïgesïuvg, ka gaie pvkuvsh-

kuzhigesiuvg, ka gaie mauvnjijigesiuvg ima mauvnjijigeui-gumigo; au dvsh igo ishpimī kitintvzhi Kosiua otvshvman. Ka nv kinaua auvshime kitapitendaguzisim?

27 Auenen au kinaua minik endvshieeg nanagvtvuedy gegvshkitot ningo tibiaigvn auvshime jiakozit?

28 Anishuin dvsh ozamendvmeg iu pisikageuin? Nana-gvtvuendvmok iniu uauasvkonen iu ezhimajigi; kauin vno-kimvgvsinon, ka gaie pimvtaigemvgvsinon;

29 Oo sv dvsh kitininim, Au Solomon ima kvkinv obi-shigendaguziuii kauin iu tibishko giizhiozi, dvsh uin ono bezhik.

30 Kishpin sv dvsh au Kishemanito oo izhikonaieuitot iniu saiagvkigin ima aki, ima kitigani nongum gizhigvk eagin, uaby dvsh geapvgijigadgin ima ishkudeng, ka nv dvsh kinaua auvshime kigvvguiigusiua, O kinaua pvngi taiebue-iendvmeg?

31 Kego sv dvsh ozamendvnkegon, oo juiikitoieg, Uego-nen gemijiiy? gema gaie, Uegonen geminikueiy? gema gaie gevguiiy?

32 (Miginin uin ono kvkinv nendauendvmouajin igiu maivganishinabeg:) kikikenimigoua sv uin au ishpimī kitin-tvzhi Kosiua mvnezieeg kvkinv ono.

33 Nitvm sv dvsh kinaua nvndauendvmoiuk iu Kishemanito otogimauiuin, gaie iu guaivk otizhiuebiziuin; kvkinv dvsh oo kigvtvgominigom.

34 Kego sv dvsh ozamendvnkegon getizhiaiaig iu uaby; tvnanagvtvuendvmatizomvgvt gusha iu uaby uatebizimvgvk. Minotsin ma ima ningo gizhik iu ozamendvmouin.

## CHAPTER VII.

**K**EGO tibakonigekegon, in dvsh gaie kinaua jitibakonigo-siueg.

2 Iu ma uin tibakonigeuin geizhitibakonigeueguen, mi iu gaie kinaua geizhitibakonigoieg; gaie iu tibiaigevin geizhitibaiieueguen, mi iu gaie kinaua geizhitibaiigoieg.

3 Anishuin gvnaubvndvmauvt iu penzinigut au kikanis,

ka dvsh kin kinanagvtuendvsin in mitig pemakuvmog ima kishinzhigo?

4 Anin geizhiinvtibvn au kikanis, Tvgv ningvkijibiton iu penzinigoivn; bina sv, mitig sv uin pimakuvmo ima kishkinzhigo?

5 Kin envmiekazoivn, nitvm kijibiton iu mitig pemakuvmog ima tibinaue kishkinzhigo; mi dvsh iu api jiminua-biivn jikijibitauvt in penzinigut au kikanis.

6 ¶ Kego uin minakegon igiu animushvg in panvk; kego uin gaie apvgitvmauakegon igiu kokoshvg iniu kejiapiten-daguvkin, konina uin ima anamizit otatvkokadanauan, minaua dvsh iu jikuekibvgizouapvn iu jipiguamineguabvn dvsh.

7 ¶ Nvndotvmageiuk, kigvminigom dvsh; nvndonei-giuk, kigvmikam dvsh; papagakuaaiigeiuk, kigvbakakunamagom dvsh.

8 Endvshiuat ma nendotvmagejig, minauvg; gaie au nendoneiget, omikan; gaie au paiapagakuaaiiget, tvbakakunamaua.

9 Auenish gaie au inini kinaua minik endvshieeg, kishpin iniu oguisvn nvndotvmagut iniu prkueshigvvn, asinin nv otaminan?

10 Gema gaie kishpin kigoivn nvndotvmagut, kinebikon nv otaminan?

11 Kishpin sv dvsh kinaua, iu mvjiaivauishiuiieg, kikendvmeg uenishishingin migiueuivn jiminegua igiu kinijanisiuag, kiji avshime sv dvsh uin au Kosiuva ishpimj eiat uenishishijn ogvminan iniu nendotamagujin.

12 Kvkinv sv dvsh iniu nendvudvmegun jidotonegua igiu iniuvg, mi iu gaie kinaua nasab dotauik; misv oo ikitomvvgk iu tibakonigeuin gaie igiu anuajigeuininiuvg.

13 ¶ Pindigeiuk sv ima iu egasishkuandaueciag in ishkuandem; mvngvdea ma uin iu ishkuandem, gaie mvngvdemo iu mikvn ima nishvvnatiziuij envmog; bataiinourg dvsh uin igiu ima pandigejig.

14 Agasishkuandauecia ma uin iu ishkuandem, gaie agasademo iu mikvn ima bimatiziuij envmog; pvngisheuvgi-ziuvg dvsh igiu mekvig.

15 ¶ Kusitanik sv igiu uaiczhinge-anuajigeuininiuvg, igiu bamanishtanishiuiuojig binazikonegua; ima dvsh uin pinjinu mvkvndueshki-maingvniuiuvg.

16 Ezhiminiuiuat sv kigvonjikikenimauag: shominvn nv otondinanauau igiu ininiuvg ima minesvgaunvzhi, gema gaie kijishominvn ima mvzanvshko?

17 Kvkinv sv igiu menomitigouijig minominiuiuvg; mvjimitig dvsh uin mvjiminiui.

18 Kauin mino mitig tvmvjiminiuisi; ka dvsh gaie go mvjimitig tminominiuisi.

19 Kvkinv sv dvsh igiu mitigog menominiuisigog kauaigazouvg, ishkudeng idvsh apvginauvg.

20 Bina, ezhiminiuiuat sv dvsh kigvonjikikenimauag.

21 ¶ Kauin kvkinv igiu, Tebeningeivn, Tebeningeivn, ezhigvnozhijig, tvpindigesiuvg ima ishpimi tvzhiogimauuiini, au sv etv ezhijiget iu enendv au Nos ishpimi eiat.

22 Nibiuva sv mandvn ningvigog iu jigizhigvk, Tebeningeivn, Tebeningeivn, kauin nv ningianuajigesimin ima kidizhinikazouini? Ka nv gaie ima kidizhinikazouini ningionji sagijiuabinasinanig igiu mvjimanitog? Ka nv gaie ima kidizhikazouini nibiuva mamandauijigvvn ningionjiizhijigesimin?

23 Mipi dvsh oo getinvgua, Kauika kigikikenimisinoninim; ikogaiuk sv, kinaua netamvjivnokiieg.

24 ¶ Bina, aueguen sv dvsh nuandvmoguen mamin nindikitouinvn, izhijiget iu ekitomvgvk, nibuakauinini sv ningvzhiauea, au gaozhitot iu ouigiuam ima uvgitazhibik.

25 Api dvsh kemiuv, gaie muashkav, gaie nuadi, ima ateg iu uigiuam, ka gikauisesinon; uvgitazhibik ma giminjimosijigade.

26 Kvkinv dvsh gaie igiu nuandyig ono nindikitouinvn, ezhijigesigog dvsh iu ekitomvgvk, gvgitaziiniini dvsh uin igiu tvzhiaueauvg, au gaozhitot in ouigiuam ima mita-  
tauv.

27 Api dvsh kemiuv, gaie muashkav, gaie nuadi ima ateg iu uigiuam, midvsh gaizhikauiseg; gigotamigokauisemvgvt dvsh iu gikauiseg.

28 Api sv dvsh gauaieknasitot au Jesus ono ikitouinun, ogikijimamakadendanaua igiu anishinabeg iu ogvgikueuin :

29 Kejiinendaguzingin ma ogiizhigvgikiman, kauin go oshibiigeuinini.

## CHAPTER VIII.

**A**PI dvsh gapinisakiuet ima uvjini, oginopinvnigon iniu maiamauinonijin.

2 Ina dvsh gibiizha au uemigit inini, ogishvgvshkitauan dvsh, oo giinat, Nindogimam, kishpin sv inendvvn, kitagvshkiton iu jinojimoivn.

3 Jesus dvsh gishibinikeni, gitanginat dvsh, oo dvsh giinat Nindinendv sv, nojimon. Midvsh go kezhitine gaizhinojimonvgtinik iu otomigiuin.

4 Jesus dvsh oo ogiinan, Kego sv auia uindvmauaken, majan dvsh uin go, auuabvndv kiau au sasagiuijigeuinini, migiuen dvsh iu migiueuin gaikitopvn au Moses, midvsh na jikikendvmouat.

5 ¶ Api dvsh Jesus teguishi ima Kapernaumi, ogibinazikagon iniu minisino-ogiman ; gipivvguisuinigut,

6 Oo dvsh giigut, Nindogimam, endaian sv tanapineshi au nimbvmitagvn, nibouapine sv, gvguanisvgiuisvgendvm.

7 Jesus dvsh ogiinan, Ningvbinojimoa sv.

8 Au dvsh minisino ogima ogiinan, Nindogimam, ka sv nindapitendaguzisi iu jipindigeivmbvn ima niuigiuaui : gigiton sv go etv, midvsh jinojimot au nimbvmitagvn.

9 Gaie nin ma nintibendaguz ima gvshkieuiziuini, tibenimegua igiu shimagvnishvg ; Majan, invg uauu inini, misv go ezhimajat : gaie au bekanizit, Ondashan, invg, misv go paizhiizhat : gaie au nimbvmitagvn, Oo izhijigen, misv go iu ezhiizhijiget.

10 Api dvsh Jesus ganondv, gimamakadendvm, oo dvsh ogiinan iniu nuapinvnigujin, Guavk sv kitininiuin, ka sv ninginikauasi auia oo minik jiiizhitebueiendv, kapapish ima endvshinit iniu onijanivn au Israel.

11 Kitinininim sv dvsh, nibiua iuidi uenjimokav, gaie iuidi epvngishimog tvbionjibavvg, igiu geuitabimajig iniu Abra-

hamvn, gaie iniu Isaakvn, gaie iniu Jakobvn ima ishpimi tvzhi ogimauiuini :

12 Ogo dvsh uin uenijanisisimigujig iu ogimauiuin tvzhisa-gijjuebinavvg ima kijipvsvgshtibigvtō jiaiauat : midvsh ima getvzhimauī, gaie getvzhi mvmvtueabiteseng.

13 Jesus dvsh ogiinan iniu minisino-ogiman, Majan sv ; gaizhitebueiendvmvn sv, mi go iu gedotagoivn. Midvsh go iu api ginojimonit iniu obvmitagrvn.

14 ¶ Api dvsh Jesus gapindiget ima endat au Peter, ogi-nabvman dvsh iniu [Peter] uiuvn ogini shingishininit iu gizhizonit.

15 Ogitanginan dvsh ima oninjini, midvsh go gaizhinoji-monit ; gionishka dvsh iu gibvmitauat.

16 ¶ Api dvsh enionaguzhik, ogipitvmauauan nibiua iniu mvjimaniton gegishkauanijin ; odikitouini dvsh ogionji-sagijjuebinan, gaie ginojimoat kvkinv iniu gaakuzinijin :

17 Midvsh gitibishkoseg iu gaikitot au Isaiah annaji-geuinini, oo giikitot, Uin tibinaue ogiotapinanvn kinvnipi-niziuininanin, gaie ogipimondanvn iniu kidakuziuininanin.

18 ¶ Api dvsh Jesus uaiabvmat iniu kejmamauinonijin ima aiat, giikito dvsh iu jūzhauat iuidi agami.

19 Bezhik dvsh oshibiigeuinini gibiizha, oo dvsh giinat, Kekinoamageivn, kigvnopinvn tibigo gebabaizhauvnen.

20 Jesus dvsh ogiinan, Uagushvg ouazhiuvvg, gaie igiu pineshivg ouazisuanivvg ; iniu dvsh uin inini Oguisvn kvvge otaiansini ima getvnikueshininipvn.

21 Gaie iniu bezhik okikinoamagrvn oo ogiigon, Nin-dogiman, nitvm sv pvgidinishin jiauningvauvg au nos.

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Nopinvzhishin ; mano uin igiu nebojig ogvningvauauan tibinaue iniu nebonijin.

23 ¶ Api dvsh gapozit ima nabikuanī oginopinvnigon iniu okikinoamagrvn.

24 Ina, gikijipvgvmanimvtini dvsh, gaie gikijisisigvo-gouvg : nibagobvn dvsh uin.

25 Iniu dvsh okikinoamagrvn ogipinazikagon gaie gi-piamvdinigt, oo giigt, Tebeningeivn, bimajiishinam ; nini-bomin gusha.



26 Oo dvsh ogiinan, Anishniin segiziieg, O kinaua pengi taiebueiendvmeg? Gionishka dvsh, gikinaamadv iu nodin, gaie iu kijigvmi; gikijianuatin dvsh.

27 Igiu dvsh ininiuvg gimamakadendvmog, oo dvsh giikitouat, Aunen ininiuinen dvsh uin uauu, mi go ezlhitebuetagut iu nodin, gaie iu kijigvmi?

28 ¶ Api dvsh gamizhvrat iuidi agami otakimiua igiu Gergesenvg, oginvkueshkagon nizm iniu mvjimaniton gegishkauanijin, gibionjisagavmiit ima jibegvmigo, apiji go aguatizinit, ka dvsh auia inini ima invkuke jivniizhasig.

29 Ina dvsh giaiashikueuvg, oo giikitouat, Ningut nvnge kiuidotago, kin Jesus, Ueguisimik au Kishemanito? Kiugotvgiimin nv jibua iu api ojijiseg?

30 Uasa dvsh iuidi ninguji gitvzhikeuvg nibua kokoshvg.

31 Iniu dvsh mvjimaniton ogipvguisenimigon, oo giigut, Kishpin sv saiagijuebiniuaen, pvgidinishinam sv jiaupindigeshkavvidu: igiu kokoshvg.

32 Oo dvsh ogiinan, Hau! auipindigeg. Api dvsh gapisagavmouat, ogiaupindigeshkauanuan iniu kokoshvn: ina dvsh kvkinv igiu kokoshvg gigvkvjuebvrouvg ima kijigvmi, gitapineuat dvsh ima nibika.

33 Igiu dvsh genauenimapvneg giozhimouvg, giizhauat dvsh ima odena, kvkinv dvsh gitibatotvmouat gaizhiaiauat igiu mvjimaniton gegishkauapvng.

34 Ina dvsh, kvkinv ima odena gaaiajig ogibinvkueshkauanuan iniu Jesusvn: api dvsh uaiabvmauat, ogipvguisenimauan jinvgtvminuit iu aki ima endvnevkiuat.

## CHAPTER IX.

**G**IPOZI dvsh ima nabikuani, gaie giazhauaot, gimishvgat dvsh iuidi odena uin gaodetot.

2 Bina dvsh ogipitvmauanuan bezhik iniu ininiuvn nebovapienijin, shingishininit ima nibagvni: api dvsh Jesus uaiabvmat iu ezhi tebueiendvminit, ogiinan iniu nebovapienijin, Ninguis, mvshkauendvn, kiuebinamago iniu kibataziuvn.

3 Ina dvsh, anint igiu oshibiigeuininiuevg oo giinendvmog, Mvjigizhue sv uauu inini.

4 Jesus dvsh kikendvmauat iu enendvminit, oo oginan, Uegonish iu uenjimvjiinendvmeg ima kiteiua?

5 Uegonen iu nauvj ueniprvnkibvn oo jikito, Kiuebinamago kibataziuvn, gema gaie oo jikito, Pevziguin, pimosen dvsh?

6 Jikikenimeg sv au inini Oguisvn aiat iu gvshkieuiziuin oma aki, iu jivebinamaget iniu bataizhiuebiziuvn, (ogiinan dvsh iniu nebouapinenijin,) Onishkan, otapinvn dvsh iu kini-bagvn, izhan dvsh iuidi endaivn.

7 Gipzeigui dvsh, gaie giizhimaja iuidi endat.

8 Api dvsh uaiabvndvmouat igiu maiamauiuojig, gimamakadendvmog, ogimamoivuvmauan dvsh iniu Kishemaniton iu giminanit oo toua gvshkieuiziuin iniu iniuuvn.

9 ¶ Api dvsh ima gavnonjimajat au Jesus, ogiuabvman iniu iniuuvn, Matthiuvn ezhinikazonijin, namatabinit ima endvzhi mavnjijigadeg iu ogima-shonia: oo dvsh ogiinan, Nopinvzhishin. Gipzeiguiuvn dvsh, ginopinvnigut.

10 ¶ Gipvegmiaiamvgt dvsh, megua au Jesus tvzhi uisinit ima uigiuami, ina, nibiua mavnjijigeuininiuvn gaie mevjaiivauishvn gibizhauvn, giuidopvnigut dvsh, gaie iniu okikinoamagvnn.

11 Api dvsh igiu Phariseg uaiabvndvmouat, oo ogiinauan iniu okikinoamagvnni, Anishuin au kekinoamonge uidopv-mat iniu mavnjijigeuininiuvn gaie iniu mevjaiivauishvn?

12 Api dvsh Jesus ganondv iu, oo ogiinan, Igiu geivn-dauizijigkauin onvndauenimasiauuan iniu meshkikiuiniuvn; igiu etv aiakuzijig.

13 Auiuvndakikendvmok sv oo ezhinisidotagvuk, Ninvndauendan iu shauenjigeuin, ka dvsh uin iu sasagiuujigeuin; Ka sv uin nimbionjiizhasi jivndomegua igiu menoizhiuebizijig jianuenintizouat, igiu sv etv mejiizhiuebizijig.

14 ¶ Mipi dvsh gipinazikagut iniu Johnvn okikinoamagvnni oo dvsh giikitonit, Anishuin ninaint gaie igiu Phariseg nvingim giiguishimoia, igiu dvsh uin kikikinoamagvnev kauin giiguishimosiuvg?

15 Jesus dsh oo ogiinan, Tagvshkendvmog nv igiu te bendaguzijig ima naangi-nigvmigo, megua ujjuaat inu naangishvn ! Trtvguishinomvgvton sv dsh uin go inu gzhigon, api jimvkmintua inu naangishvn, misv dsh iu api gegiiguishimouat.

16 Kauin auia opvguaiegesin iu oshki manitouegin ima gete aguiuin, iu ma aiii gavjigdeg eshkvm tvonjipigushka iu aguiuin.

17 Ka ma uin gaie igiu inimvvg osigin, asinaua iu oshki shominabo ima gete pvshkueginomodaii; jipigushkagibvn dsh inu pvshkueginomodaivn, gaie jisigisegibvn iu shominabo, gaie dsh jibvntvkibvn inu pvshkueginomodaivn, kishpin oo izhijigeuat : oshki pvshkueginomodaii sv uin osiginanaua iu oshki shominabo, midvsh na naiezh jiminogvna-uendmji.

18 ¶ Megua dsh oo ainat, ina gibiizhauvn bezhik ogiman, gshvgrvshkitagut, oo giigut, Shaiguv sv ginibo au nindanis, mano sv pipvgijininjinotau, midvsh geizhibimatizit.

19 Givrzigui dsh au Jesus ginopinvnat, gaie dsh go inu okikinoamagvvn.

20 (Ina dsh inu ikuevvn, gamiskvuapinenit mitasui vshi nizhopipon, opikuvna gibiizhauvn gitanginvminit dsh ima titibiguadenig iu otrguiuin.

21 Oo ma uin giinendvmon, Kispin go kvrvge tangina-mavvg iu otrguiuin, misv go geizhinojimoian.

22 Jesus dsh gikuekigabau, api dsh uaiabvrat, oo oginan, Uedanisimigoivn, minoteen sv, kitebueiendvmouin kiginojimoigun. Midvsh go iu api ginojinot au ikue.)

23 Api dsh au Jesus gapindiget ima endanit inu ogiman, ogiuvbrman dsh inu medueuejigenijin, gaie inu anishaben ombigizinit,

24 Oo dsh ogiinan, Tauigabauivuk, ka sv uin nibosi au oshkinigikue, niba sv ctr. Ogipapiigun dsh iu ginishipapinotagut.

25 Api dsh gasagijinazhaontua igiu anishinabeg, gipindige, ogisvginikenan dsh inu oshkinigikuen; mi dsh go gionishkanit.

26 Iu dvsh gaizhijiget giuauinjigade mizi ima aki.

27 ¶ Api dvsh au Jesus gavnimajat, nizh iniu ini-  
niuvn gegibinguenijin oginopinvnigon, gibibagimigut, oo  
dvsh giikitonit, Shauenimishinam, kiu ueguisimik au David.

28 Api dvsh gapindiget ima uiguami, ogibinazikagon  
iniu gegibinguenijin ininiuvn : Jesus dvsh oo ogiinan, kiteb-  
ueiendam inv jigrvshkitoian oo jizhijigeian? Oo dvsh  
ogiigon, Aa, Tebeningeivn.

29 Midvsh gitanginamauat ima oshkinzhigoni, oo giinat,  
Ezhitebueiendvmeg sv izhiaiaiuik.

30 Iniu dvsh oshkinzhigouan gibaktvuabimvgvtiniuvn.  
Jesus dvsh ogiaianguaniman, oo giinat, Aianguaniziiuk  
auiia jikikendvsig.

31 Igiu dvsh uin go, api gamajauat, mizi ogitibajimauan  
ima tvnkiuini.

32 ¶ Api dvsh gasagavmouat, ina ogipitvmauauan iniu  
netagigitosinvgun ininiuvn, gegishkauanijin mvjimaniton.

33 Api dvsh gasagijiuebinamint iniu mvjimaniton, gigi-  
gito au netagigitosig, igiu dvsh maiamauinovjig gimamaka-  
dendvmog, oo giikitonat, ka sv uika izhiuabvnjigadesinon  
ima Israelj oo jizhiuevk.

34 Oo dvsh uin giikitouvg igiu Phariseg, Misv au uegima-  
kvrndvmauat iniu mvjimaniton uenjisagijiuebinat iniu mvji-  
maniton.

35 Jesus dvsh ogipapaizhanvn kvkinv iniu odenauvn  
gaie iniu odenansvn, gipapagvgikuet dvsh ima otanvmieui-  
gvmigonj gaie giuauindy ezhininuajimomvgvk iu ogimaui-  
uin, gaie ginojimotot kvkinv iu akuziun, gaie kvkinv anoj  
einapinenit iniu anishinaben.

36 ¶ Api dvsh uaiabvmat iniu maiamauinonijin, ogikiti-  
makeniman iu gimigushkajiaianit, gaie iu svsveshkanit, tibish-  
ko go manishtanishvg aiauasigua iniu manishtanishiininiuvn.

37 Oo dvsh ogiinan iniu okikinoanagvvn, Keget sv  
bataiinv iu kvshkushkizhigeuin, pvngishevvgiziuvg dvsh  
uin igiu enokijig :

38 Nvndotvmauik sv dvsh au tebendv iu kitigan, jibiizhi-  
nazhauat iniu vnokiuniniuvn ima okitiganj.

## CHAPTER X.

**A**PI dvsh ganvndomat iniu mitasui vshi nizh okikinoamagvuvn, ogiminan iu gvshkieuiziuin jisagijuebinanit iniu mvjimaniton, gaie jinojimoanit kvkinv iniu aiakuziujin, gaie anoj enapinenijin.

2 Oo sv giizhinikazouvg igiu mitasui vshi nizh kikinoamagvuvg: nitvm au Simon, Peter ezhinikazot, gaie iniu uikanisvn Andriuvn; James ueguisimigujin iniu Zebedevn, gaie iniu Johnvn uikanisvn:

3 Philip, gaie au Bartholomiu; Thomas, gaie au Matthiu maurvjijigeuinini; James ueguisimigujin iniu Alpheusvn, gaie Lebbeus, iu dvsh uin otanjuinzouin Thaddeus izhinikazot;

4 Simon Kanaanĭ tvzhi inini, gaie au Judas Iskariot, mi sv au gabataat *iniu Jesusvn*.

5 Misv ono vshinizh au Jesus gamajinazhauajin, oo dvsh giinat, Kego uin vniizhakegon. ima endvrvkiuat igiu maivganishinabeg, kego gaie pindigekegon ima otodenauia igiu Samariauininiuvg.

6 Izhaiuk sv go igiu manishtanishvg uenishĭig, iniu onjanisvn au Israel.

7 Unipapamatizĭieg dvsh, gvĭkueiuk, oo ikitoiuk, Ishpimi tvzhi ogimauiuin pesho aiavvgvt.

8 Nojimoik igiu aiakuzijig, piniik igiu uemiguapinejig, bimatizĭik igiu nebojig, sagijuebinik igiu mvjimanitog; uenivvsh sv kigiotapinanaua, uenivvsh dvsh migiueiuk.

9 Kego gizha maurvjitokegon iu osaushonia, gaie iu shonia, gaie iu osauabik ima kipindagvniua

10 Kego uin gaie aiavakegon iu nauapuuni-mvshkimut, kego uin gaie nenizh bvbinzikauagvuvn, kego gaie nenizh-uevan mvkisinvn, kego uin gaie svkaouinvn: inendaguzi ma au vnokiuiinini jiaiat iu gemijit.

11 Uegotogueniui odena dvsh gevniipindigeueguen, gv-guedneg ima aiaguen au epitendaguziguen; midvsh ima jiaiaieg nanazh igo vnimajaieg.

12 Api dvsh gaie enipindigeiegun ima uigiuami, anvmi-kageiuk sv.

13 Kishpin dvsh teapitendaguvk iu uigiuam mano kipizaniueuiniua tvtnizimvgt ima; kishpin dvsh uin teapitendaguvsinog, neiab sv kigvotisigonaua kipizaniueuiniua.

14 Aueguen dvsh gepindigvnisinoueguen, gaie genondvsi-guen iniu kidikitouiniuan, api dvsh vnisagvmeg ima uigi-uami, gema gaie odena papauiziteshimonoiuk uiagvsi jipvngisi.

15 Guaivk sv kitinininim, Auvshime bybenvg tvizhiuebut iu Sodom, gaie iu Gomorrah tvzhiaki, api iu jitibakoniueuinigizhigvk, dvsh uin iu odena.

16 ¶ Ina sv kimajinazhaoninim tibishko manishtanishvg ima endvzhi maiingvnikag: kinebiko sv dvsh izhinibua-kaiuk, gaie kijiomimi izhinokadiziuk.

17 Aianguamenimik dvsh uin igiu ininiuvg: kigvpgitignigouag sv ima endvzhi gigitouat, gaie kigvpvzhvzheigouag ima otanvmieuigvmigoua.

18 Gaie kigvzhiunigom ima enasvmiuat igiu ogimag, gaie igiu kijiogimag, nin iu jionjidotagoieg, gaie jionjitibajimotauegua igiu, gaie igiu maivganishinabeg.

19 Api dvsh go pegidinigoieg, kego uin nanagvtvuen-dvkegon iu geikitoieg: kigvminigom sv uin go iu api iu geikitoieg.

20 Ka ma uin go kinaua kigigitosim, iniu sv Ojigagvn au Kosina gigitouvn ima kiauiua.

21 Au sv ueukanisit ogvpgidinan iniu uikanisvn jinisimint, gaie au ueosimint iniu onijanisvn; gaie dvsh igiu uenijanisininjig ogvmvjitotauauan iniu onigiigouan, gaie jinisimint ogvtotauauan.

22 Kigvshingenimigouag sv kvkinv igiu ininiuvg, nin iu jiondeniminegua: au dvsh kedishk getaianguamiziguen, mi sv au gebimajiat.

23 Api sv dvsh gotvgiinegua ima bezhik odena, bekanvk dvsh izhinizhimoiuk: guaivk sv kitinininim, Kauin kigvtejagishkvn sirauan iniu odenavn ima Israeli, jibua azhi pitv-guishininit iniu inini Oguisvn.

24 Kauin navj ishpendaguzisi au kikinoamagvn, dvsh

uin iniu kekinoamagujin; gaie au bvmitagvn kauin nauvj ishpéndaguzisi, dvsh uin iniu otogimamvn.

25 Misv go iu ezhitebiseg, au kikinoamagvn jiiizhiaiat, ezhiaianit iniu kekinoamagujin; gaie go au bvmitagvn iniu otoginamvn; kishpin dvsh Beelzibvb gaizhinikanauaguen iniu tebendvminijin iu uigiuam, aninguvuv dvsh œuej geizhi izhinikanasiuaguen iniu ima endat canijin.

26 Kego sv dvsh kusakegon igiu: ka ma uin gego pvtr-guvnaiigadesinon, iu dvsh gemizhishauuabvunjigadesinogibvn, gaie kauin gajigadesinon, iu dvsh jikikendaguvsinokibrn.

27 Oo sv dvsh uandvmoninvguk ima psvvgishtibik, mi iu geuauindvmeg ima uaseiag; gaie iu nuandvmeg ima kitaurgaua, misv iu geuauindvmeg ima uvgitigvmik.

28 Kego sv gaie kusakegon igiu netojig iu uiauima, iu dvsh jivshkieuizisigua jinisaupvn iniu ojijagoman; au sv etv kusik, au gegvshkitopvn naiiezh jibvnajiat iniu ojijagoman gaie iu uiauima ima mvjiishkudeng.

29 Ka nv uin nizh pineshivg bezhik shomanikens invginzosiurg? Ka dvsh uin kuvvge bezhik tvpvngishinsi ima aki, kishpin iu inendvsig au Kosiuu.

30 Iniu ma uin kiuinisisuan ima kishtiguaniua kvkinv aginjigadevvn.

31 Kego sv dvsh segizikegon, Kinaua auvshime kitapitendaguzim, dvsh uin nibiua igiu pineshivg.

32 Aueguen sv dvsh geuauinzhiguen ima enasvmiuat igiu ininiurg, misv au gaie nin geuauinvg ima enasvmit au Nos ishpimj eat.

33 Aueguen dvsh uin geagonuetauiguen ima enasvmiuat igiu ininiurg, misv au gaie nin geagonuetavg ima enasvmit au Nos ishpimj eat.

34 Kego sv iu inenimishikegon, pizaniueuin jipvgitinaman oma aki jionjiiizhaian: ka sv uin iu nimbionjiiizhasi jipvgdinaman iu pizaniueuin, iu sv uin vshishaueshk.

35 Nimpionjiiizha sv uin jipvgitinaman iu ondenintiuin, au inini jiondenimat iniu osv, gaie au uedanisimint iniu ogin, gaie uesimint iniu oziguzisvn.

36 Misv go iniu uatigemigujin au inini genishkenimigujin.

37 Au auvshime saiagiat iniu osvñ, gema gaie iniu ogin, dvsh uin nin geuiizhisagiipvn, kauin apitendaguzisi jionijanisiiamban; gaie au auvshime saiagiat iniu oguisvñ, gema gaie iniu odanisvñ, dvsh uin nin geuiizhisagiipvn, kauin apitendaguzisi jionijanisiiamban.

38 Au sv geotapinvsiguen iu otazhideatigom, jipinopinzhipvn dvsh, ka sv apitendaguzisi jionijanisiiamban.

39 Au gaie genimikvmoguen iu obimatiziuin, mi sv go au geuvnitot; au dvsh uin, nin geonjivnitoguen iu obimatiziuin, misv au gemiky.

40 ¶ Au sv geotapininoueguen, misv go gaie nin uetapinit; au dvsh gaie geotapinuguen, misv go gaie otapinat iniu gapiizhinazhvominijin.

41 Au sv geotapinaguen iniu annajigeuininiuvñ iu annajigeuininiunit, misv au geotapinuv otibaamagouini iniu annajigeuininiuvñ; au dvsh gaie geotapinaguen iniu guaivk ezhiuebizinijin ininiuvñ ima otizhiukazouinini iniu ininiuvñ guaivk ezhiuebizinijin, ogvotapinan gaie iu otibaamagouini iniu guaivk ezhiuebizinijin ininiuvñ.

42 Au sv gaie ningo minikuajigans iu tvkigvni nibi geonjiminvaguen ono bezhik egashiinijin, ima odizhinikazouini au kikinoamagvñ, guaivk sv kitinininim, kauin kvrvge ogvvnitovin iu otibaamaguziuvñ.

## CHAPTER XI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh api gaishkua-gvgnonat au Jesus iniu vshi nizh okikinoamagvñ, ima gionjimaja jikikinoamaget gaie jigvgikuet ima oiototenit.

2 Bina, api dvsh ganondy au John ima kibakuvodiugvñ-igo, iu gainvnokit au Christ, ogianonan nizh iniu okikinoamagvñ,

3 Oo dvsh ogiinan, Kin nv kidau au uabiizhagobvnen, gema gaie geabi nv go bekanizit ningvñvdauabvmanan?



4 Jesus dsh oo oginan, Majag, auiabvndvik au John ono aiiin nuandvmegun gaie uaiabvndvmegun.

5 Gegribinguejig sv uabivvg, gaie memanjiguzijig pinose-  
vvg, gaie uemigiupinejig nojimoavvg, gaie kekibishejig  
nondvmoavvg, gaie nebojig abijibaavvg, gaie ketimagizijig  
uindvmauavvg iu minuajimouin.

6 Shauendaguzi sv au gemanatenimisiqnen.

7 ¶ Api dsh gavnimajanit, Jesus ogimajigvnonan iniu  
maiamau'nonijin, gitibajimat iniu Johnv, Uegonen iu gaau-  
uabvndvmeg iuidi begvvtvkvnik? Asakvsh inv me-  
madasi?

8 Uegonen nvnguvnv go gaauuabvndvmeg? Inini nv nua-  
kokonaiet? Ina sv uin, ogimauigvmigo aiaavvg igiu nuakoko-  
naiejig.

9 Uegonen nvnguvnv go gaauuabvndvmeg? Anuaji-  
geuinini nv? Keget kitininim, avshime sv uin anuaji-  
geuinini epitendaguzit kigiauuiabvmaua.

10 Misv uauu tebjimint ima mvzinaigvni, Ina sv, nim-  
biniganinazhaua au nindoshkabeuisim, au kizha geuauezhitot  
ima gebiizhainv.

11 Guavk sv kitininim, Igiu ikuevvn nagiigujig, ka  
auia avshime giapitendaguzisi, dsh uin au John Baptizo-  
uiiueuinini: au dsh uin keji nondash apitendaguzit ima  
ishpimi tvzhi ogimauiuini, avshime apitendaguzi, dsh uin  
au John.

12 Paako bimatizit sv au John Baptizouiueuinini, na-  
nanzh dsh go nongum, mvshkauiziuiini onji otapinigade ish-  
pimi tvzhi ogimauiuin, gaie dsh igiu meshkauizijig kituen  
ototapinanaua.

13 Kvkinv sv igiu anuajigeuininiuvvg gianuajigeuvvg, gaie  
iu tibakonigeuin gianuajigevvgt, nananzh go gipitvguishi  
au John.

14 Kishpin sv dsh uaotapinamoueguen, misv uauu Elias  
uabiizhagobvnen.

15 Au eat iniu otavvgamanvn iu jinondv, mano sv au  
tvbizindvm.

16 ¶ Anin dsh geizhiauivgua ogo nongum bematizijig?

Tibishko sv abinojivg nematabijig ima atandiugvmigo inendaguziuvg, oo ezhiyvnonaat dvsh iniu nijikiueivan,

17 Oo dvsh inauat, Anau sv kiginvuvgvmotagom, ka dvsh kiginimisim; anau gaie kegimauindvmagom, ka dvsh kigivshkendvsim.

18 Gibiizha ma au John, ka dvsh giuisinisi, ka gaie gimini-kuesi, oo dvsh ikitouvg, Mvjimaniton ogigishkauan.

19 Iniu dvsh uin inini Oguisv gipizhiteguishinini uisinit gaie minikuenit, oo dvsh ikitouvg, Bina sv au inini nebatizit gaie netaminikuet iu shominabo, au uajikiueimat iniu mavuvjijigeuininuon gaie iniu mvjiaivauishv. Igiu dvsh uin go uenjanisimigujig iu nibuakauin guaivk izhijige otinenimauan.

20 ¶ Mipi dvsh gamajinvnibikindv iniu odenavn ima gatvzhi kijimamandavnokit; iu gianuenintizosinit.

21 Gvguanisvkvkvmik sv kin Korazin! gvguanisvkvkvmik sv kin Bethsaida! kishpin ma uin iniu kiji mamandavnokiuinvn gaizhijigeng ima aiaivn, izhijigengibvn ima Tyre i gaie Sidon, mevizhv azhi ima mvshkimuteueginoshi gaie ima pingui tagiizhianuenintizouvg.

22 Oo sv dvsh kitininim, Nauvj bvbenvk tvdotajigade iu Tyre gaie Sidon iu api tibakonigeuinigizhigvt, dvsh uin kinavau getizhiaiaieg.

23 Gaie kin sv Kapernaum, keji ishpendaguziivn, kigvnisuebinigo sv ima mvjiishkudeng: kishpin ma iniu kiji mamandavnokiuinvn gaizhijigeng ima aiaivn, izhijigengibvn ima Sodom, nananzh nongum gizhigvk tagiaiamvgvt.

24 Oo sv dvsh kitinin, Nauvj sv bvbenvg tvdotajigade iu Sodom tvzhi aki, iu api tibakonigeuinigizhigvk, dvsh uin kin geizhiaiaivn.

25 ¶ Jesus dvsh iu api gianimitaguzi oo giikitot, Kimamoivuvmin sv, O Nose, Tebendvnuv iu ishpin i gaie iu aki, gikadvmauvtua ono igiu nebuakajig, gaie igiu kejitua-uenimojig, gikikendvmonvtua dvsh uin igiu abinojivg.

26 Misv iu, Nose; kigiizhiminuendvm ma iu jizhiuebv.

27 Kvkinv sv anoj gego ningipvgitinamag au Nos; ka dvsh go auia inini okikenimasin iniu Ueguisimiminjin au etv

Ueiosimint; ka gaie auia okikenimasin iniu Ueiosimintjin au etv Ueguisimint, auegueniuguenvn dvsh go gaie au Ueguisimint geuiabvndraguenvn.

28 ¶ Binazikauishig sv kinava kvkinv guetvgivnokiieg gaie puaiavuziieg, kigvmininim dvsh iu vnuobiuin.

29 Otapiñamatizoiuk sv nimpimonjigvn, gaie kikinaveieni-mishig; ninokatiz ma, gaie nintvpsenim ima nintei; kigvminikanava dvsh iu vnuobiuin ima kijijagoua.

30 Uenipvnt ma iu nimpimonjigvn, gaie nangun iu niniuvzhiuin.

## CHAPTER XII.

**J**ESUS dvsh iu api givniizha megua in anvniegizhigvtinik ima pvkueshigvuvshko-kitiganı: bukdenit dvsh iniu okikinoamagvvn, ogimajjishvuvshkibitonava iu pvkueshigvuvshk, gimijuat dvsh.

2 Api dvsh igiu Phariseg uaiabvndvmouat, oo ogiinauan, Bina sv igiu kikikinoamagvuvg izhijigeuvg iu enendaguv-sinog jiihijigengiben iu anvniegizhigvtinik.

3 Oo dvsh ogiinan, Ka nv kigionjiagindvsnava iu gaihijiget au Dabid, api bekvdet, gaie iniu gauijjuigujin?

4 Gaizhipindeget ima Kishemanito otanvnieuigiuamı, givmuat dvsh iniu uabvndaiiueuini-pvkueshigvvn gegivmuasigobvn, ka gaie iniu gouijjuigujin, igiu etv sasagiujigeuininiuvg jivmuauat?

5 Kanv uin gaie kigionjiagindvsnava ima tibakonigeninı, iu igo ezhibvñajitouat iu anvniegizhik igiu sasagiujigeuininiuvg ima kijianvnieuigvmigo, kavın dvsh anamendaguzisiuvg?

6 Oo sv dvsh kitininim, oma aiaıv, aia bezhik avvshime epitendaguzit, dvsh uin iu kijianvnieuigvmik.

7 Kishpin sv kikendvmegiben ezhinisitotaguvk iu ikitouin, Niuviaian iu shauenjigeuin, kavın dvsh iu sasagiujigvvn, ka dvsh kitagibatamasıag igiu enamendaguzisigog.

8 Iniu sv inini Ogısvn otogımakvndvmini iu anvniegizhik.

9 Api dsh ima gaonjimajat, gipindige ima otanvmieui-gvmigoni.

10 ¶ Ina dsh, giaia ima au inini nebouiniket. Oo dsh ogiizhigvgejimaun, Taonishishin nv vojimoiueng iu env-miegizhigvkin? Jibatamauat sv oo ogionjiinauan.

11 Uin dsh oo ogiinan, Auenen au inini kinaua endv-shiieg, bezhigonit iniu omanishtanishimv, kishpin dsh pengishininit ima uanikanj megua iu anvniegizhigvtnik, ka nv uin otanauvdinasin, jiuikubinapvn dsh?

12 Ka nv uin dsh aveshime apitendaguzisi au inini, dsh uin au manishtanish? Bina inendagvut sv jiminodotageng anvniegizhigvkn.

13 Mi pi dsh giinat iniu ininiuvn, Shibinikenin. Gishi-binikeni dsh; mi dsh go gaizhinojimoniket, tibishko go iu azhauinik.

14 ¶ Igiu dsh Phariseg gisagavmog, gigigidondvmouat dsh iu geizhijigeuat jinisauat.

15 Api dsh au Jesus gakikendv, gimaja: iniu dsh keji-mamaunonijin oginopinvmigon, kvkinv dsh oginojimoan.

16 Ogiaiangvamiman dsh iu jitibajimiguisig.

17 Midvsh gitibishkoseg iu gaikitot au Isaiah anuajigeuini, oo giikitot,

18 Bina au nimbvmitagvn, gauauenabvmvg; au saiaivg, iniu kejinuenuimajin au ninjijag: ningvptgidinamaua sv iniu ninjijagvvn, ogvuabvndvan dsh iniu maivganishinaben iu shauenjigeuin.

19 Kauin vmigazosi, ka gaie tvbibagisi; ka gaie auia iniu ininiuvn ogvnonvdsini iu otinueuin ima meguekvvn.

20 Maiakvshkvk asakvrvshk ka ogvptkobitosin, gaie pvkuenenig iu sesvbab kauin ogvatervnsin, panima go gizhin-gvdenazhav iu shauenjigeuin iu jishagojiuenvgtvtnik.

21 Igiu dsh maivganishinabeg ogvpenimonaua iu odizhinikazouin.

22 ¶ Bina, gipitvmaua dsh iniu bezhik gegishkauanit iniu mvjmaniton, uabisinit gaie nitagigitosinit; oginojimoan dsh, midvsh go au uaiabisig gaie netagigitosisig gaizhigigitot, gaie gaizhiuabit.

23 Kvkinv dsh igiu anishinabeg gimamakadendvmog, oo dsh giikitouat, Ka nv uin uaan Dabid oguisen auisi?

24 Api dsh igiu Phariseg ganondvmouat, oo giikitouvg, Ka ma uin igo uaan tibinaue osagijiuebinasin iniu mvjimaniton, iniu sv uin Beelzebuben uegimakvndvmauanijin iniu mvjimaniton onjisagijiuebinat.

25 Jesus dsh kikendvmauat iu enendvminit, oo ogiman, Endesi sv iu ogimauiuin pepvkanenintizomvgek nishvratet; endesi gaie iu odena gaie iu uigiuam pepvkanenintizomvgek, kauin traiamvgsinon.

26 Kishpin sv dsh au Satan sagijiuebinat iniu Satann, pekanenintizo sv; anin dsh otogimauiuin geizhiaianik?

27 Kishpin dsh nin au Beelzebub uidokauit sagijiuebinvguna igiu mvjimanitog, auenenen nvngvuvv dsh uin iniu najjigouajin sagijiuebinauat igiu kinijanisiuag? Misv dsh igiu getibakonineguk.

28 Kishpin dsh nin uidokauit Kishemanito Ojjaguven sagijiuebinvguna igiu mvjimanitog, ni sv dsh gipiotisigoieg iu Kishemanito otogimauiuin.

29 Anin dsh ania geizhigvshkitogobvnen jipindiget ima endanit iniu meshkauizinijin ininivn, jimvkvmapvn iniu otaiimini, panima etv minjimvpinat? Misv dsh api jimvkvmapvn iniu otaiimini ima endat canigin.

30 Au sv uajjuisig, ninishkenimig; gaie au uadokausig, iu mavvjjigeian, svsvnebinige.

31 ¶ Oo sv kitininim, kvkinv anoj bataizhiuebiziinivn gaie mvjigigitouinven truebinamauavg igiu iniuavg, mvjiminint etv au Kijjojijag, kauin truebinamauasiavg igiu iniuavg.

32 Aueguen sv gemvjinaguen iniu inini Oguisen, truebinamaa; aueguen dsh gemvjinaguen iniu Kijjojijaguven, kauin truebinamauasi au, kauin oma aki, ka gaie iuidi anikeaki.

33 Onishishiik sv au mitig, gaie iu miniuut, gema gaie go mvjimitigouik, gaie iu miniuut; ni ma go iu ezhiminiuit uenjikikendaguzit au mitig.

34 O kinaua kinebiko uendatiziieg, anin geizhigvshki-

toiegibv̄n, iu mv̄jiaiv̄auishiuiieg, iu dv̄sh jiminogigitoieg? Euv̄shkineg ma uin iu oteina, mi iu ezhigigitomvḡk iu otonina.

35 Guav̄k ezhiuebizit inini, uenishish̄īn pionzikaniuv̄n ima otei; au dv̄sh uin mv̄jiīnini, mv̄jiaiīuiv̄shv̄n pionzikaniuv̄n ima otei.

36 Oo dv̄sh kitinininim, Endv̄s̄i ma uin iu gv̄gibaji-gigitoiun, iu eikitouat igiu ininiuv̄g, ogv̄uindanaua api jitibakoniueuinigizhigv̄k.

37 Misv̄ go iniu kidikitouinuv̄n geonjipvḡitendaguziuv̄n, midv̄sh gaie go iniu kidikitouinuv̄n geonjinuv̄nibomigoiv̄n.

38 ¶ Anint dv̄sh igiu oshibiigeuininiuv̄g gaie igiu Phariseg oo giikitouvḡ, Kekinoamageiv̄n, niuiabv̄ndamin sv̄ iu kikikinauajijigv̄n kin jionzikamvḡk.

39 Ogigv̄nonan dv̄sh oo giinat, Igiu gv̄gibatiziuīni gaie bishigv̄ratiziuīni uendatizijig onv̄ndauendanaua iu kikinauajijigv̄n; kauin dv̄sh kv̄v̄ge kikinauajijigv̄n terminasiuv̄g, iu sv̄ etv̄ okikinauajijigv̄n au Jonas anuajigeuinini.

40 Au ma uin Jonas nisogizhik gaie nisotibik gaizhiaiat ima omisvtanī iniu misv̄meguv̄n; misv̄ gaie uin nasab iniu inini Oguisv̄n niso gizhik gaie niso tibik geizhiaianit ima oteiuvḡ iu aki.

41 Igiu Niniveh̄ī tv̄zhi ininiuv̄g ogv̄uijpv̄ziguimauan iniu nongum bematizinijin, api tibakoniuv̄ng, gaie ogv̄v̄nibomauan, gianuenintizouvḡ ma uin uinaua iu gigv̄gikimigouat iniu Jonasv̄n; ina dv̄sh uin, av̄v̄shime apitendaguzi au oma eat, dv̄sh uin au Jonas.

42 Shav̄v̄ng tv̄zhi ogimakue ogv̄uijpv̄ziguimauan ono nongum bematizinijin, api tibakoniuv̄ng, ogv̄v̄nibomauan dv̄sh; uasv̄uekv̄mik ma uin gibionjiba uinondy iu onibua-kauinī iniu Solomonv̄n, na dv̄sh uin, av̄v̄shime apitendaguzi au oma eat, dv̄sh uin au Solomon.

43 Api dv̄sh au uanizit ojijag saiagijinauëshkauajin iniu ininiuv̄n, bengcaianik papamose, nundauendy iu v̄nuebiuin, ka dv̄sh omikv̄nsin.

44 Oo dv̄sh ikito, Nindauaj sv̄ ningv̄kiue ima niuigi-uami, gapionjisagav̄man; api dv̄sh teguishīj, omikan iu bi-

zhishiguvtenig, gaie jigataigadenig, gaie uaezhinigadenig.

45 Unimajat dvsh vniuizhamat nizhuasni bekaniziniin iniu ojijagoman, avshime mejiizhiuebiziniin dvsh uin, midvsh ezhipindigeuat, ima dvsh dauat: iu dvsh eshkuaj ezhiuebit au inini, avshime nishuvnatizi, dvsh uin nitm. Misv oo nasab geizhiuebiziat ogo mvjiaivaushvg nongum bematizijig.

46 ¶ Megua iu gvgrnonat [iniu anishinaben, ina iniu ogin gaie iniu uikanisv agvji ginibauuvn, nvndaueninugut iu jigvnonigut.

47 Bezhik dvsh oo ogiigon, Ina, au kigr, gaie igiu kikanisvg aguvji nibauivg, onvndauendanava dvsh jigvnonikua.

48 Oo dvsh ogiinan iniu gauindvmagujin, Auenen au ningv? auenenvg gaie igiu nikanisvg?

49 Giizhi shibinikeni dvsh ima invkveka aianit iniu okikinoamagvvn, oo dvsh giikito, Ina sv au ningv, gaie igiu nikanisvg.

50 Aaeguen sv geizhijeguen iu enendv au Nos ishpimi eat, mi sv go au nikanis, gaie nindauema, gaie ningv.

## CHAPTER XIII.

**M**IDUSH go iu gizhigvk gisagav au Jesus ima uigiuami, giuauenabit dvsh ima jigkijigvni.

2 Kejimamauinovig dvsh gimavvjiituvg ima aiat, nindava dvsh gipozi ima nabikuani, giuauenabit; kvkinv dvsh igiu maiamauinovig ima jigibig gipimigabauivg.

3 Nibiva dvsh go gego ogiinan ima auejigvni, oo giikitot, Bina, gisagavm au svsvueebinigeuinini viaisvsueebinv iu minikan.

4 Api dvsh sesueebiniget, anint iniu minikanvn maiaukvna gipvngisinon, igiu dvsh pineshivg gipiizhavv gimamoshvgarvmoat dvsh.

5 Anint dvsh gaie asinika gipvngisinon, kavin dvsh gvnej ima akikasinog; babige dvsh gipisagvkiuvn, onji iu gipvgvkvngisvinog.

6 Api dvsh gamokav au gizis, gijagiteuvn : ka ma giojibi-kauvnsinon, midvsh gaizhinibodeg.

7 Anint dvsh gaie ima minesvgauvnzhī gipvngisinon : gibisagvkiuat dvsh igiu minesvgauvnzhig ogivniugindanaua dvsh.

8 Anint dvsh uin ima uenishishi iu aki gipvngisinon : gi miniuv dvsh, anint ningotuak minik auvshime gitvsi, anint gaie ningotuasumitvuv auvshime gitvsi, anint gaie nisimitvuv auvshime gitvsi.

9 Au sv eat iniu otavgamanv iu jinondvibv, mano sv au tvbizindv.

10 ¶ Igiu dvsh kikinoamagvuvv gibiizhauvg, oo dvsh gi-inauat, Anishuin ima auejigvni izhigvnonvtua ?

11 Oo dvsh ogiinan, Anish kiminigom sv kinaua jikiken-dvmeg iniu kamotvkin ima ishpimī tvzhi ogimauiui, uinaua dvsh kauin minasiuvg.

12 Aueguen sv eamoguen, misv au geminint, auvshime dvsh nibua jiaiat ; au dvsh uin easig, tumkvma iu eat.

13 Misv iu auejigvni uenjigvnonvua ; ano iu uabvndvmauat, ka dvsh uabisiuvg ; gaie uno nondvmauat, ka nendvsiuvg, ka gaie nisidotvnsiuvg.

14 Misv dvsh igiu uenjitibishkoseg iu otanaujigeuin au Isaiah, oo giikitot, Ima nondvmauii kigronjinondam, ka dvsh kigvnisidotvnsim ; gaie ima uabvndvmauii kigronji-uabim, ka dvsh kigvnisitauabisim.

15 Ogo sv anishinabeg oteivan nvnipinizimvgtiniuvn, gaie iniu otavgauan nvninamvdiniuvn iu jinondagemvgti-nik, gaie gibvzvnguabiuvv ; iu dvsh na jiuabisigua ima oshkinzhigoua, gaie jinondvsiigua ima otavgaua, jigini-sidotvmouat ima oteiu, jigianjiaiauapv dvsh, gaie dvsh jigi-nojimovguabv.

16 Shauendaguvton dvsh kinaua iniu kishkinzhigouan, iu nisitauabimvkvk ; gaie iniu kitavgauan iu nondvmo-mvkvk.

17 Keget sv kitininim, Nibua igiu anaujigeuiniuvv, gaie igiu guavk ezhiuebizijig iniuuvv oginvndauendanaua jiuabvndvmouat ono aiiin uaiabvndvmegun, ka dvsh ogi-



uabvndvsinauan ; gaie jinondvmouat ono aiiin nuandvmegun, ka dvsh oginondvsinauan.

18 ¶ Bizindvmok sv dvsh iu giauejigeng au svsvueebini-geuinini.

19 Api sv ania nuandvin iu ogimauiuini-ikitouin, ka dvsh nisidotvnsig, midvsh piizhanit iniu mvjaiirvauishvn, nauvdi-namagut dvsh iu gakitigadenigibvn ima otei. Misv au gapvngisininig iu minikan ima maiauikvna.

20 Au dvsh uin gapvngisininik iu minikan ima asinika, misv au nuandy iu ikitouin, kezhitine dvsh go mojjigendv ototapinan ;

21 Ka dvsh uin go ojibikauisi, ajinv dvsh etv aiangua-mizi ; api dvsh iu svnagiziuin, gaie iu gotvgitouin pegvmish-kagujin onji iu ikitouin, midvsh iu api pepvnatendv.

22 Gaie dvsh au gapvngisininig iu minikan ima megue minesvgauvznhika, misv au nuandy iu ikitouin ; ozamendv dvsh iu aki, gaie iu ezbiuaiezhingeshkimvgvk uanvtiziuin onji pvkuenishkojjigade iu ikitouin, ka dvsh miniuisi.

23 Au dvsh uin gapvngisininig iu minikan ima uenishishj iu aki, mi sv au nuandy iu ikitouin, gaie nesitoty ; manuit dvsh, gaie netauigitot, anint nigotuak minik avshime gitsi anint gaie ningotuasumitvrv, anint gaie nisumitvrv.

24 ¶ Minaua dvsh bezhik iu auejigvn ogipvgidinamanan, oo giikitot, Iu ishpimj tvzhi ogimauiuin inendagvvt tibishko au inini uenishishj minikan gakitigadv ima okitigani.

25 Megua dvsh nibauat igiu ininiuvg, iniu neshkenimi-gojin gibiizhauvn, gikitigadvnimit dvsh iniu mvji mizhvshkon ima megue pvkueshigvrvshko, givnimajanit dvsh.

26 Api dvsh saiagvkimvgvk, gaie eniminiuv, mi pi dvsh gapinagvkv iniu mvji mizhvshkon.

27 Igiu dvsh bvnitagvrv ogipiindvmauauan iniu teben-dvminijin iu uigiuam, oo giinauat, Ogima, ka nv uin uenishi-shj minikan kigikitigadvnsinabvn ima kikitigani? Anin dvsh uenjimvji-mizhvshkov?

28 Oo dvsh ogiinan, Neshkeninget sv oo odizhijgeuin. Igiu dvsh bvnitagvrv oo oginauan, Kitinenimimin nv dvsh jia:ipvkuakojibitoig?

29 Oo dvsh giikito, Ka, konima sv megua pvkuakojibitoieg iniu mujimizhvshkon, kitanapi-pvkuakojibikebitonaua iu pvkueshigvrvsh.

30 Mano sv naiezh mamaui tvmajiginon nananzh go jikishkvshkizhigeng; api dvsh kishkvshkizhigeng ningvinag igiu kishkvshkizhigeuininiuvg, Mauvndonamok nitvm iniu mujimizhvshkon, oiokvrbitoiuk iu jijagizvmi: mauvndonv-mok dvsh uin iu pvkueshigvrvsh ima nindatasouigvmigo.

31 ¶ Minaua dvsh bezhik auejigvrv ogipvgidinamauan, oo giikitor, Iu sv ishpimi tvzhi ogimauiuin inendaguvv tibishko bezhigominevg uesauvrvshkvk minikan, gakitigadv au inini ima okitigani:

32 Misv iu maiamaui egasiminvgvk endvsi iniu minikanv; api dvsh ganitauigingin, mamaui mijakuzi endvsua-kuziat igiu mitigonsvg, kegvpv dvsh go kijimitigouvrv, mi dvsh ima urtikuvrvniuv pidauat igiu pineshivg.

33 ¶ Minaua dvsh bezhik iu auejigvrv ogipvgitinamauan; Iu sv ishpimi tvzhi ogimauiuin inendaguvv tibishko ombisijigvrv, gaotapinv au ikue, gikadot dvsh ima niso tibiaigvrvni au pvkueshigvrv, panima dvsh igo kvkinv giombijishkiuvvzot.

34 Kvkinv dvsh ono aiiin ima auejigvrvni ogionjigvrvnonan au Jesus iniu maiamauinonijin; ka dvsh pvkan ogionjigvrvnonasin, mi etv go aiauejigejin.

35 Iu dvsh jitibishkoseg gaikitor au anuajigeuinini, oo giikitor, Ima sv auejigvrvni ningvonjibakinan iu nindon; ningvruindanvrv dvsh iniu aiiin kimoj gapigvrvnauenjigadegin paako majikvrmigisijigadeg oo aki.

36 Jesus dvsh ogimajinazhauan iniu maiamauinonijin, gripindige dvsh ima uigiuami: okikinoamagvrvrv dvsh ogibinazikagon, oo dvsh giigut, Uindvrvmauishinam sv ezhinisidotagvrvk iu auejigvrv, mi iu, iniu mujimizhvshkon ima kitigani.

37 Oo dvsh ogiinan, Au sv gasvsueebinv iu uenishishi minikan, mi iuu inini Oguisvrv;

38 Iu dvsh kitigan, mi uin iu aki; iu dvsh uenishishi minikan, mi uin igiu uenijanisivmigujig iu ogimauiuin; iuu dvsh uin mujimizhvshkon, mi uin igiu uenijanisivmigujig iuu mvjiaivauishvrv;

39 Au dvsh neshkeniget gakitigadyin iniu, mi uin au mvjmanito; iu dvsh kishkvshkizhigeng, mi uin iu jiuaiakua akiuy; igiu dvsh kishkvshkizhigeuininiuyg mi uin igiu ishpi-mi tvzhi anishinabeg.

40 Tibishko dvsh ezhimauvndonigadeg iniu mvjimizhtshkon, iu jijagizigadeg ima ishkudeng; misv oo nasab geizhiuebvκ api ishkua akiuy.

41 Au sv inini Oguisvn ogvbimajinazhauan iniu otanishinabemvn, ima dvsh otogimauiuini ogvonjimauvndonvmini iniu kvkinv neshuvnajiuemvgtinigin, gaie dvsh iniu mejiizhijigenijin;

42 Jiapvginanit dvsh ima ishkude kibozigvni; midvsh ima getrvzhiaishikueng, gaie getrvzhi mvmvtueabiteseng.

43 Midvsh iu api, igiu gvairκ ezhiuebizijig giziso jizhiua-seiazuat ima osiuan otogimauiuinini. Au sv eat iniu otavvgamanvn iu jinondy, mano sv au tvbizindvm.

44 ¶ Minaua dvsh iu ishpimi tvzhi ogimauiuin inendagvvt tibishko iu asvnjigvn gakajigadeg ima kitigani; api au inini meky, okadon, apij dvsh uauizhendy otaiatauenvn kvkinv iniu otaiimvn, gaie okishpinaton iu kitigan.

45 Minaua dvsh igo, iu ishpimi tvzhiogimauiuin inendagvvt tibishko au ataeuininini nendakishpinvnajin iniu beshigendaguzinijin migisvn.

46 Au, api bezhik gamikauat iniu kejiinvginzonijin, ogiaiatatauenvn kvkinv iniu otaiimvn, gikishpinvnat dvsh iniu.

47 Minaua dvsh igo ishpimi tvzhiogimauiuin inendagvvt tibishko au vsvb gapvkobiuebinintjin ima kijigvmi, anoj dvsh gipindavzouat.

48 Api dvsh uin gamoshkinenit, ogiaguabinauan, giua-uenabiuat dvsh, gaie gimauvujiauat iniu uenishishininijin ima mvkvκo, giuebinauat dvsh uin iniu maianatizininijin.

49 Misv oo geizhiuiag api ishkua akiuy; tubiizhauvg sv igiu ishpimi tvzhianishinabeg, jionjipvkenauat iniu mejiizhiuebizininijin ima aianit iniu menoizhiuebizininijin,

50 Jiapvginauat dvsh ima ishkude kibozigvni; midvsh ima getrvzhi aiashikueng, gaie getrvzhi mvmvtueabiteseng.

51 Jesus dush oo ogiinan, Kiginisidotanauan nu kvkinu ono aiiin? Oo dush oginauan, Aa, Ogima.

52 Oo dush ogiinan, Anish kvkinu su dush endvshit au oshiojigeuinini, kekinoamaunt iu enendaguvk ishpinu tvzhi ogimauiuin, izhiaia tibishko inini ueuiguamit uendingu ima otvsunjigouini iniu oshkiaiiin gaie geteaiin.

53 Gipegvniaia dush, api gauaiekuasitot au Jesus ono auejgvnuv, givnimaja.

54 Api dush gatvguishi ima tibinaue otindavkiuini, ogigvikiman iniu anishinaben ima otanvmieuigmigoni, gaapij mamakadendvmouat dush, oo giikitouvg, Anindi uendingu uauu inini oo nibuakauin, gaie ono kiji mamandavnokiuinuv?

55 Ka nu uin auisi oguisvu au mokotasouinini? Ka nu uin Mary izhinikazosiuvu iniu ogin? Gaie iniu uikanisvu, ka nu James izhinikazosiuvu, gaie Joses, gaie Simon, gaie Judas?

56 Gaie iniu otaveman, kanu uin kvkinu kiujtvenkimi-gosinanig? Anindi dush uendingu uauu inini kvkinu ono aiiin?

57 Ogimanatenimauan dush. Jesus dush oo ogiinan, Au anuajigeuinini kavu ninguji ishko kijituavenimasi, mi etv ima tibinaue otindavkiuini, gaie ima endat.

58 Ka dush guej nibiua gikijimamandavnokisi ima, onji iu gitebueiendvsinit.

## CHAPTER XIV.

**M**IDUSH iu api ginondu au Herod ogima, iu ezhiuebizinit iniu Jesusvu.

2 Oo dush ogiinan iniu obvmitagvnuv, Misv uauu John, Baptizouineuinini; giabjiba sv, midush iu uenjimokingu iniu kijimamandavnokiuinuv.

3 Au ma Herod ogitvkonavnen iniu Johnvu, giminjimv-pinat dush, gaie gikibakuauat, mi iniu Herodiasvu gaonjido-tauat, iniu omindimuimishini uikanisvu Philipvu.

4 John ma oo ogiinan, Kavuu inendaguvsinon jiuuiiuv au ikue.

5 Api d'vsh uin go geginisagobvnen, ogigusan iniu anishinaben, anuajigeuinini ma ogiineninani.

6 Api s'v d'vsh eamonint iu otibishkamouini-gevzhigom au Herod, ogininikagouan d'vsh iniu Herodias odanvn, ogiminnonaueigon d'vsh au Herod.

7 Midvsh iu gaonjiuauindvmauagobonen, iu gimvshkaiugizhuet, keget igo jiminat uegotoguen genvdotvminiguen.

8 Au d'vsh ikuezens gizha gikikinoamagut iniu ogin, oo giikito, Mizhishin s'v oma onagvni, iu oshtiguan au John Baptizouiiueuinini.

9 Giminjinauezi d'vsh au ogima ; iu d'vsh uin gimvshkaiugizhuet, gaie iniu gavidopvmigujin ginondagut, mi d'vsh iu nindaua gaonjiikitot jiminimint.

10 Givnoki d'vsh, jiauikishkigecomint iniu Johnvn ima kibakuaodiugvmigo.

11 Iu d'vsh oshtiguan gipijigade ima onagvni, giminint d'vsh au oshkinigikue : ogipitemauan d'vsh iniu ogin.

12 Iniu d'vsh okikinoamagvnnv gipiizhauvn, giotapinamouat d'vsh iu uiauini, gininguaamouat d'vsh, gaie givnima-jauat, giauiuindvmauauat d'vsh iniu Jesusvn.

13 ¶ Api d'vsh Jesus ganondv, nabikuanj gipozi givnimajat, bukeaii p'gvutvkvimiga giizhat : api d'vsh ganondv-mouat igiu anishinabeg, ima oiodenauvnik opionjinopinvnigon gipinosenit.

14 Jesus d'vsh gavnimajat, ogiuvbman d'vsh iniu kejimamaunonijin, ogikitimageniman d'vsh, gaie oginojmotv-mauan odakuzimini.

15 ¶ Api d'vsh uenagushik, ogipinazikagon iniu okikinoamagvnnv, oo d'vsh giigut, P'gvutvkvimigauvn s'v uin oma, shaiiguv tvjionagushi, p'gidin s'v igiu maiamauinogij jii-zhauat iniu odenansvn, jiauikishpinatvmatizouat iu mijim.

16 Jesus d'vsh oo ogiinan, Kasv uin tunajasiuvv, kinaua s'v go vshvmik.

17 Oo d'vsh ogiinauan, Nanuatik etv p'kvueshigvnev goma nindaiauananig, nizh gaie kigoivv.

18 Oo d'vsh giikito, Nvshke pitauishig.

19 Ogiinan d'vsh iniu maiamaunonijin, iu jinamatabinit

ima mitvshkusi, ogiotapinan dvsh iniu nanuatik pvkueshigvuvn, gaie iniu nizm kigoivn, ishpimi dvsh giinabi, iu gimamoivuet, gaie gipvpkuebinat, iniu dvsh okikinoamagvuvn ogiinamauan iniu pvkueshigvuvn, gaie igiu kikinoamagvuvn ogimataonauan iniu anishinaben.

20 Kvkinv dvsh giuisiniurg, gaie gitebisiniurg: ogimamoshvginanauan iniu ishkvunjigvuvn, mitasui dvsh vshinizm gimoshkineuvn iniu uatabimvkvkon.

21 Igiu dvsh gauisiniyg konima nani mitasuak gitvshiguabvni igiu ininiurg, kavni givgimasiurg igiu ikuevug, gaie abinojivg.

22 ¶ Ueuib dvsh go Jesus ogigvanzoman iniu okikinoamagvuvn jipoziuit ima nabikuani, iu dvsh jivninigan majanit, iuidi agami jizhanit, megua dvsh uin kiuenazhauat iniu maiamauinonijin.

23 Api dvsh gamajinazhauat iniu maiamauinonijin, urgitaki giizha nizmike jianvniat; api dvsh gavniiongushinik nizmike ima giaia.

24 In dvsh nin nabikuan shaiiguv ima nauvgam vniava govvn, papaniuebay: onjishkauanimvdingovvn ma uin.

25 Nauotibaiigvnetinik idvsh nibatibik, Jesus oginazikauan pimaset ima urgitibig.

26 Api dvsh igiu kikinoamagvuvn uaiabvmauat pimosenit ima urgitibig, gisegiziurg, oo giikitouat, Jibai sv an; gapijsegiziat dvsh giaiashikuevug.

27 Ueuib dvsh Jesus ogigvnonan, oo giinat, Songiteeiuk sv; nin sv uin; kego segizikegon.

28 Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Tebeningeivn, kishpin sv kin aiaviuvnen, nvndomishin jibinazikonan ima urgitibig.

29 Oo dvsh ogiinan, Ondas. Api au Peter gapinisdauet ima nabikuani, gipimose ima urgitibig, nazikauat iniu Jesusvn.

30 Api dvsh uaiabvndv iu kijinodinig, gisegizi: enimajikunzabit dvsh giaiashikue, oo giikitot, Tebeningeivn, bima-jiishin.

31 Kezhitine dvsh Jesus gishibinikeni, ginauvdinat dvsh,

oo dvsh giinat, O kin pvngi taiebucienđvvn, anishuin ginondeshaguenimivn ?

32 Api dvsh gapozuat ima nabikuani, giponanimvt.

33 Igiu dvsh ima nabikuani gaiajig gipiizhauvg ogikijituauiauan dvsh, oo giikitouat, Keget sv go kin kitau Oguisvn au Kishemanito.

34 ¶ Api dvsh gaazhvuvouat, gipiizhauvg ima Genesaretj tuzhi aki.

35 Api dvsh igiu ininiuvg ima endvvnkijig kekenimauat ima aianit, gimajiajimouvg kvkinv ima giutakvmig, gipitvmauauat dvsh kvkinv iniu aiakuzinijin,

36 Ogipvguisenimauan dvsh kvvge go jitanginamouat ima titibiguadenig iu otvguiuin ; minik dvsh go gatanginamouat giuauinge-nojimouvg.

## CHAPTER XV.

**B**INA dvsh igiu oshibiigeuininiuvg, gaie igiu Pharisej, ima Jerusalemj endvvnkijig ogibinazikauauan iniu Jesusvn, oo giikitouat,

2 Anishuin igiu kikikinoamagvvg bvnajitouat otizhituauinini iniu ketizininjin ? ka ma go kisibigininjsiuvg api uasinuajin.

3 Oo dvsh ogiinan, Anishuin gaie kinaua bvnajitoieg iu odikitouin au Kishemanito onji iu kitizhituauiniua ?

4 Kishemanito ma uin giinakunige, oo giikitot, Kijituane-nim au kos gaie au kigv : au dvsh uin genvjiinaguen iniu osv n gema gaie iniu ogin, mano sv tvnibo iu nibouin.

5 Kinaua dvsh kidikitom, Aueguen sv geinaguen iniu osv n gema gaie iniu ogin, Migiueuin sv iu, uegotoguen igo iu nin geuionjishauendaguziuvmbnen,

6 Sagiasig dvsh iniu osv n gema gaie go iniu ogin, tvtibenintizo sv au. Misv oo gaizhitoieg iniu ogvgikueuinvn au Kishemanito iu ningut papish inabvtendaguitosiueg onji iu kitizhituauiniua.

7 Envmiekazoieg, kiji gauivk sv gianuajige au Esaias kinauind gitvzhimineg, oo giikitot,

8 Ogo anishinabeg nimpeshojinazikagog ima otoniua, gaie niuangomigog ima uvvijiton; iniu dvsh uin oteuan uasa ninguji aianiuvn.

9 Unisha sv dvsh igo ninkijitnauenimigog, gvgikueno-tvmouat iniu ininiui-gvgikueuinvn.

10 ¶ Oginvndoman dvsh iniu anishinaben, oo dvsh giinat, Bizindvmok gaie nisidotvmok.

11 Kauin uin iu shekvmot au inini ouiniigusin : iu sv etv otoni paonzikanik ouiniigun.

12 Gibiuzhauvn dvsh iniu okikinoamagvvn, oo dvsh giigut, Kikikendan nv iu gimanendvmouat igiu Phariseg, api ganondvmouat iu gaikitoivn ?

13 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, kvkinv sv iu saiagvkig, au Nos ishpimi eat gakitigadvnsig topvkuakojibikebiji-gade.

14 Poniik sv igiu : auivg sv igiu gvgibingue-kikinonouinajig iniu gegibinguenijin. Kishpin sv dvsh au gegibinguet kikinonouinat iniu gegibinguenijin, naiezh sv go tvpinjuanikaneseuvg.

15 Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Uindvmauishinam sv uaikitomvgev k iu auejigvn.

16 Jesus dvsh giikito, Kauin nv mvshi gaie kinaua kinitotvnsim ?

17 Ka nv mvshi kinisidotvnsinaua, iu gego shekvmoin ima otonima, omisvtama izhamvgvt, vnisagijiseg dvsh ?

18 Ono sv etv otonima uenjisagijisegin, oteima sv onjibamvgvton, midvsh iniu uaniigujin au inini.

19 Mima ima oteima paonzikag iniu mvjiinendvmouinvn, gaie nisitiuivvn, gaie bishiguatiziuivvn, gaie bishiguatendvmouinvn, gaie kimodishkiuivvn, gaie gvginauishkitibajimouinvn, gaie mvjigizhvueuinvn ;

20 Misv ono uaniigujin au inini ; iu dvsh uin uisini jibua kisibiginiuji, kauin ouiniigusin au inini.

21 ¶ Jesus dvsh gimaja, giizhat iuidi invkvegvmik Tyre gaie Sidon.

22 Ina dvsh Kanaanı tvzhi ikue gibionjibat ima invkvekvmik, ogibibagimigon dvsh, oo giigut, Kitimagenimishin



sv, O Tebeningeivn, Kin ueguisimik au Dabid; nindanis sv okijigotvgiigon iniu mevimaniton.

23 Ka dvsh papish ogigvnonasin. Iniu dvsh okikinoan. agvvn gibiizhauvn, gaie gipvguisenimigut oo giigut, Iku-nazhv; kibibaginigonan gusha.

24 Oo dvsh ogiizhigvnonan, Nimbionjiizhinazhvogo ima etv go aiauat igiu uenishiig manishtanishvg ima otokuinouini au Israel.

25 Au dvsh ikue ogibinazikauan, gishvgvshkitauat dvsh, oo giinat, Tebeningeivn, uidokauishin.

26 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Ka sv niu taonishishinsinon jimvkvminuabvn igiu abinojivg opvkueshigvnmian, igiu dvsh animushvg jiapvgitvmauintuabvn.

27 Oo dvsh giikito au ikue, Kitebue sv, Tebeningeivn; eniuek iginin go onijinauan igiu animushvg iniu pivnjugvvn uenjipngisjin ima otatopouinini iniu tebenimigouajin.

28 Midvsh Jesus ginvkuetauat, oo giinat, O ikue, kijiinendagvut sv iu kitebueiendvmonin: ezhinvdauendvvn mi iu gedotagoivn. Midvsh go iu api ginovjimonit iniu odavvn.

29 Jesus dvsh ima gionjimaja, giizhat dvsh ima jigaiii Galile kijigvni, giamvjiuet ima uvjiui, gaie giuauenabi ima.

30 Kejimamauinonijin dvsh ogibinazikagon, pigigizinit iniu memanjiguzinijin, gaie gegibinguenijin, gaie netagigito-sinigon, gaie maiakizinijin, gaie dvsh igo nibiua iniu bekanizinijin, giapvginanit dvsh ima ezhisitegabauit au Jesus, oginovjimoan dvsh.

31 Keget dvsh go gikijimamakadendvmog igiu maiamauinovjig, api uaiabvmauat iniu netagigitosinijin gigitonit, gaie iniu maiakizinijin minobimatizinit, gaie iniu memanjiguzinijin pimosenit, gaie iniu gegibinguenijin uabinit: ogimamoivvmauan dvsh iniu Okishemanitomvn au Israel.

32 ¶ Jesus dvsh oginvndoman iniu okikinoamagvvn jibinazikagut, oo dvsh ogiinan, Ninkitimakenimag igiu maiamauinovjig, shaiiguv sv nisogizhik ningiuiaiaugog oma, ka dvsh gego odaiansinaua gemijiuat: kavin ningvzhipvgidina-

sig iu jivnibvkrdeuat, konima sv ninguji tvminonde-buana-uitourg.

33 Iniu dvsh okikinoamagvvnv ogiigon, Anindi dvsh oo minik geondinyivvn au pvkueshigvvn oma bvgvvtvkvviga, iu jitebisiniuapvn ogo kejjimamauinojig ?

34 Jesus dvsh ogiinan, Aniu tsuatik caueg au pvkueshigvvn ? Oo dvsh giikitouvg, Nizhuasui sv, gaie pungi kigozensvg.

35 Ogiinan dvsh iniu maiamauiνονijin jinamatabinit ima mitakvnik.

36 Ogiotapinan dvsh nizhuasuatik iniu pvkueshigvvnv, gaie iniu kigozensvn, gimamoivuet dvsh, gaie ogipvpvkvvibinan, giminat dvsh iniu okikinoamagvvnv, igiu dvsh kikinoamagvvnvg gimataonauat iniu maiamauiνονijin.

37 Kvkiv dvsh giuisiniuvvg gaie gitebisiniuvvg : ogimamo-shvginanaua dvsh iu gaishkvndvmouat, nizhuasui dvsh gimoshkineuvn iniu uatabimvkvkon.

38 Igiu dvsh gauisiniujig niui mitasuak gitvshuvvg igiu ininiuvvg, tvguagimasiuintua uin igiu ikueuvvg, gaie igiu abinojivg.

39 Ogipvgidinan dvsh iniu maiamauiνονijin, gaie gipozi ima nabikuanj, giizhat dvsh iuidi Magdalaĭ invkvkegam.

## CHAPTER XVI.

**I**GIU dvsh Phariseg gaie igiu Saddukeg gibiizhauvg, givvguejiauat dvsh, gaie ginvndanenimauat jiuabvndaigouat iu ishpimj tvzhi kikinauajjigvvn.

2 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Api go enionaguzhikin, oo kidikitom, Tvminogizhigvt ; miskvkvvt ma uin.

3 Kekishebavvgvkin dvsh go, Tvkimiuvn sv nongum ; miskvkvvt ma, gaie pinitaganvkvvt. O envmiekazoieg, ano kikikendanaua iu enigodeg iu gizhik ; ka nv dvsh kiki-kendvsinaua iu nongum einvkvvmigvk ?

4 Igiu ima gvvgibatiziuij gaie ima bishiguatiziuij bematizijig onvndanendanaua iu kikinauajjigvvn : kauin dvsh papih kikinauajjigvvn tvminasiuvvg, iu etv okikinauajjigvvn

au Jonas anuajigeuinini. Oginvgvnan dvsh, gaie gienni-  
maja.

5 Api dvsh gatvguishinimit iniu okikinoamagvnn iuidi  
agami, ogiuvnik auan iniu pkueshigvnn.

6 ¶ Jesus dvsh ogiinan, Aianguamiziiuk sv, gaie miuitoiuk  
iu otombisijigvniua igiu Phariseg gaie igiu Saddukeg.

7 Uinaua dvsh ogitvzhindanaua, oo giikitouat, Misv iu  
ituk gipinasiuv au pkueshigvn.

8 Api dvsh au Jesus gakikendv, oo ogiinan, O pvngi tai-  
ebueiendvmeg, Anishuin tvzhindvmeg iu gipinasiueg au  
pkueshigvn?

9 Ka nv mvshi kinisitotvrsim, ka nv gaie kimikuenimasi-  
uauag igiu nanuatik pkueshigvng, gionjitebisiniuat igiu  
nani mitasuak gatvshijig, gaie dvsh iu minik iniu uatabimv-  
kvekon gaishkuseg iu ishkuvnjigvn gamamoshvginvmeg?

10 Gaie igiu nizhuasuatik pkueshigvng, gionjitebisiniuat  
idvsh igiu niuj mitasuak gatvshijig, gaie dvsh iu minik iniu  
uatabimvkekon gaishkuseg iu ishkuvnjigvn gamamoshv-  
ginvmeg?

11 Anishuin iu nisidotvnsiueg, iu gitvzhindvmosinoninv-  
guk, iu giinivguk jiakauabvndvmauegua iu otombisijigvniua  
igiu Phariseg gaie Sadduseg.

12 Midvsh ginisidotvmouat iu kauin go keget jiakaua-  
bndvni iu pkueshigvni-ombisijigvn, iu sv uin igo ogvgi-  
kueuinini iniu Pharisen gaie Saddusen.

13 Api dvsh au Jesus gatvguishii iuidi Kesarea Philippii  
invkvegam, ogigvguejiman iniu okikinoamagvnn, oo  
giinat, Auenen ezhiuat igiu ininiuvg, iu nin inini Oguisv  
auian?

14 Oo dvsh giikitouvg, Anint sv ikitouvg, mi au John  
Baptizouiueuinini; anint gaie Elias; gaie dvsh anint, Jere-  
mias, gema gaie go au bezhik igiu anuajigeuininiuvg.

15 Oo dvsh ogiinan, Auenen nvgvnnv kinaua ekitoieg  
aiaiian?

16 Simon Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kin sv go  
kitau au Christ, Oguisv au Kaiagige-bimatizit Kishemanito.

17 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kishauendaguz sv

Simon, Bar-jona : ka sv uin iu uias gaie iu miskui kigiubvndaigusin oo, au sv uin Nos ishpimī eat.

18 Oo sv dvsh gaie nin kitinin, Kin sv kitau au Peter, oma dvsh uvgitazhibik ningvozhisiton iu nindantvmauin : iu dvsh otinakunigeuiniua igiu mvjiaivauishvg kauin ogvshkieuizikvndvsinaua.

19 Kigvminin dvsh iniu ishpimī-tvzhi ogimauiuini-ababikaigvrvn : uegotoguen dvsh geminjimvpitouvnen oma aki, tvminjimvpite iuidi ishpimī : uegotoguen dvsh gaie geabavmouvnen oma aki, tvabaigade iuidi ishpimī.

20 Ogiuanguamiman dvsh iniu okikinoamagvrvn jiuindvmauasinit auia iniu iniuuvn, iu auit Jesus au Christ.

21 ¶ Midvsh iu api, Jesus gimajiuabvndvat iniu okikinoamagvrvn, iu jūzhat iuidi Jerusalemi, nibina dvsh jūzhi-gotvrgiigut iniu getiziniin gaie iniu kijisasagiuijgeuiminiuvn, gaie iniu oshibiigeuiniuvn iu jinisint, vnisogizhigvk dvsh jiabijibat.

22 Peter dvsh ogiaiauan, gimajionzomat dvsh, oo giinat, Uasa tvaiamvgt oo, Tebeningeivn : ka sv uin oo kigvdotagosi.

23 Gikuekigabau dvsh, oo dvsh giinat iniu Petervn, Nimpikuva izhan kin Satan ; kinvjidotau gusha ; kauin sv kipapamendvsin iniu tebendagvkin ima Kishemanito, iniu etv ininī tebendagvkin.

24 ¶ Midvsh Jesus giinat iniu okikinoamagvrvn, Kishpin sv auia inini uasagiiguen, mano sv tragonveienintizo, gaie ogvotapinan iu otazhiteatigom ningvnoPINIG dvsh.

25 Aueguen sv geuibimajitvmatizoguen iu obimatiziin, mi sv au geuvnitot ; aueguen dvsh gaie geuvnitoguen iu obimatiziin, nin onjuvnitot, misv au gemiky.

26 Uegonish au inini geondizipvn, kishpin ano tebendv enigoguag oo aki, vniat dvsh iniu tibinaue ojijagvvn ? Uegonish gaie au inini gemigiuepvn jimeshkuvjiaiauat iniu ojijagvvn ?

27 Tvbiizhauvn sv iniu inini Oguisvn jibigigizimit obishigendaguzvuiaini iniu Osvn, jipiuijuiigut dvsh iniu ishpimī tvzhi anishinaben ; midvsh jiuvonat kvkinv iniu iniuuvn minik gapiaiuvnokinit.

28 Guaiuk sv kitininim, Anint sv oma nibaiuvvg, getan-  
gundvsigog iu nibouin, panima go giuabvmauat piizhanit  
iniu inini Oguisvn, jipigizinit iu otogimauiuini.

## CHAPTER XVII.

**A** Pi dvsh ganingotuasogizhigvk, Jesus ogiuizhaman iniu  
Petervn, gaie iniu Jamesvn, gaie iniu Johnvn ukanisini,  
nizhike dvsh giizhiuinat ima kiji uvjiuj.

2 Midvsh ima enasvminit gitvzhi anjinaguzit; giziso dvsh  
giizhiuaseingue, iu dvsh otvguiuin, uaseia giizhiuabishkani.

3 Ina dvsh, ogiuabvmauan iniu Mosesvn, gaie iniu Eli-  
asvn gvnonigut.

4 Peter dvsh gigigito, oo dvsh giinat iniu Jesusvn, Te-  
beningeivn, onishishin sv oma jiaiaiv: kishpin sv inendv-  
myn, tvgv kjgvozhitvmagom oma nisui uigiuamvn; kin  
bezhik, Moses gaie bezhik, Elias dvsh gaie bezhik.

5 Megua dvsh geabi gigitot, bina, uaseianvkvut ogiagaua-  
teshkagonaua: ina dvsh, ima anvkvtv gimvtue onzitaguvt  
iu inueuin, oo giikitomvvgk, Misv uauu Ninguis saiagivg,  
menonaueit; bizindauik sv.

6 Api dvsh igiu kikinoamagvuvvg nuandvmouat, gikau-  
seuvg, gaie gikijisegiziuvg.

7 Jesus dvsh ogipitanginan, oo giinat, Puziguiiuk sv, kego  
uin segizikegon.

8 Api dvsh gatatvgnabiat, ka auia iniuvn ogiabr-  
masiuauan, mi etv iniu Jesusvn.

9 Parninisakiueuat dvsh ima uvjiuj, Jesus ogiaiangua-  
miman, oo giinat, Kego auia uindvmauakegon iu mvmvzinv-  
mouin, panima pi gionishkanit iniu inini Oguisvn ima ni-  
bouinj.

10 ¶ Iniu dvsh okikinoamagvuvvn ogigvvguejimigon, oo  
giigut, Ugonish iu uenjiikitouat igiu oshibiigeuininiuvvg,  
Boj sv go Elias nitvm tvvvguishin?

11 Jesus dvsh oo ogiinan, Elias sv keget nitvm tvvvgui-  
shin, kkinv dvsh gego jiozhisitot:

12 Oo sv dvsh kitininim, Shaiiguv sv gitvguishin au

Elias, ka dvsh ogikikenimasiuauan, einendvmouat dvsh ogidotauauan : mi dvsh go gaie uiu nasab geizhigotvgiauat iniu inini Oguisvn.

13 Midvsh igiu kikinoamagvngv ginisidotvmouat, in tvzhi-manit iniu Johnvn Baptizouiueuininiuvn.

14 ¶ Api dvsh gatvguishinouat ima aianit iniu maia-mauiunonijiu, ogibinazikagon iniu ininiuvn, giojijinguvnita-gut, oo dvsh giigut,

15 Tebeningeivn, kitimagenim au ninguis ; giuvnatizi sv, gaie kijigotvgendvm ; niningim sv ima ishkudeng aprngi-shin, gaie ima nibi.

16 Ningipitvmauag igiu kikikinoamagvngv, ka dvsh ogi-grvshkiasiuauan jinojimoauat.

17 Midvsh Jesus gigvnonat, oo giikitot, O kinaua taiebuei-endvsiueg, gaie kejishvzhibitvmeg nongum bematiziiieg, anin minik geuijiaiuinivnguk ? Anin minik geminuadeniminiv-guk ? Pinik oma aiaian.

18 Jesus dvsh oginvnibikiman iniu mvjimaniton, midvsh gaizhi sagijinotagut au abinoji : au dvsh abinoji migo in api tibiaigvnege ginjomot.

19 Igiu dvsh kikinoamagvngv ogipinizhike-nazikauauan iniu Jesusvn, oo giinauat, Anishuin ninauint gigvshkiasiuvid jisagijiuebinvid ?

20 Jesus dvsh oo ogiinan, Misv iu tebueiendvsiueg : guai-vk ma uin kitininim, Kishpin iu minik aiamegibvn iu tebueiendvmouin enigokominvngvk uesauvrvshkvk minikani-uv, kitaitanaua oo uvjuu, Iuidi izhigikiaian, mi dvsh go ge-izhi gikiaiagibvn, ka dvsh gego kitabuanauitosinaua.

21 Oo sv toua kauin pvkan taonjigvshkijigadesinon, mi etv iu anvmiã gaie giignishimo.

22 ¶ Megua dvsh aiauat iuidi Galilei, Jesus oo ogiinan, Iniu sv Oguisvn au inini tvpvgitiniman ima oninjiniñ iniu ininiuvn iu jibataint.

23 Ogvnisauan dvsh, vninisogizhigvk dvsh neiab tvmai-auina : Apiji dvsh giminjinaveiendvmog.

24 ¶ Api dvsh gatvguishinouat ima Kapernaumi, igiu dvsh uetapinajig iniu mauvnjijigeuini-shonian, ogipiizhana-

uan iniu Petervn, oo dvsh giinauat, Ka nv uin au kekinoa-moneg migiuesi iu mauvnjijigeuint ?

25 Oo dvsh giikito, Aa. Api dvsh gapindiget ima uigi-uami, nitvm ogigvnonigon iniu Jesusvn, oo giigut, Anin enendvmvn, Simon ? Auenevn igiu aki tvzhi ogimag uendinamagouat mauvnjijigeuini-shonia ? iniu inv tetibinaue onijanisuan, gema gaie iniu mevgizinijin ?

26 Peter dvsh ogiinan, Iniu sv mevgizinijin. Jesus dvsh oo ogiinan, Tibenintizouvg invnguvnv dvsh uin igiu uenijanisimintjig.

27 Nindauaj dvsh go iu jinishkiasiuva, izhan ima kijigvmi, bukobiuebinvn dvsh iu migiskvn, otapin dvsh au kigo nitvm gebigundvmok : api dvsh gatauvnobiinv, kigvmikaua ima pungi au shonia : midvsh au geotapinv, jiminvtua dvsh ; misv kin gaie nin tibaamageiv.

## CHAPTER XVIII.

**M**IDUSH go iu api, gipinazikauauat igiu kikinoamagvngv iniu Jesusvn, oo dvsh giikitouat, Auenish au nauvj epitendaguzit ima ishpimj tvzhi ogimauiuinj ?

2 Jesus dvsh oginvndoman iniu egashiinijin abinojivn ima giaiav, ogipvgidinan dvsh ima nauaii aiavat.

3 Oo dvsh giikito, Guaivk sv kitininim, Kishpin anjii-gosiueg, abinojij inendaguzisiueg, kauin kigvpindigesim ima ishpimj tvzhi ogimauiuinj.

4 Aueguen sv dvsh geizhitvpsenimoguen ezhitvpsenimot uauv abinoji, mi sv au nauvj eshpendaguzit ima ishpimj tvzhiogimauiuinj.

5 Aueguen dvsh ima nindizhinikazouinj geizhiotapinaguen bezhik ono touvn abinojivn, nin sv go nindotapinig.

6 Aueguen sv dvsh gemvjidotauaguen ono bezhik egashiinijin taiebueienimiminijin, aevshine taizhionishishin iniu bisibojigvni-asinin agonimintiben ima okuegvng, iu dvsh izhikibuanabauvintiben ima kijigvmi.

7 Gvguanisvkvvmik sv iu aki onji iu mvjidotvmouin ; boj ma uin igo tvtvguishinomvgvton iniu mvjidotvmouinen ;

gvguanisvrgendaguvkmik sv dvsh au inini geonjimvgvtini-guen iu mvjidotvmouin.

8 Bina, kishpin sv iu kininj gema gaie iu kizit onjimvji-dotvmvn, kishkizhvn sv iniu, ninguji dvsh apvgitvn : auvshime sv taizhionishishin jibezhiguyibvn iu kizit gema gaie jibezhiguyibvn iu kinik, ima dvsh bimatiziuiñ jipindigeivmbvn, dvsh uin misaua nizhinomvgvk iniu kininjin, gema gaie iniu kizitvn nizhinomvgvk, ima dvsh kagige ishkudeng jiapvgijigazoivmbvn.

9 Kishpin gaie iu kishkinzhik onji mvjiizhiuebiziivn, kji-biton sv, ninguji dvsh apvgitvn : auvshime sv taizhionishishin jibezhiguyibvn iu kishkinzhik, ima dvsh bimatiziuiñ jipindigeivmbvn, dvsh uin misaua nizhinomvgvk iniu kishkinzhigon, ima dvsh kagige ishkudeng jiapvgijigazoivmbvn.

10 Aianguamiziuk sv jinishipapinotauasiueg bezhik ogo egashiijig : oo ma kitininim, Kaginik sv iniu omizhinauemian iuidi ishpimj ogvnauabvndvmini iniu Nosvn oden-guaiini.

11 Mima iu paonjiizhanit iniu inini Oguisvn jibimajitonit iu ganishvratvkibvn.

12 Anish enendvmeg? Kishpin auia inini ningotuaak aiuaat iniu manishtanishvn, bezhik dvsh ninguji izhiuvnishininit, ka nv uin otanvgvnasin iniu shangvsuimitvñv vshi shangvsui, ima dvsh uvjini jiauinvdoneuapvn iniu gauvnishininijin?

13 Kishpin dvsh mikauat, guaivk kitininim, auvshime sv uauizhendvm onji iniu bezhik manishtanishvn, dvsh uin iniu shangvsuimitvñv vshi shangvsui gauvnishinsinigun.

14 Misv iu nasab, kauin otinenimasin au Kosiuva ishpimj eat, bezhik ono egashiininijin jibvnatizinit.

15 Minaua dvsh, kishpin au kikanis mvjidotok, nizhike dvsh auiuindvmau iu omvjiizhijigeuin; kishpin sv uibizindok, misv gigvshkiot au kikanis.

16 Kishpin dvsh uibizindosinok, kitavniuzhamag dvsh bezhik gema nizh, ima dvsh otoniua igiu nizh gema gaie nisui getibajimojig endvsi iniu ikitouinvñv jiaijnjisijigadeg.



## CHAPTER XVIII.

17 Kishpin dvsh gaie iniu uibizindauasig, uindvmau dvsh igiu envmiajig: kishpin dvsh go uibizindauasig iniu envmianijin, mano sv dvsh tvizhiaia nasab au peguvnauizit inini gaie mauv'ijijigeuinini.

18 Guaivk sv kitinininim, Uegotoguen geminjimvpitoueguen oma aki, tv'iniijimvpigade iuidi ishpimi: uegotoguen dvsh gaie geabavmoueguen oma aki, tvabaigade iuidi ishpimi.

19 Minaua sv dvsh kitinininim, Kishpin nizhiieg naiezh dvsh go nasab inendvmeg oma aki, iu guta uin gego jinvn-dotvmegibvn, misv go iu gedotoneg au Nos ishpimi eat.

20 Tibi ma go nizh gema gaie go nisui endvzhi mauvn-jitiuaguen ima nindizhinikazouini, mi sv go ima nauaii aiaian.

21 ¶ Mi pi dvsh gapinazikauat au Peter, oo dvsh giinat, Tebeningeivn, anin tsvi geuebinamaugibvn nikanis mejido-tauijin? nvnanzh nv go nizhuaji?

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv uin kitinisinon iu nananzh go nizhuaji tsvi; nananzh sv go nizhuasuumitvvn tsvi nizhuaji.

23 ¶ Misv dvsh iu uenji inendaguvk iu ishpimi tvzhi ogimauiuin, tibishko go bezhik kiji ogima nendauenimat iniu obvmitagvvn jitibaamagut.

24 Api dvsh maiajiagindasot, bezhik gipitvmaua mitaji tsvimitvnaak tsvuabik shonian mezinaamagujin.

25 Mvnezit dvsh iu jigizhikauapvn, giikitouv dvsh iniu otogimamvn jiataueuint iu uiau, gaie iniu ūiuvn, gaie iniu onjanisvn, gaie iniu otaiimvn jikizhikazopvn dvsh.

26 Au dvsh bvmitagvn gishv'gvshki gaie ogikijituaian, oo dvsh giinat, Ogima, mano sv pieuvgenimishin, kvkinv dvsh kigv'kizhikon.

27 Midvsh gikitimagenimigut iniu otogimamvn au bvmitagvn, gipvgidinigut dvsh, gaie giuebinamagut iu omvzinai-geuin.

28 Gi'nisagavm dvsh au bvmitagvn, gimikauat dvsh iniu bezhik ujbvmitagvvn ningotuak tsvo shoniansvn mezi-naamagujin: ogitvkonan dvsh iniu, gaie gisv'gigondagvneuat oo dvsh giinat, Tibaamauishin sv iu mezinaamauiivn.

29 Iniu dvsh uijbvmitagvvn giapvgizouvn ima ozita, jisha-  
uenimat dvsh ogiizhipvguisenimigon, oo giigut, Mano sv  
pievgenimishin, kvkinv dvsh kigtibaamon.

30 Kauin dvsh ogitebuetauasin, ogiaupindigeuebinan  
dvsh go ima kibakuaodiugvmigo, pinish igo jigizhiky iu  
omvzinaigeuin.

31 Api dvsh iniu uijbvmitagvvn gauabvndvminit iu gai-  
zhijiget, gikijiminjinaueiendvmog, giizhauat dvsh iniu oto-  
gimamian, giuindvmauanat dvsh kvkinv iu gaizhijigenit.

32 Iniu dvsh otogimamvn, api ganvndomigut, oo ogiigon,  
O gegibatiziuni-bvmitagvniuvn, iu ginvndotvmauivn kigi-  
onjiuebinamon kvkinv iu kimvzinaigeuin.

33 Ka nv dvsh gaie kin iu kitagiizhi kitimagenimasi au  
kijbvmitagvn, nasab iu gaizhikitimagenimian?

34 Ginishkadiziuvn dvsh iniu otogimamvn, gipvgidinigut  
dvsh ima ainanit iniu guetvrgiuenijin, pinish igo kvkinv jigi-  
zhikagut, iu minik mezinaamagut.

35 Misv gaie nin uasab oo getotoneg au Nos ishpimi eat,  
kishpin ima kiteina kvkinv uebinamauasiuegua igiu kikani-  
siuag iu minik gaizhimvjidotonegua.

## CHAPTER XIX.

**G**IPVGVMLIAMVGVTVT api gaishkua gvgikuenoty au  
Jesus ono ikitouinvn, oginvgtan iu Galile, gaie gipiizha  
ima invkvegam Judea, agami iuidi Jordani :

2 Kejimamauinonijin dvsh oginopinvnigon, midvsh iuidi  
ginojimoat.

3 ¶ Gaie dvsh igiu Phariseg ogibinazikauauan, uigvgue-  
jiauau, oo dvsh giinuat, Taonishishin nv uebinat au inini  
iniu uiuvn ningutino gaizhimvjizhijigenijin?

4 Ogiyvnonan dvsh, oo giinat, Ka nv uika kigiagindasi-  
naua, uaieshkvv au gaozhiat, ogiozhian iniu iniuuvn, gaie  
iniu ikueuvn,

5 Oo dvsh giikitot, Misv iu geonjinvgvnat au inini iniu  
osvn, gaie iniu ogin, jiizhiminjimiaiat dvsh iniu uiuvn; iu  
dvsh nizhiuat tvbezliguvnini iu uiauiua?

6 Anish ka sv dvsh geabi nizhisiuvg, bezhiguvnini sv go iu uaiuiua. Iu sv dvsh Kishemanito gamamauitot, kego uin auia inini ogvprketosin.

7 Oo dvsh ogiinauan, Uegonen nvnguvnv dvsh iu gaonji-inakuniget an Moses, iu sv jimigiueug iu uebinitiu-oshibiigvn, jiuubinint dvsh au ikue?

8 Oo dvsh ogiinau, Mvshkauiaiaag sv iniu kiteiuan, Moses oo kigionji pvgitinamagoua iu jiuebinigua igiu kiuitige-magvniuaq: uaieshkvv dvsh<sup>5</sup>uin kauin oo griizhiuebvsinon.

9 Oo sv dvsh kitininim, Aueguen geuebinaguen iniu uiuvn, gibishiguatizinit etv, bekanizininjin dvsh otapinat, misv go au bishiguatizit; aueguen dvsh gaie geotapinaguen iniu gauebinimintjin, misv go gaie uin bishiguatizit.

10 Okikinoamagvrvn dvsh oo ogiigon, Kishpin sv dvsh au inini oo enendaguziguen iu uiuit, ka sv dvsh taonishi-shinsinon iu jiuuipvv.

11 Oo sv ogiinan, Kauin kvkinv ininiuvg otaotapinvn-sinaua oo ikitouin, igiu etv manintjig.

12 Aiauvg ma uiu anint igiu eiekue-nininiuvg gaizhini-giigojig iniu ogiuan: anint dvsh gaie igiu eiekue-nininiuvg gaizhiigujig iniu iniuuvn: aiauvg dvsh gaie igiu eiekue-nininiuvg iu gaizhiitizojig onji iu ishpimi tvzhiogimauuiin. Aueguen sv gegvshkitoguen jiotapinv, mano sv au ogvotapinan.

13 ¶ Midvsh gip'tvmauint iniu egashiininjin abinojivn, iu jipvgijininjinotauat, gaie jianvmietvmauat; igiu dvsh kikinoamagvrvv ogikinaamauaan.

14 Jesus dvsh oo giikito, Mano inenimik igiu abinojivg iu jibinazikauiat, Kego dvsh onjiakegon; mi ma igiu touvg ima ishpimi tvzhi ogimauuiini eajig.

15 Ogipvgijininjinotauan dvsh, midvsh givniizhimajat.

16 ¶ Bina dvsh bezhik ogibinazikagon oo dvsh giigut, Menoizhiuebvziivn kekinoamageuininiuiivn uegonen iu minoizhiigevin geizhiigevian, jiaiaian dvsh iu kagige bimatiziuin?

17 Oo dvsh ogiinan, Anishuin iu menoizhiuebizit izhini-kazhiivn? Ka ginin auia minoizhiuebizisi bezhik etv, mi

au Kishemanito : kishpin dvsh uin go uapindigeuvnen ima bimatiziuiñi, gvnaueendvñ iniu gv̄gikueuivñ.

18 Oo dvsh ogiigon, Anin iu? Jesus dvsh oo ogiinan, Kauin kigvñishiesi, Kauin kigv̄bishiguatizisi, Kauin kigv̄kimotisi, Kauin kigv̄gv̄ginauishki-bataiuesi,

19 Kijituauenim au kos gaie au kigv̄ : gaie, Kigv̄sagia au kijtv̄v̄kiuemagv̄ñ ezhisagiitizoivñ.

20 Oo dvsh oshkinaue ogiinan, Kv̄kinv̄ sv̄ ono ningigv̄nauendanv̄ñ paako nitauigiian : uegonen dvsh iu nuandeseian?

21 Jesus dvsh ogiinan, Kishpin sv̄ uakijiguaiukuatiziuvenen, auatauen iniu kitibinaueuiziuvñ, mizh dvsh igiu ketinagizijig, mi dvsh jia'auv̄ñ iu tibinaueuiziuin iuidi ishpimi : pinopin̄v̄zhiishin dvsh.

22 Api dvsh ganondv̄ au oshkinaue in gaikitonit, giminjinaueiendv̄ñ, gaie gv̄ñnimaja; gikijitibendaso ma uin.

23 ¶ Jesus dvsh ogiinan iniu okikinoamagv̄ñ, Guaivk sv̄ kitininim, au uaianvtizit inini agaua tupindige ima ishpimi tv̄zhi ogimauiuini.

24 Minaua sv̄ oo kitininim, Nauv̄j tauenipv̄ñv̄t jishabuit au kijiauesi ima p̄vgoneanig iu shabonigans, dvsh uin au uaianvtizit inini jipindigev̄ñ ima otogimauiuini au Kishemanito.

25 Api dvsh ganondv̄m̄nit iniu ok'kinoamagv̄ñ, gikijimamakadendv̄ñ, oo dvsh giikitonit, Auenen n̄v̄nguv̄ñ dvsh gebimatizit?

26 Jesus dvsh ogigv̄nauabv̄man, oo dvsh giinat, Igiu sv̄ iniuvḡ otabuanauitonaua oo; au uin Kishemanito ka gego obuanauitosin.

27 ¶ Peter dvsh ogigv̄nonan, oo giinat, Ina sv̄, kv̄kinv̄ gego ninaint ningiv̄gtamin, iu dvsh jipapauiaiuigoiv̄ñ; uegonen dvsh ninaint geaiaia?

28 Jesus dvsh oo ogiinan, Guaivk sv̄ kitininim, kinaua ganopin̄v̄zhiieg ima anjūigiuiñi, api uauenabinit iniu inini Oguisv̄ñ ima obishigendaguziuiñi-apabiuiñi, gaie kinaua dvsh kigv̄uauenabim ima mitasui v̄shi nizh ogimau-apa-

biuini, jitibakonegua dvsh igiu mitasui vshi nizh endvsueuanvgizijig iniu onijanisivn au Israel.

29 Kukinv sv igiu ganvgvtyig iniu ouigiuamian, gaie igiu ganvgvrajig iniu ukanisiuan, gema gaie iniu otaue-manan, gema gaie iniu osiuan, gema gaie iniu ogiuan, gema gaie go iniu uiuian, gema gaie go iniu onijanisiuan, gema gaie go iniu otakimian, onji iu nindizhinikazouin, ningot-uak sv dvsh meshkuvt minik ogvotapinanaua, gaie dvsh go jiaiauat in kagige bimatiziuin.

30 Nibua dvsh uin go igiu netvmendaguzijig tvishkueien-daguziuv; igiu dvsh uin eshkueiendaguzijig, tvnitvmenda-guziuv.

## CHAPTER XX.

IU ma ishpimi tvzhi ogimauiuin tibishko au inini nagani-zikvndaget ima ningotote inendagvvt, au kikisheb aia-uinvndaanonat iniu gevnokinijin ima oshomini-kitigani.

2 Api dvsh gainat iniu vnokiuininiuvn, iniu bezhik shoni-ansvn jiminat iu ningogizhik, ogiizhiuazhauan ima oshomi-ni-kitigani.

3 Api dvsh nesotibaiigvnetinik, givnisagavm, gaie ogiua-beman iniu bekanizinijin vnisha nanibauinit ima endvzhi atandiuint,

4 Oo dvsh ogiinan, Gaie kinaua sv auivnokiiuk ima shominikitigani; guavk sv dvsh minik geapitendagvvtoguen kigvminininim. Midvsh gaizhimajauat.

5 Minaua dvsh naianakuenig, givnisagavm, gaie shaiangv-sotibaiigvnetinik, nasab iu giizhijige.

6 Kega dvsh enipvngishimonig, minaua givnisagavm, gi-mikauat dvsh bekanizinijin enokisinijin vnisha nanibauinit, oo dvsh ogiinan, Anishuin kvbegizhik oma vnisha nani-bauieg?

7 Oo dvsh ogiigon, Ka sv aua inini nindanonigosinan. Oo dvsh ogiinan, Gaie kinaua sv auivnokiiuk ima shominikitigani; guavk sv dvsh geapitendagvvtoguen, mi iu geizhiotapinvmeg.

8 Api dvsh uenagushininig, au tebendv iu shomini-ki-

gan ogiinan iniu obvmitagvuvn, Nvndom igiu vnokiuniniuvg, tibaamau dvsh iu givnokiuvat; igiu ishkuaj gapiizhajig nitvm tibaamau, igiu dvsh nitvm gapiizhajig ishkuaj tibaamau.

9 Api dvsh teguishinouat igiu kega pengishimonig gamajivnokijig, endvshiuat idvsh bebezhhik shoniansvvn gitibaamauauvg.

10 Api dvsh tegnishinouat igiu nitvm gapivnokijig, nauvj nibua ningvtibaamagomin giinendvmog; gaie uinaua dvsh bebezhhik etv shoniansvvn gitibaamauauvg.

11 Api dvsh gaotapinamouat, ogimindauamauan iniu naganizikvndagenijin ininiuvn,

12 Oo giikitouat, Ogo sv ishkuaj gaanonintjig ningotibaigvvn etv givnokiuvg, nasab dvsh go kigiizhitibaamauag iu minik gaizhitibaamauiia ninavint gavnokiia kvbegizhhik, megua iu gikizhateg.

13 Ogigvnonan dvsh iniu bezhhik, oo giinat, Niji, ka sv uin kimvjidotosinon: ka nv uin kigiikitosiminabvvn bezhhik shonians etv jitibaamoninan?

14 Otapinvn iu kidaiim, majan dvsh: ningvtibaamaua dvsh uauu ishkuaj gapivnokit iu minik ezhitibaamoninan.

15 Kauin nv inendaguvsinon einendvman jidotvman iniu tebevrvmanin? Mvjjaiiuvishiuvn nv iu kishkinzhik onji iu guavk giizhijigeian?

16 Igiu dvsh eshkueiendaguzijig tvnitvmendaguziuvg, gaie igiu netvmendaguzijig tvishkueiendaguziuvg: nibua ma uin nvndomauvg, pvngi dvsh etv uavenabvmauvg.

17 ¶ Jesus dvsh givniizhat iuidi Jerusalem, nizhike ningvji ogivniizhiuinan iniu vshi nizh kikinoamagvuvn, oo dvsh giinat,

18 Bina sv kitizhamin ima Jerusalem; iniu dvsh inini Oguisvvn tvizhipvgitiniman ima oninjini iniu kijisasagiuvjigeuniniuvn gaie iniu oshibiigeuniniuvn, iu jinvnibomigut.

19 Ogvpvgitinamauani dvsh iniu mavgauishinaben jipapinotauimint, gaie jipvpvzhvzvzheomint, gaie jiaguakuaomint: vvinisogovvgtinik dvsh tvabijiba.

20 ¶ Midvsh gibnazikagut iniu ogini au Zebede onija-

nisen, gipinijiugnt iniu oguisvn, ogikijituauian dvsh, iu gego ginvdauendvmagut.

21 Oo dvsh ogiinan, Uegonen iu uaaiaivn? Oo dvsh ogiigon, Inenin sv ogo ninguisisvrg, bezhik jinamatabit ima kikijinika, au dvsh bezhik ima kinvmvniinika, iuidi kitogi-mauiiini.

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv kikikendvsinaua iu nendauendvmeg. Kitagvshkitonaua nv jiminikuageieg iu minikuajigvn geminikuageian, gaie jizhibaptizouiigoieg iu ezhibaptizouiigoian? Oo dvsh ogiinauan, Nindagvshkitomin sv.

23 Oo dvsh ogiinan, Keget sv go kigvminikuagenaua iu nininikuajigvn, gaie kigvizhibaptizouiigom iu ezhi baptizouiigoian; iu dvsh uin jinamatabi ima ninkijinika, gaie ima ninvmvniinika, kavin nindotaiimisin jimigineian; tminauvg avsh uin go igiu ganuezhitvmagujig iniu Nosvn.

24 Api dvsh igiu mitasui ganondvmouat, oginishkenimauan iniu nizh ueukanisintinijin.

25 Jesus dvsh oginvndoman ima aiat, oo dvsh giikitot, Kikikendanaua sv ezhiogimaunit iniu otogimamian igiu maigvanishinabeg, iu go einakonigouat, gaie igiu naganizijig otibakonauan ima gvshkieuiziini.

26 Ka sv dvsh uin kinaua oo kigvizhiuebizisim; aueguen sv kinaua uakiji-aivaniguen, mi sv au mano geobvmitagvniieg.

27 Aueguen su au geniganenimoguen ima aiaieg, mano sv au kigvobvmitagvniimaua:

28 Tibishko iniu Oguisvn au inini gipionjiizhasinit jibvmitauimint, iu sv uin jibvmitagenit, gaie jimigiuenit iu obimatiziuini iu jigizhikvmauanit iniu baiatainonijin.

29 Api dvsh eninvgtvmouat iu Jeriko, kejimamaunonijin oginopinvnigon.

30 ¶ Bina dvsh igiu nizh gegibinguejig ginamatabiuvrg ima jigikvrv; api dvsh nuandvmouat ima vnipimosenit iniu Jesusvn, gibibagiuvrg, oo giikitouat, Shauenimishinam, O Tebeningevn, kin ueguisimik au Dabid.

31 Igiu dvsh maiamaunojig oginvnibikimauan onji iu

jipizanabinit : eshkv̄m dvsh go gigizhiueuv̄g, oo giikitouat, Shaunenimishinan, O Tebeningeiv̄n, kin ueguisimik au Dabid.

32 Jesus dvsh ginogigabaūi, giv̄ndomat dvsh, oo ogiinan, Uegonen peguisenimiieḡ iu jidotoninv̄guk ?

33 Oo dvsh ogiigon, Tebeningeiv̄n, jiuabiiā sv.¹

34 Jesus dvsh ogikitimageniman, gitanginamauat dvsh iniu oshkinzhigoni : kezhitine dvsh giuabiuv̄g gaie oginopin̄v̄nauan.

## CHAPTER XXI.

**A** PI dvsh pesho enitv̄niziat ima Jerusalem̄i, shaiguv̄ giv̄nitv̄guishinouat ima Bethphagej, ima uv̄jiūi Olives ezhnikadeg, midv̄sh Jesus gamajinazhauat nizh iniu okikinoamagv̄nvn ;

2 Oo giinat, Izhaiuk sv̄ ima odenansi iu tibishko eag ima aiaieg, babige dvsh kigv̄mikauaua au memangitauv̄get bebezhihogv̄zhi gitv̄guapizot, gaie uijaiauigut iniu manishinsv̄n ; abaok dvsh, pitauishig.

3 Kishpin dvsh auia ningut inineg, oo kigv̄inaua, Tebenin̄get sv̄ ouiaiauan, mi dvsh go babige geizhipv̄gitinat.

4 Kv̄kinv̄ sv̄ oo giizhiuev̄t jitibishkoseg iu gaikitot au anuajigeuini, oo giikitot,

5 Uindv̄mauik sv̄ Sion odanvn, Ina, Kitogimam kibinazikag, nokenimot, gaie pinomigut iniu memangitauv̄genijin bebishogv̄zhin, gaie iniu omanishinsimini.

6 Gimajauv̄g dvsh igiu kikinoamagv̄nvg, giauiizhijigeuat dvsh iu gaigouat iniu Jesusv̄n ;

7 Ogipinauan dvsh iniu memangitauv̄genijin bebezhihogv̄zhin gaie iniu manishinsv̄n, ogipimondv̄auan dvsh iniu otr̄guiuiniuan ; midv̄sh ima gaizhinamatabiauat.

8 Kejmamauiuojig dvsh ogitv̄zhuegisitonauan iniu otr̄guiuiniuan ima eniinv̄monig ; anint dvsh uin ogikishkizhanauan iniu uttikuv̄nsv̄n, giv̄npiuuebinamouat dvsh ima eniinv̄monig.

9 Igu maiamauiuojig ganiganijig, gaie dvsh igo igiu ganopin̄vkijig gibibagiuv̄g, oo giikitouat, Hosanna sv̄ iniu Ueguisijin au Dabid : mano tv̄kijituauendaguzi au batv̄gui-



shĭ ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin; Hosanna ima ishpendaguziui.

10 Api dvsh patvguishĭ ima Jerusalemi, kvkinv igiu ima gaaijig giojanimiziuvg, oo giikitouat, Auenan dvsh uauu?

11 Igiu dvsh maiamauiuojig giikitouvg, Misv uauu Jesus Nazarethĭ tvzhi anuajigeuinini, iu ima Galilĭ endvgog.

12 ¶ Jesus dvsh gipindige ima otanvmieugvmigonĭ iniu Kishemaniton, gisagijiuebinat dvsh kvkinv iniu etauenijin, gaie iniu kashpinvjigenijin ima kijianvmieugvmigo, gaie givnimikouebinv iniu otatopouinini iniu maieshkuvtonanijin shonian, gaie iniu otapabiuinini iniu uabomimin etauenijin.

13 Oo dvsh giinat, Oo sv izhibiigade, Anvmieugvmik tvzhinikade iu niuiguam; kimodishkiuigvmigo dvsh uin kinaua kigidinuemikadanaua.

14 ¶ Iniu gegibinguenijin, gaie iniu memanjiguzinijin ogibinazikagon ima kijianvmieugvmigo, oginojimoan dvsh.

15 Api dvsh igiu kijisasagiuijigeuiniuvg, gaie igiu oshi-biigeuininiuvg uaiabvndvmouat iu gaizhimamandauijigenit, gaie iniu abinojivn tvzhi bibaginit ima kijianvmieugvmigo, oo ikitonit, Hosanna sv iniu Ueguisijin au Dabid; gikijimish-kadendvmog,

16 Oo dvsh giinauat, Kinondauag inv ekitouat ogo? Jesus dvsh ogiinan, Aa; ka nv uika kigiakindasinaua iu ezhibiigadeg, Ina otouina igiu abinojivg, gaie igiu nuanijig kigionjigizhiton iu mamoiuveuin?

17 ¶ Oginvgvnan dvsh, gaie gionjimaja ima odena, giizhat dvsh iuidi Bethaniai; midvsh ima kvbetibik giaiāt.

18 Kekishebavgtinik dvsh, megua pimaset minaua uizhat ima odena, gibvkvde.

19 Api dvsh uaiabvmat iniu kiji shominagauvnzhin pv-ttkizonit ima jigikvna, oginazikauan, ka dvsh gego ima ogimikvnsin, anibishvn etv, oo dvsh ogiinan iniu mitigon, Kego dvsh uika minaua miniuiken. Midvsh go gaizhi uisakozot au kijishominagauvnzh.

20 Api dvsh igiu kikinoamagvngv uaiabvmauat, gimamakadendvmog, oo dvsh giikitouat, Ina iu izhibabige gaizhiuisakozot au kiji shominagauvnzh!

21 Jesus dŕsh ogigvnonan, oo giinat, Guaiŕk sv kitiniini-  
nin, Kishpin aiameg iu teŕueiendvmouin, agonueiendŕsiueg  
dŕsh go, kauin etv oo kitaizhijigesim gadotaint uauu kiji  
shominagauvnzh, gaie svgo kishpin itvmeg oo uvjuu, Iuidi  
kijigvmi izhigikiaian : misv go iu geizhiueŕkibŕn.

22 Kŕkinv sv go gego genvndotvmoueguen iu anvniaieg,  
teŕueiendvmeg dŕsh go, misv go iu jiaameg.

23 ¶ Api dŕsh gapindiget ima anvnieuigvmigo, iniu  
kijisasagiuijigeuininiuvn gaie iniu getizikvndauanijin iniu  
anishinaben ogibinazikagon megua tvzhi kikinoamaget, oo  
dŕsh giigut, Anindi dŕsh uendinamvn iu gvshkieuiziuin,  
jiizhijigeivn dŕsh ono aiiin? Auenen dŕsh au gaminik oo  
gvshkieuiziuin?

24 Jesus dŕsh ogigvnonan, oo giinat, Gaie nin sv gego  
kigvrgvgejimininim, kishpin sv uindvmauiieg, gaie nin dŕsh  
kigvuidvmonnim uendinaman oo gvshkieuiziuin iu onji-  
izhijigeian ono aiiin.

25 Anindi gaonzikanig iu obaptizouiueuin au John? iuidi  
nv ishpinim, gema gaie ininiuvn jigiondinamagut? Uinaua  
dŕsh ogitvzhindanaua oo giikitouat, Kishpin sv ishpinim  
ikitoiv, oo dŕsh kigvigonan, Anin dŕsh gitebuctaasiueg?

26 Kishpin dŕsh uin ininuvn ogiondinamagon, ikitoiv;  
kigusananig ma igiu anishinabeg; kvkinv ma anuajigeuini-  
ni otinenimauan iniu Johnvn.

27 Ogigvnonauan dŕsh iniu Jesusvn, oo giinauat, Ka sv  
ninkikendŕsimin. Oo dŕsh ogiinan, Ka sv dŕsh gaie nin  
kiuindvmosinoninim uendinaman oo gvshkieuiziuin uenji-  
zhijigeian dŕsh ono aiiin.

28 ¶ Anish enendvmeg? Bezhiŕk au inini ginizhiuvn  
iniu oguisvn, oginazikauan dŕsh iniu sesikizinijin, oo dŕsh  
giinat, Ninguis, auivnokin sv nongum gizhigvŕk ima nisho-  
mini-kitigani.

29 Ogigvnonigon dŕsh oo giigut, Kauin : panima dŕsh  
nagvj giabueiendvm, giizha dŕsh.

30 Oginazikauan dŕsh gaie iniu bezhiŕk, midŕsh go iu na-  
sab gainat. Ogigvnonigon dŕsh, oo giigut, Ningvtizha sv,  
nose, ka dŕsh go giizhasi.

31 Anenen dvsh igiu ginizhiuat gaizhijiget iu gaigouat iniu osiuan? Oo dvsh oginauan, Au sv sesigizit. Jesus dvsh oginaan, Guaivk sv kitininim, Igiu mauvnjijigeuini-niuvg, gaie igiu beshiguatizijig ikuevrg nitvm tvpindigeurg ima otogimauiuini au Kishemanito, kinaua dvsh uin jibua pindigeieg.

32 Ima ma uin guaivk izhiuebiziui ni kigibiizhinazikagoua au John, ka dvsh kigitebuetauasiuaua ; igiu dvsh nin mauvn-jijigeuiniuvg gaie igiu beshiguatizijig ikuevrg ogitebueta-uauan : kinaua dvsh, api gauabvndvmeg, ka kigianuenintizo-sim, iu jigitebuetauegibvn.

33 ¶ Oo bekanvk auejigvn bizindvmok : Giaia gobvn sv au ganiganizikvndaget ima ningotote gakitigady iu shomini-kitigan, gagiuita-mijikvnakobitot, gaie gauanikady ima gatvzhi ozhitot iu shominabo, gaie gaozhitot iu akanabiuninuakaiigvn, giauia dvsh iniu kitigeuiniuvn, uasauekvmik dvsh uin giizhimajat.

34 Api dvsh shaiiguv kega ganitauigi iu miniuin, ogiizhinazhauan iniu obvmitagvvn, jizhanit iniu kitigeuiniuvn jotapinvminit dvsh iu ganitauigi.

35 Igiu dvsh kitigeuiniuvg ogitvkonauan iniu bvmitagvvn, bezhik ogibvkiteuauan, gaie bezhik oginisauan, gaie iniu bezhik ogipimuasinaauan.

36 Minaua dvsh bekanizinijin ogiizhin zhauan iniu bvmitagvvn, avshime dvsh gitvshiuvn : midvsh go minaua iu nasab gadotauintua ogo.

37 Ishkuaj dvsh ogiizhinazhauan iniu oguisvn, oo giikitot, Ogvkijituauenimauan sv iniu ninguisvn.

38 Api dvsh uin go igiu kitigeuiniuvg uaiabvmauat iniu ueguisimintjin, oo giizhigvnonitiuvg, Misv naau getibenjiget, vmbe sv no nisata, gaie otapinvmouata iu ezhitibendasot.

39 Ogitvkonauan gaie ogisagijiuebinauan ima kitigani, gaie oginisauan.

40 Api dvsh patvguishi au tebendv iu shomini-kitigan, anin gedotauat ono kitigeuiniuvn ?

41 Oo dvsh oginauan, ogvuisvginisan sv ono mvji-

ininiuvn, bekanizinijn dvsh iniu kitigeuininiuvn jiauiat iu oshominikitigan, iniu geminiguvin iniu minikanvn tsvi genitauigininig.

42 Jesus dvsh ogiinan, Ka nv uika kigiagindasinava ima Kishemanito omvzinaiigvni, Iu asin gaanauendvmouat igiu oshigeuininiuvg, misv iu gamaiauaiekuaiabikisi: misv oo otizhijigeuin au Kishemanito, kijimamakadendagvvt dvsh ima kishkinzhigona?

43 Bina dvsh kitininim sv, Kigvmvkvomigom iu otogi-mauiuin au Kishemanito, jiminintua dvsh igiu maivganishinabeg gemikuigitojig dvsh iniu minikanvn.

44 Aneguen dvsh gepvngishinoguen ima uava asini tvpikishkishin: au dvsh uin gegizhikagut, ogvbisibonigun.

45 Api dvsh igiu kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie igiu Phariseg ganondvmouat iniu otauejigvvn, ogikikendanava iu uinava go gitibajimigouat.

46 Api dvsh natvkonauat, ogikusavan iniu maianauinonijn, anuajigeuinini ma ogiainenimigun iniu.

## CHAPTER XXII.

**J**ESUS dvsh minava ogigvnonan ouji ima auejigvni, oo giikitot,

2 Iu sv ishpimi tvzhiogimauiuin inendagvvt, tibishko au bezhik kijjogima gauuikauat iniu oguisv.

3 Gimajinazhauat dvsh iniu obvmitagvvn jinvndomanit iniu gauikumimintjin: ka dvsh giupiizhasiuvn.

4 Minava dvsh bekanizinijn iniu bvmitagvvn ogimajinazhavan, oo giikitot, Uindvmauik sv igiu uakumintjig, Bina sv shaiiguv ningiuavezhisitor niukungeuin: azhi ginisavvg igiu nimbizhikimvg, gaie igiu niuinonsimvg, kvkinv dvsh gego shaiiguv gigizhisin; biizhaiuk sv ima uuiikutatiuini.

5 Oginishipapinotanava gaie givnimajavvg, bezhik ima okitiganj, bezhik gaie ima endvntauet.

6 Igu dvsh gaishkuijig ogitvkonavan iniu obvmitagvni, gaie ogikijimvjidotavvan, gaie oginisavan.

7 Api dvsh nuandy au kijjogima, ginishkadizi: ogimaji-

nazhauan d'vsh iniu omigazouininimvn, gaie oginisauan iniu gauishiuenijin, gaie ogijagizvmauan iu otodenaui.

8 Mi pi d'vsh giinat iniu obvmitagvvn, Azhi sv gigizhisin uuiikutatiuini-uikungein, igiu d'vsh ganvdomintjig kavin giteapitendaguzisiuvg iu jiotapinamouat.

9 Izhaiuk sv d'vsh ima mikvng, minik d'vsh go gemikauegua, nvdomik, jipiizhauat ima uuiikutatiuini.

10 Midvsh igiu bvmitagvuvg giizhauat ima mikvng, kvkinv d'vsh gimauvzomauat, minik gamikauauat, iniu mejiaivauishiuenijin, gaie go iniu menoavauinijin: midvsh gitevshiuat ima endvzhi-uuiikutati.

11 ¶ Api d'vsh pandiget au kijiogima piuabvmat iniu gauikumimintjin, ogiuabvman d'vsh bezhik iniu ininiuvn ima aanit, psikvnsinig iu uitigeuinipisikageuin:

12 Oo d'vsh oginan, Niji, anin gapiizhipindigeivn oma, psikvensiuvn iu uitigeuini-psikageuin? Giuauanima d'vsh.

13 Mi pi d'vsh giinat au kijiogima iniu bvmitagvvn, Minjimvpinik sv ima oninji, gaie ima ozita, majiunik d'vsh, gaie apvginik ima megue p'sv'gishtibik; midvsh ima getvzhi-aishikueng, gaie getvzhi nvmvtueabiteseng.

14 Nibia ma nvdomaavg, pvngi d'vsh etv uauenabvmaavg.

15 ¶ Igiu d'vsh Phariseg gimajavg giavitvzhindvmoat, iu geizhinvguanauat ima odikitouinini.

16 Ogianonauan d'vsh iniu okikinoamagvniuan mamani iniu Herodianv jinazikauanit, oo d'vsh jinanit, Kekinoamageivn, ninkikendamin sv iu tebvieivn, gaie iu gnaivk kikinnoamageivn iu Kishemanito otizhitauuin, ka d'vsh auia kikusasi, Ka ma uin kipapamenimasig igiu iniuavg.

17 Umbe sv no uindvmauishinam, Anin kin enendvvn? Onishishin nv jiminint iniu shonian au Caesar, gema gaie uenishishinsinoguen?

18 Jesus d'vsh ogiuavvndan iu omvjiizhiuebiziuinini, oo d'vsh oginan, Anishuin iu gv'guejiiieg, kinava uavaiezhin-geieg?

19 Uavvndaishik au tibaamatiuini-shonia. Bezhik d'vsh shoniansvn ogipitvmauauan.

20 Oo dvsh ogiinan, Auenen uauu mezinijgazot, gaie keki-nauajibiigazot ?

21 Oo dvsh ogiigon, Caesar sv. Oo dvsh ogiinan, Minik sv au Caesar, iniu tebedyın au Caesar, gaie minik au Kishemanito iniu tebedyın au Kishemanito.

22 Api dvsh ganondvmouat ono ikitouinvn, gimamakadendvmog, ginvgvnauat dvsh, gaie givnimajauat.

23 ¶ Iu dvsh go gizhigvk ogibinazikagon iniu Sadduken, igiu ka gego abijibauin ekitojig, ogigvguejimgon dvsh.

24 Oo giigut, Kekinoamageivn, Moses sv giikito, Kishpin auia nibot onijanisisig, iniu dvsh uikanisvn ogvuitigemani iniu uauipven, ogvoniyanisitvmauan dvsh iniu uikanisibnen.

25 Invshike giaiabvneg sv oma aiaia igiu nizhuasui gaouikanisintijig ; au dvsh sezikizit api gauuit, ginibo ; iu dvsh onijanisisig oginvgtvmauan iniu oshimern iniu uiuvn.

26 Mi dvsh go minaua au bezhik gaizhiaiat, minaua dvsh go au anikaj bezhik, nananzh dvsh go kvkinv igiu ganizhuajijig.

27 Apiji dvsh ishkuaj gaie uin ginibo au ikue.

28 Bina api dvsh abijiba, auenen geuiumigojin iniu ganizhuajinijin ? Kvkinv ma ogiaiauaan.

29 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kiuvnishinim sv, k Kendvsueg iu odikitouin au Kishemanito gaie iu ogvshkieuiziuin.

30 Api ma uin giabijiba, kauin uiuisiuvg, kauin gaie uiukauasiuvg, nasab sv go enendaguzinit otanishinabemvn au Kishemanito iuidi ishpimi, mi iu gaie uinaua geinendaguziat.

31 Iu dvsh uin abijibauat igiu nebojig, ka nv kigiagindvsinaua iu gainineg au Kishemanito, oo giikitot,

32 Nin sv Nindokishemanitomig au Abraham, gaie Nindokishemanitomig au Isaak, gaie Nindokishemanitomig au Jakob ? Ka sv uin au Kishemanito Otokishemanitomigusin iniu nebonijin, iniu sv etvgo bematizinijin.

33 Api dvsh igiu maiamauinojig ganondvmouat oo, ogimamakadendanaua iu ogvgikueuin.

34 ¶ Api dvsh igiu Phariseg ganondvmouat iu giuaua-nominint iniu Sadduken, gimauvnjiitiuvg.

35 Bezhik dvsh iniu gigitouininiuvn ogigvguejimigon iu gvguejindiin, bekish gvguejiigut, oo giigut,

36 Kekinoamageivn, anin iu kejiigvrikueviniuv ima tibatkonigeuini?

37 Jesus dvsh oo ogiinan, Kigvsagia sv au Tebeninget Kikishemanitom, enigokoteeivn, gaie enigokojijagoivn, gaie enigokuendvmvn.

38 Misv oo naganendaguvk gvgikueuin ima tibakoni-geuini.

39 Mi dvsh go minaua iu bezhik tibishko enendaguvk, Kigvsagia sv au kijanishinabe nasab iu ezhisagiitizoivn.

40 Mi sv oma ono nizh gvgikueuinvn agodeg kvkinv iu tibakonigeuin gaie iniu anuajigeuinvn.

41 ¶ Megua dvsh go mauvnjiitiuat igiu Phariseg, Jesus ogigvguejiman,

42 Oo giinat, Anin ainenimeg au Christ? auenenvn ue-guisimigujin? Oo dvsh ogiinauan, Dabid sv oguisv.

43 Oo dvsh ogiinan, Anin dvsh au Dabid ima Kijiojija-gu, Tebeninget gionjiizhinikanat, oo giikitot.

44 Au sv Tebeninget ogiinan iniu Tebenimimijin, Nama-tabin ima ninkijinika pinish igo izhivgua igiu shangenimikig iu jiotapizitebiuiniivn.

45 Kishpin sv dvsh au Dabid, Tebeninget izhinikanat, anin dvsh ezhioguisimaguen?

46 Ka dvsh auia inini ogigvshkitosin jiizhiazhitemat; apine dvsh go iu gizhigvk; ka auia giinendvsi minaua jigv-gvguejimat iu gvguejindiin.

## CHAPTER XXIII

**M**I pi dvsh au Jesus gignonat iniu maiamauinonijin, gaie iniu okikinoamagvvn,

2 Oo giikitot, Igiu sv oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phari-seg namatabiuvg ima otapabiuiini iniu Mosesv.

3 Kvkinv dvsh iu eninegua, aianguaminvmok gaie izhi-

jigeiuk; kego dʷsh izhijigekegon iu ezhijigeuat, ikitouvg ma etv, ka dʷsh uin go izhijigesiuvg.

4 Uauenpituvmageuvg ma uin iniu uiuvzhimanvñ kueziguvin, gaie kuetvgiiuemvvgkin iu pimondvñi, pimiuvneauat dʷsh iniu ininiuvñ; uinaua dʷsh uin ka kuvvge ima otinoigvninjiua otonji mamajibitosinauan.

5 Jiuabvñmigouat ma iniu ininiuvñ otonjiizhijigenauan kvkinv iniu otvñokiuiñuan; omijiuisitonauan iniu otanvñmievzinaigvñnuan, gaie omijauisitonaua iu ezhititibiguadenig iniu opisikagvñnuan,

6 Gaie ominuendanauan iniu eshpendaguvñinikin apabiuvññ ima uikvñdiuini, gaie go iniu maiamaui onishishinikin apabiuvññ ima anvñmievigvñmigo,

7 Gaie ominuendanaua jianvñmikauintua ima atandiuini, gaie oo jizhinikanigouat iniu ininiuvñ, Rabbi, Rabbi.

8 Kavñ dʷsh kinaua Rabbi kigvzihuivñigosim: bezhigo ma etv au kikikinoamageuivñinimiu, mi au Christ; kvkinv dʷsh kinaua kitovñkanisintim.

9 Kego uin gaie auia inini oma aki, Nose, inakegon: bezhigo ma etv au Kosiu, mi au ishpimi eat.

10 Kego uin gaie kikinoamageuivñinivvg izhinikaniguzikegon: bezhigo ma etv au Kikikinoamageuivñinimiu, au sv Christ.

11 Aueguen sv au geniganendaguziguen ima aiaieg, misv au geobvñmitagvñniieg.

12 Aueguen dʷsh gaie geishpenimoguen, misv au getvpsenimot, au dʷsh uin getvpsenimot, misv au geishpendaguzit.

13 ¶ Kigvvgvñuanisvvgizim kinaua, oshibiigevñinivñituk, gaie Pharisetuk, evñmiekazoieg! kikibakuavmauauag ma igiu inivñivvg iu ishpimi tuzhi ogimauivñ; ka ma go kinaua kipindigesim, kitovñjiauag dʷsh gaie igiu uapindigejjig.

14 Kigvvgvñuanisvvgizim kinaua, oshibiigevñinivñituk, gaie Pharisetuk, evñmiekazoieg! kikitamauauag ma iniu ouigiuamivñan igiu shegaujjig, vnisha mago kinuezh kitanimitaguzim evñmiaiegun; misv avvshime geonjigvvgvñuanisvvgivñivñibomigoieg.



15 Kigvgvguanisvgizim kinaua oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! kikiuitashkanaua ma iu kiji-gvmi gaie aki jiuikuvjieg bezhik geuidokoneg, api dvsh gagvshkiint, nizhi avvshime kitizhiaua jionijanisisimigut iu nvjimaniziuinish, dvsh uin kinaua ezhiuebiziieg.

16 Kigvguanisvgizim kinaua, gegibingue-kikinonouizhiueieg! oo ekitoieg, Aueguen gemvshkani-uauindvmageguen tvgoindy iu anvmieugvmik, kauin ningut inendagvvsinon: aueguen dvsh gemvshkaniuanindvmageguen, tvgoindy iu osauashonia ima anvmieugvmigo eteg, nvndauendaguzi sv jiizhijiget iu gaikitot.

17 Gegibatiziiieg gaie gegibingueieg, uegonen iu kijiapitendagvuk, iu osauashonia, gema gaie iu anvmieugvmik uenjikijituaueendagvuk iu osauashonia?

18 Gaie aueguen gemvshkani-uauindvmageguen iu tvgoindy iu sasagiuujigvnbik kauin ningut inendagvvsinon; aueguen dvsh tvgo-uindvmoguen iu migiueuin ima sasagiuijigvnbiko eteg, inendaguzi sv jiizhijiget iu gaikitot.

19 Gegibatiziiieg gaie gegibingueieg! uegonen iu avvshime epitendagvuk, iu saiasagiuvvmi, gema gaie iu sasagiuijigvnbik uenjipinijigadeg iu sasagiuijigvvn?

20 Au dvsh getvgouindy iu sasagiuijigvnbik otvgouindan sv iu sasagiuijigvnbik gaie kvkinv ima etegin.

21 Gaie dvsh au getvgouindy iu anvmieugvmik, otvgouindan sv, gaie iniu ima endanit.

22 Gaie dvsh au getvgouindy iu ishpimi, otvgouindan iu otogimavvbiuin au Kishemanito, gaie iniu ima nematabinijin.

23 Kigvguanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! kimigiuem ma pvngi iu mint, gaie anis, gaie kummin, kigianzuekanauan dvsh uin iniu kejiinendagvukin ima tibakonigeuini, iu inakunigeuin, gaie iu shauenjigeuin, gaie iu tebvciendvmouin; misv uin ono gegiizhijigeiegibvn, ka dvsh uin igo kitagianzuekvnsinauan iniu iuedi anint.

24 Kinaua gegibingue-kikinonouizhiueieg, kisikobininaua au pingushins, kigonaua dvsh uin au kijiuaesi.

25 Kigvvguanisvgezim kinaua, oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! kipinitonaua ma aguvjaiii iu minikuajigvn, gaie onagvn, ima dvsh uin pinjinu moshkinemvgt iu mvkvdudeshkiuin gaie iu mvjizhiuebiziin.

26 Kin gegibingueivn Phariseiivn, nitvm sv piniton ima pinjaiii iu minikuajigvn gaie iu onagvn, midvsh gaie jipinvk ima aguvjaiii.

27 Kigvvguanisvgezim kinaua, oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! tibishko ma uin uabishki-jibegvmigo kitinendaguzim, minuabvminaguvk ima aguvjaiii, ima dvsh pinjaiii moshkineuvn iniu jibaii-okvvn, gaie anoj uiniziinvn.

28 Misv gaie kinaua iu nasab guaivk izhiuebizingin aineniminegua igiu ininiuvg, pinjinu dvsh uin Limoshkineshkagonaua iu anvmiekazovin, gaie iu mvjizhiuebiziin.

29 Kigvvguanisvgezim kinaua, oshibiigeuininiuituk gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! kitozhitvmauanag ma iniu ojbegvmigouan igiu anuajigeuininiuvg, gaie kistsegautonauan iniu ojbegvmigouan igiu guaivk ezhiuebizijig,

30 Oo dvsh ikitoieg, Kispin aiavivbn iu api gibimatiziat igiu nosinabvng, kavin nindagiuidokauasiuananig iu gini-sauat iniu anuajigeuininiuvn.

31 Bina tetebinaue kitibajintizom iu onjanisiminegua igiu ganisajig iniu anuajigeuininiuvn.

32 Gizhitoiuk sv kinaua otibaiigeuinina igiu kosuag.

33 Kinebikotuk, mvjikinebikong paondatiziiieg! anin geizhigvshkitoieg jioshindvmeg iu benajiuemvgtk mvjiishkude?

34 ¶ Bina sv dvsh, kitizhinazhvamoninim igiu anuajigeuininiuvg, gaie nebuakajig ininiuvg, gaie oshibiigeuininiuvg; anint dvsh kigvnisauag gaie kigvaguakuvuauag; anint dvsh gaie kigvvpvzhvzhenuag ima kitanvmieuvgmigoua, gaie kigvgotvgiauag ima vnoiototenauv :

35 Kinaua dvsh go jiapvvgvisikagoieg kvkinv iu nibuakauinimiskui gasigvbebinigadeg oma aki, omiskuim au Abel gaminoizhiuebit gionjimajisi, pinish igo iu omiskuim au Zakarias, oguisv au Barakias, ganiseg ima nisauaiiauv iu kijianvmieuvgmik, gaie iu sasagiuvjigvnbik.

36 Guaivk sv kitininim, Kvkinv ono aiiin ogvrvgvnmishkagouan ogo nongum bematizijig.

37 O Jerusalem, Jerusalem, kin nesvtua igiu anuajigeuiniiuvg, gaie pemuasinavtua igiu gapiizhinazhauvmagoivnig, anin tsvi geginauvnjivguabvn igiu kiinjanisvg, nasab ezhi-maurnjiat au bakaakue iniu opanajainvn ima anam oningui-gvna kigiagonuetvm dvsh!

38 Bina dvsh kiugiuamiua bishishigvuteg kinvgvtvma-gom.

39 Oo s: kitininim, Kauin uika minaua kigvuabvmsim panima go iu api jikitoieg, Shauendaguzi sv au paizhat ima otizhinikazouini au Tebeninget.

## CHAPTER XXIV.

**J**ESUS dvsh gisagavm, gaie ima anvmieugvmigo gionji-majat: iniu dvsh okikinoamagvvn ogibinazikagon, ui-abvndaigut iu eizhijigadenik iu kijianvmieugvmik.

2 Jesus dvsh oo ogiinan, Kiuabvndanauan nv kvkinv ono aiiin? Guaivk sv kitininim, Kauin kvrvge bezhik au asin oma tvaguitoiabikishinsi, au genisabikishinsig.

3 ¶ Megua namatabit ima uvjui iu Olives ezhinikadeg, kimoj ogibinazikagon iniu kikinoamagvvn, oo giigut, Uindvmauishinam, anin api oo geizhiuebv? gaie anin geizhikikinauatvk iu kitvguishinouin, gaie iu api jiishkua-akiuv?

4 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Aianguamiziiuk auia inini jiuaiexhimisinoneg.

5 Nibua ma ima nindizhinikazouini tvbiizhiizhauvg, oo jikitouat, Nin sv nindau au Christ, nibua dvsh ogvuaiezhimauan.

6 Kigvnondanauan gaie iniu migadiuinvn gaie jitibatotmi iniu migadiuinvn: aianguamiziiuk sv dvsh iu jiojanimendsviueg: kvkinv ma uin ono tvtibishkoseuvn, ka dvsh uin mvshi iu jiuaiekua-aiamvgvk.

7 Tuvndobvnikvntatiuvg ma igiu pevkan ezhiuinzojig, gaie iniu pevkan ogimauuinvn: gaie tvbvkvdvkmiga,

gaie tvmanatapinekvimiga, gaie jevjiban tvnvingikvimi-gishka.

8 Misv ono kvkinv majisi iniu gotvgiziuvn.

9 Midvsh iu api gepvgitinegua iu jigotvgiigoieg, gaie kigvnisigouag : kigtshingenimigouag dvsh kvkinv igiu anishinabeg, iu nin jiondeniminegua.

10 Midvsh iu api nibiua jibvbnatendvmouat, gaie jibatatiuat, gaie jishingenitiuat.

11 Nibiua dvsh gaie vaiezhinge-anuajigeuiniuvg tvpvzigiuuvg, gaie nibiua ogvuaiezhimauan.

12 Onji ma uin iu mvjiizhiuebiziun jibatavvk, iu dvsh osagiiueuiniua igiu meshinojig tvtkisinsini.

13 Au dvsh uin pinish igo ishkuaj-avvunik getaianguamizit, misv au gebimatizit.

14 Gaie dvsh iu minuajimouini-ogimauiuu tvvgikuenotam mizi aki, jionjikikendvmonat dvsh kvkinv eianishinabeuijig : mi pi dvsh getvguishinomvvgk iu ishkuaj jiauv.

15 Api sv dvsh uabvndvmeg iu gvguanistvgendagvkvk nishvratiziuin, gauindy au Daniel anuajigeuini, nibaivmvgvk ima kejitvauendagvkvk, (aueguen sv egindvmoguen mano ogvnisidotan,)

16 Mano dvsh igiu ima Judeaj eajig, ima uvjiui tvizhinizhimouvg :

17 Gaie au uvgitigvmik eat, kego tvpinisandauesi iu jibinatit gego ima endat eanig :

18 Gaie au kitiganj eat, kego tvpikiuesi iu jibinatit iniu opisikagvvn.

19 Gvguanistvgendagvkvkmik sv tvizhiaianvg igiu gegigishkauajig iniu abinojivn, gaie igiu genonavvsojig, aiamvvgk iniu gizhigvton.

20 Anvmiauk jiozhimosiueg megua pipo, gema gaie megua avvmiegizhigvk.

21 Misv dvsh iu api jikijigotvgendagvkvkmigvk, paako bimavvk oo aki nananzh dvsh go nongum, kauika giizhiaiasinon, kanika go minaua tvizhiaiasinon.

22 Kishpin dvsh iniu gizhigvton navvj gegipungishevvgvsinogibvn, kavim avia tabimatizisi ; igiu dvsh na

uauenabvñjigvñvg, tvonjipvngishevvgvton iniu gizhigvton.

23 Kishpin sv dvsh aua au inini oo inineg, Bina oma sv aia au Christ, gema gaie, inedi sv ; kego uin tebvctvñkegon.

24 Tvpvziguiuvg ma igiu uaiezhinge Christvg, gaie uaiezhinge anuajigeuiniuvg, jiuabvñdaiueuat dvsh iniu kiji kikinauajijgvñvñ gaie kejinamakadendaguvkin : kega go gvshkieuiziuat iu jiuiezhimauat iniu uauenabvñjigvñvñ.

25 Bina dvsh kizhia kigiuvñmoniuim.

26 Bina kishpin sv dvsh oo ininegna ; Inv, iudi meguekv-mik aia ; kego uin izhakegon ; inv, ima kimoj abinasouini aia ; kego uin tebvctvñkegon.

27 Tibishko ma iu vaseiazuiñ nenjimokav pionjibamvvgk, vñiizhisagateg dvsh go nananzh iudi epvngishimog ; mi sv oo nasab geizhiuebvñk api pitvguishininit iniu inini Oguisvñ.

28 Tibi ma uin aiateguen iu uiauima, mi ima getvzhi mauvñjiitiat igiu migiziuvg.

29 ¶ Kezhitine dvsh go giishkua gotvgendaguvkvñmigvñk iniu gizhigvton, tvtibikavvñminaguzi au gizis, gaie au tibigizis ka tvuaseiazisi, gaie igiu anvog ishpimi tvonjipvngishinog, gaie iniu ishpimi tvzhi gvshkieuiziuivñ tvñvñingishkamv-gvton.

30 Midvsh iu api jinagvrtinik okikinauajijgvñvñi iniu inini Oguisvñ iudi ishpimi : midvsh gaie iu api jinanina-uevñvñmouat kvkinv igiu anoj ezhiototemijig oma aki, jiuabvñmauat dvsh iniu inini Oguisvñ piaianit ima ishpimi anvkvto, jipiuvñjindvñmunit iu gvshkieuiziuivñ, gaie iu kijibishigendaguziuivñ.

31 Ogvizhinazhauan iniu ishpimi tvzhi otanishinabvñvñ jizhineuetonit iu kijibibigvñvñ, ima dvsh niuvñ invkvkea ueoiondanivkvñ jionjimauvñdonanit iniu uauenabvñjigvñvñ enigokuag iu gizhik.

32 Ima sv kijishominagavñvñzhij onjikikendvñmok iu auejigvñ : api sv saiagvñmikuivñjin ima odikvñvñiuit, gaie saiagibv-gizijin, kikikendanaua peshovkv iu uinibi.

33 Api dvsh gaie kinaua uabvñvñmeg kvkinv ono, ki-

kendvmok sv iu peshouvk, shaiiguv go ima jigishkuand piainuvvk.

34 Guaivk sv kitininim, kauin tvjaginesiuvg ogo non-gum bematizijig api kvkinv gitibishkoseg ono.

35 Iu gizhik gaie iu aki tvvngushka, ono dvsh iuin nindikitouinvn kauin tvvngushkasinon.

36 ¶ Api dvsh iuin go iu jiihigizhigvk, gaie geapij tibaiigvneg ka auia okikendvsin, boshke kauin igiu ishpimi tvzhianishinabeg, au etv Nos.

37 Gaizhianig sv iu api gibimatizit au Noah, mi sv iu nasab geizhiuevk, api pitvgnishininit iniu inini Oguisvn.

38 Iniu ma gizhigon jibua moshkay, giuisiniuvv, gaie giminikueuvv, gaie giuiniuvv, gaie giuivkotatiuvv, nananzh dvsh go iu api gigizhigvk gipindiget au Noah ima kijinabikuani,

39 Ka dvsh go ogikikendvsinaua, panima go pamoshkay, kvkinv dvsh giuebabogouat; mi sv gaie oo nasab geizhiuevk api pitvgnishininit iniu inini Oguisvn.

40 Iu dvsh api, nizh ima kitigani tvaiavv; bezhik dvsh tvmamigazo, au dvsh bezhik tvshkunigazo.

41 Nizh gaie ikueuvv tvvzhisibojigeuvv ima bisibojivni: bezhik dvsh tvmamigazo, au dvsh bezhik tvshkunigazo.

42 ¶ Akauabiuk sv dvsh; ka ma kikikendvsinaua iu tibaiigvneg, iu api getvguishi au Tebenimineg.

43 Kikendvmok dvsh oo, kishpin au tebendv iu uigiuam gikikendvibvn iu api uatvguishininit iniu kimodishkinijin, otagiakauabvman, ka dvsh tagigv nabenjigesi iu ouigiuam jipigubijigadenig.

44 Bina nauezhitaiuk sv dvsh gaie kinaua; iu api jiti-baiigvneg jivnenjigesiueg, mi iu api getvguishininit iniu inini Oguisvn.

45 Auenen au manuevizit gaie nebuakat bvmitagvn, geniganigut iniu otogimamvn ima aianit iniu endat eanijin, mino iu api dvsh jivshvmanit?

46 Shauendaguzi sv au bvmitagvn, api iniu otogimamvn tvvgnishininit, mikagut dvsh iu aiihijiget.

47 Guaiuk su kitininim, Ogvonakonan sv jgvnauendv-  
magut kvkinv iu otanokajgvn.

48 Kishpin dvsh au mejiizhiuebizit bvmitagvn oo ikitot  
ima otei, Kijiutika tvtvguishin au nindogiman ;

49 Majibvkiteuat dvsh iniu uijbvmitagvvn, gaie uidopv-  
mat gaie uijminikuemat iniu gauvshkuebishkinijin ;

50 Iniu dvsh otogimanvn au bvmitagvn ningutj dvsh igo  
gizhigtinik tvtvguishinon, iu api akvuabvmasigobvnen, gaie  
epijigizhigvk nvndauenimasigobvnen,

51 Ogvkishkaogon dvsh, gaie ogvavvginigon ima aianit  
iniu envmiekazonijin ; midvsh ima getvzhi aiashikueng gaie  
getvzhi mvnvtueiabiteseng.

## CHAPTER XXV.

**M**I pi dvsh geinendaguvk iu ishpimj tvzhi ogimauiuin ti-  
bishko mitasui kikangkueg, gaotapinvig iniu ouasa-  
konenjgvniuan, giauinvndanvkvuesgkavauat dvsh iniu naan-  
gishvn.

2 Nanvn ginibuakavg, nanvn dvsh gaie gigvgibati-  
ziavg.

3 Igiu dvsh gagvgibatizijig ogiotapinanauan iniu ouasa-  
konenjgvniuan, ka dvsh iu pimate ogitvgo-otapinvnsinaua.

4 Igiu dvsh uin ganibuakajig ogiaianaua iu pimate ima  
otonagvniua, gaie iniu ouasakonenjgvniuan.

5 Jibua dvsh tvguishj au naangish, kvkinv ginibavg.

6 Aiabitatibigvk dvsh gimvtue bibagim, Bina naangish  
tvguishin, avinvkueshkauik sv.

7 Midvsh kvkinv gipvziguiuat ogo kikangkueg, gibiskv-  
neamouat gaie iniu ouasakonenjgvniuan.

8 Igiu dvsh gagvgibatizijig ogiinauan iniu ganibuaka-  
nijin, Mizhishinam tvgv pvngi iu kipimitemiua. Giateuvn  
sv iniu niuasakonenjgvninanin.

9 Ogigvnonauan dvsh igiu ganibuakajig oo giinauat,  
Kauin, konima ka tvtebisesinon naiezh aiay : nindaua sv go  
kitaizhanauag igiu etauejig, jikishpinatamatizoieg dvsh.

10 Euiapij kishpinatouat dvsh, gitvguishin au naangish :

igiu dush gagizhitajig ogivniujpindigemauan ima endvshi uuiukatatiuini-uikundi; gikibakuaiigade dush iu ishkuandem.

11 Panima dush nagvj gaie uinaua igiu anint kikango-kueg gipitvguishinog, oo dush giikitouat, Nindogimam, nindogimam, bakakunamauishinam.

12 Ogigvnonan dush, oo giinat, Guaiuk sv kitininim, kauin kikikenimisinonim.

13 Akauabiiuk sv, ka ma kikendvsnaua iu gizhik, gaie iu tibiaigvneg, iu api gepitvguishininit iniu inini Oguisv.

14 ¶ Oo ma inendagvut iu ishpimi tvzhi ogimauiuin, tibishko au inini uasvuekvnik uaizhat, ganvndomat tibinaue iniu obvmitagvvn, gipvgitinamauat dush iu otanokajigv.

15 Bezhik dush nanvn shonian ogigvnuendaan; bezhik gaie nizh shonian, gaie iniu bezhik, bezhik shonian; tibishko gagvshkieuizinit ogiainaonan: midvsh kezhitine gaizhimajat.

16 Au dush nanvn shonian gaotapinat ogiauiatauenvn, minaua nanvn shonian ogigvshkian.

17 Gaie uin dush au nizh shonian gaotapinat, minaua nizh shonian ogigvshkian.

18 Au dush uin bezhik shonian gaotapinat, giauivanike ima aki, gikadomauat dush iniu otogimavnv oshoniamini.

19 Panima dush uika giteguishinon iniu otogimamiuan ogo bvmitagvng, uigizhikagouat dush iu gainvnokiuat.

20 Au dush nanvn shonian gaotapinat gibiizha, nanvn dush iniu shonian avvshime ogipinan, oo giikitot, Nindogimam, nanvn shoniag kigipvgitinamauinavn: bina, nanvn dush minaua avvshime ningigvshkiag.

21 Iniu dush otogimavnv ogiigon, Guaiuk sv kigiizhijige, kin menoizhinebiziivn gaie manueiziivn bvmitagvniuiivn, kigiaianguaminavn sv iniu pengi aiin, kigvinakonin sv dush nibiua gego jiogimakvndvvn: pindigen sv ima otonani-guziivni au kitogimam.

22 Gaie uin dush au nizh shonian gaotapinat gibiizha, oo giikitot, Nindogimam, nizh sv shoniag kigipvgidinamaui-



nabun : Bina, nizh shoniag dsh minaua auvshime ningi-  
gvshkiag.

23 Iniu dsh otogimamun ogiigon, Guavk sv kigiizhijige,  
kin menoizhiuebiziivn gaie manueiziivn bemitagvniiviin ;  
kigialanguaminanun sv iniu pengi aiiin, kigvinakonin sv dsh  
nibua gego jiogimakundumun ; pindigen sv ima otonani-  
guziuiinj au kitogimam.

24 Midsh iu api, gaie uin au bezhik shonian gaotapinat  
gipiizhat, oo dsh giikitot, Nindogimam, kikikenimininabun  
sv iu svngi-iniiviivn, kishkvshkizhigeivn ima gikitigesiuun,  
gaie mauvnjijigeivn ima gisvsueebinigesiuun :

25 Ningiaguski dsh, ningiauikana dsh au kishoniam  
ima anavkumik : bina aian iu kitaiim.

26 Iniu dsh otogimamen ogigvnonigon, oo giigut, Me-  
jiaivanishiiviin gaie ketimishki-bemitagvniiviin, kigikikenim  
iu kishkvshkizhigeian ima gikitigesiuun, gaie mauvnjijigeian  
ima gisvsueebinigesiuun :

27 Kitagi sv auag iniu nishoniamun igiu maeshkuvtoni-  
gejig, api dsh teguishinan nindagiotapinan iu nindaiim,  
gaie dsh iu minik gegizhigvshkijigemvkvibun.

28 Mvkmik sv dsh iniu shoniaa, minik idsh iniu mita-  
sui shonian caujin.

29 Aueguen ma au eamoguen, tumina, nibua dsh jivnit ;  
au dsh uin easig, tmvkema iu eat.

30 Apeginik dsh au ningut enabetizisig bemitagvun ima  
aguvji megue pevsgishtibigvto ; midsh ima getvzhi aiashi-  
kueng gaie getvzhimvmtueabiteseng.

31 ¶ Api sv pitvguishiniuit iniu inini Oguisvn ogvbigi-  
giz' 1 obishigendaguziuiin, gaie ogvpiuijiigon kvkinv iniu  
panizinijin ishpimj tevzhanishinaben, mi dsh jiuaenabinit  
ima obishigendaguziuiini-apabiuiinj.

32 Ima dsh enasvmit tmauvndonavg kvkinv anoj  
ezhiuinzojig anishinabeg : tibishko go ezhinanauinat au ma-  
nishtanishiuiini iniu manishtanishun, gaie iniu misabozon,  
mi iu nasab geizhinanauinat.

33 Okijinika dsh ogvpegitivan iniu manishtanishun,  
onvunjinika dsh uin iniu misabozon.

34 Oo dvsh ogvnan au Tebeninget iniu okijinika invk-  
kea canijin, Ondashaiuk, kinaua sheuenimieg au Nos,  
tuncikiuk sv ima ogimauuini gauauezhisitvmagoiegibvn  
maiajiozhisito oo aki :

35 Nimbvkrdenabvn ma, kigivshvmim dvsh : ningishka-  
bagueenabvn, kigiminuaim : sh : nimaivgizinabvn, kigipindi-  
gvzhim dvsh :

36 Nimpinguashagitinabvn, kigivguuim dvsh : nindakuzi-  
nabvn, kigimauvtishim dvsh : ninkibakuaogonabvn, kigibi-  
nazikauim dvsh.

37 Midvsh jigvnonauat igiu guaiuk ezhiuebizijig, oo jiki-  
touat, Tebeningeivn, anin api gauabvmigoivn iu bvkveivn,  
givshvmigouvnen dvsh ? giminuigouvnen gaie, iu gigishka-  
bagueivn ?

38 Anin api gauabvmigoivn iu maivgiziivn, gipindi-  
gvnigouvnen dvsh ? givguigouvnen gaie, iu gipinguashagi-  
tiivn ?

39 Anin api gaie gauabvmigoivn iu akuziivn, gaie iu ki-  
bakuaogouvn, gibinazikagouvnen dvsh ?

40 Au dvsh Tebeninget ogvgnonan, oo jinat, Guaiuk sv  
kitininim, Minik sv go gaaiindotaueg uauu bezhik egashiit  
ueukanisimvgig, nin sv go kigiaiindotaum.

41 Midvsh gaie iu api geinat iniu onvvnjinika invk-  
kea canijin, Ikogag, majaiuk, kinaua geguanisvgendaguzieg,  
izhaiuk ima kagige ishkudeng gauauezhitvmauintibvn au  
mvjimanito, gaie iniu otanishinabemvn.

42 Nimbvkrdenabvn ma, ka dvsh kigivshvmsim : nin-  
gishkabagueenabvn gaie, ka dvsh kigiminuaim :

43 Nimaivgizinabvn, ka dvsh kigipindigvzhisim : nimpin-  
guashagitinabvn, ka dvsh kigivguuim : akuziamban gaie  
kibakuvogoiamban, ka kigibimauvtishim.

44 Mi pi dvsh gaie unaua gegvnonauat, oo jikitouat,  
Tebeningeivn, anin api gauabvmigouvnen iu bvkveivn,  
gema gaie gishkabagueivn, gema gaie maivgiziivn, gema  
gaie pingvashagitiivn, gema gaie akuziivn, gema gaie kiba-  
kuaogouvn, iu dvsh gishauenimigosiivn ?

45 Mi pi dvsh gegvnonat, oo jikitot, Guaiuk sv kitinini-

nin, Minik sv go gaaiindotauasiueg uauu bezhik egashiit, nin sv go ka kigiaiindotauisim.

46 Ogo sv dvsh tvizhauvg ima kagige gotvgiziuiñ; igiu dvsh uin gvaick ezhiuebizijig kagige binatiziuiñ tvizhauvg.

## CHAPTER XXVI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT sv api au Jesus gauaiekuasitot kvkinv ono ikitouinvn, oo ogiinan iniu okikinoamagvvn,

2 Kikikendanaua sv iu api ginizhogonvkvk, tvtibishkose api kvbikose uikundi, iniu dvsh inini Oguisvn tvizhibaitaimau iu jiaguakuvomint.

3 Mi pi dvsh gimauvñjiitinat igiu kijisasagiuijigeuiniuvvg, gaie igiu oshibiigeuininiuvvg, gaie iniu ogitizimivan igiu anishinabeg, ima endanit iniu kijisasagiuijigeuininiuvvn iniu Kaiaphasvn ezhinikazonijn,

4 Ogitvzhindanaua dvsh, ima gvgaizeniziuiñ jionjitvkonaumat iniu Jesusvn gaie iu jinisauat.

5 Oo dvsh giikitouvvg, Kauin uin iu uikundiini-gizhigvk, konima uin tvniskajiiuevvg igiu anishinabeg.

6 ¶ Bina dvsh megua giaiāt au Jesus ima Bethaniai ima endanit iniu Simonvn uemiginijn,

7 Ogibinazikagon iniu ikuevn iu mvkvkons etenig kejisvnagvtinik nominigvn, ima dvsh oshtiguanñ ogisiginvماغon megua namatabit gaie uisimit.

8 Api dvsh uin iniu okikinoamagvvn giuabvndvminit, ginishkadiziuvvn, oo giikitonit, Anishuin oo bvnajiiuevin?

9 Tagiatauem ma uin mandvn nominigvn, nibiua dvsh shonia tagigvshkijige jiminintuabvn igiu ketimagizijig.

10 Api dvsh Jesus gakikendv, oo ogiinan, Anishuin mi-gushkajieg au ikue? Onishishin sv uin iu gadotauit.

11 Kaginik ma uin kiuijaiuag igiu ketimagizijig; nin dvsh uin kauin kaginik kiuijaiuisim.

12 Iu sv gisiginv oo nominigvn ima niaui, jiuinguaogoiā sv gionjiizhijige.

13 Keget kitininim, Tibiituk getvzhi-uauinjigadeguen

oo minuajimouin ima enigokokrvnigag, gaie oo gaizhijiget uauu ikue tuuauinjigade, kaginik dvsh jionjimikuenimint.

14 Mi pi dvsh ginazikauat bezhik igiu mitasui vshi nizh kikinoamagvrvg iniu kijisasagiujigeuininiuvn,

15 Oo dvsh giinat, Uegonen gemizhiieg, kishpin uipegidinamoninvruk uauu? Nisimitvrv tsuabik shonia, ogii-nauan.

16 Midvsh iu api gimajinvndauendy iu jibataat.

17 Bina, api dvsh netvmisi gizhigvuk majajiukundi au uembishinsig pukeshigvvn, igiu kikinoamagvrvg ogibiizhanauan iniu Jesusvn, oo giinauat, Anindi kitinendvm getvzhi-uauvezhisitvmagoivn iu kvbikose uikundiin jimijivn?

18 Oo dvsh ogiinan, Izhaiuk sv bezhik au inini ima odenang eat, oo dvsh inik, Kikinoamageuinini ikito, Pesho aiamvgtv iu jiaguakuvogoian, uingvaian sv iu kvbikose uikundiin ima endaiivn, juudopvrvgua igiu ninkikinoamagvrvg.

19 Giizhijigevvg dvsh igiu kikinoamagvrvg, iu gaigonat iniu Jesusvn, ogiuauvezhisitonaua dvsh iu kvbikose uikundiin.

20 Bina api dvsh uenaguishik, ogiuitabiman iniu mitasui vshi nizh.

21 Megua dvsh tvzhiuisiniuat, oo ogiinan, Keget sv kiti-ninim, Bezhik kinaua ninge'bataig.

22 Apiji dvsh givshkendvmog, oo dvsh ogimajinauan bebezhik, Nin nv, Tebeningeivn?

23 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Au sv uaj-jekaguinjitetmauit iu oninj ima onagvni, misv au gebatait.

24 Tvrvniizhiue'biziuvn sv iniu inini Oguisvn iu ezhibiomimint; gvguanivgvkvvmik sv au inini baiataat iuiu inini Oguisvn! tagionishishinini sv au inini uika nigisigobvn.

25 Gaie uin dvsh au Judas gabataat, ogigvnonan, oo giinat, Kekinoamageivn, Nin nv? Oo dvsh ogiinan, Kigikvit sv.

26 ¶ Megua dvsh uisiniuat, Jesus ogiatapinan iniu pukeshigvvn, gimamoivuet dvsh, gaie givrvpku'ebinat, giminat dvsh iniu kikinoamagvrvvn, oo giikivot, Otapinik, gaie vmok; misv oo niau.

27 Gaie dsh ogiotapinan iu minikuajjgvn, gimamoivuet dsh, gaie ogiminan iniu, oo giikitot, Endshieeg minikueink iu ;

28 Misv oo nimiskuim ima oshki-ki'indiviini gaonji-gaivitmauintua igiu nibua, geonji dsh uebinamaguziat iniu bataziinvn.

29 Kitininim sv dsh, Kauin minaua ningvminikuesin iu shominabo, panima go api inedi gigizhigvk jioshki-ujminikueminvuk ima otogimauuini au Nos.

30 Api dsh gaishkua negvmouat iu negvmouin, gisagarmog, gaie giizhavg ima uvjui Olives ezhinikadeg.

31 Jesus dsh oo ogiinan, Kvkinv sv endshieeg nongum tibigvk nin kigvonjinvgvjinizhimom iu uadotagoian ; oo ma izhibiigade, Ningvbkiteua au manishtanishiinini, igiu dsh manishtanishvg uekuinojig tsvsvsueaiaavg.

32 Api dsh giabijibaian, ningvvninigan tvguishin iuidi Galilei.

33 Peter dsh oo ogiinan, Misaua go kvkinv igiu iniuvg onjinvgvjinizhimikua, iu uadotagoivn, nin uin kauin uika kitanvgvinizhimisinon.

34 Jesus dsh oo ogiinan, Guavk sv kitinin, Nongum oo tibigvk, jibua nondaguzit au bakaakue, shaiiguv nisi kigvgi-agonuetvm iu kikenimiivn.

35 Peter dsh oo ogiinan, Misaua go nijinibominan, kauin nindaagonuetvnsi iu kikeniminan. Midsh gaie nasab kvkinv igiu kikinoamagvngv iu gaikitouat.

36 ¶ Mi pi dsh au Jesus gaie iniu okikinoamagvvn patvguishinouat ima Gethsemane' ezhinikadeg, oo dsh ogiinan iniu kikinoamagvvn, Namatabiuk oma, geauiapij anvmaian iuidi.

37 Ogiivniuzhaman dsh iniu Petervn, gaie iniu nizh ognistv au Zebede, gimajigvshkendvng dsh gaie giuisvgi-gotvgendv.

38 Mi pi dsh enat iniu, Kijinvninauendvm sv au ninji-jag, kega sv uiniboian ; aiavk sv oma, jiuajakauabvmiieg dsh.

39 Besho dsh minaua avshime giizha, giojjingueset

dvsh ; oo giizhianvmiat, O Nose, kishpin sv enendvmouven, mano ningkvbikagun oo minikuajjgvn ! kauin nindaua enendvman tvizhiuebsinon, kin sv go enendvmon tvizhiuebt.

40 Ogibiizhanvn dvsh iniu kikinoamagvnnv, gimikauat dvsh nibanit, oo dvsh giinat iniu Petervn, Anin, ka nv kuvge ningotibaiigvnev kigvshkitosim iu jiuujakauabvnniegiibvn ?

41 Akauabiuk, gaie anvmaiuk, jipindigeshkasiueg dvsh ima gvguejitiinini ; ano sv uin inendvm au ojijagama, iu dvsh uin uiauma nvnipinizimvgt.

42 Minaua dvsh giizha, midvsh in nizhi, oo dvsh giizhianvmiat, O Nose, kishpin sv uakvbikagosiuanen oo minikuaajjgvn, minikueian etv, enendvmon mano tvizhiuebt.

43 Minaua dvsh gibizha, gimikauat dvsh minaua iu nibanit : gikibinguvshiguabvn ma.

44 Minaua dvsh oginvgnan, giauianvmiat, midvsh iu nisi, nasab dvsh minaua iu giauiaikitot.

45 Mi pi dvsh banazikauat iniu okikinoamagvnnv, oo dvsh giinat, Vmbe sv dvsh vnueshimonoiuk : ina pesho piaiamvgt iu api jibataimint iniu inini Oguisvn, jitekonigut dvsh iniu baiatazinjin.

46 Onishkag, vmbe majata ; bina, shaiiguv pesho aiat au gebatait.

47 ¶ Megua dvsh gagigitot, ina, au Judas bezhik igiu mitasui vshi nizh, gibiteguishin, kiji nibiua gipvgvmiuinat iniu gaotvshaueshkominijin gaie gaopvgvmagvnnijin, ima aianit iniu kijisasagiujigeuniniuvn gaie iniu ogitizimini iniu anishinaben gibionjiuinat.

48 Au dvsh gabataat kikinauajjigvn ogiminan iniu, oo giinat, Au sv geojimvg, mi au aiauit : minjiminik.

49 Babige dvsh ogibinazikauan iniu Jesusvn, oo dvsh giinat, Kitanvmikon, kekinoamageivn ; ogiojiman dvsh.

50 Jesus dvsh oo ogiinan, Niji, uegonen paonzikaivn ? Gibiizhauvg dvsh igiu, gaie gipvgijiminjinotauauat iniu Jesusvn gaie gitekonauat.

51 Inv dvsh, bezhik iniu gauijaiuigujin au Jesus, gishi-

binikeniuvn, gikijigobitonit dvsh iu otvshishaueshkoni, gikishkitaavggegnamanit dvsh iniu kiji gv'gikueuinini obvmitagvnni.

52 Jesus dvsh oo ogiinan, Piinavn neiab iu kitvshishaueshk ima gaonjkijigobitoivn : kvkinv ma igiu uetapinvg iu tvshishaueshk, tvshishaueshko tvonjineuvg.

53 Ka nv kitinendvsi nongum jinanandomvgibvn au Nos, babige dvsh nindaminig avvshime mitasuak iniu ishpimĩ tvzhianishinaben ?

54 Anin dvsh uin geizhitibishkosegibvn iniu oshibiigv-nvn, boj iginin mi iu geizhiuebv̄k ?

55 Iu dvsh api tibatigvnetinik Jesus ogiinan iniu maia-maunonijin, Uatvkoninjin nv au kemodishkit kibiizhinazikauim, iu piodvshishaueshkoieg, gaie iu piopvvgvmagvniieg ? Endvso gizhigvk anau kigiuitabimininim ima kijianvmieui-gvniigo gigvgikueian, ka dvsh kigitvkonisim.

56 Kvkinv dvsh go oo gionjiizhiuebv̄t, jitibishkoseg iniu otanuajige-biigeunivuan igiu anuajigeunivniuvg. Mi pi dvsh ginvvgvinizhimigut iniu kikinoamagvnnv iu giozhimonit.

57 ¶ Igiu gatekonajig iniu Jesusvn ogiizhiuvuan ima endanit iniu Kaiaphasvn iniu kijisasagiuijigeunivniuvn ; ima gatvzhimaunvjitiuat igiu oshibiigeunivniuvg, gaie igiu getizijig.

58 Peter dvsh uin uasa ishkuva ogivninopinvn pinish igo ima endanit iniu kijisasagiuijigeunivniuvn, gaie gipindige, giauivitabimat iniu bvmitagvnnv, uuvbv̄njiget iu geizhiuebv̄k.

59 Igiu dvsh kijisasagiuijigeunivniuvg, gaie igiu getizijig, gaie kvkinv igiu gigitouinivniuvg, ogipapanvndauabvmauan iniu gegvginauishki-batamanijin iniu Jesusvn, iu jinisauat ;

60 Ka dvsh auia ogimikauasiuvuan : anau nibiua gibizhavg igiu geginauishki-batangejig, ka dvsh go ogimikauasiuvuan iniu taiebuenijin. Panima dvsh nagvj gibiizhavg nizh igiu geginauishkibatangejig,

61 Co dvsh giikitouat, Uaau giikito, Nindagvshkiton jibv̄najoian iu otanvmieugvnik au Kishemanito, niso gizhik dvsh minaua jitemaiuvnamamban.

52 Au dvsh kijisasagiuijigeunini gipvzigui, oo dvsh gv̄inat, Ka nv ningut kitizhiuvkuetv̄nsi ? Uegonen oo enajimikua ogo ?

63 Gipizanabi dush au Jesus. Au dush kijisasagiuijigeuinini ogigvnonan, oo giinat, Au sv kaiagige bimatizit Kishemanito kitonjiinin jjuindvmauiia, kishpin aiauiurnen au Christ iniu Ueguisijin au Kishemanito.

64 Jesus dush oo ogiinan, Kidikit sv; boj dush kitinin, Panima kigvuabvman iniu inini Oguisvn namatabinit ima okijinikaniuv in gvshkieuiziin, gaie jipinaguzit ina megue gizhigo tvzhianvkuvo.

65 Au dush kijisasagiuijigeuinini ogikishkibitonvn iniu otvguiuinvn, oo giikitot, Gimvjigizhue sv; anishuin geabi nvdaueninvuabv igiu getibajimojig? ina sv kiginondanaa iu omvjigizhueuin.

66 Anin dush enendvmeg? Ogigvnonaun dush, oo giikitouat, Jinibot sv inendaguzi.

67 Mi pi dush sekuanauat ima odenguaimi, gaie ogipikua-koninjitaunaan; anint dush oginvbv gaskininjitaunaan iu gibvkitenauat.

68 Oo dush giikitouat, Anuatauishinam, kin Christ, Auenen au gabvkiteok?

69 ¶ Au dush uin Peter ginamatvbi aguvji ima tesikani; iniu dush bezhik oshkinigikuen ogibinazikagon, oo giigut, Gaie kin sv kiujaiuuabv au Jesus Galileuinini.

70 Giagonuetv dush ima enasvminit kokinv, oo giikitot, Kauin ninkikendvsn iu ekitoivn.

71 Api dush gavnisagav, ima tesijigadenik giizhat, bekanizinin iniu oshkinigikuen ogiuvbmigon, oo giinanit iniu ima eanjin, Gaie uau oujajuuabvnen iniv Jesusvn Nazareuininiuvn.

72 Minaua dush giagonuetv, gikijimvshkauagizhue dush, oo giikitot, Kauin ninkikenimasi au inini.

73 Nagvj dush go, minaua bezhik igiu ima ganibauijig gibiizha, oo dush giinat iniu Petervn, Keget gusha go kitau au bezhik igiu touvg; in ma go kitinueuin nisidotaguvt iu auuivn.

74 Midvsh gimajimvjigigitot, gaie gimvshkava-gizhuet, oo giikitot, Kauin gusha ninkikeuinasi au inini. Babige dush ginondaguzi au bakaakue.



75 Ogimikuendan dvlsh au Peter, iu' odikitouini iniu Jesusvn, oo giigupvn, Jibua nondaguzit au bakaakue, nisi kigv-giagonuetvm iu kikenimiivn. Givnisagavm dvlsh, givgvuanisvrdemot.

## CHAPTER XXVII.

**A**PI dvlsh gauaby kvkinv igiu kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie iniu ogitizimiu anishinabeg, gigigitouv, iu jinisauat iniu Jesusvn.

2 Api dvlsh gaminjimvpinauat, ogimajiinuan; gaie ogipvgidinamauuan iniu ogiman Pontius Pilatevn.

3 ¶ Au dvlsh Judas gabataat, api gauabvndv iu ginanibomimint, gimijninaueienintizo, neiab dvlsh iniu nisimitvuv tsvabik shonian ogipitvmauan iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu getizinjin,

4 Oo dvlsh giikitot, Ningibataz sv iu gibatatoian iu enamendaguvsinog miskui. Oo dvlsh giikitouv, Anin dvlsh ninaint geizhipapamendvma iu? Kin sv go iu kitapapamendan.

5 Ogiapvginan dvlsh iniu shonian ima kijianvmieugvmi-go, midvlsh givniizhimajat gaie givniagonitizot.

6 Igiu dvlsh kijisasagiuijigeuininiuvg ogiotapinuan iniu shonian, oo dvlsh giikitouat, Ka sv uin taonishishinsinon pvgidinamy ima mavvnjijigvni, mi ma iu gainvgindeg iu mishkui.

7 Ogiigitondanaua dvlsh, ogikishpinatonaua iu uabigvni-onagvnikeuinini okitigan iniu shonian giabvjauat, ima dvlsh jininguaontua igiu mevgizijig.

8 Bina dvlsh iu kitigan miskui-kitigan gionjiizhinikade, pinish igo nongum gagizhigvk.

9 Misv dvlsh gitibishkoseg iu gaikitot au Jeremiah anuajigeuinini, oo giikitot, Ogiotapinuan dvlsh iniu nisimitvuv tsvabik shonian, gainvgimint au gaataueng, iu minik gainvgimauat iniu onjanisvn au Israel;

10 Ogiatauenauan dvlsh jikishpinatouat iu uabigvni-onagvnikeuinini okitigan, tibishko gainakonit au Tebeninget.

11 ¶ Au dvlsh Jesus giuibauj ima enasvmit au ogima: iniu dvlsh ogiman oo ogiizhigvguejimigon, Kin nv kitogi-

mauimigog igiu Jiuvg? Jesus dvsh ogigvnonan, Kidikit sv.

12 Api dvsh gaananimigut inin kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu getizininjin, ka papish oginvkuetauasin.

13 Au dvsh Pilate oo ogiinan, Ka nv kinondvsi iu minik ezhitibajimikua?

14 Ka dvsh papish ningut ogiizhinvkuetauasin: gaonji dvsh go kijimanakadendv au ogima.

15 Bina iu api nauikundi, au ogima ogipvgitinamauagobvnen iniu anishinaben bezhik igo iniu kebakuaomimintjin, iniu go geuinvdauenimaniguen.

16 Ogiaiauaan dvsh bezhik iniu ininiuvn kebakuvuapvnen gakijigvguanisvgendaguzininjin, Barabbasvn gaizhinikazoninjin.

17 Api sv dvsh gamauvnjiitiat, Pilate oo oginan iniu, Auenen nendauenimeg jipvgidinamoninvguk? au nv Barabbas, gema gaie go au Jesus, au Christ ezhinikazot?

18 Ogikikendan iu vnisha gikauenimauanit gionjipvgidinamagut.

19 ¶ Api dvsh gauauenabit ima tibakoniueuini-apabiuinj, iniu uiuvn gipimijitueuvn, oo giikitonit, Kego uin ningut dotauaken au menoizhiuebizit inini; kijinibiuva gusha au ningionjigotvgabvndvm nongum gizhiguk.

20 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg gaie igiu getizijig, ogigvganzomauan iniu gamamauinoninjin iu jinvndotvماغenit iniu Barabbasvn, jinisimint dvsh iniu Jesusvn.

21 Au dvsh ogima ogigvnonan, oo giinat, Auenen dvsh iu nizhiuat nendauenimeg jipvgitinamoninvguk? Barabbas sv, giikitouvq.

22 Pilate dvsh oo ogiinan, Anin dvsh gedotauvg au Jesus, au Christ ezhinikazot? Endvshiuat dvsh go giikitouvq, Invshike mano tvaguakuava.

23 Au dvsh ogima oo giikito, Anishuin? uegonen iu gaizhinvjiizhijiget? Auvshime enigok gibibagiuvq, Mano tvaguakuava.

24 ¶ Api dvsh uaiabvndv au Pilate, iu papish tebuetaguisig, nauvj uin eshkvm nishkajiaianit, nibi dvsh ogiotapiinan,

gikisibigininjit dvsh ima enasvminit iniu maiamauinonijin, oo dvsh giikitot, Kauin nin nisiguebinamauasi uaa u guavk ezhiuebit inini omiskuim : kinaua sv go papamendvmok.

25 Kvkiv dvsh igiu anishinabeg ogigvnonauan, oo dvsh giinauat, Ninaint sv mano ningvavgvjisitvmagomin iu omiskuim, gaie igiu ninjanisinanig.

26 Midvsh gipvgitinamauat iniu Barabbavn ; api dvsh gapvzvzhvzhvzheuat iniu Jesusvn, ogipvgitinan iu jiaguakuao-mint.

27 Iniu dvsh oshinagvnishimvn au ogima ogiotapinani iniu Jesusvn, giizhiuinanit dvsh ima gigitouigmigo, ogipinazikagon dvsh endvshinit iniu shimagvnishvn.

28 Ogikisikunaiebinauan dvsh, miskuegino-aguiuin dvsh ogipisikunauan.

29 Api dvsh minesvgavvzhi-uvvkuan gaokadenamouat, ogipisikonaua ima oshtiguanini, gaie ogiatauauan iu asakv-vsh ima okijininjini, gaie ogishvgvshkitanauan, gipapinotauuat, oo dvsh giikitouat, Hau, kitanvmikago, kin uegimakvndvmauvtua igiu Jivg.

30 Ogisikunauan dvsh, gaie ogiotapinanaua iu asakv-nvshk, ogibkiteuauan ima oshtiguanini.

31 Api dvsh gaishkua papinotauuat, ogikisikonauan iu gapisikonauapvn, iu dvsh tibinaue otvguiuini ogipisikonauan, gaie ogimajiunauan iu jiaguakuvuauat.

32 Pasagavmouat dvsh, ogimikauauan iniu Kurenej tvzhi iniuvn, Simon ezhinikazonijin : midvsh iniu kituen gainauajin jipimiuitonit iu otazhideatigom.

33 Api dvsh gavnitvgnishinouat ima Golgothaj etvmi, misv iu uaitvmi, Uizhigvnika,

34 Ogiuinvaun iu shiuabo uinzup tvgonigadeg : api dvsh gagotagvmvndy, kauin ogiuiminikuesin.

35 Ogiaguakuvuauan dvsh, gaie dvsh gimataonitiuvg iu otvguiuini, giatatiuat ; jitibishkoseg sv iu gaikitot au anuajigeuini, Gimataonitiuvg iniu nintvguiuivn, iu dvsh uin nimbebinzikauagvn gionjiatatiuvg.

36 Api dvsh ganamatabiuat, mi ima giakvnduanauat.

37 Ima dvsh tibishko oshtiguanini uvvijaii ogiatonaua iu

oshibiigvn, gaizhianamimint, MISU UAAU JESUS OTO-GIMAMIUAN IGIU JIUUG.

38 Nizh dvsh gaie igiu kemodishkijig gitvgo aguakuvua-uvv, bezhik okijinika invkvea, onvvnjinika dvsh au bezhik.

39 Igiu dvsh pepanosejig ogipapinotauauan, giueuebukue-niuat,

40 Oo dvsh giikitouat, Kin benajitoivn iu kijianvmieugv-mik, nisogizhik dvsh minaua meauinvvn, bimajiitizon. Kishpin sv ueguisiminoguen au Kishemanito, pinisandauen ima azhideatigo.

41 Gaie uinaua dvsh igiu kijisasagiuigieuniniuvv, gaie igiu oshibiigieuniniuvv, gaie igiu getizijig, ogipapinotauauan, oo giikitouat,

42 Bekaniziniin ogibimajian: uin dvsh ka ogvshkitosin jibimajiitizot. Kishpin keget ueginakvndauaguen iniu Is-raelvn, mano sv nongum tvpinisandaue ima azhideatigo, midvsh jitebueienimv.

43 Ogiapenimonvn iniu Kishemaniton; mano dvsh non-gum ogvbimajiigon, kishpin uaaiauiigoguen; oo ma giikito, Nin nindoguisimig au Kishemanito.

44 Gaie dvsh kemodishkijig gatvgo-aguakuvontjig nasab ogiinapineinaan.

45 Naiauvkueg dvsh gitibikavvminaguvv mizi ima invk-kekvik, pinish igo iu api shangvsotibaigvneg.

46 Kvnabv dvsh go iu api shaiangvsotibaigvneg, Jesus enigok gibibagi, oo giikitot, Eli, Eli, lama sabakthani? mi dvsh oo uaitvmi, Ninkishemanitom, Ninkishemanitom, an-ishuin ginvgvzhiivn?

47 Anint dvsh igiu ganibaujig ima, api nuandauauat, oo giikitouvv, Onvvdoman sv iniu Eliasvn uaa inini.

48 Kezhitine dvsh bezhik gimajibvto, gaotapinvv dvsh iu iskaiiban, ogimoshkinebiton iu shiuabo, ginabakuavv dvsh ima asakvuvshko gaie ogiminvan.

49 Igiu dvsh uin anint giikitouvv, Poni; mano uabvndvnta tvvv jipibimajiigoguen iniu Eliasvn.

50 Jesus dvsh, api minaua enigok gabibagit, ogipvgiti-nan iniu ojijagvvn.

51 Ina dvsh iu kibvgojigvn ima anvnieuigvmigo uvgi-jaiii gionjitashkigise, pinish igo ima nisaiii; ginvningikvmi-gishkamvgtv iu aki, gaie gitashkikabikiseuvn iniu azhibikon.

52 Gie ginvsakuseuvn iniu jibegvmigon; gaie nibiua igiu nebagobvnenvg gaanvmiagobvnenvg, gionishkamvgtviniuvn iniu uiauiuan ima nibouini,

53 Gipionjisagavunog dvsh ima jibegvmigo, api uin au gaabijibat, gipindigeuvg dvsh ima kiji odena, nibiua dvsh ogiuabvmigon.

54 Bina, api au minisino-ogima, gaie iniu gaujiaiaufigojin, tvzhiakvnduanauat iniu Jesusvn, uiaabvndvmouat iu vnnin-gikvmigishkamagvtinik iu aki, gaie ono gaizhiuebukin, gikijisegiziuvg, oo dvsh gikitouat, Misv go keget uauu Ueguisimigogobvnen iniu Kishemaniton.

55 Nibiua dvsh gaie igiu ikueuvg ima giaiauvg, uasa gaonzabijig, iuidi Galilei ganopinvaajig iniu Jesusvn, gaie gabvmitauajig:

56 Gaie sv giaiauvg au Mary Magdalene, gaie au Mary ogiuau au James gaie Joses, gaie ogini iniu Zebede onijanivn.

57 ¶ Api dvsh enionaguzhik, gibiizha au kejitauizit Arimatheaĭ tvzhi inini, Joseph gaizhinikazot, gaie uin gaauit Jesus okikinoamagvvn.

58 Ogiizhanvn dvsh iniu Pilatevn gaie oginvndotvmagen iu uiauini iniu Jesusvn. Pilate dvsh giikito jipvgitina-mauint iu uiauini.

59 Api dvsh au Joseph gaotapiny iu uiauima, ogiuiueginan ima iu panigvtinik iu uabishki pipvgiuaiianigino,

60 Ima dvsh tibinaue otoshki jibegvmigo ogiaton, iu gauimbabikaamadizogobvnen ima asini: kiji asinin dvsh ogiizhititibinan ima ishkuandemiuvnirik iu jibegvmik, midvsh gavniizhimajat.

61 Giaia dvsh ima au Mary Magdalene, gaie au bekanizit Mary, ginamatabiuat ima tibishko jibegvmigo.

62 Gaazhauuaby dvsh api in gizhik ginavezhita, igiu kijasagiuuijgeuinininiuvg gaie igiu I'hariseg ogimamauinazikauauan iniu Pilatevn,

63 Oo dvsh giikitouat, Ogima, nimikuendamin sv gaikitot au ueiezhingeshkipvn megua bimatizit, Ginisogizhiguk sv ningvabijiba.

64 Umbe sv no inakunigen jigvnauenjigadeg iu jibegvmik pinish igo ginisogizhiguk, konima gusha kimoj nibatibik tvbizhauvn iniu okikinoamagvvn, jimajuinigit dvsh, oo dvsh jinanipvn iniu anishinaben, Giabijiba sv; iu dvsh ishkuaj uaiezhingeuin auvslime tvogoptendaguvt dvsh uin iu nitvm.

65 Pilate dvsh oo ogiinan iniu, Kitaiuanuag sv igiu ekvndojig; majaiuk, aianguamiziuk ueueni jigvnauenjigadeg.

66 Midvsh givnimajauat, giuauingetouat iu jibegvmik, ogiagogiuvsuauan dvsh iniu asinin gaie ogivsauan iniu geakvndonijin.

## CHAPTER XXVIII.

**G**AUAIEKUASING dvsh iu anvniegizhik, pijinvk dvsh go pataby iu netvmisi gizhik, gipiizhavg au Mary Madalene gaie au bekanizit Mary uipiuabvndmouat iu jibegvmik.

2 Bina dvsh gikijivningikvmigishkamvgvt: Kishemano ma otanishinabemvn ishpimi gipionjinazhiuvn, gipikouebinanit iniu asinin, ima ishkuandemi giaguitabinit dvsh.

3 Uauasvmq dvsh giizhiuaseingueuvn, koni gaie giizhiuabishkani iu otvguiivni.

4 Epij kusauat dvsh igiu ekvndojig gininingishkavg gaie neboin giizhiaiaavg.

5 Ogigvnonan dvsh au ishpimi tuzhi anishinabe, oo giinat iniu ikueuvn, Kego uin kinava segizikegon; ninkikendan sv nvdoneueg au Jesus, gaaguakuvont.

6 Ka sv oma aiasi; giabijiba, iu igo gaikitot. Ondashag, piuabvndvmok ima gishingishi au Tebeninget.

7 Ueuib dvsh majaiuk, auuindvmauimik iniu okikinoamagvvn, iu giabijibat; ina dvsh, vniingantvguishin iuidi Galilei; mi iuidi jiuabvmeg: kigiuvndvmonininim sv.

8 Ueuib dvsh ima jibegvmigo gionjimajavg, bekish segi-  
ziuat gaie kijimogigendvmouat; gimajibvtourg dvsh giaui-  
uindvmauauat iniu okikinoamagvni.

9 Megua dvsh go pimiapisikauat auuindvmauauat iniu  
okikinoamagvni, bina, Jesus oginvgishkauan, oð dvsh gii-  
nat, Kitanvmikoninim. Ogibinazikauuan dvsh, giminji-  
minauat ima ozitanj gaie gikijituauiauat.

10 Jesus dvsh oo ogiinan, Keç segizikegon; auuindv-  
mauik sv igiu nikanisvg, jizhauat iuidi Galilei, midvsh iuidi  
jiuabvmiuat.

11 Megua dvsh vniapisikauat, ina, anint igiu gaakvndojig  
gitvguishinog ima odena, ogiuindvmauuan dvsh iniu kiji-  
sasagiuijigeuniniuvn kvkinv iu gaizhiuebv.

12 Api dvsh igiu gamavnjiitiuat, gaie igiu getizijig, gaie  
gagigitouat, nibiua dvsh shonian ogiminaan iniu shimagv-  
ishvn,

13 Oo dvsh giinauat, Oo inajimoiuk, Iniu okikinoama-  
gvnvn kimoy nibatibik gibizhauvn gimajitonit iu uiauni  
megua nibaia.

14 Kishpin dvsh oo nondv au ogima, ningvtebimanan, iu  
ningutino jitotagusiueg.

15 Ogiotapinauan dvsh iniu shonian, giizhijigeuat dvsh  
iu gaizhikikinoamauintua: geabi dvsh uauinjigade mandvn  
ikitouin ima aiauat igiu Jiuvg, pinish igo nongum gizhigvk.

16 Igiu dvsh mitasui vshibezhik kikinoamagvngv gii-  
zhavg iuidi Galilei, ima uvjiu iu gizha gauauindv au Jesus.

17 Api dvsh uaiabvmauat, ogikijituauiauan; anint dvsh  
gaie giagonueiendvmog.

18 Jesus dvsh ogibinazikauan, gigvnonat, oo giikitot, Kv-  
kinv sv iu gvshkieuiziun niminigo iuidi ishpimj gaie oma  
aki.

19 Majaiuk sv, gvzikimik kvkinv endvsuevgizit au anishi-  
nabe, jibaptizouiegua dvsh ima odizhinikazouinj au Ueosi-  
mint, gaie Ueguisimint, gaie au Panizit Ojjag;

20 Iu jikikinoamauegua jigrvnuendvmouat kvkinv iu  
gaizhigvgikiminiuvguk; ina sv kaginik kigvuijiauininim,  
pinish igo jiishkua akiuv. Amen.

# OMINUAJIMOUIN

AU

## S T. M A R K.

### CHAPTER I.

I U uaieshkv̄t majisininik iu ominuajimouin au Jesus Christ, Kishemanito Oguisv̄n;

2 Ezhibiigadeg sv̄ ima iā gaikitonat igiu anuajigeuini-niuv̄g, Bina niniganinazhaua au nimizhinauem ima uavnii-zhaivn̄, au sv̄ go geniganuauēzhisitv̄mauik iu kimikv̄n.

3 Otinueuin au metuebibagit ima b̄rgv̄tv̄kv̄miga, oo izhibibagit, Nanaitv̄motauik sv̄ au Tebeninget getv̄niizhat, gaie guaiv̄kv̄vmotauik iniu omikv̄vn̄.

4 John sv̄ gitv̄zhibaptizouiue ima b̄rgv̄tv̄kv̄miga, gaie gigvḡikuenotv̄ iu baptizouiueuin iu jianuenintizō, jionjiuebinigadeg dv̄sh iniu bataziuin̄vn̄.

5 Ogibinazikagon dv̄sh kv̄kinv̄ ima Judea tv̄zhiak̄i gionjinit, gaie go ima Jerusalemi, gibaptizouiigouat dv̄sh kv̄kinv̄ ima sibi iu Jordan ezhinikadeg, giuauindvmouat iniu omvjizhuebiziuiuiuan.

6 Au dv̄sh John iu auesi obiuai ogiotv̄gviuinin, gaie pv̄sh-kuegino-kijipizon iu gakijipizot; gaie dv̄sh kijipv̄pv̄kinen iniu gaomijimimijin, gaie b̄rgv̄uj amo-sinsibakv̄vt;

7 Gaie gigvḡikuet, oo dv̄sh giikitot, Piaia sv̄ au bezhik av̄shime guetaniguendaguzit dv̄sh uin nin; au sv̄ go panopin̄v̄zhit, au omvkisineabin taieapitendaguzisuan iu jiabavmamban.

8 Keget sv̄ uin nin kigibaptizouiininim iu nibi; uin dv̄sh uin kigv̄baptizouiigoua iniu kijiojjagv̄vn̄.

9 ¶ Gipvḡvmiaiamvḡvt iu api gizhigv̄k, au Jesus gionjiba ima Nazareth̄i iu Galilena endvgog, gaie dv̄sh gibaptizouiigut iniu Johnv̄n ima Jordani.



10 Kezhitine dvsh paiguabibat ima nibika, ogiubvndan dvsh iu gizhik bakakushkanig, gaie iniu Kijiojijaguvn kijio-mimi giizhinaguziuvn, iu dvsh giponinotagut.

11 Gipionjimvgt dvsh iu inueuin iuidi ishpimi, oo iki-tomvgt, Kin sv kitau ninguis saiagiinan, mi sv au menonaueit.

12 ¶ Kezhitine dvsh iniu Ojijaguvn ogiizhinazhaogon ima bvgvttkvmmiga.

13 Nimitvny dvsh tvsogizhik giaia ima bvgvttkvmmik, aššuedibenimigut iniu Mvjimaniton; gaie ogiuijiauan iniu auesivn; gaie ogibvmitagon iniu ishpimi tvzhi anishinaben.

14 ¶ Bina api dvsh au Johu gakibakuaont ima kibakua-odiuigmigo, Jesus gipiizha ima Galilei gigvgikuenoty iu minuajimouin, iu sv go otogimauuin au Kishemanito,

15 Gaie oo giikitot, Shaiguv sv tibishkose iu api, iu dvsh otogimauuin au Kishemanito shaiiguv pvgvmiaiamvgt: anuenindizoiuk, gaie tebueiendvmok iu minuajimouin.

16 Ina dvsh megua givnipimoset ima jigibig iu Galilei kijigvmi, ogiubvman iniu Simonvn, gaie Andriuvn iniu uikanisini, pukobiuebinanit iniu vsbin ima kijigvmi; kigoikeuininiuguabvn ma uin.

17 Jesus dvshi oo ogiinan, Ondashaiuk, nopinvzhishig dvsh, kigvizhiininim dvsh iu jiaguabinegua igiu ininiuvg.

18 Kezhitine dvsh oginvgnauan iniu otvsbivan, iu dvsh ginopinvausat.

19 Minaua dvsh igo nageuasa enitvguishi, ogiubvman iniu Jamesvn, oguisvn au Zebede, gaie iniu Johnvn iniu uikanisini, ogo gaie uinaua megua pvguv-vsrbibvneg ima pinjnabikuanesi.

20 Kezhitine dvsh oginvndoman; midvsh gaizhinvgv-nauat iniu osiuan Zebedevn ima nabikuanesi, mamaui iniu vnokitageuininiuvn, midvsh uin gaizhinopinvausat.

21 ¶ Giizhauvg dvsh ima Kapernaumi; kezhitine dvsh api envmiegizhigtinik gipindige ima anvnieuigumigo gaie gigvgikue.

22 Ogimamakadendanaua dvsh iu ogvgikueuni: ogi-izhigvgikiman ma uin au aiauit eat iu kvshkieuiziuin, ka dvsh uin igo nasab igiu oshibiigeuininiuvg, giizhigvgikueuvg.

23 Giaia dvsh ima otanvmieugvmigoua au inini gagi-gishkauat iniu anizininijin ojijaguvn; oo dvsh giizhiazhikue,

24 Oo giikitot, Poniishininam; uegonen uadotagoivn, kin Jesus, Nazarethi tvzhi inini? Kibionjiizha nv uibvnajiiia? Kikikenimin sv au enindouiuivn, mi sv au Panizit Oguisvn au Kishemanito.

25 Au dvsh Jesus oginvnibikiman oo giikitot, Pizan aian, gaie dvsh pisagijinaueshkau aau.

26 Api dvsh au uanizit ojijag gakijigotvgriat iniu, gaie dvsh gaazhikuet iu gikijiinuet, ogipisagijinaueshkauan.

27 Kvkinv dvsh gimamakadendvmog, iu igo uinava givgvuguejintiat tibinaue, oo giikitouat, Uegoneniui aiii dvsh uin oo? Uegoneniui oshkigvgikueuininen idvsh uin oo? Onji ma uin iu gvshkieuiziuin otinan iniu uanizininijin ojijaguvn, iu jisagavminit, otebuetagon dvsh.

28 Kezhitine dvsh iu otizhiuebiziuin gisvsueshkani mizi ima kvkinv iu giuitaaiii Galile.

29 ¶ Api dvsh igo gapisagavmouat ima anvmieugvmigo, kezhitine givnipindigeuvg ima endauat au Simon gaie au Andriu, vniiuijuigut iniu Jamesvn, gaie iniu Johnvn.

30 Iniu dvsh uin Simon uiuvn ogini giakuziuvn, iu gilizo- uin giaianit; babige dvsh ogitibajimotauauan.

31 Ogipinazikauan dvsh gisvgininjinat, gaie dvsh ogionish- kabinan; kezhitine dvsh oginvgvnigun iu kizizouin; gaie dvsh ogibvmitauan au ikue.

32 Enionaguzhik idvsh api gapvngishimog, ogipitvma- uauan kvkinv iniu gamanatapinenijin, gaie iniu gagigishka- uanijin iniu Mvjimaniton.

33 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg ima odena gaaijig gi- mauvnjiituvg ima jigishkuand.

34 Kijinibiu dvsh oginojimoan iniu gaakuzininjin, iu anoj- giainapinenit, gaie kijinibiu ogisagijiuebinan iniu mvji- maniton; ka gaie ogiinenimasin iniu mvjimaniton iu jigigi- tonit, onji ma uin iu gikikenimigut.

35 Kekishebavgvtnik dvsh gionishka meuizhv go bua uabvninig, gaie gisagavm, pvguvjaiii dvsh giizhat, iu dvsh giauianvmiot.

36 Au dvsh Simon gaie iniu gaujiaiauigujin ogivninopinvanuan.

37 Api dvsh gamikauauat, oo ogiinauan, kvkinv ininiuvg kinvndauabvmigog.

38 Oo dvsh ogiinan, Umbesv no izhata iuidi iniu enianikesjin odenavn, ima dvsh gaie jigvgikueian ; misv iu gapi-onjiizhaian.

39 ¶ Gigvgikue dvsh ima otanvmieugvmigoua, miziue kvkinv ima Galile tvzhiaki, gaie gisagijiuebinat iniu mvjimaniton.

40 Ogibinazikagou dvsh iniu ininiuvn uemiginijin, iu pvguisenimigut, gaie ojijinguvnitagut, oo giigut, Kishpin inendvmvn, kitagvshkiton iu jipiniivmbvn.

41 Au dvsh Jesus ogikitimagenimashinv, gaie dvsh gishibinikenit, iu gitanginat, Oo dvsh giinat, Nindinendvm sv ; pinizin dvsh.

42 Mi pi dvsh igo gagigitot, babige oginvgnigun iu omigiuin, iu dvsh gipiniint.

43 Ogiaianguaniman dvsh, gaie kezhitine gimajinazhauat ;

44 Oo dvsh giinat, Nvshke, kego dvsh uin papish ningut auia inini inaken ; vnimajan igo, auivabvndv iu kiau au kijasagiuijigeuinini, gaie migiuen iniu aiiin gaikitot au Moses jimigiueg jionjipiniziivn, iu dvsh jionjikikendvmouat igiu.

45 Givnisagavm dvsh uin, gaie nibiua giizhitibajimotaget, gaie gikikendvmozhiuet gaizhiuebvtnik, iu dvsh igo minaua au Jesus gigvshkitosig, iu mizhishv jipindigepvn ima odena ; ninguji dvsh igo megue pvguvjiiii giaia ; gaie dvsh vnoj gionjojiuvn iniu gapinazikagujin.

## CHAPTER II.

**K**OMA pi dvsh igo enitvsogonvgvtinik, minaua giizha ima Kapernaumi ; gikikendagvvtini dvsh ima ukaiigvni aiat.

2 Babige dvsh nibiua gimavvnjiitiuvg, iu igo ginonishko-

tatiuat ima uakaiigvni, kauin boj kvvge gitebishkotatisiuvg ima jigishkuand : ogigvgikiman dvsh iu gvgikeueuin.

3 Ogipinazikanauan dvsh, pinauat iniu bezhik gaakuzinjin iu nebouapinenit, giniuiuvn iniu gapimiuinigujin.

4 Api dvsh geshkitosigua iu pesho uinazikauauat onji iu ginonishkotatinit, ogibakibitonaua ima uvgitigvmig, ima tibishko giaiat; api dvsh gabakibitouat, oginisinanaua iu nibagvn ima gishingishi au nebouapinet.

5 Api dvsh uaiabvndvmauat au Jesus omvshkauendv mouinini, oo ogiinan iniu nebouapinenijin, Ueguisimigoivn, kimvjiizhiuebiziuvn sv kiuebinvmago.

6 Anint idvsh igiu oshibiigeuininiuvg ima ginamatabiuvg oo giiinedvmouat ima oteiug,

7 Anishuin uauu inini oo izhimvjigizhuet? Auenen au gegvshkitopvn iu jiuebinvmaget iniu mvjiizhiuebiziuvn, misv etv au Kishemanito?

8 Kezhitine dvsh api au Jesus kekendvmauat ima ojijago, oo izhinanagvtvuendvminit, oo dvsh ogiinan, Anishuin iu izhinanagvtvuendvmeg ono aiiin ima kiteiua?

9 Iu nv avvshime jiizhiueniprvntoguen, oo jiiinint au nebouapinet, Iniu kimvjiizhiuebiziuvn kiuebinvmago; gema gaie, Onishkan, otapinvn iu kinibagvn, gaie pimosen?

10 Iu sv dvsh uin jikikendvmeg iniu Inini Oguisvn aianit iu gvshkieuiziuin oma aki jiuebinvmagenit iniu mvjiizhiuebiziuvn, (oo dvsh ogiinan iniu nebouapinenijin,)

11 Kitinin sv, Onishkan, gaie otapinvn iu kinibagvn, vni-izhimajan dvsh iuidi endaivn.

12 Kezhitine dvsh gionishka, ogiotapinan iu onibagvn, gaie givnimaja, kvkinv uabvmigut iniu anishinaben : iu igo kvkinv gimamakadendvmouat, gaie gibishigendaguiuat iniu Kishemaniton oo giikitouat, Kauika sv oo kitzhiuabvngigesimin.

13 ¶ Minaua dvsh givnisagavm giizhat ima jigkijigvmi : kvkinv dvsh igiu maiamauinojig ogibinazikauauan, ogigvgikiman dvsh.

14 Iu dvsh vnipimoset, ogiuvvman iniu Lebivn, oguisvn au Alpheus, namatabinit ima endvshimauvnjiint au shonia ;

oo dvsh ogiinan, Nopinuzhishin. Gipvzigui dvsh, givnino-pinvnat.

15 Gipvgvniaia dvsh megua Jesus giuidopvmat ima ouakaiigvnini, nibiua igiu mavvnjijigeuininiuvg, gaie igiu mejiizhiuebizijig ogiuidopvmauan iniu Jesusvn, gaie inin ogvgikueuininimini; gibatainouvg ma uin, gaie dvsh oginopinvnauan.

16 Api dvsh igiu oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg uaiabvmauat iu nidopvmanit iniu mavvnjijigeuininiuvn, gaie mejiizhiuebizinijin, oo ogiinauan iniu ogvgikueuininimini, Anishuin uidopvmat gaie uijminikuemat iniu mavvnjijigeuininiuvn gaie iniu mejiizhiuebizinijin?

17 Api dvsh nuandy au Jesus, oo ogiinan, Igiu aiakuzisigog kauin onvndaunenimasiauauan iniu mvshkikiuininiuvn; igiu sv uin etv aiakuzijig. Kauin ningipionjiizhasi jibinvndomvgnabvn igiu gnaivk ezhiuebizijig; igiu sv uin mejiizhiuebizijig iu jianuenintizouat.

18 Iniu sv uin okikinoamagvvn au John, gaie igiu Phariseg, giiguishimobvnen iko; ogibinazikauauan dvsh, oo giinauat, Anishuin okikinoamagvvn au John, gaie iniu okikinoamagvniuan igiu Phariseg giiguishimonit, kin dvsh uin kikikinoamagvng kauin giiguishimosiuvg?

19 Oo dvsh ogiinan au Jesus, tagvshkiouvg inv igiu naangvnikueuvg jigiiguishimouat, megua uijaiougouat iniu naangishvn? Minik svge ezhiujaiouat iniu naangishvn, ka uin tagiiguishimosiuvg.

20 Tvtvguishinomvgvton dvsh uin iniu gizhigvton, api jinvgvngouat iniu naangishvn, midvsh iu api gagizhigvk gegiiguishimouat.

21 Kauin auia au inini otvguavnsin iu oshki manitouegin ima gete vguiuinani; konima uin iu eguaiigadeg omvkvndoshkan iu kerteuainiuvninig, auvshime dvsh uin igo iu vnmvngipvkushkamvgvt.

22 Ka dvsh gaie auia au inini otatosin iu oshki shominabo ima gete pvshkueginomodaii; konima go uin iu oshki shominabo otatatoshkanvn iniu pvshkueginomodaivn, midvsh ezhisiguebiseg iu shominabo, iniu dvsh pvshkueginom-

modaivn nishuvnatvton; iu sv uin oshki shominabo tvvji-gade ima oshki pshkueginomodaii.

23 ¶ Giptgvniaia dvsh iu givnishaboshky iniu kitiganvn megua anvniegizhigvtinik; iniu dvsh okikinoamagvnnv iu vnipimosenit, ogivnijishibitonaua iu ketigadenig.

24 Igiu dvsh Phariseg oo ogiinauan, Bina, anishuin izhi-jigeuat iu megua anvniegizhigvtinik iu enendaguzsinok?

25 Oo dvsh ogiinan, Kanv uin uika kigiagindvsim gaizhi-jiget an Dabid api menezit, gaie iniu gaujiaiaugujin?

26 Iu gaizhipindiget ima otanvmieuigvmigonj iniu Kishemaniton, iu api giogizhigomit au Abiathar kijisasagiujigeuinini, givmuat dvsh iniu uabvndaiiue-pvkueshigvnnv, iu giinendagvvsinog iu jivmont, uin dvsh etv au sasagiujigeuinini; gaie dvsh ogimaminan iniu gaujiaiaugojin?

27 Oo dvsh ogiinan, Iu anvniegizhik gionjiozhijigadeni au inini; ka dvsh uin au inini gionjiozhijigazosi iu anvniegizhik.

28 Bina dvsh iniu inini Oguisvn otogimavndvmini iu anvniegizhik.

### CHAPTER III.

**M**INAUA gipindige ima anvnieuigvmigo; giaia dvsh au inini iu oninj ganibomvgvtinik.

2 Ogiakauabvmauan dvsh iu jinojimoaniguen megua anvniegizhigvtinik; jinikvmauauat dvsh iu geonjibata-mauapvn.

3 Oo dvsh ogiinan iniu ininiuvn iniu gaaianit iu oninjini nebomvgvtinik, Ima nisauaiii nibauin.

4 Oo dvsh ogiinan, Inendagvvt inv jidotvmi iu uenishishi megua anvniegizhigvk, gema gaie jimvjidotvmi? Jibimajito iu bimatiziuin, gema gaie jinishueng? Gipizanabiuvg dvsh.

5 Api dvsh giuitaaiii gainabit iu gvnaubvmat, bekish igo ginishkazavmat, iu vsitauendv ezhimvshkauanik iniu oteini, oo ogiinan iniu ininiuvn, Shibirikenin. Gishibirikeni dvsh: iu dvsh oninj giizhimiziue nojimomvgvtini, nasab iu bezhik.

6 Igiu dvsh Phariseg gisagavmog, gaie kezhitine ginvn-

daonakunigeuat, manau i giu Herodianvg, tvzhimauat inu Jesusv, iu getinapinvnauapvn.

7 Jesus dvsh givnimaja, manau inu okikinoara gvnvn, ima kijigvmi giizhauat: gaie kijinibina igiu anishinabeg oginopinvnauan, igiu gabionjibajig ima Gailei, gaie go ima Judeai,

8 Gaie ima Jerusalemi, gaie ima Idumeai, gaie go auvs iuidi nkvko Jordani; gaie dvsh kejimamaunojig igiu gatv-nvkijig giuitaaiii ima Turusi gaie Sidoni, api nuandvmouat inu kijiaaiin gaizhijiget, ogipinazikauauan.

9 Ogiinan dvsh inu okikinoamagvnvn, iu nabikuanens jiuauzhisitvmagut, onji igiu kejimamaunojig, konima uin otaapijinsikanuan.

10 Shaiguv ma uin nibina oginojimoabvnen; iu sv go givniapijinsikauauat, iu uitanginauat, minik igo gamana-tapinejig.

11 Igiu dvsh uanizijig ojijagomag, api uaiabvmanat, gipvngishinog ima euasvminit giaiazhikueuat, oo giikitouat, Kin sv kitau au ueguisimik au Kishemanito.

12 Ogiuauinge aianguamiman dvsh, iu jitibajimigusig iu auit.

13 Givniamvjiue ima uvjiui, gaie dvsh igo oginvndoman inu gainemajin; ogibinazikagon dvsh.

14 Ogiuauenabvman dvsh inu vshi nizh iu jiuauijaii-  
gut, gaie jiiizhinazhauat iu jibabagvgikuenit,

15 Gaie jiaianit iu gvshkieuiziuin jinojimotonit inu akuzi-  
uinvn, gaie jisagijiuebinanit inu mvjimaniton.

16 Iniu dvsh Simonvn, Peter ogiizhianjuinan.

17 Gaie inu Jamesvn, Ognisvn au Zebede, gaie inu Johnvn, uikanisvn au James, (misv inu Boanerges gaizhi-anjuinajin, iu dvsh anikvnotvmi, oo uaitvmi, Ueguisimigujig animikin.)

18 Gaie Andriuvn, gaie Philipvn, gaie Bartholomiuvn, gaie Matthiuvn, gaie Thomasvn, gaie Jamesvn, oguisvn au Alpheus, gaie Thaddeusvn, gaie Simonvn, Kanaani tvzhi-ininiuvn,

19 Gaie Judas Iscariotvn inu gabataigujin au Jesus: ogo dvsh gipindigeuvg ima uigiuami.

20 Minaua dvsh keji<sup>m</sup>amauinojig gimauvnjiitiuvg, ka dvsh kuvge ogigvshkitosinaua iu jiu<sup>s</sup>siniuat.

21 Api dvsh iniu otinauemaguvn nuandvminit, gisagvmon uimamanjigonigut: oo ma giikitouv, Giuvnadizi sv uin au.

22 ¶ Igiu dvsh oshibiigenininiuvg ima Jerusalemj gabi-onjibajig giikitouv, Ogigishkauan iniu Beelzebubv; iniu dvsh otogimamini iniu mvjimaniton, otonjisagijiuebinan iniu mvjimaniton.

23 Oginvndoman dvsh jibinazikagut, oo dvsh ogiinan ima auejigvni, Anin dvsh geizhisagijiuebinapv au Satan iniu Satanv?

24 Kishpin dvsh iu ogimauiuin pvpvkanenintizomvgvk, tvnishuvnatvt sv iu ogimauiuin.

25 Kishpin gaie iu uakaiigv pvpvkanenintizomvgvk, iu sv gaie go uakaiigv tvnishuvnatvt.

26 Kishpin dvsh au Satan miganitizot, gaie dvsh pvpvkanenintizot, tvnishuvnatizi sv gaie uin, gaie tvuaiekuaaia.

27 Kauin auia au inini otagvshkitosin jipindiget ima endanit iniu meshkauiziniin ininiuvn, iu jibvnajitvmauapv iuiu otaiiimini, mi etv nitvm mvmanjiguvpinat iniu meshkauiziniin ininiuvn; midvsh jibvnajitvmauapv iu endanit.

28 Keget sv kitininim, kvkinv bataziuvn tvuebinvmauavg igiu uenjanisimigujig iniu ininiuvn, gaie go iniu mvjigizhueuvn nvmunj igo geizhimvjigizhueuaguen;

29 Au dvsh uin gemvjigizhuet mvjitzhimat iniu Paniziniin Ojijaguvn, kauka tvuebinamauasi, nanizanizi dvsh uin ima kagige gotvgiziuij:

30 Onji iu giikitoni, Ogigishkauan iniu uaniziniin oji-jaguvn.

31 ¶ Ogipinazikagon dvsh iniu uikanisv gaie iniu ogin, aguvji idvsh nibauinit, ogipimijjimigon nvndomigut.

32 Iniu dvsh keji<sup>m</sup>amauinojig gigiuitabiuvn ima giai<sup>a</sup>t, oo dvsh ogiigon, Biv kigv gaie kikanisvg aguvji ima aiaavg nvndauenimikua.

33 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giikitot, Auenen au ningv, gema gaie igiu nikanisvg?



34 Ogigiuitaiabvman dvsh iniu gagiuitabitagujin, oo dvsh giikito, Bina ningv gaie nikanisvg?

35 Aueguen sv au getizhijigeguen iu enendv au Kishe-manito, mi sv au nikanis, gaie nindauema, gaie ningv.

## CHAPTER IV.

**M**INAUA dvsh gimajigvgikue ima jigkijigvmi: gimauvñ-jiitiuvv dvsh ima aiat igiv kejimamauiuojig anishinabeg; gipozi dvsh ima nabikuani, uvgitibig dvsh ima griaat; igiu dvsh kejimamauiuojig jigibig ima mijika giaiauvv.

2 Nibua dvsh igo aiiin ogigvgikiman onji ima auejigvni, oo dvsh giinat ima ogvgikueuini.

3 Bizindvmok; Bina givnisagavm au svsvueebinigeuinini uiauisvsueebiny iu minikan.

4 Gipvgvmiaia dvsh iu megua pvgitiniget, anint minikan gipvngisinini ima mikvna, gipiaiauvv idvsh igiu pineshivv iu gipimamoshvgavmouat.

5 Gaie dvsh anint asinika gipvngisinini; kavin dvsh guej ima akikasinon; kezhitine dvsh gipisagvkimvgvt, onji iu nibua aiasinog iu aki.

6 Api dvsh au gizis paagojinogobvnen, ginibodemvgvt; onji iu ojibikauvnsinog, gaie gibvnatvt.

7 Anint dvsh gipvngisinini ima megue minesvgauvñzhi, api dvsh maiajigiuat igiu minesvgauvñzhig, ogivniugindanaa, kavin idvsh ginitauiginsinon.

8 Anint dvsh uin gipvngisinini ima iu uenishishi aki, gimajigin dvsh, gaie giminiuiuvv, eshkvv dvsh givninitauigin, gikijimikuigin dvsh, anint nisimitvñv avvshime, anint gaie ningotuasumitvñv avvshime, gaie anint ningotuak avvshime gitvsin iu ganitauigi.

9 Oo dvsh ogiinan, Au eat iniu otavvgamanvñv iu dvsh jinondvibvñ, mano sv au tvbizindvm.

10 Api dvsh nizhike gaaiat, iniu gaujiaiauiugujin, mamaui iniu vshi nizh okikinoamagvñvñ, ogigvguejimigon ezhinisi-totagvkv iu auejigvñ.

11 Oo dvsh ogiinan, Kinava sv uin kiminigom jikikendv-

meg iu kamodvk otogimauiuin au Kishemanito; igiu dvsh uin aguvjaiii eajig kvkinv ono aiiin izhiuinjigadeuvn ima auejigvni:

12 Iu uabvndvmauat taanouabiuvg, ka dvsh tvnisitauabisiuvg. gaie nondvmauat taanonondvmog, ka dvsh tvnisi-dotvnsiuvg; konima ninguti tagikuekendvmog, gaie dvsh iniu obataziuiniuan jiuebinamauintuabvn.

13 Oo dvsh ogiinan, Ka nv kikikendvsinaua oo auejigvn? Anin dvsh geizhikikendvmegibvn kvkinv iniu auejigvvn?

14 Au sesueuebiniget osvsvueueban iu ikitouin.

15 Misv ogo aiauijig ima mikvna, ima pvgitinigadeg iu ikitouin; igiu dvsh api nuandvmouat, kezhitine piizha au mvjimanito, pimvkvmat dvsh iu ikitouin gapvgidinigadenig ima oteiua.

16 Misv ogo gaie nasab gapvgidinigazojig ima asinika; igiu api ganondvmouajin iu ikitouin, kezhitine ototapina-naua, iu onaniguziat;

17 Kauin dvsh ojbikauisiuvg, uenibik idvsh etv iu izhiminuadendvmog; panima dush uin api, iu gotvgiziuin, gema gaie gotvgendvmouin paaiagin onji iu ikitouin, babige dvsh bvbvnatendvmog.

18 Misv ogo aiauijig igiu gapvgitinigazojig ima megue minesvgauvzhika; igiu sv go nuandyig iu ikitouin,

19 Ozamendvmouat dvsh oo aki, gaie uaiezhimigouat iu uavvtiziuin, gaie pvkan iniu aiiin kijinvndauendvmouat, opindigeshkagonaua dvsh, midvsh ezhipvkueneskhouat iu ikitouin, gaie ka papish miniuvnsinon.

20 Misv ogo aiauijig igiu pegitinigazojig ima onishishi iu aki; igiu sv go api nuandvmouat iu ikitouin ototapina-naua, gaie dvsh onitauigitonaua iu minikan; anint nisimitvuv avshime, anint gaie ningotuasumitvuv, anint gaie ningotuak avshime gitvsin iu ganitauigi.

21 ¶ Oo dvsh ogiinan, Pijigade nv iu uasakonenjigvn jiatq ima anamvkvk, gema anamibagvn? ka nv dvsh uin tavjigadesinon ima uasakonenjigvnabiko?

22 Ka uin sv gego gajigadesinon, iu gemizhishauisijiga-

desinog; ka gaie gego iu kamotvk giaiasonon, boj igo tvmi-  
ziue kikerjigade.

23 Kishpin auia inini aiat iniu otavvgamanvn iu jinondvi-  
bvn, mano sv au tvnondvm.

24 Oo dvsh ogiinan, Nanagvtvuendvmok iu nuandvmeg;  
uegotogueniui tibaiigvn sv go geizhitibaigeueguen, mi sv  
oo nasab geizhitibaigoieg: kinaua dvsh bezindvmeg auv-  
shime kigvminigom.

25 Au sv eat, mi sv au geminint: au dvsh uin easig,  
tvotapinamana iu igo eat.

26 Oo dvsh giikito, Misv oo ezhiaiaig iu otogimauiuin au  
Kishemanito, tibishko au inini apvgitot iu minikan ima  
aki;

27 Nibat idvsh, gaie dvsh onishkat megua tibigvtinik  
gaie gizhigvtinik, iu dvsh minikan sagvkinik gaie nitauigi-  
ninik, kauin okikendvsin nvmvnjituk.

28 Tibinaue ma go oo aki onjinitauigin iu minikan;  
nitvm iu mvshkusiuv, minaua dvsh iu pisagvvnshkisi, mi pi  
dvsh gazhigi iu minikan.

29 Api dvsh iu minikan gakizhigjin, midvsh kezhitine  
ezhikishkvshkizhiget, onji ma iu kvkinv gego gigizhigi.

30 ¶ Oo dvsh giikito, Anin dvsh geizhitibishkositoiv iu  
otogimauiuin au Kishemanito? gema gaie uegonen iu dvsh  
tibishko geizhiauitoivbvn?

31 Osauvvnshko-minikani sv inendagvvt, iu, api pegidin-  
igadegin ima aki, mamaui agasiminvgtv oma aki eagin dvsh  
uin iniu kvkinv minikanvn:

32 Api dvsh uin gapvgidinigadegin, nitauigin, gaie dvsh  
auvshime mvngvshkvvt, dvsh uin kvkinv iniu ketigadegin,  
gaie kijimvmangitikvvnagizi iu pvpvketikvvnvgizit; igiu  
dvsh pineshivg mjzhvgizhik pebamisejig pibaponiuvg ima  
tvbinoshimonouat.

33 Nibiaa sv ono touvn ima auejigvni ogiizhigvgikiman  
iu ikitouin, minik sv gaizhigvshkitouat jibizindvmouat.

34 Ka dvsh uin igo uika iu ogiizhigvgikimasin; mi etv  
ima auejigvni ogionjigvgikiman: api dvsh nizhike eauat,  
oginisidotvmonan ono kvkinv aiiin iniu okikinoamagvvnv.

35 Iu dvsh igo gzhigvtinik api uenagushinik, oo ogi-inan, Umbe sv no agamj izhata.

36 Api dvsh gakiuenazhauauat iniu maiamauinonijin, gazihaianit dvsh go, ogiizhipoziauan ima nabikuanj. Pvkan dvsh gaie iniu anint nabikuanensvn giaiaavn ima giaiat.

37 Gipvgrmanimvt idvsh gikijinodi, gaie go igiu tigouvg giapvgvtashkauvg ima nabikuanj, shaiigua dvsh igo moshki-nebigobvn.

38 Otakanj dvsh auvniinik iu nabikuan aiagobvn, uvgiya-pikueshimon nibat: ogiamvdinigon dvsh, gaie oo giigut, Kekinoamageivn, ka nv kipapamendvsi iu jiniboiv?

39 Gionishka dvsh, gaie gikinaamady iu nodin, oo dvsh giity iu kijigvmi, Pizan sv aian. Giishkuaianimvt dvsh, gaie gikijianuati.

40 Oo dvsh ogiinan, Anishuin iu izhisegiziieg? Anishuin aiasueg iu tebueiendvmouin?

41 Gikijisegiziuvvg idvsh, oo dvsh giiitiuvvg, Aueneniui ininiuininen dvsh uin uaa? boj igo iu nodin gaie iu kijigv-mi otebuetagon.

## CHAPTER V.

**G**IAZHAUVOUUG idvsh iu kijigvmi, ima Gadarauinini-uvg gatvrvkiuat.

2 Api dvsh pakvbat ima nabikuanj, babige oginvgishkagon iniu iniuavn, uanizinijn ojijaguvn gagigishkauanit, ima megue jibegvmigo onjibanit;

3 Misv uaa gatat igo ima megue jibegvmigoka; ka dvsh aua inini ogigvshkiasin iu jimamanjiguvpinat, boshke iu piuabiko-sv gabiginigvn ano aiouint.

4 Niningim ma uin ano gimamanjiguvpina, in gimaman-jiguvpizitebinint, gaie ano piuabiko-sv gibijiguvvn aiouint, ogipigubitonvn dvsh iniu piuabikon, gaie iniu gamamanjiguvpizitebiuint ogipigubitonvn: kauin gaie aua inini ogigvshkiasin jiuauangauiat.

5 Moshvk dvsh uin endvso-tibik, gaie endvso-gizhik, giaia ima uvjiui, gaie ima megue jibegvmigoka, bababibagit, gaie gakishkizhotizot iniu asinin auat.

6 Api uaiabvmat iniu Jesusvn uasa aianit, giapvto dvsh gishvqvshkitauat,

7 Oo giizhiazhikuet, oo giikitot, Anishuin ezhipapameni-miivn, kin Jesus Ueguisimik au Eshpendaguzit Kishemano? Kipvguisenimin sv ouji au Kishemano iu jigotvgtisiuvn.

8 (Oo dvsh ogiinan, Pisagijinaueshkau au inini, kin uaniziivn uejjagouiiivn.)

9 Ogigvgtuejiman dvsh, oo giinat, Anin ezhinikazoivn? Oo dvsh giizhinvkuetv, Legeon sv nindizhinikaz; nimbatatinomin ma uin.

10 Ogikijipvguiseniman dvsh, iu jikunazhaogusigua ima tvnkiuinj.

11 Giaiauvgt idvsh ima jiguvjui kijiningotueuan kokoshvg ima tvzhi vshvmtua.

12 Kvkinv dvsh igiu mvjimanitog ogipvguisenimauan, oo giikitouat, Izhinazhaoshinam jiaupinjinaueshkauvidua igiu kokoshvg.

13 Kezhitine dvsh igo Jesus ogipvgitinan. Igiu dvsh uanizijig ojijaguvgt ogisagijinaueshkauauan iniu ininiuvn, gaie ogipinjinaueshkauan iniu kokoshvn. Igiu dvsh kijiningotueuan kokoshvg gikijigvkvjuebtovgt, ima kijigvmti giapaitiua, (ginizhtvna kuziuvgt ma go) gaie gikibuana-baueuat.

14 Igiu dvsh eshvmavpnevgt iniu kokoshvn giozhimovgt, giauiiuvdmageuat dvsh ima odena, gaie ima aguvjaiii odena iu gaizhiuebvkt. Igiu dvsh anishinabeg giizhavgt jiauiabvndvmouat iu gaizhiuebvkt.

15 Ogipinazikauauan dvsh iniu Jesusvn, gaie ogiuabvmauan iniu mvjimaniton gegishkauanipvnen, gaie iniu Legionvn, namatabinit gaie pisikagenit, gaie aiaminit iu guaivkt inendvmouin: gisegiziuvgt dvsh.

16 Igiu dvsh gauabvntjigejig ogiuvdmavmauan iu gaizhiuebizinit iniu gagigishkauanijin mvjimaniton, gaie gaizhiaianit iniu kokoshvn.

17 Midvsh gimajipvguisenimauat jinvgtvmtinit ima endvntkiuat.

18 Api dvsh gapozit ima nabikuani, au dvsh gagigish-kauapvn iniu mujimaniton, ogipvguiseniman iu jivijai-auat.

19 Kauin dvsh ogiinenimasin au Jesus, oo dvsh uin ogi-inan, Kiven, izhan igiu kitinauemagvuvg, gaie uindvmau iniu kiji aiiin gadodok au Tebeninget, gaie gaizhishaueni-mik.

20 Givnimaja dvsh, gaie gimajitibajimot ima Dekapolisi, iniu kijiaiiin gaaiindotagut iniu Jesusvn. Kvkinv dvsh anishinabeg gimamakadendvmog.

21 ¶ Api dvsh au Jesus minaua gaazhauashit iuidi agami, nibiua anishinaben gimauvjiitiuon ima aiat: jgkijigvmi dvsh giaia.

22 Bina dvsh gipiizha au bezhik naganizikvndy iu anvme-ueigvmik, Jairus ezhinikazot; api dvsh uaiabvmat, giapv-gizo ima ezhisitegabauinit,

23 Gaie dvsh gikiji pvguisenimot oo giikitot, Au nindanis shaiigua go kega nibo: kipvguisenimin dvsh jibiizhaivn iu jipvgijininjinotauvt, mi dvsh jinojimot; gaie jibimadizit.

24 Ogivniuijivan dvsh au Jesus; gaie nibiua anishinaben oginopinvnigun gaie ogivnikijisinsikagun.

25 Giaia dvsh au ikue gamiskuiuapinet mitasui vshi nizhopipon;

26 Gaie nibiua gigotvgendvm onjisininik iniu mvshkiki-uininiuon gaanonanandauigujin, gaie kvkinv gibvnajijiget iu ezhitvniipvn, ka dvsh nauvj giminoaiasi, kukiueabvsh dvsh eshkvu giakuzi.

27 Api dvsh nuandy ezhiuebizinit iniu Jesusvn, gipiginji-tai ima ishkuca iu apijisinsikotatiuint, gaie dvsh gitangina-mauat iu otvguiuiini:

28 Mi ma uin oo gainendy, Kishpin kvnvege na tanginv-man opisikageuin, ningvnojim sv.

29 Kezhitine dvsh iu omiskuiuapineuin giishkua aiani; ogimozhiton dvsh ima pinjinu uiaui iu nojimot onji ima oti-napineuini.

30 Au dvsh Jesus kezhitine mozhiitizot ima uiaui iu mvshkauiziuin ginvgvniugut ima pinjinu, giizhikuekigabau dvsh

ima batvzhisinsikotatiuint, oo dvsh giikitot, Auenen au gatanginy iu nimpisikageuin?

31 Iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogiigon, Kiuabvmag ogo maiamauinogig baiapijisinsikokig: oo inv dvsh kidikit, Auenen gatanginit?

32 Giuitaaii dvsh giaiinabi, uiuabvmat iniu oo aiii gadotv-tvminit.

33 Au dvsh ikue gisegizit gaie gininingibinigot, gaie gikikendy iu gadotauint, gipiizha gaie giapvgizot ima enasvminit, giuindvmauat dvsh kkinv gaizhijiget.

34 Oo dvsh ogiinan iniu ikuevvn, Uedanisimigoivn, kitebueiendvmouin sv kiginojimoigun; pizanendvmouin sv gigimajan, gaie onjinojimon ima kitinapineuini.

35 Megua dvsh igo geabi gigitot, anint gipionjibauvg ima endanit iniu naganizikvndvminit iu anvnieuigvmig, oo dvsh giikitouat, Ginibo sv au kidanis; anishuin avnjish geabi migushkajvt au Tebeninget?

36 Api dvsh igo au Jesus nuandy iu ikitouin iu gaikitouint, oo ogiinan iniu naganizikvndvminit iu anvnieuigmik, Kego segiziken, tebueiendv etv go.

37 Kauin dvsh ogiinenimasin avia ininiuvn jinopinvgut, mi etv iniu Petervn gaie Jamesvn gaie Johvn, uikalisvn au James.

38 Patvguishi dvsh ima endanit iniu naganizikvndvminit iu anvnieuigmik, ogiuabvman iu ezhiombigueuetonit, gaie iniu meuinijn, gaie iniu aiaishikuenijin kijieniguk.

39 Api dvsh gavnipindiget, oo dvsh ogiinan, Anishuin oo izhiombigueuetoieg, gaie mauieeg? Au ikuezens kauin nibosi, niba sv etv.

40 Oginishipapinotauauan dvsh. Api dvsh kkinv gasagijjazhauat, ogivniuijivan iniu osini, gaie iniu ogini iniu ikuezensvn, gaie dvsh iniu gavniuijiugujin, givnipindige dvsh ima gishingishininit iniu ikuezensvn.

41 Ogisvgininjinan dvsh iniu ikuezensvn, oo dvsh giinat, Talitha-kumi; iu dvsh uin anikvnotvmi, oo etvmi, Ikuezens, (kitinin sv) onishkan.

42 Midvsh igo babige gaizhionishkat an ikuezens, gaie

gipimose ; mitasopiponvgizigobvn ma uin vshi nizh. Gikiji-mamakadendvmog dvsh uin.

43 Ogiuauingeaianguamiman dvsh, auia inini jikikendvsig : gaie dvsh giikito iu gego jimimint iu gemijinit.

## CHAPTER VI.

**G**IUNIONJIMAJA dvsh ima, iuidi dvsh tibinaue otvrv-kiuini giizha ; iniu idvsh okikinoamagvrvn oginopinrvnigon.

2 Api dvsh envmiegizhigvtinik, gimajigvgikue ima anv-mieuigvmigo : gaie nibiua igiu gabizindauajig gimamakadendvmog, oo giikitouat, Anindi uauu inini uending ono aiiin ? gaie uegoneniui-nibuakauininen oo manint, ono touvn kijivnokiuvnvn onjisininik ima oninji ?

3 Ka na uauu mokotasouinini auisi, oguisvn au Mary, gaie uikanisvn au Janus, gaie Joses, gaie Judas, gaie Simon ? ka nv gaie iniu otaueman oma kiuijiaiuigosimanan ? Ogi-manatenimanan dvsh.

4 Oo dvsh ogiinan au Jesus, Au enuajiget kauin sv omvnezisin iu kijituaueendaguziivn, ima sv etv otindvrvkiuini, gaie ima aianit iniu otinauemagvrvn, gaie ima tibinaue endat.

5 Kauin dvsh ima ogigvshkitosin iu jikijimamandauijiget, mi etv gipvgijininjinotauat iniu pvngi gaakuzinijin, gaie dvsh ginojimoat.

6 Gimamakakendvm dvsh onji iu gitebueiendvsinit. Gi-uitaiii dvsh ima odenansi gipapatvzhigvgikue.

7 ¶ Oginvndoman dvsh iniu vshinizh okikinoamagvrvn, midvsh ima gaonjimamajinazhauat, iu jinenizhinit ; ogiminnan dvsh iu gvshkieuiziuvn jishagojiauat iniu uanizinijin oji-jaguvn ;

8 Gaie dvsh ogiinan, iu gego jimamosinit iu uipapamati-zinit, mi etv svkaon ; ka gaie mijimimvshkimut, ka gaie pvkueshigvrvn, ka gaie iniu shonian jipinzosinit ima omvshkimutensininini :

9 Jipisikvminit iniu mitiguvkisinvn ; kego dvsh uin nizh bvbinzikauagvrvn pisikvkegon, ogiinan.



10 Oo dvsh ogiinan, Tibi go jipindigeueguen ima iu uakaiigvñ, mi ima aiag pinish igo jinvgvtvmeg iu odena.

11 Aueguen dvsh geotapinisinoueguen gaie gebizindosinoueguen, api dvsh ima onjimajaieg, papauziteshimonoiuk iu uiagvsi jipvngi. i ima anamizit geaiag, iu dvsh jibatami-gouat. Keget sv kitininim, auvshime bvbenvg tvizhiuebt in Sodom gaie Gomorrah api iu tibakonige gizhigvk, dvsh uin iu odena.

12 Givnimajauvg dvsh, gaie giizhigvgikueuat, iniu anish-inaben jianuenintizonit.

13 Nibiua dvsh ogisagjiuebinauan iniu mvjimaniton, gaie nibiua iniu aiakuzinijin oginominauan, iu nominigvñ gaiouat, gaie ginojimoauat.

14 Au dvsh Herod ogima ginondvm iu ezhiuebizinit, (mizi ma uin gitibajima,) oo dvsh giikito, Au John Baptizouiiueuinini giabijiba, midvsh iu uenjiizhijiget iniu kiji-mamandauvnokiuvn.

15 Anint dvsh uin giikitouvg, Misv au Elias. Anint gaie oo giikitouvg, Anuajigeuinini sv au, gema nasab igo au bezhik igiu anuajigeuininiuvg.

16 Api dvsh au Herod nuandy iniu aiiin, oo giikito, Misv au John, au gakashkiguezhuvg: giabijiba sv iu ginibopvñ.

17 Uin ma go au Herod givnoki iu jivkonimint iniu Johnvñ, gaie ogimamanjiguvpinan ima kibakuvodiugmigo, onji iniu Herodiasvñ, uiuini iniu uikanisvñ Philip: ogiuitigeman ma ono ikueuvn.

18 John ma uin oo ogiinabvnen iniu Herodvñ, Kauin sv inendaguvsinon jiuutigemimvt iniu uiuvn au kikanis.

19 Midvsh oo gaonji shingenimat au Herodias iniu Johnvñ, iu dvsh ginvndauedy jinisimint; kauin dvsh ogi-gvshkitosin.

20 Au ma Herod ogigusan iniu Johnvñ, iu kikendy gvaivk giizhiuebizinit, gaie gipinizinit, ogigvnauneniman dvsh: api go nuandauabvnen, giizhijige nibua iniu aiiin [gaigut,] gaie dvsh minuendvmogobvñ iko api bezindauapvnen.

21 Api dvsh iu gizhik eag iu ezhinvdauendagutogobvnen, au Herod tebishkamomvgvtinik iu gizhik ginigigobvñ-

en, ogiukuman iniu otogimansimvn, gaie iniu minisino ogiman, gaie iniu kejituauzinijin ima Galilei;

22 Api dvsh iniu odanon uaa Herodias pandigenit, gaie naminit, gaie gaminuendvmianit iniu Herodvn, gaie iniu gavitabimigunijin, oo dvsh ogiinan iniu oshkinigikuen au kiji ogima, Uegotoguen sv genvndotvmauiuvnen, kigvminin.

23 Gikijimvshkauigizhue dvsh oo ogiinan, Uegotoguen sv iu genvndotvmauiuvnen kigvminin sv, boshke go iu abitu nindogimauiuin.

24 Gisagavm dvsh au oshkinigikue, oo dvsh giauiinat iniu ogin, Uegonen iu genvndotvman? Oo dvsh ogiinan, Iu sv oshtiguan au John Baptizouiueuinini.

25 Kezhitine gipipindige au oshkinigikue iu ueuibizit, piizhat dvsh iniu kiji ogiman, gaie ogigvnonan, oo giikitot, Nindinendvm sv jimizhiivn ueu'b igo pi, iu oshtiguan au John Baptizouiueuinini ima onagvni jibiatenik.

26 Au dvsh kijiogima gikijigvshkendvm; anish onji sv iu omvshkauigizhueuin, gaie onji iniu gavitabimigujin, mi iu gaonjiagonuetauasig.

27 Kezhitine dvsh au kijiogima ogiizhinazhauan iniu neshiuenijin, gaie dvsh giikitot, iu oshtiguanini jipitouint; givnimaja dvsh, gaie giauikishkiguezhuat, ima pinj kibakuaodiugvmigo;

28 Gaie dvsh gipitot iu oshtiguanini ima onagvni, ogiminan dvsh iniu oshkinigikuen: uin dvsh au oshkinigikue ogiminan iniu ogin.

29 Api dvsh iniu okikinoamagvvn nuandvminit, gipizhauvn, gaie gimamouat iu uiauini, giauiatouat ima jibegvmigo.

30 Igiu dvsh kikinoamagvvg gimavvniitiuvg ima aiat au Jesus, gaie dvsh giuindvmauauat kvkinv aiiin iu gaaiizhijiguet, gaie iu gaizhigvgikueuat.

31 Oo dvsh ogiinan, Umbe sv gaie kinava ima pvguvjaiii piizhaiuk, gaie uenibik jivnuebieg: gibataiinouvg ma igiu gapinanazikauajig, gaie maiajajig, ka dvsh ogiteaiasinava iu pizan jiaiauat; boshke na iu kvvvgv jiuisiniuapvn.

32 Gimoj dvsh giizhimajauvg ima pvguvajaii, iu nabikuan giiouat.

33 Ogiuabvmigouan dvsh iniu anishinaben api maiajaua-gobnven, nibiua dvsh ogikikeninigon, anoj idvsh kvkinv iniu odenuvn gioionjibaitiuvg, gaie dvsh gienimishkauauat mijika givniabvtouat, gaie gimauvnjiitiuat ima aianit.

34 Au dvsh Jesus, api pakvbat, nibiua ogiuabvman iniu anishinaben, gaie dvsh iu gikitimagenimat, onji iu manishtanishi gaizhiaiauat, iu aiauasigua iniu manishtanishiuinini-uvn; gaie dvsh ogimajigvgikiman nibua iniu aiiin.

35 Api dvsh shaiigua jigaii uenagushinirik, ogipinazika-gon iniu okikinoamagvvn, oo dvsh giikitonit, Pvguvjaiiuvn sv oma aiaiv, gaie dvsh igo shaiiguv onagushi;

36 Izhinazhv [igiu anishinabeg] iu jizhauat ima giuitaii tvnkiuini, gaie ima odenansi, jikishpinatvmatizouat dvsh iniu pvkueshigvvn, ka ma uin gego odaiasinaua iu gemi-jiuat.

37 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, gaie oo giinat, Minik sv gemijiuat. Oo dvsh oginauan, Ningvizhamin nv jiauiata-ueia au pvkueshigvn nizhuak shoniansvg apitendaguzit, iu dvsh jivshvintua?

38 Oo dvsh ogiinan, Anin endvshit au pvkueshigvn eaueg? izhag jiauiabvmeg. Api dvsh gakikenimauat, oo giikito-uvg, Nanuatig sv pvkueshigvvg, nizh dvsh kigoivg.

39 Ogiinan dvsh kvkinv jinibitebianit ima mitvshkusiu.

40 Midvsh gaizhinibitebiuat neningotuak gitvsobiintua, gaie nenanimitvvn.

41 Api dvsh gaotapinat iniu nanuatik pvkueshigvvn, gaie iniu nizh kigoivn, ishpimi giinabi, gaie gimamoivue, gaie ogipvkuebinan iniu pvkueshigvvn, gaie ogimanan iniu okikinoamagvvn, iu easvminit iniu anishinaben jivsant; gaie dvsh iniu nizh kigoivn kvkinv ogimataonan.

42 Kvkinv dvsh giuisiniuvg, gaie gitebisiniuvg.

43 Mitasui dvsh vshinzh ogimamonauan iniu uvvbm-  
vkon moshkineg iniu ishkuvnjigvvn, gaie iniu kigoivn.

44 Igiu dvsh gavmuajig iniu pvkueshigvvn, nanimitv-  
nak tvsuakuzigabvn.

45 Kezhitine dvsh ogigvganzoman iniu okikinoamagvvn, jipoziuit ima nabikuani, jivninigan tvguishininit dvsh iuidi agami, ima Bethsaida tvzhiaki, megua dvsh uin kiuenazhauat iniu anishinaben.

46 Api dvsh gakiuenazhauat, giizha ima uvjiui uianv-miat.

47 Api uenagushik nauvgam ima kijigvmi pimiala iu nabikuan, uin dvsh uin nizhike aiagobvn ima mitvkvnik.

48 Ogiuabvman dvsh gvguatvgiuinit iu azhebuieienit; gionjishkauvmog ma uin : goma pi dvsh igo shaiiguv jigaiii uavniuby, ogipinazikauan ima uvgitibig pimaset, enendv-mogobvn dvsh uivnikvbikauat.

49 Api dvsh uin uaiabvmauat pimosenit ima uvgitibig, jibai ma uin au giinendvmog, gaie giaiashikueuvg.

50 (Kvkinv ma ogiuabvmauan, gaie gisegendvmon.) Kezhitine ogigvgvnonan, oo giinat, Aianguamendvmok, nin sv uin mindau; kego segizikegon.

51 Oginazikauan dvsh, giaiupozit ima nabikuani; midvsh gaizhiishkuaianimvk; apiji dvsh gimamakadendvmog, iu giguinauiinendvmouat.

52 Kauin ma ogimikuenimasiuauan iniu pvkueshigvvn iu gaizhimamandauijigeuintibvn; gimvshkauiaianiuvn ma iniu oteiuau.

53 Api dvsh gaazhauaouat, gipiizhauvg ima Gennesaret tvzhi aki, gaie ima gikvbauvg.

54 Api dvsh gakvbauat, kezhitine oginisitaunenimigon iniu anishinaben,

55 Gaie miziue giapaitinit ima tvnvtiuiui, gaie gimaji-pimiuanit iniu aiakuzinijin ima onibagvniui, iu giizhiuitv-mauanit ima ganondvminit iu aianiguen iniu Jesusvn.

56 Mizi dvsh igo gapapaizhat ima odenansi, gema gaie ima kijiodeng, gema gaie go ima tvnvtiuiui, maiauikvna ogivsauan iniu aiakuzinijin gaie giizhipvgusenimauat iu jtanganvmouat boshke go na kvvge ishkuieg avninig iu otvguinan; minik idvsh igo zatanginigut ginojimouvn.

## CHAPTER VII.

**O**GIBIMAMAUNAZIKAUAUAN dvsh igiu Phariseg, gaie anint igiu oshibiigeuininiuvg, ima Jerusalemj gibionjibauat.

2 Api dvsh uaiabvmauat anint iniu okikinoamagvniini vmuanit iniu pvkueshigvnnv inu mvshi kisibigininjisinit, ogianauenimauan.

3 Igiu ma Phariseg, gaie kvkinv igiu Jiuvg, niningim kesibigininjisiguanin, kauin uisinishiuvg, minjiminvmouat otizhituauinini iniu getizininjin anishinaben.

4 Api dvsh baonjibauajin ima atandiuiini, kishpin dvsh kisibigininjisigua, kauin uisinishiuvg. Nibiua dvsh igo gaie anint aianiuvn, iniu gaotapinamouajin inu jiminjiminvmomat, mi ono touvn, kisibiginvni iniu minikuajigvnnv, gaie akikog, gaie osauabikonagvnnv, gaie atopouinvn.

5 Igiu dvsh Phariseg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg ogigv-guejimauan, Anishuin igiu kikikinoamagvnev inu izhipi-mosesigua, ezhiaianig igo inu otizhituauiniua igiu getizijig anishinabeg; otizhi dvsh uin go vmuauan iniu pvkueshigvnnv, inu memuej kisibigininjisigua?

6 Oo dvsh ogizhinvkuetauan, oo giinat, Keget sv guaivk gianuajige au Esaias kinaua cvnmiekazoieg gitvzhimineg, oo ezhibiigadeg, Ogo anishinabeg ima uvvijiton nindonjikitituauenimigog, iniu dvsh uin oteivan kijiiasa nindvnenimigouanvn.

7 Unisha dvsh uin ninkijituauenimigog, gvvgikuenotvmouat iniu ininiui-gvvgikueuinvn.

8 Inu sv pvkeuebinvmeg iniu ogvgikueuin au Kishemanito, kiminjiminanaua iniu otizhituauiniuan igiu ininiuvg, inu sv go kisibiginintua igiu akikog, gaie iniu minikuajigvnnv: nibiua dvsh gaie go pvkan ono touvn kitzhijigem.

9 Oo dvsh ogiinan, Keget sv kimiuitvmauaua ogvgikueuin au Kishemanito, inu dvsh jigvnuauendvmeg inu tibinaue kitizhituauiniua.

10 Oo ma giikito au Moses, Kijituauenim au kos, gaie au

kigv; aueguen dvsh gemvjiinapinemaguen iniu osvn gaie iniu ogin, mano sv au tvizhinibo ima nibouini.

11 Oo dvsh uin kinaua kidikitom, Kishpin au inini oo inat iniu osvn gema gaie iniu ogin, Korban sv oo, mi sv oo, migiueuin uaitvmi, uegotoguen sv go iu nin geuionji ondizueguen, [tvibenintizo dvsh au].

12 Ka dvsh kitinenimasiuaua iu juidokauat iniu osvn gema iniu ogin;

13 Ningut idvsh inabvtendaguitosiueg iu odikitouin au Kishemanito, onji iu kitizhituauuinia, iu gagvgikueieg; gaie nibiua ono touvn aiiin kitizhijigem.

14 ¶ Api dvsh kvkinv gavvndomat iniu anishinaben iu jibinazikagut, oo ogiinan, Bizindauishig sv kvkinv endvshiieg, gaie nisitotvmok.

15 Kauin sv gego aguvjaiii eanik au inini, iu dvsh vnipinjinaueshkagut, otauiniigusin; iniu sv uin aiiin pasagijinaueshkagujin, misv iniu uaniigut au inini.

16 Kishpin sv au auia inini aiat iniu otavvgamanvn iu jinondv, mano sv tvbizindvm.

17 ¶ Api dvsh gavnipindiget ima uakaiigvni, gipinvgnat iniu anishinaben, iniu okikinoamagvvn ogigvguejimigon tvzhindvminit iu auejgvn.

18 Oo dvsh ogiinan, gaie kinaua nv kimvnezim iu nisidotvmouin? Kauin nv kimaminonendvsm, uegotoguen igo iu aguvjaiii uenjipinjinaueshkagoguen au inini, kauin otauiniigusin.

19 Anish kauin otvniipinjiteeshkagvsin, ima sv uin omisvt<sub>2</sub> opinjinaueshkagun, iu dvsh neiab vnisagijinotagut, onjipinvk kvkinv iu mijim.

20 Oo dvsh giikito, Iniu sv uin ima uiaui paonzikanigin, misv iniu uaniigujin au inini.

21 Ima ma uin pinjinv, ima sv go oteiua igiu minivvg, pionjiseniuvn iniu mvjinanagvtvuendvmouinvn, gaie iniu bishiguatendvmouinvn, gaie iniu bishiguatiziuvn, gaie iu nishiueuin,

22 Gaie iu kimodishkiuin, gaie iu misvuinageuin, gaie iu mvjiizhiuebiziuin, gaie iu uaiezhingeuin, gaie iu unishkuegv-

gibadiziun, gaie iu mejiizhiuevbk-oshkinzhigoma; gaie iu mvjigigitouin, gaie iu mvminatiziun, gaie iu gvgibadiziun;

23 Ono kvkinv mvjiaiin ima pinjinv onjimvgtvn, mi ono uaniigujin au inini.

24 ¶ Ima dvsh gionjipvzigui, iu givnimajat, giizhat dvsh inidi invkvekevnik iu Turus gaie Sidon, givnipindiget dvsh ima uigiuami, giinendvm dvsh auia jikikendvsinit; kavin dvsh ogigvshkitosin iu jikazot.

25 Giaia ma au ikue, iniu odanisvn gigishkauanit iniu uaniziniin ojijaguvn, ginondvm dvsh ezhiuebizinit iniu Jesusvn, gipiizha dvsh, gaie gipiavgizot ima ozitanj:

26 Maavgizigobvn ma uin uauu ikue, gaie gitvsvkit ima Surophenikiaj; ogipvguiseniman dvsh, iu jisagijuebinanit iniu mvjimaniton, iniu odanvn gagigishkauanijin.

27 Oo dvsh ogiinan au Jesus iniu ikuevvn, Mano sv igiu nitv abinojivg tvtebisiniuvv; kavin sv izhionishishinsinon, jimamauintuabvn iniu opvkueshigvnmimuan igiu abinojivg, iu jipvgitvmauintuabvn igiu animushvg.

28 Oo dvsh giizhinvkuetvm au ikue, oo giikitot, Keget sv, Tebeningeivn: keget dvsh uin animushvg anamatopouin omijinaua opiuvnjigvni iniu abinojivn.

29 Oo dvsh ogiinan iniu ikuevvn, Onji sv oo gaikitoivn, onjimajan; ogisagijinaueshkauan sv au mvjimanito iniu kidanisvn.

30 Api dvsh teguishj ima endat, ogimikauan iniu mvjimaniton gisagijinaueshkauanit; iniu dvsh odanvn gishlingishinon ima nibagvni.

31 ¶ Minaua dvsh vnionjimajat ima invkvekevnik iu Turus gaie Sidon, gipiizha ima Galile kijigvmi, gipishaboshky ima Dekapolis invkvekevnik.

32 Ogipitvmauauan dvsh iniu bezhik gakovkibishenijin, gaie go iu mazhigizhuenit; ogipvguisenimauvan dvsh iu jipvgijininjinotauanit ima uiauinj.

33 Pvkeaiii dvsh ogiizhiuinan, gionjiuinat ima aianit iniu maiamauinonijin, ogiatvmauvan dvsh iniu oninjin ina otavv-gani, gaie dvsh gisikot, gitanginamauat dvsh iu otvniuiini;

34 Ishpimi idvsh giinabit, giotvpuvnamo, oo dvsh ogiinan, Ephphatha, mi oo uaitvmi, Bakakushkan.

35 Kezhitine dvsh iniu otauvgvn gibakakushkaniuvn, gaie iu otenvniu gipvgijiaiani, ueueni dvsh gigagigitot.

36 Ogiaianguamiman dvsh iu auia iniuuvn jiuindvmauasi-nit; iu dvsh navj aianguamimat, mi iu avvshime miziue gitibajimouat;

37 Gaie gikuinauiinendvmog iu gaizhimamakadendv-mouat, oo giikitouat, Kijiueueni sv kvkinv giizhijige ono aiiin; naiezh isvgo izhigvshkieuizi izhiat iniu kegibishenijn jinondvmanit, gaie iniu netagagigitosinijn iu dvsh jigigi-tonit.

### CHAPTER VIII.

**I**U api gigagizhigvk igiu maiamauiinojig anishinabeg iu gi-kijibatainouat, gaie aiasigua iu gemijiuat, Jesus oginvn-doman iniu okikinoamagvvn, gaie oo giinat,

2 N~~o~~kitimagenimag sv ogo maiamauiinojig, onji iu shaiigua nisogon uijaiuiuat, gaie aiasigua iu gemijiuapvn:

3 Kishpin dvsh kiuenazhauvguapvn megua iu bvkvdeuat, ninguji tvvninondeshinog: nibiuvgiziuvg su igiu uasa gabionjibajig.

4 Iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogiizhinvkuetagon, Anindi au inini geonjigvshkitopvn iu jitebisiniat ono anishinaben, oma pvguvjaiii, iniu pvkueshigvvn jivshvmapvn?

5 Ogigvguejiman dvsh oo giinat, Anin tvsuatik caueg au pvkueshigvn? Oo dvsh giikitouvg, Nizhuasuatik sv.

6 Ogiinan dvsh iniu anishinaben jinamatabinit ima mitvshkvkv mig. Ogiotapinan dvsh iniu nizhuasui pvkueshigvvn, gimamoivuet dvsh, gaie ogipvpvkuebinan, gaie ogiminan iuiu okikinoamagvvn, iu einasvminit iniu anishinaben jivsant. Ogivsauan dvsh ima enasvminit iniu anishinaben.

7 Gaie pvngi ogiaiauanan iniu kigozensvn; api gamamoivuet, ogiinan gaie uin iniu jivshvmanit.

8 Midvsh gaizhiuisiniuat gaie gitebisiniuat; ogimamo-



rauan dvsh inu ishkuvnjigvvn gaishkuvndvmouajin, nizhuasui uvtvbimvkvkon gimoshkineuvn.

9 Igiu dvsh gauisiniijig nimitvnakuziguabvn : midvsh gaihikiuenezahuat.

10 ¶ Kezhitine dvnsh givnipozi ima nabikuani mamaui inu okikinoamagvvn, gipiizhauat dvsh ima invkvkekvmik Dalmanuthai.

11 Gipiizhauvg dvsh igiu Phariseg, gaie iu gimajigvguejimauat, nvndauendvmauauat iu ka inauajijigva ishpiimi jionjiaianig, mi sv iu ginvndagvguedibenimauat.

12 Gikijigvshkendvmittee dvsh, gaie oo giikito, Anishuin ogo nongum bematizijig nvndauendvmouat iu kikinauajijigvn? Keget sv kitininim, kauin sv gego kikinauajijigvn tuminasiuvg ogo nongum bematizijig.

13 Oginvgvnan dvsh inu, api dvsh minaua gapozit ima nabikuani, agami giizha.

14 Ina igiu kikinoamagvvnvg ogiuvnenimauan inu pvkueshigvvn jimajinauat; ka gaie auia ogiaiauasiuauan ima nabikuani mietv bezhikuatig.

15 Ogiaianguaniman dvsh, oo giikitot, Aianguamiziuk jimiuitoieg otombisijigvniua igiu Phariseg, gaie otombisijigvn au Herod.

16 Memeshkvt idvsh tibinaue gaiitiuvvg, Misv iu onji opvkueshigvnmisiuv.

17 Api dvsh au Jesus kekendv, oo ogiinan, Auishuin iu aitiieg, onji iu opvkueshigvnmisiueg? kauin nv kimaminonendvsim mvshi, ka nv gaie kinisitotvnsim? geabi nv inu kiteruan mvshkauiaiauvn?

18 Aiameg inu oshkinzhigomanvn, ka nv kiuabvndvmasim? gaie aiameg inu otavgamanvn, ka nv kinondvmasim? gaie kauin nv kimikuendvsim?

19 Api iu gapvkvkuebinvguabvn igiu nanuatik pvkueshigvvnvg ima giaiauat igiu gananimitvnakuzijig, anin dvsh minik inu uvtvbimvkvkon gamoshkineg inu ishkuvnjigvvn giotapinvmeg? Oo dvsh ogiinauan, Mitasui sv vshi nizh.

20 Gaie go igiu nizhuasuatig pvkueshigvvnvg, ima giaiauat igiu ganimitvnakuzijig, anin minik inu uvtvbimvkvkon ga-

moshkineg iniu ishkuvnjigvnn gaotapinvmeg? Oo dvsh giikitouvg, Nizhuasui sv.

21 Oo dvsh ogiinan, Anin dvsh ezhiuevuk iu nisidotvnsiueg?

22 ¶ Gipitvguishin dvsh ima Bethsaidai; ogipitvmauuan dvsh iniu ininiuvn gegibinguenijin, gaie ogipvguisenimauan iu jitanginanit.

23 Ogisvgininjinan dvsh iniu gegibinguenijin ininiuvn, givnionjimajiuinat dvsh ima odena: api dvsh gasikuanat ima oshkinzhigoni, gaie gaatvmauat iniu oninjin ima uiauiini, ogigvguejiman dvsh, iu gego jiuabvnlvminit.

24 Giinabi dvsh oo giikitot, Niuabvmag igiu ininiuvg, nindigo dvsh igiu mitigog pemosejig enabvmvua.

25 Midvsh oo api minaua ogiatvmauan iniu oninjin ima oshkinzhigoni, gaie giinat iu jünabinit; midvsh gaizhinojimoto, gaie giuabvmat kvkinv ininiuvn ueueni.

26 Ogimajinazhauan dvsh ima endanit, oo giinat, Kego izhakea ima odena, gaie kego auia uindvmauaken ima odena eajig.

27 ¶ Givnimaja dvsh au Jesus, gaie iniu okikinoamagvnn, giizhauat dvsh iniu odenansv ima Kesarea Philippii endvgogin: iu dvsh megua vnipimosuat ogigvguejiman iniu okikinoamagvnn, oo giinat, Auenen ezhiuat igiu anishinabeg nin aiaviiian?

28 Oo dvsh ogiizhinvkuetauuan, John sv au Baptizouiiueuinini. Anint dvsh uin oo ikitouvg, Misv au Elias. Igiu dvsh uin bekanizijig, Bezhik sv go au igiu anuajigeuininiuvg, ikitouvg.

29 Oo dvsh ogiinan, Auenen dvsh kinaua ezhiauenmiiieg? Peter dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Kin sv au Christ kidau.

30 Ogiaiangvamiman dvsh iu jitibajimotauasigua auia iniu ininiuvn iu uin auit.

31 Ogimajigvvikiman dvsh, iniu inini Oguisv iu inendaguzinit nibua aiiin jionjigotvgenlvminit, gaie jianauenimigut iniu getiziniin, gaie iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu oshibiugeuininiuvn, gaie dvsh iu jinisimint, api dvsh ginisogonvgvk, tvabijibvnn.

32 Mizhishv sv dvsh oo ikitouin giikito. Peter dvsh ogi-  
otapinan, gaie gimajinvnibikimat.

33 Api dvsh gakuekigabavit, gaie gagvnaubvmat iniu  
okikinoamagvrvn, ogikinaamauan iniu Petervn, oo giinat,  
Nimpikuavnā izhan, Satan: kavin kibabamēndvsvn iniu  
aiiin, iniu genvendvniigopvn au Kishemanito, iniu dvsh  
uin aiin genvendvniigouajin igiū ininiuvg.

34 ¶ Api dvsh ganvdomat iniu anishinaben iu jipinazi-  
kagut, gaie iniu okikinoamagvrvn, oo dvsh ogiinan, Aueguen  
sv au uapinopinzhiguen, mano sv au tvagonueienindizo, gaie  
ogvmanon iu otazhiteatigom, iu dvsh jipinopinzhit.

35 Aueguen sv uabimajitoguen iu obimatiziuin, ogvrvni-  
ton sv; aueguen dvsh uin au geuvnitoguen iu obimadiziuin,  
nin onji, gaie onji iu niminuajimouin, mi sv go au gebi-  
majitot.

36 Uegonen dvsh iu geondizipvn au inini, kishpin ano  
tibendv enigokuag oo aki, uvniat dvsh uin iniu tibinaue  
ojijaguvn?

37 Gema uegonen iu au inini gemigiuet, iu dvsh neiab  
jiukishpinvnapvn iniu ojijaguvn.

38 Aueguen dvsh au geagvjitauguen, gaie iu nindiki-  
touin geagvjitmoguen, enasvminit iniu beshiguatiziniin,  
gaie iniu mejiizhiuebiziniin, iniu nongum bemadiziniin;  
misv au iniu inini Ognisv gaie uin getagvjitagujin, api  
bitvguishinit ima obishigendaguziuiinij iniu Osini, gaie ma-  
maui iniu paniziniin ishpimij tvzhi anishinaben.

## CHAPTER IX.

**O**o dvsh ogiinan, Keget kitininim, Anint ogo oma na-  
baujig kavin ogvtangvndvsvinaua iu nibouin, panima  
giuabvndvmouat iu otogimauiuin au Kishemanito jipigigi-  
zimvrvk iu gushkieuiziuin.

2 ¶ Api dvsh ganingotuasogizhigvk, Jesus ogiotapinan  
iniu Petervn, gaie iniu Jamesv, gaie iniu Johnvn, giizhiui-  
nat dvsh iuidi iu kejiishpvtinanik uvjiu, ginizhikeai?uat  
dvsh; ima dvsh enasvminit gianjinaguio.

3 Iu dvsh otvguiuin giuakeshkani, apiji uabishkabigvtini, nasab igo koni, kauin dvsh auia oma aki au uaiabishkatot iu vguiuin, nauvj otuabishkatosin.

4 Gipinaguziuvn dvsh ima giaiauat, iniu Eliasvn gaie iniu Mosesvn; gaie ogigvnonani iniu Jesusvn.

5 Peter dvsh ogigvnonan iniu Jesusvn, oo giinat, Keki-noamageivn, onishishin sv keget oma jiaiaiv: vmbe sv no ozhitotanin iniu nisui uigiuamvn; kin bezhik jiuigiuami-ivn, gaie Moses bezhik, gaie Elias bezhik.

6 Kauin sv ogikikendvsin uaikitot; gikijisegiziuvg ma uin.

7 Ogiaguvnishkagonaua dvsh iu anvkuvt; gipionjiaia-mvgt dvsh ima anvkuvtu iu inueuin, oo ikitomvgvk, Misv uaauninguvsaiagivg; bizindauik sv.

8 Kezhitine dvsh igo, api giuitaii gainabiuat, kauin minaua iniu ininiuvn ogiuabvmasiuauan, mi etv iniu Jesusvn gauijaiavigouajin.

9 Megua dvsh pinisvjineuat ima uvjiu ogiaianguaniman iu jiuindvmasinuit auia iniu ininiuvn, iniu aiiin gauabvndvmouajin, pinishigo banima giabijibanit iniu Oguisvn au inini.

10 Tibinaue dvsh ogigvnuendanaua iu ikitouin, memeshkuvt gvvgvgejintiuat, iu uikikendvmouat naitvmi iu onjiabijiba ima nibouiu.

11 Ogigvgejimanuan dvsh oo giikitouat, Anishuin igiu oshibiigeuininiuvg, iu nitvm jivguishi au Elias, ikitouat?

12 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giinat, Keget sv au Elias nitvm tvvguishin, gaie dvsh ogvnojimotonvn kvkinv ono aiiin; gaie iu ezhibigadeg tvzhimimint iniu inini Oguisvn, iu sv inendagvzinit nibiua iniu aiiin jionjigotvgendvminit gaie jinishipapinotauimint.

13 Kitininim idvsh uin, Au Elias keget gitvguishin, gaaiinenimauat dvsh igo, ogidotauauan, iu sv ezhibigadenik tvzhimint.

14 ¶ Api dvsh gaotisat iniu okikinoamagvvn, oginabrman iniu kejimamauinonijin anishinaben uijaiavaait, gaie iniu oshibiigeuininiuvn tvzhigvvgvgejimanit,

15 Kezhitine dvsh kvkinv igiu anishinabeg api uaiabv-mauat, gikijimamakadendvmog; gaie dvsh giapvtouat ina giaianit, ogianvmikauauan dvsh.

16 Ogigvguejiman dvsh iniu oshibiigeuininiuvn, Uegvnen iu gegvguejimegua ogo?

17 Bezhik idvsh au anishinabe ginvkuetvm, oo giikitot, Kekinoamageivn, kigipitvmon sv au inguis, au gegishkauat iniu netagigitosinigvn ojjaguvn;

18 Tibi dvsh igo ko, api iu neuvdinigujin, mi go ezhipigubinigit; gaiš dvsh go biteuiton gaie omvmtueuendanvn iniu uibitvn, eshkvu dvsh gauakvtozo; ningigvguejimag dvsh igiu kikikinoamagvngv iu jiajijuebinauat, kauin dvsh ogigvshkitosinaua.

19 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giikitot, O kinaua ke-jishvzhibitvmeg nongum bemadeziieg, anin minik geujiaiuinvguk? Anin minik geminuadeniminvvguk? Pitvmau-ishin au kiguis.

20 Ogipitvmauauan dvsh; api dvsh uaiabvmat, kezhitine ogipigubinigun iniu mvjiojjaguvn; mitvshkvkvuik dvsh giizhipvngishin, gaie gititibita, gaie gipiteuiton.

21 Ogigvguejiman dvsh iniu osini, Anin api oo eko otisigit? Oo dvsh giikito, Apine sv go baako abinojiiuit.

22 Niningim gaie ogiapvginigun ima ishkvudeng, gaie ima nibika, iu uibvnajigut; kishpin dvsh gvshkieuiziivn iu ningut jiiizhijigeivmbvn; kitimagenimishinam sv, gaie uido-kauishinam.

23 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv gvshkitoivn iu jitebueiendvmvn, kvkinv sv uin aiiin otavshkitionvn au taiebueiendv.

24 Kezhitine dvsh iniu osv n au abinoji giinvtemo, gikisibingvai, oo dvsh giikito, Tebeningeivn, nintebueiendvm; nojimotvmauishin iu nindagonueiendvmouin.

25 Api dvsh au Jesus uaiabvmat iniu anishinaben ma-maui pijibvitinit, ogikinaamaunan iniu mvjiojjaguvn oo giinat, Kin netagigitosiuvn, gaie nuandvmasiuvn ojjag, kitinin sv, pisagijinaueshkau au, kego dvsh uika minaua pinjinavesh-kauaken.

26 Giaishikue dvsh au ojijag, gaie giuisvgipigubinat, iu dvsh gipisagijinaueshkauat : neboin dvsh tibishko giizhiaia au abinoji ; nibiua sv giikitouvg, Ginibo sv uin au.

27 Jesus dvsh ogisvugininjan gaie ogionishkabinan, mi-dvsh gaizhipvziguit.

28 Api dvsh gapindiget ima uakaigvni, iniu okikinoamagvvn kimoy ogigvguejimon, Anishuin ninaint givsh-kieuizisiau iu jisagijiebinvid ?

29 Oo dvsh ogiinan, Uaau sv touv, kauin pckan ningut taonjisagavnsi, mietv onji iu anvniauin, gate iu giiguishinoun.

30 Givnionjimajauvg dvsh ima, gaie givnishaboshkv-mouat ima Galilei tvzhi aki ; kauin dvsh giinendvsi auia ininiuvn jikikendvminit.

31 Ogikikinoamauan ma iniu okikinoamagvvn oo giinat, Iniu sv inini Oguisvn pvgitinigazouvn ima oninjini iniu anishinaben, gaie dvsh ogvnisauan ; api dvsh ginisimint nisogonvgtinik tvabijibauvn.

32 Kauin dvsh oginisitotvnsinaua oo ikitouin, giagushkiuvg dvsh uigvguejimauat.

33 ¶ Gitvguishin dvsh ima Kapernaumi : api dvsh gapindiget ima uiguami, ogigvguejiman iniu okikinoamagvvn, Uegonen iu gapitvzhindvmeg megua gipipinoseieg ?

34 Ka dvsh ningut giikitosiuvg : mi ma iu gapitvzhindvmouat, iu gapiapisikauat, au sv pavj geishpendaguziguen.

35 Ginamatabi dvsh gaie oginvndoman iniu mitasui vshi nizh okikinoamagvvn, oo dvsh giinat, Kishpin auia inini nvndauendv iu jinitvmendaguzit, mi sv go au gemamaui ishkuendaguzit, gaie gemamaui obvmitagvnmint.

36 Ogiotapinan dvsh iniu abinojivn, givsat idvsh nisauaii iniu okikinoamagvvn ; api dvsh gaotapinat ima onika, oo dvsh ogiinan,

37 Aueguen sv go au bezhik ono touvn abinojivn geizhiotapinaguen ima nindizhinikazoumi, nindotapinig sv au ; gaie aueguen sv go au geotapinigen, kauin nin nindotapinigusi, iniu sv uin gapiizhinazhaominijin ototapinan.

38 ¶ John dvsh oginvkuetauan, oo dvsh giinat, Kekino-

amageivn, ningiuabvmanan au bezhik sagjiuebinat inu mvjimaniton ima kidizhinikazouini, kauin dvsh kinopinvnigusinan; ningikinaamauanan dvsh, onji iu nopinvnisinouy.

39 Oo dvsh giikito au Jesus, Kego kinaamaakegon: kauin sv auia au inini iu getizhijiget iu mamandaujigvñ ima nindizhinikazouini, uenipvsh nindamvjitzhimigusi.

40 Au sv maganisinouy misv au uadokony.

41 Aueguen sv au gemininoueguen iu ningo minikuajigvñ nibi jiminaineg, ima nindizhinikazouini, nin onji dotoneg, keget sv kitininim, kauin ogvuvnitosen iu otibaamaguziun.

42 Aueguen sv au geonjimvjidotvminiguen ono bezhik egashiinijin inu taiebueienimiminijin, avshime sv an taonishishinini jagvvpizonipvñ ima okuegvñ inu bisibojigvñasinin, ima dvsh kijigvñi jiapvginintibvñ.

43 Gaie kishpin kininj onji mvjiizhiuebiziivñ, kishkizhvñ; avshime sv taonishishin iu bezhik kipvkeuiziun jiuvnitoivmbvñ, jipindigeivmbvñ dvsh ima bmadiziuiñ, iu dvsh uin misaua nizhoninjiiivñ jizhaiivmbvñ dvsh ima mvjiishkudeng, iu uika geatesinog;

44 Ima sv go inu omanitonsimiuan nibosinit, gaie iu ishkode uika geatesinog.

45 Gaie kishpin iu kizit onjimvjiizhiuebiziivñ, kishkizhvñ sv: avshime sv taonishishin, iu bezhik kizit jiuvnitoivmbvñ, ima dvsh bmadiziuiñ jipindigeivmbvñ, iu dvsh uin nizhozit jiapvginigoivmbvñ ima mvjiishkudeng, iu uika geatesinog:

46 Ima sv go inu omanitonsimiuan nibosinit, gaie iu ishkode uika geatesinog.

47 Kishpin gaie iu kishkinzhik onjimvjiizhiuebiziivñ, kijibiton: avshime sv taonishishin iu jibebezhikuy kishkinzhik, jipindigeivmbvñ dvsh ima otogimauuiuiñ au Kishmanito, iu dvsh naiezh igo inu kishkinzhigon jiaiaivmbvñ, jiapvginigoivñ dvsh ima mvjiishkudeng:

48 Ima sv go inu omanitonsimiuan nibosinit gaie iu ishkode uika geatesinog.

49 Kvkinv ma tvshiuitagvñauavg iu ishkode jiaio; gaie

dvsh kvkinv iniu sasagiujigvnnv tvshiuitagvngadeuvn iu shiuitagvn jiaio.

50 Onishishin sv iu shiuitagvn; kishpin dvsh uin iu shiuitagvn giuvnisī iu uenji shiuv, anindi dvsh geonjishiuitoiegibvn? Aiaiuok sv iu shiuitagvn ima pinjinv kiauiua, gaie dvsh pvpizanenintiuk.

## CHAPTER X.

**G**IPUZIGUI dvsh gaie ima givnionjimaja, gaie dvsh ima Judeai invkvkekvnik gipiizha, iuidi auvsugam invkvke iu Jordan: iniu dvsh anishinaben minaua ogibinazikagon; eizhijigepvn dvsh minaua ogiizhigvgikiman.

2 ¶ Iniu dvsh Pharisen ogipinazikagon, oo giizhigvguejimidut, Inendaguzi nv au inini jiuebinapvn iniu uiuvn? iu uigvgvguedibenimauat.

3 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giinat, Anin gaizhigvgikimineg au Moses?

4 Oo dvsh giikitouvg, Moses sv uin giinakunige jioshibimj iu uebinitiuini-mvzinaiigvn, iu jiuebinint au ikue.

5 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo dvsh giinat, Onji sv iu mvshkauag iniu kiteiuan, kigionjioshibiamagoua oo gvgi-kueuin:

6 Apine sv uin igo uaieshkvt maiajiakiuv, Kishemanito ogiozhian iniu iniuuvn gaie iniu ikueuvn.

7 Midvsh oo geonjinvgvrat au inini iniu osvn gaie iniu ogin, iu idvsh jizhiminjimiaiāt iniu uiuvn;

8 Igiu dvsh ano nizhiuat tvbezhiguvnini iu uiauiua: ka ma gei. bi tvnizhisiuvg, tvbezhigouvg dvsh ima uiauiua.

9 Binu dvsh, iu sv gamamausitot au Kishemanito, kego dvsh uin au inini ogvuipvketosin.

10 Ima dvsh uakaiigvni, iniu okikinoamagvnnv minaua go oo ogigvguejimidut.

11 Oo dvsh ogiinan, Aueguen sv go au genebinaguen iniu uiuvn, bekaniziniin dvsh uitigemat, obishiguajian sv iniu uiuvn.



12 Gaie kishpin au ikue robinat iniu onabemvn, bekani-  
zinijin dvsh uitigemat, bishiguatizi sv dvsh au ikue.

13 ¶ Ogipitvmauauan dvsh iniu abinojivn, iu jitangi-  
nanit; iniu dvsh okikinoamagvvnv ogikinaamauani iniu ga-  
pinanijin.

14 Api dvsh kekendv au Jesus, kauin giminuendvsi, oo  
dvsh ogiinan, Inenimik sv igiu abinojivg jipinazikauiat,  
kego dvsh kinaamaakegon; misv uin ogo touvg otogimaui-  
uin au Kishemanito.

15 Keget sv kitininim, Aueguen sv au abinojij geizhi  
otapinvnsiguen iu otogimauiuin au Kishemanito, kauin sv  
ima tvpindigesi.

16 Ogitvkonan dvsh ima onika, gaie ogipvgijininjinota-  
uauan, gaie ogishaueniman.

17 ¶ Api dvsh gavnimajat ima mikvna, bezhik iniu inini-  
vvn gipijibvtouv, gaie ogipiojijinguvnitagon, oo dvsh gii-  
zhigvguejünigut, Menoizhiuebiziivn kekinoamageivn, anin  
getizhijigeian jivniian dvsh iu kagige bimagiziivn?

18 Oo dvsh Jesus ogiinan, Anishuin menoizhiuebizit izhi-  
nikazhiivn? Ka sv uin aua minoizhiuebizisi, bezhigo sv  
uin etv, mi go au Kishemanito.

19 Kikikendanv sv ono gvvikueuivn, Kauin kigvbish-  
guatizisi, kauin kigvnishiuesi, kauin kigvkimotisi, kauin  
kigvgvginauishki-batangesi, kauin kigvuaiezhingesi, kijitua-  
uenim au kos, gaie au kigv.

20 Oo dvsh giizhinvkuctv, giinat, Kekinoamageivn,  
kvkinv sv ono ningipigvnuendanv baako oshkinauevian.

21 Au dvsh Jesus iu gvnuabvmat, ogisagian, oo dvsh  
giinat, Bezhiuvn sv iu nuandeshkvvn; majan auiatauen  
kvkinv iu tebendvvn, mizh dvsh igiu ketimagizijig, kigv-  
aian dvsh iu tibinaueviziivn iuidi ishpimi; piizhan dvsh,  
gaie otapinvn iu azhiteatik, gaie dvsh nopinvzhishin.

22 Gionjigvshkendv dvsh iu gainint, gikijinvninauendv  
dvsh iu vnikiuet; kjiuanvtizigobv ma uin.

23 ¶ Giuitaaii dvsh giinabi au Jesus, oo dvsh ogiinan iniu  
okikinoamagvvnv, Ina sv geizhisvngiziivat igiu uaianvtizijig  
jipindigeuapv ima Kishemanito otogimauiuin.

24 Igiu dvsh kikinoamaguvvg gimamakadendvmog onji iu gaikitonit. Jesus dvsh oginvkuetauan, minaua oo giinat, Abinojiituk, ina sv ezhisvnagendvmouat igiu epenimojig iu uanvtiziun, iu jipindigeuat ima Kishemanito otogimauiuini!

25 Auvshime sv tvuenipvnizi au kijiauesi jivnishabodepvn ima pygoneanik iu shabonigvn, dvsh uiu au uaianvtizit inini jipindigepvn ima otogimauiuini au Kishemanito.

26 Gaizhimamakadendvmouat dvsh gikuinauiinendvmog, oo giiitinat, Auenen dvsh au gebimadizit?

27 Au dvsh Jesus iu gvuvuabvmat, oo giikito, Igiu uin ininiuvg kauin tagvshkieuizisiuvg, au dvsh uin Kishemanito tvgvshkieuizi. Au ma uin Kishemanito kvkinv aiiin ogvshkitonvn.

28 ¶ Midvsh au Peter oo gimajiinat, Bina kvkinv gego ninginvgtamin, iu dvsh ginopinvnigoivn.

29 Jesus dvsh ginvkuetvm oo giikitot, Keget sv kitininim, endvshit au inini ganvgvty iu endat, gema gaie ganvgvnat iniu uikanisvn, gema gaie otaueman, gema gaie iniu osv, gema gaie iniu ogin, gema gaie iniu uiuvn, gema gaie iniu onjanisvn, gema gaie iu otakim, nin sv iu onjiizhijiget, gaie onji iu minuajimouin,

30 Ningotuak idvsh auvshime ogvizhiotapinan nongum oo api, uakaiigvvn, gaie uikanisiman, gaie otaueman, gaie iniu ogin, gaie abinojivn, gaie aki, mamaui iniu gotvgiziuvn; api dvsh uin auike bimadizi, mi iu kagige bimadiziun.

31 Batainouv sv dvsh uin igiu netvniaiajig, midvsh uin igiu geishkueiendaguzijig; gaie igiu eshkueiendaguzijig, misv igiu genitvniaiajig.

32 Uniapisikabvneg dvsh, ima Jerusalemj izhauat; Jesus dvsh uin givninigani; gimamakadendvmog dvsh; vvinopinvat, givnisegiziuvg. Minaua dvsh ogiotapinan iniu mitasui vshinzh okikinoamagvvn, gaie dvsh ginajiuauindvmauat iniu aiiin, iniu sv go gepvgvmishkagujin,

33 [Oo giikitot,] Bina kitizhamin sv iuidi Jerusalemj; iniu dvsh inini Oguisvn tvpvgitiniman ima oninjini iniu kijasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu oshibiigeuininiuvn; gaie

dvsh ogvzhibatamauan iu jinibonit, gaie ogvrvgitinama-  
uauan iniu maivganishinaben ;

34 Gaie dvsh ogvnanapidotauauan, gaie ogvrvzhvzhe-  
uauan, gaie ogvsikuanauan, gaie dvsh ogvnisauan ; api dvsh  
nisogonvguk tvabijiba.

35 ¶ James dvsh, gaie John oguisvn au Zebede, ogipinazi-  
kauauan, oo dvsh giikitouat, Kekinoamageivn, ninvnda-  
uendamin sv, iu jiizhidodauia uegotoguen igo geuinvnda-  
uendvmouaen.

36 Oo dvsh ogiinan, Uegonen dvsh iu nendauendvmeg  
jiuidotoninvgukibvn ?

37 Oo dvsh ogiinauan, Inenimishinam sv, iu jinamatabiia  
bezhik ima kikijinika, gaie dvsh au bezhik ima kinvmvnji-  
nika, ima sv go kibishigendaguziuni.

38 Oo dvsh ogiinan au Jesus, Kauin kikikendvsinaua iu  
nendotvmeg. Kitagvshkitonaua nv jionjiminikueieg ima  
minikuaajigvni, ima nin uenjiminikueian ? gaie jibaptizoui-  
goieg ima baptizouiueuini ima nin uenjibaptizouiigoian ?

39 Oo dvsh ogiinauan, Nindagvshkitomin sv. Oo dvsh  
ogiinan au Jesus, Keget sv kigvonjiminikuem ima minikua-  
jigvni iu uenjiminikueian ; gaie iu baptizouiueuin ezhibap-  
tizouiiguan, misv gaie kinaua geizhibaptizouiigieg ;

40 Iu dvsh uin jinamatabiiegobvn ima ninkijinika gaie  
ima ninvmvnjinika, kauin nin nindotaiimisin, iu jimigiue-  
iamban ; tvinaavg uin igo igiu gauauezhitvmauintjig.

41 Api dvsh uin igiu mitasni kikinoamagvvg nuandvmo-  
uat oo, ogimajinvnishkenimauan iniu Jamesvn gaie iniu  
Johnvn.

42 Jesus dvsh uin oginvndoman iu jibinazikagut, oo dvsh  
ogiinan, Kikikendanaua sv igiu enendaguzijig jiniganizikv-  
dauuat iniu maivganishinaben, otibenemauan iniu ; iniu  
dvsh kejituauzinijin einendvmit, otainakonigouan ima  
gvshkieuziuni.

43 Kauin dvsh uin kinaua oo tvizhiuebvsinon ; aeguen  
sv go au kinaua geukijinenintizoguen, mi sv au geobvmita-  
gvnimeg.

44 Aeguen dvsh kinaua genvdauendvmoguen iu ji-

mamaui-niganendaguzit, mi au kvkinv geobvmitagvni-mint.

45 Boshke iniu inini Oguisvn kauin gipionjiizhasiuvn: iu jibvmitaumint; uin sv uin jibvmitaget gaie jimigiuet iu obimadiziuin, nibiua dvsh jionjishauendaguziat.

46 ¶ Gipiizhauvg dvsh ima Jerikoī: api enionjimajat ima Jerikoī, mamaui iniu okikinoamagvvn, gaie- kijinibiua iniu anishinaben, au dvsh Bartimeus gegibinguet, oguisvn au Timeus, jigikvna namatabigobvn, iu dvsh nvndotvmaget.

47 Api dvsh nuandy iniu Jesusvn auinit, ima Nazerethi tvzhi ininiunit, gimajibibagi oo giikitot, Jesus, ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

48 Nibiua dvsh ogiinauan iu jipizanabinit: auvshime dvsh igo eshkvv gibibagi, Kin ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

49 Gipizanigabauī dvsh au Jesus, gaie dvsh giikitot iu jiu vndomimint; oginvndomauan dvsh iniu ininiuvn gegibinguenjin, oo dvsh giinauat, Aianguamizin sv, pvziguin; kinvndomig au.

50 Uaau dvsh pvvijuebinv okonas, gipvzigui, gaie ogibinazikauan iniu Jesusvn.

51 Au dvsh Jesus ogigvnonan, oo giinat, Uegonen iu nendauendvvn jidotonan? Au dvsh gegibinguet inini oo ogiinan, Tebeningeivn, iu sv na jiuabvndvmaian.

52 Au dvsh Jesus ogiinan; Majan sv kitebueiendvmouin sv kiginojimoigun. Kezlitine dvsh giuabvndvma, oginopinvan dvsh iniu Jesusvn ima mikvna.

## CHAPTER XI.

**A** PI dvsh pev'lo patvguishinouat ima Jerusalemī, ima sv go iu Bethphageī, gaie Bethaniaī, ima jiguvju Olives etvmī, nizh iniu okikinoamagvvn ogimajinazhauan,

2 Oo giinat, Izhag sv iuidi iu odenans ima tibishko aiaieg invkveia; api dvsh igo vnipindigeshkvveg, kigvmikauana au manishins gitakvvpizot, iniu uika auia inini gapimomigugis; abaok dvsh gaie pinik.

3 Kishpin dvsh auia inini oo inineg, Anishuin oo dotv-meg? oo dvsh inik, Au sv Tebeninget ouiaianan; kezhitine dvsh oma ogvbiizhinazhanan.

4 Givnimajauvg idvsh gaie gimikauauat iniu manishinsvn gitakuvpizonit ima aguvji jigishkuand, ima ningitauvmog iniu nizh mikvvn; ogiabvuauan dvsh.

5 Anint dvsh ima igiu ganibauijig, oo ogiinauan, Anin oo izhijigeieg, abauég au manishins?

6 Oo dvsh ogiinauan, tibishko gaigouat iniu Jesusvn; midvsh gaizhipvgitinauat.

7 Ogipitvmauauan dvsh iniu manishinsvn, iniu Jesusvn, glapvgitouat dvsh iniu otvguiuinian ima uvvijopikvvn; midvsh gaizhipimomigt au Jesus.

8 Nibiuvgziuvvg idvsh igiu gavnitvzhuegrisitogig iniu otvguiuinian ima mikvna; anint dvsh uin ogikagishkvanaan iniu urtikvvnv ima mitigo, ima dvsh mikvna gipimibiuisitouat.

9 Igiu dvsh gavniniganijig gaie go igiu gavninopinvkijig, oo giizkibibagiuvvg, oo giikitouat, Hosanna: Shauendaguzi sv au patvguishi ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijn.

10 Shauendaguvtini sv iu otogimauuin au kosinan Dabid, iu teguishinoravgtinik ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijn: Hosanna ima ishpendaguziuiini.

11 Jesus dvsh ogivnipindigeshkan iu Jerusalem, gaie givnipindige ima kijianvmeuigvmigo. Api dvsh giuitaaiii kvkinv gainabit, giuabvndv ono kvkinv aiin, shaiiguv dvsh vnionagushininigobvvn givnisagvm dvsh, gaie giizhat iuidi Bethaniai, mamaui iniu vshinzh mitasui okikinoamagvvn.

12 Uaiabvnnik dvsh api ima Bethaniai paonjimajauat, gibvkvde.

13 Uasa dvsh onsabvmat iniu kijishominatigon, iu anibishiuinit, ogipinazikauan dvsh, konima na gego ningvgimikan ima jagodeg iu minikan. giinendvm. Api dvsh gaotity, kavvn gego ogimikvnsin, iniu etv anibishvn; ka ma uin mvshi aiasinogobvnen kijishominvvn.

14 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kavvn auia inini mi-

naua uika ogvmijisin iu kiminikanim. Oginondvmiu dush iniu okikinoamagvvn iu gaikitot.

15 ¶ Gipitvguishinog dush ima Jerusalemj: Jesus dush givnipindige ima anvmeiugvmigo, gaie gimajisagijiuebinat iniu etauenijin, gaie iniu kashpinvjigenijin ima anvmeiugvmigo, gaie ogikuenibitvmauan iniu otatopouinini iniu maeshkuvtonamagenijin iniu shonian; gaie iniu otapvbiuivan igiu etauejig iniu u. Lomimin;

16 Kadvsh gaie auia ininiuvn ogipvgitinasin, iu jipimiutontit gego inavvjignv ima pinjanvmeiugvmig.

17 Ogigvgikiman dush, oo giinat, Ka nv oo izhibiigadesinon, Niuigiuam anvmeiugvmik ogvizhinikadanaua kvkinv anoj enuejig anishinabeg? Kinaua dush uin kimotiuigvmiggo kigiizhitonaua.

18 Igiu dush oshibiigeuininiuvg gaie igiu kijisasagiuijigeuininiuvg oginondanaua oo, oginvndauendanaua dush iu getizhijigeuat, iu jinisauapvn: ogigusauan ma uin; kvkinv ma uin igiu anishinabeg gimamakadendvmog onji iu ogvgikueuini.

19 Api dush shaiigua uenagushinirik, givnisagavm ima odena.

20 ¶ Api dush uaiabvnnirik, ima vnipimoseuat, ogiuabvmauan iniu kijishominatigon iu mishiuatigouinit onji go ima ojibikauinit.

21 Peter dush mikuendv oo ogiinan, Kekinoamageivn, bina uauu kijishominatik, au ganvnbomvt, shaiiguv gimishiuatigoui.

22 Jesus dush nvkuetauat oo ogiinan, Tebueienimik sv au Kishemanito.

23 Keget sv kitininim, Auegen sv au geitvmoguen oo uvju, Ikogan, izhan dush ima kijigvmj: gaie dush agonueiendvsig ima otei, tebueiendv dush uin igo ono aiiin ekitot mi sv go iu geizhiuebtinik; ogvtaian dush iu uegotvguen igo geikitoguen.

24 Binv dush kitininim, Uegotoguen sv genvndotvmoueguen, api envmiaiegun, tebueiendvmeg iu jiaiamegibvn, kigvtaianauan sv dush iniu.

25 Gaie api nabauiegun iu uianvmiaieg, kispin auia ningut giizhimvjidotoneg, uebinamauik; au dvsh gaie uin Kosiaa ishpimi eat, juebinvmoneg iniu kimvjiizhiuebiziui-nuan.

26 Kishpin dvsh uin uebinvmagesiueg, ka sv uin gaie au Kosiaa ishpimi eat, kigvuebinvmagusiaa iniu kimvjiizhiuebiziui-nuan.

27 ¶ Minaua dvsh gipitvguishinog ima Jerusalemj: me-gua dvsh gipimoset ima anvmeiugvmigo, ogipinazikagon iniu kijisasagiujiigeuininiuvn, gaie oshibiigeuininiuvn, gaie iniu getizinijin,

28 Oo dvsh ogiigon, Anindi uendinvmvn oo gvshkieuizi-uin, izhijigeivn dvsh ono aiiin? gaie auenen gaminik oo gvshkieuiziuin jiizhijigeivn dvsh ono aiiin?

29 Jesus dvsh oginvkuetauan oo giinat, Gaie nin sv kigv-gvguejiminim iu bezhik gvguejindiuin; uindvmauishig idvsh, gaie nin dvsh ligvuindvmoninim uendinvmn iu gvshkieuiziuin jionjiizhijigeian ono aiiin.

30 Iu sv obaptzouiiueuin au John, ishpimi inv gionji-bamvgvtini, gema gaie ima inini jigionjibamvgvk? uindv-mauishig dvsh.

31 Givgvnonitiuvg dvsh oo giikitouat, Kishpin sv ishp-i-mj gionjibamvgvt ikitoiv, oo dvsh tvkito, Anishuin dvsh iu gitebueienimasiueg?

32 Kishpin dvsh gaie inini gionjibamvgvt ikitoiv, ogi-gusauan ma iniu anishinaben: kvkinv ma anishinabeg ogi-inenimauan iniu Johnv, iu keget gianuajigeuininiunit.

33 Ginvkuetvmog idvsh, oo giinauat iniu Jesusvn, Kauin sv nindagvshkitosimin jiuindvma. Jesus dvsh oginvkue-tauan oo giinat, Ka sv dvsh gaie nin kigvuindvmosinoninim uendinaman iu gvshkieuiziuin izhijigeian dvsh ono aiiin.

## CHAPTER XII.

**O**GIMAJIGUNONAN dvsh iu giauejiget, Bezhik au inini ogikitigadan iu shomini-kitigan, gaie dvsh iu mijikvn giozhitot ima giuitaaiii, gaie giuanike ima dvsh getvzhiozhi-

touint iu shominabo; gaie ogiozhiton iu akauabiuniua-kaiigvn, ogiauian idvsh iniu kitigeuininiuvn; uasvuekvnik dvsh giizhimaja.

2 Api dvsh tebiskkamomvgvtinik, ogiizhinazhauan iniu obvmitagvvn jizhanit iniu kitigeuininiuvn, iu dvsh na jiotapinvmauat iniu kitigeuininiuvn iu ganitauigininik ima shomini-kitigani.

3 Ogitvkonauan dvsh, gaie ogibvbkiteuauan, gaie dvsh bizhishig ogimajinazhauauan.

4 Minaua dvsh igo bekanizinijin obvmitagvn ogipiizhinazhaamaan; gaie dvsh iniu ogipimuasinaauan, gaie ogimakigvnamauan ima oshtiguanini, midvsh gaizhimajinazhauaat, agvtendagvkvnik gidotauaat.

5 Minaua dvsh igo bekanizinijin ogimajinazhauan; iniu dvsh uin oginisauan; gaie dvsh go nibiua minaua iniu anint ogiizhinazhauan, anint dvsh iniu ogibvbkiteuauan; anint dvsh gaie oginisauan.

6 Bina, geabi dvsh aiauat iniu baiezhhigonijin oguisvn, iniu kejisagijain, mi iniu ishkuaj gapiizhinazhaamaujain, oo giikitot, Ogvkijituauenimauan sv iniu ninguisvn.

7 Igiu dvsh kitigeuininiuvg, oo giiitiuvg, Misv uaan tebendasot; hau, vmbe sv no nisata; iu dvsh tibendasouin kinaint jitibendvmy.

8 Ogitvkonauan dvsh, gaie ginisauat, gaie gionjisagijiuebinauat ima kitigani.

9 Bina, anin dvsh geizhijiget au uegimakvndy iu shomini-kitigan? Uin sv tvbiizha, gaie ogvbnajian ono kitigeuininiuvn, bekanizinijin dvsh ogvminan iu shomini-kitigan.

10 Kauin nv kigiagindvsinaua oo ezhibiigadeg, Au asin gaanauenimajig igiu oshigeuininiuvg, mi sv au maiamaui inendaguzit iu aaiekuaiabiki-asiniuit:

11 Misv oo otizhijigeuin au Tebeninget, kimamakasabvndamin dvsh ima kishkinzhigona?

12 Oginvndauendanaua dvsh iu uitvkonauat; ogigusauan dvsh iniu anishinaben; ogikikendanaua ma uin iu gitvzhimigouat ima auejigvni: oginvgnauan dvsh givnikiueuat.

13 Ogiizhinazhauauan anint iniu Pharisen gaie anint



iniu Herodianvn, ima aianit, iu uinvguanauat ima odiki-touini.

14 Api dvsh gapinazikauauat, oo ogiinauan, Kekinoama-geivn, kikikenimigo iu guaiivkuendaguziivn, gaie auia inini papamenimasiuvt; kauin sv kipapamendvmauasig iu otizhi-naguziiviniua igiu ininiuvg, iu sv etv gvgikuenotvmvn otizhi-tuauin au Kishemanito ima tebueuini: ivendaguvt inv jimi-nint iu tibavmatiuvn au Caesar, gema gaie kauin?

15 Ningvminanan nv, gema gaie iu jiminasiuvig? Uin idvsh kikendvmauat iu onvndauaiezhingeuinini, oo ogiinan, Anishuin iu gvguedibenimiieg? Pitvmauishig dvsh an sho-nians, iu dvsh jiuabvmvg.

16 Ogipitvmauauan dvsh. Oo dvsh ogiinan, Auenen oo otizhiraguziuvn, gaie iu otoshiibiigeuin? Oo dvsh ogiinauan, Caesar sv.

17 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Minik sv au Caesar, iniu uetaiimijin au Caesar, gaie minik au Kishemanito iniu uetaiimijin au Kishemanito. Ogimamakadeni-mauan sv dvsh.

18 ¶ Mi pi dvsh gapinazikagut iniu Sadduken igiu gaiki-tojig iu abijibauin aiasinog: ogigvguejimaucu dvsh, oo giinauat.

19 Kekinoamageivn, Moses sv oo ningiizhi oshibiamago-nan, Kishpin au inini uikanisvn nibonit, uvgnat dvsh iniu uiuvn ishkueia, gaie dvsh aiasinit iniu onijanisiuan, iniu dvsh uikanisvn otaotapinani iniu uiuvn, gaie jinitauigitvmauapvn iu minikan iniu uikanisibvnen.

20 Bina dvsh ginizhuajiuvg igiu gaouikanisintijig; au dvsh nitvm ogiotapinan iniu uiuvn, api dvsh nebot, kauin gionijanisisi.

21 Au dvsh enianikeshkauat ogiotapinan iniu uiuini, gaie uin dvsh ginibo onijanisisig: mi dvsh igaie au minaua gaanikeshkaget nasab gaizhiuebizit.

22 Misv go kvkinv gaizhiuitigemauat igiu ganizhuajijig igiu gaouikanisintijig: ka dvsh gionijanisisiuvg. Kegvpi dvsh gaie uin au ikue ginibo.

23 Bina dvsh ima abijibauini api abijibauat, auenenvn

dvsh iniu geonabemijin au ikue? Kvkinv ma uin igo iu ginizhuajuat ogiuiuinauan iniu ikuevvn.

24 Jesus dvsh nvkuetauat, oo ogiinan, Binv, kauin inv kiuaiezhintizosim, onji iu kikendvsiueg iu odikitouin au Kishemanito, gaie iu ogvshkieuiziuin?

25 Api sv uin geonjiabijibauat ima nibouini, kauin tvvutigendvsiuvg, gaie go kanin tvvutigendaasiuvg, tvvizhiaiamvg sv uin nasab igiu ishpimi tvzhianishinabeg ezhiaiauat, igiu ishpimi eajig.

26 Iu dvsh uin tvzhimintua igiu ganibojig in jiabijibauat, kauin nv kigiagindvsvim ima otoshihigvni av Moses, iu gaizhi-onjigvnonigut iniu Kishemaniton onji ima mitigonsi, oo giikitonit, Nin sv nindau Uekishemanitouimit au Abraham, gaie Uekishemanitouimit au Isaak, gaie Uekishemanitouimit au Jakob?

27 Kauin sv Otokishemanitomigusin iniu nebonijin, iniu sv uin bematizinijin Otokishemanitouimigon: bina dvsh kikiji keget uaiezhintizom.

28 ¶ Bezhik idvsh au oshibiigeuinini ogibinazikauan, iu dvsh ginondauat iu gigvgvnonitinit, gaie dvsh igo ueueni ginvkuetauanit, ogigvguejiman dvsh, Anin iu gvgikueuin maiamaui niganendaguvk?

29 Jesus dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Iu maiamani inendaguvk gvgikueuin, mi sv oo, Bizindvn, O Israel; Au Tebeninget Kikishemanitominan, bezhigo sv au Tebeninget:

30 Gaie kigvsagia sv au Tebeninget Kikishemanitom enigokoteeivn, gaie enigokojijagueivn, gaie enigokuendv-mvn, gaie epijiuiivn: misv oo naganendaguvk gvgikueuin.

31 Iu dvsh igo minaua enianikesi, misv oo, Kigvsagia sv kijanishinabe nasab ezhisagiitizoivn: kauin dvsh gego minaua iu gvgikueuin auvshime izhiniganendaguvsvinon, dvsh uin ono nizh.

32 Au dvsh uin oshibiigeuinini oo ogiinan, Keget sv, Kekinoamageivn, kigitebue sv iu gaikitoivn. Bezhigo ma au Kishemanito; kauin dvsh gaie pvkanizisi auia, mi etv go uin;

33 Iu dvsh jizhisagiintibvn iu enigokoteeng, gaie iu eni-

gokuendvmi, gaie iu enigokojijago, gaie iu epijiui; gaie dvsh igo jisagiint au nijauishinabemima, iu nasab ezhi sagi-itizo, aushime kijiapitendaguvt oo, iu dvsh uin kvkinv iniu migiueuinvu jaiagizigadegin gaie sasagiuijigvnn.

34 Api dvsh Jesus nuandauat iu ueueni nvkuevminit, oo ogiinan, Kauin sv uasa kitvndaguzisi ima aianik iu otogimaiuiin au Kishemanito. Ka dvsh uika minaua auia inini giinendvsi iu gigvguejimavv iu gvguejindiin.

35 ¶ Jesus dvsh gigigito, oo giikitot, megua gvgikuet ima anvmeuigvmigo, Anin geizhigvshkitouavv igiu oshibiigeuininiuvg, oo jiikitouat, Au Christ oguisimigut iniu Dabidv ?

36 Gaie uin ma uin igo au Dabid gionjiikite ima Kijiojijago, Au Tebeninget oo ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima ningijinika, pinish igo jizhivgua igiu shaiangenimikig iu jiotvpizitebiuiniivv.

37 Binu tibinaue uin Dabid Tebeninget ogiizhiuangoman; anin dvsh ituk iu uenjioguisiguen iniu? Igiu dvsh keji-mamauiinogig anishinabeg giminuendvmog gibizindauauat.

38 Oo dvsh ogiinan ima ogvgikueuini, Akauabvmik igiu oshibiigeuininiuvg, igiu menuendvug jikinuegtinik iniu otvguiuinian, gaie menuendvug jianvmikauintua ima endvshi atandiint,

39 Gaie iniu naganendaguvtinigin iniu apabiuinvv ima anvmeuigvmigo, gaie iniu maiamaui kijituaendaguvtinigin apabiuinvv iu uasiniujin :

40 Igiu getamauijig iniu shigan ouigiuamini, gaie dvsh vnishago tvzhianvmiekazouat, iu gvganuatuat iniu otanvniauinian: misv ogo geotapinvig iu kiji-aushime gotvgiziin.

41 Au dvsh Jesus ginamatabi tibisko ima atenik iu shoniauini-atasouin, gvnaubvmat iniu anishinaben iu apvginanit shonian ima atasouini; ginibivgiziuvg dvsh igiu gauavtizijig, kiji nibiua dvsh ogiapvginuan.

42 Gipiaia dvsh au bezhik ketimagizit shiga, nizh shomanikensv dvsh ogiapvginan.

43 Oginvndoman dvsh iniu okikinoamagvnn, oo giinat,

Keget sv kitininim, Uaau ketimagizit shiga auvshime nibuia ogiapvginan, dvsh uin kvkinv igiu gaapvginajig iniu shonian ima atasouinj.

44 Kvkinv ma uin ogiizhiapvginauan iu tvniuat; uin dvsh uin au ikue ima okitimagiziuinj ogiizhi-apvginan iu kvkinv ezhitvnt, iu sv go na gegionjibimatizigobvnen.

### CHAPTER XIII.

**E**NISAGAUNG idvsh ima anvnieuigvnmigo, bezhik iniu okikinoamagvnnv oo ogiigon, Kekinoamageivn, binv, uabvm ezhinaguziat igiu asinig, gaie ono uakaiigvnnv oma eamvkvkin!

2 Jesus dvsh nvkuetauat, oo ogiinan, Kiuabvndanvn inv ono kjiuakaiigvnnv? Kauin sv papish ogo asinig tvshkuaaiasiuv, iu jiaiaiguitoiabikishinouapvn: kvkinv sv tvnisabikiseuv.

3 Megua ginamatabit ima uvjiuj Olives etvmi, azhaukvkvik izhi tibishko iu anvnieuigvmik, Peter dvsh, gaie James, gaie John, gaie Andriu, gimoj ogigvguejimanuan,

4 Oo giinauat, Uindvmauishinan, anin api ono aiiin gepvgvmiaiaig? gaie anin geizhikikinauatvk api ono kvkinv aiiin uitibishkoseg?

5 Jesus dvsh ginvkuetauat, oo ogiinan, Aianguamizig, konima auia inini kigvuaiezhimigoua.

6 Nibiau ma nindzhinikazouinj tvbionjiizhauvg, oo dvsh jiikeitouat, Nin sv nindau au Christ; nibia dvsh ogvuaiezhimauan.

7 Api dvsh nondvmeg iu migadi, gaie pidatotvmi iu migadi, kego sv ojanimendvkegon: inendagvnt sv uin ono tovvn jiaiamvkvk; ka dvsh uin igo mvshi tvshkua aiasinon.

8 Tvnnvndobvnikvndatiuv, sv igiu pepvkan anoj enuejig, gaie iniu ogimaiuivnn tvnnvndobvnikvndatimvgtvn iu anoj pepvkan izhiauv; gaie anoj igo mizi tvkiji jajingvkvvmigamvgt, gaie tvbvkvdekvvmigamvgt; gaie dvsh ojanimendvmouivnn tvaiamvgt; ono dvsh aiiin mi iu majisij iniu gvshkendvmouivnn.

9 Aianguamenintizoiuk dvsh kinaua: kigvizhipvgitini-gom sv ima tibakonigeuini; gaie ima mauvniitiuini kigvtv-zhipvzhvnzheigazom: gaie enasvmiuat igiu naganizijig gaie igiu ogimag kigvbiizhiuinigom, nin sv jionjidotagoieg, iu dvsh uin gebatamigouat.

10 Iu dvsh uin minuajimouin inendaguvt sv nitvm kvkinv eanishinabeuijig jiuauindvmauintua.

11 Api dvsh izhiuinegua, gaie pvgitinegua ima tibakoniueuini, kego kizha nanagvtvuendvkegon iu gedikitoieg, kego gaie gizha nanagvtvuendvkegon: uegotoguen sv go geminigoueguen iu api tibatigvneg, mi sv iu gedikitoieg: kauin dvsh kinaua kigvgigitosim, au sv uin Panizit Ojjig tvgigito.

12 Bina, au uikanisima ogvizhibataman iniu uikanisvn iu jinisimint, gaie au csima iniu oguisvn; gaie dvsh igiu uenjanisimintjig ogvbatamauan iniu onigiigouan uinaua dvsh jionjinisimint.

13 Gaie dvsh kvkinv igiu iniuvg kigvshingenimigouag, nin jiondeniminegua; au dvsh getaianguamizit pinish igo jiuaiekuaaianig, mi sv go au gebimatizit.

14 Api dvsh uavndvmeg iu shangendaguvk gopvjiueuin, gauauindy au Daniel auuajigeuini, nibauimvgvk ima inendaguvsinog, (aeguen sv au oo egindvmoguen, mano ogvnisitotan,) mano dvsh igiu ima Judeaj eajig tvizhinizhimouvg ima uvjiuj:

15 Kego sv gaie au uvgitigvmik eat, tvnisandauesi, gaie tvuipindigesi ima endat, iu jiuiauisagijiuitopvn iu gego ima endat eanig:

16 Gaie au ima kitiganj eat, kego bina ma tvkuekitasi iu jiuiaumamopvn iu otvguiuin.

17 Gvguanisvvgvkvmik sv igiu ikuevg gegigishkauajig iniu abinojivn, gaie genonauvsojig iu getizhiaiat, api ono gizhigvton pvgvmiaiaig!

18 Gaie dvsh anvmiag sv, iu megua pibj jiozhimosiueg.

19 Iu api ma iniu gizhigvton tvaiamvgvt iu gotvgiziuin, apine paako akiuv iu gaozhitot au Kishemanito, pinish igo

oo api, kauika oo giizhiuebsinon, gaie go kauika tvizhiuebsinon minaua.

20 Kishpin au Tebeninget pvngiuvgtosigobvn ono gizhigvton, kauin auia tabinadzisi : bina onji dvsh uin iniu envmianijin, iniu gauauenabvmajin, ogionjipvngiuvgtovvn ono gizhigvton.

21 Iu dvsh api kishpin au inini inineg, Bina, uaar sv Christ, gema, Ima sv aia ; kego sv tebuetauakegon.

22 Tvbiaiauvg ma igiu, Nin sv Christ, geikitojig ; gaie, Nin sv nindannajigeuninin, geikitojig ; gaie ogvuabvndaiinonauan iniu kikinauajijigvvn, gaie iniu mamakajijigvvn, jiuuaiezhimauat, kishpin gvshkienizivpn, iuu igo guaivk envmianijin.

23 Aianguamiziink idvsh uin : bina kizha sv kigiuauindemoninin ono kvkinv aiiin.

24 ¶ Api dvsh uin ono gizhigvton, gikvbikoseg oo gotvgiziin, au gizis tmvkrdeuabikizi, gaie dvsh au tibigizis kauin tvuaseiazisi,

25 Gaie dvsh igiu anvog gizhigo eajig tvpvngishinog, gaie dvsh iniu mvshkauiziivvn ishpimj eagin tvniningigishkamvgtvn.

26 Midvsh iu api geuabvmauat iniu Oguisvn au inini jipinaguzinit ima megue anvkvto, jibigigizinit iu okijigutamiguziivn, gaie iu bishigendaguziivn.

27 Gaie midvsh iu api, getizhinazhauat iniu ishpimj tvzhi-anishinaben, gaie ogvmauvndonan iniu saiagiigujin, jionjiuinat ima niuaivg uenji oiondanimvk, gaie ima uaiekuakrmigag oo aki, gaie ima uaiekua gizhigouv.

28 Bina, kikendvmok iu ezhiauejigeng au kiji shominitik : Api iniu uvdikuvvn geabi nuakatvkin, gaie iu sagibvgizit, mi oo uenjikikendvmeg, iu nibin besho tvnendaguvk :

29 Mi sv gaie oo izhi tibishko api uabvndvmeg ono aiiin iu pvgvniaiamvgvk, mi oo geonjikikendvmeg, oo pesho tvnendaguvk, boshke go jigishkuand aiamvgtv.

30 Keget sv kitininim, ogo nongum bematizijig kauin tvnibosiuvg, panima sv kvkinv ono aiiin giizhiuebv.

31 Iu gizhik gaie iu aki tvvnguvnon ; iu dvsh uin nindikitouin, kauin tvvnguvsinon.

32 ¶ Iu dvsh uin gizhik gaie iu tibaiigvn, ka auia inini okikendvstn ; kauin sv boshke igiu ishpimi tvzhianishinabeg, igiu ishpimi eajig ; ka gaie au Ueguisimint, mi etv au Uecsimint.

33 Aianguamiziuk dvsh jiakanabiieg gaie jianvmiaieg : ka sv kikikendvsim api oo gepvgvmiaiauguen.

34 Iniu Oguisvn an inini misv oo enendaguzinit an inini kijinasanekvmik ezhimajat, au ganvgtv iu endat, gaie giminat iu gvshkieuiziuin iniu obvmitagvvn, gaie kvkinv iniu iniu in otvnokinini ; giinat idvsh iniu otakvndouininimvn iu jiakauabinit.

35 Bina dvsh, akauabiuk : kauin kikikendvsim api getvguishi au tebendv iu uakaiigvn, magizha onagushinik, gema gaie abitatibigtinik, gema gaie pitabvnik, gema gaie kikishebavvgtinik :

36 Magizha sesika tvvgtvishin, jüzhimikonegibvn dvsh iu megua jinibaieg.

37 Iu sv kinava enivguk, kvkinv sv nindinag, Akauabiuk.

## CHAPTER XIV.

**A**PI dvsh ganizhogonvkv, giaiavvgtv iu kvbikose uikundiuin, gaie iu uembishinsig au pvkueshigvn ; igiu dvsh kijisasagiujigviniuvv, gaie igiu oshibiigeuiniuvv, oginvndvkikendanava ima gvgaizeniziuini jionjivkonavat, gaie iu jinisavat.

2 Oo dvsh giikitouv, Kego uin iu jiuikundiui-nigizhigv, konima tvniskkadendvmog igiu anishinabeg.

3 ¶ Megua dvsh au Jesus giaiavv ima Bethaniai, endat au Simon au gaomigipvn, megua dvsh namatabit iu uisinit, ogipinazikagon iniu ikuevvn aiaminit iu mvkvkons iu nominigvn atenig kejiinvginjigadenig. Ogipigubiton dvsh iu mvkvkons, gisiginamavat dvsh ima oshiguanini.

4 Giaiauvv dvsh anint igiu ganishkadendv ig ima oteiva, oo giikitovat, Anishuin oo nominigvn izhinishuvnajijigadeg ?

5 Konima nisuak shoniansvg auvshime tagiinvginde, jigiminintuabvn dvsh igiu ketimagizijig. Oginvnapvganzomauan iniu ikueuvn.

6 Jesus dvsh oo giikito, Ponimik au ikue; anishuin aigushkajieg? giminokijivnoki sv uin, iu gidotauit.

7 Moshvk sv uin kinijaiuuuag igiu ketimagizijig, api dvsh igo enendvmegun, kitamino-dotauuuag; nin dvsh uin kauin moshvk kigvuijiauisininim.

8 Giizhijige sv go au ikue iu gaizhigvshkitot: kizha sv piizha jinominv dvsh iu niau api iu ninguaigazoian.

9 Keget sv kitininim, Tibi sv go oo gvvikueuin getvzhigvikuenotvmouingen oma mizi aki, oo dvsh au ikue gaizhijiget tvuauinjigadeni iu jionjimikuenimint.

10 ¶ Au dvsh Judas Iskariot bezhik au igiu vshinzh kikinoamagvng, ogiizhanvn iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, uipvgitinamauat iniu Jesusvn.

11 Api dvsh nuandvmouat, giminuendv ng; gaie ogiua-uindvmauauan jiminauat iniu shonian. Oginvdamikuendan dvsh getizhijiget, iu uenipvzh jipvgitinat.

12 ¶ Iu dvsh gizhik netvmisi maiajiseg iu uikundiin, uembishinsig au pvkueshigvn, api ganisauat iniu kvbikose uikundiini-manishtanishinsvn, iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogiigon, Anindi dvsh enendvmvn jiauiuauvezhitoia, iu dvsh na jimijiivn iu kvbikose uikundiin?

13 Nizh idvsh ogimajinazhauan iniu okikinoamagvvn, oo giinat, Izhaiuk sv iuidi odeng, kigvuvkueshikagoua dvsh bezhik inini pemitvkonv nimibagvn iu nibi atenig; vnino-pinvnik dvsh.

14 Tibi dvsh igo jivnipindigegen, oo inik au minoinini, tebendv iu uakaiigvn, Au sv kekinoamaget oo ikito, Anindi ko iu uisiniuigvmik ima getvzhimijiian iu kvbikose uikundiin mamau igiu ninkikinoamagvng?

15 Kigvuabvndaigoua dvsh iu kejimvngvteg ima ishpimj vjikinigadeg, gizha go ozhisi gaie uauvezhijigadeg: mi dvsh ima getvzhiuauvezhitvmauiiv.

16 Gimajauvn dvsh iniu okikinoamagvvn, gaie gipi-izhauat ima odeng; mi dvsh igo gaizhimikvmouat iu gai-



gouat; gaie dvsh ogiauezhitonaua iu kvbikose uikundi-  
uin.

17 Api dvsh uenagushininik, ogipiuijiuan iniu vshi nizh  
okikinoamagvvn.

18 Megua dvsh namatabiat, gaie uisiniuat, Jesus giikito,  
Keget sv kitininim, bezhik sv au kinaua uadopvniieg nin-  
gvbataig.

19 Gimajigvshkendvmog dvsh, oo dvsh memeshkuvt  
giinauat, Nin inv? Minaua dvsh igo au bezhik, oo giikito,  
Nin inv?

20 Oginvkuetauan dvsh, oo giinat, Bezhik sv au kinaua  
vshi nizhiieg au geuijapvnjigemit ima onagvni.

21 Keget sv in' u inini Oguisv einajimimint oshibiigvni  
izhimajavn: gvguanisvkvkmik sv au inini gebataat iniu  
Iuini Oguisv! tagionishishin sv au inini uika nigisigobvn.

22 ¶ Megua dvsh uisiniuat, Jesus ogimaman iniu pvkue-  
shigvvn, gaie gimamoivuet, gaie dvsh gipvpkuebinat, gima-  
minat dvsh iniu okikinoamagvvn, oo dvsh giikitot, Ota-  
pinik gaie vmok: misv oo niau.

23 Minaua dvsh iu minikuajigvni ogimamon, gaie dvsh  
api gamamoivuet, ogimaminan iniu okikinoamagvvn; kv-  
kinv dvsh pepvngi ogiminikuenaua.

24 Oo dvsh ogiinan, Misv oo nimiskuim iu oshkiminuaji-  
monin, iu gaonjigautamauintjig igiu nibiua anishinabeg.

25 Keget sv kitininim, Kauika minaua ningvminikuesin  
iu shominabo, panima etv iu gizhigvk oshkiminikueian ima  
otogimauiini au Kishemanito.

26 ¶ Api dvshi ganvgvmouat iu nvgvmouin, givnisagav-  
mog, giizhauat dvsh iuidi uvjui iu Olives izhinikadeg.

27 Jesus dvsh oo ogiinan, Kvkinv sv kinaua nongum tibi-  
gvk kigvngvjinizhimim: oo ma uin izhibigade, Ningvby-  
kiteua sv au manishtanishiinini, igiu dvsh manishtanishvg  
tvsvsueshkaug.

28 Api dvsh uin giabijibaiian ningvvninigan-tvguishin  
ima Galileng.

29 Peter dvsh oo ogiinan, Misvua kvkinv nvgvjinizhimi-  
kua, ka dvsh uin nin.

30 Jesus oo ogiinan, Keget sv kitinin, nongum gizhigvk, oo igo nongum jitibigvk, jibua nizhi mazitaguzit au bakaa-kue, nisi kigvagonueienim.

31 Auvshime dvsh igo minaua uitebue, Boshke uijnibominan, ka papish ningut kitaizhiagonueienimisinon. Midvsh igo tibishko iu kvkinv gaikitouat.

32 Ogiotitanaua dvsh iu Gethsemane gaizhinikadeg; oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvnv, Oma namatabig, megua jiauvianmiazian.

33 Ogiivniuzhaman dvsh iniu Petervn, gaie iniu Jamesvn gaie iniu Johnvn, gaie dvsh gimajikijimamakadendv, gaie gikijinvninaueiendv.

34 Oo dvsh ogiinan, Kijiuisvgi-gvshkendvm sv au ninji-jag, kega go ozamine. Aiag sv oma, gaie dvsh akauabig.

35 Minaua dvsh pungi givnimaja, giapungishi idvsh ima mitvshkvkvmik, oo giizhianvmiat, kishpin inendaguvkibvn, oo tibaiigvn jikvbikagoiamban.

36 Oo dvsh giikito, Abba, Nose, kvkinv kin aiiin kigvshkitonvn; inenimishin oo minikuajigvn jikvbikagoian: ka dvsh uin igo iu nin enendvman, kin sv go enendvvn tvi-zhiuebt.

37 Ogipinazikauan dvsh, gaie megua nibanit ogimikauan: oo dvsh ogiinan iniu Petervn, Simon, kiniba nv? kauin nv kigvshkitosin ningotibaiigvn jiakauabiivn?

38 Akauabiiuk gaie anvmaiuk, konima kigvpindigeshkam ima gvguedibenintiui. Keget sv uin ano inendvm au ojijagoma, iu dvsh nin uiauma vvninamvt.

39 Minaua dvsh givnimaja gaie gianvmiat, nasab idvsh igo giizhianvmia.

40 Api dvsh minaua paizhat, minaua ogimikauan iu megua nibanit, (gikuzigvvniniuvn ma uin igo iniu oshkinzhigouan;) ka dvsh ogikikendvsinaua iu uaizhinvkue-tauauat.

41 Midvsh iu nisi binazikauat, oo dvsh ogiinan, Nibaiuk sv dvsh nongum, gaie vvuebiiuk: misv iu minik, shaiiguv sv tvguishinomvgvt iu tibaiigvn: binv iniu Oguisvn au inini giizhibataiman ima oninjini iniu mejiizhiuebizinjin.

42 Onishkaiuk, vmbesv no majata; bina au baiatait be-sho piaia.

43 Kezhitine dvsh megua geabi gagigitot, gipitvguishin au Judas, au bezhik gaauit igiu vshinzh kikinoamagvrv, ogipiuijiugon dvsh iniu kejimamauinonijin iniu anishinaben, pigigigiziat iniu vshishaueshkon, gaie iniu shimagvrvn, pianonigouat iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie oshibiigeuininiuvn, gaie getizinin anishinaben.

44 Au dvsh gabataat iniu Jesusv, ogikikinoamauan iu kikinajijigv, oo giikitot, Au sv geojimv, mi sv au getauit; tvkonik sv au, gaie vniuauinge majiunik.

45 Api dvsh igo gapitvguishi, kezhitine oginazikauan iniu, oo giikitot, Kekinoamageiv, Kekinoamageiv, gaie dvsh giojimat.

46 ¶ Ogipvgijininjinotauauan dvsh, gaie ogitvkonauan.

47 Bezhik dvsh au pesho ganibauit ogikijigubiton iu vshishaueshk, ogibvkiteuan dvsh iniu obvmitagvnini iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, ogigishkitavgegvnaman dvsh.

48 Jesus dvsh ogigvnonan, oo ginat, Kemodishkin nv kibiizhinazikauim, pigigizieg iniu vshishaueshkon, gaie iniu shimagvrvn, iu uitvkonieg?

49 Endvsogizhik kigiuijaiuininiu ima anvnieuigmigo, iu gvrikueian, kauin dvsh kigitvkonisim; anish inendagvt sv jitibishkoseg iniu gaoshiigadegin.

50 Kvkiv dvsh oginvgvjinizhimauan, giozhimouat.

51 Ogininopinvgon dvsh iniu bezhik oshkinauen, uabishkigin etv givguit ima uiaui au oshkinaue; igiu dvsh oshkinaueg ogitvkonauan iniu.

52 Oginvgetan dvsh iu uabishkigin, pinguashagit dvsh ogiozhiman.

53 ¶ Ogimajiuinauan dvsh iniu Jesusv ima aianit iniu kijisasagiuijigeuininiuvn: mamaui ma uir ima aiaguabv igiu kvkiv kijisasagiuijigeuininiuv, gaie igiu getizijig anishinabeg, gaie igiu oshibiigeuininiuv.

54 Au dvsh Peter uasa go ogivnionjinopinvan, pinish igo ima uakaiigvni au kijisasagiuijigeuinini gatat; ogiuitabiman dvsh iniu bvmitagvrvn, gaie ima jigishkude giauvzot.

55 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie kvkinv igiu gaonakunigejig, oginvndauendanaua iu jibatamimint iniu Jesusvn, iu uinisauat; ka dvsh gego ogimikvnsinaua :

56 Nibiua ma uin ogigvginauishki-batamigon, ka dvsh iu obatangeuiniua tibishko giizhiaiamvgsinini.

57 Anint idvsh gipvziguiuvg, gaie ogigvginauishki-batamaan, oo giikitouat,

58 Ninginondauanan sv giikitot, Ningubvnajiton oo anv-mieuigvmik ima oninjima uenjiozhijigadeg, vninisogonvvgk idvsh minaua bezhik ningvozhiton ima oninjima jionjiozhijigadesinog.

59 Kauin gaie go tibishko giizhiaiamvgsinini iu obatangeuiniua.

60 Nauaiii dvsh ima ginibau i au kijisasagiuijigeuinini, ogigvguejiman dvsh iniu Jesusvn, oo giikitot, Kauin nv ningut kitizhinvkuetvnsi? Uegonen oo batangeuin iu ezhibatamikua?

61 Pizan dvsh igo giaia, gaie kauin papish ningut ogiizhinvkuetauasin. Minaua dvsh igo au kijisasagiuijigeuinini ogigvguejiman, oo giinat, Kin inv kidau Christ, Ueguisimigujin iniu Kishemauiton?

62 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau; gaie dvsh kigvuabvmimauan iniu inini Oguisvn namatabinit ima okijinikauvinik iu gutamiguziun, gaie jipinaguzinit ima anvkuvt<sub>o</sub> iuidi gizhigo.

63 Mi pi dvsh au kijisasagiuijigeuinini pagubitor iniu otvguiuinvn, oo dvsh giikitot, Anin dvsh uin geabi geizhinvdauenimv<sub>u</sub>abun igiu baiatangejig?

64 Kiginondanaua sv iu kijimvjigigitouin; anin dvsh enendvmeg? Giikitouv<sub>g</sub> dvsh kvkinv iu jinisimint.

65 Anint idvsh ogimajisikuanauan, gaie ogigvgibinguebi-nauan gaie ogibvbikuakoninjitaauaan, gaie oo giinauat, Anuajigen : igiu dvsh bvmitagvng ogibvgashkininjitaauaan iu gibvkiteuauat.

66 Peter dvsh uin aiagobvnen ima nisaiii avvninig iu kijiuaakaigvn, ogipinazikagon dvsh bezhik iniu obvmitagvni-kuemvn au kijisasagiuijigeuinini :

67 Api dvsh uaiabvmat iniu Petervn auvzonit, ogigvnaubvman, oo dvsh giinat, Gaie kin sv go kiuijiaiuabv au Jesus, au Nazarethi tvzhiinini.

68 Giagonuetvm dvsh, oo giikitot, Kauin ninkikendvsn, gaie kauin ninisitovnsin iu ekitoivn. Gisagavm idvsh iuidi givnianikejigadenik giizhat: gimazitagvzi dvsh au bakaakue.

69 Minaua dvsk au bvmitagvnikue ogiuabvman, oo dvsh gimajiinat iniu pemigabauinjin, Misv au bezhik aiauit.

70 Minaua dvsh giagonuetvm. Goma api dvsh igo minaua, igiu ima pemigabauijig oo ogiinauan iniu Petervn, Keget sv kitau au bezhik, iu giuijiaiauvt: kitvrvki sv ima Galilena: mi sv iu enimitaguziivn iu gagigitoivn.

71 Gimajikijimvjigizhue dvsh, gaie gimvjigigitot, oo giikitot, Kauin gusha ninkikenimasi uaaui inini entvzhimeg.

72 Midvsh iu nizhi gimazitaguzit au bakaakue. Peter dvsh ogimikuendan iu ikitouin gaigogobvnen iniu Jesusvn, misv oo ikitouin, Jibua nizhi mazitaguzit au bakaakue, azhi shaiiguv nisi kigvgiagonuetau. Api dvsh oo gaizhimikueudv, gimau.

## CHAPTER XV.

**K**EZHITINE dvsh kekishebavgvk, igiu kijisasagiuijigeuininiuvg gionakunigeuvg, memau iui getizijig anishinabeg, gaie igiu oshibiigenininiuvg, gaie kvkinv igiu onakunigevininiuvg, ogimamanjiguvpinauan dvsh iniu Jesusvn, gaie gimajiinauat, giauipvgitinamauauat dvsh iniu Pilatevn.

2 Pilate dvsh ogigvguejiman, oo giinat, Kin inv Kitogimavndvmauag igiu Jiuvg? Ginvkuetvm dvsh, oo giinat, Kin sv kidikit.

3 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg nibua iniu aiiin ogiizhibatamauan: ka dvsh papish ningut giizhinvkuetvnsen.

4 Au dvsh Pilate minaua ogigvguejiman oo giikitot, Kauin nv ningut kitizhinvkuetvnsi? ina minik ono aiiin ezhibatamikua.

5 Kadvsh igo minaua au Jesus ningut giizhinvkuetvnsi: gimamakadendvm dvsh au Pilate.

6 Ina, iu api ko uikundi, ogipvgitinamauabvnen iko iniu bezhik kobakuaiigazonijin, iniu sv go ko nendauenimanijin.

7 Bezhik idvsh Parabbas giizhinikazo, au gamamanjiguvpijgazot mamaai iniu gavidokagojin iu ginvnakuiuat, au ganishiuat iu api nenakuiuat.

8 Igiu kejjimamauiuojig anishinabeg eniguk gibibagiuvg, iu jidotagouat, apine gapiaiindotagouat.

9 Pilate dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Kitinendam inv jipvgitinvmoinvguk uaan Uetogimamigut iniu Jiuvn?

10 (Ogikikendan ma uin, igiu kijisasagiuijigeuininiuvg gionjpvrgidinamauauat iu gigvgaunenimauat.)

11 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg ogigvrganzomauan iniu anishinaben, iu avvshime inenimauat iniu Barabbasvñ iu jipvgidinamauaintua.

12 Pilate dvsh oginvkuetauan minaua, oo giinat, Anin dvsh enendvmeg iu getodauvg uaan Jiuvg otogimamian ezhinikaneg?

13 Minaua dvsh igo giizhibibagiuvg, Aguakuaok sv au.

14 Pilate dvsh ogiinan, Anishuin? Uegoner iu mvjiaiiuish gaizhijiget? Avvshime dush igo minaua eniguk gibibagiuvg, Aguakuaok sv au.

15 ¶ Au Pilate inendv iu uiminuendemiati iniu anishinaben, ogipvgitinamauan iniu Barabbasvñ, api dvsh gapvzhvñzheuat iniu Jesusvñ, ogipegidinan jiaguakuvomint.

16 Igiu dvsh shimagvñshvg, ogiizliuinauan ima uakaiigvni, Pretorium gaizhinikadeg; enigokuinouat dvsh ginvdondiuvg mamaui;

17 Miskuegin dvsh iu gapisikonauat, gaie minesvgavvñzhin iniu gaokadenauajin, gaie dvsh iu gipvsikuebinauat,

18 Midvsh gimajianvmikauauat, oo giinauat, Kitanvñmikago, kin uetogimauimikig igiu Jiuvg.

19 Asakvñvshk dvsh iu giaiouat gibvkiteuauat oshtiguanini, gaie dvsh ogisvsikuanauan, gaie iu giojjinguvñitauauat.

20 Api dvsh ganishipapinotauauat, ogikisikonauan iu

miskuegin, tibinaue dvsh otaiimvn gipisikonint, mi dvsh gaizhimajiunint iu niaguakuaont.

21 Kituen dvsh oginenimauan Simonvn ezhinikazonijin, ima Kurenej tvzhiaki tvrvkigobvn, jigaii dvsh ima pimosegobvn, iinguji go bionjibagobvnen, osvñ au Aleksander gaie Ruphus, jipimiuitonit iu otazhideatigomini.

22 Odizhiuinauan dvsh ima Golgothai ezhinikadeg, iu dvsh uin anikvnotvmi, mi iu uaitvmi, Uinzhigvnikani :

23 Shominabo dvsh iu gaminvauat, iu mvshkiki gitvgo-nvmouat : kauin dvsh ogiotapinvnsin.

24 Api dvsh gaaguakuvvauat, gimataonitiuvg iniu otv-guiuinini, giatatiuat endvshiuat getaiamouajin.

25 Nisotibaiigvnetogobvn dvsh oo api ; ogiaguakuvvauan dvsh.

26 Iu dvsh okikinauajibiigvn iu gaonjibatamint, ishpimi ima tibishko oshiguani giaiani, oo giizhibiigadenig, OTOGI-MAMIUAN IGIU JIUUG.

27 Nizh igae iniu kemitishkinijin ima gitvgo agnakuao-man, bezhik ima okijinika invkveia, iniu dvsh bezhik ima onvmvnjinika.

28 Gitibishkose dvsh iu oshibiigvn, oo ekitomvk, Gitv-guvvgima sv iniu mejiizhiuebizinijin.

29 Igiu dvsh ima pesho gapimosejig oginishipapinotaua-uan, iu ueuebukueniuat, gaie oo ikitouat, Kin benajitoivñ iu kijianvmieuigvnik, nisogon dvsh neiab maiauinvvn,

30 Bimajitizon, gaie pionjinisandauen ima azhideatigon.

31 Midvsh gaie igiu kijisasagiuijigeuininiuvg nasab gai-zhinanapidotauauat, oo dvsh gaiitiat, mamau iniu oshibii-geuininiuvñ, Ogibimajian iniu bekanizinijin ; uin dvsh tibi-naue kauin ogvshkitosin iu jibimajitizot.

32 Mano au Christ uetogimauimigut iniu Israelvn tvpionji-nisandaue ima azhideatigo, iu dvsh na jiuabvndvma, gaie jitebueiendvma. Igiu gaie gatvgoaguakuvontjig ogipapapi-zhimaan.

33 Api dvsh nengotuasotibaiigvneg, gikijipsvvgishkibigvt ima kvkinv aki, pinish igo iu shaiangvso-tibaiigvneg.

34 Api dvsh shaiangvsotibaiigvneg, Jesus gikiji hibagi,

oo giikot, Eloï, Eloï, lama sabakthani? in dvsh anikvnotvmj, mi oo etvmj, Ninkishemanitom, Ninkishemanitom, anishuin ginvgvzhiivn?

35 Anint idvsh igiu ima pesho gapimigabauijig, api nuandvmonat, oo giikitovg, Bina, onvndoman sv iniu Eliasvn.

36 Bezhik dvsh gimajibvto, giauijekagvminv iu iskaiiban ima shiuabo, gaie oginabakuaan ima asakvntvshko, giminat dvsh iu jiminikuenit, oo giikitot, Poniik; tvgv uabvndvnta jipinisandauigoguen iniu Eliasvn.

37 Jesus dvsh gikijibibagi, gaie giishkuanamo.

38 Iu dvsh kibvgogjigvn ima kijianvmieuvigvmigo gitashkigisemvgvt ima naueg, iu ishpimj auv pinish igo ima tvbvshish.

39 ¶ Api dvsh au minisino-ogima, au ganibauit tibishko ima aianit, uabvndv oo giizhibibaginit, gaie iu giizhiishkuanamonit, oo giikito, Keget nvnguvnv au inini auigobvn Oguisvn au Kishemanito.

40 Gaie dvsh giaiauvg igiu ikueuvg uasa uenzabijig, igiu anint misv au Mary Magdalene, gaie au bezhik Mary ogin au James nauvj egashiit, gaie au Joses, gaie au Salome;

41 Ogo ganopinvnajig, gaie gabvmitauajig megua ima Galilej giaiat; nibiva dvsh igo minaua anint igiu ikueuvg, igiu gapiizhiuijuapvneg ima Jerusalemj.

42 Api dvsh shaiiguv gaonagushik, onji ma uin iu uauetzhitauinigizhigvtogobvn, iu sv, ningogizhik bua anvniegizhigvk,

43 Au Joseph ima Arimatheaj gatvntvit, au gakijitvauinigitouininiuit, gaie au gabitot iu otogimauivini iniu Kishemaniton, gipiizha, gaie gisongitee-nazikanat iniu Pilatevn, gaie ginvdauendvmauat iu uiauvini iniu Jesusvn.

44 Gimamakadendvm dvsh au Pilate, iu dvsh ituk azhi giniboguen: oginvndoman dvsh iniu minisino-ogiman iu gigvguejimat, eniuek inv go meuzhv ginibo.

45 Api dvsh kekendv, iundvmagut iniu miuisino-ogiman, ogimivan iniu Josephvn iu uiauvini iniu Jesusvn.

46 Uin dvsh ogikishpinaton iu uabishkigin iu uenishishinik, midvsh gaizhinisandauinat, gaie gititibiginat ima



uabishkiging, midvsh gaizhivsat ima jibegvmigo, iu giuimbabikaiigazogobvnen au azhibik, gaie kijiasinin iniu gaizhititi-biuebinat ima ishkuandemiuv iu jibegvmik.

47 Au dvsh Mary Magdalene, gaie dvsh au bezhik Mary, ogin au Joses, givnauabvnjigeuvg ima givsimint.

## CHAPTER XVI.

**A**PI dvsh gakvbikoseg iu anvniegizhik, Mary Magdalene, gaie au bezhik Mary ogin au James gaie au Salome, ogikishpinatonauabvnen iniu menomaguvtinigin, iu dvsh uipiizhauat gaie uinominauat.

2 Apiji dvsh kikisheb iu netvmisi gizhik, gipitvguishinog ima jibegvmigo, pijinvk igo pamokavninik :

3 Oo dvsh giatitiuvg, Auenish au geikouebinvmony iniu asinin, ima ishkuandemiuv iu jibegvmik ebit ?

4 (Api dvsh gainabinat ogiuvbmauan iniu asinin iu gii-kouebinigazonit,) kijimijabikizigobv ma uin.

5 Unipindigeuat dvsh ima jibegvmigo, ogiuvbmauan oshkinauen namatabinit ima okijinikama invkveia, kijikin-uegtinik iu otvguiuinini, gaie kjiuabishkigtinig ; gikiji-segiziuvg idvsh.

6 Oo dvsh ogiinan, Kego segizikegon ; kinvndauabvmaua sv au Jesus au Nazarethi tezhi inini, au gaaguakuvont : giabijiba sv ; kauin oma aiasi ; bina uabvndvmok ima giv-sintibv.

7 Majag idvsh uin, auuindvmauimik iniu okikinoama-gvncn, gaie au Peter, vninigani sv izhat iuidi Galilena : misv ima jiuabvmeg, iu igo gaininegibv.

8 Kezhitine dvsh givnisagvmog, onjinizhimouat dvsh ima jibegvmigo ; gininingishkavug ma, gaie gimanakaden-dvmog : ka gaie ningut ogiinasiauuan auia ininiuvn ; gise-giziuvg ma uin.

9 ¶ Bina api au Jesus apiji kikisheb gaabijibat, iu netv-misininik gizhik iu gaishkuaanvmiegizhigvkin, mi iniu nitvm gauabvmigujin iniu Mary Magdalenevn, iniu nizhuasui mv-jimaniton gasagijiuebinvmaupvn onji ima uiauini.

10 Uin dvsh gimaja, giauiuindvmauat iniu uajaiuapvnen, iu megua tenvtemonit gaie nvninauendvminit.

11 Igiu, api ganondvmouat iu bimadizinit iniu Jesusv, gaie giuabvmigut iniu Maryv, kauin gitebuetvnsiuv.

12 Minaua dvsh igo api, pvkan giizhinaguzi iu giuabvmigopv iniu nizh okikinoamagvvn, megua vnipimosenit gaie izhanit inidi tvnckiuni.

13 Giizhavv idvsh giauiuindvmauauat iniu anint kiki-noamagvvn: kauin gaie iniu ogitebuetauasiuauan.

14 ¶ Minaua dvsh ogiuabvmigon iniu vshibezhik, iu megua uisinit, gaie ogianamiman iu giagonueiendvminit, gaie ezhimvshkauanik iniu oteini, onji iu gitebuetausinit iniu gauabvmigujin api gaabijibat.

15 Oo dvsh ogiinan, Izhas sv ima enigokutkv migog oo aki, gaie auigvgikuenotvmauik igiu kvkiuv bemadizijig iu minnajimouin.

16 Au sv getebueiendv gaie gebaptizouiint, tvbimadizi sv: au dvsh uin getebueiendvsig tvgagige gotvgendvm.

17 Ono dvsh kikinauajijigvvn ogvuijaiuigonauan igiu getebueiendv: Ima sv nindizhinikazouini ogvonjisagiji-uebinauan iniu mvjimaniton; gaie dvsh tvinuevvg iniu oshkiinueuinvn.

18 Ogvotapinauan sv iniu kinebikon; gaie kishpin gego minikueuat iu neshiuevvgutinik, kauin sv ningut ogvinikagusinaua; ogvvgijininjinotauauan gaie iniu aiakuzinijin, midvsh geizhinojimonit.

19 Api dvsh au Tebeninget gaishkuagvnonat, giizhiotapinigazo iuidi ishpimi, gaie giauinamatabit ima okijinikani iniu Kishemaniton.

20 Gimajavv idvsh, gaie miziuekvnik gipapagvgikueuat, giuidokagouat iniu Tebeningenijin, gaie giiinjisitouat iu ikitouin onji iniu kikinauajijigvvn iu mamandauijigeng. Amen.

# OMINUAJIMOUIN

AU

## S T. L U K E.

### CHAPTER I.

I U dvsh nibiuvgiziuat igiu gauikuvjitojig iu gitvzhikvmouat jitibajimotageuint iniu aiiin onjita taiebueciendvmain.

2 Iu sv go gaizhi mizhiividua igiu uaieshkvt gauabvni-gejig, gaie gagvgikuenotyig iu ikitouin ;

3 Gaie nin dvsh iu nindizhiminuendvm, iu uauinge kiken-dvman kvkiav ono aiiin apine go uaieshkvt auv, iu dvsh uiuauinge-majibiamoninan, kin kejituaueudaguziivn Theophilus,

4 Iu dvsh jikikendvmvn iu keget tebueuinimvgvk iniu aiiin, iu gaizhikikinoamagoivn.

5 MEGVA sv aiamvgvtinikibvn ogizhigomvn au Herod gaogimauit ima Judeai, giaia au sasagiuijigeuinini, Zakarias giizhinikazot, iu igo ezhituagobvnen au Abia: iniu dvsh uiuvn gaodanijin au Aaron, Elisabeth dvsh giizhinikazo-uvn.

6 Naiezh idvsh giguaivkizhiuebiziuvg ima enasvmit inin Kishemaniton, iu gipimoseuat ima kvkinv ogvgikneuinini, gaie go giminotauat iu gaigouat iniu Tebeningenijin.

7 Kauin dvsh gionijanisisiuvg: nin ma Elisabeth ka gigniauvnosi ; naiezh sv kijikitiziguabvn.

8 Gipvgvmiaia dvsh megua tvzhiky iu sasagiuijigeuini-izhituauin, enasvmit au Kishemanito, iu ezhiijigeuagobvnen iu izhituauin sasagiuijigeng,

9 Iu sv go einvginjigazouapvn igiu sasagiuijigeuininiuvg, oo api dvsh giinvginjigazogobvn iu jijagizv menomaguvk mvshkiki, api ko enipindigegobvnen ima otanvmieuvmigo au Tebeninget.

10 Igiu dvsh maiamauinojig anishinabeg anvmiaguabvn ima aguvji, megua jagitenik iu menomaguvk mvshkiki.

11 Ogibinazikagon dvsh iniu otanishinabemvn au Kishemanito, nibauinit ima okijiinikauy iu sasaguiijigvnabik gatvzhijagiteg iu menomaguvk mvshkiki,

12 Api dvsh au Zakarias gauabvmat, giojanimendvm, gaie segiziuin ogipvgvmishkagon.

13 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiinan, Kego segiziken, Zakarias; iu kitanvmiauvin ginondajigade: au dvsh kiuitigemagvn Elisabeth ogvnigian kuiuizensvn; John dvsh kigvishinikana.

14 Kigvaian dvsh iu uauizhendvmouin gaie minuendvmouin; nibua dvsh gaie tvuauizhendvmog api nigit.

15 Tvkiijinendaguzi sv ima enasvmit au Kishemanito; kauin ogvminikuesin iu shominabo, gaie meshkauagvmik minikueuin: ogvmeshkineshkagon iniu Kijiojijagvvn, boshke go api nigit.

16 Ogvkuekendvmonan dvsh nibua onijanisivn au Israel, jibvmitauanit iniu Tebeningenijin Okishemanitomiuan.

17 Midvsh uauu geonjiniganimigut iniu, ima ojijagoni gaie ima omvshkauiziuinini iniu Eliasvn, iu jikuekinamauat iniu ueosimiminijin iniu oteini ima invkveia onijanisini, gaie igiu taiebueiendvsigog jiaiamouat iu onibuakauinini iniu guavk ezhiuebizinijin; iu dvsh jiuauvezhitaat iniu anishinaben, gaie jigizhitauanit iniu Tebeningenijin.

18 Zakarias dvsh ogiinan iniu ishpimi tvzhi anishinaben, Anin dvsh oo geizhikikendvman? Ninkijianishinabeu ma uin, gaie au niuitigemagvn nibua tvso pipontvgizi.

19 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiinan, oo giikitot, Nin sv nindau au Gabriel nabauian enasvmit au Kishemanito; anonigoian dvsh jigvnoninan, gaie jiuabvndaiinan ono minuajimouinvn.

20 Ina dvsh kauin kigvgvshkitosn iu jigagigitoivn, panima go iu api ono aiin gigizhisijigadeg, onji iu gitebueiendvsuivn iniu mindikitouinvn, iniu getibishkosijigadegin iu api inendaguvk.

21 Igiu dvsh anishinabeg ogipiauan iniu Zakariasvn gi-

mamakadendvrouat dvsh kinuezh giinendit ima anvme-  
uigvmigo.

22 Api dvsh pasagay, kavin ogigvshkitosin iu jigvno-  
nat; ogimaminonenimauan sv iu ningut giizhinvminit ima  
anvmieuigvmigo; ogiaiinivmauan dvsh; ka ma ogigvsh-  
kitosin iu uigigitot.

23 Gipvgvmiaia dvsh api gakvbikosenig iniu gizhigon  
gisasagiujiget, giizhikiue iuidi endat.

24 Api ono gizhigon gaishkuaiag, iniu uitigemagvn  
Elisabethvn givnjigouv, nanogizis dvsh gikazouv, oo giiki-  
tonit,

25 Misv oo gadotavit au Kishemanito, ono gizhigon api  
iu gigvnauabvmit uiikvnamavit iu nindvgvtendaguziun ima  
megue inini.

26 Ganingotuasogizisuagvk idvsh minaua au ishpi-  
mi tvzhi anishinabe, au igo Gabriel ogipiizhinazhvogon  
iniu Kishemaniton, ima Galile odena, Nazareth gaizhinika-  
deg,

27 Jiizhat iniu kikangokuen uavitigemanigobvnen iniu  
inivm Josephvn gaizhiikazonijin, au gaogitizimat iniu  
Davidvn; au dvsh kikangokue Mary giizhiikazo.

28 Iniu dvsh ishpimi tvzhi anishinaben gipindigeuvn ima  
aiat, gaie giigut, Kitanvmikon, kin kejishauendaguziun;  
kiujaiuig au Kishemanito: kishauendaguz endvshiuat igiu  
ikuevg.

29 Api dvsh gauabvmat, gimigushkajiaia iu gaikitonit,  
ginanagvtvuendvm dvsh, uegotoguen anvnikotatiunituk oo,  
aiauvnoguen.

30 Iniu dvsh ishpimi tvzhianishinaben ogigvnonigon,  
Kego segiziken, Mary, giigut; kigimikan iu oshauenjigeuin  
au Kishemanito.

31 Ina sv dvsh kigvonijanis jinigivt au geoguisiivn,  
JESUS dvsh kigvizhinikana.

32 Tvkiijinendaguzi sv, gaie tvizhinikana Ueguisimigujin  
iniu Maiamaui-ishpendaguzinijin; iniu dvsh Tebeningenijin  
Kishemaniton ogvminigon iu otogimauendaguziuni iniu Da-  
bidvn osv.

33 Gaie ogvogimakvndvmauan iniu Jakob onijanisen kaginik; gaie dvsh otogimauiuin kauika tvishkua aiasinini.

34 Au dvsh Mary ogiinan iniu ishpimi tvzhi anishinaben, Anin geizhiaiaq oo, uika kikenimasiuvq au inini?

35 Iniu dvsh ishpimi tvzhianishinaben ogigvnonigon, oo giigut, Au sv Kijiojijag kigvpgumishkag, gaie dvsh iu omvshkauiziuin au Maiamaui-ishpendaguzit kigvagauatesh-kagun; gaie dvsh iu pavk genigitoivn, tvizhinikade Oguisvn au Kishemanito.

36 Bina dvsh, kidangushe Elisabeth gaie uin sv ogigishkauan iniu geoguisijin ima ogitiziuiui: mi oo azhi ningot-uasogizisuagvtinik eko gigishkauat au uenijanisisig ezhiuinintibvn:

37 Ka sv gego ogvbuanautosin au Kishemanito.

38 Mary dvsh giikito, Ina sv iniu obvmitagvnikuemvn au Tebeninget; misv iu mano getizhiuebiziaan iu gaikitoivn. Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe oginvgvnan.

39 Mary dvsh gipvzigui, iniu api gizhigvton, ueuib dvsh giizhat iuidi pikvrtina tvvkiuiui, gaie gipiizha iu odena ima Judai eaq,

40 Givnipindige dvsh ima endat au Zakarias, gaie ogivanmikauan iniu Elisabethvn.

41 Gipvgvniaia dvsh api Elisabeth nuandv iu anvnikagut iniu Maryvn, gimamaji dvsh au abinoji ima vnaminv: au dvsh Elizabeth ogimoshkineshkagon iniu Panizinijin Ojijagvvn.

42 Gaie oo gigigitot iu epitouet, oo giikitot, Kishauendaguz ima aiauat igiu ikueuvq; gaie shauendagvvt iu ima vnaminv maniuuv.

43 Anin oo ezhiaiaquen, iniu ogin au Tebenimit iu binazikauimit?

44 Invginin api nuandvman iu kitanvmikageuin, au abinoji gimamaji ima vnaminv, epij mojigizit.

45 Shauendaguzi au ikue gatebueiendv; tvizhiuebvton ma ono aiiin gainintjin au ikue, gigvnonigut iniu Tebenin-genijin.

46 Oo dvsh Mary giikito, Au ninjjag okijituaeniman iniu Tebeningenijin,

47 Gaie ninjjag giuauizhendvm onji au Kishemanito au bemajiit.

48 Ogimikueniman ma iniu tepvsendaguzinijin obvmita-gvniikuemvn; ina ma oo nongum gaie kaginik kvkinv eniai-aiikebimatizijig sheuendaguzit ningvizhinikanigog.

49 Au ma Guetamiguendaguzit ningidotag iniu kiji aiiin; mano tvkijituaendaguvtini iu odizhinikazouin.

50 Iu dvsh oshauenjigeuiu ogvotisigonaua igiu kuesajig, apine go jivniaianikebimatiziuat.

51 Ogiuabvndaiiuen iu omvshkauziuin, iu onik giaiot; ogisvsueuebinan sv iniu eshpenimonijin ima oteini.

52 Ima onamatabiuiini ogionjinisinan iniu kejituaenimonijin, ima dvsh tvpsendaguziuiini ogionjiishpian iniu tepvsenimonijin.

53 Ogitebisinian iniu bekvdenijin iniu uenishishininigin, iniu dvsh uaianvtizinijin bizhishig ogiikunazhauan.

54 Ogiuidokauan iniu obvmitagvvn Israelvn, iu osha-uenjigeuin gimikuendv;

55 Iu gaizhiuauindvmauat iniu kosinanin, iniu Abraham-vn, gaie iniu onijanisini, apine go moshvk.

56 Nisogizis dvsh ogiuijaiauan au Mary iniu Elisabethvn, mi pi dvsh gakiuet.

57 Shaiiguv dvsh Elisabeth gitibishkoseni iu api jinigi-avvsot; oginigian dvsh iniu gaoguisijin.

58 Iniu dvsh uijitvkvkuemagvvn, gaie iniu otinauema-gvvn, ginondvmon gaizhiuabvndaigut iu gishauenimigut iniu Tebeningenijin; gimamaui-mojigizivvg idvsh.

59 Gipvgvmiaivvgut dvsh shaiigua eshuasogizhigvk, gi-piizhauvg uikikinauajiauut iniu abinojivn; Zakarias dvsh ogiizhinikanauan, iu ezhinikazonit iniu osini.

60 Iniu dvsh ogin oo giikitouv, Kauin iu; John sv uin tvizhinikazo.

61 Oo dvsh ogiinauan iuiu ikuevvn, Kauin sv uin auia au kitinauemagvvn oo izhinikazosi.

62 Ogiaininvmavauan iniu osini, iu geizhinikazonit.

63 Oginvndotan dvsh iu uatvzhioshibiiget, oo dvsh giishi-biiget oo giikitot, John sv izhinikazo. Kvkinv dvsh gimamvkadendvmog.

64 Kezhitine dvsh odon gigagigitomvgvtini; gaie iu otenvniu gigeshauishkani, midvsh iu api gagigitot, gaie gimamoivuumat iniu Kishemaniton.

65 Segiziuin dvsh ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu giuitaaiii gadajig; kvkinv dvsh ono ikitouinvn mizi gitvzhindagevuton gitebishkamvguk kvkinv ima pikvutina tvnkiuinj ima Judeaj.

66 Kvkinv dvsh igiu ganondvig oginvinananan ima oteiua, oo dvsh giikitonat, Auenen dvsh uauu abinoji geauiguen! Gaie dvsh iniu onikani iniu Tebeningenijin ogiuijauaugun.

67 Iniu dvsh osvñ Zakariasvñ ogimoshkineshkagoni iniu Kijiojjaguvñ, gaie gianuajigenit, oo giikitonit,

68 Mano trbishigendaguziuvñ iniu Tebeningenijin Okishe-manitovñ au Israel; ogibinnavvtisan ma, gaie ogibimajian iniu otanishinabemvñ,

69 Gaie dvsh ogimaiiuvinan iniu shauendaguziuvni-eshkvnñ jiaianit kinauint onji, ima endanit iniu obvmitagvvnñ Dabidvñ.

70 Gapiizhi sv aiikitot ima otoninj iniu panizininjin otan-uajigeuininivñ, iniu baianijin baako akiuv;

71 Jionjipvgitinigazoiv ima igiu neshkeniminvuguk, gaie ima oninjia kvkinv igiu shangeniminvuguk;

72 Jitibishkoseg iu shauenjigeuin iu gaizhiuauindvma-uintuavn igiu kosinanig, gaie jimikuendv iu kijituauenda-gvutirik okikindiuvñ;

73 Iu mvshkaugizhuvuin gaizhimvshkaugizhuenotauat iniu kosinanin Abrahamvñ,

74 Iu sv go jimininv iu pvgitinigazouin onji ima igiu neshkeniminvuguk, iu jibvmitavv, iu dvsh uin jigotajisiuv,

75 Gaie ima piniziuvni gaie gvaivk izhinebiziuvni ima enasvmit, kvkinv iniu gizhigon minik gebimatiziiuv.

76 Gaie kin, abinoji, kigvizhivikanigo otan-uajigeuininiv-mvñ au Kejiinendaguzit; kigvvinigani ima uin enasvmit au Tebeninget, jiuavezhisitoivñ gevniizhat;



77 Jiminimint iu kikendasouini-shauendaguziui iniu otanishinabemvn, iu geonjiuebinamaumint iniu obataziui-nini,

78 Onji iu okijishauenjigeuin au Kikishemanitominan : iu pitabvn iuidi ishpimĭ kĭgionjipvgvmishkagunin,

79 Jiuaseiendvmauintua igiu nematabijig ima megueti-bik, gaie agauatesĭ iu nibouin, iu jivnikikinonouitot iniu kizitananin ima pizaniueuinĭ.

80 Au dvsh abinoji gimajigi, gaie givnimvshkauigit ima ojijago ; giaiat dvsh iuidi uasa meguekvnik, pinish igo iu gizhigtv api giuabvndaiitizot iniu Israelvn.

## CHAPTER II.

**G**IPVGVMIAMVGVĀT api iniu gizhigon, iu gionjima-jishkanig iu otinakunigeuin au Caesar Augustus, kvkinv igiu ima miziue gatvkvkijig jimigiaueat iu mavvnjijigeuini-shonian.

2 (Midvsh oo minitiuin nitvm gaozhijigadeg megua giogi-mauiut au Kurenus ima Suriaĭ.)

3 Kvkinv dvsh giizhavg jitibaiigeuat endvshiuat ima tetibinaue ototenuia.

4 Joseph dvsh gaie uin gi vjimaja ima Galilei, ima iu odena Nazareth, giizhat iuidi Judeaĭ, ototenuinĭ iniu Dabidvn, Bethlehem ezhinikadeg, (gaie uin ma ogiogitiziminvn iniu Dabidvn.)

5 Giuijiaiaugut iniu Maryvn megua gigishkauanit iniu abinojivn, iu giauimigiueuat iniu shonian.

6 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh magua ima giaiauat, gitibish koseni iu jinigiauvzot.

7 Oginigian dvsh iniu nitvm gaoguisijin, giuueginat dvsh ima uabishkigino gipvgidinat dvsh ima endvshiuisini nit iniu auakanvn, ka ma ninguji gitavtesinon ima uakai-igvni.

8 Giaiaavg dvsh ima tvnkvuinĭ igiu manishtanishiuiuiniv-uvv, gaiaijig ima kitiganĭ givnauenimauat iniu omanish-tanishimivan megua tibigtvnik.

9 Ina dvsh iniu otanishinabemvn au Tebeninget ogipvgv-mishkagouan, iu dvsh obishigendaguziun au Tebeninget giuaseiani ima giuitaaiii aiauat ; gikijisegiziuvg dvsh.

10 Iniu dvsh ishpimī tvzhianishinaben ogiigonan, Kego uin segizikegon. Ina, kibitibajimotoninim uenishishijin inajimouinvn, iniu kejimojigendaguvkin, jitibajimotauintua kvkinv igiu bematizijig.

11 Kinigitvmagom sv nongum gizhigvk ima ototenauī au Dabid, au gebimajiiuet, au igo Christ, au Tebeninget.

12 Misv dvsh oo geokikinauajijigvniieg ; kigvmikauaua au abinoji uiueginigazot ima uabishkigino, abit ima endvshiuisiniuat igiu auakanvg.

13 Sesika dvsh au ishpimī tvzhi anishinabe ogiuijaiaui-gon iniu kijimamauiinonijin ishpimī gaonjibanijin, nvgvmo-taanit iniu Kishemaniton, gaie oo giikitonit,

14 Mano tvkijituaueendaguzi sv au Kishemanito ima ish-pendaguziuni, gaie oma aki pizaniueuin, gaie iu shauen-jigeuin tminauvg igiu anishinabeg.

15 Gipvgvniaiamvgvt idvsh, api igiu ishpimī tvzhi anishi-nabeg gamajauat iuvkveka ishpimī, igiu manishtanishiui-ni-uvg gigvgvnonitiuvg, Hau, vmbē sv no izhata iuidi Bethle-hemī jiuabvndvmy oo pegvmishkamvgvk, au Tebeninget gakikendvmoninv.

16 Giueuibishkauvg idvsh, gaie ogimikauanan iniu Mary-vn gaie Josephvn, gaie iniu abinojivn shingishininit ima endvshi uisiniuat igiu auakanvg.

17 Api dvsh gauabvndvmouat, gikikendvmozhiuevg iniu ikitouinvn gainintua, gitvzhimint au abinoji.

18 Kvkinv dvsh igiu ganondvig ogimamakadendanaua iniu aiiin gaigouat iniu manishtanishiuiininiuvn.

19 Mary dvsh uin ogigvnuendanvn kvkinv ono aiiin, giatot dvsh ima otei.

20 Igiu dvsh manishtanishiuiininiuvg neiab gikiueuvg, gi-bishigendaguiuat, gaie gimamoivvmauat iniu Kishema-niton, onji kvkinv iniu aiiin gaizhinondvmouat gaie gai-zhiuabvndvmouat, iu gainintua.

21 Api dvsh iniu ishvgogizhigvton pegvmishkamvgvk,

iu jikikinauajijigazot au abinoji, JESUS giizhinikazo, iu igo gaizhinikanat au ishpimi tvzhianishinabe, jibua niginit.

22 Api dvsh iniu gizhigon jipiniitizot au Mary, iu igo ezhiianig ogvgikueuin au Moses, pegvmishkanig, ogipinauan iniu Jesusvn ima Jerusalemi jiminau at iniu Tebeningenijin ;

23 (Ezhibiigadeg sv ima otibakonigeuini au Tebeninget, Kvkinv igiu netvminigijig kuiuisensvg iu panvk ima invkv-keia au Tebeninget tvizhinikanavg,)

24 Gaie dvsh jimigiueuat iu sasagiuijigvn, iu go ekito ima ogvgikueuini au Tebeninget, Ningotueuan igiu uabomimig, gema gaie nizh omiminsvg.

25 Ina, giaia dvsh au inini ima Jerusalemi, Simeon gai-zhinikazot ; au dvsh inini guaivk giizhiuebizi, gaie gimino-anvmiat, gaie ogibiton iu oshauendaguziuihini iniu Israelvn : iniu dvsh Kijiojijaguvn ogiuijaiauvon.

26 Gaie dvsh ogiuvndaiigon iniu Kijiojijaguvn, iu jiuabvndvsig iu nibouin, jibua uabvmat iniu Oguisvn au Kishemanito.

27 Gaie ogiigon iniu Ojijaguvn jipindiget ima anvmeuigvmigo ; api dvsh iniu onigiigoman gapindigunanit iniu obinojivn Jesusvn, jidotauimint iu ezhituauinagutinig iu tibakonigeuin,

28 Cgiotapinan ima onika, gaie gimamoicvumat iniu Kishemaniton, oo giikitot,

29 Tebeningeivn, kitinenima kibvmitagvn ima pizanendemouini jimajat, iu igo gaikitoivmbvn :

30 Iniu ma uin nishkinzhigon ningiaionvn giuabvndeman iu kishauenjigeuin,

31 Iu gauauezhisitoivn ima enasvmiuat kvkinv igiu anishinabeg.

32 Iu uaseiazuiin geuaseshkvmagouat igiu maivganishinabeg, gaie iu obishigendaguziuihua igiu kitanishinabemvg Israel.

33 Joseph dvsh, gaie iniu ogin au Jesus, ogimamakadendvmini iniu aiiu gaikitojin.

34 Simeon dvsh ogishaueniman, gaie ogiinan iniu ogini Maryvn, Bina sv au abinoji onjiaia onji iu opvngishinouinini

gaie opvziguindinigazouinini neiab iniu nibiua ima Israeli, gaie onji iu kikinauajijigvn gemvjitvzhindvmi.

35 (Keget vshishaueshk kigvshaboneshkagun ima tibinaue kijjago;) iniu dvsh onanagvtvuendvmouinimavn ima nibiua oteima tmizhishausijigadeavn.

36 Giaia dvsh au bezhik ikue, Anna gaizhinikazot, gaa-nuajigeikueuit, odavn au Phaniel, giizhiototemit nasab au Aser; nibiua gaie gitvsopipovgizi, nizhuasopipon dvsh gionabemi;

37 Gaie gishigau, konima go shuasimitvvn vshi niuin gitvsopipovgizi, uika ganvgvtvnsig iu anvmeiueigmik, iu dvsh uin gibvmitauat iniu Kishemaniton, iu gigiiguishimot, gaie gianvniat tebigvkin gaie gazhigvtinikin.

38 Gaie dvsh iu api naita gipindige, nasab dvsh ogiizhi-mamoivuvman iniu Tebeningenijin, gaie `ogitvzhindvmauan kvkinv iniu gaakauabvndvminit iu vzhekishpinvzhigeuin ima Jerusalemj.

39 Api dvsh kvkinv gagizhisitouat ezhiaianik otibakuni-geuin au Kishemanito, giizhikiueuvg iuidi Galilej, ima iu tibinaue ototenauia Nazareth.

40 Au dvsh abinoji gimajigi, givnigizhigit ima ojjago, moshkineshkagut iu nibuakauin; gaie oshauenjigeuin au Kishemanito ogiujaiavgun.

41 Iniu dvsh onigiigon giizhauvn ima Jerusalemj endvso piponinik, ginazikvmouat iu kvbikuseuikundiuin.

42 Api dvsh mitasui vshi nizh endvsopipovgizit, gi-izhavgv iuidi Jerusalemj, iu igo ezhituaujibvnen api uakun-diuajin.

43 Api dvsh gatibishkositouat iniu gizhigon iu neiab gi-kieuat, au abinoji Jesus giishkui ima Jerusalemj; au dvsh Joseph, gaie iniu ogin au kuiuzens, kavin ogikikendvsiava.

44 Oo dvsh giinendvmog, magizha oujiaiananitik iniu bebamatizinijin, ningo gizhik dvsh givnipimoseuv; oginvn-dauabvmauan dvsh ima aianit iniu enauemauajin gaie iniu kekenimauajin.

45 Api dvsh gamikauasigua, giizhiazhekiueuvg ima Jeru-salemj giauinvdauabvmauat.

46 Gipevgmiaiamvgt dsh api nisogon ganvdoneuauat, ogimikauauan ima anvmieugvmigo, namatabinit ima nisauaii aiauat igiu kekinomagejig, bizindauanit gaie gvguejimanit iniu guguejindiuvn.

47 Kekinv dsh igiu ganondauajig ogimamakadendvmini iu onisidotvmouin gaie iniu onvkuetageuvn.

48 Api dsh gauabvmauat, gimamakadendvmog. Iniu dsh ogin oo ogiigon, Ninguis, anishuin oo gidotaiia? ina sv kos, gaie nin kiginvndauabvmigo givvshkendvma.

49 Oo dsh oginan, Anishuin iu ginvndauabvniieg? ka nv uin kikikendvnsinaua bojigo jivzhikvman iu Nos otvno-kiuin?

50 Kauin dsh oginisitotvnsinaua iu ikitouin gaizhigvnonigouat.

51 Ogiivniijuan dsh, gaie gitvguishin ima Nazarethi, gaie oginaaitauan: iniu dsh uin ogin ogigvnuendvmini ono aiiin ima oteinj.

52 Au dsh Jesus gimajigi ima nibuakauini, gaie ima niaui, gaie eshkvv ogivnikijiinenimigon iniu Kishemaniton gaie iniu anishinaben.

## CHAPTER III.

**A**PI dsh mitasui vshi nanopipon gaogimauit Tiberius Caesar, megua Pontus Pilate giogimakvndy iu Judea, gaie au Herod giogimakvndy iu Galile, gaie iniu uikanisv Philipv giogimakvndvminit iu Iturea gaie Trakonitus tvzhi aki, gaie Lusanas giogimakvndy Abilene,

2 Gaie megua Annas gaie Kaiaphas gisasagiuijgeuinini-uuat, iu odikitouin au Kishemanito ogipevgvnmishkagun au John ima bvgvtekvniga, iniu gaoguisijin au Zakarias.

3 Gipapaaiizha dsh ima iniu tvvkiuivn giuitaaii Jordani, gipapavvrikuenoty iu anuenintizouini-baptizouiueuin, iu jionjiuebinigadeg iniu bataizhiuebiziuvn;

4 Ezhibiigadeg igo ima otanuajgeuini-mvzinaiigvni au Esaias anuajgeuinini, oo ikitomvrvk, Iu otinucuin au bezhik meduebibagit ima bvgvtekvniga, Uavezhitvmauik sv

ima gebiizhat au Tebeninget, guaivkuamotauik iniu omikuvn.

5 Endvso psvkvigag tmoshkinemvgut, gaie endvsi iniu uvjuvn gaie pikvntinan tvtvpsvkvigaiigadeuvn; gaie dvsh iniu nevavshkvogin tvguaivkvmojigadeuvn, gaie dvsh iu manavkvigag tmaminokvigiigade;

6 Kkvinv dvsh igiu bematizijig ogvuabvndanava iu oshavenjigevini iniu Kishemaniton.

7 Oo dvsh ogiinan iniu maiamaninonijin gavinazikagujin iu jibaptizoiat, O kinava kinebiko baondatiziiieg, avenen gauindvmoneg jioshinvmeg iu nishkadiziivin getvgnishinomvguk?

8 Mikuigitoiuk sv dvsh uin iniu minikanvn ima anuenitizovini geonzikavgvkibvniin; kego dvsh inendvkegon, oo jikitoieg, Abraham sv nindoosimanan: oo sv kitininiin, Au Kishemanito otavshkitonvn ono asinin jionijavisitvmanapvn iniu Abrahamvn.

9 Gaie sv nongum iu uagakvrt ininigade ima ojibikanivat igiu mitigog; kkvinv dvsh igiu mitigog menominivisigog gauaiigazovvg, ishikudeng dvsh avrginauvg.

10 Igiu dvsh anishinabeg ogigrvgevjinavaun, oo giinavat, Anin dvsh ituk geizhijigeia?

11 Ogignonan dvsh, oo giikitot, Au sv eat nizh iniu bebinzikavagvvn, mano ogvminav iniu nebebinzikavagvnisinigon; au dvsh gaie vemijimivit, mano gaie uin oo nasab tvizhijige.

12 Gibiizhavr dvsh gaie iniu mavvrijigeviniinivun iu jibaptizoiat, oo dvsh ogiigon, Kekinoamageivn, anin geizhijigeia?

13 Oo dvsh ogiinan, Kego nibiava shonia otapinakegon, mi etv minik enakonigoieg.

14 Gaie dvsh iniu shivagvnishvn nasab mi oo gavgut, oo giikitonit, Anin geizhijigeia? Oo dvsh ogiinan, Kego uin mvjidotavakegon avia inini, kego gaie gvvinavishki-batamakegon avia; gaie izhinvendvmoiuk iu ezlvitibaamaguziieg.

15 Megva dvsh kkvinv igiu anishinabeg akavabinat, gaie dvsh givnaviinendvmoivat ima oteiva onji iniu Johnvn, kishpin avavignen au Christ, gema gaie avavignen;

16 John dʒsh ogigvnonan kvkinv, oo giinat, Nin sv keget kibaptizouiininim iu nibi aioian ; au dʒsh panopinʒzhit auvshime apitendʒguzi dʒsh uin nin, iu omvkisin trkobitenik kauin nindapitendʒuzisi jiabaamauvʒibrv ; misv au gebaptizouiineg iniu Kijiojijaguvn gaie iu ishkude ;

17 Au gatvkongv iu oueueseigvrv, apiji dʒsh ogvruauinge-piniton iu omijisvʒgom, ogvmauvnjiton dʒsh opvkueshigvrvshkom ima otatasouigvmigo ; ogvʒagizan dʒsh uin iu shiguvnoshkajigvrv ima ishkudeng iu uika geatesinog.

18 Nibiu dʒsh igo ima ogvʒikuevini ogiizhigvʒikiman iniu anishinaben.

19 Au dʒsh uin Herod gaogimavit, iu ginvnibikimigut iniu Johnvrv, onji iniu Herodiasvrv, iniu uikanisvrv Philipvrv uiuini, gaie dʒsh onji iniu kvkinv mvjiaiuishvrv gadotv au Herod,

20 Ogimauvndositon ima omvʒiizhiuebiziuin, iu gikibakua-  
uat iniu Johnvrv ima kibakuaodiugvrmigo.

21 Bina, api kvkinv igiu anishinabeg gabaptizouiintua, giprvrmaiaia dʒsh gaie au Jesus gibaptizouiint, gaie gianvmiat, iu gizhik gibakakuse,

22 Iniu dʒsh Kijiojijaguvrv ogibinazhinotagon, omimi gi-  
piizhinaguzinit, gaie dʒsh iuidi ishpimi gionzitagurt iu inuevin, oo gimvtueikito, Kin sv kitau au ninguis saiagiinan ; kin menonaueiivrv.

23 Au dʒsh Jesus konima nisimitvrv tvso pipovʒgizi-  
gobvrv, gioguisit (iu giinendvrv) au Joseph, gaoguisijin au Heli,

24 Gaoguisijin au Matthat, gaoguisijin au Lebi, gaogui-  
sijin au Melki, gaoguisijin au Janna, gaoguisijin au Joseph,

25 Gaoguisijin au Mattathias, gaoguisijin au Amos, ga-  
oguisijin au Naum, gaoguisijin au Esli, gaoguisijin au Nagge,

26 Gaoguisijin au Maath, gaoguisijin au Mattathias, ga-  
oguisijin au Semei, gaoguisijin au Joseph, gaoguisijin au  
Juda,

27 Gaoguisijin au Joanna, gaoguisijin au Rhesa, gaogui-  
sijin au Zorobabel, gaoguisijin au Salathiel, gaoguisijin au  
Neri,

28 Gaoguisijin au Melki, gaoguisijin au Addi, gaoguisijin au Kosam, gaoguisijin au Elmodam, gaoguisijin au Er,

29 Gaoguisijin au Jose, gaoguisijin au Eliezer, gaoguisijin au Joram, gaoguisijin au Matthat, gaoguisijin au Lebi,

30 Gaoguisijin au Simeon, gaoguisijin au Juda, gaoguisijin au Joseph, gaoguisijin au Jonan, gaoguisijin au Eliakim,

31 Gaoguisijin au Melea, gaoguisijin au Menan, gaoguisijin au Mattatha, gaoguisijin au Nathan, gaoguisijin au Dabid,

32 Gaoguisijin au Jesse, gaoguisijin au Obed, gaoguisijin au Booz, gaoguisijin au Salmon, gaoguisijin au Naasson,

33 Gaoguisijin au Aminadab, gaoguisijin au Aram, gaoguisijin au Esrom, gaoguisijin au Phares, gaoguisijin au Juda,

34 Gaoguisijin au Jakob, gaoguisijin au Isaak, gaoguisijin au Abraham, gaoguisijin au Thara, gaoguisijin au Nakor,

35 Gaoguisijin au Saruk, gaoguisijin au Ragau, gaoguisijin au Phalek, gaoguisijin au Heber, gaoguisijin au Sala,

36 Gaoguisijin au Kainan, gaoguisijin au Arphaksad, gaoguisijin au Sem, gaoguisijin au Noe, gaoguisijin au Lamek,

37 Gaoguisijin au Mathusala, gaoguisijin au Enok, gaoguisijin au Jared, gaoguisijin au Maleleel, gaoguisijin au Kainan,

38 Gaoguisijin au Enos, gaoguisijin au Seth, gaoguisijin au Adam, gaoguisijin au Kishemanito.

#### CHAPTER IV.

**J**ESUS dush gimoshkineshkagut iniu Kijiojjaguvn, gibionjikiue ima Jordani, iniu dush Kijiojjaguvn ogiizhiunigon ima bvgvtrkvmik,

2 Nimituvv dush tvso gizhik gigvguejigut iniu mvjmaniton. Ono dush gizhigon, kavin gego oginijisin : gaishkua-seg dush, midvsh iu api gabvkrdet.

3 Au dush mvjmanito oo ogiinan, Kishpin aiaviuvnen oguisvn au Kishemanito, izhi uauu asin jipvkueshigvniuit.



4 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Oo sv izhibiigade, Kauin au inini pkueshigvuvn etv tvonjibimatizisi, endvsi sv iu odikitouin au Kishemanito.

5 Au dvsh mvjimanito, api gaizhiuinat ima kejiishpvtinang uvjiui, sesika ogiuabundvan kvkinv ogimauiuinvn ima aki eagin.

6 Au dvsh mvjimanito oo ogiinan, Kvkinv oo gvshkieuiziuin gaie bishigendaguziuin kigvminin; kvkinv ma uin ningiminiigo, aueguen dvsh geinenimauvgen, ningvmina;

7 Kishpin dvsh uikijituauiuvn, kvkinv ono kigvtibendanvn.

8 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Izhan iuidi invkveia nimpikuvna, Satan; oo iginin izhibiigade, Kigvkijituauia au Tebeninget Kikishemanitom, mi etv au gebvmitauvt.

9 Minava dvsh ogiizhiuinan ima Jerusalem, gipegidinat dvsh ima unvkouy iu kijianvmieuigvmik, oo dvsh ogiinan, Kishpin neguisiminoguen au Kishemanito, oma onjinisiguashkuvnin;

10 Oo ma izhibiigade, Ogvinan sv iniu ishpimi otvzhianishinabemvn jigvnaunenimikua;

11 Gaie dvsh ima oninjua kigvvnaiasonigog jibitakuziteshinsiuvn ima asini.

12 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Ikitom sv, Kauin kigvgyuedibenimasi au Tebeninget Kikishemanitom.

13 Api dvsh au mvjimanito gaishkua-gvguetibenimat, ajinv dvsh oginvgnan.

14 ¶ Jesus dvsh givnikiue ima ogvshkieuiziuinini iniu Kijiojjagavn, giizhat ima Galilei; midvsh ima gaonjimajicjimint mizine ima tvvkiuini giuitaaii.

15 Givgikue dvsh ima otanvmieuigvmigoni, iu kvkinv bishigendaguiigt.

16 ¶ Gipitvguishin dvsh ima Nazarethi gatvzhinitauigiint; iu dvsh tibishko moshvk gaizhiizhijiget, gipindige ima anvmieuigvmigo envmiegizhigtinik, gaie ginibau, uiaindy iu mvzinaigvn.

17 Gaie dvsh gimina iu mvzinaigvn gaizhianuajiget au

Esaias. Api dsh gabakiginv iu mvzinaigvn, ogimikan iu ezhibiigadenik,

18 Iniu Ojjaguvn au Tebeninget ningipvgvmishkag, ningiinakunig ma jigvgikimvgnua iu minuajimouin igiu ketimagizijig; ningipiizhinazhaog gaie jinanandauvgnua igiu megushkajiteejig, gaie jiizhligvgikueian jipvgidinintua igiu eukaninjig, gaie juabiat igiu gegibinguejig, gaie jipvgidinintua igiu maiakizijig.

19 Gaie jigvgikucnotvman iu menuendaguvtnik okikionouin au Tebeninget.

20 Ogititibiginan dsh iu mvzinaigvn, ogimian iniu bvmitaguvn, gaie ginamatabi. Kkinv dsh igiu ima anv-mieuvgmigo gaaijig ogiminjimabvman.

21 Gaie dsh oo ogimajaiinan, Nongum gizhiguk ono inajimouinvn tibishkoseuvn ima kitauvgaua.

22 Kkinv dsh ogitibajimauan gaie ogimamakadendanauan iniu shauendaguziuvni-ikitouinvn gaonzikavgvtnik ima otoni. Oo dsh giikitouvg, Ka nv uin mabvm auisi Joseph oguisv ?

23 Oo dsh ogiinan, Keget sv oo kigetizhim, Mshki-kiuvni, nanandauitizon; iu go gainitvma gaizhijigeng ima Kapernaumi, izhijigen sv dsh gaie oma kitvkiuvni.

24 Oo dsh ogiinan, Keget sv kitinininim, Kauin auia au anuajigeuvnini otapendaguzisi ima tibinauc otvndvkiuvni.

25 Kitinininim sv dsh ima tebvuvni, Nibua igiu shigag ima Israeli giaiauvg, iniu ogizhigomvn au Elias giaianig, api iu gizhik gikibakuaiigadeg niso pipon gaie ningotuasogizis, api gikijibvkvdekvmgag ima kkinv enigokuvkvmigag aki.

26 Kauin dsh uin go anint au Elias giizhinazhauasi, mi etv Sareptai, iu odena ima Sidoni, iniu ikueuvn gashigauinjin.

27 Gaie nibua igiu gaomigijig giaiauvg ima Israeli megua au Eliseus gianuajiget ima; kauin dsh auia ginojimoasi, mi etv au Naaman, Syriai tvzhi inini.

28 Kkinv dsh igiu gaaijig ima anv-mieuvgmigo, api

ganondumouat ono aiiin, ogimoshkineshkgonaua iu nishkadiziuin,

29 Giprziguiurg idvsh, gaie gisagijiuebinauat ima odena, giizhiuinuauat pinish igo ima gishkvdinanig, ima giozhijigadenig iu otodenauina, iuidi dvsh uibionji vjitekiuebinauat.

30 Uin dvsh uin gipimiizha ima nisauaiii aianit, givnimajat dvsh,

31 Gaie gipiizha ima Kapernaumi, iu odena ima Galilej, gaie gigrgikimat api envmiegizhigvtinikin.

32 Gimamakadendvmog dvsh iu gaizhigvgikuet; gvshkieuiziuii ma giizhigigito.

33 ¶ Ima dvsh anvmeiugvmigo giaia au inini, gagigishkauat iniu ojijagoman iniu uaniziniijn mvjimaniton; gibibagi dvsh epitouet,

34 Oo dvsh giikitot, Poniishinam; uegonen uadotagoivn, kin Jesus, Nazarethi tezhi inini? kibionjiizha nv uibvna-jiig? Kikikenimin sv au enindouiuivn, mi sv au Opinizimvn au Kishemanito.

35 Au dvsh Jesus oginvnibikiman, oo giikitot, Pizan aian, gaie dvsh pisagijinaueshkau au. Api dvsh au mvjimanito gaapvginat ima nisauaiii, ogisagijinaueshkauan, kauin dvsh ningut ogiizhiuisvgishkauasin.

36 Kvkinv dvsh gimamakadendvmog, gaie gigrnonitinat, oo giikitouat, Uegoneniui ikitouininen oo? Onji ma uin ima gvshkieuiziuii gaie mvshkauiziuii, ogvnonan iniu uaniziniijn ojijaguvn, iu dvsh gipisagijinaueshkgagenit.

37 Iu dvsh gainajimint mizi gitebishkamrgvtini endvsi iniu trnvkiuivn ima giuitaaiii.

38 ¶ Ima anvmeiugvmigo givnionjisagavm, gaie gipindige ima Simon endat. Simon dvsh uivn ogini gikijikizizouv iu gikijiakuzinit; oginvndauenimauan dvsh jinojimoanit.

39 Ginibau dvsh ima jigaiii, gikinaamady iu akuziuiin, midvsh igo gaizhinvgvniigonit; ueuib idvsh gipvzigui au ikue, gaie gibvmitauat.

40 ¶ Api dvsh au gizis enipvngishimot, kvkinv igiu gaai-  
auajig iniu aiakuziniijn iu anoj aianapinenit, ogipitvmau-

uan: endvshinit dvsh ogipvgitinamauan iniu oniujin ima uvvijine, midvsh gaizhinojimoat.

41 Igiu dvsh mevjanitog nibiua ogisagijinaueshkauauan, giizhibibagiuat, oo giikitouat, Kin sv kitau au Christ, oguisv au Kishemanito. Ogikinaamauan dvsh, giinenimasig jigigitonipen: ogikikendanaua ma iu auit au Christ.

42 Api dvsh gagizhigvk giizhimaja ima pvgujaiii; iniu dvsh anishinaben oginvdoneogon, gipitvguishinit ima aiat, ogipvguisenimauan dvsh jimajasinit.

43 Oo dvsh ogiinan, Ningvuigvgikuenotan sv iu otogimauuin au Kishemanito ima bekanvkin odena: en; mi ma iu gapionjiizhinazhaogian.

44 Givvgikue dvsh ima anemieuigvmigo iu Galilena eag.

#### CHAPTER V.

**G**IPUGUMIAMUGUT dvsh megua iniu anishinaben sinsikagut, uinondvminit iu odikitouin au Kishemanito, ginibau ima jigibig iu sagaiigv Gennesaret,

2 Ogiuabvndanv dvsh nizh nabikuanv aguindenig ima sagaiigvni; igiu ma kigoikeunimivvg gikvbavvg, gaie megua kisibiginuat iniu otvsvbivan.

3 Gipozi dvsh ima bezlik nabikuanj iniu Simonv gao-daiiminit, oginvdauneninan dvsh, iu jigandinvminit ima invkveia nauj. Ginamatabi dvsh, gaie ima nabikuanj gionjivvgikimat iniu anishinaben.

4 Gaishkua vvgikuet dvsh, oo ogiinan iniu Simonv, Iuidi dimivvgvk invoiuk, pvgitauag idvsh, iu jipindaanaieg.

5 Simon dvsh ogivnonan, oo giikitot, Kekinoamageiv, kvbetibik dvsh ningivnokimin; kavv dvsh gego ningipindaatosimin, iu dvsh uinigo ikitoiv, ningvpgitaua sv.

6 Api dvsh oo gaizhijigeuat, kijinibiua iniu kigoivn ogiaguabinaan; iniu dvsh otvsvbivan gipokojishkavv.

7 Ogiuauatvkvamauauan dvsh iniu ovijiuagvniuan, iuidi iu bekanvtinik nabikuanj eanijin, iu jipiizhanit juidokagouat. Gipiizhavv dvsh, gimoshkinvtouat iniu naiezh nabikuanv, iu igo shaiiguv majigonsabimvgvk.

8 Api dsh au Simon Peter oo uaiabendv, giapvgizo ima ojinguvnani iniu Jesusn, oo giikitot, Nvgezshishiu ; nimbataizhiuebiz sv nin, O Tebeningeivn.

9 Gimamakadendvn ma nin, gaie kkinv iniu gaujiaui-gujin, iu minik gaaguabinauat iniu kigoivn iu gipindaa-nauat.

10 Misv gaie uin gaizhimamakadendvmouat au James, gaie au John, iniu gaoguisijin au Zebede, iniu gaouijiuag-nijin au Simon. Jesus dsh ogiinan iniu Simonvn, Kego segiziken ; panima sv kigrvaguabinauag igiu ininiuvg.

11 Api dsh gapiaguatouat iniu onabikuaniuan ima aki, kkinv oginvgtanauan, iu dsh givninopinvnauat.

12 ¶ Gipvgemiaiamvgt dsh megua vniat ima bezhik odeng, bina, giaiaurn iniu ininiuvn kijiomiginit ; au dsh api uaiabemat iniu Jesusn, giapvgizo ima enasvminit, gignonat idsh, oo giikitot, Tebeningeivn, kishpin inendvvn, kitagvshkiton jinojimoivn.

13 Gishibinikeni dsh, gaie gitanginat, oo giikitot, Kignojimoin sv ; pinizin. Ueuib dsh oginvgnigon iu omigiuin.

14 Oo dsh ogiinan, Kego uindvmauaken auia inini ; majan sv, auuabvndv kiau au kijisasagiuijigeninini, gaie migiuen iu piniziuiui-migiueueuin, iu gainakunigepen au Moses, iu jikikendvmouat.

15 Auvshime dsh gisvsueiajima, oo gaizhijiget. Iniu dsh kejinamauinonijin ogipinazikagon uinondvminit, gaie ninojimoiguzinit iu einapinenit.

16 ¶ Giizha dsh inidi vgvvtukemik, giauianvniat.

17 Gipvgemiaiamvgt dsh iu ninguti giizhigvk, megua gikikinoamaget, giaiauvg igiu Phariseg gaie igiu gegikue-notvig iu tibakonigeuin ima jigaii namatabiuat, gibionji-bauat endvsj iniu odenuvn ima Galilej, gaie Judeaj, gaie Jerusalemj : iu dsh ogvshkieuiziuin au Tebeninget ima giaiamvgt, iu jinojimoigouat.

18 Ina sv dsh ininiuvg ogipinuan bezhik iniu ininiuvn shingishininit ima nibagvni, iniu nebouapinenijin : oginvnda-uendanaua dsh aniu getizhipindigvnauat ima dsh enasvminit jivsauat.

19 Api dsh geshkiosigua jipindigvnauat, ozam bataiinouat igiu maiaurnjiitijig, giizhauvg iuidi uvgitigvmik, midvsh iuidi gaonjinisinauat ima nisauaiii, ima dsh enasvminit iniu Jesusen gipegitinauat.

20 Api dsh gauabvndy iu otebueiendemouinini, oo dsh ogiinan, Inini, kibataizhiuebiziinvn kiuebinamago.

21 Igiu dsh oshibiigeuininiurg, gaie igiu Phariseg gimajigvgejindiurg, oo giikitouat, Auenen uauu mejjigigitot? Auenen geuebinamagepen iu bataizhiuebiziuin, mi etv au Kishemanito?

22 Api dsh Jesus uaiabrndy iniu otinendemouinini, ogigvnonan, oo giikitot, Auishuin iu aiinendvmeg ima kiteina?

23 Uegonen iu nauvj uaienipenvk jikitoibvn, Kibataizhiuebiziinvn kiuebinamago; gema gaie jikito, Puziguin, gaie pimosen?

24 In su dsh jikikendvmeg, iniu inini Oguisen aianit iu gvshkieuiziuin oma akj jinebinamaget iniu bataizhiuebiziinvn, (oo dsh ogiinan iniu nebouapinenijin,) Kitinin, puziguin, otapinen iu kinibagr, izhan dsh iuidi endaien.

25 Ueub idvsh gipvzigui ima enasvminit, giotapiny dsh iu ima shingishijbn, giizhat dsh iuidi tibinaue endat, gaie gimamoivvmat iniu Kishemaniton.

26 Kekinv dsh gimamakadendvmog, gaie dsh gibishigendaguiuat iniu Kishemaniton, gaie ogimoshkineshka-gonaua iu segiziuin, oo giikitouat, Ningiuabvndamin sv iniu maiamakadendagvkin aiin nongum gizhigvk.

27 ¶ Api dsh ono aiin gaishkuuaiag, givnimaja, giuabvmat iniu mauvjijigevininiuvn, Lebivn gaizhinikazonit, namatabinit ima mauvjijigevigvmigo; oo dsh ogiinan, Nopinvzhishin.

28 Kekinv dsh oginvgtan, gaie gipvzigui iu dsh ginopinemat.

29 Lebi dsh ogiuanvzhisitrmauan iu kijiinkundiin ima tibinaue endat; gibatainourg idvsh igiu mauvjijigevininiurg gaie igiu anint gavidopvmajig.

30 Iniu dsh otoshibiigeuininimiuuan gaie iniu Pharisen

oginvnibikvmani iniu okikinoamagvuvn, oo giikitonit, Anish-uin uidopvumegua, gaie uijiminikuemegua igiu mavvni-jigenininiuvg gaie igiu baiatazijig?

31 Jesus ogigvnonan, oo giinat, Igiu sv genvdauizijig kavin onvdauenimasiuauan iniu mvshkikiuiniuvn; igiu sv etv aiakuzijig.

32 Kavun nimbionjiizhasi, ima auuenintizouini jiizhinvn-domvgua igiu guavk ezliuebizijig, igiu sv uin baiatazijig.

33 ¶ Oo dvsh oginauan, Aninguenv dvsh uin iniu okikinoamagvuvn au John moshvk giiguishimonit, gaie avvmit, gaie iniu okikinoamagvuvn igiu Phariseg; kin dvsh kikikinoamagvuvg uisiniuvg gaie minikuevg?

34 Oo dvsh ogiinan, Kitagvshkiauaug inv iu jigiguishimouat igiu naangvnikuevg, megua uijaiaugouat iniu naangishvn?

35 Tetevguishinomvgeton sv dvsh uin go iniu gizhigvton, api jimvkvmitua iniu naangishvn, midvsh iu api jigiguishimouat.

36 ¶ Ima dvsh gaie avejigvni ogiizhigvnonan; Kavun auia au inini opvguavnsiu iu oshkimanitovegin ima getevguini, kvshpin dvsh uin oshkivni pvguaiiget ima getevaii, avvshime gishkika; gaie dvsh iu oshkigvni-pvguaiigv kavun minosesinon ima getevaii jiateg.

37 Kavun gaie igiu ininiuvg osiginvnsinaua iu oshki shominabo ima gete pvshkueginomoda; magizha tagionjipashkikavv, iu jisigisegibvn iu shominabo, jibvnatvkvbn dvsh iniu omodavn.

38 Iu dvsh oshki shominabo tvsiginigade ima oshki pvshkueginomoda, naiezh dvsh jigrvnauevjigadeg.

39 Kavun gaie au inini gaminikvet iu gete shominabo, kezhitine onvdauenvnsiu iu oshki shominabo; ikito ma, Iu getevaii navv onishishin.

## CHAPTER VI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh iu nizhi avvniegizhigvk, giishkva kijavvniegizhigvk, givvniizha ima megue pv-

kueshigvushkoki, inu dsh okikinoamagvnuv ogimvibitoni in pkueshigvushk, gaie gimijuat, gimemigoninjnotvmonat.

2 Anint dsh inu Pharisen oo ogigon, Anishuin izhijigeieg in enendagvsvinog in enmiegizhigvkin jizhijigengiben?

3 Jesus dsh ogigvnonan, oo giikitot, Ka nv inu kigvngindvsnava oo gavzhijiget an Dabid, api bekvdet, gaie dsh inu gavjajavugujin;

4 In gavzhipindiget ima anmieugvngv, giotapinat gaie gvnuat inu vabndavivvini-pkueshigvnuv, inu enendagvsvinog avia jvnapen, igiu etv sasaginijigvminivug, gaie giminat in. gavjajavugujin?

5 Oo dsh ogivan, inu inu Ogvsvn otogimavndvmini in anmiegizhik.

6 Gipegvniavamvget idsh minava anmiegizhigv, gvpinge ima anmieugvngv, gaie givgvkue; gaie dsh ima gvava an inu nibomvgtinik okijinj.

7 Igu dsh osvibigvminivug gaie igiu Phariseg ogiakovavnavan in jnavandavivvengv anmiegizhigvtnik, jimikvnuat dsh in gvondenivnuat.

8 Ogikikendvnavan dsh avnendvminit, gaie ogivan inu inivun nebuvnikenjin, Pvzign, avivbanin dsh ima nsvaviv. Midsh gavzhipezigit, gaie gvavivbavit.

9 Jesus dsh ogivan, Nivgutino kigvrvvjevminim; Izhigvavkvndavv etv in vevshishj jizhijigeng anmiegizhigvkin, gvna gaie in mvjavivvish jizhijigeng? jibimajito in bivavizivin, gvna gaie jibvavjito?

10 Givnabi dsh ima gvivaviv avat kkvv, oo dsh ogivan inu inivun, Shivinikenin. Midsh oo gavzhijigenit; in dsh oninj gvminovani, evhigo minovnik in bevlik.

11 Ogimoshkineshkagonava dsh in nishkadizivin; gaie givrvvjevjintivug nevvenj gvdotavnavagv an inu Jesusen.

12 Gipegvniavamvgeton in api givgizhigv, gvzhimava inu kijivvjin jnavniat, kevibik dsh ogianvniavan inu Kishemaniton.

13 Api dsh gavavniniv, ogivndovan jibivavkagut



iniu okikinoamagenen; api dsh gauanenabemat mitasui vshi nizi, gvgikueuiniuen ogiizhiinan;

14 Misv ono, iniu Simonen, Peter ogiizhiinan, gaie iniu ukanisini Andriuen, gaie iniu Jamesu, gaie iniu Johnen, gaie iniu Philipen, gaie iniu Bartholomiuen,

15 Gaie iniu Matthiuen gaie Thomasen, gaie iniu James-  
en iniu gaoguisijin au Alpheus, gaie iniu Simonen, Zilotes  
gaizhinikazonijin.

16 Gaie iniu Judasen iniu gaouikanisimanijin iniu James-  
en, gaie iniu Judas Iskariotun, au gabataiuet.

17 Ogipinijsakiueman dsh, gaie gipinibau i ma mizhi-  
shaurshkude; gaie giuijiauiugut iniu okikinoamagenen gaie  
iniu kejjimamauinonijin anishinaben gabionjibanit ma Ju-  
deai gaie Jerusalem, gaie dsh iniu gaaijanijin ma jigkiji-  
gymi iu Turus gaie Sidon, biizhanit uinondagut, gaie jinoji-  
mointua iu einapineuat;

18 Gaie dsh igiu guetvgiigujig iniu mejimaniton; gaie  
uinaua dsh ginanandauiauvg.

19 Kekin dsh igiu maiauinonijig gipeguisenimouvg iu  
jitanginauat; gipionzikani ma iu grshkieuiziuin ma uiau, gaie  
kekine ginoinoat.

20 ¶ Ogigv nauabeman dsh iniu okikinoamagenen, oo  
giikitot, Kishauendaguzim sv kinaua ketimagiziieg; kinaua  
sv kitibendanaua iu otogimauinin au Kishemauito.

21 Kishauendaguzim sv bekrdeieg nongum; kigrtebisi-  
niigom sv. Kishauendaguzim meuieieg nongum; kigvpa-  
pim sv.

22 Kishauendaguzim sv api shingeuiminegua igiu inini-  
uvg, gaie api pkeuebininegua, gaie api nishuonazominegua.  
gaie mejiauiinishi izhipkeuebiaamouat iniu kitizhinika-  
zouiniuan, iniu Oguisen au inini onjidotagoieg.

23 Mojigiziuk iu api gizhigek, gaie kijonaniguendr-  
mok; bina kijiinendaguet se iu genuingoiieg iudi ishpini:  
mi ma oo nasab iniu osiuan gadotauanit iniu auuajigeumi-  
niuen.

24 Gvguanisegekmi se dsh kinaua uaiuetiziieg! Ki-  
giotapinanaua ma uin iu uenjininoteeshkagoieg.

25 Geguanisvgykemik sv kinaua taiebisiniieg! Kigvbr-  
kedem sv. Geguanisvgykemik sv kinaua paiapiieg non-  
gum! kigvruinauendam sv, gaie kigvmauim.

26 Geguanisvgykemik sv kinaua, api kekiv igiu inini-  
urg minotezhiminegua! misv gaie oo iniu osiuau gadotaua-  
nit iniu gvginauiskki-anuajigeuininiuen.

27 ¶ Kitininim sv dvsh kinaua nuandvmeg, Sagiik  
igiu neshkenimineguk, minodotauik igiu shangenimineguk,

28 Shauenimik igiu mejinapinimineguk, gaie anvmietr-  
manik igiu mejidotoneguk.

29 Gaie dvsh au bekiteok ima kinouaua, ininamau iu  
azhauaii; au dvsh gemvkmik iu kinabuaiian, kego oo ina-  
ken, Kauin kigvtaiasin iu nimbvbinzikauagen.

30 Mizh kekiv igiu ininiurg gemvdotvmokig; gaie  
dvsh au mekemik iniu kidaijimen, kego nin minaua vndot-  
trmauaken.

31 Ezhinvndauendvmeg igiu ininiurg jidotonegua, misv  
iu gaie kinaua nasab dotauik.

32 Kishpin sagiegua igiu saiagiineguk, uegonen dvsh iu  
aurshime ezhiijigeieg? Mejiizhiuebizijig sv iin osagiauan  
iniu saiagiigouajin.

33 Gaie dvsh kishpin minodotauegua igiu menodotone-  
guk, uegonen dvsh iu aurshime ezhiijigeieg? Misv gaie  
igiu mejizhiuebizijig nasab ezhiijigeuat.

34 Gaie dvsh kishpin auiegua igiu enenimeguk iu jiv-  
zhenvmonegua, uegonen dvsh iu aurshime ezhiijigeieg?  
Misv gaie igiu mejizhiuebizijig ezhauiauat iniu mejizhiue-  
bizinjin, neiab jiotapinvmouat epitendagurtinik.

35 Sagiik sv dvsh igiu neshkenimineguk, gaie mino-  
dotageituk, gaie auineg, neiab gego jinvndauendvsiueg;  
iu dvsh kitibaamaguziunina tekijiinendagurt; gaie dvsh  
kigvonijanisivigoua au Kejiishpendaguzit: ominodotanan  
ma iniu makuaueiendvsiugun, gaie iniu mejiaivauishi-  
uininjin.

36 Mano sv dvsh kinaua izhiminodotageituk nasab ezhi-  
minodotaget au Kosua.

37 Kego iin tibakonuekegon, kauin dvsh kinaua kigv-

tibakonigosim : kego uin nvnibomiuekegon, kauin dsh gaie kinaua kigrvnbomigosim : uebinamageiuk, gaie kinaua dsh kigrvubnamagam :

38 Migiueiuk, gaie kinaua kigrvminigoim ; minotibaigeuin jirshidvshkinieg, gaie jimizitauisi, gaie jisagidvshkinieg, iu minik geminegua igiu iniuvg ima kipindomouinia. Misv go iu tibatigv getibaigeieg, gaie kinaua oo touv geizhitabaamagoieg nasab.

39 Ima dsh auejigvni ogizhigvnonan ; Otakikinonouinan nv au gegibinguet iniu gegibinguenijin ? Ka nv uin naiezh tapvngishinsiuvg ima uanikani ?

40 Au kikinoamagv kauin aushime apitendaguzisi dsh uin iniu kekinoamagujin ; kvkiuv dsh uin igiu kejinibua-kajig enendaguzinit iniu kekinoamagouajin, mi iu getinendaguziat.

41 Anishuin uabvndvmauvt iu penzinigut au kikanis, ka dsh uin kiuabvndvmatzosin iu mitig pemakuamog ima kishkinzhigo ?

42 Anin dsh geizhigvshkitoivmbv oo jinvtibv au kikanis, Nikanis, tev vningvkijibiton iu penzigoivn ima kishkinzhigo, megua dsh nin tibinaue uabvndvmatzosivn iu mitig eamevgek ima kishkinzhigo ? Kin envmekazoivn, nitv kijibiton iu mitig pemakuamog ima kishkinzhigo, midvsh iu api jiminuabiivn jikijibitavt iu penzinigut au kikanis.

43 Mino mitig kauin mvjiminiuisi ; gaie dsh mvjimitig kauin tvmnminiuisi.

44 Endvshit au mitig onjikikenima iu ezhiminiuit : kauin ima minesagavvzhi igiu iniuvg otondinensinuan iniu kijishominv, gaie ima mvzavvshko jionjimauvnjitouapv iniu shominv.

45 Au menoizhinebizit inini uenishishininig ima oteing otondinan iu uenishishing ; gaie au mejiizhinebizit inini ima oteing otondinan iu mejiizhinebtinik ; envshkinenig ma ima odej ezhigigitovvgetinik iu oton.

46 ¶ Anishuin ezhiieg, Tebeningeivn, Tebeningeivn, izhijgesieug dsh uin iu ekitoian ?

47 Aueguen sv panazikauiguen, gaie nuandvmoguen, gaie

izhijeguen ono nindikitouinn, kigvabvndaiininim sv iu ezhaueg.

48 Tibishko au inini gaozhitot iu uakaiigen, gidimianike dsh, gaie ima uvgitabik ogiauinjisiton; api dsh kemiug gaie muashkay, gaie dsh giapregejiseg iu nibi ima uakaiigeni, kavim dsh kuvge gimannajishikasinon: uvgitabik ma uin giminjimosijigade.

49 Au dsh uin nuandy, ezhiijigesig dsh, inendaguzi tibishko au inini gaozhitot iu uakaiigen ima mitshkekemik, kuvge dsh giminjimosijigadesinog, ima dsh uakaiigeni gikijiapregejise iu nibi, babige dsh gikanisemvgt; iu dsh gibvntek iu uakaiigen gikijigotamigoaiamvgt.

## CHAPTER VII.

**A**PI dsh gaishkuasitot kvkinv iniu odikitouinn megua bizindagut iniu anishinaben, gipindige ima Kapernaumi.

2 Bezhik dsh minisino-ogima obrnitagvnn, iniu gasagajin, giakuziuvn, kega dsh uinibonit.

3 Api dsh ganondy ezhiuebizinit, ogiizhinazhauan iniu ogitizimuan igiu Jivrg, jipregeisenimanit jipinojimoanit iniu obrnitagvnn.

4 Api dsh gapinazikauauat iniu Jesusen, ogikijipregeisenimanuan, oo gikitouat, Teapitendaguzi sv au oo jidotauintibvn.

5 Osagian ma iniu kijanishinabenamin, gaie kigiozhitvماغonan iu anvmeuigvnik.

6 Midesh Jesus gavniizhinijuat. Api dsh jigaiii enite-nizuat ima endat, au dsh minisino-iniui ogiizhinazhauan iniu uijikiuervn, oo dsh giinat, Tebeningeien, kego miguslika-jitizoken; nindapitendaguzisi jipindigeivmbvn ima endaian;

7 Midesh gaie oo gainenintizorian iu apitendaguzisuan jibinazikoninan; ikiton nindava iu ikitouin, midesh nimbvmitagvnn jinojivot.

8 Gaie nin ma nintibendaguz ima gushkieuziuiui, tibeni-mvua igiu shimagvnishvg; Majan ivvg uauu inini, misvgo

ezhimajat; gaie au bekanizit, Ondashan invg, misugo ezhipinazikauit, gaie au nimbemitagn, Oo izhijigen, misv go iu ezhiijiget.

9 Api dsh Jesus nuandy ono aiiu ogimamakadeniman, gikuekigabau dsh, gaie gignonat inu anishinaben nuapinugujin, Kitininim, kauin ningimikauasi auia oo minik jizlitebueiendv, ka papish ima enigokuinot au Israel.

10 Igu dsh gapiizhinazhaontjig, api enikueuat ima endat, ogimikauauan inu bemitagnvn minobimatizinit, inu aiakuzinipnen.

11 ¶ Gipegvniaiamvgt gaazhauuabvniig, giizhat ima odena, Nain ezhimikadeg; nibiua dsh inu okikinoamagnvn ogiuijigon, gaie nibiua inu anishinaben.

12 Api dsh jigaii gaaiat ima ishkuandemiuv iu odena, bina, bezhik ganibot inu gipisagjiuina, nizhike ueguisipvnen ogin, gishigani dsh au ikue; nibiua dsh inu ima odena endanijin anishinaben ogipimiuijigon.

13 Api dsh au Tebeninget uaiabvmat inu ikuevvn, ogikitimakeniman, oo dsh giinat, Kego mauiken.

14 Gibiizha dsh gitanginv iu jibaii-onignatik, igu dsh gapimiujajig gipizanigabauivg. Oo dsh giikito, Ueshki-naueuiyv, przigun, kitim.

15 Au dsh ganibopen ginamatabi, gaie gimajigagigitot. Ogipegitinamauan dsh inu ogini.

16 Iu dsh segiziuv ogipegmishkagonaua igu kokinv: ogibishigendaguiavan dsh inu Kishemaniton, oo giikitonat, Au sv kiji anuajigeninini gionjinaguzi ima aiav; gaie, Au Kishemanito ogimautisan inu otanishinabevvn.

17 Iu dsh otizhiuebiziuv mizi gitebishkamvgtiui ima Judeai, gaie dsh igo mizi inu tenekiuvnen ima giuitaaii eagin.

18 ¶ Inu dsh okikinoamagnen au John ogiuauindv-magon kokinv ono aiiu.

19 John dsh oginvndoman inu nizh okikinoamagnvn, giizhinazhauat ima aiavit inu Jesusv, oo giikitot, Kin nv kitau au uabiizhagobnen, gema bekanizit nv ningvakauabvmanan?

20 Api dush igiu ininiuvg gapinazikauauat, oo ogiinauan, Au sv John Baptizouiueuinini ningipiizhiuazhaogonan oma aiaivn, oo dush jiigoivn, Kin nv kitau au uabiizhagobvnen? gema bekanizit nv ningvakauabermanan?

21 Iu dush igo api oginojimotauan nibiua iniu odaku-ziuinini, gaie omanatapineuinini, gaie ogisagijiuebinamauan iniu omvjijiojijagouini; gaie dush nibiua iniu gagvgibingue-nijin ogiuabian.

22 Jesus dush ogigvnonan, oo giikitot, Izhaiuk sv uenji-baieg, uindvmauik au John iniu aiiin gauabvndvmegun gaie ganondvmegun; iu ezhiuabiuat igiu gegibinguejig, gaie igiu memanjiguzijig pimoseuat, gaie igiu uemigijig piniintua, gaie igiu kekibishejig nondvmauat, gaie igiu gauibojig bi-matiziintua, igiu idvsh gaie ketimagizijig minuajimouin tibajimotauintua.

23 Shauendaguzi sv au aueguen gemauatenimisiguen.

24 Api dush iniu omizhiuauemvn au John gamajanit, gimajigigito, gigvnonat iniu anishinaben, gitvzlimat iniu Johnvn, Uegonen gaauuabvndvmeg ima begvrtvkvnik? Asakvrvsh inv nvingvntvshkasi iu nodi?

25 Uegonen nvingvrv gaauuabvndvmeg? Iuini nv nuaki-konaiet? Ina sv, igiu menokonaiejig, gaie igiu menouisui-jig aiauvg ima ouakaigvniui iniu kijigiman.

26 Uegonen nvingvrv gaauuabvndvmeg? Au nv anua-jigevuinini? Keget kitininim avvshime uin anuajigevuinini inendaguzi.

27 Mi ma uauu oo enajimint ima oslibiigvni, Bina nindi-zhiuazhaau au nindoshkabeuisim, iu jimiganit, au dush geau-uezhisitot ima gebiizhaivn.

28 Kitininim sv endvshiuat igiu uenjinigijig iniu ikuevvn, kavin auia nauvj apitendaguzisi, dush uin au John Bapti-zouiueuinini; au kijinondash apitendaguzit ima otogima-uuini au Kishemanito, avvshime apitendaguzi dush uin au.

29 Kekinv dush iniu anishinaben ganondagnjin, gaie iniu mavvnjijigevuininiva ogiguavkuenimani iniu Kishemaniton, giizhibaptizouiintua iu obaptizouiueuin au John.

30 Igiu dush Phariseg gaie igiu tibakonigevuininiuvg ogi-

miitanaua iu otinakunigeuin au Kishemanito, uinaua tibinaue giinakunigouat, ka ma ogibaptizouiigusuan iniu Johnvn.

31 ¶ Au dvrsh Tebeninget giikito, Anin dvrsh iu geizhi-  
auevgua ogo anishinabeg nongum bematizijig? gaie dvrsh iu  
enendaguziat?

32 Izhiaiauevg tibishko abinojivg namatabiat ima atandi-  
uigvmigo, gaie dvrsh nvnendondiat, gaie ikitouat, Kiginv-  
grmotagom, kauin dvrsh kiginimisim; kigimaumigom, kauin  
dvrsh kigimausim.

33 Au ma John Baptizouiueuinini gipitvguishin givm-  
uasig iniu pvkueshigvvn, gaie giminikuesig iu shominabo;  
kinaua dvrsh kidikitom, Ogigishkauan iniu mvjimaniton.

34 Iniu dvrsh uin inini Oguisvn giizhitvguishinon uisininit  
gaie minikuenit, kidikitom idvrsh, Ina, au nebatizit inini, gaie  
netaminikuet shominabo, oujjikiueinan igiu mauvnjjigeui-  
niniuevg, gaie mejiizhiuebizijig!

35 Igiu dvrsh uin go uenijanisisimigujig iu nibuakauin  
guaivk izhijige otineuimauan.

36 ¶ Bezhik dvrsh iniu Pharisen oginvndauenimigon jiu-  
dopvmat. Giizha dvrsh ima Pharisenininiuvn endanit, gaie  
ginanatabi uiuisinit.

37 Ina dvrsh giaia au ikue ima odeng baiataizhiuebizit,  
api kekendy iu uidopvmat au Jesus iniu Pharisen ima endan-  
nit, ogipiton ningo mrvvkons iu menomaguvk nominigvn;

38 Ginibau dvrsh ima ezhisitebinit invkveia opikuvnani,  
gimauit dvrsh, gaie gimajikisibiginamauat iniu ozitani, giai-  
ot iniu osibinguaivn, gigasiziteuat dvrsh, giai-ot iniu uinisisvn,  
gaie giojindy iniu ozitani, gisinigonvmauat dvrsh iu nomi-  
nigvn.

39 Api dvrsh uaiabvndvminit iniu Pharisen ganvndomi-  
gujan, gignonitizouv n oo giikitonit, Uaau inini, kishpin  
keget anuajigeuininiugobvn, otagikikeniman ezhiuebizinit  
iniu ikuevn oro taianginigujan; mvjiizhiuebiziuvn ma.

40 Jesus dvrsh ogigvnonan, oo giikitot, Simon, nindaian  
sv pengi iu uaininan. Oo dvrsh giikito, Kekinoamageivn,  
ikitou.

41 Giaia sv au ataeuinini, ganizhinit iniu mezinvamagujin ; iniu bezhik minik mezinvamagut nanuak shouiansen, iniu dvsh bezhik nanimitvuv.

42 Api dvsh kvvuge gego easigua iu getibaamageuat, naiezh idvsh nenipvzh ogiuebinamauan. Uindvmauishin sv dvsh, aueguenven dvsh iniu naurj gesagiigoguen ?

43 Simon dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Nindenendvuv sv, iniu nibiua gauebinamauajin. Oo dvsh ogiinan, Guajirk sv kigiikit.

44 Gikuekigabau dvsh ima invkveia aianit iniu ikuevuv, oo dvsh giinat iniu Simonvuv, Kiuabvma uv uauu ikue ? Ningipindige ima endavuv, kavuv dvsh kigimizhisi iu nibi jikisibigiziteian ; uin dvsh ningikisibigizitenig, iniu osibingvauvun gvaiot, gvai dvsh gigazisiteot unisisvun gvaiot.

45 Kavuv gvai kigiojimisi ; uauu dvsh uin ikue gvako pindigeian, kavuv onjiishkuatasi onjindy iniu nizitvuv.

46 Iu dvsh gvai nishtiguan pimate kavuv kiginamvkunisi ; au dvsh uin ikue oginominanvuv iniu nizitvuv iu nominigvuv.

47 Ina sv dvsh kitinin, Obataziuvuvun baiataiinvutinikin uebinamaua ; nibiua ma gvagiuuet. Au sv pvngi uaeibinauvuvint, misv gvai pvngi savagiuuet.

48 Oo dvsh ogiinan iniu ikuevuv, Kibataziuvuvun kivebinamago.

49 Igu dvsh gvaidovvmajig gimajigigitovvg givvnonitizovat, Avenish uin au uaeibinamaget iniu bataziuvuvun ?

50 Oo dvsh ogiinan iniu ikiuevuv, Kitebueiendvuvovin kigibimajigun : pizanendvuvovin sv gvigimajan.

## CHAPTER VIII.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh iu api, gipapaaiizhat endvsi iniu kijiodenavuvun gvai odenanensvuv, givrgikuet gvai gibabatibadody iu menotaguvk otogimauiuini-minuajimovin au Kishemanito : iniu dvsh mitasui vshi nizh ogiuijivuvon.

2 Anint gvai igiu ikuevvg ogiuijiaivan, igiu gvanojimovin-



tibvniġ, ġaġiġiškauapvniġ inu mɛjiojġaġvɛn, ġaie ġaiaiaupvniġ mɛjiiɛapineuivɛn, au sv Mary Magdalene, mi sv au nizhuasvi mɛjimaniton ġasagjijnotagut,

3 ġaie Joanna inu uivɛn au Kuza, Herod obvɛmitagvɛn, ġaie Susanna, ġaie dvsh nibiua igiu anint ġaminajġ inu otaiimivni.

4 ¶ Api dvsh nibiua anishinabeg maiauvɛjjiituaat, ġaie ġipinazikauauat endvsi inu odenuvɛn ġipionġibauat, ogigvɛnonau ima auejġvni;

5 Au sv svsvueebinġevini ġiauvimaja inu minikanvɛn ġipeġidivɛ. Api dvsh sesueebinġet, anint inu minikanvɛn ġipvngisinon ima maianikvɛn; ġaie dvsh ġitvɛtkokajġaġdevɛn, igiu dvsh pinisivvġ ġipiizhauvġ ġimamoshvġavmouat dvsh.

6 Anint dvsh ġaie azhibikokɛ ġipvngisinon; api dvsh pasagvkinġ, ġinibodevɛn, ka ma ġinibivvkvɛmġivsinon.

7 Anint ġaie minesvġavvɛzhikɛ ġipvngisinon; igiu dvsh minesvġavvɛzhig ġitvġosagvkiuvvġ, ġaie ogivniugivɛndanaua.

8 Anint dvsh ġaie ima onishishġ in aki ġipvngisinon, ġisagvkiuvvġk dvsh, ġaie ġimivivvġ, in ningotuak ġitvsi minik. Api dvsh ġaishikua ikitot ono aivɛn, oo ġiizhibibagv, Au sv eat inu otavvġamanvɛn in ġinondvɛ mano sv au tvbizindvɛn.

9 Inu dvsh okikinoamagvɛn ogivvġueġimigon, oo ġiikitonit, Uevonen oo auejġvɛn ġeaiavvɛnoven?

10 Oo dvsh ġiikito, Kinava sv kinivigom ġikikendvɛmeg inu kamotvkin ima otogimavivvini au Kishemanito: anint dvsh in ima auejġvni; in vabivuat, ġiuvabisġua; ġaie dvsh nondvmanuat ġinivsidotvnsġua.

11 Bina, oo auejġvɛn, misv oo; Inu minikanvɛn, mi in odikitovin au Kishemanito.

12 Ono dvsh maiauvikvɛn ġapvngisġin, misv igiu nuandvġig; pitvġuivshġ dvsh au mɛjimanito, mɛkvɛmat idvsh in ikitovin ima otvini, konima ġitebvciendvminit ġaie ġibimavtizinit.

13 Ono dvsh azhibikokɛ ġapvngisġin, misv igiu nuandvġig, otapinamouat dvsh in ikitovin in moġġizivuat: oġo dvsh

kauin ojibikauisiuv̄g, ajin̄v etv tebueiend̄vmouat; api dvsh uin iu ḡvguejiitiuiv̄n peḡvmishkagem̄vḡkin, misv ez̄hivzhe-seuat.

14 Ono dvsh meḡue minesv̄gauv̄nz̄hika gap̄vngis̄īn, misv iḡiu, api ganond̄vmouat, gīv̄nimajauv̄g, ond̄v̄miigouat dvsh iniu oz̄amend̄vmouiv̄n, gaie uan̄t̄tiziuv̄n, gaie iniu geon-jip̄ap̄inend̄vmouat oma aki, kauin gego onit̄auigitosinaua iu minikan geuauinge-onishish̄īb̄v̄n.

15 Ono dvsh gap̄vngis̄īn ima onishish̄ī iu aki, misv iḡiu api ganond̄vmouat iu ikitouin, ima iu ḡuev̄kuend̄aḡv̄k gaie uen̄ishish̄ī iu oteima, iu dvsh min̄jimin̄vmouat, gaie dvsh ima minuadend̄vmouin̄i on̄ji nit̄auigitouat iu minikan.

16 Kauin aua inini, api gas̄v̄kav̄in iu uasakonen̄jiḡv̄n, op̄t̄v̄ḡuav̄nsin ima anam-onaḡv̄n̄i, ka gaie otatosin ima anamibaḡv̄n; neshkuv̄t dvsh uin otaton ima uasakonen̄jiḡv̄nabiko, iḡiu dvsh pandigejiḡ jiuab̄v̄nd̄vmouat iu uasei-anik.

17 Kauin gego gimoj aiasinon, iu geuin̄jigadesinog; gaie gaīajigadeḡ jikikend̄aḡv̄sinog, gaie jimiz̄hish̄aus̄ijigadesinogib̄v̄n.

18 Aianguamizīuik sv̄ dvsh iu ez̄hinond̄vmeg; aueguen ma camoguen, t̄v̄mina; aueguen dvsh gaie eas̄iguen t̄v̄m̄kr̄ma iu aiinenimint̄ jiāīa.

19 Ogibinazikagon dvsh iniu ogin gaie iniu uikanis̄v̄n, kauin dvsh ḡiḡv̄shkitosiuv̄n iu jibiizhanit̄ ima aiat, iu ep̄ij bataīīnit̄ iniu anishinaben.

20 Iḡiu dvsh anint̄ oḡiḡv̄nonauan, oo gīinauat, Bina, kiḡv̄ gaie kikanis̄v̄ḡ aḡuv̄ji nib̄aiuv̄ḡ n̄v̄nd̄auend̄vmouat ūuab̄v̄mikua.

21 Ogīiz̄hin̄v̄kuetauan dvsh, oo gīinat, Ninḡv̄ gaie nika-nis̄v̄ḡ, misv ogo bez̄ind̄v̄iḡ iu odikitouin au Kishemanito, gaie taiebueiend̄v̄iḡ.

22 Ḡip̄v̄ḡv̄miaiam̄vḡv̄t dvsh gomapi giz̄hiḡv̄k, gipozi ima n̄āb̄ikuani, gaie iniu okikinoamaḡv̄v̄n: oo dvsh oḡīinan, Izhata iuidi agamiuv̄ iu saḡaīiḡv̄n. Mid̄vsh gīv̄ninim̄inauesh-kauat.

23 Meḡua dvsh pimashiat, giniba: ḡik̄ij̄ip̄v̄ḡv̄manim̄v̄t

dvsh ima sagaiigunĭ; gaie dvsh iu gisisigaogouat, gaie giki-jinanizaniziat.

24 Ogibinazikagon dvsh giamvdinigt, oo giikitonit, Kekinoamaç ien, Kekinoamageien, shaiiguv kinibomin. Midvsh gipeziguit, gaie gikinaamadv iu nodin, gaie dvsh einashkanig iu nibi; midvsh gaizhiishkuaianimvtinik, gaie gaizhiishkuaiagvmiseg iu nibi, gaie gianuatĭ.

25 Oo dvsh ogiinan, Anindi iu kitebueiendvmouiniua? Gimamakadendvmog dvsh iu segiziat, oo giiiat, Aueneniui ininiinen dush uin uauu! ogvnotan ma iu nodin, gaie nibi, otebuetagun dvsh.

26 ¶ Gimishvgauvg dvsh iuidi endvvnkiuat igiu Gadara-ininiuvg, tibishko go agamiuv iu Galile.

27 Api dvsh enikvbat ima akika, oginvgueshkagon gionjibanit ima odena iniu ininiuvn, meuizhv eko gigishkauanit iniu mvjimaniton, gaie pinçuashagitinit, gaie ninguji dasinit, mi etv go ima jibegmigo.

28 Api uaiabvmat iniu Jesusvn, gigizhiue, giapvgizot dvsh ima enasvminit, gaie dvsh epitouet oo giikitot, Anishuin ezhipapamenimiivn, kin Jesus Ueguisimik au Kishemanito Kejiishpendaguzit? kipvguisenimin sv iu jigotvgi-isiuvn.

29 Shaiigua ma ogiinan iniu uaniziniĭn ojijaguvn jipisagijinaueshkauanit iniu ininiuvn. Niningim ma oginauvdinigon: midvsh igo moshvk gimamanjiguvpijigazot, iniu piuabiko-sv gabiginigvvn aoint, gaie okatvn gitvkobitenig: ogipigçabigibitonvn ma iniu sv gabiginigvvn; gaie giizhinizhaogut iniu mvjimaniton ima bvgutvkvemiga.

30 Jesus dvsh ogigvgejiman, oo giikitot, Anin ezhinikazoivn? Oo dvsh giikito, Legon sv nindizhinikaz: nibiua ma iniu mvjimaniton ogipinjinaueshkagon.

31 Ogipvguiseniman dvsh jizhinazhaogusigua ima kiji-gvni.

32 Giaiauvg dvsh ningotueuan igiu kokoshvg, endvzhisiat ima uvjiui: ogipvguisenimauan dvsh ima jizhinazhaogouat, jipinjinaueshkauauat iniu kokoshvn. Midvsh iu gai-zhipvgidinat.

33 Igiu dvsh mvjimanitog ogisagijinaueshkauauan iniu iniiuon, gaie ogipiujinaueshkauauan iniu kokoshvn; kvkinv dvsh igiu kokoshvn gikijimajibaitiuvg, gaie gikvkejiuebritiuvg ima sagaiigvni, midvsh gigibuanabaueuat.

34 Api dvsh igiu eshvmavpnev naiabvndvmouat iu gaizhiuebtinik, giozhimouv, giauiiundvmageuat ima odena, gaie dvsh ima tvnviuini.

35 Gimajavug idvsh auiavbndvmouat iu gaizhiuebtinik; gipinazikauaat iniu Jesusv, mikauaat dvsh iniu iniiuon au gasagijinotagut iniu mvjimaniton namatabinit ima ezhisitebit au Jesus, gaie egunit iniu aguinanvn, gaie btgkatvtnik otinendvmouin; gisegiziuvg dvsh.

36 Igiu gaie gauabvndvig ogiuindvmauauan iu gaonjinojimoint au gegishkauapvn iniu mvjimaniton.

37 Kvkinv dvsh igiu gatv... kijig ima enigokuag otvkvkimiuon igiu Gadareuiniuv, ogipvguisenimauan iniu Jesusv jimajanit ima endvzhi-aiuaat; gikijisegiziuvg ma uin. Giaipozi dvsh ima nabikuani, neiab minaua gikiuet.

38 Au dvsh inini gapisagijinotagut iniu mvjimaniton ogipvguisenimigon juijiuat. Jesus dvsh ogimajinizhauan, oo giikitot,

39 Izhikiuen dvsh iuidi endaivn, uabvdaiiuen dvsh iniu kijiaiin gadotokin au Kishemanito. Giizhimaja dvsh giuabvdaiinet enigokuag iu odena iniu kijiaiin, gadotagut iniu Jesusv.

40 Gipvgvmiamvgt dvsh api au Jesus gakiuet, iniu anishinaben ogiotapinigon giuauizhendvminit: kvkinv ma obiigobvnen.

41 ¶ Ina giaia au inini Jairus ezhinikazot, naganizikvndaget ima anvnieuigmigo; giapvgizo ima ozitani iniu Jesusv, gaie ogipvguiseniman jipiizhanit ima endat.

42 Ogiaiauan ma bezhik etv iniu odanvn, konimago mitasui vshi nizh tvsopipovgizinigobvn, shingishininit idvsh iu kega nibonit. Megua dvsh vnipimoset au Jesus, iniu anishinaben ogisinsikagon.

43 Giaia dvsh au ikue gamiskuiapinet mitasui vshi nizho kikinonouinv, au gabvnejitot kvkinv ezhitvniuv jinan-

dauigut inu meshkikiuiniuvn, kauin dvsh ogigvshkiigusin iu jinojimoigut,

44 Gipiizha ima opikurnani, gaie gitanginamanat ishkue-igotunik inu otrguiuini; babige dvsh iu omiskuiupineuin giishkua aiamvgvtini.

45 Jesus dvsh giikito, Auenen gatanginit? Api dvsh kvkinv giagonuctanauat, Peter gaie inu gauiaiauigujin ogiinauan, Kekinoamageivn, igiu maiamauiuojig pimisinsikotatiuvg, kidikit nv dvsh, Auenen gatanginit?

46 Jesus dvsh giikito, Auia sv go ningitanginig. Nimo-zhiton sv iu gvshkieuiziuin gisagjijnotagoian ima niaui.

47 Api dvsh au ikue uaiabvndy iu kikenimint, gibiizha iu binvingishkat, giapvgizot dvsh ima enasvminit, giuindv-mauat dvsh ima enasvminit inu anishinaben, iu gaonjitangi-nat, gaie iu kezhitine ginojimot.

48 Oo dvsh ogiinan inu ikueuvn, Uedanimigoivn, songi-teen; iu kitebueiendvmouin kiginojimoigun; pizanendv-mouin sv gigimajan.

49 Megua dvsh geabi gagigitot, bezhik au inini gipitv-guishin gionjibat iuidi endanit inu naganizikvndagenijin iu anvmeiugvmik, oo dvsh giinat, Kidanis sv ginibo; kego ondvniaken au Kekinoanaget.

50 Api dvsh au Jesus nuandy, ogigvnonan oo giikitot, Kego segiziken; tebueiendv etv, midvsh geizhinojimot.

51 Api dvsh baaiat ima uigiuami, kauin auia ogipindi-gvnsin, mi etv inu Peterv, gaie Jamesv, gaie Johnv, gaie inu osv, gaie inu ogin au oshkinigikue.

52 Kvkinv dvsh gimauivg, gimauimauat inu oshkinigi-kuen; oo dvsh ogiinan au Jesus, Kego uin mauikegon; kauin sv uin nibosi, niba sv uin.

53 Ogipapiigon dvsh inu anishinaben, gipapinotagut, kikenimauat azhi ginibonit.

54 Ogisagjijnazhauan dvsh kvkinv; gaie dvsh ogisvgi-ninjinau inu oshkinigikuen, oo giikitot, Ueshkinigikueuivn, onishkan.

55 Inu dvsh ojijaguvn neiab ogipinazikagon, midvsh kezhitine gaizhipziguit. Giikito dvsh jivshvmimint.

56 Iniu dvsh onigiigon gimamakadendvmon. Ogiaian-guamiman dvsh auia ininiuvn jiuindvmauasinit iu gaizhi-jigeng.

## CHAPTER IX.

**M**I pi dvsh gimauvzomat iniu mitasui vshi nizh okiki-noamagvuvn, gaie giminat iu mvshkauiziuin, gaie iu gvshkieniziuin jishagojianit kvkinv iniu mvjimaniton, gaie jinanandauuuuat.

2 Ogimajinazhanan dvsh jigvgikuenotvminit iu otogimaniuin au Kishemanito, gaie jinojimoanit iniu aiakuzinijin.

3 Oo dvsh ogiinan, Kego uin gego pimiutokegon iu jipapamatiziiig, kauin svkaouuvn, ka gaie nauapuuni-mushkimut, ka gaie prkueshigvn, ka gaie shoria; ka gaie jinenzhisinog iniu kibvbinzikauagvniuan.

4 Uegotoguen dvsh iu uiguam gepindigeshkv moueguen, ima aiuiuk, gaie dvsh ima onjimajaiuk.

5 Aueguen dvsh geotapinis moueguen, api vniuvgtvmeg odena, papauisiteniuk iu uiagvse, iu dvsh jikikikendagvuk uibizindvsinouegua.

6 Gimajaurg idvsh papaizhauat iniu odenansvn, papagvgikuenotvmouat iu minuajimouin; gaie mizi papanojimoineuat.

7 ¶ Bina, au dvsh Herod gaogimauit oginondan kvkinv iu gaizhijigenit; gionjinigushkadendvm dvsh iniu anint giikitonit, au John giabijiba;

8 Anint gaie oo giikitouvg, Elias gimoki; gaie dvsh igo anint oo giikitouvg, Au bezhik igiu gete anuajigeuininiuvg, giabijiba.

9 Herod dvsh giikito, John va uin ningigishkiguezhuabvn; auenen nvnguvnv dvsh uin uau nuandvmouvg ono touvn aiin? Oginvndauendan iu jiuabvmat.

10 ¶ Igiu dvsh kikinoamagvuvg, api teguishinouat, ogi-uindvmauauan kvkinv gaizhijigeuat. Ogiotapinan dvsh, gaie gimoj giizhiuinat ima megue vgvvtvkv mik, ima endvgog in odena, Bethsaida ezhinikadeg.

11 Api dvsh igiu anishinabeg kekendvmouat, oginopin-

nauan; ogiotapinan dvsh, gaie gitvzhindvmauat iu otogi-  
maniuin au Kishemanito, gaie ginojimoat iniu uanojimo-  
guzinijin.

12 Api dvsh gaonagushinik, ogipinazikagon iniu mitasui  
vshi nizh, oo giigut, Majinazhv igiu maiamauinogig jiihzauat  
ima odena, gaie ima tvvkiuini giuitaaiii, ima jiaiauat, gaie  
jiaiamouat in mijim. Kidaiaimin ma uin oma meguekumik.

13 Oo dvsh ogiinan, Minik sv kinava, iu gemijuat. Oo  
dvsh ogiigon, Kauin gego nindaiasimin, mi etv nanuatik  
pvkueshigvrv, gaie nizh kigoivg; kishpin sv etv aukish-  
pinatoiaibvn iu mijim, jionjiuisiniuat dvsh kvkinv ogo ani-  
shinabeg.

14 (Konima sv go nanvn kiji mitasuak igiu ininiuvg tv-  
shiguabvn.) Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvrvn, Na-  
matabiik sv nenanimitvrv jiaivvbinat.

15 Midvsh oo gaiizh, jigeuat, gaie kvkinv ginamatabi-  
auat.

16 Ogiotapinan dvsh iniu nanuatik pvkueshigvrvn, gaie  
iniu nizh kigoivn, giinabi dvsh iuidi ishpin, gaie gim-  
moivuet, gibrvvkuebinat, gaie giminat iniu okikinoamagvrvn,  
iu jipvgitinamauanit ima enasvminit iniu kejimamauin-  
nijin.

17 Giuisiniuvg idvsh, gaie kvkinv gitebisiniuvg; mita-  
sui dvsh vshi nizh iniu uatabimvkvkon gimoshkineuvn, api  
gamamoshvginvmi iu minik gaishkuvnjigeuat.

18 ¶ Gipvgvmiaiamvgt dvsh megua iu nizhike anvmiat,  
iniu okikinoamagvrvn ogiujiaiaugon; ogigvguejiman dvsh,  
oo giinat, Aunen ezhiuat igiu anishinabeg, iu nin auian?

19 Oginvkuetauan dvsh, oo giikitouat, Au sv John  
Baptizoviiueuinini; anint dvsh uin oo ikitouvg, Misv au  
Elias; anint dvsh gaie oo ikitouvg, Au bezhik igiu gete  
anuajigeuininiuvg gaabijibat.

20 Minava dvsh oo ogiinan, Aninguvrv dvsh kinava eki-  
toieg aiauiian? Peter dvsh oginvkuetauan, oo giikitot,  
Kin sv kidau au Christ oguisv au Kishemanito.

21 Midvsh gaizhiaiangvamimat, gaie dvsh giinat, iu jiuin-  
dvmauasinit aua ininiuvn oo aiii,

22 Oo giikitot, Iniu Oguisvn au inini nibiua tvzhigotv-gendemon, gaie jianauenimigut iniu getiziniijn, gaie iniu kijisasagiujigeuininiuvn, gaie oshibiigeuininiuvn, gaie jini-sint, gaie jlabijibat givninisogonigtinik.

23 ¶ Oo dvsh ogiinan karkin, Kishpin auia inini uano-pinvzhiguen, mano tvragonucienintizo, gaie ogvotapinan iu otazhiteatigoni endvsogizhigtinik, iu dvsh jinopinvzhit.

24 Aueguen sv geuibimajitoguen iu obimatiziuin, ogvuvn-iton; aueguen dvsh gaie geuvnitoguen iu obimatiziuin nin onji, misv au gebimajitot.

25 Aniu geondizit au inini, kishpin tibendv karkin eni-gokurkvmigag iu aki, jinishvratizit dvsh, gema juebini-gazot?

26 Aueguen sv geagvtenimiguen, gaie iniu nindikitouin-vn; misv gaie iniu inini Oguisvn geagvtenimigujin api pitv-guishininit ima tibinaue obishigendaguziui, gaie iniu Osvn, gaie iniu paniziniijn ishpini tvzhianishinaben.

27 Kitininiim sv iu tebueian, anint oma nibauiuvg, getangvndvsigog iu nibouin, panima go giuabvndv mouat iu otogimauiuin au Kishemanito.

28 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh gaishsuasogonigvk gaish-kuaaiag ono ikitouinvn, ogivniuzhaman iniu Petervn, gaie iniu Johnvn, gaie iniu Jamesvn, giizhat idvsh ima uvgitvjiu, uianvmiat.

29 Megua dvsh iu anvmiat, gianjinagvutini iu odanguai, gaie iu otvguiuin ginabishkani, gaie giuaseshkani.

30 Bina Ginizhiuvn dvsh ininiuvn gagvnonigujin, misv au Moses gaie Elias :

31 Gibishigendagvutini dvsh otizhinaguziuiuiua, gaie ogitvzhindanaua iu onibouini, iu getibishkositonit ima Jeru-salemi.

32 Peter dvsh, gaie iniu gauijaiaigujin gikijinibavvg : api dvsh kueshkuzinat, ogiuvbvndanaua iu obishigendaguzi- uini, gaie ogiuvbvmauan iniu nizh ininiuvn gauijigabauita- gunijin.

33 Gipvgvmiaiamvgvt, api negvngut, Peter ogiinan iniu Jesusvn, Kekinoamageivn, onishishin sv oma jiaiaiyibvn :



vmbe sv no ozhitotanin nisui uigiuamvn, bezhik kin jiouigiuamiivn, gaie bezhik au Moses, gaie bezhik au Elias, gikikendvsig iu gaikitot.

34 Megua oo giiikitot, gipiaiamvgt iu anvkvt, gaie gipvtvgvvnishkagouat : gisegiziurg dvsh api eauat ima anvkvt.

35 Gionzitagvut idvsh iu inueuin ima anvkvt, oo giikitomvgt, Misv au saiagivg ninguis : bizindauik sv.

36 Api dvsh iu inueuin gakvbikoaiag, Jesus dvsh nizhike ima gimikaua. Ogigvnuendanaua dvsh, gaie giuindvmauasi-gua auia ininiuvn, iu api iniu gizhigon, ono aiiin gaizhiabvndvmouajin.

37 ¶ Gipvgvmiaiamvgt idvsh, api aiazhauiuaby, api panisvjiueuat, nibiua iniu anishinaben oginvvghkagon.

38 Bina dvsh bezhik inini eko-okuinouat gibibagi, oo giikitot, Kekinoamageivn, kipevguisenimin sv jigvnuabvmt au ninguis ; mima etv bezhigut au ninijanis.

39 Bina dvsh onavrdinigon iniu mvjiojjagvvn, sesika dvsh aashikue ; giojibinigot dvsh gaie gibiteuvnamot, gaie dvsh giuisvgiaiaugut, agaua nvgvngut.

40 Nindanopvguisenimag igiu kikikinoamagvng jisagijuebinauat, ka dvsh ogivshkiasiuauan.

41 Jesus dvsh ogigvnonan oo giikitot, O taiebueiendvsiueg gaie mejiizhuebiziieg nongum bematiziieg, anin minik geujiauinivguk gaie geminuadenimivguk ? Pizh au kiguis oma.

42 Megua dvsh piizhat, iniu mvjimaniton ogiapvgvinigon gaie ogipigubinigon. Jesus dvsh oginvnibikiman iniu uanizinin ojjagvvn, ginojimoat dvsh iniu abinojivn, gaie ogipvgitinamauan iniu osini.

43 Ogimamakadendanaua dvsh kvkinv iu okijigvshkieuiziuin au Kishemanito. Megua dvsh iu mamakadendvmouat kvkinv gaizhijiget au Jesus, ogiizhigvnonan iniu okikinoamagvvn, [oo giinat,]

44 Mano ono ikitouinvn tvmnjimosinon ima kitavvgaug ; iniu sv iniai Oguisv shaiigv tvpvgitiniman ima oninjua igiu ininiuvg.

45 Kauin dvsh ogiisitotvnsinaua oo ikitouin, gaie ogika-

zotagonaua gikikendvsigua; gishaguenimouvg iu jigvgueji-manapvn iu ikitouin.

46 ¶ Midvsh iu api gapvziguimvgvk iu gvguejintinin ima aiauat, aueguen endvshiuat nauvj gekijiinendaguzi-guen.

47 Jesus dvsh kikendy iu enendvminit ima otoiua, ogiotapinan iniu abinojivn, givsats idvsh ima jigaiii.

48 Oo dvsh ogiinan, Aueguen sv geotapinaguen ono abinojivn ima nindizhinikazouini, misv au uetapinit; aueguen dvsh uetapiniguen, ototapinan iniu gapiizhinazhaomijin; aueguen ma nauvj egasenimoguen endvshieeg kvkinv, misv au gekijiinendaguzit.

49 ¶ John dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kekinoamageivn, ningiuabvmanan bezhik saiagijiuebinat iniu mvjimaniton, onji ima kidizhinikazouini; ningikinaamauanan dvsh, ka ma kiuijiugusinan.

50 Jesus dvsh egigvnonan, Kego kinaamauakegon; au sv neshkenimisinouy, kiuidokagonan.

51 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh, iu api teguishinomvgvt-inik ishpimi jiotapinint, giinabi moshvk uiizhat inckvke iuidi Jerusalemi.

52 Ogimajinazhauan dvsh iniu oshkabeuisvn nigan inv-kvkeia uavniizhat; gimajauvg dvsh, gaie givnitvguishinouat ima ototenauina igiu Samarianinivuvg, uuauezhisitvma-uauat iniu Jesusvn.

53 Kauin dvsh ogiotapinasiauuan, onji iu odenguai gizhiaiani uaizhain igo iuidi Jerusalemi.

54 Api dvsh okikinoamagvvn, iniu Jamesvn gaie iniu Johnvn uaiabvndvminit, oo giikitouvn, Tebeningeivn, ka nv in kitanvndotvnsimin iu ishkude ishpimi jionjipiteg, jijagizouat idvsh ogo, gaizhijigepvn au Elias?

55 Gikuekigabau dvsh, gaie gikinaamanat, oo giikitot, Kauin kikikendvsinaua ezhiuebiziieg.

56 Kauin iniu inini Oguisvn bionjivgushinsiuvn jibvna-jitvmauanit iniu ininiuvn obimatiziuini, mietv uibimajianit. Bekavntinik idvsh oginazikanaua iu odena.

57 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt idvsh megua givnipimoseuat

ima mikvua, bezhik iniu ininiuvn ogiigon, Tebeningeivn, kigvpapanopinvin sv tibi geizhauvnen.

58 Jesus dvsh ogiinan, Uagushvg ouazhiurg, gaie pine-siuvg ouazisuansiuv; iniu dvsh uin inini Oguisvu kavin odaiansini ima getvnikueshijivn.

59 Oo dvsh ogiinan iniu bekanizinijin, Nopinczhishlin. Oo dvsh giikitouv, Tebeningeivn, inenimishin nitm jia-uinguaavg au nos.

60 Jesus dvsh ogiinan, Mano igiu nebojig ogvningua-uauan iniu neborijin; kin dvsh majan, auigvgikuenotcn iu otogimauiuin au Kishemanito.

61 Gaie dvsh minaua iniu bezhik oo giikitouv, Tebenin-geivn, kigcnopinvin; akaue sv dvsh inenimishin jibozho-vgua igiu eajig ima endaian.

62 Jesus dvsh ogiinan, auia au inini gatvkony iu tash-kikvniigibijigvn, aiabvnbijin dvsh, kavin sv teapitendagu-zisi jipindiget ima otogimauiuini au Kishemanito.

## CHAPTER X.

**A**PI dvsh gaishkua aiag ono aiiin, au Tebeninget ogiina-konan iniu nizhuasuimitvuv bekanizinijin, giizhina-zhauat dvsh nenizh inidi invkveia navniizhat, ima endvsing iniu odenavn, gaie tibi navniizhagobunen.

2 Midvsh oo gainat, Iu kishkvshkizhigeuin keget ki-jibataiinv, igiu dvsh vnokiuviniuvg pngisheuvgizivg. Anvnietauk dvsh au tebendv kishkvshkizhigeuin, iu dvsh jiiizhinazhauat iniu vnokiuviniuvn ima okishkvshkizhi-geuini.

3 Majaiuk: bina sv kimajinazhaoninim tibishko go ma-nishtanishensvg ima megue maingvnika.

4 Kego pimiutokegon shoniauini-mvshkimut, gaie naua-puanivsh, gaie mitiguakisinv: kego gaie anvnikauakegon auia inini gevniapisikaieg.

5 Tibi dvsh pandigevguen ima uakaiigvni, nitm iki-toiuk, Pizaniiveuin traivmvgut oma uakaiigvni.

6 Kishpin dvsh au ueguisimigut iu pizaniiveuin aiat ima,

mano kipizaniueuinua traiauegt ima; kishpin dsh uin aiasig, neiab kigvpiotisigunaua.

7 Midsh ima uakaiigvni jiaiaieg, jiuisiniieg gaie jimini-kueieg inu igo touvn geminigoiegun: au ma vnokiuiuni teapitendaguzi iu jitibaamaguzit. Kego pepvkanvk uakaiigvni izhikuzikegon.

8 Tibiituk idvsh iu odena jipindigeueguen, gaie otapini-negua, mijjiuk inu aiiin uezhisitvmagoiegun.

9 Nanandauik idvsh igiu aiakuzijig ima eajig, gaie oo inik, iu otogimaiiuiin au Kishemanito kipeshosikagonaua.

10 Tibiituk idvsh iu odena gepindigeueguen, otapinisi-nonegua dsh, izhaiuk iuidi mikvna, gaie oo ikitoink,

11 Boshke uiagrseivv iu kitotenauia, iu egokeg ima nizitana nindizhipapauizeshimonomin iu jibatamigoieg: keget dsh uin uikikendvmok, iu otogimaiiuiin au Kishemano peshozikagoieg.

12 Kitininim sv dsh, nauvj bebenvk tvdotajigade iu Sodom, iu api gigizhigvk, dsh uin iu odena.

13 Gvguanisvgrkmik sv kin, Korazin! gvguanisvgrkmik sv kin, Bethsaida! kishpin ma inu kiji vnokiuiinv izlijigengibvn ima Turusi gaie ima Sidoni, gaizhijigeng ima aiaivn, kijimeuizhv tagianuenintizouv, jiginamatabiupvn ima mvshkimutegini gaie mijipingnika.

14 Nauvj dsh bebenvg tvdotajigade iu Turus gaie Sidon, api tibakonigeng, dsh uin kinaua.

15 Kin dsh gaie Kapernaum pinish gizhigo uembini-gazoivn, ima anamvkmik kigrnisuebinigo.

16 Au bezindoneg, nimbizindag; gaie dsh au neshkenimieug, ninishkenimig; gaie au neshkenimit, onishkeniman inu gapiizhinazhaonijin.

17 Igu nizhuasuimitvv neiab gipikieuevg uauizhendv-mouat, oo giikitouat, Tebeningeivn, boshke gaie igiu mvjimanitog ningitebuetagonanig onji ima kidizhinikazovini.

18 Oo dsh ogiinan, ningiuvvma au Satan, ishpinu uen-jipvngishiin iu nauasvmouin, giizhipvngishj.

19 Ina sv kimininim iu gvshkieuizinin jitkokanegua igiu kinebikog gaie igiu tekuvngejig kinebikog, gaie jisha-

gojitoieg kvkinv ogvshkieuiziuin au shangenjiget; kauin dvsh gego kvrvge niagut kigvdotagusinaua.

20 Kego dvsh uin mojjizikegon, onji iu tebuetonegua igiu mvjiojjaguvvg; mojjiziiuk sv onji iu oshibiigadeg iniu kidizhinikazouiniuan iuidi ishpimi.

21 Iu api gigizhigvk, Jesus gimojjigendvm ima ojjjago, gaie giikitot, Kimikonauicienimin, O Nose, uegimauivn iuidi ishpimi gaie oma aki, iu gikadvmanvtua ono aiiin igiu nebuakajig gaie kekendasojig, gimizhishauisitvmanvtua dvsh uin igiu abinojivg; mi sv go oo, Nose; mima iu ezhiminabvndvmvn ima enasemiivn.

22 Kvkinv aiiin ningiminig au Nos: kauin auia au inini okikenimasin iniu Ueguisimiminjin, mi etv au Ueosimint, gaie Ueosimainten kauin auia inini okikenimasin, mi etv au Ueguisimint, gaie dvsh au Ueguisimint iniu igo geiuiabvndvagnen.

23 ¶ Giizhikuekigabani dvsh ima invkve iniu kikinoamagvvn, gaie giikitot gimoj, Shauendaguvton iniu oshkinzhigoman uaiabvndvmomvgekin ono aiiin uaiabvndvmegun.

24 Kitininim sv nihiua anuajigeuininiuvg gaie ogimagoginvndanendanaua jiuabvndvmouat ono aiiin uaiabvndvmegun, kauin dvsh ogiuabvndvsinauan; gaie jinondvmouat ono aiiin nuandvmegun, kauin dvsh oginondvsinauan.

25 ¶ Bina dvsh bezhik tibakonigeuinini gipvzigvi givgvejat dvsh, oo giikitot, Kekinoamageivn, anin geizhijigeian, jiaiaman iu kagige bimatiziin?

26 Oo dvsh ogiinan, Anin ezhibiigadeg ima tibakonigeuini? Anin ezhiagindvmvn?

27 Oo dvsh ogiinan, Kigvsagia sv au Tebeninget Kikishemanitom enigokoteeivn, gaie enigokojjagueivn, gaie kvkinv kimvshkauiziui, gaie kvkinv kitinendvmouini; gaie kigvtizhisagia au kijtvnvkiuemagvn, ezhisagiitizoivn.

28 Oo dvsh ogiinan, Guavk sv kigiizhinvkvetvm; mi oo izhijigen, midvsh jibimatiziivn.

29 Iu dvsh uiguavkuendaguiitizot, oo ogiinan iniu Jesusvn, Aunen au nijtvnvkiuemagvn?

30 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Bezhik inini gi-

onjimaja ima Jerusalemi, giizhat dvsh iuidi Jerikoi; oginvkueshkauan dvsh iniu kemedishkinijin, iniu gakisikunaiebinigujin, gaie gamakiigujin, ginvgvnigut dvsh api agaua bi-matizit.

31 Gipvgvmiaiamvgvt idvsh naiita ima invkveia pimose-gobvn bezhik sasagiuigeuinini; api dvsh uaiabvmat, bvkeaiii gipimiizhipimose.

32 Gaie dvsh au Levite, api patvguishi, oginazikauan, gaie ogigvnuabvman; api dvsh gauabvmat, bvkeaiii gaie uin gipimiizhipimose.

33 Bezhik Samariai tvzhi-inini megua pimose, gipimi-izha ima aianit, api dvsh uaiabvmat, ogikitimakeniman,

34 Oginazikauan dvsh, gaie gitvkobitvmanuat iu gaainvgv amimint, gaie gisiginamanuat iu pimate, gaie shominabo; gaie gipvgitinat ima uvgiopikuvnani tibinaue iniu otauakanvn, gipiizhiuinat dvsh ima vshvngeuigvmigo, gaie gignauenimat.

35 Uaiabvnik idvsh, api maiajat, ogigitinan nizh shoni-anstv, giminat idvsh iniu naganizinijin ima vshvngeuigvmigo, gaie giinat, Gvnuanem: uegotoguen navvj gebvrajitavnen api minaua pitvguishinan kigvkizhikon.

36 Aunen dvsh ono nisui enendvvn iniu gaoujtvnkie-magvniuiumigujin au ganvkueshkauat iniu kemedishkinijin?

37 Oo dvsh giikito, Iniu sv gashavenimigujin. Jesus dvsh oo ogiinan, Majan, gaie kin idvsh nasab izhijigen.

38 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh, megua papavniizhauat, giizha ima bezhik odenansi: bezhik idvsh iniu ikuevn, Martha ezhinikazonijin, ogipindigvngon ima endanit.

39 Giaiauvn dvsh iniu odanguenv, Mary gaizhinikazonijin, au igo ganamatabit ima ezhisitebinit iniu Jesusvn, gaie gibizindy iniu odikitouinini.

40 Martha dvsh ogikijiondvmiigun nibiua bvmetageuin, gaie ogibinazikauan [iniu Jesusvn,] oo giinat, Tebeningevn, ka nv kipapamendvsi au nindangue ginvgvzhit jinizhike-bvmitageian? Izhi sv dvsh jiuudokauit.

41 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Martha, Martha,

keget sv kipapamendanvn, gaie kimigushkajiaiaugunvn ni-  
biua aiiin ;

42 Bezhik sv dvsh nvndauendagvvt ; au dvsh Mary ogi-  
uauenabrndan iu uenishishininik, iu gemvkvmasiunt.

## CHAPTER XI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT megua anvmiat ima ninguji,  
api eshkuatat, bezhik iniu okikinoamagvvnvn oo ogii-  
gon, Tebeningeivn, kikinoamauishinam geizhianvmiaia, ti-  
bishko go au John gaizhikikinoamauat iniu okikinoama-  
gvvnvn.

2 Oo dvsh ogiinan, Api envmiaiegun, oo ikitoiuk, Nos-  
inan ishpimi eavvn, mano sv tvkijituauenjigade iu kidizhini-  
kazouin. Kitogimaiuvin tvpitvguishinonvgt. Enendvvnvn  
tvizhiuebvvt oma aki tibishko iuidi ishpimi.

3 Mizhishinam sv nongum gizhigvk iu gemijia.

4 Gaie uebinamauishinam iniu nimvjiizhiuebiziuininanin ;  
niuebinamaunanig ma uin igiu mezinaamauiivdijig. Kego  
uin gaie vniizhiuizhishikangen ninguji jishobiziia ; gaie mi-  
taguenamauishinam mvjiaiiuivshvn.

5 Oo dvsh ogiinan, Auenen dvsh kinaua endvshieeg ge-  
aiauat iniu uijikiuevn, nazikauat dvsh abitatibigvtinik, oo  
dvsh jinat, Niji, auishin nisuatik pkvshigvvtg :

6 Ningiotisig ma bezhik nijikie, pabamatizit, kavin dvsh  
gego nindaiasin geozhisitvmauvgibvn ?

7 Au dvsh ima pindig eat, ogvgvnonan, oo ikitot, Kego  
ondvmiishiken, iu ishkuandem kibakuaiigade, shaiguv dvsh  
ningikauishim, gaie igiu ninjanisvg ; kavin nindagvshkito-  
sin jionishkaian jimininamban ?

8 Kitinininim sv dvsh, anvvin go inendvsig jionishkat  
gaie jiminat, iu onjiujikiueimat, iu dvsh poniigusig, tvonji-  
onishka jiminat minik igo mvnezit.

9 Kitinininim sv, Nvndotvmageiuk, kigvminigom dvsh ;  
nvndauabvunjigeiuk, kigvmikage dvsh ; papagakuaiigeiuk, ki-  
gvbakakunamagom dvsh.

10 Endvshit ma au nendotvmaget, otapinige ; gaie au

nendauabvñjige, mikage; gaie au paiapagakuaiiget, tvbakakunamaua.

11 Auenen kinaua uenijanisiieg, kishpin nvdotvmagut iniu oguisvñ iniu pvkueshigvñvñ, geminat iniu asinin? Kishpin gai kigoivñ nvdotvmagut, mvjikinebikon nv ogvminan?

12 Gema gaie uavn nvdotvmagut, iniu tekuvngeniñin okati-kinebikon nv otaminan?

13 Kishpin dvsh kinaua iu mvjiaivauishiuiieg kikendv-meg iniu uenishishiñ miguenuvñvñ jiminegua igiu kinijani-siuag, uauizh dvsh uin au ishpimñ kitintvzhi Kosiu ogvminan iniu Kijiojijaguvñ iniu nendotvmagujin.

14 ¶ Osagijiuebinamaubvñen dvsh iniu mvjimaniton iniu ganitagagigitosiniñin. Gipvgvñiaiamvgvt idvsh api saia-gijinotauat, au ganitagagigitosig gigagigito; igiu dvsh anishinabeg gimamakadendvmog.

15 Anint dush go oo giikitouvg, Uidokagut iniu Beelzebuvñ mvjimanitog otogimamivua, otongisagijiuebinan iniu mvjimaniton.

16 Anint dvsh gaie ogigvgeñjiigon nvdauendvmagut iu ishpimñ tvzhi kikinauajijigvñ.

17 Kikendv dvsh iu enendvminit, oo ogiinan, Endvsj iniu ogimauivvñ pepukanenintizomvgevñ, tvñishuvñatvt; gaie iu uakaiigvñ pepukanenintizomvgevñ tvpngisin.

18 Kishpin sv mvjimanito pepukanenintizot, anin dvsh otogimauivvñ geizhiaianikibvñ? mima iu ekitoieg, nenjisa-gijiuebinvgua igiu mvjimanitog, uidokavit au Beelzebub.

19 Kishpin sv dvsh Beelzebub uidokavit sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, auenenvñ dvsh gaie geonjisagijiuebinauat igiu kiguivvñ? Ina sv dvsh mi igiu getibakonineguk.

20 Kishpin sv dvsh nin, aioian iu otinoigvñinñ au Kishemanito, sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, keget iu otogimauivvñ au Kishemanito shaiigvñ gipiotisigunaua.

21 Api meshkauizit inini eshvit gvñauendv iu endat, iniu dvsh otaiimvñ pizanaianiuvñ:

22 Api dvsh uin iniu navj meshkauiziniñ inivvñ bibv-gumishkagut, gaie dvsh shagojiigut, omvkvñigon kvkinv



iniu odvshuiuinvn iniu gaapenimonijin, gaie omataokinvn iniu odaiimra.

23 Au sv uajuisig ninishkenimig; au dvsh uajuisig iu mauvndonigeian svsvuebirige.

24 Api sv uanizit ojijag gasagijinaueslukauajin iniu inini-  
uun, bengoaianig papamose nvdauendv iu vvuebiuin, ka  
dvsh omikvnsin; oo dvsh ikito, Nindauaj neiab ningvkiue  
ima niuigiuami gabionjisagavman.

25 Api desh tvguishi, omikan gijigataigadenig gaie uaue-  
zhinigadenig.

26 Unimajat dvsh ototapi an nizhuasui bekanizininin iniu  
ojijaguvn avshime geguanisvgendaguzinijin, iu uin ezhiaiat;  
midvsh ezhipindigeuat, dauat dvsh ima: iu dvsh ishkuaj  
izhiuebizit uau inini, avshime gopvdizi dvsh uin iu nitvm  
gadigit.

27 ¶ Gipvgvmiaiamvgt idvsh, megua aiikitot ono aiin,  
bezhik au ikue igiu maiamauinovjig, gimvtuegigito, oo giiki-  
tot, Shauendaguzi sv au ikue ganigiik, gaie au ganonik.

28 Oo dvsh ogiinan, avshime uin shauendaguziuvg igiu  
nuandvrig iniu odikitouinvn au Kishemanito, gaie genauen-  
dvig.

29 Api dvsh igiu anishinabeg gamavvniitiat, gaie sinsiko-  
tatiuat, gimajiikito, Misv ogo mejiizhiuebizijig nongum be-  
matizijig onvdauendanaua iu kikinauajijigvn: kauin gego  
kikinauajijigvn tvminasiuvg, mi etv okikinauajijigvn au  
Jonas anuajigeuinini.

30 Tibishko ma gaavit au Jonas okikinauajijigvniua igiu  
Ninevehı tvzhi-ininiuvg, misv geauinit iniu inini Oguisvn  
okikinauajijigvniua igiu anishinabeg nongum bematizijig.

31 Oshavvno tvzhi ogimakue, api tibakonigeng, ogvuij-  
pvziguiman ono nongum bematizinijin, gaie ogvvniboman;  
uasaekvmik ma uin gibionjiba, uinondv iu onibuakvvin au  
Solomon, bina, nauvj apitendaguzi au nongum eat, dvsh uin  
au Solomon.

32 Igiu Ninevehı tvzhiininiuvg, api tibakonigeng, ogv-  
nijpvziguimauan ono nongum bematizinijin, gaie ogvvniboma-  
vman; gianuenintizouv ma uinaua iu givvgikimigouat

iniu Jonasn; bina, nauvj apitendaguzi au oma eat, dvsh uin au Jonas.

33 Kauin auia au inini, api gasvkavngin iu uasakonenjigvn otatosin ima agauaiii, gema gaie ima anamtibaiigemvkvk, ima sv uin uasakonenjigvnabiko otaton, igiu dvsh pandigejig jiuabvndvmouat iu uaseiaziuin.

34 Iu uiaui tvzhi uaseiaziuin mi sv iu oshkinzhigoma; kishpin gavndauizimvvgvk kishkinzhik, kimoshkineshkagun enigokuag kiau iu uaseiaziuin; kishpin dvsh mvjiaiiuishiuv iu kishkinzhik kimoshkineshkagun enigokuag kiau iu psvvgishkiziuin.

35 Aianguamizin sv dvsh, iu uaseiaziuin eamvn jipsvvgishkasinog.

36 Kishpin sv dvsh kvkinv iu kiau moshkinemvvgvk iu uaseiaziuin, aiasinok psvvgishtibik, kvkinv sv tvuaseiamvvgvt, tibishko go ezhiaiaig kizhiuasvkoneg iu uasakonenjigvn kiuaseiendvmagun dvsh.

37 ¶ Megua dvsh gagigitot, bezhik au Pharise oginvndaueniman juidopvmat. Gipindige dvsh, gaie giuisinit.

38 Api dvsh au Pharise uaiabvndv, gimamakadendvm, iu nitvm gikisibigisinit jibua uisininit.

39 Au dvsh Tebeninget oo ogiinan, Ina sv dvsh, kinaua Phariseuiieg, kipintonana aguvjaiiuv iu minikuajigvn, gaie iu tesinagvn; ima dvsh uin pinjaiii moshkinemvvgvt iu mvkvndueshkiuin, gaie mvjizhiuebiziuin.

40 Gegibatiziiieg, kanv uin au gaozhitot ima oguvjaiii, ogiozhitosin gaie iu pinjaiii avv?

41 Nindaua dvsh migiueiuk iniu touvn aiin ezhitvniieg; ina dvsh kvkinv iniu aiin piniaiauvnon kinaua invkveia.

42 Kigvguanisvgendazim sv kinaua, Phariseuininiuiieg! Kitizhitibaamagem ima anvniauini iniu menomaguvkin anibishvn, gaie anoj gego eshkibvvgvk, gaie pabamendvsiueg iu tibakonigeuin, gaie iu osagiueuin au Kishemanito; misv dvsh uin ono gegiizhijigeiegobvn, ka dvsh uin gaie kitakvbikvnsinauan iniu anint.

43 Kigvguanisvgendaguzim sv kinaua Phariseuininiuiieg! kiminuendanauan ma iniu kejiishpendaguvkin apa-

biuivn ima anvnieuigmigo, gaie jianvmikagoieg ima atandiuni.

44 Kigvguanisvgendaguzim sv kinaua ueshibiigeuinini-  
uieg, gaie Phariseuininiuieg, envniekazoieg! kitizhiaiam  
ma tibishko ezhiaig iniu jibegvmigon uaiabvunjigadesinogin;  
igiu dvsh uvvijaiii pemosejig kauin okikendvsinaua iu ana-  
maiii eteg.

45 ¶ Oigivnonigon dvsh iniu bezhik tibakonigeuininiuvn,  
oo giigut, Kekinoamageivn, oo ekitoivn, ninaint svgo gaie  
kibisomimin.

46 Oo dvsh giikito, Kigvguanisvgendaguzim gaie kinana,  
tebakoniueuininiuieg! kipimondaauag ma igiu ininiuvg  
kueziguyin uiuvzhimanvn; kinaua dvsh uin kauin kitangi-  
nvn sinauan iniu uiuvzhimanvn, iu kitinoigvnnijuan jiaioie-  
gibvn.

47 Kigvguanisvgendaguzim sv kinaua! kitozhitonauan  
ma iniu ojibegvmigouan igiu anuajigeuininiuvg, igiu kosiuag  
ganisajig.

48 Keget sv kitizhiuabvndaiiueu kvnabendvmaegua  
iniu otizhijigeuinian igiu kosiuag: uinaua ma keget ogini-  
sauan iniu anuajigeuininiuvn, kinaua dvsh uin kitozhitvma-  
uaan iniu ojibegvmigouan.

49 Miv gaonjikitomvgek iu onibuakauin au Kishemanito,  
Ningvizhirazhaamauag igiu anuajigeuininiuvg gaie gvgikue-  
uininiuvg, anint dvsh iniu ogvnisauan, gaie ogvgotvgiauan:

50 Jionjivdauendvmauintua igiu nongum bematizijig  
omiskuimua kvkinv anuajigeuininiuvg, gasiguebinigadeg  
baako majikvmigag iu aki.

51 Iu api gasiguebinigadeg iu omiskuim au Abel, pinish  
igo api gasiguebinigadeg iu omiskuim au Zakarias gatv-  
pinvnint ima nisauisi iu sasagiuijigv nabik gaie ima anvmi-  
euigmigo. Keget sv kitininim, tvvndauendvmauuvg  
ogo nongum bematizijig.

52 Kigvguanisvgendaguzim sv kinaua, tebakonigeuinini-  
uieg! kigiikunanava sv iu ababikaiigvniuv iu kikendasouin;  
kauin dvsh igo kinaua tibinaue kiupindigesim, gaie kin-  
gaaug igiu uapindigepvnig.

53 Megua dvsh ono aiin aiinat, igiu oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg ogimajikijigvgejimanuan, gaie jinishki-auat, gaie gvguejiauat iu nibiua jiaikitonit ;

54 Akvnduanauat gaie nvndauabvndvmauauat gego jion-zikanik ima otoninj iu geonjibatamzupvn.

## CHAPTER XII.

**M**EGUA dvsh o giizhiuevtinik, api gamauvjiitiat keji-mamauiuojig anishinabeg, iu epij sinsikotatiuat gitrvtko-kanitiuvg, nitvm ogimajigvnonan iniu okikinoamagvnnv, oo giikitot, Miuitoik iu otombisijigvniua igiu Phariseg, mi iu anvniekazovin.

2 Uegotoguen aiagvnaigadeguen, misv iu geuabvnjiga-deg, gaie negotoguen kaiajigadeguen, mi sv iu gebkvkenji-galeg.

3 Ina sv, negotoguen gaikitoueguen ima megue psv-gishtibik, tvnonjigade ima uaseiag ; gaie dvsh iu gaikitoieg ima otavvgama ima ajisego tvuinjigade ima vrgitigvmik.

4 Kitininim sv dvsh, nijikiueituk, Kego kusakegon igiu netojig iu viauima, ka dvsh avvshime ogvshkitosinaua jidota-geuat.

5 Kigvuindvmoninim sv dvsh au gekuseg. Kusik au, api ganishiuet, eat iu gvshkieuiziuin jiapvgizhiuet ima mvji-ishkudeng ; keget sv kitininim, Kusik sv au.

6 Ka nv uin nanvn shashavnibisiuvg nizh shoniansvg invginzosiuvg, kavin dvsh kvvge iniu bezhik ovnvenimasin au Kishemanito ?

7 Boshke gaie endysi iniu kinisisuan ima kishtiguania kvkinv aginjigadevvn. Kego dvsh segizikegon : avvshime sv kitapitendaguzim, dvsh uin nibiua igiu shashavnibi-siuvg.

8 Gaie sv kitininim, Aueguen sv geuauizhiguen ima enasvmiuat igiu iniuvv, misv gaie geuauinigut iniu inini Oguisvn ima enasvminit iniu otanishinabemvn au Kish-emanito.

9 Aueguen dvsh geagonueienimiguen ima enasvmiuat

igiu ininiuvg, misv gaie geagonueienimint ima enasvminit iniu otanishinabemvn au Kishemanito.

10 Aueguen dvsh gaie bezhik iu ikitouin gemvjitzhimaguen iniu Oguisvn au inini tvebinamaua. Au dvsh uin mejitvzhimat iniu Kijiojijaguvn, kauin tvebinamauasi.

11 Api sv piizhiuinegua ima mauvjiitiuigvmigo, gaie ima aiauat igiu tibakonigeuininiuvg, gaie igiu tebendvig gvshkieuiziun, kego uin uauenendvkegon iu getizhinvkuevmoueguen, gaie geizhigigitoueguen :

12 Au sv Kijiojijag kigvkikinoamagoua iu api, iu geikitoieg.

13 ¶ Bezhik idvsh igo igiu bemiokuinojig ogiinan, Keki-noamageivn, gvnoz h au nikanis, iu jimataozhit iu tibendasouin.

14 Oo dvsh ogiinan, Inini, auenen au gaizhit jitibakona-moninvguk gema jimataoninvguk ?

15 Oo dvsh ogiinan, Aianguamiziiuk, gaie kusitvmok iu shobiziun : ka ma uin au inini onjiaiasinini iu obimatiziun ima iniu batainvtvinigin aiiin tebendvin.

16 Oigivnonan dvsh iu giauejiget, oo giikitot, Iu otakim au uaianvtizit inini gikijimikuigimvgtvini :

17 Giainendvm dvsh oo giikitot, Anin geizhijigeian ? Ka ma nindaiasin iu atasouin ima geatoiamban iniu niminiuivn.

18 Oo dvsh giikito, Misv oo geizhijigeian ; ivingnisibitonvn iniu nindatasouigvmigon, nauvj idvsh jimijatoian, midvsh ima geatoian kvkinv iniu niminiuivn, gaie iu nindanokajigvn.

19 Ningvina dvsh au ninjjag, Ninjjag, nibiua kidaian iu tibinaueuiziun, iu nibiua tvso pipon jiiinabvjitoivn, minoaiian sv, uisinin, gaie minikuen, gaie mojjigizin.

20 Kishemanito dvsh oo ogiinan, Kin gegibatiziiun, non-gum tibigvk kijijag kigvndauendvmago. Auenen dvsh getibendv ono aiiin gagvshkitvmatizoivnin ?

21 Misv iu ezhiuebitit au tibinaue etvmatizot iu asvngivnvn, ka dvsh uin uanvtizisi ima invkveia iniu Kishemaniton.

22 ¶ Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvuvn, Kitininim sv, Kego uin ojanimendvnekegon onji iu kibimatiziunina, uegotoguen gemijiueguen; gaie onji iniu kiauiuan, uegotoguen gepisikvmoueguen.

23 Iu bimatiziun nauvj inendagvvt idvsh uin iu pisika-geuin.

24 Nanagvtvuenimik igiu kagagiuvv; kauin kitigesiuvg, kauin vsunjigosiuvv; aiasigua gaie iniu atasouigmigon gaie mijimigvmik; minoj dvsh au Kishemanito otvshvman. Anin minik auvshime apitendaguziieg, dvsh uin igiu pinesiuvg?

25 Auenen dvsh kinaua ano ojanimendv, gegvshkitogobvnen nizhuakuaagvn auvshime jikinozigobvnen.

26 Kishpin sv gvshkitosiueg jiizhijigeieg iu aiii egasendagvuk, anin dvsh uin iniu anint ezhpapamendvmeg?

27 Nanagvtvuenimik iniu mvshkudebinibvrgon ezhimajigit: kauin vnokisiuvv, ka gaie pimvtaiigesiuvg, kitininim sv dvsh, anau au Solomon giizhibishigendaguiot, ka dvsh giizhikonaiesi, ezhiot bezhik ono.

28 Kishpin sv dvsh au Kishemanito ezhikonaieuitot iniu mvshkuzi. n nongum gizhigvk eamvgvkin ima kitigani, uaby idvsh apvgijigadeg ima pinjiiii kibozigvnikani, kanv dvsh auvshime kigvzhikonaieuiigusia, O kinaua pvngi taie-bueiendvnege?

29 Kego uin nvndauendvnekegon iu gemijiieg, gaie iu geminikueieg, kego gaie ojanimendvnekegon.

30 Kvkinv sv ono aiiin onvndauendanaua igiu aki bematizijig; au dvsh uin Kosiuva okikendan iu mvneziieg ono aiiin.

31 Kinaua dvsh uin nvndauendvmok iu otogimaiuin au Kishemanito; kvkinv dvsh ono aiiin kigvminigon.

32 Kego uin segizikegon, pengisheuvvgiziieg manishtanishinsituk; inendvm sv au Kosiuva jiminineg iu ogimaiuin.

33 Ataueg in cameg, gaie shauenjige-migiueiuk; ozhitvmatizoiuk iniu mvshkimutvn uika gegavteshkasinogin, vsunjigvuvn iuidi ishpimj iniu uika genonde-jaginigadesinogin, ima getvzhi-pindigesig auia kemodishkit, gaie getvzhi-banajijigesig auia agauesi.

34 Tibi sv aiaguen kitasvnjigvniua, misv gaie go ima geateg iniu kiteiuan.

35 Mano kijipizoiuk gaie tvbiskvneuvnon iniu kiuasakonenjigvniuan ;

36 Gaie kinuaa izhiaiaiuuk, nasab igiu ininiuvg paajig iniu otogimamiuua, api aenjikiuenijin ima uuiikutatiuini; api dvsh tvguishininit gaie papagakuaigenit, iu dvsh ueuib jibakakunamauauat.

37 Shauendaguziuv sv ogo bvmitagvuv, iniu gemikauajin au ogima akau.bvminit, api pitvguishj; keget sv kitininim, tvkijipizo, gaie ogvnamatabian iu jiuisininit, tvpiizha dvsh iu jibvmitauat.

38 Kishpin dvsh piizhat, api iu nizhotibaiigvneg, gema gaie api nisotibaiigvneg, mikauat dvsh iu ezhiuebizinit, shauendaguziuv ogo bvmitagvuv.

39 Kikendvmok sv oo, kishpin au inini tebendv iu uakaiigvn, kikendvibvn iu api tibiigvneg jivtguishj au kemo-dishkit, tagiakauabi, kauin dvsh tagigvnabenjigesi iu ouakaiigvn jipigubijigadenigibvn.

40 Mano sv dvsh gaie kinuaa moshvk gizhitaiuk : iniu sv inini Oguisvn tvtvguishinon iu api tibiigvneg akauabvmasiueg.

41 ¶ Peter dvsh ogiinan, Tebeningeivn, ninaint inv etv kitvzhindvmauimin oo auejigvn, gema nv go kvkinv ?

42 Oo dvsh giikito au Tebeninget, Auenen au aianguamizit gaie nebuakat bvmitagvn, iniu otogimamvn geinakuni-gut jigvnauenimat iniu ima endat eanijin, gaie dvsh minoai-api jivshvmanit ?

43 Shauendaguzi sv uauu bvmitagvn, api otogimamvn tvguishininit, mikagut iu eizhijiget.

44 Keget sv kitininim ogvonakonon kvkinv odaiimvn jigvnauendvminit.

45 Kishpin dvsh ikitot au bvmitagvn ima otei, Uika tvtvguishin nindogimam, gaie ogvmajibvkiteuan iniu ujbvmitagvvn gaie iniu bvmitagvnikuen, gaie jiuisininit, gaie jimini-kuet, gaie jigiuvshekuebit ;

46 Iniu sv otogimamvn au bvmitagvn tvtvguishinon nin-

gutī gizhigvk, api akauabvmasig, gaie dvsh iu tibiigvneg getvnenimasig; ogvkishkvogon dvsh, gaie ogvpegidinigon ima aiauit iniu taiebueiendvsinijin.

47 Au bvmitagvn gakikendy iniu otogimamvn enendvminit, ka dvsh giuauezhitaitizosig, gaie giizhijigesig iu gaihinvndaueninigit, nibiua sv tvpvzhvzheua.

48 Au dvsh gakikendvsig, anau dvsh uin igo giizhijiget iu geonjipvzhvzheontibvn, pungi sv tvizhipvzhvzheua. Au sv nibiua manint, nibiua sv gaie tvrvndauendvmaua; igiu nibiua gapvgitinamauintjig, misv igiu nauvj nibiua genvndotvmauintjig.

49 Jisvsuebinaman iu ishkude oma aki nimpionjiizha; nindinendvm dvsh apegish shaiiguv jibiskvnegibvn.

50 Nindaian sv iu baptizouiiueuin jibaptizouiiigoian; bina dvsh ezhikigianimizian pinish igo gitibishkoseg.

51 Kitinendam inv nimbionjiizha jimigiueian iu pizaniueuin oma aki? Kitininim sv, Kauin; iu sv uin shingenitiuin.

52 Bina sv tvnanvniuvg ima bezhik uigiuami, tvmanenintiuvg dvsh, igiu nisui ogvmanenimauan iniu nizh, gaie igiu nizh ogvmanenimauan iniu nisui.

53 Au ueosimint ogvmaneniman iniu oguisvn, gaie au ueguisimint ogvmaneniman iniu osvn; gaie au uegimint ogvmaneniman iniu odanvn, gaie dvsh au uedanimit ogvmaneniman iniu ogin; gaie au ueoziguzisimint ogvmaneniman iniu onvangvnikuemvn, gaie au nvangvnikue ogvmaneniman iniu oziguzisvn.

54 ¶ Oo dvsh gaie ogiinan iniu anishinaben, Api uaiabvndvmegun iu anvkvt iuidi invkvkeia epvngishimog mokav, babige kidikitom, Tvkimiuvn; midvsh go iu ezhiuebv.

55 Api dvsh gaie uaiabvndvmegun iu shauvniinodi, kidikitom, Tvkihate; mi dvsh iu izhiuebv.

56 Kinaua envmiekazoieg, kikikendanaua iu ezhiodenguaiuvy iu gizhik, gaie ezhiatag iu aki; anin dvsh uin ezhikikendvsueg ezhiuebv oo api?

57 Anin dvsh kinaua tibinaue kikendvsueg iu uenishishi.



58 Api sv uajjuvtjin au maganik, izhaivn au tebakoniget, megua vniapisikaivn, uikuvji jiponenimik; konima kigv-izhiuikubinig ima enasmit au tebakoniget; au dvsh tebakoniget kigvpegridinig ima aianit iniu tvkonigeuininiuvn; au dvsh tvkonieuinini kigvkibakuaog ima kibakuaodiugmigo.

59 Kitinin sv kauin kigvonjisagavnsi ima, pinish igo panima giuaunge kizhikauvt.

## CHAPTER XIII.

**I**U pi dvsh gipiaiauvg anint igiu gauindvmauajig gadotaintua igiu Galileuininiuvg, iu omiskuimini Pilate gatv-gonamanat ima osasagiujjgvnini.

2 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kitinendam inv ogo Galileuininiuvg avshime mvjiizhiuebiziuat, dvsh uin kvkinv igiu Galileuininiuvg, iu gidotaintua ono aiiin?

3 Kitininim sv, Kauiz; kishpin dvsh anuenintizosiueg, gaie kvkinv kinaua nasab kigvizhibvnatizim.

4 Gema gaie ogo mitasui vshi ishuasui ganisigojig api iu akauabiuinigvmik ima Siloamj gakauiiseg, iu gitvsonigouat, kitinendam inv avshime gimvjiizhiuebiziuat, dvsh uin kvkinv igiu gatvokijig ima Jerusalemj?

5 Kitininim sv, Kauin; kishpin dvsh anuenintizosiueg, gaie kvkinv kinaua nasab kigvizhibvnatizim.

6 ¶ Oo gaie giikito giauejiget: Bezhik inini ogiaiauan iniu kijishominagauvzhiin patvkizonijin ima oshomini-kitiganj; gipiizha dvsh n'ndanabvndv iu miniuin, kauin dvsh ogimikvnsin.

7 Oo dvsh ogiinan iniu genauendvminijin iu okitigan, Bina, shaiiguv nisopipon nimpinvndauabvndan iu miniuin ima uaau kijishominagauvzhi, kauin dvsh ningimikvnsin; kav; anishuin tvzhikibishkv iu aki?

8 Uin dvsh ogigvnonan, oo giinat, Tebeningeivn, mano, kego ningut dotauaken nongum pipong; ningvuanike ima ojibikauit jiuavezhivg dvsh.

9 Konima dvsh tvminiui; kishpin dvsh miniuisig, midvsh iu api geizhikauvvt.

10 ¶ Gvgiknegobvn dvsh ima bezhik iniu anvmeuigvmigo iu megua anvmeigizhigvtinik.

11 Bina dvsh ima giaia au ikue, gaakuzit mitasui vsli ishuasopipon, iu giuagishkat, kauin dvsh ogigvshkitosin jiguaivkutapvn.

12 Api dvsh au Jesus uaiabvmat, oginvndoman, oo dvsh giinat, Ikue, kinojimoigo iu inapineivn.

13 Ogipvgijininjinotauan dvsh, midvsh kezhitine gaizhiguaivkushkat, gaie dvsh gimanoivvumat iniu Kishemaniton.

14 Au dvsh gaogimavndy iu anvmeuigvmik gigigito, iu ginishkazitaguzit, onji iu ginojimoiet au Jesus iu anvmeigizhigvtinik, oo dvsh ogiinan iniu anishinaben, Aiauvn sv ningotuasogizhigon, api igiu ininiuvg jivnokiua; misv gaie iu api biizhaiuk jinojimoigoieg dvsh; ka dvsh megua anvmeigizhigvk.

15 Au dvsh Tebeninget ogigvnonan, oo giikitot, Envmeikazoivn, ka nv uin kinava endvshiieg kitabaauasiua kibizhikimiua gema kibebezhigogvshimiua, megua anvmeigizhigvk, gaie ninguji kidizhiuinasua jiminveg?

16 Ka nv dvsh uava ikue uedanimigut iniu Abrahamvn, iniu mvjimaniton gaminjimevpinigujin mitasui vsli ishuasui pipon, taabvgezosi iu minjimvpizot megua anvmeigizhigvk?

17 Api dvsh gaikitot ono aiin, kvkinv iniu ganishkenimigujin giagvjiuvn: kvkinv dvsh igiu anishinabeg gimojigi-ziuvg onji kvkinv iniu beshigendaguvkin gaizhijiget.

18 ¶ Oo dvsh giikitot Anin enendaguvk iu otogimauiuin au Kishemanito? Anin dvsh geaueioian?

19 Inendaguvt sv tibishko bezhigominvg uesauvrvshkvk minikan, iu gaotapiny au inini, gaie gaapvgity ima okitiganesi, gemajigin dvsh, gaie gikijimitigouv; igiu dvsh pinesiuvg gidavvg ima utikuvniuv.

20 Minava oo giikito, Anin geaueioian iu otogimauiuin au Kishemanito.

21 Inendaguvt sv tibishko iu ombisijigvn au ikue gactapiny, gaie gaatot ima nisotibaiigvni au pukueshigvn, pinishigo kvkinv giombijishkiuvzot igo.

22 Ogioniaiizhanvn dvsh iniu kijiodenauvn, gaie odena-

uensvn, givnigvgikuet gaie givniizhat iuidi invkvkea Jerusalemj.

23 ¶ Iniu dvsh bezhik ogiigon, Tebeningeivn, pungisheuv-giziuvg inv igiu gebimatizijig? Oo dvsh ogiinan,

24 Gujieuiuk sv jipindigeieg ima egasadeag ishkuandem; kitininim sv, nibiua tvnvdvpindegeuvg, ka dvsh tvgvsh-kiosiuvg.

25 Api au tebendv iu uakaiigvn gipvziguit gaie gikibakuav iu ishkuandem, kinava dvsh api majinibauieeg ima aguvji, gaie papagakuavmeg iu ishkuandem, oo ikitoieg, Tebeningeivn, Tebeningeivn, bakakunamauishinam, oo dvsh kigvizhinckuetagoua, Kauin kikikenimisinoninim tibi uenji-baeguen;

26 Mi iu api gemajikitoieg, Ningiuisinim, gaie ningiminikuemin ima giaiaivn, gaie dvsh kigigvgikue ima einvmojigeia.

27 Oo dvsh kigvigoua, Kitininim gusha, kauin kikikenimisinoninim tibi uenjibaeguen; majag, nvgvzhishig, kvkinv kinava netamvjivnokiieg.

28 Truisvgitemom gaie tmvmvtueiabitesem api uabvmeg, au Abraham, gaie au Isaak gaie au Jakob, gaie kvkinv igiu anuajigeuininiuvg ima otogimauiuini au Kishemanito, kinava dvsh tibinaue jisagijiuebinigazoieg.

29 Gaie tvbionjibauvg iuidi invkvkea uabvno, gaie iuidi invkvkea epvngishimog, gaie iuidi invkvkea kiuedino, gaie iuidi invkvkea oshauvno, jinamatabiat dvsh ima otogimauiuini au Kishemanito.

30 Bina dvsh aiauvg sv anint igiu eshkueiendaguzijig, igiu genitvmendaguzijig, gaie aiauvg anint igiu netvmendaguzijig, igiu geishkueiendaguzijig.

31 In dvsh api gizhigvk gipiizhauv anint iniu Pharisen, giigut, Majan, ninguji izhan; Herod sv kigvnisig.

32 Oo dvsh ogiinan, Majaiuk kinava, auuindvmauik au uagush, Ina sv nisagijiuebinag mvjimanitog, gaie ninojimoie nongum gizhigvk, gaie uavy, api dvsh vninisogonigvk, ningvgizhita.

33 Ninvdauendaguz sv nongum gizhigvk, gaie uavy,

gaie auvsuaby jipimoseian ; ka ma inëndaguvsinon au anuajigeuinini ninguji jivpinepvn, mi etv ima Jerusalem.

34 O Jerusalem, Jerusalem, kin nesvtua igiu anuajigeuininiuv, gaie pemuasinavtua igiu gapiizhinazhavmagoivnig, anin tsvi gegimauvnjivguabvn igiu kinijaniv, nasab ezhimauvnjiat au bakaakue iniu opanajaimvn ima anam oninguivna, ka dvsh kigiinendvsim !

35 Bina dvsh kinvgvtrmagom kiuigiuamiau bishishiguvteg. Keget sv kitininim, kauin minaua kigvuabvmisim, panima go iu api jikitoieg, Shauendaguzi sv au paizhat ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin.

#### CHAPTER XIV.

¶ IPUGUMIAIAMUGUT idvsh megua vnipindiget ima endanit iniu bezhik naganizinijin Phariseuininiuvn jivmuat iniu pekueshigvrvn, iu anvniegizhigvtinik, ogiakauabvmauan.

2 Ina sv giaia au inini ima enasvmit iniu Jesusvn, au gamanatapinet.

3 Jesus dvsh ogigvnonan iniu tibakonigeuininiuvn gaie iniu Pharisen, oo giinat, Onishishin nv jinanandauivvengibvn anvniegizhigvk ?

4 Gipizanabivug idvsh. Ogiotapinan iniu aiakuzinijin, ginovimoat dvsh, gaie gipvgitinat.

5 Ogiinan dvsh, oo giikitot, Auenen kinaua endvshieeg, aiauat iniu memangishev, gema gaie iniu bizhikiuvn gipinjisemit ima uanikanj, ka nv uin kezhitine otavikubinasin, ano uin anvniegizhigvtinik ?

6 Kanin dvsh ogigvshkitosinaua jinvkuetvmouat ono aiiin.

7 ¶ Ogiuindvmanan dvsh iu auejgvn iniu ganvdominijin, api gakikenimat, iu giuauenabvndvmit iniu uenishishininigin abinasouivn, oo giinat ;

8 Api nendomikin au inini ima endvshiuivkutati, kego namatabiken ima kejiishpendaguvk abinasouini, konima gusha au avshime enendaguzit, dvsh uin kin tvrvndoma ;

9 Konima dvsh au ganvdomineg tvbiizha, oo dvsh jinik,

Mizh au inini jinamatabit; kin dvsh iu agvjivn kigvotapinan nondash epitendaguvk abinasouin.

10 Api dvsh uin nendomigoivnin, izhan jinamatabiivn ima iu nondash epitendaguvk abinasouini; api dvsh au ganvndomik biizhat, jiniik idvsh, Niji, ishpimi nauvj izhan; mi pi dvsh gekijituauenimigoivn ima enasvmiuat igiu uadopvmvtjig.

11 Aueguen ma eshpendaguiitizoguen tvtpvrsendaguzia, au dvsh tvpsenintizot tvishpendaguia.

12 Oo dvsh ogiinan iniu ganvndongenijin, Api uezhisitoivnin iu nauakue-uisiniuin, gema gaie onagushi-uisiniuin, kego nvndomaken igiu kijikiuevg, gaie kikanisvg, gaie enaue-mvtjig, gaie igiu uaianvtizijig kijtvnkiuemagvuv; konima memeshkvt kigvndomigog, iu dvsh jivzhetibaamaguziivn.

13 Api dvsh uin uakungeivnin, nvndom igiu ketimagizijig, gaie igiu kashkigadejig, gaie igiu ejaosejig, gaie igiu gegibinguejig;

14 Kigvshauendaguz idvsh; ka ma uin gego kitavzhetaamagusia; kigvkizhikago dvsh uin, api abijbauat igiu guaivk ezhiuebizijig.

15 ¶ Api dvsh iniu bezhik iuiniuvn uadopvmigujin nuandvminit ono aiiin, oo dvsh ogiigon, Shauendaguzi sv au gevnuat pvkueshigvuvn iuidi otogimauiuini au Kishemanito.

16 Oo dvsh ogiinan, Bezhik inini gikijiuikunge, gaie nibiua oginvndoman;

17 Ogimajinazhauan dvsh iniu obvmitagvuvn, api uisini, jiuuauat iniu nendomiminjin, Ilau, vmbe, piuisinig, shaiiguv ma kvkinv gigizhisinon.

18 Midvsh kvkinv gaizhi-majiondvmitakazouat. Au dvsh nitvm oo ogiinan, Ningikishpinaton pvngi aki, kituen dvsh niuizha jiauiuabvndvman; kitinin sv dvsh iu ondvmitaian.

19 Minaua bezhik ogiinan, Ningikishpinanag nanueuan igiu bizhikiuevg, niuigvquejiag idvsh; kitinin sv dvsh ondvmitaian.

20 Minaua dvsh bezhik giikito, Ningiuitigema au ikue; ina kauesa dvsh nindaizhasi.

21 Au dvsh bvmitagv gipiizha, giuindvmauat dvsh iniu

otogimamvn ono aiiin. Au dvsh naganizikvndy iu uakaiigvn ogiinan iniu bvmitagvvn, iu nishkadendy, Izhan ueuib ima mikvnauy gaie mikansiuy iu odena, gaie pindigvzh oma igiu ketimagizijig, gaie igiu kashkigadejig, gaie igiu memanjiguzijig, gaie igiu gegibinguejig.

22 Au dvsh bvmitagvvn giikito, Ogima, giizhiuebvt sv gaikitoivn, geabi dvsh uin tvvtemvgvt.

23 Au dvsh ogima ogiinan iniu obvmitagvvn, Izhan ima kijimikvna, gaie ima uauikueag, kituen pipindigenazhv igiu ima eajig, iu dvsh jimoshkineg niuakaiigvn.

24 Kitininim sv, kavin auia ogo ininiuvg ganvdomintjig ogvtangvndvsinaua iu niuikungeuin.

25 ¶ Ogivniuijiigon dvsh iniu kejimamauinonijin : gikuekigabau dvsh, oo giinat,

26 Kishpin auia binazikavit, shingenimasig iniu osvn, gaie iniu ogiu, gaie iniu uiuvn, gaie iniu onijanivn, gaie iniu uikanivn, gaie iniu otueman, boshke gaie go iu tibinaue obimatiziuin, kavin nindaokikinoamagvnisinvn.

27 Aueguen dvsh gepimiuitosiguen iniu otazhideatigomvn, jinopinzhit idvsh, kavin nindaokikinoamagvnisinvn.

28 Auenen dvsh kinaua endvshiieg, uaozhitot iu akauabiuigvmik, nitvm genamatabisig jiagindy minik geinvgindeg, kishpin atenguen iu minik getebiseg jitekizhijigadeg ?

29 Konima uin, api giuauezhisitot ima jiatenig, gaie tegvshkitosig iu jigizhitopvn, kvkinv dvsh iniu uaiabvndvminijin ogvmaji-papiigon,

30 Oo ikitonit, Uauu inini gimaji-oshige, kavin dvsh ogigvshkitosin jitegizhitopvn.

31 Gema gaie auenen au ogima uanvndobvmit jimiganat bekanizininjin ogiman, namatabisig nitvm jinanagvtvuenidy, kishpin geshkitoguen eauat mitaji mitasuak shimagvnishvn, jishagojiat iniu maganigujin, eauavit nizhtvnak tvsuakuzinit oshimagvnishimini ?

32 Kishpin dvsh gvshkitosig, megua geiabi uasa aianit, odizhinazhaamaan omizhinauenvn, iu dvsh nvndauendy jiponenitiuat.

33 Misv go tibishko, aueguen kinaua endvshiieg negv-tvnsiguen kvkinv iniu odaiimvn, kavin nindaokikinoama-gvnisinvn.

¶4 Onishishin sv iu shiuitagvn; kishpin bvnatvk iu shiuitagvn, uegonish geonjishiuqibvn?

35 Kavin dvsh api.endagvsvsinon jivgvonvmjibvn ima aki, ka gaie iu uivgiaiivishi; igiu dvsh uin ininiuvg osagi-jiuebinanaua. Au sv eat iniu otavvgamanvn iu jinondv, mano sv tvbizindvm.

## CHAPTER XV.

**M**I pi dvsh gabinazikagut kvkinv iniu mavvnjijigeuini-niuvn gaie mejiizhiuebizinjin jibizindagut.

2 Igiu idvsh Phariseg gaie oshibiigeuininiuvg ginana-pvganzitaguziuvg, oo giikitoaat, Uaau inini ototapinan iniu mejiizhiuebizinjin, gaie oidopvman.

3 ¶ Oo dvsh giizhiauejige, iu gigvnonat, oo giikitot,

4 Auenen au inini endvshiieg eauat ningotuak manishtanishvn, kishpin uvniat bezhik, ka nv otavgvnvasin shangvsuimitvuv vshi shangvsui ima meguekvnik, auinvdoneuat dvsh iniu gavvniain, nanazh mikauat?

5 Api dvsh gamikauat, ogibvkijitinimangvneonvn uauizhendv.

6 Api gapitvguishi ima endat, onvndoman iniu oujikiuevn gaie iniu oujivvkvkuemagvvnvn, oo inat, Uijmojigizitauishig, ningimikaua ma au nimanishtanishim gavvnishi-ibvn.

7 Kitininim idvsh, misv oo avvshime geizhimojigiziat igiu ishpimi eajig, api bezhik baiataizhiuebizit aianuenintizojin, dvsh uin shangvsuimitvuv vshi shangvsui menozhiuebizijig nvndauendaguzisigog jianuenintizouapvn.

8 Gema gaie auenen au ikue, eauat mitasuabik shonian, kishpin uvniat bezhikuabik, ka nv otavkvavnsin iu uasakonenjigvn, ka gaie ojigatavnsin iu uakaiigvn, ueueni jinvnda-uabvmat, pinish igo mikauat?

9 Api dvsh gamikauat, omauvnzoman iniu enauemajin

gaie ouijtvnkiuemagvvn, oo dvsh ikitot, Uijmojjigizi-tauishin, ningimikaua ma au shonia gauvniug.

10 Misv gaie oo nasab eninvuk, Aiamvgt sv iu mojjigiziuin enasvminit iniu otanishinabemvn au Kishemanito, api au baiataizhiuebizit aianuenintizojin.

11 Oo dvsh giikito, Au bezhik inini ginzhiuvn iniu oguisvn.

12 Au dvsh egashiit oo ogiinan iniu osvn, Nose, mizhishin iu minik nin getibendvman kidaiim. Ogima-taonan dvsh iniu oguisvn kvkinv iu otibinaueuiziuin.

13 Kauin dvsh nibiua gitvsogovgvsinon api, au egashiit ueguisimint gimauvndovv kvkinv iniu tebendvin, gimaja, giizhat dvsh iuidi uasauekvnik; iuidi dvsh ogibvnajitonvn iniu odaiimvn ima gvqibatiziuini giizhibimatizit.

14 Api dvsh gajaginv kvkinv otibinaueniziuinvn, gikiji-bvkvdekvniga ima aki, gaie dvsh uin gimaji-kitimagizi.

15 Oginazikauan dvsh bezhik ininiuvn ima endvkvkijin, iu dvsh jibvmitauat; ogiizhinazhaogon dvsh ima okitigani jiauvshvmat iniu kokoshvn.

16 Tagiminuendvm dvsh uin igo keget, onjitebisinipvn iu omijimimini iniu kokoshvn; kauin dvsh auia iniu iniiuvn ogiminigusin.

17 Api dvsh gamajinibuakat, oo giikito, Anin endvshinit iniu obvmitagvvn au nos tebisininit au pvkueshigvn, boshke go iu ishkuset; nin dvsh uin oma ninib epij bvkvdeian.

18 Ningvpvizigui, gaie ningvizhanvn au nos, oo dvsh ningvina, Nose, Ningimvjidotaua au ishpimi eat, gaie ima enasvniivn,

19 Kauin dvsh geabi nindapitendaguzisi, ninguis jizhiivmbvn: enakonishin ezhiaiauat igiu kibvmitagvng enovtjig, nasab jizhiaian nin.

20 Gipvizigui dvsh giizhat iniu osvn. Geabi dvsh uasa patvnizit, iniu osvn ogiuvbmigon, gaie ogikitimagenimigon, gimajibvtonit dvsh, gaie giotapikuenigut, gaie giojigmigut.

21 Au dvsh ueguisimint ogiinan, Nose, ningimvjidotaua



au ishpimi eat, gaie ima enasvniivn, kauin dvsh geabi nindapitendaguzisi, ninguis jiizhiivmbvn.

22 Au dvsh ueosimint ogiinan iniu obrvmitagvvn, Pitoiuk iu kejiapitendaguvk bvbiznikauagvn, pisikonik idvsh; gaie titibiniinjipizon atavik ima oninji, gaie mvkisinvn ima ozita.

23 Gaie nanik au bizhikins uaninot, gaie nisik; vmbe sv no uisinita, gaie mojjigizita.

24 Bina, uauu ninguis ganibopvn, neiab bimatizi; gaie giuvnishinobvn, nongum dvsh gimikaua. [Gimajionaniguziuvg dvsh.

25 Bina dvsh aianigobvnen iniu sesigiziniijn oguisvn ima kitigan; bakiuenit dvsh, api banazikvminit iu uigiuam, oginondvmini iu nvgvmoivn gaie nimiitiuin.

26 Oginvndoman dvsh bezhik iniu brvmitagvvn, gaie ogigvnejjiman uegotoguen oo uenjiizhiuevtoguen.

27 Oo dvsh ogiigon, Kishime gipitvguishin, kos dvsh oginisan iniu uanionijin bizhikinsvn, onji iu ueueni gibitvguishininit gaie ianobimatizinit [iniu oguisvn].

28 Ginishkadizi dvsh, ka gaie giinendvi uipindiget. Iniu dvsh osvn gipisagavmon, gaie ogipvguisenimigon.

29 Ogigvnonan dvsh iniu osvn, oo giinat, Ina ono nibua tvso kikinonouivn kigibvmiton, kauin dvsh uika kigigonuetosinon iu ekitoivn; bina, ka dvsh uika kigimizhisi au misabozons jiuikumvguabvn igiu nijikiuevg.

30 Api dvsh patvguishi uauu kiguis, au gabvnajitot iu kitibinaueuiziivin iu gibishiguatizit, kiginivmaua iniu bizhikinsvn uanionijin.

31 Oo dvsh ogiinan, Ninguis, kagirik sv kigibiuijajau, kvkinv dvsh minik eaman kitibendan.

32 Inendagvvt idvsh iu jimojjigiziiy gaie jiuauizhendvmy; bina dvsh uauu kishime ginibopvn, neiab dvsh bimatizi; giuvnishinobvn, nongum dvsh gimikaua.

## CHAPTER XVI.

**O**GIINAN dvsh iniu okikinoamagvvn, oo giikitot, Giaia sv bezhik uaianvtizit inini gaaiuat iniu gvsvuenji-

geuininiuvn, gamanajimotauint ginishuvnajttonit iniu otaiimvn.

2 Oginvndoman dvsh, oo giinat, Anishuin oo enitvman iu egoivn? Uindvmauishin iu gaizhigvnuendasoivn; ka ma geiabi kigvgriobvmitagvnmisinon.

3 Au dvsh, gvnuenjigeuinini oo giizhigvnonitizo, Anin dvsh geizhijigeian? au ma uin nindogimam niuimvkv mig iu gvnuendasovin: kauin nindagvshkitosin iu jiuanikeiamban; iu dvsh jipvguisenjigeiamban nindagvj.

4 Ningzhendvm sv iu geizhijigeian, api gisagitinigoian iu gagvnuenjigeiamban, jionjipindigvzhiuat dvsh ima endauat.

5 Oginvndoman dvsh kvkinv iniu mezinvamauanijin iniu otogimamvn, oo dvsh ogiinan iniu nitvm, Anin kin minik mezinaamavvt nindogimam?

6 Oo dvsh ogiigon, Ningotuak tvso tibaiigvn pimate. Ogiinan dvsh, Otapinvn kimvzinaigvn, ueuib dvsh namatabin, gaie oshibivn nanimitvvn.

7 Minaua dvsh ogiinan iniu bezhik, Anin minik kin mezinaamageivn? Oo dvsh ogiigon, Ningotuak tvso tibaiigvn pvkueshigvn. Oo dvsh ogiinan, Otapinvn kimvzinaigvn, oshibivn dvsh ishvasuimitvvn.

8 Au dvsh ogima ogimvmikuanan iniu mejigvnuenjigeuininiuvn, iu gaizhinibuakaizhijigenit: igiu ma uin oma aki tebandaguzijig nauvj nibuakavg ima tibinaue otinatiziuiniua, dvsh uin igiu uenijanisisimigujig iu uaseiaziuin.

9 Kitininim sv nin, Ozhitvmatizoiuk sv igiu geujikiueienimeguk iu mejiizhiuebvkv mammon, api dvsh nonde-seieg, jiotapineguabvn ima kagige tvnvkiuini.

10 Au geanguami-gvnuendv iu kejinondash-apitendagvkv, misv au geanguami-gvnuendv nibiua: gaie au aianguami-gvnuendvsig iu kejinondash-apitendagvkv, misv au geanguami-gvnuendvsig nibiua.

11 Kishpin dvsh anguami-gvnuendvsieug iu mejiizhiuebvkv mammon, auenen gegvnuendvineg iu uenjita uanvt:ziuin?

12 Kishpin dvsh anguamizisiueg gvnuendvmeg bekani-

zijig odaiimiuan, auenen dvsh geminineg iu jitibinaueui-ziieg?

13 Kauin auia bvmitagvn otavgshkitosin jibvmitauat nizh ogiman; konima ogvshingeniman iniu bezhik, ogvsagian dvsh minaua bezhik; gema ogvminjiminan iniu bezhik, gaie ogvagaseniman iniu bezhik. Kauin kitavgshkitosinaua jibvmitaueg au Kishemanito gaie iu mammon.

14 Igiu dvsh Phariseg, netashobizijig, oginondanauan kvkinv ono aiin; ogikanjpapiauan dvsh.

15 Oo dvsh ogiinan, Kinaua sv kitauim igiu guevkuendaguitizoieg ima enasvmiuat igiu anishinabeg. Kishemanito dvsh uin okikendanvn iniu kiteiu... Inu ma kejiishpendaguvk ima megue anishinabeki, ogvguanisvgendan au Kishemanito.

16 Iu tibakonigeuin gaie igiu anuajigeuininiuvg giaiauvg, pinish igo giaiat au John; mi go iu api otogimauiuin au Kishemanito majiuauinjigadeg, kvkinv dvsh igiu bematizijig ima izhiginjitauiuvg.

17 Nauvj dvsh tvuenipvnt iu gizhik gaie iu aki jimajamvkvkibvn, dvsh uin iu kvvge pvngi tibakonigeuin jianaueuizimvkvkibvn.

18 Aueguen sv geuebinaguen iniu uivn, gaie uetapinat iniu bekanizinijn, bishiguatizi sv au; gaie aueguen uetapinaguen iniu gauebinimintjin, bishiguatizi sv gaie go au.

19 ¶ Giaia sv bezhik kejitauuizit inini, gamiskokonaiet, gaie uenishishininig uabishkigin gaaguit, gaie gaminouisinit endvso gizhigvtinig.

20 Giaiauvn dvsh iniu kejkitemagizinijn ininiuvn, Lazarus gaizhinikazonit, ima odishkuandemj givsaintibvn iu miziue omiginit.

21 Oginvndauendan dvsh iu jivshvmint iniu pivnjigvvn gapvngisiin ima otatopouinini iniu kejitauuizininijn ininiuvn; bina dvsh iniu animushvn ogibinazikagon, ginoskuatvminit dvsh iniu otomigiuvn.

22 Gipvgvmiaiamvgvt idvsh, ginibot au ketimagizit inini, giizhiuinigut dvsh ishpimi tvzhi anishinaben ima Abraham opindomouini: gaie au kejitauuizit inini ginibo, gaie ginin-guaua.

23 Iuidi dvsh anamvkrmig giombishkinzhigueni, gigo-tvigitot, gaie ogiubavman iniu Abrahamvn uasa aianit, gaie Lazarusvn ima opindomouinini.

24 Gibibagi dvsh oo giikitot, Nose Abraham, shauenimishin, gaie dvsh piizhinazhv au Lazarus jitang-aguinjitot iu otinoigvvinij ima nibi jivkabavvtot nindenvniu; ningotvigiigun gusha ishkuden.

25 Abraham dvsh ogiinan, Ninguis, mikuendvn iu me-gua bimatiziiumbvn, giiamvn iniu uenishishijn aiiin, gaie uin dvsh au Lazarus giiat iu kitimagiziivin: nongum dvsh uin minoaia, kin dvsh kigotvgendvm.

26 Minaua dvsh, iuidi aiaivn, gaie oma aiaia nisauaia atagameshinouin vjigade; igiu dvsh uaizhajig iuidi aiaivn, kavin tagvshkiosivg; gaie dvsh igiu oma geupiazhauajig iuidi onji, kavin tvgvshkiosivg.

27 Oo dvsh giikito, Kipevguisenimin sv dvsh, nose, jiiizhinazhauat iuidi nos endat.

28 Nanvniuvg ma nikanisvg; jiauaiaanguamimat, magizha gaie uinaua tvpindigeuvg oma gotvgiziivni. †

29 Oo dvsh ogiinan au Abraham, Odaiauaan iniu Mosesvn gaie iniu anuajigeuininiuvn, mano ogvbizindaavaan iniu.

30 Oo dvsh ogiinan, Kavun, nose Abraham: kishpin sv bezhik nazikagouat gaabijibanijin, tagiauenintizouvgt.

31 Oo dvsh ogiinan, Kishpin bizindauasigua iniu Mosesvn gaie anuajigeuininiuvn, kavun tatebueiendvsiuvgt, misvua bezhik ganibot giabijibat.

## CHAPTER XVII.

**O**O dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Boj sv uin igo tvpvgvmiaiamvgvton iniu mvjidotageuinvn; gvguani-svkvkmik sv tvizhiaia au geonjimvgvtinig iniu.

2 Auvshime sv tagiminoaia, kishpin agonimintibvn iniu bisibojigvni-asinin ima okuegvna, gaie apvginintibvn ima kijigvni, dvsh uin jimvjidotauat bezhik ono egashiinijin.

3 Anguamiziivk; kishpin mvjidotok au kikanis, uindv-

mau gaizhimvjidotok; kishpin dvsh anuenintizot, uebina-  
mau.

4 Gaie kishpin nizhuaji mvjidotok ningogizhik, nizhuaji  
dvsh ningogizhik binazikok, oo ikitot, Nindanuenintiz;  
kigvuebinamaua sv.

5 Igiu dvsh kikinoamagvngv ogiinauan iniu Tebeninge-  
nijin, Tvgrv mizhishinam navvj nibiua tebueiendvmouin.

6 Au dvsh Tebeninget oo giikito, Kishpin aiamegibvn  
tebueiendvmouin tibishko bezhigominvgv iu uesauvrvshkvk,  
kitainaua uauu mitig, Pvkuakojibishkan auipvtvkizon dvsh  
ima kijigvmi, kitatebuetagoua dvsh.

7 Auenen kinaua endvshiieg, kishpin aiuaat iniu bvmi-  
tagvvn bisikvmigibijigenit gema gaie vshvmanit iniu aua-  
kanvn, geinat, panima pi ima kitigani pionjitivguishininit,  
Umbe auinamatabin jiuisiniivn?

8 Ka nv uin oo ogvvasin, Tvgrv uaezhisitrmauishin  
jiuisiniian, gai● kijipizon jibvmitauivn pinish igo giishkua-  
uisiniian gaie minikueian, midvsh iu api, kin geuisiniivn  
gaie geminikueivn.

9 Ogvmiguejiueniman nv iniu bvmitagvvn, iu gaizhi-  
jigenit iniu aiiin gaiigut. Nindinendvm, kauin.

10 Misv nasab gaie kinaua, api gaizhiijigeieg kvkinv iniu  
aiiin egoiegun, oo geikitoieg, Kauin ningiminobvmitagv-  
niuisimin; minik etv nvndauendaguziia jiihijigeia ningi-  
izhijigemin.

11 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh megua izhat iidi Jeru-  
salemi, givniizhat gvaivk nisauaii Samariai gaie Galilei.

12 Gapindigeshkv dvsh bezhik odenas, oginvkueshkgagon  
iniu mitasui ininiuvn uemiginijin uasa nabauinijin.

13 Gibibagiuvg dvsh oo giikitouat, Jesus, Kekinoama-  
geivn, kitimagenimishinam.

14 Api dvsh gauabvrat, oo ogiinan, Majag, aniuabvn-  
dvik iniu kiauivan igiu sasagiuijigeuininiuvg. Gipvgvmi-  
aiani dvsh vniptomoseuat, ginojimourg.

15 Bezhik dvsh endvshiuat, api gakikendv iu ginojimot,  
giazhekieue, gaie gigizhiuet gimamoivvumat iniu Kishe-  
manitou;

16 Giapugzizo dvsh ima ezhisitegabauinit, iu miguejiuenimat. Samariai tevzhi ininiugobvn ma uin.

17 Jesus dvsh ogigvnonan oo giikitot, Ka nv uin gimitajisiuvg ganojimointjig? Anindi dvsh igiu shangvsui?

18 Kauin auia mikauasi gabivzhekiuet jimamoivuvmapvn iniu Kishemaniton, mi etv uauu mevgezit.

19 Oo dvsh ogiinan, Puziguin, majan dvsh: kitebueiendvmouin kiginojimoigun.

20 ¶ Api dvsh geguejimigut iniu Pharisen, nvmvnj api getvguishinomvgvtinigen iu otogimauiuin au Kishemanito, oginvkuetauan, oo giinat, Iu otogimauiuin au Kishemanito kauin piizhamvgsinon megua nvndauabvndvmi.

21 Kauin oo tvikitosiuvg, Bina oma! gema, Bina iuidi! Bina sv uin iu otogimauiuin au Kishemanito kipinjinauesh-kaganaua.

22 Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Iniu gizhigvton tvtvguishinomvgvton, api gevndauenomveg jiuabvndvmeg bezhik ogizhigomini iniu Oguisvn au inini, kauin dvsh kigvabvndvsinaua.

23 Kigvigouag dvsh, Bina oma! gema, Bina iuidi! kego izhakegon, kego gaie nopinvnakegon.

24 Tibishko ma iu uaseiaziuin pionjiuaseia iuidi ishkueauii iu gizhik, iuidi dvsh azhauauii vniizhisagateg; misv nasab geizhiaianik iniu ogizhigomini iniu inini Oguisvn.

25 Nitvm dvsh nvndauendaguzi nibiua jigotvgendv, gaie jimiueninigut iniu nongum bematizinijin.

26 Tibishko gaizhiuebv megua bimatizit au Noah, mi nasab geizhiuebv api ogizhigomini iniu inini Oguisvn.

27 Giuisiniuvg, gaie giminikueuvg, gaie giuiuiuvg, gaie giuitigendiauvg nanazh iu gizhigvk gipozit au Noah ima kijinabikuani, gaie gimoshkav, ginisigouat dvsh kvkinv.

28 Gaie go nasab giizhiuebv iu api gabimatizit au Lot: giuisiniuvg gaie giminikueuvg, gaie gikishpinvjigeuvg gaie giataueuvg, gaie gikitigeuvg, gaie giozhigeuvg;

29 Midvsh igo iu gigizhigvk, api au Lot ganvgvty iu Sodom, ishpimi gionjikimiuvnajigade iu ishkude gaie iu ueosavshkuvkoneg, oginisigunaua dvsh kvkinv.

30 Misv nasab goizhiuebv̄k iu gizhigv̄k, api pinaguzinit iniu inini Oguisv̄n.

31 Iu dvsh api gizhigv̄k, au geaiat ima uvgitigvm̄ik, gaie iniu odaiimv̄n ima pindig ukaiigv̄n̄i eanig, kego tvuipini-sandausi jotápiny; gaie dvsh au ima kitiganī geaiat, kego gaie uin tvpikiuesi.

32 Mikuedvm̄ok gaizhiuebizinit Lot uiuv̄n.

33 Aueguen sv̄ genv̄ndvbimajitoguen iu obimatiziuin, ogv̄vnajiton; aueguen dvsh gcv̄vnajitoguen iu obimatiziuin, ogvbimajiton.

34 Kitiininim sv̄ go, iu api gitibigv̄k tvnizhosinog igiu ininiuv̄g ima nibagv̄n̄i; bezhik tvotapinigazo, minaua dvsh au bezhik tvishkunigazo.

35 Tvnizhobotageuv̄g igiu ikueuv̄g; bezhik tvotapinigazo, minaua dvsh bezhik tvishkunigazo.

36 Tvnizhiuv̄g igiu ininiuv̄g ima kitiganī; bezhik tvotapinigazo, minaua dvsh bezhik tvishkunigazo.

37 Ogigv̄nonauan dvsh, oo giinauat, Anind, Tebeningeiv̄n? Oo dvsh ogiinan, Tibi sv̄ eaguen iu uiauíma, mi ima getv̄zhi-mauv̄njiituiat igiu migiziuv̄g.

## CHAPTER XVIII.

**I**MA dvsh auejigv̄n̄i ogiizhigv̄nonan, oo giikitot iu moshv̄k jianv̄miauapv̄n igiu bematizijig, kav̄in dvsh tauianizhiv̄tvsuiuv̄g;

2 Oo giikitot, Giaia au bezhik tibakonigeuinini ima odena, au gakusasig iniu Kishemaniton, gaie gipapamenimasig iniu anishinaben.

3 Gaie giaia au gashigavit ikue ima odena; ogibinazikauan dvsh, oo giinat, Tibakonamauishin au gamujidotavit.

4 Kav̄in dvsh babige ogitebuetausin, banima dvsh nagvj giinendvm̄, Misvua go kusasiuv̄g au Kishemanito, gaie babamenimasiuv̄g au anishinabe;

5 Onji dvsh uauu ikue gashigavit iu migushkazomit, ningvtibakonamaua sv̄, konima moshv̄k piizhat ningv̄m̄igushkajiig.

6 Oo dvsh giikito an Tebeninget, Bizindvmok iu eikitot an guaivk ezhiuebizisig tibakonigeuinini.

7 Ka nv dvsh gaie uin au Kishemanito ogvtibakonama-uasin iniu gauauenabvmajin, iniu envmietagujin gizhigvtinik gaie tibigvtinik, ano uin go kinuezh nondauat?

8 Kitininim sv ogvtibakonvmauan babige. Api dvsh inini Oguisvn tvgnishininit, ogvmikvmini nv iu tebueiendr-mouin oma aki.

9 Oo dvshl ogiizhigvnonan inin anint gaapenintizonijin iu guaivkizhiuebizinigen, gaie bekanizijnin ginishipapino-tauauat, iu giauejiget.

10 Nizh ininiuvg giizhauvg ima kijianvmieugvmigo jianvmiauat, au bezhik Pharisuinini giaui, iuedi dvsh bezhik gimauvnjijigeuinini.

11 Au dvsh Pharisuinini ginibau i oo giizhianvmiat, Kishemanito, kimiguejjuenimin iu izhiaiasuan, ezhiaiauat igiu anishinabeg, uaiezhingeshkijig, guaivk ezhiuebizisigog, beshiguatizijig, gaie go uau mauvnjijigeuinini ezhiuebizit.

12 Nizh iko ningiiguishim endvso anvmiegizhik, bezhik sv nimigine endvso mitasj kvkinv tebendasoian.

13 Au dvsh mauvnjijigeuinini uasa ninguji ginibau, kauin dvsh kvvge ogiombinvsinvn iniu oshkinzhigon iuidi ishpi, ima dvsh okakigvna gibvkiteotizo, oo giikitot, Kishemanito, shauenimishin, nin baiatazian.

14 Kitininim, api enikinvt uau inini, auvshime gisha-uendaguzi, dvsh uin au bezhik : endvshit ma au geishpenintizot tvtpvsendaguzi; gaie au tepvsenintizot tvshpendaguia.

15 ¶ Ogipitvmauan dvsh iniu abinojivn iu jipvgijinjinj-notauat, api dvsh iniu okikinoagvvn uaiabvndvminit ogikinaamauan.

16 Jesus dvsh oginvndoman, oo giikitot, Inenimik sv igiu abinojivg jibinazikauinat, gaie kego kinaamaakegon, misv uin ogo touvg tibendaguziat ima otogimauiuini au Kishemanito.

17 Keget kitininim, Aueguen abinojii geizhiotapinvnsiguen iu otogimauiuin au Kishemanito, ka papish tvpindi-gesi ima.



18 ¶ Bezhik dvsh ogiman ogigvguejimigon, oo giikitonit, Menoizhiuebiziivn Kekinoamageivn, anin geizhijigeian jionjiaiaian iu kagigebimatiziivin ?

19 Jesus dvsh oo ogiinan, Anishuin menoizhiuebizit izhinikazhiivn ? Kauin auia minoizhiuebizisi, bezhik etv, mi au Kishemanito.

20 Kikikendanvn ono gvgikueuinvn, Kauin kigvbishiguatizisi, Kauin kigvnishiuesi, Kauin kigvkimotisi, Kauin kigvrgvinauishki-bataiuesi, Kijituauenim au kos gaie au kigr.

21 Oo dvsh giikitoun, Kvkinv ono ningigvnuandavn paako kuiuizensiuiian.

\*22 Api dvsh au Jesus ganondv ono, oo ogiinan, Geabi sv bezhik kinondese : atauen minik tebendvvn, mizh dvsh igiu ketimagizijig, kigvaian dvsh tibinaueuiziivin iuidi ish-pimi, vmbesv dvsh nopinvzhishin.

23 Api dvsh ganondv ono, gikijigvshkendvm ; gikijiuantizi ma uin.

24 Api dvsh gauabvndv au Jesus iu gvshkendvminit, oo giikito, Keget agaua tvpindigeurg igiu uaianvtizijig ima otogimauiuii au Kishemanito.

25 Nauvj uenipvnizi au kijiauesi jishaboshky iu pvgo-  
neanig shabonigans, dvsh uin au uaianvtizit inini jipindiget ima Kishemanito otogimauiuii.

26 Igiu dvsh ganondvig oo giikitouvg, Auenen dvsh au gebimatizit ?

27 Oo dvsh ogiinan, Iniu aiiin gebuanaitouapvnen igiu anishinabeg, uin au Kishemanito ogvshkitonvn.

28 Peter dvsh giikito, Bina ninaint ninginvgtamin vkinv, kiginopinvngo dvsh.

29 Oo dvsh ogiinan, Keget kitin'inim, Endvshit au anishinabe ganvgvty iu endat, gema ganvgvnt iniu onigiigon, gema iniu uikanisvn, gema iniu uiuvn, gema iniu onijanisvn, onji iu otogimauiivin au Kishemanito,

30 Ogvotapinan nibiua avvshime tvsj megua oma aki bimatizit, iuidi dvsh anikebimatiziuii, iu kagige bimati-  
ziivin ogvtaian.

31 Oginvndoman dvsh iniu mitasui vshi nizh, oo ogiinan,

Bina sv, kitizhamin sv iuidi Jerusalemi, kvkinv dvsh iniu aiiin gaizhibiigeuat igiu anuajigeuininiuv, gitvzhimauat iniu inini Oguisvn, tvtibishkosemvgvton.

32 Tvrvgitinamauavg ma igiu maivganishinabeg, jipa-pinotaint, gaie jimvjidotaint, gaie jisikuanint :

33 Ogvrvzhvnzheuauan, gaie ogvnisauan : nisogonvgv-tinik dvsh tvabijiba.

34 Kauin dvsh oginisidotvnsinauan ono aiiin, iu dvsh ikitouin ogikazoigunaua, kauin gaie ogikikendvsinauan iniu aiiin gagigitondvmountjin.

35 ¶ Gipvgvmishkamvgvt idvsh api pesho enitvnizit ima Jerikoi, bezhik gegibinguet ginamatabi ima jigikvvn tvzlfipvguisenjiget.

36 Api dvsh ganondauat iniu maiamauinonijin pimosenit, gigvguedue uegotoguen ituk ezhiuebvtiniguen ?

37 Ogiuindvmauauan dvsh, ima pimosenit iniu Jesusvn Nazareuininiuvn.

38 Gibibagi dvsh oo giikitot, Jesus, kin ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

39 Igiu dvsh eniniganijig oginvnibikimauan jipizan-aianit : aavnjish dvsh uin eshkvv gikijibibagi, Kin ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

40 Jesus dvsh gincgigabau, gaie giikito, jipiizhiuini-mint : api dvsh pesho paaianit, ogigvguejiman,

41 Oo giikitot, Uegonen nendauendvmvn jidotoninan ? Oo dvsh giikito, Tebeningeivn, jiuabiiin.

42 Jesus dvsh ogigvnonan, Hau, uabin : kitebueiendv-mouin kigibimajiigun.

43 Babige dvsh giuabi gaie oginopinvnan, gimamoivv-mat iniu Kishemaniton ; gaie dvsh kvkinv igiu anishinabeg, api uaiabvndvmouat, ogimamoivvmauan iniu Kishema-niton.

## CHAPTER XIX.

**J**ESUS dvsh gipindige ima Jerikoi gaie ogivnishabosh-kan.

2 Bina dvsh giaia bezhik inini Zakkeus ezhinikazot, an

neganendaguzigobunen endvshuat igiu mauvnjijigeuini-niuvg, gaie giuanvtizi.

3 Oginvndauendan dvsh jiuabvmat iniu Jesusvn, aueguen aiaaiguen; kauin dvsh ogigvshkitosin iu gaapij-sinsikota-tiuint, gitvkozi ma uin.

4 Nigan dvsh giabvto, giakuandaue dvsh ima mitigo uiuabvmat; mi ma iuidi uavniizhanit.

5 Api dvsh au Jesus enitvguishi, gitatvgnabi gaie ogiuabvman, oo dvsh ogiinan, Zakkeus, ueuib pinisandauen; nongum ma ningvtvniz ima endaivn.

6 Ueuib dvsh ginisandaue gaie ogipindjgnan giuauizhendy.

7 Api dvsh uaiabvndvmouat, kvkinv ginishkazitaguziuvg, oo giikitouat, Giizha jiauiuidoprmat iniu ininiuvn baiatazinijn.

8 Zakkeus dvsh ginibau gaie ogiinan iniu Tebeningenin, Bina sv, Tebeningeivn, abita minik tebendvman niminag igiu ketimagizijig; kishpin gego gimvkvuvg auia inini, iu giuaiezhimauvg, niuj avvshime minik ningvzvzhetibaamaua.

9 Jesus dvsh ogiinan, Nongum gizhigvk bimajiiueuin gitvgnishiuomvgrt oma uigiuami, iu igo gaie uin ezhioguisimigut iniu Abrahamvn.

10 Iniu ma inini Oguisvn bionjiizhauvn jinvndoneanit gaie jibimajianit iniu gauvnishininijn.

11 Megua dvsh igiu anishinabeg nondvmouat ono aiiin, minaua ogigvnonan iu giauejiget, pesho ma uin vniaigobvn ima Jerusalemi, gaie onji iu giinendvmouat iu otogimauiuin au Kishemanito kezhitine jipinagvttinik.

12 Oo dvsh giikito, Bezhik kejitauauizit inini, giizha ima uasvuekvmik jotapinamatizot iu ogimauiuin, gaie neiab jipikiuet.

13 Oginvndoman dvsh iniu mitasui obrmitagvnen, gaie ogiminan mitasuabik osauashonian, oo dvsh giinat, Abvjiik nanazh igo tvrvishinan.

14 Igiu dvsh uadetojig ogishiagenimauan, ogiizhina-zhauauan iniu mizhinauen jiiinanit, Kauin niminuenimasuanan uauu inini jiogimavndauuiid.

15 Gipvgvmiaiamvgvt idvsh api neiab gatuguisli, gaotapiny iu ogimaiuin, giikitot iniu bvmitagvvn jinvrdomimint, iniu gaminapvnen shonian, iu uikikendv nvmvnj minik gagvshkijigeuaguen endvshiuat iu giataueuat.

16 Au dvsh nitvm gipiizha oo giikitot, Ogima, au kishoniam mitasuabik gigvshkijige.

17 Oo dvsh ogiinan, Ueueni, menoizhiuebiziivn bemitagvniuiivn, kigianguami-gvnauendan pvngi, ogimakvndvn iniu mitasui odenavn.

18 Minaua dvsh au anikaj gipiizha, oo giikitot, Ogima, au sv kishoniam nanuabik gigvshkijige.

19 Nasab dvsh gaie ono ogiinan, Gaie kin sv ogimakvndvn nanvn odenavn.

20 Minaua dvsh au bezhik gipiizha, oo giikitot, Ogima, ina uabvm kishoniam, gagvnauenimvg gikanvg ima kisingueouini.

21 Kigikusin ma onji iu auiivn au inini senvgizit; kimamon ma iu gaatosiuvn, gaie kimavnjiton iu gakitigadvnsiuvn.

22 Oo dvsh ogiinan, Ima tibinaue kitonj kigvonjitibakonin, kin mejibvmitagvniuiivn. Kigikikenim ma iu senvgiziiian, mamoiian iu gapvgitinvnsiuan, gaie mavvnjitoian iu gakitigadvnsiuan :

23 Anishuin dvsh giatauasiuvt nishoniam ima mavvnjijigvni, pitvguishinan dvsh nindagiotapina nishoniam gaie iu gvshkijigeuin ?

24 Oo dvsh ogiinan iniu pesho ganibauinijin, Mvkvmik iniu shonian, minik idvsh au mitasuabik eauajin.

25 (Oo dvsh ogiinauan, Ogima, odaian gusha uin mitasuabik shonian.)

26 Kitinininim sv dvsh, Endvshiuat igiu eiagig, tmvinauvvg; au dvsh easig tmvkvma sv iu eat.

27 Ogo dvsh uin shangenimijig gainendvsigog jigimakvndaavgua, pinik oma, gaie nisik ima enasvmiiian.

28 ¶ Api dvsh gaikitot oo, givnigani vniizhat iuidi Jerusalemj.

29 Gipvgvmiaiamvgvt idvsh api enitvnizit ima jigaiii

Bethphagei gaie Bethaniai, ima uvjuu Olives ezhinikadeg, ogimajinazhauan nizm okikinoamagvuvn,

30 Oo giinat, Izhaiuk iuidi odenansi, iuidi tibishko inv-  
kvkeia aiaieg; midvsh ima vnipindigeieg, kigvmikauaua dvsh  
manishins gitvguvpizot uika gapimomasig iniu ininiuun;   
abaok gaie piizhiuinik oma.

31 Kishpin auia inini izhigvuguejzvineg, Anishuin  
abaueg? oo kigvinaua, Au sv Tebeninget ouiaiauan.

32 Igiu dvsh gamajinazhaontjig gimajauvg, gaie gim-  
kvmouat iu gaigouat.

33 Megua dvsh abauat iniu manishinsvn, iniu tebenima-  
nijn ogiigouan, Anishuin abaueg au manishins?

34 Oo dvsh ogiinauan, Au Tebenininget ouiaiauan.

35 Ogipiizhiuivtmauauan iniu Jesusvn; ogiatonauan dvsh  
iniu otvguiuinuan ima uvgiipikuun iniu manishinsvn, mi-  
dvsh ima ginamatabiauat iniu Jesusvn.

36 Megua dvsh vnipisikat, ogiapishinonikenauan iniu  
otvguiuinuan ima mikvna.

37 Api dvsh pesho enitvnizit, ima sv vninisakivuev iu  
Olives uvju, kvkinv endvshiat igiu kikinoamagvuvvg gima-  
jiuauizhendvmog, gaie ogimamoivuvmauan iniu Kishemani-  
ton, gigizhiueuat, onji kvkinv iniu mamandavnokiuinvn  
gauabundvmouajin,

38 Oo giikitouat, Shauendaguzi sv au Kijigima paizhat  
ima odizhinikazvini iniu Tebeningenijn; pizaniueuin sv  
iuidi ishpimi, gaie uauizhendvmouin iuidi kijiishpimi.

39 Anint dvsh igiu Phariseg gaujiaiaujig iniu maia-  
mauinonijn, ogiinauan, Kekinoamageivn, kinaamau igiu ki-  
kikinoamagvuvvg.

40 Ogiyvnonan, oo giinat, Kitininim, kishpin ogo pi-  
zanabinat, igiu dvsh asinig babige tagibibagiuvg.

41 Api dvsh pesho enitvguishi ogivgnauabvndan iu  
odena gaie ogimauindan,

42 Oo giikitot, Kishpin kikendvmvmbvn, kin igo, non-  
gum igo oo kigizhigom, iniu aiiin tebendaguvkin ima kipi-  
zaniueuini! nongum dvsh uin kajigadevvn ima kishkin-  
zhigo.

43 Iniu gizhigon kigvovgvmishkaguvn, iu api igiu neshkenimikig jigiuaitaianikanikua, gaie jigiuaitagabautokua, midvsh iu giuitaiii jionjigvnauenimikua ;

44 Midvsh tibishko aki jizhitvpsikvmigishkimikua, gaie go igiu kinijanivg : ka dvsh kuvvge bezhik asin kigvzhinvgvnigusi, iu jaguitoiabikishijibvn : ka ma kigikikendv-sin iu api gitvguishinomvovk iu kimavvtisigouin.

45 Gipindige dvsh ima anvnieuigvmigo gimajisagijiuebinat iniu etauenijin ima pindig, gaie iniu kashpinatagenijn,

46 Oo dvsh giinat, Izhibiigade sv, Iu niuigiuam anvnieuigvmigouvn ; kinava dvsh uin kimotiugvmik kigiizhitonava.

47 Gaie gikikinoamage ima anvnieuigvmigo endvso gizhigvtinik. Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg, gaie naganendaguzijig igiu anishinabeg oginvndauendanava jinisauat,

48 Kavun dvsh ogimikvnsinava geizhijigeuat ; kvkinv ma igiu anishinabeg giminuendvmog jibizindauauat.

## CHAPTER XX.

**G**IPVGVMIAMVGVTV idvsh api bezhik iniu gizhigvton, megua gikikinoamauat iniu anishinaben ima anvnieuigvmigo, gaie giizhigvrikuenoty iu minuajimouin, iniu kijisasagiuijigeuininiuvn gaie oshibiigeuininiuvn, gaie iniu getizininijn ogibinazikagon,

2 Gaie ogigvnonigon, oo giikitonit, Uinvdvaushinam, auenen omvshkauiziuin nenjiizhijigeivn ono aiiin? gaie auenen gaminik oo gvshkieuiziuin?

3 Ogigvnonan dvsh oo giikitot, Gaie nin sv kigvovguejimininim gego ; uinvdvaushig :

4 Iu obaptizoiuein au John, ishpimi inv gionjibamvgtini, gema ima inini?

5 Gigvnonitiuvg dvsh, oo giikitouat, Kishpin sv, Ishpimi, ikitoiv, oo tvikito, Anin dvsh iu gitebueienimasieug?

6 Kishpin dvsh, Inini, ikitoiv kvkinv anishinabeg kigv-

pimuasinvigonanig; otainenimauan iniu Johnvn, anuajigeininiuinit.

7 Oginvkuetauauan dvsh jikikendvsigua tibi uenjibamvgvtiniguen.

8 Jesus dvsh ogiinan, Ka sv gaie nin kiundvmosinonim uendinaman iu mvshkauiziuin uenjiizhijigeian ono aiiin.

9 Ogimajigvnonan dvsh iniu anishinaben, oo giizhiavejiget, Bezhik inini ogikitiganan iniu shominagavvzhin ima kitigani, gaie ogiauian iniu kitigeuininiuvn, gaie gimaja giizhat iuidi uasvuekvnik, kinuezh dvsh giinendit.

10 Api dvsh gatibishkosenig, ogiizhinazhauan iniu bvmitagvvnv iuidi aanit iniu kitigeuininiuvn, jiminigut iniu miniuivn maniuuat igiu shominagavvzhiig; igiu dvsh kitigeuininiuvg ogibvbkiteuauan, gaie ogimajinazhauaan gego giminasigua.

11 Minaua dvsh bezhik bvmitagvvnv ogiizhinazhauan: gaie uin dvsh iniu ogibvbkiteuauan, gaie vgvatvkv mig ogiizhimvjidotauauan, gaie ogimajinazhauan, gego giminasigua.

12 Minaua dvsh ogimajinazhauan iniu bezhik; migo gaie uin iniu gaizhimakiauut, gaie ogisag juebinauan.

13 Oo dvsh giikito au gatibendv iu kitigan, Anin geizhijigeian? Ningvizhinazhaua ninguis au saiagivg: konima ogvkijituauiauan, api uabvmauat.

14 Api dvsh gauabvmauat igiu kitigeuininiuvg, gigvnonitiuvg, oo giikitouat, Misv au getibendasot; vmbe sv no nisata, kinaint dvsh jitibendasoiy.

15 Ogisagijuebinauan dvsh ima kitigani, gaie oginisauan. Anin dvsh gedotauat au tebendv iu kitigan?

16 Tvpizha jinisat ono kitigeuininiuvn, ogvminan dvsh iniu okitigan iniu bekanizinijin. Api dvsh ganondvmouat, oo giikitouvg, Kauin tvizhiuebsinon.

17 Ogigvnuabvman dvsh, oo giikitot, Uegonen nvn-gvvnv oo ueshibiigadeg, Iniu asinin gauebinauajin igiu ozhigeuininiuvg, mi sv au netvmabikishin asin.

18 Aueguen gepvngishinoguen ima asini tvpigushin;

ueguen dvsh uin gegizhikagoguen iniu asinin, ogvpsikagon tibishko bisibojgazot.

19 Igiu dvsh kijisasagiujigeuininiuvg gaie igiu oshibi-igeuininiuvg, mi go iu api, ginvndauendvmog jivkonauat; ogigusauan dvsh iniu anishinaben : gimaminonendvmog ma uin uinaua giinintua iu gaizhigigitondvminit iu auejigvn.

20 Ogiakauabvmauan dvsh, gaie ogimajinazhauauan iniu genvndauatonijin, iniu geguaivkuendaguitizonijin, jimikv-mauauat iu ningut jiihtonit, iu dvsh geonjipvgitinauapvn ima omvshkauiziuinini gaie ogvshkieuiziuinini iniu ogi-man.

21 Ogiogvguejimauan dvsh, oo giikitouat, Kekinoamageivn, ninkikendamin, guaivk ikitoivn, gaie tebvciivn iu ezhikikinoamageivn, kauin gaie kikusasi auia inini; keget dvsh uin guaivk kitizhikikinoamage iu otizhituauin au Kishemanito;

22 Inendagvut inv jiminyitibvn iniu tibaamageuini-shonia au Caesar, gema gaie kauin?

23 Gikikenimat dvsh ezhigvgaizenizinit, oo ogiinan, Anishuin gvguetibenimiieg?

24 Uabvndaiishig au shonians. Auenen au mezinijigazot, gaie veshibiigazot? Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Caesar sv.

25 Oo dvsh ogiinan, Minik au Caesar iniu tebvdyin au Caesar, gaie minik au Kishemanito iniu tebvdyin au Kishemanito.

26 Kauin dvsh ogigvshkitosinaua gego jiizhimikvmouat iu gaikitonit, ima enasvminit iniu anishinaben, iu jiondenimauapvn : ogimamakadendanaua dvsh iu gaizhinvkuetvminit, gaie gipizanabiurg.

27 Mi pi dvsh gapinazikagut anint iniu Sadduken (igiu ekitojig, ka gego abijibauin,) ogigvguejimigon dvsh,

28 Oo giikitonit, Kekinoamageivn, au Moses ningiishibiamagonan, Kishpin auia inini uikanisvn nibonit, aiauanit dvsh iniu uiuvn, ginibot dvsh jibua onijanisit, iniu uikanisvn jiotapinanit iniu uiuvn, jionijanisitvmauanit dvsh iniu uikanisvn.



29 Ginizhuajiuvg sv gaouikanisintijig; au nitvm ogiuitigeman iniu ikueuvn, gaie ginibo megua onijanisisig.

30 Minaua dvsh au bezhik ogiuitigeman iniu uiuini, gaie uin ginibo jibua onijanisit.

31 Gaie dvsh uin au bezhik ogiotapinan iniu ikueuvn; mi tibishko kvkinv gaouikanisintijig gaizhijigeuat: kauin dvsh gionijanisisiuvg; midvsh ginibouat.

32 Mamaui ishkuaj dvsh gaie uin au ikue ginibo.

33 Bina dvsh ima abijibauini, auenen geaiuaat iniu ikueuvn? kvkinv ma igiu nizhuasui ogiuitigemaun.

34 Jesus dvsh oginvkuetaun, oo giinat, Igiu tebendaguzijig oma akı uiuiuvg gaie uiukauauvg:

35 Igiu dvsh uin geapitendaguzijig jibimatiziuat iuidi ishpimi, gaie jiabijibauat, kauin uiuisiuvg kauin gaie uiukagesiuvg:

36 Kauin gaie minaua 'tanibosiuvg; izhiaiauvg ma uin tibishko iniu ishpimi tvzhi anishinaben: gaie onijanisisimigon iniu Kishemaniton, gaie onijanisisimigouan iu abijibauin.

37 Jiabijibauat igiu ganibojig, giuabvndaiiue boj au Moses ima mitigonsi, api iu giikitopvn, au Tebeninget Okishemanitomvn au Abraham, gaie Okishemanitomvn au Isaak, gaie Okishemanitomvn au Jakob.

38 Kauin Okishemanitouimigusin iniu ganibonijin, iniu etv bematizinin: kvkinv ma uin onjibimatiziuvn.

39 Anint dvsh igiu oshibiigeuininiuvg ogiinauan, Keki-noamagiivn, kitebue sv.

40 Api dvsh oo gaizhiuebv, kauin minaua papish giinendvsiuvg jizhigvguejimauat.

41 Oo dvsh ogiinan, Anin dvsh ekitouat iu, oguisimigut au Christ iniu Dabidvn?

42 Tibinaue sv uin au Dabid oo ikito ima nvgvmouinimvzinaiigvni, Au Tebeninget ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima ninkijinika,

43 Nanazh igo izhivgua igiu shangenimikig jiotapizitebiuiniivn.

44 Dabid sv Tebeninget odizhinikanan; anin dvsh ezhioguisimaguen?

45 ¶ Megua dvsh nondvmouat kvkinv igiu anishinabeg, oo ogiinan iniu okikinoamagvvn,

46 Aianguamiziiuk jimiushkaegua igiu oshibiigeuini-niuvg, nendauendvig jipinoseuat aguiuat iniu gegannegv-tinikin aguiinanvn, gaie jianvmikauintua im- endvzhi-atandi, gaie jiniganvbiuat ima anvnieuigvmigo, gaie jiaiauat iniu kejiapitendagvkin abinasouinvn ima uikundiuni;

47 Gaie mekvmajig iniu shagauinijin ikuevvn ouigiuamini, gaie vnisha kiji kinuezh envmictaguzijig: misv ogo geotapinvig navj kiji gvguanisvgiziun.

## CHAPTER XXI.

**G**IINABI dvsh, gaie ogiuvbman iniu uaianvtizinijin apvgitvminit iniu omigiueuini ima endvzhi-maunvjiji-geuint anvniauini-shonia.

2 Ogiuvbman dvsh iniu ketimagizinijin ikuevvn gashigauinijin apvgitvminit iniu nizh shomanikensvn.

3 Oo dvsh giikito, Nintebue sv eninvguk, uau ketimagizit ikue gashigavit ogiapvgitan navj nibua, dvsh uin kvkinv.

4 Kvkinv ma uinaua ima ouanvtiziuniua ogionjiapvgitinamauauan iniu omigiueuiniuan iniu Kishemaniton; uau dvsh uin ikue, ima okitimagiziuni, ogionjiapvgitan kvkinv iniu otibinaueuiziunvn iniu gegionjibimati- zipvn.

5 ¶ Api dvsh anint tezhindvmouat iu kijianvmieugv-mik gaizhisvsegajigadeg, giauintua igiu beshigendaguzijig asinig gaie migiueuinvn, oo giikito,

6 Bina ono uaiavndvmegun, tvvrguishinomvgvton iniu gizhigvton, api geishkunigazosig bezhik asin jaguitabikishingbvn, kvkinv dvsh tvnisuebinikabikizivg.

7 Ogigvgejimaun dvsh, oo giikitouat, Kekinoamageivn, anin api getibishkoseg ono aiin? Uegonen dvsh kikinavaajjigvn geaiamvgvk, api shaiigua uitibishkoseg?

8 Oo dvsh giikito, Aianguamiziiuk jiuaiiezhimigositeg; nibua ma tvbitvguishinog ima nindizhinikazouini, oo jiiki-

tuat, Nin sv nindau au Christ; gaie kega shaiigua tibishkosemvgvt; kego nopinvakegon.

9 Api nuandvmeg migadiuinvn gaie jimvjiinvkvmigvk, kego segizikegon: inendagvvt nitvm ono jizhiuebv; panima dvsh uin iu jiuaiekuaidagvkv.

10 Midvsh oo giinat, Anishinabeg ogvmiganauan in; uijanishinabeuan, gaie dvsh iniu ogimauuinvn tvmigadi-mvgvton:

11 Gaie tvningikvmigishka oo aki, jevjiban gaie tvbv-kvdekvmita, gaie manatapineninvn tvvgomvgvton; tvgtazinagvvt, gaie kijikikinauajijigvvn tvpinagvvt on iudi invkveia mishvgzihigo.

12 Jibua dvsh ono aiiin tibishkoseg, kigvtvkonigouag, gaie kigvgotvgiigouag, gaie kigvizhiuinigouag ima mauvn-jijigeuigvmigo, gaie ima kibakuaodiugvmigo, izhiuinigoieg ima enasvmiuat igiu ogimag gaie tebakoniuejig onji iu nindizhinikazouin.

13 Api pegvmiaiamvgvk ono aiiin, mi iu api gekikendvmeg.

14 Aiiinjisitog sv ima kiteiua niag jinanagotvuendvsieug iu geizhinvkuetvmeg.

15 Kigvminininim sv iu geikitoieg gaie iu nibuakauin, gegvshkitosigua igiu shangenimineguk jinvkuetvmouat gaie jiuauanendvmouat.

16 Kigvbataigouag igiu kinigiigouag, gaie kikanisiuag, gaie igiu enauemeguk, gaie igiu kijikiueiug; anint dvsh kinaua kigvnisigom.

17 Kigvshingenimigouag dvsh ktkinv ininiuvg nindizhinikazouin onji.

18 Kauin dvsh uin go bezhik kinisisiua ima kishtiguaniua tvbnatvsinon.

19 Ima dvsh kishvshibendvmouiniua pizanabiik igiu kijijagouag.

20 Api dvsh uabvndvmeg iu Jerusalem giuitashkv mouat igiu migazouininiuvg, midvsh iu api gekikendvmeg obvna-jijigeuin shaiiguv pesho aiamvgvk.

21 Mano dvsh igiu ima Judeaj eajig tvizhinizhimouvg

ima uvjiui; gaie mano igiu ima nisauaii eajig tmajinizhi-mourg; gaie dvsh igiu tvnvtiuii eajig, kego uin ima tvbiizhasiuvg.

22 Mi ma ono nvnvtui-gizhigvton, kvkinv dvsh iniu aiin uesthibigadegin jitibishkoseg.

23 Gvgnanisvgtvkvik igiu geonijanisijig, gaie igiu genonauvsojig iu api ono gizhigon aiavvgtk! tvkijiuivsgendvmog ma uin igiu ima oo aki eajig, gaie nishkenitiuin jipvgvmishkagouat ogo anishinabeg.

24 Gaie ogvnisigonaua iu vshishaeshk, gaie tmajiuinauvg iu jibvmitauauat kvkinv pvkan ezhiuinzonijin anishinaben; gaie ogvtvrvkokadanaua iu Jerusalem igiu maivganishinabeg, pinish igo iu api maivganishinabeg ogizhigvtonia jitibishkosenig.

25 ¶ Gaie dvsh tvaiavv mamakajijigvvn ima gizisong, gaie ima tibigiziso, gaie ima avvngo; gaie oma aki tvanimiziuvg igiu anishinabeg kvvge gego jigvauvkuendvmouat; tvvmtvctueiashkaurg igiu tigouvg, gaie iu kijigvmi;

26 Jinondeseni dsh oteiuu igiu iniuvg epij segiziat, iu nvndauabvndvmouat iniu aiin vapitvgtvishinovvgtvkin oma aki; tvvningishkamvgtvton ma iniu ishpimi tvzhi mvshkauiziuvn.

27 Mi pi dsh geuabvmat iniu inini Oguisv pitvgnishininit, piaianit ima avvkvtv, jipigigizinit iu mvshkauiziuin gaie kijibishigendaguziun.

28 Api dvsh ono aiin majitibishkosemvgtk, inabiuk, gaie ombikueniuk: iu ma jishauendaguziieg peshouendagvt.

29 Ogigvnonan dvsh giauejiget; Bina au shominagavvzvzh, gaie kvkinv igiu mitigog.

30 Api saigibvgiziuajin, kinava tibinaue kikikendanava gaie kvabvndanava iu nibin pesho aiavvgtk.

31 Misv gaie kinava, api uabvndvmeg ono aiin jipvgvmishkamvgtk, kikendvmok iu otogimauiun au Kishemano pesho aiavvgtk.

32 Keget sv kitininim, Ogo nongum bimatizijig tvkvbenibosiuvg, pinish igo kvkinv gitibishkoseg.

33 Iu gizhik gaie iu aki tvnguvnon ; iniu dvsh uin nindikitoninvn kavin tvanauevsinon.

34 Aianguaniziuk, konima kiteivan tvkuziguvnon, iu ozam nibiua mijieeg, gaie giuvshkuebieeg, gaie ozamendv-meg oo aki, iu dvsh gizhik jizhipvgvmishkagoieg megua tvnendvsieeg.

35 Tibishko ma nvguagvni ogvizhipvgvmishkagonaua kvkinv igiu bematizijig ima odenguaiuv oo aki.

36 Akauabiuk sv dvsh, gaie anvniaiuk moshvk, iu dvsh jiapitendagnzieeg jiozhindvmeg kvkinv ono aiin uapitv-guishinomvgekin, gaie jimibaiieeg ima enasvmit iniu inini Oguisvn.

37 ¶ Megua dvsh iu gizhigvtinik, gigvgikue ima anv-mieuigvmigo ; api dvsh tebigvtinik, gisagavn, giauiaiat ima uvjiui Olives ezhinikadeg.

38 Kvkinv igiu anishinabeg endvso-kikishebavvgvtinik ogipinazikauavan ima anvnieuigvmigo jibizindauaat.

## CHAPTER XXII.

**B**INA, iu ukundinin iu ombishinsig au pvkueshigvn shaiiguv kega uiaigobvn, iu kvbikose ukundiin ezhinikadeg.

2 Igu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg gaie igiu oshibiigeuininiuvg oginvndronendanaua iu getinapinvnauat ; ogigusauan ma iniu anishinaben.

3 Mi pi dvsh panjinaueshkagut iniu mvjimaniton au Judas, au Iskariot gaizhinikazot, bezhik igiu mitasui vshi nizh kinkinoamagvvn.

4 Midvsh gaizhimajat, gaie giauigvgvnonat iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie minisino-ogiman iu getzhijiget iu jibataat.

5 Giminuendvmog dvsh, gaie ogikikimauan jiminauat iniu shonian.

6 Ogiuauindvmauan dvsh, gaie oginvndauendan jibataat, api aiasinit iniu maiamauinonijin.

7 Mi dvsh api gatibishkoseg iu uembishinsig pvkueshigvni-gizhik, api kvbikose-manishtanishins jinisint.

8 Oгимажиназһауан дvsh ини Петерvн гаie ини Johnvн, оо гиinat, Majaiuk, аиuauezhitok iu kvbikose-uikundiuin, iu дvsh жиисиний.

9 Oo дvsh oгигон, Anindi inendmvн жиuauezhisito' ?

10 Oo дvsh oгиinan, Bina, api vнипидигег ima odeng kigvngishkagoua au иини au pemiuitot nimibagvн muash-kinebig; nopinvнik ima uakaiigvнi gevнипидигет.

11 Oo дvsh kigvinava au tebendv iu uakaiigvн, Au Kekinoamaget kitig, Anindi аiavngvk iu uikundiuiи-abinasouin getvzhiniijian iu kvbikoseuin, mamaui igiu ninkikinoamagvng ?

12 Kigvnavндаигoua дvsh iu mejamvngvk abinasouin iuidi ishpimisvgo, kizha uaezhijigadeg; ima дvsh tvzhi-uaezhitag.

13 Giizhavg idvsh, gaie giizhimikvmouat iu gaigouat. Ogiuauezhisitonava дvsh iu kvbikosenin.

14 Api дvsh iu tibiigvн pegvmiaiar vnamatabi, gaie иниu mitasui vshi nizh okikinoamagvнvн o...itabinigon.

15 Oo дvsh oгиinan, Iu vндauendvмouin ningiizhinvндauendan жиuidopvminvguk iu kvbikoseuikundiuin, jibua gotvgendvman.

16 Kitininim sv дvsh, Kauin minava kigvuidopvmisnoninim, panima go gitibishkoseg iuidi otogimauiuini au Kishemaito.

17 Ogiotapinan дvsh iu minikuajigvн, gaie gimamoivuet, oo giikitot, Otapinamok oo, gaie mataonitiuk.

18 Kitininim sv дvsh, Kauin nigvminikuesin iu shominabo, panima go otogimauiuin au Kishemaito tvguishinomvguk.

19 Ogiotapinan дvsh ини pvkueshigvнvн, gaie gimamoivuet, gaie gibvkvuebinat, ogiminan дvsh ини, oo giikitot, Misv oo niau kinava uenji migueng; izhijigeiuk oo, iu дvsh jionjimikuenimiieg.

20 Gaie nasab ogiotapinan iu minikuajigvн, gaiishkua uisiniuат, oo giikitot, Misv oo minikuajigvн iu oshki kikin-diin ima nimiskuimi kinava uenjisiguebinamagoieg.

21 Ina sv iu oninj au baiatait niujaiavugun oma atopouinj.

22 Keget sv iniu inini Oguisvn izhimajauvn iu igo gaizhitibakonigademvgvkibvn; gvguanisvvgvkmik sv au inini tvizhiaia au gebataat.

23 Midrvsh iu api gimajigvguejintiuat, aueguen eiauiquen oo aiii geizhijigegobvnen.

24 ¶ Gaie dvsh gimajigvguejintiuvg, Aueguen au auvshime gekijinenimauinten endvshiuat.

25 Oo dvsh ogiinan, Igiu maivganishinabeg otogimamiuan otogimakvndauauan iniu maivganishinaben; gaie igiu uegimakvndagejig, menodotagejig izhinikanauvg.

26 Kauin kinaua kigvizhiaiasim. Aueguen sv au uakijiaivauiguen endvshieeg, mano sv au egashijn tvizhiaia; gaie dvsh au naganendaguzit bemitagengin tvizhiaia.

27 Auenen au kejiinendaguzit, au nematabit ima atopouini, gema au bemitaget? kauin nv au nematabit ima atopouini? kitizhiujaiaininim dvsh nin tibishko au bemitaget.

28 Kinaua sv gaujiaiauiieg ima ningvguejiigouini;

29 Kitinakonvmoninim dvsh iu ogimauiuin, tibishko gaizhionakonvmauit au Nos;

30 Iu dvsh jiuisiniieg gaie jiminekueieg ima nindatopouini ima nindogimauiuini, gaie jinamatabieeg ima abinasouini, jitibakonegua igiu mitasui vshi nizh ezhiuinzojig iniu onijaisvn au Israel.

31 ¶ Au dvsh Tebeninget oo giikito, Simon, Simon, Bina au mvjimanito giinendvm iu uitibenimineg, jizhishabosvineg, ezhishabosvint iu pvkueshigvrvshk.

32 Kigianvmetvmon dvsh iu kitebueiendvmouin jinondesesinog; panima dvsh gianjiigoivn, uidokau kikanisvg.

33 Oo dvsh ogiinan, Tebeningeivn, ningizhita sv jizhiujiinan ima kibakuaodiugvmigo, gaie ima nibouini.

34 Ogiinan dvsh, Kitinin, Peter, au bakaakue kauin tvnondaguzisi nongun gizhigvk, panima go nisi giagonuetvvn iu kikenimiivn.

35 Oo dvsh ogiinan, Api gamajinazhaoninvguk, aiasiuieg iu mvshkimut, gaie nauapuvin, gaie mvkisinvu, gego nv kigimvnezinaua? Oo dvsh giikitouvg, Ka.

36 Oo dvsh ogiinan, Bina dvsh, nongum aueguen ueshonia-mvshkimutensiguen mano ogvotapinan, gaie nasab onauapan, gaie au uetvshishaueshkosig, mano ogvatauenvn iniu otvguiuivn jikishpinatot bezhik.

37 Kitininim ma uin, iu ueshibiigadeg boj geabi izhisin nia jionjitibishkosemvgvk, Gitvguvgima iniu mejiizhiuebizinijn: iniu tezhimigoianin tvtibishkoseurn.

38 Oo dvsh giikitouvg, Tebeningeivn, ina nizhinon iniu vshishaueshkon. Oo dvsh ogiinan, Misv iu minik.

39 ¶ Gibisagavm idvsh, gaie giizha iuidi uvjuu Olives, ima go moshvk gaizhagobvn: oginopinvnigon dvsh iniu okikinoamagvvn.

40 Api dvsh ima gaaiat, oo ogiinan, Anvmiaiuk jipindigesiuog ima gvguetibenitiuini.

41 Gimaja dvsh eko tebiuebinamaget aua asin, gaie gjojijingvvnita gaie gianvmia.

42 Oo giikitot, Nose, kishpin inendvvn, mano ikunamauishir oo minikuajigvn; nindauaj kauin nin aainendvman, kin sv go enendvvn tvizhiuevrt.

43 Ogipinazikagon dvsh iniu ishpimj tvzhianishinaben, iu giuidokagut.

44 Iu dvsh epij uisvgendy, eshkvm gikizhianvmia; iu dvsh abuezovin nindigo iu kejiptvngigagin iu miskui ima mitvshkckvmik giizhuaiani.

45 Api dvsh pezigit iu anvmiapvn, gaie gbinazikauat iniu okikinoamagvvn, ogimikauan iu nibanit, epij gikijivninauendvminit,

46 Oo dvsh giinai, Anishuin nibaieg? Pvzigwig, anv-miaiuk, konima gvsha kigvaiam ima gvguedibenitiuini.

47 Megua dvsh gagigitot, bina, kejiamauinogig, gaie au Judas ezhinikazot, bezhik eavit igiu mitasui vshi nizh, ginigani, gaie gipinazikauat iniu Jesusvn, uiojimat.

48 Jesus dvsh ogiinan, Judas, kibataiman nv iniu inini Oguisvn iu ojimimvt?

49 Api dvsh igiu gaujiuajig uaiabvndvnuouat geizhiuevbk, ogiinauan, Tebeningeivn, ningvbkitemin nv iniu vshishaueshkon?



50 Bezhik dvsh ogibvkiteuan iniu kijisasagiuijigeuinini obvmitagvni, gaie ogikishkitauvgagvnaman okijitauvgani.

51 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Mano mandvn minik trizhiuevt. Ogita<sup>n</sup>amauan dvsh iu otavvgani, gaie oginojimoan.

52 Jesus dvsh ogiinan iniu kejisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu genauendvminijin iu anvnieuigvmik, gaie iniu getizinijin, gabinazikagujin, Kipiizhinazikauim inv, iu geizhinazikauagobrvn au kemodishkit, piaioieg vshishaueshkon gaie pvgvmagvvn ?

53 Megua giuijiauininvuk ima anvnieuigvmigo endvso giizhigvk, kauin ningut kigidotausim ; anish mi sv iu kitibaiigvniua, gaie jimvshkauizimvgvk iu psvvsgishtibik.

54 Midvsh gitvkonauat, gaie gimajinauat, giizhiuinauat dvsh ima au kijisasagiuijigeuinini endat. Peter dvsh uasa ishku<sup>e</sup>ia givniizhinopinvki.

55 Api dvsh gabodaueuat ima pindig, gaie ima jigishkude gimamauinamatabiuvg, Peter dvsh gaie uin ogiuitabiman.

56 Bezhik dvsh iniu oshkinigikuen ogigizhigvnuabvmigon, megua namatabit ima jigishkudeng, oo giikitot, Gaie uauu ogiuijiaan iniu.

57 Ogiagonuetauan dvsh, oo giikitot, Ikue, kauin ninkikenimasi.

58 Paniaa nagaj minaua bezhik ogiubvmigon, oo dvsh giikitonit, Kitau sv gaie kin au bezhik. Peter dvsh oo ogiinan, Inini, kauin nindausi.

59 Nagvj dvsh kvnabvj ningotibaiigvneg, minaua bekanizit apiji uitebuevvn oo giikitonit, Keget sv go gaie uin uauu oujiaiaubvnen ; Galileuininiui ma.

60 Peter dvsh oo giikito, Inini kauin ninkikendevin iu ekitoivn. Kezhitine dvsh megua gagigitot, gimazitaguzi au bakaakue.

61 Au dvsh Tebeninget gikuekita gaie ogigvnuabvman iniu Petervn. Peter dvsh ogimikuendan iu gaikitonipvn iniu Tebeningenijin, oo gaikitonit, Jibua mazitaguzit au bakaakue, nisi kigragonuetau.

62 Peter dvsh grisagavn, gaie giuisvgitemo.

63 Igiu dvsh ininiuvg gatvkonajig iniu Jesusn oginishi-papinotauauan gaie ogibvkiteuauan.

64 Api dvsh gagvgibinguebinauat, ogibvkuakoninjita-uauan ima odenguaiini gaie ogigvguejimaun, oo giikitouat, Anuataushinam, auenen gabvkiteok?

65 Nibiua dvsh bekanvkin mvjikitouinvn ogiaianapine-migon.

66 ¶ Pijinvk dvsh igo uaiabvnik igiu getizijig anishi-nabeg gaie igiu kijisasagiuijgeuininiuvg, gaie oshibiigeui-niniuvg gipimauvnjitiuvg, gaie ima endvzhigigitouat ogii-zhiuinauan, oo giikitouat,

67 Kin nv kidau au Christ? uindvmaushinam. Oo dvsh ogiinan, Kishpin uindvmoninvgukibvn, kauin kitagitebue-iendvsinaua;

68 Kishpin dvsh gaie gvguejimininvguk, kauin kitanvkue-tausim, gaie kauin kitapvgidinisis.

69 Panima sv iniu inini Oguisvn tnamatabiuvn ima okijinikauvning iu omvshkauiziuin au Kishemanito.

70 Kekinv dvsh giikitouvg, Kin inv kitau iniu Oguisvn au Kishemanito? Oo dvsh ogiinan, Kinanua sv kidikitom iu auian.

71 Oo dvsh giikitouvg, Uegonen geabi uenjinvdauen-dvmy iu batauindvmouin? shaiiguv ma kinauint keginon-dauanan ima tibinaue otoni.

### CHAPTER XXIII.

**K**UKINU dvsh igiu maiamauiinogig gipvziguiuvg, gaie ogii-zhiuivtauauuan iniu Pilatevn.

2 Gaie ogimajibatamauan, oo giikitouat, Ningimikauanan uauu inini uvniskimat iniu anishinaben, gaie kinaamauat jiminasiuimint oginashonian iniu Caesarvn, oo ikitot, uin tibinaue jiauit Christ kijiogima.

3 Pilate dvsh ogigvguejiman, oo giikitot, Kin inv kitogi-makvndvmauag igiu Jiuvg? Oginvkuetauan dvsh, oo giiki-tot, Kidikit sv kin.

4 Oo dvsh ogiinan au Pilate iniu kijisasagiuijigeuini-  
niuvn gaie iniu anishinaben, Kauin nimikvmauasi iu geon-  
denimintibvn uaaui inini.

5 Eshkvm desh gikijiakuatiziurg, oo giikitouat, Otom-  
bazoman iniu anishinaben, papagvgikuet enigokuag Judea  
tvzhi aki, gionjimajitat ima Galilei, pinish igo oma aiaiv.

6 Api dvsh ganondv au Pilate iu Galile, gigvguedue,  
Galileuinini nv mabvm inini?

7 Api desh gakikendv iu jitibendaguzit ima Herod otogi-  
mauiuini, ogiizhinazhvamauan iniu Herodvn, au eagobvnen  
ima Jerusalemj iu api.

8 Api dvsh au Herod uaiabvmat iniu Jesusv gikijimin-  
uendvm: kinuezh ma ginvdauendvm iu uuiabvmat, ni-  
biua ma auoj gego ginondvm iu gaiizhijigenit; giinendvm  
dvsh jiuabvndv iu mamandauijigvn jizhijigenit.

9 Ogigvguejiman dvsh nibiua ikitouinvn; kauin dvsh  
kvnge oginvkuetagusin.

10 Igiu dvsh kijisasagiuijigenininiuvg gaie oshibiugeuini-  
niuvg ginibauivg, gaie ogikijibatamauan.

11 Au desh Herod gaie iniu omigazouinimvn oginishi-  
papinotauauan, gaie ginvjinauat, gaie iu givsegauikonaie-  
auat, gaie neiab ogiizhinazhvamauan iniu Pilatervn.

12 Midvsh iu api gazhigvk, au Pilate gaie Herod gauji-  
kiueintiat; mevizhv ma uin ginishkenintibvneg.

13 Pilate api gamavnzomat iniu kijisasagiuijigeuini-  
niuvn, gaie iniu tibakonigeuininiuvn, gaie iniu anishinaben,

14 Oo ogiinan, Kigipitvmauim uaaui inini, tibishko au  
uenishimat iniu anishinaben; bina, ningigvguejima enasv-  
meieg, ka desh ningimikvmauasi ningut ginvjizhijiget,  
iniu gaapvgvjsitvmauegun.

15 Kauin gaie go Herod; kigiizhinazhvnonim ma jinazi-  
kaueg; bina dvsh kauin ningut giizhijigesi geonjiuisiutibvn.

16 Ningvprzhvzhveua dvsh, midvsh iu api gepvgidinvg.

17 (Boj sv go inendaguzi iniu bezhik jipegidinainauat iu  
api uikundi.)

18 Kvkinv dvsh gibibagivg, mamaui giikitouat, Maji-  
uizh uaaui inini, pvgidinamauishinam dvsh au Barabbas.

19 (Au ganvnakuit ima odena gaie ganishiuet, gionji-  
apviginint ima kibakuvodinigmigo.)

20 Pilate dvsh ano inendy uipvgidinat iniu Jesusvn, mi-  
naua ogigvnonan.

21 Gibibagiuvg dvsh uin, oo giikitouat, Aguakuv,  
aguakuv.

22 Midvsh iu nisi shaiiguv oo giinat, Anishuin? uegonen  
mujiaiiuish gaizhijiget? Kauin ningimikvmauasi ningut  
giizhijiget geonjinisintibvn: ningvprzhvnzheua sv go, mi-  
dvsh jipegidinvg.

23 Moshvk dvsh gikizhiueuvg giikitouat iu jiaguakuvo-  
mint. Gaie dvsh iniu otinueuiniuan, gaie otinueuiniuan  
igiu kijisasagiuijigeuiniuvg gigvshkieuizimvgtiniuvn.

24 Pilate dvsh giinakunige jiizhiuebtinig iu gaizhinvn-  
dvuendvmouat.

25 Ogipvgidinamauan dvsh iniu ganvnakuinipvnen gaie  
ganishiuenipvnen gionjiapvginauintibvn ima kibakuvodiui-  
gmigo, iniu ganvndauenimauajin: midvsh gipvgidinat iniu  
Jesusvn iu giizhinvndauendvmouat.

26 Megua dvsh givnimajiuinauat, ogitvkonauan bezhik  
ininiuvn, Simonvn, Kureniai tvzhi ininiuvn, onjibanit ima  
tvnkiuini, midvsh iniu gaombondaauajin iu azhideatik ji-  
pimondvminit ishkuęę Jesusvn eniizhanit.

27 ¶ Oginopinvnigon dvsh kejinamauinonijin anishi-  
naben, gaie ikueuvn gamauinijin iu gimauimigut.

28 Jesus dvsh gikuekita, oo ogiinan, Uedanisimigoieg,  
kego mauishikegon; mauintizoiuk sv, gaie mauitauik igiu  
kinijanisiuag.

29 Bina sv tvpvgumiaiamvgtvn sv iniu gizhigtvn iu  
api jiikitouat, Shauendaguziuvg sv igiu bezhishiguzijig, gaie  
igiu uika ganigiauvsosigog, gaie ganonauvsosigog.

30 Midvsh iu api gemajiitvmouat iniu uvjiuvn, Potvgvvnish-  
kauishinam, gaie dvsh iniu pikvttinan, Aguvnishkauishinam.

31 Kishpin ma ono aiiin endotauat iniu eshkakuzinijin  
mitigon, anin dvsh geizhiaiaig ima mishiuatigo?

32 Nizh dvsh bekanizijig igiu gamvjidotagejig, gitvgo-  
majinazhvauavg jinisintua.

33 Api dush teguishinouat ima Calvary ezbinikadeg, mi ima gitvzhiaguakuvuauat, gaie iniu nizm gamvjidoteminijin; bezhik ima okijinikani invkrkea, bezhik gaie ima onmvnjinikari invkrkea.

34 Mipi dush gaikitot au Jesus, Nose, uebinamau, kauin ma okikendrsinaua iu ezhijigeuat. Gimataonitiuvg dush iniu otvguiuvn, gaie dush giatatiuvg.

35 Igiu dush anishinabeg ginibaniuvg, gignauabiuat. Gaie dush igiu tibakonigeuininiuvg oginanapaganzomauan, oo giikitouat, Ogibimajian iniu bekanizinijin, mano tebimajitizo, kishpin eaviguen au Christ, gauauenabimajin au Kishemanito.

36 Gaie dush igiu shimagvnishvg ogipapinotauauan, binazikanauat, gaie pimirauat in shiuabo,

37 Oo giinauat, Kishpin eaviuvnen otogimamiuan igiu Jiuvg, bimajitizon.

38 Ima dush uvvijaiii gaagonint, iu kikinajibiigvn giujigade, ima dush giishibiigade ima Greek inueuni, gaie ima Latin inueuni, gaie ima Hebru inueuni, MISU UAAU OTOGIMAMIUAN IGIU JIUUG.

39 Bezhik dush igiu gamvjidotagejig gaagojingig oginanapvanzoman, oo giikitot, Kishpin eaviuvnen au Christ, bimajitizon, gaie bimajishinam ninaint.

40 Au dush bezhik ogivnonan, ginvnibikimat, oo giikitot, Ka nv nin kikusasi au Kishemanito, kikendvvn giaivn ima nasab izhinvnibondiuni?

41 Kinaint sv guavk kidotagomin; enendagvuk ma kidizhijigeuininanin kinaint kidotagomin; uauu dush inini kauin ningut gimvjiizhigesi.

42 Ogiinan iniu Jesusv, Tebeningeivn, mikuenimishikvn api vniteguishinvn ima kitogimaviuni.

43 Jesus dush oo ogiinan, Keget sv kitinin, Nongum gizhigvuk kigvuijaiu ima onanigotvkvkiuni.

44 Iu api dush nengotuasotibaiigvnetogobvnen; gitibikabinagvrt ima enigokuag aki, pinish igo shangvstotibaiigvneg.

45 Gaie au gizis gimvkvdeuabikizi, gaie iu kibvgojigvn ima anvmeuigvmigo gitashkigise.

46 Api dʋsh Jesus gabibagit iu gigizhiuet, oo giikito, Nose, ima kininji nimpʋgitina ninjjag; api dʋsh oo gaikitot, giishkuanamo.

47 Api dʋsh au minisino-ogima gauabvndʋ iu gaizhiuebtinik, ogibishigendaguian iniu Kishemaniton, oo giikitot, Keget sv guaiʋkizhiuebizigobvʋ uauʋ inini.

48 Gaie kvkinʋ igiu anishinabeg gamauvʋnjitijig iu uiabvʋnjigeuat, giuabvʋndʋmouat idʋsh iu gaizhiuebtik, gibvki-teotizouvg ima okakigvʋnauʋ, giʋnikiueuat dʋsh.

49 Kvkinʋ dʋsh iniu gakikenimigujin, gaie iniu ikuevʋʋ gapionjinopinʋnigujin ima Galilei, uasa ginibauiuʋʋ iu giuabvʋndʋmimit iniu aiin.

50 Bina giaia bezhik inini Joseph ezhinikazot, gigigitouini-niu dʋsh; gaie dʋsh giminoininiu, gaie giguaiʋkizhiuebizi.

51 (Mi au gaudokazosig ima gigitouinini, gaie ima odihijigeuinini:) Arimatheauininiugobvʋ, ototenauʋʋ igiu Jiuvg; au gabitot iu otogimauiuini iniu Kishemaniton.

52 Uauʋ inini ogiizhanʋʋ iniu Pilateʋʋ, giʋvʋndotʋmaget iu uiuini iniu Jesusʋ.

53 Oginisandauʋʋton iu uiuima, gaie ogititibiginan ima uabishkigino, giatot dʋsh ima jibegvʋmigo, iu gauimbabikaiigadeg iu azhibik, ima kavika auia inini giʋʋsasi.

54 Misʋ iu api gizhik uaezhitauini-gizhigtobvʋ, gaie iu vʋnebiuini-gizhik shaiigʋʋ kega pʋgʋmiaiabvʋ.

55 Gaie dʋsh igiu ikuevʋʋ gapiuijuajig, iuidi Galilei gabionjibajig, oginopinʋnauʋʋ, gaie ogiuabvʋndanauʋ iu jibegvʋmik gaie gaizhiʋjigadenig iu uiuini.

56 Gikuevʋʋ dʋsh, gaie ogiuaezhitonauʋʋ iniu menomaguʋʋkin mʋshkikin, gaie nominigvʋʋʋ; giʋʋnebiuʋʋʋ idʋsh iu vʋnebiuini-gizhigʋʋ, iu igo gaizhiʋʋ iu tibakonigeuin.

#### CHAPTER XXIV.

**B**INA, gaishkua-vʋnebiuini-gizhigʋʋ, iu igo nitʋm gizhik, apiji kikisheb, gipiizhauvg ima jibegvʋmigo pitouat iniu menomaguʋʋtinigin mʋshkikin iniu gauaezhitouapʋʋʋ, gaie anint bekanizinijin ogibiuijuigouan.

2 Ogimikauauan dvsh iniu asinin titibiuebinigazonit ima jibegvmigo.

3 Gipindigiuvg dvsh, gaie kauin ogimikvnsinaua iu ui-  
auini iniu Tebeningenijin Jesusvn.

4 Gipvgvmiaiamvrgvt dvsh, iu megua ima papatvzhiua-  
uanendvmouat, bina nizh ininiuvn ogiuijigabautagouan  
uaiasekonaienijin.

5 Megua dvsh segiziat, gaie ima akika giizhinavvgikue-  
niuat, oo ogiigouan, Anishuin vndauabvmeg au bematizit  
ima aiauat igiu ganibojig?

6 Kauin oma aiasi, giabijiba sv uin: mikuendvmok iu  
gaiineg, megua giuijaiineg ima Galilei,

7 Oo giikitot, Iniu inini Ognisvn boj tpevgitinaman ima  
oninjiua igiu mejiizhuebizijig ininiuvg, gaie jiaguakuvomint,  
gaie jiabijibanit api nisiogonigvk.

8 Ogimikuendanauan dvsh iniu odikitouini,

9 Gaie gipionjikiueuat ima jibegvmigo, giuindvmauauat  
dvsh kvkinv ono aiiin iniu mitasui vshi bezhik, gaie dvsh  
igo iniu anint.

10 Mi igiu Mary Magdalene, gaie Joanna, gaie Mary  
ogin au James, gaie bekanizijig, iniu gauiaiauiougouajin,  
gauindvmauajig ono aiiin iniu gvgekueuininiuvn.

11 Ogiainenimigouan vnisha jitibajimouat, kauin dvsh  
ogitebuetagusian iniu.

12 Cipziguu dvsh au Peter, gaie giabvto inidi jibegv-  
migo; vninauetat dvsh, ogiuvbvndanvn iniu uabishkiginon  
ninguji atenig, gaie gimaja mamakadendv iu gaizhiuebv-  
tinik.

13 ¶ Bina dvsh nizh giizhauvg iu gizhigvk, ima ode-  
nansi Emmaus ezhiukadeg, iu pesho ima Jerusalem, konima  
ningotuasumitvvn teso tibaiigansvn apijagobvn.

14 Ogitvzhindanauan kvkinv iniu aiiin gaizhiuebvkin.

15 Gipvgvmiaia dvsh megua iu givnonitiat gaie giv-  
gvguejintiat, Jesus tibinaue ogibinazikauan gaie ogivniui-  
jiuan.

16 Iniu dvsh oshkinzhigouan ningut giizhiaianiuvn iu  
jikikenimasigua.

17 Oo dvsh ogiinan, Uegonenvn iniu gvnnonitiuinvn ezhi-gvnonitiieg megua vnipimoseieg, gaie nvninvuendvmeg?

18 Bezhik dvsh Kleopas ezhinikazot, ogigvnonan, oo giinat, Kimavgiz inv ima Jerusalemī, kikendvsiuvn dvsh iniu aiin nomaja gaizhiuebvkin ima?

19 Oo dvsh ogiinan, Uegonenvn? Oo dvsh oginauan, gaizhiaiat sv au Jesus Nazarethī tezhi inini, au enuajigevini-niuipvv, guetamiguendagnzipvvn ima izhijigevini gaie ima ikitouini, ima enasvmit au Kishemanito, gaie ima enasv-miuat kvkinv igiu anishinabeg:

20 Igiu kijisasagiuijigeviniuvvg gaie nintibakoniuveuinini-minanig gaizhipvgitinauat jinisimint, gaie ogiaguakuvuauan.

21 Nindinendaminabvn mi au gebimajiat iniu Israelvn; invshke sv dvsh gaie, nongum gizhigvk, mi iu nisogizhigvk api ono aiin gaako izhiuebvk.

22 Anint dvsh igo gaie nindikueminanig ningimamaka-dendvmoigonanig, igiu gaizhajig kikisheb iuidi jibegvmigo:

23 Api dvsh mekvnsigua iu uiauvni, gipiizhauvg gūki-touat dvsh iu giuabrvdvmauat iniu ishpimī tezhi anishina-ben, iniu gauindvmagouajin iu bimatizinit.

24 Anint gaie gauiaiauiividjig giizhauvg iuidi jibegvmi-go, giizhimikvmouat dvsh iu gaikitonit iniu ikuevg; kavin dvsh ogiuabrvmasiuvan iniu Jesusvn.

25 Midvsh api oo giinat, O kinava gegibatizieg, pejiui-ieg ima kiteiua jitebueiendvmegibvn iniu kvkinv gaikitouat igiu anuajigeviniuvvg:

26 Ka nv uin au Christ tagiizhigotvgendvsi, ima dvsh obishigendaguziuvni jipindigepv?

27 Ima dvsh gionjimajita gaonjimajibiigenit iniu Moses-vn, gaie kvkinv iniu anuajigeviniuvvn gaizhibiigenit, ogiua-uindvmauan kvkinv ima kijitua-oshibiigvni iniu aiin, iu uin tibinaue go gitvzhimigut.

28 Givnitvguishinog dvsh pesho ima odenans ezhausat; gaie nindigo izvn uin uavniizhikvbiky.

29 Ogiukuvzomauan dvsh oo giinauat, Oma uijaiavishi-nam, shaiiguv ma vnionagushi, gaie iu gizhik shaiiguv kvbikosemvgvt. Ogiuviijpindigeman dvsh iu uijaiauat.



30 Giprgymiaia dvsh megua nidopvnat, ogiotapinan pvkueshigvrvn, gaie gimamoivue, gaie ogibrvbkuebinan, gaie ogiminan.

31 Iniu dvsh oshkinzhigouan ginisitaubimvgtiniuvn, gaie ogikikenimauan; gaie ima enasvminit gionjivnguabrminaguzi.

32 Oo dvsh giiitiuvg, Kanv uin iniu kiteinanin gibiskv-neaiamvgsinon m :gua iu gibigrvrvnoninv ima mikvna, gaie megua gibimizhishausitvmonv iniu gaoshihiigadegin?

33 Midvsh gipeziguiuat iu igo tibiaigvn, gaie gipiizhi-kiueuat ima Jerusalemj; ogimikauan dvsh iniu mitasui vshi bezhik gimaunvjititit, gaie iniu gaujiaiaugouanijin,

34 Oo giukitonit, Keget sv au Tebeninget giabijiba; Simon sv ogiuabvman.

35 Gaie uinaua giuindvmageuvg iu gaizhiuevbk, megua givnipimoseuat, gaie gaizhikikenimauat, api gabvrvkuebinait iniu pvkueshigvrvn.

36 Megua dvsh oo izhigagigitouat, au Jesus tibinaue ginibai ima nisauaii aianit, oo dvsh giinat, Minobimatiziuk sv.

37 Gikushkuendvmog dvsh, gaie gisegiziuvg, inendvmog-uabv jibai sv au uaiabvmyid.

38 Oo dvsh ogiinan, Anishuin migushkajiaiaieg? anishuin gaie pimokishkag iniu inendvmouinv ima kiteia?

39 Uabvndvmok iniu nininjin gaie iniu nizitv, nin sv uin nindau: tanginishig gaie kikenimishig: au ma uin jibai kavin uiauisi gaie okvniuisi, ezhiuabvndvmauiieg.

40 Api dvsh oo gaikitot, ogiuabvndaan iniu oninjin gaie ozitv.

41 Megua dvsh geabi tebuciendvsigua epij mojjigiziuat, gaie mamakadendvmouat, oo dvsh ogiinan, Mijim inv oma kidaianaua?

42 Ogiminauan dvsh pvngi abuajigazonijin kigoivn gaie amosinsibakvt.

43 Ogiotapinan dvsh, gaie giuisini ima enasvmbinit.

44 Oo dvsh ogiinan, Misv ono ikitouinvn gaininvguk megua giujiaiauinvguk, kvkinv iniu aiin boj jitibishkoseg

gaoshiiigadegin ima otibakonigeuini au Moses, gaie ima anuajigeuini-mvzinaigvni, gaie ima nvgvmo-mvzinaigvni giinajimigoian.

45 Midvsh iu api gabakinamauat iniu onisitotvmouinini iu jinisitotvminiti iniu kijitua-oshibiigvvn.

46 Oo dvsh ogiinan, Oo sv izhibiigade, gaie giizhiinden-daguzi au Christ jigotvgendy, gaie jiabijibat nesogonvgtinik :

47 Iu dvsh anuenintizouin gaie juebinigadeg iniu bataizhiuebiziuvn ima odizhinikazouini jigvgikueng ima aianit kvkinv iniu pvkan ezhiuinzonijin anishinaben, jionjimajita ima Jerusalemj.

48 Kinava dvsh kigiubvndanauan ono aiiin.

49 Bina dvsh, kibiizhinazhvoninin iu ouauindvmageuin au Nos : tvniziiuk dvsh ima odena Jerusalem, pinish igo iu api iuidi ishpimi jipionjinisinamagoieg iu gvshkieuiziuin.

50 Ogiivniizhiuinan dvsh iuidi Bethaniaj : giombinikeni dvsh, gaie ogishaueniman.

51 Gipvgvrmiaia dvsh iu megua shauenimat ogibvkeuivan, gaie giizhimajiuigazo iuidi ishpimi.

52 Ogikijituauiavan dvsh, gaie gibiizhikiueuvg ima Jerusalemj iu kijiuvauizhendvmouat :

53 Gaie moshvk giaiauvg ima kiji anvmeiugvmigo, ginv-nvgvmotauauat, gaie gimamoivuvmauat iniu Kishemaniton. Amen.

# OMINUAJIMOUIN

AU

## S T. J O H N.

### CHAPTER I.

**U**AIESHKVT giaia au Ikitouin, gaie dvsh au Ikitouin ogiuijiauan iniu Kishemaniton, gaie au Ikitouin Gikishemanitoui.

2 Misv go au uaieshkv̄t gaujiaiauat iniu Kishemaniton.

3 Uin sv go kvkinv vnoj gego ogigizhitonvn; uin dvsh vnokisig, ka gego giozhijigadesinon, iu gaozhijigadeg.

4 Uin sv ogipinjinaeshkagun iu bimatiziuin; iu dvsh bimatiziuin ogiuaseiaziuininaua igiu ininiuv̄g.

5 Iu dvsh uaseiaziuin sagatemv̄gt megua p̄sv̄gishkag; gaie iu p̄sv̄gishtibik ginisitotagemv̄gsinon.

6 ¶ Giaia sv au inini gapiizhinazhvogujin iniu Kishemaniton, John gaizhinikazot.

7 Mi sv go au jitibadoty iu Uaseiaziuin gipionjiv̄gushj, kvkinv dvsh iniu bematizinijin uin au jionjitebueiendv̄minit.

8 Kauin go uin giauisi iiu Uaseiaziuin, jitibadoty iiu Uaseiaziuin gipionjiizhinazhaua.

9 Misv in guaivk Uaseiaziuin onjuaseiendvmouintū kvkinv igiu anishinabeg paizhajig oma aki.

10 Oma aki giaia; uin go ogiozhiton iu aki; kauin dvsh ogikikenimigusin iniu ekiuinijin.

11 Ogipiizhanvn iniu gatibenimajin, iniu dvsh gatibenimajin kauin ogiotapinigusin.

12 Minik dvsh uin go gaotapinigut ogiminan iu gvshkieuiziuin jionjanisimigut iniu Kishemaniton, iniu sv go ezhitebueiendv̄minijin ima odizhinikazouini:

13 Kauin miskuj̄ gionjinigisiuv̄g ogo, kauin gaie ima

uiauimauini-inendvrouini, ka gaie ima ininiuinendvrouini, ima sv go Kishemanito.

14 Au dvsh Ikitouin giouiauijigazo, gaie kigiuijtvnkimi-gonan, kigiubvndamin dvsh iu obishigendaguziun, tibishko ezhibishigendaguzinit iniu baiezhigonijin Ueguisijin au Ueiosimint, gimoshkinemvgrk iu shauenjigeuin gaie tebueuin.

15 ¶ John dvsh ogitibajiman iniu, gaie gibibagi, oo giikitot, Misv uauu oo gainajimvgibvn, Au paianikeshkauit, aavshime apitendaguzi dvsh uin nin; jibua ma aiaian, aiapvn.

16 Ima dvsh omoshkinciendaguziunig kigionjiotapinige-min, gaie iu bataiinvk shauenjigeuin.

17 Iu ma tibakonigeuin uin au Moses ogigigitondan, iu dvsh shauenjigeuin gaie iu tebueuin uin au Jesus Christ gipionjiaiamvgrtiniuvn.

18 Kauika aua ogiubvmasin iniu Kishemaniton; au baiezhigut Ueguisimint eat ima opindomouinini iniu Ueiosiminjin, uin sv ogitibajiman iniu.

19 Misv oo gainajimot au John, api igiu Jiuvg ezhuazhauuat iniu sasagiujigeuininiuvn, gaie iniu Lebitern jigv-guejimanit, Auenen Kin?

20 Ogiuindau dvsh, gaie kauin giagonuetvnsi; oo dvsh go giizhiuindvmauat, Kauin nindvuisi au Christ.

21 Ogivguejimauan dvsh Auenen nvnguvnv? Elias nv kidau? Oo dvsh giikito, Kauin nindavisi. Au inv enuajiget kidau? Oo dvsh ogiinan, Ka.

22 Oo dvsh ogiinauan, Auenen nvnguvnv kin aiauiivn? iu dvsh na jitibajimotavvutua igiu gabianozhiiivitjig. Anin nvnguvnv einajintizoivn?

23 Oo dvsh giikito, Nindau sv iu otinueuin au meduebi-bagit ima meguekvnik, Guairkuvmotauik gepiizhat au Te-beninget, gaikitot sv go au anuajigeuinini Esaias.

24 Phariseg sv giaviuvg igiu gaanonintjig.

25 Ogivguejimauan dvsh, oo giinauat, Anishuin dvsh igo baptizoiivueivn, kishpin aiauisiuvnen au Christ, ka gaie au Elias, ka gaie au anuajigeuinini?

26 John dush ogigvnonan, oo giikitot, Nibi sv uin nin-daion iu baptizouiueian : nauaiii aiaieg nibau i bezhik, ke-kenimasiueg ;

27 Misv au paianikeshkauit, auvshime apitendaguzit dush uin nin epitendaguziian ; omvkisini-tvkobijigvn kauin nindapitendaguzisi jiabaamaavg.

28 Ina sv Bethabara i ono aiin gitvzhiizhijigem, auvs iuidi agami Jordan, ima gatvzhibaptizouiuet au John.

29 ¶ Uaiabvniinig dush John ogiuabvman iniu Jesusvn binazikagut, oo dush giikito, Ina, au Kishemanito Omanish-tanishensimvn, au ekuuamauat obataziuinini iniu ekininijin.

30 Misv uauu oo gatibajimegibvn, Nimpianikeshkag bezhik inini auvshime epitendaguzit, dush uin nin epitendaguziian : jibua ma uin aiaian aiabvn.

31 Ka dush ningikikenimasi : iu sv dush jikikenimigut iniu Israelvn, mi iu paonjiizhaian jibaptizouiueian iu nibi aioian.

32 John sv gitibajimo, oo giikitot, Ningiuabvma sv au Ojjag ishpiini pionjinazhit, kijiomini giizhinaguzit, ima dush uiauni ogiponinotagon.

33 Ka dush ningikikenimasi : au dush uin gapiizhina-zhaot jibaptizouiueian iu nibi jiaioian, misv au gaizhit, Aue-guen geuabvmaurten iniu Ojjagavn jibinazhinotagut, aianit dush ima uiaui, misv au gebaptizouiuet iniu Panizinijin Ojjagavn.

34 Ningiuabvndan sv gaie nintibajim, mi uauu Ueguisi-migut iniu Kishemaniton.

35 ¶ Minaua dush gavniuabv, John ginibau, gaie dush nizh iniu okikinoamagvvn ;

36 Gvnauabvmat dush iniu Jesusvn megua pimosenit, oo giikito, Ina au Kishemanito Omanishtanishensimvn !

37 Igiu dush nizh kikinoamagvng oginondauauan iu giikitonit, oginopinvnauan dush iniu Jesusvn.

38 Jesus dush giabvnabi, gaie ogiuabvman pinopinvnigut, oo dush ogiinan, Uegonen nendvuendvmeg ? Oo dush ogiinauan, Rabbi, (misv oo ekitomvgvk iu anikvnotvni, Kekinoamageivn,) anindi endaivn ?

39 Oo dvsh ogiinan, Umbe piuabvndvmok. Gibiizhauvg dvsh gaie ogiuabvndanaua ima endat, kvbegizhik dvsh ima ogiuitabimauan; konima sv go mitasotibaiigvnetogobvn.

40. Bezhik sv igiu ganizhijig ganondagojin au John iu gaikitot, ginopinvnanit dvsh, mi au Andriu, Simon Peter uikanisvn.

41 Nitvm dvsh ogimikauan iniu tibinaue uikanisvn Simonvn, oo dvsh ogiinan, Ningimikauanan sv au Messiah, iu dvsh anikvnotvmi, au Christ.

42 Ogibiizhiuinan dvsh ima aianit iniu Jesusvn. Api drsh Jesus gauabvmat, oo giikito, Kin sv kidau Simon, oguisvn au Jona; Kephas sv dvsh kigvzihnikaz, iu dvsh anikvnotvmi, mi au asiu.

43 Minaua dvsh gaanikeuaby, Jesus giuiizha iuidi Galilei, ogimikauan dvsh iniu Philipvn, oo dvsh ogiinan, Nopinzhishin sv.

44 Bethsaidai sv tvnvgigobvn au Philip, otodenauia au Andriu gaie au Peter.

45 Philip dvsh ogimikauan iniu Nathanaelvn, oo dvsh ogiinan, Ningimikauanan sv au, iniu gatibajimajin au Moses ima tibakonigeuini, gaie igiu anuajigeuininiuvg, misv au Jesus Nazarethi tvzhiinini, oguisvn au Joseph.

46 Nathanael dvsh oo ogiinan, Tubionjibamvgvt nv gegc uenishishi ima Nazarethi? Philip dvsh ogiinan, Umbe sv piuabvnjigen.

47 Jesus dvsh ogiuabvman iniu Nathanaelvn pinazikagut, oo dvsh giikito tvzhimat, Ina sv au keget Israelï tvzhi-inini uaiezhingeuin gegishkvnsig!

48 Nathanael dvsh ogiinan, Anin ezhi kikenimiivn? Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Jibua sv nvnndomik au Philip, megua giaiaivn ima pvtzkizot au kijishominagavvnzh kigiuabvmir.

49 Nathanael ogigvnonan, oo giinat, Rabbi, kin sv kitoguisinig au Kishemanito; kin sv kitoginauimigog igiu Israelvg.

50 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Minv iu giininan, Kigiuabvmin ima pvtzkizot au kijishominagavvnzh, uenji-

tebuciendvuvn? Kigvuabvndanvn sv nauvj kejjaiiuvyn, dvsh uin ono.

51 Oo dvsh ogiinan, Keget, keget, sv kitininim, Pauima kigvuabvndanaua jivzheakuisi iu ishpimi, iniu dvsh ishpimi otvzhianishinabemvn au Kishemanito ombishkaueshkagut gaie nisandaueshkagut inini Oguisvn.

## CHAPTER II.

**N**ESOGONIGUK dvsh giuiukotatim ima Kanai iu Galilei endvgog; ogin dvsh au Jesus ima giaiauvn.

2 Au dvsh Jesus giuvndoma, gaie iniu okikinoamagvuvn, ima endvzhiuiukotati.

3 Api dvsh gamvneziuat iu shominabo, iniu ogin au Jesus ogiigon, Ka odaiansinaua iu shominabo.

4 Jesus dvsh oo ogiinan, Ikue, anin dvsh ezhipapamenimiivn? ka sv mvshi trguishinomvgsinon iu nintibaiigvnm.

5 Iniu dvsh ogiu oo ogiinani iniu bvmitagvuvn, Numvuj go geiniuoueguen, izhijigeiuk.

6 Giatemvguton dvsh ima ningotuasui nibi atasouinvn asiniuaiin, gainabujitouapvnen go piniitizouat igiu Jiuvg, konima go nizh, gema gaie go nisui tibaiigvuvn tebishkinegobvn iu bebezhiuk.

7 Jesus dvsh oo ogiinan, moshkinebitoiuk iniu nibi atasouinvn iu nibi. Ogimoshkinebitonauan dvsh.

8 Oo dvsh ogiinan, Umbe, signamok, gaie majitauik au uegimavndv iu uikungeuin. Ogimajitauauan dvsh.

9 Api dvsh au uegimavndv iu uikungeuin gagotagvuvndv iu nibi gashominabouijigadeg, ka dvsh kikendvsig tibi gaonzikaniguen, (igiu dvsh uin bvmitagvuvng gasiginyig iu nibi ogikikendanaua,) au dvsh uegimavndv iu uikungeuin oginvndoman iniu naangishvn,

10 Oo dvsh ogiinan, Endvshit au inini nitvm go opvgiitan iu uenishishininik shominabo; api dvsh igiu ininiuvg nibiua gaminikueuat, iu dvsh go nauvj maianatvk ishkuaj; kin dvsh uin kigigvnuvndan iu uenishishi shominabo pinish go nongum.

11 Misv oo nitvm mamandauijgvn gamamandauijiget au Jesus ima Kanaj, iu Galilei endvgog, ogimizhishausiton dvsh iu obishigendaguziun; iniu dvsh okikinoamagvnnv ogitebueieninigon.

12 ¶ Gaishkua aiag dvsh oo, giizha iuidi Kapernaumi, uin, gaie iniu ogin, gaie iniu uikanisvn, gaie okikinoamagvnnv; kauin dvsh nibiua tvsogon ima gaiasiurg.

13 Iu dvsh okvbikose-uikundiuiunia igiu Jiurg shaiigua kega uitibishkosegobvn; Jesus dvsh giizha iuidi Jerusalemi,

14 Gaie ogimikauan ima kijianvmieuigvmigo iniu gaatauenijin bizhikiuvn, gaie manishtanishvn, gaie kijiomimin, gaie iniu shonian maeshkuvtonanijin, ima namatabinit:

15 Api dvsh piminvkuanesiui-pvzlvnzheigvn gaozhitot, kvkinv ogisagijjazhauan ima kijianvmieuigvmigo, gaie iniu manishtanishvn, gaie iniu bizhikiuvn; gaie dvsh ogisiguebinaumauan iniu maeshkuvtonamagenijin oshoniamini, gaie dvsh iniu atopouinvn ogiaumikouebinanvn.

16 Oo dvsh ogiinan iniu kijiomiuin etaunenijn, Majitoiuk ono; kego atauenigvmigo izhitokegon iu Nos ouigiuam.

17 Iuiu dvsh okikinoamagvnnv ogimikuendvmini oo izhibiigadeg, Epj sagitoian sv iu kiugiuam ningikitvmogun.

18 ¶ Ogigvnonauan dvsh igiu Jiurg, oo giinauat, Uegonen kikinauajijgvninen uaiabvndaiia, iu izhijigeivn ono aiiin?

19 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Bvnejitog oo anvmeiugvmik, ginisogizhigvk dvsh ningvmaiauan.

20 Oo dvsh giikitouvg igiu Jiurg, Nimitvuv vshi ningotuasui kikinonouinvn sv uin gitvzhikajigade oo kijianvmieuigvmik, nisokizhik nv dvsh kin kigvmaiauan?

21 Misv uin go iu uiau anvmeiugvmik gäitv.

22 Api dvsh gaabijibat au Jesus, iniu okikinoamagvnnv ogimikuendvmini oo giigouat: ogitebueiendvmini dvsh iu oshibiigvn, gaie iu ikitouin Jesus gaikitot.

23 Api dvsh gaaiat ima Jerusalemi megua gikvbikose-uikundi, iu igo api giuikundiuiini-gizhigvk, nibiua gitebueiendvmon ima otizhinikazouini, api naiabvndvmonat iniu mamandauijgvnnv gaizhijiget.



24 Ka dush go Jesus ogiapenimasin iniu, ogikikeniman ma uin k~~u~~kinv ininiuvn,

25 Gaie kauin auia oginvndauenimasin iu jitibajimotagut trzhimigut iniu anishinaben : ogikikendan ma uin ima pinjinv anishinabeng eanig.

## CHAPTER III.

**G**IAIA sv au Pharise-ninini, Nikodemus gaizhinikazot, otibakonigeuininimiua igiu Jiuvg.

2 Uaan ogibinazikauan iniu Jesusun megua tibikvtinik, oo dush giinat, Rabbi, ninkikendamin sv kin auivn au kekinoamaget Kishemanito paonjibat : ka ma auia otagvshkitosinvn ono mamandaujiguvnv kin ezhiijigeivn, Kishemaniton etv uidokagut.

3 Jesus dush ogigvnonan, oo giinat, Keget, keget sv kitinin, Kishpin au inini anjnigisig, kauin otagvshkitosin jiuabrvdy iu Kishemanito otogimauiuin.

4 Nikodemus dush oo ogiinan, Anin dush geizhinigigobnen au inini api shaiiguv gikitizit ? tvpindige nv minaua ima ogin uianini, iu dush jinigit ?

5 Jesus dush oginvkuetanan, oo giinat, Keget, keget sv kitinin, Kishpin auia onjinigisig ima nili gaie ima Ojijagoma, kauin otagvshkitosin jipindiget ima Kishemanito otogimauiuini.

6 Iu sv uiasima uenjinigimvgtk, uasiuvn sv iu ; gaie iu Ojijagoma uenjinigimvgtk, Ojijagvvn sv iu.

7 Kego mamakadendenken iu giininan, Boj sv go kigv-anjnigim.

8 Uainanimvk sv iu nodin aiananimvt, kinondan dush go metueianimvk, ka dush kikikendvsi tibi paonjibamvgtoguen, gaie tibi ezhamvgtoguen ; mi sv ezhiiauat k~~u~~kinv igiu Ojijagoma uenjinigijig.

9 Nikodemus dush ogigvnonan, oo giinat, Anin geizhi-atagobvn ono aiiin ?

10 Jesus dush ogigvnonan, oo giinat, Kin inv kidau au kekinoamaget ima Israelj, kikendvsiuvn dush ono ?

11 Keget, keget sv kitinin, Nintvzhindamin sv iu keken-dvma, gaie dvsh nindibadotamin iu gauabvndvma; •ka dvsh kitotapinamauisimin iu nindibajimouininan.

12 Kishpin sv giuindvmoninvguk aki tvzhi aiiin, tebvetsnieg dvsh, anin dvsh geizhitebvetsmegibvn, kishpin uindvmoninvguk ishpimi tvzhi aiiin?

13 Ka dvsh aua ishpimi giizhiombishkasi, uin etv ishpimi gabionjibat, misv iniu inini Oguisvn, ishpimi eanit.

14 ¶ Gaizhiombakonat sv au Moses iniu kinebikon ima pvgvutvkvmik, misv go iu nasab geizhiombakonimint iniu inini Oguisvn :

15 Aueguen dvsh getebueienimaguen jibvratizisig, meshkvvt dvsh jiaiat iu kagige bimatiziuin.

16 Gaapij shauendv sv Kishemanito iu aki, ogionjimi-giuenvn iniu baiezlhigonijin Oguisvn, aueguen dvsh getebueienimaguen jibvratizisig, jiaiat dvsh iu kagige bimatiziuin.

17 Ka ma au Kishemanito ogipionjiizhinazhauasin iniu Oguisvn oma aki, iu jinvnibondvminit iu aki; iu sv dvsh aki uin jionjibimatvtinik.

18 Au dvsh taiebueienimat, kavin nvnibomasi; au dvsh uin taiebueiendvsig, misv au azhi ginvnibomint, onji iu gituebueiendvsig ima odizhinikazouinini iniu baiezlhigonijin Oguisvn au Kishemanito.

19 Misv oo nvnibondiin, iu uaseiaziuin gitvguishinomvgok oma aki, igiu dvsh anishinabeg avvshime ominuendana iu psvgishtibik, dvsh uin iu uaseiaziuin, onji iu mvjiizhiuebtinig iniu otizhijigeunivan.

20 Endvshit ma au mejiizhijiget oshingendan iu uaseiaziuin, ka gaie ouibinazikvnsin iu uaseiaziuin, gvty iniu odizhijigeunvn iu jianauenjigadenig.

21 Au dvsh uin guaivk ezhhijiget obinazikan iu uaseiaziuin, jiaabvrijigadenig dvsh iniu odizhijigeunvn ima Kishemanito onjimvgtinik.

22 ¶ Api dvsh gaishkuaaiaq ono, Jesus gibiiizha, gaie iniu okikinoamagvnnv ima Judea tvzhiaki; midvsh ima gi-ujaiiauat, gaie gitvzhibaptizouiiuet.

23 John dvsh gaie uin gitvzhibaptizouiue ima Enoni, jigaiii ima Salimi; onji iu ima gibataiinvk nibi: gibiizhauvg dvsh, gaie gibaptizouiintua.

24 Ka ma mvshi kibakuvnasibvn au John ima kibakuaodiuigvmigo.

25 ¶ Midvsh iu api gamajigvguejindiat anint iniu John okikinoamagvvn, gaie igiu Jiuvg, gitvzhindvmouat iu pinitizouin.

26 Ogibinazikauauan dvsh iniu Johnvn, oo dvsh giinauat, Rabbi, au sv gauijaiauikibvn auvs iuidi Jordani, au gatibajimvt, ina, baptizouiue, kkinv dvsh iniu anishinaben obinazikagon.

27 John dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kauin gego au inini otaotapinvnsin, ishpimi etv onjiminint.

28 Kinaua sv tibinaue kikikenimim, iu giikitoian, Kauin nin nindauisi au Christ, ningibiniganazhaogo sv uin.

29 Au sv cauat iniu naangvnikuen, misv au neangishiuit: au dvsh uin uajikiueimat iniu naangishvn, au nabauit gaie nuandy iu ekitonit, kjiuauizhendvm onji in otinneuini iniu naangishvn; bina, iu nindonaniguziuvn tibishkosenvgv.

30 Eshkvu sv uin tvnikijiinendaguzi, nin dvsh eshkvu nondash ningvniinendaguz.

31 Au sv ishpimi uenjibat mamaui auvshime apitendaguzi: au dvsh uin aki uendatizit akiuendaguzi, midvsh go iu aki endvzhindy; au dvsh ishpimi uenjibat mamaui auvshime apitendaguzi.

32 Iu sv dvsh gauabvndy gaie ganondy, mi iu tebadody; ka dvsh auia ototapinamauasin iu otibajimouini.

33 Au dvsh uin gaotapinamauat iu otibajimouini, gikiinauajio dvsh iu tebuenuinuinit iniu Kishemaniton.

34 Iniu ma uin Kishemanito gabiizhinazhauajin otibadotvmini iniu Kishemanito odikitouinvn; ka ma kikiinauaj minik ogiminasin au Kishemanito iniu Ojijaguvn.

35 Au sv Ueiosimint osagian iniu Ueguisimintjin, kkinv dvsh gego ogipvgitinamauan ima oninjini.

36 Au dvsh taiebucienimat iniu Ueguisimintjin, otaian

sv iu kagige bimatiziuin; au dvsh uin taiebueienimasig iniu Ueguisimintjin, kauin ogvuabvndvsin iu bimatiziuin; iu dvsh uin onishkeningeuin au Kishemanito ominjimiaiaui-gun.

## CHAPTER IV.

**A**PI dvsh au Tebeninget gakikendy, iniu Pharisen ginondminigobvnen, au Jesus nauvj nibiua gvshkiat gaie baptizouiat iniu kikinoamagvrvn, dvsh uin au John,

2 (Kauin go au Jesus gibaptizouiiuesi, iniu sv uin igo okikinoamagvrvn,)

3 Oginvgvtan iu Judea, Galilej dvsh neiab giizhikiue.

4 Boj sv go giinendagvvtini iu Samaria jivnishaboshky.

5 Ogiotitan dvsh iu odena ima Samariai, iu Sukar ezhinikadeg, jigaiii ima aiag iu aki au Jakob gaminat iniu oguisrvn Josephvn.

6 Midvsh ima giaianig au Jakob odondaiiban. Jesus dvsh giaiekuzit iu gipimoset, giuanenabi ima ondaiiban: konima dvsh nauakuogobvn iu api.

7 Gipiizha dvsh bezhik Samariai tvzhi ikue jibinataiibit; Jesus dvsh oo ogiinan, Minaiishin sv.

8 (Iniu ma okikinoamagvrvn ondendinigobvn ima odena, iu mijim aukishpinatonit.)

9 Oo dvsh ogiigon iniu ikuevvn, Anishuin kin Jiuini-niuiivn nvdotvmauiivn nin Samariai tvzhi ikueuiian, iu geminikueivn? ka ma igiu Jiuvg ouisokauasiuauan iniu Samariai tvzhi ininiuvn.

10 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Kishpin kiken-dmrvmbvn iu Kishemanito omigiueuin, gaie enendaguzit au, Minaiishin, enik, kin kitaginvdotvmaua, kitagiminig dvsh iu bimatiziui-nibi.

11 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogina, ka sv gego kitaiasin iu genataiibiigcivn, gaie dimiianikade iu ondaiiban: anindi dvsh kin uendinvrvn iu bimatiziui-nibi?

12 Kin inv avshime kitapitendaguz, dvsh uin au Jakob nosinan, au gamizhiivid oo ondaiiban, gaie uin ima gaonjiminikuet, gaie iniu onijanivn, gaie iniu otauakanvn?

13 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Aueguen sv menikueguen oo nibi, minaua tvgishkabague ;

14 Aueguen dvsh uin menikueguen iu nibi geminvg, ka- nika tvgishkabaguesi ; iu sv nibi geminvg, tvateni ima ui- au, iu ondaiiban muakijuvninig ima kagige bimatiziuini.

15 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogima, mizhishin sv oo ni- bi, jigishkabaguesiuan dvsh, gaie oma jibiizhinataibisiuan.

16 Jesus dvsh oo ogiinan, Majan, auinvdom au kinabem, piizhakv dvsh oma.

17 Au dvsh ikue ogigvnonan, oo giinat, Ka sv nindona- bemisi. Jesus dvsh oo ogiinan, Kitebue sv iu giikitoivn, Ka nindonabemisi.

18 Ginanvniuvg ma uin igiu gaonabemiivnig ; au dvsh uin nongum eavvt, kauin kitonabemisinvn ; kitebue sv iu giikitoivn.

19 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogima, ninaminonendvm sv iu anuajigeuininiuiivn.

20 Nosinanig sv gitvzhi-anvmiauvg oma uvjiui ; kinaua dvsh iu kidikitom, ima Jerusalemj getvzhianvmiauapvn igiu anishinabeg.

21 Jesus dvsh oo ogiinan, Ikue, tebueienimishig, tvpvgv- miaiamvgt sv iu gizhik, iu api ka oma uvjiui, ka gaie ima Jerusalemj, getvzhianvmietanasiueg au Ueiosimint.

22 Envmaiegun, ka kikikendvsinaua iu envmievmev : ninkikendamin dvsh ninaint iu envmievma ; shauendagu- ziuin ondatvt ima aiauat igiu Jiuvg.

23 Pipvgvmiaia sv iu gizhik, azhi go nongum, api iniu guaivk envmianijin jianvmietagut au Ueiosimint ima ojija- goma gaie ima tebueuini ; mi ma ono touvn nendauenima- jin au Ueiosimint jianvmietagut.

24 Ojjagoui sv au Kishemanito : igiu dvsh envmietaua- jig boj go ogvonjianvmietauuan ima ojijagoma, gaie ima tebueuini.

25 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ninkikendan sv Messias jitu- guishi, Christ ezhinikazot : api dvsh gitvguishi, kvkinv anoj- gego ningvuindvmagonan.

26 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv genouinan nindau.

27 ¶ Midvsh oo api gipitvguishininit iniu okikinoamagvuvn, ogimamakadenimigon dvsh iu givvnonat iniu ikueuvn : ka dvsh uin go auia oo giikitosi, Uegonen nendauendvuvn ? gema gaie, Anishuin gvuvnonvt au ikue ?

28 Oginvgutan dvsh au ikue iu onimibagv, giizhimajat dvsh ima odeng, oo dvsh giinat iniu anishinaben,

29 Ondashag, auuabvnik au inini gauindvmauit kvkinv gabiaizhijigeian ; kauin nv uin uauu Christ auisi ?

30 Midvsh gibisagavmouat ima odeng, gibinazikauauat dvsh.

31 ¶ Megua go oo izhiuevkv, iniu okikinoamagvuvn oginvndauenimigon, oo giikitonit, Kekinoamageivn, uisuiin.

32 Oo dvsh ogiinan, Nindaian sv mijim iu majjian kerkendvsiueg.

33 Midvsh gaizhigvnonitvat igiu kikinoamagvuvv, Auia nv gego mijim ogipitamauan ?

34 Jesus dvsh oo ogiinan, Misv iu nimijimim, jizhijigeian iu otinendvmonin au gapiizhinazhaot, gaie jigizhitoian iu otvnokiun.

35 Ka nv oo kidikitosim, Geabi niuo-gizisuagvkv, midvsh iu api gemavvndonigeng ? Bina, kitininim sv, Ombinamok iniu kishinzhigouan, gaie inabiik ima kitiganj ; azhi sv uin uabiteuvn jimauvndonvni.

36 Au dvsh keshkvshkizhiget ototopinan iu tibaamativn, gaie omavvnjitonv iniu miniuuvn ima kagige bimatiiziuinj : au dvsh ketiget, gaie au keshkvshkizhiget, mamaui jiuauizhendv mouat.

37 Misv dvsh tebuemvkv iu ikitouin, Bezhik sv kitige, bekanizit dvsh kishkvshkizhige.

38 Kigiizhinazhaonimin sv jiaukishkvshkizhvmev iu gavnokitvnsiueg ; bekanizijig sv iniuuvv givnokiuvv, kinava dvsh kigipindigem ima otvnokiunivv.

39 Nibua dvsh igiu Samariaj tvzhianishinabeg ima odeng gatvkvkijig ogitebueianimauan, onji odikitouin au ikue oo gainajimot, Ningiuvvdmag sv kekinv gabiaizhijigeian.

40 Api dvsh iniu Samariaj tvzhi anishinaben gabinazika-

gut, ogipvguisenimigon jiaiat ima aianit; nizho-gizhik dvsh ima giaia.

41 Minaua dvsh nibiua ogitebueienimanan onji iniu tibi-naue odikitouinini;

42 Oo dvsh ogiinauan iniu ikueuvn, Bina, nitebueiendamin sv dvsh, kauin uin kin igo gaikitoiun nindonjitebueiendsimin; gaie ninaint ma ninginondauanan, ninkikendamin dvsh keget jiauit au Christ, au Bemajiat iniu aki eanijin.

43 ¶ Ganizhogonvgrk dvsh ima gionjimaja, iuidi dvsh Galilei giizhat.

44 Uin ma go au Jesus tibinaue giikitopvn, kauin kiji-tuaenimasi au anuajigeuinini ima tibinaue otvrvkiuini.

45 Api dvsh gatvguishi ima Galilei, igiu Galileuininiuvg ogipindigunauan, kvkinv ma ogiubvndanauan iniu gaizhijigenit iuidi Jerusalemj gitzhiukundiunt: gaie uinaua ma giizhaurg ima ukundiuij.

46 Minaua dvsh gibiizha au Jesus ima Kanai, iu Galilei endvgog, ima gatvzhi shominaboutopvn in nibi. Giaia dvsh au bezhik kejituauizit inini, iniu dvsh oguisvn akuzinigobvn ima Kapernaumi.

47 Api dvsh nuandy gitvguishininit iniu Jesusvn ima Galilei, iuidi Judeai gibionjibanit, oginazikauan, gaie dvsh ogipvguiseniman, iu jibiizhanit jinojimoanit iniu oguisvn: kega ma shaiiguv nibonigobvn.

48 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin ma uin uabvndvsiueg iniu kikinauajijgvnvn, gaie iniu mamanduijgvnvn, kauin kitatebueiendvsim.

49 Au dvsh kejituauizit inini oo ogiinan, Ogima, ondashan jibua nibot au ninjanis.

50 Jesus dvsh oo ogiinan, Majan sv: bimatizi au kiguis. Au dvsh inini ogitebueiendan iu ikitouin gaigut iniu Jesusvn, gaie givnikiue.

51 Megua dvsh vnikiuet, oginvkueshkagon iniu obvmitagvnvn, ogiindvmagon dvsh, oo giikitonit Bimatizi sv au kiguis.

52 Ogiigvquejiman dvsh nmvnj epij gizigvtinigobvnen,

iu api maiajiminoaianigobvnen. Oo dvsh ogiinauan, Pijnago sv api nazhuasotibaiigvneg oginvgvnigun iu otaku-ziuin.

53 Au dvsh ueiosimint ogikikendan nasab iu epij gizhigvtinigibvn api iniu Jisusvn giigut, Bimatizi kiguis; gitebueiendvm dvsh, gaie kvkinv ima endat enigokoteuizit.

54 Misv dvsh oo nizhi gimamandauijiget au Jesus, api gaonjibat iuidi Judeai, gitvguishj dvsh ima Galilej.

## CHAPTER V.

**G**AISHKUAAIAG dvsh oo, giukundiuvg igiu Jiuvg: Jesus dvsh iuidi Jerusalemj giizha.

2 Ima dvsh Jerusalemj aiamvgvt iu uazhibiians jigaiii ima endvzhiataueng igiu manishtanishvg, enueuat igiu Hebriuvg, Bethesda izhinikade, nanj sv tesikaniuvn.

3 Midvsh ima gishingishinouat kejimamauiuojig igiu aiakuzijig, igiu sv go gegibinguejig, gaie memanjiguzijig, gaie igiu nebouapinejig, bitouat iu nibi jimamadagvniaianig.

4 Naningutino ma go ishpimi tvzhi anishinabe gibiaizha ima uazhibiiansi, mamadagvmisitot dush go iu nibi: aueguen dvsh nitvm bekobiguen api gamamadagvmisegin iu nibi, gignvndauiguzi nvmvnj go enapinegobvnen.

5 Giaia sv ima bezhik inini, au nisimitvuv vshi ishvaso-  
pipon gaakuzit.

6 Api dvsh Jesus gauabvmat shingishininit, gaie dvsh gikikenimat iu shaiiguv kinuezh giizhiaianit, oo dvsh ogiinan, kitinendvm inv jignvndauigoivn?

7 Au dvsh aiakuzit oo ogiinan, Ogima, ka sv auia inini nindaiaulasi geapvrgidinipvn ima uazhibiiansi, api memadagvmisegin iu nibi; megua dvsh piizhaian, bekanizit sv bv-  
kobi jibua bvkobiiian.

8 Jesus dvsh oo ogiinan, Onishkan, otapinvn iu kinibagvn, gaie pimosen.

9 Kezhitine dvsh au inini gignvndauia, gaie ogiotapinan iu onibagvn, gaie gipimose: anvniegizhigtogobvn dvsh iu gizhik.



10 Igiu dvsh Jiuvg oo oginauan iniu ganojimoiminjin, Anvmiegizhigt sv uin : kauin inendaguvsinon jipimiuitoivn iu kinibagvn.

11 Oo dvsh ogiizhigvnonan, Au sv ganojimoit, miau gaizhit, Otapinvn iu kinibagvn, gaie pimosen.

12 Ogigvguejimaun dvsh, Auenen au inini iu gainik, Otapinvn in kinibagvn, gaie pimosen ?

13 Au dvsh ganojimoint kauin ogikikenimasin auegueni- uiguenvn : Jesus ma gimajuiiniitizo, maiamauinojig ma ima giiavug.

14 Panima dvsh nagvj, Jesus ogimikauan ima kijianvmie- uigvmigo, oo dvsh oginan, Inv, kigvuvndauiggo sv ; kego dvsh minaua mvjizhijigeken, konima avvshime maianatvk kigvuvgmishkagan.

15 Gimaja dvsh au inini, giiuindvmauat iniu Jiuvn, iniu Jesusvn auinit gagvuvndauigujin.

16 Bina igiu Jiuvg oginishuvnazomauan iniu Jesusvn, gaie ginvdauendvmouat iu jinisauat, gionjiizhigenit ono aiiin iu anvmiegizhigtinik.

17 ¶ Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Nos sv vnoki piinish igo nongum, gaie nin dvsh nindvnoki.

18 Bina, igiu dvsh Jiuvg eshkvv ginvdauendvmog j- nisauat, kauin etv go onji iu gibvnajitonit iu anvmiegizhik, gaie sv go iu giikitonit, Oiosimanit iniu Kishemaniton, iu tibishko inendaguuitizonit iniu Kishemaniton.

19 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Keget, keget, sv ki- tininim, Kauin au Ueguisimint ogvshkitosin uin tibinaue ningut jiiizhijiget, mi etv ezhiuabvmat iniu Ueiosimintjin jiiizhijiget : ezhiijigeniguen ma, mi gaie uin nasab ezhiijiget au Ueguisimint.

20 Osagian ma au Ueiosimint iniu Ueguisijin, kvkinv dvsh gego ouavrvdvan iu ezhiijiget : gaie dvsh go ogvruabv- dvan navj kiji vnokiuinvn, dvsh uin ono, jimamakadendv- meg dvsh.

21 Tibishko ma au Ueiosimint ezhiabijibaat iniu ganibo- nijin, gaie bimatiziat, misv dvsh nasab gaie au Ueguisimint ezhiabijibaat iniu uaabijibaajin.

22 Ka ma uin au Ueiosimint otibakonasin auia iniu ininivn, ogipvgitinamauan dvsh iniu Ueguisimintjin kvkinv iu tibakonigeuin :

23 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg jizhikijituauiuaat iniu Ueguisimintjin ; nasab ezhikijituauiuaat iniu Ueiosimintjin. Au sv kejituauiasig iniu Ueguisimintjin, kauin okijituauiasin iniu Ueiosimintjin iniu gapizhinazhaogujin.

24 Keget, keget sv kitinininim, Au sv nuandy iu nindikitouin, gaie taiebueienimat iniu gapiizhinazhaonijin, odaiian iu kagige bimatiziuin, ka dvsh ima nvnbondiuiini tvpindigesi ; ogikvbikan sv iu nibouin, ima dvsh bir tiziuiini gipindiget.

25 Keget, keget sv kitinininim, Tvpvgvmiaiamvgvt iu gizhik, shaiiguv go nongum, api igiu ganibojig jinondamouat iu otinueuini iniu Oguisvn au Kishemanito : igiu dvsh genondyig tvbimatiziuvg.

26 Tibishko ma au Ueiosimint ezhipinjinauet iu bimatiziuin ; mi sv iu gaizhimitat iniu Ueguisimintjin, iu jipinjinaueshkagunit iu bimatiziuin ;

27 Gaie dvsh ogiminan iu gvshkieuiziuin jitibakoniet, onji ma uin iu Oguisimigut iniu ininivn.

28 Kego mamakadendvkegon oo : pitvguishinomvgvt sv iu gizhik, iu api kvkinv igiu ima jibegvmigo eajig genondvrouat iu otinueuini,

29 Tvpisagavmog dvsh ; igiu gaminoizhiuebizijig ima kagige bimatiziuiini-abijibauini ; igiu dvsh gamvjizhijigejig ima nvnbondiuiini-abijibauini.

30 Kauin ningvshkitosin nin nizhike jizhijigeian ; ezhi-nondageian misv ezhitibakonigeian ; guairkuendagvvt ma nintibakonigeuin ; ka ma nivvdauendvsin enendvman jizhijigeian, iu sv go enendv au Ueiosimint gapiizhinazhaot.

31 Kishpin tibajintizoian, kauin iu nintibajimouin tebvemvgvsinon.

32 Pvkani sv au tebjimit ; ninkikendan dvsh iu otibajimouin enajimit tebvemvgvtinik.

33 Kigiizhinazhanag igiu gaauigvquejimajig iniu Johnen, ogitibadotan dvsh au John iu tebvieuin.

34 Kauin ima ininj nindondinvsin iu tibajimouin : midsh ono uenjiikitoian iu jibimatiziieg.

35 Kejiminuakiteg uasekonenjigvn giaui [au John ;] kiginendan dsh uenibik jionaniguendvmeg ima ouaseiazinij.

36 Nindaian sv nin nauvj kejiapitendaguuk tibajimouin, dsh uin iu otibajimouin au John : iniu vnokiuiuvn gamizhit au Ueiosimint jigizhitoian, mi dsh iniu vnokiuiuvn endvzhikvmanin, nintibajimiguvn iu gipiizhinazhaot au Ueiosimint.

37 Gaie uin au Ueiosimint gapiizhinazhaot ningitibajimig. Kauika kiginondvsinaua iu otinueuin, ka gaie kiginabemasinaua iu ezhinaguzit.

38 Ka gaie kidaiasinaua iu odikitouin ima kiauiug ; iniu ma gapiizhinazhauajiu, mi iniu taiebueienimasiuimeg.

39 Nvndakikendvmok sv iniu oshibiiguvvn ; kitinendam ma iniu jionjiaiameg kagige bimatiziuin ; midvsk iniu tebajimigoianin.

40 Kauin kitinendvsim jibinazikauieeg, jiaiamegibvn iu bimatiziuin.

41 Kauin ninvndauendvsin iu ininui-kijituauenimouin.

42 Kikikeniminim sv, iu gigishkvsniueg iu osagiueuin au Kishemanito.

43 Ima sv au Nos otizhinikazouinj nimbionjiizha, ka dsh kitotapinisim : kishpin uin bekanizit ima tibinaue otizhinikazouinj pionjiizhat, midvsh au geotapinegibvn.

44 Anin geizhitebuetvmegibvn, iu kinaua uetapinama-tiieg memeshkvt iu kijituauenitiuin, nvndauendvsiueg dsh iu kijituauenitiuin Kishemanito etv uenjibamvgrk ?

45 Kego uin inendvkegon, iu jianamiminvguk jiuindvmauvg au Ueiosimint : bezhik sv aia au enamimineg, migo au Moses openimoieg.

46 Tebuetaugibvn ma nin au Moses, kitagitebuetauim : nin ma ningitibajinig iu gaizhibiiget.

47 Kishpin dsh uin tebuetvsiueg iu gaizhibiiget [au Moses,] anin dsh geizhitebuetvmegibvn iniu nindikitouinvn ?

## CHAPTER VI.

**A**PI dsh gaizhiuevbk ono aiin, Jesus ogiazhauaan iu Galilekijigvni, migo iu Tiberias-kijigvni etvni.

2 Kejimamauinonijin dsh oginopinvnigon, iu giuabvndvminit iniu omamandauijigvnen gaaiindotauat iniu gaakuzinijin.

3 Jesus dsh giamvjiue ima uvjui, midvsh ima giuitabimat iniu okikinoamagvnen.

4 Iu dsh okvbikuse-uikundiuinua igiu Jiuvrg shaiiguv kega gitibishkosemvgv.

5 ¶ Api dsh Jesus taiatvgnabit, ogiuabvman iniu kejimamauinonijin binazikagut, oo dsh ogiinan iniu Philipvn, Anindi geonjikishpinavv au pvkueshigvn, ogo dsh jiuisi-niupvn?

6 (Midvsh oo gaonjikitot, iu jigvguejikikenimat: ogikikendan ma vin go uaizhijiget.)

7 Philip dsh oo ogiizhigvnonan, Nizhuak tsvabik shoniag invtaueng au pvkueshigvn, kavin tatebronasiuvrg, pepvngi jivnuauat.

8 Iniu dsh bezhik okikinoamagvnen, au igo Andriu iniu uikanisvn Simon Peter, oo ogiigon,

9 Aia sv oma oshkinaue nanuatik iniu pvkueshigvnen eavujin, gaie iniu nizm kigozensvn; anin dsh gegiizhitebi-segovnen iu izhinouat?

10 Jesus dsh oo giikito, Namatabiik igiu ininiuvg. (Kijimvshkasiuikagobvn ma vin ima.) Ginamatabiuvg dsh igiu ininiuvg, kvnabvj go nanvn mitasuak tvshiguabvn.

11 Jesus dsh ogiotapinan iniu pvkueshigvnen; api dsh gamamoivuet, ogimataonan iniu okikinoamagvnen, gaie uinua dsh igiu kikinoamagvngv iniu ganamatabinijin ogimataonauan; gaie dsh go iniu kigoivn minik igo gavaiuanit.

12 Api dsh gatebisiniuat, oo ogiinan iniu okikinoamagvnen, Mauvndonvmok iniu ishkuvnjigvnen etegin, ka gego jiuvisinsinok.

13 Oginauvndonauan dsh, mitasui tvshi nizm dsh iniu uatvbmekvkon ogimoshkinetonauan, minik gaishkuvmintua

igiu nanuatik p̄kueshigv̄vg, gaishkuv̄ndv̄mouat igiu gauisijig.

14 Ogo dv̄sh ininiuv̄g, api gauabv̄ndv̄mouat iu mamanan-  
dauijigen Jesus gaizhijiget, giikitouvg, Misv keget uauu  
anuajigeuinini uabiizhagobv̄nen oma aki.

15 Api dv̄sh Jesus gakikendy iu uibiizhanit kitue uio-  
mauigut, giizha dv̄sh minaua ima uv̄juu, uin go nizhike.

16 Api dv̄sh shaiiguv̄ gaonaguzhik gimatabiuv̄n iniu oki-  
kinoamagen̄n ima kijigv̄mi,

17 Gipoziuv̄g idv̄sh ima nabikuani, giizhiazhauaouvg dv̄sh  
iuidi inekv̄kegam Kapernaumi. Shaiiguv̄ dv̄sh gitibigv̄to-  
b̄n, ka desh mv̄shi ogibinazikagusian iniu Jesusv̄n.

18 Gimamangashka dv̄sh iu kijigv̄mi, iu gikijinodi.

19 Api dv̄sh shaiiguv̄ nizhtv̄v̄ v̄shi nanv̄n, gema gaie go  
nisimitv̄v̄ tesu tibiigv̄v̄n gaazhebuaiueat, ogiuabv̄mauan  
iniu Jesusv̄n pimosenit ima uv̄gitibig, binazikv̄mimit iu na-  
bikuan; gisegiziuvg idv̄sh.

20 Oo dv̄sh ogiinan, Nin sv̄ uin nindau; kego segizi-  
kegon.

21 Midv̄sh gipoziauat uauizhendv̄mouat: kezhitine dv̄sh  
iu nabikuan giaguasemv̄gt ima ezhaat.

22 Api dv̄sh gauaby, igiu anishinabeg ganibauijig ima  
agamiuv̄g iu kijigv̄mi, api gauabv̄ndv̄mouat ka gego pekanv̄k  
nibikuan ima giasinok, iu etv̄ bezhik ima iniu okikinoama-  
gen̄n gipozinit, ka dv̄sh gaie au Jesus giv̄niatv̄uaamasig  
iniu okikinoamagen̄n, iniu etv̄ go okikinoamagen̄n nizhike  
giv̄nipozinit;

23 (Anish anau sv̄ pekanv̄kin nabikuanesv̄n gionjibamv̄-  
gvtou ima Tiberias̄ jigaiii ima gatv̄zhicv̄mauat iniu p̄-  
kueshigv̄v̄n, gaishkua mamoiav̄t au Tebeningv̄t:)

24 Api dv̄sh igiu anishinabeg gakikendv̄mouat ima aiasig  
au Jesus ka gaie iniu okikinoamagen̄n, gaie uinava nabi-  
kuani gipoziuv̄g, gaie gipiizhauvg ima Kapernaumi, pinv̄n-  
dauabv̄mauat iniu Jesusv̄n.

25 Api dv̄sh gamikauauat iuidi agami, oo ogiinauau,  
Rabbi, anapi oma teguishinen?

26 Jesus dv̄sh oginv̄kuetauan, oo giinat, Keget, keget, sv̄

kitininim, Kauin kitojinvndauabvmisim, iu giuabvndvmeg iniu manandaujigvvn, iu sv go givmvegua igiu pvkueshigvvg gaie gitebisiniieg uenjinvndauabvniieg.

27 Kego uin vnokitvkegon iu mijim benatvk, iu sv etv mijim get yog ima kagige bimatiziuiñ, iniu inini Oguisvñ gemiunineg: miginin iniu au Kishemanito Ueiosimint galkikinauajajin.

28 Oo dvsh ogiinauan, Anin geizhijgeia, jivnokitma iniu Kishemanito otvnokiuvn?

29 Jesus dvsh ogivvkuetauan, oo giinat, Misv oo Kishemanito otvnokiun, iu jitebueienineg iniu gapiizhinazhauajin.

30 Oo dvsh ogiinauan, Uegonish kikinauajijigvvninen uaiabvndaiineivn, iu dvsh jiuabvndvmaibvñ, jitebuetagoivmbvñ dvsh? anin evnokiuvn?

31 Nosinanig sv gimijiguabvñ iu manna ima pvkvutkevnik; izhibiigade sv, Ogivshvman iniu ishpimj tezhipekveshigvvn, iu jivmuavit.

32 Jesus dvsh oo ogiinan, Keget, keget, sv kitininim, Kauin au Moses kigiminigusua iniu ishpimj tezhipekveshigvvn; au sv Nos kiminigoua iniu gvavk ishpimj tezhipekveshigvvn.

33 Iniu ma un opkveshigvvnimvñ au Kishemanito, mi sv au ishpimj pavjibat, au manat iu obimatiziuin iniv ekiunijn.

34 Oo dvsh ogiinauan, Tebeningeivn, kaginik sv mizhishinam mavm pvkueshigvñ.

35 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nimbimatiziunipekveshigvni; au dvsh banazikavit kauika tebekvdesi; gaie au taiebueienimit, kauika tvgishkabaguesi.

36 Oo sv kigininim, Kigiuvbmim, ka dvsh kitebueien-desim.

37 Kvkinv sv iniu mazhijin au Ueiosimint ningvnazikagog; au dvsh banazikavit, kavin papish ningvniunasi.

38 Ka ma ishpimj nimbionjiizhasi nin enendvman jiizhijgeian, iu sv uin igo enendv au gapiizhinazhaot.

39 Misv oo otinendvmonin au Ueiosimint gapiizhinazhaot.

iu minik gamizhit, ka gego jiuvnitosiuauvg, jimaiauina-mouvg dsh uin api ishkuaj gizhigvk.

40 Misv oo gaie otinendvmonin au gapiizhinazhaot, aueguen uaiabrmaguen iniu Ueguisimintjin, taiebueienimat dsh, jiaiat kagige bimatiziin; ningvabijibaa dsh api ishkuaj gizhigvk.

41 Igiu dsh Jiuvg oginanapvganzomauan onji iu giikitot, Nin sv nindau au pvkueshigvn ishpiimj gaonzikat.

42 Gaie oo giikitouvg, Ka nv uin uauu Jesus auisi, Joseph oguisvn, iniu osv, gaie iniu ogin kekenimimvun? anishuin dsh iu ikitot, Ishpiimj ningbionjiba?

43 Jesus dsh ogigvnonan, oo giinat, Kego tvzhinanapvganzitaguzikegon.

44 Kauin auia inini otagvshkitosin jibinazikauit, kishpin au Ueiosimint gapiizhinazhaot uikubinasig: ningvabijibaa dsh iu api ishkuaj gizhigvk.

45 Oo sv izhibiigademvgtv ima anuajigeuini, Kvkinv sv iniu Kishemaniton ogvkikinoamagouan. Endshit ma au inini gabizindauat iniu Ueiosimintjin, gaie gakikinoamagut, nimbinazikag.

46 Ka gishke auia ogiuabvmasin iniu Ueiosimintjin, au etv Kishemanito uenjibat uin sv ogiuabrman iniu Ueiosimintjin.

47 Keget, keget, sv kitininim, Au sv taiebueienimit, otaiian iu kagige bimatiziin.

48 Nin sv nindau au bimatiziinipvkueshigvn.

49 Kosiuag sv ogimijinauaben iu manna ima pegvutkvk-mik, gaie ginibouvg.

50 Misv au pvkueshigvn ishpiimj uenjibat, au dsh inini jiemuapvn, iu dsh jinibosig.

51 Nin sv nindau au bimatiziinipvkueshigvn au ishpiimj gabionjibat; kishpin dsh auia vmuat ono pvkueshigvvn, kaginik tubimatizi; au dsh pvkueshigvn gemigiueiau, mi iu niau, iu gemigiueian, jionjibimatiziat dsh igiu ekinijig.

52 Igiu dsh Jiuvg gikijiaiazhindendiuv, oo giikitouat, Anin uauu inini geizhigvshkitopen jivshvminv iu uiau?

53 Jesus drsh oo ogiinan, Keget, keget, sv kitininin., Kishpin sv mijisiueg iu uiauini iniu inini Oguisvn, gaie minikuesiueg iu omiskuimini, kauin kigigishkvnsinaua iu bimatiziin.

54 Aueguen majiguen iu niau, gaie menikueguen iu nimishkuim, otaiian sv kagige bimatiziin; gaie ningrabijibaa api ishkuaj gizhigvk.

55 Keget ma mijimimiuvn iu niau, gaie iu nimiskuim keget minikueuiniuvn.

56 Au sv majit iu niau, gaie menikuet iu nimiskuim ningigishkag, gaie uin drsh ningigishkaua.

57 Tibishko gapiizhinazhaot au Ueiosimint bematizit, gaie nin onjibimatiziiian au Ueiosimint; misv gaie au emot, nin geonjibimatizit.

58 Misv uau pvkueshigvn ishpimi gaonjibat: ka gishke uin go gaizhimijiuat iu manna igriu kosiuag, ginibouat drsh: au sv emuat ono pvkueshigvvn, kaginik tvbimatizi.

59 Misv ono aiiin galkitojiu ima anemieuigmigo, gitvzhikikinoamaget ima Kapernaumi.

60 Nibua drsh iniu okikinoamagvvn api oo ganondvmouat, oo giikitouvg, Svnaget sv oo ikitouin; auenish genondyiben?

61 Api au Jesus gapinishikikendv iniu okikinoamagvvn ginvishkazondvmimit, oo ogiinan, Kinishkiigonaua nv oo?

62 Anin uin geinendvmegiben, kishpin uabvnmegiben iniu inini Oguisvn izhiombishkanit iuidi uaeshkvt gaiat?

63 Misv au Ojjigoma bematiziiuet: kauin iu uiauima ningut inasvgatesinon: iniu ikitouinen gainivguk, ojijagounon gaie bimatiziuvnon.

64 Anint sv kinaua kitaiam taiebuetvnsiueg. Jesus ma go uaeshkvt ogikikeniman iniu gatebuetvnsinigon, gaie iniu gebataigujin.

65 Oo drsh giikito, Bina, misv oo gaonjiinivguk, Kauin auia otagrshkitosin jibinazikanit, kishpia minasig au Nos.

66 Midrsh iu api nibua iniu okikinoamagvvn giazhetanit, ka drsh minaua ogiuidosemigusin.



67 Jesus dʒsh oo ogiinan iniu mitasui vshi nizh, Gaie kinaua nʒ kinimajam ?

68 Simon Peter dʒsh oo ogiizhigvnonan, Tebeningeivn, auenen au genazikauvidibʒn ? kin ma kitaiavn iniu kagige bimatiziuini-ikitouivn.

69 Nintebueiendamin sv, gaie nimbʒkʒkendamin iu kin auivn au Christ, Oguivn au bematizit Kishemanito.

70 Jesus dʒsh ogiizhigvnonan, Ka nʒ uin kigiuauenabʒ-misinoninim kinaua mitasui vshi nizhiieg, bezhik dʒsh endʒ-shiieg mvjimanitou ?

71 Misʒ iniu Judas Iskarioten gainajin, iniu oguivn au Simon ; mima uin iniu uabataigujin, au bezhik gaauit igiu vshi nizh mitasui.

## CHAPTER VII.

**A**PI dʒsh gaishkua-aiag ono aiiin, Jesus gipapaaizha ima Galilei ; ka ma uin giinendʒi jipimoset ima Judeai, oginvndauenimigon ma iniu Jiuvn, iu jinisigut.

2 Iu dʒsh okʒbeshiuini-uikundiuiua igiu Jiuvg shaiiguv uiaianigobv.

3 Iniu dʒsh uikanisv oo ogiigon, Majan, izhan iuidi Judeai, igiu dʒsh kikikinoamagvʒvʒ gaie uinaa jiuabvndemonat iniu vnokiuvn ezhijigeiv.

4 Ka ma auia inini gego kimoj izhijigesi, uin dʒsh tibinaue onvdauendan mizhishʒ jikikenimint. Kishpin sv ono aiiin ezhijigeuvnen, uabvndʒ iu kian igiu ekiujig.

5 Ka ma gaie iniu uikanisv ogitebueienimigusin.

6 Jesus dʒsh oo ogiinan, Ka sv nin mvshi tʒguishinomʒ-gusinon iu ningizhigom : kinaua dʒsh uin kigizhigomia : moshʒk aiavʒgt.

7 Kauin ogvshkitosinaua igiu ekiujig jishingenimig-ua ; nin dʒsh uin nishingenimigog, onji iu tibadotvman iniu otvnokiuivuan mvjiizhiuebtinig.

8 Izhaiuk sv kinaua oo uikundiuii : kauin nin mvshi niuizhasi ima oo uikundiuii ; ka ma mvshi apji pʒgumi-aiasinon iu ningizhigom.

9 Api dsh gainat ono ikitouinvi, geabi giaia ima Galilei.

10 ¶ Api dsh gamajanit inu ukanisvn, gaie uin giizha iidi endvzhi uikundiunt, kauin go mizhishv, tibishko sv go kimoj.

11 Igiu dsh Jiuvg oginvndauabvmauan ima endvzhi uikundiunt, oo giikitouat, Anindi aiat?

12 Gikijinvnishkajindiuvn dsh inu anishinaben iu gitvzhinigut; anint ma oo giikitouvg, Mino ininui sv; anint dsh oo giikitouvg, Kauin; ouaiezhiman sv uin inu anishinaben.

13 Ka dsh go auia inini mizhizhv ogitvzhimasin, epij kusauat inu Jiuvn.

14 ¶ Bina kvnavj iu api aiabitaikundi, Jesus giizha ima kiji anvmieuigmigo, gaie gikikinoamage.

15 Igiu dsh Jiuvg gimanakadendvmog, oo giikitouat, Anin ezhikikendy uauu inini iu mvzinaigvn, iu uika gikikinoamaguzisig?

16 Jesus dsh ogigvnonan, oo giikitot, Kauin nin tibinaue nindotaiimisin iu ningvrikueuin, au sv uin gapiizhinazhaot ototaiimin.

17 Kishpin sv auia inini izhijiget iu enendvminit, ogukikendan iu gvrikueuin, kishpin Kishemanito uenjinvgtoguen, gema gaie nin tibinaue tebajintizouanen.

18 Au sv tebajintizot, nvndauendvmatizo tibinaue obishigendaguziun; au dsh uin nendauendvmauat obishigendaguziunin iu gapiizhinazhaogujin, misv au guevkuendaguzit, ka dsh gego mvjiizhijigenin ogigishkvnin.

19 Ka nv uin au Moses kigiminigusia iu tibakonigeuin, ka dsh papish endvshiieg ogvnuendvsn iu tibakonigeuin? Anishuin dsh nvndauendvmeg iu uinishiieg?

20 Igiu dsh anishinabeg ogigvnonauan, oo giikitouat, Kigigishkava sv au mvjimanito; auenen au nendauendy iu jinisik?

21 Jesus dsh ogigvnonan, oo giinat, Bezhik sv ningiizhijige iu vnokiun, kvkinv dsh kinava kimamakadendam.

22 Moses sv kigiminigoua iu kikinavajijigazouin; (ka

gishke uin au Moses gionjisinsinon iu kikinauajigazouin, igiu sv uin ogitizimimag;) envmiegizhigvkin dvsh go kikinauajiaua au inini.

23 Kishpin dvsh au inini envmiegizhigvkin otapinv iu kikinauajijigazouin, jibvnajijigadesinok dvsh iu Moses ogvgikueuin; kinishkenimim nv dvsh, iu apiji giuauinge-nojimoovg au inui iu anvmiegizhigvk?

24 Kego uin izhitibakonigekegon iu ezhinvmeg, guaivk sv tibakonigeuin ezhitibakonigeiuk.

25 Anint dvsh igiu Jerusalemj tvzhianishinabeg oo giikitouvg, Ka nv uin uauu auisi iniu nendauenimauajin iu jinisauat?

26 Bina dvsh kauin ogvgueshimasin, ka dvsh kuvvge ningut otinasiauuan. Keget nv okikendanaua igiu ogimag, iu uin keget aiauviguen au Christ?

27 Anish, kikikenimanan uin au inini uendatizit; api dvsh uin au Christ tvguishi, kauin auia inini okikendvsin tibi uendatiziguen.

28 Jesus dvsh gigizhiue ina kijianvmieuigvmigo megua gvigiket, oo giikitot, Kikikenimim, gaie kikikendanaua uendatizian: kauin nin go nibinishitvguishinsi, au sv uin gapiizhinazhaot guaivkuendaguzi, au kekenimasiueg.

29 Ninkikenima dvsh nin: uin ma nindondatiziuu, gaie ningipiizhinazhaog.

30 Midvsh ginvdauendvmouat jitykonauat; ka dvsh go auia ogiptvgijininjinotauasin, ka ma mvshi iu ogizhigom gitibishkosemrvgsininigobvn.

31 Nibiau dvsh igiu anishinabeg ogitebueienimauuan, oo giikitouat, Api sv Christ tvguishi, nauvj nv uin nibiaa tvmandauijige, dvsh uin uauu inini?

32 ¶ Igiu dvsh Phariseg ginondvmog iniu auisluinaben giikitonit ono touvn aiin iu tvzhimanit; igiu dvsh Phariseg gaie igiu kljiasagiuvijigenimivurg ogiizhinazhauuan iniu tvkonigeuimivuvn jitykonanit.

33 Jesus dvsh oo ogiinan, Geabi sv ajinv kigvuijaiuunim, mi pi dvsh geizhaian au gapiizhinazhaot.

34 Kigenndauabvmim dvsh, ka dvsh kigvmikauisim:

gaie dush ima aiaian, kauin kigvgvshkitosinaua jibiizhaieg.

35 Oo dush giiitiuvg igiu Jiuvg, Anindi geizhat, iu jimi-kauasiuv? ogvizhanvn nv iniu gasvsueshkanijin ima aiauat igiu mergizijig anishinabeg, jikikinoamauat dush iniu mergiziniin anishinaben?

36 Uegoneniui ikitouinen iu gaikitot, Kigvuvndauabv-mim, ka dush kigvmikauisim: gaie ima aiaian, ka kigvgvshkitosinaua jibiizhaieg?

37 Api dush iu ishkuu gizhigvk, iu kijiukundininigizhigvk, Jesus ginibau gaie gigizhiue, oo giikitot, Kishpin sv aua gishkabaguet, mano ningvbinazikag iu jiminikuet.

38 Au sv taiebueienimit, gaikitomvgvk iu oshibiigvn, ima omisvta tvonjimokijiuvniniuvn iniu binatizuini-nibin.

39 (Oo dush giikito, gitibajimat Ojijaguvn, iniu taiebueienimigujin geotapinanijin; ka ma mvshi au Panizit Ojijag migiuesiuintibvn; ka ma mvshi au Jesus bishigendaguiasigobvn.)

40 ¶ Nibiuu ma igiu anishinabeg, api nuandvmouat oo ikitouin, oo giikitouvg, Keget sv mi uauu Enuajigevuini-niit.

41 Bekanizijig idush oo giikitouvg, Misv uauu Christ. Anint dush uin oo giikitouvg, Tvionjiba nv au Christ ima Galilei?

42 Ka nv uin iu oshibiigvn giikitomvgvusinon, Au Christ jiogitizimat iniu Dabidvn, gaie jiondatizit ima odeng iu Bethlechem ezhiukadeg, ima gatvkvipvn au Dabid?

43 Misv dush pepvkan giiinenimauat igiu anishinabeg.

44 Anint dush giinendvmog jitvkonauat; ka dush aua inini egipegijiniinjinotauasin.

45 ¶ Igu dush tvkonigeuininiuvg ogibinazikauanan iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu Pharisen; oo dush giigouat, Anishuin in gipinasivueg?

46 Igu dush tvkonigeuininiuvg egiizhinvkuetauuan, Kauka aua inini giizhigigitosi, ezhigigitot uauu inini.

47 Oo dush ogiinauan igiu Phariseg, Gaie kinaua nv kiuaiezhimigom?

48 Aua nʋ igiu tibakonigeuininiuvg gaie igiu Phariseg ogitebueienimauan ?

49 Ogo ma uin anishinabeg kekendvsigog iu tibakoni-geuin, gvguanisvrgendaguvkmik izhiaiauvg.

50 Nikodemus dvsh oo ogiinan, (au gabinazikauapvn iniu Jesusv tibigtinik, gaie uin ma vnindouuit,)

51 Otibakonigun nʋ au inini iu kitibakonigeuininan jibua nondagut, gaie jibua kikenimigut iu uegotoguen gaizhi-jigeguen ?

52 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Kitibendaguz nʋ gaie kin ima Galilei? Invshke nʋndvkikendvʋ, gaie nʋndauabvndvʋ ; ka ma uin ima Galilei aua anuajigeuinini biondatizisi.

53 Endvshit dvsh au inini tibinaue endat giizhikiue.

## CHAPTER VIII.

**J**ESUS dvsh giizha ima uvjuu Olives :

2 Kikishep dvsh minaua gibiizha ima kijianvmeuigv-migo, kvkinv dvsh iniu anishinaben ogibinazikagon ; ginamatabi dvsh iu givvgikimat.

3 Igiu dvsh oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg ogipitvmauauan iniu ikueuvn gatvkonimintjin iu megua bishiguatizinit ; api dvsh gapvgidinauat ima nisauaiii,

4 Oo ogiinauan, Kekinoamageivʋ, gitvkona sv uau ikue, megua go bishiguatizit.

5 Moses dvsh uin ningiigonan ima tibakonigeuini, igiu oo ezhiigejig jipimuasinvintua ; anin dvsh kin ekitoivʋ ?

6 Oo dvsh giikitouvʋ gvguedibenimauat, gego jiaiamouat geonjibatamauat. Jesus dvsh ginaucta, gaie iu oninj ogiaion gioshibiiget ima mijaiii.

7 Api dvsh minaua auvnjish geguejimigut, gimaiiuita, oo dvsh ogiinan, Au sv baiatazisiguen ima endvshiieg, mano uin nitvʋ ogvbkiteuan iniu ikueuvn asinin jiauat.

8 Minaua dvsh ginaucta, gioshibiiget dvsh ima mijaiii.

9 Igiu dvsh ganondvʋig, (kikenintizouat iu bataziuat,) givnibebezhigo-sagavmog, nitvʋ au sesikizit pinish igo ega-

shiit; Jesus dsh ginizhikenvguna, gaie dsh au ikue nisauaii ima gitvzhinibau.

10 Api dsh Jesus gaombitat, ka auia ogiuabvmasin, iniu etv ikuevnr, oo dsh ogiinan, Ikue, anindi igiu baiatamikig? ka nv auia kiginvibomigusi?

11 Oo dsh giikito, Ka auia, Tebeningeivn. Jesus dsh oo ogiinan, Ka sv uin gaie nin kinvibomisinon: majan, kego dsh minaua mvjiizhijigeken.

12 ¶ Jesus dsh minaua ogignonan, oo giikitot, Nin sv nindau au uaiaseshky iu aki: au dsh nuapinvzhit, kauin ima megue psvgishtibik tepimosesi, iu sv dsh uiu bimatiziuini-uasciaziuin ogvaian.

13 Igu dsh Phariseg oo oginauan, Tibinaue sv kitibajintiz; ka dsh tebuemvgsinon iu kitibajimouin.

14 Jesus dsh ogignonan oo giinat, Anau sv tibajintizoian, tebuemvgt dsh uin go iu nintibajimouin: ninkikendan ma uin gabionjibaian, gaie ezhaian; ka dsh kinaua kitagvshkitosim jiuindemeg uenjibaian, gaie ezhaian.

15 Uiasi sv kinaua kitizhi tibakonigem; kauin nin auia inini nintibakonasi.

16 Kishpin dsh uin go tibakonigeian, taguavkuendagvt iu nintibakonigeuin; ka ma ninizhikeuizisi, nin sv gaie dsh au Ueiosimint gapiizhinazhaot.

17 Oo dsh izhibigade ima kitibakonigeuiniua, Tebuemvgtini iu otibajimouiniua nizh igiu iniuvg?

18 Nin sv au bezhik tebajintizoian, gaie dsh au Ueiosimint gapiizhinazhaot, nintibajimig.

19 Oo dsh ogiizhignonan, Avindi aiat au Kos? Jesus dsh oo ogiizhignonan, Ka sv kikikenimisim, ka gaie kikenmasiua au Nos; kishpin uin kikenimiiegobv, kitagikikenimaua gaie au Nos.

20 Misv ono ikitouinvn gaaiikitot au Jesus ima shoniauigmigo, megua givgikuet ima kijanvmeuigmigo: ka dsh auia inini ogipegijininjinotauan; ka ma mvshi gitibishkosemvgsininigobv iu ogizhigtom.

21 Jesus dsh minaua oo ogiinan, Nimaja sv, kigvncv-

dauabvmim dsh, gaie kigvnbom ima kibataziuniua : iuidi dsh ezhaian, kauin kinaua kigvgvshkiosim jibiizhaieg.

22 Igiu dsh Jiuvg oo giikitouvg, Tvnisitizo nv ? iu gaonjiikitot, Iuidi ezhaian, kauin kinaua kigvshkiosim jibiizhaieg.

23 Oo dsh ogiinan, Nisaii sv kinaua kitonjibam ; ishpinij dsh nin nindonjiba : oma sv aki kinaua kitibendaguzim ; kauin nin oma aki nintibendaguzisi.

24 Misv iu gaonjiinivguk, kigvnbom ima kibataziuniua : kishpin ma tebuetsvsiueg iu nin auian, kigvnbom ima kibataziuniua.

25 Oo dsh ogiinauan, Auanen kin aiauiivn ? Jesus dsh oo ogiinan, Misv go au apine uaieshkvv gainivguk.

26 Nibua sv nindaiavn geinivgukibvn gaie getibakonivgukibvn : au ma uin gapiizhinazhaot tebueuniui ; niuindemauag dsh igiu ekiuijig iniu aiin gaizhinondaavg.

27 Ka dsh ogikikendvsinaua gitvzhimat au Jesus iniu Ueiosimintjin.

28 Jesus dsh oo ogiinan, Api sv giombinimeg iniu inini Oguisvn, midsh jikikendvmeg iu nin auian, gaie iu kauin nin ningutino nimbiniishi-izhijigesi ; gaizhikikinoamavit sv uin go au Nos, mi iniu aiin uandvmanin.

29 Au sv gapiizhinazhaot niuijaiuig : kauin ninginzhikenvgvngusi au Ueiosimint ; kakinik ma nindizhijigenvn iniu menonaueigujin.

30 Megua dsh ono ikitouinvn giiikitot, nibua ogitebueienimigon.

31 Jesus dsh oo ogiinan iniu Jiuvn gatebueienimigujin, Kishpin sv kaginik aiaieg ima nindikitouini, misv keget geizhiokikinoamagvminivguk ;

32 Kigvkikendanaua dsh iu tebueuin, gaie tebueuini geonjipvgidinigoieg.

33 ¶ Oo dsh ogiizhigvnonauan, Nindonijanisivigunan sv au Abraham, kauika dsh auia inini ningitibenimigosinan : anishuin dsh iu ikitoivn, Kigvvgitinigom.

34 Jesus dsh oo ogiizhigvnonan, Keget, keget sv kitini-

ninim, Aueguen sv baiataizhijegeguen otobvmitagvnmigun iu bataziuin.

35 Kauin sv au bvmitagvn kaginik aiasi endanit inia otogimamvn; au dvsh uin Ueguisimint kaginik ima aia.

36 Kishpin sv dvsh au Ueguisimint pvgidinieg, misv keget geizhipvgidinigazoieg.

37 Kikikenimininim sv au Abraham onijanisimineg; kinvndauendam dvsh uin iu uinisüiegeg onji iu nindikitouin aiasinog ima kiauiua.

38 Niuindan sv iu gauabvndvmauvg au Nos; kinaua dvsh kitizhijigem iu gauabvndvmeg ima aiat au kosua.

39 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Abraham sv nindoiosimanan. Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv uin onijansiminegobvn au Abraham, kitainvnokim iniu otvnokiuvn au Abraham.

40 Nongum dvsh uin kinvndauendam iu uinishiegeg, ano go giuindvmoninvguk iu tebueuin iu gaizhinondauvg au Kishemanito: kauin oo giizhijigesi au Abraham.

41 Kitizhijigem sv iniu odizhijegeuvn au kosua. Oo dvsh ogiinauan, Kauin ima bishiguatiziuiñ ningionjinigisimin; bezhigo Ueiosimvid, migo au Kishemanito.

42 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv Kishemanito oiosimegobvn kitasagiim: Kishemanito ma ningionjiba; kauin nin go binisika ningibiizhasi, nigipiizhinazhaog sv uin.

43 Anin dvsh uin nisitotvnsiueg iu ezhigigitoian? mi sv iu onji gvshkitosiueg jibizindvmeg iu nindikitouin.

44 Kinaua sv kitoiosimana au mvjimanito, iniu dvsh omvjuvndauendvmouinvn au kosua kitue kiuiizhijigem. Nishiveshki sv apine go uaieshkvut avy, ka dvsh ima tebueuinñ giaiiasi, ka ma ogigishkvnsin iu tebueuin. Api go geginauiskijin, uin sv go tibinaue gigito: nitagvginauiskiki ma uin, gaie dvsh otoiosimigun iu gvginauiskiuin.

45 Ka dvsh kitebueienimisim, onji iu uindvmoninvguk iu tebueuin.

46 Auenen dvsh kinaua getebimipvn iu ituk mejiizhiuebizuanen? Kishpin dvsh uin taiebueuanen, aniu dvsh tebueienimisiueg.



47 Au sv Kishemanito tebendaguzit, onondavn iniu Kishemanito odikitouinvn : midvsh kinaua uenji nondvsiueg, iu tlbendaguzisiueg ima Kishemanito.

48 Igiu dvsh Jiuvg ogigvnonauan, oo giinauat, Ka nv guaick nindikitosimin, iu Samariai tvzhi-ininiuiivn, gaie dvsh gigishkauvt au mvjimanito ?

49 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kauin ningigishkauasi au mvjimanito : ninkijituauia sv uin au Nos ; kinaua dvsh uin kinishipapinotauim.

50 Kauin nin nivndauendvmatizosi iu nimbishigendaguziivin ; aia sv au bezhik nendauendvماغet gaie tebakoniget.

51 Keget, keget kitininim, Kishpin auia minjiminiv iu nindikitovin, kauika ogvuabvndvsn iu nibouin.

52 Oo dvsh igiu Jiuvg ogiinauan, Bina sv keget ninkikendamin gigishkauvt au mvjimanito. Abraham sv uin ginibo, gaie ginibouvg igiu anuajigeuininiuvvg ; oo dvsh kin kidikit, Kishpin auia minjiminiv iu nindikitovin, kauika ogvtangvndvsn iu nibouin.

53 Auvshime nv kin kitapitendaguz, dvsh uin au nosinan Abraham ganibot ? gaie igiu anuajigeuininiuvvg ginibouvg ; auenen dvsh kin aiaviitizoivn ?

54 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv kijituauiitizoian, kauin ningutino tvinasvgadvsonon iu ninkijituauevntizovin : misv uin au Nos kejituauiit ; au Ninkishemanitominan eneg.

55 Ka dvsh uin go kigikikenimasiauaa ; ninkikenima dvsh nin ; kishpin kauin ninkikenimasi ikitoian, nindagvginauishk, nasab ezhigvginauishkiiig ; ninkikenima sv go, gaie dvsh niminjiminan iu odikitovin.

56 Gimojigizi sv au kosua Abraham, giuabvndv iu rin-gizhigvcm ; ogiuvbndan sv, gaie gionaniguendv.

57 Igiu dvsh Jiuvg oo ogiinauan, Ka sv uin mvshi nanimitvsv kitsopipovngizisi, kigiuvbvma nv dvsh au Abraham ?

58 Jesus dvsh oo ogiinan, Keget, keget, kitininim, Bua aiapvn au Abraham, nin nindau.

59 Midvsh iu api giotapinauat iniu asinin uibvkiteuauat : gikazo dvsh au Jesus, gaie dvsh gisagay ima kijianvmieui-gvmigo, givniizhat dvsh ima meguecii aianit, midvsh givni-kvbikoaiat.

## CHAPTER IX.

**A** PI dvsh au Jesus gavniimoset, ogiuabuman iniu inini-uvn gagvgibingueniginijin.

2 Iniu dvsh okikinoamagvnnv ogigvguejimigon, oo giikitonit, Kekinoamageivn, auenen gamvjiizhijiget, uauu nv, gema gaie iniu onigiigon, iu dvsh gigvgibingue-nigiigobvnen?

3 Jesus dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Ka sv uin uauu gimvjiizhijigesi, ka gaie iniu onigiigon : iniu sv uin Kishemanito otvnokiuvn jiuabvndvmount vjizhiaia.

4 Boj sv go ningvvnokinvn iniu otvnokiuvn au gapiizhinazaot iu megna gizhigvk ; pitibiget sv, ka dvsh iu api auia inini otavshkitosin jivnokit.

5 Epij aiaian sv oma aki, niuaseshkan iu aki.

6 Api dvsh oo gaikitot, gisiko ima mitvshkakvmik, ogi-uazhvshkikadan iu sikouagvn, gaie ogizinigoshkinzhiguenan iniu gagvgibinguenijin, ui uazhvshki giaiot.

7 Oo dvsh ogiinan, Majan, gaie auikisibigin ima Siloan uazhibiiansi, (iu dvsh uin anikvnotvmi, Ezhinazhaiigadeg.) Giizha dvsh, gaie giauikisibigi, api dvsh pakiet, giuabi.

8 Igiu dvsh uijtvnvkiuemagvng, gaie igiu kaivt gauabvmapvneg go iu gvgebinguenit, oo giilitouvg, Ka nv uauu auisi, au go nenamatabipvn iu pvguisenjiget?

9 Anint dvsh oo gikitouvg, Misv uauu ; bekanizijig dvsh oo giikitouvg, Nasab sv go uauu izhinaguzi ; uin dvsh go oo giikito, Nin sv go nindau.

10 Oo dvsh ogiinauan, Anin dvsh gaizhibakakinigadeg iniu kishkinzhigon?

11 Oginvkuetauan dvsh oo giikitot, Inini sv Jesus ezhi-nikazot, ogiozhiton iu uazhvshki, ningizinigoshkinzhiguenig dvsh, oo dvsh ningiig, Izhan iu Siloan uazhibiiansi, gaie kisibigin : ningiaukisibigi dvsh, midvsh giuabian.

12 Oo dvsh ogiinauan, Anindi aiat? Oo dvsh giikito, Kauin ninkikendvsin.

13 Ogibiizhiuitvmauauan dvsh iniu Pharisen iniu kaivt gagvgibinguenipnen.

14 Anvmiegizhigtobvn sv iu api au Jesus giczhitopvn iu uazhvshki, gaie iu giuabiat.

15 Gaie uinaua dvsh igiu Phariseg minaua ogigvguejimaunan, iu gaizhiuabiniguen. Au dvsh oo ogiinan, Ogiaton sv iu uazhvshki ima nishkinzhig, gaie ningikisibigi midvsh ezhiuabvndvmaian.

16 Midvsh iu anint igiu Phariseg gaonjiikitouat, Ka sv uin uauu inini Kishemanito onjiaiasi, ka ma ogvnuauendvsin iu anvmiegizhik. Anint dvsh uin oo giikitouvg, Anin geizhigvshkitopvn auia inini mevjaivaushiuut ono touvn mamandauijigvnen jizhijiget? Pepvkan sv dvsh ogiaineni-mauan.

17 Minaua dvsh oo ogiinauan iniu gagvgibinguenipnen ininiuvn, Anin dvsh kin enajimvt iu giuabiik? Oo dvsh giikito, Anuajigevuini sv au.

18 Ka dvsh igiu Jiuvg gitebuetvnsiuvg iu gigvgibinguegobvnen, gaie iu giuabiint, panima go etv ginvndomauat iniu onigiigon au gauabiint.

19 Ogigvguejimaunan dvsh iniu, oo giinauat, Minv uauu kiguisiua au enajimeg gagvgibingue-nigit? Anin dvsh nongum ezhiuabit?

20 Iniu dvsh onigiigon ogigvnonani, oo giinanit, Ninkikendamin sv uauu oguisiia, gaie iu gigvgibinguenigit;

21 Iu dvsh uin nongum uenjuabiguen, kauin ninkikendvsimin; aueguenvn gauabiigoguenvn, kauin ninkikendvsimin; teapitizi sv, uin gvvguejimik; uin sv go tibinaue tvtibajintizo.

22 Mi sv oo gaikitonit iniu onigiigon, onji iu gikusanit iniu Jiuvn: gizha ma giikitoguabvn igiu Jiuvg, iu kiehp in auia ikitot, Mi au Christ aiauit, jisagijiuebiniut dvsh ima anvmieugvmigo.

23 Midvsh oo gaonjiikitonit iniu onigiigon, Teapitizi sv, uin gvvguejimik.

24 Minaua dvsh oginvndomauan iniu gagvgibinguenipven, oo dvsh giinauat, Miguejuenim sv au Kishemanito; ninkikendamin uin uaaui inini mvjiizhiuebizit.

25 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Mejiizhiuebiziguen sv, gema gaie go mejiizhiuebizisiguen kauin ninkikendvsin; bezhik sv dvsh uin go ninkikendan, ningvgibinguenabvn, nongum dvsh niuab.

26 Oo dvsh minaua ogiinauan, Anin gadotok? anin gaizhiuabitot iniu kishkinzigon?

27 Oo dvsh ogiinan, Shaiiguv sv kigiindevmoninim, ka dvsh kigibizindvsinaua; uegonish minaua uaonjinondvmeg? gaie kinaua nv kigruiokikinoamagvnmigoua?

28 Oginvnbikimauan, oo giinauat, Kin sv kitokikinoamagvnmig; Moses sv ninaint nindo'kikinoamagvnmigonan.

29 N'inkidendamin sv Kishemanito gigvnonat iniu Mosesvn: aueguenishiuiguen dvsh uin uaaui, kauin ninkikendvsimin tibi uendatiziguen.

30 Au dvsh inini ogigvnonan, oo giinat, Invshke sv oo mamakadendaguvk aiii, iu kikenimasieug tibi uendatiziguen, iu dvsh uin giuabitot iniu nishkinzhigon.

31 Kikikendamin sv iu nondauasig au Kishemanito iniu mejiizhiuebizinijin: kishpin dvsh uin auia inini nitaanvmietauat iniu Kishemaniton, gaie izhijiget iu aainendvminit, misv iniu nuandauajin.

32 Paako akiuv kauika ginondajigadesinon, auia au inini jiuabiat iniu gagvgibingueniginijin.

33 Kishpin sv uaaui onjisigobvnen ima Kishemanito, kauin gego otagvshkitosin jiizhijiget.

34 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Apiji sv ima bataziuinu kigionjinig, kiuikikinoamaumin nv dvsh? Ogisagijiuebinauan dvsh.

35 Jesus dvsh ginondvm iu gisagijiuebinauat: api dvsh gamikauat, oo ogiinan, Kitebueienima nv au Kishemanito Oguisvn?

36 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Auenen au, nindogimam, jitebueienimvgibvn dvsh?

37 Jesus dssh oo ogiinan, Kigiubuma sv, misv go au genonik.

38 Oo dvsh giikito, Tebeningeivn, nintebueiendvm sv. Ogikijituauian dvsh.

39 Jesus dvsh oo giikito, Iu sv tibakonigeuin nimbion-jiizha oma aki, jiuabiuat igiu uaiabisigog, igiu dvsh uin uaiabijig jigvgibingueuat.

40 Anint dvsh iniu Pharisen gaujiaiaugujin, oginondvmini ono ikitouinvn, oo dvsh giigut, Gaie ninauint nv dvsh ningvgibingueuin ?

41 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv uin gvgibingueie-gobvn, kauin kitagiaiasinaua iu bataziuin; nongum dvsh uin oo kidikitom, Niuabimin; misv dvsh iu uenjigigish-kvmeg iu kibataziuniua.

## CHAPTER X.

**K**EGET, keget, kitininim, Au pandigesig ima ishkuandemiuy iu manishtanishiugvmik, pvkan go ninguji vni-zhiakuandaue, kimodishki sv au, gaie mvkvdueshki.

2 Au dvsh uin pandiget ima ishkuandemiuy, misv au uemanishtanishiuiiniuimigut iniu manishtanishvn.

3 Obakakunamagon dvsh iniu genauendvminijin iu ishkuandem, iniu dvsh manishtanishvn onondvmini iu otinueuin; ezhinikazonit dvsh iniu tibinaue omanishtanishimvn otizhinvndoman, gaie osagijiunan.

4 Api dvsh go saiagijiunajin iniu tibinaue omanishtanishimvn, vninigani, gaie onopinvnigon iniu manishtanishvn; okikendvmini ma iu otinueuin.

5 Mevgizinijin uin ka otanopinvnasiuaan, ogvkimiauan uin iniu: ka ma okikendvsinaua iniu mevgizinijin otinueuini.

6 Misv oo auejigvn au Jesus gauindvmauat, ka dvsh oginisitovnsinaua uegotoguen gaigouaguen.

7 Jesus dvsh minaua oo ogiinan, Keget, keget, kitininim, Nin sv nindau iu otishkuandemiua igiu manishtanishvg.

8 Kvkinv sv igiu gabiaizhajig jibua biizhaian, kemodish-

kijig gaie mekvndueshkijig giauiuvg : ka dvsh igiu manishtanishvg oginondauasiuauan.

9 Nin sv nindau iu ishkuandem : kishpin dvsh auia ima nin onjipindiget, misv au gebinatizit, tvrpindige dvsh, gaie tvsvsagavn, gaie ogvmikan iu uisiniuin.

10 Jikimodit uin etv au kemodishkit pionjiizha, gaie jinishiuet gaie jibvnajijiget; nin dvsh uin nimbionjiizha, jiaiamouat iu bimadiziuin, nauvj dvsh nibiua jiaiamouat.

11 Nin sv nindau au manueuzit manishtanishiuihini; au manueuzit manishtanishiuihini omigiuetvmauan iu obimati-zuin iniu manishtanishvn.

12 Au dvsh uin enonint, avsig dvsh au manishtanishiuihini, au tebenimasig iniu manishtanishvn, ouabvman iniu maiingvvn piizhanit, gaie orvgvnan iniu manishtanishvn, ozhimot dvsh : au dvsh maiingvn ogikvman, gaie osvsveshkauan iniu manishtanishvn.

13 Au sv enonint ozhimo, onji iu anonint, gaie kauin opapamenimasin iniu manishtanishvn.

14 Nin sv nindau au manueuzit manishtanishiuihini, ninkikenimag igiu tebenimvgig, gaie uinaua dvsh nirkikenimigog igiu tebenimvgig.

15 Ezhikikenimit sv au Ueiosimint, mi iu gaie nin ezhikikenimvg au Ueiosimint; nimpvgitinan dvsh iu nimbimatiziuin onji igiu manishtanishvg.

16 Pekanizijig sv manishtanishvg nindaiuag, tebendaguzisigog oma oo manishtanishiuiigmigo : boj sv ningvpinag igiu, gaie ogvndanaua iu nindinueuin; tvbezhiguvn dvsh iu manishtanishiuiigmik, gaie tvbezhigo au manishtanishiuihini.

17 Misv dvsh iu uenjisagiit au Nos, iu pvgitinaman iu nimbimatiziuin, iu dvsh minaua jiotapinvman.

18 Kauin go auia inini nimvkvngusi, nin sv go tibinaue nimpvgitinan. Nindaian sv iu gvshkieuiziuin jipvgitinan, gaie nindaian iu gvshkieuiziuin minaua jiotapinaman. Misv oo gaonakonamavit au Nos.

19 ¶ Midvsh minaua igiu Jiuvg pepvkan giaiinendvmouat, onji ono ikitouinvn.

20 Nibiua dvsh igiu oo giikitouvġ, Ogigishkauan sv iniu mvjimaniton, gaie giuvnatizi ; anishiuin dvsh bizindaueġ?

21 Pekanizijig dvsh uin oo giikitouvġ, Ka ma uin ono ododikitouinisinvn au gegishkauat iniu mvjimaniton. Otagvshkiton nv au mvjimanito jiuabiat iniu gegibinguenijin?

22 Gitibishkose dvsh api kijituauijigadeg iu kijiaanvmieugvmik iuidi Jerusalemġ; piponobvn dvsh iu api.

23 Jesus dvsh gipapamose ima kijiaanvmieugvmigo, ima Solomon odesijjvni.

24 Igiu dvsh Jiuvġ ogibigiuitagabauitauauan, oo dvsh giinauat, Avin minik geguinaiinendvmiiiġ? Kishpin sv aiaviuvnen au Christ, mano uauinge uindvmauishinam.

25 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kigiundvmonininim sv, ka dvsh kigitebueiendvsim : iniu sv vnokiuvnv envno-kiianin ima odizhnikazouinj au Nos, nintibajiniguvnv.

26 Ka sv dvsh kinaua kitebueiendvsim, onji iu auisueg igiu nimanishtanishimvġ, iu igo gaininvġuk.

27 Nimanishtanishimvġ sv onondanaua iu nindinueuin, gaie ninkikenimag, gaie ninopinvnigog :

28 Niminag dvsh iu kagige bimatiziuin ; ka dvsh uika tvevnatizisiuvġ, ka gaie auia ningvkiidiskininjibinigusinvn ono.

29 Au sv Nos ono gamizhijin, mamaui uin avvshime gutamiguendaguzi : ka dvsh auia otagvshkitosin iu jikitiskininjibinapvn iniu Nosvn.

30 Nin gaie au Ueiosimint nimbezhigomin.

31 Igiu dvsh Jiuvġ minaua ogiotapinauan iniu asinin jipimuasinaauat.

32 Jesus dvsh oo ogiinan, nibiua sv iniu uenishishijn vnokiuvnv gaondinamanin ima Nos kigiuvendvvininim ; uegonen dvsh iniu vnokiuvnv vaonjipimuasinaaieg?

33 Igiu dvsh Jiuvġ ogigvnonanan oo giikitouat, Ka sv uin iu uenishishij vnokiuvn kitonjipimuasinaaigosi, iu sv go batagizhucivn ; gaie onji iu ininiuiivn, Kishemanito kitizhi-aiiitiz.

34 Jesus dvsh oo ogiinan, ka nv uin ima kitibakonigeuiniu oshibiigadesinon, Ningiikit sv, Kimanitonim.

35 Kishpin sv dvsh maniton giizhinikanat iniu gapiotisigunijin iu Kishemanito odikitouin, ka sv dvsh iu oshibiigvñ tagvshkieuvsinon iu jipigubijigadeg ;

36 Kitinaua nñ iniu gabiniajin au Ueiosimint, gaie gapiizhinazhauajin oma aki, Kibatagizhue ; onji iu giikitoian, Nin sv nindau iniu Oguisvñ au Kishemanito ?

37 Kishpin sv izhijigesiuau iniu otvnokiuvñ au Nos, kego uin tebueienimishikegon.

38 Kishpin dvsh uin go izhijigeian, misaua tebueienimisiueg dvsh nin, tebueiendvmok sv iniu vnokiuvñ ; jikikendvmeg dvsh, gaie jitebueiendvmeg iu gigishkauit au Ueiosimint, gaie dvsh nin go gigishkauvg.

39 Midvsh iu minaua gaonjinvndauendvmouat iu jitvkonauat ; ogikian dvsh onji ima oninjini,

40 Gaie giizha minaua auvs iuidi agamj Jordan, ima nitvm gatvzhi-baptizouiiuet au John : midvsh ima gi-aiat.

41 Nibiua dvsh ogibinazikagon, oo giikitonit, Kanin sv uin au John gimamandauijigesi ; kvkinv dvsh uin go gainajimat au John ono ininiuvñ gitebuemvgvt.

42 Nibiua dvsh ima ogitebueienimigon.

## CHAPTER XI.

**B**INA dvsh, giakuzi au bezhik inini, Lazarus ezhinikazot, au gaodetot ima Bethaniai, iu odotenauia au Mary gaie odanguevñ Marthavn.

2 (Misv go au Mary ganamvkonapvñ iniu Tebeningenijin, iu namvkuiuvñ giairot, gaie iniu uinisisvñ giaiopvñ iu gikasiziteuat, mi iniu gaotauemaimajin iniu gaakuzinijin Lazarusvñ.)

3 Iniu dvsh otaueman gimijitueuvñ oo jizhiuindvmauimint iniu Tebeningenijin, Inv, akuzi sv au saiagivt.

4 Api dvsh Jesus nuandy, oo giikitot, Oo sv akuziuvñ, kauin go jinibo inendaguvsinon, jionjibishigendaguiint dvsh au Kishemanito, iu sv go iniu Oguisvñ au Kishemanito ima jionjibishigendaguiimint.



5 Jesus dvsh ogisagian iniu Marthavn gaie iniu odangueni, gaie iniu Lazarusvn.

6 Api dvsh ganondy iu akuzinit, geabi nizm gizhik gi-  
aia ima go aiapvn.

7 Komapi dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Umbe sv  
no, minaua izhata iuidi Judeaj.

8 Igiu dvsh kikinoamagvvg oo ogiinauan, Kekinoama-  
geivn, nomaia ginin igiu Jiuvg kiginvndvpimuasinvgog;  
kitizha nv dvsh minaua iuidi?

9 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka nv uin mitasui vshi nizm tvso  
tibaigvnesinon iu ningogizhik? Kishpin sv auia pimaset  
megua iu gizhigvtinik, kauin bkiteshinsi, ouabvndan ma iu  
akj tvzhi-uaseiaziuin.

10 Kishpin dvsh uin au inini nibashkat, bkiteshin, ka  
ma ogigishkvsin iu uaseiaziuin.

11 Misv ono aiiin gaaiikitot: gomapi dvsh oo ogiinan,  
Niba sv kijikiueinan Lazarus, nindizha dvsh iu jiauiamv-  
dinvg.

12 Oo dvsh giikitouv iniu okikinoamagvvn, Tebeni-  
geivn, kishpin sv nebaguen, tvminoiaia.

13 Jesus dvsh ogitzhindan iu onibouin: giinendvmog  
dvsh uinaua ima nibauini givnuebinit, giikitot.

14 Midvsh Jesus mizhizhv oo giinat, Ginibo sv Lazarus.

15 Kinaua dvsh nindonjiuanizhendvm ima giaiiasuan,  
iu dvsh jionjitebueiendvmeg; vmbe sv no, mano nazika-  
uata.

16 Au dvsh Thomas, Didumus ezhinikazot, ogiinan iniu  
ouijkikinoamagvvn, vmbe sv no gaie kinaint izhata, jiu-  
nibomy dvsh.

17 Api dvsh gatvguishj au Jesus, ogimikauan iu shaiiguv  
niuogon gishingishininit ima jibegvmigo.

18 Pesho sv ima Jerusalemj gitvgo iu Bethania, konima  
go mitasui vshi nanotibaigansvn apijagobvn.

19 Nibua dvsh igiu Jiuvg ogibinazikauauan iniu Mar-  
thavn gaie iniu Maryvn, iu jionjiminoteauat ginibonit iniu  
odauemani.

20 Martha dvsh, api nuandy iu gitvguishininit iniu Jesus-

vn, ogiauinckueshkauan : Mary dsh uin ginamatabi ima uakaiigvni.

21 Martha dsh ogiinan iniu Jesusvn, Tebeningeivn, kishpin sv oma aiaivmbvn, kauin taginibosi au nindaemabvn.

22 Ninkikendan dsh uin boshke go nongum, uegotoguen genendotvmauvten au Kishemanito, Kishemanito kigvminig.

23 Jesus dsh oo ogiinan, Trabijiba sv au kitauemabvn.

24 Martha dsh oo ogiinan, Ninkikendan sv iu minaua jibimatizit ima abijibau.aj, iu api ishkuaj gizhigek.

25 Jesus dsh oo ogiinan, Nin sv nindau iu abijibauin, gaie iu bimatiziuin ; au dsh taiebueienimit, misvua go ginibot, geabi sv tebimatizi.

26 Aueguen dsh bematiziguen, gaie taiebueienimiguen, kauika trinibosi. Kitebueiendan nv oo ?

27 Oo dsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn ; kitebueienimin sv kin auiven au Christ, Oguisvn au Kishemanito, uabiizhagobnen oma aki.

28 Api dsh oo gaikitot, gimaja, gimoj giauivndomat iniu odangnevn Maryvn, oo giinat, Gitvguishin sv au Kekinoamaget, kinvndomig dsh.

29 Api dsh nuandy oo, babige gipvzigui, gaie ogibinazikauan [iniu Jesusvn.]

30 Kauin sv mvshi pindigesigobvn au Jesus ima odeng, ima sv uin igo ginckueshkauat au Martha geabi aiagobvn.

31 Igin dsh Jivvg gaujaiauaajig ima uakaiigvni, gaie gaminoteeajig, api uaiabvmauat iniu Maryvn sesika gipvzigunit, gaie gisagavminit oginopinvaunan, oo giikitouat, Izha sv iuidi jibegvmigo ima jivvntemot.

32 Api dsh teguishij au Mary ima gaijanit iniu Jesusvn, gaie uaiabemat, giapvgizo ima ozitani, oo giinat, Tebeningeien, kishpin sv oma aiaivmbvn, kauin taginibosi au nindaemabvn.

33 Api dsh Jesus uaiabemat iu mauinit, gaie iniu Jiuvn mauinit gapuijuigujin, gimazitaguzi epij gvshkendvmitteet, gaie gimigushkajiaia,

34 Oo dsh giikito, Anindi givseg? Oo dsh ogiinaan, Tebeningeivn, piuatvndvn sv.

35 Jesus gimaui.

36 Oo dsh giikitouv igiu Jiuvg, Inv sv gaizhisagiat.

37 Anint dsh oo giikitouv, Ka nv uin uauu gauabiat inu gagvgibinguenijin, otagigvshkiasin jigimibosigopvn uauu inini?

38 Jesus dsh minaua gimazitaguzi ima pinjuv, gitvguishj dsh ima jibegvmigo. Uimbanikadenibvn sv, asin dsh ima vvgijaiii abigobvn.

39 Jesus dsh oo giikito, Ikunik au asin. Martha dsh, odaucman au ganibot, oo ogiinan, Tebeningeivn, shaiguv sv oo api nibazomaguziuitak: niuogizhiget ma gaako nibot.

40 Jesus dsh oo ogiinan, Ka nv kigiinisinon, iu kishpin tebueiendvvn, kitauabrndan iu Kishemanito obishigendaguziun?

41 Midsh giikumauat inu asinin ima gishingishininit inu ganibonijin. Jesus dsh gitatvgnabi, oo giikitot, Nose, kimamoivvmin sv iu ginondauivn.

42 Ningikikendan sv iu moshvk nondauivn; ogo anishinabeg pemigabanijig oo ningionjiikit, iu dsh jitebueiendv mouat iu kin gipiizhinazhvoivn.

43 Api dsh oo gaikitot, gibibagi iu gikizhiuet, Lazarus, pisagavn.

44 Au dsh ganibopvn gipisagavn tukobizot ima oninji, gaie ina ozita inu jibaii-aguiuvn; gaie giaguinebizot iu kisingueon. Jesus dsh oo ogiinan, abiskonik gaie pv-gidinik.

45 Nibua dsh igiu Jiuvg gabiotisajig inu Maryvn, api ganabvndv mouat ono aiin gaizhijigenit inu Jesusvn, ogitebueienimauan.

46 Anint dsh uin go ogijzhananan inu Pharisen, gaie ogiuvndvmauauan inu tovvn aiin gaizhijigenit inu Jesusvn.

47 Midsh gimauvnjiitiat igiu kijisasagiuvjigeviniuv, gaie igiu Phariseg iu uigigitonat, oo dsh giikitouv, Anin envnokiiv? kijinibua sv uauu inini izhimamandaujige.

48 Kishpin sv oo izhiponiiv, kkinv ogvtebueienimigon,

igiu dvsh Romi twzhiininiuvg kigvbmivkvmigonanig naiezh igo iu kitakiminan, gaie igiu kitanish nabeminanig.

49 Bezhik dvsh, au Kaiaphas ezhinikazot, gakijisasagiuijigeuininiuit iu api kikinonouinvgvk, oo ogiinan, Ka sv pash gogekikendvsinaua,

50 Ka gaie kinanagvtvuendvsim, iu nvndauendagvuk kinaint onji, au bezhik inini jinibotauat iniu anishinaben, jinibosigua dvsh kkvknv igiu anishinabeg.

51 Kauin go uin oo giizhipinishi-ikitosi; iu sv go gikijisasagiuijigeuininiuit iu api kikinonouinvgvk, ogianuatauan iniu Jesusn jinibotauanit iniu anishinaben;

52 Kauin go etv nengotueuanvgizinijin iniu anishinaben, gaie sv jimauvnjiat iniu gasvsueshkanijin, jibezhigonit dvsh iniu onijanivn au Kishemanito.

53 Midvsh iu api gigizhigvk gimadagvmigiziat mamani, iu gigigitondvmouat jinisauat.

54 Jesus dvsh kauin minaua mizhishv gipapaaizhasi imaianit iniu Jiuvn; jigaiii dvsh ima bvgvutvkv mig giizhimaja, ima iu odena Ephraim ezhinikadeg, midvsh ima giuijiaiat iniu okikinoamgvvn.

55 ¶ Igiu dvsh Jiuvg okvbikose-ukundiuniva shaiiguv kega aiavgvgtinigobvn; nibiua dvsh ima tvnkvuinj gionjiuvg, giizhauat iuidi Jerusalemi, jibua aiag iu kvbikose-ukundiuin, iu jipiniitizouat.

56 Oginvndauabvmauan dvsh iniu Jesusn, oo giizhigvnonitiuat, megua nibaiuat ima kijianvmieugvmigo, Anin enendvmeg, ka nv tviizhasi ima endvzhi ukundi?

57 Bina, naiezh dvsh igo igiu kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie igiu Phariseg giinakunigequabvn, kishpin auia inini kikenimat tibi aianiguen, jitibajimot, iu dvsh jitvkonauat.

## CHAPTER XII.

**N**INGOTUASUI gizhik dvsh jibua aiag iu kvbikose-ukundiuin, Jesus gipiizha ima Bethaniai ima gaiat au Lazarus ganibopvn, iniu gaabijibaajin.

2 Ima dvsh ogiozhisitvmauauan iu onagushi-uisiniuin;

Martha dvsh gibvmitage; gaie uin dvsh au Lazarus ogiuitabiman iniu Jesusvn ima atopouini.

3 Au dvsh Mary ogiotapinan ningotibabishkojigvn iu nominigvn gakijisvngvgindenig, gaie oginomizitenan iniu Jesusvn, uinisisvn dvsh ogiaionvn gigasiziteuat; gimosakinemvgvt dvsh ima uakaiigvni iu gaizhiminomaguvk iu nominigvn.

4 Oo dvsh giikito bezhik iniu okikinoamagrvvn, au Judas Iskariot, Simon oguisvn, iniu uabataigujin,

5 Anishuin oo nominigvn nisuak tvsuabik shonia giinvtauesi, igiu dvsh ketimagizijig jigiminintuabvn?

6 Kauin oo gionjikitosi gipapamenimat iniu ketimagizijnin, onji sv go iu gikimodishkit, gaie gigvnuendy iu shoniamvshkimut, gipimiuitot dvsh iu ima gapinaigadenig.

7 Jesus dvsh oo giikito, Ponimik: iu sv uin api gizhigvck jininguaogioan ogionjigvnuendan oo.

8 Kaginik ma uin igiu ketimagizijig aiaavg ima endvzhiaaieg; nin dvsh uin kauin kaginik kidaiauisim.

9 Nibiua dvsh Jiuvg ogikikendanaua ima aianit; gipizhauvg dvsh, kauin go etv onji iniu Jesusvn, gaie sv go jiuabvmauat iniu Lazarusvn, iniu gaabijibaapven.

10 ¶ Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg ogigigitondanaua, gaie go iniu Lazarusvn jinisauat;

11 Mi ma au nibiua igiu Jiuvg gaauionji-tebueienimauat iniu Jesusvn.

12 Gaazhauitaby dvsh nibiua igiu anishinabeg gapiizhajibig ima endvshi uikundi, api nuandvmouat iu uibitvguishininit iniu Jesusvn ima Jerusalem,

13 Ogimamonauan iniu utikuvnsvn ima mitigo, gaie dvsh giauinvkueshkauauat, oo giizhibibagiat, Hosanna; shauendaguzi sv au uetogimamigut iniu Israelvn, au patvguishj ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenjin.

14 Jesus dvsh, api gamikauat iniu memangishensvn, ogipimomigon, iu sv go ezhibigadeg,

15 Kego uin segiziken, uedanisimik au Zion: bina au kitogimam pitvguishin, pimomigut iniu memangishevvn omanishinsimini.

16 Kauin ono uaieshkv̄t oginisitotv̄nsinini iniu okikinoa-  
magv̄nvn̄; api dv̄sh au Jesus gabishigendaguīint, ogimi-  
kuendanauan ono aiiin iu gioshibiigadenig gitv̄zhimint, gaie  
ono aiiin v̄īiindotauauat.

17 Ila dv̄sh anishinaben gauijaiuigobv̄nen, iu api gin̄v̄n-  
domat iniu Lazarusv̄n ima jibegv̄migo, gaie giabijibaat, gi-  
tibajimouv̄n.

18 Mima gaie oo gaonjin̄vkueshkagut iniu anishinaben,  
oginondanaua ma iu gaizhimanaandauijiget.

19 Igu dv̄sh. Phariseg oo gionjiaitiuv̄g, Kiuabv̄ndanaua  
nv̄ iu ningut papish izhigv̄shkieuizisiueg? bina, kv̄kinv̄ iniu  
bematizinījin oginopin̄v̄nigon.

20 Anint dv̄sh igiu Grekv̄g gitv̄goaiauv̄g ima aiauat igiu  
gapanv̄miajig, ima endv̄zhi uikundi;

21 Midv̄sh igiu gabinazikauajig iniu Philip̄v̄n, au gaon-  
datizit ima Bethsaidaj̄ ima Galilej̄ endv̄gog, gaie ogin̄v̄n-  
dauendv̄mauauan oo gīnauat, Niji, niuiv̄abv̄manan sv̄ au  
Jesus.

22 Philip dv̄sh ogipīuindv̄mauan iniu Andriuv̄n; minaua  
dv̄sh Andriu gaie Philip ogiuindv̄mauauan iniu Jesusv̄n.

23 Jesus dv̄sh ogigv̄nnonan oo gīinat, Pvgv̄miaia sv̄ iu  
tibiaigv̄n, iu jibishigendaguīimint iniu Oguisv̄n au inini.

24 Keget, keget, kitinininim, Kishpin iu bezhigominv̄g  
pv̄kueshigv̄nv̄shk pv̄ngisinsinog ima akika, gaie nibomv̄gv̄-  
sinog, kauin tv̄miniuvsinon : kishpin dv̄sh uin nibomv̄gv̄k,  
nibiau sv̄ nitauigijigemv̄gt.

25 Au sv̄ saiagitot iu obimatizīuin, ogv̄v̄n̄iton; au dv̄sh  
uin shangendv̄ iu obimatizīuin oma aki ogv̄gv̄nauendan  
pinish igo ima kagige bimatizīuini.

26 Kishpin sv̄ auia inini bv̄mitavit, mano ningv̄nopinv̄-  
nig; ima dv̄sh aiaian, mi ima geaiat au nibv̄mitagv̄n : kish-  
pin sv̄ auia inini bv̄mitavit, mi sv̄ iniu au Ueiosimint geki-  
jituauiajin.

27 Nongum sv̄ ninjijag migushkajiaia; anin dv̄sh geiki-  
toian? Nose, anzueuinishin oo epij gizhigv̄k; mima uin oo  
gabionji-izhaian oo epij tibiaigv̄neg.

28 Nose, bishigendaguiton iu kidizhinikazouin. Ishpimi

dvsh gibionjiaiamvgvt iu inueuin, oo giikitomvgvk, shaiguv sv go ningibishigendaguiton, gaie minaua ningvbishigendaguiton.

29 Igiu dvsh anishinabeg ima ganibauijig, gaie ganondvig, oo giikitouvg, Gianimikika: anint dvsh uin oo giikitouvg, Ishpimi tvzhi anishinaben ogigvnonigon.

30 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kauin nin gibionjiaiasinon oo inueuin, kinaua sv go gibionjiaiamvgvt.

31 Nongum sv tibishkosemvgvt jitibakonigadeg oo aki: nongum dvsh tvsagijiuebina au uegimakovndv oo aki.

32 Nin dvsh, kishpin ima aki onjiombinigoian, ningv-izhiukubinag kvkinv igiu iniuvg ima aiaian.

33 (Misv oo giikitot, uivabvndaiiuet iu geinapinvnt.)

34 Igiu dvsh anishinabeg oo ogiizhigvnonauan, Ima sv tibakonigeuini ningionjinondamin iu kagirik aia au Christ; anin dvsh kin uenjiikitoivn, Boj tvombiniman iniu inini Oguisv? Auenenvn iniu inini Oguisv?

35 Jesus dvsh oo ogiinian, Geabi uenibik kigvuijiaiuignaua iu uaseaziuin. Pimoseiuk sv dvsh megua aiameg iu uaseaziuin, konima gusha iu psvgishtibik kigvnondepvgv-mishkagonaua: au ma megua psvgishkibik pemoset, kauin okikendvsin tibi ezhaguen.

36 Megua sv aiameg iu uaseaziuin, tebvciendvmok ima uaseaziuini, iu dvsh jionijanisiviguiieg iu uaseaziuin. Misv ono aiiin gaikitojin au Jesus, midvsh gaizhimajat gaie gaizhikazotvmauat.

37 ¶ Anai iu nibiua giizhimamandauijiget ima enasv-minit, minoj idvsh gitebvcieniimigusig:

38 Jitibishkoseg dvsh iu gaikitot au Esaias anuajigeuini, api oo gaikitot, Tebeningeivn, auenen gatebvciendv iu nindibajimouininan? auenen gaie gauabvndaint iu onik au Tebeninget?

39 Midvsh iu gaonjitebvciendvsigua, minaua oo giikitot au Esaias,

40 Ogigvgbinguetvmauan sv iniu oshkinzhigoni, gaie ogimvshkavitvmauan iniu oteini: jiuabvndvmasigua dvsh

iniu oshkinzhigouan aiouat, gaie jinisitotvnsigua ima oteiua, iu dvsh jianjiintuabvn, gaie jiginojimovguabvn.

41 Misv ono aiiin gaaiikitopvn au Esaias, api uaiabvndv-mauat iu obishigendaguziuiini, gaie iu gitibajimat.

42 Anish nibiua sv igiu naganizikvndagejig ogitebueieni-mauan; gikusauat dvsh iniu Pharisen gaonjiuinimasigua; konima ningvsagijiuebinigomin ima anvmeuigvmigo, giinen-dvmog:

43 Auvshime ma oginvndauendanaua jimamikuanigut iniu anishinaben, dvsh uin iniu Kishemaniton.

44 Jesus dvsh gigizhiue, oo giikitot, Au sv taiebueieni-mit, ka gishke nin nintebueienimigusi, otebueieniman sv iniu gapiizhinazhaominijin.

45 Gaie au uaiabvmit, ouabvman iniu gapiizhinazhao-minijin.

46 Nimpionjiizha sv jiuaseiaziuiuiian oma aki, aue-guen dvsh getebueienimiguen, kauin tvaiasi ima psvvgish-kiziuiini.

47 Kishpin sv auia nondv iniu nindikitouinvn, tebuetvnsig dvsh, kauin nintibakonasi; ka ma uin go nimbionjiizhasi jitibakonvgua igiu ekiuijig, iu sv uin jibimajivgua.

48 Au sv aianauenimit, gaie uetapinvnsig iniu nindikito-uinvn, aiauvn sv iniu bezhik tebakonigujin: iu sv ikitouin gagigitondvman, misv iu getibakonigut, iu api ishkuaj gizhigvk.

49 Ka ma nin ainenvman nindonjiikitosi, au sv uin Ueiosimint gapiizhinazhaot ningigvgikimig iu geikitoian, gaie geizhigigitoian.

50 Ninkikendan dvsh iu ogvgikueuin kagige bimatizi-uiniuimvgvtinik: uegotoguen sv dvsh iu ekitouanen, misv go iu gaizhit au Ueiosimint, midvsh iu ezhigigitoian.

### CHAPTER XIII.

**J**IBUA dvsh aiag iu kvbikose-uikundiuin, api Jesus keken-dv gipvgvmiaianig iu ogizhigvtom, oma aki jionjimajat, jiizhat dvsh iniu Ueiosimintjin, gisagiat dvsh iniu tebeni-



majin oma akī gaaiianjin, ogisagian pinish igo ishkuaj auv-ninig.

2 Api dvsh gaishkua onagushi-uisini, (au dvsh mvjimanito shaiiguv giatvmauat ima oteini iniu Judas Iskariotvn, iniu gaoguisimajin au Simon, in jibataanit,)

3 Jesus dvsh kikendv iniu Osvn gipvgitinvminit kvkinv gego ima oninji, gaie iu Kiskemanito gibbonjibat, gaie uizhat iniu Kishemaniton;

4 Ima dvsh onagushi-uisiniuini gionjipvzigui, gaie nin-guji ogiatonvn iniu otvguiuvn; kizingueon dvsh ogiotapinan, gikijipizot dvsh.

5 Mi pi dvsh gasiginy in nibi ima onagvni, gaie ogimajikisibigizitenan iniu kikinoamagvvn, gaie grigasiziteuat, giatot iu kizingueon gakijipizot.

6 Ogibiizhanvn dvsh iniu Simon Petervn: oo dvsh ogiinan au Peter, Tebeningeivn, kiukisibigiziten inv?

7 Jesus dvsh oginvkuctanaan, oo giinat, Iu sv ezhijigeian kauin nongum kikikendvsin; panima sv kigvkikendan.

8 Peter dvsh oo ogiinan, Kauika kigvkisibigizitenisi. Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv kisibiginisinouan, kauin kitibendaguzisi ima niaui.

9 Simon Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, kauin etv iniu nizitvn, gaie sv go iniu nininjin, gaie nishtiguan.

10 Jesus dvsh oo ogiinan, Au sv gakisibiginint kauin nvndauendaguzisi jikisibiginint, mi etv ozitvn, midvsh kvkinv pinizit; kipinizim sv, kauin go kvkinv endvshieeg.

11 Ogikikeniman ma iniu gebataigujin; midvsh iu gaonjiikitot, Kauin kvkinv kipinizisim.

12 Api dvsh gakisibigizitenat, gaie gaotapiny iniu otvguiuvn, gaie minaua gauauenabit, oo ogiinan, Kikikendanaua nv in gadotoninvuk?

13 Kekinoamaget gaie Tebeninget, kitizhiinzhim: guai-  
vk sv kidikitom, nindau ma keget.

14 Kishpin sv dvsh nin aiauiian au Tebenimineg gaie Kekinoamoneg, gikisibigiziteninvuk; gaie kinaua memeshkvt kitakisibigizitenitim.

15 Kigimininim sv iu gekikinaueiendvmeg, jiizhijigeieg dvsh iu gadotoninguk.

16 Keget, keget, kitininim, Au bvmitagvn kauin aushime apitendaguzisi, dvsh uin iniu otogimamvn; ka gaie au gapiizhinazhaont, dvsh uin iniu gapiizhinazhaogujin.

17 Kishpin sv kikendvmeg ono aiiin, kishauendaguzim sv, kishpin iu izhijigeieg.

18 Kauin go kkinv kitvzhindvmosinoninim: ninkikeni-mag sv igiu gauauenabvmvgig: jitibishkoseg dvsh na iu oshibiigvn, Au uajvmomit iniu pvkueshigvvnv ningsiombi-namag iu odondvn.

19 Nongum sv kiuvmoninim jibua pvgvmiaiag, api dvsh gipvgvmiaiag jitebueiendvmeg iu nin auian.

20 Keget, keget, kitininim, Au sv uetapinat iniu ezhi-nazhaomvgin, nin nindotapinig; au dvsh uetapinit, ototapiuan iniu gapiizhinazhaominijin.

21 Api dvsh Jesus oo gaikitot, gimigushkajiaia ima oji-jago, gitibajimo dvsh, oo giikitot, Keget, keget, kitininim, bezhik sv kinaua endvshiieg ningvbataig.

22 Igiu dvsh kikinoamagvng gigvgvnanabvndiuvg, gi-guinaiuinendvmouat, aueguenvn iniu gainaguenvn.

23 Bina dvsh bezhik iniu okikinoamagvvn ogiasuinotani-bvn iu okakigvnani iniu Jesusvn, mi iniu gasagiajin au Jesus.

24 Au dvsh Simon Peter ogiaiininvmauan, iu jigvgueji-manit aueguenvn gainaguenvn.

25 Au dvsh aiasuinotyibvn iu okakigvnini iniu Jesusvn, oo ogiinan, Tebeningeivn, auenen au?

26 Jesus dvsh oginvkuetauan, Au sv go geminvg iu apvnjigvn, api giguabvaman. Api dvsh gaguabay iu apvn-jigvn, ogiminan iniu Judas Iskariotvn, iniu gaoguisijin au Simon.

27 Gaminint dvsh iu apvnjigvn, ogipindigeshkagon iniu mvjimaniton. Jesus dvsh oo ogiinan, Iu sv uaizhijigeivn, ueuib izhijigen.

28 Ka dvsh auia inini ima atopouini ogikikendvsiu ue-gotoguen oo gaonjiinaguen.

29 Anint ma oo giinendvmog onji iu giaiata au Judas iu

mrshkimut, oo ogionjiinatugenvn au Jesus. Kizha gishpinaton iniu geaiamyun api uikundi; gema gaie go, iu gego jiminat iniu ketimagizininin.

30 Api dvsh gaotapinv iu apvnjigvn, kezhitine gisagavm; tibigtobvn dvsh.

31 Api sv dvsh au gasagav, Jesus oo giikito, Nongum sv bishigendaguiiman iniu inini Oguisvn, gaie dvsh au Kishemanito iniu onjibishigendagua.

32 Kishpin sv au Kishemanito ima iniu onjibishigendaguiint, gaie uin sv dvsh au Kishemanito ogvbishigendagui-an, kezhitine sv go ogvbishigendagui-an.

33 Abinojinsituk, geabi sv uenibik kigvuijiauininim. Kigvuvndauenimim dvsh; gainvguabvn sv igiu Jiuvg, Ezhaian, kauin kitagvshkitosim jibiizhaieg; misv dvsh nasab gaie kinaua nongum eninvguk.

34 Oshki gvgikueuin sv kiminininim, Iu jisagiitiieg; nasab iu gaizhisagiinvguk, gaie kinaua jiizhisagiitiieg.

35 Midvsh oo geonjikikeniminegua kvkinv igiu anishinabeg iu okikinoamagvvininvguk, kishpin iu sagiitiieg.

36 Simon Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, anindi ezhaivn? Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Iuidi sv ezhaian, kauin kigvshkitosin nongum jinopinzhiivn; panima dvsh uin go kigvopinzh.

37 Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, anishuin gvshkitosiuan nongum jinopinvinan? Kin sv ningvonjipvgitinan iu nimbimatiziuin.

38 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Nin nv kigvonjipvgidinan iu kibimatiziuin? Keget, keget, kitinin, Kauin tvnon-daguzisi au bakaakue, panima go nisi giagonuetauiivn.

## CHAPTER XIV.

**K**EGO uin migushkajiteekegon: kitebueienimaua au Kishemanito, gaie nin sv tebueienimishig.

2 Ima sv Nos endat nibiua aiauvn iniu abinasouinvn: kishpin uin oo izhiaiasinogibvn, kitagiuvmoninim. Kitaiuvaezhitamoninim sv jiaiaieg.

3 Kishpin dvsh auiauezhitvmoninvguk ima jiaiaieg, mi naua sv dvsh ningvbiizha, jiotapininvguk dvsh nin; ima dvsh aiaian, gaie kinaua jiaiaieg.

4 Ezhaian sv kikikendanaua, gaie iu mikvn kikikendanaua.

5 Thomas dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, ka sv uin nin-kikendvsimin tibi ezhaunnen; anin dvsh geizhikikendvmgibvn iu mikvn?

6 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau iu mikvn, gaie iu tebvueuin, gaie iu bimatiziuin: kauin auia inini obinazikauasin iniu Ueiosimiminjin, nin etv onjinazikauat.

7 Kishpin sv kikenimiiegobvn, gaie uin au Nos kitagikikenimaua: nongum dvsh uin kikikenimaua, gaie kigiuabvmaua.

8 Philip dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, uabvndaiishinam sv au Ueiosimint, midvsh jitebvgenimoia.

9 Jesus dvsh oo ogiinan, Meuzhv shaiiguv baako uijaiaininvguk, ka nv dvsh mvshi kikikenimisi, Philip? au sv gauabvni., ogiuvbman iniu Ueiosimiminjin; anishuin dvsh oo ikitoivn, Uabvndaiishinam au Ueiosimint?

10 Ka nv kitebvueiendvsi iu gigishkavg au Ueiosimint gaie uin dvsh au Ueiosimint gigishkavit? iniu sv ikitouinvn eninvguk, kauin nin tibinaue ningigitosinvn; au sv go Ueiosimint ima niauĭ eat, misv au ezhijiget iniu vnokiuvn.

11 Tebvueienimishig sv iu gigishkavg au Ueiosimint, gaie uin dvsh gigishkavit au Ueiosimint: gema gaie tebvueienimishig onji iniu vnokiuvn.

12 Keget, keget, kitininim, Au taiebvueienimit, iu envnokiian gaie uin tvinvnoki: avvshime sv go kijivnokiuvn dvsh uin ono tvinvnoki; onji iu izhaian au Nos.

13 Uegotoguen dvsh genvndotvmoueguen ima nindizhnikazouini, misv iu geizhijigeian, iu jibishigendaguiint au Ueiosimint onji iniu Ueguisijin.

14 Kishpin sv gego nvndotvmeg ima nindizhnikazouini, misv iu geizhijigeian.

15 ¶ Kishpin sv sagiieg, gvnauendvmok iniu ningvkieuvn.

16 Ningvanvmietana dvsh au Ueiosimint, kigvminigona dvsh iniu bekanizinijin Menoteeshkagenijin, kaginik juijiaiuimineg ;

17 Au sv go tebuenini-ojjag, geotapinasigog igiu ekiendaguzijig, ka ma ouabvmasiuauan, ka gaie okikenimasiuauan ; kinana dvsh uin kikikenimana ; kiuijiaiaugoua ma uin, gaie kigvgishkauaau.

18 Kauin jinvninauziieg kigvizhinvgvnisinoninim ; kigvbinazikoninim sv.

19 Nagvj kauin geabi igiu ekiendaguzijig ningvuabvmigusig ; kinana dvsh uin kiubvmim : onji ma bimatiziiian gaie kinana dvsh kigvbimatizim.

20 Iu dvsh api gizhigvk kigvkikendanaua iu gigishkauvg au Nos, gaie iu gigishkauieg, gaie iu gigishkoninvguk.

21 Av sv eat iniu ningvgikueuinvn, gaie genauendv, misv au saiagiit ; au dvsh saiagiit, ogvsagiigon iniu Nosvn, gaie nin ningvsagia, gaie ningvuabvndva iu niau.

22 Judas dvsh oo ogiinan, (kauin uin go au Iskariot,) Tebeningeion, anin ituk iu juabvndaiiugen iu kiau, ka dvsh uin igiu ekiendaguzijig ?

23 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv auia inini sagiit, ogvgvnanendanvn iniu nindikitouinvn : au dvsh Nos ogvsagian, ningvbinazikauanan dvsh, gaie ningvuijiauanau.

24 Au dvsh saiagiisig, kauin ogvnauendvsinvn iniu nindikitouinvn ; iu dvsh ikitouin nuadvmeg, kauin nin tibinaue nindotaiimisin, au sv go uin Ueiosimint gabiizhinazhaot.

25 Kigiaiinininim ono aiin iu geabi uijiaiuinvguk.

26 Au dvsh uin Menoteeshkaget, misv au Panizit Ojjag, iniu au Ueiosimint ima nindizhinikazouinj gebionjiizhina-zhauat, kigvkikinoamagoua kvkinv iniu aiin, gaie kigvmi-kuendvmiigoua kvkinv gaininvguk.

27 Pizaniueuin sv kinvgvtvmonininim, nimpizaniueuin sv kiminininim ; kauin go ezhimigiueuat igiu ekiendaguzijig kitizhiminisinoninim. Kego uin migushkajitekegon, kego gaie shagotekegon.

28 Kiginondanaua iu gaininvguk, Nimaja sv, gaie min-  
aau kigvbinazikoninim. Kishpin sv sagiieg, kitaonaniguzim

onji iu giikitoian, Nindizhanvn au Ueiosimint; auvshime ma apitendaguzi au Nos, dvsh uin nin.

29 Nongum dvsh grzha kigiundvmoninim jibua iu pvgvmiseg, api dvsh gipvgvmiaiamvgvk, jitebueiendvmegebvn.

30 Kauin geabi nibiue kigvgvnonisinoninim; pitvguishin ma au negimakvndy oo aki, ka dvsh gego otibendvsn iu netaiimiian.

31 Iu dvsh uin ekinendaguzijig jikikendvmouat iu sagivg au Ueiosimint; iu dvsh igo gaizhimizhit au Ueiosimint iu vgvikueuin, mi iu ezhijigeian. Pzvgiuiuk, vmbe majata.

## CHAPTER XV.

**N**IN sv nindau au guaivk shominagauvnzh, au dvsh Nos kitigeuininiui.

2 Endvso pvketiguvvgiziian sv, iniu dvsh minik maniuvsinok otikouebinan; iu dvsh endvsi uttikuvn maniuvg opiniton, iu dvsh nauvj jiminiuv.

3 Bina dvsh kipinizim onji iu ikitouin gaininvguk.

4 Aiaiu sv ima niaui, gaie nin dvsh jiaiaian ima kiauiug. Nasab geizhiminiuvnsinogibvn iu otikuvn, kishpin aiasinog ima shominagauvnzhi; ka sv gaie kinaua kitagvshkitosim jiminiuiieg, kishpin aiasiuvg ima niaui.

5 Nin sv nindau iu shominagauvnzh, kinaua dvsh kiuvtikuvniuim. Au sv eat ima niaui, gaie nin dvsh aiaian ima uiaui, misv au nibiua maniuvg; kishpin ma uidokosinoninvguk, kauin gego kitagvshkitosinaua jiiizhijigeieg.

6 Kishpin sv auia inini aiasig ima niaui, tvikunauebina tibishko ezhiikunauebinigadeg iu uttikuvn iu nebodemvgvk; omauvndonanauan dvsh igiu ininiuvvg, gaie otapvgitonauan ima ish kudeng, jagiteuvn dvsh.

7 Kishpin sv ima niaui aiaieg, gaie dvsh iniu nindikitouinvn kiauiug aiamvgvk, uegotoguen sv genvndotvmoueguen, mi go iu gedotagoieg.

8 Misv dvsh iu onjibishigedaguaint au Nos, iu nibiua jiminiuiieg; mi dvsh iu jioikinoamagvnmimnvguk.

9 Gaizhisagiit sv au Ueiosimint, mi iu gaie nin gaizhisagiinvuk : aiauk sv ima nisagiitiuinj.

10 Kishpin sv gvnauendvmeg iniu ningvgikueinvn, kigvaim ima nisagiitiuinj ; nasab iu gaizhigvnauendvmauvv iniu ogvgikueinvn au Nos, gaie aiaian ima osagiitiuinj.

11 Kigiaiinininim sv ono aiin iu dvsh nindonaniguziun jaiamvkv iniu kiauiua, gaie kinua dvsh jimoshkinemvkv iu kitananiguziuiua.

12 Misv oo ningvgikuein, Iu memeshkuvv jizhisagiitieg, nasab gaizhisagiinvuk.

13 Kauin auia gego avvshime apitendaguvk sagiueuin odaiansin, dvsh uin oo, au inini jipvgitiny iu obimatiziun onji iniu ujikiuevn.

14 Kinua sv kitouijikiueimininim, kishpin izhijigeieg uegotoguen igo iu ezhigvgikimininvuk.

15 Ka sv dvsh, geabi bvnitagvvn kitizhiuinisimonininim ; ka ma au bvnitagvvn okikendvsn iu ezhijigenit iniu otogimamvn : nijikiueituk sv dvsh kigiizhiuininiim ; kvkinv ma gainitavv au Nos, kigiizhikikendvmoininim.

16 Kauin kinua kigiuauenabvmisim, nin sv kigiuauenabmininim, gaie kigiinakonininim iu jiauinivuiieg, apine dvsh jaiamvkv iu kiminiuiuiua : uegotoguen dvsh genvdotvmaueguen au Ueiosimint, ima nindizhinikazouinj, iu dvsh jiminieg.

17 Misv ono ezhigvgikimininvuk, iu sv go jisagiitieg.

18 Kishpin shingeniminegua igiu ekiujig, kikikendanua sv gishingenimiat bua gishingeniminegua kinua.

19 Kishpin sv ima aki izhitibendaguziiegobvn, otasagiuan igiu ekiujig iniu tebenimauajin ; ka sv uin oma aki kitibendaguzisim ; nin sv aki kigiuauenabimininim ; mi sv iu uenjshingeniminegua igiu ekiujig.

20 Mikuendvvnok iu gaininvukibvn, Kauin avvshime apitendaguzisi au bvnitagvvn, dvsh uin iniu otogimamvn. Kishpin sv gigotvgiiuat, gaie kinua kigvgotvriigouag ; kishpin gaie gignauendvmouaguen iniu nindikitouinvn, gaie kinua kidikitouinuan ogvgnauendanuan.

21 Kevkinv sv ono aiiin iu nindizhinikazouin kigvonjido-  
tagouag, iu kikenimasigua iniu gapiizhinazhaominijin.

22 Kishpin sv gipigvnonasiuvguabvn, kauin odagiaiansi-  
naua iu bataziuin; nongum dvsh kauin odaiansinaua iu ge-  
onjiaguvnvamouapvn iniu obataziuinuan.

23 Au sv shangenimit, gaie iniu Nosvn oshingeniman.

24 Kishpin invnokisiuamban ima aiauat iu uika gavno-  
kisig au bekanizit inini, kauin otagiaiasinaua iu bataziuin;  
nongum dvsh uin ningiuabvmigonanig gaie ningishingeni-  
migonanig nin gaie au Nos.

25 Oo sv pvgvmiaiamvgvt, iu ikitouin jitibishkoseg ima  
otibakonigeniniua ueshibiigadenig, mi sv oo, Ningipinishi-  
shingenimigog sv.

26 Api dvsh gitvgnishj au Menoteeshkaget, gepionjiizhi-  
nazhvamoninvguk ima aiat au Ueiosimint, au sv go tebue-  
uini-ojjag, uenjabat iuidi Ueiosimint aiat, mi sv au getiba-  
jimit.

27 Gaie kinaua sv kigutibajimim, onji iu uaieshket igo  
g:piuijaiauiieg.

## CHAPTER XVI.

**K**IGIINININIM sv ono aiiin, iu jiuvsitauendvsiueg.

2 Kigvonjisagijiuebinigouag sv ima anvmeiueigvmigo;  
keget sv tevpgvmiaiamvgvt iu api, aueguen genisinoueguen  
nindvnokitaua au Kishemanito tvineniutizo.

3 Misv ono gedotagoua, ka ma ogikikenimasiauuan iniu  
Ueiosimimintjin, ka gaie ningikikenimigusig.

4 Kigiuvdvrmonininim sv ono aiiin, iu dvsh api gipvgv-  
miaiamvgvt, jimikuendvnege dvsh iu giuindvrmoninvgukibvn.  
Kauin uaieshket ono aiiin kigiuvdvrmosinonininim, onji iu  
giuijaiauininvguk.

5 Bina nongum nimaja ezhaian au gapiizhinazhaot; ka  
dvsh aua kinaua endvshiege oo nintizhigvguejimigusi,  
Anindi ezhaivn?

6 Onji dvsh ono aiiin giaininvguk, nvninauendvrnouin  
kigimoshkineshkaagonaua ima kiteiua.

7 Keget sv go nintebue iu eninvguk; inendagvvt sv uin



kinaua onji, iu jinajaian; kishpin ma uin majasiuan, kauin kigvbinazikagusia au Menoteeshkaget; kishpin dvsh majaian, kigvbiizhinazhvoninim sv au.

8 Api dvsh gipitvguishi ogvkaketinamendvmonan iniu ekiuiniin onji iu bataziuin, gaie iu guaivkizhiuebiziuin, gaie iu tibakonigeuin;

9 Onji iu bataziuin, anish kauin sv nintebueienimigusig;

10 Onji dvsh iu guaivk-izhiuebiziuin, anish nindizhanvn au Nos, ka dvsh geabi kiuabvmisim;

11 Onji dvsh iu tibakonegeuin, anish au uegimavndy oo aki tibakona.

12 Geabi sv nibiua nindaianvn iniu aiiin uainivguk, ka dvsh nongum kitagvshkitosim jinondvmeg.

13 Api sv dvsh uin gipitvguishi au Tebueuini-ovejag, kigvvnikikinonouinigoua ima kvkinv tebueuini, ka ma uin aiiuendy tvizhigigitosi; uegotoguen dvsh genondvmoguen, misv geizhigigitot: gaie kigvabvndaiigoua iniu aiiin nagvj gevniizhiuebkin.

14 Ningvbishigendaguiig sv au; ogvotapinan ma iu tebendvman, mi iu geuabvndvineg.

15 Nintibendanvn sv kvkinv iniu aiiin eajin au Ueiosimint; midvsh iu gaonjiikitoian, Ogvotapinan iu tebendvman, mi iu geuabvndvineg.

16 Uaiiba ka kigvabvmisim: panima dvsh nagvj minaua kigvabvmim; onji iu izhaian au Ueiosimint.

17 Anint dvsh iniu okikinoamagvnnv oo giizhigvnonitiuvn, Uegonen oo eninv, Uaiiba ka kigvabvmisim; panima dvsh nagvj minaua kigvabvmim; gaie oo, Onji iu izhaian au Ueiosimint?

18 Oo dvsh giikitouvg, Uegonen oo edvng, Iu uaiiba? ka sv kikikendvsimin uegotoguen etvmoguen.

19 Ogikikendan dvsh au Jesus ginvendauendvminit iu uigvguejimigut, oo dvsh ogiinan, Kigvguejintim nv iu gaikitoian, Uaiiba sv ka kigvabvmisim; panima dvsh nagvj minaua kigvabvmim?

20 Keget, keget, sv kitinininim, Kigvmauim gaie kigvuisvudemom; igiu dvsh ekiuendaguzijig tvuanizhendvmog:

kinaua dvsh kigvrvshkendam, iu dvsh kigvshkendvmo-  
uiniua tvkuekinigade meshkuvt ima onaniguziuiui.

21 Au ikue api nagiauvssojin, odaiian iu nvninauendv-  
mouin, pvgvmiaiani ma iu ogizhigom : gauanvpi dvsh uin  
go ganigliauvssojin, ka geabi omikuendvsin iu gaizhiuisv-  
gendv, epij uauizhendv giniginit iniu ininiuvn oma aki.

22 Nongum sv dvsh kidaiianaua iu grshkendvmouin :  
minaua kigvuabvmininim, midvsh jimojigiteeieg, ka dvsh  
auia inini kimvkvmgusiuua iu kimojigiziuiuiua.

23 Iu dvsh api jigizhigvk, kauin gego kigvrvdotvmaui-  
sim. Keget, keget sv kitinininim, Uegotoguen igo genv-  
dotamauaeguen au Ueiosimint ima nindizhinikazouini, ki-  
gvminigoua.

24 Ka sv mvshi gego ima nindizhinikazouini kigionjinv-  
dotvnsinaua : nrvdotvmageiuk, kigvotapinige dvsh, jimosh-  
kinemvrvk dvsh iu kimojigiziuiuiua.

25 Auejigvni sv kigiaiinininim ono aiiin ; tvbvgvmiaia  
sv dvsh uin go, iu api kauin ima auejigvni jivgnoninisino-  
ninvgvk ; mizhizhv sv go kigvuabvndaiininim au Ueiosi-  
mint ezhiuebizit.

26 Iu dvsh jigizhigvk kigvrvdotvmagem ima nindizhini-  
kazouini : ka dvsh kitinisinoninim, iu jianvmietvmoninvgvk  
au Ueiosimint :

27 Uin ma go au Ueiosimint kisagiigoua, onji iu gisa-  
giiieg, gaie gitebueiendvmeg iu Kishemanito gibionjibaian.

28 Ningibionjibanvn sv au Ueiosimint, gaie ningibitv-  
guishin oma aki ; minaua dvsh ninvgvtan iu aki, izhaiian  
dvsh au Ueiosimint.

29 Iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogiigon, Bina sv non-  
gum mizhishv kigigit, ka dvsh ima auejigvni kitzhigitosi.

30 Nongum sv dvsh niuauinge-kikendamin iu anoj gego  
kikendmvvn, gaie memuej auia inini jivgvuejimik : misv  
dvsh oo uenjitebueiendvma iu Kishemanito gibionjibaivn.

31 Jesus dvsh oo ogiinan, Kitebueiendam nv dvsh non-  
gum ?

32 Bina iu gizhik tvpvgvmiaiamvgvt, keget shaiiguv go,  
iu api endvshieeg jiiizhisvseshkaieg ima endaieg, jinvgv-

zhiieg nzhikeuziaan : ka dvsh uin igo nzhike nindaiasi, au ma Ueiosimint niujaiianig.

33 Kigiininim sv ono aiiin iu dvsh pizaniueuin nin jionjiaiaieg. Ima ma uin aki kigvaianaua iu migushkajiueuin ; gizhigendvmok sv dvsh uin : ningishagojton sv oo aki.

## CHAPTER XVII.

**M**ISU ono gaaiikitojin au Jesus, giizhiombishkinzhigueni dvsh ishpiim iukvkeia, oo giikitot, Nose, shaiiguv gipvgvmiaiamvgtv iu gizhik ; bishigendagni sv au Kiguis, iu dvsh jibishigendaguiik au Kiguis ;

2 Gaizhiminv sv iu jiogimakvndvmauat kvkinv iniu anishinaben, iu dvsh jiminat Lagige bimatiziuin iniu igo minik gaminvtjin.

3 Misv oo kagige bimatiziuin, iu jikikenimikua kin etv taiebueuini Kishemanitouiivn, gaie jikikikenimauat iniu Jc us Christv iniu gapiizhinazhaomvtjin.

4 Kigibishigendaguiin sv oma aki : ningigizhiton sv iu vnokiin iu gamizhiivn jiuvnokiian.

5 Nongum dvsh, Nose, ima aiaivn bishigendaguiishin iu bishigendaguziivin gaaiiamban megua uijaiavinamban, jibua aiag oo aki.

6 Ningiubvndvag sv iu kidizhinikazouin igiu gamizhiivnig ima aki : kin kitibenimabvng, kigimizh dvsh igiu ; gaie ogigvnuendanaua iu kidikitouin.

7 Nongum dvsh ogikikendanaua, iu kvkinv anoj gego gamizhiivnin kin aiaivn jibionjibamvgtk :

8 Ningiminag ma iniu ikitouivn gamizhiivnin, ogiota-pinanauan dvsh, giuauinge dvsh kikenimiuat iu kin gibionjibaian ; gaie gitebueiendvmog iu kin gipiizhinazhaoivn.

9 Nindanvmetvmauag sv igiu : kavin igiu ekiuendaguzijig nindanvmetvmauasig, igiu sv go etv gamizhiivnig ; kin ma go kitibenimag.

10 Gaie kvkinv anoj gego tebevmanin gaie kin kitibendanv, gaie iniu tebevmanin gaie nin nintibendanv ; misv iniu uenjibishigendaguiigoian.

11 Ka dvsh geabi oma aki nindaiasi, ogo dvsh uin aki aiaavg, gaie nin kibinazikon. Paniziivn Ueiosimigoivn, gvnaunenim sv ima kidizhinikazouini ogo gamizhiivnig, jibezhigouat dvsh tibishko gaie kinaint.

12 Megua nin ginijaiavgua oma aki, ningigvnaunenimag ima kidizhinikazouini: ningigvnaunenimag sv igiu gamizhiivnig, ka dvsh aua ogo bnatizisi, au etv ueguisimigut iu bnatiziuin, iu dvsh jitibishkoseg iu oshibiivn.

13 Nongum dvsh kibinazikon; ono dvsh aiiin ningigitondavn oma aki uinaua dvsh jionjimoshkineshkauintua iu nindonaniguziuin.

14 Ningiminag sv iu kidikitouin; ogishingenimigouan dvsh iniu ekiuendaguzinijin, onji iu ima aki tibendaguzisigua, tibishko nin ezhitibendaguzisuan ima aki.

15 Kauin iu nindizhianvmiasi iu jikunvtua oma aki, iu sv uin jimitaguenvtua onji iu mvjaiiuvsh.

16 Kauin ima aki tibendaguzisiavg, tibishko nin iu ezhitibendaguzisuan ima aki.

17 Pini sv igiu onji ima kitebueuini; tebueviniuvn sv iu kidikitouin.

18 Gapiizhizhinazhaoivn sv oma aki, misv iu nasab gaie nin gaizhiizhinazhavgua oma aki.

19 Uinaua dvsh onji nin nimpiniitiz, gaie uinaua dvsh jipiniintua onji ima tebueuini.

20 Kauin etv ogo nindanvmietvmauasig, gaie sv go igiu getebueienimijig onji ima otibajimouiniua;

21 Iu dvsh kvkinv jibezhigouat; tibishko kin, Nose, ezhigishkauivn, gaie nin dvsh gigishkonan, gaie uinaua jibezhigo-gigishkonvua; iu dvsh jitebueiendvmouat igiu ekiuendaguzijig iu gibiizhinazhaoivn.

22 Iu bishigendaguziuin gamizhiivn, ningiminag; iu dvsh jibezhigouat, nasab iu ezhibezhigoiv.

23 Ningigishkauag, gaie kin kigigishkau, iu dvsh jiuavinge bezhigointua dvsh; jikikendvmouat dvsh igiu ekiuendaguzijig, iu gibiizhinazhaoivn, gaie iu gisagivtua, tibishko iu gaizhisagiiivn.

24 Nose, nindinendvm sv iu, jinijaiaviuat igiu gamizhi-

ivnig, ima aiaian ; jiuabvndvmouat dvsh iu nimbishigenda-  
guziun gamizhiivn ; kigisagi ma uin jibua uauenvkvmigi-  
ijigadeg iu aki.

25 O Nose kin guavk ezhiuebiziivn, ka sv kigikikenimi-  
gusig igiu ekinendaguzijig ; nin dvsh uin kigikikenimin,  
gaie ogo ogikikendanaua iu gipiizhinazhaoivn.

26 Ningipiniskunamauag sv iu kidizhinikazouin, gaie  
sv ningvkikendvmozhiuen, iu dvsh sagitiuin gaizhisagiivn  
jipinjinaushkagouat, gaie dvsh nin jigigishkavgua.

## CHAPTER XVIII.

**A** PI dvsh au Jesus gagigitot ono ikitouivn gimaja, gaie  
giizhat, mamaui inju okikinoamagvnn, iuidi agami iu  
sibiuishé Kidron ; kitiganes dvsh ima giiamvgtv, midvsh  
ima gipindiget, gaie iniu okikinoamagvnn.

2 Gaie dvsh au Judas au gabataat ogikikendan ima gitv-  
genig ; niningim ma uin au Jesus ima giizha, gaie iniu oki-  
kinoamagvnn.

3 Api dvsh Judas gaaiuat iniu shimagvnishvn, gaie iniu  
ogimansvn, gaondinamagujin iniu kijisasagiuijigeuiniivn  
gaie iniu Pharisén, gitvguishin ima, pigigizit iniu uasako-  
nenjigvnn, gaie iniu uasuagvnn, gaie iniu vshuiivn.

4 Jesus dvsh kikendv kvkinv iniu uabvgrmishkagujin, ogi-  
auinvkueshkauan, oo dvsh giinat, Auenen nendauabvmeg ?

5 Oo dvsh ogiinan, Jesus sv Nazarethi tvzhi-inini.  
Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau. Judas dvsh iniu  
gabataigujin, gaie uin ima ogiuijigabauitauan.

6 Gauanapi dvsh iu gainat, Nin sv nindau, giazheseuvg  
gaie gikauiseuvg ima mitvshkvkmik.

7 Minaua dvsh ogigvguejiman, Auenen nendauabvmeg ?  
Oo dvsh giikitovg, Jesus sv Nazarethi tvzhiinini.

8 Jesus dvsh oo ogiinan, Kigiuvndvmoninim sv iu nin  
auiian : kishpin sv dvsh nin nendauabvmiueguen, inenimik  
ogo jimajauat.

9 Jitibishkoseg dvsh iu ikitouin gaikitot, Igiu gamizhiivn-  
ig, ka auia ningiuvniasi.

10 Au dvsh Simon Peter aiat iu vshishaueshk ogigijigobiton, gibvkiteuat dvsh iniu sasagiuijigeuininiuvn obvmitagvni, gikishkitauvgegvmamat dvsh iu okijitaurgani. Mal-kus sv giizhinikazo au bvmitagv.

11 Jesus dvsh ogiinan iniu Petervn, Pinavn sv iu kitvshishaueshkom ima pindakomanj; ka nv nindaminikuesin iu minikuajigvn gamizhit au Nos?

12 Midvsh igiu shimagvnishvg, gaie au minisino-ogima, gaie iniu otvkonigeuinimvn igiu Jiuvv, ogitvkonauan iniu Jesusvn, gaie ogimamanjigvpinauan,

13 Nitvm dvsh ogizhiuitvmauatan iniu Annasvn; mi ma iniu gaozhinimajin au Kaiaphas, gakijisasagiuijigeuiniuit iu igo api gikikinonouinvgl.

14 Misv au Kaiaphas gainat iniu Jiuvn, iu izhinvndauen-daguvk bezhik au inini jinibotauat iniu anishinaben.

15 Simon Peter dvsh oginopinvn iniu Jesusvn, gaie minaua bezhik kikinoamagvn. Au dvsh kikinoamagvn ogikikenimigon iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie ogivniujpindigeman dvsh iniu Jesusvn ima endat au kijisasagiuijigeuinini.

16 Au dvsh uin Peter ima jigishkuand aguvji ginibau. Gisagavm dvsh au bekauzit kikinoamagvn, au gakikenimigut iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie ogigvnonan iniu ikueuvn genauendvminit iu ishkuandem, gipindigvnat dvsh iniu Petervn.

17 Au dvsh oshkinigikue, gagvnuendv iu ishkuandem, ogiinan iniu Petervn, Ka nv uin gaie kin kidausi iniu bezhik okikinoamagvvn uau inini? Oo dvsh giikito, kauin nindausi.

18 Igiu dvsh bvmitagvrvv, gaie igiu ogimag ginibauivv ima, igiu gabodauejig; (kisinamvgtobvn ma,) gaie giauuzouv: gaie uin dvsh au Peter ogiuijigabavitauan, giauuzot dvsh.

19 Au dvsh kijisasagiuijigeuinini ogigvguejiman iniu Jesusvn gitvzhimat iniu okikinoamagvni, gaie iu ogvgikueuinini.

20 Jesus dvsh oo ogiinan, Mizhizhv sv uingigvnonag igiu

anishinabeg; moshvk ningigvvgikue ima anvnieuigvmigo, gaie ima kijianvnieuigvmigo, ima moshvk endvzhi-maunv-jitiat igiu Jiuvg; kauin gego kimoj ningiikitosi.

21 Uegonish nin uenjigvguejimiivn? gvguejim sv igiu ganondauijig iu gainvgua; ina okikendanaua iu gaikitoian.

22 Api dvsh oo gaikitot, bezhik au ogimans jigaiii ima ganibauit, oginabvgaskininjitauan iniu Jesusvn, iu gibvki-teuat, oo giikitot, Minv oo ezhigvnenvt au kijisasagiuijigeuinini?

23 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv gamvjiikitouanen, uindvn iu mejiaiuvg; kishpin dvsh uin guaivk giikitoian, anishuin ia bvkitioivn?

24 (Bina au Annas ogiizhinazhauabvnen iu mamanji-gvvpizonit, ima aianit iniu Kaiaphasvn kijisasagiuijigeuini-niuvn.

25 Simon Peter dvsh ginibau iu gaie giauvzo. Oo dvsh ogiinauan, Ka nv uin gaie kin kidauisi iniu bezhik okikinoamagvvn? Giagonuetvm, oo giikitot, Kauin nindauisi.

26 Iniu dvsh bezhik obrmitagvvn au kijisasagiuijigeuini-ni, ototinauemagvnt iniu gakishkitauvgegvnamajin au Peter, giikitoun, Ka nv uin kigiuabvmisinon giuijiaiuvt ima kitiganesi?

27 Peter dvsh minaua giagonuetvm: babige dvsh ginondaguzi au bakaakue.

28 ¶ Ima dvsh Kaiaphas endat ogivnionji-majiuinauan iniu Jesusvn, giizhiuinauat dvsh ima tibakoniueuigvmigo; kikishebavgtobvn dvsh; ka dvsh uinaua gipindigesiuvg ima tibakonigeuigvmigo, gutmouat iu jiuinishkagouat; ogiuimijinaua ma iu kvbikose-uikundiin.

29 Gipisagvm dvsh au Pilate ima aianit, oo giinat, Anin ezhianamimeg uauu inini?

30 Oo dvsh ogizhigvnonauan, Kishpin sv mvjiaivauishi-uisipvn, kauin kitagipvgitinamagosi uiau.

31 Pilate dvsh oo ogiinan, Kinaua sv otapinik, enendagvkv dvsh iu kitibakonigeuiniua izhitibakonik. Igiu dvsh Jiuvg oo ogiinauan, Ka sv uin ninaint nindinendaguzisi-min auia inini jinisyid;

32 Jitibishkosenig dvsh iu odikitouin au Jesus gaikitot, gitibadody iu geinapinet.

33 Midvsh minaua gipindiget au Pilate ima tibakoniue-uigvmigo, gaie ginvndomat iniu Jesusvn, oo dvsh giinat, Kin inv kidau au uetogimauimigut iniu Jiuvn?

34 Jesus dvsh oo ogiinan, Kin nv go oo tibinauc enendv-mvn kidikit, gema gaie bekanizijig inv kigiinajimotagog iu gitvzhimiuat?

35 Pilate dvsh oo ogiinan, Nin inv nindau au Jiu? Kij-anishinabeg sv, gaie igiu kijisasagiuijigeuininiuvg ningipv-gitinamagog iu kiau. Uegonen dvsh gaizhijigeivn?

36 Jesus dvsh ogiinan, Ka sv uin aki onzikasinon iu nindogimauiuin. Kishpin uin oma aki tibendaguvkibvn iu nindogimauiuin, tagimigazovg igiu nimbvmitagvng, iu dvsh jigipvgitinamauasiuntuabvn igiu Jiuvg iu niau; ka sv dvsh oma tibendagvcsinon iu nindogimauiuin.

37 Pilate dvsh oo ogiinan, Kitogimau nv dvsh? Jesus dvsh oo ogiinan, Kidikit sv iu ogimauian. Misv oo gaon-jinigian, mi gaie oo gabionjiizhaian oma aki, jitibadotvman iu tebvneuin. Endvshit dvsh au tebvndaguzit ima tebvneuin, onondan iu nindikitouin.

38 Pilate dvsh ogiinan, Uegonen iu tebvneuin? Api dvsh oo gaikitot, minaua gisagavm giizhat dvsh ima aianit iniu Jiuvn, oo dvsh giinat, Ka sv gego nimikvmauasi iu geondenimintibvn.

39 Kidaianaua sv iu kidizhtuauiniua iu jipvgidinamoninvguk au bezhik, api iu kvbikose-uikundi; kitinendam nv dvsh jipvgitinamoninvguk au uetogimauimigut iniu Jiuvn?

40 Minaua dvsh kvkinv gibibagiuvg, oo giikitouat, Kauin uin uauu, Barabbas sv go. Gimvkvndueshki sv Barabbas.

## CHAPTER XIX.

**M**I pi dvsh au Pilate gaotapinat iniu Jesusvn, gipvzhen-zheuat dvsh.

2 Igiu dvsh shimagvnishvg ogiokadenanaua iu minesvga-



uvnzhi-uiuakuan, gaie ogiatonaua ima oshtiguanini, gaie ogipisikvmauauan iu miskueginobvbinzikauagvn,

3 Oo dvsh giikitouat, Kitanvmikago, kin uegimakvndvmauvtua igiu Jiuvg ! ogipvpsingueuauan dvsh.

4 Pilate dvsh minaua gisagavm, oo dvsh giinat, Bina, kiptvmoninin sv au, jikikendvmeg dvsh iu gego mikvmauasivg iu geondenimintibvn.

5 Midvsh gibisagav au Jesus piaiot iu minesvgauvnzhi-uiuakuan, gaie iu miskuegino-bvbinzikauagvn. Pilate dvsh ogiinan [iniu anishinaben,] Uabvmik au inini !

6 Api dvsh igiu kijisasagiu' geuniniuvg, gaie igiu tvkonigeuniniuvg uaiabvmauat, gibibagiuvg, oo giikitouat, Aguakuaok, aguakuaok ! Pilate dvsh ogiinan, Kinaua sv otapinik, gaie aguakuaok : ka ma gego nin nimikvmauasiv iu geondenimintibvn.

7 Igiu dvsh Jiuvg ogiinauan, Nindaiamin sv iu tibakoni-geuin, onji dvsh ima nintibakonigeuina inendaguzi in jinibot, onji iu giinajintizot, Nindoguisimig au Kishemaito.

8 ¶ Api dvsh au Pilate ganondv oo ikitouin, eshkvm gisegizi ;

9 Minaua dvsh gipindige ima tibakoniueuigvmigo, oo dvsh giinat iniu Jesusv, Anindi vendatiziivn ? Ka dvsh Jesus oginvkuetauasiv.

10 Pilate dvsh oo ogiinan, Ka nv kigvnozhsiv ? Ka nv kikikendvsiv aiaian iu gvshkieuiziivin jiaguakuaoninamban gaie aiaian iu gvshkieuiziivin jipvgidininamban ?

11 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv uin kitagvshkitosiv ninvgutino jidotauivn, kishpin ishpini onjiminigosivmbvn : au sv dvsh gapvgitinamok iu niau, mi au auvshime eat iu bataziivin.

12 Midvsh au Pilate ginvndauendv iu jipvgitinat : igiu dvsh uin Jiuvg gigizhiueuvg, oo giikitouat, Kishpin sv pvgitinvt uauu inini, kauin kiuujikiueimasiv au Caesar : aueguen sv uegimauitizoguen omvjitvzhimauan iniu Caesarv.

13 ¶ Api dvsh ganondv au Pilate iu ikitouin, oo bisagijuan iniu Jesusv, giuauenabit dvsh ima tibakoniue-ape-

biuini, ima iu Mitvsinabika ezhinikadeg, enueuat dvsh igiu Hebriuvg, Gabbatha.

14 Misv go iu api tauezhijigadegobvnen iu kvbikose-ukundiin, shaiiguv sv nauakuegobvn : oo dvsh ogiinan iniu Jiuvn, Bina uabvmik au Kitogimamiaua!

15 Uinaua dvsh giizhibibagiuvg, Majiuzh, majiuzh, aguakuv! Pilate dvsh ogiinan, Ningvaguakuaua nv au Kidogimamiaua? Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg oo ogiizhigvnonauan, Kauin auia nindogimaumasimanan, mi etv au Caesar.

16 Mi pi gipvgidinamauat iu jiaguakuaomint. Ogiotapinauan dvsh iniu Jesusvn, gaie ogimajiinauan.

17 Unipimiuitot dvsh iu otazhideatigom, giizha ima uizhigvnikani ezhinikadeg, ima dvsh uin Hebriu inueuini, Golgotha izhinikade :

18 Midvsh ima giaguakuauauat, gaie nizh iniu bekanizinin, bezhik eidauiii, Jesus dvsh ima nisauaiii.

19 Pilate dvsh ogioshibian iu ondenintiuin, gaie ima uv-gijazhideatigo ogiaton. Oo dvsh giizhibiigade, JESUS NAZARETHING TŪZHI ININI, OTOGIMAMIUAN IGIU JIUUG.

20 Oo dvsh ondenintiuin nibiua igiu Jiuvg ogiagindanaua; pesho ma ima odena gitvzhi aguakuaua au Jesus : gioshibiigade dvsh ima Hebriu-inueuini, gaie ima Greek-inueuini, gaie ima Latin-inueuini.

21 Oo dvsh ogiinani iniu okijisasagiuijigeuininimiuuan igiu Jiuvg iniu Pilatevn, Kego iu izhibiigecken, Otogimamiuuan igiu Jiuvg; iu sv go giikitot, Nindau au Otogimamiuuan igiu Jiuvg.

22 Pilate dvsh ogiinan, iu sv gaoshibiaman, ningioshibian.

23 ¶ Igiu dvsh shimagvnishvg, api gaaguakuauauat iniu Jesusvn, ogiotapinauan iniu otrguinini gaie oginiuositonauan, endvshit au shimagvnish pepvngi ogiaian; gaie dvsh iu obvbinzikauagvnini; iu dvsh bobinzikauagvn kauin gvshkiguadesininigibvn, uvgiiaii gionji miziuve anzuetvgnigadegobvn.

24 Oo dvsh giiitiuvg, Umbe sv no, kego gishkibitosita,

atatita dvsh uin aueguen geotaiimiguen; iu dvsh jitibishkoseg iu oshibiigvn, oo ekitomvgrk, Gimadaonitiuvrg iniu nintvoguiuivn, iu dvsh uin nimvbinzikauagvn ogiatadikvndanaua. Misv ono gaaiizhijigeuat igiu shimagvnishvg.

25 ¶ Bina ima jigazhideatig, ginibaiuvn iniu ogin au Jesus, gaie iniu ogin odangueini, ni au Mary iniu gauuijin au Kleophas, gaie au Mary Magdalene.

26 Api sv dvsh Jesus uaiabvmat iniu ogin, gaie iniu kikinoamagvvn gasagiain ima nibauinit, oo dvsh ogiinan iniu ogin, Ikué, uabvm au kiguis!

27 Mi pi dvsh oo giinat iniu kikinoamagvvn, Uabvm au kivr! Midvsh iu api gizhigvk au kikinoamagvn gipindigvnat ima tibinaue endat.

28 Goma pi Jesus kikendv iu kvkinv iniu aiiin gigizhijigadeg, iu dvsh oshibiigvn jitibishkoseg, oo giikito, Ningishkabague.

29 Givjigade dvsh ima iu onagvn moshkinebig iu shiuabo; ogijekagvminanaua dvsh iu iskaiiban ima shiuabo, mitigonsi dvsh oginimakuaanaua, gaie ima otonini giiniuanauat.

30 Api dvsh Jesus gatangvndv iu shiuabo, oo giikito, shaiiguv sv gigizhijigade; ginavgikueni dvsh, gaie gipvgitinat iniu ojijagvvn.

31 Igiu dvsh Jiuvg, onji iu gizhitauini-gizhigvk, iu jiagopesinog iniu uiauimanvn ima azhideatigo iu anvniegizhik, (gikijituaenendagvutobvn ma iu anvniegizhigvt,) oginvndaue-nimauan iniu Pilatevn, iu jipokogadeomint [iniu gaagvakvumintjin,] gaie jikunimint.

32 Gibiizhavg dvsh igiu shimagvnishvg, gaie ogipokogadeuauan iniu banitvmaianijin, gaie iniu bezhik gauija-guakuaominjin.

33 Api dvsh uin banazikanauat iniu Jesusvn, gaie ogiua-bvmauan iu shaiiguv ginibonit, kavin ogipokokadeuasiuauan.

34 Bezhik dvsh au shimagvnish ogivshibauan ima opimenv, shimagvn gaiot, babige dvsh ima gibionji-sagiji-juvn iu miskui gaie nibi.

35 Au dvsh gauabvndy gitibajimo, tebuemvgvtin' dvsh iu otibajimouin: okikendan dvsh iu gitebuet, gaie kinaua dvsh jitebueiendvmeg.

36 Giizhijigadevun ma uin ono aiiin, jitibishkoseg iu oshibiigvn, [oo ekitomvgvk,] Kauin kuvge bezhik iu okvn tvpokuaiigadesinini.

37 Minaua dvsh pekanvk iu oshibiigvn oo ikitomvgvt, Ogvgnauabvmanan sv iniu gapczhibauauajin.

38 Api ono gaizhiuebv, Joseph Arimatheaġ tvzhi inini, (au gaokikinoamagvnmigut iniu Jesusvn, kimoj dvsh uin go, onji iu gikusat iniu Jiuvn,) oginvndotvmanan iniu Pilatevn, iu jimajiuitot iu uiauini iniu Jesusvn: Pilate dvsh oginvkoman. Gibiizha dvsh, gaie gimamot iu uiauini iniu Jesusvn.

39 Gaie uin dvsh gibiizha au Nikodemus, (au nitvm gapinazikauapvnen iniu Jesusvn megua tibigvtinik,) gaie ogipiton iu mvshkiki tvgonigvn, konima go ningotuak tvso tibabishkojigvnetogobvn.

40 Ogiotapinanaua iu uiauini iniu Jesusvn, gaie ogiuiueginanaua ima pipvgiuaiianigino, gaie gitvgoatouat iniu minomagujigvvn, iu izhijigeuat igiu Jiuvg, api nenguauauajin auia.

41 Ima dvsh gatvzhiagnakuaont, giiamvgvt iu kitiganes; ima dvsh kitiganesi giaia iu oshki jibegvmik, ima kauika auia inini givsasiuint.

42 Midvsh ima givsauat iniu Jesusvn, onji iu ogizhitaini-gizhigomiaua igiu Jiuvg; pesho ma giiamvgvt iu jibegvmik.

## CHAPTER XX.

**K**IKISHEP dvsh gaishkua vnuobiuinigizhigvk, gibiizha au Mary Magdalene ima jibegvmigo, megua go tibigvk, giuabvmat idvsh iniu asinin giikunigazonit ima jibegvmigo.

2 Midvsh gimajibvtot giizhat iniu Simon Petervn, gaie iniu bezhik kikinoamagvvn gasagijain au Jesus, oo dvsh giinat, Ogimajiuinuan sv iniu Tebeningenijin onji ima jibegvmigo, ka dvsh ninkikendvsimin tibi gavsauaugen.

3 Peter dvsh gisagavn, gaie au bezhik kikinoamagvn, gaie gibiizhavg ima jibegvmigo.

4 Givninizhobvtouvg dvsh; au dvsh bezhik kikinoamagvn ogiuegvnan iniu Petervn, uin dvsh nitvm gitvguishiu ima jibegvmigo.

5 Givninauetat dvsh ogiuvbvndanvn iniu pipvgiuaianiginon aiatenig, ka dvsh go gipindigesi.

6 Gibitvguishin dvsh au Simon Peter gipinopinvnigut, gaie gipindige ima jibegvmigo, giuabvndv dvsh iniu pipvgiuaianiginon giatenig;

7 Iu dvsh uin kizingueon gauvuakuendibebizopvn, kauin gitvgo atesinon ima aiatenig iniu pipvgiuaianiginon, ninguji dvsh uin gickuegisin.

8 Mi pi gaie uin gapindiget au bezhik kikinoamagvn, au nitvm gatvguishi ima jibegvmigo; ogiuvbvndan dvsh, gaie gitebueiendvm.

9 Ka ma mvshi ogikikendvsinaua iu oshibiigvn iu jinen-daguzinit [iniu Jesusvn] jiabijibaanit.

10 Midvsh neiab gikiueuat igiu kikinoamagvng.

11 ¶ Au dvsh Mary ginibaui ima aguvjajiii iu jibigvmik tvvtomot; megua dvsh mauit, ginaucta, giinabit dvsh ima jibegvmigo.

12 Ogiuvbman dvsh nizh iniu ishpimj tvzhi anishinaben uabishkikonaienit, namatabinit bezhik ima enikuesj, gaie bezhik ima ezhisitesj gatvzhishingishjovnen au Jesus.

13 Oo dvsh ogiinauan, Ikue, anishuin mauivn? Oo dvsh ogiinan, Onji sv gimajiuinuat iuiu Tebenimijin, ka dvsh ninkikendvsin tibi givsauaguen.

14 Api dvsh oo gaikitot, gikuekigabau, gaie ogiuvbman iniu Jesusvn nibauinit, ka dvsh ogikikenimasin iu auinit iniu Jesusvn.

15 Jesus dvsh ogiinan, Ikue, anishuin mauivn? Auenen nendauabvmvt? Au dvsh Mary, kitigeuiniuituk mabvm, giinendvm, oo ogiinan, Nindogimam, kishpin sv gamajiuinavten, uindvmauishin tibi givsavten, ningvmajiuina dvsh.

16 Jesus dvsh ogiinan, Mary. Gikuekigabau dvsh, oo

giinat, Rabboni; iu dvsh uin ikitomvgvk, Kekinoamage-  
ivn.

17 Jesus dvsh oo ogiinan, Kego uin tanginishiken; ka  
ma mvshi nindizhiombishkasirvn au Nos; izhan sv go igiu  
nikanisvg, oo dvsh izhi, Nindizhiombishkanvn sv au Nos,  
gaie kinaua Kosiuu; gaie Ninkishemanitom, gaie kinaua  
Kikishemanitomiua.

18 Gibiizha dvsh au Mary Magdalene gaie giuindvmauat  
iniu kikinoamagvvn, iu giuabvmat iniu Tebeningenijin,  
gaie ono aiiiu giigut.

19 ¶ Api dvsh gaonagushinig gaishkua anvniegizhigv-  
tinik, megua gikibakuaiigadenig iniu ishkuandemvn ima  
gatvzhi mavvjiitiuat igiu kikinoamagvvg, iu kusauat iniu  
Jiuvn, gibiizha au Jesus, ginibauit dvsh ima nisauaii, oo  
dvsh ogiinan, Pizaniueuin aiamak.

20 Api dvsh oo gaikitot, ogiuabvndaan iniu oninjin, gaie  
iu opinenv. Gimojigiziuvg dvsh igiu kikinoamagvvg, api  
uuiabvmauat iniu Tebeningenijin.

21 Midvsh minaua oo giinat au Jesus, Pizaniueuin  
aiamak; gaizhiizhinazhaot sv au Nos, mi iu gaie uin ezhi-  
izhinazhaoninevguk.

22 Api dvsh oo gaikitot, oginesenotauan, oo dvsh giinat,  
Otapinik au Panizit Ojjag.

23 Aneguenvg uaiebinamaueguen iniu obataziuiniuan,  
uebinamauavvg sv, anequevvg gaie uaiebinamauasiueguen  
iniu obataziuiniuan, ka uebinamauasiuvg.

24 Thomas dvsh uin, bezhik igiu mitasui vshi nizh, au  
Dudimus enint, kavin ogiuijaiauasint, api au Jesus gabiizhat.

25 Igiu dvsh bekanizijig kikinoamagvvg ogiinauan,  
Ningiuabvmanan sv au Tebeninget. Oo dvsh uin ogiinan,  
Kishpin nin ka uabvndvmauasiuvg ima oninji gainishkagut  
iniu svgakuaiigvvn, gaie izhininjinisuan ima gibvgonesh-  
kagut iniu svgakuaiigvvn, gaie kundavnsiuan iu nininj  
ima opinenv, kavin nindatebueiendvsi.

26 ¶ Gasuasogonvgvk dvsh minaua pindig gimavvjiiti-  
uun iniu okikinoamagvvn, gaie au Thomas ogiuijiuan;  
gitvguishin dvsh au Jesus, megua kibakuaiigadeg iniu ish-

kuandemvn, nisauaiii dvsh ima ginibau, oo dvsh giikitot, Aiamok pizaniueuin.

27 Mi pi desh giinat iniu Thomasv, Piizhininjnin sv oma, gaie uabvndvn iniu niinjin; gaie piizhinikenin oma, kundavn dvsh ima opimenv; kego uin agonueiendvken, tebueiendvn sv go.

28 Thomas dvsh ogigvnonan, oo giinat, Tebenimiivn, gaie Ninkishemanitom.

29 Jesus dvsh ogiinan, Thomas, onji iu giuabvmiivn, kigitebueiendvm: shauendaguziuvg sv igiu ganabvmisigog, gatebueiendvig dvsh uin.

30 ¶ Nibiua sv pekanekin iniu mamandauijigvnnv keget giiizhijige au Jesus ima enasvminit iniu okikinoamagvnnv, ueshibiigadesinogin oma oo muzinaigvni.

31 Ono dvsh uin gioshibiigadevnn, onji iu jitebueiendvmeg au Jesus auit au Christ, Oguisv au Kishemanito; iu dvsh tebueiendvmeg, jionjiaameg iu bimatiziuin ima odizhinikazouini.

## CHAPTER XXI.

**G**AISIHKUA aiamvuk dvsh ono aiin, Jesus minaua oginabvndaan iu uiau iniu okikinoamagvnnv ima Tiberiasj tvzhi kijigvmi; oo sv dvsh giizhiuabvmiguzi.

2 Gimamaui aiauvg sv igiu Simon Peter, gaie au Thomas, Didumus giizhinikazot, gaie au Nathanael, Kana j tvzhi inini ima Galilei, gaie iniu nizh oguisv au Zebede, gaie nizh iniu bekaniziniin okikinoamagvnnv.

3 Simon Peter dvsh oo ogiinan, Nindauinvndakigoike sv. Oo dvsh oginauan, Gaie ninavint sv kigvuijiigo. Gimajauvg dvsh, gaie ueuib gipoziuvg ima nabikuani; iu dvsh gitibigv ka papish gipindaanasuvg.

4 Api dvsh gabuabvnik, Jesus ginibau ima jigibig; igiu dvsh uin kikinoamagvngv ka ogikikenimasuauan iniu Jesusv auinit.

5 Jesus dvsh oo ogiinan, Abinojiituk, kidaianaua nv mijim? Oo dvsh ogiizhigvnonauan, Kauin.

6 Oo dvsh ogiinan, Bvkobiuebinik sv au vsvb ima kiki-

jinika invkveonvg, kigvpindaanam idvsh. Ogibvkobiue-  
binauan sv dvsh; kauin dvsh givshkiosiuvg jiuikubinauat  
epij gimishinonit iniu kigoivn.

7 Au sv dvsh kikinoamagvn, iniu gasagajain au Jesus,  
ogiinan iniu Petervn, Misv au Tebeninget. Api dvsh au  
Simon Peter ganondy iu giaunit iniu Tebeningenijin, ogi-  
pisikan iu opvgitauenuaian gaie gikijipizo, (pinguashagiti-  
govrn ma) gibvkobiguashkuvnit dvsh ima kijigvmi.

8 Igiu dvsh uin bekanizijig kikinoamagvng gibiizhauvg  
ima nabikuanesi (ka ma uin uasa nauj giaiasiuvg, konima  
sv go nizhuak vsobiminik giapija,) bijidabanauat iniu vsubin  
gaie iniu kigoivn.

9 Api dvsh go gakvbauat, ogiuvbvndanaua iu akvkv-  
zhe-ishkude ima, vvgijaiii dvsh ima iniu kigoivn aianit, gaie  
iniu pvkueshigvvn.

10 Jesus dvsh ogiinan, Pinik sv anint igiu kigoivg non-  
gum ganisegog.

11 Simon Peter dvsh giizha, giauiaguadabauat dvsh iniu  
vsubin moshkinenit iniu kijikigoivn, ningotuak vshi nani-  
mitvne vshi nisui; iu dvsh uin go anau giizhimishinouat,  
ka gipigushkasi au vsvb.

12 Jesus dvsh ogiinan, Umbe piuisinik. Ka dvsh auia  
igiu kikinoamagvng ouigvgejimasin, Auenen kin? kike-  
nimauat iu aninit iniu Tebeningenijin.

13 Jesus dvsh gibiizha, gaie ogiotapinan iniu pvkueshi-  
gvvn, giminat dvsh, gaie iuiu kigoivn.

14 Midvsh oo shaiiguv nisi giuabrvdat au Jesus iu uiau  
iniu okikinoamagvvn, iu gaako abijibat.

15 Api dvsh gavisininat, Jesus oo ogiinan iniu Simon  
Petervn, Simon, kin ueguisimik au Jona, auvshime nv ki-  
sagi dvsh uin ogo? Oo dvsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn,  
kikikendan sv iu sagiinan. Oo dvsh ogiinan, Ushvm sv igiu  
nimanishtanishensimvg.

16 Minaua go oo ogiinan, Simon, kin ueguisimik au  
Jona, kisagi nv? Oo dvsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn, ki-  
kikendan sv iu sagiinan. Oo dvsh ogiinan, Ushvm sv igiu  
nimanishtanishimvg.



17 Midvsh minaua oo giinat, mi go nisi, Simon, kin ueguisimik au Jona, kisagi nv? Peter dvsh gimigushkandevm in nisi giigut, Kisagi nv? Oo dvsh ogiinan, Tebeningeivn, kekinv sv iniu aiiin kikikendanvn; kikikendan sv iu sagiinan. Jesus dvsh oo ogiinan, Ushvm sv igiu nimanishtanishimvg.

18 Keget, keget, kitinin, Megua ueshkibimatiziiymbvn kigikijipinitiz igo, gaie enendvmvn kigipapaaizha; api dvsh uin gikitiziivn, kigvshibiniken, bekanizit dvsh kigvkijipinig, gaie kigvizhiuinig ima inendvsiuvn.

19 Oo dvsh giikitot, giauetot iu geinapinenit jibishligendaguianit dvsh iniu Kishemaniton. Api dvsh oo gaikitot, oo ogiinan, Nopinvlhishin.

20 Peter dvsh vnikuekigabavit, ogiavbman iniu kiki-noamagvvn gasagijain au Jesus nopinvkinit; (mi go au gaasuivotv iu okakigvmani gionagushi-uisini, gaie oo giikito, Tebeningeivn, Aunen au baiataik?)

21 Peter dvsh uaiavbmat iniu, oo ogiinan iniu Jesusvn, Tebeningeivn, anin dvsh uin uau inini?

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv inenimvg iu jiabit pinish igo tvguishinan, anin dvsh kin ezhipapamenjigeivn? nopinvvlhishin sv kin.

23 Gisvsueshkamvgt dvsh oo ikitouin ima aiauat igiu ueuikanisintijig, iu jinibosig au kikinoamagvn; kauin go Jesus oo ogiinasin, Kauin tvnibosi; iu etv, Kishpin sv inenimvg iu jiabit pinish igo tvguishinan, anin dvsh kin ezhipapamenjigeivn?

24 Misv uau kikinoamagvn tebatoty ono aiiin, gaie gashibig: ninkikendamin dvsh iu tebuemvgrtinik iu otibajimouin.

25 Aiauvn dvsh uin go nibua bekanvkin aiiin iu gaai-izhijiget au Jesus, iniu kishpin mamaui oshibliigadegibvn, nindinendvm sv, kauin tagitebishkinesinon oo aki iniu mrvzinaigvnen gegioshibliigadegibvnen. Amen.

# ODIZHIJIGEUNIUAN

IGIU

## GUGIKUEUNINIUG.

### CHAPTER I.

**I**U nitvm oshibiigvn ningiozhiton, O Theophilus, uindvma-geian kvkinv iniu gaizhijigejin gaie gakikinoamagejin au Jesus,

2 Pinish igo iu gizhigvk, iu api gaotapinint, gaishkua gvvikimat onji iniu Panizinijin Ojijagvvn, iniu ogvikueuininimvn, iniu gauauenabvmajin :

3 Iniu sv go gauabvndvajan iu uiau bematvk, gaishkua gotvgendv, nibua iniu geonjitebueiendvmjibvn, gaie giuabvmigut nimitvvn tvso gizhik, gitvzhindy dvsh iniu aiiin tebandagvkin ima otogimauiuinj au Kishemanite :

4 Api dvsh gauijaiauat iu gimavvnjiitinit, ogiinan jinv-  
gvvnsinit iu Jerusalem, ima dvsh jitvzhibitonit iu ouauindv-  
mageuin au Ueiosimint, iu sv go gaizhinondageieg gitvzhi-  
migoian, giikitot.

5 Au ma John keget gibaptizouiue iu nibi giaiote; kina-  
ua sv dvsh uin kigvbaptizouiigom au Panizit Ojijag, kavin  
nibua geabi tvsogizhigvsvinon.

6 Api dvsh uinaua gamavvnjiitivat, ogivgvuejinavian, oo  
giikitouat, Tebeningeivn, minv nongum tibishkoseg minava  
jimaiauinvmavvt iu otogimauiuin au Israel ?

7 Oo dvsh ogiizhinvknetauan, Kavin kinaua kitinenda-  
guzisim jikikendvmegobvn iu api, gaie eniaizhiuebvkv au  
Ueiosimint gaatojin ima uin tibinaue ogvshkieuiziujinj.

8 Kigvvaiaava sv dvsh iu gvshkieuiziujin, api au Panizit  
Ojijag gipvgvmishkoneg; kinaua sv dvsh kigvtibajimim ima  
Jerusalemi, gaie miziue ima Judeai, gaie ima Samariai, gaie  
go iuidi uasa eniaivvkvmigag.

9 Api dvsh gaishbua tvzhindy ono aiiin, megua iu inabiat, giotapinigazo, gaie iu anvkurt ogiagushkagun, gibvna-bvmauat dvsh.

10 Megua dvsh igo izhiaiangumabiat iuidi invkeia ishpimi gavniizhanit, inv nizh iniiuvn gauabishkikonaie-nijin jigaii ginibaiuvn.

11 Ono gaigouajin, Kinava Galileuininiuituk, anishuin izhiaiangumabiieg iuidi ishpimi? Mi go au Jesus uetapinamaguieg iuidi ishpimi, oo gaizhiuabvmeg iu giombishkat, misv gaie oo nasab gebiizhinaguzit api pitvguishi.

12 Mi pi dvsh gaizhikiueuat ima Jerusalem, givnionjibauat ima iu uvju Olives ezhinikadeg, jigaii ima Jerusalem, minik gepimosengibv vnuebuini-gizhigvk geapijarmvgt.

13 Api dvsh ima teguishinouat, giizhavg ima ishpimivgo abinasonikadenig, ima giaiauat au Peter, gaie James, gaie John, gaie Andriu, gaie Philip, gaie Thomas, gaie Bartholomiu, gaie Matthiu, gaie James, iniu gaoguisijin au Alpheus, gaie au Simon Zilotes, gaie au Judas, uikanisv au James.

14 Ogo moshvk gianvniaavg gaie gipvguisenimouvg, gaie igiu ikuevg, gaie Mary iniu ogin au Jesus, gaie iniu uikanisv.

15 ¶ Mi dvsh oo api, au Peter ginibavit nisauaii ima aiauat igiu kikinoamagvvg, oo giikitot, (iu dvsh gatvshiat kvnavj ningotuak vshi nizhtv.)

16 Ininiuituk gaie uikanisimatuk, boj inendagvut iu jiti bishkosemvvgk, iu oshibiigeuin iu ima otonini iniu Dabidv gaonjikitogobvnen au Panizit Ojjag, gitvzhimat iniu Judasv, au gakikinonouinat iniu gatvkonanijin iniu Jesusv.

17 Uin ma gitvkuakonapv kinaint endvzhi aiaiv, gaie giotapinv mandv kibvmitageuininan.

18 Uaau dvsh inini ogikishpinaton iu kitigan, gaatauet iu mvjiizhiuebiziuni-tibaamagouin; gaie giapvngishing gipashkijise ima nisauaii, kvkinv dvsh ima pinjinv eanikin gisagijiseniuvn.

19 Kvkinv dvsh ima Jerusalem cajig ogikikendanava :

iu dvsh kitigan Akeldama uenjiizhnikadeg ima tibinauc otinueuniua, iu uaitvni, Miskuiuvkvimgag.

20 Ishibiigade sv ima nvgvmo-mvzinaigvni, Mano iu odaiuun tvnitagendagvntini, gaie kego auia inini ima tvdasi: gaie dvsh oo, Otinakuniguziun mano bekanizit ogvotapinan.

21 Boj sv bezhik ogo ininiuvg gapinijiunvuk apine go giuaujipindigeminv gaie giuaujsagavmominv au Tebeninget Jesus,

22 Onjimajiseg iu api gibaptizouiiuet au John, pinish igo iu gizhigtv giotapinamagoiv, tvonakunigazo geujtibajimominv iu giabijibat.

23 Ogionakonauan dvsh iniu nizh, Josephvn, Barsabas gaizhinikazonijin, gaie Justus gaizhianjiuinzonijin, gaie inlu Matthiasvn.

24 Gianvmiauvg idvsh, oo giikitouat, Kin Tebeningeivn, kekendvmen iniu otaiuan kvkinv igiu ininiuvg, uabvendai-ishinam auenen ogo nizh gaonakovt,

25 Jiotapinv dvsh oo bvmitageuin gaie gvrikueuin, au Judas, iu gimvjiizhiuebit gaonjiprgishi, giizhat dvsh ima enendaguzit jizhapvn.

26 Giuindigokotatiuvg dvsh, au dvsh Matthias gipvkinage; gitvkuakona dvsh ima igiu mitasui vshi bezhik gvrikueuininiuvg.

## CHAPTER II.

**A**PI dvsh gatepvgvniaiamvgvk iu gizhik, Pentikost ezhinikadeg, kvkinv mamaui giaiauvg ima iu bezhik abinasouini iu gibezhiguendaguziat.

2 Sesika dvsh gienduvmvgtv iudi ishpimi, tibishko keji-mvtueianimekin, kvkinv dvsh gimoshkinemvgtv iu uakaiigvn ima giaiauat.

3 Ogiuabvndanauan dvsh iniu otvntvnuimanvn paiepvkeaiagin, ishkudeng gaizhinagvntinik, endvshinat dvsh ogivgijjnotagunaua.

4 Kvkinv dvsh ogimoshkineshkagouan iniu Kijiojjagvvn,

gaie gimajinuuevg iniu bekanvkin inueuinvn, iu igo gaizhi-minigouat iniu Kijiojijaguvn.

5 Giaiauevg dush ima Jerusalemj igiu Jiuvg gaanvmiajig, igiu gabionjibajig ima endvsueivgiziuat pepvkan ezhiuinzojig anishinabeg.

6 Api dush gasvsueiajimotagemvvgk oo gaizhiuebvsk, kejjimamauinuojig gimauvnjiitiuevg, gaie giuauanendvmog, onji iu endvshit au inini ginondauat inuenit iu tibinaue otinueuin.

7 Kvkinv dush gikuinauiinendvmog gaie gimamakadendvmog, oo giizhigvguejindiuat, Bina, ka nv uin kvkinv ogo gaiagigitojig Galileuininiuisiuevg ?

8 Anin dush nongum uenjiinitauvua endvshiiy inueuat ima kitinueuininga, ima go gatvzhinigiy.

9 Parthianinivvg, Medvg, Elamitvg, gaie igiu endvnrkijig ima Misopotamiaj, gaie ima Judeaj, gaie ima Kappadokiaj, gaie ima Pontusj, gaie ima Asiaj ;

10 Gaie ima Phrugiaj, gaie ima Pamphiliaj, gaie ima Eguptj, gaie ima Lubiaj, invkekvmik Kurene, gaie igiu maiatauzijig ima Romj gabionjibajig, gaie Jiuvg, gaie igiu maivganishinabeg gaotapinvig iu otizhtuauiniuan igiu Jiuvg,

11 Gaie Kretvg, gaie igiu Arabiaj tvzhi inivvg, kitizhinondauananig gigitondvmouat iniu omamakaji-vnokiuvn au Kishemanito ima kitinueuininga.

12 Gaie kvkinv gimamakadendvmog, gaie giguinauiinendvmog, oo giiaitiuat, Uegotoguenituk mandvn ?

13 Anint dush gipapinotageuat, oo giikitouvg, Ogo inivvg omoshkineshikagonaua iu ueshki-ozhijigadeg shominabo.

14 ¶ Au dush uin Peter ginibauj, mamaui iniu mitasui vshi bezhik, gaie gimajigigito, oo giinat, Kinaua Judeaj tvzhi inivuituk, gaie kinuua kvkinv ima Jerusalemj endvnrkiiieg, mano oo kikendvmok, gaie nondvmok iu uaikitoiian ;

15 Kauin sv ogo giuvshkuebisiuevg iu uin ainenimegua, pijinv ma uin nisotibaiigvneg nongum gizhigvk.

16 Misv uin oo gatvzhindy au anuajigeuinini Joel, [oo giikitot;]

17 Tvpvgvmishkamvgvt api ishkuaj gizhigvk, ikito au Kishemanito, Ningvsigavndauag sv iniu Ninjijagvvn igiu kvkinv bematizijig : igiu dvsh kiguisiuag gaie kidanisiuag tvanuajigeuvg, gaie dvsh igiu kitoshkinauemiug tvmvvz-inamog, gaie dvsh igiu kitakiuenzimiug tvbauajigeuvg :

18 Igiu dvsh nimbvmitagvvnv, gaie igiu nindikuebvmitagvvnv ningvsigavndauag iniu Ninjijagvvn iu api jigizhigvk ; tvanuajigeuvg dvsh.

19 Ningvuabvndaiiuenvn dvsh iniu maiamvkdendaguvkin iuidi gizhigo, gaie mamakajijigvvnv ima aki ; misv iu miskui, gaie ishkude, gaie pekueneg iu bvte.

20 Au gizis tvgvshkitibikabikizi, gaie au tibikizis tvmiskuiuabikizi, jibua ojijiseg iu okijigutamigogizhigom au Tebeninget.

21 Tvpvgvmiaia sv dvsh auegueniuguen genvndomaguenu iniu Kishemaniton, mi au gebimatizit.

22 Kinava sv Israeli tvzhi ininiuituk, bizindvmok ono ikitouinvn ; Jesus Nazarethi tvzhi inini, au gauabvndaiiuet iu giminuenimigut iniu Kishemaniton ima aiaieg, onji iniu mamandavnokiuinvn, gaie iniu mamakajijigvvnv, gaie iniu kikinauajijigvvnv, iu gaizhijiget giuidokagut iniu Kishemaniton, ima nisauaiii aiaieg, iu igo ezhikikendvmeg :

23 Au gapvgidinint onji iu ogizhendvmouinini iniu Kishemaniton, gaie iu gizha gainakunigenipvn, kigitvkonava, gaie onji iniu mejiizhiuebvkin oninjimanvn kigiaguakuaava gaie kiginisava ;

24 Iniu Kishemanito gaabijibaajin, gishagojitot iu nibouiniuisvgendvmouin ; onji iu givshkievsvsininig jiminjiminigupvn.

25 Au ma Dabid ikito tvzhimat iniu, Ningjuabvma au Tebeninget moshvk ima enasvmiian ; ninkijinika ma aia, iu dvsh jimamajiaiasuan :

26 Misv dvsh iu ninte gaonjipapinendvmomvgvk, gaie iu nintenvniu gaonjionaniguzimvgvk ; mi gaie iu niau geonjivnuebimvgvk ima apenimouini.

27 Ka ma uin kigvngvnasi au ninijag ima aiauat igiu ganibojig, kauin gaie kigvtinenimasi au Kinizhiken Panizit jiuabvndy iu bvnatiziuin.

28 Kigikikendvmozh iniu bimtiziui-mikvvn; ima sv enasvniivn kigvngvimoshkineshkvmozh iu onaniguziui.

29 Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, vmbe sv no ueueni kigvtzhindvmoninim au uegitizimimint Dabid, au ganibot gaie ganinguaont, aiamvgvt dvsh iu ojibvgvmig oma endv-nvkiiv pinish igo nongum gizhigvk.

30 Bina, onji iu gianuajigeuininiuit, gaie gikikendy iniu Kishemaniton giuauindvmagut iu gimvshkauagizhuenit, ima sv geizhionijanisit geondinat ezhiavmgvk iu uiauima, iniu Christv jinamatabinit ima otogimaui-namatabiui;

31 Uin dvsh gizha giuabvndy, ogitvzhindan iu otajibibaui iniu Christv, iniu ojijagoni givngvnasiuimint ima aiauat igiu ganibojig, ka gaie iu uiaui gibvnatvsninik.

32 Kishemanito dvsh ogiabijibaan ono Jesusv, iu dvsh gaizhiuabvngigeia kvkinv endvshii.

33 Bina dvsh ima okijinikani iniu Kishemaniton giizhiombinigazot, giminigut dvsh iniu Ueiosimintjin iniu Paniziniin Ojijaguvn, gaizhiuauindvmauintibv, misv uenjisigavndauivyd iu nongum uaiabvndvmeg, gaie iu nuan-dvmeg.

34 Kauin sv au Dabid giizhiombishkasi iuidi ishpimi; uin dvsh tibinaue oo giikito, Au Tebeninget ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima nikijinika,

35 Pinish igo iu api jiuakunvgua igiu neshkenimikig iu jiotvpizitebiuivn.

36 Mano sv dvsh endvshinit iniu onijanisivn au Israel ogvguaivkuendvmini, au Kishemanito gionakunat iniu Jesusv, au kinava gaaguakuaueg, iu jitibeningenit gaie Christ jiauinit.

37 ¶ Api dvsh ganondvmouat oo, gijisikavg ima oteiva, gaie giinauat iniu Petervn, gaie go iniu anint gvvikueuiniuvn, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, anin geizhijigeia?

38 Peter dvsh oo ogiinan, Anuenintzoiuk gaie baptizoiiguziuk endvshieig ima odizhinikazouini au Jesus Christ,

iu juebinigadeg iniu kimvjiizhiuebiziuiuiuan, kigvminigom dvsh au Panizit Ojjag.

39 Kinaua ma kigiuauidvomagom, gaie igiu kinijanisiuag, gaie igiu uasa eajig, iu igo minik au Teberinget Kishemanitominan genvdomat.

40 Nibiuu dvsh anint ikitouinvn ogitibajimotauan gaie ogiizhigvrganoman, oo giikitot, Onjibimajitizoiuk sv ima ogo nongum bematizijig mejiizhiuebizijig.

41 ¶ Igiu dvsh ueueni gaizhiotapinyig iu odikitouin, gibaptizouiavg; iu dvsh igo gizhigvk nisimitvnaK gitvshiuvg igiu gatvguvgiminjig ima iniu envmianijin.

42 Gaie giminjimiaiaavg ima ogvgikueuiniui iniu gvgi-kueuiniuiuvn, gaie ima uijikiueitiuiui, gaie gibvbkuebinauat iniu pvkueshigvvn, gaie gianvmiauat.

43 Segiziuin dvsh ogitvgushkagonaua kvkinv igiu bematizijig; nibiuu mamandauijigvvn gaie mamakasabvnjigvvn giizhijigeuvg igiu gvgi-kueuiniuiuvg.

44 Kvkinv dvsh igiu gatebueiendvvg mamaui giaiaavg, gaie kvkinv iniu otaiiimiuan gibezhiguendaguvtiniuvn;

45 Gaie ogiatauenauan iniu otibendasouiniuan gaie otanokajigvniuan, giminauat dvsh igo kvkinv iniu ininiuvn ezhimvvnnezinit.

46 Endvsogizhigvtinik dvsh gimamaui-aiauat ima anv-mienigvmigo, iu gibezhiguendaguziuat gaie gibimibvbkuebinauat iniu pvkueshigvvn, iu gibiminibiteshkv mouat iniu uakaiigvvn, ogimijinava iu omijimimiva ima minuendvmouini gaie gvaivk inendvmouini,

47 Gaie gimamoivuvmauat iniu Kishemaniton, giminoi-nenimigouat dvsh kvkinv iniu anishinaben. Au dvsh Teberinget ogitvquakonon iniu anint ima anvmauiui endvso gizhigvk, iniu sv go touvn geuibimatizinin.

### CHAPTER III.

**B**INA, au dvsh Peter gaie John givniuijindiuvg giizhauat ima anvmenigvmigo, api uejijiseg iu jianvmia iu shan-gvso tibiaigvneg.



2 Bezhik dvsh inini gamamanjiguzit iu igo gaizhinigit, gipimiuiua; iniu gavsauajin endvsogizhigvk ima ishkuandemiuy iu anvmeiugvmik, Beshigendaguvk ezhinikadeg, jinvdotvmauat gego iniu pandigenijin ima anvmeiugvmigo.

3 Api uaiabvmat iniu Petervn gaie iniu Johnvn shaiiguv uivnipindigenit ima anvmeiugvmigo, ogipvguiseniman iu gego jiminigit.

4 Peter dvsh ogiminjimabvman, gaie au John, oo giikitot, Gvnauabvmishinam.

5 Ogigvnaubvman dvsh, pvgusendv iu gego jiminigit.

6 Peter dvsh giikito, shonia gaie osauashonia kauin nindaiauasi; iu dvsh uin eaman, kigvminin; ima sv odizhnikazouinj au Jesus Christ au Nazarethj tvzhi inini, onjipvziguin gaie pimosen.

7 Ogisvginikenan dvsh ima okijinikani, gaie ogipvziguindinan; babige dvsh iniu ozitvn gaie otanikaui, vnanvn gmvshkauiaianiuvn.

8 Gipvziguinjiset dvsh, ginibau, gaie gipimose, gaie ogiuijpindigeman ima anvmeiugvmigo, gipimoset, gaie gipimiguashkuvnt, gaie gimamoivvmat iniu Kishemaniton.

9 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg ogiuabvmauan iu pimosenit, gaie mamoiuvvmanit iniu Kishemaniton:

10 Ogikikenimauan dvsh auinit au ganamatabipvn ima Beshigendaguvk ishkuandemiuy iu kijianvmeiugvmik pvguisenjigebovn; ogikijimamakadendanaua iu gaizhiuebizenit iniu ininiuvn.

11 Magua dvsh au gamamanjiguzit inini ganojimoint, giminjiminat iniu Petervn gaie iniu Johnvn, kvkinv igiu anishinabeg gipimamaui-apaitiuvg ima aianit, ima tesikani au Solomon otesikan ezhinikadeg, iu kijimamakadendv mouat.

12 ¶ Api dvsh au Peter oo gauabvndv, ogiinan iniu anishinaben, Kinaua Israelj tvzhi ininiuutuk, anishuin oo onji mamakadendvmeg? anishuin gaie iu ezhigutamiguabvmiig, tibishko go ninaint tibinaue nimvshkauiziuinina, gema gaie niminoizhiuebiziuinina giorjizhiivid uauu inini jipimoset?

13 Iniu sv uin Okishemanitomvn au Abraham, gaie au Isaak, gaie au Jakob, Okishemanitomiuan igiu kosinabvng, ogibishigendaguian iniu Oguisvn Jesusvn ; au gapvgitineg gaie gaagonuetaueg ima enasvmit au Pilate, api gagizhendv iu jipvgitinat.

14 Kigiagonuetauaua dvsh au Kejipinizit, gaie Guaivk-ezhiuebizit, meshkvt dvsh uin kiginvdauenimaua au nishiueuinini jiminiguieg.

15 Kiginisaua dvsh uin au Uegimakvndv iu bimatiziuin, iniu dvsh gaabijibaajin au Kishemanito ; iu dvsh gaizhiuabvngjigemin ninauint.

16 Iu dvsh odizhinikazouin, onji sv iu gitebueiendv ima odizhinikazouinini, ogionjisongiigun uauu inini, au uaiabvmeg, gaie kekenimeg ; keget iu gitebueienimat iniu [Jesusvn,] uenjikkvivndauizit ima enasvmiieg endvshiieg.

17 Ina sv dvsh, uikanisimatuk, ninkikendan iu kikenimasiueg kigionjiizhijigem, nasab gaizhijigeuat igiu kitibakonigeuininimiuag.

18 Ono sv dvsh aiiin iniu au Kishemanito kaivt gauabvndaiuegobvnen onji ima otoniua kvkinv igiu anuajigeuininiuvv, au Christ jigotvgendv, misv gaizhitibishkositot.

19 ¶ Anuenintizoiuk sv dvsh kinaua, gaie jianjiigoieg, iniu dvsh kimvjiizhiuebiziuiuiuan jigasiigadeg, iu api iniu oshki aiiin jionjivguishinomvgvk ima enasvmit au Kishemanito ;

20 Ogvpiizhinazhauan sv iniu Jesus Christvn, au kaivt gakikendvmonigoieg :

21 Inendagvvt sv jiizhiotapinint iuidi gizhigo pinish igo tibishkoseg api geanjiigadeg kvkinv aiiin, iu gaikitot au Kishemanito, ima otonini kvkinv iniu panizinijin otanuajigeuininimvn, apine go uaieshkvv piakiuuv.

22 Au ma Moses guaivk ogiinan iniu kigitiziminanin, Anuajigeuininiuvn sv au Tebeninget Kikishemanitomiua kigvzvziguindinamagoua onji ima igiu kikanisiuag, iu igo tibishko nin ezhiaiaian ; mi sv au genondauag kvkinv iniu aiiin uegotoguen igo geininoueguen.

23 Tvpvgvmiaimvgvt dvsh endvshit au anishinabe geu-  
nondauasig iniu anuajigeuininiuvn, tvbvnatizi ima megue  
anishinabeki.

24 Keget igo kvkinv igiu anuajigeuininiuvg paako-  
bimatizit au Samuel, gaie sv go igiu gaanikebimatizijig,  
minik sv go gaanuajigejig, gizha ogitvzhindanauan ono  
gizhigvton.

25 Kinaua sv kitonijanisisimigouag igiu anuajigeuininiuvg,  
gaie kitibendaguzim ima kikindiuiņi gaozhitvmauat au Ki-  
shemanito iniu kosinabvnn, api oo giinat iniu Abrahamv,  
Kin geonijanisiivn tvonjishauendaguziuvg kvkinv anoj ezhi-  
uauinzojig anishinabeg oma aki.

26 Kinaua sv nitvm Kishemanito, api gaabijibaat iniu  
Oguisv Jesusv, ogipiizhinazhauan iu jishauenimineg, iu sv  
kvkinv endvshiieg jionjikuekiineg iniu kimvjizhiuebiziui-  
uan.

## CHAPTER IV.

**M**EGUA dvsh gigvnonat iniu anishinaben, igiu kijisasa-  
giujigeuininiuvg, gaie au gaogimakvndy iu kijianv-  
mieuigvmik, gaie igiu Saddukeg ogipvgvmishkauauan,

2 Gionjinishkenimauat iu giizhigvgikimanit iniu anishi-  
naben, gaie onji iniu Jesusv gigvgikuenotvmouat iu abiji-  
bauin.

3 Ogivtkonauan dvsh, gaie ogikibakuauauan pinish igo  
azhauuabvnnik; shaiiguv onagushigobv.

4 Bina sv, nibiua igiu ganondvig iu ikitouin gitebueien-  
dvmog; nanimitvnaĸ gitvshitugenvg igiu ininiuvg.

5 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh gauabvnnig, igiu odogima-  
muan gaie igiu ogitizimiuan, gaie otoshibiigeuininimiuan,

6 Gaie Annas kijisasagiujigeuinini, gaie Kaiaphas, gaie  
John, gaie Aleksander, gaie minik igiu gainauemajig iniu  
kijisasagiujigeuininiuvn, gimavnjitiuvg ima Jerusalemi.

7 Api dvsh gavsauat ima nisauaiii, ogigvguejimaun,  
Uegonen iu mvshkauiziuin, gema gaie uegonen iu izhinika-  
zouin, oo gaonjiizhijigeieg?

8 Peter dvsh moshkineshkagut iniu kijiojjaguvn, oo ogii-

nan, Kinaua tebakonigeuininiuiminegua igiu anishinabeg, gaie getiziieg ima Israeli.

9 Kishpin oo nongum gizhigvk nvndvkikenjigazoig onji iu gaminodotaint au ganvninvmizit inini, uegotoguen gaonjikvivndauiziauinten ;

10 Invshke dvsh ueueni nikikendvmok endvshieeg, gaie kvkinv igiu anishinabeg ima Israeli, ima sv odizhinikazouini au Jesus Christ, Nazarethi tvzhi inini, au gaaguakuaueg, iniu au Kishemanito gaabijibaajin, misv au uenjinibauit ima enasvmiieg uauu inini kvivndauizit.

11 Misv uauu asin gaebineg kinaua ueshigeuininiuiieg, au netvmabikishi ima uauenvkvmigisijigv nabiko.

12 Ka dvsh auia bekanizit auisi geonjibimajiintua igiu bematizijig ; kauin sv gaie gego bekanvk izhinikazonin oma aki minasiuvg igiu ininiuvg, ima iu gionjibimajiigoiyivn.

13 Api dvsh uaiabvndvmouat gvgueshiaiasinit iniu Petervn gaie Johnvn, gaie kekenimanat nisit: vnsinit iu mvzinaiigvn gaie gikikinoamaguzisinit, gimamakadendvmog ; ogiauinge-nisitaunauauan dvsh iu iniu Jesusvn giuauiaiauanipvn.

14 Giuabvmauat dvsh iniu ininiuvn ganojimoimint uijigabauitagut, kauin ogigvshkitosinaua kvvve ningut jigiizhiashitendvmouat.

15 Api dvsh gainauat ninguji jizhanit jisagavmunit ima endvzhgigito, gikijigvnonitiuvg,

16 Oo giikitouat, Anin gedotauvua ogo ininiuvg ? Iu sv mamandauendagvut mamakajijigvn giizhijigeuat ogo, kvkinv ima Jerusalemj eajig okikindanaua, kauin gaie kitagvshkitosimin jiagonuetvmv.

17 Iu dvsh nauvj jisvsueshkasinog ima aiauat igiu anishinabeg, vmbe sv no gagetinamitanik iu jipvzhvzvheontua ogo, kishpin minaua izhigvnonauat auia ininiuvn ima oo izhinikazouini.

18 Oginvndomauan dvsh, gaie ogiinauan iu papish jigigitosinit gaie jigvgikuesinit ima odizhinikazouinini iniu Jesusvn.

19 Peter dvsh gaie John ginvkuetvmog, oo giinauat,

Kishpin guevkuendaguvtoguen ima enasvmit au Kishemanito, avvshime kinaua jibizindagoieg, dvsh uin jibizindauvid au Kishemanito, nanagrvuendvmok.

20 Nindinendaguzimin sv jitibadotvma iniu aiiin gaua-bvndvmain gaie ganondvmain.

21 Api dvsh nauvj gaanguamimauat, ogipvgitinauan, mikvmauasigua gego iu geonjipvzhvzhvhuuapvn, onji iniu anishinaben; kvkinv ma igiu ininiuvvg ogiauizhenimauan iniu Kishemaniton, onji iu gaizhijigeng.

22 Avvshime ginimitvntv tvso pipovvgizi au inini gaon-jinojimouint oo mamandauijigvn.

23 Api dvsh gapvgidinintua, giizhavvg ima endvshimauvnjiitinit iniu uijikiueimauan, gaie giuauindvmauauat kvkinv gaigouat iniu kijisasagiuijigeuininiuvn gaie getizinijin.

24 Api dvsh ganondvmouat iu, ogimamaui-mamoivuv-mauan iniu Kishemaniton, oo giikitouat, Tebeningeivn, kin Kikishemanitou, kigiozhitonvn iu gizhik, gaie iu aki, gaie kijigvmi, gaie kvkinv ima eagin;

25 Kin ima otoni au kibvmitagvn Dabid gaonjiikitoivn, Anishuin igiu maivganishinabeg gigvguatvgi-gitazouat, gaie igiu anishinabeg nvdvonendvmouat iu gegibatvtinik?

26 Igiu aki tvzhi-ogimag ginibauivvg, gaie igiu tibakonigeuininiuvvg gipimauvnjiitiuvvg jimiganauat iniu Tebeniugenijin gaie iniu Ochristimvn.

27 Keget sv go au Herod gaie Pontius Pilate, mamaui iniu maivg-anishinaben, gaie igiu Jiuvg, gimauvnjiitiuvvg iu jiazhitemauat Panizinijin Kiguivn Jesusvn, au ganominvt,

28 Iu sv go jizhijigeuat iu kavvt gaizhigizhendvmtv gaie gainakonigeivn jizhiuevkv.

29 Bina sv, Tebeningeivn, uabvndvn iniu ogvgizhigvno-ningeuviniuan; mano sv dvsh mizh igiu kibvmitagvntv iu songiteevn jizhigigitondvmouat iu kidikitouin,

30 Iu jishibinikenivn jinojimoiueivn; gaie dvsh mamandauijigvntv gaie mamakatvkvmtk jionjizhijigeng ima odizhinikazouini au Panizit Kiguiv Jesus.

31 Api dvsh gaanvmiauat, gininingishkamvgvt ima ga-

tvzhimauvnjiitiuat; kvkinv dvsh ogimoshkineshkagouan iniu kijiojjaguvn, gaie ogigigitondanaua iu odikitouin au Kishemanito, ima songiteeuini.

32 Igiu dvsh maiamauiuojig gatebueiendvig gibezhiguv-nini iniu oteiuan, gaie gibezhigouv iniu ojijagouan; gaie kauin auia giikitosi jitibendv kvnvege gego odaiimvn; gimamauitibenjigeuvg minik gatibendvmouat.

33 Onji dvsh ima kiji gvshkieuiziuiini ogitibadotanaua igiu gvgikaeuiniuvv iu otajibibauinini iniu Tebeningenijin Jesusv: gaie kijishauenitiuin ogpvgvmishkagunaua kvkinv.

34 Ka gaie auia iu gatvshiuat gimvnezisi: kvkinv ma igiu gatibendvig iu aki, gema gaie uakaiiguvvn ogiataue-nauan, gipitouat dvsh iniu aiiin gainvgingidenig iniu gaata-ueuajin,

35 Giatouat idvsh ima jigaiii ozitanj iniu gvgikueuini-niuvn: gimataonauvg idvsh igiu kvkinv ininiuvv, iu sv go gaizhimamvneziaut.

36 Au dvsh Joses, au Barnabas gaizhianjuinigut iniu gv-gikueuiniuvn, (iu uin anikvnotvmj, ueguisimigut mino-teeshkageuin,) au gaogitizimat iniu Lebivn, gaie gatvvnkit ima Cyprusi,

37 Ogiatauen iu aki gatibendv, gaie ogipiizhiuinan iniu shonian, gipvgitinat dvsh ima jigaiii ozitanj iniu gvgikue-uiniuvn.

## CHAPTER V.

**BEZHİK** dvsh inini Ananias gaizhinikazot, mamæui iniu uiuvn Sapphiravn, ogiatauen iu tibendasouin,

2 Goma minik dvsh ogiishkunamatizon iu minik gapijini-zit, iniu dvsh uiuvn ogikikendvmini, koma minik ogipiton, ima dvsh jigaiii ozitanj iniu gvgikueuiniuvn ogiaton.

3 Peter dvsh oo ogiinan, Ananias, anisbuin au mvjima-nito gimoshkinetot iu kite, iu jigvginauishkitauvt au Kijiojjag, gaie koma minik giishkunvmvn gainvgingdeg iu aki?

4 Megua iu izhiaigibvn, ka nv uin kitibendvsnabvn? api dvsh gaataueivn ka nv tibinaue enendvmvn kitagido-

tvnsin? anishuin oo aiii giainendvm ima kitej? Kauin go igiu ininiuvg kigivgvinauishkitauasig, uin svgo au Kishemano.

5 Api Ananias nuandy ono ikitouinvn, gikause, gaie giishkuanamo; kijisegiziuin dvsh ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu ganondvig ono aiiin.

6 Igiu dvsh oshkinaueg gipvziguiuvg, gaie ogiuiueginauan, gaie ogisagijiunauan, gaie ogininguauauan.

7 Koma dvsh igo nisotibaigvn api oo gaizhiuebv, iniu niuvn gikikenjigesinit iu gaizhiuevtinik, gipindigeuvn.

8 Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Uindvmauishin kishpin keget oo minik gainvgingeuguen iu aki gaataueieg? Oo dvsh giikito au ikue, Minvnge, misv oo minik.

9 Peter dvsh oo ogiinan, Anishuin giudokotatieg jigvuetibenimeg iniu Ojijaguvn au Tebeninget? Bina, ozitauan igiu ganinguauajig iniu kinabemvn ima jigishkuand aiauvn, gaie kin kigvsagijiunigog.

10 Midvsh babige gaizhipvngishi ima ozitanj [iniu Petervn,] gaie giishkuanamo. Gipindigeuvg dvsh igiu oshkinaueg, gaie ogimikauauan ginibonit, midvsh gisagijiunauat, gaie ogininguauauan jigaiii ima aianit iniu onabemibvnin.

11 Kijisegiziuin dvsh ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu envmiajig, gaie go minik ganondvig ono aiiin.

12 Onji ima oninjua igiu gvgekueuininiuvg nibiua kinauajijigvvn, gaie mamandauijigvvn giizhijigeuvn ima aianit iniu anishinaben; (kvkinv dvsh gimauvnjiituvg ima Solomon otesikanj.

13 Kauin dvsh aua endvshiat igiu anint ogivshkitosin jiujiuat: igiu dvsh uin anishinabeg ogikijituauenimauan.

14 Eshkv nibiua igiu gatebuetauajig iniu Tebeningenijn gitvquakonauvg, batainojig igiu ininiuvg gaie ikueuvg;)

15 Iu igo gipiizhisagijiunauat iniu aiakuzinijn ima mikvna, gaie ima nibagvni ogivsauan, iu dvsh otobjjaguishinoun au Peter ima jipimiizhat jipimiaagauateshkagcuat ogo anint.

16 Nibiua anishinabeg gipiizhauvg ima Jerusalemĭ gibion-  
jibauat ima iniu odenauvn giuitaii eagin, gipinauat iniu  
aiakuzinĭjin gaie iniu guetvġiġunĭjin iniu uanizinĭjin ma-  
niton ; kvkinv dvsh ginojimoauvg.

17 ¶ Mi dvsh gipvziguit au kijisasagiuiġgeuinini, ma-  
maui kvkinv iniu gauĭĭjuajin, (gatibendaguziġig ima otizhi-  
tuauiniua igiu Saddukeg) gimoshkineshkagouat iu niska-  
diziuin ;

18 Ogivtkonauan dvsh iniu gvġikueuininiuvn gaie ogiv-  
sauan ima kibakuaodiugvmigo.

19 Iniu dvsh ishpimĭ otvzhianishinabemvn au Tebeninget  
nibatibik ogibakakunvni iniu ishkuandemvn, gaie ogisa-  
ġĭĭuinigon, oo ġĭĭut,

20 Majaiuk, gaie auinibauĭiuk ima kijianvmieuiġvmigo,  
gaie ġĭĭitondvmauik igiu anishinabeg kvkinv ono bima-  
tiziui-ikitouinvn.

21 Api dvsh ganondvmouat iu, ġĭĭindigeuvġ ima kĭĭi  
anvmieuiġvmigo kikishebauvgvtinik, gaie ġĭĭvgĭkueuvġ.  
Au dvsh kijisasagiuiġgeuinini, gaie iniu gauĭĭjaiuġĭĭjin,  
ogimaunvzomauan iniu ġĭĭitouniniuvn, gaie kvkinv iniu  
ġĭĭezinĭjin iniu onĭjanisvn au Israel, ġĭĭzhivnokiuvġ idvsh  
ġĭĭsagĭĭuinimint ima kibakuaodiugvmigo iu ġĭĭpinimint.

22 Api dvsh igiu ogimansvg patvġuĭshinouat gaie me-  
kauasĭgua ima kibakuaodiugvmigo, neiab ġĭĭĭkueuvġ, ġĭĭuin-  
dvmageuat,

23 Oo ġĭĭĭkitouat, Iu kibakuaodiugvmik keġet ningĭĭzhi-  
mikamin ueueni kibakuaĭĭgadeg, gaie igiu ekauabĭĭġ niba-  
uiuat ima aguvĭĭ ; api dvsh gabakakunvma, kauin dvsh auia  
inini ningĭĭmikauasiuanan ima pindĭġ.

24 Api dvsh au naganizit sasagiuiġgeuinini gaie au ueġi-  
makvndv iu kĭĭi anvmieuiġvmik, gaie igiu kijisasagiuiġ-  
geuininiuvġ, nuandvmouat ono aiin, ġĭĭuinuainendvmog  
nvmvĭĭĭtuk ġĭĭvniizhiuebvġvguen oo.

25 Mi pi dvsh au bezhik ġĭĭĭpvġuĭshi, oo dvsh ogĭinan,  
Bĭna, igiu inĭniuvġ ġĭĭkibakuaueġ nibauĭuvġ ima anvmieui-  
ġvmigo, gaie gvġĭkimauat iniu anishinaben.

26 Midvsh ġaizhimajauat au minisino-ogima gaie igiu



tvkoniuenininiuvg, gaie ogipinauan, iu ningut gidotauasi-gua; ogigusauan ma inin anishinaben, iu jipimuasinvintua.

27 Api dvsh gapinauat, ogivsauan ima enasvminit iniu gigitouininiuvn; au dvsh kijisasagiuijgeuinini ogigvguejiman,

28 Oo giikitot, Ka nv uin kigikvketinamimigusim, iu jiizhigvgikuesiueg ima oo izhinikazouin? Inv dvsh kigimoshkinetonaua iu Jerusalem iu kigvgikueuiniua, gaie kiti-nendam iu omiskuim uauu inini jiapvgvjisitrmauiia.

29 Peter dvsh, gaie igiu anint gvgikueuininiuvg ogiizhinvkuetauauan, oo giikitouat, Nindinendaguzimin sv nauvj jitebuetauyid au Kishemanito, dvsh uin igiu ininiuvg.

30 Iniu sv Okishemanitomiuan igiu kosinabvrig ogiabi-jibaan iniu Jesusv, au ganiseg gaie gaagoneg ima mitigo:

31 Misv ono au Kishemanito gaombinajin onji iu oki-jinik, iu jiogimaunit gaie jibimajiuuenit, jiminanit dvsh iu anuenintizouin iniu Israelv, gaie jiuebinamageng iniu bataziuinv.

32 Ninaint sv dvsh nintibadotamin ono aiiin; gaie au Panizit Ojjag, iniu Kishemanito gaminajin iniu taiebuetagujin.

33 Api dvsh ganondvmouat oo, ginishkajiteeshkauvg gaie ogigigitondanaua iu jinisauat.

34 Ginibau dvsh bezhik ima endvzhigigito, Phariseu-nini, Gamaliel ezhinikazot, au kekinoamaget iu tabakoni-geuin, gaie ginibuakauenimigut kvkinv iniu anishinaben, giikito dvsh ninguji ajinv jiaiauat igiu gvgikueuininiuvg,

35 Oo giinat, Kinaua Israeli tvzhi ininiuituk, aianguami-tizoik iu uadotauegua ogo ininiuvg;

36 Jibua aiag ono gizhigon, gipvzigui au Theudas, gaki-jimvikuazot, auia go nindau giinenintizot; iniu nibiua ininiuvg, kenabvj igo niuak igiu gaudokauajig; au ginisint, gaie kvkinv iniu gatebuetagujin gisvsueshkauvn, gaie dvsh giapijivngushkauvn.

37 Banima dvsh au inini gaishkua aiat, gipvzigui au Judas, Galileuinini, iu api ono mauvnjijige-gizhigon, nibiua dvsh iniu anishinaben ogiikutazoman: gaie uin dvsh gi-

bnatizi; gaie kvkinv iniu gatebuetagujin ginvnauvn-govrn.

38 Binv sv dvsh nongum kitinininim, Poniik igiu ininiuvg, gaie kego ningut dotauakegon: kishpin ma oo gigitouin, gema gaie oo vnokiun onjimvgvk ima inini tvngushkamvgvt;

39 Kishpin dvsh Kishemanito onjimvgvk, kauin kitama-mazhitosinaua; konima gusha kigvmikagom iu jitzhimi-ganeg an Kishemanito.

40 Midvsh ono gatebuetauauajin: api dvsh ganvndoma-uat iniu kikinoamagvvn, gaie gaishkua pvzhvzheuauat, ogiinauan jizhigvgikuesinit ima odizhinikazouinini iniu Jesusvn, midvsh gaizhipvgidinauat.

41 Givnionjimajauvg idvsh ima endvzhigigitō uauizhendvmouat, onji iu giinendaguziat teapitendaguziat jagv-jiintua onji iu odizhinikazouinini [iniu Jesusvn.]

41 Endvsogizhigvtinik idvsh ima kiji anvmeuigvmigo, gaie endvsi iniu uakaigvvn, kauin giponitasiuvg kikinoamageuat, gaie gvvikueuat tibajinauat iniu Jesus Christvn.

## CHAPTER VI.

**I**U api dvsh ono gizhigvton, api gamishinouat igiu env-miajig, igiu Grekvg ogimindaetvmauauan iniu Jiuvn, onji iniu oshigamiuan gianzueabvunjigazonit, iu endvso gizhik gimataonitiuint.

2 Igiu dvsh mitasui vshi nizh oginvndomauan kvkinv iniu envmianijin ima aiauat, oo dvsh giikitouat, Kauin inen-daguvsinon jinvgtvma iu Kishemanito odikitouin, jibvmitvma idvsh iniu atopouinvn.

3 Umbe dvsh uikanisimatuk, nvndauabvmik sv nizhuasui igiu ininiuvg ima aiaieg, menuajimintjig, gaie muashkinesh-kagojig iniu Kijiojijaguvn gaie iu nibuakauin, ogo geina-kunvg jitzhikvmouat oo mataonitiuin.

4 Ninauint idvsh uin moshvk niugvanvmiamin, gaie nin-gvvgvikuenotamin iu ikitouin.

5 Kvkinv dvsh endvshiat igiu gamavvniitijig ogimino-

tanaua iu ikitouin ; ogiauenaabvmauan dvsh iniu Stephenvn, au inini gamoshkineshkagut iu tebvciendvmouin gaie iniu Kijiojijaguvn, gaie iniu Philipvn, gaie Prokorusvn, gaie Nikanorvn, gaie Timonvn, gaie Parminasvn, gaie iniu Nikolasvn, au gakuokitat ima otizhituauinini iniu Jiuvn, Antioki tvzhiininiuvn ;

6 Misv iniu gavsauajin ima enasvminit iniu gvgikueuiniuvn ; api dvsh gaanvniauat, ogipvgijininjinotauauan.

7 Iu dvsh odikitouin au Kishemanito gimajishkamvgvtini ; gaie dvsh igiu gatebvciendvvg eshkvu igo givnikjibatainouvg ima Jerusalemj ; gaie dvsh kljinibiau igiu sasagiuijigeuininiuvg oginaaitanaua iu tebvciendvmouin.

8 Stephen dvsh moshkineshkagut iu tebvciendvmouin, gaie iu gvshkieuiziuin, gikijimamandauijige, gaie gimamandavvnoki ima aianit iniu anishinaben.

9 ¶ Gipvziguiuvg dvsh anint gatibendaguzijig ima anvnieuigvmigo, iu ezhinikadeg otanvmieugvmigoua igiu Libertinv, gaie igiu Kureneininiuvg, gaie igiu Aleksandriaininiuvg, gaie igiu ima Kilikiaj gaie Asiaj tvzhiininiuvg, azhidekauauat iniu Stephenvn.

10 Kauin dvsh ogigvshkitosinaua jiazhidendvmouat iu nibuakauin gaie iu uejjaguendaguvtnik iu gaizhigigitot.

11 Ogianonauan dvsh iniu ininiuvn jikitonit, Ninginondauanan mvjitvzhimat iniu Mosesvn, gaie iniu Kishemaniton.

12 Ogiombazomauan dvsh iniu anishinaben, gaie iniu getizininjin, gaie iniu oshibiigeuininiuvn, gipvgvmishkauauat dvsh, gaie ogitvkonauan, gibiizhiuinauat dvsh ima endvzhigigito.

13 Oginvndomauan dvsh iniu gegvginauishki-tibajimotagenijin, oo jikitonit, Uaau inini kavin anuatasi mvjitvzhindy oo panvk anvnieuigvmik, gaie iu tibakonigeuin.

14 Ninginondauanan sv ikitot, Uaau Jesus Nazarethj tvzhiinini ogvbnajiton oma aiaiy, gaie ogvanjitonvn iniu ezhituauinvn ganininiv au Moses.

15 Kvkinv dvsh igiu ganamatabijig ima endvzhigigito aianguami-gvnauabvmauat, ogiauabvndanaua iu odenguaiini nindigo iniu ishpimi tvzhianishinabe odenguai.

## CHAPTER VII.

O O dvsh giikito au kijisasagiuijigeuinini, Keget nv tebue-  
mvgut ono?

2 Oo dvsh giikito [au Stephen,] Ininiuituk, gaie uikani-  
simatuk, gaie ueiosinigoieg, bizindvmok : Au sv Kishema-  
nito kejbishigendaguzit, ogibinazikauan iniu kosinabvnnin  
Abrahamvn, megua giaianit ima Mesopotamiaj, bua tvnvtki-  
nit ima Karranj,

3 Oo dvsh ogiinan, Onjimajan ima endvntkiivn, gaie  
nvgvzh igiu enauevtvjig, piizhan dvsh iu aki geuabvnt-  
dvinan.

4 Midvsh gapionjimajat ima endvntkuiat igiu Kaldianvg,  
gipitvntki dvsh ima Karranj. Midvsh ima gapionjiguzit, api  
iniu osvn ganibonit, gipiizhat dvsh oma oo aki nongum  
endvntkiieg.

5 Kauin dvsh ogiminasin iu tibendasouin ima, kauin  
minik kvnve enigokuzitet : minoj dvsh ogiauauindvmauan  
jiminat iu jitibendvminit, gaie iniu geanike-bimatiziniijn  
onijanisini, jibua onijanisinit.

6 Kishemanito dvsh oo giizhigigito, Iniu onijanisini jiai-  
anit ima mevgvk aki, gaie ima jianotagvniuininit, gaie jimvji-  
dotauimint niuak tvsokikinsonouin.

7 Iniu dvsh anishinaben geotanotagvnimigouajin ningv-  
tibakonag, giikito au Kishemanito : goma pi dvsh tvpii-  
zhauvg oma jipitvzhibvmitauiat.

8 Ogimanan dvsh iu kikiinduiini-kikinauajijigazouin. Mi-  
dvsh Abraham giognisit iniu Isaakvn, gaie dvsh gikikina-  
uajiat iu api gaishuasogonvgizinit : gaie dvsh Isaak ogiogni-  
sinvn iniu Jakobvn ; gaie au Jakob ogiognisinvn iniu  
mitasvi vshi nizh kosinabvnnin.

9 Igiu dvsh kosinabvnnig gigvgauenjigeuat ogiatauenauan  
iniu Josephvn jizhiuinimint ima Egupti : Kishemanito dvsh  
uin igo ogiuijaiauan.

10 Gaie ima kvkinv iniu ogotvgiziivinvn ogionjikitiskinan,  
gaie ogimanan iu minoinenitiuin, gaie nibuakauin ima  
enasvmit au Pharaoh gaogimauit ima Egupti. Au dvsh

Pharaoh ogiinakunan jiogimakvndvminit iu Egupt, gaie kvkinv ima endat.

11 Midvsh iu api gipvgvmiaiamvgvk iu bukvdckvmigauin mizi ima Egupti gaie ima Kanaani, gaie iu kijigotvgitouin; igiu dvsh kosinabvng kauin ogimikvnsinaua iu uisiniuin.

12 Api dvsh au Jakob ganondv aiavvgvtinik iu mijim ima Egupti, nitvm ogiizhinazhauan iniu kosinabvnnin.

13 Api dvsh minaua gaizhauat, Joseph ogikikendvmonan iu oukansit; gaie Joseph enauemajin ogikidendvmoniman iniu Pharaohvn.

14 Midvsh givnokit au Joseph, jinvndomimint iniu osvvn Jakobvn, gaie kvkinv enauemajin, nizhuasuimitvnnv vshinavn gitvshiuvg igiu bematizijig.

15 Midvsh giizhat au Jakob iuidi Egupti, gaie ginibot, gaie igiu kosinabvng,

16 Giizhiuinavvg dvsh ima Sukemi gaie givsauvg ima jibegvmigo gakashpinatauat au Abraham iniu oguisvn au Emmor, iniu osvvn au Sukem, shonian giminat.

17 Api dvsh kega shaiiguv uitibishkosegibvn iu uauindvmagegovbnnen au Kishemanito, gimvshkaua-uauindvmauat iniu Abrahamvn, gimishinouvvg gaie eshkvm gibataiinouvvg igiu anishinabeg ima Egupti;

18 Pinish igo iu api gipvziguit bekanizit kijiogima, gaki-kenimasig iniu Josephvn.

19 Mis au gauaiezhimat iniu envuemimvnn, gaie gamvjidotauat iniu kosinabvnnin, iu dvsh jisagijiuebinanit otabinojiimini jinibonit.

20 Mi iu api giondatizit au Moses, gaie gikijimikauatizi, niso gizis desh gigrnauenima ima osvvn endanit.

21 Api dvsh gasagijiuebinint, ogiotapinigon iniu odavn au Pharaoh, gaie oginitauigiigon tibishko tibinaue oguisvn.

22 Gikikinoamaua dvsh au Moses kvkinv ouibuakauiniua igiu Egupti tvzhiininiuvvg, gaie gigutamiguendaguzi ima gigitouini gaie ima vnokiuni.

23 Api dvsh kedishk ganimitvnnv-tvsopinvgvzit, giinendvm ima otei jinnavtisat iniu uikanisvn, onijanisvn au Israel.

24 Api dvsh gauabvmat bezhik mvjidotagut iniu bekanizinijin, ogimitaguenimauan gaie ogiazhitauaamauan gamvjidotauimintjin, gaie oginisan iniu Egupti tvzhi iniuuvn :

25 Giinendvm dvsh uinisidotvminit iniu uikanisvn jui-anonigt iniu Kishemaniton jisagijiuinintua: Ka dvsh oginisidotvnsinaua.

26 Aianikeuaby dvsh ogiubvndvan iu uiau megua migadinit, gaie ogikinaamauan, oo giinat, Ininiuituk, kitouikanisintim sv, anishuin mvjidotatiieg ?

27 Au dvsh gamvjidotauat iniu uijanishinaben, ninguji ogiizhikanjuebinan, oo giinat, Auenen gainakonik jiotogimaumimii gaie jitibakonii.

28 Kigvnish inv, tibishko gaizhinsvt au Egupti tvzhi inini pijinago ?

29 Midvsh giozhimot au Moses, api ganondv oo ikitouin, gibabatvni iu Madiani tvzhi aki, ima dvsh gatvzhinigitvmauint nizh iniu oguisvn.

30 Api dvsh ganimitvntv tvso-piponvgvk, ogiubvman iuidi bvguvtvkvnik jigaii Sinai uvjuu, iniu ishpimi tvzhi otanishinabemvn au Tebeninget onji ima biskvnenig ishku-deng ima mitigonsi.

31 Api dvsh gauabvndv au Moses, ogimamakadendan iu gauabvndv ; api dvsh navvj pesho gapinaziky jigvnuabvndv, oginondan iu otinueuini iniu Tebeningenijin,

32 Oo ikitomvgvtinik, Nin sv Nindokishemanitomigog igiu kosibvng, Nindokishemanitomig au Abraham, gaie Nindokishemanitomig au Isaak, gaie Nindokishemanitomig au Jakob. Midvsh iu api, au Moses ginvningishkat, gaie kauin giinabisi.

33 Oo dvsh ogiinan au Tebeninget, Kisikvn iniu kimvksinvn ; iu ma\_aki, ima nibauivn, kijituaugendagvt.

34 Ninginabvndan, keget ningiubvndan ogotvgitouiniua igiu nidanishinabemvg, ima Egupti eajig, gaie ninginondan okitimagitaguziuiuiuan, nimpionjiizha dvsh jipvgidinvgua. Hau, vmbekigvizhinazhaon iuidi Egupti.

35 Ono Mosesvn iniu gaanauenimauajin, oo giikitouat, Auenen gainakunik iu jiotogimaumimii gaie jitibakonii ?

misv go ono gaizhinazhauajin au Kishemanito jiniganikvndauanit gaie jibimajiiuenit, giuidokagut iniu ishpimj tvzhi anishinaben gauabvmajin ima mitigonsi.

36 Ogipisagijiujan dvsh, api gaishkua uabvndaiinet iniu mamandauijigvvn gaie mamandavnokiuinvn ima Eguptj tvzhiaki, gaie ima miskuagvmi-kijigmi, gaie ima meguekv-mik, nimitvvn tvso kikinonouin.

37 ¶ Misv uauu Moses gainat iniu onijanisivn au Israel, Anuajigeuininiuvn sv au Tebeninget Kikishemanitomiua kigvzvziguindinamagoua, bezhik igiu kikanisiuag, iu igo ezhiaiaian ; misv au gebizindaueg.

38 Misv uauu gaaiat ima okuinouinj iuidi meguekv-mik, au gauijaiuat iniu ishpimj tvzhi anishinaben iniu gagvnonigujin ima uvjiuj Sinai, gaie gigvnonanit iniu kosinabvvin : au gaotapinv iniu bimatiziuini-inakunigeuivvn, jionjianikemininv :

39 Igiu dvsh kosinabvvnig kavin ogiuitebuetauasiuuan, ninguji dvsh giizhikunguauauat, gaie ima oteiuḡ giinendvmog j'vzhekiueuat ima Eguptj,

40 Oo dvsh giinuat iniu Aaronvn, Ozhitvmauishinam igiu manitog gevnoniganiminvig : au dvsh uin Moses gapi-sagijiuzhiivid iuidi Eguptj, kavin ninkikedvsimin nvmvnj gatoguen.

41 Ogiozhiauan dvsh iniu bizhikinsvn iu api iniu gizhigon, gaie ogisasagiuinuan ono mvzininin ; gaie ogiuauizhenimauan iniu gaozhiauajin tibinaue oninjivan giaiouat.

42 Midvsh gaizhinvgvnat au Kishemanito, gaie gipvgi-tenimat jianvmietauauit iniu iuidi gizhigo eanijin ; iu igo ezhibiigadeg ima in anuajige-mvzinaigvni, O kinaua eaiieg ima Israeli, kigisasagiuitauim inv igiu ganisintjig auakanvg, gaie iniu sasagiujigvvn nimitvvn tvsopipon iuidi bvgvvtukvmik ?

43 Gaie kigiombinanaua ouigiuamensimvn au Malok, gaie iniu otanvgomvn au kimanitomiua Remphan, igiu mvzininig gaozhieguk iu jianvmietauegua : kigvzhimajiuininim sv dvsh iuidi avrs Babulonj.

44 Igiu kosinabvvnig ogiaianaua iu tibajimouini-anvmie-

uigvmigons ima meguekvnik, iu igo gaikitot, gigvnonat iniu Mosesvn, iu igo jiizhironit ezlinaguvtnik iu gauabvndvminit.

45 Iu dvsh anvnieuigvmigons gaotapinamouat igiu kosinabvng gapianike-aiajig ogipitonaua, mamaui Jesusvn, ima otakimiug iniu maivg-anishinaben, iniu Kishemanito gasagijinazhauajin, ima enasvmiuat igiu kosinabvng pinish igo ogizhigomvn au Dabid ;

46 Uaau gaminuenimigut iniu Kishemaniton, gaie ganvndauendv jimikvmauat iniu Okishemanitomvn au Jakob iu gedanit.

47 Solomon dvsh ogiozhitvmauan iu anvnieuigvmik.

48 Kauin anau dasi au Kejiishpendaguzit ima anvnieuigvmigo oninjima gaonjiozhijigadenig ; iu igo ekitot au anuajigeuinini,

49 Misv iu ishpimi nindogimauvbiuin, gaie iu aki nina-pizitebiuin ; negonen iu uakaiigvn geozhitvmauiieg ? ikito au Tebeninget ; gaie anindi getvzhivnebiian ?

50 Ka nv uin ningiozhitosinvn kvkinv ono aiiin tibinaue nininjin giaioian ?

51 ¶ Kinaua gegandiziiieg, gaie kekinauajijigazosiueg ima kiteiug gaie ima kitavvgaua, moshvk sv kimiuitauaua au Panizit Ojjag, tibishko gaizhijigeuat igiu kosuabvng, misv gaie kinaua ezhiijigeieg.

52 Auenenvn iniu anuajigeuininiuvn gagotvgiasigog igiu kosuabvng ? gaie oginisauan iniu gaanuajigenijin iu jipitv-guishininit Kejiguaivkuenkaguzinijin ; uaau dvsh kinaua gabataeg gaie ganiseg ;

53 Kinaua go gaonjiotapinameg iu tibakonigeuin ima oninjiaug igiu ishpimi tvzhi-anishinabeg, kauin dvsh kigigv-nauendvsiaua.

54 ¶ Api dvsh nuandvmouat ono aiiin oginishkiteeshka-gonauan, gaie ogimvntuendanauan iniu uibitauan.

55 Uin dvsh gimoshkineshkagut iniu Panizinijin Ojjaguvn, giizhiaiangumi-tatagvnabi iuidi ishpimi, gaie ogiua-bvndan iu obishigendaguziunini iniu Kishemaniton, gaie ogiua-bvman iniu Jesusvn nibaunit ima okijinikani iniu Kishemaniton,



56 Oo dvsh giikitot, Bina, niuabvndan iu ishpimi nisa-kusi, iniu dvsh inini Oguisvn nibauinit ima okijinikanini iniu Kishemaniton.

57 Mi pi dvsh gikijibibagiuat, gaie gikvkibisheitizoug, gaie ogikuashkuvntauauan mamaui,

58 Gaie ogisagijiuebinauan ima odena, gaie ogipimua-sinvauan: igiu dvsh tebajimojig ogiatonauan iniu otvguiuinuan ima jigaiii ozitanj iniu oshkinauen, Saul gaizhinikazonijin.

59 Ogipimuasinvaan dvsh iniu Stephenvn, megua ginv-nandomat iniu Kishemaniton, oo giikitonit, Tebeningeivn Jesus, otapin ninijag.

60 Giojjinguvnita dvsh, oo enigok giizhigigitot, Tebe-ningeivn, kego apvgvjisitvmauaken oo mvjuizhiuebiziun. Api dvsh oo gaikitot, mi gaizhi ishkuanamot.

## CHAPTER VIII.

**S**AUL dvsh ginvendvm iu ginisimint. Midvsh gaie iu api gikijigotvgiintua igiu envmiajig ima Jerusalemj gaaijig; gaie gisvsueshkauvg ima enigokuvkvigag Judea gaie Samaria tvzhiakj; ka dvsh uin igiu gvvikueuininiuvg.

2 Igiu dvsh menoanvmiajig ogimajiuinuan iniu Stephenvn iu jiuinguaomint, gaie ogikijimaumauan.

3 Au dvsh Saul ogigotvgian iniu envmianjin, gipimipin-diget ima endvsininig uigiuami, gitvkonat dvsh iniu inini-uvn gaie iniu ikuevn, gaie ogikibakuauuan ima kibakuv-odiugvmigo.

4 Igiu dvsh uin gasvsueshkajig mizi gipapagvgikueuvg, gitibatotvmouat iu ikitouin.

5 Philip dvsh giizha iuidi odena iu Samaria, gaie ogigv-gikiman iniu anishinaben gitvzhimat iniu Christvn.

6 Kvkiv dvsh igiu anishinabeg mamaui ogibizindanuan iniu aiiin gaikitojin iniu Philipvn, ginondvmouat gaie giua-bvndvmouat iniu mamandauijigvvn gaizhijigenit.

7 Igiu ma uanizijig ojijagomag gaiazhikueuat, ogipisa-gijinaueshkauuan nibiua iniu gagishkagouajin; gaie nibiua igiu ganibouapinejig gaie gaojaosejig ginojimoauvg.

8 Gikijitvgomvgtv mozigiziin ima iu odena.

9 Giaia dvsh au bezhik inini Simon gaizhinikazot, kaivt igo ima odena gitvzhijsvkigobvnen, gaie gimamakadenimigut iniu anishinaben ima Samariai, giinuazot auia go kijaiva givnindouuit :

10 Misv ono kvkinv gabizindauauajin igiu egashiijig gaie kejaivvajig, oo giikitouat, Au inini, mi iu okijimvshkauiziin au Kishemanito.

11 Misv dvsh ono gakijiinenimauajin, onji iu meuzhiv gimamakadenimigouat iu gijisvkinin.

12 Api dvsh gatebueienimauat iniu Philipvn gvgikue-notvminin iniu aiiin tebendaguvkin ima otogimauiuinini iniu Kishemaniton, gaie ima odizhinikazouinini iniu Jesus Christvn, gibaptizouiauvv igiu ininiuvv gaie go igiu ikueuvv.

13 Gaie dvsh uin Simon gitebueiendvm : api dvsh gabaptizouiint, ogiuijiauan iniu Philipvn, gimamakadendv dvsh, api gauabvndv iniu mamandauijigvvn gaie kinauajjigvvn gaizhijigenit.

14 Api dvsh igiu gvgikueuiniuvv gaiaijig ima Jerusalemi nuandvmouat iniu Samariai gatvrvkinijin giotapinvminin iu odikitouin au Kishemanito, ogiizhinazhauuan iniu Petervn gaie iniu Jolmvn jizhanit iuidi :

15 Api dvsh gatvguishinouat, ogiauvmievmauauan jimimint iniu Panizinijin Ojijagvvn.

16 Ka ma mvshi auia ogipevgijinotagusibvnen ; gibaptizouiauvv dvsh etv ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin Jesusvn.

17 Mi pi dvsh gapvgijininjinotauauat, midvsh gaizhiotapinanin iniu Panizinijin Ojijagvvn.

18 Api dvsh au Simon vaiabvndv, onji iu pvgijininjintagenin iniu gvgikueuiniuvv, gimigiueng au Panizit Ojijag, shonian ogiauindvmauan,

19 Oo giikitot, Mizhishig gaie nin mandvn gvshkieuiziin, aueguen igo au gepvgijininjinotauavvgen jiotapinat iniu Panizinijin Ojijagvvn.

20 Peter dvsh oo ogiinan, Mano kishoniam kigvgigibv-

natiziuvn, onji iu giinendvmvn iu omigiueuin au Kishemanito jikishpinvjigadegibvn au shonia auint.

21 Ka kvnvge kitibendaguzisi oo izhituauini; iu ma kite kauin guavk invgodesinon ima enasvmit au Kishemanito.

22 Anuenintizon dvsh mandvn kimvjiizhiuebiziin, gaie anvmetau au Kishemanito, konima kigvuebinamago iu gainendvmomvgvk iu kite.

23 Kikikenimin sv iu aiaivn ima gvguanisvgendaguzi-  
uini, gaie jitibendagvziivn ima mvjiaiiuishi.

24 Au dvsh Simon ginvkuctvm, oo giikitot, Anvmietv-  
mauishig au Tebeninget, kvnvge jiotisigusuan ono gaiki-  
toieg.

25 ¶ Api dvsh gagigitondvmouat gaie gagvgikuenotv-  
mouat iu odikitouini iniu Tebeningenijin, giizhikieuevg ima  
Jerusalemi, gaie ogitibadotanaua iu minuajimouin ima  
nibiau otenauensiuq igiu Samariauiniuvg.

26 Iniu dvsh ishpimi otvzhi-anishinabemvn au Tebe-  
ninget ogigvnonani iniu Philipvn, oo giinanit, Pvezigvin,  
oshauvno invkveia izhan, ima mikvna enipimoseuat igiu  
Gazaj ezhajig, onjimajauat ima Jerusalemi, endvzhi-bvguv-  
tkvmiga.

27 Gipvezigui gaie givnimaja: bina dvsh bezhik Ethio-  
piaj tvzhi-inini, au iuvk enint, kejituauiziniin obvmitagv-  
nimvn au Candace, odogimakuemiuan igiu Ethiopianvg,  
gagvnuendvmauat kvkinv iniu otaiimini, gipiizhagobvnen  
iuidi Jerusalemi, jianvmiat,

28 Neiab dvsh givnikiue, ginamatabi dvsh ima otota-  
bani, megua dvsh agindy iu otanuajigemvzinaigvni iniu  
Esaiasvn.

29 Iniu dvsh Kijiojijaguvn ogiigon au Philip, Pezho  
izhan, gaie auinibauin jigaii otabani.

30 Philip dvsh iuidi givnibvto endvzhi-aianit, oginon-  
dauan dvsh agindvminit iu otanuajigeuin au Esaias, oo dvsh  
giikitot, Kinisidotan nv iu egindvmvn?

31 Uin dvsh giikito, Anin geonjinisidotvmamban, auia  
iuini kikinoamausig? Oginvndaueniman dvsh iniu Philip-  
vn jipoziit inma otabani, jiuutabimigut dvsh.

32 Iu oshibiigeuin gaagindy, mi sv oo ekitomvgvk, Gi-piizhiuina tibishko au manishtanish ezhiuinint ima endvzhi-nitageuint; gaie tibishko au manishtanishens ezhimazitagu-zisig ima enasvminit iniu peshkuauvezhontjin, misv gaizhi-taumnisig:

33 Ima otvpsendagaziuini gimvkvma iu omino-tibako-nigouin: auenen dvsh getibadoty iu otaianikebimatiziuin? iu ma obimatiziuin gionjimamvjigadeni ima aki.

34 Au dvsh iunvk ogigvnonan iniu Philipvn, oo giinat, Kipvguisenimin jiuindvmauiivn, auenenvn oo enajimajin au anuajigeuinini? Tibajintizo nv, gema nv bekanizinijin otibajiman?

35 Philip dvsh ogibakinan iu oton, gionjimajitat ima go giagindvminit, ogigvgikiman dvsh iniu Jesusvn gitvzhindv-mauat.

36 Megua dvsh vniapisikauat, gitvguishinog ima aianig iu ribi; au dvsh iunvk giikito, Bina, aiamvgvt nibi; uego-nen dvsh negaigoian jibaptizouiiguziiamban?

37 Philip dvsh oo ogiinan, Kishpin sv enigokoteeivn izhi-tebueiendvvn, mano kigvbapizouiigo. Oo dvsh giikito, Nintebueiendvvn sv au Jesus Christ Kishemaniton oguisi-migut.

38 Giikito dvsh jiponipizonit iniu otabanvn, gibvkobiuvg dvsh naiezh au Philip gaie au iunvk; ogibaptizouian dvsh.

39 Api dvsh gaaguaiatvgaziuat ima nibi, iniu Ojijaguvn au Tebeninget ninguji ogiizhiuinigon au Philip, au dvsh iunvk kauin minaua ogiuvbmasin: givnimaja dvsh iu gionaniguendv.

40 Philip dvsh gimikaua ima Azotusi; givniizhat dvsh ima, gigvgikue endvsininig iniu odenavn pinish igo gitv-guishj ima Kesareaj.

## CHAPTER IX.

SAUL dvsh gipapasegimat gaie gipapanisat iniu okikinoa-magvvn au Tebeninget, ogiizhanvn iniu kijisasagiuij-geuniuvn,

2 Oginvndauendvmauan dvsh iniu majibiigvvn, uiizhat iuidi Damaskusi tvzhi-anvmieugvmigo, kishpin mikanat auia oo ezhianvmianijin, eniniuiguen gema ekueuiguen, jipinat minjimapizonit ima Jerusalemj.

3 Eniapisikat dvsh, pesho givniaia ima Damaskusi: sesi-ka dvsh ogiuitashkagun iu uaseiazuiin, ishpimi jionjiua-seianig;

4 Gipvngishin dvsh ima mitvshkvkvig gaie oginondan iu inieuin oo giigut, Saul, Saul, anishuin gotvgiivn?

5 Oo dvsh giikito, Auenen kin, Tebeningeivn? Au dvsh Tebeninget oo giikito, Nin sv nindau Jesus, au guetvgiivt. Svnagvt sv jivngishkvvmbvvn iniu kanagin.

6 Uin dvsh ginvingishkat gaie gimamakadendy, oo giikito, Tebeningeivn, negonen iu nendauenimiivn jizhijigeian? Au dvsh Tebeninget oo ogiinan, Pvziguin, izhan dvsh ima odena, kigvuidvnmago dvsh geizhijigeivn.

7 Igiu dvsh iniuvg gapivjiuajig ginibauivvg kvvge gigitosigua, nondvmouat dvsh iu inueuin, kauin dvsh auia iniuivn ogiuabvmasiuvan.

8 Saul gionjipvzigui ima akika; api dvsh iniu oshkinzhigon baiagvtvabimvgtinik, kauin auia iniuivn ogiuabumasin; ogivnisvgabiginauan dvsh, giizhiuvanauat ima Damaskusi.

9 Nisogon idvsh kauin gvabisi, kauin gaie giuisinisi, gaie giminikuesi.

10 Giaia dvsh bezhik kikinoamagvn ima Damaskusi, Ananias ezhinikazot; misv uauu gagvnonigut iniu Tebeningenijin apauevni, oo giikitot, Ananias. Oo dvsh giikito, Bina oma nindaia, Tebeningeivn.

11 Iniu dvsh Tebeningenijin ogiigon, Pvziguin gaie izhan iuidi enivmog mikvn, Guevkvmog etvni, gvgueduen dvsh ima endat au Judas, kishpin aiaguen bezhik inini Saul ezhinikazot, Tarsusi tvzhi inini: anvnia gusha;

12 Gaie ogiuabvman, ima apauevni, iniu iniuivn, Ananias ezhinikazonijin, pipindigenit, gaie pipvgijininjinotagut iu jiuabit.

13 Ananias dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Tebeningeivn,

nibiua sv ninguiindvmagog tvzhimint uaaui inini, iu minik gamvjidotauanit iniu envmietetokin ima Jerusalemj.

14 Bina sv dvsh ominigon iniu kijisasagiuijigeuininiuvn iu gvshkieuiziuin oma jiminjimvpinat kvkinv uaiiauindvminijin iu kitizhinikazouin.

15 Iniu dvsh Tebeningenijin oo ogiigon, Majan sv : ningiuauenabvndvmazonvn sv uin uaaui, jizhiuitot iu nindizhinikazouin ima endvzhi aiauat igiu maivganishinabeg, gaie igiu ogimag, gaie iniu onijanisivn au Israel.

16 Ningvuabvndva sv minik gekijigotvgitot onji iu nindizhinikazouin.

17 Ananias dvsh gimaja, gaie gevniipindige ima uakaiivni : pvgijininjinotauat dvsh, oo ogiinan, Nikanis, Saul, au Tebeninget, au igo Jesus, gauabvmtv ima mikvna gipipimoseivn, ningipiizhinazhaog iu jiuabiivn, gaie jimoshkineshkok au Panizit Ojijag.

18 Kezhitine dvsh gionjipvngisiminiuvn ima oshkinzhigo onvgvensi gaizhinaguvtinigin ; gaie dvsh babige giuabi, gaie gipvzigui, gaie gibaptizouia.

19 Api dvsh gauisinit, gikishinshauiaia. Midvsh au Saul giuijiaiauat iniu kikinoamagvvn, koma go tvso gizhik, iniu gaaianijin ima Damaskusi.

20 Babige dvsh giizhigvgikue ima anvmeiugvmigo giinajimat iniu Christv, aunit Oguisvn au Kishemanito.

21 Kvkinv dvsh igiu ganondauajig gimamakadendvmog, oo giikitouat, Ka nv uin uaaui anisi au ganisat iniu epenimonijin iu otizhinikazouinini iniu Jesusvn ima Jerusalemj, gaie oma pionjiizhapvn iu jimamanjigvpinat, gaie jizhiuitvmauat iniu kijisasagiuijigeuininiuvn ?

22 Saul dvsh uin eshkvu gimvshkauizi, gaie ogishagozoman iniu Jiuvn, ima Damaskusi eanijin, giuabvndvat keget auit au Christ.

23 ¶ Api dvsh nibiua tvso gizhik kebikosemvgvk, gigitouvg igiu Jiuvg uinisauat.

24 Saul dvsh ogikikendan iu vkvmagut. Gaie ogiakvnduatanauan iniu kijiiskuandemvn gizhigvtinik gaie tibigvtinik uinisauat.

25 Igiu dvsh kikinoamagvuvg ogiotapinauan megua tibi-  
gvtinik, gaie oginisabiginauan iuidi aguvji-odena ima uvta-  
bimvkvko.

26 Api dvsh Saul gatvguishj ima Jerusalemi, ogiukuv-  
jiton uuisokauat iniu kikinoamagvuvn. Kvkinv dvsh ogi-  
gusauan, kauin gaie gitebueiendvsiuvg iu kikinoamagvni-  
unit.

27 Barnabas dvsh uin ogivniuzhaman ima aianit iniu  
gvvikueuiniuvn, gaie ogiindvmauan gaizhiuabvmanit iniu  
Tebeningenijin ima mikvna, gaie iu gigvnonigut, gaie  
gaizhisongitee-gvvikuenit ima Damaskusi, ima odizhinika-  
zouinj iniu Jesusv.

28 Ogiujaiauan dvsh, gipvpindiget gaie gisvsagav ima  
Jerusalemi.

29 Ginijigvvikue dvsh ima odizhinikazouinj au Tebenin-  
get Jesus, gaie giazhitemat iniu Grekv: ogipapanvdani-  
sauan dvsh.

30 Api dvsh iu kekendvmouat igiu uikanisimag, ogipi-  
zhiuinauan ima Kesareaj, gaie ogiizhinazhauauan iuidi  
Tarsusi.

31 Midvsh givnuebiuat kvkinv igiu envmiajig enigokuv-  
kvmigag iu Judea, gaie Galile, gaie Samaria, eshkv dvsh  
gimvshkauendvmog, gaie gipinoseuat ima ogusitiujinj au  
Tebeninget gaie ima ominoteeshkageujinj au Panizit Ojjag,  
eshkv dvsh gimishinouvg.

32 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh, api Peter mizi gapapa-  
aiizhat, oginazikauan iniu envmianijin ima Luddaj gaia-  
nijin.

33 Midvsh gamikauat iniu ininiuvn, Eneas ezhinikazo-  
nijin, gatvzhishj ima nibagvni ishuasui kikinonouivn, gaie  
ginibouapine.

34 Peter dvsh oo ogiinan, Eneas, kinojimoig sv au Jesus  
Christ; pvziguin, gaie nainv iu kinibagv. Babige dvsh  
gipvzigui.

35 Kvkinv dvsh igiu gatvkvkijig ima Luddaj gaie ima  
Saronj ogiuvbmauan, gaie giizhikuekiuvg jibvmitauauat  
iniu Tebeningenijn.

36 ¶ Bina giaia ima Joppai bezhik kikinoamagvn Tabitha ezhinikazot, misv anikvnotvmi, Dorkas : au dvsh ikue ogimoshkineshkagunvn iniu minovnokiuinvn gaie shauenjigeuini-vnokiuinvn gaizhijiget.

37 Gipvgvmiaiamvgvt ono gizhigon giakuzi gaie ginibo : api dvsh gakisibiginauat, ogivsauan ima ishpimisvgo tvzhi-abinasouini.

38 Bina, gipeshouvt Ludda ima Joppai, gaie ginondv-mobvneg igiu kikinoamagvngv iuidi aianit iniu Petervn, ogiizhinazhauan iniu nizh ininiuvn jinvndomanit neuib jipiizhanit.

39 Midvsh gipvziguit au Peter, givniuijuat dvsh. Api dvsh 'gapitvguishi, ogiizhiuinauan iuidi ishpimisvgo tvzhi-abinasouini : kkinv dvsh igiu shegauijig ogiuijigabauitauauan mauinat, gaie uabvndaiineuat kijinibiuu bvbinzikauagunvn gaie iniu aguiuinvn gaozhitonijin iniu Dorkasv, megua uijaiiauigouapvn.

40 Peter dvsh ogisagitanan kkinv, gaie giojjinguvnita, gaie gianvmia ; api dvsh gaizhikuekitat ima invkveia uiauinj, oo giikito, Tabitha, onishkan. Gibagvtvabi dvs. ; api dvsh gauabvmat iniu Petervn, ginamatabi.

41 Ogisvgininjinan dvsh, gaie ogipvziguindinan : api dvsh ganvndomat iniu envmianijin, gaie iniu shegauinijin, ogipvgitinamauan iu bimatizinit.

42 Gikikendagvt dvsh oo ima enigokuag Joppa : gibataiinouvgt dvsh igiu gatebuetauajig iniu Tebeningenijin.

43 Gipvgvmiaiaiamvgvt dvsh gitvnizi nibiuu gizhigvton ima Joppai, giuijiaiuigut iniu Simonvn asekeuininiuvn.

## CHAPTER X.

**G**IAIA bezhik inini ima Kesareai, Kornilius gaizhinikazot, Gominisino-ogimamiua igiu shimagvnishvg, Italianvg ezhiinzojig,

2 Au gasonganvmiat, gaie gaksat iniu Kishemaniton, gaie kkinv igiu ima endat gaaijig, gaie gaminat iniu



anishinaben nibiua iniu shauenjigeuini-migiueuinvn, gaie moshvk ogianvmietauan iniu Kishemaniton.

3 Mizhishv dvsh ogiuvbvman, ima inabvndvmouini, api shaiangvsotibaiigvneg iu gizhik, iniu ishpimi otvzhi-anishinabemvn au Kishemanito pinazikagut, gaie oo giigut, Kornelius.

4 Api dvsh gagvnauabvmat, gisegizi, oo giikitot, Uegenen, Tebeningeivn? Oo dvsh ogiigon, Iniu sv kitanvniauivn, gaie kishauenjigeuini-migiueuinvn gimikuenjigadeuvn ima enasvmit au Kishemanito.

5 Bina sv, izhinazhv igiu iniuvg iuidi Joppai, jinvndomauat iniu Simonvn, iu otanjuinzouin Peter :

6 Mi ima aiat endat au Simon asekeuinini, au ouakaiigvn ima eanig jigkijigvmi: mi sv au geuindvmok geizhijigeivmbvn.

7 Api dvsh iniu ishpimi tvzhianishinaben gagvnonigujin au Kornelius gamajanit, oginvndoman nizh iniu obvmitagvvn gagvnauendvminit iu ouakaiigvn, gaie iniu bezhik shimagvnishvn gasonganvmanijin, iniu moshvk gauijjuigujin ;

8 Api dvsh gauindvmauat kvkinv ono aiin, ogiizhinazhauan iuidi Joppai.

9 ¶ Uaiabvnnig idvsh, megua enipapamatiziat ogo, gaie pesho vniaiauat ima odeng, giizhiakuandaue au Peter ima uvgitigvmik jianvmiat, ganingotuasotibaiigvneg :

10 Gikijibvkvde dvsh, gaie oginvndauendan iu gemijit: magua dvsh jibakueuat igiu jabakuejig, midvsh iu api ganikabvndv,

11 Giuabvndv dvsh iu gizhik azheiakuisi, gaie iu gego pinisiaianig ima aiat, nindigo iu kijigvshkiueginigvn eishkueaii tvkobitenig, gaie ginisabiginigadenig ima akika.

12 Ima dvsh giaiauvv anoj igiu nauozitejig auesivv oma aki eajig, gaie pvguvj auesivv, gaie pabamotejig, gaie pepamisejig ima gizhigo.

13 Oginondan dvsh iu inueuin, oo igut, Pvziguin, Peter ; nitagen gaie uisinin.

14 Peter dvsh oo giikito, Kauin, Tebeningeivn ; ka ma uika ningimijisin iu enendaguvk jimiji, gema uavk.

15 Minaua dvsh oginondan iu inueuin, oo giigut, Iu gapinitot au Kishemanito, kego manatvt itunken.

16 Nisj dvsh oo giizhiuebvt : iu dvsh atasouin giizhiotapinigade iuidi ishpimi.

17 Megua dvsh au Peter giguinauiinendv nvmvnjituk iu giizhinvmouanen giinendv, koniginin igiu ininiuvg gaizhinazhaogujig iniu Korneliusv givgvedueuvg tibi endaguen au Simon, gaie ginibaniuvg ima jigishkuandeng ;

18 Gibibagiuvg dvsh, gaie givgvedueuvg, kishpin ima aianiguen iniu Simonv, Peter gaizhianjiuinzonijin.

19 Megua dvsh au Peter nanagvtvuendvmogobvnen iu mvmvzinvmouin, iniu Kijiojijaguvn ogiigon, Bina, nisui ininiuvg kinvndauabvmigog ;

20 Pevziguin sv, gaie nisandauen gaie vniuiju igiu, ningut jiizhiagonueiendvsiuvn ; nin sv ningiizhinazhauag.

21 Peter dvsh ginisandaue ima giaianit iniu ininiuvn, iniu gapiizhinazhauajin au Kornelius ; oo dvsh ogiinan, Bina, nin sv nindau au nendauabvmeg ; uegonen dvsh iu paonjiizhaieg ?

22 Oo dvsh giikitouvg, Kornelius au shimagvnishi-ogima, guaivk ezhiuebizit inini, gaie kuesat iniu Kishemaniton, gaie menuajimigut enigokuinonit iniu Jiuvn, ogiigon iniu ishpimi otvzhianishinabemini iniu Kishemaniton jivndomik jibii-zhainv ima endat, jionjinondv iniu ikitouinvn geikitoivn.

23 Midvsh gapindigvnat [au Peter,] gaie ogigvnaueniman. Api dvsh gauabv, Peter ogivniuijuan, gaie anint igiu uikanisimag gatvrvkijig ima Joppaj ogiuijuanan.

24 Minaua dvsh naiabvniinig gitvguishinog ima Kesariaj. Au dvsh Kornelius otvzhibiabvnen, gaie oginvndomabvnen iniu enauemajin gaie iniu uijikiuevn.

25 Api dvsh au Peter shaiiguv uavnipindiget, ogipinvkueshkagon iniu Korneliusv, giapvgizonit dvsh ima ozitanj, gaie ogikijitvauuigon.

26 Peter dvsh ogiprvziguindinan, oo giinat, Nibauin ; gaie uin sv nindininiu.

27 Megua dvsh gvgnonat, gipindige, gaie ogimikauan nibiua iniu gamauvnjiitinijin.

28 Oo dvsh ogiinan, Kikikendanaua iu enendaguvsinog au inini Jiu eaui jiuisokauapvn gaie jinazikauapvn iniu pvkan ezhinirzonijin anishinaben : ningiuabvndvig dvsh au Kishemanito manatizi gema uinizi jiuasiuvg auia inini.

29 Onji dvsh iu ningipiizha, papish ningut giikitosiuan, mi pi go panvndomigoian. Kigvguejiminim sv dvsh, uegonen iu gaonjivnokiieg jinvndomiieg ?

30 Kornelius dvsh oo giikito, Nongum niuogonvgvt paako giiguishimoian pinish igo oo apijgizhigvk ; shaiangvstobaiigvneg dvsh ningianvnia ima endaian, keniginin au inini ginibau ima enasvmaian uaiabishkikonaienit,

31 Oo dvsh giikito, Kornelius, iu kitanvmaian nondajigade, gaie iniu kishauenjigeuini-migiueuivn omikuendanvn au Kishemanito.

32 Izhinazhv sv igiu ininiuvq, iuidi Joppai, jinvndomint au Simon, Peter gaizhianjuinzot ; mi ima aiat endanit iniu Simonvn asekeuiniuvn ima jigkijigvni : api dvsh pinazikok kigvgvnonig.

33 Babige dvsh ningivnoki jinvndomigoivn ; kigiminogige dvsh piizhaivn. Nongum dvsh kvkinv nindaiamin ima enasvmit au Kishemanito, jinondvma kvkinv ono aiiin gavganzomikin au Kishemanito [jitibadotvumn.]

34 Peter dvsh oginvkuetauan, oo giinat. Keget niuabvndan au Kishemanito pepeking aiinenimasig iniu anishinaben.

35 Endvshit idvsh uin au pvkan ezhiuinzot au kuesat [iniu Kishemaniton,] gaie menoizhiuebizit, ominonaueigon iuu.

36 Iu ikitouin au Kishemanito gaminat iniu onijanivn au Israel, giizhigvgikuenoty iu pizanieuvin onji au Jesus Christ ; (mi sv au Tebendv kvkinv :)

37 Iu ikitouin kikikendanaua, iu gagvgikueng mizi ima Judeai, ima Galilej gaonjimajita, gaislkuaaiag iu baptizouivneuin gagvgikuenoty au John ;

38 Au Kishemanito gaizhiminat iniu Panizinijin Ojijaguvn gaie gvshkieuiziuin : mi sv uauu gapapashauenjiget, gaie gapapanojimoat kvkinv iniu mvjimanito gagotvgiajin : ogiuidokagon ma iniu Kishemaniton.

39 Ninaint sv dvsh ningiuabvunjigemin kvkinv minik gaizhijigenit ima otrvkvkimiua igiu Jiuvg, gaie ima Jerusalemi; misv iniu ganisauajin gaie gaagonauajin ima mitigo:

40 Misv dvsh ono au Kishemanito gaabijibaajin nesogonvgtinik, gaie mizhishv gauabvndaiiuejin.

41 Kauin igo ogiuvbvndvasin kvkinv iniu anishinaben, iniu sv go etv uaiabvunjigenijin, iniu niag gauauenabvmajin au Kishemanito, ninaint igo gavidopvmyid gaie gauijminikuemyid, api gaabijibaat.

42 Ningiigonan dvsh jigvgikimvidua igiu anishinabeg, gaie jitibajimoia uaan auit gainakunigut iniu Kishemaniton jitibakonat iniu bematizijin gaie iniu ganibonijin.

43 Mi sv iniu tebajimauajin kvkinv igiu anuajigeuininiuvvg, onji ima odizhinikazouini, aueguen getebueienimaguen, tveubinamaua iniu obataziuiuvn.

44 Megua dvsh au Peter gigitondv ono ikitouinvn, iniu Panizinin Ojijaguvn ogipvgvmishkagouan kvkiuv igiu ganondvig iu ikitouin.

45 Igiu dvsh gakikinauajijigazojig igiu gatebueiendvig gimamakadendvmog, igiu igo gapinijiuajig iniu Petervn, onji iu gesigavndauintua igiu maivganishinabeg omigiueuin au Panizit Ojijag.

46 Oginondauauan ma izhigigitonit pepvkan inueuinvn gaie kijituaunenimanit iniu Kishemaniton. Peter dvsh gikito,

47 Auia nv inini otagvshkiton jikkitot iu nibi jiaiosi, ogo dvsh jibaptizouiintuabvn, igiu gaotapinajig iniu Panizinin Ojijaguvn, tibishko go ninaint?

47 Ogiinan dvsh jibaptizouiimint ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin. Ogipvguisenimauan dvsh jiujaianigouat koma go minik tvsogizhik.

## CHAPTER XI.

**I**GIU dvsh gvgikueuininiuvvg gaie igiu uikanisimag gaaiajig ima Judeai, ginondvmog iniu maivganishinaben gaotapinvminit iu odikitouini iniu Kishemaniton.

2 Api dvsh Peter paaiat ima Jerusalemi, iniu gakikinauajijigazonijin ogikikamigon,

3 Oo giikitonit, Kigiizhanvrg sv igiu gakikinauajijigazosigog gaie kigiuidopvmag.

4 Peter dvsh ogitibajimotauan iu gaizhiuebvck gaie ueueni ogimizhishausitauan, oo giikitol,

5 Nindaianabvn ima Joppa edvmi odeng, gianvmaiaan : megua dvsh nikabvndvman, ningiuabvndan iu mvzinvmouin, Iu igo gego gipinisiaiamvrgvk, nindigo iu kijigvshkiueginigrv, ishpimi pionjinisabiginigadeg eishkueaiii; ningipinazikagun dvsh :

6 Api dvsh gaminjimabvndvman, uauinge ninginanagvtv- uendan, gaie ningiuabvmag igiu nauozitejig auesivg aki eajig, gaie auvsazijig, gaie pemotejig, gaie pemisejig ima gizhigo.

7 Ninginondan dvsh iu inueuin gvnonigoian oo giiguan, Pvziguin, Peter, nitagen gaie uisnin.

8 Oo dvsh ningiikit, Kauin, Tebeningeivn; ka ma uika gipindigemvrgvsinon ima nindoni gego enendaguvsinog jimiji gema uanvk.

9 Iu dvsh inueuin ningigrvnonigun iuidi ishpimi, oo giiguan, Iu gapinitot au Kishemanito, kego itvken, ka inendaguvsinon jimiji.

10 Nisi dvsh giizhiuebvt : kvkinv dvsh minaua iuidi ishpimi giizhiotabinauvrg.

11 Bina dvsh, babige gitvguishinog nisui ininiuvrg ima uakaiigvni gaaiiaan, gipionjianonintua iuidi Kesareai jipinvndomiuat.

12 Au dvsh Kijiojijag ningiig jivniuijuvrgua, ningut jizhiagonueiendvsuan. Gaie dvsh ogo ningotuasui uikanisimag ningivniuijuigog, ningipindigemin dvsh ima endat au inini.

13 Ningiuabvndaigongan dvsh gaizhiuabvrmat iniu ishpimi tvzhi-anishinaben ima endat, ganibavit oo dvsh giigut, Izhinazhv igiu ininiuvrg iuidi Joppai, jinvndomint au Simon, Peter gaizhianjuinzot;

14 Au geuindvmok iniu ikitouinvn, geonjibimatiziiven kin gaie kvkinv ima kiuakaiigvni eajig.

15 Api dvsh maiajigigitoian, iniu Panizinijin Ojjaguvn ogitvgushkagouan, iu igo uaieshkvt gaizhitvgushkonv.

16 Midvsh gimikuendvman iu odikitouin au Tebeninget, iu gaikitot, John keget gibaptizouiue iu nibi giaiot; kinaua dvsh uin kigvbaptizouiigom au Panizit Ojjag.

17 Api dvsh Kishemanito gaminat iu nasab migiueuin gaminyin, kinauint gatebueienimv au Tebeninget Jesus Christ; auenen nin aiauan geazhitemvgibvn au Kishemanito?

18 Api dvsh nuandvmouat ono aiiin, gipizanabiuvg, gaie ogiauizhenimauan iniu Kishemaniton, oo giikitouat, Keget Kishemanito ogiminan iniu maivganishinaben iu anuenitizouin jionjibimatizinit.

19 ¶ Bina dvsh, igiu gasvsueshkaintjig api gagotvgiintua igiu envmiajig, api ganisint au Stephen, gipapamatiziuvg pinish igo iuidi Phenikei, gaie Cyprusi, gaie Antioki, gipapavgikuenotvmauauat iu minuajimouin iniu Jiuvn etv.

20 Anint dvsh Cyprusi gaie Kurenei gitvzhiininiuvg, ogo dvsh api teguishinouat iuidi Antioki, ogivnonauan iniu Grekv, gitibajimauat iuiu Tebeningenijin Jesusvn.

21 Ogiuidokagouan dvsh iu onik au Tebeninget: kijinibua dvsh gitebueiendvmog, gaie gikuekitauvg jibvmitauauat iniu Tebeningenijin.

22 Bina dvsh, igiu envmiajig ima Jerusalemj gaaiajig oginondanaua iu gaizhiuebv; ogimajinazhauauan dvsh iniu Barnabasvn pinish igo iuidi Antioki jizhanit.

23 Api dvsh gapitvguishi gaie gauabvndv iu oshauenjigeuin au Kishemanito, giminuaniguzi, ogiaiangvamiman dvsh enigokoteenit jiminjimiaianit ima iniu Tebeningenijin.

24 Giminoizhiuebizi sv au inini, gaie ogimoshkineshagon iniu Panizinijin Ojjaguvn gaie tebueiendvmouin: kiji nibiua dvsh igiu anishinabeg gitvguakonauvg ima otizhituauini au Tebeninget.

25 Midvsh gaizhimajat au Barnabas iuidi Tarsusi uinvdoneuat iniu Saulvn.

26 Api dvsh gamikauat, ogipiizhiuinan ima Antioki. Gipvgvmiaiamvgvt ningokikinonouin ogiuijmauvnjitimo-

inauan inu envmianijin, gaie ogigvgikimauan nibiua anishinaben. Nitvm dvsh iuidi Antioki, Christianvg giizhiuinauvg igiu kikinoamagvuvg.

27 Api dvsh ono giizhigvton, gipiizhauvg igiu anuajigeuininiuvg ima Antioki, Jerusalem giptionjibauat.

28 Ginibau dvsh au bezhik, Agabus ezhinikazot, gaie gianuajige uidokagut inu Kijiojijaguvn, iu jikijibvkvdekv migag mizi oma akj: iu dvsh gapvgvmishkamvgtk api gaaianig ogizhigvtomvn au Klaudius Caesar.

29 Mi dvsh gainakonigeuat igiu kikinoamagvuvg, endvshit au inini minik geshkijiget jinindaauat inu uikanisiman iuidi Judeaj endvukinijin iu shauenjigeuin.

30 Mi sv dvsh oo gaiizhijigeuat, ginindaauat dvsh inu getizinijin, ima oninjua au Barnabas gaie Saul.

## CHAPTER XII.

**M**I dvsh igo iu api, au Herod kijiogima gishibinikenit uigotvgiat anint inu envmianijin.

2 Oginisan dvsh inu Jamesvn uikanisini inu Johnvn, vshishaushk giairot.

3 Api dvsh gakikendv onji iu minuendvminit inu Jiuvn, giinendvm gaie jivkonat inu Petervn. Mi pi dvsh giaiag iu uikundiin, iu api givmont au uembishinsig pvkueshigvn.

4 Api dvsh gatvkonat, ogikibakuauan ima kibakuvodiuvgmigo, gaie ogipvgitinamauan inu mitasui vshi ningotuasui shimagvnishvn jivnauenimanit; giinendv ishkuakvbikoseuikundi, jisagijiinat ima aianit inu anishinaben.

5 Peter dvsh givnauenima ima kibakuvodiuvgmigo: igiu dvsh envmiajig ogianvietvmauauan jibimajigut inu Kishemaniton.

6 Iu dvsh api au Herod gainendvmogobvnen uisagijiinat, iu igo tibigvtinig, ima nisauaiii inu nizh shimagvnishvn giniba au Peter, mamanjigvvpizot inu nizh piuabikovgabiginigvvn; igiu dvsh genaunjigejig ima ishkuademj aguvji ginibauiuvg, gvnauendvmouat iu kibakuaodiuvgmik.

7 Bina dvsh, iniu ishpimj otvzhianishinabemvn au Tebeninget ogipiotisigon, gaie giuasete ima kibakuvodiugvmigo: ogibvkiteuan dvsh iniu Petervn ima opimenv, gaie ogipveziguindinan, oo giinat, Onishkan ueuib. Iniu dvsh omamanjiguvpizouinvn ima oninjji gionjipvngisininiuvn.

8 Au dvsh ishpimj tvzhianishinabe oo ogiinan, Kijipizon, gaie tvkobiton iniu kimitiguvkisinvn: midesh gaizhijigenit. Oo dvsh ogiinan, Pisikvn iu kitvguiuin, pinopinvzhishin dvsh.

9 Peter dvsh givnisagavm, gaie oginopinvnan; ka dvsh ueueni gimaminonendvsig iu gaizhijigenit iu ishpimj tvzhi anishinaben; giinendvm dvsh uin iu gimvn. .iny.

10 Api dvsh gavnikvbikauauat iniu nitvm, gaie iniu anikaj akvndouininiuvn, gipitvguishinog ima iu piuabikoishkuandem, iu odena envmog: iu pinisika gibakakuseni: givnisagavmog dvsh, gaie ogikvbikanaua bezhik odenamikvn; sesika dvsh oginvgnigon iniu ishpimj tvzhianishinaben.

11 Api dvsh au Peter gaishkua-mamakadendv, oo giikito, Ninguaiukuendan sv, au Tebeninget ogipiizhinazhauan iniu ishpimj otvzhianishinabemvn, gaie ima oninjini iniu Herodvvn ningionjikitiskinig, gaie onji ima onvndauendvmouiniua igiu Jiuvg.

12 Api dvsh gananagvtvuendv iu gaizhiuebvk, gibitvguishin ima endanit iniu Maryvn, iniu ogin au John, Mark gaizhianjuinzot; ima go nibiua gitvzhimauvnjiitibvng anvniauat.

13 Api dvsh au Peter gapapagakuaiiget ima kijiishkuandemi, bezhik ikuezens, Rhoda ezhinikazot, gipiizha uibizindv.

14 Api dvsh kekendv iu otinueuini iniu Petervn, kavin ogibakakuvnsin iu kijiishkuandem, gaapij mojitvzit, gipindigebvto dvsh, gaie giuindvmage iu ginibauinit iniu Petervn ima jigishkuand.

15 Oo dvsh ogiinauan, Kiuvnatiz inv? Auvnjish dvsh nitebue iu keget izhiaianik. . Oo dvsh giikitourg, Misv iniu ishpimj otvzhi-anishinabemvn.



16 Peter dvsh geabi gipapagakuaiige. Api dvsh gabakunamouat iu ishkuandem, gaie gauabvmauat, gimamakadendvmog.

17 Peter dvsh, api gaaiinivmauat iu oninj iu jipizanabiat, ogitibajimotauan iu gaizhisagijiuinigut iniu Tebeningeninjin ima kibakuvodiugvmigo. Oo dvsh ogiinan, Auiindvmauik ono aiiin au James gaie igiu uikanisimag. Gimaja dvsh, pvkan ninguji giizhat.

18 Api dvsh gauaby, ka go ginvndvgiaiasiuvg igiu shimagvnishvg tibiituk gaaiianiguen iniu Petervn.

19 Api dvsh au Herod ganvndauabvmat, gimikauasig dvsh, ojigvguejiman iniu gaakvndonijin, giikito dvsh jinisimint. Judeaj dvsh gionjimaja [au Peter,] gaie giizha ima Kesarea: midvsh ima gitvnizit.

20 Herod dvsh ogikijinishkeniman iniu Turusj gaie Sidonj gatvvnkinijin. Mamaui dvsh ogibinazikauauan iniu; api dvsh gauijikiueimauat iniu Blastusvn, iniu au kijiogima peminvmagujin, ogipvguisenimauan jivgnotvmagut iu pizanieuin jiaiamvgvtinig: iu ma otanvkiuinia onjiminoaiiani iu otvvnkiuin au ogima.

21 Api dvsh pegvmiaianig iu gizhik gauindyibvn au Herod, kijiogima giizhiot, ginamatabi ima otogimauini-namatabiini, ogikijigvnonan iniu.

22 Igiu dvsh anishinabeg gisasakueuvg, oo giikitouat, Misv oo otinueuin au manito, kauin inini otinueuin avvnsinon.

23 Babige dvsh iniu ishpimj otvzhianishinabemvn au Tebeninget ogibvkiteogon, onji iu gimasig iniu Kishemaniton iu bishigendaguziun: ogivmogon dvsh iniu manitonsvn, gaie giishkuanamo.

24 Iu dvsh odikitouin au Kishemanito gimajigini gaie eshkvu gimishinv.

25 Barnabas gaie Saul gibionjikiueuvg iuidi Jerusalemj, api gagizhitouat otvnokiuinian, gaie ogivniuzhamauan iniu Johnvn, Mark gaizhianjuinzot.

## CHAPTER XIII.

**B**INA, giaiauvg igiu ima Antioki gaanvmiajig gitvgoai-  
 auat anint igiu anuajigeuininiuvg gaie kekinoamagejig ;  
 migo au Barnabas, gaie Simeon, Niger gaizhinikazot, gaie  
 Lucius, Kurenej tvzhi inini, gaie Manaen, au gauijnitauigi-  
 mat iniu ogiman Herodvn, gaie Saul.

2 Megua dvsh gibvmitauauat iniu Tebeningenijin, gaie  
 giiguishimouat, iniu Panizinijin Ojijaguvn oo ogiigouan,  
 Bvkeuinamauishig au Barnabas gaie Saul jiinvnokiuaat iu  
 vnokiin gaonjinvdomvgua.

3 Api dvsh gaiguishimouat, gaie gaanvmiauat, gaie ga-  
 pvgijininjinotauauat, ogimajinazhauauan.

4 Igiu dvsh gamajiuazhaogouat iniu Panizinijin Ojija-  
 guvr, giizhauvg iuidi Seleuciaj ; ima dvsh gionjimajiahiuat  
 giinashiuvg iuidi Cyprusi.

5 Api dvsh gaiaiaugobvnen ima Salamisi, ogigvgikueno-  
 tanaua iu odikitouin au Kishemanito ima otanvmieugvmi-  
 goua igiu Jiuvg. Ogiaiauaan dvsh iniu Johnvn juidoka-  
 gouat.

6 Api dvsh gavnikvkiueuat iu minis, gaie giizhauat iuidi  
 Paphosi, ogimikauauan iniu bezhik jisvkiuininiuvn, gvgi-  
 nauishki-anuajigeuininiuvn, Jiuininiunit, Bar-jesus gaizhini-  
 kazonijin :

7 Au gauijaiuaat iniu uegimansiuinijin ima tvnukiuni,  
 Sergius Paulus gaizhinikazonijin, iniu nebuakanijin inini-  
 uvn ; misv au ganvndomat iniu Barnabasvn gaie Saulvn,  
 ginvndauendvm jinondy iu odikitouin au Kishemanito.

8 Au dvsh Elumas jisvkiuinini, (misv ezhinisitota-  
 guvk oonozouin enikvnotvmi) ogiazhiteman iniu, ginvn-  
 dauendy jipvkeuinat iniu ogimansvn onji ima tebvciendv-  
 mouinj.

9 Au dvsh Saul, (gaie Paul gaizhinikazot,) moshki-  
 neshkagut iniu Panizinijin Ojijaguvn, ogikijigvnuabvman  
 iniu,

10 Gaie oo giikito, Kin muashkineshkagoivn kvkinv iu  
 gvgaizeniziuin gaie mvjiizhiuebiziuin, kin uenijanisisimig au

mvjimanito, kin shangendvuvn kekinv iu guaivk izhiuebi-  
ziuin, ka nv uin kigvishkuabvnajitosin iniu guevkuvmogin  
omikvuvn au Tebeninget?

11 Invshke sv iu oninj au Tebeninget kipvgvmishkagun,  
gaie kigvvggibingue, ka gaie kigvuabvmasi au gizis koma  
minik. Babige dvsh ogipvgvmishkagun tvnasvg avuv, gaie  
pvsvgishtibik; gipapamose dvsh nvdauenimat auia jipapa-  
svgabinigut.

12 Api dvsh au ogimans gauabvndv iu gaizhiuebv, gi-  
tebueiendvm gimamakadendv onji iu okikinoamageuini  
iniu Tebeningenijin.

13 Bina, api dvsh au Paul, gaie iniu ouijiuagvuvn, ima  
Paphosi enionjimajashuat, gitvguishinog ima Pergai, Pam-  
phuliai endvgog. John dvsh oginvgvnan, gaie giizhikiue  
ima Jerusalemj.

14 Api dvsh gavniojimajauat ima Pergai, gitvguishinog  
ima Antioki, Pisidiai endvgog, gaie gipindigeuvg ima av-  
mieuigmigo iu avmiegizhigtinog, gaie ginamatabiuvg.

15 Banima dvsh gaishkua-agindvmi iu tebakonigeuin  
gaie iniu anuajigeuivuv, iniu uegimakovdvmijin iu av-  
mieuigmik gibivnokiuv, oo giikitonit, Ininiuituk, gaie ui-  
kanisimatuk, Kishpin aiameg gego gvvikueuin uaizhigvno-  
negua igiu anishinabeg, mano gigitoiuk.

16 Midesh au Paul gaizhipzigit, gaie gaiininiget, oo  
giikito, Kinaua Israeli tvzhi-ininiuituk, gaie kinaua kueseg  
au Kishemanito, vmbe bizindvmok.

17 Okishemanitomiuan ogo Israeli tvzhianishinabeg  
ogiuauenabvman iniu kosinabvvin, gaie ogishaueniman  
iniu anishinaben, iu api mevgizijn gaizhitvkvkiuat ima  
Egupti, gaie guetamiguendagurtinik onik ima ogipionjisa-  
gijiuinan.

18 Konima go nimitvuv tvso kikinonovin ogiizhigvnaue-  
niman ima bvgurtvkvviga.

19 Api dvsh gabvnajiat nizhuasueuan anishinaben ima  
Kanaanj ogimamataonan otakimiva.

20 Api dvsh iu gaizhiuebv, ogimivan iniu tibakonige-  
uininiuvn kenabvj igo niuak vshi, nanimitvuv tvso kikino-

nouin, pinish igo iu api au Samuel anuajigeuinini gibimatizit.

21 Panima dvsh nagvj oginvndauenimauan iniu geoginakvndvmauajin : Kishemanito dvsh ogiminan iniu Saulvn, oguisvn au Kis, au inini uenjit ima otokuinouini au Benjamin ; nir'tevn tvso kikinonouin giogimauui.

22 Api dvsh gaikunat, ogipeziguindinamauan iniu Dabidvn jioginakvndvmagunit : misv iniu gatibajimajin, oo giikitot, Ningimikaua au Dabid, oguisvn au Jesse, au inini ezhibebizit iu enendvman, au getibishkositot kvkinv geinendvman.

23 Ima dvsh otouijanisingeui ni uauu inini, Kishemanito ogiizhipveziguindinamauan iniu Israelvn inia Bemajiiuenijin, misv au 'esus, iu igo gaiizhiuauindvماغet :

24 Iu api, au John, buatr'guishininit, ogiv'gikuenotvmauabvnen iniu onijanistvn au Israel iu anuenintizov'ni-baptizoviiueuin.

25 Au dvsh John megua tvzhiky iu gainvnokit, oo giikito, Auenen enenimieg aiauiian? Kauin nindauisi au. Bina, piaia sv au bezhik paianikeshkauit, iniu omvksisvvn ima ozitā kauin nindapitendaguzisi jiabavmamban.

26 Ininiuituk gaie uikanisimatuk, kinaua uenijanisingev au Abraham, gaie zueguen kinaua endvshieg kuesaguen iniu Kishemanito, kinaua sv kipinindaigom mandvvn bimatiziuini-ikitouin.

27 Igiu ma endv'vkijig ima Jerusalemi, gaie otogimaminan, onji iu gikikenimasigua, gaie gikikendv'sigua iniu gaikitojin anuajigeuininiuvn, iniu eginjigadegin endvso-anv'miegizhigvk, ogitibishkositonauan, iu gipinishinvnibomauat.

28 Anau kauin gimikvmauasigua iu geonjinisauapvn, minoj dvsh oginvndotvmauauan iniu Pilatevn iu jinisimint.

29 Api dvsh gatibishkositouat kvkinv minik gaoshibigadenig uin gatvzhimint, ogipisinauan onji ima mitigo, gaie giv'sauat ima jibegvmigo.

30 Kishemanito dvsh ogiabijibaan.

31 Gaie nibiua tvso gizhik ogiuabvmigon iniu Galilei

gabionjiuijiugupven, gibiizhauat ima Jerusalem, ono dsh tebjimotauanijin inu anishinaben.

32 Ninaint idsh kiuindvmagom inu minuajimouinvn, iu uauindvmageuin gaizhiuauindvmauintua igiu ueiosimintjig,

33 Misv oo gaizhitibishkositony au Kishemanito, kinaint uenjanisiminyua, iu giabijibaat inu Jesusv; iu igo ezhibiigadeg ima nizhi iu nvvmouini, Kin sv kidau ninguis; nongom gizhigvk kitoiosim.

34 Iu dsh giavijibaat, kauika jibvntazisisig, oo giizhigigito, Kigvminin inu taiebuemvgvtinigin oshauendaguzi-uinvn au Dabid.

35 Onji dsh iu giikito ima pkan nvvmouini, Kauin kigvnenimasi au Kipinizimvn jiuabvndy iu bvnatiziuin.

36 Au ma Dabid, gaishkua-bvmitauat inu gauijbimatizinin, iu igo gainenimigut inu Kishemoniton, ginibo, gaie givsa ima jibegvmigo, ima gatvzhi-vsimit inu osibvvin, gaie ogiuvrvndan iu bvnatiziuin.

37 Au dsh uin, inu Kishemanito gaabijibaajin, kauin ogiuvrvndvsin bvnatiziuin.

38 ¶ Nvshke sv dsh mano uikikendvmok, iniuuituk, gaie uikanisimatuk, onji uau inini kitizhigvgikimigom iu uebinamatj inu bataziuvvn.

39 Uin dsh aueguen getebueienimaguen jionjinebinamauint krkinz aiiin, ono gegionjinebinamagosiuvegibvn ima otibakonigeuini au Moses.

40 Aianguamiziuk sv dsh, guejigizh iu pvgvmishkagonaua iu gatvzhinjigadeg ima anuajigeuini;

41 Bina, kinaua paiapinotageshkiieg, mamakadendvmok, gaie bvnatiziuk: nindvnoki iu vnokiun api ono gizhigvton magua bimatiziiieg, iu vnokiun kvvge getebueiendvsueg, misvua auia inini uindvmoneg.

42 Api dsh igiu Jiuvg gavnisagavmouat ima anvmieugvmigo, igiu mavganishinabeg gipvguisendvmog ono ikitouinen jizhigvgikimintua minaua anvmiegizhik.

43 Api dsh gaishkua mavvniiti, nibina igiu Jiuvg, gaie igiu gaotapinvig iu otizhituavinini inu Jiuvn, oginopinvnauan inu Paulv gaie Barnabasv; ono dsh ogigvgvno-

nigouan, gaie [ogigouan jikagige-tvniziuat ima oshauenii-geuin] au Kishemanito.

44 Minaua dvsh envmiegizhigvk kega kvkinv ima odena gaaijig gimauvnjiitiuvg uibizindvmouat iu odikitouin au Kishemanito.

45 Api dvsh igiu Jiuvg uaiabvmauat iniu maiamauinonijin, ogimoshkineshkagonaua iu gvgaueningeuin, gimvjigigitondvmouat dvsh iniu aiin gaikitejin au Paul, aiagonueta-guziuat gaie mcjigizhueuat.

46 Au dvsh Paul, gaie Barnabas eshkv m ginijiuziuvg, gaie oo giikitouat, Giinendaguv sv, iu odikitouin au Kishemanito nitvm kinaua jiuindvmagoiegibvn; iu dvsh uin uebinameg, gaie inenintizoieg teapitendaguzisiueg jiaameg iu kagige bimatiziun, nindauaj sv dvsh nindizhamin igiu maivganishinabeg :

47 Mi ma iu gaizhiivid au Kishemanito, oo giikitot, Kintinakonin sv iu jiuaseshkvmauvtua igiu maivganishinabeg, kin jiauiivn iu bimajiiueuin ima enigokuvkv migag oo aki.

48 Api dvsh igiu maivganishinabeg nuandvmouat oo, gimojigiziuvg, gaie ogimamoivurgendanaua iu odikitouin au Tebeninget; minik idvsh gaonakonintua ima kagige bimatiziun, gitebueciendvmog.

49 Giuauinjigade dvsh iu odikitouin au Tebeninget ima enigokuvkv migag iu aki.

50 Igiu dvsh Jiuvg ogiombazomauan iniu gaanvmianijin gaie kejitauuizininjin ikuevn, gaie iniu naganendaguzininjin ininiun ima odena, gaie ogigotvgiauan iniu Pauln gaie Barnabasv, gaie ogisagijiuebinauan ima otvkvkimiua.

51 Ogipapauizitetauauan dvsh iniu, giizhauvg dvsh ima Ikoniumi.

52 Igiu dvsh kikinoamagvuvg ogimoshkineshkagonaua iu mojjigiziun, gaie iniu Panizinijin Ojjaguvn.

#### CHAPTER XIV.

**G**IPUGUMIALAMUGVT dvsh ima Ikoniumi naiezh giv-niujindiuvg giizhauat ima otanvmieuvigmigo igiu

Jiuvg, gaie giizhigigitouvg gikijibatainouat igiu gaonjitebueiendvrig igiu Jiuvg gaie Grekvg.

2 Igiu dvsh gatebueiendvsigog Jiuvg ogiombazomauan iniu maivganishinaben jiuvsitauenimanit iniu uikanisiman.

3 Kinuezh dvsh ima giaiauvvg, gaie mizhishv giizhigigitouvg onji iniu Tebeningenijin; misv au gavidokv oshauendaguziuni-ikitouin, gaie gainenimat jimamandauvnokinit gaie jimamandauijigenit.

4 Igiu dvsh maiamauiuojig gaaiajig ima odena pepvkan gaiinendvmog: anint dvsh ogiuidokauauan iniu Jiuvn, anint dvsh gaie ogiuidokauauan iniu gvigikueuininiuvn.

5 Api dvsh meuvnauat igiu maivganishinabeg gaie igiu Jiuvg, mamaui iniu odogimamiuan, iu uimvjidotauauat gaie uipimuvsinvauat iniu gvigikueuininiuvn,

6 Gizha ogikikendvmini, gaie giizhinizhimouv n ima Lustriaĭ gaie Derbeĭ, Lukaoniaĭ tvzhiodenauvn, gaie ima aki giuitaaii endvgog:

7 Midvsh ima gvigikuenotvmouat iu minuajimouin.

8 Ima dvsh Lustriaĭ ginvmatabi bezhik inini gamamanjiguzit ima ozita, au igo ganvnipinizit paako-nigit, ka dvsh uika gipimosei.

9 Midvsh uauu ganondauat iniu Paulvn gigitonit; au gaminjimvbmata iniu, gaie gikikenimat aianit iu tebueiendvmouin jinojimoiguzinipvn,

10 Oo giikito gigizhiuet, Guavko-gabauin ima kizita. Uin dvsh gipvziguinjise gaie gipimose.

11 Api dvsh uaiabvndvmouat igiu anishinabeg iu gaizhijigenit au Paul, gigizhiueuvvg, oo giikitouat ima Lukaoniaĭ tvzhi-inueuini, Kigipinisimagonanig igiu manitog ima odizhinaguziuni igiu ininiung.

12 Iniu dvsh Barnabasvn ogiizhinikanauan Jupiter; iniu dvsh Paulvn ogiizhinikanauan Mercurius mi ma au moshvk gagagigitot.

13 Iniu dvsh osasagiuijigeuininimvn au Jupiter, au gaaiat ima enasvmiaianig otodenauua, ogipinani iniu bizhikiuvn gaie uauasvkonesvsegajiguvvn ima kijiishkuandemi, giinendvminit dvsh uisasagiuijigenit, mamaui iniu anishinaben.

14 Api dʒsh igiu gʒgikueuininiuvʒ Barnabas gaie Paul, nuandvmouat, ogikishkibitonaua iniu eguiujin, gaie giapaiitiuvʒ ima aianit iniu anishinaben, givnibibagiuat,

15 Oo giikitouat, Ininiuitrk, Uegonish uenjiizhijigeieg ono aiiin? Gaie ninaint sv nindininiuin, tibishko go kinaua enatiziieg, nindinatizimin, kitizhigʒgikimininim dʒsh juebinameg ono gʒgibatiziuvʒn, jikuekitaieg dʒsh jibvmitaueg au bematizit Kishemanito, au gaozhitot iu gizhik gaie iu aki, gaie kijigvni, gaie kvkinv ima eagin :

16 Au kavt gainenimat endʒsuevgizinit iniu bematizijnin jimataatonit iu tibinaue omikvni.

17 Anish giuabvndaiue sv iu auit gaie ezhiuebizit, iu sv go giminodotaget, gaie gionjiminiv iu kimiuvnabo iuidi ishpini, gaie jimikuigimʒgvk iniu kitiganvʒn, gaie gimoshkinetot iniu kiteinani iu uisiniuin gaie mojigiziuin.

18 Oo dʒsh giinuat, agaua oginvgaauan iniu anishinaben iu jigisasagiuitvmagouapvʒn.

19 ¶ Gibiizhauvʒ dʒsh anit igiu Jiuvʒ, Antioki gaie Ikoniumi gabionjibajig, ogo gatebimajig iniu anishinaben, api dʒsh gapimʒsvnvauat iniu Paulvʒn, ogisagijitabanauan ima odena ginibotuk inenimauat.

20 Anish megua igiu kikinoamagvʒvʒ giuitagabauitauuat, gipvzigui, gaie gipipindige ima odena ; gaazhauinabvniinig dʒsh gimaja givniuijiugut iniu Barnabasvʒn, giizhauat dʒsh iuidi Derbei.

21 Api dʒsh gʒgʒgikuenotvmouat iu minuajimouin ima odena, gaie gikikinoamauat iniu nibiua, neiab giizhikiueuvʒ ima Lustriai gaie Ikoniumi, gaie Antioki,

22 Papagvganomanat iniu kikinoamagvʒvʒn, gaie giaianguamimauat jikagigeaianit ima tebueiendvmouini, gaie dʒsh jinvndauendaguziiv ima nibiua gotʒgiziuini jionjipindigeiv ima otogimauiuini au Kishemanito.

23 Api dʒsh gainakunamauauat iniu getiziniijnin ima eindʒshiuat igiu evmijig, gaie gaanvmiauat, gaie gagii-guishimouat, ogivʒnauendvauan iniu Tebeningenijnin gatebueienimanijnin.



24 Api dvsh gavnikvbikoaiuat ima Pisidiai, gitvguishinog ima Pamphiliai.

25 Api dvsh gagvgikuenotvmouat iu ikitouin ima Pergai, giizhaavg ima Attaliai :

26 Midvsh ima gaonjimajiashinat giinashiuat ima Antioki, ima onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito gatvzhionvgimintuabvn onji iu vnokiuiin gagizhikvmouat,

27 Api teguishinouat, gaie gamauvzomauat iniu envmianijin, ogiundvmauauan iu gaaiindotagouat iniu Kishemaniton, gaie gaizhibakakunamauanit iniu maivganishinaben iu tebueiendvmouini-ishkuandem.

28 Kvbeaii dvsh gitvniziavg ima, giuijuauat iniu kiki-noamagvrvn.

## CHAPTER XV.

**A**NINT dvsh iniuavg gabionjibajig ima Judeai ogikikinoamauauan iniu uikanisiman, oo giikitouat, Kishpin kikinauajijigazosieug, iu igo gaikitot au Moses, kauin kigvshkitosim jibimajigoieg.

2 Api dvsh au Paul gaie Barnabas kinuezh gakijikikinauat, gaie gaiazhitemauat iniu, giinakunigeavg iniu Paulvn gaie Barnabasvn, gaie iniu anint, jizhanit iuidi Jerusalemjigvgejimanit iniu gvgikueuinivn gaie getizinijin oo gvguedueuin.

3 Iu dvsh gimijjisikagouat iniu envmianijin, givniizhaavg ima Phenikiai gaie Samariai, girniuauindvmageuat iu gianvmianit iniu maivganishinaben: ogikijimojigiziauauan dvsh kvkinv iniu ueukanisintinijin.

4 Api dvsh gatvguishinouat iuidi Jerusalemj, ogipindigvnigouan iniu envmianijin, gaie gvgikueuinivn, gaie iniu getizinijin; gaie ogitibadotanauan kvkinv iniu aiin gaizhijigeuat giudokagouat iniu Kishemaniton.

5 Geptziguiavg dvsh anint igiu Phariseg gatebueiendyg, oo dvsh giikitouat, Inendagvutirik jikikinaujimint iniu envmianijin, gaie jininint jigvnuendvminit Moses otibakonigeuin.

6 Igiu dvsh gvgikueuininiuvg gaie getizijig gimarvñjii-tiuvg jinanagrvzondvmouat oo.

7 Api dvsh kinuezh gagvgizhigvnonitiaát, Peter gipvzi-gui, oo dvsh giinat, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, kiki-kendanaua meuizhv au Kishemanito giuauenabvndvmatizo ima kitokuinouinina, igiu maivganishinabeg jinondvmouat iu minuajimouini-ikitouin, gaie jitebueiendvmouat.

8 Au dvsh Kishemanito, au kekendy iniu oteimanvn, ogiuabvdaiiuen iu giminoienenimat, iu giminat iniu Panizini-jin Ojjaguvn, tibishko gaizhiminiv.

9 Ka dvsh pepikiv ogidotauasin, dvsh uin kinaint, gipinitvmanat iniu oteni onji ima tebueiendvmouini.

10 Anishuin dvsh iu uenjigvvetibenimeg au Kishemano, iu uipimondvegua pimoujigvñ igiu kikinoamagvñv, iu gagvshkitosigua igiu kosinabvñig jipimiuitouat, ka dvsh gaie kinaint kigvshkitosimin ?

11 Kitebueiendamin dvsh kinaint, onji ima oshauenjigeuini au Kishemanito jibimajiigoiv, tibishko go uinaua.

12 Kvkinv dvsh igiu maiamauinovjig gipizanabiuv, gaie ogibizindauaanan iniu Barnabasvñ gaie Paulvñ, uindvmanenit gaizhimamandauijigenit iniu Kishemanito megue maivganishinabeki, uinaua onji.

13 Api dvsh gaishkua-gigitouat, James ogigvnonan, oo giinat, Ininiuituk gaie uikanisimatuk, vñbe bizindauishig.

14 Simeon sv giuindvmae, au Kishemanito nitvñ giizhimavvetsat iniu maivganishinaben, jiondinat iniu getebueiendvminijin odizhinikazouin.

15 Midvsh igo oo gaikitouat igiu anuajigeuininiv; ezhibiigadeg sv go,

16 Panima dvsh iu api ningvpitevgnishin, minaua ningv-ozhiton otanvmeiueivmiv au Dabid, ganisisev; neiab dvsh ningv-ozhiton gabvnavk gaie ningvmaianan :

17 Igiu dvsh eshkonitvñig inivuvg jivvndonenuaat iniu Tebeningenijin, gaie kvkinv igiu maivganishinabeg, uaiav-uvdvg iu nindizhinikazouin, ikito au Tebeninget, au ezhi-jiget kvkinv ono aivin.

18 Okikendanvn au Kishemauto kvkinv iniu otrnokiuvn vn paako maji-akiuv.

19 Nindinakonige dvsh jimigushkajiasingua igiu maivg-anishinabeg gatebueienimajig iniu Kishemaniton :

20 Oo dvsh uin kitaizhimajibiamauananig iu jimuitouat iniu manitokeuini-uiniigouinvn, gaie bishiguatiziuvn, gaie jivmuasigua iniu gebineuebinigazonijn, gaie miskui.

21 Au ma Moses kavt odaiavan ima endvsj odena iniu gegikuenotvminit iu gaishibiiget, aginjigadenig endtso anv-miegzhigvk ima anvmieugvmigo.

22 Midvsh giminuendvmouat igiu gvgikueuininiuvg, gaie igiu getizijig, gaie kvkinv igiu envmijig jizhinazhauauat iniu iniuuvn gaonjuauenabvmauajiu ima otokuinouiniua, iuidi Antioki, mamaui iniu Paulvn gaie Barnabasvn : [miv ogo gauauenabvmintjig,] Judas, Barnabas gaizhianjuinzot, gaie Silas, naganizijig ima endvshiuat igiu uikanisimag.

23 Ogimajibiamauavan dvsh, oo giishibiigeuat ; Igiu gvgikueuininiuvg gaie getizijig, gaie uikanisimag, odanvmikauavan iniu uikanisiman mevganishinabeuinijn ima Antioki, gaie Suriai, gaie Kilikiaj ;

24 Ninginondamin gusha anint gaonjimajajig oma aiaia, iniu ikitouinvn gionjimigushkajinegua, giuvnishimauat iniu kijijagouan, oo giikitouat, Kitinendaguzim jikikikinauajijigazoieg gaie jigvnuendvmeg iu tibakonigeuin ; kauika ningiinasiuananig oo jizhigvgikiminegua ;

25 Ningiminuendamin gimauvnjiitia manau, jizhinazhamagoieg igiu gauauenabvmintjig iniuuvg jivniujuuauat iniu saiajiimvidjin Barnabasvn gaie Paulvn.

26 Ogo iniuuvg oginanizanizitonaua iniu obimatiziuinuan onji iu odizhinikazouin au Tebeniminy Jesus Christ.

27 Ningiizhinazhvuananig sv dvsh au Judas gaie Silas, ogo geizhiuindvmoneguk ono nasab aiiin onji ima otouua.

28 Ogiminuendan sv dvsh au Panizit Ojijag, gaie ninaint ningiminuendamin jipimondvigosiueg nauvj kueziguv miuvzhiuvn, dvsh uin ono aiiin nendauendaguvkin :

29 Iu jimitaguetvmeg iu uaiasiuvv gasasaginamauintua mevziunig, gaie iu miskui, gaie ogo gebineuebinintjig,

gaie bishignatiziuin; ono kishpin mitaguetymeg kigvmino-jigem. Mi iu minik egoieg.

30 Api dvsh gapvgidinintua, gipiizhauvg ima Antioki; api dvsh gamauvzomauat iniu anishinaben, ogiminauan iu majibiigvn.

31 Iu dvsh api ganondvmouat, giminauaniguziuvg onji iu minoteeshkageuin.

32 Judas dvsh gaie Silas, gaie uinaua gianuajigeuinini-uuat, ogigvganomauan iniu uikanisiman, nibiua ikitouin-ven gaiinauat, gaie ogiaiangumimauan.

33 Api dvsh goma minik ima gaiiauat, ueueni ogipvgi-tinigouan iniu uikanisiman, ima pizaniueuini, jiizhauat iniu gvgikueuininiuvn.

34 Anau i dvsh giminuendvm au Silas geabi jiaiat ima.

35 Gaie uin dvsh an Paul gaie Barnabas gaiiauvg ima Antioki, gikikinoamagenat gaie givgikuenotvmouat iu odikitouin au Tebeninget, mamaui go nibiua anint bekanizinijin.

36 ¶ Goma pi dvsh gatvsogonvgvk, Paul oo ogiinan iniu Barnabasvn, Umbe minaua majata jiauimaurtisvua kikanisinanig endvsi odenauvn gatvzhigvgikueiv iu odikitouin au Tebeninget, gaie jiauinvndvkikenimvua nvmvnj ezhi-aiuaguen.

37 Barnabas ogiineniman iniu Johnvn jivniuijiugouat, au Mark gaizhianjuinzot.

38 Paul dvsh giminuendvsi jivniuijiugouat, iniu gaonjipukeuinigouapvn ima Pamphiliai, gaie giuijiugusigua ima vnokiinij.

39 Iu dvsh gaapij aianig ozondiuin, gipvkeitiuvg; Barnabas dvsh ogivniuijivan iniu Markvn, giinashiat dvsh ima Cyprusi.

40 Paul dvsh gaie uin ogionabvman iniu Silasvn, gaie gimaja; igiu dvsh uikanisimag ogigvnauedvauan iniu Kishemaniton.

41 Givniizha dvsh ima enigokuvkvigag Suria gaie Kilikia, gipapasongigabauiauat kvkinv tebendaguzinijin ima anvmiauinij.

## CHAPTER XVI.

**M**IDUSH gitvgnishī ima Derbei gaie Lustriai : bina dvsh bezhik kikinoamagvn iuidi giaia, Timotheus ezhinikazot, oguisen au Jiukue gatebueiendv ; iniu dvsh uin osvn Grek giaiauvn.

2 Au dvsh [Timotheus] ogiminuajimigon iniu uikanisman ima Lustriai gaie Ikonivmī gaaianijin.

3 Midvsh ono gavvndauenimauajin au Paul jieninijui-gut ; ogiotapinan dvsh gaie ogikikinauajian, onji iniu Jiuvn ima invkvekevnik gaaianijin ; kvkinv ma ogikikenimauan iniu osvn Grek giauinit.

4 Megua dvsh vnipimosetvmouat iniu odenauvn, ogipv-gitinamaauuan iniu inakonigeuinvn jigrvnaendvminit, iniu gainakonigeuat igiu gv-gikueuininiuvg gaie getizijig ima Jerusalemī gaaiajig.

5 Midvsh igiu envmiajig gaizhisongiaiauat ima tebueiendvmouini, gaie eshkvv gimishinouv g endvso gizhigvk.

6 Api dvsh gavnipimosetvmouat mizivekvnik Phrigia gaie Galatia, gaie gikinaamagouat iniu Panizinijin Ojjaguvn jivgvikuenotvmouat in ikitovin ima Asiai,

7 Api gatvgnishinovat ima Mysiai, giinendvmog jizhauat ima Bithaniai : ka dvsh Kijiojjaguvn ogiinenimiguisuan.

8 Unikvbikvmouat Mysia, giizhauat iuidi Troasi.

9 Nibatibik dvsh ogiuvabndan au Paul iu memvzinvmouin ; ginibauivvn Makedoniai tvzhi ininiuvn, gipvgnise-nimigut, oo giigut, Umbe piizhan iuidi Makedoniai jipiuidokauia.

10 Api dvsh gauabvndv iu memvzinvmouin, kezhitine ningiukuvjitomin jizhaia iuidi Makedoniai, guavkuendvma iu nvdomiivid au Tebeninget jivgvikuenotvmauvdva iu minuajimouin igiu iuidi endvkvkijig.

11 Unionjimajashia dvsh ima Troasi, guavk ningi-nashimin ima Samothrakiai, gaazhauinaby idvsh ima Neapolisi ;

12 Midvsh iuidi gaonjivgnishina ima Philippii, mi iu

kjieodenauy iuidi invkvekvemik Makedoniai, gaie kvbeshiuin : ningiaiamin dvsh ima odana koma minik tusogizhik.

13 Envniegizhigvuk dvsh ningionjisagaamin ima odana, jigisibi dvsh ningiizhamin, ima ko endvzhi-anvmiauujbvn : ninginamatabimin dvsh, gaie ningigvgikimananig igiu ikueuvv iuidi gapiizhajig.

14 Bezhik dvsh au ikue, Ludia gaizhinikazot, gaatauet iu miskuegin ima odana iu Thuatira, au gaanvmietauat iniu Kishemaniton, ninginondagonan, iu ote iniv. Tebeningenijin gasheiakunamagujin, iu gibizindy iniu aiiin gagigitondvin zu Paul.

15 Api dvsh gabaptizouint, gaie enigokuinot, ningipvguisenimigonan, oo giikitot, Kishpin gainenimiueguen uianguamizikvndauvg au Tebeninget, piizhaiuk ima endaian jiaiaieg : ningiukuvzomigonan dvsh.

16 Pipvgvmiaiamvgvt dvsh api eniizhaia ima endvzhi-anvmiaia, ninginvgishkagonan bezhik ikue gagishkauat jisvki-maniton, gaonjikijiondizinit iniu tebenimigujin iu gijisvkit.

17 Midvsh au ganopinvnat iniu Paulvn gaie ninaint, gapapabibagit, oo giikitot, Ogo ininiuvv obvmitauauan iniu maiamaui-ishpendaguzinijin Kishemaniton, gaie niuabvndaigonan iu bimajiuuevini-mikvn.

18 Nibiuva tvsogon dvsh oo giizhijige ; Paul dvsh giuvstauendy, gikuekigabau, oo dvsh giinat iniu maniton, kitinin ima odizhinikazonini au Jesus Christ, jipisagijinaueshkauvt au ikue. Midvsh igo iu api tibiaigvn gipisagijinaueshkauat.

19 Api dvsh igiu gatebenimajin uaiabvndvmouat gimajamvgvtinik iu uenjigvshkijigenipvn, ogitvkonauan iniu Paulvn gaie Silasvn, gaie ogiizhiuinauan ima atandiuvni, ima giaianit iniu naganizinin,

20 Gaie ogiizhiuinauan ima enasvminit iniu tibakoni-geuniniuvn, oo giikitouat, Ogo ininiuvv Jiuvuiuat okijimigushkajitonaua kitotenuinan,

21 Gaie kikinoamageuvv iniu izhituauinvn enendaguvsinogin jiotapinamy gaie jiizhigvnaudevmy iu Romi tvzhi-ininiuiy.

22 Igiu dvsh maiamaurojig gimamaui•gitazouvg uimv-jidotauauat : igiu dvsh kijitibakonigeuininiuvg ogikishkibitonauan iniu eguiuajin, gaie oo giikitouvg jipvzhvnzheomint.

23 Api dvsh nibiua gapvzhvnzheuauat, ogikibakuauauan ima kibakuvodiugvmigo, aianguamimauat dvsh iniu gena-uendvminijin iu kibakuvodiugvmik ueueni jigvnaunenimanit.

24 Api dvsh oo gaizhianguamimint, ogipinjuebinan ima apiji pindig eteg kibakuaodiugvmik, gaie ogiminjimvbitauauan iniu ozitani ima minjimakuaiigvni.

25 Aiabita-tibigvk dvsh au Paul gaie Silas gianvmauvg, gaie oginvvmtouauan iniu Kishemaniton : oginondagouan dvsh iniu gakibakuaiigazonijin.

26 Sesika dvsh giamvvgvt iu kijinvningikvmigishkauin, iu dvsh aguijisi iu kibakuvodiugvmik gininingise : gaie kezhitine kvkinv gibakakuseuvn iniu ishkuandemvn, gaie endvshiuat igiu galvamanjiguvpizojig giabiskuseuvg.

27 Au dvsh gagvnauendv iu kibakuvodiugvmik giamv-jise, gaie uabvndv iniu ishkuandemvn bakakusininig, ogigisigubiton iu otvshishaueshk, iu uinisitizot, inendv gimajaturgenvg igiu gakibakuaiigazojig.

28 Paul dvsh gigizhiue, oo giinat, kego ningut mvjido-tvnten kiau : kvkinv ma oma nindaiamin.

29 Oginvndotan dvsh in uasvkonenjigvn, gaie gipindi-gebvto, gaie ginvningishkat giapvgizo ima enasvminit iniu Paulv gaie Silasv,

30 Ogisagijiunan dvsh, oo giinat, Ininiuituk, anin geti-zhijigeian jionjibimajigoian ?

31 Oo dvsh oginauan, Tebueienim au Jesus Christ, kigv-bimajigo dvsh gaie enigokuinoivn.

32 Ogigigitondvmauauan dvsh iu odikitouin au Tebe-ninget, gaie kvkinv ima endanit gaianijin.

33 Mi iu tibaiigvnetinik nibatibik giotapinat, gaie ogiki-sibiginamauan iu gainvgvnamimint, gaie kezhitine gibap-tizouia uin, gaie enigokuinot.

34 Api dvsh gapindigvnet ima endat, ogiozhisitymauan iu gemijinit, gaie gimojigizi, gitebueienimat iniu Kishema-niton, mamaui enigokuinot.

35 Api dʋsh ʋaiaby igiu kijitibakonigeuininiuvg ogiizhi-nazhauan iniu ʋtkonigeuininiuvn oo giikitouat, Pʋgidinik ogo ininiuvg.

36 Au dʋsh gagvnauendʋ iu kibakuvodiugvmik ogiindʋmʋuan iniu Paulʋn, oo giikitot, Igiu tibakonigeuininiuvg gibivnokiuvg jipʋgitinigoieg; ʋmbe dʋsh ueueni majaiuk.

37 Paul dʋsh oo ogiinan, Mizhishʋ ningipʋzhʋnzheigonanig buatibakonigoia, Romi ʋzhi-ininiuia, gaie ningikibakuvogonanig ima kibakuvodiugvmigo; bina, nongum nʋ dʋsh kimoj niuisagijuebinigonanig? Kauin ʋzhiuebvsi-non; mano ʋʋpiizhauvg jipisagijiuzhiivida.

38 Igiu dʋsh ʋtkonigeuininiuvg ogibiindʋmauuan ono ikitouinʋn iniu tibakonigeuininiuvn: gisegiziuvg dʋsh, api ganondʋmouat iu Romi ʋzhi-ininiunit.

39 Gipiizhauvg dʋsh, gaie ogipʋguisenimauan, gaie ogisagijiuanauan, gaie oginʋndauenimauan ima odena jionjimajanit.

40 Gionjisagavmog dʋsh ima kibakuvodiugvmigo, gipindigeuvg ima endanit iniu Ludiavn; api dʋsh gauabrmauat iniu ukanisiman, ogiminotecauan, midʋsh gavniizhimajauat.

## CHAPTER XVII.

**A**PI dʋsh gavnishaboshkv mouat Amphipolis gaie Apollonia, gitʋguishinog ima Thessalonikai ima giaianig otanʋmieugvmigoua igiu Jiuvg.

2 Au dʋsh Paul, tibishko moshʋk gaizhijiget, ogipindigauan, gaie nisi anʋmiegizhiguk ogionjigʋgvnonan gitʋzhindʋ iu odikitouin au Kishemanito,

3 Gimizhishausitʋmauat gaie gipʋgʋkisitʋmauat au Christ giinendaguzit jigotʋgitot, gaie neiab jiabijibat; uau dʋsh Jesus gegikuenotʋmoninʋguk, mi au Christ.

4 Anint dʋsh igiu gitebueiendʋmog, gaie ogiuijiuan iniu Paulʋn gaie Silasʋn: gaie gaanʋmiajig Grekvg kijini-bua, gaie go gibatainouvʋg igiu gakijituauiizjig ikueuvʋg.

5 Igiu dʋsh Jiuvʋg gatebueiendʋsigog, iu gʋgauenjigeuat, ogiotapinauan anint gegibatiziniin inʋniushʋn, ogiokuinuan dʋsh iniu nibua anishinaben, gimigushkajitouat dʋsh



iu odena, gaie ogimaueanaua endat au Jason, gaie giinendvmog jisagijuinuauat ima endvzhaianit iniu anishinaben.

6 Api dvsh gamikauasigua ima, ogitykonauan iniu Jasonvn gaie anint iniu uikanisiman giizhiitvmauauat iniu uegimavrndvminijin odena, oo giizhibibagiuat, Ogo gavnikuisitojig iu aki, boshke go oma gipitvguishinog;

7 Ono gapindigvnajin au Jason; ogo dvsh obvnajitonaua otinakungeuivn au Caesar, oo ikitouat, Aia sv au bekanizit ogima, mi au Jesus.

8 Ogimigushkajiauan dvsh iniu anishinaben, gaie iniu uegimavrndvminijin iu odena, api ganondvminit ono aiiin.

9 Api dvsh ganvendvmiigouat iniu Jasonvn gaie iniu anint ogipevgitinauan.

10 Iniu dvsh uikanisiman ueuib ogimajinazhvogouan au Paul gaie Silas iuidi Bereaj, megua tibigvtinik; ogo dvsh, api teguishinouat ima, gipindigeuvg ima otanvmieuvmigonā igiu Jiuvg.

11 Nauvj dvsh ogo giminuendaguziuvg, dvsh uin igiu Thessalonikaj trzhi-iniuvg, iu giotapinamouat iu ikitouin, mamaui iu gizhendvmouin, gaie ginvndakikendvmouat iu odikitouin au Kishemanito endvso gizhigvk, kishpin keget iu ezhiuebvtoغن ono aiiin.

12 Onji dvsh iu nibiua gitebuciumog; gaie pvngi nvnge kejitnauizijig ikueuvg, igiu Grekvg gaaujig, gaie igiu iniuvg.

13 Api dvsh igiu Jiuvg ima Thessalonikaj gaiajig, ganondvmouat iu odikitouin au Kishemanito gigvgikuenoty au Paul iuidi Bereaj, gipiizhauvg ima gaie ogiombazomauan iniu anishinaben.

14 Kezhitine dvsh igiu uikanisimag ogimajinazhauauan iniu Paulvn, tvnasvg jizhanit ima kijigvmi: Silas dvsh, gaie Timotheus geabi gitvniziuvg ima Bereaj.

15 Iniu dvsh gapimiujiugujin au Paul ogipiizhiuinigon ima Athensi; api dvsh kauenit, ogimijijiman iniu Silasvn gaie Timotheusvn ueuib jipiizhanit ima aiat.

16 Megua dvsh Paul gitvzhi-piat ima Athensi, gigvsh-

kendvm ima ojjago, api uaiabvndv odena apiji pugidini-gadeg ima manitokeuini.

17 Midvsh gaonjigvnonat iniu Jiuvn ima anvmeiugv-migo, gaie iniu mevgizinijin, gaie gamikindvminijin Jiu-izhituauin, gaie iniu ganvrvkueshkagujin endvso gzhigvk ima atandiuij.

18 Anint dvsh nibuakauininiuvg Epikurianvg gzie Stoik-vg gaizhiuinintjig ogiagonuetauauan. Anint dvsh oo giikitouv, Anin geikitot mabvm neshiuauanvgito? minaua dvsh anint oo giikitouv, Nindigo sv au papauindvماغet iniu maivg-maniton; onji iu gigvgikuenotvmauat iniu Jesusvn gaie iu abijibauin.

19 Ogiotapinauan dvsh, gaie ogipiizhiuinauan ima Ariopigusi, oo giinauat, Kauin nv nindakikendvsiimin uegonen iu oshki gvgikueuin gegikuenotvmvn?

20 Kipitibadotanvn ma maiamakadendagvkin ima nintauvgana: niuikikendamin dvsh nvmvnj ezhiuevtoguen oo izhituauin.

21 (Kvkinv ma igiu Athenianvg gaie igiu maiatauzijig ima gaaijig, kauin gego bekanvk ogimikindvsinaua, mi etv jiuindvmouat gema jinondvmouat iu oshki tibajimouin.)

22 Paul dvsh ginibaui ima nisauaiii Areopagusi, gaie oo giikito, Kinaua Athensi tvzhi-ininiuituk, kikikeniminim sv keget ozamenimoieg anvmetauegua igiu manitog.

23 Megua ma gipipimoseian, giuabvndvman dvsh iniu envmietvmegun, ningiuabvndan bezhik sasagiuijigvnabik oo ezhibiigadeg, AU KEKENDAGUZISIG MANITO. Au sv pvguvnv envmietaueg, mi sv au tebjimotvmoninv-guk.

24 Kishemanito gaozhitot iu aki gaie kvkinv ima eagin, iu igo tebendv iu ishpimj gaie iu aki, kauin dasi ima anvmeiugvmigo oninjima onjiozhijigadegin.

25 Kauin gaie ima oninjia igiu ininiuvg onjibvmitauasi, tibishko gego mvnezit, iu ma uin minat kvkinv iniu bematizinin iu bimatiziuin, gaie nesenin, gaie kvkinv iniu aiin.

26 Bezhiguvno jionjomiskuuminit ogiozhian kvkinv anoj ezhiuinzonijin anishinaben jitvrvkinit ima enigokuvkvmigag

oo aki, gaie kaivt giinakuniget getibishkosenig jibimatizinit gaie minik geabitvminit :

27 Jinvndauenimauapvn iniu Kishemaniton, konima, kishpin uvndauabvmauat, odamikauauan, anau go uasv siasituk ima aiaiv endvshiy :

28 Mi ma au uenjibimatiziy, gaie uenjimamajiy gaie uenjiaiaiy ; gaizhi dvsh anint igiu kinvgvmo-oshibiigeuinimiuag ikitouat, Gaie kinaint kitonijanisisimigonan.

29 Kishpin sv dvsh kinaint onijanisisimiy au Kishemano, kauin sv dvsh kitainendvsimin iu okishemanitouatiziuin jiuendaguvtnik tibishko iu osauashonia, gaie shonia, gaie asin uenjiozhijigadeg ima omvzinijigeuini gaie ouauingeziuini au inini.

30 Oo dvsh kaivt pvguvnauiziuin kauin ogipapamendvsinabvn au Kishemanito ; nongum dvsh otinan kvkinv anishinaben miziue jianuenintizonit.

31 Ogionakonon ma iu gizhik, iu api getibakonon iniu aki gaaianijin ima guavk izhiuebiziui, onji iniu iniuuvn gaonvgimajin ; iu gipvgvkisitvmauat kvkinv iniu anishinaben, iu giabijibaat.

32 Api dvsh nuandvmouat iu abijibauin tvzhindvmouint, anint gipapinotageuv ; anint gaie oo giikitouvg, Minaua sv kigvmondago oo ekitoivn.

33 Midvsh au Paul gaonjimajat ima gaaianit.

34 Anish anint iniu iniuuvn ogiuisokagon au Paul gaie gitebueiendvmon, mi uin igo au bezhik Dionusius, Ariopagusiuini, gaie bezhik au ikue Damaris gaizhinikazot, ma-maui dvsh igo gaie anint.

## CHAPTER XVIII.

**A**PI dvsh oo gaizhiuevuk, Paul gionjimaja ima Athensi, gaie giizha iuidi Korinthi.

2 Ogimikauan dvsh bezhik Jiuininiuuvn Akuila ezhinikazonijin, ima Pontusi gaondatizinin, nomaia ima Italiai gapionjibanit, gaie iniu uiuini Priskilla, (au ma uin Klaudius

oggiinabvnen kvkinv iniu Jiuvn jionjimajanit ima Romi :) misv iniu ganazikauajin.

3 Onji dvsh iu tetibishko giaiinvnokiuaat, ogiuijaiauan; iu dvsh giaiinvnokiuaat gipipvgiuaiianigvmigokeuvg.

4 Gigvgikue dvsh ima anvniauigvmigo endvso anvnie-gizhigtinig, uitebimat iniu Jiuvn gaie Grekv.

5 Api dvsh au Silas gaie Timotheus gaonjitevgu'ishinouat iuidi Makedoniai, Paul ogikanjiigon iniu ojijaguvn, gaie ogitibajimotauan iniu Jiuvn, iu Jesus auit au Christ.

6 Api dvsh aiazhitemauat gaie mvjigizhuet, ogipvpvueginavn iniu eguijin, gaie giinat, Kimiskuimiua tvtvgomvgut ima tibinaue kishtiguanua : nimpiniiz sv nin : nongum ningvtizharvg igiu maivganishinabeg.

7 Midvsh ima gaonjimajat, gipindige dvsh ima endat au inini Justus gaizhinikazot, au gabvmitauat iniu Kishemaniton, au gatat jigaiii anvnieuigvmigo.

8 Gaie dvsh au Krispus ganiganizikvndy iu anvnieuigvmik ogitebueieniman iniu Tebeningenijin, gaie kvkinv enigokuinot; gaie nibiua Korinthi tvzhi ininiuvg nuandvmouat gitebueiendvmog gaie gibaptizouiauvg.

9 Midvsh au Tebeninget gigvnonat iniu Paulv, megua tibigtinig, ima apauevini, oo giinat, Kego segiziken, gigi-ton igo, kego pizanabiken.

10 Kigvuijiuin sv, kavin auia inini kigvvpvgvmishkagusi iu ningut jidotok; nibiua ma nindaiauvag anishinabeg oma odena.

11 Midvsh ima giaiata ningo kikinonovin gaie ningo-tuasogizis, gigvgikuenotvmauat iu odikitovin au Kishemanito.

12 Api dvsh au Gallio giogimaupvn ima Akaijai, igiu Jiuvg ogimamauokauauan iniu Paulv gaie ogipiizhiuinauan ima tibakoniuuevini-namatabiuiini.

13 Oo giikitouat, Uaau inini ouikuvzoman iniu anishinaben jizhianvmetavanit iniu Kishemaniton ezhisinsinog iu tibakonigeuin.

14 Api dvsh au Paul shaiiguv uagigitot, Gallio ogiinan iniu Jiuvn, Kinaua Jiuituk, kishpin mvjidotatiuin auyibv,

gema gego mvjiizhijigenin, nindagiinenguz sv jibizindoni-  
nvguk :

15 Kishpin dvsh uin azhitendiin auv, tvzhindagvnevuk  
iniu gigitouinvn gaie izhinikazouinvn, gaie iu kitibakoni-  
geuiniua, kinaua papamendvmok : kauin nin ningvtibako-  
nvnsvinvn ono truvn aiiin.

16 Ogionjisagijnazhauan dvsh ima tibakoniueuini nama-  
tabiuiinj.

17 Krkinv dvsh iniu Grekvv ogitvkonauan iniu Sosthe-  
nesvn, au naganizikvndv iu anvmieuigvmik, gaie ogipvzhvn-  
zheuauan ima enasvniaianig iu tibakoniueuini-namatabi-  
uiinj. Gallio dvsh uin kauin ogipapamendvsvinvn ono aiiin.

18 Paul dvsh kinuezh geabi giaia ima ; midvsh gaizhi-  
nvkaue-bozhoat iniu uikanisiman, gaie ima gionjimajashi,  
giinashit dvsh iuidi Suriaj, gaie givniuijiugut iniu Priskil-  
lavn gaie Akuilavn ; gikashkibadv iu oshtiguan ima Ken-  
krea ; onji giuavindvmauat iniu Kishemaniton jiiizhijiget.

19 Gitvguishin dvsh ima Ephesusi, midvsh ima ginvgv-  
nat : uin dvsh gapindige ima anvmieuigvmigo gaie ogigv-  
nonan iniu Jiuvn.

20 Api dvsh nendauenimauat nvmvuj geabi jiiujiaui-  
gouat, kanin gitebuetvnsi :

21 Oginvkaue-anvmikauan, oo giikitot, Nindinendaguz  
boj igo jigvnavendvman oo uikundiin uaaianvguk ima  
Jerusalemj : kigvbinazikoninim sv dvsh minaua, kishpin  
inendv au Kishemanito. Midvsh ima Ephesusi gaonjima-  
jiashit.

22 Api dvsh gakvbat ima Kesarea, gaie gagupit jiaua-  
nvmikauauat iniu envmianijin, giizha iuidi Antioki.

23 Api dvsh koma minik ima gaaiat, gimaja gaie gipa-  
paaiizha ima enigokvkvvmigag iu Galatia gaie Phrugia,  
gipapamvshkauendvmoat kvkinv iniu kikinoamagvvn.

24 Bezhik dvsh Jiu, Apollos gaizhinikazot, gatvzhinigit  
ima Aleksandriaj, netagigitouininiuit, gaie ueveni gakikendv  
iu odikitouin au Kishemanito, gipiizha ima Ephesusi.

25 Uaav dvsh inini gikikinoamaguzi ima otizhituauininj  
iniu Tebeningenijin : gaie gigizhigendv ima ojijago, moshck

ogitvzhindavn gaie ogikikinoamagenvn iniu aiiin tebendv̄in au Kishemanito; kikendv̄ etv̄ go iu obaptizouiueuin au John.

26 Mizhishv̄ gimajisongigigito ima anv̄mieuigvmigo: ono, api Akuila gaie Priskilla ganondauauat, oginv̄ndomauan, gaie ogipvḡvkisitv̄mauauan iu otizhituauin au Kishemanito nauvj̄ ueueni.

27 Api dv̄sh gainendv̄ [au Apollos] uiv̄niizhat ima Akai, igiu uikanisimaḡ gimajibiigeuv̄g, giv̄vganomauat iniu kikinoamagv̄vnv̄n jipindigv̄nanit: api dv̄sh gapitv̄guishi, ogikijiuidokauan iniu gatebueiendv̄minijin onji ima shauendaguziuiñ.

28 Ogikijinitauauaniman ma iniu Jiuv̄n, mizhizhv̄ go giuabv̄ndvat onji ima odikitouin̄i au Kishemanito, au Jesus aut au Christ.

#### CHAPTER XIX.

**G**IPUGUMIAIA dv̄sh megua au Apollos giaiāt ima Korinthi, Paul, api gashaboshkv̄ nopim̄i tv̄zhitv̄n̄kiuiv̄n, gipitv̄guishin ima Ephesusi: gimikauat dv̄sh iniu anint kikinoamagv̄vnv̄n,

2 Oo dv̄sh ogiinan, Kigiotapinaua au Panizit Ojjag eko tebueiendv̄meg? Oo dv̄sh ogiinauan, Kauin kv̄nv̄ge nin̄ginondv̄simin, kishpin aiaguen auia Panizit Ojjag.

3 Oo dv̄sh ogiinan, Aninguv̄nv̄ dv̄sh gaizhibaptizomi-goiēg? Oo dv̄sh ogiinauan, Iu sv̄ John obaptizouiueuin.

4 Paal dv̄sh giikito, John sv̄ keget gibaptizouiue iu anuenintizouini-baptizouiueuin, oo giinat iniu anishinaben, iu jitebueienimanit iniu gepianikeshkagunijin, mi sv̄ au Christ Jesus.

5 Api dv̄sh nuandv̄mouat oo, gibaptizouiiguziuv̄g ima odizhinikazouin̄i au Tebeninget Jesus.

6 Api dv̄sh au Paul gapvḡijininjinotauat, iniu Panizini-jin Ojjaguv̄n ogitv̄gushkagonauan; gaie gigigitouv̄g pv̄kan inueuiv̄n, gaie gianuajigeuv̄g.

7 Kv̄kinv̄ dv̄sh igiu iniuuv̄g gimitajitugenv̄g v̄shi nizh.

8 Gipindige dv̄sh ima anv̄mieuigvmigo gaie songiteeuin̄i

giizhigigito niso gizia, gaie giazhitemat gaie gitebimat iniu anishinaben, tczhindy iniu aiiin tebendaguvkin ima otogimauuiinj au Kishemanito.

9 Api dvsh anint gamvshkauiteeshkauintua gaie gatebueiendvsigua, gimvjitvzhindvmouat dvsh uin iu izhituauin ima enasvminit iniu anishinaben, oginvgnan, gaie ogibukeuinan iniu kikinoamagvnn, gigvgikuet dvsh endvso gizhigvtinik ima okikinoamadiuigmigo au bezhik inini Turannus ezhnikazot.

10 Midvsh oo gaizhiaiaq nizhopipon; kvkinv dvsh igiu gatvkvkijig ima Asiai oginondanaua iu odikitouin au Tebeninget Jesus, naiczh igo Jiuvg gaie Grekv.

11 Iniu dvsh kijinamandauijigvnn giizhijige au Kishemanito ima oninjini iniu Pauln :

12 Iu dvsh igo ima uiaui gionjimajitaintua igiu aiakuzijig iniu mushuen gema inapizouinvn, iniu dvsh inapineuinun mi go gaizhinvgnigouat, gaie iniu mvjiojijaguvn ogisagijinaueshkagouan.

13 ¶ Anint dvsh igiu Jiuvg gapapasagitinajig iniu mvjimaniton, ogiotapinamatizonaua jiuauindvmouat otonozouin au Tebeninget Jesus ima aiauat iniu gagigishkauanijin mvjimaniton, oo giikitouat, Kigvganzomigom onji au Jesus iniu tebajimajin au Paul.

14 Giaiauvn nizhuasui oguisvn au Skeva Jiuniniuit, au ganiganizit endvshiuat igiu sasagiuijigeuininiuv, igiu oo gaizhijigejig.

15 Au dvsh manito ogigvnonan oo giinat, Ninkikenima au Jesus, gaie ninkikenima Paul, auenenvg dvsh kinaua aiauiieg ?

16 Au dvsh inini, gagishkauat iniu mvjimaniton, ogiguashkuvntauan, gaie ogimamazhian, gaie ogishagojian, midvsh ima uakaiigvni gionjiozhimonit pinguashagitinit gaie gimakiigonit.

17 Oo dvsh ogikikendanaua kvkinv igiu Jiuvg gaie Grekv gatvkvkijig ima Ephesusi; segiziuin dvsh ogipvgv-mishkagonana kvkinv, gaie odizhnikazouin au Tebeninget Jesus gikijituaenjenjadieni.

18 Nibiua dvsh igiu gatebueiendvig gibliizhauvg, iu gi-piuvndvrouat gaie giuabvndaiueuat iniu odizhijigeniuan.

19 Nibiua dvsh gaie igiu gamikindvig iu mitenin ogipi-mauvndositonauan iniu omvzinaigvniuan gaie ogijagizanauan ima enasvminit kvkinv iniu ininiuvn: ogiagindanaua dvsh iu envgindenig, midvsh gaizhimikvmouat nimitvov mitasvak tvsuabik igiu shoniag apitendaguvtinig.

20 Midvsh eshkvm gaizhi kijimajigininik iu odikitouin au Kishemanito, gaie givshkienizikvndagemvgvk.

21 Api dvsh onc aiiin gaishkuaiag, Paul giinendvm, api gishaboshkv Makedonia gaie Akaiia, jizhat iuidi Jerusalemi, oo giikitot, Api giizhaian iuidi, ninvndauendaguz jiuabvndvman iu Rome.

22 Iuidi dvsh Makedoniai ogiizhinazhauan nizh iniu gapapavidokagujin, Timotheusv gaie Erastusv; uin dvsh geabi uenibik giishkui ima Asiai.

23 Midvsh api gikijimigushkaji-aiamvgvk onji iu izhituain.

24 Bezhik dvsh au inini Demetrius gaizhinikazot, shonia-keuinini, gaozhitvmauat iniu Dianavn iniu shoniauini-avmieuigvmigonsv, gaonjikijiondiziuat igiu enokijig;

25 Ono ogimauvnozoman, mamaui iniu vnokiuininiuvn nasab gainvnoKinijin, oo giinat, Ininiuituk, kikikendanaua oo vnokiun onjitibinaueuiziiy.

26 Minaua dvsh, kiuabvndanaua gaie kinondanaua kagishke etv ima Ephesusi, gaie sv go kega miziuekvnik ima Asiai, uau Paul ogitebiman gaie ogikuekiman nibiua iniu anishinaben, oo giikitot, Igiu manitog uenjiozhijigazojig ima oninjima, kavin manitouisuvg.

27 Bina sv dvsh, kagishke etv iu kitvnoKiuninan nvnizaniaiamvgvsinon jivngushkag; gaie sv go iu otanvmieugvmik au kijimanitokue Diana jinishipapinotajigade, gaie iu okijituauiuiuin jibvna jijigadenig, au kvkinv iniu ima Asiai eanijin gaie enigokuag oo aki okijituaenimigon.

28 Api dvsh ganondvmouat ono ikitpuiuvn, ogimoshkineshkagunaua iu nishkadiziuin, gaie gibibagiuvg, oo giiki-



tuat, Kijituaendaguzi sv au Diana, Ephesusi tvzhi inini-  
urg omanitokuemiuan.

29 Enigokuag dvsh iu odena gimoshkinemvgt iu mi-  
gushkadiziuin; api dvsh gatvkonauat iniu Gaiusv gaie  
Aristarkusv, Makedoniai tvzhiininiuvn, Paul ouijindinoua-  
gvvn, gimamaui-apaiitiurg ima gigitouigvmigo.

30 Api dvsh Paul giinendv jipindiget ima endvzhi aianit,  
iniu kikiuamagvvn kauin ogipvgidinimagosin.

31 Anint dvsh igiu naganizijig ima Asiai, iniu gaouiji-  
kiueimigujin, ogipimijijimauan nvndauenimauat jizhasinit  
ima gigitouigvmigo.

32 Anint gibibagiurg pepkan giikitouat: iu ma mavvn-  
jiitiuin gikiuvnajaiaimvgt, navj dvsh gibataimouvg igiu  
gakikendvsigog uegotoguen gaonjmauvnjiitiuagobnen.

33 Ogionjiukubinauan dvsh iniu Aleksandervn ima me-  
gue okuinouini, igiu dvsh Jiuvg oginiganiauan. Aleksan-  
der dvsh giuanatvkuaiige, uigvgnonat iniu anishinaben.

34 Api dvsh kekenimauat iu Jiuuinit, kvkinv giizhibiba-  
giurg koma go nizho tibiaigvn, oo giikitouat, Kijituaenda-  
guzi sv au Diana, Ephesusi tvzhiininiurg omanitokuemiuan.

35 Api dvsh au gaoshiigegenininiuit ima odena gapizani-  
ziat iniu anishinaben, oo giikito, Kinaua Ephesusi tvzhi-  
ininiuituk, auenen au inini kekendvsig jitibendaguuk Ephesus  
odena ima otanvniauini au kejituauezit manitokue Diana,  
gaie mvzinini iuidi aiat au Jupiter gaonjipvngishing?

36 Kikendagvut dvsh ono aiin kauin taagonuetajigade-  
sinon, kitapizanaiam sv, ka dvsh gego uvnishkuaj kitaizhi-  
jigesim.

37 Kigipinaug sv oma ogo ininiurg, igiu mekvnduesh-  
kisigog gego ima anvmeuigvmigo, ka gaie auisiurg igiu  
mejiinajig iniu kimanitokuemiuan.

38 Anish kishpin sv dvsh Demetrius, gaie igiu vnokijig  
uajiuajig, gego uinamimauat auia ininiuvn, tvgomvgt iu  
tibakonigeuin, gaie aiaurg tibakonigeuininiurg: mano tvti-  
bakonitiurg.

39 Kishpin dvsh uiizhigvgnedueieg iniu bekanvkin aiin  
ezhiuebvkin, tainakunigade ima guaivk mavvnjiitiuini.

40 Kinanizanizimin ma jigvguejinigoiyibvn oo nongum gizhigvk ezhiuebuk, kauin gego aiasinon geizhiuindvma-geiyibvn, uenjimaunjiitiuat anishinabeg.

41 Api dvsh oo gaikitot ogimajinazhauan iniu gamaunv-jiitinijin anishinaben.

## CHAPTER XX.

**A**PI dvsh gaishkuaaiaq iu ombazondiuin, Paul oginvndo-man iniu kikinoamagvvn, gaie ogianvmikauan, gaie ginaaja uizhat iuidi Makedoniai.

2 Api dvsh gapimosadv ono tvnvtkiuivn, gaie nibua gipapaizhigvganomat, gipitvguishin ima Greecej;

3 Ima dvsh nisogizis giaia. Api dvsh iniu Jiuvn ekvmagut, shaiiguv uinashit iuidi Suriai, giinendvm jiizhiazhekiuet ima Makedoniai.

4 Oginviuijiugon dvsh iuidi Asiai iniu Sopatervn, Bereai tvzhiininiuvn; gaie Aristarkusvn gaie Sekundusvn, Thessalonikej tvzhi-ininiuvn; gaie Gaiusvn Derbej tvzhi-ininiuvn, gaie Timotheusvn; gaie Tukikusvn gaie Trophimusvn, Asiai tvzhi-ininiuvn.

5 Ogo givniniganishkauat ningibiigonanig ima Troasi.

6 Midvsh ima Philippij gavnonjimajiashia gaishkuaaiaq ono gizhigon givmont au uembishinsig pvkueshigvn, ningivtimananig ima Troasi nanogovguk; nizhuasogon ima ningiaiamin.

7 Iu dvsh anviegizhigvk, api gamaunvjiitiuat igiu kikinoamagvvg uibvbkuebinat iniu pvkueshigvvn, Paul ogigvgikiman, iu giuabvnik uimajat, gaie pinish igo aiabitatibigtinik gitvzhimat.

8 Gibatainvton dvsh iniu uasvkonenjigvvn iuidi ishpi-misvgo tvzhi abinasouinj ima gatvzhimaunvjiitiuat.

9 Ginamatabi dvsh bezhik oshkinaue ima uasejigvnj, Eutukus gaizhinikazot, gikijikauingushi dvsh; megua dvsh Paul kinuezh gvzikuet, gimvshkauingushi, giondagoji dvsh iuidi nisi ishpimisvgokadeg iu uakaiigvn giteapungishin, ginibo dvsh api uetapinint.

10 Paul dvsh ginisandaue, gaie ogivnivshojinotauan, gaie ogiojiman, oo dvsh giikitot, Kego ojanimendvnekegon; iu sv obimatiziuin geabi ogigishkan.

11 Api dvsh minaua gavniakuandauet, gaie gabvbkuebinat iniu pvkueshigvvn, gaie garmuat, gaie kinuezh gagvgvnonat pinish igo giuabvnik, mi dvsh gavnimajat.

12 Ogipinauan dvsh iniu oshkinauen bimatizinit, pvngi nvnge giminoteeauvg.

13 ¶ Ninginiganinashimin dvsh iuidi Assosi, giinendvma dvsh ima jipoziivid au Paul: mi ma iu gainakunigepvn, giinendv uin uivnimitoset.

14 Api dvsh negishkauyid iuidi Assosi, ningipozianan, gaie ningiizhamin ima Mitulenei.

15 Ima dvsh ningionjimaajiashimin, aiazhauuaby dvsh ningiaiamin ima tibishko iu Kios; minaua go aiazhauuaby, ningiteaiamin ima Samosi, gaie ninginikvnbimin ima Trogulliumi; minaua dvsh igo gaazhauuaby ningitvguishinomin ima Miletusi.

16 Paul ma gikizhendvm jivniizhibimashit ima Ephesusi, onji iu nomvg uiaiasig ima Asiai; giueuibendvm ma kishpin gvshkitot, jiaiat ima Jerusalemi api ojijisenig iu Pentikost.

17 Ima dvsh Miletusi ogionjiizhinazhauan iniu genvdomanit iniu getizinijin gatibendaguzinijin ima anvmauini, ima Ephesusi gaaiianijin.

18 Api dvsh gapiotisigut, oo ogiinan, Kikikendanaua iu uaeshkvt gipitvguishinan ima Asiai iu mozhvk gaizhiuebiziiian ima aiaieg,

19 Gibvmitauvg au Tebeninget ima kvkinv agaseni-mouini, gaie niningim gionjigag iniu nisibinguaivn, gaie ima nibiua gvguetibenimigouini gapiotisiguan giakvmauiuat igiu Jiuvg,

20 Kauin dvsh ningishaguenimosi jiuindvmoninvguk kvkinv minik nendauendaguziieg jinondvneg, kigiuabvndaiininim sv dvsh uin, gaie kigigvgikimininim ima endvzhimauvnjiitiieg, gaie ningibiminibiteshkanvn iniu uakaigvvn,

21 Gitibajimotauvgua igiu Jiuvg gaie Grekv, iu anue-

nintizouin invkvea au Kishemanito, gaie iu tebueiendvmouin invkvea au Tebeniminy Jesus Christ.

22 Bina dvsh nindizha iuidi Jerusalemj, uikuvzomi-goian ima ojijagoma, kikendvsuan nvnvnj gedotagouanen iu.1;

23 Mi etv kikendvman tibajimot au Panizit Ojijag ima endvsi odenavn, ekitot mamanjigupizouinvn gaie animiziinvn nimpigunvn.

24 Kavim dvsh ningvshkendvmishkagusinvn ono aiiin, ka gaie nisagitosin iu nimbimatiziinv, iu dvsh na jizhigizhitoian nimpimibvtouin ima mojjigiziinv, gaie iu vnokouin gamizhit au Tebeninget Jesus, jitibajimotvman iu ominuajimouin au sheuenjiget Kishemanito.

25 Bina dvsh, ninkikendan kinava endvshieeg gapapagvgikimininvguk iu odogimauinv au Kishemanito, kavika minava kigvuabvmisim.

26 Bina dvsh kiavaundvmoninim kinava nongum gizhiguk, nindonjipiniz ima omishkuiniva kvkinv anishinabeg.

27 Ka sv papish kigikadvmosinoninim iu otinakunigeinv au Kishemanito.

28 Aianguamiitizoiuk sv dvsh, gaie aianguamimik kvkinv igiu nekuinojig au Panizit Ojijag gagvnauendvinegun, jivshvmequa igiu tebendaguzijig ima otanvmiauvni au Kishemanito, gakishpinvat onji tibinaue omiskuim.

29 Ninkikendan ma iu api gimajaian, igiu geguasvgen-daguzijig maingvngv tvpindigeuvg ima aiaieeg, igiu gebvna-jiajig inu manishtanishvn.

30 Gaie sv go ima tibinaue aiaieeg tvonjipvziguinjiaiauvg igiu iniuvg igiu gemvjigigitondvngig inu aiiin, iu jibv-keuat inu kikinoamagvvn iu jinopinvnigouat.

31 Bina dvsh, akauabiuk, gaie mikuendvmok iu nisokinonouinvn kavim ningiishkuatasi gigisibinguai jiaiangua-mimvgua kvkinv tebigvkin gaie gazhigvkin.

32 Nongum dvsh, uikanisimatuk, kigvnauendvininim au Kishemanito, gaie ima oshauenjigeuini-ikitouini, iu geshkie-uizimvgvk jisongiguieeg, gaie jiminiguieeg tibendasouin ima aiauat kvkinv igiu gashauendaguzijig.

33 Kauin ningishobiigusi auia oshoniamvn, gema otosa-  
uzshoniamvn, gema otvguiuinvn.

34 Kinaua sv go kikikendanaua ono nininjin ningigizhi-  
kvnagonvn iniu uaaiamanin, gaie go igiu gaujiauijig.

35 Kigiabvndaiininim kvkinv iniu aiin, iu geizhivno-  
kiieg, jiuudokaueguabvn igiu neninvimizijig, jimikuendvmeg  
dvsh iniu odikitouinvn iniu Tebeninget Jesus, oo gaikitot,  
Nauvj shauendaguvt jimigiueng, dvsh uin jiotapinigeng.

36 Api dvsh oo gaikitot, giojjinguvnita gaie ogiuijanv-  
miamonan kvkinv.

37 Gaie dvsh kvkinv gikijimaiuvg, gaie ogigishkiguenaa-  
uan iniu Paulvn, gaie ogiojimaan ;

38 Iu dvsh memuej gaonjigvshkendemouat, mi iniu iki-  
touinvn gaikitojin, iu minaua jiuabvmasigua. Ogivniuijuua-  
uan ima nabikuanj.

## CHAPTER XXI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh api negvnyidua, ningima-  
jashimin gaie guavk ningiizhamin ima Coosi, minaua  
dvsh gaanikeuaby, ningiaiamin ima Rhodesi, midvsh ima ga-  
onjiteaij ima Pataraj :

2 Gimikvma dvsh iu nabikuan uainasj iuidi Phinikiai,  
ningipozimin gimajiasiij dvsh.

3 Api dvsh gauabvndvma Cyprus, onvmvnjinikama nin-  
givnikvbikamin, giinashiij dvsh ima Suriaj, gaie ima Turusj  
ningikvbamin ; mi ma ima uinaguanaomvgvk iu nabikuan.

4 Gimikauyidua dvsh igiu kikinoamagvng, nizhuasogon  
ima ningiaiamin ; ogo gainajig iniu Paulvn onji ima kijio-  
jjago, jizhasivit iuidi Jerusalemj.

5 Api dvsh gakvbikosvtoij ono gizhigon, ningivnima-  
jamin ; kvkinv dvsh ningipimijisikagonanig, mamaui iniu  
uiuiuan gaie onjanisuan, pinish igo enikvbiko-aiaij ima  
odena ; ima dvsh jigibig ningiojjinguvnitamin gaie ningia-  
nvmiamin.

6 Api dvsh gaanvmikotatiij, ningipozimin ima nabikuanj ;  
uinaua dvsh neiab gikiuevg.

7 Api dvsh gaishkua-pimashiij Turusj gaonjimajiaj, nin-

gitvguishinomin ima Ptolemausi, gaie ningianvmikauananig igiu uikanisimag; ningogizhik dvsh ningiuijaiauananig.

8 Aiazhauuaby dvsh, ninaint gaouijindiniuagvnmvngid au Paul, ningimajamin, gaie ningitvguishinomin ima Kesareai; ningipindigemin dvsh ima endat au Philip gagvgikueuininiuit, au gaanit bezhik igiu ganizhuajijig, gaie ningiuijaiauanan.

9 Uaau dvsh inini giniuiuvn iniu odanisvn, kikangokuen, iniu gaanuajigenijin.

10 Ima dvsh nibiua tvsogon giaiaia, gibionjiba iuidi Judeai bezhik au anuajigeninini, Agabus gaizhnikazot.

11 Api dvsh uaau gapitvguishing ima aiaia, ogiotapinan okijipizoni iniu Paulvn, gaie ogiminjimvpitonvn iniu oninjin gaie ozitvn, oo giikitot, Oo sv ikito au Panizit Ojijag, Mi sv igiu Jiuvg geminjimvpinauat, ima Jerusalemj, iniu ininiuvn uetaiiminijin oo kijipizon, gaie ogvvpvgitinauan ima oninjinj iniu maivganishinaben.

12 Api dvsh nuandvma ono aiiin, ninaint, gaie igiu iuidi tebandaguzijig, ningipvguisenimanan jizhasig iuidi Jerusalemj.

13 Paul dvsh giikito, Anin enendvmeg iu mauieeg gaie uipiguteeieeg? Ninkizhita sv ka gishke etv go jimamanjigvpijigazoian, gaie sv go jivpincian ima Jerusalemj onji iu odizhnikazouin au Tebeninget Jesus.

14 Api dvsh enendvsig iu jitebimintibvn, ningiponimanan, oo giikitoia, Mano iu otinendvmouin au Tebeninget tvizhiuebvtini.

15 Gaishkua-aiaag ono gizhigvton, api gagizhitaiia, ningiizhamin iuidi Jerusalemj.

16 Ningivniuijiigonanig anint igiu kikinoamagvngv Kesareai gaonjijig, igiu gapinajig bezhik ininiuvn Mnason gaizhnikazonijin, Cyprusj tvzhiininiuvn, gete kikinoamagvnnv, mi ima endanit geaiaiaibvn.

17 Api dvsh teguishinga ima Jerusalemj, igiu uikanisimag giminuendvmog api uaiabvmiiividua.

18 Gaazhauuaby dvsh ningiuijiuanan au Paul giizhat iniu Jamesvn; kvkinv dvsh igiu getizijig ima giaiauvg.

19 Api dvsh gaanvmikauat iniu, ueueni ogitibajimotauan iniu aiiin gainvnokit au Kishemanito ima endvzhi aianit iniu maivganishinaben onji iu ogvgikueuin.

20 Api dvsh ganondvmouat, ogimamoivurvmauan iniu Tebeningenijin, oo dvsh giinauat, Kiuabvmag, ueuikanisimigoivn, minik endvsimitvnakuziat igiu Jiuvg taiebueiendvig; kvkinv otozamendanaua iu tibakonigeuin.

21 Gaie uindvmauvvg iu kikinoamauvtua kvkinv igiu Jiuvg ima megue maivganishinabeki eajig, juebinvmouat iu gaikitonit iniu Mosesvn, oo ikitoivn, jikikinauajiasiguabvn iniu otabinojiimuan, gaie jipimosesigua ima gete inatiziuini.

22 Uegonen dvsh iu? igiu sv maiamauinogig boj igo tvmauvnjitiuvvg: tvnondvmog ma iu gipitvguishivn.

23 Oo sv dvsh izhijigen geigoivn: Nindaiauananig niuin iniuuvvg gakijiuauindvimagejig;

24 Uniuujiu igiu, mamaui dvsh piniitizon api piniitizouat, gaie tibaamagen iu sasagiuijigeuat, jionjikaskibadvrouat iniu oshtiguanian: kvkinv dvsh igiu anishinabeg jikikendvmouat ono aiiin enitvmouat gego aiasinog: kin dvsh tibiaue guavk ezhiuebiziivn, gaie jigvnuendvmvn iu tibakonigeuin.

25 Ningimajibiamauananig dvsh igiu maivganishinabeg taiebueiendvig, gaie ningiinakunigemin, jigvnuendvsigua iniu touvn aiiin, ono etv jimitaguetvmouat iniu saiasagiuitvmauintjig igiu mvzininig, gaie miskui, gaie iniu gebineubimintjin, gaie bishiguatiziin.

26 Paul dvsh ogiotapinan iniu ininiuvn, aiazhauuaby dvsh ogiuijpiniitizoman, gaie gipindige ima kijianvmieugvmigo, iu jikikendaguitot iniu piniitizouini-gizhigon jigizhikajigadeg, pinish igo iu api iu sasagiuijigvn jimigiuvng onji endvshiuat.

27 Api dvsh nizhuasogizhik kega eshkuaseg, igiu Jiuvg gabionjibajig ima Asiai, api uaiabvrat ima kijianvmieugvmigo ogiombazoman kvkinv iniu anishinaben, gaie ogitvkonauan,

28 Oo izhibibagiuat, Israeli tvzhi-ininiuituk, uidokageiuk:

Misv uaa inini bebaizhikikinoamauat kvkinv iniu ininiuvn miziuekv mig, mvjitzhimat iniu anishinaben, gaie mvjitzhindy iu tibakonigeuin gaie oo anvmeuigvmik ; gaie ogipindigrnan iniu Grekrn oma anvmeuigvmigo, gaie ogiuniton oo panvk anvmeuigvmik.

29 Ogiabvmauabvnen ma ujaiavugonit ima odena, Trophimusv, Ephesusi tvzhiininiuvn, mi ono gapindigrnain au Paul ir a kijianvmeuigvmigo giinendvmog.

30 Kvkinv dvsh iu odena giojanivkv migvt, gaie igiu anishinabeg gimauvndobaitiuvg ; ogiotapinauan dvsh iniu Paulv, gaie ogisagijiinuan ima kijianvmeuigvmigo ; kezhitine dvsh gikibakuaiigadeuvn iniu ishkuandemv.

31 Gaie api shaiiguv uinisauat, gipiindvmaua au gaogimavndauat iniu shimagvnishv, iu kvkinv Jerusalem nishvnatvkv migvk :

32 Kezhitine dvsh ogiotapinan iniu shimagvnishv gaie shimagvnishv-ogiman, giapvtot dvsh ima aiauat. Api dvsh gauabvmauat iniu minisino-ogiman gaie iniu shimagvnishv ogiponi-bvkiteuan iniu Paulv.

33 Au dvsh gaogimavit gibiizha pesho, gaie ogiotapinan, gaie giikito jimamanjiguvpinimint iniu nzh piuabikosvgabiginigvvn ; gigvgedue dvsh auenen gaaviniguen, gaie uegotoguen gaizhijiguen.

34 Pevkan dvsh giizhibaginvg igiu anishinabeg gagigitojig : api dvsh geshkitosig jibvkvkendv uegotoguen uenji envkv migvtoguen, epij migushkajikv migvk, giikito jizhiuinimint ima pinjuakaiigvni.

35 Api dvsh paaiat ima akuandauagvni ogivnipimiugin iniu shimagvnishv, epij ginishkajikv migizinit iniu anishinaben.

36 Oginopinvgon ma uekuinonijin anishinaben, oo giizhibaginit, Majiunik.

37 Megua dvsh Paul giizhiuinint ima uakaiigvni, oo dvsh ogiinan iniu gaogimauinijin, Ka nv kitagvnonisino ? Oo dvsh ogiigon, Kitagvshkiton nv jigigitondemv iu Grek inueuin ?

38 Ka nv uin kitauisi au Egupti tvzhiinini, jibuaaiag ono



gizhigvton, gaombazomat iniu anishinaben gaie gaizhiuinat ima megucakua namitvnakuzinijin iniu ganishiueshkini-pvnen?

39 Paul dvsh giikito, Nin sv nindau au inini Jiuiuiian; nintibendaguz ima Tarsusi, Kilikiaj tvzhi odena, agasendaguvt nvge iu odena ima tebandaguziian: kipvguisenimin dvsh jiinenimiivn akaue jigvnonvgua igiu anishinabeg.

40 Api dvsh gapvgitenimat jigigitonit, Paul ginibau ima akuandauagvni, gaie ogiauauatvkuvamauan iniu anishinaben. Api dvsh gaapji-pizanaiauat, ogiizhigvnonan ima Hebrui inueuini, oo giikitot.

## CHAPTER XXII.

**I**NINIUITUK, uikanisimatuk, gaie osimatuk, vmbe bizindvmok oo uaininvguk.

2 (Api dvsh nuandvmouat iu Hebrui inueuini izhigvnonigouat, eshkvm gipizanabiuvg;) oo dvsh giikito,

3 Nin sv keget nindau au inini Jiuiuiian; ima Tarsusi ninginig, iu Kilikiaj tvzhi odena, oma dvsh oo odena ningitvzhi-nitauigiigo ima ozita au Gamaliel, gaie ningiizhikikinoamago enendaguvtnik otibakonigeuiniua igiu osimag, gaie ningikijiminueuiz givnokitauvg au Kishemanito, tibishko kinava kvkinv longum gizhigvk ezhivnokitaueg.

4 Gaie ningigotvgiabvneg igiu oo izhituauin gaaiajig, pinish igo ima nibouini, gimamanjiguvpinvguabvn gaie gipindiguebinvguabvn ima kibakuvodiugvmigo igiu ininiuvg gaie ikuevg.

5 Iu igo gaie au kijisasagiuijigeuinini ezhikikenimit, gaie kvkinv igiu getizijig: mi sv ogo gamizhijig majibiigvnnv jimajitauvgua igiu uikanisimag, ningiizha iuidi Damaskusi jipiizhiuinvgua igiu ima gaaiajig, api gimamanjiguvpinvgua, oma Jerusalemj jigotvgiintua.

6 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh megua vniapisikaian, gaie jigaiii eniaiaian ima Damaskusi, iu api naiauvkuveg, sesika ishpimi gipionjiaiamvgvt iu kijuaseiaziuin giuitashkagoian.

7 Ningikause dvsh ima akika, gaie ninginondan iu inueuin, oo giiguian, Saul, Saul, uegonen uenjigotvgiiivn?

8 Oo dvsh ningiikit, Auenen kin, Tebeningeivn? Oo dvsh ningiig, Nin sv nindau au Jesus, Nazarethi tvzhi inini, au guetvgivt.

9 Igiu dvsh gaujiuijig keget ogiabuandanaua iu uaseiaziuin, gaie gisegiziuvg; kauin dvsh oginondvsinaua iu otinueuini iniu gagvnozhinijin.

10 Oo dvsh ningiikit, Anin geizhijigeian, Tebeningeivn? Oo dvsh ningiig au Tebeninget, Pvziguin, izhan dvsh Damaskusi, midvsh ima getvzhiuauindvmagoivn kvkinv iniu aiiin uenakunigadegin iu jiizhijigeivn.

11 Api dvsh geshkiosiuian iu jiuabiiian gaapijbishigendaguvk iu uaseiaziuin, givnisvginikeniat igiu pemiuijuvgi-bvng, ningipindigeshkan iu Damaskus.

12 Bezhik dvsh Ananias ezhinikazot, gasongianvmiat ezhiaiaig iu tibakonigeuin, gaminuajimigut kvkinv iniu Jiuvn ima gaaianijin,

13 Ningibinazikag, gaie ginibau, oo dvsh ningiig, Nikanis, Saul, vmbe uabin. Midvsh igo iu tibaiigvn gitatagvnavmvg.

14 Oo dvsh giikito, Iniu Okishemanitomiuan igiu kosinabvng kigiuaenabvmig, iu jikikendvmvn iu otinendvmouin, gaie jiuabvmvt au Guevkuatizit, gaie jinondvmvn iu otinueuin.

15 Kigvtibajimotauag ma kvkinv anishinaben iu gauabvndvmvn gaie ganondvmvn.

16 Anishuin dvsh pizanaiaivn? Pvziguin, gaie baptizouiiguzin, jigasiabaueg idvsh iniu kibataizhiuebiziuvn, jiizhinvnandvmoivn ima odizhinikazouini au Tabeninget.

17 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh api neiab gapiizhaian ima Jerusalem, iu api anvmiiaimban ima anvmeiugvmigo, ningiuvnimikau;

18 Ningiuabvma dvsh, oo izhit, Ueuibitan, kezhitine onjimajan ima Jerusalem; kauin gusha kigvbizindagusig geinajimoivn iu jivzhimiivn.

19 Oo dvsh ningiikit, Tebeningeivn, ninkikenimigog iu

gikibakuauvguabvn gaie gipvzhvnzheuvguabvn endvsi iniu anvmeiueigvmigo igiu gatebueienimikig.

20 Api dvsh iu omiskuin au kibvmitagvn Stephen gion-jigatvmouint, ninginibau ima jigaiii, giinendvman gaie nin jinisint, gaie ningigvnuauendvmauag iniu otvguiuinian igiu ganisajig.

21 Oo dvsh ningiig, Majan; uasv kigvizhinazhaon iuidi aiauat igiu maivganishinabeg.

22 Ogibizindauuan dvsh nanazh oo giikitonit, midvsh iu api gamajibibagiuat, gaie oo gaikitouat, Auvs, majiunik uauu ininiuish onji oma akj: kauin ma teapitendaguzisi jibimatizipvn.

23 Megua dvsh giizhiombigiziuat, gaie gikisikvmouat iniu otvguiuinian ninguji dvsh avvgitvmouat, gaie gionbiuebinamouat iu pingui,

24 Au shimagnvniogima giikito, jipiizhiuinimint ima pinjuakaiigvni, gaie giikitot, jizhiguavkuenimimint iu jipvzhvnzheomimint; iu dvsh jikikendv uegotoguen iu gaonjikijibibagimauinten.

25 Megua dvsh gimamanjiguvpinauat iniu mamanjiguvpizouinvn, Paul ogiinan iniu ogimansvn pesho ganibauinjin, Inendagvrt inv jipvpvzhvnzheueg au inini, Romi tvzhi-ininiuit, iu bua batamint?

26 Api dvsh au ogimans nuandy iu, ogiauiuindvmauan iniu shimagnvniogiman, oo giikitot, Aianguamendvn iu ezhijigeivn; uauu sv inini Romi tvzhi ininiui.

27 Midvsh au shimagnvniogima gapiizhiizhat, oo giinat, Uindvmauishin, kin nv kitau au Romi tvzhi inini? oo dvsh giikito, Minvngeka.

28 Au dvsh shimagnvniogima oo giikito, Nibiuu shonia ningitibaamage jionjikhishpinatoian mandvn apitendaguziuvn. Paul dvsh giikito, Nin dvsh ningiizhinig.

29 Kezhitine dvsh ogiponiauan igiu uapvzhvnzheuapvnig: au dvsh shimagnvniogima gaie uin gisegizi api gaki-kendv iu Romi tvzhi-ininiunit, onji iu gimamanjiguvpi-napvn.

30 Aiazhauiuaby dvsh, iu uikikendv ueneni uegotoguen

gaonjianamimigoguen iniu Jiuvn, ogiabvamauan otvkobizovini, gaie giikito, iniu kijisasagiuijigeuininiuvn gaie iniu ogigitouininimini jimaunjiitinit, gaie ogipiizhiuinan iniu Pauln, givsat dvsh enasvunit.

### CHAPTER XXIII.

**P**AUL dvsh giaianguamabvemat iniu gigitouiniuvn, oo giikito, Ininiutuk gaie uikanisimatuk, Ningiizhibimatiz iu enenintizoian guaivk ningiizhijige ima enasvmit au Kishemanito, pinish igo nongum gizhigvk.

2 Au dvsh kijisasagiuijigeuinini Ananias ogiinan iniu pesho ganibauinijn jipvsitoneuanit.

3 Paul dvsh ogiinan, Kishemanito sv kigvbkiteog, kin uaiabishkaiigadeg uakaiigvni ezhiuebiziivn: kinamatab inv jizhitibakoniivn ezhiaiaog iu tibakonigeuin, kidikit nv dvsh jibvkiteogian ezhiaiasinog iu tibakonigeuin?

4 Igiu pesho ganibauijig giikitouvg, Kimvjigvnona nv Kishemanito okijisasagiuijigeuininimvn?

5 Paul dvsh giikito, Kauin ningikikenimasi, uikanisimatuk, iu kijisasagiuijigeuininiuit: Oo ma ishibiigade, Kauin kigvmvjiiinasi au uegimakvndy iniu kitanishinabemvn.

6 Api dvsh au Paul kekendy anint Saddukeg auiuat, gaie anint Phariseg, oo giizhibibagi ima endvshigigitoint, Ininiutuk gaie uikanisimatuk, Nin sv nindau au Phari-seuinini, ueguisimit au Phari-seuinini: onji iu opvguisendv-mouiniua gaie otajibauiniua igiu ganibojig, mi oo izhitibakonigoian nongum gizhigvk.

7 Api dvsh oo gaikitot, gikikandiuvg igiu Phariseg gaie igiu Saddukeg: pepvkan dvsh giaiinendvmog igiu uekuino-jig.

8 Igiu dvsh Saddukeg oo ikitouvg, Kauin aiasinon in abjibauin, ka gaie auisi au ishpimi tvzhi-anishinabe, ka gaie ojijagoma: igiu dvsh Phariseg tebueiendvmog iu aianig.

9 Giombiaiamvgvt dvsh iu kijiombiguetouin: igiu dvsh oshibiigeuininiuvg gavidokauajig iniu Phari-sen gikikan-

geuvg, oo giikitouat, Kauin gego mvjiizhiuebiziuin nimikv-mauasaiuanan uauu inini: kishpin dvsh gigvnonigut iniu ojijagoman gema iniu ishpimi tvzhianishinaben, kego mi-ganasiuata au Kishemanito.

10 Api dvsh gakijikikandiat, au shimagvnishiogima ginvnizanendvng iniu Paulvn jipvpvkibinimint, ogiinan iniu shimagvnishvn kituen jiauimvkvnduenit, jipiizhiuinimint dvsh ima pinjuakaiigvni.

11 Aiazhautibigvk dvsh, au Tebeninget ginibauv ima aianit, oo giikitot, Aianguamizin, Paul: tibishko ma gaizhitibajimiivn ima Jerusalemi, mi nasab geizhitibajimiivn iuidi Romi.

12 Api dvsh gauabv, anint igiu Jiuvg giuidokotatiuvg, gikijimvshkauauindvmageuat, giikitouat kvvngv jiuisinisigua gaie jiminikuesigua, jibua nisauat iniu Paulvn.

13 Auvshime ginimitvvueuvg oo gaizhiuidokotatijig.

14 Oginpinazikauanan dvsh iniu kijisasagiuijigeuininiuvn gaie iniu getizinjin, oo dvsh giikitouvg, Ningikijimvshkauauindvmagemin kvvngv uiuisiuisiua, panima go ginisvid au Paul.

15 Bina, kinaua, gaie igiu gigitouininiuvg, inik au shimagvnishiogima jipitvmoneg uabv, tanasv igo nauvj ueveni jivgvedueieg ezhiuebizit: ninaint dvsh jibua pesho pitv-guishi ningvnisanan.

16 Api Paul oningvnisvn ganondvminit iu akvmauint, gimaja giauipindiget dvsh ima pinjuakaiigvni, gaie ogiuvndvman iniu Paulvn.

17 Midvsh au Paul ginvndomat bezhik iniu ogimansvn, oo dvsh giinat, Lchiuzh uauu oshkinaue ima aiat au shimagvnishiogima; gego ma ouiuindvmauan.

18 Ogiotapinan dvsh, gaie ogiizhiuitvmauan iniu shimagvnishiogimaa, oo giikitot, Paul au kebakuaiigazot ningivndomig, gaie ningipvguisenimig jipiizhiuitvmonan uauu oshkinaue, au gego uainik.

19 Au dvsh shimagvnishiogima ogisvgininjan ninguji dvsh kimoj ogiizhiuinan, oo dvsh giizhigvguejimat, Uegonen iu uauindvmauiivn?

20 Oo dvsh giikito, Igiu Jiuvg giizhigvnonitiuvg jinvdauendvmokua jipiizhiuivt au Paul uaby ima endvzhigigito, tibishko go nauvj ueueni uigvguejimauat.

21 Kego bizindauaken : aavshime sv nimitvuvueuiziuvg igiu ininivg ekvmaujig, igiu gakijimvshkauauindvmagejig iu jiuininisigua gaie jiminikuesigua, panima go ginisauat : bina sv dvsh nongum gizhitauvg, bitouat kiuauindvma-geuin.

22 Midvsh au shimagvnishiogima gamajinazhauat iniu oshkinauen, gaie ogiaiangamiman, oo gimnat, Kego auia inini uindvmauaken iu giuabvndviivn ono aiiin.

23 Oginvndoman dvsh iniu nizh minisino-ogiman, oo dvsh giikitot, Uaezhiik nizhuak shimagvnishvg jizhauat iuidi Kesareaj api nisotibaigvneg gitibigvk, gaie pemomintjig nizhuasuimitvuv, gaie shimagvvnv eshuijig nizhuak ;

24 Ondinamauik dvsh iniu auakanvn gepimomigujin au Paul, ueueni jizhiuinauat ima aianit iniu kijiogiman Peliksvn.

25 Ogioshibian dvsh iu majibiigeuin, oo giishibiiget :

26 Nin Klaudius Lukias odanvmikauan iniu kejitauaiziniin ogiman Peliksvn.

27 Uaau inini ogitvkonigon iniu Jiuvn, otaginision dvsh : midvsh nin gaizhigigizian igiu shimagvnishvg, gaie ningikitiskinamagvvn, ginondvvn iu Romi tvzhiininiuit.

28 Api dvsh uakikendvman iu uenjibatamauat, ningipiizhiuina ima endvzhigigitouat :

29 Au gamaminonenimvg jibatamint onji iu otibakonigeuiniua, ka dvsh gego giizhianamendaguzisi geonjinibovpn, gema gaie geonjimamanjigvvpjigazovpn.

30 Api dvsh gauindvmagoian igiu Jiuvg ezhiivkmauat iniu ininiuvn, kezhitine ningivnoki jizhiuinint ima aiaivn, gaie ningiinag igiu baiatamajig jitibajimouat ima enasvmiivn, uegotoguen enamimauaguen. Misv minik eninan.

31 Igiu dvsh shimagvnishvg, iu igo gainintua, ogiotapinauan iniu Paulvn, gaie ogiizhiuinauan ima Antipatrismi-gua tibigvtinig.

32 Aiazhauuaby dvsh ogiishkunauan iniu pemomiguni-

jin jivniuijuanit iniu Paulvn, uinaua dvsh uin giazhekiue-  
uvg iuidi pinjuakaigvni :

33 Ogo, api tvguishinouat ima Kesareaj, gaie gaminauat  
iniu kijjogiman iu majibiigvn, ogipvgitinamauauan gaie iniu  
Paulvn.

34 Api dvsh au ogima gaagindy iu majibiigvn, gigvgue-  
due tibi tvnkiuini tebandaguziguen, Api dvsh ganondy ima  
Kilikiaj tibendaguzinin ;

35 Oo giikito, Kigvnondon api gitvguishinouat igiu ena-  
nimikig. Giikito jivzhigvnauenimimint ima Herod otiba-  
konigeuigvmigo.

## CHAPTER XXIV.

**G**ANANOGONVGVK Ananias au kijjasagiuijigeui-  
nini, gipiizha, mamaui iniu getizinijin, gaie bezhik gi-  
gitouininiuvn Tertullus ezlinikazonijin ; misv igiu gabata-  
majig iniu Paulvn ima enasvminit iniu kijjogiman.

2 Api dvsh ganvndomint au Paul, Tertullus ogimajiba-  
taman iniu, oo giikitot, Ninkikendamin kijipizanvkvigvk  
endvnkia, gaie kijiminodotauintua ogo anishinabeg onji  
ima kiminogvnaueningeuini,

3 Kvkinv mamoiuveuini nindizhiotapinamin moshvk gaie  
go miziuekvnik, kin kejituauiziivn Pelikis.

4 Anish vnisha jiondvniisinouan, kipvguisenimin jibizin-  
dauia ima kiminuadendvmouini pvngi uaikitoia.

5 Ningiizhimikauanan uauu ininiuish mvjiaivauishiuit  
gaie uikuvjiat iniu Jiuvn jiombvzhikvmigizinit ima enigo-  
kvkvumigag iu aki, gaie niganizitauanit iniu Nazarevn  
gapvketanijin :

6 Misv uauu gauikuvjitot jiuinitot iu kijianvmeuigvmik :  
ningitvkonanan dvsh jizhitibakonvidibun tibishko enenda-  
gvk kitibakonigeuininan :

7 Au dvsh Lusias kijiminisino-ogima ningipvgvmishka-  
gonan gaie kituen ningimvkvumigonan ono,

8 Giinat iniu baiatamigujin jibinazikokua : kin dvsh  
gigvguejimt jikikendvnu kvkinv ono aiiin, ezhianami-  
myid.

9 Gaie uinaua igiu Jiuvg ogiinajimauan gitebuenit kvkinv minik gaikitonit.

10 Paul dvsh giuauatvkuvamagut iniu ogiman, iu jigigitot, oo giikito, Kikeniminan nibiua tvso kikinonouinvn tibakonvtua ogo anishinabeg, nauvj nindonjiminuendvm jigvnotvmatizoian :

11 Kiuinisidotvmoin sv mitasogonevgt vshi nizh gaako izhaian iuidi Jerusalemi uianvmaian.

12 Kauin dvsh ningimikagusig ima kijianvmieugvmigo jitzhikamvg aua inini, gaie kauin ningiombazomasig igiu anishinabeg ima anvmeiugvmigo, ka gaie ima odena ;

13 Gaie ka ogvshkitosinaua jiuabvndaiueuapvn tebuevvgvk ono aiiin uenjibatamiuat.

14 Oo dvsh uin kiuvdvmmon, iu izhituauin pvketauin etvmouat, nindizhianvmietaua Okishemanitomiua igiu nosibvng, tebuetvman kvkinv ueshibiigadegin ima tibakonigeuini gaie ima anuajigeuini :

15 Gaie apenimoian ima invkvrkea Kishemanito, iu uinaua tibinaue ekitouat, uiabijibauat igiu ganibojig, igiu sv go gauaivk ezhiuebizijig gaie igiu mejiizhiuebizijig.

16 Midvsh oo endvzhikvman moshvk jiiizhiuebiziiian jinishkiasiurg au Kishemanito gaie go au inini.

17 Nibiua dvsh gatusopipovvgvk, ningipiizha gipitvmauvgua igiu nijanishinabemvg iniu shauenjigeuini-migiueuinvn gaie iniu sasagiuijigvn.

18 Misv api anint igiu Jiuvg Asiai gabionjibajig ningimikagog piniiguziiian ima kijianvmieugvmigo, kauin nibiua anishinabeg ningipimiuijuuasig, ka gaie ningiombueasig :

19 Ogo gegipiizhapvng oma enasvmiivn jipiuindvma-geuat, kishpin gego aiamouapvn iu gegiondenimiuat.

20 Gema gaie mano ogo oma eajig tvtibajimouvg, kishpin gego gimikvmauiuat mejiaiiuishiuv izhijigeuin, megua ginibauian ima enasvmiuat igiu gigitouininiuvg ;

21 Mi etv oo bezhik ikitouin gaikitoian megua gini-  
bauian ima aiauat, oo giikitoian, Iu odabijibauiniua igiu ganibojig uenjitibaikonigoian nongum gizhigvk.



22 Api dvsh au Pelikis ganondy ono aiiin, nauvj buk-kendy iu izhituauin, ogipvgitinan, oo dvsh giikitot, Panima gipitvguishing au Lusias kijiminisino-ogima, ninbvvgkendan ezhiuebuk oo ezhibitangeieg.

23 Ogiinan dvsh bezhik shimagnishiogiman jigvnauenimanit iniu Pauln, gaie jiapitakuvuasig gaie jiginaamauasiumint iniu nesitauenimigujin jibvmitagut, gaie jibimauv-tisigut.

24 Koma minik dvsh gatvso gizhigvk, api au Pelikis teguishj, piuijuat iniu uiuvn Drusillavn, iniu gaaiaunit Jiukuén, oginvndoman iniu Pauln gaie ogibizindauan tvzhindvminit iu tebvciendvmouin onji au Christ.

25 Megua dvsh gitzhindy iu guaivkizhiuebiziuin, gaie bvgvkatiziuin, gaie iu vibakonigeuin geojijiseg, gininingi-binigo au Pelikis, gaie oc giikito, Uenibik majan : api ningu-ting nauvj izhiondvmitasiuan kigvndvndomin.

26 Giinendvm dvsh shonian jiminigut iniu Pauln iu dvsh jipvgitinat. Midvsh iu niningim gaonjinvndomat gaie ogigvnonan.

27 Api dvsh ganizhopipovvguk Porkius Pestus ogipinabishkauan iniu Pelikisvn : Pelikis dvsh inendy uiminuendvmiat iniu Jiuvn, oginvgvnan iniu Pauln gimanjiguv-pizonit.

## CHAPTER XXV.

**A**PI dvsh Pestus patvguishj ima iu tvnvkiuini, ganisogonvgutinik dvsh, Kesareaj gionjimaja gaie giizha iuidi Jerusalemj.

2 Mi dvsh api au kijisasagiuijigeuinini gaie igiu naganzijig Jiuvg gimanajimotauauat gitzhimauat iniu Pauln, gaie gipvguisenimauat,

3 Gaie ginvndauenimauat jiuidokagouat jipinimint iniu Pauln ima Jerusalemj, uivkmauauat dvsh ima mikvng uinisauat.

4 Pestus dvsh giikito, jigvnauenimimint iniu Pauln ima Kesareaj, gaie dvsh uin kega shauiguv uiizhat iuidi.

5 Oo dvsh giikito, Mano sv dvsh igiu kinaua gegvshki-

topvneg ningvtvniuijiugog, gaie ogvbatamauan ono inini-  
 uvn, kishpin gegishkvminiguen gego iu mvjizhiuebizi-  
 uin?

6 Api dvsh mitasogon aavshime gaaiat ima aianit, giizha  
 iuidi Kesareaj; aiazhauiabvnninig dvsh ginamatabi ima  
 tibakoniti-urbiuini, gaie giikito jipinimint iniu Paulv.

7 Api dvsh gatvguishi, igiu Jiuvg Jerusalemj gabionji-  
 bajig giu'tagabauivg, giizhibatamauat iniu Paulv nibiua  
 gvguanisivgendaguvkin mvjiizhiuebiziuvn; ka dvsh gi-  
 gvshkiosivg jiuabvndaiueuat iu tebvueat.

8 Uin dvsh gigvnotvmatizo, oo giikitot, Kaviv kvvge  
 ningimvjidotvnsin otibakonigeuiniua igiu Jiuvg, ka gaie iu  
 kijianvmieuvmik, ka gaie ningimvjidotauasi au Caesar.

9 Pestus dvsh giinendy jiminuendvmoat iniu Jiuvn, ogi-  
 gvnonan iniu Paulv, oo giikitot, Ka nv kitaizhasi iuidi  
 Jerusalemj ima jivzhitibakonigoivn onji ono aiiin enasv-  
 miian?

10 Paul dvsh giikito, Ninibau ima enasvniaianig Caesar  
 otibakonige-apabiuvn, mi ima enendaguziian jivzhitibako-  
 nigoian; kaviv ningimvjidotauasig igiu Jiuvg, iu igo ezhi-  
 bvgkendvvn.

11 Kishpin dvsh gamvjidotageuanen, gema gaie gaizhi-  
 jigeuanen iu geonjinisigoiamban, kaviv nishaguenimosi jini-  
 boian; kishpin dvsh kvvge gego aiasinog ono aiiin ezhi-  
 batamiuat ogo, kaviv aua inini inendaguzisi jivvgitina-  
 mauat niau. Caesar sv ningvtibakonig.

12 Api dvsh au Pestus gagvnonat iniu gig'touininiuvn,  
 oo ogiinan iniu Paulv, Kigiikit nv jitibakonik au Caesar?  
 Mano kigvizhanv au Caesar.

13 Goma minik tvso gonvvgk au kijjogima Agrippa gaie  
 Bernike gitvguishinog ima Kesareaj jianvmikauauat iniu  
 Pestusv.

14 Api dvsh nibiua tvsogon ima giaiauat, Pestus ogiun-  
 vmauan iuiu kijjogiman gaizhiaianit iniu Paulv, oo giiki-  
 tot, Aia sv bezhik inini gaizhinvgvngut iniu Pelikisv iu  
 gimamanjiguvpijgazot,

15 Misv iniu gabatamaujan igiu Jiuvg okijisasagiuiji-

geuininimiuau gaie getizijig api gaaiaian iuidi Jerusalemi, ginvdauenimiuat jinvnibomvg.

16 Ogo dvsh ningiinag, Kauin iu izhijigesiuvg igiu Romi tvzhi-ininiuvg, uipvgitinamauat iniu ininiuon jinibonit, banima etv av baiataint gimijiuabvemat iniu baiatamigujin, gaie giinenimint jigvnotvmatizot, jiazhitendv dvsh iu ezhiannamimint.

17 Api dvsh gapitvguishinouat oma, kezhitine uaby nin-ginamatab ima tibakon'ge-apabiuiui, ningiikit dvsh jipinint au inini.

18 Ono api igiu baiatamajig gapiizhauat, kauin ogiizhibatamasiauauan iniu touvn aiiin, iniu igo enendvmamban :

19 Ogiaianauan dvsh iniu anint anamingeuinvn tvzhindagvneuvtinig iu otizhituauiniua, gaie gitvzhimint au bezhik Jesus ganibopvn, au Paul bimatizi enajin.

20 Onji dvsh iu ginisitotvnsiuau iniu anamingeuinvn, ningigvguejima kishpin enendvmogobvnen jizhat iuidi Jerusalemi, ima dvsh jitzhitibakonint onji ono aiiin.

21 Api dvsh au Paul gaikitot jipiot iu dvsh jitibakonigut iniu Agustusvn, ningiikit jigvnauenimint nanazh gvshkitoian jizhinazhauvg iuidi aianit iniu Caesarvn.

22 Midvsh Agrippa oo giinat iniu Pestusvn, nindaminuendvm gaie nin tibinaue jinondauvg au inini. Oo dvsh giikito au Pestus, Uaby sv kigvnondaua,

23 Aiazhauuaby dvsh api Agrippa gatvguishi, gipiuijigut iniu Bernikevn, ima kijituauendaguziuiui, gaie gapindigeuat ima gatvzhibizindvmouat, gaie igiu shimagvnishiogimag, gaie igiu naganizijig ima kijiodena, Pestus giikito jipinint au Paul ; midvsh gaizhipinint.

24 Au dvsh Pestus giikito, Kijjogima Agrippa, gaie kvkinv ininiuituk minik endvshiege oma endvzhiaiaiege, kiuabvmaua au inini, ono igiu uekuinojig Jiuvg gapionjimanajimotauiuat ima Jerusalemi gaie go oma, in giizhibibagiuat iu geabi jibimatizisigobvn.

25 Api dvsh kekendvman ningutino giizhijigesig iu geonjinibopvn, gaie dvsh igo ginvdauendv jitibakonigut iniu Agustusvn, ningikizhendvn jizhinazhauvg iuidi.

26 Ka dvsh gego ninguaivkuendvsi geizhibiamavg nindogimam. Anish ningipina sv dvsh ima enasvmiieg, memindige go enasvmiivn, kin uegimauivn Agrippa, iu api giishkua-nvndvkikenimint, jiaiaman gego geizhibiigeian.

27 Nindinendvm sv ka nisitvm inendaguvsinon jimaji-uinintibvn au gatvkonint, kuvvge dvsh uindvmagesi iu uenjianamimint.

## CHAPTER XXVI.

**A**U dvsh Agrippa oo ogiinan iniu Paulvn, Kitinenimigo sv jigvnotvmatizoivn. Midvsh Paul gishibinikenit, gaie gigvnotvmatizot :

2 Kin uegimauivn Agrippa, ninkijiminuendvm sv jigvnotvmatizoian nongum gizhiguk ima enasvmiivn, jitzhindvman kvkinv ono aiiin uenjianamimiuat igiu Jiuvg ;

3 Memuej kikenimivan iu kin nitauikvmbn kvkinv iniu izhituauivn gaie iniu tezhindagvneuvkin ima aiauat igiu Jiuvg : bina dvsh kipvguisenimin sv ima kiminuadendvmouini, jiizhibizindauivn.

4 Gaizhiuebiziian apine go paako-abinojiuuiian, iu uaeshkvt gaapij-ujaiavgua igiu nijanishinabemvg ima Jerusalem; eajig, nindizhikikenimigo kvkinv igiu Jiuvg,

5 Igu gakikenimijig apine go uaeshkvt, kishpin uitibajimouat, iu Phariseng ningiizhibimatiz, iu igo izhiaiaig iu nintizhituauininan.

6 Nongum sv oma ninibau, gaie nintibakonigo onji iu apenimoian iu uauindvmageuin au Kishemanito gaminat iniu kosinabvvin.

7 Iu uauindvmageuin igiu mitasui vzhi nizh endvsuevgizijig, igiu ueueni bemitauajig iniu Kishemaniton gizhigvting gaie tibigvting, pvguisendvmog jiotitvmouat. Misv oo pvguisendumouin, uegimauivn Agrippa, uenjabatamiuat igiu Jiuvg.

8 Anishuin iu inendvmeg iu enendaguvsinog jiabijibaapvn au Kishemanito iniu ganibonijin ?

9 Keget sv gaie nin ningiinenintiz jiizhijigeiamban nibua

iniu aiiin, mvjidotvman odizhinikazouin au Jesus Nazarethi tvzhi-inini.

10 Misv oo gaizhijigeian ima Jerusalemi: gaie nibiua igiu envmiajig ningikibakuvuag ima kibakuvodiuvmigo, giondinaman gvshkieuiziuin ima igiu kijisasagiuijigeuinini-uvv, api dvsh ganisintua, ningiik iu jidotauintua.

11 Gaie niningim ningigotvgiag ima endvsi iniu anvme- uigvmigon, gaie kituen ningizhiag iu jiagonuetvmouat; gaie gaapij nishkenimvua, boshke ima iniu mevgvkin odenavn ningiizhigotvgiag.

12 Onji dvsh iu, megua izhaian iuidi Damaskusi, vnigi- gizan iu gvshkieuiziuin, gaie giinenimiat igiu kijisasagi- uijigeuininiuvv,

13 Naiauvkueg dvsh, O kijiogima, ningiuvbvdan, me- gua givniapisikaian, iu uaseiaziuin ishpimi pionjiaiamvgvk, avvshime giziso giizhiuaseiamvgvk, iu giuitashkaguian gaie igiu gapimiuijuijig.

14 Api dvsh kvkinv gakauiſia ima akika, ninginondan iu inueuin gvnoniguan, oo giikitomvgvk ima Hebrui inue- uini, Saul, Saul, anishuin gotvgiivn? Svnagvt sv jivngish- kvvmbvn iniu kanagin.

15 Oo dvsh ningiikit, Auenen kin Tebeningeivn? Oo dvsh ningiig, Nin sv nindau au Jesus, guetvgiut.

16 Bina, pvziguin, gaie nibauin ima kizita: mi ma uen- juabvndvnan niau, iu jiizhiinan jibvmikvmbvn gaie jitibado- tvmbvn oro aiiin gauabvndvmbvn, gaie iniu geuabvndaiina- nin;

17 Jionjikitiskiinan igiu anishinabeg, gaie igiu maivga- nishinabeg, ogo dvsh nongum ezhinazhvonan,

18 Iu jibakvtvuabivtua, gaie jionjiekuektivtua ima psvs- gishtibigvto jitibendaguziat ima uaseiaziuini, gaie onji ima omvshkauiziuinini iniu Satanvn, jitibenimigouat iniu Kishe- maniton, juebinamauintua omvjiizhiuebiziuvn, gaie jiti- bendasouat ima endvzhitibendasonit iniu gapiniimintjin onji iu gitebueienimauat iniu Jesusvn.

19 Bina kin uegimauiivn Agrippa, kauin ningiagonue- tvnsin iu ishpimi tvzhiinabvndvmouin.

20 Ningiuabvndvag dvsh nitvm igiu ima Damaskusi gaaiajig, gaie igiu ina Jerusalemī gaaiajig, gaie go kvkinv igiu mizi Judeai tvzhi aki gaaiajig, mi api dvsh igiu maivganishinabeg, iu jianuenintizouat gaie jiihikuekitauat iniu Kishemaniton, gaie jivnokiuat anuenintizouini-vnokiuvn.

21 Onji dvsh ono, igiu Jiuvg ningitvkonigog ima kijianvmieuvmigo, gaie ogiuvjvtonaua jinishiat.

22 Uidokauit dvsh Kishemanito, geabi nongum oo gizhigtv nindonjibimatiz, tibajimotavgua igiu ketimagendaguzijig gaie kejaivauijig, pvkan gego ikitosuan, dvsh uin iniu aiiin, igiu anuajigeuininiuvg gaie Moses gaikitouat jitvgui-shinomvgvtinik :

23 Jigotvgiint au Christ, gaie dvsh uin nitvm jiabijibat, jiuabvndvat dvsh iu uaseiaziuin iniu anishinaben, gaie iniu maivganishinaben.

24 Megua oo giizhigvnotvmatizot, Pestus gigizhiuet, oo giikito, Kikiuvnatiz sv, nibiua kikendasouin kigiuvnajiigun.

25 Uin dvsh giikito, Kauin ninkiuvnatizisi, kejituaziivn Pestus, ningigitondanvn sv taiebuemvgvkin ikitouinvn ima nitomendvmouin.

26 Au ma uin ogima okikendanvn ono aiiin, ueueni mizhishv nindikit enasvmit; ninguaivkuendan sv kauin gego ono aiiin okazoigusinvn ; ka ma oo aiii kimoj giizhijigesim.

27 Nindogimam Agrippa, kitebueienimag inv igiu anuajigeuininiuvg ? Ninkikendan sv iu tebueienimvt.

28 Agrippa dvsh oo ogiinan, Kega sv kitebim iu jianvmiaian.

29 Paul dvsh giikito, Nindanvmietaua sv au Kishemanito, kagishke etv kin, gaie sv go kvkinv ogo nuandauijig nongum gizhigvuk, ka uin etv kega, kvkinv sv go ko ezhiiaian jiizhiaiauat, ka sv dvsh ono mamanjiguvpizouinvn.

31 Api dvsh oo gaikitot, au kijjogima gipvzigui, gaie au anike ogima, gaie Bernike, gaie iniu gavitabimigouajin :

32 Api dvsh pvkeaiii gaizhauat, ogitvzhindanaua, oo giikitouat, Uauu inini kauin gego giizhijigesi geonjinibopvn, gema gaie geonjimamanjiguvpinintibvn.

33 Au dvsh Agrippa ogiinan iniu Pestusvn, Uaau inini tagipvgitina, kishpin ikitosigobvn, Ningvtibakonigo ima enasvmit au Caesar.

## CHAPTER XXVII.

**A**PI dvsh gainakonigeng jijnashiiã iuidi Italiai, ogipvgi-  
dinauan iniu Paulvn gaie anint iniu bekanizinijn gatv-  
konimintjin ima ogvnaueuingeuinini iniu Juliusvn gaizhini-  
kazonijin, gaogimauimigut iniu ningotueuan oshimagvni-  
myn au Augustus.

2 Gipoziia dvsh ima nabikuanj Adramuttiumj tvzhi na-  
bikuan, ningimajiashimin, inendvma uinashiiã ima jigibig  
Asiai: ningiuijivan dvsh bezhik inini Aristarkus ezhini-  
kazot, Makidoniai tvzhiinini, ima Thessalonikaiã gaodetot.

3 Aiazhauuaby dvsh ningitvguishinomin ima Sidonj.  
Julius dvsh ogiminodotauan iniu Paulvn, gaie ogiineniman  
jiizhanit iniu otinauemagvniini jionjiminooiat.

4 Api dvsh ima enionjimajiashiiã, agauiminis iu Cyprus  
ningivniinashimin, onji iu gionjishkavamanimvk.

5 Api dvsh gavniazhauashiiã ima kijigvmi Kilikia gaie  
iu Pamphilia, ningitvguishinomin ima Muraj, iu odena ima  
Lukiaiã endvgog.

6 Ima dvsh ogimikan au minisino-ogima iu Aleksandriaiã  
tvzhi nabikuan, uinasiã iuidi Italiai, midvsh ima gipoziiii-  
vid.

7 Api agaua maiajiashiiã nibiua tvso gizhik, agaua pimi-  
aiaiaã ima tibishko Knidusiã, iu minuashisiuaã, ningivniinashi-  
min agauiminis ima Kretiã, tibishko iu Salmone;

8 Gaie agaua pimikvbikuashiiã ningipvgvmashimin ima  
iniu Minovgvmouinvn ezlinikadeg; jigaiii ima iu odena  
Laseaã giiamvvgk.

9 Api kinuezh gatvzhitaiaã, gaie ginanizanvk iu pimasj, iu  
ma giigvishimouin shaiiguv gikvbikosemvgvt, Paul ogigv-  
ganzoman,

10 Oo giinat, Ininiuituk, nindinendvm sv oo pimashiin  
tencvnizantv gaie nibiua tvzhibvnajitasom, kagishke etv go

ono pemiutoin ima nabikuani, gaie iu nabikuan, gaie sv go iniu kibimatiziuininanin.

11 Anish au minisino-ogima nauvj ogitebuetauan iniu gaogimakvndvminijin gaie iniu gatibendvminijin iu nabikuan, dvsh uin ono gaikitojin au Paul.

12 Onji iu agvmouin kauin gionishishinsinon ima jipi-ponishingibvn, nauvj nibiua giikitouvg iuidi jionjimajaig, kishpin kvvge geshkitouangen jitetvguishina ima Phinikiai; mi sv Kreti tvzhi vgv mouin iuidi ningabivno invkvea ezhibiamvgvk, gaie iuidi kiuedino invkvea.

13 Api dvsh shaurvong naiegaj uenjipvgvmanimvk, giinendvmouat shaiiguv giizhiauvnik iu uaizhijigeuat, ima dvsh vnionjimajiashiuat, ima jigaiii Kreti givniinashiuvg.

14 Koma dvsh api, gikijigutamiguanimvt iu gionjishkavamaniguvk, Eurokludon gaizhiuinteg.

15 Api dvsh bekiteasi iu nabikuan, gaie gvshkitosi iu jionjishkavguinjito, nindaua ningipvgitinamin iu jipimiuebay.

16 Uvniinashiia dvsh ina agauimimis iu Klauda gaizhinkadeg, agaua ningibimajitomin iu mitigojimanes:

17 Api dvsh gaombabiginamouat iu mitigojimanes, ogiabvjitonauan iniu abvnjigvvn, giasuapitouat iu nabikuan; gigitvmouat iu jijekiseiuat ima negauika, oginisabiginanauan ningasvmoniginon, midvsh iu gaizhimajiuebay.

18 Iu dvsh papag: egiuebvogoiia onji iu gikijigutamiguanimvk, aiazhauuaby ogibvkobiuebinanauan iniu anint ima nabikuani gaaiagin;

19 Nesogizhigvk dvsh ningibvkobiuebinamin iniu abvjigvvn gatibendaguvkin ima nabikuani tibinaue nininjin gi-aiioia.

20 Api dvsh nibiua tvsogon ganaguzisigua au gisis gaie tibigisis gaie anvngog, gaie dvsh gikijigutamiguanimvk, midvsh gaizhibvbnatendvma iu jibimatiziiia.

21 Api dvsh kinuezh gaiguishimot au Paul, ginibaui nisauaiii ima aiauat, oo giikitot. Ininiuituk, kitagibizindauim gusha jigibionjimajishisiuegibvn iuidi Kreti, jigi dvsh aiasiiibvn oo nvnizaniziuin gaie uvnitasouin.



22 Bina sv nongum kitaianguamininim jigvshkendvsi-  
neg : kauin ma auia inini endvshieeg ogvuvnitosin obimatizi-  
uin, mi etv iu nabikuan jiuvnito.

23 Ninginijigabauitag ma uin nongum gitibigvk iniu  
ishpimi otvzhi anishinabemvn au Kishemanito, au tebeni-  
mit, gaie au bemitauvg,

24 Oo giikitot, Kego segiziken, Paul ; boj sv kigtvzizhi-  
uina ima enasvmit au Caesar ; bina sv dvsh Kishemanito  
kigiminig kvkinv igiu pemiuidashimimvtjig.

25 Bina dvsh, ininiuituk, kego gvshkendvkegon : ninte-  
bueienima au Kishemanito, iu jiizhiuebv k igo gaigoian.

26 Anish boj dvsh, uin igo kigvaguauebvogomin nin-  
guji ima bezhik minisi.

27 Api dvsh mitasui vshi niuogonigvk megua gipimiue-  
bvogoiā ima Adriaī, goma go aiabita tibigvk, igiu nabikuan-  
ininiuvvg giinendvmog pvgvmiuebvogouat ninguji go aki.

28 Gitibvkiigeuvvg dvsh, nizhtvrv dvsh tvsonik giaguin-  
dima : goma pi dvsh minaua 'gitibvkiigeuvvg, mitasui vshi  
navn gitvsonik giaguindima.

29 Midvsh gigitvmouat ninguji ima asiniki jiapvgvjue-  
bvogoiā, ima otakanī ogionjibvkobiuebinanauan iniu niuin  
bonvknvjigvrvn, gaie oginvndauendanaua iu jipitabvnnik.

30 Api dvsh igiu nabikuanininiuvvg uasjonikimiat ima  
nabikuani, oginisabiginanaua iu mitigojimanēs, tibishiko go  
uitvzhikvmouat iniu bonvknvjigvrvn iuidi nimitamonvgo  
uinenimiguziat ;

31 Paul dvsh oo ogiinan iniu minisino-ogiman gaie iniu  
shimagvnishvn, Kishpin aiasigua ogo ima nabikuani, kauin  
kigvbiimatizisim.

32 Midvsh igiu shimagvnishvg gipvkishkvmouat iniu  
piminvkuanvn giminjimvpitēg iu jimanēs, midvsh gipvrv-  
gising.

33 Paapij aianig dvsh iu jiuabvnnig, Paul ogiinan kv-  
kinv jinckouisiniuit, oo giikitot, Oo nongum gizhigvk, mi iu  
shaiiguv mitasui vshiniugizhigvk ekoanimiziiēg gaie eko-  
uisinisiueg, gego gimijisiueg.

34 Bina dvsh kipvguisenimininim gego jimijiiēg ; mi ma

oo geonjibimatiziiieg: iu minik endvshiiieg kauin iu bezhikuabig uinisisima tronjipvngisinsinon kishtig'raning.

35 Api dush oo gaikitot ogiotapinan iniu pvkueshigvnn, gaie gimamoivvumat iniu Kishemaniton, ima enasvminit kvkinv; api dvsh gapvpekebinaat, gimajiuisini.

36 Kvkinv dvsh giminuendvmog, gaie giuisiniurg.

37 Iu dvsh gitvshiiia ima nabikuanj, nizhuak vsli nizhuasuimitvnn vsli ningotuasui.

38 Api dvsh gatebicininat, oginangigauishkotonaua iu nabikuan, gaie ogibvkobiuebinauan iniu pvkueshigvnn.

39 Api dvsh gauaby kauin oginisitauinrvnsinaua iu aki: ogiuvandanaua dvsh iu uikuetons endvzhi mitatauvngag; giinendvmog dvsh ima jiiizhijekasitouat iu nabikuan, kishpin geshkitouaguen.

40 Api dvsh gapvkabiamouat iniu bonvkvnjigvnn, migo gaizhiuebinamouat, gaie gaabavmouat iu otakan, ogiombabinanaua iu kijiningasvmon, midvsh gaiizhiaguaiashiuat.

41 Gipvgvmashiuat ima nizh tigouvg ginvkueshkotatiuat, gibaguisin iu nabikuan, iu dvsh nimitamonvg giapjiminjimisin; iu dvsh otakan gipigouebavn ima gipvgvtashkag.

42 Igiu dvsh shimagvnishvg giikitouvg jinisimint iniu gatvkonimintjin, konima gusha auia tvaguaiatvga iu jiozhimot.

43 Au dvsh shimagvnishiogima giinendv uibimajiat iniu Paulv, oginvgaan iu jiiizhijigenit, gaie giikitot igiu netauatvrajig nitvm jibvkobikuashikuvniuat ima nibi, jiaguaiatv-gauat dvsh.

44 Igiu dvsh anint urgijnabvgisvgo, gaie anint ima gaiiamouat iniu nabikuanj tvzhi aiiin gapapaaguindegin. Midvsh gaizhiuebvk, kvkinv ueueni giaguaiatagauvg ima aki.

## CHAPTER XXVIII.

**A**PI dvsh gaaguatauat, ogikikendanaua iu minis Melita gaizhinikadeg.

2 Pvnge nvnge ningiminodotagonanig igiu pvguvj anishi-

nabeg: gibodauevvg ma, gaie ningipindigvnigonanig onji iu gikimiuv gaie gikisinamvvgk.

3 Api dvsh Paul gamauvndositot misvn, gaie gapvrgitiny ima ishkudeng, midvsh ima gapionjiaiat au mvjikinebikons, giaguvozonit iniu Paulvn oninjini.

4 Api dvsh igiu pvguvj anishinabeg uaiabvmanat iniu mvjikinebikonsvn aianit ima oninjini, oo dvsh gaiiitiuvvg, Kauin agonueiendaguvsinon uauu inini neshiueshkit auit: anau gionjibimajiint ima kijigvmi, boj dvsh inendaguzi jibimatizisig.

5 Ishkudeng dvsh ogiizhibauiebinan, ka dvsh ringut gitisi.

6 Anish ogigvnuabvmauan sv jibagishinit, gema gaie sesika jikauisenit gaie jinibonit; api dvsh kinuezh gagvnuabvmauat ningut tisinit, gikuekendvmog, oo giikitouat, Manito sv au.

7 Midvsh ima giodakimit au gakijiniganizit inini ima minisi, Publius gaizhinikazot; au gapindigvshiiyid, gaie niso gizhik giminodotauiiyid.

8 Midvsh gaizhiuevbk iniu osvn au Publius giakuziuvn, iu gikizhizonit, gaie gimiskuiuapinenit: ono Paul gapindigauajin gianvmiat, gaie pvgijininjinotauat oginojimoan.

9 Api dvsh oo gaizhiuevbk, bekanizijig aiakuzijig ima minisi gipiizhauvg gaie ginojimoauvg:

10 Ogo gakijishauenimiiyidjig; api dvsh gamajaia ningiuanyjiigonanig iniu touvn aiiin ganvndauendaguvkin jiaiamā.

11 Api dvsh ganisogizisuagvk ningimajamin, gipoziia ima Aleksandriai tvzhi nabikuanj, iu gapiponishimvvgk ima minisi, Castor gaie Pollukis gaizhikikinauajijigadeg.

12 Ningikubamin dvsh ima Surakusi, gaie nisogon ima ningiaiamin.

13 Midvsh ima gaonjiuaninashiia, ningitvguishinomin ima Rhegiumj: ganingogizhigvk dvsh gishauvninodin, aizhauuiaby ningitvgnishinomin ima Putiolij:

14 Ima dvsh ningimikauananig uikanisimag, igiu ganvndauenimiiyidjig ima nizhuasogon juijiaiauvydua: misv oo gaizhiizhaia iuidi Romi.

15 Iuidi dvsh api ganondvmouat igiu uikanisimag iu piapisikaia, ningipinvgishkonanig pinish ima Appii Porumi gaie Nisui Ushvungeuigmigo gaizhiakadeg; ono api Paul uaiabvmat, ogimamoivvman iniu Kishemaniton, gaie gisongitee.

16 Api dvsh teguishinga ima Romi, au shimagvnishiogima ogipvgitinamauan iniu kijiminisino-ogiman iniu gatvkonigazonijin: Paul dvsh giinenima nizhike jiaiat gaie iniu bezhik shimagvnishvn gagvnauenimigujin.

17 Gipvgvmiaia dvsh api ganisogonvgvk, Paul ogimauvzoman iniu naganizinijin Jiuvn. Api dvsh gamauvniitiuat, oo ogiinan, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, anau kauin gego gidotauasiuvgua igiu anishinabeg gaie otizhituauauiniua igiu kosinabunig, minoj dvsh gitvkonigazoian ima Jerusalem, gipvgitinigazoian dvsh ima oninjua igiu Romi tvzhiininiuvg;

18 Ogo api gagujikikenimiuaat nindagipvgitinigog, ka ma gego geonjineiamban ningidotvnsi.

19 Api dvsh igiu Jiaug enendvsigua, ningiinendvm jitibakonit au Caesar: kauin igo ningut jiuizhibatamvgua igiu nijanishinabeg.

20 Midvsh oo gaonjinvndominvguk, iu uuiabvminvguk, gaie uigvnoninvguk; onji ma uin iu opvguisendvmouin au Israel, nimamanjiguvpijigazon oo piubiko-sv gabiginign.

21 Oo dvsh ogiinauan, Kauin ningionjipijibiamagosimin iuidi Judea, jivzhimigoivmbvn, ka gaie go igiu ninkanisanig gapitvguishingig kigimvjiinajimigusig.

22 Ninvdauendamin sv dvsh jiuindvmauia, anin kin enendvmvn: igiu ma oo ezhitebueiendvig, ninkikendamin miziuve mvjiinintua.

23 Api dvsh gizha gauindvmouat bezhik gizhigvt, nibiua gipiizhauvg ima endat: iniu gamizhishauisitvmanajin iu otogimauiuin au Kishemanito, gaie gitjbajimat iniu Jesusvn, onji ima ogvgikucuiuiua au Moses, gaie go igiu anuajigeuininiuvg, kikisheb gimajitat pinish igo gionaguzhik.

24 Anint dvsh gitebueiendvmog iu gaikitouint, anint dvsh gitebueiendvsiuvg.

25 Api dvsh pepukan giinendvmouat gimajauvg, api au Paul abiti gagigitot, oo giinat, Guaivk sv giikito au Panizit Ojjag, giinotagut iniu anuajigeuiniuvn Esaiasv, gignon-  
nat iniu kosinabvniin,

26 Oo giikitot, Izhan ogo anishinabeg izhi dvsh, Ima nondvmouini kigvonjinondam, ka dvsh kigvnisidotvnsim, gaie ima uabiuii kigvonjiuabim, ka dvsh kigvnisitaubisim :

27 Ogo ma anishinabeg oteiuau kijiuiinomuvgvtiniuvn, gaie iniu otavvgauan kakibishemvgvtiniuvn, gaie gipuzv-  
guabiuvg; iu jiuabiupvn aiouat iniu oshkinzhigouan, gaie jinondvmouapvn aiouat iniu otavvgauan, gaie jinisidotv-  
mouat ima oteiuu, gaie jikuekendvmouapvn, nin dvsh jino-  
jimovguapvn.

28 Invshke sv dvsh oo uikikendvmok, iu oshauenjigeuin au Kishemanito izhinazhvamauintua igiu maivganishinabeg, gaie dvsh ogvbizindanana.

29 Api dvsh gaikitot ono ikitouinvn, igiu Jiuvg gimajauvg, gaie gikijiaintvzhindiuvg.

30 Paul dvsh nizhopipon ogiavvjitan iu uakaiigvn gaatauvnget, gaie ogipindigvan kvkinv iniu gapinazikagujin.

31 Gigvgikuenotvmaget iu otogimauiuin au Kishemano, gaie gikikinoamaget iniu aiiin tezhimigujin au Tebeninget Jesus Christ, iu gisongiteet, auia iniiuvn gikinaamagusig.

# IU MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

## ROMING GAAIANIJIN.

---

### CHAPTER I.

**P**AUL, obvmitagvnmvñ au Jesus Christ, ganvndomint iu jigvgikueuininiuit, gaie gainvgimint iu jigvgikuenoty Kishemanito ominuajimouin;

2 (Iu kaiyt gaizhiuauindvmagegovvnen, iu gaikitonipvñ iniu otanuajigeuininimvñ ima odikitouinj au Kishemanito,)

3 Gitzzhimimint iniu Oguisvñ Jesus Christvñ, au Tebenimiv, gaonjiozhijgazot ima ominikaninj iniu Dabidvñ ima uiaui;

4 Au gainajimint oguisimigut iniu Kishemaniton ima mvshkauiziuiinj, gaiizhiaianit iniu Piniziuiini-ojiggoman, api gaabijibat ima nibouinj;

5 Au gaotapinamauvid iu shauenjigeun, gaie gvgikueuininiuvg giinvginjigazoia, onji iu jitebuetvmouat ezhigvgikimintua kvkinv bematizijig, onji iu odizhinikazouin;

6 Mamaui kinaua ganvndomineg au Jesus Christ:

7 Omajibiamauan kvkinv iniu eanijin ima Romi, iniu saiagiain au Kishemanito, gaie ganvndomimintjin jiminoizhiuebizinit: shauendaguziuiñ, gaie pizaniueuin onji au Kishemanito Kōsinan, gaie au Tebeninget Jesus Christ, kigvminigoua.

8 Nitvñ nimiguejiuenima au Ninkishemanitom, onji au Jesus Christ, onji kinaua kvkinv, iu kitebueiendvmouiniua uauinjigadeg kvkinv enigokuag oo aki.

9 Misv au Kishemanito kekenimit, au keget enokitauvg ima ninjijago, mikindvman iu ominuajimouini iniu Oguisvñ, uika ponitasian iu mikuenimivguk envmiaianin,

10 Moshuk ima nindanvmiauini nvn-dotvman, uika na ninguti, kishpin gvshkitoian uaiiba, kishpin inendv au Kishemanito, konima ningvbiizha jibiotisinvguk.

11 Ninvndauendan sv jiuuabvminvguk, onji iu jimininvguk anint iniu uejjaguendaguvkin shauenjigeuvn, iu dvsh jisongv iu kitebueiendvmouiniua ;

12 Misv go gaie oo ninvndauendvmouin, iu mamaui jipapinendvmv onji ima kitebueiendvmouiniua gaie nintebueiendvmouini.

13 Bina, ka nindinendvsi, uikanisimatuk, jikikendvsieug iu niningim ano giinendvman uiauiotisinvguk, ningiondv-miigo dvsh pinish igo nongum, jiaiaman gego miniuiuin ima aiaieg, tibishko ima aiauat igiu pekanizijig maivgani-shinabeg.

14 Nindinendaguz sv jivvgikimvgua igiu Grekvg gaie maivganishinabeg, naiezh igo gaie igiu nebuakajig gaie nebuakasigog.

15 Iu dvsh geizhigvshkitoian, ninkizhita jivvgikiminvguk iu minuajimouin minik eaieg ima Romi.

16 Kauin sv nindvgyjivnsin iu ominuajimouin au Christ : iu ma omvshkauiziuin avvnik au Kishemanito, iu endvshit au taiebueiendv jionjibimajiint : nitvm igiu Jiuvg, mi pi dvsh igo igiu Grekvg.

17 Misv oo uenjinaguvtinik ominoizhiuebiziuevin au Kishemanito onji ima tebueiendvmouini, ezhibiigadeg, Igiu menoizhiuebizijig tebueiendvmouini tvonjibimatiziuvg.

18 Bina dvsh onishkadiziain au Kishemanito uauinjigadeni iuidi ishpimj iu ezhinishkendv kvkinv omvjiizhuebizi-uiniuan igiu bematizijig menjiminvgv iu tebuevin onji ima mvjiizhiuebiziuiini ;

19 Onji iu geukikendvmjibvn iu ezhiuebit au Kishemanito uabvndvauvg ; uin sv au Kishemanito ogiuabvndvan.

20 Iniu uaiabvndvmauasivintjin paako akiuv mizhishahuabvunjigadeniuvn onji iniu gaozhitojin, misv iu okagigemvshkauiziuin, gaie omanitouiuin ; kauin dvsh ningut taikitosiuvg iu tebueiendvsigua :

21 Ano ma gikikenimauat iniu Kishemaniton, kauin Ki-

shemanito ogiizhibishigendaguiasiuauan, ka gaie gimigueji-  
uendsvurg, gaie givrgibajinendvmog, gaie iniu ogvrgibaji-  
teeshiuan gipsvrgishkaniurn.

22 Ano ginibuakauenintizouat, givrgibatiziuvg;

23 Gaie ogianjitonaua iu obishigendaguziuiu au uika  
gebvnatizisig Kishemanito, ima odizhinaguziuiui au netabv-  
natizit inini, gaie ima odizhinaguziuiuiua igiu pineshivg,  
gaie nanokadejig auesivg, gaie igiu bemotejig.

24 Midvsh Kishemanito gaizhiprgitenimat ima bishi-  
guadendaguziuiui-uiniziuiui, onji iu mvjiizhiuebiziuiu ima  
oteiua, jivgtendaguvrtouat dvsh iniu uiauuiuan memesh-  
kurt:

25 Ogo gaanjitojig iu otebueuin au Kishemanito mesh-  
kurt ima kiurnimouini; gaie gianvmietauauat gaie givnoki-  
tauauat aurshime iniu gaozhiimintjin, idvsh uin iniu gaozhi-  
uenijin, au kaiagige shauendaguzit. Amen.

26 Mi oo Kishemanito gaonjipvgitenimat ima mvjinana-  
grtvuendvmouini. Boshke gaie otikuemiuan ogimeshkuv-  
tonaua iu geuiizhiuebiziuiupvn, meshkurt uin iu giizhiuebi-  
ziuat gegiizhiuebizisiguapvn.

27 Gaie igiu iniuivg ponitouat iu envnokanauapvn iniu  
ikueuvn, jaiagizongin giinendaguvk iu mvjiizhiuebiziuiu  
gaaindotatiuat, iniuivg iniu uijininimiuuan, dotvmouat iu  
geuidotvnsiguapvn, gaie givrgshkitmatizouat iu guaiuk ti-  
baamatiuin onji iniu omvjiizhiuebiziuiuiuan.

28 Gaie gaizhiminuendvsigua jiuikikenimauapvn iniu Ki-  
shemaniton, ogipvgiteniman dvsh Kishemanito ima mv-  
jiinendvmouini, jidotvmouat iniu egtendaguvrtinigin:

29 Gimoshkineshkagouat kvkinv iu mvjiizhiuebiziuiu,  
gaie bishiguatiziuiu, gaie mvjaiiuiishiuiu, gaie shobiigouin,  
gaie uisvgiziuiu; gaie gimoshkineshkagouat iu shingeniti-  
uiu, gaie nisitiuiu, gaie kikandiuiu, gaie uaiezhingeuin, gaie  
gvgaieniziuiu; gaie igiu gaiaskvuvzozig,

30 Gaie teshingeshkijig, gaie shangenimajig iniu Kish-  
emaniton, paiapinotageshkijig, gaie ueuizhenimozig, gaie me-  
mikuanitizozig, gaie uezhitozig iniu mvjaiiuiushvn, mejido-  
tauajig iniu onigiigouan,



31 Naianagvtvuendvsigog, gaie pagubitojig iu ningut gabakvji ikitouajin, gaie meshkauiteetvmagejig, gaie uika netaponenintisigog, gaie sheuenjigesigog :

32 Ogo kikendvmouat otibakonigeuin au Kishemanito, igiu touvg eindotvngig ono aiiin apitendaguziuvg iu jiaiauat nibouin ; kauin etvgo tibishko endotvrig, gaie go ominuenimauan iniu endotvminijin ono aiiin.

## CHAPTER II.

**B**INA kauin kitashabuiuesi, O inini, auenguen aiauiuvnen, tebakonigeiun ; api sv tebakonvtjin au bekanizit, kinv-nibondaiiue kiau ; kin ma tebakoniueiun nasab ono aiiin kidotvm.

2 Keget sv uin kikikendamin iu otibakonigeuin au Kishemanito iu guaivkuendaguvtnik, ezhitibakonat iniu endotvminijin ono aiiin.

3 Gaie kitinendvm nv oo, O inini, tebakonvtua ono touvn aiiin eindotvrig, gaie kin nasab dotvmvn, ningvoshindan iu Kishemanito otibakonigeuin ?

4 Gema gaie kipapinotan nv oo uaianvtiziuvninig iu oshauenjigeuiz, gaie obiuvgenengeuin, gaie ominuadendvmouin : kikendvsiuvn iu oshauenjigeuin au Kishemanito uiizhiuivgoivn ima anuenintizouini ?

5 Onji dvsh iu meshkauatvk gaie aianuenintizomvgsinog kite, kinavvnjitvmatizon iu nishkadiziuin ima onishkadiziuni-gizhigtomi, iu api oguaivko-tibakonigeuin au Kishemanito jinaguvtnik ;

6 Au geizhitibaamauat kvkinv iniu anishinaben gaizhiuebizinit ;

7 Igiu gaminuadendvrig giuikuvjitouat iu minodotvmouin, onvdauendanaua iu bishigendaguziuin gaie iu kijituauiuziun, gaie kagige papinendvmouin ; mi sv igiu getaiajig iu kagige bimatiziuin ;

8 Igiu dvsh uin netakikandijig gaie taiebuetvnsigog iu tebueuin, tebuetrnouat dvsh nin iu mvjiizhiuebiziuin ; uisv-gendaguziuin gaie nishkadiziuin,

9 Gvgnatvgitouin, gaie gotvgendvmouin, kvkinv igiu endotvrig ono mvjiaiuishvn ogvpgvmishkagonaua, nitvm au Jiu, gaie go au maivganishinabe.

10 Bishigendaguziun sv dvsh uin, gaie kijituaniziun, gaie pizaniueun ogvpgvmishkagonaua kvkinv ininiuvg oo geaiizhimonovnokijig; nitvm au Jiu gaie au maivganishinabe;

11 Kauin bebiking otinenimasin iniu anishinaben au Kishemanito.

12 Minik sv go gamvjiizhijigejig aiasigua iu tibakonigeun, aiasigua tibakonigeun tvizhibvnatiziuvg; gaie dvsh minik gamvjiizhijigejig ima tibakonigeuni, tibakonigeuni tvizhitibakonauvg;

13 (Kauin igiu naundvrig iu tibakonigeun tvonjignai- vkuendaguzisiuvg enasvmit au Kishemanito, igiu sv uin endotvmouat ezhigvgikimigouat iu tibakonigeun, misv igiu geguaivkuendaguzijig.

14 Api dvsh igiu maivganishinabeg easigog iu tibakoni- giun, uinaua tibinaua otinatiziuniua eindotvmouat ezhigv- gikimigouat iu tibakonigeun, uinaua tibakonigekatizouv.

15 Ogo uabvndaiueuat iu tibakoniueuni-vnokiun oshi- biigadenik ima oteiu, tibinaue kikendvmouat iu uenishi- shininik; gaie iniu onanagvtvuendvmouiniuan bekish ana- mimigouat, ningut endotvmouajin, gema gaie agonuetagu- zimvgvtinik:)

16 Iu api gizhigvk au Kishemanito jitibakonamauat iniu ininiuvn okimotiziunini onji au Jesus Christ, tibishko eki- tomvgvk niminuajimouin.

17 Bina, kin Jiu egoivn, gaie epenimoivn iu tibakoni- geun, gaie memikuanitizoivn onji au Kishemanito,

18 Gaie kekendvmouvt iu otinendvmouin, gaie kekendv- mvn iniu pcpvkanendaguvkin, iu gaizhikikinoamagoivn onji ima tibakonigeuni,

19 Gaie meshkauenimoivn kin tibinaue kekinonouinvtua igiu gegibinguejig, gaie uaiaseshkvmauvtua igiu megue psvvgishtibik eajig,

20 Gaie uegvvikueuininimikua igiu gegibatizijig, gaie

uekikinoamageuininimikua igiu abinojivg, gaie eaivn iu nibuakauendaguziun, gaie iu tebueuin ima tibakonigeuini;

21 Bina kin kekinoamautua igiu bekanizijig, ka nv dvsh kin tibinaue kikikinoamatizosi? gaie kin ezhigvgikueivn au inini jikimotisiv, kikimot inv dvsh?

22 Gaie kin ekitoivn au inini jibishiguatizisiv, kibishiguatiz inv dvsh kin? gaie geguanisvgenimut au mvzinini, kikimotima nv dvsh iu Kishemanito otibinaueuiziun?

23 Kin memikuanitizoivn ima tibakonigeuini, pigubitoivn dvsh iu tibakonigeuin kitonjipapinotaua nv Kishemanito?

24 Otizhinikazouin au Kishemanito papinotajigadeni ma megue maivganishinabeki kin onji, ezhibiigadeg.

25 Kikinouajjigazouin, keget onishishin, kishpin gvnauevnen iu tibakonigeuin, kishpin dvsh uin pigubitoivn iu tibakonigeuin, kikikinouajjigazouin kauin ningut tvina-bvtvsinon.

26 Bina, kishpin au kekinouajjigazosig gvnauevny iu ekitomvgvk iu tibakonigeuin, ano go kikinouajjigazosig, ka nv uin kikinouajjigazo tvinen'ase?

27 Ka nv dvsh au kekinouajjigazosig, kishpin gvnauevny iu tibakonigeuin, kigvtibakonig kin eaivn iu oshibiigvny gaie iu kikinouajjigazouin, kishpin pigubitoivn iu tibakonigeuin?

28 Kauin Jiu auisi au aguijaiii aiavit, kauin gaie iu kikinouajjigazouin avnsinon, iu aguijaiii uiauiam eag.

29 Au sv Jiu aui pinjinu aiavit, gaie kikinouajjigazouin iu onji ima oteima gaie ojijagoma, ka dvsh ima oshibiigvni; au omamikuazouin uenjiaiasinig ima inini, ima sv uin Kishemanito.

## CHAPTER III.

**U**EGONEN dvsh iu avshime otizhiaiauin au Jiu? gema gaie uegonen iu ondiziun ima kikinouajjigazouini?

2 Nibua sv go: memuej iu onji uinaua giminintua iu Kishemanito odikitouin.

3 Anin dvsh misaua anint gitebueiendvsiuabvn? Iu inv

dvsh tebvciendvsigua ningut geonjiinendaguvsininik iu ote-  
bueuin au Kishemanito?

4 Ka papish: mano Kishemanito tutebue, misvua kv-  
kinv ininiuvg gvginavishkiuat; ezhibiigadeg sv, Jiguaiv-  
kuendaguziivn api gagitoivnin, gaie jiuigvshkieuiziivmbvn,  
api tebakonigoivnin.

5 Kishpin iu guaivk otizhiuebiziuin au Kishemanito  
mizhishauinaguvtinig onji iu kimvjiizhiuebiziuiuan, anin  
dvsh giikitoiv? Ka nv guaivkuendaguzisi au Kishemanito  
au guetvgiiuet? (Inini nintizhigigit,)

6 Ka papish: anin dvsh au Kishemanito geizhitibakony  
oo aki?

7 Kishpin iu otebueuin au Kishemanito avvshime apiten-  
daguvtinik, onji iu ningvginauishiuiun, ima obishigendaguzi-  
uini, anin dvsh geabi izhitibakonigoian tibishko au mejiizhi-  
uebizit?

8 Ka nv dvsh kitaikitosimin, (iu ezhimvjitvzhimigoiv,  
gaie anint ikitouvg, oo giue ikitoiv,) Mano mvjidodvnta,  
jionjiaiaag ima iu uenishishi, ogo onvnbondiuiunia guetkuen-  
daguvtinik.

9 Uegonen dvsh? Avvshime nv kiminoizhiuebizimin,  
dvsh uin uinaua? Kauin, kapapish: azhi sv uin ningiiki-  
tomin naiezh Jiuvg gaie maivganishinabeg, iu kvkinv mv-  
jiizhiuebiziuat.

10 Ezhibiigadeg sv uin, Kauin auia minoizhiuebizisi;  
kauin, ka kvrvge bezhik.

11 Kauin auia nisitotvnsi, kauin auia onvndaueuimasin  
iuiu Kishemaniton.

12 Kvkinv sv gipvkeuvg, kvkinv mamaui gimvjiizhiuebi-  
ziuv; kauin auia minodotvnsi; ka kvrvge bezhik.

13 Iu ogondvshkuaiiua jibegvmig baiakisjin inendaguvti-  
ni; otvnniuiuan odaionauan iu uaiezhingeuat; omvjiina-  
pincvjigeuin dvsh au mvjikinebik ima anamiton aiani.

14 Ogo otioniuan moshkineni iu mvjigigitouin gaie nish-  
kadiziuini-gigitouin.

15 Ozitauan totatvbimvgtiniuvn iu miskui jionjigai-  
touat.

CHAPTER III.

417

16 Bvnajjigeuin gaie iu gotvgiziuin vniizhisinini ima omikvnaua :

17 Iu dvsh pizaniueuini-mikvuv kauin ogikikendvsinaua.

18 Kauin iu Kishemanito ogusitauin aiasinini ima enasv-mishkinzhiguet.

19 Ina kikikendamin uegotoguen igo ekitomvgvtoguen iu tibakonigeuin, otigonaua igiu eajig tibakonigeuin; iu dvsh endvsi iniu otonima jipizanaiamvgvtinig, kvkinv dvsh igiu aki eajig jianamendguziat enasvmit au Kishemanito.

20 Bina tibakonigeuini-vnokiuvn kauin auia inini tvon-jiminoizhiuebiziisi ima enasvmit [Kishemanito:] ima sv uin tibakonigeuini uenjikikendaguvk iu mvjiizhiuebiziuin.

21 Bina dvsh, nongum iu minoizhiuebiziuin uenjimvgvk ima au Kishemanito mizhishauabvunjigade, ka dvsh uin igo ima tibakonigeuini onjimvgvsinon, gitibadotvmi ima tibakonigeuini gaie ima otoshiibeiguiua igiu anuajigeuini-niuvg.

22 Iu igo minozhiuebiziuin uenjimvgvk ima au Kishemanito, onji iu tebueienimint au Jesus Christ, ezhiminoizhiuebiziintua kvkinv igiu taiebueienimajig: ka ma pepikino inenimasiuvg.

23 Kvkinv ma gimvjiizhjigeuvg, gaie ginondeseuvg ima obishigendaguziuiui au Kishemanito;

24 Uenipvsh giminoizhiuebiziintua onji iu oshauenjigeuin, onji gitibaamaget au Jesus Christ:

25 Ono au Kishemanito gamizhishauabvndaiiuejin iu jiminuendaguziuenit, onji tebueiendvmouint omiskuim, jimizhishvuabvunjigadenig iu ominoizhiuebiziueuin, jionjiuebinigadenig iniu kavt mvjiizhiuebiziuvn, onji iu ominuadendvmouin au Kishemanito;

26 Jimizhishauabvunjigadeg, nongum oo api iu ominoizhiuebiziueuin; iu dvsh jiminoizhiuebit gaie jiminoizhiuebiziat iniu taiebueienimanijin iniu Jesusvn.

27 Anindi dvsh iu mamikuanitizouin? Gipvkeuebini-gade sv. Uegonen iu tibakonigeuin uenjipvkeuebinigadeg? onji nv iu vnokiuvni-tibakonigeuin? Kauin; onji sv iu tebueiendvmouini-tibakonigeuin.

28 Bina, misv uenji ikitoig au inini minoizhiuebiziint onji iu tebueiendvmouin, aliasig iniu tibakonigeuini-vnoki-uivn.

29 Minv etv iniu Jiuvn Uekishemanitomigujin? Kanv go gaie iniu maivganishinaben? keget maigauishinaben sv gaie;

30 Bezhigo ma au Kishemanito geminoizhiuebiziat iniu kekinouajijigazonijin onji iu tebueiendvmouin, gaie iniu kekinouajijigazosinipun onji ima tebueiendvmouini.

31 Kiunishuvnajtomin nv dvsh iu tibakonigeuin onji iu tebueiendvmouin? Kapapish; kiuisongitomin isv uin iu tibakonigeuin.

#### CHAPTER IV.

**U**EGONEN dvsh geikitoig Abraham kosinan gimiky enen-daguvk iu uiasima?

2 Kishpin Abraham ima vnokiuiini minoizhiuebizi gionjiinenimint, ogiaian sv iu gegionjimamikuanitizopvn; kavin sv uin enasvmit au Kishemanito.

3 Anin dvsh ekitomvgvk iu odiktouin au Kishemanito? Abraham ogitebueieniman iniu Kishemaniton, midvsh oo gaonjiinenimint iu giminoizhiuebizit.

4 Bina dvsh au enokit kavin onjitibaamausi iu shauenimint, iu sv uin pijinizit.

5 Au dvsh uin enokisig, taiebueienimat dvsh uin iniu menoizhiuebizijin iniu mejiizhiuebizininjin, misv au minoizhiuebizi geinenimint, onji iu otebueiendvmouin.

6 Gaie uin Dabid tvzhindy iu ominoizhiuebiziin au inini, iniu au Kishemanito minoizhiuebizi enenimajin, ka gishke onji ima vnokiuiini,

7 Oo giikitot, Shauendaguziuvv sv igiu gauebinamauintjig iniu omvjiizhiuebiziinuan, gaie iniu obataziinuan gavgvvnaiigadenig.

8 Shauendaguzi sv au inini, mvjiizhiuebizi geinenimiguisig iniu Tebeningenjin.

9 Oo dvsh shauendaguziun ototisigonaua nv etv igiu kekinouajijigazojig, gema gaie go igiu kekinouajijigazosi-

gog? Kidikitomin ma iu tebueiendvmouin giinendvmana au Abraham, tibishko go iu minoizhiuebiziuin.

10 Anin dvsh gainendvmauiut? Api nv gakikinouajijigazot, gema gaie bua kikinouajijigazot? Kauin sv api gakikinouajijigazot, bua kikinouajijigazot sv uin.

11 Ogiotapinan iu kikinouajijigazouin jikikinouatvk iu minoizhiuebiziuin gaonjimvgtvk ima tebueiendvmouini gaaiat, bua kikinouajijigazot; jioiosimigut kvkinv iniu getebueiendvminijin, misvua kikinouajijigazosigua, misv go gaie uinaua jiiingindvmouintua iu minoizhiuebiziuin;

12 Jioiosimigut iniu kekinouajijigazonijin, kauin etv go iniu gakikinouajijigazonijin, gaie ono pemosenijin ima otebueiendvmouini kosinan Abraham, gaizhitebueiendv bua kikinouajijigazot.

13 Iu ma uin uauindvmageuin, jitibendv iu aki, kauin au Abraham gaie iniu onijanisivn, ima tibakonigeuini onjisinsinini, onji sv uin ima tebueiendvmouini.

14 Kishpin dvsh igiu tibakonigeuini tebandaguzijig tibendasouat, kauin ningut tainabv xsinon iu tebueieundvmouin, gaie uauindvmageuin ka ningut inabvtendaguvsinon.

15 Mi iu nishkakiziuin uenjiaiaig ima iu tibakonigeuin; ima aiasinog iu tibakonigeuin, kauin gaie gego mvjiizhiuebiziuin.

16 Midvsh tebueiendvmouini uendatvk, onji iu uenipvsh jishauenimigoiv; iu uauindvmageuin keget jiauvninig kvkinv uenijanisisimintjig; kauin etvgo igiu gacnijanisisimintjig ima tibakonigeuini, igiu sv go gaie uenijanisisimintjig onji ima otebueiendvmouini au Abraham, au kvkinv ueiosimv,

17 (Ezhibiigadeg, Kigiizhiin jioiosimikua nibiua pepvkan ezhiuinzojig anishinabeg.) ima enasvminit iniu gatebueieni-majin, misv iniu Kishemaniton, au bematiziat iniu ganibonijin, gaie nendoty iniu aiiin easininigin, tibishko go eanigibvnin.

18 Au, ano go giuabvndvsvig apenimouin, gatebueiendv ima apenimouini; iu jioiosimigut iniu nibiua pepvkan ezhiuinzonijin anishinaben, gaizhi svgo ikitouibvn, Misv go geizhiaiauat igiu uenijanisisimintjig.

19 Ka dvsh gipejuisi ima tebueiendvmouini, ka dvsh giinenendvsi uiau ezhibomvgtinik, api ganingotuak tvso-pipovgizit, kauin gaie mvshi papanatendaguzisigobvn au Sarah.

20 Kauin ogiagonuetrvnsin au Kishemanito ouauindvma-geuin onji iu gitebueiendvsig; gimvshkauendvm dvsh ima tebueiendvmouini, giminat iu bishigendaguziivin iniu Kishemaniton;

21 Gaie guaivk kikendv iu gauauindyibvn au Kishemanito, givshkieuizi sv go jiauitot.

22 Misv gaonjiinenjigazo iu minoizhiuebizit.

23 Binv, kauin etvgo uin gionjiizhibiigadesinon, iu giinenjigazot;

24 Gaie kinauint sv go iu kigvinenjigazomin, kishpin tebueienimv au gaabijibaat iniu Jesusvn Tebeniminyun,

25 Au gapvgitinint onji iniu kibataizhiuebiziivininanin, gaie gaabijibaint onji iu jiinenjigazoiv minoizhiuebiziiv.

## CHAPTER V.

**B**INA dvsh giinenjigazoiv minoizhiuebiziiv onji iu tebueiendvmouin, kiponenimigonan au Kishemanito, onji au Tebeniminy Jesus Christ.

2 Au uin uenjiaiaiv iu shauendaguziivin ima nibauiv, onji iu tebueiendvmouin, gaie minauaniguendvmv onji ima apenimouini iu obishigendaguziivin au Kishemanito.

3 Kauin etv go oo, kimojigizimin sv ima gvguatvgitouini, kikendvmv iu gvguatvgitouin onjiaiamvgvk iu minuadendvmouin;

4 Gaie minuadendvmouin onjimvgvk iu gujieuiziivin; gaie gujieuiziivin, onjimvgvk iu apenimouin;

5 Gaie apenimouin kauin agvjiivesinon; iu ma osagiitiivin au Kishemanito kigisiginamagonan ima ninteina au Panizit Ojjag gaminigoiv.

6 Api ma uin neninvmiziivobvn, api tebishkosenig, Christ oginibotauan iniu mejiizhiuebinijin.

7 Kauin svsvguvvn auia inini jinibotauapvn iniu guaivk



ezhiuebizijin ; keget idvsh uin konima bebezhiik otaginibotauan iniu menoizhiuebizinijin ininiuvn.

8 Au dvsh uin Kishemanito giuabvndaiiue ezhisagiiny, megua geabi mvjiiizhiuebiziiyibvn, kiginibotagonan au Christ.

9 Uauizh dvsh uin, nongum giminoizhiuebiziiigoiy onji iu omiskuim, uin kigvonjibimajiiigomin onji ima nishkadizi-uini.

10 Kishpin ma megua shingendaguziiyobvn, kigiponenimigonan au Kishemanito, onji iu onibouinini iniu Oguisvn ; uauizh dvsh uin giponenimigoiy, iu obimatiziuin geonjibimajiiigoiy.

11 Kauin etv go oo, kiminauaniguendamin sv gaie ima Kishemanito onji au Tebenininy Jesus Christ, uauu uenjinimigoiy iu ponenimigouin.

12 Bina dvsh, gaizhipindigemvgvk iu mvjiiizhiuebiziuin oma aki, onji au bezhik inini, gaie iu nibouin onji iu mvjiiizhiuebiziuin ; misv go gaie iu nibouin kvkinv ininiuvg ogipvgvmishkagonaua, kvkinv ma gimvjiiizhiuebiziuvg.

13 Bua aiamvgvk iu tibakonigeuin, kaivt aiamvgvtobvn iu mvjiiizhiuebiziuin oma aki, iu dvsh mvjiiizhiuebiziuin kauin invginjigadesinon, api aiasinog iu tibakonigeuin.

14 Anish iu nibouin ogigvshkieuizikvndagonaua, uaieshkvv au Adam pinish igo au Moses, igiu gamvjiiizhijigesigog tibishko gamvjidoty au Adam, uauu otizhinaguziuin au uapitvguishinogobvenen.

15 Iu sv ezhiaiaig iu mvjiiizhiuebiziuin, kauin sv go izhiaiasinon iu shauenjigeuin. Kishpin onji iu cmvjiiizhiuebiziuin au bezhik, nibiua ginibouat, uauizh dvsh uin oshauenjigeuin au Kishemanito, gaie migiueuin onji ima shauenjigeuini, iu uenjmvgvk bezhik inini Jesus Christ, uenipvzh giminauvg nibiua bematizijig.

16 Iu go gaizhiaiaig onji au bezhik gamvjiiizhiuebizit, kauin sv iu giizhiaiasinon iu migiueuin. Gibezhiguvn iu mvjiiizhiuebiziuin uenjiaiaig oo nvnibondiuin, iu dvsh uenipvsh migiueuin nibiua iniu mvjiiizhiuebiziuinvn onjiuebini-gadeuvn.

17 Kiskpin au bezhik inini omvjiizhiuebiziuin onjiogimakvndmagemvġk iu nibouin, onji iu bezhik mvjiizhiuebiziuin; uauizh dvsh nin igiu manintjig nibiua iu shauenjigeuin gaie iu mino izhiuebiziui-migiueuin, tvogima' vndageurg ima bimatiziuni, onji au bezhik, au Jesus Christ.

18 Bina gaizhibezhiguy iu mvjiizhiuebiziuin, misv iu gaonjipġvmishkagouat igiu kvkinv ininiurg iu nvnibondi- uin, misv go gaie iu ominoizhiuebiziuin au bezhik, iu uenipvsh migiueuin ġipġvmishkagouat kvkinv ininiurg ima shauendaguziuni-bimatiziuni.

19 Gaizhisvgo au bezhik inini ġiagonuety, nibiua ġionji mvjiizhiuebiziuvġ, misv gaie go au bezhik ġitebuetaget, nibiua tvonjiminnoizhiuebiziuvġ.

20 Gaie iu tibakonigeuin ġipindigemvġt ġionġibatainvk iu mvjiizhiuebiziuin. Ima kavit ġibatainvk iu mvjiizhiuebiziuin, avvshime dvsh nin iu shauenjigeuin ġibatainvt?

21 Gaizhiogimakvndmagemv iu mvjiizhiuebiziuin iu ġinibo, misv nasab ġeizhiogimakvndmagemvġk iu shauenjigeuin onji iu minoizhiuebiziueuin ima kagige bimatiziuni, onji au Jesus Christ Tebeniminy.

## CHAPTER VI.

**U**EGONEN dvsh ġeikitoiy? Kigvuisokamin nv iu mv- ġiizhiuebiziuin, ġibatainvk idvsh iu shauenjigeuin?

2 Ka papish. Anin dvsh ġeizhiaiaiy kinavint ġaponitoiy iu mvjiizhiuebiziuin, avvnjish dvsh ġigigibimatiziiġibvn?

3 Kavv kikikendvsm kinavint ġabaptizouiġoiy onji au Jesus Christ, kigitvgo baptizouiġomin iu onibouin?

4 Bina dvsh kiujninguaogouizimin au Christ onji iu baptizouiueuin, ima nibouini: ġaizhi dvsh go abijibat au Christ, onji ima obishigendaguziuni au Ueosimint, misv go ġeuiizhipimoseiġibvn ima oshki bimatiziuni.

5 Kishpin dvsh mamau ġipvtvkishimigoiy ima izhinaguziuni iu onibouin, misv go gaie kigvizhiaiamin ima abijiba- uini:

6 Kikendvmy oo, au kigeteuiniminan iu nasab ġizhia-

guakuvont, jibvnatk iu mvjiizhiuebiziui-ni-uiauiama, geabi jiuisokvnsiuy iu mvjiizhiuebiziuin.

7 Au dvsh ganibot oginvgtan iu mvjiizhiuebiziuin.

8 Bina, kishpin uijnibomy au Christ, kitebueiendamin sv iu jiuibimatizimy.

9 Kikendomy au Christ giabijibat, uika minaua jinibosig ; kauin minaua otibenimigusin iu nibouin.

10 Ina iu ginibot, mvjiizhiuebiziuin gionjine abiti ; ina sv dvsh iu bimatizit, onjibimatizitauan iniu Kishemaniton.

11 Nasab dvsh gaie kinaua inenintizoiuk niboin jizhiaie-g onji ima mvjiizhiuebiziui-ni, jibimatizitauog sv dvsh au Kishemanito, onji Jesus Christ Tebeniminy.

12 Bina, kego sv iu mvjiizhiuebiziuin trovimakvndv-magemvgsinon ima kiauiua genibomvgvkin, iu jitebuetv-megibvn ima mvjinvndauendvmouini.

13 Gaie kego inabvjitokegon iniu kibvkeuziuiuiuan jionji ima mvjiizhiuebiziieg : pvgidinamauik dvsh iniu kiauiuan au Kishemanito, tibishko igiu ganibopvng neiab bematizijig, gaie inabvjitog iniu kibvkeuziuiuiuan jionji-minobimatizieg ima invkveia au Kishemanito :

14 Kauin kigvogimakvndvmagusiua iu mvjiizhiuebizi-uin ; ka sv uin kitzhitibendaguzisim ima tibakonigeuini, ima sv uin shauenjigeuini.

15 Uegonen dvsh ? Kigvmvjiizhiuebizimin nv onji ima tibakonigeuini izhitibendaguzisiuy, ima dvsh uin shauenji-geuini izhitibendaguziiv ? Ka papish.

16 Ka nv kikikendvsim tibi go iu ezhipvgitinitizoueguen bvmitagvni jibumitauog, kitobvmitagvnimigoua sv aueguen igo taiebuetauaueguen, kishpin iu mvjiizhiuebiziuin ima ni-bouini, gema gaie iu tebuetageuin ima guaivk izhiuebizi-uini ?

17 Tvmmamoivuendaguzi sv au Kishemanito, iu ano go giobvmitagvnimigoieg iu mvjiizhiuebiziuin ; kiteiua idvsh uin kigionjitebuetanaua iu gvgikueuin toua gaminigoieg.

18 Ima dvsh mvjiizhiuebiziui-ni gionjipvgidinigoieg, kigio-bvmitagvnimigonaua iu guaivkizhiuebiziuin.

19 Inini nintizhigigit, onji iu naninamvk iniu kiauiuan ;

gaizhi svgo avvjitoieg iniu kipvkeuiziuiniuan, jiovmitagv-nimigoieg iu uiniziuin, gaie kubaj mvjiizhiuebiziuin; misv go gaie geizhiabvjitoieg iniu kibvkeuiziuiniuan, jiovmitagv-nimigoieg iu guavk izhiuebiziuin ima piniziuiñ.

20 Api megua obvmitagv-nimigoiegobvn iu mvjiizhiuebiziuin, kauin kigigigishkvnsinaua iu minoizhiuebiziuin.

21 Anin dvsh gaondiziieg iniu nongum egvjitvmegun? nibouin sv avvn ono aiiin vniuaiekuaaiamvgvk.

22 Nongum dvsh eko tibendaguzisiueg ima mvjiizhiuebiziuiñ gaie obvmitagv-nimineg au Kishemanito, kitaianaua iu kitondiziuiñ ima piniziuiñ; gaie vniuaiekuaaiag iu misv iu kagige bimatiziuin.

23 Iu sv uin mvjiizhiuebiziuiñ-tibaamagouin, misv iu nibouin: iu dvsh uin au Kishemanito omigiueuin, misv iu kagige bimatiziuin, onji au Jesus Christ Tebenimiv.

## CHAPTER VII.

**K**AUIN nv kikikendvsm, uikanisimatuk, (ningvnonag gusha uin igiu kekendvig iu tibakonigeuin,) ezhiogimavndvmagut au inini iu tibakonigeuin geako bimatizit?

2 Ina au ikue uenabemit, ominjimiskagun iu tibakonigeuin, iu juitigemat iniu onabemvn, geako bimatizinit: kishpin dvsh uin iniu onabemvn nibonit, opvgizikagun iu tibakonigeuin onji iniu onabemibvñ.

3 Bina, kishpin dvsh megua iniu onabemvn bimatizinit, bekaniziniñ dvsh uitigemat, beshiguatizit sv tvizhiuina; kishpin dvsh uin iniu onabemvn ginibonit, opvgizikagun iu tibakonigeuin: ka dvsh bishiguatizisi misaua bekaniziniñ uitigemat.

4 Bina dvsh, uikanisimatuk, gaie kinaua kinibom ezhiuag iu tibakonigeuin onji uiauñ au Christ; gaie kinaua juitigemeg au bekanizit, uin igo au gaabijibat, iu dvsh jiuinitauigivmauv iniu miniuivn au Kishemanito.

5 Api megua giaiaiv ima uiasima iniu kimvjiinendvmo-uininanin gaonjiaagin ima tibakonigeuiñ, givnokimvgvton ima kibvkeuiziuininanñ jimajigñ iniu nibouini-miniuvn.

6 Nongum dvsh uin kigipvgizikagumin iu tibakonigeuin, ginibomvgvk dvsh iu ima giminjiminigazoivibvn; jibmitageiv ima oshki ojijagoma, ka dvsh uin ima gete izhituauini.

7 Uegonen dvsh geikitoiv? mvjiizhiuebiziuin nv iu tibakonigeuin? Ka papish. Kav'n anau nindagikikendvsin iu mvjiizhiuebiziuin onji etv ima tibakonigeuini; ka gaie nindagikikendvsin iu mvjinvdauendvmouin, mi etv ikitomv-gvikibvn iu tibakonigeuin, Kego mvjinvdauendvmageken.

8 Iu mvjiizhiuebiziuin gimamigemvgvk onji ima gvgikueuini, givnokimvgvt ima pinjina anoj mvjinvdauendvmouin. Giaiasinogibvn iu tibakonigeuin taginibomvgvt iu mvjiizhiuebiziuin.

9 Ningibimatizinabvn kavit, gikikendvsian iu tibakonigeuin: api dvsh teguishinomvgvk oo gvgikueuin, mvjiizhiuebiziuin gibimatizimvgvt, midvsh giniboian nin.

10 Gaie iu gvgikueuin gainakunigadeg iu jibimatizi, ningiizhimikan nibouini jinendaguvk.

11 Mima iu mvjiizhiuebiziuin giombueaiamvgvk, onji ima gvgikueuini, ningiuaiezhimigun gaie ninginisigun.

12 Bina dvsh iu tibakonigeuin pinvt, gaie iu gvgikueuin pinvt, gaie guaivkuendagvt, gaie onishishin.

13 Minguvnv dvsh iu uenishishi gaonjiizhiomvgvk iu jinibouendaguzian? Ka papish. Iu sv uin mvjiizhiuebiziuin, iu guta uin mvjiizhiuebiziuni jizhinaguvk, nanibouigoian ima niaui onji iu uenishishi; iu dvsh mvjiizhiuebiziuin onji ima gvgikueuini, jionjikijimvjiaiiuishiuv.

14 Kikikendamin iu tibakonigeuin ojijaguendaguvk; nin dvsh nindakiuendaguz, tibendaguzian ima mvjiizhiuebiziuni.

15 Iu ezhijigeian kavin nindizhinvendvsin; iu geuiizhijigeiamban, kavin nindizhijigesi; nindizhijige dvsh uin iu shangendvman.

16 Kishpin dvsh dotvman iu geuidotvnsiuamban, nivkotan dvsh iu tibakonigeuin iu onishishi.

17 Ina dvsh kavin nin geabi iu nindotvnsin, misv iu mvjiizhiuebiziuin panjinaueshkagoian.

18 Ninkikendan sv uin ima pinjina niasī aiasinog iu uenishishī; iu dvsh uin jinvdauendvmamban iu uenishishī niuenipvnendan; iu dvsh uin geuiizhigvshkitoiamban iu uenishishī kauin nimikvnsi.

19 Iu uenishishī geuidotvmamban ka nindotvnsin; iu dvsh uin mvjiaiuish geuidotvnsiuamban mi iu endotvman.

20 Ina dvsh kishpin dotvman iu geuidotvnsiuamban, kauin geabi nin nindotvnsin; misv uin iu mvjiizhiuebiziuin pinjina niaui eamvgvk.

21 Nimikvmatizon dvsh iu tibakonigeuin, api iu uaminototvmanin, mi api igo iu mvjiaiuish pesho eamvgvk.

22 Niminuendan iu otibakonigeuin au Kishemanito ima vnaminv;

23 Niuabvndan dvsh uin pvkan iu tibakonigeuin ima nimbvkeuiziui, migadimvgvk mamaui iu tibakonigeuin ima nindinendvmouini, gaie izhiuinigoian ima mvjiizhiuebiziui-tibakonigeuini iu eamvgvk ima nimbvkeuiziui jiauakangoian.

24 Nin geguansvgendaguzi-uininiuiian! Auenish au ge-  
kitiskiit onji ima oo nibouini-uiauima?

25 Nimiguejiuena sv au Kishemanito onji au Jesus Christ Tebeniminv. Bina dvsh ima nindinendvmouini, tibinaue nibvmitan iu otibakonigeuin au Kishemanito; ima dvsh uin niasī nibvmitan iu mvjiizhiuebiziui-tibakonigeuin.

## CHAPTER VIII.

**K**AUIN dvsh nongum nvnibouendaguzisiuvg igiu gegishkauajig iniu Jesus Christv, ogo ezhiuebizisigog ezhiuebvk oo uiasima, iu sv uin dvsh ezhiuebizit au Ojjigoma.

2 Iu ma otibakonigeuin au bimatiziui-objigoma, ima Christ Jesusi, ningipvgitinigun onji ima mvjiizhiuebiziui gaie nibouini-tibakonigeuini.

3 Ina iu gagvshkievsvinog ima tibakonigeuini, iu gishaguiumvgvk onji ima uiasima, Kishemanito dvsh gipiizhi-nazhauat iniu oguisv oma aki, mejiizhiuebvk uiasī giizhi-

naguzit, [gigvshkieuizit,] midvsh iu mvjiizhiuebiziui ni mv-  
jiizhiuebiziui n gionjinanibondv ima uiasima :

4 Iu dsh tibakoniueuini-minoizhiuebiziui n jitibishkoseg  
ima kiauiua, kinaint ezhiuebizisiuv ezhiuebv k iu uiasima,  
iu sv uin ezhiuebizit au ojijagoma.

5 Igiu idvsh uin ezhiuebizijig ezhigvganduemvkv iu  
uiasima, opabamendanauan uiasiui-aiiin ; igiu dsh ezhiue-  
bizijig ezhigvganduet au Ojijagoma, onojitonauan iniu ueji-  
jaguvninigin.

6 Iu uiasimauini-inendvmouin, misv iu nibouin ; iu dsh  
uin ojijaguendvmi, misv iu bimatiziui n gaie pizaniueuin :

7 Iu uiasimauini-inendvmouin mi iu shangenimigut au  
Kishemanito ; kauin dsh izhipvgitendvmomvgsinon ima  
Kishemanito otibakonigeuini, kauin sv keget tagvshkitomv-  
gsinon.

8 Misv dsh igo igiu uiasima eajig, kauin ogvshkitosinaua  
jinvendvmiauau iniu Kishemaniton.

9 Kauin dsh kinaua kidaiasim ima uiasima, ima sv uin  
Ojijagoma, kishpin Ojijaguvn au Kishemanito danit ima  
kiauiua. Bina dsh kishpin auia inini aiauasig iniu Christ  
Ojijaguvn, kauin otibenimigusin.

10 Kishpin dsh gigishkaueg au Christ, uiauima nibomv-  
gv onji mvjiizhiuebiziui n ; au dsh uin ojijagoma bimatizi-  
niniui n onji iu guaivk izhiuebiziui n.

11 Kishpin dsh uin Ojijaguvn au gaabijibaat iniu Jesus-  
vn danit ima kiauiua, au gaabijibaat iniu Christvn misv go  
gaie kinaua nasab ogvbimatizitonvn iniu nebomvkvkin  
kiauiuan, onji iu danit iniu Ojijaguvn ima kiauiua.

12 Bina dsh, uikanisimatuk, kauin go onjita kitinenda-  
guzisimin, nasab ezhikvkanduemvkv iu uiasima jiizhiuebi-  
ziivibvn.

13 Kishpin ma uin izhibimatiziiieg ezhigvganduemvkv  
iu uiasima, kigvnbom ; kishpin idvsh uin onji au Ojijago-  
ma nibotoieg iniu uiauimauini-izhijigeuinvn, kigvbimati-  
zim.

14 Minik sv go enitebuetauajig iniu Kishemanito Ojija-  
guvn, otoguisimigouan iniu Kishemaniton.

15 Kauin dvsh kigiotapinasiaua au anotagvui-ojijagoma, minaua jisegeziiieg; misv uin au gaotapineg oguisiui-nejijagoma, onji dvsh iu invtemoiy, Abba, Nose.

16 Kijiojijag tibinaue, mamaui igiu kijijagonanig, kitinajimigonanig, iu onijanisiviny au Kishemanito.

17 Kishpin idvsh onijanisivigoiy, mi iu geonjitibendaguziiv; jitibendomy iniu Kishemanito odaiimvn, gaie jiuujitibendasomy au Christ; kishpin dvsh oo ezhiyaiag iu jiuujgotvgendvromomy, iu dvsh gaie jimamaui bishigendaguzimv.

18 Bina dvsh nindinendum ono gvguatvgitouinvn guta uin nongum eagin, ka apitendaguvsinon jiuutibishko-uendaguvkibun iu bishigendaguziivin gemizhizhauabvndaiigoiy.

19 Bina otakauabvndvmouin au gaozhiint nvndauendvromovgetini jimizhishruabvminaguzinit iniu onijanivn au Kishemanito.

20 Bina au gaozhiint ginvnizania onji ima kitimagiziivini, (kauin uin igo jigianoivendv, iu sv uin igo onji au ganvnizaniat;) ima apenimouini;

21 Au ma gaozhiint tibinaue tvpvgitinigazo onji ima auakanigut iu kitimagiziivin, jivgvvgimint idvsh ima keji-tuauendaguvtinig obishigendaguziiviniua igiu uenijanisivigujig iniu Kishemaniton.

22 Kikikendamin sv kvkinv igiu gaozhiintjig mamadueuat, gaie uisvgevdvmouat mamaui, pinish igo nongum.

23 Kauin etvgo uinaua, gaie kinaint sv go eaiy oo onitv-miminikaniivin au Kijiojijag, kinaint sv go kimamaduemin ima pinjina, bitoiy iu onijanisivigouiziivin, mi sv iu jianjijigadeg kiauinanin.

24 Boshke go kinaint ima apenimouini kitonjibimatizimin. Iu dvsh uin apenimouin uaiabvrijadeg kauin apenimovnsinon. Iu dvsh uaiabvndv au inini, anin dvsh iu geabi geizhipvguisendv.

25 Kishpin uin apenimoiy iu uaiabvndvsiuy, misv dvsh ima shvshibendvmouini kitizhibitomin.

26 Misv dvsh iu nasab au Kijiojijag uidokvromvy ono kinvnivmizivininanin; kauin kikikendvsvimin iu genvndv-tvmyibun api envmiaiyun; uin sv go au Kijiojijag tibinaue



kigvgvnotvmagonan mamaui nvndauendvmouinvn gegvsh-  
kitosi jikiti<sub>o</sub>ibvn.

27 Gaie au shaiabuabvndy iniu oteimanvn, okikendan  
enendvminit iniu Ojjaguvn, onji iu gvgvnotvmauanit iniu  
menoizhiuebizinijn, ezhi go aianik iu otinendvmouin au  
Kishemanito.

28 Kikikendamin sv kvkinv iniu aiiin mamaui vnokimv-  
gvton jionjishauendaguziat igiu saiagiajig iniu Kishema-  
niton, igiu igo ganvndomintjig ezhiiaianig iu otinendv-  
monini iniu Kishemaniton.

29 Iniu ma ganiag-kikenimajin, misv gaie iniu ganiag-  
inenimajin jizhiuebiziimint, gaizhiuebizinit iniu Oguisvn,  
onji iu ginitvminiginit ima megue nibiua ukanisim<sub>2</sub>.

30 Bina ma iniu ganiag-inenimajin, misv iniu gaie ga-  
nvndomajin; gaie iniu ganvndomajin, misv go gaie iniu  
gaminoizhiuebiziajin; gaie iniu gaminoizhiuebiziajin migo  
gaie iniu gabishigendaguiajin.

31 Uegonen dvsh geikitoiv jitzhindvmy ono aiiin?  
Kishpin uidokvmony au Kishemanito, auenish dvsh au  
gemiganinvibvn?

32 Au ganoginasig iniu tibinaue Oguisvn, giizhipvgitinat  
dvsh kinaint onji kvkinv, anin dvsh geizhiminisiny ueni-  
pvsh mamaui iniu Oguisvn ono kvkinv aiiin?

33 Auenish au geapvgvjisitvmauat iu gego iniu gaua-  
uenabvmajin Kishemanito? Uin sv au Kishemanito mino-  
izhiuebiziat.

34 Auenen au baiatanget? Misv au Christ ganibot;  
keget dvsh neiab gaabijibat, au sv go nematabit ima oki-  
jinika au Kishemanito, gaie go au gegvnotvmony.

35 Auenish au gepvkeuininvibvn onji ima osagiitiuini  
au Christ? Minv iu gotvgendvmouin, gema gotvgiziuin,  
gema gvguatvgitouin, gema bkvdeuin, gema pinguashagi-  
tiuin, gema nanizanziuin, gema gaie vshishauesh?

36 Ezhibigadeg isv, Kin onji ninisigomin gekvbegizhik;  
manishtanish uanisintjin nindinendaguzimin.

37 Keget onji ima ono kvkinv aiiin auvshime memazhi-  
tuajig nindinendaguzimin, onji au gasagiiny.

38 Ninguaivkuendan sv kauin iu nibouin, gaie bimatizi-  
uin, gaie ishpimi tvzhianishinabeg, gaie kejitauendaguzijig,  
gaie igiu gvshkieuiziuin eajig, gaie iniu aiin nongum eagin,  
gaie getvgnishinomvgvkin ;

39 Gaie iu epitanvgvk, gaie epij tvpvsiaiamvgvk, ka gaie  
gego gaozhijigadeg tvgvshkieuizimvgvcsinon jipvkeuinigoiv  
onji ima osagiitiuini au Kishemanito eanig ima au Jesus  
Christ Tebenining.

#### CHAPTER IX.

**N**INTEBUE sv onji ima au Christ, kauin ningvginauish-  
kisi, iu ninkikenintizouin tibajimiguan, ima Panizit  
Ojjago,

2 Iu kijikuziguvnitecian gaie moshvk gvshkendvman ima  
nintej.

3 Nindandauendvm nin jipvkeuinigoian onji ima  
Christing, onji igiu nikanisvg, igiu nindinauemagvngv ezhi-  
aiag iu uiasima.

4 Ogo Israel onijanisivn enindouivijig : ogo eajig iu  
onijanisingeuin, gaie iu bishigendaguziuin, gaie iniu kikin-  
diuvn, gaie migueng iu tibakonigeuin, gaie otizhituauin  
au Kishemanito, gaie iniu uauindvماغه uin ;

5 Ogo uenijanisivm iguig iu gaoisimimintjin, iniu  
gaonjit au Christ, ezhiag iu uiasima, au kvkinv tebenji-  
get, au Kishemanito kaiagige-shauendaguzit. Amen.

6 Kauin oo nindaikitosi, ningut giinabvrsinig iu odiki-  
toun au Kishemanito. Kauin kvkinv Israel auisvug, igiu  
Israel enintjig.

7 Gaie onji iu Abraham onijanisivn anavi inendaguziat,  
kauin kvkinv otonijanisivm ; iu sv uin, Onji au Isaak  
kinijanisivm tvzhiuvn.

8 Misv oo ezhinisivotagvkv, Igu uenijanisivm intjig onji  
ima uiasima, ogo otonijanisivm igusuan iniu Kishemaniton :  
igiu sv uin uenijanisivm intjig ima uauindvماغه uini, misv  
igiu enendaguzijig iu onijanisivm intua.

9 Misv oo uauindvماغه uini-ikitoun, Oo api ningtv-  
guishin, Sarah dvsh tvnigvavo.

10 Kauin etv go oo; Iu sv gaie go api Rebekka gao-  
tabinojiimit, iniu beshik, au sv go kosinanIsaak gionija-  
nisimat,

11 (Igiu abinojivg mvshi ginigisigua, gaie mvshi gitotvn-  
sigua iu uenishishi, gema iu maianatvk, iu otinendvmouin  
au Kishemanito, ima uauenabvndvmouinj jisongiaiaag, kauin  
uin onji vnokiun, onji sv uin au nendonget;)

12 Iu sv giina au ikue, Au sesigizit ogvbrmitauan iniu  
oshimeivn.

13 Ezhibiigadeg sv, Jakob ningisagia, au dvsh uin Esau  
ningishingenima.

14 Uegonen dvsh geikitoiv? Mvjidotvm nv au Kish-  
manito? Ka papish.

15 Oo ma otinan iniu Mosesvn, Ningvshauenima sv au  
geuishauenimvg, gaie ningvkitimagenima au geuikitima-  
genimvg.

16 Bina dvsh kauin onji au aianoinendv, gaie kauin au  
aianopimibvtot, onji uin au Kishemanito sheuenjiget.

17 Iu ma oshibiigvn otigun au Pharaoh, Misv iu gaonji-  
pvziguindininan, jiuabvndaiueian iu nimvshkauiziun ima  
kiaui, iu dvsh nindizhinikazouin jiuauinjigadeg enigokuakv-  
migag oo aki.

18 Bina dvsh oshaueniman iniu uashauenimajin, gaie  
iniu enenimajin omvshkaitauan iu oteini.

19 Oo dvsh kin kigvizh, Anishuin geabi vnaminget?  
Auenish dvsh au gaagonuetauat?

20 Auenen kin eniniuiivn, aiazhitagvnonvt au Kishema-  
nito? Au nv gaozhiint ogutinan iniu gaozhiigujin, Anish-  
uin oo giizhiivn?

21 Ka nv au uabigvn-onagvnikeuinini ogvshkitosin ima  
go nasab ningo-mizikuvtinigvn iniu uabigvvn jikijituaaitot  
iu bezhik onagvn gaie go jivvpsendaguitot iu bezhik?

22 Uegonen dvsh, kishpin Kishemanito giinendv jiu-  
bvndaiuet iu onishkadiziun, gaie jikikendvmiiuet iu omvsh-  
kauiziun, kinuezh ogiminuadeniman iniu nishkadiziuni-  
onagvvn jibvrajigadeg enendagurkin?

23 Gaie iu jiuabvndaiuepvn iu ouantiziuni-bishigenda-

guziui onji iniu shauendaguziuiini-onaguvn, jibishigenda-  
guk gaonjiozhijigadegin,

24 Kinaint svgo ganvdominy, kauin etv igiu Jiuvg,  
gaie sv go maivganishinabeg?

25 Gaikitot sv go gaie ima otanuajigeuini au Hosea,  
Nindanishinabemvg ningvizhinikanag igiu gaotanishinabe-  
mimasuambaneg, gaie saiagivg ningvizhinikana au ikuc  
gasagiasiuvgibvn.

26 Gaie tpevgvmiaiamvgvt ima giintuabvn, Kauin ki-  
totanishinabemisinonininim; midvsh ima jiiizhinikanintua,  
Onijanisivn au bematizit Kishemaito.

27 Esaias gaie giizhianimitaguzi gitvzhimat iniu Israelvn,  
Misvua ano izhinonit iniu onijanisivn au Israel, ezhinvk iu  
negua ima kijigvni, pungi etv tvbimajiauvg.

28 Ogvzizhiton sv iu vnokiui, gaie ogvguaiukuasiton  
ima guaiukizhiuebiziui: ogvguaiukuaton ma au Tebenin-  
get otvnokiui oma aki.

29 Gaie au Isaias kaivt gaikitopvn, Kishpin au uetogi-  
mamimigut iniu Uekuionijin nvgvtmosinonyibvn iu mi-  
nikan, Sodomj kitagiizhiaimin, gaie Gomorrahj kitagiizhii-  
gomin.

30 Uegonen dvsh geikitoiv? Misv igiu maivganishina-  
beg ganopinvtensigog iu minoizhiuebiziui, ogiaianau sv  
iu minoizhiuebiziui, iu sv go minoizhiuebiziui uenjiaag  
ima tebueiendvmouinj.

31 Igiu dvsh uin Isaael ganopinvtvrig iu minoizhiuebizi-  
uini-tibakonigeuin ka ogiaiasinaua iu minoizhiuebiziui-  
tibakonigeuin.

32 Anishuin? Misv iu onji, kauin sv tebueiendvmouinj  
ogionjinvdonevnsinaua, ima sv uin dvsh tibakonigeuini-  
vnokiui: gipizositeshinog sv ima pizositeshinouini-asinj.

33 Ezhibiigadeg sv, Bina nindvsa ima Zionj pizositeshi-  
nouini-asin, gaie au nishkiiue-azhibik; aueguen dvsh gete-  
bueienimaguen kauin tvagvjisi.

## CHAPTER X.

**U**IKANISIMATUK, ninkijinvndauendvm ima nintei, gaie nindanvmietaua au Kishemanito, gnotvmauvg au Israel, iu jibimajiintua.

2 Ninguaivkuendan iu anau mvshkauinvndauenimauat iniu Kishemaiton, ka dvsh uin tibishko kikenjigeuini.

3 Igiu sv kikendvsigua iu Kishemanito ominozhiuebiziuin, gaie nvndauendvmouat jiaijnjisitouat iu tibinaue ominozhiuebiziuiuan, kauin dvsh giizhipvgitenimosiuvg ima ominozhiuebiziuiini au Kishemanito.

4 Misv au Christ vniuaiekuaaianig iu tibakonigeuin, ima minozhiuebiziuiini, jionjiminozhiuebiziintua kvkinv igiu taiebueiendvgig.

5 Moses sv odibadotan iu minozhiuebiziuin ima tibakonigeuini, Aau inini endoty ono aiiin tvonjibimatizi sv ima.

6 Iu dvsh uin minozhiuebiziuin uenjiaiaag ima tebueiendvmouini, oo aikitomvgvt, Kego ikitoken ima kitei, Auenen au ishpimi geizhat? (iu sv jipinisiuinapvn iniu Christvn:)

7 Gema gaie, Auenen anamvkvmmik geizhat? (iu sv jionjiizhiuinapvn iniu Christvn ima aianit iniu ganibonijin.)

8 Anin dvsh ekitomvgvk? Peshouendagvvt sv iu ikitouin, ima sv go kitoni gaie ima kitei; iu sv tebueiendvmouini-ikitouin, iu gekikueia:

9 Iu kishpin kvketinami-uauinvt ima kitoni au Tebeninget Jesus, gaie dvsh tebueiendvmvn ima kitei, iu Kishemanito giabijibaat, kigvbimajiigo.

10 Misv iu oteima au inini onjitebueiendy jionjiminozhiuebiziint, gaie iu otonima uenjiuauindvmageng ima bimatiziuiini.

11 Ikitomvgvt sv iu odikitouin au Kishemanito, Aueguen taiebueienimaguen kauin tvagvjisi.

12 Kauin pikinong inenimasiuvg au Jiu gaie au Grek; bezhigo sv au Tebeninget tebenimat kvkinv iniu eanishinabeuiniin, uanvtizi iu shauerimat kvkinv in'u nenandomigujin.

13 Aueguen sv genvnandvmaguen iniu Tebeningenijin, tvbimajia.

14 Anin dvsh geizhinvandemanapvn iniu gatebueieni-masiuajin? gaie anin geizhitebueinimauapvn iniu ganon-dauasiuajin?

15 Gaie anin geizhinondvmouapvn auia gvgikuesig? anin geizhigvgikneupvn, mi etv izhinazhaontua? Ezhibiigadeg sv, Inv ezhibishigendagurtinik ozitauan igiu gegikuenotvig iu pizaniuenui-gvgikueuin, gaie patojig minuajimouinvn iniu uenishishingin.

16 Kauin dvsh kvkinv ogibizindvsindasinava iu minuajimouin, Ikito ma au Esaias, Tebeningeivn, auenen au gatebueiendv nindinajimouininan?

17 Midvsh iu tebueiendvmouin onijimvgvk ima nondv-mi, gaie dvsh nondvmi onjimgvt ima Kishemanito odikitouini.

18 Nindikit idvsh nin, Ka nv ginondvsiuvv? Aa, keget otinueuiniua mizi aki gitebishkani, gaie iniu odikitouinuan pinish iuidi uaiekuakvmigag oo aki:

19 Nindikit sv go, Ka nv Israel ogikikendvsin? Nitvm Moses giikito kigvvnishkajiinim jikishauenjigeshkieg onji igiu eanishinabeuisigog; gaie onji igiu gegibatenda-guzijig anishinabeg kigvonjinishkiinim.

20 Kijinijuizi au Esaias, oo dvsh ikitot, Ningimikagog igiu ganvndauabvmisigog; gaie ningiotisag igiu ganvnda-uenimisigog.

21 Oo dvsh uin otinan iniu Israelv, Kvbegizhik ningishibiniketauag igiu aiagonueshkitagejig, gaie igiu aiashiteshkingejig, anishinabeg.

## CHAPTER XI.

**B**INA dvsh nindikit, Ogibvkeuebinan inv iniu otanishinabemvn au Kishemanito? Ka papish. Gaie nin sv nindokitizima au Israel, gaie au Abraham, gaie ima otinigo-kuinouini au Benjamin nindonji.

2 Kauin Kishemanito ogipvkeuebinasin iniu otanishinabemvn gakavte kikenimapvnen. Kauin nv kikikendvsim iu ekitomvgvk ima Kishemanito omvzinaiigvni, tvzhimint

au Elias? iu ezhigvgnonat iniu Kishemaniton, batamat iniu Israeln, oo ikitot,

3 Tebeningeivn, oginisauan iniu kitauajigeuininimvn, gaie oginisani kadanaan iniu kisasagiuijigv nabikon, nin dvsh etv nindishkunigo, gaie ninvndauendv nagog iu nimbimatiziin.

4 Anin dvsh gaizhinvkuetauat au Kishemanito? Ninguishkunamatizovg sv nizhuasui trso mitasuak igiu iniu vug gaojjinguvn itauasigog iniu Baalvn.

5 Nasab dvsh gaie go nongum pengi aiauvg igiu taiebueiendv ig, iniu gaonabvmajin ima shauenjigeuini.

6 Kishpin dvsh ima shauenjigeuini, kauin geabi vnokiuini onjimvgsinon; kishpin dvsh oo izhiaiasinogibvn, kauin dvsh geabi iu shauenjigeuin, shauenjigeuin tagiauvnsinon. Kishpin dvsh ima vnokiuini, kauin geabi shauenjigeuini onjimvgsinon; kishpin oo izhiaiasinogibvn, iu vnokiuin ka geabi vnokiuin tagiauvnsinon.

7 Uegonen dvsh? Kauin sv Israel ogiaiasin iu ganvndauendv, igiu dvsh uin gauauenabvmintjig ogiaianaua; igiu dvsh uin anint givvgibingveshkauvg,

8 (Tibishko ezhibiigadeg, Kishemanito ogimian iniu nibauini-ojijagoman, iniu sv oshkinzhigomanvn iu jiuabisigua, iniu gaie otavvgamanvn iu jinondsigua;) pinish igo nongum gizhigvk.

9 Gaie au Dabid ikito, Mano iu otatopouiniua tvnvguagvneabiuvnini, gaie tvsvsonagvniuvnini, gaie tvpizoziteshinonini-mitigouvniini, iu jivzhetibaamaguziat:

10 Mano iniu oshkinzhigouan tvpsvvgishkaniuvn iu jinaubvndvmasigua, gaie moshck jinauegabauiat.

11 Nindikit dvsh, Gipizoshinog inv dvsh, apine jipvngishinouapvn? Ka papish: onji dvsh iu gipvngishinouat, iu bimatiziuin ogipiotisigonaua igiu maivganishinabeg, iu sv igiu jivvgauinaueintua.

12 Bina dvsh kishpin iu gipvngishinouat onji uanvtiziat igiu ekiuijig, gaie nondash apitendaguziat igiu, onjiuanvtiziat igiu maivganishinabeg; uauizh dvsh uin iu omoshkineiendaguziuvniua?

13 Kinaua kigvnoninim, maivganishinabetuk, onji iu

ogvgikueuininiuiuiuat igiu maivganishinabeg, ninkijituaui-ton iu nindiuoniguziuiin ;

14 Konima nindauikuvjiombiag igiu nindinauemagvuvg, gaie konima anint ningvgibimajiag.

15 Kishpin dvsh uin gipvkeuebinintua igiu, onjishauen-daguvk iu aki ; uegonish dvsh iu otapinintua igiu getauv, misv iu bimatiziuiin onji nibouini ?

16 Kishpin iu netvni-miniuviin pinvk, miziuve sv go pinvt : gaie iu ojobikauv pinvk, misv gaie go iniu uttikuvvn.

17 Kishpin dvsh iniu anint uttikuvvn pokobijigadeg, gaie kin, peguvjimitigouiiuvbn, gitvgovjigazoivn, gaie ma-maui giotapinamvn iu ezhijobikauit gaie ezhipimiteuit au mitig ;

18 Kego mamikuanitizoken megue ima uttikuvni. Kishpin mamikuanintizoivn, kauin kinitauigitosin iu ojobik, ojobik gusha uin kinitauigiigun.

19 Kiuiikit idvsh, Otikuvvn gipokobijigadevvn, iu nin jitvgovjigazoian.

20 Aninguvnv ; onji sv iu gitebueiendvsigua gaonjipoko-binintua ; kin sv dvsh uin kinibau ima tebueiendvmouini. Kego uin ishpenimoken, segizin sv uin.

21 Kishpin Kishemanito gibimajitosig iniu otikuvvn ganitvniuvninigin, konima kauin kin kigvbimajigiigusi.

22 Bina dvsh, iu oshauenjigeuin gaie ogutamiguziuiin au Kishemanito ; ezhihutamiguzit invkveia igiu gapvngishin-gig ; ezhihshauenjiget dvsh kin invkveia, kishpin minjimiai-aivn ima shauenjigeuini ; kishpin dvsh izhiuebizisiuvn, gaie kin kigvkishkvogo.

23 Gaie igiu, kishpin geabi aiasigua ima agonuetvmouini, tvvtvgo-vjigazouvg ; otavshkiton sv au Kishemanito minaua jitvgo-vsats.

24 Kishpin dvsh gaonjishkvogouvnen ima bvguvjmitigo, gaie gianji-vjigazoivn ima uenishishit au mitig, uauizh dvsh uin igiu tebendaguzibunig ima mino-mitigo, neiab jitvgo-vsintua ima tibinaue omitigomiua ?

25 Kauin kitinenimisinoninim, uikanisimatuk, iu jikiken-



dvsiuegobvn oo kimotiziun, konima ninibuakamin jinenintizoieg, iu gvgingneuin giotisigouat iniu anint onijanisivn au Israel, pinishigo pindigeuat kvkinv igiu maivganishinabeg.

26 Misv dvsh igo kvkinv iniu onijanisivn au Israel jibimajiiintua; ezhibigadeg sv, Tvonji sv ima Zionj au gebibimajiiuet, gaie ogvkuekinan iniu Jakobvn onji ima mvjiiizhiuebiziuni.

27 Misv oo ninkikindiun gaozhitvmauvgua igiu, api ikunamauvgua iniu omvjiiizhiuebiziuniuan.

28 Ima minuajimouini, gishingenjigeuvg kinava onji; ima uauenabvndvmouini, sagiauvv sv onji igiu ogitizimimag.

29 Iniu omigiueunvn gaie iu ouauenabvnjigeuin au Kishemanito kavun taonjiazheindvsi.

30 Gaizhigo kavt gitebueienimasiueg Kishemanito, minoj dvsh un nongum aiaieg iu shauenjigeuin onji igiu gatebueiendvsigog,

31 Misv dvsh gaie nasab ogo gatebueienimasigog iniu Kishemaniton, onji dvsh iu gishauendaguziieg, gaie uinaua jiaiauat iu shauendaguziun.

32 Kishemanito sv kvkinv ogipvgiteniman iu jitebueiendvsinit, iu sv dvsh kvkinv jishauenimat.

33 O epitanik iu uantiziun naiezv igo onibuakavin, gaie okikenjigeuin au Kishemanito! bina ezhikikenjigadesinog iu otinendvmouin, gaie iniu otizhijigeunvn kavun mikajigadesininiun!

34 Auenish au gatekikendv iu otinendomouinini iniu Tebeningenijin gaie auenenvn iniu gagvgikimigujin?

35 Aunen dvsh igaie au ganitvni-minat, iu idvsh jiuuti-baamaguzit neiab?

36 Uin ma gaozhitot kvkinv anoj gego, gaie genauendv, gaie tebevdy: un jiaiat iu bishigendaguziun kaginik. Amen.

## CHAPTER XII.

**K**IPUGUISENIMINIM, uikanisimatuk, onji ima oshauenjigeunij au Kishemanito, jipvgitinameg iniu kiau-

uan, tibishko iu bematvk sasagiuujigvn, iu panvk, jiteapitendy au Kishemanito, misv oo geniaiizhijigeiegobvn.

2 Kego izhiuebizikegon ezhiuebiziuat igiu ekiendaguzijig; kuekendvmok dvsh uin jianjiaiamrvvk iniu kitinendvmouiniuan, jibvrvkendvmeg iu otinendvmouin au Kishemanito iu uenishishi, gaie iu geteapitendaguvkibvn, gaie iu guevkuendaguvk.

3 Nindina sv, onji iu shauenjigeuin gaminigoian, endvshit au inini uajaiuineg, iu jiishpenintizosig, idvsh uin igo geniapitenintizopvn: jinitomendy sv uin, guta uin igo au Kishemanito gaizhigo maminat endvshiuat iniu ininiuvn, meminik iu tebvciendvmouin.

4 Ezhisvgo aiamy nibiua pvkeuiziuvn, bezhiguy dvsh iu uiauma, ka dvsh kvkinv iniu pvkeuiziuvn nasab izhiaojigadesinon,

5 Misv dvsh igo gaie kinaint, ano mishinoiy, bezhiguvn dvsh iu uiauma onji au Christ auiy, kvkinv dvsh kibvkeuiziuvniuvn iu uavidokotatiy.

6 Aiamy idvsh iniu migiueuvn pepkanendaguvkin, gaizhi go miniguiy iu shauenjigeuin kishpin iu anuajigeng, vmbv sv anuajigeta, ezhigo aiay iu minik tebvciendvmouin;

7 Gema gaie uidokageng, vmbv tvzhikvnta kibvmetageuininan; gema gaie au kekinoamaget, tvkikinoamaget;

8 Gema au gegikuet, tvgvrikue; gema gaie au maginet, mano tvdotvm jiuauingezit; gema gaie au uegimakvndaget, tvminueuizi; gema gaie au sheuenjiget, ima minuendvmouini tvzhishauenjige.

9 Mano iu sagiueuin tvtebvciuvniuvn; gvguanisivgendvmok iu mejizhiuevok; minjiminvmok iu uenishishi.

10 Minosagiitiuk geizhisagiitiuapvn igiu uenikanisintijig; ima dvsh kijituauiuviini memeshkuvt aiinenintiuk;

11 Kego kitimishkikegon ima vnokiuvni; gizhiteeshkaiuk bvmittaueg au Tebeninget.

12 Minauaniguendvmok ima apenimouini; minuadendvmouik ima gotvgitouini; bazhiguatiziuk ima anvniauvni;

13 Mamigiueiuk ezhimvneziuat igiu envmiajig; uikishe uatiziuk.

14 Shauenimik igiu kuetvgiineguk ; shauenjigeg, kego dvsh uin mvjiinapinenjigekegon.

15 Uijminauaniguendvmomik igiu menauaniguendvrig, gaie uijjimaumik igiu meuijig.

16 Nasab uiainenintiiuk memeshkuvt. Kego papamen-dvnkegon iniu kejiapitendaguvkin, iniu dvsh uin tepvsenda-guvkin uisokvmok. Kego uin uinibuakauenintizokegon.

17 Kego auia inini azhitamvjidotauakegon. Nvndauen-dvmok iu uenishishj enasvmishkinzhiguet endvshit au anishinabe.

18 Kishpin gvshkieuiziiieg, minik geizhigvshkitoieg, uipi-zani-ujbimatizimik kvkinv anishinabeg.

19 Saiagiigoieg, kego nanakuikegon ; nindauaj igo izhi-ponendvmok ima iu nishkadiziuin ; oo sv izhibiigade, Gotv-giueuin nindaian, ningvzhetibaamage sv, ikito au Tebe-ninget.

20 Bina dvsh, kishpin au shangenimik bkvdet, vshvm ; kishpin gaie gishkabaguet, minv ; oo dvsh dotvmvn kigv-kuisiton ishkude akakvzhen ima oshtiguanj.

21 Kego uin iu mvjiizhiuebiziuin kigvshagojigusin ; shagojton sv iu mvjiizhiuebiziuin onji iu uenishishj.

## CHAPTER XIII.

**M**ANO endvshit au inini ogvtebuetan iniu uegemakvn-dagenijin. Kauin auia ogimakvndagesi, mi etv Kishemanito inenimat ; igiu dvsh uegimakvndagejig otinvgimi-gouan sv iniu Kishemaniton.

2 Aueguen dvsh igo au taiebuetausiguen iniu uegima-kvndagenijin, ka sv otebuetvnsin otinakunigeuini iniu Kishemaniton ; igiu dvsh taiebuetvnsigog ogvtaianaua iu gotv-gitouin.

3 Igiu dvsh uegimakvndagejig kauin onvnizananimigu-siuan iniu menoizhiuebizinijin, mi sv uin iniu mejjiizhiuebi-zinijin. Ka nv dvsh kitauikusasi au uegimakvndaget ? Dotvn iu uenishj, kigvmamikuanig sv au.

4 Au uegimakvndaget obvmitauan iniu Kishemaniton,

kin dvsh jionjiondiziivn. Kishpin dvsh dotvmvn iu maianatvk, segizin; kauin vnisha otvkonvnsin iu vshishaueshk; obvmitauan sv iniu Kishemaniton, iu nnibomat jipvzhvn-zheigazonit iniu mejidotvminijin.

5 Bina dvsh, misv go geuiizhinaiitageiegibvn, kauin etv nishkadiziivn onji, iu sv go gaie jiuonjiguavk-izhijigeiegibvn.

6 Midvsh gaie oo onji, tibaamok iu ogima-tibaamagouin: igiu pepamendvig moshvk iu toua, obvmitauauan iniu Kishemaniton.

7 Tibaamaik dvsh endvshinat igiu mezinaamaueguk; tibaamagouin getebaamaguzipvn; mauvnjijigvn au mauvnjijigvn uetapiny; kusik igiu gekusintibvnig; gaie kijituaenimik igiu gekijituaenimintibvnig.

8 Kego mevzinaamaakegon au inini gego, mi etv jisa-giitieg; au sv uin gasagiat iniu pekanizinijin, ogigvnauendan iu tibakonigeuin.

9 Oo sv ikitomegvt iu tibakonigeuin, Kauin kigvbishiguatizisi, Kauin kigvnishiuesi, Kauin kigvkimotisi, Kauin kigvbatangesi, Kauin kigvmisvuendvmageshkisi; kishpin endvgoguen bekavk gvvikueuin, tvgomvgvt ima mandvn ikitouini, Kigvsagia sv kijanishinabe ezhisagiitizoivn.

10 Au saiagiuet kauin omvjivnokitauasin iniu uijianishinaben; bina sagiitiuin misv iu jigvnauendvmi iu tibakonigeuin.

11 Mi oo [dotvmok,] kikendvmy ma uin, shaiiguv giti-bishkoseg jiuikushkuziyibvn; bina nongum iu kibimajii-gouiziuininan nauvj peshouendagvt, iu dvsh uin uaieshkv taiebueiendvmy.

12 Kijiishpitibigvt shaiiguv, gizhigvt pesho piaiamvgvt: vmbe sv no dvsh uebinvnta ono psvvgishkibigvtovnokiuin; vmbe sv dvsh gaie pisikvnta uaseiazuiunitshuiuin.

13 Umbe sv no gaie geuinoseiyibvn inoseta, tibishko iu gzhigvkin; kauin uin ima nishigiuvniziuiini, gaie giuvshkuebiuiini; gaie kauin ima bishiguatiziuiini, gaie kauin ima kikaitvmouini, gaie shingenitiuiini.

14 Gigishkauik dvsh uin au Tebeniminy Jesus Christ;

gaie kego mauvnjitvmatizokegon iu geondendvmegibvn ima kiauiua.

## CHAPTER XIV.

**O**TAPINIK au neninvmizit ima otebueiendvmouini; kauin dvsh iu nauvj jiaivzheiendvibvn.

2 Bezhik ma inendvm kvkinv gego jimijipvn; au dvsh bezhik shaiaguiuit, omijinvn iniu netauiginigin ima kitigani.

3 Kego au uasinit ogvnishipapinotauasin iniu uasinisnigun; gaie kego au uasinisig ogvtibakonasin iniu uasininijin; Kishemanito sv uin ogiotapinan.

4 Auenen kin aiauiivn tebakonamauvt iniu obvmitagvvn au bekanizit inini? iniu tibinaue otogimamvn onji nibavi, gema gaie pngishin. Keget sv tvnibauia: Kishemanito ma uin ogvshkiton iu jinibauiat.

5 Bezhik au inini auvshime otapitendan iu bezhik gizhigvtinik; au dvsh bezhik tibishko kvkinv gizhigvton otapitendanvn. Mano endvshit au inini tvkaketinamendvm ima otinendvmouini.

6 Au genauendv iu gizhigvk, uikijituauiat sv iniu Tebeningenijin otonjigvnuendan; au dvsh genauendvsig iu gizhigvk, kauin otonjigvnuendvsin, jiuikijituauiapvn iniu Tebeningenijin. Au dvsh uasinit onjiuisini uikijituauiat iniu Tebeningenijin; omiguejiuian sv iniu Kishemaniton; au dvsh uasinisig, kauin onjiuisinisi jiuikijituauiapvn iniu Tebeningenijin, gaie dvsh miguejiuemat iniu Kishemaniton.

7 Kauin auia endvshiiy kinauint tibinaue onjibimatizisi; gaie kauin auia inini uin tibinaue onjinibosi.

8 Bina kishpin bimatiziiy, Tebeninget kitonjibimatizimin; gaie kishpin niboiy, Tebeninget sv kitonjinibomin. Bina dvsh bematiziuven gema gaie nebouven, Tebeninget kitibenimigonan.

9 Misv dvsh oo onji au Christ ginibot gaie giabijibat, gaie minaua gibimatizit, iu jitibenimat iniu ganibonijin gaie bematizinijin.

10 Anin dvsh uin tibakonvt au kikanis? gema gaie

anishuin nishipapinotauvt au kikanis? Kvkinv sv uin kigv-nibauimiu ima enascmiainig iu otibakonigeuini-apabiuin au Christ.

11 Izhibiigade sv, Ezhibimatizian, ikito au Tebeninget, kvkinv ningvojjiinguvnitagog; gaie endvsj iniu otenvniui-manvn ogvuauindvmauauan iniu Kishemaniton.

12 Bina dvsh endvshiy kinauint tibinaue kigvtibajinti-zomin uindvmauy au Kishemanito iu gaizhiuebiziiv.

13 Umbe sv no dvsh kego bina utibakonitisita minaua: kizhendvmok dvsh, auia inini ogvgibisitauan iu bizositeshi-nouini-mitig, gema gaie gego geonjipvnishininipvn iniu uikanisvn.

14 Ninkikendan, ezhibvkvkendvmonit Tebeniminy Jesus, kauin gego tibinaue uinvsinon; kishpin etv auia uinendv gego, tvuinvtni iu.

15 Kishpin au kikanis gionjiuvsitauvt iu kiuisiniuin, kauin sv kikishevatzisi. Kego bvnajjaken, onji iu kiuisiniuin, iniu ganibotauajin au Christ.

16 Kego dvsh iu kiminojigeuin tmvjitvzhinjigadesinon;

17 Otogimauuiuin ma au Kishemanito kauin iu uisiniuin gaie minikueuin avvsinon; misv uin iu minoizhiuebiziuin gaie pizaniueuin, gaie minauaniguziuin onji au Panizit Oji-jag.

18 Au dvsh ono aiiin ezhibvmitauat iniu Christvn, omin-uenimigon iniu Kishemaniton, gaie ominuabvmigon iniu ininiuvn.

19 Umbe sv no dvsh nopinvtvnta iniu aiiin iu pizaniueuin nenjimvgvk, gaie iniu aiiin geonjisongabauitiiv.

20 Onji iu uisiniuin kego bvnajitokegon Kishemanito otrnokiuin. Kvkinv ma uin iniu [majimimiuyin] keget pinvton; manatvtini sv dvsh au inini onjipizositeshi iu uisinit.

21 Kauin onishishinsinon gaie jimiji iu uias, gema gaie jiminikueng iu shominabo, gema sv gaie gego geonjipizositeshibvn au kikanis, gema uvsitauendv gaie geonjishaguiupvn.

22 Kidaian nv tebueiendvmouin? kin tibinaue sv aian

enasvmit au Kishemanito. Shauendaguzi sv au lüni neni-bouenintizosig onji iniu aiiin endotvin.

23 Au dvsh nindaagonuetvm enendv, tibakona kishpin uisinit, kavin ima tebueiendvmouini izhiuisinisi; uegotoguen sv go iu tebueiendvmouini uenjimgvgsinoguen, mvji-izhiuebiziuin sv aavn.

## CHAPTER XV.

**B**INA dvsh, kinaint meshkauiziiv kitauuidokanananig igiu shaiaguiiijig, ka dvsh uin kinaint kitauinvendv-miitizosimin.

2 Mano kvkinv kinaint uinvendvmiata igiu kijianishinabenanig jionjisiongigabauinit ima anvmaiuini.

3 Boshke uin au Christ kavin ginvendvmiitizosi; iu sv uin izhibiigade, Omvjitvzhingevuniua igiu gamvjitvzhimikig ningiotisigun.

4 Uegotoguenvn sv iniu kavt gaoshiigadegobvnen, jikikinoamagoiv gionjioshibiigadevvn, iu onji minuadendvmouin gaie iu minoteevin ima oshibiigvni, jiaiaivng iu apenimouin.

5 Bina au Kishemanito magiuet iu minuadendvmouin gaie minoteevin, kigvinenimigoua nenasab jinenvmeg, tibishko uin Christ Jesus;

6 Iiu sv go jibezhiguv iu kitinendvmouiniua, gaie jibezhiguv kitonua jibishigendaguieg au Kishemanito, iniu igo Ueiosimajin au Tebenimiv Jesus Christ.

7 Oo dvsh onjiotapinitiuk memeshkuvt, tibishko Christ gaizhiotapiniv, ima obishigendaguziuiini au Kishemanito.

8 Bina nindikit, au Jesus Christ ogibvmitauan iniu kinouajijigazonijin, onji iu otebueain au Kishemanito, jimvshkauisitot iniu uavindvmageuivvn gauavindvmauintuavn igiu ueiosimintjig:

9 Igiu dvsh mavganishinabeg jibishigendaguiauat iniu Kishemaniton, onji iu oshavenjiguin; ezhibiigadeg, Mi oo geonjimamoivvminan ima megue mavganishinabeki, gaie jinvgvnotvman iu kidizhinikazouin.

10 Minaua ikito, Minauaniguendvmok, kinaua maivganishinabeuituk, mamaui iniu otanishinabemvn.

11 Minaua go, Mamoiuvvmik au Tebeninget, karkin kinaua maivganishinabeuituk, gaie uauizhenimik, karkin kinaua anishinabeuituk.

12 Minaua ikito au Esaias, Tvaiaivgvvt sv iu au Jesse ojbikauit, gaie dvsh au gebinaguzit jigimakovndauat iniu maivganishinaben; misv au getapenimigut iniu maivganishinaben.

13 Bina dvsh au Kishemanito, magiuet iu apenimouin, kigvmoshkineshkvmomigooa iu minauaniguziui, gaie iu pizaniueuin, ima tebueiendvmouini; jibataiivk iu kitapenimouiniua onji omvshkauiziui au Panizit Ojijag.

14 Gaie nin tibinaue keget kitineniminim, kinaua nikanisituk, moshkineshkagoieg iu minoizhiuebiziui gaie iu kikendasouin, gvshkitoieg gaie jigvgikindiieg memeshkvt.

15 Bina dvsh, uikanisimatuk, kigioshibiamoninim eshkv gutamiguenimoian, mikuedvmiivgvuk ima kitinendvmouiniua, onji iu shauenjigeuin gamizhit au Kishemanito.

16 Iiu dvsh jiovmitagvnimit au Jesus Christ, jigvgikimvgua igiu maivganishinabeg, tibadotvman iu ominuajimouin au Kishemanito, jimino-otapinintua igiu maivganishinabeg pegidinintjig ima obvmitageuini, gipiniigouat iniu Panizinijin Ojijagvvn.

17 Nindaian sv dvsh iu ima geonjimamikuanitizoiamban onji au Jesus Christ, onji iniu aiiin tebendvin au Kishemanito.

18 Kauin dvsh nindainendvsi jivzhindvmamban iniu aiiin, iniu Christ gaizhijigesig onji nin, iu jiizhiintua igiu maivganishinabeg jinaitvmouat, ima ikitouini gaie ima izhijigeuini,

19 Onji iniu kijikikinauajigvvn gaie iniu mamandaujigvvn, onji omvshkauiziui iniu Ojijagvvn au Kishemanito; midvsh onjisi ima Jerusalem, gaie anoj giuitaaii, pinish ima Illurikumi, ningiuauinge-gvgikuenotan iu ominuajimeuin au Christ.

20 Bina, misv go gaizhiukuvjitoian jigvgikuenotvman iu



minuajimouin, kauin uin ima Christ odizhinikazouin gauauinjigadenigibun, konima ningvaguitositvmaua au inini otizhijigeuin :

21 Ezhibiigadeg isv uin, Iniu gauauinjigazosinijin tvuabvunjigeuvn gaie igiu ganondvmasigog tvnisitotvmog.

22 Midvsh oo onji gakijiondvmiigoian iu jigipiotisinvgukibun.

23 Bina, geabi aiasuan getvzhigvgikueian, oma nvkvkeia, gaie aiaian iu nvndauendvmouin ono kijinibua gikvbikoseg kikinonouinvn jibiotisinvgukibun ;

24 Api matatizian jizhaian ima Spaini, kigvbinazikoninim ; nindinendvm jiuabvminvguk, megua papamatizian, gaie jimizisikauieeg vnipisikvman iuidi invkvkeia, kishpin nitvm jinvendvman api uabvminvguk.

25 Bina dvsh Jerusalemj nindizha jimajitavvgua igiu envmiajig iniu meneziauain.

26 Giminuendvmog sv igiu ima Makedoniaj gaie ima Akaiaj eajig, jimauvndositvmauauat iniu ketimagizininin envmianijin ima Jerusalemj eanijin.

27 Giminuendvmog sv keget ; gaie mezinaamagejig auivvg : kishpin dvsh igiu maivganishinabeg gimataonintua uejjaguendaguvtnikin odaiimimini, inendaguziuv sv gaie uinaua, jiondinamauauat aki tvzhiaiiin api meneziauain.

28 Api dvsh oo giishkuaikvman, ueueni gipvgitinauvvgua oo migiueuin, ningvpiizha iuidi aiaie, vniizhaian iuidi Spaini.

29 Gaie keget ninkikendan api otisinvguk, ningvpigigin kiji shauenjigeuin ima ominuajimouinj au Christ.

30 Bina dvsh kitaianguamininim, uikanisimatuk, onji au Tebeninget Jesus Christ, gaie onji iu osagiiueuin au Kijiojijag, juidokauieeg envmjetauegun au Kishemanito, gvnotvmauiiege ;

31 Iu ningut jidotagusigua igiu taiebueiendvsigog ima Judeaj ; gaie igiu anvniajig jiotapinamouat iu migiueuin uaizhiuitoian iuidi Jerusalemj.

32 Iu jipigigiotisinvguk oo minauaniguziuin onji ima

otinendmouini au Kishemanito, gaie mamaui kiuaa jiu-aianguamiitiiv.

33 Bina Kishemanito magiuet pizaniueuin kigvuijaiavi-goua endvshiieg. Amen.

## CHAPTER XVI.

**K**IGUNUENDVININIM au Phebe kitinauemgvninan, uebemitagvnmigujin inu envmianijin ima Kenkreaianijin :

2 Jiizhiotapineg tibishko au gegishkauat inu Tebeningenijin, in geizhijigeuapvn igiu envmiajig, gaie jiuidokaueg uegotoguen igo in uidokageuin genvdauendvmoninoueguen onji in ogiuidokauan nibua, uauizh dvsh uin nin.

3 Anvmikauik Priskilla gaie Akuila uadokvmauijig onji au Christ Jesus :

4 Igiu gapvgitinamouat tibinaue akuegvniuan onji in nimbimatiziin : kavin nin etv nimiguejiuenimasig, igiu sv gaie go kvkinv maivganishinabeg envmiajig.

5 Nasab igo gaie anvmikanik kvkinv inu envmianijin ima endauat eanijin. Anvmikauik ueuinge-sagivg Epenetus, au nitvm gatebueinimat inu Christvn iuidi Akaiai.

6 Anvmikauik Mary, au nibua gainvnokit ninaint onji.

7 Anvmikauik Andronikus gaie Junia, nindinauemagvng, gaie igiu gaiijkibakuaogoiambaneg, igiu kejituaenimintjig megue ima inu gvvikueuininiuvn, igiu gaie gagishkauajig inu Christvn nin jibua gigishkaueg.

8 Anvmikauik Amplias saiagivg onji au Tebeninget.

9 Anvmikauik Urbane uadokvmonv onji au Christ, gaie Stakus saiagivg.

10 Anvmikauik Apelles menuenimigut inu Christvn. Anvmikauik igiu tegoaianijin ima ouakaijguni au Aristobulus.

11 Anvmikauik Herodion nindinauemagvn. Anvmikauik enigokoteuzit au Narkissus, igiu gegishkauajig inu Tebeningenijin.

12 Anvmikauik Truphina gaie Truphosa enokitauajig

iniu Tebeningenijin. Anvmikauik saiagiint Persis, au gaki-  
jivnokitauat iniu Tebeningenijin.

13 Anvmikauik Ruphus gaonabrviigazot onji au Tebe-  
ninget, gaie iniu ogin, gaie nin ningv.

14 Anvmikauik Asunkritus, gaie Phlegor, gaie Hermas  
gaie Patrobas, gaie Hermes, gaie igiu uikanisimag uajai-  
uajig.

15 Anvmikauik Philologus, gaie Julia, gaie Nereus, gaie  
iniu otauman, gaie Olumpas, gaie kvkinv iniu envmianijin  
uajaiuigouajin.

16 Anvmikotatiuk memeshkuvt ojindieg iu ojindiin.  
Kvkinv envmietagujin au Christ kitanvmikagouag.

17 Ina dvsh kitaianguamininim, ukanisimatuk, jikikino-  
uadenimegua igiu uezhitojig pukeitiuinvn gaie uvsitauenin-  
tiuinvn, brnjaitouat iu gvgikueuin gagvgikimimigoieg; mi-  
taguetanik dvsh.

18 Igiu dvsh uin oo ezhiuebizijig kavin obrvmitauasi-  
uauan iniu Tebeniminyun Jesus Christv; iniu sv um  
omisvtauan obrvmitanauan; gaie onji iniu omincgigitouin-  
ian gaie uauizhigizhueuinvn, ovaiezhindvmauauan oteini  
iniu gegibatizininjin.

19 Ina iu kitebuetvmoniniua sv okikendanaua kvkinv  
igiu eanishinabeuujig. Niminuendvm dvsh kinaua onji;  
gaie kinvdauendvmoninim jinibuakaiendvmeg iu uenish-  
ishi, jiggibatendvmeg dvsh iu maianatvk.

20 Mano au Kishemanito magiuet iu pizaniueuin ogubv-  
najian iniu Satanv, ima anamaili kizitaua, shaieguv kega.  
Mano kigvuijajaiuigonaua iu oshauenjigeuin au Tebeniminy  
Jesus Christ. Amen.

21 Timotheus niuivnokimagv, gaie Lukius, gaie Jason,  
gaie Sosipater, nindinauemagvntg, kitanvmikagouag.

22 Nin Tertius, gaoshibiaman oo majibiigv kitanvmiko-  
ninim onji au Tebeninget.

23 Gaius, gapindigvzhit gaie gapindigvnt kvkinv iniu  
envmianijin, kitanvmikagoua. Erastus, genauendvmaget  
iniu shonian ima odena, kitanvmikagoua, gaie Kuartus ui-  
kanisima.

24 Mano iu oshauenjigeuin Tebenimv Jesus Christ, kv-kinv kigvuijajiauigoraua. Amen.

25 Bina dvsh au geshkitot jisongiineg tibishko ekitomvgvk nimiruajimouin gaie ogvgikueuin au Jesus Christ, gaie iu gamizhishvuabvunjigadeg mamandauvk kikenjigeuin, gajakjigadeg ima kimotiziuinj paako majiakuy,

26 Pijinvk dvsh mizhishauijigade, gaie ima otoshiiigeuiniua igiu anuajigeuininiuvg, tibishko gainakunigegobvnen au kaiagige-bimatizit Kishemanito, gionjiuabvndvintua kvkinv anoj ezhiuinzojig anishinabeg, jionjinaitvmouat iu tebvciendvmouin

27 Au Kishemanito neshike-nibuakat tvbishigendaguzi, onji Jesus Christ, kakinik. Amen.

¶ Korinthi gaonjimajibiamaintua igiu Romi eajig, Phebe dvsh ogimajiton, au uebvmitagvnmigut inu envmianijin ima Kenkreai eanijin.

## NITUMIMAJIBIGUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

## KORINTHING GAAIANIJIN.

## CHAPTER I.

**N**IN Paul, ganvndomigoian in jigvgikueuininiuimit au Jesus Christ, onji ima otinendvmouini au Kishemanito, gaie Sosthenes kikanisinin,

2 Nimajibiamauag igiu envmiajig ima Korinthi eajig, igiu paniintjig onji ima Jesus Christ, nendomintjig iu jipiniziat, gaie go kvkinv igiu uaiaindyig iu otonozouin au Jesus Christ Tebeniminy, naiezh igo uinaua gaie kinaint;

3 Shauenjigeuin kigvuijiaiaigonaua, gaie iu pizaniueuin onji au Kishemanito Kosinan, gaie onji au Tebeniminy Jesus Christ.

4 Moshvk nimiguejiuenima au Ninkishemanitom, kinaua onji, gaie onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito, iu gaminigoieg onji au Jesus Christ;

5 Iu anoj gego uin onji jiuantiziigoieg, ima kvkinv gitouini gaie kikendasouini;

6 Tibishko iu otinajimouin au Christ gaminjimosijigadeg ima kiauna:

7 Iu dvsh mvnezisiueg gego iu megiueuin; bitoieg dvsh iu jitvguishi au Tebeniminy Jesus Christ;

8 Au sv go gaie gesongiineg pinish igo iu ishkuabimatizi, iu dvsh gego jiapvgvjisitvmagosiueg iu bataziuin, iu api ogizhigtom au Tebeniminy Jesus pvgvmiaiamvgvtinig.

9 Teapitendaguzi sv jitebuetauint au Kishemanito, au ganvndomineg ima oidokageuinini iniu Oguisvn Jesus Christ-  
vn Tebeniminyun.

10 ¶ Kipvguiseniminim, uikanisimatuk, ima odizhini-kazouini Tebeniminy Jesus Christ, iu kekiny nasab jikitoieg, gaie jivgomvgsinog iniu bvekitiuvn ima aiaieg; iu sv uin jiuauinge uidokotatieg ima nasab inendvmouini gaie inakunigeuini.

11 Ningiuvdmagog ma uin kinaua tvzhimigoieg, nikanisituk, igiu ima Kloe endat uenjibajig, iu nvnishuvna-jintieig.

12 Oo dvsh uin nindikit, Kinaua endvshieig oo ikitoieg, Nin niuidokaua au Paul; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Apollos; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Kephas; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Christ.

13 Nvnauinigazo nv au Christ? Gisvsgakuaua nv au Paul kinaua onji? gema gaie kigibaptizouiigom inv ima odizhinikazouini au Paul?

14 Nimiguejuenima au Kishemanito, gibatizoasiug auia kinaua endvshieig, mi etv au Krispus gaie Gaius;

15 Konima au auia taikito, nindizhinikazouini tibinaue giizhibaptizouiueian.

16 Gaie sv go ningibaptizoag endvshuat igiu tebenimigujig iniu Stephanusv; ka dvsh ninkikendvsin, auia bekanizit jigibaptizovg.

17 Kauin uin jibaptizouiueian ningionjiizhinazhaogusi au Christ, iu sv uin jitibadotvman iu minuajimouin: ka dvsh uin iniu nibuauakauini-ikitouinvn jiaioian, konima uin kauin ningut tagivshkievsinini iu otazhideatigom au Christ.

18 Iu gvgikuenotvmi iu azhideatig gvgibatiziuin otinendanaua igiu gebvnatizijig; kinaint dvsh uin minik sheuendaguziiv, mi iu omvshkauiziuin au Kishemanito.

19 Mima uin iu ezkiigadeg, Ningvbnajitvmauag sv iu onibuakauin au nebuakat, gaie ningvngutvmaua iu onisidotvmouin au nibiua kikendasot.

20 Anindi au nebuakat? anindi gaie au oshibiigeuinini? anindi gaie au tebadoty oma aki tvzhi-kikenjigeuinvn? Ka nv au Kishemanito ogigvgibajitosin oma aki tvzhi nibuakauin?

21 Api dsh ima onibuakauini au Kishemanito, igiu aki eajig, onji ima nibuakauini, gakikenimasigua iniu Kishemaniton, giizhiminuendum dsh au Kishemanito, onji ima gvgikueuini-gvgibatiziuni jionjibimajiat iniu taiebueienduminijin.

22 Igiu ma uin Jiuvg onvndauendanaua iu kikinauajjigvn; igiu dsh uin Grekvg onvndauabvndanaua iu nibuakauin.

23 Ninauint dsh nintibajimanan au Christ gasvsagakuaont, igiu ma uin Jiuvg otapizositeshinouini-mitigomiua; igiu dsh uin Grekvg ogvgibatendanaua.

24 Igiu dsh uin nendomintjig naiezh igo igiu Jiuvg, gaie igiu Grekvg, Christ mi sv omvshkauiziuin au Kishemanito, gaie onibuakauin au Kishemanito.

25 Iu ma uin ogvgibatiziuin au Kishemanito auvshime nibuakamvgvtini, dsh uin igiu ininiuvg; gaie iu onvnipiniziuin au Kishemanito auvshime meshkauizimvtini, dsh uin igiu ininiuvg.

26 Kiuabvndanaua sv iu kinvndomiguziuiuiua, uikanisimatuk, iu kauin nibiuvgizisiuvvg igiu ininiuvg nebua-kauenintizojig oma aki, gaie kauin nibiua igiu guetamiguendaguzijig, gaie kauin nibiua igiu kejitauuizijig nvndomasiuvvg.

27 Au sv uin Kishemanito ogiauauenabvndanvn iniu aiin gegibatendaguvtinigin oma aki, jiagvjat iniu nebua-kanijin; gaie Kishemanito ogiauauenabvndanvn iniu aiin shaiaguuiumvgvtinigin oma aki, jiagvjitot iniu aiin guetamiguendaguvtinigin;

28 Gaie iniu aiin tepvsendaguvtinigin oma aki, gaie go iuiu aiin neshipapinotvmiin ogiauauenabvndanvn au Kishemanito, boshke go iniu aiin easinogin, iu uivnguitot iniu aiin eagin;

29 Iu auia inini jimamikuanintizosig enasvmit.

30 Uin sv uenjigigishkaueg au Christ Jesus, au Kishemaniton gainvgimigut iu jionibuakauinimv, gaie jiminoizhiuebiziuinimv, gaie jipiniziuinimv, gaie jjobimajiigouiimv:

31 Ezhi sv go izhibiigadeg, Au memikuanintizot, mano ogvymamikuazo ima au Tebeninget.

## CHAPTER II.

**N**IN dvsh uin, uikanisimatuk, api gapinazikoninvguk, ka- uin ima gvgijigizhueuini kigionjpinazikosinoninim, gema gaie ima nibuakauini, iu giuauindvmoninvguk ogvgi- kueuin au Kishemanito.

2 Ningikizhendvm ma uin iu gego jikikendvsian ima aiaieg, mi etv go Jesus Christ, iu go gisusagakuaont.

3 Gaie gaapij uijaiuininvguk ninginvninvmiz, gaie nin- gisegiz, gaie ningikijiningishka.

4 Gaie iu ningagitouin, gaie iu gigvgikueian, kauin gi- izhiaiasinon ima bebekigizhueuini, ezhigizhuenavgutinig inini onibuakauin, ima sv uin oidokageuini au Panizit Oji- jag, gaie ima mvshkauiziui.

5 Iu dvsh kitebuciendvmouiniua jizhisinsinog ima inini- ui-nibuakauini, ima sv uin ogvshkieuiziui au Kishemanito.

6 Ina kitvzhindamin iu nibuakauin ima aiauat igiu keji- nisidotagejig : ka dvsh iu aki tvzhi nibuakauin, ka gaie oni- buakauiniua igiu aki tvzhi ogimag, igiu geishkua aiajig :

7 Iu sv uin kitvzhindamin onibuakauin au Kishemanito, ima mamakaj kikenjigeuini, iu sv go gaiajigadeg nibuakauin, iu Kishemanito gainvgindy bua akiuv, onji ima kibishigen- daguziuiina ;

8 Kauin auia igiu aki tvzhi ogimag ogikikendvsin iu : kishpin ma uin kikendvmouapn, kauin otagisvsagakuaua- siuauan iniu Tebeningenijin beshigendaguzinijin.

9 Iu dvsh uin ezhibiigadeg, oshkinzhigoma kauin ogiua- bndvsin, gaie otavvgama kauin oginondvsin, ka gaie gipin- digemvgsinini ima otei au inini, iniu aiin gauauezhitv- mauajin au Kishemanito iniu saiagiigujin.

10 Kishemanito sv dvsh uin kigimizhishauabvndaiigonan ono, onji iniu Ojjaguun : au ma uin Kijiojijag ueueni onv- doneanvn kvkinv aiin, boshke go iniu gaiajigadegin otaii- mvn au Kishemanito.



11 Auenen dvsh au inini kekendv otaiimini iniu ininivn, misv etv onji iniu ojijaguvn au inini iniu panjinauesh-kagojin? Misv go gaie iniu otaiimvn au Kishemanito ka aua iuini okikendvsinvn, mi sv etv iniu Ojijaguvn au Kishemanito.

12 Bina dvsh kigiotapinanan sv, kauin uin au aki tvzhi ojijagoma, au sv Ojijagoma uenjit ima Kishemanito; iu dvsh na jikikendvmy iniu aiiin, iniu uenipvsh maninvn au Kishemanito.

13 Iniu gaie go aiiin tebadotvmain, kauin iniu ikitouinvn nindaiosimin ezhikikinoamagenvguk inini onibuakauin, mi etv ezhikikinoamaget au Panizit Ojijag; iu dvsh anikvnotvma iniu aiiin uejijaguendaguvkin, iniu uejijaguendaguvkin aioia.

14 Au ma uin akiuendvmoui-inini kauin ototapinvnsinvn iniu aiiin kekendvmozhiuuenijin iniu Ojijaguvn au Kishemanito; ogvgibatendanvn ma uin; ka gaie otagvshkitosin jikikendyibvn, onji iu kikendvmozhinet au Ojijag.

15 Au dvsh uin eauat iniu Kijiojijaguvn, otibakindanvn kvkinv aiiin, uin dvsh uin igo tibinaue kauin aua ininivn otibakunigusin.

16 Auenen dvsh au gakikendvmauat iu otinendvmouini iniu Tebeningenijin, iu jigvgikimapvn? Kitaiamin dvsh uin otinendvmouin au Christ.

## CHAPTER III.

**I**NA dvsh nin, uikanisimatuk, kauin igiu uejijaguendvvg kitagiizhigvnonisinoninim, iu sv uin igo igiu ekiuendvvg, gaie go tibishko abinojii inendaguziieg ima au Christ.

2 Totoshabo sv iu gavshvmininvvguk, ka dvsh uin iu meshkauatvk mijim; kauin dvsh kigigvshkitosim iu jiotapinameg; ka gaie go nongum kitagvshkitosim.

3 Geabi kitakiuendaguzim: iu sv aiamvgvk ima aiaieg iu shingenitiuin, gaie iu kikandiuin, gaie iniu pukeitiuinvn, ka nv dvsh kitakiuendaguzisim, gaie ezhiuebizinat igiu ininivvg, izhiuebiziieg.

4 Megua au bezhik kinaua oo ikitot, Nin niuidokaua au Paul; minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Apollos; ka nu dvsh kitakiuendaguzisim?

5 Auenen dvsh au Paul aiavit? gaie auenen au Apollos? gvgikuenininiuvg sv, igiu gaonjitebueiendvmeg, iu sv go gaizhminat au Tebeninget iniu kkinv ininiuvn.

6 Nin ningikitige; Apollos dvsh ginisabauvjige; uin dvsh Kishemanito oginitauigiton.

7 Misv dvsh iu ka dvsh ningut inendaguzisi au ketiget, ka gaie au nesabauvjiget; misv uin au Kishemanito, au netauigitot taieapitendaguzit.

8 Bina au dvsh kitiget gaie au nesabauvjiget, misv go bezhigouat; gaie endvshiuat igiu ininiuvg ogvotapinanaua iu geizhitibaamanuitua, gaizhi sv go ainvnokiuat.

9 Niujvrokimanan sv au Kishemanito; kitokitigeuini-migoua sv au Kishemanito; gaie kiteshigeuini-migoua au Kishemanito.

10 Ezhi sv go aianik iu oshauenjigeuin au Kishemanito, iu gaminigoian, nasab au nebuakat oshigeuinini, ningiaton iu geonjiminjimosi iu uakaiigvn, minaua dvsh au bezhik mi ima gaonjinajitat iu jigizhitot. Mano sv kkinv ininiuvg tvaiaanguamiziuvg, iu geizhiozhigeuat ima.

11 Iu dvsh uin bekanv minjimosisijgvn kavu auia inini otavshkitosin jiatot, iu dvsh uin azhi gaminjimosisijgadeg, misv au Jesus Christ.

12 Kishpin auia au inini urgijaii ima minjimosisijgvni ozhiget, aionat osauashonian, gaie shonian, gaie iniu beshigendaguzinijin asinin gaie iniu mitigon, gaie iniu mvshkuisuun, gaie iniu pukeshigvrvshkon;

13 Kkinv ma uin ininiuvg tmizhishauabvunjigadeniuvn iniu otvnokiuviniuan; iu ma uin gzhik ogvuauindavvn, onji sv ima ishkudeng tvonjikikendaguvton; gaie dvsh iniu otvnokiuviniuan kkinv igiu ininiuvg tvonjigvguejikikenjigadeniuvn ima ishkudeng iu ezhiauvvninoguen.

14 Kishpin dvsh auia au inini otvnokiuvn minjiminisini ima urgijaii giatot, ogvtaian sv iu tibaamatiuin.

15 Kishpin dvsh au auia inini iu otvnokiuvn jagitenig,

tuuvnitaso sv au; uin dvsh tibinaue tcbimatizi, tvnasvg sv ima onji ishkudeng.

16 Kauin nv kikikendvsnaua iu otanvmieuigvmigomineg au Kishemanito, gaie iniu Ojjjaguvn au Kishemanito iu pin-jinauashkoneg ?

17 Kishpin sv au auia inini vunitot iu otanvmieuigvmigomini iniu Kishemaniton, uin sv au ogvbnajjigon iniu Kishemaniton : pinvtini ma uin iu otanvmieuigvmigom au Kishemanito, iu anvmieuigvmik kinaua sv kitauim.

18 Kego auia inini tvuiuaiezhintizosi. Kishpin auia au inini ima aiaieg, ninibuaka inenintizot, oma aki, mano sv au tvvgibatizi, iu dvsh jinibuakabvn.

19 Oo ma uin aki tvzhinibuakauin ogvgibatendan au Kishemanito. Oo ma uin izhibiigade, Otvkonan sv iniu nebuakanijin ima tibinaue ogvgaieniziuinij.

20 Minaua dvsh, Okikendvmauan sv au Tebeninget, iniu onanagvtruendvmouinini iriu nebuakanijin iu gvgibatv-tinik.

21 Bina dvsh, kego auia inini tvuauizhimosi ima inini; kvkinv ma uin aiiin kitibendanauan;

22 Misvua au Paul, gema au Apollos, gema au Kephas, gema iu aki, gema iu bimatiziuin, gema iu nibouin, gema iniu aiiin nongum eagin, gema gaie go iniu aiiin getvguishin-omvkvkin; kvkinv sv kinaua kitibendanauan;

23 Gaie kinaua dvsh kitibenimigoua au Christ; gaie au Christ iniu Kishemaniton otibenimigon.

## CHAPTER IV.

**M**ANO au inini obvmitagrvn au Christ ningvtinenimigonan, gaie igiu genauendvig iu ominuajimouin au Kishemanito iu kavt gakikenjigadesinog.

2 Minaua sv, nvndauendaguziuvg igiu ininiuvg genauenjigejig jiaianguaniziuat.

3 Nin dvsh uin kauin nimpapamendvsn iu jitibakoniiegibvn, gema gaie au inini otibakonigeuin; boshke go kauin nin tibinaue nintibakonintizosi.

4 Kauin sv gego ninkikenintizosi; kauin dvsh oo nindonjiguaivkuendvmatizosi: au sv uin tebakoni, mi au Tebeninget.

5 Bina dvsh, kego tibakonvnkegon jibiua iu api auv, banima sv piteguishi au Tebeninget, au gemizhishauabvndaiiuet iniu aiiin ima megue psvugishtibik gaiajigadegin, gaie gemizhishv-kikendvmiiuet iniu oteima tvzhinanagvtv-uendvmouinvn; midvsh igiu kvkiuv ininiuvg jiminnajimigut iniu Kishemaniton.

6 Gaie dvsh ono aiiin, uikanisimatuk, nin igo tibinaue ningitvzhindvmatiz, gaie au Apollos, kiuaa onji; iu dvsh ninauint jionjikikendvmeg, iu avshime jiishpenimasieugua igiu ininiuvg, dvsh uin iu ezhibiigadeg, iu auia endvshieeg avshime ishpenimasig dvsh uin iniu uajbimatizimajin.

7 Auenen dvsh au avshime uenjiapitendaguziivn, dvsh uin au bekanizit? Uegonish dvsh gaie iu eaieg iu gaminigosiueg? Ina dvsh, kishpin giminigoieg, anin dvsh uin iu uauizhimoieg, tibishko go kishpin giminigosiuegibvn?

8 Nongum dvsh uin kigitebisinim; kivanvtizim; kigio-gimauim tibishko ogima ninauiat aiasiuu; apegish ogima-iiiegobvn iu dvsh gaie ninauint jiguiijogimauimigoiegibvn.

9 Nindinendvm dvsh au Kishemanito iu giizhiivid ninauint gegikueviniuiiia iu nondash jinnendaguziia, tvnasvg igo iuvgimigoia ima nibouini: ningvnauabvnmigomin oma aki, gaie niuabvmigonanig igiu ishpini tvzhi anishiuabeg, gaie igiu ininiuvg.

10 Ningvgibatizimin ma uin ninauint onji au Christ, kinaua dvsh uin kinibuakam ima au Christ; nishaguinimin, kinaua dvsh uin kimeshkauizim; gaie kikijitvauendaguzim, ninauint idvsh ningut nindinendaguzimin.

11 Boshke pinish igo nongum tibatigvn ninauint nimbrkvdemim gaie ningishkabaguemin, gaie nimpinguashagitim, gaie ninvjidotagomin, gaie kauin ninguji nindasimin;

12 Gaie nindvnokimin tibinaue nininjinanin aioia: api mejigvnonigoiaim, nishauenjigemin; api gaie geguatvgiigoiaim, kauin nindazhitemvjidotagesimin;

13 Api gaie mejitvzhimigoiaim, nimpvguisenjigemin:

mvjuiagvsiishi nintizhiaiaugomin oma aki, gaie iu maia-  
maui uivk inu kvkinv aiin uintizhiaiaugomin, pinish igc  
nongum gizhigvk.

14 Kauin ono nindonjioshibivnsinvn iu juiagvjiinivguk,  
kitaianguamininim sv uin tibishko go ninijanistvg saiagi-  
vgig.

15 Misaua kijimitasuak aiauegua igiu kekinoamoneguk  
ima au Christ, kauin dvsh uin kibatainoasiuauag igiu ueosi-  
meguk; onji sv ima au Christ Jesus kitonjionjanisiminim  
minik endvshieeg, onji ima minuajimouini.

16 Bina dvsh kiprguiseniminim iu ezhiuebiziian jizhi-  
uebiziieeg.

17 Misv oo gaonjiizhinazhavmonivguk au Timotheus,  
au saiagivg ninguis, gaie au eanguamizit onji au Tebeninget,  
au gemvikuendvmiineg inu nindizhiuebiziuvn inu eagin  
onji au Christ, ezhi go kikinoamauvgua igiu envmiajjig  
miziu.

18 Ina anint uauizhenimovg, tibishko go uiauiotisinosi-  
nonvguk.

19 Keget kigvuiotisinonininim uaiiba, kishpin inendv au  
Kishemanito; gaie dvsh ningvikikendan, kauin uin ogigi-  
touniua igiu ueuizhenimojig, iu sv uin ogvshkieniziuniua.

20 Iu ma uin otogimauuin au Kishemanito, kauin uin  
ima gigitouini onji aiasinon, ima sv uin gvshkieuiziuni.

21 Uegonen dvsh iu nendauendvmeg? Ningvbigigizin  
nv iu pvzhvzheigvn, gema iu sagiitiuin gaie ima nokadizi-  
uini-ojijagoma?

## CHAPTER V.

**MISV** oo einajimo, iu bishiguatiziuin aiamagvk ima aiaieg,  
iu dvsh toua bishiguatiziuin kauin uauinjigadesinon  
juisokvmouat igiu envmiasigog anishinabeg, iu sv au auia  
inini juutigemapvn inu osvn uiuini.

2 Kiuauizheninom, ka dvsh uin kigigvshkendvsim, au  
dvsh oo gaizhijiget iu mvjiaiaish iu jukunigazot ima ai-  
aieg.

3 Nin dvsh uin keget, aiasuan iu uiaiauisinonivguk ima

uiauma, uiaiauinivgvk dvsh ima ojjigoma, azhi sv nin-  
gimnakunge tibishko go ima uiaiauinivgukibvn, onji sv  
uin au gadoty iu mojjaiuush,

4 Ima sv odizhinikazouini au Tebeniminy Jesus Christ,  
api mamaui maurnjitiieg, gaie ninjjag, mamaui iu omvsh-  
kauziuin au Tebeniminy Jesus Christ,

5 Jiizhipvgitinamaueg au toua au Satan jitibenimigut,  
jibvnajijigadeg iu uiauma, au dvsh ojjigoma jibimatizit,  
api iu ogizihigom aianig au Tebeninget Jesus.

6 Kauin onishishinson ezhiuauzhenimoieg. Ka nv  
kikikendrsinaua iu pvngi ombisijgvn kvkinv pvkueshigvn  
onji ombisot?

7 Uebinvnok iu gete ombisijgvn, iu dvsh jioshki pv-  
kueshigvniuiieg, iu ezhi ombisosiueg. Boshke au Christ  
kikvbikose-manishtanishinisiminan kinaint gionjinisa.

8 Bina vmbe sv no dvsh gvnaugendvta iu uikundiuin,  
kauin uin kigvtvgoaiasimin oo gete ombisijgvn, ka gaie oo  
mzhininiuvgiziui-ombisijgvn, gaie mvjizhiuebiziui-om-  
bisijgvn, iu sv dvsh uin au piniziui gaie tebueuini-pvku-  
shigun uembisosig.

9 Kigioshibiamoninim sv ima majibiigvni, iu jiuudokaua-  
siuegua igiu beshiguatizijig.

10 Ka dvsh uin igo igiu beshiguatizijig tebendaguzijig  
oma aki, gaie igiu uezamenimojig, gaie igiu uaiezhingesh-  
kijig, gaie mvzininin envmietaujig; midvsh uin keget iu  
jisagijinotvmegibvn oo aki.

11 Bina dvsh nongum kigimajibiamoninim iu jiujaiaua-  
siuegua igiu touvg, kishpin auia au inini uikanisima ezhini-  
kazot, beshiguatizit dvsh, gema ozamenimot, gema anvme-  
tauat iniu mvzininin, gema mvjitzhingeshkit, gema giuvsh-  
kuebishkit, gema uaiezhingeshkit; au sv toua kauin kvrvge  
kigvuidoprmasiuaua.

12 Uegonen dvsh geonjitibakovguapvn aguvji eajig?  
ka nv uin kinaua kitibakonasiuauag igiu pindig eajig?

13 Iniu sv uin aguvji eanijin Kishemanito sv otibakanan.  
Bina dvsh uebinik ima kinaua aiaieg au mejiizhiuebit  
inini.

## CHAPTER VI.

**T**AIZHUEBIZI nɔ aua kinaua endvshiieg, kishpin gego inenimat bekaniziniin, iu dvsh enasvminit iniu mejiizhiuebiziniin uitibakonitiieg, ka dvsh uin ituk enasvminit iniu envmianijin.

2 Ka nɔ kikikendvsinaua igiu envmiajig jitibakonvmouat oo aki? Kishpin dvsh oo aki kinaua tibakonvmeg, ka nɔ dvsh kiteapitendaguzisim jitibakonvmeg iniu uasv nondash enendaguvkin?

3 Ka uv kikikendvsinaua, iu jitibakonvua igiu ishpimi tvzhi anishinabeg? anin dvsh avshime ono aiiin oma bimatiziuni tebandaguvkin geizhitibakonvnsiuuibv.

4 Kishpin dvsh aiameg iuiu aiiin geuitibakonigadegobvnen tebandaguvkin oma bimatiziuni, mano tvtibakonigeurg igiu nauvj nondash enendaguzijig igiu envmiajig.

5 Kitegtendvmouiniuz sv nintizhigigit. Minv iu keget, iu aiasig au bezhik inini nebuakat ima aiaieg? kauin nɔ kvnve bezhik aiasi au gegvshkitopv jitibakonat iniu uikanisv?

6 Au nikanisima otizhiuinan iniu nikanisv ima tibakonigeuni, ima dvsh enasvminit iniu taiebueiendvsinigon.

7 Bina dvsh, keget sv go kimvjidotam, iu memeshkvut izhiuinitiieg ima tibakonigeuni. Ka nvguvv avshime kitinendvsim jizhiotapinvmegibv iu mvjidotatiin? Ka nvguvv gaie avshime kitinendvsim kinaua jizhipvgitinitizoieg, mano juaiezhimigoiegibv?

8 Keget sv kimvjidotam, gaie kiuaiezhingem, igiu kikani-siug oo dotauegua.

9 Kauin nɔ kikikendvsim igiu menoizhiuebizisigog kauesa mika tvpindigesiuvg ima Kishemanito otogimauini? Kego uaiezhintizokegon; igiu beshiguatizijig, gaie menitokejig iniu mevzinin, gaie beshiguatendvig, gaie igiu nuajikueuejig, gaie igiu beshiguaji-ujiaujig iniu ujinimivan,

10 Gaie igiu kemodishkijig, gaie igiu uzamenimojig, gaie igiu gavvshkuebishkijig, gaie igiu mejitvzhingeshkijig, gaie igiu ueiezhingeshkijig, kauin ogo touvg tvpindigesiuvg ima Kishemanito otogimauini.

11 Ogo touvg misv iu anint kinava gaizhiaiaiegibvn; kigikisibiginigazom dvsh uin, gaie kigipinijigazom, kigimi-noizhiuebiziigom, ima odizhinikazouini au Tebeninget Jesus, onji iniu Ojjaguvn au Kikishemanitominan.

12 Kvkinv sv uin aiiin anavi inendaguvton jizhijige-iamban, kavin dvsh izhinendauendaguvsinon kvkinv jiotapinman: iu ano inendagvck kvkinv aiiin jiotapinman-iban, kavin dvsh nindamamazhiigusinvn in jiuisokvman-ban.

13 Mijim mi iu omisutama uenjiaiamvgrk, gaie dvsh iu omisutama onji aiamvgrk iu mijim: au dvsh Kishemanito naiezh igo ono ogvbnajitonvn. Bina iu uia-uima kavin iu jibishiguatizimvgrk onji aiasinon, onji aiamvgrt sv au Tebeninget, gaie go au Tebeninget, onji aia iu uiauma.

14 Au Kishemanito ogiabijibaan iniu Tebeningenjiu, gaie kinaint geizhiabijibaing, onji ima tibinaue omvshkai-ziuini.

15 Kavim nv kikikendvsn iniu kiauvuan obvkeuizimit au Christ? Ningvotapinanvn inv dvsh iniu obvkeuiziuinvn au Christ, jizhivguabvn dvsh iu jiobvkeuizimit au beshiguatizit ikue? Kavim papish.

16 Bina, kavim nv kikikendvsn au uatigemati iniu beshiguatizinijin ikuen, mi iu bezhiguv iu uiauma? igiu ma uin nizh, ikito, au Kishemanito, tvbezhigvnini iu uiauma.

17 Au dvsh uin tevendaguzit ima Tebeningeng, bezhigouvn iniu ojjagouan.

18 Miaitvck in bishiguatiziuin. Kvkinv iu mvjizhine-biziuin endoty au inini, aguvjii avn iu uiauma; au dvsh uin beshiguatizit omvjidotan sv tibinaue iu uiaua.

19 Ina ka nv kikikendvsnava iu kiauua otanvnieuvgnigouit au Kijiojjag au gegishkaueg, inju maniegun au Kishemanito; kavim gaie kitibinauevzisim kiauuan?

20 Kigikishpinvjigazom ma uin onji iu invgindasouiu: bina dvsh bishigendaguvik au Kishemanito ima kiauua gaie ima kijjagoua iniu tebvdyin au Kishemanito.



## CHAPTER VII.

**B**INA, iniu dush uin aaiin ezhiiamvugk gapijibiamauiegin : Kijionishishin sv au inini jitanginasig iniu ikueuvn.

2 In dush uin jionjimiuitoieg iu bishiguatiziuin, mano kkinv ininiuvg ogvtaiauauan iniu tibinaue uiuiuan, gaie kkinv igiu ikueuvg ogvtaiauauan iniu tibinaue onabemiuan.

3 Mano au onabemima ogvminodotauan iniu uiuvn, gaie au ikue nasab iniu onabemvn ogvdotauan.

4 Au uiuima kauin otibendvsin iu tibinaue uiau, au sv uin onabemima; gaie go nasab au onabemima kauin otibendvsin iu tibinaue uiau, au sv uin ikue.

5 Kego memeshkvt uaiezhindikegon, uenibik etv kishpin inendmeg, iu dush jizhipvgitinitizoieg ima giiguishimonouini gaie ima anvmauini : minaua dush mamaui jiaiaieg, au mvjimanito jigvguedibenimisinoueg, iu jibishiguatiziegibvn.

6 Kigvgikiminim oo ikitoian, ka dush gvvgikueuini oo nindonjiikitosi.

7 Apegish kkinv ininiuvg ezhiaiauvg nasab izhiaiat. Kkinv dush ininiuvg otaianaua iu tibinaue ominigoniziuinia manigouat iniu Kishemaniton, bezhik au oo toua, minaua go au bekanizit iu toua.

8 Bina dush nindinag igiu uatigesigog gaie igiu shigag, kijionishishinini sv uinava izhiaiauat iu ezhiaiauvg.

9 Kishpin dush gvshkitosigua, mano tuitigeuv; aushime sv onishishin juitigeng dush uin jijagizo.

10 Igiu dush uin uatigejig oo nindinag, kauin igo nin nindinasig, au sv uin Tebeninget, Kego au ikue ogvuebinasin iniu onabemvn :

11 Kishpin dush uia uebinat, kego sv uin bkan tuitigesi, gema gaie neiab otaotapinan tibinaue onabemvn : kego dush gaie au onabemima ogvuebinasin iniu uiuvn.

12 Igiu dush uin bekanizijig oo nindinag, ka dush uin au Tebeninget. Kishpin avia uikanisima uitigemat iniu ikueuvn taiebueendvsinignun, izhinvendeminit idvsh iu juitigemigut, kego sv ogvuebinasin.

13 Gaie dsh au ikue natigemmat iniu onabemvn taiebueiendvsinijin, gaie kishpin izhinvendvminit iu jiuutigemigt, kego sv au ogvbekeuinasin.

14 Au taiebueiendvsig onabemima onji pinizi iniu uiuvn, gaie au taiebueiendvsig uiuima onji pinizi iniu onabemvn; kishpin oo giizhiuebsinogibvn, tagiuiniziuvg kinijanisiuag; nongum dsh uin piniziuvg.

15 Kishpin dsh uin au taiebueiendvsig uimajat, mano temaja. Au uikanisima gema gaie au otuemauma kauin bvmitageuinij aiasi iu ezhiuebkin. Au sv uin Kishemanito ima pizaniuueuinij kigiizhinvndomigonan.

16 Anin dsh geizhikikendvmbvn, O ikue, iu jibimajiasiuvtibvn au kinabem? gaie anin ezhikikendvmbvn, O inini, iu jibimajiasiuvtibvn au uatigemvt ikue?

17 Iu dsh uin igo gaizhimaminat au Kishemanito endshinit iniu ininiuvn, gaie au Tebeninget gaizhinvndomat endshinit iniu ininiuvn, misvgo iu geizhibimatinipvn. Misv go oo nasab ezhigvgikimvgua kokinv envmiajjig.

18 Auia nv au inini giizhinvndoma au gakikinouajijigazot? kego dsh uin au ogvbebinvsin okikinouajijigazouin. Auia nv gaie giizhinvndoma au gakikinouajijigazosig? kego dsh uin au tkikinouajijigazosi.

19 Iu kikinouajijigazouin kauin ningut inabvtsinon; gaie iu kikinouajijigazosi ka ningut inabvtsinon; iu sv uin gvnuendvmij ogvgikueuinvn au Kishemanito.

20 Mano sv kokinv igiu ininiuvg tvmijnimiaiuvg ima nvdongeuinj gaizhi go nvdomintua.

21 Kitizhinvndomigo nv megua bvmitagvniuvn? Kego papamendvcken: kishpin dsh inendaguziivn iu jipvgitinigazoivn, mi iu izhiminuendvn.

22 Au dsh nendomigt iniu Tebeningenijin, megua bvmitagvniuit, otibenimigon dsh Tebeningenijin; mi dsh au nasab nendomint iu bvmitagvniuisig, otavvmitagvnimigon iniu Christvn.

23 Kigikishpinvjjigazom onji iu invgindasouin; kego dsh kigvuiobvmitagvnimigusiuag igiu ininiuvg.

24 Uikanisimatuk, mano kokinu ininiuvu ezhi go nundomintua, ima ogvtzhibvmitauauan iniu Kishemaniton.

25 Geizhiuebiziuaat igiu kigangokueg, kauin gego nindigusi au Tebeninget; keget dush uin kitzhigvugikimininim igo nin enendvman, iu auian gimizhit iu shauenjigeuin au Tebeninget jiaiangvamiziian.

26 Misv oo enendvman, onishin sv iu, onji oo nongum uenibik gotvgitouin; nindikit sv go, onishishinini au inini oo jizhiaiabvn.

27 Kiuitigema nv au ikue? kego dush nundauendvken jizhkua uitigemvt. Kishpin dush uatigemasiuvten au ikue, kego nundauenimaken au ikue.

28 Kishpin dush uitigeivn, kauin kimvjidotvnsi; kishpin gaie au kigangokue uitiget, kauin mvjidotvnsi. Keget dush uin ogo touvg tvgotvgendvmog oma aki: mi minik oo entvzhindvmoninvguk.

29 Oo dush uin nindikit, uikanisimatuk, ajinuv oma aki kigvbitatizimin; nundauendagvvt dush igiu uauijig, iu uavisjin jizhiaiauapvn;

30 Gaie igiu mevijig mevijin jizhiaiauapvn; gaie dush igiu muajigizijig muajigizisin jizhiaiauapvn; gaie dush igiu kashpinvjegejig tibishko gego endvnisjin;

31 Gaie dush igiu ezhiaiojig oo aki, iu nishvvnajitosigua; nongum dush ezhiuevuk oo aki tvshkuasemvgt.

32 Kinvdauenimininim sv dush iu jiondvmdvsvueg. Au uatigesig otondvmandavn ono aiiin tebvdyin au Tebeninget, iu gevizhiminuendvmiat iniu Tebeningenijin:

33 Au dush uin uatiget otondvmandavn iniu aiiin oma aki eanikin, iu gevizhiminuendvmiat iniu uinvn.

34 Pevkanendagvvt sv au ikue uatiget, gaie au uatigesig. Au uatigesig ikue otondvmandavn ono aiiin tebvdyin au Tebeninget, iu jipinizit naiezhi igo ima uiaui gaie ima ojijago: au dush uin ikue uenabemit otondvmandavn ono aiiin oma aki eagin, iu gevizhiminuendvmiat iniu onabevvn.

35 Mi oo uenjiiikitoian kinava jtitibinaue ondizieg; ka dush uin jiuapvgitvmoninvgukibvn iu nvvugavn, iu etv

menuabvminaguvk, jionjibvmitaueg au Tebeninget kuvvge goge ondvmiiguieg.

36 Kishpin dvsh auia au inini inendv ueueni ezhionishi-shininik dotauasig iniu okigangokuemvn, kishpin dvsh kvbikv iu teapitiziuin, gaie dvsh iu izhinvdauendaguvk, mano sv tvizhijige iu enendv, kauin mvjidotvnsi; mano sv tvuitigeuvg.

37 Bina dvsh au suangigabauit ima otei, inendaguzisig dvsh, aiat dvsh iu gvshkieuiziuin ima tibinaue otinendvmo-uini, gaie giizhiaiangvamendv ima otei, iu jigvnauenimat iniu okigangokuemvn ueueni sv izhijige.

38 Midvsh iu au magiuet iniu okikangokuemvn iu jiuuigenit, minojige; au dvsh uin magiuesig iniu okigangokuemvn iu jiuuigenipvn, avvshime minojige;

39 Au uivima ominjiminigun iu tibakonigeuin geapij bi-matizinit iniu onabemvn iu jiuuitemat; kishpin dvsh uin iniu onabemvn nibonit, opvgizikagun iu tibakonigeuin, jiuuitemat dvsh iniu bekanizinijin, auegueniuguenvn igo iniu geinenimaguen; iniu etv go taiebueiendvminijin.

40 Navvj dvsh uin tvminoaiia, kishpin igo izhiaiat iu gaihigvvikiminvguk: nindinendv dvsh gaie iu aiauvvg iniu Ojjaguvn au Kishemanito.

## CHAPTER VIII.

**B**INA dvsh uin tvzhindvni ono aiiin saiasagiuitvmauintjig igiu menitokengig, kikikendamin kvkinv tvniiv iu kikendasouin. Iu dvsh kikendasouin kikijituaenimoigumin, iu dvsh sagiitiuin kisongigabauigumin.

2 Kishpin au auia inini ninkikendan goge inenitizot, ka sv mvshi goge okikendvsn iu geuiizhikikendvibvn.

3 Kishpin dvsh gaie au auia inini sagiat iniu Kishemaniton, okikenimigon sv au.

4 Bina dvsh mijj iniu saiasagiuitvmauintjig igiu menitokengig, kikikendamin sv iu goge aiasinog oma akj iu gemanitokatvmjibvn, ka gaie pvkan auia aiasi au manito, mi etv au baiiezhihot Kishemanito.

5 Ano dvsh uin aiauat igiu manitog enintjig iuidi gizhigo, gema gaie oma aki, (ezhibatainouat igiu manitog, gaie igiu tebeningejig.)

6 Kinaint idvsh kidaiuanan bezhik etv Kishemanito, Ueiosimint, au kokinv aiiin uenjiaiaigin, gaie au bemitauy; gaie bezhik Tebeninget, Jesus Christ, au uenjiaiaig kokinv ovc aiiin, gaie kinaint uenjiaiaiy.

7 Bina kauin sv kokinv ininiuvg cciaiansinaua oo toua kikendasouin: anint ma uin gego inenimauat iniu menitokeuintjin pinish igo nongum tibatigvneg, otizhimijinaua iu aiii saiasagitvmauint au menitokeng; iu dvsh otebueiendvmouiniua shaguiuvvgutinik onji mevjidotvmog.

8 Iu dvsh majimiuy, kauin iu kitaonjiminuenimigusinan au Kishemanito; ka gaie misaua mijiiy, kitaonji avvshime ondizisimin; misaua gaie mijisiuy ka kitaonji avvshime nondesesimin.

9 Aianguamiziiuk sv uin, konima go ningut oo ezhiigeieg tvgionjibizositeshininiuvnini igiu shaiaguiuijig ima otebueiendvmouini.

10 Kishpin au auia inini uabvmik kin eavn iu kikendasouin, vidopvnceivn ima ougiuami au menitokeng, ka nv dvsh au shaiaguiuit ima "otebueiendvmouini, taonjionsongiteesi iu jimijipyn iniu aiiin saiasagiuivmauint au menitokant ?

11 Onji nv dvsh kikikendasouin, au uikanisima shaiaguiuit tebvntazi, iniu ganibotauajin au Christ ?

12 Api dvsh oo ezhimvjidotaegun igiu uikanisimag, iu izhigvgnedibenimegua, kimvjidotauaua sv au Christ.

13 Bina dvsh iu majimiuy onjimvjidoty au nikanis, kauin sv nindaonjimijisin in uaiasiuy getapij akiuy, konima nin onji, au nikanis jionjimvjidotyibvn.

## CHAPTER IX.

**K**AUIN nv nin ningvgikuenininiuisi? ka nv gaie nintibenintizosi? ka nv gaie ningiuabvmasi au Jesus Christ Tebeniminy? ka nv gaie kinaua nindvnokiwin kitauisim ima au Tebeninget ?

2 Kishpin dsh ogvgikueuinimisigua igiu bekemizijig, keget dsh uin kinaua kitogvgikueuininiimin : uenjikikino-natvk iu gvgikueuininiuan, misv iu tebuendvmeg onji au Tebeninget.

3 Ezhinckuetargua dsh igiu uanvndvkikenimijig, misv oo ;

4 Ka nv nindaiasimin iu gvshkieuiziuin iu jiuisiniia gaie jiminikueia ?

5 Ka nv gaie nindaiasimiu iu gvshkieuiziuin jipapaujiuvid otauemäima uitigemagvn, nasab igo anint igiu gvgi-kueuininiug, gaie nasab iniu uikanisvn au Tebeninget gaie au Kephass ?

6 Gema gaie nin inv etv, gaie Barnabas, ka nv nindaiasimin iu gvshkieuiziuin iu jiponitoigibvn iu vnokiuin ?

7 Auenea nu nendovnit uin idsh tetibinaue bvbvnajijiget ? auenen gaie au ketigady iu shomini-kitigan, iu dsh mijisig uenjijimiuvnik ima kitiganj ? auenen gaie au esvmat iniu auakanv, iu dsh mijisig iu toshabo uending ima iniu auakanv ?

8 Ininj inv ono aiiin nindizhiikitonv ? ka nv dsh gaie iu tibakonigeuin oo nasab ikitomvgsinon ?

9 Oo sv uin izhibiigade ima otibakonigeuinj au Moses, Kauin kigrgibotonepinasi au bizhiki gejinavgishkv iu pvkueshigvnschk. Ogvnaueniman nv iniu bizhikiuvn au Kishemanito ?

10 Gema nv memuej kinaint oo gionjiikito ? Kinaint sv keget oo gionjiizhibiigade : au taiashkikvmigibijiget tai-zhitashkikvmigibijige ima apenimouinj ; gaie au gejininv-gvshkaiiget ima apenimouinj, jiotapinv iniu gaapenimojin.

11 Kishpin gikitigadvagoieg iniu uejjaguendagvkin, kiji aii nv taizhianv, kishpin mavjitoia iniu kitakiuendaguaiimiuan ?

12 Kishpin pekanizijig aiamauat oo gvshkieuiziuin iu ondinamaegua, ka nv dsh ninaint avshime nindinendaguzisimin ? Bina dsh, kauin ningiprguistosisimin iu gvshkieuiziuin ; avshime ninginendamin anoj jizhigotvgoia, konima nindagikibishkatomin iu ogvgikueuin au Christ.

13 Ka nv kikikendvsim igiu tezhikyig iniu aiiin panvkin, onji bimatiziuvg iniu aiiin ima anvmieuigvnygo? Igiu dvsh bemitvnyg iu sasagiuigvnyabik, abity otaiianaua iu saiasagiuito ima sasagiuigvnyabiko.

14 Misv iu nasab au Tebeninget gainakuniget, igiu gegikuenotyig iu minuajimouin, taonji sv bimatiziuvg onji iu minuajimouin.

15 Kauin dvsh papish ono ningipevguishitosinvn; kauin dvsh gaie ono aiiin ningionjioshibivnsinvn, iu dvsh jidotagoiamban; avshime sv taonishishin iu nin jiniboian, iu dvsh uin aua au inini jizhitopvn iu ninamikuzouin ningut jiinabvtsinog.

16 Anau iu gvgyikuenotvman iu minuajimouin, ka dvsh gego nindaiasin iu geonjimamikuanitizoiamban; inendaguziun sv iu nimpvgitinamago; keget nindagevguanisevgiz, kishpin gvgyikuenotvnsiuan iu minuajimouin.

17 Kishpin dvsh niu tibinaue inendvman oo izhijigeian, nindaiian sv iu tibaamaguziun; kishpin dvsh uin inendvsiuan, boj niminigo iu minuajimouin jivgyikuenotvman.

18 Uegonen dvsh iu nintibaamaguziun? Misv iu, api dvsh gegikuenotvmanin iu minuajimouin, jizhitoian dvsh iu Christ ominuajimouin iu dvsh jitibavnsi; jinishuvnjitosiuan dvsh ningvshkieuiziun ima minuajimouini.

19 Anau iu gego tibenimigosiuuan, minvj dvsh giizhiitizoian iu obvmitagvnmimiuat kekinv, iu dvsh navvj nibiua jivvshkievgua.

20 Enasvmiuat dvsh igiu Jiuvg, Jiu iu ningiinendaguz, iu dvsh jivvshkievgua igiu Jiuvg; enasvmiuat dvsh igiu bemitvnyg iu tibakonigeuin, gaie nin ningibvmitan, iu dvsh jivvshkievgua igiu bemitvnyg iu tibakonigeuin.

21 Enasvmiuat dvsh, igiu bemitvnsigog iu tibakonigeuin, bemitvnsiun iu tibakonigeuin gaie nin giizhiaiaian, (anau dvsh uin igo gibemitvman iu Kishemanito otibakonigeuin, gaie au Christ otibakonigeuin,) jivvshkievgua igiu bemitvnsigog iu tibakonigeuin.

22 Enasvmiuat dvsh igiu shaiaguiuijig, gaie nin ningishaguiui, iu dvsh jivvshkievgua igiu shaiaguiuijig; anoj sv ni-

uianoizhinvendvniag kvkinv anishinabeg, iu dvsh konima na keget anint ningvgibimajiag.

23 Misv oo ezhijigeian onji iu minuajimouin, iu dvsh jiuji-ondiziminvguk kinaua.

24 Ka nv kikikendvsinaua iu, igiu geguejikvntijig kvkinv pimibvtouvg, bezhik dvsh au uetapinv iu pvgijigeuin? Midvsh iu izhipimibvtog jiotapinameg.

25 Kvkinv sv igiu iniuvg uakuvjitojig iu pvkinageuin, kauin izhijigesiuvg iu geonjishaguiniuapvn. Bina dvsh oo izhijigeuat, mi iu uigvshkitouat iu svsegauini-uiuakuan gebvnatvk, kinaint idvsh uin uiuakuan uika gebvatvsinog.

26 Midvsh oo ezhipimibvtouan, ka dvsh uin igo iu jiguaivkuendvsiuamban; mi gaie iu ezhimigazoian, ka dvsh uin igo au auia vnisha magazot;

27 Nimamazhiton dvsh iu niau, gaie go nishagojiton; konima keget api gigvgikimvgua igiu bekanizijig, nin dvsh tibinaue nindagiuebinigaz.

## CHAPTER X.

**B**INA dvsh, uikanisimatuk, kauin nindizhinvndauenimosi iu jikikendvsiueg iu igiu kigitiziminanig kvkinv giasgoshkagouat iu anvkuvt, gaie giazhauvgameoseuat ima kijigvni;

2 Gaie kvkinv giizhibaptizouiiguziat ima invkea au Moses, ima anvkuvt, gaie ima kijigvni.

3 Gaie kvkinv gimijinat iu baiezhiguv ojijagouini-mijim:

4 Gaie kvkinv giminikueuat iu nasab ojijagouini-minikueuin, ogiminikuenauan sv uin iniu uejjaguendaguzinijin azhibikon iniu gapimiujiuigouajin; au dvsh azhibik, misv au Christ.

5 Nibua dvsh iniu kauin ogiminonaueigusin au Kishemanito; gitopineuvg dvsh ima bvguvtkvvmiga.

6 Bina dvsh cno aiiin giizhiuevton, jikikinouabvndvmy kinaint, iu jinvndauendvsiuv iniu mejiaiiiuvin, iu nasab gaizhinvndauendvmouat.

7 Kego gaie avvnietauakegon mvzininig, nasab igiu



anint gaizhijigenat; mi ma oo ezhibiigadeg, Igiu anishinabeg ginamatabiuvg uuisiniuat gaie uiminikueuat, gaie gipvziguiuvg uoteminuat.

8 Kego dvsh igaie nisokvnsita iu bishiguatiziin, igiu anint nasab gaizhiuisokvmonat, nizhtvnak dvsh vshi nisuak iu minik ningogizhik ginibouapvn.

9 Kego gaie gvguejasita au Christ, nasab anint igiu gaizhigvguejiauauat iniu Kishemaniton, gaie dvsh ginisigouat iniu kinebikon.

10 Kego dvsh gaie nanapvgazomokegon, nasab anint igiu gaizhinanapvgazomouat, gaie gibvnajiigonat iniu benajiiue-nijin.

11 Bina dvsh ono kvkinv aiiin ogipvgvmishkagonauan iu jionjiaiangvamendvmy; gaie iu jigvgikimigoiy uenjioshibiigad; k. kinaint bematiziiy oo nongum ishkuaj auy.

12 Bina dvsh mano au ninibau enendy, tvaianguamizi jipvngishinsig.

13 Ka gego pvkan gvguejiitiin kigipvgvmishkagosinaua, iu etvgo toua netapvgvmishkagut au inini; guaivkuendaguzi sv au Kishemanito, au geinenimisinoneg iu jigvguedibenimigoiegibvn avshime iu geizhigvshkitoiegibvn; iu dvsh ima gvgedibenitiniñ kigvizhitvmagoua iu geonjikitiskieeg, jigvshkieuiziiieg dvsh jimamazhitoieg.

14 Bina dvsh, kejisagiinvguk, oshindvmok krkinv iu menitokeng.

15 Nebuakauininiqjin kitizhigvnonininim; ueueni nana-gvtvuendvmok iu ekitoian.

16 Iu shauenjigeuini-minikuajigvn, iu sheuendvmy, ka nv iu otapinamauint iu omiskuim au Christ avnsinon? gaie au pvkueshigvn au pepvkuebing, ka nv iu otapinamauint iu uiau au Christ avnsinon?

17 Kinaint dvsh ano bataiinoiy kibezhigo pvkueshigvni-uimin, gaie kibezhigo-uiaumaumin; kvkinv ma uin kitotapinanan au baiezhigut-pvkueshigvn.

18 Nagvtvuabvmik au Israel ima uiasima: kauin inv auisiuvg igiu majijig sasagiuijigvn, uadokvyig iu sasagiuijigvnabik?

19 Uegonen nunguvn iu ekitoian? ningut inv inasvgadendaguzi au mvzinini? gema gaie iu manintua ima sasagiuijigvni igiu mvzininig, ningut inv iu inasvgadendaguvt?

20 Oo dvsh nindikit, iniu aiiin igiu anishinabeg envmia-sigog gasasagiuitojig ogisasagiuitvmauauan sv iniu mvjimaniton, ka dvsh uin iniu Kishemaniton: kauin dvsh nindendvsi iu jiuudokauegua igiu mvjimaritog.

21 Kauin kitagvshkitosim jimnikueiegibvn iu ominikua-jigvn au Tebeninget, bekish dvsh gaie iu ominikua-jigvniua igiu mvjimanitog: ka gaie kitagvshkitosim iu jiondinigeiegibvn ima otatopouini au Tebeninget, gaie bekish ima otatopouiniua igiu mvjimanitog.

22 Kiuvnvnishkajianan nv au Kishemanito? avvshime nv kimvshkauizimin kinaint, dvsh uin au Kishemanito?

23 Kvkinv sv uin aiiin anavi inendaguvton jiiizhijigeiamban, kauin dvsh izhinvdauendaguvsinon kvkinv jiiizhijigeian; iu ano inendaguvk kvkinv aiiin jiiizhijigeiamban, ka dvsh kvkinv aiiin minogiuemvgsinon.

24 Kego auia inini ogvndauendvsn iu tibinaue odondiziun, kvkinv sv uin iniuvgv iniu bekaniziniin odoniziuniua ogvndauendvmauauan.

25 Uegotoguen idvsh igo etaueuingen ima atandiuni, mi sv iu mijiuk, ka memuej kigvuivgvgeduesim onji iu getinendvmjibvn.

26 Uin sv otibendan iu aki au Tebeninget, gaie kvkinv ima eagin.

27 Kishpin dvsh auia igiu taiebueiendvsigog izhinvdominegua ima uikundiuni, inendvmeg dvsh iu uiizhaieg; uegotoguen dvsh igo geatouien ima enasvmieg, mijiuk sv iu, ka memuej kigvuivgvgeduesim onji iu getinendvmjibvn.

28 Kishpin dvsh uin auia inini oo inik, Misv oo manint ima sasagiuijigvni au menitokanint, kego mijikegon, uin onji gauavndaiineg, gaie onji iu getinendvmjibvn: uin ma uin otibendan oo aki au Tebeninget, gaie kvkinv ima eagin.

29 Iu getinendvmjibvn nindikit, ka dvsh uin kin tibinaue enendvmv; auedi sv bekanizit: anishuin iu nimpvgitini-

gouin onjitibakonigadeg, onji au bekanizit iniui otinendv-mouin ?

30 Kishpin uin nin onjuuidokageian iu shauendaguziui, anishuii nin mvjitvzhimigoian onji iu uenjimamoivueian ?

31 Bina misaua uisuiieg gaie minikueieg, gema uegotoguen ituk igo ezhijigeueguen, jibishigendaguieg au Kishemanito kvkinv ono onji izhijigeiuk.

32 Kego uvsita-dotauakegon igiu Jiuvv, gema igiu maivganishinabeg, ka gaie go igiu bemitauajig iniu Kishemaniton :

33 Nasab ezhinvendvmivgua kvkinv igiu ininiuvv ima kvkinv aiji, nvndauendvsian iu tibinaue jiondziiamban, iu sv uin jiondziiuat igiu nibiua, gaie iu jibimajiintuapvn.

## CHAPTER XI.

**U**INOUSHIG nasab ezhiinovv au Christ.

2 Bina kiuauizhimininim, uikanisimatuk, iu jimikuenimiieg onji iniu kvkinv aiiin, gaie jivvnuendvmeg iniu vvgikueuivn gaizhi go pvgitinamonivvuk.

3 Ninvdauendan sv jikikendvmeg, iniu naganizikvndagouajin kvkinv igiu ininiuvv, misv au Christ; gaie iniu naganizikvndagouajin igiu ikueuvv, misv iniu ininiuvv; gaie iniu naganizikvndagujin au Christ, misv au Kishemanito.

4 Kvkinv igiu ininiuvv envmiaujin gema gaie gegikueuajin, iu ueuivkueouajin opapinotanauan oshtiguanian.

5 Gaie dvsh kvkinv igiu ikueuvv envmiajig gaie gegikueujig, iu ueniuvkueosigua, opapinotanauan oshtiguanian: migo tibishiko mozhont.

6 Kishpin dvsh igiu ikueuvv uivkueosigua, mano tvmozhovv: kishpin dvsh avvjiuin avvnik igiu ikueuvv iu jimozhouapvn, mano sv tvuivkueouv.

7 Ka sv keget au inini inendaguzisi jiuivkueopvn, onji iu otizhinaguziui gaie obishigendaguziui au Kishemanito auit: au dvsh uin ikue, mi iu obishigendaguziui au inini.

8 Kavun au inini onji aiasi iniu ikueuvv; au sv uin ikue onjiaia iniu ininiuvv.

9 Kauin gaie au inini gionjiozhiasi iniu ikueuvn; au sv uin ikue gionjiozhia iniu ininiuvn.

10 Midvsh oo onji au ikue geonjitibendyibvn iu oshtiguan, onji iniu oshkabeuisvn.

11 Bina kauin au inini izhiaiasi jinvndauenimasigopvn iniu ikueuvn; gaie au ikue kauin izhiaiasi jinvndauenimasigopvn iniu ininiuvn, onji au Tebeninget.

12 Gaizhi sv go aiat au ikue onji iniu ininiuvn, misv go gaie au inini onjiaiat iniu ikueuvn; kvkinv dvsh uin aiiin uin Kishemanito onji aianiuvn.

13 Nanagvtvuenintizoiuk: minv iu enendaguvk au ikue jianvmietanat iniu Kishemaniton, iu dvsh jiniuvkueosig?

14 Ka nv iu boshke kitinatiziunina kitonjikikendvsim, au inini kishpin gvganuanikuet agvjiitizo sv au?

15 Kishpin dvsh uin au ikue gvganuanikuet, obishigendvmouin sv iu: mi ma iu gaonjiminint au ikue iniu uinisisvn, iu jiuaniuvkueot.

16 Kishpin dvsh au aua inini uikikauity, kauin mandvn izhiuebiziuin nindaiansimin, ka gaie igiu tebandaguzijig ima otanvmiauini au Kishemanito.

17 ¶ Bina oo dvsh uin uaiavindvmoninvguk, kauin kinu- uizhimisinoninin, mi oo, api maiavunjiiiteguen, kauin uin onji iu uenishishi, iu sv uin maianatvk.

18 Iu dvsh mamaui nitvm, api maiavunjiiitegun iu uaanv- miaiegun, ninondvm sv iu jipukanenintieeg; kega sv dvsh igo nintebuetvm.

19 Nvndauendagurt ma jiaieg pvkanenintiuinvn ima aiaieg, jionjimizhishauabvminaguziat igiu menuendaguzijig kinava endvshieeg.

20 Api maiavunjiiitegun ninguji bezhiguvno, kauin iu jimijiegovn iu Tebeninget otonagushiuisiniuin.

21 Api uasiniiegun tetibinaue endvshieeg kitizhimijinaua iu uisiniuin jibua uisiniuat bekanizijig: bezhik bkvde, mi- naua au bezhik giuvshkuebi.

22 Anin! ka nv kidaiasinauan iniu uakaiigvvn, ima getv- zhiuisiniiegibvn, gaie getvzhi-minikueiegebvn? gema gaie kipapinotauauag inv igiu tebandaguzijig ima otanvmiauini

au Kishemanito, gaie kitvgyjiauag inv igiu ketimagizijig? Uegonen dvsh getinivguk? Kigvonjuauizhimininim inv oo? Kauin sv kiuauizhimisinoninim.

23 Ningiotapinamaua dvsh au Tebeninget iu gauauindvmonivguk, Au Tebeninget Jesus, iu igo tibigutunik gapvgidinint, ogiotapinan iniu pkueshigvvn :

24 Api dvsh gamamoivuet, ogipvpkuebinan, gaie giikitot, Otapinamok, mijiiuk ; misv oo niau kinaua uenjpigubijigadeg, mi oo izhijigeiuk jionjimikuenimiieg.

25 Mi oo gaie nasab gadoty gaishka uisinit ; ogiotapinan iu minikuajigvn, oo giikitot, Oo minikuajigvn, misv oo oshki kikindiun ima nimiskuimi ; oo dotvmok, tsvi menikueiegun oo minikuajigvn, nin jionjimikuenimiieg.

26 Tsvi dvsh emuegun uauu pkueshigvn, gaie menikueiegun oo minikuajigvn, kiuabvndaiiuenana iu onibouin au Tebeninget, nananzh dvsh igo jitvguishi.

27 Aueguen ma uin gevnuaguen ono pkueshigvvn, gaie menikueguen oo ominikuajigvn au Tebeninget, inendaguzisig dvsh, opapinotan iu uiauini gaie iu omiskuimini iniu Tebeningenijin.

28 Tvgr au inini tvnanagvtvuenintizo, midvsh mano geizhivmuat ono pkueshigvvn, gaie geizhiminikuet iu minikuajigvn.

29 Au dvsh uasinit gaie au menikuet, inendaguzisig dvsh, izhiuisini sv, gaie izhiminikue ima nvnibondiuiini, iu dvsh mikuendvsiueg iu uiauini iniu Tebeningenijin.

30 Midvsh oo onji nibiua igiu uenjvnninvmiziuat ima aiaieg, gaie uenjnitaakuziat, gaie nibiua igiu uenjninibauat.

31 Kishpin ma uin kinaint uitibakonitizoiv, kauin dvsh kitagitibakonigosimin.

32 Api tebakonigoivun, kigotvgiigonan au Tebeninget, jitvgo dvsh nvnibomigusiuv oo aki.

33 Bina dvsh, nikanisituk, api maiavvnjiitiiegun iu jiuisiniieg, babiitiuk sv na.

34 Kishpin dvsh auia inini bukvdet, mano sv akaue endat tvaisini ; iu dvsh jiiizhimavvnjiitisiueg ima nvnibondiuiini. Iniu dvsh uin anint panima tvguishinan ningvgaivkuisitonvn.

## CHAPTER XII.

**E**NENDAGUVK dush uin iniu uejjaguedaguvkin migi-ueuivn, uikanisimatuk, kauin kinvndauenimisinoninim iu jikikendvsiueg.

2 Kikikendanaua sv igiu envmiasigog anishinabeg gi-aiueg, giizhiuinigoieg dush igo ima aiauat igiu gagigitosi-gog mevzininig, gaizhi go sagabiginigoieg.

3 Bina dush kiuvndvmoninim iu jinisidotvmeg, kauin sv aua au inini onjigigitot ima iniu Ojjaguvn au Kishema-nito, gaguanisvgendaguzi otinasin iniu Jesusvn. ka gaie au aua inini otagvshkitosin oo jiiokitopvn, Au Jesus, misv au Tebeninget, mi etv onji iniu Panizinijin Ojja-guvn.

4 Bina aiauvn iniu pepvkanendaguvkin migiueuivn, bezhigo dush uin igo au Kijiojjag.

5 Gaie go aiauvn iniu pepvkan vnokiuivn, bezhigo dush uin au Tebeninget.

6 Gaie go pepvkanendaguvkin iniu gvshkieuiziuivn ; midvsh uin bezhigot au Kishemanito enokit kvkinv iniu aiiin ima uiauininj kvkinv iniu iniuivn.

7 Omizhishvuabvndaiueuin au Kijiojjag minavg endvshiat igiu iniuivg, iu jiondizi jizhiabvjitouat.

8 Au bezhik mina iu nibuakanini-gigitouin onji ima Kijiojjago ; minaua au bezhik iu kikendasouini-gigitouin onji ima Kijiojjago :

9 Minaua au bezhik mina iu tebvciendvmouin onji ima Kijiojjago ; minaua au bezhik mina iu nojimoiveuini-migi-ueuivn onji ima Kijiojjago ;

10 Minaua au bezhik mina iniu mamandavvnokiuivn ; minaua au bezhik, anuajigeuin ; minaua au bezhik, jikikenimat iniu ojijagoman ; minaua au bezhik mina iniu anoj inneuivn ; minaua au bezhik mina iu jianikvnotv inueuivn :

11 Midvsh igo au baiezhigot Kijiojjag envnokit kvkinv ono aiiin, maminat kvkinv iniuivn uin igo einendv.

12 Ezhibezhiguv iu uiauma, bataiinvton dush iniu bve-

uiziuinvn, kvkinv dvsh obvkeuiziuinvn au baiezhhigot uia-  
uima, ano go bataiinvtnik, bezhiguvn dvsh etv iu uiauima;  
misv go gaie nasab au Christ.

13 Onji ma uin au baiezhhigot Kijiojjag kitizhibapti-  
zouiguzimin ima baiezhhiguv iu uiauima, misvua Jiuvg aia-  
uiuyen, gema gaie igiu mevgianishinabeuiuyen, misvua gaie  
bemitagvniuiuyen, gema gaie bemitagvniuisiuyen; kvkinv  
dvsh kigiizhiigomin iu jizhiminikueiv ima au baiezhhigot  
Kijiojjago.

14 Au ma uiauima kavin bezhiguvsinon iu bvkeuiziuin,  
bataiinvton sv uin.

15 Kishpin iu ozitama oo ikitomvgvk, Onji sv iu onir-  
jima auisuan, kavin dvsh nindopvkeuizimigusin iu uiauima;  
minv iu keget uenji opvkeuizimigusig iu uiauima?

16 Kishpin gaie go iu otavvgama ikitomvgvk, Onji iu  
oshkinzhigoma auisuan, kavin dvsh nindobvkenizimigusin  
iu uiauima, minv iu keget uenjiobvkenizimigusig iu uiauima?

17 Kishpin kvkinv iu uiauima oshkinzhigouyibvn, anin  
dvsh gegiizhi nondvmomvgvkibvn? Kishpin gaie nondv-  
mouimuyibvn, anin dvsh gegiizhiminanjigemvkibvn?

18 Binv dvsh, Kihsemanito ogiatonvn kvkinv iniu pvke-  
uiziuinvn ima uiauima, uin igo gaizhiminuendv.

19 Kishpin dvsh uin kvkinv ono izhibezhiguyibvn iu bv-  
keuiziuin, anindi dvsh iu uiauima jigiaiag?

20 Nongum dvsh uin bataiinvton iniu bvkeuiziuinvn, be-  
zhiguvn dvsh uin iu uiauima.

21 Iu oshkinzhigoma kavin oo otaitvnsinvn iniu oninj-  
manvn, Kavin kinvndauenimisinon jjuidokauieeg; gaie in  
oshtiguanima kavin otaitvnsinvn iniu ozitamavn, Kavun  
kinvndaucnimisinoninim jjuidokauieeg.

22 Keget sv avvshime nvndauendaguvton iniu pvkeuizi-  
uinvn eagin ima uiauima, iniu navv neninamvkin enenda-  
guvkin.

23 Iniu dvsh bvkeuiziuinvn eagin ima uiauima, iniu gvej  
enendagvvsinokin inendvmy, midvsh uin ono avvshime pe-  
pamendvmyin; gaie iniu maianabvminaguvkin kibvkeuizi-  
uininanin, mi iniu avvshime uenishishabvminaguvkin.

24 Iniu ma uenishishabvminaguvkin kipvkeuziuiuinanin ka memnej tvuisvsegajigadesinon: Kishemanito ma uin ogiizhimamausiton iu uiauima, auvshime gikijituaaitot iu pvkeuziuiun, iu nondash enendaguvk:

25 Iu dvsh jikikandisinomvgrk iniu pvkeuziuiunv ima uiauima; iu idvsh iniu bvkeuziuiunv nasab jizhigvgrvnaue-nintimvgrk memeshkuvt.

26 Misvua bezhik bvkeuziuiun gotvgitomvgrk, kvkinv sv uin bvkeuziuiunv toujgotvgitomvgrton; gema gaie iu bezhik bvkeuziuiun jikijuaaito, kvkinv iniu bvkeuziuiunv tvgo onaniguzimvgrton.

27 Bina dvsh kinava uiau au Christ kitauim, keget dvsh kitobvkeniziuiunimigoua.

28 Au dvsh Kishemanito ogivsan iniu anint ima anvmi-aunij, nitvm iniu gvvikueuininiuvn; minava dvsh anuajige-uininiuvn; minava go kikinoamageuininiuvn: mipi dvsh iniu mamandau-vnokiuvn; gaie nojmouiiueuini-migiu-euivn, gaie uidokageuivn, gaie iniu ogimakvndageuivn, gaie pepvkan inueuivn.

29 Kvkinv nv gvvikueuininiuiuvg? gaie kvkinv nv anua-jigeuininiuiuvg? gaie kvkinv nv kikinoamageuininiuiuvg? gaie kvkinv nv mamandaavnokiuvg?

30 Gaie kvkinv nv odaianava iniu nvnandaiiueuini-migi-ueuivn? kvkinv nv anoj inueuvg? kvkinv nv gaie anikv-notageuvg?

31 Ueueni sv nvdauendvmok iniu navj uenishishijin migiu-euivn: keget dvsh uin navj uenishishij mikvn kigr-uabvndaiininim.

### CHAPTER XIII.

**M**ISVUA inueian kvkinv igiu iniuuvg otinueuiniuan, gaie igiu ishpimij tvzhi anishinabeg, aiasuvan dvsh iu sagii-tiun, osauabik medueiabikavmijn nindizhiaia, gema gaie nvtueiabikaiigvnishij.

2 Gaie misvua gvshkitoian jianuajigeiamban, gaie nisido-tvman kvkinv iniu kamotvkin, gaie kvkinv iu kikendaso-



uin; gaie misvua aiaian kvkinv tebvciendvmouin, iu jigvsh-kitoiamban jikunvmamban iniu uvjuvn, aiasiuau dvsh iu sagiitiuin, kauin ningut nindapitendaguzisi.

3 Gaie misvua migiuecian kvkinv iniu nindaimvn iu jivshvmvgnabrñ igiu ketinagizijig; gaie misvua migiuecian iu niau, iu jijagizvni, aiasiuau dvsh iu sagiitiuin, kauin gego nindondizisi.

4 Sagiitiuin kinuenzh minuadendvmomvgvt, gaie nokatizimvgvt; sagiitiuin kauin shingenjigemvgsinon; gaie kauin mvmikuanitizomvgsinon, gaie kauin kijinenintizomvgsinon,

5 Gaie kauin vsvita izhiuebizimvgsinon, gaie kauin tibinaue nvdauendvmatizomvgsinon, gaie kauin babige nvnishkajimvgsinon, gaie kauin mvjinenendvmomvgsinon;

6 Kauin gaie onaniguendvmomvgsinon onji ima mvjizhiuebizini, onaniguendvmomvgvt sv uin ima tebvciui.

7 Gaie kauin tvzhingemvgsinon, gaie kvkinv aiiin otebvciendanvn, gaie mamaui apenimomvgvt, gaie ominuadendanvn kvkinv iniu aiiin.

8 Sagiitiuin kauika ishkuaiiasinon; misvua dvsh aiag iniu anuajigeuivn, tvshkua aiauvn; gaie misvua iniu inueuivn aiag, tvshkua aiauvn sv gaie iniu; misvua gaie kikendasouin aiavgvk, tvngomvgvt sv go iu.

9 Pvngi ma etv kikikenjigemin, gaie pvngi etv kitanuajigemin;

10 Api dvsh guevkuendagvkv kikendasouin aiavgvk, midvsh iu api, iu pengishevkv kikendasouin jishkuaiiamvgvk.

11 Megua abinojiiuamban abinojii sv uin ningiizhigigit, abinojii ningiizhinsicotvm, gaie abinojii ningiainendvm; api dvsh uin eniuiuiian ningiuebinavn ono abinojiuuiin.

12 Nongum dvsh uin kipvsvgishki-uabimin, tibishko auia shabuabvdy iu uasejigvnabik; banima dvsh uin kigvizhiueveni uabvndamin; nongum dvsh pvngi etv ninkikendan, banima dvsh uin ningvizhikikenjige, tibishko ezhikikenimigoian.

13 Nongum dvsh aiavgvvton tebvciendvmouin, gaie

apenimouin, gaie sagiitiuin, misv ono nisui; ono dʒsh nesjin iu dʒsh maiamaui kijiaiiuuy, misv iu sagiitiuin.

#### CHAPTER XIV.

**N**OPINUTUMOK iu sagiitiuin, gaie nʒndauendʒmʒk iniu nejjagʒndagʒvki.ʒ miɢiueuinʒv: aʒvshime dʒsh uin iu jianuajigeieg.

2 Au gaiaɢigigitot ima maivɢueuini, kaʒin ininiʒvʒn ogʒvno-nasin, iniu sv uin Kishemaniton; ka ma uin aʒia inini onisidotanasin; konima dʒsh uin ojjagomʒ otibadotanʒv iniu kamotʒtinigin.

3 Au dʒsh enuajiget ogʒvnonan iniu ininiʒvʒn iu jionjion-dizinit, gaie jiaianɢuamendʒvminit, gaie jiminoteenit.

4 Au gaiaɢigigitot ima maivɢueuini, tibinaue jiondizit onjjigigito; au dʒsh uin enuajiget jiondizinit iniu envmia-nijin onjjigigito.

5 Apeɢish keget minik endʒshiieg pʒkan inueuinʒv inue-ieg, aʒvshime dʒsh uin iu jianuajigeiegibʒv: aʒvshime kiji-inendagʒzi au enuajiget, dʒsh uin au mevɢuet mi etʒ ani-kʒvnotaget, igiu dʒsh envmiajig jionjiondiziuat.

6 Bina, uikanisimatuk, kishpin pinazikoninʒɢuk, maiv-ɢueuini dʒsh onjjivnoninʒɢuk, uegonen dʒsh iu geondizitʒ-moninʒɢuk, mi etʒ onjjivnoninʒɢuk ima mizhishʒvabʒv-daiineuini, gema gaie ima kikendasouini, gema gaie ima anuajigenini, gema gaie go ima ɢɢɢikueuini?

7 Boshke iniu aiiin bematizimʒɢsinogin metueuegin, misʒva kijibibigʒvʒn, gema gaie iu mʒtueuejigʒvʒn, mi etʒ kikinouadueueto, anin dʒsh geizhikikendʒvʒibʒv iu ezhibibi-ɢueng, gema gaie iu ezhimʒtueuejigeng.

8 Kishpin dʒsh iu kijibibigʒvʒn pʒkan inueueto, aʒenish au geauezhitagobʒvʒn jianinigazot?

9 Midʒsh gaie kinaua nasab, mi etʒ izhigigitoieg iu jinisidotagʒziieg, anin dʒsh uin geizhikikendʒvʒibʒv iu ekito? mi ma go tibishko vʒnisha gigitoieg.

10 Nʒvʒnj ituk minik inueuinʒv oma aki, ka gaie bezhik inueuin vʒnisha inuemʒɢsinon.

11 Bina dsh kishpin kikendvsuan iu inueuin ekitomvgvk, nindamaivgenimig sv au enuet, gaie nin dsh nindamaivgenima au enuet.

12 Midsh igo gaie kinava in ezhinvdauendvmeg iniu uejijaguendagvkin migiueuinvn, nvndauendvmok jiaiaieg iu geonjiondiziuat igiu envmiajig.

13 Bina mano sv au merguet tranvnia iu jianikvnotaget.

14 Kishpin ma uin anvniaian ima maivgueuini, ninjijag sv anvnia; iu dsh uin ninisidotvmouin kauin minikaniuvnsinon.

15 Anin nvnguvnv dsh? Ningvanvnia sv ima ojijagoma, gaie ningvanvnia ima nisidotvmouini; gaie ningv-nvgvm ima ojijigom, gaie ningvngvm ima nisidotvmouini.

16 Kishpin oo ezhiijgesi, api ima ojijagoma v-njima-moivueivnin, anin dsh au kekendasosig, Amen, geizhiikito-gobvnen, iu api gamamoivueivn, nisidotvnsig iu ekitoivn?

17 Keget uin kin ueueni kimamoivue, au dsh uin bezhik kauin onjiondizisi.

18 Nimiguejiuia Ninkishemanitom, iu navj nibina inueian iniu maivgueuivn, dsh uin kinava kvkinv :

19 Anavi dsh uin maiauvnjitiigun, aurtlime nindainendvm nanv etv gigitouivn, ikitoian iu dsh jinisitotaguziianban, gaie jivgikimvgnabv igiu aniv, iu dsh uin kijimitasvak iniu gigitouivn onjigigitoian ima maivgueuini.

20 Uikanisimatuk, kego abinojiiikegon ima nisidotvmouini; keget uin abinojiiuiuk ima mazhinivvgiziuiini; ini-niuiuk dsh uin ima nisidotvmouini.

21 Ima tibakonigevini, misv oo ezhibiigadeg, Igiu inivvg merguejig, gaie mergitoneiig, ningvngjgnonag ogo anishinabeg; ano dsh uin igo ezhiijegian, minoj uinonda-uisigua, ikito au Tebeninget.

22 Bina dsh iniu inueuivn kikinouajjigvniuvnon, kavin uin onji igiu taiebueiendvgig, onji sv uin igiu taiebueiendvsigog; iu dsh uin anuajigevin kavin onjiondizisiuvvg igiu taiebueiendvsigog, igiu sv uin etv taiebueiendvgig.

23 Kishpin ma uin kvkinv igiu envmiajig ninguji mavv-

jiitiuat, kvkinv dvsh raavgueuat, pindigeuat dvsh igiu kekendasosigog, gema gaie igiu taiebueiendvsigog, ka nv kigi-uvnatizin tvikitosiuvg?

24 Kishpin dvsh kvkinv anuajigeuat, pindiget dvsh au bezhik taiebueiendvsig, gema gaie au bezhik kekendasosig, ouabvndaiigon kvkinv iniu gaiagigitonijin iu ezhiuebizit, gaie kvkinv otibakonigon :

25 Midvsh iu mizhishauijigadenik iniu kamotvtinikin ima otei; midvsh jizhiojjingucniset iu jianvmietauat iniu Kishemaniton, taikito dvsh keget uijiueg au Kishemano.

26 Anin dvsh ezhiuebv, uikanisimatuk? Api maiavn-jiitiiegin kvkinv endvshiieg bezhik odaian iu nvgvmouin, gaie au bezhik odaian iu gvigikueuin, gaie au bezhik odaian iu mavgueuin, gaie au bezhik odaian iu mizhishauabvndaiiueuin, gaie au bezhik odaian iu anikvnotageuin. Mano sv kvkinv aiin tvizhijigadeuvn iu jionjiondizi.

27 Kishpin auia inini mavguet, mano etv tvnizhiuvg, gema gaie tvnisiuvg, gaie dvsh memeshkvt; mano dvsh au bezhik tvanikvnotage.

28 Kishpin dvsh uin aiasig au geanikvnotagepvn, mano sv tvpizanaia ima endvzhi mavvnjiitiieg; gaie mano tibinaue tvgvnonitizo, gaie iniu Kishemaniton ogvgvnonan.

29 Mano sv igiu anuajigeuininiuvg tvnizhiuvg gema gaie tvnisiuvg iu jigagigitouat, mano dvsh igiu bekanizijig tvtibakonigevg.

30 Kishpin dvsh gego mizhishavitvmauint au bezhik ima pesho nematabit, mano au nitvm gagitot tvpizanabi.

31 Kvkinv ma kitaanuajigem memeshkvt, kvkinv dvsh jikikinoamauintua gaie kvkinv jiminoteeintua.

32 Iniu ojijagouan igiu enuajigejig onaitauani iniu anuajigeuininiuvn.

33 Ka ma Kishemanito onjimvgsinon iu ombigiziuin, iu sv uin pizankvmigiziuin, tibishko ezhiuebv ima endvzhi mavvnjiitiuat kvkinv igiu envmiajig.

34 Mano sv kitikuemiug tvpizanabiuvg ima endvzhi mavvnjiitiieg; kavin sv inendaguzisiuvg iu jigagigitouat; iu

sv uin jiaiauat ima naiitvmouini, iu ekitomvgyk iu tibakoni-  
geuin.

35 Kishpin dvsh uin gego ukikendvmouat, mano sv  
onabemiuan ogvgyguejimaun ima endauat: vgtendagvut  
sv uin igiu ikueurg jigagigitouapvn ima endvzhi mauvji-  
tiuint.

36 Minv tu keget iu odikitouin au Kishemanito gion-  
jimvgyk ima aiaieg? gema gaie kigipiotisigonaua nv  
etv?

37 Kishpin dvsh auia inini nindanuajjgeuininiu inenintiz-  
ot, gema gaie nindaiana au Kijiojjag inenintizot, mano sv au  
tvikito, ono aiin maiajibiamoninvgyk ogvgykueuinvn au  
Tebeninget auvning.

38 Kishpin dvsh auia inini uigvgibatizit mano tvvggi-  
batizi.

39 Bina dvsh, uikanisimatuk, nvndauendvmok iu jianua-  
jigeieg, kego gaie kinaamagekegon iu jimaivgueng.

40 Mano sv kvkinv ono aiin ueueni tvzhijigadeurn,  
gaie ezhindauendagvuk.

## CHAPTER XV.

**B**INA dvsh, uikanisimatuk, kiindvmoninim oo minuaji-  
mouin iu gagvgikimininvgykibvn, gaie iu gaotapinvmeg,  
ima dvsh nibauieeg;

2 Gaie ima uenjbimajigoieg kishpin ueueni gvndauendv-  
meg iu gagvgikimininvgyk, mi etv vnisha go gitebueiendv-  
meg.

3 Kigipvgitinamoninim sv mamaui nitvm, iu gaie nin  
gaotapinaman, au Christ ginibot onji iniu kimvjizhiue-  
bizuininanin, ekitomvgyk igo iu odikitouin au Kishema-  
nito;

4 Gaie ima jibegvmigo givsint, gaie giabijibat nesogonv-  
gvtinik, ekitomvgyk igo iu odikitouin au Kishemanito:

5 Gaie giuabvmigut iniu Kephasvn, mipi pi dvsh minaua  
iniu mitasui gavshinzhinjin.

6 Banima dvsh nagvj ogiuabvmigon iniu auvshime

gananuakuzinijin uikanisiman mamaui go abiti; igiu kega go kvkinv geabi bimatiziuvg, anint dvsh uin azhi gini-bauvg.

7 Koma go api ogiuabvmigon iniu Jamesv; mi pi dvsh igo kvkinv iniu gvgikueuininiuvn.

8 Iu dvsh mamaui ishkuaj, gaie nin ningiuabvma, tibishko aua nagit jibua ojijisenig.

9 Nin ma uin nimamauityvrsendaguz endvshiuat igiu gvgikueuininiuvg, kauin gaie nindapitendaguzisi gvgikueuinini jizhiuinigoiamban, onji iu gigotvgivgua igiu envmietauajig iniu Kishemaniton.

10 Onji dvsh iu oshauenjigeuin au Kishemanito, nindizhiaia iu ezhiaaian; gaie dvsh iu oshauenjigeuin iu gaminigoian kauin gianaeuizimvgsinon; avvshime dvsh uin nin nibiua ningivnoki, dvsh uin uinaua kvkinv; ka dvsh uin igo nin tibinaue, iu sv uin oshauenjigeuin au Kishemanito gagigishkagoian.

11 Bina dvsh misaua nin auian, gema uinaua auuiat, misv go iu ezhigvgikueia, gaie migo iu gaizhitebueiendvmeg.

12 Ina kishpin au Christ inajimint iu giabijibat, anishuin anint kinana ikitoieg, kauin gego abijibaun aiasinog?

13 Kishpin dvsh aiasinog iu abijibaun, ka nvnguvnv dvsh au Christ giabijibasi.

14 Kishpin dvsh au Christ giabijibasig, vnisha nvnguvnv dvsh igo izhiauvn iu ningvgikueuininan, gaie iu kitebueiendvmouiniua kauin ningut inabvtvinon.

15 Keget sv gaie nindizhinikagomin iu ogvginauiskigvgikueuininimiiid au Kishemanito; onji iu gigvgikueiv au Kishemanito giabijibaat iniu Jesusv: ka ma ogiabijibaasin, kishpin keget igiu ganibojig abijibaasigna.

16 Kishpin dvsh igiu ganibojig abijibasigua, kauin nvnguvnv dvsh giabijibaasi au Christ.

17 Kishpin dvsh uin au Christ giabijibaasiuint, kauin ningut inabvtvinon iu kitebueiendvmouiniua; geabi dvsh kitaiam ima kimvjiizhiuebiziuiuiua.

18 Midvsh gaie igiu ganibajig ima Christi gibvnatiziuvg.

19 Kishpin dvsh etv oma nongua bimatiziuini, apenimoiv

au Christ, aushime kinaint kimamaui-kitimagendaguzi-  
min dsh uin kkinv igiu ininiuvg.

20 Bina dsh, giabijiba au Christ gaie giizhiaia tvasvg  
au nitm segukinigazot endvshiat igiu ganibajig.

21 Iu dsh onji au inini gitvguishinomvvgk iu nibouin,  
misv go gaie onji au inini gitvguishinomvvgk abijibauin.

22 Adam nenjinibouat kkinv, misv gaie au Christ geon-  
jibirnatiziat kkinv.

23 Kkinv dsh uin igiu ininiuvg iu tibinaue ezhitutiben-  
daguziat: Christ segukinigazot, mipi dsh igiu tebenimi-  
gujig iniu Christv, api tvguish.

24 Midvsh jivguishinomvvgk ishkuaj avv, api givgiti-  
namauat iu ogimauuin iniu Kishemaniton, au sv go Ueio-  
simint, api dsh givngutot kkinv iu inakunigeuin, gaie iu  
kkinv ogimakvndageuin gaie iu gvshkieuiziuin.

25 Boj sv go tvogimauui pinish igo kkinv anamizit  
givat iniu shangenimigujin.

26 Au sv ishkuaj gebvnajiint au shangenjiget, misv iu  
nibouin.

27 Kkinv ma uin aiiin anamizit ogiatonv. Api dsh  
oo ekitot, Kkinv aiiin gimamazhijigadeniuvn, kikendagvut  
sv ia, au gamamazhitvmauat kkinv iniu aiiin, kauin uin  
gimamajiguzisi.

28 Api dsh kkinv aiiin gimamazhijigadenig, midvsh  
iu api au Ueguisimint jitibenimigut iniu gamamazhitvma-  
gujin kkinv iniu aiiin, uin dsh au Kishemanito kkinv  
jitibendv.

29 Iu dsh izhiaiasinog, anin dsh geizhijigenat igiu bap-  
tizouiintjig onji iniu ganibonijin, kishpin igiu gauibojig pa-  
pish abijibasigua? Anishuin dsh baptizouiintua onji iniu  
ganibonijin.

30 Anishuin dsh gaie endvse tibaiigvnev nibauivv ima  
nanizanzuini?

31 Keget nimvshkanigigit onji iu kitananiguziamina  
eaman ima Christ Jesus Tebenimivv, ninib sv endvsegizhigvk.

32 Ezhigigitouat dsh igiu ininiuvg, kishpin gimigavvg-  
ua igiu auesivv ima Ephesusi, uegonen dsh nin uendi-

zian, kishpin abijibasigua igiu ganibojig? Umbe sv no uisinita gaie minikueta, uaby ma uin kigvribomin.

33 Kego kigvriuaiezhimigosim : Mvjiuisokotatiuin onjishuvnajibigade iu guaivk izhiuebiziuin.

34 Izhikushkuzig ima guaivk izhiuebiziui, kego dvsh mvjidotvnkegon ; anint ma uin kauin okikenimasiauuan iniu Kishemaniton. Jiagvjiigoieg sv oo nondonjiikit.

35 Auia dvsh nin au inini oo tvikito, Anin ezhiabijibaintua igiu ganibojig? anin gaie ezhiouiauiuat api aiabijibauajin?

36 Kin gegibatiziirn ! iu ketigadmvn kauin sagvkinvgvsinon, mi etv nibomvgvk.

37 Iu dvsh ketigadmvn, kipvgitinvnsin iu uiauiuy iu geaiamvgvk, iu sv uin minikaniuy, konima pekueshigvnournoguen, gema gaie pekanvtoguen.

38 Au dvsh uin Kishemanito otouiauiton, iu igo ezhiminuendy, endvsi dvsh iu minikan tibinaue ezhiniaumvgvk.

39 Kvkinv uias, kauin nasab izhiouiasiuvnsinon ; bezhiguvn inini-urias, minaua gaie auesi-urias, minaua gaie iu kigouias, minaua gaie iu pinesni-urias.

40 Gaie aiamvgvton iniu gizhigo tvzhi uiauimanvn, gaie oma aki tvzhi-uiauimanvn ; iniu gizhigo tvzhi uiauimanvn bezhiguvn iu bishigendaguziui ; gaie aki tvzhi uiauimanvn bezhiguvn iu pekanvk bishigendaguziui.

41 Bezhiguvniui sv iu obishigendaguziui au gizis ; gaie pvkan izhiaiani iu obishigendaguziui au tibigizis, gaie pvkan izhiaiani iu obishigendaguziuiua igiu anvngog : pepvkan ma uin izhibishigendaguziuvg igiu anvngog.

42 Misv gaie ezhiaianig iu otajibauiniua igiu ganibojig. Pvgitinigazo ima bvnatiziui ; gaie izhiabijibaa ima uika minaua jibvnatizisig.

43 Pvgitinigazo ima tvpsendaguziui, izhiabijibaa dvsh uin ima bishigendaguziui ; pvgitinigazo ima nvninvmiziui, abijiba dvsh uin ima mvshkauiziui.

44 Pvgitinigazo uiasiui-uiauima, izhiabijibaa dvsh ojjiagoui-uiauima. Aiamvgvt su iu uiasiui-uiauima, gaie aiamvgvt ojjiagoui-uiauima.

45 Misv go iu ezhibigadeg, Au nitvm inini Adam



giizhia bematizit ojjagoma ; au dvsh ishkuaj Adam giizhia iu ojjagoma bemajiuuet.

46 Bina dvsh kauin iu ginitvmiaiasinon iu uejjaguendaguvk, iu sv uin uiasima enendaguvk ; panima dvsh uin iu giaiamevgt iu uejjaguendaguvk.

47 Au nitvm inini aki gionji, akiuendaguzi dvsh ; au dvsh anikaj inini, misv au Tebeninget ishpimi gaonjit.

48 Gaizhi akiuendaguzit, mi sv go gaie igiu ekiuendaguzig ; gaie gaizhiaiat au ishpimi uenjit, misv go nasab geizhiaiauat igiu tebendaguzijig iuidi ishpimi.

49 Gaizhi dvsh igo inauy au ekiuendaguzit, misv go gaie geizhiinauy au ishpimi gaonjit.

50 Bina dvsh oo nindikit, uikanisimatuk, iu uiasima gaie iu miskui ka sv tapindigemvgsinon ima Kishemanito otogimauiuini ; ka gaie benatvk tatvgoaiasinon ima aiamevgt iu benatvsinok.

51 Bina, kiuabvndaiininim iu mamandaguvk ; kauin sv kvkinv kigvnbasimin, kvkinv dvsh uin keget kigvtanjigomin.

52 Gaiesika, ningo psvnguabiuiini iu minik, api ishkuaj metueeto iu kiji bibiguvn : tvmtueue ma uin iu kiji bibiguvn, midvsh jizhiabijibauat igiu ganibojig, iu minaua uika jibvatizisigua, gaie kigvtanjigomin.

53 Oo dvsh benatvk ogvpisikan iu uika gebvatvsinok, oo dvsh nebomevgt ogvpisikan iu uika genibomevgsinok.

54 Midvsh iu api oo benatvk gipisiky iu uika gebvatvsinok, gaie oo nebomevgt gipisiky iu uika ginibomevgsinok, midvsh iu api jitibishkoseg iu ikitouin ueshibigadeg, Gikunjigademvgt sv iu nibouin ima shagojiueuini.

55 O nibouin, anindi iu kitvkuvngeuin ! O jibegvmik, amindi iu kishagojiueuin !

56 Otvkuvngeuin iu nibouin, mi sv iu mvjiizhiuebiziuin ; gaie iu nenjimvshkauizimevgt iu mvjiizhiuebiziuin, misv iu tibakonigeuin.

57 Miguej dvsh uin au Kishemanito, au maniny iu shagojiueuin onji au Tebeniminy Jesus Christ.

58 Bina dvsh, kejsagiinvgt uikanisimatuk, mvshkauiai-

aiuk sv, gaie kego mamajishikasikegon, moshvk ueueni vno-  
kiiuk iu otvnokiuiin au Tebeninget, iu kikendvmeg vnisha  
jivnokitauasiueg Tebeninget.

## CHAPTER XVI.

**B**INA dvsh uamauvndositoiegibvn shonia jiminintua igiu  
envmiajig, gaizhi sv go ainvgua ima Galatiaj envmia-  
jig, mi iu gaie kinaua nasab izhijigeiuk.

2 Iu netvmisi gizhigvt, iu igo anvmeigizhik, mano kv-  
kinv endvshieeg pepungi kigvsvnjigonaua, gaizhigo shaue-  
nimeg au Kishemanito, iu dvsh jimaavnjijigesieug api  
tvguishinan.

3 Api dvsh tvguishinan, aueguenvg igo igiu geauuinaue-  
guenvg ningvnindaag iniu majibiigvvn, jipitouat iniu kimi-  
giueuinuan ima Jerusalemj.

4 Kishpin dvsh inendaguvk gaie nin jizhaian, ningvniui-  
jiuigog sv.

5 Bina ligvbiotisininim sv, api Makedoniaj givniizhaian;  
keget sv go, ningvniizha ima Makedoniaj.

6 Konima gaie uenibik kigvuijiauininim, magizha gaie  
kigvuijipionishimininim, iu dvsh na juidokauieeg ima nim-  
papamatiziuini tibi go geizhauanen.

7 Ka dvsh uin kigvtvniuabvmisinoninim nongum uaba-  
bamatizian; nindinendvm dvsh uenibik jiujaiauininvuk,  
kishpin Tebeninget inendv.

8 Ningvtaia sv ima Ephesusi, pinish igo iu api ojijisenig  
iu Pentecost.

9 Iu kiji ishkuandem nimbakakunanamago, iu jgvshkie-  
nizimegvkibvn iu ningvgikueuin; gaie batainouv g iu  
neshkenjigejig.

10 Bina kishpin Timotheus tvguishi, aianguamizig sv iu  
jiujiauinieg kvvve segizisig; vnoki ma uin iu otvnokiuiin  
au Tebeninget, tibishko nin ezhijigeian.

11 Kego dvsh auia inini ogvnishuvnatenimasin: iu sv  
uin jizhiuidokaueg ima pizaniuueuni, api bimajat, iu jipio-

tisit: nindakauabvma ma uin gaie igiu uikanisimag mamaui.

12 Au dvsh uin kikanisinaan Apollos, ningikijinvndaucenima sv iu jiauiotisineg mamaui igiu uikanisimag: kauin dvsh papish giinendesi oo api uipiizhasibv; tviizha sv dvsh uin api gvshkitot.

13 Akauabiuk, songigabanik gaie ima tebvciendvmouini, inini inendaguziuk, uimvshkauiziuk sv.

14 Minik dvsh uin igo getizhijigeueguen, onji izhijigeiuk sv ima sagiitiuini.

15 Kipvguiseniminim, uikanisimatuk, (kikikenimaua enigokoteuzit au Stephanus, misv iu netvmi-miukaniujig ima Akaij, giuavidokauauat iniu envmianijin,)

16 Iu jipvgitenitizoieg igiu touvg, gaie kvkinv igiu uadokonivuk, gaie igiu uajvokimivuk.

17 Niminuendvm sv iu gibiizhauat au Stephanus, gaie Fortunatus, gaie au Akaiakus; iu kinaua gaizhinondesvji-geieg, uinaua dvsh oginabisitonaua.

18 Ningiminodotauauan ma iniu nijijagvrv gaie kinaua kijijagouan: kijituauenimik igiu touvg.

19 Igiu envmiajig ima Asiaj kitanvmikagouag. Gaie Akuila gaie Priskilla kitanvmikagouag onji au Tebeninget, gaie mamaui iniu envmianijin ima endauat eanijin.

20 Kkkinv uikanisimag kisvgininjinigouag. Memeshkvt svgininjinitiiuk mamaui iu pavk ojindiuin.

21 Oo nindanvmikageuin nin Paul tibinaue nininji वेशि-  
biaman.

22 Kishpin auia inini sagiasig iniu Tebeningenigin Jesus Christn, mano tvizhiaia Anathama! Maran atha.

23 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeninget Jesus Christ kigvizhiujiaiuigonaua.

24 Iu sv nisagiiueuin kigvuijiaiuigonaua endushiieg onji au Jesus Christ. Amen.

¶ Oo nitvmimajibiigvrv majibiamauintua igiu envmiajig ima Korinthi endrvnkijig, mi ima Philippij gaonji-biigadeg, au Stephanus gaie au Fortunatus, gaie au Akaiakus, gaie au Timotheus, mi ogo gamajibiigejig.

NIZIHNG

MAJIBIIGEUN GAMAJIBIAMAUAT AU PAUL

INIU ENVMIANIJIN IMA

KORINTHING GAALIANIJIN.

---

CHAPTER I.

**P**AUL, ogvgikueuinimv̄n au Jesus Christ, onji iu otinendv̄mouin au Kishemanito, gaie au Timotheus kikanisanan, nimajibv̄mauananig igiu env̄nmietauajig iniu Kishemaniton ima Korinthi eajig, mamaui go kv̄kinv̄ igiu env̄miajig mizi ima Akaii eajig :

2 Shauenjigeun kigv̄vijaiuigonaua, gaie iu pizaniueuin, jiondinamoneg au Kishemanito Ueiosimv̄, gaie Tebeninget Jesus Christ.

3 Tv̄kijituauendaguzi au Kishemanito, au igo Ueiosimigut iniu Tebenimiv̄yun Jesus Christv̄n, au uendinamaget iniu shauenjigeunv̄n, gaie maiamaui-minoteeshkaget au Kishemanito.

4 Misv̄ au menoteeiivid ima kv̄kinv̄ ningotv̄giziuiniani, iu dv̄sh jigv̄shkitoia jiminoteiv̄ngidua igiu ningut ezhigotv̄gizijig, onji ima minoteeshkageuin̄i, gaie ninav̄int tibinaue geizhiminoteeiivid au Kishemanito.

5 Ezhimishinv̄k iniu ningotv̄giziuininanin onji au Christ, misv̄ go gaie iu niminoteeshkageuininan ezhimishinv̄k onji au Christ.

6 Kishpin dv̄sh gotv̄gendv̄mouaen kinaua jiminoteeshkagoieg gaie jibimajiigoieg nindonjigotv̄gendamin, misv̄ geizhiaieieg kishpin tibishko ezhigotv̄gendv̄ma, gaie kinaua izhigotv̄gendv̄meg : kishpin dv̄sh minoteeshkagouaen, kinaua jiminoteeshkagoieg gaie jibimajiigoieg nindonjiminoteeshkagomin.

7 Gaie iu nindapenimouininan kinaua onji songisin, kikenendma iu ezhiuidokageieg ima gotvgiziuiui, misv go gaie geizhiaieieg ima minoteeshkagiuiui.

8 Kauin ninvendauendvsimin, uikanisimatuk, iu jikikendvsuegiben iu ningotvgiziuiuininan gaotisigoia ima Asiai, iu gikijiojanimendvniigoia, auvshime epijiui, iu igo minik kega gibvbnatendvma boshke iu bimatiziuiui :

9 Ningiinakunigomin dvsh iu jiniboia, iu jiapenintizosiua, au sv uin Kishemanito jiapenimoia, au aiabijibaat iniu ganibonijin :

10 Au gaie gapimajjiinvid onji ima kijinibouini, keget sv go gaie nimbimajjigonan : au apenimoia, iu geabi jivnibimajjiinvid :

11 Gaie kinaua jimamaui uidokauia, onji iu jianvmietvmauia, gaie iu shauenjigeuin gaminigoia onji dvsh igiu kijinibua iniuvg, nibua dvsh jimiguejiueningeuat ninaint onji.

12 Iu ma uin nindonaniguziuiuininan, misv oo, iu keget kikenintizoiia, ima guaivkizhiuebiziuiui gaie ima guaivkuendaguziuiui, kauin uin onji iu uiasiuiuibuakauin, iu sv uin onji oshauenjigeuin au Kishemanito, guaivk sv nimbiizhibimatisimin oma aki, memuej idvsh kinaua invkveia.

13 Kauin gego kimajjibiamagosim bekanvkin aiiin, mi etv go iu egindvmeg gaie taiebuetvmeg ; nindinendv dvsh gaie jitebuetvmeg, pinish igo ishkuaj jiauv ;

14 Gaie dvsh tibishko gaizhiuauizhiia pengi, jiauiia iu kitananiguziuiuiua, mi sv gaie kinaua aiauiieg ninaint ninnonaniguziuiuininan, api ogizhigtom au Tebeniminy Jesus.

15 Oma dvsh oo mvshkauendvmouini ningiinendv kaivt uiauinazikoninyguk, iu minaua jiaiaiegiben bezhik iu shauendaguziuiui ;

16 Gaie dvsh jivniizhaian ima aiaieg, iuidi Makedoniai uiizhaian, minaua dvsh Makedoniai pionjiaan, mi ima aiaieg gepiizhaian, kinaua dvsh jiuudokauieieg ima Judeai invkve jibiizhaian.

17 Api iu gainendvman, vnisha nv ningiaiinendv ? Gema gaie iniu aiiin gainendvmamban, ningiinendv inv ti-

bishko ezhiuebv̄k iu uiasina; nin j̄ikitoiamban a, a, gaie kauin, kauin?

18 Ezhi d̄vsh uin tebueuiniuit au Kishemanito, iu nindi-kitouininan kinaua gaigoieg kauin, a gaie kauin, ḡiauvn-sinon.

19 Iniu ma uin Oguisv̄n au Kishemanito, mi au Jesus Christ, au gatv̄zhindv̄magoieg ia ninaint ḡigv̄gikimigoieg, nin igo gaie au Silbanus gaie Timotheus, kauin a, gaie kauin, ḡiauisiuv̄n, uin sv̄ uin onji au Jesus, a ḡizhiauv̄n.

20 K̄v̄kinv̄ ma uin iniu ouauindv̄mageuiv̄n au Kishemanito, uin onji, a izhiaianiuiv̄n, gaie go uin onji, Amen, ima obishigendaguziuīni au Kishemanito kinaint onji.

21 Bina au meshkauenim̄iiv̄id mamaui kinaua, onji au Christ, gaie ganom̄iiv̄id, misv̄ au Kishemanito;

22 Au gakikinouaj̄iiv̄id gaie gamizhiiv̄id iniu Ojjaguv̄n ima ninteina.

23 Bina niuauina au Kishemanito au kekenimit im̄: nin-j̄ijago, iu ningut j̄idosinoninv̄guk, mi iu mv̄shi paonjiizhasuan ima Korinth̄i.

24 Ka ḡishke onji iu j̄iogimakv̄ndv̄ma iu kitebueiendv̄mouiniua, iu sv̄ uin j̄iuidokagoieg ima kitonaniguziuīniua: onji ma uin iu tebueiendv̄mouin kitonjinibauim.

## CHAPTER II.

**O**o d̄vsh uin ningibakv̄ji-inendv̄m, iu minaua jinazikosinoninv̄guk ima gv̄shkendv̄mouini.

2 Kishpin d̄vsh gv̄shkendv̄mouinv̄guk, auenen d̄vsh au menuendv̄miit? ka nv̄ au auisi au geshkendv̄miv̄g?

3 Gaie mi oo nasab gaizhimaj̄ibiamoninv̄guk, konima api pitv̄guishinan, ningv̄giaian iu gv̄shkendv̄mouin onji igiu gegionjonaniguzīiamban; iu d̄vsh apenimoninv̄guk kinaua endv̄shiieg iu nindonaniguziuīn, mi sv̄ iu gaie v̄inaua endv̄shiieg kitonaniguziuīniua.

4 Onji ma uin ima kij̄inibiua gotv̄giziuīni gaie ima uisv̄gendv̄mouiniteuīni kigimaj̄ibiamoninim, gaie ima nibiua ozibinguaīma; kauin iu onji jinv̄ninauendv̄meg, iu sv̄ uin

jikikendvmeg iu sagiitiuin eaman, iu kijinibiua ezhisagiini-nvguk.

5 Kishpin auia gionjiaianik iu nvninauendvmouin, kauin nin ninginvnauuigusi koma sv etv go minik; iu dvsh endvshieg jiaprvvjisitvmosinoninvguk.

6 Tebiseni sv au toua inini oo prvhrnzheigouiziuin igiu nibiua gapvrgitinamauajig.

7 Nindauaj kitaabueienimaua gaie kitaminotecaua, konima au toua taonjiaianisendvm jimamazhiigopvn iu kiji-gvshkendomouin.

8 Bina kiprvguisenimininim iu jiainjisitvmaueg iu kisa-giiueuinia.

9 Mi gai oo gaonjimajibiigeian iu jionjibvkvkenimininvguk, kishpin taiebuetvmoueguen kvkinv iniu aiin.

10 Kishpin auia giuebinamaueg gego, gaie nin niuebinamaua; kishpin gego uebinamageian, au dvsh uaiebinamaueg, kinaua nindonjiuebinamage ima enasvmit au Christ;

11 Konima au mvjimanito kigvuiuaiezhiigonan: ka sv uin kiurnendvsimin iniu ogvgaieniziivrn.

12 Minaua dvsh igo, api teguishinan ima Troasi uigvgikuenoteman iu Christ ogvgikueuin, gaie ningibakisitvmag au Tebeniuet iu ishkuanden,

13 Kauin ningionjivnueshimonosi ima ninjijago, onji iu gimikauasiuvv au Titus nikanis; api dvsh gaanvmikauvgua, ima ningionjimaja, giizhaian iudi Makedoniai.

14 Bina miguej au Kishemanito, au moshvk enendaguiiv jishagojiueiv onji au Christ, gaie mezhishausitot ezhiminomaguvtinig okikendasouin mizive kinaint onji.

15 Ninaint ma nindauimin ima au Kishemanito ominomaguziuin au Christ, invkveka igiu bemajiintjig, gaie igiu benatizijig:

16 Igiu anint nindonibouini-minomaguziuinimigonanig jionjinibouat; gaie dvsh igiu anint nindobimatiziui-minomaguziuinimigonanig jionjibimatiziat. Auenen au taieinendaguzit onji ono aiin?

17 Kauin nindizhiaiasimin ezhiaiauat nibiua igiu neshuv-najitotjig iu Kishemanito odikitouin: ima sv tebueuin onji

au Kishemanito enasvmit au Kishemanito ima au Christ nindonjigigitomin.

### CHAPTER III.

**M**INAUA nv nimajitamin jiminotvzhindizoia? gema nv ninvndauendaguzinin jipimiuitoia minotvzhindvrouini-majibiigvrvn, tibishko anint bekanizijig, kinaua jimajibiigo-iegibvn, gema minotvzhindvrouini-majibiigvrvn kinaua gemajibiigeieg?

2 Kinaua sv nimajibiigvrvninan kitauim, ueshibiigadeg ima ninteina kekendvrouat gaie egindvrouat kvkinv igiu anishinabeg.

3 Iu mizhishauijigazoieg omajibiigvrvnimeg au Christ, tvnasvg igo ninaint giozhisitoia, kavin gaie oshibiigvrvnabg gionjioshiibigadesinog, onji sv uin inu Ojijagvrvn au kaigige bimatizit Kishemanito; kavin ima navgabikizit au asin, ima sv uin uaiasiuini-oteima.

4 Oo dvsh toua apenimouin nindaiamin onji au Jesus Christ ima Kishemanito invkvea.

5 Kavun uin iu ninaint tibinaue jiteapitendaguziibvn, iu gego jinanagvtanedvmaibvn ninaint tibinaue onji, iu sv uin nindapitendaguziuvninan onjiaiamvgvt ima au Kishemanito;

6 Au gaie go ningiizhiigonan iu jigvshkieuizi-gvgikuevininintema iu otoshki-kikindiun; kavun uin onji iu oshibiigevun, onji sv uin au ojijagoma: nishiuvvgvt ma uin iu eshibiigevun; ojijagoma dvsh uin bimajiuue.

7 Kishpin dvsh uin iu nibouini-bvmitagevin gaoshiibigadeg gaie gamvzinabikaiigadeg ima asin gibishigendagvrvk. inu dvsh onjanisvn au Israel givshkitosigua jigiminjima-bvmauapen oshkinzhigoni inu Mosesvn, onji iu bishigendaguziuvni-otizhinaguziun; iu bishigendaguziun navngvribvn;

8 Ka nv uin iu obvmitagevin au Kijiojigag avvshime geizhibishigendagvrvsinok?

9 Kishpin uin iu nvnibondiuvni-bvmitagevin bishigendagvrvk; kijiauvshime dvsh uin iu minoizhiuebiziuuvni-bvmitagevin tvbishigendagvrvt.



10 Boshke ma uin iu gabishigendaguitoibvn, kauin oo tibishko giizhibishigendaguvsinon, onji iu bishigendaguziuiu auvshime gakijiapitendaguvk.

11 Kishpin ma iu gaishkua aiamevgvk gibishigendaguvk, Iijiauvshine dvsh uin iu bishigendaguvt iu geabi eamevgvk.

12 Iu dvsh oo toua apenimouin aiama, nimpagvkouemin gigitoia :

13 Kauin dvsh uin tibishko au Moses, au gaatot iu aguingueon ima oshkinzhigo, iniu ma onijanisen au Israel kauin ogigvshkitosinaua jimujimabvndvmouat iu uaiekua avvnik iu gavngujgadeg :

14 Iniu dvsh otinendvmouiniuan gipvsvgishkiaianiuvn : pinish ma uin igo nongum gizhigvk aiamevgvt oo aguingueon mvshi ikuvnsi, api egindvmouajin iu gete kikiindiuin ; iu dvsh aguingueon giishkuaaiamevgvt onji ima au Christ.

15 Boshke go nongum oo gizhigvk, api egindvmingin iu Moses gaoshivi, geabi iu aguingueon aiamevgvtini ima oteia.

16 Bina api dvsh kuekitauauat iniu Tebeningenijin, tvikunigade dvsh iu oguingueon.

17 Ina au Tebeninget aui au Ojijagama : ima aianit iniu Ojijaguvn au Tebeninget, mi ima aiamevgvk iu pvgitinigazouin.

18 Kinauint dvsh endvshiiy aguinguebizosiu y kishkinzhigona, mijiubvndvma tibishko ima uabvmojijaguvni iu ebishigendaguziuiu au Tebeninget, katanjiigomin nasab jizhimaguziiv eshkv m jibishigendaguziiv, onji iniu Ojijaguvn au Tebeninget.

## CHAPTER IV.

**B**INA dvsh iu aiama oo bvmitageuin, gaizhigo minigoia iu shauenjigeuin kauin nindanzhitvnsimin ;

2 Ningiuebinamin dvsh uin iniu aiin gaiajigadegin iu uaiezhingeuin ; ka gaie nimpimosesimin ima gvgaieniziuiui, ka gaie ima uaiezhingeuini nindizhimikindvnsimin iu odiki-touin au Kishemanito ; iu sv uin onji mizhishauisi iu tebue-

uin, ninkikendvmoananig ima otinendvmouiniua kvkinv igiu ininiuvg enasvmit au Kishemanito.

3 Kishpin dvsh iu nininuajimouininan gajigadeg, ka-domauavg sv igiu benatizijig :

4 Ima au uemanitomigut oo aki ogigvgibinguctvmauan iniu otinendvmouini iniu taiebueiendvsinijin, koniua iu uaseianik iu obishigendaguziuiini-minuajimouin au Christ, au enendaguzit nasab iniu Kishemaniton, otauaseshkvmagonaua.

5 Kauin ninaint tibinaue nintibajintizosimin, au sv uin Jesus Christ Tebeninget ; gaie dvsh ninaint kitobvmitagv-nimimin onji au Jesus.

Au ma uin Kishemanito, au gaitv iu uaseiazuiin jionji-uaseiamvvgk ima psvrgishtibigvtv, ningiuaseshkagomin ima ninteina, iu jimigiueng iu uaseiazuiini-kikendasouin ima obishigendaguziuiini au Kishemanito enasvmit au Jesus Christ.

7 Nindaiamin dvsh oo uanvtiziuiin ima uabigvni-onagvni, iu dvsh kijituaavg geshkiauziuiin uin jionjiaianig au Kishemanito ; ka dvsh uin ninaint.

8 Anoj nondonji ojaniniigomin, kauin dvsh nimvmitauendvsimin ; ninguinauinendamnin, ka dvsh uin nimbvbr-natendtsimin ;

9 Nimvjidotagomin, ka dvsh niuebi.igazosimin ; nindapvginigomin, ka dvsh ninisigosimin.

10 Moshvk pimiuitoia ima niauiua iu onibouin au Tebeninget Jesus, iu dvsh obimatiziuiin au Jesus jimizhishaujigadeg ima niauiua.

11 Ninaint ma uin bematiziia moshvk nimvpgitinigazomin ima nibouini onji au Jesus, iu dvsh gaie obimatiziuiin au Jesus jimizhishauisijigadeg ima niauiua iu nebonvvgk.

12 Bina dvsh vnokinvgvt iu nibouin ima niauiua, iu dvsh bimatiziuiin ima kiauiua.

13 Ninaint aiaua au nasab tebueiendvmouini-ojijagoma, iu igo ezhibigadeg, Ningitebueiendvm, midesh gaizhigigitouan ; gaie ninaint dvsh nintebueiendamnin, midesh uenjigigitoua ;

14 Kikendvma iu au gaabijibaat iniu Tebeningenijin

Jesusvn, misv au gaie ninauint geabijibaiiivid onji au Jesus, gaie dvsh jipegitiniivid mamaui kinaua ima enasvmit.

15 Kekinv aiiin kinaua onji aiauvn, iu dvsl. kijibataiinvk shauenjigeuin, jionji iu igiu nibiua miguejiueningeuat, jivno-kimvgvk ima obishigendaguziuiinj au Kishemanito.

16 Midvsh oo uenjianizhitensiuq; misvua au aguvjaiii nindininiminan nibot, au dvsh uin pinjiua nindinininan eindvsogizhik anj.ia.

17 Iu naiangv ningotvgiziuininan iu uenibik etv camvgvk, uingvshkitcmagumin kiji avvshime bishigendaguziuiin iu kaiagigeaiamvgvk;

18 Megua gvnaubvndvsiaq oo aiiin uaiabvminaguvkin, iniu sv uin aiiin uaiabvminaguvsinokin; iniu ma uin aiiin uaiabvminaguvkin ajinv etv tvaiavvnon; ono dvsh uin aiiin uaiabvminaguvsinokin kagige aiiuvvnon.

## CHAPTER V.

**K**IKIKENDAMIN sv uin, kishpin oo ebitvmy oma aki vnguvibvn, kidaiamin sv iu geabivmy gaozhitvmauiiv au Kishemanito, iu dauin oninjima gaonjiozhijigadesinok, gekagige aiavvgvk sv iuidi ishpimij.

2 Oma ma uin kitojanimizimin, kijinvndauendvmy iu jipisikonigoiv iu dauin iu ishpimij uenjimvgvk:

3 Kishpin dvsh iu pisikonigoiv, kavun kigvmikagosimin iu jipinguashagitiiv.

4 Kinauint ebitvmy oo abitageuin, kitojanimizimin iu buauiziiv; kavun uin iu onji jikisikonigoivibvn, iu sv uia jiuipisikonigoiv, iu dvsh genibomvgvk jizhigondaseg ima bi-matiziuiinj.

5 Bina dvsh au gaozhiinv onji oo toua aiii, misv au Kishemanito, au ganininv iniu Ojjaguvn.

6 Bina moshvk kitaianguamendamin, iu kikendvmy geapij daiiv oma uiauima, kavun kidaiasimin ima Tebeninget aiat;

7 (Tebueiendvmouinj sv kitizhipimosemin, kavun uin ima uavvndaiiueuiinj:)

8 Kitaianguamendamin sv, gaie auvshime inendvmy iu jiaiasiuꝝ ima iu uiauima, gaie dvsh jiaiuuijiaiuꝝibvn au Tebeninget.

9 Midvsh oo uenjuikuvjitoiꝝ, misaua uijaiayuꝝ, gema gaie uijaiasuꝝ, iu dvsh na jiteapiteniminyibvn.

10 Boj sv go kigvmizhishau-uabvminaguzimin endvshiiꝝ enasvminik ima otibakonigeuini au Christ; kvkinv dvsh endvshiiꝝ jizhiotapinamy iniu aiin gaizhijgeiꝝ, gaizhi sv go izhijgeiꝝ ima uiauima, kishpin gaminoizhijgeuꝝen, gema gaie gamvjiizhijgeuꝝen.

11 Kikendvmy dvsh iu ogutamiguziun au Tebeninget, niukuvjiananig igiu anishinabeg; nimizhishauuabvmigonan dvsh au Kishemanito, nindinendvꝝ dvsh gaie mizhishauabvminaguziia ima kikenintizouiniua.

12 Kauin minaua nimitvzhindizosimin genoninvguk, kiminigom dvsh uin iu geonjuauizhenimoieg minaint onji; iu dvsh jiaiameg iu getizhinvkuetauegua igiu uauizhenimogig ima izhinaguziuni, ka dvsh uin ima oteima.

13 Kishpin gauvnatiziuaꝝen, uin sv au Kishemanito nindenjikiurnatizimin; gema gauvnatizisiuaꝝen, kinaua sv uin onji.

14 Osagiueuin au Christ ninganjigumin, onji oo inendvma, kishpin au bezhik kvkinv ginibotauat, kvkinv nvgvꝝn ginibourg.

15 Oginibotauan dvsh kvkinv, igiu dvsh bematizijig kauin uinaua tibinaue taonjibimatizisiuvꝝ, onji sv uin au gani-  
botauat gaie minaua gaabijibat, taonjibimatiziuꝝvꝝ.

16 Ka dvsh geabi ninkikenimasiuanan auia inini ezhiaiaꝝ iu uiasima: keget uin anau ningikikenimanan au Christ ezhiaiaꝝ iu uiasima, nongum dvsh ka geabi nindizhikikenimasiuanan.

17 Bina kishpin au auia inini pinjinaeshkauat iniu Christvꝝn, anjimatizi sv go: kvkinv dvsh gete aiin givngvꝝnon, bina kvkinv dvsh aiin oshkiziuꝝvꝝnon.

18 Gaie kvkinv aiin onji aiauvꝝn au Kishemanito, au gaponeniminy onji au Jesus Christ, gaie dvsh ningiminigonan ponenintiuini-bvmitageuin;

19 Misv oo, au Kishemanito onji iniu Christvn giponenimat igiu ekiujjig, kauin uin iu jiapvgvjsitvmauasig iniu omvjiizhiuebiziuinini, gaie gipvggitinamauiiyd iu poneninti-uini-ikitouin.

20 Bina dvsh nindobvmitagvniuumin onji au Christ; nasab igo au Kishemanito uin aianguamimineg iu anozhiiyid, kipvguisenimigom gvnotvmauyid au Christ, jipvgitinitizoieg jiponenimineg au Kishemanito.

21 Ogiizhian sv iniu mvjiizhiuebiziuin jiaunit kinauint onji, au gakikendvsig iu mvjiizhiuebiziuin; iu dvsh ominoi-zhiuebiziuin au Kishemanito jiizhiigoiv uin onji.

## CHAPTER VI.

**N**INAUINT dvsh uijvnokimyd au Kishemanito, kitaian-guamiminim gaie kinaua iu vnisha jiotapinvnsiueg iu oshauenjigeuin au Kishemanito.

2 (Oo ma uin ikito, Kiginondon sv iu api iu giinendagvck, gaie iu bimajiineuini-gizhigvt kigiuidokon; bina nongum, mi iu inendagvck: bina gaie nongum, mi iu bimajiineuini-gizhigvk.

3 Kvnyge jiuvsitadotvnsiua, jimvjitvzhinjigadesinog iu bvmitageuin.

4 Ima dvsh uin anoj aiiing jikikendaguziia jibvmitauyid au Kishemanito, ima kvbaj shvshibendvmouini gaie ima gotvgiziui, gaie ima kitimagiziui, gaie ima gvguatv-gendvmouini,

5 Gaie ima przhvzheigazouini, gaie ima kibakuaiigazouini, gaie ima nishvvnatvkv migiziui, gaie ima vnokuini, gaie ima nibabiui, gaie ima bvkvdeui;

6 Gaie ima piniziui, gaie ima kikendasouini, gaie ima sibiskaji-kidasouini, gaie ima kishvutiziui, gaie ima Kijio-jijago, gaie ima sagiitiui keget enindouiv,

7 Gaie ima tebvui-ikitouini, gaie ima ogvshkieuiziui au Kishemanito, gaie ima minoizhiuebiziui-vshuiui ima okijinikama nkvkve, gaie ima omvjiizhiuebiziui,

8 Gaie ima kijituaendaguziui, gaie ima tvpsendagu-

ziini, gaie ima mamananajimouini, gaie ima minoinajimouini, gaie ueiezlingeshkjin, iu dvsh uin tebueuinuuiia;

9 Gaie kekendaguzisjin, ano go brgvkendaguziia; gaie neboin, bina nimbimatizimin dvsh; gaie nendvgogotvgiigoin, ka dvsh ninisigosimin.

10 Gaie geshkendaguzjin, moshvk dvsh papinendvma; gaie ketimagizjin, nibiua dvsh uin uanvtiziividua; gaie gego endvnisjin, minoj dvsh kvkiuv aiiin dvnii.

11 O kinaua Korinthi endvnukiieg, kibakitonetagon gusha, gaie nintainanin moshkineuvn.

12 Kauin agasinsinon ninaint nintainan invkveka, kinaua etv kiteiua agasin.

13 Jitibaamauiieg oo, (tibishko ninijanivsg kitizhigvno-nininim,) mano tmijamvgtv kiteiua.

14 Kego vidokauakegon igiu taiebueiendvsigog; uegonen geonjiuidokotatimvgtv iu mvjiizhiuebiziuin gaie minoizhiuebiziuin? gaie anin gegiizhiujitimvgtv iu uaseiazuiin gaie psvrgishtibigtv?

15 Anin dvsh geizhiujkiueintuat au Christ gaie au Belial? uegonen dvsh iu geonjiuisokotatiuat au taiebueiendv gaie au taiebueiendvsig?

16 Uegonen dvsh geonjiuidokagemvgtv otanvmieugv-migom au Kishemanito ima mziini? kinaua ma uin kitouigiuamimigoua au bematizit Kishemanito; tibishko gai-kitot au Kishemanito, Ningvpinjinaueshkauag igiu, gaie ningvuidosemag; gaie Ningvokishemanitomimigog, gaie dvsh ningvotanishinabemimag.

17 Bina dvsh, pisagisinotauik ima igiu aiauat, gaie bvekinik igiu, ikito au Tebeninget, kego dvsh tanginunkegon iu aiii uanvk; kigvpindigvnnininim dvsh;

18 Gaie kigvoiosimim, gaie dvsh kinaua kigvoguisimininim gaie kigvcdanisimininim, ikito au Tebeninget Guetamiguendaguzit.

## CHAPTER VII.

**A**IAMUNG dvsh ono uauindvmageuivn, kejisagiimvgtv, vambe sv no piniitizota onji ima kkinv uiniziuii ima

uiasimā gaie ojijagomā, gizhitoiā iu minoizhiuebiziuin ima ogusitauini au Kishemanito.

2 Otapinishinam; kauin auia ningimvjidotauasiuanan inini, ka gaie auia au inini ninginishuwnajiasiuanan, ka gaie au auia inini ningiuaiiezhimasiuanan.

3 Kauin oo nindonjiikitosi iu uvsita ningut jiineniminiv-  
gukibvn; kavit ma uin ningiikit, ima uinteina aiaieg, iu  
jiujnibomigoieg gaie jiujbimatizimigoieg.

4 Kiji ueueni sv kigvgnonininim, gaie nibiuvgt iu ua-  
nizhiminivguk: nimoshkiueshkagon iu papinendvmouin,  
keget ninkijionaniguz ima kkinv ningotvgiziuinina.

5 Api ma uin teguishinga ima Makedoniai, kauin gion-  
jivnueshimonomvgsiuon iniu niauinanin, anoj igo ningion-  
jimamigushkajiigomin; aguvjaiti migazouinvn giaiavvn, pin-  
jina dvsh segiziuinvn giaiavvn.

6 Bina dvsh au Kishemanito, au menoteeat iniu tepvsen-  
daguzinijn, ningiminoteeigonan onji iu gipitvguishi au  
Titus;

7 Ka etgo iu gipitvguishi, onji sv go gaie iu minoteesh-  
kagouin gaizhiminoteeint kinava onji, api uandvmauiivid  
iu kikijinvndauendvmouiniua, gaie iu kinisadendvmouiniua,  
gaie iu ezhikijisagiineg; midvsh iu eshkv gaonjionani-  
guzian.

8 Anavi iu majibiigvn gionjigvshkendvmiivguk, kauin  
dvsh nindannenintzosi, anavi uin gianuenintzoiamban;  
ninkikendan dvsh iu igo majibiigvn kigigvshkendvmiigo-  
nava anavi uenibik etv.

9 Bina nindonaniguz, kauin uin onji iu givshkendvmii-  
goieg, iu sv uin givshkendvmeg ima anuenintzouini; iu sv  
tova keshemanitouatvk iu gvshkendvmouin, misv iu gaizhi-  
gvshkenkvmiigoieg; iu dvsh ningut jigiizhimvjidotagosieug.

10 Iu keshemanitouatvk gvshkendvmouin vnokimvgt iu  
anuenintzouin ima shauendagaziuini, iu dvsh geonjianue-  
nindizosijbvn minava: ia dvsh uin ekiuendaguvk gvshken-  
dvmouin vnokimvgt ima nibouini.

11 Bina dvsh iu gaonjikishemanitouatvk iu kigvshkendv-  
mouiniua, ina dvsh gaizhivnokimvgt iu jiaiangvamiziieg;

bina gaie gaizhigvnotmatizoieg; bina gaie gaizhinishkeningeieg; bina gaie gaizhigusaiueieg, bina gaie gaizhikijinvndauenimoieg, bina gaie gaizhiuvjepieieg, bina gaie gaizhiazitogotvgiiueieg! karkin ono aiiin kigionjikikendaguzim juidokazosieug ima oo mvjuizhiuebiziuii.

12 Bina ano gimajibiamoninvguk, kauin ningionjidotvnsi onji au gamvjidotaget; gaie kauin onji au gamvjidotauint, iu sv uiv ezhpapamenimigoieg ima enasvmit au Kishemanito, iu jimizhishauuabvndvmegibvn.

13 Bina ningiminoteeshkagomin onji sv ima kiminoteeshkagouiniua; keget kijiauvshime sv ningionaniguzimin onji iu otonaniguziuii au Titus, gaie onji ima ojijago gionaniguieg kinaua endvshieieg.

14 Kishpin ningut giizhimamikuainvguk ginondavit au Titus, kauin nindagevjsi; gaizhisvgo gvgnonigoieg karkin iuu aiiin ima tebvuii; misv go gaie iu nimanikuazouininan gaikitoian enasvmit au Titus gitebvuiiuv sv.

15 Gaie dvsh uiv avshime kisagiigoua, megua iu mi-kuendv kinaua karkin ezhinaitvmeg, gaie ima segiziuii gaie ima nvingishkauini giizhiotapineg.

16 Bina dvsh nindonaniguendvm, gvaivkuenimivguk karkin aiiin juizhijieieg.

## CHAPTER VIII.

**B**INA, uikanisimatuk, kiuindvmagom sv iu oshauenjigeuiv au Kishemanito, iu gaminigouat iuu envmianijin ima Makedoniai;

2 Iua kijigotvgiziuii gionjigvguejiintua, gaizhibatainv-  
tinik ima otonaniguziuiiua, gaie iu okitimagiziuiiua gimishinvtiui iu ouantiziuii-kishevatziziuiiua.

3 Minik givshkitouat nindaiajimag, gaie avshime minik, uinaua go tibinaue giinendvmog:

4 Iu gikijinvndauenimivvidua jiotapinama iu migineuiv, gaie dvsh iu juudokageia iu jimataonintua igiu enemajig.

5 Midvsh oo gaizhijieuat, kauin etvgo iu minik gainendvma, nitvm sv uiv givvgitenitizouv iuu Tebeningeuijin,



gaie ninaint dsh igo, onji ma otinendvmouini au Kishemanito :

6 Iu gzhinvndauenimvid au Titus, iu azhi gimajitat, gaie dsh iu jigizhity ima aiaieg iu nasab shauenjigeuin.

7 Bina dsh ezhibatainvtoieg kukinv gego, ima tebueiendvmouini, gaie ima gigitouini, gaie ima sagiueuini ezhisagiiieg, aianguamiziuk sv dsh jiizhibatrainvtoieg oo toua shauenjigeuin.

8 Kauin ima gvganzongeuini nindonjigigitosi, onji etv giminueuizuat igiu anint, gaie dsh igo jkikendaguvk iu geketinamendaguvk kisagiueuiniua.

9 Kikikendanaua ma uin iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ, ano iu giuanvtizit, kinaua gionjikitimagiint, iu dsh okitimagiziuin kinaua jionjuanvtiziieg.

10 Oma dsh kigvganzomininim : kinvndauendaguzim sv kinaua kavit gamajitaiegibvn, kauin etvgo jiizhijigeieg, iu sv go gaie niag ningo kikinonouin giinendvmegibvn.

11 Nongum dsh bina gzhikvmok iu jiizhijigeieg : gaizhi dsh igo ueueni inendvmeg, midvsh igo gaie geuiizhigzhikvmegibvn onji ima iu cameg.

12 Kishpin ma uin nitem aiavrgvk iu ueueni inendvmouin, izhiotapinigade sv go ezhidvnt igo au inini, ka dsh uin igo ezhidvntisig.

13 Ka gishke nindinendesi, igiu anint ininiurg jiuenipvzhiintua, kinaua dsh jisvrgiziiegibvn :

14 Onji sv iu tibishko jiinendaguvk, nongum dsh uin oo api iu batainojigeieg jiondinamauegua igiu ketimagizijig, gaie uinava iu batainojigeuat jiondinamonegua ninguti mvneziieg, midvsh na iu tibishko jiinendaguvk.

15 Ezhibiigadeg dsh, Au nibiua gamauvndositot, kauin gego giishkunamauasi ; au dsh gaie pvngi gamauvndositot, kauin gego ogimvnezisin.

16 Miguej sv Kishemanito, au gaatvmauat iu kijipapamendvmouin ima oteinj iniu Titusv kinava onji.

17 Ogibizindan dsh iu kvgandueuin ; iu dsh. auvshi ne uin giinendv, uin igo tibinaue kigiauivtisigoua.

18 Gaie ningiuijintaauan au uikanisima, au menotzhi-  
migut kokinv iniu enmianijin, onji iu minuajimouin ;

19 Kauin dsh etv go iu, au sv go gainvgimigut iniu  
enmianijin, iu juijbabamatizimiiyd pemiutoia oo shanen-  
jigevin, iu gaizhijigeia ima obishigendaguziini au baiczhi-  
gut Tebenimiy, gaie uabendaiueia iu babige uebendvmeg ;

20 Jinvgatoia drsh oo, au auia inini jiapvejisitemosi-  
nouyid oo baiatainrk migiuevin iu ninavint maiaataokia :

21 Iu jizhijigeia ezhionishi iniu aiiin, kauin etv enas  
mit au Tebeninget, ima sv go gaie enasvmiuat igiu anishi-  
nabeg.

22 Ningiuijindaananig drsh iniu nikanisininanin au ninin-  
gin gakikenimiyid iu minueuzikvndy anoj aiiin, nongum  
drsh kijiauvshime ogvzhiminueuzikvndan, iu kiji apeni-  
mouin eaman kinaua invkveka.

23 Kishpin auia gvgueduet ezhiaianiguen iniu Titusvn,  
niuijuagen sv au Titus, gaie niudokag kinaua onji : kish-  
pin gaie nikanisininanig uinendakikenimintua, ototoshkabeui-  
simigouan sv iniu enmianijin, gaie iu otobishigendaguzi-  
uimimigouan iniu Christvn.

24 Bina uabendaik igiu, gaie enasvmiuat igiu enmiajig,  
iu keget sagiueieg, gaie iu ueueni gitzzhimigoieg iu gima-  
mikuanigoieg.

## CHAPTER IX.

**I**U dsh nin uamaunjitrmauintuabvn igiu enmiajig,  
kauin sv uin inendagvnsinon iu jionjimajibiamoniuvgu-  
kibvn ;

2 Ninkikendan sv iu babige uebendvmeg, iu drsh gaonji-  
mamikuanineguk ima enasvmiuat igiu Makedoniai endv-  
kijig, iu igiu Akaiai eajig azheibvn ningo pipon gagizhita-  
uapvn ; gaie iu kiuebendvmouiniua kijinibiaua gionjiueben-  
dvmog.

3 Minoj dsh uin ningimajinazbauag uikanisimag, ko-  
nima iu gimamikuanigoieg vnisha tagiizhiauvn onji oo ; iu  
drsh igo gaikitoian, iu jigizhikvmeg :

4 Kishpin konima piuijuuat igiu ima Makedoniai endv-

nvkijig, mikagoieg dvsh mvshi gizhitasiueg, ninaint (kauin uin kinava nindikitosimin,) nindaagvjinin onji oo igo, iu gimamikuazoiav kinava onji.

5 Bina dvsh keget igo giinendaguvt ningiinendvm, iu jiaianguaninvgua igiu uikanisimag, iu kinava nitvm jinazikonogua, gaie dvsh gizha jimauvndositouat iniu kimigiueuiniuan, iu kavt gaizhiuindvmagoiegibvn, oo dvsh gizha jigizhikvni, iniu dvsh kimigiueuiniuan ueneni jipvgitendvmeg, ka dvsh uin ima vsagiziini.

6 Oo dvsh nindikit, Au pvngi pegitiniget, pvngi sv gaie tvmauvnjijige; gaie dvsh au nibiua pegitiniget, nibiua tvmauvnjijige.

7 Endvshiuat igiu ininiuvg enendvmouat idvsh ima oteiva, misv go iu geizhimigiueuat; kauin ima vsagiziini gema minuendvsigua: Kishemanito ma uin ominoineniman iniu ueneni magiuenijin:

8 Gaie dvsh au Kishemanito gvshkieuizi jibatainvtvmonogibvn iu shavenjigeuin: iu dvsh kinava moshvk jiaiamegibvn iu kvkinv tebisvjigeuin ima kvkinv aiiin, iu jibatainvtvtoiegibvn kvkinv iu minovnokiuin.

9 (Ezhibiigadeg, Gisvsueuebinige; ogishaveniman iniu ketimagizinijin; kagige aiani sv iu ominoizhiuebiziuin.

10 Mano sv au uendinamauat iu minikan iniu pegitini-genijin, kigrondinamagoua sv iu kimijimimiua, gaie ogvbatainvton iu kiminikaniua pegitinvmeg, gaie ogvmishinvton geizhiminiuv iu kiminoizhiuebiziuniua;)

11 Iu juanvjigoieg ima kvkinv aiiin kijinibiua, iu dvsh niuaint uenji miguejiuenimvid au Kishemanito.

12 Oo dvsh bvmitageuin izhijigeng, kauin etv go iu ondinamanasiuvg igiu ketimagizijig envmiajig, kijimishinv sv gaie onji iu batainvk iu miguejiuenimint au Kishemanito;

13 Megua dvsh kikendvmouat oo bvmitageuin, obishigendaguiavan iniu Kishemaniton, onji iu tebueiendvmeg gipvgitinitizoieg ima ogvgikueuini au Christ, gaie onji iu kishuatiziini onji minegua iniu, gaie go kvkinv igiu ininiuvg:

14 Gaie onji iu anvictvmonegua, igiu apiji uakikenimi-

neguk onji iu bataiinctinik iu oshauenjigeuin au Kishemanito kinaua onji.

15 Miguej sv au Kishemanito onji iu omigiueuin taieuaninjigadesinog.

## CHAPTER X.

**B**INA nin Paul tibinaue kipvguisenimininim onji ima obe-katiziini gaie ima onokatiziini au Christ, nin uajaiuininvgukin ima aiaieg nishagotee, iu dvsh uajaiuisininvgun ninkijinijiuz gnovinvguk.

2 Kipvguisenimininim sv dvsh, iu jinijiuzisiuan iu nijiuiziin, api uajaiuininvgukin, inendvman jinijivgua anint ainenimijig tibishko ezhipimoseiaibvn enendaguvk iu uiasima.

3 Misaua dvsh uin uiasima izhipimoseia, ka dvsh uin ezhaiaig iu uiasima nindizhimigazosimin :

4 (Iniu ma uin nindaiojigvvinanin ima nimigazouinina, kauin uiasiui-vshuiinvn avnsinon, gutamiguendagurton sv uin onji au Kishemanito, nisibijigadeg idvsh iniu kejisongisjin ;)

5 Gaie benajijigadeg iuiu ainenvmouinvn, gaie kkinv iniu aiin eshpiaiaigin, uenjikibishkanig okikendasouin au Kishemanito, gaie shagojigadeg kkinv iu nanagtvuendvmouin, iu dvsh jitebuetaint au Christ.

6 Gaie tekizhitaia jiazhitv-gotvgivideua kkinv igiu kekanzityig, api gikizhijigadeg kinaitvmouinua.

7 Ka nv kitizhigenauabendesim ono aiin iu igo enabvminaguvk ima aguvjaii ? Kishpin auia inini, tibinaue ineniatizot, iu uidokauat iniu Christen, mano sv au minaua ootvinendvm, ezhiuidokauat iniu Christen, misv go gaie ninaint ezhiuidokauvid.

8 Misaua aveshime minaua izhinamikuatvman iu ninvgvshkieuiziininan, iu gamizhiivid au Tebeninget, onji iu ondizi, ka dvsh uin iu jibvnatizieg, kauin nindaagvjisi :

9 Jiinenimigosiuuan dvsh tibishko uigvguesegiuinvguk ima majibiigvni.

10 Iniu ma omajibiigvvn, ikitouvg, songendagvutinini-

uun gaie gutamiguendaguvtininiuvn; iu dvsh uin igo tibinaue eajin shaguiui, gaie iu ogigitouin nishuvmnatendaguvtini.

11 Mano sv au toua oo tvinendum, ezhisvgo gigitoia ima majibiigvni, api uajaiavigosiuegun, misv go iu keget geizhi-jigeia, api uijaiavigoieg.

12 Ka ma ningvshkitosimin nasab ezhiuebiziuaat igiu memikuanitizojig jizhiuebiziia, gema jivguakonitizoiq mamau iigu: igiu dvsh uin uinaua go tibinaue tvtibaiotizouat, gaie tibinaue go uinaua gviginvueienintizouat, ka uin sv nibuakasiuv.

13 Kauin ninaint nimamikuanitizosimin onji iniu aiin avvshime endvgogin ekuabigvk nintibaiigvnnan, tibishko sv tibiigvni gamizhiivid au Kishemanito, iu tibiigvntaievkuag pinish igo iuidi aiaieg.

14 Kauin avvshime nindinabigvmoitizosimin jigikvbikvmaibvn iu tibiigvn, tibishko go tevkuasinogibvn iu nintibaiigvnnan iuidi aiaieg; nimbiizhamin ma uin pinish igo ima aiaieg, iu gviginvuenotvma ominuajimouin au Christ.

15 Ka dvsh uin nimamikuatvnsimin iniu aiin jikvbikvmaibvn iu tibiigvn, iu sv go otvnokiuiniua igiu bekanizijig iniuuv; iu dvsh apenimoia, api iu kitebueiendvmouiniua nauvj bataivk, iu dvsh jikijiinendaguziia kinava onji, ezhi-aiaig iu nintibaiigvnnan,

16 Jitibadotvma iu minuajimouin ima tvnkiuini iuidi avv aiaieg, ka dvsh uin jimamikuanitizoiqibvn ima au bekanizit inini otibiigvn gizha gauavezhitvmaoia.

17 Au memikuazot, mauc tvizhimamikuazo onji au Tebeninget.

18 Kauin au menuajintizot minuendaguzi, au sv uin menueimigut iniu Tebeningenijin.

## CHAPTER XI.

**A**PEGISII uenibik bizindauieeg ima ningvgibatiziuini: keget kinvdaueniminim jibizindauieeg.

2 Kikijisagiininim sv iu keshemanitouatvk sagiitiuin:

kigiuitigendviniinim ma au baiczhigut onabemima, iu dvsh tibishko menoizhiuebizit kigangokue jizhipvgitininvguk ima enasvmit au Christ.

3 Nisegiz idvsh uin, konima ningut igo, nasab au kinebik gaizhiuaiezhimat iniu Ebrn onji iu ogvgaeniziuin, misv gaie kinava ima kitinendvmouiniua geizhiuavjitoieg iu minoizhiuebiziuin ima Christi endvgog.

4 Kishpin dvsh uin au teguishj pekanizinijin dvsh iniu Jesusn tebijimat au ninaint gatibajimasivid, gema gaie kishpin otapineg au bekanizit ojjagoma, au toua gaotopinasueg, gema gaie iu bekanvk minuajimouin, iu gaotapinamagesiueg, keget sv kitagibizindauava.

5 Nindinendvm dvsh uin ka papish nodash ningiinden-daguzisi dvsh uin igiu maiamaui niganizijig gvgikueuini-niuv.

6 Misava dvsh uin uauingezisivan ima gagigitouini, ka dvsh uin ima kikendasouini; keget vin ueueni ningimizhi-shauijigazomin ima aiaieg mizi go onji iniu aiiin.

7 Ningimvjidotvm inv iu gitepsenintizoian, kinava dvsh uin jishpendaguziieg, onji iu uenivsh givgikiminvguk iu ominuajimouin au Kishemanito?

8 Ningikitimagiag anint igiu envmiajig, iu giondinama-uuat, kinava dvsh uin jibvmitoninvguk.

9 Gaie api iu giujiaiuininvguk, gaie dvsh iu gimvnezi-ian, kavin avia ningimigushkajasi; iu sv nin gamvneziian, igiu uikanisimag Makedoniai gaonjibajig ningiindinamagog; gaie anoj isvgo gego ningiizhigvnauenintiz iu jimigushka-jiisinonvguk, mi sv go iu geizhigvnauenintizoian.

10 Ezhipinjinaueshkagovg iu otebueuin au Christ, kavin avia au inini nindavvgaigusi oo mamikuazouin ima Akajai.

11 Anishuin? onji nv iu sagiisinoninvguk? Kishemanito sv okikendan.

12 Iu ezhiijegian, mi sv geizhiijegian, iu dvsh jimkv-mvgua iu geonjimamikuazouat igiu nendauendvieg gego geonjimamikuazouat; ima dvsh uin uenjimamikuazouat, jizhiaiauat dvsh igo iu ezhiaiaia.

13 Ogo sv tovvg uaezhinge-gvgikueuiniuvg auiuvg,

gaie ueiezhinge-vnokijig, izhiauitizouat ogvgikueuinimvn au Christ.

14 Kauin dvsh oo mamakadendaguvsinon: Satan ma uin izhiauitizo ezhiaiauat igiu uaseiaziuni-ishpimi tvzhi anishinabeg.

15 Bina kauin gego kijiaiii izhiaurvsinon, kishpin gaie iniu obvmitaguvvn izhiauitizonit, nasab igiu bemitvig iu minoizhiuebiziun; igiu, api ishkuva ogizhigomiuat, ezhaianik otvnokiunivan tvzhaiaavg.

16 Minava sv nindikit, Kego avia inini ningvrgibatemi-migusi; kishpin pukan, gegibatizijn sv kitaizhiotapinim, iu dvsh pvngi jimamikuanitizoian.

17 Iu ekitoian, kauin au Tebeninget nindonjiaktosi, konima sv ningvgibajigizhue ima mandvn mamikuazouini-songiteeuni.

18 Iu batainouat igiu memikauazojig tibishko enendaguvk iu uiasima, gaie nin nindauaj ningvmamikuaz.

19 Ueueni ma kigvnabenimag kegibatizijig, iu kinava uin nibuakaieg.

20 Mano kitinendam, kishpin au inini anotagvminineg, gaie gitamoneg, gaie mvkvmineg, gaie ishpendaguitizot, gaie pvsingueoneg.

21 Nintvzhindan iu agvjitavin, neninvmizijn tibishko giizhiuebiziia. Bina ima sv au avia songiteeguen, (gegibatizijn nindizhigigit,) gaie nin sv nisongitee.

22 Jiuviuvig inv igiu? Anish, misv gaie nin. Otoogitizimimavan inv iniu Israelvn? Anish, misv go gaie uin. Otoiosimavan inv iniu Abrahamvn? Anish, misvgo gaie nin ezhauiian.

23 Otobvmitageuinimigonan inv iniu Christvn? (gegibatizijn nindizhigigit) avshime sv nin nin; ima vnokiunij avshime kiji nibiua; ima dvsh gaie pvzhvzheigazouini nindvniushkauag; gaie ima kibakuaodiuvigvmigo avshime niningim, gaie ima nibouini niningim ningiaia.

24 Nani ningipvzhvzheogog igiu Jiuvg, tvsi dvsh nimitvuv ningibvkteogo, bezhik dvsh ka gego.

25 Nisi dvsk nin kibinsvn ningiaioigo; abiti ningipimua-

sinvogo; nisi dush ningipigoneshka, ningo tibik gaie ningo gizhik mizhishauvgam ningiaia;

26 Niningim ningipapamatiz, nanizaniziuiñi ima nibi ningiaia, gaie ima nanizaniziuiñi onji igiu mekvndueshkijig, gaie ima nanizaniziuiñi onji tibinaue igiu niujtovkieuemagvug, gaie ima nanizaniziuiñi onji igiu maivganishinabeg, gaie ima nanizaniziuiñi ima kijiotenā, gaie ima nanizaniziuiñi ima bvguvtkvnik, gaie ima nanizaniziuiñi ima kijigvni, gaie ima nanizaniziuiñi ima megue uaiezhingeshki-nikanisimag;

27 Gaie ningiaia ima aiekuziuiñi, gaie ima uisvgenvmouini, gaie iu niningim ginibasuan, gaie ima bekvdeuiñi, gaie ima gishkabagueuiñi, gaie ima niningim giiguishimouini, gaie ima gikejiuiñi gaie pinguashagitiuiñi.

28 Pukan dush uin ono aiiñ aguvjaiñ eagin, iu endvso gizhik ezhiijegian, gvnauenimvgua kvkinv envmiajjig.

29 Auenen au neninvmizit, gaie nin dush nvninvmizisuan? Auenen au vesitauendv, nin dush jagizosuan?

30 Kishpin sv boj inendaguziian iu jimamikuazoian, ningvmamikuadanvn sv iniu aiiñ ezhisijñ ima ninvninvmiziuiñi.

31 Okishemanitovñ gaie Osvñ au Tebeniminy Jesus Christ, au kaiagige shauendaguzit, okikendan sv iu kiurnimosuan.

32 Ima Damaskusi au ogima nondash gaiinendaguzit dush uin au Aretas kijigima, ogigvnaunden iu ototenauini iniu Damaskusi gatvñkinijñ, gaiavuat iniu ekvndonijñ, nvdauendv iu vitvkonit:

33 Uasejjgnj dush ningionjinisabiginigo, uatvbimekvko givsigoian, aguvjaiñ nekvke iu giuitaibikinigen, midtsh gaizhiozhimvg au ogima.

## CHAPTER XII.

**K**AUIN sv keget nin onishishinsinon iu jimamikuazoian. Midtsh iu getvzhindvmanin iniu inabvndvmouinvn, gaie iniu omizhishauabvndaiiueuinvn au Tebeninget.



2 Ningikikenima sv au inini gapinjinaueshkagut iniu Christen shaiiguv konima mitasui vshi niuopipovrgut, (uiauma gaaiaguen, kauin ninkikendvsin; gema gaie gaaiasiguen ima uiauma, kauin ninkikikendvsin; Kishemanito okikendan;) au toua giizhiuinigazot iuidi kiji ishpimi.

3 Keget ningikikenima au toua inini, (uiauma gaaiaguen kauin ninkikendvsin; gema gaie gaaiasiguen ima uiauma, kauin ninkikendvsin; Kishemanito okikendan;)

4 Iu dvsh gaizhi izhiuinigazot iuidi onanigutvovkiuini, gaie ginondv iniu ikitouinvn gegvshkitosijbvn jigigitondvmi, gaie iu inendaguzisig au inini iu jiiakitovvn.

5 Au sv toua nindamamikuana; ka dvsh uin nin nindamamikuantizosi, ima sv etv ninvuvnmiziuiui.

6 Misaua nvdauendvman iu jimamikuazoiamban, kauin nindagvgibatizisi; nindatebue ma uin; nongum dvsh uin kauin nimamikuazosi, konima au auia inini avvshime ningvgiinenimig dvsh uin iu uabvmit izhiaiauvv, gema gaie iu enity iu enajimigouvg.

7 Konima gaie avvshime ningvgikijiinenintiz, dvsh uin iu inendaguziian, onji iu bvtaiinvk iniu mizhishau-uabvndaiiueuinvn, ningiminigo sv au minesvgauvzvz ima uiasima, otoshkabeuisimvn au Satan, iu jigotvgiit, iu dvsh na avvshime ishpenintizosivan, dvsh uin iu enendaguziian.

8 Onji dvsh oo aiii, nisi ningipvguisenima au Tebeninget iu jinvgvngoian.

9 Oo dvsh ningiig, Kitagvshkiigun sv iu nishauenjigeuin, iu ninvshkauiziuiin tutebisemrgut ima shaguiuiuiui. Bina kijiauvvshime nindaminuendvm jimamikuazoiian ima nishaguiuiuiui, iu dvsh ogvshkieuiziuiin au Christ jipvgijino-tagoian.

10 Bina, niminuendvm api neninvmiziianin, gaie api mejinapinenjigazoianin, gaie meneziiianin, gaie api guetr-giigoianin, gaie api neninautoianin, onji au Christ: api ma uin shaiaguiuiuiianin, mi go iu api mvshkauiziian.

11 Ningvgibatendaguz iu mamikuazoiian: kinaua sv kigigvganjiim: kinaua ma uin kitagiminuajimim: kauin sv ningut papish nondash nindizhiaiasi, dvsh uin igiu maiamaui-

kijiapitendaguzijig gvgikueuininiuvg, misaua ningut ano inendaguzisiuan.

12 Keget sv okikinouajijigvvn au gvgikueuinini giizhijigadeuvn ima aiaieg, ima kvkinv minuadendvmouini, gaie ima kikinouajijigvni, gaie ima mamakajijigeuni, gaie ima mamandaurvokinini.

13 Anin dvsh ima iu nondash giineuimigoieg, dvsh uin igiu anint envmiajig, misv etv oo, iu giondinamosinoninvguk? Uebinamauishig sv oo giuvjidotoninvguk.

14 Bina, shaiiguv nisi ningizhita uipinazikoninvguk; kauin dvsh kigvondinamosinoninim gego: kauin kitaiimiuannivndauendvsvvn, kinaua sv uin igo kinvndauenimininim: kauin sv inendaguzisiuvg igiu onijanisivmag jimauvnjitvmauauat iniu onigiigouan; igiu sv uin onigiigomag inendaguziuvg jimauvnjitvmauauat iniu onijanisiuan.

15 Gaie nindakijiminuendvm jibvnaajijigeian, gaie jibvnaajigoian kinaua onji, misaua kijimibiau nauvj sagiiminvguk, mi iu nauvj pvngi sagiieg.

16 Mano sv iu tvizhiaimvgt, kauin sv kigiondinosinoninim; gego bina iu gvgaienizian, kigitvkoninim gvgaieniziuin giaioian.

17 Kigiuiezhimininim inv dvsh onji igiu gaizhinazhaurgig ima aiaieg?

18 Ninginvndauenima sv au Titus, gaie ningiuijindra iniu uikanisiman. Kigiuiezhimigoua nv au Titus? kauin nv nasab ningiizhijigesimin? kauin nv gaie nasab ningipimitvkokisimin?

19 Minaua dvsh, kitinendam inv gvnotvmatizcian ima enasvniieg? oo sv nindikitomin enasvmit au Kishemanito onji au Christ: kvkinv sv anoj gego mindizhijigemin, kinaua kejisagiigoieg, iu jiondiziieg.

20 Nisegiz sv go, magizha api tvguishinan, kauin kigrizhimikosinoninim iu ezhinvndaueniminvguk, gaie dvsh iu jizhimikauieeg iu ezhinvndauenimisiueg; magizha tvgiaimvgrvton iniu kikandiuvvn, kishauenintiuuvvn, nishkenintiuuvvn, mvjitezhindiuvvn, gaie kaskinvzouuvvn, kijituaenintizouuvvn, gaie migushkajikvniigiziuuvvn.

21 Gaie konima api minaua tvguishinan, au Ninkishemanitom nindatvpsenimoig ima aiaieg, iu dvsh nibiua jimaimvrgua igiu azhi gamvjidotyig, gaie mvshi anuenintizosigua onji ima uiniziuiñi, gaie ima bishiguatiziuiñi, gaie ima bishiguatiziuisokageuiñi iniu gaizhijigeuajin.

## CHAPTER XIII.

**M**ISU oo nisi uibnazikoninvguk. Ima sv otoniua igiu nizh gema gaie nisui uaiabrvnjigejig tvminjimosisijigadenon kvkinv iniu ikitouinvn.

2 Kaitv kigiundvmoninim, gaie gizha kiundvmoninim, nasab igo uijaiuininvguk iu nizhi; iu dvsh uijaiuisinoninvguk nongum nimajibiamauag igiu azhi gamvjidotyig, gaie kvkinv go igiu anint, kishpin minaua piizhaian, kavin ningvmvajiuesi.

3 Iu nvndauendvmeg kikinouajijigvn jikikendaguzit au Christ gigitot ima niaui, au neninvmizisig kinaua invkvea, meshkuvt dvsh uin meshkauizit ima kiauiua.

4 Ano gisvsgakuaont onji ima nvninvmiziuiñi, bimatizi dvsh uin onji ima omvshkauiziuiñi au Kishemanito. Gaie ninauint sv ninvninvmizimin uin nasab, ningvuijbimatimanan dvsh uin onji omvshkauiziuiñi au Kishemanito kinaua invkvea.

5 Nvndvkikenintizoiuk kishpin eaeguen ima tebvuen-dvmouini; gaie gvguejiitizoiuk. Ka nv tetibinaue kikenintizosim, au Jesus Christ iu gigishkoneg, mi etv anauenjigazoieg?

6 Nindinendvm dvsh iu jikikendvmeg, iu sv anauenjigazosiua.

7 Bina nindanvmietaua au Kishemanito, iu jimvjidotvnsiueg; kavin uin iu jiminuabvminaguziia, iu sv uin jidotvmeg iu guevkuendaguvk, misaua aianauenjigazojig inendaguziia.

8 Kavim sv gego nindadotvnsimin iu geoujinvgatoiaibvn iu tebvuen, iu uin tebvuen uimajigitoia.

9 Niminuendamin sv api shaiaguiuiain, kinaua dvsh

m̄shkauziieg : oo s̄v gaie ninvndauendamin, mis̄v iu jiapiji minoizhiuebiziieg.

10 Bina kimajibiamoninin ono aiiin iu uijaiuisinoninvguk, konima uin uijaiuininvguk nindagigotv̄giue ezhiaianik iu m̄shkauziuin iu gamizhit au Tebeninget, iu jiondiziiueng, ka d̄vsh uin iu jibv̄natizisiuan.

11 Ishkuaj d̄vsh uikanisimatuk, aianguamiziiuk. Apiji guaiv̄k uizhiuebiziuk, gaie uiminopapir̄endvmok, gaie tv̄bezhiugen iu kitinendvmouiniua, gaie pizan bimatiziiuk ; au d̄vsh Kishemanito magiuet iu sagiitiuin gaie pizaniueuin kigr̄vijaiiaugoua.

12 Memeshkuvt anv̄mikotatig mamaui iu panv̄k ojindiuin.

13 K̄vkinv̄ env̄miajig kitanv̄mikagouag.

14 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ, gaie osagiueuin au Kishemanito, gaie iu ouijaiuingeuin au Panizit Ojijag k̄vkinv̄ kigr̄vijaiiaugonaua. Amen.

¶ Nizhī majibiamauintua igiu env̄miajig ima Korinthi eajig, Philippiī gionjimajibiigadeg, ima Makedoniaī tv̄zhi odena, au Titus gaie Lukas gamajitjig.

## MAJIBIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

## GALATIAING GAAIANIJIN.

## CHAPTER I.

**P**AUL gvgikueuinini, kauin onji iniu ininiuvn, gaie kauin au inini ningiinvgimigusi, misv uin au Jesus Christ, gaie au Kishemanito Ueiosimint gaabijibaat iniu ;

2 Gaie kvkinv igiu uikarisimag uajaiuujig, nimajibia-mauananig igiu envmiajig, inia Galatiaj eajig ;

3 Shauenjigeuin kigvotis'gonaua, gaie pizaniueuin onji au Kishemanito Ueiosimint, gaie onji au Tebeniminv Jesus Christ ;

4 Au gapvgitinint onji iniu kinvjiizhinebiziuininanin, iu jibimajinv onji oma oo aki mejiizhiuevk, ezhiaianik iu otinendvmouin au Kishemanito, gaie au Kosinan ;

5 Mano sv au tvbishigendagua kaginik apine go kakinik. Amen.

6 Nimamakadendvm sv kijibabige pvkeuineg au ganvndomineg ima oshauenjigeuini au Christ, pvkan idvsh iu minuajimouin jiotapinameg.

7 Kauin uin anaui pvkan auvnsinon ; aiauvv sv uin anint igiu megushkajinendvmineguk, gaie uipvkanisitouat iu ominuajimouin au Christ.

8 Misaua ninaint gema gaie au ishpimj tvzhianishinabe pvkan minuajimouin gvgikuenotvmoneg, dvsh uin iu gavgikuenotvmagoiegibvn, mano sv au tvvgvuanisvgendaguzi.

9 Gaizhisvgo azhi ikitoian, misv go minaua ekitoian, Kishpin auia inini gvgikuenotvmoneg pekanvk iu minuaji-

monin dsh uin iu gaotapinvmegibvn, mano sv au tvrguanisvgendaguzi.

10 Niinvdanvendvmiag inv dsh igiu ininiuvg, gema gaie au Kishemanito? gema ninvdauendan nv jiminduendmivguabvn igiu anishinabeg? Kishpin dsh uin uiminduendmivgua igiu anishinabeg, kauin sv nindagiobvmitagnimigusi au Christ.

11 Kitiininim sv keget, uikanisimatuk, iiu minuajimouin gagvgikuenotvmambau, kauin anishinabeng onjiaiamvgsinon;

12 Ka gaie au anishinabe ningiondinamagusi, ka gaie ningikikinoamagusi; misv uin au Jesus Christ gamizhishvua-bvndait.

13 Kiginondam sv gaizhiuebiziian kaivt, ima otizhituauiniua igiu Jiuvg, iu gutanendaguvkmik gaizhigotvrgivgua igiu envmiajig, gaie ginishvvnajivgua.

14 Ninginiganendaguz ima Jiuvg otizhituauiniua idvsh uin igiu anint gaujtvvkvimvgig iu api, avshime ginibua-kauendaguziian ima otizhituauiniua igiu ningitizimvg.

15 Api dsh enendvmogobrnvn au Kishemanito, au gapvkeuivt ima ningv uiaui, gaie ginvndomit onji ima osha-uenjigeuini,

16 Iu jikikeniminivg idvsh iniu Oguisvn ima ninte, iu jitibajimimvg idvsh ima megue anishinabeki; kezhitine kauin memuej ningigvrguejimasi au anishinabe;

17 Gaie kauin memuej Jerusalemj ningiizbasivg igiu gvvgikueuininiuvg, kaivt gagvgikueuininiuijig nin dsh uin; iuidi dsh uin ningiizha Arabiaj, gaie dsh neiab minaua ningipiizhikiue ima Damaskusj.

18 Gavni dsh nisopiponvgvk ningiizha iuidi Jerusalemj uiauiabvmvg au Peter, mitasui vshi nano gizhik ningiui-jaiava.

19 Igiu dsh anint gvvgikueuininiuvg kauin ningiuvbmasig, mi etv au James, iniu uikanisvn au Tebenin-get.

20 Ina dsh ono aiiin ueshibiamoninvguk, bina enasvmit au Kishemanito, kauin ningvrginauiskisi.

21 Nagvj idvsh igo ningipiizha ima Suriaj gaie Kilikiaj tvzhitenvkiuini;

22 Kauin dvsh ningiuisitauinagusig igiu envmiajig ima Judeaj gagigishkauajig inu Christen :

23 Mi etv gaizhinondvmouat uauu gagotvgiiny kaivt, nongum dvsh uin otibatotan iu tebueiendvmouin iu ninguti ganishuvnjatot.

24 Ogibishigendaguiavan dvsh inu Kishemaniton nin onji.

## CHAPTER II.

**A**PI dvsh mitasni eshi niuopiponvgvk, minaua ningiizha iuidi Jerusalemj givniuijuvg au Barnabas, gaie uin dvsh au Titus ningivniuzhama.

2 Gaizhigvgikimit au Kishemanito ningiizhiizha, gaie ningiauikikendvmonag iu minuajimouin gagvgikuenotoman ima megue maivganishinabeki; gimoj dvsh ningikikendvmonag igiu ganiganendaguzijig, magizha keget ningvgipimibvto, gema gaie azhaie vnisha ningipimibvto.

3 Kauin gaie Titus, au gauijjuut, gimairganishinabeuit gigvganzomasi jikikinouajijigazot.

4 Misv iu gaizhiuebv, onji igiu uaiezhinge-uikanisimag, kimoj gapindigvntjig, igiu gimoj gapiizhajig jibikimosabvndvmiividua iu nintibenintizouininan eamą onji au Christ Jesus, jiizhiuzhiividuabv dvsh ima jibvmitagvniuiia :

5 Igiu kauin ningipvgitendvmausiuananig, ka kvvge ningo tibaiigv, iu dvsh tebueuini-minuajimouin jiminjimi-ujaiuigoieg.

6 Igiu dvsh gakijiinendaguzijig giinendaguziuv, auegue-niuitugenvg gaaniuaguen kauin ningut nindinabvtendvsin; kauin Kishemanito opapamendvsin iu okijiinendaguziuvini inu aua iniuurn; igiu dvsh gakijiinendaguzijig kauin gego veshkiaiiuv ningikikinoamagusig;

7 Meshkvt dvsh uin, au uaiabvndvmouat iu giinvginjigazoian jigvgikuenotvmauvna igiu kekinouajijigazosigog iu minuajimouin, gaizhiinvginjigazot au Peter iu jigvgikuenotvmauat inu kekinouajijigazonijin iu minuajimouin;

8 (Au ma uin gamvshkauendvmitaguitot iu ominuajimouini iniu Petervn, ima iniu kekinouajijigazonijin, misv go gaie au gamvshkauendvmitaguitot iu niminuajimouin ima iniu maivganishinaben.)

9 Api dvsh au James, gaie Kephas, gaie John, igiu gasvkvagvniujig, kekendvmoat iu shauonjigeuin gaminigoian, ningiminigog, gaie Barnabas, okijinikamauini-uidokotatiuin; jizhaig igiu maivganishinabeg, uinaua dvsh uin iniu kekinouajijigazonijin.

10 Giinendvmog dvsh uin jimikuenimvidua igiu ketimagizijig; iiu nasab gaizhiniganenimoiamban jizhijigeian.

11 Api dvsh au Peter patvguishj ima Antioki, enasvmishkinzhiguet ningianauenima onji iu giinamendaguzit.

12 Bua dvsh onjiuat anint igiu iuidi aiat au James, ogiuidopvman iniu maivganishinaben : api dvsh uin teguishinouat oginvgnan gaie gipvkeuinat, gigusat iniu gakikinouajigazonijin.

13 Gaie dvsh an... igiu Jiuvg ogiuidokauauan iniu Petervn ima ouaiezhinge-izhijigeuinini; gaie uin dvsh au Barnabas ogiuaiezhimigun iu onvndauaiezhingeuinini.

14 Api dvsh uaiabvndvman iu gvaivk giizhiuebizisigua, iu ezhitebuemvgvk iu minuajimouin, ningiina au Peter enasvmiuat igiu kckinv gaiajig, Kishpin sv Jiu aiaiuvnen, ezhibimatiziat igiu maivganishinabeg kitizhibimatiz, ka dvsh uin igo tibishko igiu Jiuvg kitizhibimatizisi, anin dvsh uin invtua igiu maivganishinabeg, Jiuvg ezhibimatiziat, nasab gaie uinaua jizhibimatiziat?

15 Kinaint Jiuiuiy ima ondatiziuini, ka dvsh uin nasab igiu maivganishinabeg mejizhiuebizijig,

16 Kikendvmy au inini minoizhiuebizi inendaguzisig onji iniu tibakonigeuini-vnokiuvn; meshkuvt dvsh onji iu tebeueienimat iniu Jesus Christvn, kinaint igo gitebueienimy au Jesus Christ, jeonjiminioizhiuebiziigoiy onji iu tebeueienimy au Christ, ka dvsh uin onji iniu tibakonigeuini-vnokiuvn : onji ma uin iniu tibakoniueuini-vnokiuvn kauin auia uaiasuut minoizhiuebizi tainenimasi.

17 Kishpin dvsh uin, megua nvndauendvmy jiminoizhiue-



biziigoiy onji au Christ, kinauint tibinaue gaie kitizhimikagvniuinin mvjiizhiuebiziiv, oo dvsh onji obvmitan nv au Christ iu mvjiizhiuebiziuin? Ka papapish.

18 Kishpin neiab ozhisitoian ono aiiin gabvnajitoianin, nindizhiitiz jimvjiizhiuebiziian.

19 Nin ma onji iu tibakonigeuin ninginibotan iu tibakonigeuin, jionjibimatizitavg au Kishemanito.

20 Niuivsvsagakuaoma au Christ; ano uin nimbimatiz; kauin nin, au sv Christ bimatizi ima niaui; iu dvsh bimatiziuin nongum ezhibimatiziiian ima uiasima, nindonjibimatiz ima otebueiendvmouini iniu Oguisvn au Kishemanito, au gasagiit, gaie gaprgitinitizot nin onji.

21 Kauin nimbvnajitosin iu oshauenjigeuin au Kishemanito: kishpin minoizhiuebiziuin tibakonigeuini onjimvgvk, vnisha nvnguvnv dvsh ginibo au Christ.

## CHAPTER III.

**O** GEGIBATIZIIEG Galatiaj tvzhi ininiuituk, auenen au gagvgibatiziineg iu jitebuetvnsineg iu tebueuin, kinaua enasvniieg gauauinge mizhishausitvmagoieq au Jesus Christ gisvsagakuaont ima megueaiii aiaieq.

2 Oo sv etv ninvndauendvm uiuindvmaniieg, Kigiizhiotapinaua nv au Kijiojjijag ima tibakoniueuini-vnokiuiini, gema onjinondvmi iu tebueiendvmouin?

3 Kitizhigvgibatizim inv? ano gimajitaieq ima Kijiojjijago, kitapiji nv dvsh kigizhikazom ima uiasima?

4 Vnisha nvnguvnv dvsh ono kigiizhigotvrgendam? kishpin vnisha keget ezhiauvnoguen.

5 Au dvsh pegidinamoneg iniu Kijiojjijagvvn, gaie au memandauijiget ima megueaiii aiaieq, onjidotvm inv ima tibakoniueuini-vnokiuiini, gema onji ima nondvmi iu tebueiendvmouin?

6 Tibishko au Abraham gaizhitebueienimat iniu Kishemaniton, minoizhiuebiziuin dvsh giinvgindvmaua.

7 Kikendvmok idvsh, igiu tebendaguzijig ima tebueiendvmouini, misv go igiu uenijanisisimigujig iniu Abrahamvn.

8 Gaie dush iu oshibiigvn kizha kikendvmomvvgk au Kishemanito uiminoizhiuebiziati iniu maivganishaben onji ima tebueiendvmouini, gizha gaizhiuauindvmouintibvnen iu minuajimouin au Abraham, oo giikitomvvgk, Kin sv kvkinv anoj ezhiuinzojig anishinabeg tvonjshauendaguziuvg.

9 Misv dush igiu tebendaguzijig ima tebueiendvmouini, uijshauendaguziuvg mamaui au Abraham gatebueiendv.

10 Minik idvsh igo igiu tebendaguzijig ima tibakoniueni-ni-vnokiuiini, nvnibomauvg: oo sv izhibiigade, Nvnibomauvg kvkinv igiu menjimiaiiasigog ono kvkinv aiiin ueshibiigadegin ima tibakoniuuini-mvzinaigvni, iu jiihijigeuat.

11 Ka sv auia au inini minoizhiuebiziati onji ima tibakonigeuini enasvmit au Kishemanito, kikendaguvt sv keget; oo ma izhibiigade, Tebueiendvmouin sv tvonjibimatiziuvg igiu menoizhiuebizijig.

12 Iu dush tibakonigeuin kavin ima tebueiendvmouini onjiaiasinon: [oo sv uin iu tibakonigeuin ikitomvvgvt,] Au inini ezhiijiget ono, tvonjibimatizi sv ima.

13 Christ dush kigivzhekishpinvngonan onji ima tibakonigeuini-nvnibondiuiini, uin giuvnibomint kinaint onji: izhibiigade ma uin, Nvnibomauvg kvkinv ima mitigo geagonintjig:

14 Iiu oshauenjigeuin au Abraham jiotisigouat igiu maivganishinabeg, onji au Jesus Christ; jiotapinv dush au Kijiojijag gaizhiuauindemagoiv onji iu tebueiendvmouin.

15 Uikanisimatuk, inini sv nintizhigigit; anau iu inini okikindiuin auv, kishpin dush giuauinge-songijigadeg, kavin sv auia inini ogvbnajitosin, gaie kavin avshime otatvutotin ezhiaianik.

16 Uin sv au Abraham gaie iniu onjjanisvngiuauindemauvg ono uauindvmageuinvn. Ka ikitosi, Igiu ueminikaniiumvtjig, iu jibatainouapvn; oo sv uin iu ezhibezhiguv, Iu kiminkan, misv au Christ.

17 Misv oo ekitoian, Oo tibakonigeuin, niuak vshi nisimitvni iu api tesø kikinonouiniuv, kavin otavbnajitosin iu uauindvmageuin kavt gasongitopvn au Kishemanito onji au Christ, iu ningut jiiabvtendaguvsinogibvn.

18 Kishpin dvsh iu tebendasouin tibakonigeuini onjimv-gvk, kaininguvnv dvsh geabi ima uauindvmageuini onjimv-gvsinon; Kishemanito sv ogiminan iniu Abrahamvn onji ima uauindvmageuini.

19 Uegonen nunguvnv dvsh iu tibakonigeuin uenjiaimv-gvk? Gionjiizhijigade onji iu mvjiizhiuebiziuin, pinish igo iu api iu minikan tvguishinomvgvk, uauu gauauindvmauinti-bvn iu uauindvmageuin; igiu dvsh ishpini tvzhianishinabeg ogiinakunigenaua onji ima onjini iniu gvnotvmageuininiuvn.

20 Bina au genotvmaget kauin etv bezhigosiuvn iniu genotvmaujin; au dvsh uin Kishemanito bezhigo.

21 Iu dvsh tibakonigeuin ouibenajitonvn nv iniu ouauindvmageuinvn au Kishemanito? Ka papapish. Kishpin aiamvgvkibvn iu tibakonigeuin onji iu bimatiziuin gegionjimvgvkibvn, keget nunguvnv dvsh iu minoizhiuebiziuin tibakonigeuini tagionjimvgvt.

22 Iu dvsh uin odikitouin au Kishemanito ikitomvgvt kv-kinv mvjiizhiuebiziuat, iu dvsh uauindvmageuin onji iu tebuei-enimint au Jesus Christ, jiminintuapvn igiu taiebueiendvig.

23 Bua tvguishinomvgvk idvsh tebueiendvmouin, kigiminjinigomin kibakuaiigazoiv ima tibakonigeuini, nanazh tvguishinomvgvk iu tebueiendvmouin uaiainijigadegobvn.

24 Bina dvsh iu tibakonigeuin kigikikinorouiniginamin jiizhiuinigoia dvsh ima au Christ, iu jiminoizhiuebiziigoiv onji iu tebueiendvmouin.

25 Api dvsh gatvguishinomvgvk iu tebueiendvmouin, ka geabi kitibenimigusimin au kekinonouizhiiuet.

26 Kvkinv kitonijanisimigoua au Kishemanito onji iu gitebueienimeg au Christ Jesus.

27 Minik idvsh igo kinaua gabaptizouiiguziieg onji au Christ, kigipisikauaua au Christ.

28 Kauin au Jiu, gaie au Greek, ka gaie au enotagvniuit, gaie au enotagvniuisig, ka gaie au inini, gaie au ikue; kvkinv sv kibezhigom gigishkaueg au Christ Jesus.

29 Kishpin dvsh tibenimineg au Christ, kitonijanisimigoua sv dvsh au Abraham, gaie kitibendaguzim ima ezhiiki-tomvgvk iu uauindvmageuini.

## CHAPTER IV.

**B**INA dvsh nindikit, Au uatibendy iniu osvn odaiimini, minik igo geabinojiiuiguen, kauin pukanendaguzisi dvsh uin au bvmitagvn, misaua kvkinv uatibendy.

2 Otibenimigun sv uin iniu kekinoamagujin gaie iniu genaunenimigujin, pinish igo iu api bvgvmaiaauig jiienenimigut iniu ozvn jitibenintizot.

3 Misv go gaie kinaint megua abinojiiuivbn, kigitibenimigumin oma aki tvzhi oshki kikinoamadiuinvn :

4 Api dvsh gaapiji-tibisbkoseg, Kishemanito ogipiizhinazhauan iniu Oguisvn, iniu ikuevvn ginigiigut, jinaity idvsh gaie uin iu tibakonigeuin,

5 Jivzhekishpinvnat iniu tebenimigunijin iu tibakoni-geuin, iu jotapinvmy iu otizhituauinini igiu ueguisimintjig.

6 Onji dvsh iu oguisimigoieg, Kishemanito ogipiizhinazhauan Ojijagoni iniu Oguisvn ima kiteiua, oo inuenit Abba, Nose.

7 Bina dvsh ka geabi kibvmitagvniuisi, kitoguisimigo sv uin ; kishpin ueguisimigouvn, misv geonjitebendvmy iniu odaiimvn au Kishemanito, onji au Christ.

8 Bina dvsh megua kikenimasiuegibvn au Kishemanito. kigibvmitauauag igiu gakistanitouisigog.

9 Nongum dvsh api gakistanimeg au Kishemanito, gema gaie uin kikenimineg au Kishemanito, anin dvsh izhikueki-taieg minaua iuidi invkve ono neninamykin, gaie ningut inabvtendagvrsinok oshki kikinoamagouini, mi ima nvnda-uendvmeg minaua jitibendaguziieg.

10 Kigvnavendanauan iniu gizhigon, gaie igiu gizisog, gaie iueuapi izhiauy, gaie kikinonouinvn.

11 Nisegiz dvsh kinaua onji, iu magizha vnisha kigvgi-pvgitinamonininim iu vnokiuvn.

12 Uikanisimatuk, kitaianguamininim ezhiaiaian jizhiaiaieg ; ezhiaiaieg gusha uin nindizhiaia : kauin sv papish vsvita kigitotauisim.

13 Kikikendam sv onji iu nvnipinizimvgvk iu uiasima, gaizhigvgikuenotvmoninvguk iu minuajimouin iu uaieshkt.

14 Gaie iu nigvguetibenimigouin ima niasj gaaiamvguk, kauin kiginishipapinotvmauisim, ka gaie kigianauenimimim; Kishemanito dvsh uin otoshkabeuisimvn kigiizhiotapinim, gaie tibishko au Jesus Christ.

15 Anindi nunguerv dvsh iu papinendvmouin gatvtv-zhindvmegibvn? oo ma kitinajiminimim, kishpin gvshkitoiegibvn kitagikijabaotizom jigimizhiiegibvn dvsh.

16 Bina dvsh kishingeniminimim inv onji oo tebueuin uindvmoninvguk?

17 Kikijiukuvjiigonag, ka dvsh uin ueueni: gaie inendvmog sv jipvkeuinegua jiuudokaueguabvn dvsh.

18 Onishishin sv moshvk kijiuidokazo, kishpin onishishj iu uadokvmeg, kauin etv go api uajaiuininvgukin.

19 Nindabinojjimituk, kinaua uenjigotvgitoian minaua ima nigiauvsouini, nanazh gizhiint au Christ ima kiteiua,

20 Ninvdauendan jiuiaiauinvguk nongum, gaie dvsh jianjitoian iu nindinueuin; kiguinaiineniminimim ma uin ezhiaiaieg.

21 Uindvmauishik, kinaua nendauendvmeg jibvmitvmeg iu tibakonigeuin, kanv kinondvsm iu tibakonigeuin?

22 Oo ma izhibiigade, Au Abraham ginizhiuven iniu oguisvn; bezhik iniu oguisvn ogionjiaiauan iniu osvmitagvni-kuemvn; au dvsh bezhik tibinaue go uuvn.

23 Aau dvsh ganigiigut iniu bvmitagvnikuen, ezhiaia igo ima uiasima giizhinigi; iniu dvsh uin onji tibinaue uuvn gaiaiaujan, gionjinigi ima uauindvmageuini.

24 Ono aiiin ondajimouin aiavgvton; misv ono nizh kikiindiuiven; iu bezhik uvjiui Sinai onjimvgvt, iu nenjiaiamvguk iu bvmitageuin, misv au Agar.

25 Uaau Agar, misv iu uvjiu Sinai ima Arabiai, tibishko iu Jerusalem nongum eag, bvmitagvniui dvsh mamaui iniu onjjanisvn.

26 Iu dvsh uin Jerusalem ishpimi eag, kauin bvmitagvni-uvnsinon, au kvkinv uegimv.

27 Izhibiigade sv, Minauaniguendvn sv kin bezhishigu-ziivn uenijanisisiuvn; papinendvn gaie uauizhendvn, guatv-gendvsiuvn iu jiuinigiavursoivmbvn; au ma bezhishiguzit

aurshime odaiauan iniu abinojivn, idvsh uin au uenabemit.

28 Bina dvsh kinaint, uikanisimatuk, kitonijanisisimigomin iu uauindvmageuin, tibishko au Isaak gaizhionijanisisimint.

29 Midvsh go nasab gaizhiuebvkbivn, au uiasina gaonjinit gigotvrgiat iniu Ojijagoma gaonjiniginijin, mi bigo ezhiuebvkc nongum.

30 Bina dvsh, anin ekitomvrgvk iu odikitouin au Kishemanito? Sagijiuebin au bvmitagvnikue, gaie iniu oguisvn; oguisvn dvsh au bvmitagvnikue kauin ogvuijibendasomasini iniu oguisvn au bemitagvniuiikueuisig.

31 Misv dvsh oo, uikanisimatuk, kauin kitonijanisisimigosinan au bvmitagvnikue, aau sv uin bemitagvniuiikueuisig.

## CHAPTER V.

**M**USHKAUIAIAIUK sv ima pvgitinigazouini, ima sv au Christ gaizhipvgitininy, kego dvsh minaua uipizoaiakegon iu bvmitagvniui-pimonjigvn.

2 Bina nin Paul kitininim, kishpin sv kikinouajijigazoieg, kauin ningut kigrondizisim onji au Christ.

3 Minaua sv nindikit, endvshit au inini kekinouajijigazot inendaguzi sv jigvnauendv kvkinv iu tibakonigeuin ekitomvrgvk.

4 Ka ningut kitinabtendaguiigusua au Christ, auegueniuiueguen igo kinaua uenjiminioizhiuebiziigoueguen ima tibakonigeuini; kigionjipvngishinom sv ima shauenjigeuini.

5 Kinaint dvsh onji ima Kijiojijago kibitomin iu apeniouia uenjimvrgvk ima tebvciendvmouini-minoizhiuebiziuin.

6 Onji ina au Jesus Christ kauin iu kikinouajijigvn ningut inabvtvsonon, ka gaie kikinouajijigazosi, misv uin iu tebvciendvmouin enokimvrgvk onji ina sagiitiuini.

7 Ueueni kigipimibvtom; aueuen au gakibishkvmonineg, iu dvsh jinaitvsiueg iu tebvciuin?

8 Oo tebvciendvmouin kauin uin onjimvrgvsinini au nendomineg.

9 Pvangi ombisijigvn mi kvkinv uenjiombisi.

10 Kimvshkaueniminim sv onji au Tebeninget, iu ningu-  
gutino prkan jinenndvsiueg : au megushkajiineg tvgotv-  
gito auegueniinen igo aiauguen.

11 Nin dvsh, ukanisimatuk, kishpin geabi gvgikuenotv-  
man iu kikinouajjigazouin aninguvnv dvsh geabi gotvgii-  
goian? minguvnv dvsh iu nishkenintuin onji iu azhideatig  
jiishkuaiag.

12 Apegish nindauaj sagitakunintua igiu megushkajiine-  
guk.

13 Ina, ukanisimatuk, kigiizhinvndomigom ima pvgitini-  
gazouini; kego dvsh avvjitokegon pvgitinigazouin jionjibv-  
mitvmeg iu uiasima; ima sv uin sagiitiuini memeshkvt  
uidokotatiuk.

14 Kekinv iu tibakonigeuin grnauenjigade ima iu bezhik  
gigitouini, misv oo, Kigvsagia sv au kijanishinabe ezhisagiiti-  
zovin.

15 Kishpin tvkvvndiieg gaie piguvndiieg memeshkvt,  
aianguamizig idvsh iu jibvnajiitisiueg memeshkvt.

16 Oo dvsh nindikit, Pimoseg ima Kijiojijago, kauin dvsh  
kigvrvndemitosinaua iu uiasiuiini-ndvnmouin.

17 Iu dvsh uiasima oshingeniman iniu Ojijagoman ; gaie  
au Ojijagoma oshingendan iu uiasima : migadiuvg memesh-  
kvt ; iu dvsh gvshkitosiueg jitotvmeg iniu aiin geitotvme-  
gibv.

18 Kishpin dvsh svgabigimineg au Kijiojijag, kauin kibv-  
mitvnsinaua iu tibakoniveuin.

19 Bina iniu uiasiuiini-vnokiuvnv mizhishauijigadeuvn,  
misv ono, Bishigvatiziuvn, mvjiuisokotatiuvn, uinziuvn, bishi-  
guatendvnmouin,

20 Mezinikeuin, jsvkiuin, shingenitiuin, kikandiuvn, gvga-  
tenintiuin, nishkadiziuvn, migadiuvn, nvnishkajiitiuin, pvkei-  
tiuin ;

21 Kishauenintiuuvn, nisitiuvn, giuvshkuebiuvn, mvjiui-  
kundiuvn, misv ono touv mvjiizhiuebiziuvn ; ono gizha  
eninvguk, kavt gaaiinvguk, igiu endotvngig ono aiin, ka-  
uika tepindigesivg ima Kishemanito otogimauiuini.

22 Au dvsh uin Kijiojijag minikaniuit, misv ono, sagiitiuin,

onaniguendvmouin, pizaniueuin, minuadendvmouin gotvgitō, bekatiziuin, kishēuatiziuin, minoizhiuebiziuin, tebueiendvmouin,

23 Nokadiziuin, nisatiziuin; ono touvn kauin iu tibakoni-geuin obatandvsinvn.

24 Igiu gegishkauajig iniu Christvn, ogintonaua iu uiasima gaie kvkinv ezhisagiiuemvgvk gaie ezhinvndauendvmomvgvk.

25 Kishpin bimatiziiv ima Kijiojjjago, umbe sv no gaie pimoseta ima Kijiojjjago.

26 Kego sv dvsh nvdauendvsita iu jiuimamikuanigo-ivibvn, gaie jinvnishkajitiivibvn, gaie jikishauenintiivibvn.

## CHAPTER VI.

**U**IKANISIMATUK, kishpin au inini mamazhiigut iu mcjizhiuebiziuin, kinaua gegishkaueg au Kijiojjjag neiab izhikiueuinik au toua ima nokadiziui-ojjagomā; nanagvtruēnintizoiēg, konima gaie kinaua kigvgvguetibēnimigom.

2 Uauidokotatig mcmeshkvvt ima kisvnagiziuiuiua, misv oo jigvnauendvmeg au Christ ogvgikueuin.

3 Kishpin au inini inenintizot ningut jiapitendaguzit, api ningut apitendaguzisig, uaiezhintizo sv au.

4 Mano igiu ininiuvg endvshiat ogvnanagvtrūendanauan tibinaue otrnokiuuiuan, midvsh iu jiaiamouat minauaniguziui uin tibinaue onji, ka dvsh uin ima iniu bekanizijin:

5 Endvshiat igiu ininiuvg tibinaue ogvpimondanauan iniu tibinaue opimiuvnaniuan.

6 Mano au kekinoamaguzit ima gigitouini, ogvuidokauan iniu kekinoamagujin ima kekinv iniu uenishishjin.

7 Kego uaiezhintizokegon; kauin au Kishemanito inendaguzisi jipapinotaintibvn; uegotoguen sv au inini ketigadvmoguen, misv go gaie iu gemauvndonv.

8 Au ma kitigadv ezhinvndauendvmomvgvk iu uias, uiasimā ogvondinan iu nishvvnatiziuin; au dvsh ketigadv



iu ezhiminuendv au Ojijagoma, Ojijagoma ogvondinan iu kagige binatiziin.

9 Umbe sv no dvsh, kego aianisenimosita iu minodotvmog; goma api ojijiseg jikishkvshkizhigeivbn, kigvkishkvshkizhigemin kishpin nonde anizhitvnsiuv.

10 Ezhi sv go gvshkitoiv, umbe sv no minodotauatanik kvkinv ininiuv, uauizh dvsh uin igiu tebendaguzijig ima tebueiendvmouini.

11 Kiuabvndanaua ezhimijag oo majibiigvn gamajibiamoninvguk tibinaue go nin nininj giaioian.

12 Minik sv go ezhinvdauendvvg jiminuabvndaiueuat ima uiasima, kiuikuvjiigouag jikikinouajijigazoieg, mi etv iu konima tvgotvgendvmog onji iu otazhideatig au Christ.

13 Ka gaie uinaua tibinaue igiu kekinouajijigazojig ogv nauendvsinaua iu tibakonigeuin; kinvdaueninigouag sv jikikinouajijigazoieg iu jimamikuanitizouat onji ima kiasina.

14 Kego papish nin ningvuimamikuazosi, mi etv ima otazhideatigo au Tebeniminy Jesus Christ, onji dvsh au kauin nimpapamendvsinvn iniu aki tvzhiaiin.

15 Onji au Christ Jesus kauin iu kikinouajijigazo ningvt inabvtvsnon, ka gaie iu kikinouajijigazosi, mi sv etv jianjbimatizi.

16 Minik idvsh kedishk oo inakunigeng enimosejig, mano ogvotisionaua iu pizaniueuin, gaie iu shauenjigeuin, gaie igiu keget saiagiajig iniu Kishemaniton.

17 Kego dvsh minaua auia inini nigvmigushkajiigusi: uimpapamiuitonvn sv ima uiaui okikinouajijigvvn au Tebeniminy Jesus.

18 Uikanisimatuk, mano oshauenjigeuin au Tebeniminy, Jesus Christ, ogvuijaiuigonaua igiu kijigagouag. Amen.

¶ Gimajibiamauat iniu evmianijin ima Galatiaj caujin, Romj gionjibiiget.

MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENUMIANIJIN IMA

EPHESUSING GAAIANIJIN.

CHAPTER I.

**P**AUL ogvgikueunimvn au Jesus Christ onji ima otinen-  
dvmouinj au Kishemanito, omajibiamauan iniu envmi-  
anijin ima Ephesusj eanjn, gaie go iniu keget taiebueieni-  
manijin iniu Jesus Christvn :

2 Mano kigraianaua iu shauenjigeun, gaie pizanieuin  
onji au Kishemanito Kosinan, gaie onji au Tebeniminy  
Jesus Christ.

3 Mano tvmamoivvma au Kishemanito, Ueiosijin au  
Tebniminy Jesus Christ, au gashaueniminy anoj iniu  
uejjaguendaguvkin shauendaguziuvn iniu iuidi ishpinj  
endvgogin, ima au Christ :

4 Gaizhi sv go uauenabvminy onji ima au Christ, buaaiag  
oo aki, iu jipiniziiv, gaie go jianamendaguzisiiv enasvmit au  
Kishemanito, ima sagiueuinj ;

5 Gizha kigiuaenabvmigonan jionjanisiminy, onji au  
Jesus Christ, tibishko giminuendv ima otinendvmouinj,

6 Jionjibishigendagvtnik iu oshauenjigeun, gaonjii-  
zhiiny jimnuendaguziiv onji au kejisagiint :

7 Misv au uenjibimajiigoiv onji iu omiskuum, juebinama-  
goiv kimvjiizhiuebiziivininanin, tibishko ezhiuanvtizimvgt-  
tinig oshauenjigeun :

8 Mi iu uenjikijuanvtizit kinaint invkveka, ima kvkiue  
nibuakauinj gaie kikendasouinj ;

9 Iu gikikendvmoniny kinaint iu gakimotvtinig iu  
otinendvmouin, tibishko uin tibinaue gaizhiminuendv :

10 Api dush tebishkosenig bezhiguvno otamauvndositovn kvkinv aiiin ima Christj. iuiu gizhigo eagin, gaie iniu aki eagin ; ima sv go Christj.

11 Misv au uenjiminigoiy iu tibendasouin, kavt gigvgiginigoiy tibishko uin gainendvmogobvnen, ima tibinaue otinendvmouini : uauu moshvk envnokit, tibishko enendaguvtnig tibinaue otinendvmouin :

12 Iu sv niuaint nitvm gaapenimoia au Christ jionjibishigendaguzit au Kishemanito.

13 Misv au gaie kinaua gaapenimoieg, api ganondvmeg iu tebuuini-ikitouin, iu minuajimouin uenjibimajiigoieg : mi sv au api gatebueiendvmeg, gaonjiatvmagoieg iu akoki-uvsigvn, mi sv au Panizit Ojjag gauauindvmagoiegibvn,

14 Misv iu tvasvg kizha tibaamagouin jionji bvgvken-dvmy uitibendasoiy nanazh pitvguishinomvgvk iu gakishipinatamagoiy, jionjibishigendaguvtnig uin oshauenjigeuin.

15 Gaie nin gaakonondvman enendaguvk iu kitebueiendvmouiniua ezhibueiendvmeg au Tebeninget Jesus, gaie kisagiueuiniua ezhisagiegua kvkinv igiu envmiajig,

16 Kavni nimponitasi miguejuendvman kinaua onji, mamikuenimivguk api envmiaianin ;

17 Anvmietauimvg au Tebeniminy Jesus Christ Okishe-manitovn, au Ueiosimigut iu bishigendaguziun, jiminineg iniu nibuakauini-ojjaguvn, gaie iu jiuaseiendvmineg eshkvv jikikenimeg ;

18 Iniu kinisidotvmouini-oshkinzhigomauan iu jiuaseiamvgvk ; iu jionjikikendvmeg iu enendaguvk apenimouin ezhiapenimoieg onvdongeuin, gaie in ezhibishigendaguvtnig gaie ezhuanvtizimvgvtnig iu tibendasouin getaia-mouat igiu envmiajig,

19 Gaie iu ezhikijituauendaguvk iu omvshkauiziun kinaint invkvea taiebueiendvmy, ezhigo vnc'kimvgvtnik iu okijimvshkauiziun,

20 Iu gainenvokit ima au Christj api gaabijibaat, gaie givsats ima tibinaue okijinika iuidi ishpimi,

21 Kijiuasa eniushky iu maiamaui ishpendaguvk inakuni-geuin, gaie mvshkauiziun, gaie kijituauiziun, gaie tiben-

jigeuin, gaie endusi iu izhinikazouin ezhinikazo, kauin etv oma aki, iuidi sv gaie anike aki;

22 Gaie kvkinv aiiin anamizi<sup>o</sup> ogiatauan, gaie ogionakonon iu jioginakvndvminit kvkinv aiiin onji iniu envmianijin;

23 Misv iniu ouiau aiauy, omoshkineuin au muashkinvtot kvkinv aiiin ima uiauinj iniu kvkinv bematizinijin.

## CHAPTER II.

**K**INAUA dvsh neboiegibvn ima bataizhiuebiziunij gaie ima mevjiizhiuebiziunij, kigibimatiziiigoua;

2 Mima iu kavt gaizhipimoseieg, gaizhiuebrk oma aki, gaie go ezhaiaiat au guetamiguendaguzit ogimans iuidi mishvgizhigo eat, misv uauu ojijagoma nongum enokit ima uiauinj iniu mevjiizhiuebinijin,

3 Mamaui gaie kinaint kavt kvkinv kigiizhiuebiziminaben ima uiasinauini-mvjinvndauendvmouinj, givniuisokvmy iniu mvjinaagvtvuendvmouinvn ima uiasina gaie ima inendvmouinj, gaie ezhaiaag iu ondatiziuin, kigionijanisivimigunin iu nishkadiziuin, tibishko go ezhaiaiat bekanizijig.

4 Au dvsh uin Kishemanito uaianvtizit ima shauenjigeunij, onji iu okijisagiueunij ima gaonjisagiinv,

5 Megua iu niboiyibvn ima mevjiizhiuebiziunij, kigiuvjimatiziiigonon iniu Christv; (iu shauenjigeuin kitonjibimajigom;)

6 Gaie kigipvziguindinigonon mamaui, gaie mamaui kiginamatabiigonon iuidi ishpimj tvzhi tvnkvkiunij, onji au Christ Jesus;

7 Jiuabvndaat iniu geanike bimatizinijin ezhibatainvtnik oshauenjigeuin ezshaueniminv, onji au Jesus Christ.

8 Shauenjigeuin ma kitonjibimajigom, onji iu tebvuedvmouin; ka dvsh kinua tibinaue kitondinamatizosim iu, kiminigoua sv au Kishemanito:

9 Kauin gaie onji iniu vnokiuvnv, konima auia inini taonjimamikuazo.

10 Kinaint ma otvnokiuin kitauimin giizhijgazoiy ima

au Christ jiguavk izhiuebiziiy, iu Kishemanito niag gainakunigegobvnen jipiposeiy ima.

11 Bina, mikuendvmok iu gaie kinaua kaivt gimaivgani-shinabeuiieg ima uiasina, kekinouajijigazosigog gaizhiuinegua igiu gakikinouajijigazojig ima uiasina, oninjina gadotauintua,

12 Iu api kauin kigikikenimasiuaua au Christ, iu gitvguendaguzisiueg ima Israeli, gaie gipvguvnauiteieg iniu uauindmageuivn, giasiasueg iu apenimouin gaie gikikenimasiueg au Kishemanito oma aki :

13 Nongum dvsh uin, onji au Christ Jesus, kinaua kaivt uasa gaaiagobv, pesho kitaiam onji ima omiskuimi au Christ.

14 Misv au kipizanieuininan aiavit, aau naiezh gabezhi-goat, gaie ganisakobitot iu nisauaivi kibikinivn gebishka-goivibv ;

15 Givngotot dvsh ima ouiasi iu nishkenitiuin, misv iu izhituauini tibikonigeuin ; uin jionjibezhigonit naiezh jianjiininiunit dvsh, misv geizhiozhitot iu pizanieuin.

16 Naiezh dvsh jiponemimigouat iniu Kishemaniton ima bezhik uiauna, onji iu azhideatik, mi iu gaonjinitot iu shingenitiuin :

17 Gaie gipiizha, gitibajimotvmonineg iu pizanieueuin kinaua uasa gaaiieg, gaie gitibajimotauat iniu pesho gaai-anjin.

18 Misv uin uenjipvgitinamagoivng jinazikauy au Ueiosimint, onji au baiezhigot Kijiojjag.

19 Bina dvsh, kauin geabi kimaivgizisim, ka gaie pvkan kitizhiuinzosim, kiujikiueimaug sv uin igiu guavk envmiajig, gaie kitibendaguzim ima tebvciendvmouini.

20 Gaie kiminjimoshimigom ima ominjimosisijgeuiniua igiu gvgikueuiniuvg gaie anuajigeuiniuvg, Jesus Christ dvsh uin tibinaue aiavit kejiniganendaguzit netvmabikisi asin ;

21 Uin uenjiguavkosijigadeg kvkinv mamavi oshigeuvn, kegyvi dvsh gizhijigade bezhiguvtinig otanvmieuigvmigom au Tebeninget jiauy :

22 Uin nasab uenjiminjimoshimigoieg, tibishko ouigi-uamvn au Kishemanito onji au Kijiojijag.

### CHAPTER III.

**M**ISŪ drsh, nin Paul okibakuaiigazomvn au Jesus Christ, kinaua onji, maivganishinabetuk,

2 Kishpin ganondvmoueguen ezhiaianig iu oshauenjigeuin au Kishemanito gaminigoian kinaua onji :

3 Onji ima mizhishauabvdaiiueuini ningikikendvmonig iu kamotvk, kaivt gaizhibiigeiamban ima pungi ikitouini ;

4 Iu dvsh api egindvmeg jinisidotvmeg ezhhikikendvman iu okimotiziuin au Christ,

5 Iu kaivt gaizhhikikendvmoasiuintua igiu ininiurg, iu dvsh uin nongum ezhimizhishauabvdaiintua igiu panizijig gvvgikueininiurg gaie igiu anuajjigeuininiurg, onji ima au Kijiojijag ;

6 Igu dvsh maivganishinabeg jiuajtibendasouat, gaie jibezhiguvnik iu niauima, gaie jitego otapinamagenat iniu ouauindvmaageuinvn ima au Christi onji iu minuajimouin :

7 Oo jibvmitvman gaonjiinvginigoian, ezhiaianik iu oshauenjigeuini-migiueuin au Kishemanito iu giminigoian onji ima ogutamigo-vnokiuiini,

8 Oo shauenjigeuin niminigo, nin maiamaui nondash apitenintizoian, dvsh uin au egasendaguzit endvshiuat igiu envmiajig, iu jivgvikuenotvmauvgua igiu maivganishinabeg iniu taiekikenjigadesinogin ouavtiziuinvn au Christ ;

9 Gaie kvkinv anishinabeg jiuabvndavgua ezhiuebv iu kikenjigeuin apine maiajiakiuv gakajigademvguk ima Kishemanito, au gaozhitot kvkinv aiiin onji au Jesus Christ.

10 Igu dvsh ishpimi tevhi negimauijig, gaie meshkani-zijig jikikendvmouat ima avvmauiini okijinibuakauin au Kishemanito,

11 Iu sv gaizhi kagige inakuniget onji au Christ Jesus Tebenimiy :

12 Au uenjisongenimoiv, gaie uenjipindigvngoiv ima suangv apenimouini, iu tebucienimiy au.

13 Bina sv, nindizhinvdanendvm iu jibvbauatendvsiueg onji ono nigotvgitouinvn kinava uenjiprgvmishkagoianin, misv iu kibishigendaguziuniva.

14 Mi sv dush oo uenjiojjinguvnitaavg au Ueiosimigujin iniu Tebenimingun Jesus Christvn,

15 Au sv enigokoteuizinit iuidi ishpimi gaie oma aki uenjiunzomit,

16 Iu sv jinenimineg, ezhiaianig iu ouavtiziuni-bishidaguziun, iu jikijimvshkauigoieg onji iniu Okijiojjaguvn ima pinjinu ;

17 Au Christ jipinjiteeshkoneg onji iu tebvciendvmouin ; iu sv jiminjimojibikvqishimeg gaie jiminjimialaieg ima sagiueuini,

18 Iu jigrvshkitoieg jinisidotvmeg, mamaui kvkinv igiu envmiajig, enigokuvteanig, gaie ekuanig, gaie epij dimialanig, gaie epitanig,

19 Jikikendvmeg iu osagiueuin au Christ, iu sv taieki-kendaguvsinog, iu jimoshkineshkagoieg kvkinv iu omoshkineshkaguziun au Kishemanito.

20 Bina, au dvsh geshkieuizit jidotv kijinibiva avvshime ezhinvdotvmv, gaie ezhimikuendvmv, ezhiaiaig iu mvshka-uiziun enokimvqv imava niauvag,

21 Mano aav tubishigendaguvia onji iniu envmianijin onji au Christ Jesus, kaginik apine go kaginik. Amen.

## CHAPTER IV.

**N**IN gusha, okibakuaigazomvn au Tebeninget, kiprguisenimininim jipimoseieg tibishiko inendaguvk kinvdongeuiniva iu ezhinvdomigoieg ;

2 Ima kvkinv tvpsendvmouini, gaie bekatiziuni, gaie minuadendvmouini, gaie shvshibenintiieg imava sagiitiuni ;

3 Jiaiangvamiziieg iu jibezhiguendaguziieg imava Kijiojjagv, iu jiminjimialaieg imava pizaniueuni.

4 Bezhighuvn sv iu uiauvima, gaie bezhigo au Ojjigoma, nasab ezhigo nvdonagoieg iu bezhighuv apenimouin imava kinvdomiguziuniva.

5 Bezhigo au Tebeninget, gaie bezhiguvn tebueiendymouin, gaie bezhiguvn baptizouiiueuin ;

6 Bezhigo Kishemanito, au Ueiosimigut kvkinv iniu be-matiziniijn, aau maiamaui ishpendaguzit, gaie au pinjiur kiauiua kinaua endvshieeg.

7 Bina dvsh kinaint endvshiiy kiminigomin iu shauen-jigeuin, tibishko minik ezhimigiuet au Christ.

8 Misv oo uenjiikitot, Api ishpimj gaizhiombishkat, ogi-  
tkonan iu tvkonigazouin gaie dvsh ogiminan iniu ininiuvn  
iniu migiueuinvn.

9 Ina dvsh iu ishpimj giizhat, anin dvsh iu? kauin ne  
dvsh oo nitvm anamvkumik giizhasi?

10 Au gapinazhit, misv go gaie au ishpimj uasa gaizhat,  
iu dvsh kvkinv aiiin jimoshkineshky.

11 Anint ogiinakonon jivgvikueuininiuinut ; gaie anint  
jianuajigeuininiuinut ; gaie anint jipapaminuajimotageuini-  
niuinut ; gaie anint jivvnuajigeuininiuinut gaie jikikino-  
mageuininiuinut ;

12 Iu dvsh igiu envmiajig jiapijiminoizhiuebiziintua onji  
iu ogvgikueuini-bvmitageuiniua, gaie jimajigininig iu uiau au  
Christ :

13 Pinish iu api kvkinv nasab ezhibueiendymy, gaie  
nasab ezhikikenimy Kishemanito Oguisvn, jiapijiguavkimi-  
niuiy, tibishko gaapitizit au Christ :

14 Iu dvsh geabi jiabinojiiuisiuy, aiazhau jiizhikuekueni-  
bvogusiuy, gaie anoj jiaizhiuinigusiuy endvsi iu gvvgikue-  
uin einanimvk, onji iu ouaiezhingeuiniua igiu ininiurg, gaie  
iu ogvgaieniziuiuiua, onji iu vkrmageuat iu uiaaiezhingeuat :

15 Iu dvsh uin tebueuini-gizhueiy ima sagiitiuij, iu jini-  
taugiuy gaie jivvgogimiy au Christ, au ueshtiguaniuit onji ima  
kvkinv iniu aiiin.

16 Au uenjimamauiji iu uiauiua gaie aijnjiaiamvgvk,  
onji invnokimvgvk kvkinv iniu pvkeuiziuinvn tibinaue otvno-  
kiuiniuan, uenji dvsh eshkvv majigi iu uiauiua, pinish igo  
tibinaue kedishkinitauijimvgvk ima sagiitiuij.

17 Bina sv oo nindikit, gaie nintibajim onji au Tebeninget,  
iu jiiizhiuebizisiueg minaua, nasab igiu anint maivganish-



inabeg ezhiuebiziuaat ima gegibatvtinig iniu otinendvmouiniuan,

18 Aiamouat iu nisidotvmouin banatvtinig, pvguvnauitouat iu bimatiziuin uenjimgvk au Kishemanito, onji iu gvgibatiziuin, gaie onji iu gvgibinguemvgvtinik iniu oteiuan :

19 Epij gamvshkauiteeuat gipvgitinitizouvg ima bishiguatiziui-giuvniziui, jivnokuat iu uanendaguvtinig ma-maui iu shobiziui.

20 Kinaua dvsh kauin oo kigiizhikikenimasiauaa au Christ ;

21 Kishpin dvsh iu ginondaueg, gaie gikikinoamoneg ezhiaiaig iu tebueuin ima au Jesus.

22 Iu jiuibineg guta uin iu gaizhiuebiziiegibvn, au gete inini au mejiiizhiuebizit, ezhigo aianig iniu uaiezhingeuinimvjinvndauendvmouinvn ;

23 Gaie jianjiaiaieg ima kitinendvmouiniua :

24 Gaie jiotapineg au oshki inini au gaozhiint nasab ezhiuebizit iniu Kishemaniton, ima minoizhiuebiziui gaie ima guaivkuatiziui.

25 Bina, uebinamok iu gvginauishkiuin, endvshieeg api gegrvnonitiiegun tebueiuk : kipvkeuiziuiuinimin ma uin meshkukt.

26 Nishkadiziuk, kego dvsh mvjiiizhizhiuebizikegon : kego au gizis tvvniizhipungishimosi iu megua nishkadizieeg :

27 Kego gaie izhipvgitenintizokegon iu jishagojiineg au mvjimanito.

28 Au dvsh gakimotit, kego minaua tvkimotisi ; meshkukt dvsh uin mano tvvnoki oninjin jiaiot, iu aiii uenishishi, iu dvsh jiaiat iu geminapvn iniu ketimagizinin.

29 Kego iu mvjigizhueuin tvonjisesinon ima kitoniua, meshkukt sv uin iu uenishishi, iu geminodotagemvgvk, jiondizuat igiu bezindvig, jiminintua iu shauenjigeuin.

30 Kego gaie ucsitauendvmiakegon iniu Panizinijn Ojijagurn au Kishemanito, au gakikinouajineg ima pinish oo gizhigvk jishauendaguzisheg.

31 Uebnamok kinaua kvkinv iu uisvgiziui, gaie iu nish-

kadiziun, gaie iu nishkajigizhueuin, gaie iu kikandiun, gaie iu mvjigigitouin gaie kukinv shingenitiun.

32 Gaie maminodotatiuk memeshkuvt; nanokiteetatiuk jiuebinamatiieg memeshkuvt, ningut gadotvmegun, tibishko au Kishemanito, onji iniu Christv, gaizhiuebinamoneg iniu kimvjiizhiuebiziuniuan.

## CHAPTER V.

**B**INA dvsh kikinoueienimik au Kishemanito nasab igiu abinojieg saiajiintjig;

2 Gaie pimoseiuk ima sagiitiuni, gaizhi go sagiinv au Christ, gaie kinaint gionjipvgitinitizot, gimigiuet iu uiau gisagiinvmauat iniu Kishemaniton, iu gionjiminuendvmit.

3 Iu dvsh uin bishiguatiziun, gaie anoj uiniziuni-bimatiziun gaie misvuendvmageshkiun, kauin abiti tvtvzhinji-gadesinon ima aiaieg, iu inendaguziat igiu envmiajig jiizhiuebiziupvn:

4 Kego gaie bishiguajigizhueuin, gaie gvgibajigizhueuin, gaie bisinajigizhueuin, kauin onishishinsinon jitzhindvmi gaie jidotvmi; meshkuvt dvsh uin iu jimiguejiueninge au Kishemanito.

5 Oo ma uin kikikendam, kauin auia au beshiguatizit, gaie uanizibimatizit, gaie mesvuendvmageshkit inini, ni tibishko au menitokenat iniu mvzinijigvvn, kauin uido-kagesi ima otogimauini au Christ gaie au Kishemanito.

6 Kego auia inini kigrvaiezhimigusia onji iniu gvgibajigigitouinvn; ono ma uin aiiin uenjiofisigouat iu onishkadiziun au Kishemanito igiu uenijanisivigujig iu mvjiizhiuebiziun.

7 Kego dvsh kinava uidodauakegon ogo.

8 Kavt ma uin psvgishtibigvtg kigiam, nongum dvsh uaseaziuni kitiam onji au Tebeninget: uenijanisivigujig dvsh uin iu uaseaziun izhipimoseiuk,

9 (Iu ma uin ezhiminiut au Kijiojjag misv ima anoj minodotageuni gaie minoizhiuebiziuni, gaie tebueni.)

10 Jinvndakikendvmeg iu menuendv au Tebeninget.

11 Gaie kego uisokvnekegon iniu pvsgrishtibigvto-vnoki-uivn ningut inasvgadendaguvsinogin, meshkuvt dvsh uin jiuabvndaiueieg iu mvjiaiiuishiuv.

12 Agvtendaguvkmik sv boshke jitvzhindvmjibvn iniu aiiin pvguvnv eindotamouat.

13 Kvkinv dvsh iniu aiiin mezhishausijjadegin uabvnjigadenon onji iu uaseiazuiin; negotoguen sv go iu mezhi-shausijigemvgtoguen misv iu uaseiazuiin.

14 Bina dvsh oo ikito, Kushkuzin, kin nebaivn, gaie ima nibouinj onjionishkan, kigvminig dvsh iu uaseiazuiin au Christ.

15 Umbe sv no aianguamiziiuk ueueni jipimoseieg, kauin gegibatizijig tibishko, igiu sv uin nebuakajig.

16 Minoabvjitoiuk iu bimatizuiin cameg, ono ma uin gighigvton mvjiizhiuevton.

17 Bina dvsh kego gvgibatizikegon; meshkuvt dvsh uin nisidotvmok iu otinendvmouin au Kishemanito.

18 Kego gaie onjigiuvschkuebikegon iu shominabo, ima uenjisi iu nishuvnajijigeuin; meshkuvt dvsh kigvuimoshkineshkagoua au Kijiojijag;

19 Jigvgvnonitiieg tetibinaue ima nvgvmouinj, iniu anv-mienvgvmouivn iu nvgvmoieg, gaie jinvvgmotauag onji ima kiteiua au Tebeninget,

20 Moshvk jimiguejiuenimeg onji ono kvkinv aiiin au Kishemanito Ueiosimint, ima odizhinikazouinj au Tebeniminy Jesus Christ;

21. Memeshkuvt tetibinaue jipvgitinitizoieg ima ogusitauinj au Kishemanito.

22 Uiuimatuk, pvgidinamauik iniu tibinaue kiauiuan igiu kinabemiuaq, nasab geizhipvgidinamauegibvn au Tebeninget.

23 Mi ma uin au onabemima naganizikvndauat iniu uivn, tibishko au Christ ezhiniganizikvndauat iniu envmianijin; gaie dvsh uin obimajiton iu uiauiua.

24 Bina, igiu envmiajig ezhipvgitinamauauat iniu uiauiuan iniu Christvn, misv go gaie igiu uiuimag geizhipvgitinamauauapvu iniu uiauiuan iniu tibinaue onabemiuan, anoj igo kvkinv gego.

25 Onabemimatuk, sagiik igiu kiuitigemagvniuag, tibishko au Christ gaizhisagiat iniu envmianijin, tibinaue dvsh uin ginibotauat,

26 Iu dvsh jiuauingepiniat iniu envmianijin, iu jikisibiginat nibi jiaiot, onji ima ikitouini,

27 Iu dvsh gaie jinaguiat uin tibinaue iu jibishigendaguzinit iniu envmianijin, jigitvgizisinit, gaie jibebiskishinsinit, gena gaie ningut jijnabvminaguzisinit; iu sv dvsh uin jipinizinit, gaie jiminoizhiuebizinit.

28 Misv iu igiu ininiuvg geuizhisagiauapvn iniu uiuivan, tibishko ezhisagitonat iniu tibinaue uiauiuan. Au sv saia-giat iniu uiuvn, tibinaue sagiitizo.

29 Kauika sv mrshi auia inini ogishingendvsin tibinaue iu uiau; otvshvndan sv uin gaie ogvnaundan, tibishko au Tebeninget ezhigvnaunenimat iniu envmianijin.

30 Bina kitobekeuiziugumin sv iu uiau, gaie iu ouias, gaie iniu okvvn.

31 Misv dvsh oo au inini geonjinvgnat iniu osv n gaie iniu ogin, gaie jiuutigemat iniu uiuvn, iu dvsh nizhiuat tvbezhiguvnini iu uiauma.

32 Kijimamakajiaii sv oo: Christ sv au tezhimvg, gaie igiu envmiajig.

33 Umbe sv no dvsh, kvkinv kinaua endvshiege memuej kigsagiauag kiuitigemagvniuag tibishko ezhisagiitizoieg; gaie dvsh au uiuima tvaianguamizi jikijituauiat iniu onabemvn.

## CHAPTER VI.

**A** BINOJHITUK, naiitauik igiu kinigiigouag onji au Tebeninget: misv oo uenishishi.

2 Kijituauenim kos gaie kigv, (misv oo netvmisi gvgikueuin mamaui iu uauindvmageuin,)

3 Iu dvsh jiminodotagoivn, gaie kinuenzh oma aki jibimatizivn.

4 Kinaua dvsh, osimatuk, kego nvnishkajiakegon igiu kinijanisiuag ima nishkadiziuini; meshkvet dvsh izhinitauinik jinaitauuat gaie jikikenimauat iniu Tebeningenijin.

5 Bvmitagvniuituk, tebuetaunik igiu t'benimineguk ima uiasima, iu jisegeziiieg gaie jininingishkaieig, ima kvketina-mendvmouini, getizhitebuetaueg ezhitebuetaueg au Christ.

6 Kauin ima oshkinzhigo-bvmitageuini, tibishko igiu menudunaijig iniu ininiuvn, tibishko sv dvsh uin igiu be-mitauajig iniu Christvn, jidotvmeg iu otinendvmouin au Kishemanito ima oteima ;

7 Guaiuk inendvmouini jionjibvmitageieig, tibishko bvmitaueg au Tebeninget, ka dvsh uin igiu ininiuvg :

8 Kikendvmeg sv dvsh, uegotoguen sv go auia inini uenishishininig gedotvmoguen, misv go gaie tibishko geizhimi-nigut iniu Tebeningenijin, misaua bvmitagvniuit gema bvmitagvniuisig.

9 Gaie kinaua ogimauituk, nasab izhidotauik, jinishkajigvnonasiuegua dvsh : kikendvmeg au gaie kinaua tebenimineg iuidi ishpini aiat ; ka uin gaie pepikino otinenimasin iniu ininiuvn.

10 Oo dvsh ishkuaj, nikanisituk, mvshkauiziuk onji au Tebeninget gaie ima epijiuimvgvtinig iu omvshkauiziuin.

11 Pisikvmok iu kvkinv odvshuiuin au Kishemanito, iu dvsh jivshkitoieig jishagojitoieig iniu ogvgaieniziuiuvn au mvjimanito.

12 Kauin kigvguejiuanotvnsimin iu uiasima gaie iu miskui ; igiu sv dvsh uin uegimakvndagejig, gaie geshkieuizikvndagejig gaie igiu megue psvgishtibik naganizikvndagejig oma aki, gaie omvjiizhiuebiziuiuan igiu mvjimanitog mizhvgizhigo cajig.

13 Bina dvsh, otapinamok kvkinv iu odvshuiuin au Kishemanito, iu dvsh jivshkitoieig jimvshkanigabauieig api gvguejiigoniziuiuni-gizhigok, gaie dvsh kvkinv gishagojikvndvmeg, iu dvsh jinibauieig.

14 Nibauuiuk idvsh, kijipizonotvmeg iu tebuuin, gaie kakigrnaua aioieig iu minoizhiuebiziuiuni-bakaakuan ;

15 Gaie ima kizitaua jivshouieig iu jiuavezhitaieig jivvgikuenotvmeg iu pizaniueuini-minuajimouin ;

16 Uauizh dvsh uin auvshime kvkinv, jiotapinvmeg iu

tebueiendvmouini-aigouebinign, onji iu jiataameg kukin  
odishkudeuvni-kinuakuvnimvn au mvjiaivauish.

17 Gaie otapinamok iu bimajiiueuini-agoshtiguancouin,  
gaie iu ojijagomauiini-vshishaueshk, misv iu odikitouin au  
Kishemanito :

18 Moshvk jianvmiaieg anoj igo anvniauin jizhianvmi-  
aieg, ima Kijiojijago, gaie ima jiakauabiieg uika jianizhi-  
tunsiueg, gaie jianvmietvmaegua kukinv igiu envmiajig ;

19 Gaie nin jianvmietvmauieg iu gagigitouin jiminigoian,  
iu dvsh jibakitoneniian gaie go jisongiteeian, jikikendvmiiue-  
ian iniu minuajimouini-kimodiziuinvn,

20 Misv oo uenjivkonigazoian iu gvvikueuininiuiian ; mi  
sv dvsh iu geonjisongiteeiamban jigagigitoian geuiizhigagi-  
gitoiamban igo.

21 Iu dvsh igo kinava jikikendvmeg ezhiuebiziian gaie  
enuemikazoian, Tukikus, au saiagiint uikanisima, gaie eian-  
guamizit gvvikueuinini onji au Tebeninget, kigvkikendv-  
monigoua kukinv aiin :

22 Au gaizhinazhavmoninvguk iu onji jikikendvmeg  
ezhiuebiziia, gaie iu jiminoteeieg.

23 Mano pizaniueuin ogvaianava igiu uikanismag, gaie  
sagiiueuin mamaui iu tebueiendvmouin, onji au Kishema-  
nito Ueiosimint, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

24 Shauenjigevin ogvuijiauvigonava kukinv igiu saiagiajig  
iniu Tebenimungun Jesus Christvn ima oteiua. Amen.

¶ Romi gionjimajibiamauavg igiu envmiajig ima Ephe-  
susj cajig, au Tukikus ogioshibian.

MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

PHILIPPIING GAAIANIJIN.

CHAPTER I.

**P**AUL gaie Timotheus, obrvmitagvrvn au Jesus Christ, omajibiamauauan kvkinv iniu panizinijin envmianijin gegishkauanijin iniu Christ Jesusv iniu ima Philippi eanijin, mamau iniu genauenjigenijin gaie uadokagenijin.

2 Mano shauenjigeun kigvuijiaaigonaua gaie iu pizanieuin, onji Kishemanito au Ueiosinv, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

3 Nimiguejiuena au Ninkishemanitom tvsi mekuenimivgukin,

4 Gaie moshvk tvsi envmiaianin endvshiieg kitanvmietvmoniniim iu minauaniguziian;

5 Onji iu ezhiuidokazoieg ima minuajimouini, apine go uaieshkvz gizhigvk, pinish igo nongum;

6 Gvaivkuendvman oo aiii, au sv gamajiky iu uenishishi vnokiun ima kiteiua, ogvgizhikan pinish igo ogizhigtvotom au Jesus Christ:

7 Ezhi svgo gvaivkuendagvuk nin iu endvshiieg jiineniminivguk, onji sv iu aiainvguk ima nintej; naiezh dvsh gitvkonigazoian, gaie go iu gignotvmazoian gaie giuabvndaiiveian iu ezhibevmvguk iu minuajimouin, endvshiieg ma uin kiujotapinamozhim nishauendaguziun.

8 Misv au Kishemanito kekenimit, iu minik kijasagiinvguk, tibishko iu sagiitiun ezhisagiineg au Jesus Christ.

9 Oo dvsh nin nindizhianvnia, iu kisagiitiuniva eshkvm

go auvshime jimishinuk, ima kikendasouini gaie ima kkinv nisidotvmouini;

10 Iu dvsh jigujikendvmeg iniu aiiin uenishishjin ; iu jiguai-  
vkuendaguziieg, gaie iu jiuvsitauendaguzisiueg pinish igo iu  
ogizhigtom au Christ;

11 Iu jimoshkineshkagoieg iu minoizhiuebiziuiini-minika-  
nvn, uenjiaiaagin ima au Jesus Christ, iu jibishigendaguini  
gaie jimamoivuumint au Kishemanito.

12 Ninvdauendvm dvsh iu jinisidotvmeg, uikanisi-  
matuk, iniu aiiin gaprgvmishkagoianin, kukiueabvsh igo  
giizhiaianvrguton nauvj gionjikikendaguvk iu minuajimo-  
uin;

13 Iu dvsh minjimvpijigazoian onji au Christ, nindonji-  
mizhishauikikerimigog kkinv igiu ima ogimauigvmigo  
eajig, gaie kkinv igiu anoj eajig;

14 Gaie dvsh nibina igiu uikanisimag gegishkauajig iniu  
Tebeningenijin, gisongendvmog onji iu niminjimvpijigazouin,  
gaie auvshime songiteevg iu segizisigua jigvgikuenotvmouat  
iu ikitouin.

15 Anint keget otibajimauan iniu Christvn, boshke go  
ima kishaueningenini gaie gvgaueningeuiini; gaie dvsh anint  
onji ima minoinendvmouini.

16 Au dvsh bezhik otibajimauan iniu Christvn onji iu  
migazonin, ka gishke go ima tebueuiini; iu sv uin inendy  
eshkum jigotvgendeman iu tikonigazoian:

17 Au dvsh uin bezhik, onji ima sagiitiuiini, kikendy iu  
inendaguziian iu uidokvman iu minuajimouin.

18 Uegonen dvsh? misaua go anoj izhigvrgikueng, onji  
ima jishiueuiini gema gaie onji ima tebueuiini, boj tibajima  
au Christ, nin dvsh ima nindonjiminauaniguz, boj sv go nin-  
gvminauaniguz.

19 Ninkikendan sv go oo uivnokimvgrk jibimajigoian,  
onji iniu kitanvmauinian, gaie jiondinamaut iniu Ojijag-  
uvn au Jesus Christ,

20 Ezhiaiaag sv go iu ninkijinvdauendvmouin, gaie iu  
nindapenimouin, iu ningut papish jizhiagvjisuan, iu dvsh  
uin jiaiaman iu songiteeuin tibishko go moshuk, nasab nou-



gun, jibishigendaguivg dvsh au Christ ima niaui, misvua iu bimatiziiian gema gaie niboian.

21 Nin bimatiziiian, misv au Christ; iu dvsh uin niboian, mi sv iu geondiziiian.

22 Kishpin dvsh uin oma bimatiziiian niaui, misv oo mini-uivv iu nindvnokiuin; uegotoguen geuauenabvndvmouanen, kauin ninkikendvsin.

23 Nizhuaivg sv go nindanoindvnm, nrvndauendvman jiniboian iu jiuiaiauvgivn au Christ, iu avshime uenishishi;

24 Anai dvsh uin igo iu jibimatiziiamban, avshime izhinrvndanendagvrt kinaua onji.

25 Oo dvsh izhitebueiendvman, ninkikendan iu jibimatiziiian, gaie jiuiaiauvgivg kinaua kvkinv, onji iu eshkvj jivshkauendvmeg gaie jimojigendvmeg ima tebueiendvmouini;

26 Iu dvsh kiminauaniguziuiuiua avshime jibataiinvk ima au Christ nin onji, iu minaua piotisininvguk.

27 Mano dvsh kibimatiziiuiuiua tvizhiuevvt ezhigvvikimigoieg iu ominuajimouin au Christ: misaua izhaiian iu jiuiaubvminvguk, gema gaie izhhasiuan, konima dvsh ningvndvnm ezhiuebiziieg, iu jivshkauigabauiiieg ima bezhik ojjagoma, ima bezhik iuendvmouini mamaui jiuikuvjitoieg iu minuajimouini-tebueiendvmouin:

28 Kego papish ningut kigvizhigusasiuauag igiu shangeni-mineguk: uinaua dvsh uin jionjikikendvmouat iu jibvratiziiiat, kinaua dvsh uin jibimatiziiieg onji au Kishemanito.

29 Kinaua sv go kiminigom onji au Christ, ka etv go jitebueienimeg, iu sv go gaie jigotvgendvmeg uin onji;

30 Aiameg dvsh iu nasab migazouin iu gauabvndvmauiieg, gaie dvsh igo nongum nondvmeg iu aiaman.

## CHAPTER II.

**K**ISHPIN sv endvgoguen gego minauaniguziuiin onji au Christ, kishpin gaie endvgoguen gego minoteeshkageuin ima sagiueuini, kishpin gaie endvgoguen gego ouijikiueintiuin au Kijiojjag, kishpin gaie endvgoguen gego kisheuatiziiuin gaie shauenjigeuin,

2 Moshkinetok iu nimojigendvmouin, iu nasab jünendymeg, gaie nasab jisagiitieg, gaie kükinv jibezhigoieg ima kitinendvmouiniua.

3 Kego gego tvonjiizhijigagdesinon ima gvgauenitinini gaie ima mamikuazouini; ima sv uin tvpsendvmouini inendvmouini mano endvshieeg memeshkuvt avvshime ainenintiuk.

4 Kego tetibinaue kükinv ininiueg otaiiminan etv ogv-papamendvsinauan; kükinv sv go gaie igiu ininiueg ogv-papamendvsinauan iuiu bekanizinijin otaiimini.

5 Mano iu inendvmouin kigvpinjinaeshkagonaua, iu sv inendvmouin gapinjinaeshkagopvn au Christ Jesus.

6 Au Kishemanito gaizhinaguzit, kauin ninkimot giinendvi, iu Kishemanito nasab apitenintizot;

7 Gipegitinitizot sv dvsh ningut jiapitendaguzit, bvmitavni giizhinaguitizo, gaie iuini giizhio:

8 Iuini dvsh giizhinikazot, gitvpsenintizo gaie giizhitevetaget pinish igo ima nibouini, boshke go iu giaguakuai-igazot;

9 Onji dvsh iu au Kishemanito ogikijituauian, gaie ogiminan iu izhinikazouin maiamaui ishpendagvtnik, dvsh uin iuiu kükinv izhinikazouinen:

10 Iu dvsh ima odizhinikazouini au Jesus, kükinv ogrojjingvvnitauauan, iuidi ishpmi eajig, gaie oma aki eajig, gaie anamvkvnik eajig;

11 Gaie anoj enuejig jiiokitouat au Jesus Christ Tebeniget, iu jionjibishigendaguiint au Kishemanito Ueiosimint.

12 Bina dvsh, saiagiinvvuk, moshvk gaizhitebueiendvmeg, kauin etv go uajaiavuininvvukin, uavizh dvsh uin nongvun iu uijaiavuisinoninvvuk, tibinaue vnokitvmatizoiuk iu kibi-majjigouiniua ima segiziuiini gaie nvingishkauini.

13 Misv au Kishemanito enokit ima kiteiua, iu jinvnda-nendvmeg gaie jidotvmeg ezhiaianik sv go iu otinendvmouiu.

14 Kükinv gego dotvmok iu jinishkajigizhuesiueg gaie jikikandisiueg.

15 Iu gego jiapvrvjisitvmagosiueg, gaie jinokadendaguzi-ieg, onjanisimineg au Kishemanito, iu jianamendaguzisiueg

ima megue aiauat igiu mejiizhiuebizijig gaie geganzitvrig anishinabeg, ima dvsh uijaiuegua, uasciaziuinj kitizhiua-seiazim oma aki;

16 Jiuabendaiueieg iu bimatiziuni-ikitouin; iu jimina-naniguziian pegemiaianik ogizhigtom au Christ, iu vnisha jigipimibvtosuan, gaie vnisha jigivnokisuan.

17 Kishpin gaie go izhipvgitinigazoian ima sasagiujigvni gaie bvmitageninj onji iu kitebueiendvrouniua, kiuijmoji-gendvmonininim, gaie kiuijminauaniguzimininim kinaua kvkinv.

18 Onji dvsh iu nasab gaie kinaua mojigendvmok, gaie juijminauaniguzimiieg.

19 Nimpvguisenima dvsh au Tebeninget Jesus, iu uaiiba jizhinazharmoninvruk au Timotheus, iu dvsh gaie nin jipapinendvman, api nondvman ezhiuebiziieg.

20 Kauin auiu nindaiuasi au inini au nasab inendv, au onjivgo keget papamendv iu ezhaiaieg.

21 Kvkinv ma uin onvdauendanauan iniu tibinaue otai-miuan, ka dvsh uin odaiimini iniu Jesus Christen.

22 Kikikendanaua ma uin iu gaizhiuebizit [au Timotheus,] au neguisimint uijaiuat iniu osv, ningiuijvokimig ima minuajimouini.

23 Uin dvsh nindinendvm uaiiba jizhinazhavg, api sv go kikendvman getizhiuebiziian.

24 Nindinendvm dvsh uidokavit au Tebeninget, gaie nin igo uaiiba jizhaian.

25 Ningiuvendvm iu dvsh uin igo vvdauendaguvk, jizhinazharmoninvruk au Epaphroditus nikanis, gaie niuijvokimavn, gaie niuijshimavnishim, kinaua dvsh uin kitoshkabeuisimua, gaie au gapitvmauit iniu gamvnezianin.

26 Kigikijinvdauenimigoua sv kvkinv, gaie gikijigvshkendvm, onji iu genondvmeg iu giakuzit.

27 Keget sv go giakuzi, kega go ginibo; Kishemanito dvsh ogishaueniman; kauin uin etv, gaie uin sv go ningishauenimig, iu jigiaiaguitosingibvn iu ningvshkendvmonin.

28 Nauvj dvsh ueueni kitizhinazharmonininim, api dvsh

minaua uabvmeg jiminaniguziieg, gaie dsh nin nauj jiishkua gvshkendvman.

29 Ueueni dsh otapinik onji au Tebeninget, ima kijimogigiziini; gaie ueueni inenimik igiu nasab ezhiuidokagvjig.

30 Onji sv otvokiuiin au Christ kega gionjinibo, papamendvsig iu obimatiziuiin, uiondinamaut iu ganondesvjigetmauiieg.

### CHAPTER III.

**I**SHKUAJ dsh, nikanisituk, minauaniguziik onji au Tebeninget. Jiizhibi noninguk nasab aiin kauin nin nisvngendvsin, kinaua dsh kigvonjiminoaiam.

2 Miuitauik igiu animog, gaie miuitauik igiu mejvnokijig, miuitvmok iu kikinouajjigvn.

3 Kinaint ma uin kitauimin iu kikinouajjigazouin, envmictauy au Kishemanito ima Ojijagoma, gaie menauaniguziiv onji au Christ Jesus, gaie epenimosiua ima uiasima.

4 Anau nindinendaguz jiapenimoiamban iu uiasima. Kishpin auia bekanizit inini inendv, nindaian iu geonjiapenimoiamban ima uiasima, auvshime dsh nin nindaaian.

5 Gikikinouajjigazoian eshuasogonvgiziian, gaie gionjanisimit au Israel, gaie gionjanisimit au Benjamin, gaie kokinv ningitizimvg Hebriuvg giizhinikazouvg; ima dsh tibakonigeuini, Pharise nindau;

6 Apij gikijiuidokazoian, ningionjigotvgiag igiu envmijig; enendaguvk dsh iu minoizhiuebiziuiin uenjimvgvk ima tibakonigeuini, kauin dsh kitaanamimisim.

7 Iniu dsh aiin nindondiziuiin ainenvmamban, kapapish ningut nindapitendvsinvn ima onji au Christ.

8 Keget kauin ningut nindapitendvsinvn ono kokinv aiin, onji iu oshauendaguziuiini-kikendasouin au Christ Jesus Tebenimit; onji dsh au ningiuebinanvn kokinv aiin, gaie uiagvseishj nindapitendanvn, iu jigvshkivg au Christ,

9 Gaie jiizhimikagvniuiian iu jipinjinaueshkauvg, kauin nin tibinaue niminoizhiuebiziuiin jiuiaiasiuamban, iu ima tibakonigeuini uenjimvgvk, iu sv dsh uin onji iu jitebue-

enimvg au Christ, iu minoizhiuebiziuin uenjinmvgvk ima au Kishemanito, onji ima tebueiendvmouini.

10 Iu dsh jikikenimvg, gaie iu omvshkauiziuin ima abijibauini jikikendvman, gaie jiuudokazoian ima ogotvgiziuiinj, jizhiniboian gaizhinibot;

11 Kishpin keget gvshkitoian jiteotitvman otajibibauinua igiu ganibojig.

12 Ka gishke go azhi jigiotitvman gaie azhi jigigizhikvman: ninopinvtan dsh uin, kishpin na tanak otapinvman iu uenjiotapinit au Christ Jesus.

13 Uikanisimatuk, kauin nindinenintizosi iu mvshi jiotapinvmamban: oo dsh uin nindizhijige, uvnendvman inu aiin ishkueia. eagin, mauinvtman dsh inu aiin nigan eagin,

14 Enigok nintizhimaja iu jimizhvgtioian, jiotapinaman iu vjigeuin, iu kejiinenjigadenig, uenjinvndomiuv au Kishemanito onji au Christ Jesus.

15 Umbe sv no dsh kinaiut minik gagizhitaiuv, oo inendvnta: kishpin dsh uin ningut pukan inendvmeg, Kishemanito kigvuabvndaigoua boshke go oo.

16 Bina dsh minik azhi gageshkitoiuv, nasab inakuni-geuini inoseta, gaie nasab jiuendvmuv.

17 Uikanisimatuk, kikinouabvmishig, gaie igiu nasab ezhiuebizijig, iu ezhikikinouabvmija.

18 (Nibiua ma uin pimoseuv, niningim gauinvmoninv-  
guk, gaie rongum kiuinvmoninim iu mauian, igiu auivat shangeninajig inu Christv):

19 Igiu gebnatizijig gaie igiu Uekishemanitomijig inu omisvtauan, gaie iu obishigendaguziuiinua eanig ima otv-  
gvjiuiniua, igiu pepamendvig oma aki tvzhi aiin.)

20 Iu dsh kitvkvkiuininan ishpimijiamvgt; gaie mi iuidi gebionjibat au Bemajiuuet au ekauabvmuv, misv au Tebeninget Jesus Christ:

21 Au geanjitot ono kianishinanin mejiizhiuebvkin, iu dsh jizhitot tibishko iu uiau beshigendaguvtnik, ezhiat-  
anik iu omvshkauiziuin, geonji dsh gvshkitopvn, iu dsh enendv igu jimamazhitopvn kvkinv aiin.

## CHAPTER IV.

**B**INA dsh, nikanisituk saiagiinguk, gaie kejinvdanenimineguk; nimojigendvmouin gaie uenjibishigenimoiian. mi sv in izhimeshkauigabauuiuk onji au Tebeninget, kejsa-giinguk.

2 Ninvdanenima au Euodias, gaie ninvdanenima Suatuke, in nasab jinnendvmouat onji au Tebeninget.

3 Kitaianguamimin sv gaie kin, guaiuk uadokageivn, uadokau igiu ikueurg gauijenokimijig ima minuajimouini, gaie go au Klement, gaie go igiu anint niuijenokimagene, igiu otizhinikazouiniian ueshibiigadenigin ima bimatiziunimvzinaiigevni.

4 Minauaniguziuk moshuk onji au Tebeninget: minaua sv go mindikit, minuaniguziuk.

5 Mauo igiu kekinv ininiurg ogvuabvndanaua in kibekadiziunina. Pesho sv aia au Tebeninget.

6 Kego ojanimevnekegon gego; in dsh uin anoj gego onji ima anvniauni gaie peguisenimouini, gaie go jitrge mignejuendvmeg, kikendvniik au Kishemanito inu nenla uendvmegin.

7 In dsh opizaniuevin au Kishemanito, in auia genisitovnsigobvenen, kigevnaueniigunaua ima kiteiua gaie ina kitinendvmouiniua onji au Christ Jesus.

8 Ishkuaj dsh, nikanisimatuk, uegotoguenv sv inu aiiin taiebuemegkin, gaie uegotoguenv sv inu aiiin kejtua uendaguckin, gaie uegotoguenv sv inu aiiin guerkuedaguckin, gaie uegotoguenv sv inu aiiin panendaguckin. gaie uegotoguenv sv inu aiiin beshigendaguckin, gaie uegotoguenv sv inu aiiin menuajimomegkin; kishpit dsh minaua gego eamgrtoguen in guaiuk izhiubizinin. gaie in uauizhendvmouin, nanagrvtuendvmok ono aiiin.

9 Inu aiiin gakikino.umoinvgukin, gaie gaotapinamaitiegun, gaie gainitauiegun, gaie gauabvndvmaniiegun, misv in izhiijigiuk; kigvuijaiuigeua dsh au Kishemanito, au maginet in pizaniuevin.

10 Ningikijiminuaniguz dsh onji ima au Tebeninget, in dsh nongua oo api gianjisinoguen in gimikuenimiegun.

naua; iu ano gimikuenimieguen, kauin dush kigigvshkito-  
sim iu uishanenimiieg.

11 Kauin iu nindonjiikitosi, iu jimvneziiamban; ningi-  
kikendan ma uin numvujituk igo geizhiaiauanen, misv go iu  
geizhiminuendvmamban.

12 Naiezh sv go nintizhikikendan iu geizhikitimagiziiian,  
gaie geizhitvniian: mizi go gaie ima kvkinv aiiin nintizhi-  
kikinoanaguz naiezh jitebisiniian gaie jibvkvdeian, gaie  
jiuanvjiaiaian gaie jimvneziiian.

13 Nindagvshkieuiz kvkinv gego jiihijigeiamban, onji au  
Christ meshkauendvmoit.

14 Anish, kigiminoizhijigem, iu giuidokauieeg ima nin-  
gotvgiziini.

15 Ina dush kinaua, Philippij endvrvkiiieg, kikendvmok  
iu ima uenjijajisi iu minuajimouin, api paonjimajaiian ima  
Makedoniai, kauin auia igiu envniajjig ningiuidokagosig iu  
guta uin migiueng gaie otapinvvi, kinaua dush etv go.

16 Boshke go ima Thessalonikai abiti gaie go aiapi kigi-  
piizhinazhvamauin iu gamvneziiian.

17 Kauin uin onji iu jivndauendvmamban iu migiueuin,  
iu sv uin minikan nivndauendan iu jibatainvk kinaua onji.

18 Kvkinv dush uin nindaian, gaie niuanvjiaia: ninte-  
bendem dush, au Epaphroditus gimizhit inu aiiin gapininda-  
iegun misv iu kejinomaguvk, iu tivndouin menuabvndy  
gaie menuendy au Kishemanito.

19 Au dush uin Ninkishemanitom kigrvondinamagoua  
kvkinv iu meneziiieg, ezhiaianig iu ouantiziuin ima bishi-  
gendaguziini onji au Christ Jesus.

20 Mano dush au Kishemanito gaie au Ueiosimv tvbishi-  
gendaguia kaginik, apine go kaginik. Amen.

21 Anvmikauik kvkinv igiu envniajjig onji ima au Christ  
Jesus. Ogo uikanisinag uajaiavijig kitanvmikagouag.

22 Kvkinv envniajjig kitanvmikagouag, uauizh dush uin  
igo igiu ima Caesar endat tebendaguzijig.

23 Mano iu oshauenjjigenin au Tebeninget Jesus Christ  
kigrvujiaiaigonaua kvkinv. Amen.

¶ Romj gionjimajibiamauaveg igiu Philippij gatvrvkijig,  
au Epaphroditus gamajitot.

## MAJIBIIGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENUMIANIJIN IMA

## COLOSSEING GAALIANIJIN.

## CHAPTER I.

**N**IN Paul ogv'gikueuininimv'n au Jesus Christ onji ima otinendv'mouini au Kishemanito, gaie Timotheus, kikamisinan,

2 Nimajibiamauananig igiu envmiajig, gaie igiu aianguamizijig ukanisimag onji au Christ, ima Colossej eajig: Mano iu shauendaguziuiin gaie iu pizanieuin, onji au Kishemanito Kosinan, gaie au Tebeninget Jesus Christ, kigminigoua.

3 Nimignejjuenimanan au Kishemanito gaie iniu Ueiosmajin au Tebeniminy Jesus Christ, moshv'k anvmietemagoieg,

4 Gaakonondv'ma ezhitebueienimeg au Christ Jesus, gaie ezhisagiegua k'ekine igiu envmiajig,

5 Onji d'esh iu apenimouin etv'magoieg iuidi ishpinij, iekavt gaonjinondv'meg ima minv'ajimouini-ikitouini iu ta'ebnev'v'gek.

6 Iu gap'v'v'emishkagoieg, ezhiaiamv'v'gek k'ekine oma aki, gaie nitauig'itov'v'gek iu minikan, tibishko go ezhinitangitev'v'gek ima kiauiua, gaakomajinondv'meg, gaie g'ik'ik'ik'endv'meg iu oshauenjigev'in au Kishemanito ima tebueiniij:

7 Gaizhiv'v'go gaie kikendv'moneg au Epaphras, au saigv'uajbv'mitav'v'niminy, kinava ma uia kitoaianguamizi-g'v'g'ik'ueuininimava onji au Christ;

8 Au gaie gauindemav'v'v'id iu kisag'it'v'v'iniua ima Kijv'v'v'j'jago.



9 Misv oo onji gaie ninaint, api iu gizhigvk maiajinondvma, kauin nindanuatasimin iu anvmetvagoieg, gaie iu nendauendvma jimoshkineshkagoieg kikendasouin ezhikikenjigadeg otinendvmouin, ima kkvknv nibuakauini gaie ima ojijagouini-nisidotvmouini ;

10 Iu jiteapitendaguvk iu kitizhiuebiziunua, iu getizhiminuendvmieg au Tebeninget, iu jimikuigitoieg iu minikan ima anoj minovnokiuini, gaie eshkvv jikikenimeg au Kishe-manito ;

11 Jimvshkauiaiaieg iu epijiuiieg, ezhiaianig obistigendaguziuni-mvshkauiziun ima mizi shvshibendvmouini gaie minuadendvmouini, iu jiminauaniguendvmev ;

12 Jiraguejiueneimeg au Ueiosimint, au gaizhiinv jiteapitendaguziiv iu juudokageiv ima otinoteuiziunua igiu envmiajjg ima uaseiazuiini eajig :

13 Au gakitiskiinv onji ima psvgishkibigvtouini-mvshkauiziunini, iu dvsh gizhianjipvgitiniinv ima otogimauuiunini iniu saiagiajin Oguisv :

14 Uaau dvsh gavzhekishpinvniinv onji iu omiskuim, iu sv go uebinamatj iniu mvjiizhiuebiziunv :

15 Au nasab enendaguzit au uaiabvminaguzisig Kishe-manito, au nitv gaaiat buaiauat kkvknv minik gaozhi-intjjg.

16 Uin ma uin kkvknv ogiozhitovv iniu aiiin, iuidi ish-pimi eanigin, gaie oma akj eanigin, uaiabvminaguvkin gaie uaiabvminaguvsinokin, misvua uegimau-namatabiuvnoguen, gema gaie uegimauvnoguen, gema anoj uegimauvginzozig ogimag gema gaie gvshkieuiziunv : uin kkvknv aiiin ogiozhitvmatizovv.

17 Uin idvsh mamaui niganizi, dvsh uin kkvknv iniu aiiin, gaie uin onji kkvknv aiiin onjisinon.

18 Gaie uin oshtiguaniui ima uiauima, iu dvsh uiauima mi sv igiu envmiajjg : au uaieshket maiajiauit, ganitv ondatizit ima nibouini ; ima dvsh kkvknv aiiin uin jimamaui-niganendaguzit.

19 Giminuendv sv au Ueiosimint, uin kkvknv gego jion-jimvgutinik :

20 Gaie gïozhitot iu pizaniueuin onji ima otazhideatigo-miskuumi, onji inu jïinaiendvitizot kükiv uiiin uin igo tibinaue; inu onji [nindikit,] misaua inu aiiin oma akï eaniguenvn, gema gaie inu iuidi ishpimï eaniguenvn.

21 Kinaua kaiot gakikenimasiueg au Kishemanito, gaie gashingenimeg ima kitinendvmouiniua onji inu kinuvjivno-kiuiniuan, nongum kigiminuendaguziïgoua,

22 Onji ima uiasimauini-uiaui, onji iu ginibot, jïvsineg iu pinizïieg, gaie iu inamendaguzisiueg, gaie jïanuabvminaguzisiueg, ina enasvmit an Kishemanito:

23 Kishpin minjimiaiïieg ima tebueiendvmouini, gaie jïsongigiïeg, gaie jïmvshkauigiïeg, gaie kishpin aianisendvsiueg iu jïanizhitvmegibvn iu kitapenimouiniua ina minuajimouini, iu ganondvmeg, gaie iu gagvgikimintua igiu kükiv bematizïjig oma akï eajig; misv iu bemitvman nin Paul;

24 Nin sv go menauaniguzïian, iu gotvgiziïan kinaua onji, gaie jïuaiekuatoian iuu gotvgiziïuvn geabi eshkusegin, Christ jïonjïgotvgendvman, oma megua bimatizïian onji iu uiau an Christ, misv igiu envmiajig.

25 Midvsh oo ezhiïgoian iu jïbemitvman, ezhiïianig igo iu otinakunigevn au Kishemanito iu gaminïgoian kinaua onji, iu jïuauinge-gvgikuenotvmouvg iu odikitouin au Kishemanito.

26 Boshke go iu kamotvk, gakadvmouintua igiu kaiot gaanikebimatizïjig, nongum dvsh uin mizhishhausitvmauauvg igiu envmiajig:

27 Inu au Kishemanito uakikendvmiat iu uantizïini-bishigendaguziïin oo kamotvk ina megue maivganishinabeki; mi sv au Christ kinaua iu gïgishkauegua uenjiapenimoieg iu bishigendaguziïin:

28 Au gegikuenotauevid, aianguanimvïdua kükiv inïiuvvg, gaie kikinoamauvïdua kükiv inïiuvvg ima kükiv ni-buakauini; iu jïzhïvsvid endvshït au inïi uauinge-gizhïkatzot onji Christ Jesus:

29 Ina gaie nin igo vnokiïan, enigok uikuvjïtoian ezhiïanik iu otvnokiïin iu guetamigo-vnokimvgvk ima pinjïvniaui.

## CHAPTER II.

**N**INUNDAUENDAN sv jikikendvmeg iu ezhikijipapa-  
menimivguk, gaie go igiu ima Laodikeai eajig, gaie  
sv go minik igiu mvshi uaiabndvsigog iu nindenguai ima  
uasima ;

2 Jiminotecintua, jimamaui-ainjauiauat ima sagiitiuini, iu  
desh jiuauinge-kikendvmouat gaie nisidotvmouat iu mama-  
kaj okikendasouin au Kishemanito Ueiosimint, gaie au  
Christ ;

3 Mi ima endvzhikajigadeg kikin v inu kejituaueendaguv-  
kin nibuakauin v gaie kikendasouin v.

4 Misv oo ekitoian, konima auia au inini kigvguaiczhi-  
migoua ima uikurzondiini-ikitouini.

5 Anau iu uijaiuaisimonivguk ima uiauima, ima dsvh  
uin nindinendvmouini kiuijaiuininim, onaniguziiian gaie  
uabndvman iu kiguavkizhiuebiziinua, gaie izhimvshka-  
uitebucienimeg au Christ.

6 Gaizhi desh igo otapineg au Christ Jesus, Tebeninget,  
misv go iu izhibimatiziiuk.

7 Iu jiminjimijibigvgishineg gaie jiainjauiaieig ima uiau,  
gaie jisongiaieig ima tebueiendvmouini, gaizhi go gvgiki-  
migoieig, enigokoteeieig jitebueiendvmeg mamaui iu jimi-  
guejiuendvmeg.

8 Aianguamizig auia au inini jiuaezhimisinoneg iu ni-  
buakauin gaie uaiezhingevin ningut enabvtusinog, tibishko  
enendaguctinig ogvgikueuinua igiu iniuvg, gaie oma aki  
tvzhi kikinoamadiuivn, kauin desh uin igo odizhituauin au  
Christ.

9 Uin ma uin keget opinjinaueshkagun kkin v iu ezhi-  
moshkinciendaguctinik iu kishemanito-uatiziuin, ima sv go  
uiauini.

10 Gaie kinua kinamaui-shauendaguzin onjivniziieig  
ima uiau i au ueginuakvndy kkin v ogimauuivn gaie gvsh-  
kieuiziin v :

11 Uin au gaonjikikinouajijigazoieig iu kikinouajijigazo-  
uin oninjima gaonjiozhijigadesinog, tvnsvrg igo uebinvmeg

iu mvjiiizhiuebiziuiui-uiauiua, onji ima okikinouajijigazouini au Christ :

12 Uijninguaomeg au Christ ima baptizouiuuetuni, ima dsh igae gaonji uijabijibameg, onji iu mvshkauitebueien-demeg iu ogvshkieniziuiin au Kishemanito, au gaabijibaat iniu.

13 Kinana dsh ganiboiegobrn ima kimvjiizhiuebiziui-niua, gaie gakikinouajijigazosiuegiben ima kiasiuu, kigiizhibimatiziigoua, nasab gaizhibimatiziat iniu, giuebinamonge iniu kibataizhiuebiziuiuiuan ;

14 Gigasibiy dsh iu oshibiigrn ima gioshibiigadegobnena iniu tibakonigeuini-izhituauinvn, iu gasvagendeuiigoit, iu dsh giikouebinv, gitegnakuay dsh ima otazhideatigo ;

15 Gaie dsh gimkumat iniu uegimakendagenijin gaie gesbkienizikendagenijin iniu odeshuiinvn, ogmizhishvua-bendaiiuuenv, iu dsh azhideatik gionjishagojia.

16 Kego auia inini kigronjitibakonigusia onji iu uisi-niuiñ, gema minikueuin, gema onji iu kijituagizhigvt, gema ouji ueshki-agoji tibigizis, gema ouji vvuebiuinigizhigvt ;

17 Ono aiauvn ojijagnisj iniu aiin getevguishinomvgekin : iu dsh uin uiauiua, mi au Christ.

18 Kego auia inini kigvuaiezhimigusia iu kitibaamaguzi-uniua iu tibinaue teprsenimokazot, gaie anvmetauat iniu ishpimj tezhi anishinaben, gaie kituen vndauendv iniu aiin, iniu gauabvndsigan, gaie vnisha kijituauenimot onji iu uiasiu-inendemouin,

19 Ka dsh minjiminvensig iu oshtiguanina, iu nenjia-anikaunging kekinv uiauiua, onji iniu aiaianikogenvn gaie ojitetvn, manau pijigadeg gaie nitavvgijigadeg majimvgek ima omajjiineuini au Kishemanito.

20 Bina, kishpin uijuibomeg au Christ, juebinameg oma akj tezhi kikinoamadiuinvn, anishuin, tibishko bimatizj oma akj, ezbiaaitemeg ono izhituauinvn ?

21 Kego tanginvenken, gaie kego tangvndenken, gaie kego papamendenken.

22 Ono kekinv getengvvin iu aio ; tibishko ezhigvgekueat gaie ezhikikinoamagenat igiu ininiueg.

23 Mi iniu endvgomvgek iu nibuakazouin, gaie envmie-kazouin, gaie agasenimokazouin, iu bamendvsigna iu uiaui-ma; ka dsh uin ningut inendagusinon jinvendmitongibvn iu uiasima.

## CHAPTER III.

**B**INA dsh, kishpin kinaua giuijabijibameg au Christ, nvdauendvmok iniu aiiin ishpimj eagin, ima endvnabit au Christ okijinika au Kishemanito.

2 Ishpimj tvzhi aiiin nanagvtvndvmok, kauin dsh uin oma akj tvzhi aiiin.

3 Kinibom ma uin, iu dsh kibimatiziuiniua kajigademv-gvt mainau au Christ, ima Kishemanito.

4 Api dsh au Christ, au nebimatiziuinimv, gepinaguzit, midsh iu api gaie kinaua geuijnaguzimeg ima bishigenda-guziinj.

5 Nitok dsh iniu kibvkeuziuiunian iniu akj eagin; misv ono, bishiguatiziuin, gaie uinziuiini-binatiziuin, gaie ozamendvmouin, gaie bishiguatiziuini-nvdauendvmouin, gaie shobiziuin, misv iu manitokeng mvzinijgvn:

6 Misv ono aiiin uenjpvgemishkagouat iu onishkadiziuini iniu Kishemaniton igiu taiebuetrnsigog:

7 Iu gaie kinaua kavt giizhiuebiziiegibvn api giuisokv-megibvn iniu.

8 Nongam dsh kkinv ono uebinamok; iu nishkadiziuin, gaie nishkadendvmouin, gaie shingenitiuin, gaie batagizhue-ua, uauvk gigitouin ima kitoniua.

9 Kego gvginauiskajimotatikegon, iu giuebineg au gete inini, mamaui iniu otizhijigeuinvn;

10 Gaie dsh giotapineg au oshki iniu, au gaanjiint ima kikendasouini, ezhi sv go inendaguzinit iniu gaozhiigujin.

11 Ina dsh uin kauin pepikino inenimasivrg au Grek gaie au Jiu, au gakikinouajijigazot gaie au gakikinouajijiga-zosig, gaie au maivganishimabe, gaie au Suthiaj tvzhi inini, gaie aua au bemitagvniuisig: au sv Christ mamaui gvshki-jige, gaie ogigishkauan kkinv.

12 Bina dsh pisikvmok iu ezhionijanisivineg au Kische-

manito, kinaua paniziieg gaie saiagiigoieg, shauenjigeunen, kishuatiiziin, agasenimouin, bekadiziin, minuadendymouin ;

13 Kenve jiazhitemyjidotatisueg, aiabueienintieeg, kishpin aua ningut ursitauenimat bekaniziniin ; nasab au Christ gaizhiuebinamoneg, misv gaie kinaua getizhijigeieg.

14 Uauizh desh, aiamok iu sagiitiuin, iu maiamaurpini-gueg ima guavekuendaguziini.

15 Mano sv desh iu opizaniueuin au Kishemanito tvtvzhikemvet ima kiteiua, ima uenjinvndonjigazoieg iu bezhigur uiauma ; mignejiuendvmok desh.

16 Mano iu odikitouin au Christ nibiua kigvpinjiteeshkagonaua ima kiji nibuakauini ; jikikinoamatieg gaie jigrgikindieeg memeshkuvt, ima inu anvmauinivgv mouini, ima shauenjigeuini gaie ima kiteiua jionjinvgvmotaueg au Tebeninget.

17 Gaie uegotoguen sv iu gedikitoueguen gaie getizhijigeueguen, izhidotvmok sv ima odizhinikazouini au Tebeninget Jesus, jimamoivvmeg au Kishemanito au Ueiosimint uin onji.

18 Uiuimatuk, naitauik igiu tibinaue kinabemiua, ezhinndauenimineg au Tebeninget.

19 Onabemimatuk, sagiik igiu kiuitigemagvniuag, kego nishkinauakegon.

20 Abiujiimatuk, naitauik igiu kinigiigonag iu kekin enineguk ; misv oo ezhiminuabendv au Tebeninget.

21 Osimatuk, kego vvnishkajiakegon igiu kinijanisiua, iu geonjibebnatendvmouapv.

22 Bemitagevniituk, kekinv izhitebuetauik igiu kitogimamiua ima uiauma kekinv minik geininegua ; kaviv uin oshkinzhigoma-bemitageuin, nasab igo igiu ininiurg iu etv go minuendemiuevat ; iu sv uin ima keketinamendvmouini jiguseg desh au Kishemanito :

23 Uegotoguen desh igo iu getizhijigeueguen, enigokuendvmeg izhijigeg, ezhinndauenimineg au Tebeninget ka desh igo igiu ininiurg enendvmouat ;

24 Kikendvmeg desh iu jotapinvvmeg iu tivaamatini-

tibendasouin gemiineg au Tebeninget; mi ma au Tebeninget Christ bemitaueg.

25 Bina au mejidoty ogvizhiotapinan sv iu gaaiizhimvjidoty : kauin sv piking otinenimasin auia au Kishemanito.

## CHAPTER IV.

**K**INAUA dsh ogimaituk, minik igiu kibvmitagvni uag iu ezhiguaivkuendagnvk jidotanequa; iu kiken-dvmeg gaie kinaua aiaueg au Uetogimamiieg, iuidi ishpirai aiat.

2 Moshvk anvmaiuk, gaie nasab izhiakauabiuk mamaui iu jimamoivuendvmeg.

3 Bekish dsh gaie jianvmietvmauiia, au Kishemanito jibakindenvmauiivid iu gigitouini-ishkuandem, iu dsh jigvgikuenoteman iu ominuajimouin au Christ, iu uenjimamanjigvvpjigazoian :

4 Iu dsh jimizhishauinabvndaiueian iu igo geuiizhigvgikueian.

5 Ima nibuakauini pimoseiuk ima enasvmiuat igiu aguvji eajig, jinishvvnajitosiueg iu nongum bimatiziuin eameg.

6 Mano kigagitouinia moshvk tvtygoaiamvgut iu shauenjigeuin, tvnasvg igo iu shvmitagvnaigadeg, iu dsh jikikendvmeg geizhinvkuetauegua igiu kvkinv ininiueg.

7 Kevkinv eizhiuebiziian Tukikus kigtibajimotagoua, au saagiint uikanisima, gaie au manueuzit iu gvgikuet, gaie uajvmitaget onji au Tebeninget :

8 Au gaizhinazharmoninvguk, iu jikikendy iu ezhiuebiziieg, gaie jiminuendvmitieieg;

9 Gaie au Onesimus vniuijiue, au manueuzit gaie saagiint uikanisima, au bezhik kijavava. Kevkinv sv kigekikendvmitigouag inu aiiin oma eindotvni.

10 Aristarkus, au uajtibakonigazomit kitanvmikagoua; gaie au Markus, oningvnisv au Barnabas, (au gaotapina-naueg iu gaizhinijijimigoieg : kishpin dsh otisineg pindigenik;)

11 Gaie au Jesus, au Justus ezhinikazot, igiu gakikinoua-

jijigazojig. Ogo etv uajvokimijig ima otogimauini au Kishemanito, gaie gaminoteeijig.

12 Epaphras, au bezhik kijavava, uevmitagvumigut iniu Christv, kitanvmikagoua, au moshvk enigok envmiete-moneg, iu jisongigabauieg, gaie jigizhikvmeg iu kkinv otendvrouin au Kishemanito.

13 Ninkikenima keget, iu moshvk mamikuenimineg, gaie go iniu ima Laodekeai eavijin, gaie iniu Hierapolisi eavijin.

14 Lukus, au saagiint meshkikiuiniuit, gaie Demas kitanvmikagouag.

15 Anvmikauik igiu uikanisimag ima Laodikeai eajig, gaie Nymphas, gaie iniu envmianijin ima endat eavijin.

16 Ap† dvsh oo majibiigen agindvmeg ima aiaieg, man gaie igiu envmiaijig ima Laodikeai eajig ogvtagindanaa; gaie dvsh igo nasab kinava kigvtagindanaava iu majibiigen gaonjipijibiigadeg ima Laodikeai.

17 Gaie inik au Arjippus, Aianguamizin jizhijigein iu bemitageuin gaotapinavaut au Tebeninget, iu dvsh jimin-ueuzikendvmen.

18 Nin tibinaue Paul nindoshibian iu anvmikageuin. Mikuendvmok nimirjinvpinigazouin. Kigvuij.iauvigonava iu shavenjigeuin. Amen.

¶ Romi gionjimajibiigadeg, iu majibiamavintva igiu ima Kolossej eajig, au dvsh Tukikus gaie au Onesimus gimajitouat.



NITUMIMAJIBIHEUIN GAMAJIBIAMAUAT

PAUL INIU ENUMIANIJIN IMA

THESSALONIKAING GAAIANIJIN.

CHAPTER I.

**P**AUL, gaie Silbanus, gaie Timotheus, omajibiamauauan iniu enumianijin ima Thessalonikai eanijin, iniu gegishkauanijin iniu Kishemaniton Ueiosimimintjin, gaie iniu Jesus Christen Tebeningenijin : Mano in shauenjigeuin gaie pizaniueuin kiguminigoua au Kishemanito Kosinai, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

2 ¶ Nimiguejiuenimanan au Kishemanito moshvk, onji kinaua kekinc, mamikuenimigoieg api enumiaigan ;

3 Apine moshvk mikuendvma iu kitebueiendvmouini-eno-kiuiniua, gaie iu kisagitiuini-enokiuiuiua, gaie iu kiminua-dendvmouini-apenimouiniua ima au Tebeniminy Jesus Christ, ima enasvmit au Kishemanito gaie Kosinan ;

4 Kikendvma, uikanisimatuk saiagiigoieg, gaonabvmineg au Kishemanito.

5 Iu ma nininuajimouin kauin etv gigitouini kigiizhipr-gemishkagusinaua, ima sv uin mvshkauiziuiui gaie ima Kijiojago, gaie ima tebueiendvmouini ; ezhikikendvmeg gaizhiuebiziia kinaua onji, megua giuijaiuigoieg.

6 Gaie kiginopinzhimin, gaie au Tebeninget kiginopinuaa, giizhiotapinvmeg iu ikitouin ima nibiua gotvgitouini, mamau gaie iu ominauaniguziui au Kijiojjag :

7 Midvsh iu gaonjikikinoneieniminegua igiu gatebueiendvig ima Makedoniai gaie ima Akaiai.

8 Kinaua sv gionzitaguvt iu Tebeninget odikitouin, kauin

etv ima Makedoniai gaie ima Akaiai, mizi sv go gisv-sneshkamvgtv kitebueiendvmouinia ezhitebueienineg au Kishemanito; ka dvsh ninaint ningut nindaikitosimin.

9 Uinava ma uin nintibajimigonanig iu gaizhipindigagoieg, gaie gaizhiuebineg igiu mvzininig, meshkuvv dvsh ginazikaueg au Kishemanito jivnokitaueg au bematizit gaie taiebueuiniuit Kishemanito;

10 Gaie jipiimeg iniu Oguisvn ishpimi jipionjinit, iniu gaabijibaajin, mi sv au Jesus gabimajivny onji ima nishkadiziuini gepitvguishinomvgtv.

## CHAPTER II.

**K**INAUA, uikanisimatuk, kikikendanava iu gaizhipindigagoieg, kavin vnisha giauvnsinon.

2 Boshke go api gagotvrgiigoia, gaie kijiagvtendaguvkv-mik gaaiindotageia ima Philippii, iu ezhikikendvmeg, minoj ningisongiteemin onji au Kikishemanitominan, iu givgikuenotvmagoieg iu minuajimouin, anavi gikijimigani-goia.

3 Gaie ningvgikueuininan kavin gvgaieniizuin giauvnsinon, gaie kavin uinizuin giauvnsinon, gaie kavin uaezhingevin giauvnsinon;

4 Giinenimiiyid sv go au Kishemanito, givnauendvmiiyid iu minuajimouin, misv go ezhigvgikueia; kavin igo geizhiminuendvmiiyid igiu iniiuvv, au sv uin Kishemanito, au geguejikikendv iniu kiteinanin.

5 Kavun gaie uika ninguti kigiukagizomigosim ima nindikouinina, ezhikikendvmeg, ka gaie kimoj ningishobii-gusimin gego; Kishemanito sv ninkikenimigonan.

6 Ka sv go gaie igiu iniiuvv ningionjivndauendvma-uasuananig jikijituaenimiiyidua, ka gaie go kinava, ka gaie igiu bekanizijig, iu jigiishkendaguziiaibvn, ezhiaianit au Christ ogvg:kueuiniimvn.

7 Ningibekadendaguzimin sv dvsh uin giuijiaiuigoieg, tibishko go au avia pemiauvsvot gvnaunenimat iniu onjanisen:

8 Epj gikijisagiigoieg ninginendamin jigiminigoiegibvn, kauin etv iu Kishemanito ominuajimouin, ogo sv go gaie ninjijagonanig, onji iu gisagiigoieg.

9 Kimikuendanaua sv, uikanisimatuk, nindvnokiuiinan gaie ningotvgi' uininan; vnokiia tebigvkin gaie gazhigvkin, onji iu auia kinaua jondenimisiua, kigjvgikuenotvmagom iu ominuajimouin au Kishemanito.

10 Kinaua ma uin kikikendanaua, gaie Kishemanito, gaiizhipinizibimatiziia gaie gaizhiguaivko-izhiuebiziia, gaie gaizhianamendaguzisiua, megua giuijaiauigoieg kinaua taiebuendvmeg:

11 Ezhikikendvmeg iu gaizhigvvikimigoieg, gaie gaizhiminoteigoieg, gaie gaizhiaianguanigoieg kinaua endvshieieg tibishko au ueiosimint endotauat iniu onijanisen,

12 Jiizhipimoseieg ezhinvdauenimineg au Kishemanito, au ganvdomineg ima otogimauuini, gaie ima obishigendaguziini.

13 Mi oo uenjimignejueniavid au Kishemanito uika ponitasiua, onji oo, api gaotapivvmeg Kishemanito odikituin, iu ganondvmauiia, kauin au inini odikitouini kigiizhiotapivnsim, iu etv keget enendaguvk, Kishemanito odikituini kigizhiotapinanaua, iu meshkauivnokimegvk ima kiauua kinaua taiebuendvmeg.

14 Kinaua, uikanisimatuk, kigiizhiaiam tibishko igiu envmiajig eajig ima Judeaj gegishkauajig iniu Jesus Christvn: gaie kinaua ma uin ono nasab aiiin kigiizhigotvgiigom ima tibinaue kitvokiuiuiua, nasab uinaua gaizhigotvgiigouat iniu Jiuvn:

15 Ogo ganisajig iniu Tebeningenijin Jesusvn, gaie go tibinaue iniu otanaujigeuiniiniuan, gaie gagotvgiivngidjig; kauin desh ominonaueasiuuan iniu Kishemaniton, gaie ogvgauenimauan kvkinv iniu ininiavn.

16 Kinaamauiividua gaie jigvnonimividua iniu maiviganishinaben iu jibimajimintiben, jiuenjita moshkineshkagouat omvjizhiuebiziuiuiuan moshvk; ototisionaua sv iu nishkadiziin kijinibiu.

17 Ninauint, uikanisimatuk, ano ginvgvnigoieg ajinv, ka

desh uin ima oteima, giukuvtendema avshime enigok juabvmigoiegibvn, apiji ezhinvdauendema.

18 Bina anau kitagipiotisigom, nin Paul, abiti gaie minaua; uauu desh Satan ninginvganigonan.

19 Uegonen desh iu nindapenimouininan, gema ninojigiziuininan, gema nimanauaniguziini-uuvkuan? Ka nv kinaua kitauisim ima enasvmit Tebeniminy Jesus Christ, api teguishi?

20 Kinaua sv kitauim iu nimbishigendaguziuninan, gaie nimanauaniguziuninan.

### CHAPTER III.

**B**INA, api aiapiji guinaupioia, mi gezhionishishi ningiindamin, nizhike ima Athensi jivvgungoia;

2 Ningiizhinazhauanan desh au Timotheus, nikanisinan, gaie uebvmitagenimigut inu Kishemaniton, gaie au uadokauiiyd vnokitema ominuajimcuin au Christ, jiainjineg gaie jiminoteeing onji iu kitebueiendvmouiniua;

3 Aua desh jinshuvtatendsig onji ono gotvgendvmouinvn: kikikendanaua ma uin mi oo gainvgimigoiv jizhiuebiziiv.

4 Keget sv go megua giujaiavigoieg, gizha kigiindemagon kavt jigotvgendvmeg; iu sv go gaizhipgrmiaiamvkvk, kikikendanaua desh.

5 Mi oo gaonjiizhinazhavg, api guaianaupioian, jikikendeman kitebueiendvmouiniua, konima gaie kigvuaiezhiigoua au ueiezhingishkit, oo desh nindvnokiuninan ningut grinabvtsinokiben.

6 Bina desh uin, api Timotheus teguishi iuidi onjit aiaieg, ningipitajimotagonan iu minuatoty kitebueiendvmouiniua gaie kisagiiueiniua, iu gaie go minovmikuenimiiia moshvk, nvdauendvmeg apiji uuvbvniia, tibishko go gaie ninaint jiuuabvmigoiegiben;

7 Bina, uikanisimatuk, ningiminoteegomin kinaua onji, ima kekinv ninkitimagiziunina gaie ningotvgitouunina, onji iu kitebueiendvmouiniua:

8 Bina, nongum ma uin nimbimatizimin, kishpin mvsh-kauiaiaieg ima Tebeningeng.

9 Uegonen dvsh iu miguejiuenimouin gemingidibva au Kishemanito kinaua onji, kvkinv minauaniguziuiin uenjiminauaniguziia kinaua onji, enasvmit au Kishemanito ;

10 Tebigvkin gaie gazhigvkin anvniaia apiji jiuuabvmitgoiegibvn, gaie jiuauingetoiagibvn iu nuandeseg ima kitebueiendvmouiniua ?

11 Bina dvsh, mano uin igo Kishemanito Kosinan, gaie Tebeniminy Jesus Christ, ningvtineninagonan jiiizhaia iuidi aiaieg.

12 Mano dvsh au Tebeninget kigvtizhiigoua jimajigiieg gaie eshkvm jisagiitieg memeshkvvt, gaie jisagiegua kvkinv ininiuv, tibishko ezhisagiigoieg :

13 Jionji oo songitvoneg iniu kiteiuan gego jiapvgvjisitvmagosiueg ima pinizibimatiziuiini enasvmit au Kishemanito Kosinan, api tvguishi au Tebeniminy Jesus Christ, ma-maui iniu otanishinabemvn.

## CHAPTER IV.

**B**INA sv dvsh kipvguisenimigom, uikanisimatuk, gaie kitzhigvgikimigom onji au Tebeninget Jesus, gaizhiotapinamauia iu geizhibimatiziiegibvn gaie geizhiminuendvmiegibvn au Kishemanito, mi sv go eshkvm getizhiizhiuebi-ziiegibvn.

2 Kikikendanaua sv iniu gvgikueuinvn gaminigoieg onji au Tebeninget Jesus.

3 Misv uin oo Kishemanito otinendvmouin, iu igo jipinizibimatiziieg, gaie jioshindvmeg iu bishiguatiziuiin :

4 Endvshieeg dvsh jikikendvmeg geizhigvnuauendvmegibvn iu uiauima ima piniziuiini, gaie kijituauiiziuiini ;

5 Kauin uin ima bishiguatendvmouini, tibishko go igiu mevganishinabeuijig kekenimasigog iniu Kishemaniton.

6 Kego papish auia inini avvshime ogvdotauasin iniu uikanisvn, dvsh uin iu erendagvkv, gaie jiuaiiezhimasig ; Tebeninget ma uin kvkinv iniu touvn ogvtvzhetibaamaan,

gaizhi sv go aianguamimigoiegibvn, gaie gaizhiuauinduma-  
goiegibvn.

7 Kauin Kishemanito kigiizhinvndomigosinan jibishigua-  
tiziiv, iu sv dvsh uin jiminoizhiuebiziiv.

8 Au dvsh uin neshipapinotaget kauin onishipapinotaua-  
sin iniu ininiuvn, iniu sv uin Kishemaniton, au gaminiyv  
iniu Kijiojjaguvn.

9 Oo dvsh uin uikanisimauni-sagiitiuin ka memuej kita-  
uionji oshibiamosinoninim ; kinaua ma tibinaue kigvgikimi-  
goua au Kishemanito jisagiitiieg.

10 Keget sv uin kitaiindotauauag kvkinv igiu uikanisi-  
mag eajig ima mizi Makedoniai : kinvndauenimigom sv  
uin, uikanisimatuk, eshkvm avshime jisagiitiieg :

11 Gaie jiaiangnamendvmeg jipizanaiaieg, gaie jipapa-  
mendvmeg etv iniu tibinaue ezhiijgeieg, gaie iniu kininjuaan  
jiaioieg iu jivnokiieg, gaizhi sv go gvgikimigoieg ;

12 Jignaivkuendaguvk iu ezhiuebiziieg ima enasvmiuat  
igiu aguvji eajig, gaie gego jinvnezisiueg.

13 Kauin dvsh nindinendesi jikikendsvueg, uikanisima-  
tuk, ezhiavauat igiu nebajig, iu jivvshkendsvueg, tibishko  
igiu bekanizijig easigog oo apenimouin.

14 Kishpin nin tebueiendvmv au Jesus ginibot, gaie gia-  
bijibat, mi sv go tibishko gaie iniu nebanijin ima Jesusi,  
ogypinan au Kishemanito mamaui iniu Jesusv.

15 Misv oo egoieg onji au Tebeninget odikitouin, kina-  
uint bematiziiv gaie geaiav pinish igo pitrguishj au Tebe-  
ninget kauin kigvnganizisimin dvsh uin igiu nebajig.

16 Uin sv go au Tebeninget tvpionjiba iuidi ishpimi jibi-  
kijimvtueeg, gaie otinneuin au ishpimi tvzhi kijianishinabe,  
gaie iu okijimvtueejigvn au Kishemanito, gaie igiu gani-  
bojig gegishkauajig iniu Christv nitv tvabijibavv :

17 Kinaint idush uin bematiziiv gaie eav kigvmamaui-  
navvtinigomin ima avkvvtv, jinvvghikavv au Tebeninget  
iuidi mishvgizhigo ; mi sv oo geizhikagige-ujiauvv au Te-  
beninget.

18 Bina dvsh maminteeitiuk onji ono ikitouinvn.

## CHAPTER V.

**O** dvsh api uin geizhiuebrk iu, uikanisimatuk, ka memuej kitaoshibiamosinonim.

2 Kinaua ma uin kikikendanaua ueueni, iu Tebeninget ogizhigtom tvizhipvgvmiseni, tibishko au kemodishkit nibatibik pvgvmiset.

3 Api dvsh oo ikitouat, Pizaniueuin gaie uanvkiuin; midvsh iu api sesika ezhiotisigouat iu brnatiziuin tibishko au ikue uanigiuavsojin ezhipvgvmishkagut iu uisugendvmouin; ka dvsh tvshabuiuesiuvg.

4 Kinaua dvsh uin, uikanisimatuk, kauin megue pvsugishtibik kidaiasim, oo gizhigtv jivtimigoiegobvn tibishko au kimodishkit pegvmishkagejin.

5 Kinaua kvkinv kitonijanisisimigonaua iu uaseiaziuin, gaie kitonijanisisimigonaua iu gizhigt: kauin kitauisimin iu tibi-gvk gaie megue pvsugishtibik.

6 Umbe sv no dvsh, kego nibasita tibishko anint: vmbe sv akauabita gaie nisatizita.

7 Igiu sv uin nebajig, nibauvg tebigvtinikin; igiu dvsh uin gaie netagiuvshkuebijig, nibatibik giuvshkuebiuvg.

8 Umbe sv no dvsh, kinaint gizhigvk aiauiy, bvgvkatizita, jipisikvmy iu tebueiendvmouini-bakaakuan, gaie iu sagiitiuin; gaie iu agoshtiguaneouin iu bimajiuueuini-apeni-mouin.

9 Kauin Kishemanito kigiinvigimigusinan ima nrvkve nishkadiziuiui; iu sv dvsh uin jibimajigoiy onji au Tebeniminy Jesus Christ,

10 Au ganibotony, misaua nibaiy, gema gaie nibasiuy, kitauuijbimatizimanan.

11 Bina dvsh minoteeitiuk mamaui, gaie uiaianguanimitiuk memeshkuvt, tibishko endotvmeg.

12 Gaie kipvguisenimigom, uikanisimatuk, jikikenimegua igiu enokijig ima aiaieg, gaie igiu genaunenimeguk onji au Tebeninget, gaie gegikimineguk;

13 Jikijiishpenimegua ima sagiitiuiui onji iniu otrnoki-uinuan. Gaie pizanenintiuk memeshkuvt.

14 Umbe kigvgikimigom, uikanisimatuk, aianguaminik igiu mejidotyg, minuendvmitceik igiu geshkendyg, uido-kauik igiu shaiaguiniyg, shvshibenimik kvkinv igiu ininiuvg.

15 Aianguamiziuk auia jiazhitvmvjidotauasig auia inini-uvn; kaginik idvsh nopinvvmok iu uenishishj, mamaui ki-naua, gaie go kvkinv ininiuvg.

16 Kaginik minauaniguziuk.

17 Moshvk anvmiak, uika jiponitasiueg.

18 Anoj gego miguejiuendvmok: misv oo otinendvmo-  
uin au Kishemanito onji au Jesus Christ kinaua invkvea.

19 Kego ateakegon au Kijiojijag.

20 Kego nishipapinotvkegon iniu anuajigeuinvn.

21 Gujjeuivotvme<sup>1</sup>: kvkinv aiiin; enigok minjiminvmok iu uenishishj.

22 Miuitoiuk kvkinv aiiin maianabvminaguvkin.

23 Mano au Kishemanito magiuet iu pizanieuin, kigvpi-niigoua mizieue; nindanvmetaua Kishemanito kvkinv ima kijijagoua gaie kiauiua jigvnaueinimineg iu jianamendaguzi-siueg, pinish igo iu api jipitvguishj au Tebeniminy Jesus Christ.

24 Tebueviniui sv au nendomineg, mi sv oo gedoty.

25 Uikanisimatuk, anvmetvmauishinam.

26 Anvmikauik kvkinv uikanisimag iu panvk ojingeuin.

27 Kitininim onji au Tebeninget, oo majibiigeuin jiuu-uindvmauintua kvkinv igiu Panizijig uikanisimag.

28 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ kigvuijaiaufigonaua. Amen.

¶ Iu nitvmbiigeuin gamajibiamaintua igiu Thessaloni-  
kaj eajig, ima Athensi gionjibiigadeg.



IU NIZHING

MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

THESSALONIKAING GAAIANIJIN.

---

CHAPTER I.

**P**AUL, gaie Silbanus, gaie Timotheus, omajibiamauauan iniu envmianijin ima Thessalonikaj eanijin, iniu gegishkauanijin iniu Kishemaniton Kosinanin, gaie Tebeningenijin Jesus Christvn :

2 Mano shauenjigeuin gaie pizaniueuin kigvminigoua Kishemanito Kosinan, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

3 Nindinendaguzimin sv jimiguejiuivid au Kishemanito moshok, onji kinaua, ukanisimatuk, ezhinvdauendaguvk, onji iu kitebueiendvmouin kijimajigi, gaie iu kisagiitiuiniua endvshieeg memeshkukt apiji songisi ;

4 Niuauizhenimomin kinaua onji ima aiauat igiu envmie-tauajig iniu Kishemaniton, onji iu kishvshibendvmouiniua gaie kitebueiendvmouiniua ima kvkinv kigotvgiigouiniuang, gaie kisibiskendvmouiniua gaaiindotagoieeg :

5 Iu dvsh kikinouadendaguvtinig au Kishemanito ognai-vkotibakonigeuin jiteapitendaguziieeg ima Kishemanito otogimaiuini, iu igo uenjigotvgendvmeeg :

6 Ezhiguaivkuendaguvtinik sv au Kishemanito jiazhitagotvgiat iniu guetvgiinegun ;

7 Gaie jiminineg iu vnuebiuin kinaua guetvgiigoieeg mamaui ninaint, api ishpimi pionjinaguzit au Tebeninget Jesus, mamaui iniu guetamiguzinijin otanishinabemvn,

8 Megue ishkudeng jigotvgiat iniu kekenimasininijin iniu

Kishemaniton, gaie taiebueiendvsiniin iu ominuajimouini iniu Tebenimingun Jesus Christon :

9 Igiu gegotvgtjtjig ima iu bnatiiziini iu gekagigeai-amvgrk, jionjinazhaontua ima aiat au Tebeninget, gaie onji ima iu obishigendaguziun guetamiguvtinik ;

10 Api tvguishi jibishigendaguiigut iniu saiagiignjin, gaie jikijituaenimigut iniu taiebueiendvminijin, (onji iu gitebuetvmcg nintibajimouininan,) iu api gigizhigvk.

11 Misv moshvk uenjianvietvmagoieg au Kikishemanitominan jiinenimineg apitendaguziieg jinvdomigoieg iu uin onvndongeuin, gaie jigizhikvmeg kvkinv minoizhiuebiziun menuendv, gaie iu tebueiendvmouini-vnokiun ima mvshkaiiziini,

12 Iu dvsh odizhinikazouin au Tebeniminy Jesus Christ, jibishigendaguijigadenig ima kiaiuua, gaie kinaua jibishigendaguiigoieg uin onji, ezhi sv go aianik iu oshauenjigeuin au Kikishemanitominan, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh, kipvguisenimigom, uikanisimatuk, onji iu pitvgushi au Tebeniminy Jesus Christ, gaie onji iu jimauvujitiiv enasvmit,

2 Kego uaiiba tvnvningshkasimon iniu kitinendvmouinuan, gema gaie jisegendvmegibvn, ka gaie ima ojijagoma, ka gaie ima gigitouini, ka gaie ima majibiigeuini tibishiko go ninaint gionjimvgrk, iiu ogizhigtom au Christ peshuendagvtini.

3 Kego auia inini kigvuaiezhimigusia papish : kauin iu gizhigvk tvizhitvguishinonvgrvsinon, mi etv nitvm gianizhivm, gaie au mvjiinini binaguzit, ueguisimigut iu bnatiiziun ;

4 Au aiagonuetaget gaie eshpenintizot, uivniushkv kvkinv iu Kishemanito ezhiuindvm, gema gaie iu envmievvm ; iu dvsh uin Kishemanito izhiauuitizot, namatabi ima otanv-mieuvigvmigon iu Kishemaniton, uabvndaiiuet iu Kishemanitouit.

5 Ka ne kimikuendvsinaua megua giuijiauinvguk, kigi-nindvmoninim ono aiiin?

6 Gaie dvsh kikikendanaua iu gebishkagemvgvk, iu dvsh jipinaguzipvn iu api.

7 Iu sv kimotiziuini-mvjiizhiuebiziuin azhi vnokimvgut; au dvsh negaiuet nongum tvnvgaiue, pinish igo panima giikunigazot.

8 Midvsh iu api au mvjiaivauish jipinaguzit, iniu au Te-beninget gebvnajajin, onji iu uenzikanig ima otoni, gaie jivnguut onji iu ouaseshkagenini-tvgnishinouin:

9 Au otvgnishinouin ezhiaianig iu ogizhigi-vnokiuiin au Satan, mamaui kvkinv iu meshkauiziuiin gaie kikinouajiji-gvvn, gaie kiuvnimouini-mamakajijigvvn,

10 Gaie mamaui kvkinv iu uaiezhingeuini-mvjiizhiuebi-zuiin megueaiii ima igiu gebvnatizijig; onji iu giota-pinvsigua iu tebueuin ima sagiueuini, iu jigibimatizi-uapvn.

11 Misv oo geonjiizhinazharmanuat au Kishemanito iu meshkauatvk uaiezhingeuin, jitebuetvmouat iu kiuvnimouin;

12 Iu desh kkinv jibvnatiziuat gatebuetvnsigog iu tebueuin, giminauaniguziuvg ma uin ina mvjiizhiuebiziuiini.

13 Nindinendaguzimin sv jiniguejiuenimvvd moshvk au Kishemanito onji kinaua, uikanisimatuk, saagiineg au Te-beninget, onji au Kishemanito uaieshkvut auv igo kigiizhio-nabvmigoua ima bimatiziuiini, onji au Kijiojjag, gipinishko-neg, gaie gitebuetvmeg iu tebueuin:

14 Ina gaonjinvndomineg iu niminuajimouininan, iu dvsh jigrshkitvmatizoieg iu obishigendaguziuiin au Tebeniminy Jesus Christ.

15 Bina, uikanisimatuk, songigabauuiuk, gaie minjimina-mok iniu kikinoamagouinvn gaizhikikinoamagoieg, misaua ima gigitouini, gema gaie ima nimajibiigvniua.

16 Mano au Tebeniminy Jesus Christ uin igo, gaie Kishemanito au Kosinan, gasagiiny gaie gamininy iu kagige miroteeuin gaie minoapenimouin onji ima shauenjigeuini,

17 Ogvminuendvmitonun iniu kiteiuan, gaie kigvsongiga-bauigoua ima kkinv minogigitouini gaie vnokiuiini.

## CHAPTER III.

**B**INA dvsh, uikanisimatuk, auvmetvmauishinam, iu odikitouin au Tebeninget jiginibimvgtinik, gaie jibishigendagurtinik, tibishko ezhiuebv̄k ima kinaua aiaieg;

2 Gaie jionjimitaguenigazoia ima igiu nisitv̄m ezhiuebizi-sigog ininiuv̄g gaie igiu mejiizhiuebizijig : kauin ma kv̄kinv̄ ininiuv̄g otaiansinaua iu tebv̄ueiendv̄mouin.

3 Au dvsh Tebeninget tebv̄ueiniui au gesongigabauineg, gaie gemitaguenimoneg iniu mv̄jiaivaishvn.

4 Gaie nindapenimonan au Tebeninget, onji kinaua, iu izhijigeieg, gaie go jiiizhijigeieg iniu aiin gagvgikimigoiegun.

5 Mano au Tebeninget ogvtv̄niizhiuitov̄n iniu kiteiuan ima osagiitiuini au Kishemanito, gaie ima oshv̄shibendv̄mouini au Christ.

6 Bina, kitigom, uikanisimatuk, ima odizhinikazouini au Tebeniminy Jesus Christ, iu jibv̄keuineg kv̄kinv̄ au uikanisima mejibimatizit, gaie nuapiuv̄tv̄nsig iniu gv̄gikueuiv̄n gaotapinamauiiain.

7 Kikikendanaua sv̄ kinaua geuiizhiinouiiqibv̄n : kauin ningimv̄jiiizhiuebizisisim̄n giuijiaiuigoieg;

8 Ka gaie vnisha ningiv̄momasianan auia inini opv̄kue-shigv̄nimv̄n ; ningigv̄shkianan sv̄ giv̄nokiiā, gaie gisv̄nagiziiā, tebigv̄kin gaie gazhigv̄kin gego jiondenimisiiā kinaua :

9 Ka gishke uin aiasiiā iu gv̄shkieniziuin, iu sv̄ uin jii-zhiaiaia iu jikikinouabv̄miiā, gaie dvsh jiiinouiiā.

10 Iu megua giuijiaiuigoieg, mi oo gaizhigv̄gikimigoieg, kishpin auia uiv̄nokisig, kauin sv̄ gaie tuisinisi.

11 Ninondamin sv̄ uin anint aiauat ima endv̄zhi aiaieg igiu ueueni pemosesigog, kv̄v̄ge enokisigog, papamendv̄mouat dvsh uin iu geupapamendv̄siguabv̄n.

12 Bina, igiu dvsh tov̄vg nindizhigv̄gikimananig gaie nindaianguamimananig, onji au Tebeniminy Jesus Christ, jipizanv̄nokiuat, gaie jimijiuat iu tibinaue geshkitouat.

13 Kinaua dvsh, uikanisimatuk, kego uiainisendv̄nkegon iu minodotv̄meg.

14 Gaie kishpin auia inini tebuetvnsig ono nindikitounininanin oma majibiigvni, kikinoueienimik uauu inini, kego gaie uijaiuakegon, iu dvsh jiagvjit.

15 Kego uin shingenimakegon, gvgikimik dvsh uin, tibishko uikanisinga.

16 Bina, mano au Tebeninget magiuet iu pizaniueuin, uin igo kigvminigoua iu pizaniueuin boj igo moshvk. Mano au Tebeninget kigvuijaiuigoua minik endvshiieg.

17 Otanvmikageuin au Paul tibinaue nininj nindaion, misv iu kikinouajijigvn ima endvsi iniu majibiigvvn. Misv oo ezhibiigeian.

18 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ, kigvuijaiuigonaua kvkinv endvshiieg. Amen.

¶ Nizhi majibiamaintua igiu envmiajig ima Thessalonikai eajig, Athensi gionjibiigadeg.

## NITUMIMAJIBIIGUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

## T I M O T H E U S U N .

## CHAPTER I.

**N**IN Paul ogvgikueuinimvn au Jesus Christ, gainvgi-  
mig .t iniu Kishemaniton au Bemajiiny, gaie au Tebe-  
ninget Jesus Christ, au sv go epenimoiv ;

2 Nimajibiamaua au Timotheus, au tibinaue ninguis ima  
tebueiendvmouini ; Mano iu minuenimiguziun, gaie shauen-  
jigeun, gaie pizanendvmouin, kigvminig au Kishemanito  
Kosinan, gaie au Jesus Christ Tebeniminy.

3 Gaizhinvdauenimivan ima geabi Ephesusi jiaiaivn, iu  
api giizhaian ima Makedoniai, iu dvsh jiaianguanimvtuabvn  
igiu anint pkan gego iu gvgikueuin jizhigvgikuesigua,

4 Gaie jibizindsigua iniu atizokanvn gaie iniu anikebi-  
matiziuini-tibajimouinvn uaiekuasesinogin uenjikikandi, ka-  
uin dvsh onjiauingezisiuvg jibvmitauapvn iniu Kishemani-  
ton onji iu tebueiendvmouin : misv geizhijigeivn.

5 Ina, ima sv mamauisi iu gvgikueuin, misv iu sagiitiun  
uenjisi ima piniziuri-oteima, gaie ima pinendvmouini, gaie  
ima tebueiendvmouini iu enuazomvgsinok :

6 Ima dvsh igiu anint gaonjibvkeuat, giizhikuekitaurg  
idvsh ima invvke ningut enabvtsinog kikandiuni ;

7 Nvdauendvmouat iu uikikinoamagenotvmouat iu tibi-  
konigeun ; nisidotvnsigua dvsh iu ekitouat, gaie iu tebado-  
vmouat.

8 Kikikendamin sv onishishi iu tibakonigeun, kishpin  
sv au inini minoabvjitot ;

9 Kikendvny oo, iu tibakonigeun giozhijgadesininig

onji au guaivk ezhiuebit inini, meshkuvt sv uin onji igiu pepamitvnsigog iu tibakonigeuin, onji sv gaie igiu guevkuendaguzisigog, gaie onji igiu taiebuctausigog iniu Kishemaniton, gaie onji igiu mejizhiuebizijig, gaie onji igiu uanizijig, gaie onji igiu mejigizhuejig, gaie onji igiu nesajig iniu osiuan, gaie ogiuan, gaie iniu ininiuvn,

10 Gaie onji igiu beshiguatizijig, gaie onji igiu uenjiuiniitijig iniu uijininimiuuan, gaie onji igiu iniu ininiuvn kemotimajig, gaie onji igiu geginauishkijig, gaie onji igiu geginauishki-mvshkauigizhuejig, gaie dvsh kishpin igo gego minaua eaguen in ezhisinsinog ezhis dvsh uin iu guevkuendaguvk gvgikueuin,

11 Ezhiaiaig sv go iu beshigendaguvk ominuajimouin au sheuendaguzit Kishemanito, iu sv go gaminigoian.

12 Nimiguejiuenima au Christ Jesus Tebeniminy au gamizhit iu gvshkieuiziuin, onji sv iu manueuziin giunenimit, giinegimit iu jigvgikueuininiuiuvg ;

13 Nin ma uin nindau au kaivt ganishipapinotaget, gaie gotvgiuet, gaie gagrguanisvgingeninget : ningimikan dvsh iu shauenjigeuin onji ma uin ima gvgibatiziuni, gaie agonueiendvmouini giizhijigeian :

14 Iu dvsh oshauenjigeuin au Tebeniminy gikijibataiinv-tini, mamani iu tebueiendvmouin gaie sagiueuin uenjimevgek ima Christ Jesus.

15 Tebueuini-ikitomevgt sv oo, gaie teapitendaguvt kvkinv bematizijig jiotapinamouapvn, au sv Jesus Christ gipionjiizhat oma aki jibimajiat iniu baiatazinijn ; nin sv go mamani nigan bataziian.

16 Ina dvsh misv oo gaonjimikvman shauendaguziun, ima dvsh uin nin nitv au Jesus Christ juabvndaiinv iu kvkinv sheshibendvmouin, nin jionjikikinouabvndvmouat kvkinv igiu nagvj getebueienimajig, jiaiamouat iu kagige bimatiziun.

17 Mano dvsh au Uegimauit, au kaiagige-bimatizit, gaie uika nebosig, gaie au uaiabvngigosig, gaie au nezlike-nibuakat Kishemanito, tvkijituaendaguzi gaie tvkijibishigendaguzi, kaginik, gaie apine go kaginik. Amen.

18 Oo dvsh gvgikueuin kin kipvgitinamon, ueguisiminan Timotheus, ezhiaiaag sv go iniu anuajigeuivn gizha gainajinigoivn, onji dvsh iniu ueueni jimigazoivn ;

19 Minjiminvmvn iu tebueiendvmouin, gaie iu panvk inendvmouin ; .a dvsh anint giuebinamouat gaie giagonuetvmouat iu tebueiendvmouin, gipiguneshinog dvsh ;

20 Misv go au Humeneus gaie Aleksander ; iniu gapvgitinamauvgin au Satan, iu dvsh jikikendvmouat minaua jiuinishipapinotagesigua.

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh mi oo mamaui nitvm ezhigvganoningeian, iu jianvmietvmauintua, gaie jigvnotvmauintua, gaie jima-moivurvmauintua kvkinv anishinabeg ;

2 Igiu kijiogimag, gaie naganizijig ; iu dvsh pizan jibimatiziiy ima kvkinv kishemanitouatiziuini gaie ima guaivkua-tiziuini.

3 Onishishin sv oo, gaie teapitendaguvtini ima enasvmit au Kishemanito au Bemajiiny ;

4 Au sv nendauenimat kvkinv iniiuvn jibimajimint, gaie jikikendvminit iu tebueuin.

5 Bezhigo ma au Kishemanito, gaie bezhigo au gegvnotvmaget ima nisauaiai aiat au Kishemanito gaie aiauat igiu anishinabeg, au inini Christ Jesus ;

6 Au gapvgitinitizot jionjibimajiat kvkinv iniu anishinaben ; oo dvsh jitibatotvmi api pvgvmiaiamvgek iu jiki-kenjigadeg :

7 Ima dvsh gaonjiinvginjigazoian iu jigvgikueuininiuiian, oo jigvgikuenotvman, (nintebue sv nondauit au Christ, kauin ninkiuvnimosi,) iu jigvgikimvgua igiu maivganishinabeg ima tebueiendvmouini gaie tebueuini.

8 Bina dvsh, nindinendvm miziue jianvmiauat igiu anishinabeg, ombiuamouat iniu panvtinigin oninjimanvn, iu jinishkadendvsigua gaie papish jigvgauenjigesigua.

9 Midvsh igo gaie nasab, igiu ikueuvg iu jitvpsendaguv-tiik iniu opisikagvniuan, mamaui iu jitvpsenimouat gaie



jibvękatiziat, ka dvsh uin jivsegajigadeg inin uinisisimanvn, gema gaie jimvtindvmi iu osauashonia, gema gaie iniu migisvn, gema gaie iu kejisvnagvęindeg iu pisikageuin.

10 Meshkvvt dvsh uin (ezhinvndauendaguziat igiu ikue-uvę uaiauindyę kishemanitouatiziuin,) jigigishkvmoat iniu guaivk vnokiuinvn.

11 Mano sv au ikue ogvrvndakikendan gego ima pizanziziuię gaie pvęitinitizouię.

12 Kauin sv auia ikue nindinenimasi iu jivęgikuet, ka gaie jitibenimapvn iniu iniuinvn, iu sv dvsh uin igo pizan jiaiat.

13 Nitvm sv au Adam giozhia, mi dvsh iu api au Eb gi-ozhiint.

14 Ka dvsh uin au Adam nitvm giuaiezhimasi, au sv uin ikue iu giuaiezhimint, gimvjizhijige.

15 Minoj dvsh tvbimajia ima nigiaursovuię, kishpin minjiminvmouat iu tebueiendvmouin, gaie sagiuueuin, gaie piniziuin, mamaui iu bvękatiziuin.

## CHAPTER III.

**T**EBUEUINIMUGUT sv oo ikitouin, Kishpin auia inini nvdauendę iu jiniganizikvndvmauat iniu envmianijin, onvdauendan sv uenishishininik vnokiuin.

2 Au naganizikvndaget tauizhibimatizi iu gego jiapvęv-jisitvmauasiuint, jionabemimigut iniu bezhik ikuevvn, gaie iu jiakauabvtizot, gaie jibvękatizit, gaie jiguaivkvvtinik iu obimatiziuin, jikisheuatizit, gaie jivęshkitot iu jivęgikuet;

3 Ka sv gaie ogvnitaminikuesin iu shominabo, ka gaie tvnitakikangesi, ka gaie otashobięgusin iu jiuiondizipvn; meshkvvt uin jishvshibendę; ka gaie uin iu jinitamigazosig, ka gaie iu jimisauenjiget.

4 Au sv menogvrvnauenimat iniu ima endat eanijin, izhiaiat dvsh iniu onjanisvn iu pvęitenintizonit, ima kvkinv kijitvauendvmouini;

5 (Kishpin au inini kikendvęsig iu getizhigvrvnauenimapvn iniu ima endat eanijin, anin dvsh geizhigvrvnauenimapvn iniu envmictauanijin iniu Kishemaniton?)

6 Au pijinvg taieŭeieidy jiauisig, konima uin ogvombii-  
gun iu uauizhendvmouin, jipvngishijbvn dvsh ima onvnibon-  
diuini au mvjimanito.

7 Iu sv gaie go izhinvdauendaguzi jiminuajimigut iniu  
taieŭeieidvsnijin; konima uin tepvngishin ima agvtenda-  
guziuiŭi, gaie ima onvguagvniŭi iniu mvjimaniten.

8 Midvsh igo tibishko gaie uinaua ogo bemitauajig iniu  
envmianijin tvguaivkbiŭmatiziuvg, iu nizhuaivg jienendaguvsi-  
ninik ningut ekitouajin, ka gaie otaiŭshobiigusinaua jiondi-  
ziuapvn;

9 Minjiminamouat iu teŭeieidvmouini-kikendasouin ima  
piniziinendvmouini.

10 Mano sv gaie ogo nitvm tvgvguejikikenimauvg; mi-  
dvsh iu api geinauemikazouat, iu sv jibvmitauauat iniu env-  
mianijin, iu giizhimikauintua guaivkuendaguziuaŭt.

11 Misv go gaie iu tibishko iniu uinuan iu giguaivkizhi-  
uebizinit, ka dvsh uin iu jitezhingeshkisinit, iu sv uin jiguai-  
vkuendaguziuaŭt, gaie anoj gego jiminuenizikvndvmouat.

12 Mano sv igiu bemitauajig iniu envmianijin ogvona-  
bemimigouan iniu bebezhiŭk ikuevŭn, ueueni jigvnaueŭni-  
mauat iniu onijanisiuan, gaie go minik ima endauat ea-  
nijn.

13 Igiu dvsh uin ueueni oo gainaueŭmikazojig iu gibvni-  
tauauat iniu envmianijin, givshkitvmatizouvg sv iu guai-  
vkuendaguziuiŭn, gaie iu kijisongenimouin ima teŭeieidv-  
mouini ima uenjimegtinik uiaui au Christ Jesus.

14 Misv ono aiin maiajibiamoninan, pvguise nimoian  
uaiba jibinazikoninan;

15 Kishpin dvsh uin kinuezh ondendian, oc dvsh na  
geonjikikendvmvŭn iu getvniizhiuebiziivŭn ima ouigiuamŭi au  
Kishemanito, mi sv otanvmiauin au bematizit Kishemanito.

16 Iu sv svkvagn gaie ima aiinjisi iu teŭeieidv, iu sv  
maiamaui nitvmi-kijiniganendaguvk iu kekendaguvsinog  
kishemanitouatvk, misv iu, au sv Kishemanito, uiasima gi-  
piizhinaguiitizot, giguaiŭvkuendaguzit dvsh onji ima Kijioji-  
jago, gaie giuabvmigut iniu ishpiŭi tvzhi anishinaben, gaie  
gigvgikuenotauint ima aiauat igiu maivganishinabeg, gaie

gitebueienimint oma aki, gaie dvsh giizhiotapinigazot iuidi bishigendaguziuni.

## CHAPTER IV.

**B**INA dvsh, au Kijiojjag uauinge oo ikito, Koma go api anint tɔpɔkeuvɔ ima tebueiendvmouini, jitebuetauauat inu uaiezgingenijin ojijagoman, gaie jiminjimiaiauat ima ogvɔgikueuini inu mɔjimaniton;

2 Inu geginauishkinijin ima anvɔmiekazouini, tvnasvɔ dvsh igo jagitenig inu otinendvmouinini, tibishko iu keshabigiteg piuabik;

3 Gaie kinaamagenit iu juitigendiuint, gaie ikitonit jimijisi iu uaisiuv iu gaozhitot au Kishemanito, ima mamoiuv- uendvmouini jionjiotapinamouat igiu taiebueiendvɔig, 'gaie igiu kekendvɔig iu tebueuin.

4 Kɔkɔnv ma uin iu gaozhitot au Kishemanito onishishini, gaie kavin gego tamiuvɔnsim, kishpin sv ima mamoiuv- uendvmouini onji otapinigadeg;

5 Mima uin ima odikitouini au Kishemanito uenjipinijigadeg, gaie ima anvɔviauini.

6 Kishpin sv marikuendvmonvtua igiu uikanisimag ono aiiin, kɔgvɔmino-obvɔmitagvɔnimig sv au Jesus Christ, jionjinitauiɔivn dvsh inu tebueiendvmouini-ikitouivn, gaie onji iu uenishisi gvɔgikueuin, iu sv go gatɔgvshkitoivn.

7 Miutɔv dvsh uin ogvɔgibajigigitouiniuan igiu mindi- muievɔ, meshkvɔt dvsh uin izhipvɔgitinitizon ima Kishemanitouatiziuni.

8 Iu ma uin gotɔgito iu uiauima, kavin ningut inavtvɔsinon: iu dvsh uin kishemanitouatiziuin kvkɔnv anoj gego aiiin onji avɔjitom, ima dvsh onji uauindvɔmatɔ iu bimatiziuin nongum camvɔgvk, gaie iu getvɔguishinomv- gvk.

9 Tebuevɔgvɔt sv oo ikitouin, gaie teapitendagvɔt kvkɔnv jizhiotapinvɔmi:

10 Bina dvsh, mi oo uenjivnokiiv gaie iu nishipapinotagoiv, onji iu apenimoiiv au bematizit Kishemanito, au sv bemajiat

kukin v iniu ininiuvn, uauizh dush uin iniu taiebueiendvminiu.

11 Misv ono aiiin geizhigvrikueivn gaie geizhikinoama-geivn.

12 Kego auia inia ogvpapinotvnsin iu kitoshkinaueuiuin; izhiuebizin sv uin iu jivnikikinaueienimikua igiu taiebueiendvrig, ima gigitouini, gaie ima izhiuebiziui, gaie ima sagiitiui, gaie ima ojijagoma, gaie ima tebueiendvmouini, gaie ima piniziui.

13 Aianguamizin jiaginjimvzinaigvneivn gaie iu jigvganongevn, gaie jigvgikueivn, pinish igo tvguishinan.

14 Kego vrvendvken iu shauenjigeuin gegishkumvn, iu ima anuajigeni gaonjiminigoivmbvn, mamaui gipvgijininjintonikuabvn igiu getizijig.

15 Nanagtvuendvn dush ono aiiin; enigokuendvmvn tvzhikv ono; kukin v dush anishinabeg jiuabvmikua minikondiziivn.

16 Aianguamitizon, gaie aianguamiton iu gvgikueuin; minijimiaian dush ima; kishpin dush oo dotvmvn, kigvbima-jiitiz sv, gaie igiu bezindokig kigvbimajig.

## CHAPTER V.

**K**EGO vrvibikimaken au getizit, uesiiin dush uin izhigv-  
gvnoz; gaie igiu navj ueshkibimatizijig, nikanisima  
izhigvgnoz;

2 Gaie igiu getizijig ikuevrg, uegingiu izhigvgnoz; gaie igiu ueshkibimatizijig, uetauemaimain izhigvgnoz mamaui kukin v iu piniziui.

3 Ueueni inenim igiu shigag, igiu sv go keget shagauijig.

4 Kishpin dush auia au shagauit aiauat iniu onijanivn, gema gaie iniu ozhishev, mano sv igiu nitvm ima endauat tvshauenjigevrg, jivzheminodotauauat iniu onigiigouan: onishishia sv iu, gaie teapitendagvut ima enasvmit au Kishemanito.

5 Bina au sv dush keget shagauit, gaie ketimagizit, otapenimonvn iniu Kishemaniton, gaie minjimiaia ima pvgui-

sendvmouini, gaie ima anvniauini, tebigvkin gaie gazhigvkin.

6 Au dvsh ikue makindy oma aki tvzhi minauaniguziun, nibo sv au iu megua bimatizit.

7 Aianguamendvmau sv dvsh ono aiiin, ningut dvsh jimanajimasiuintua.

8 Kishpin dvsh uin auia ondinamauasig iniu enauemajin, nauizh dvsh uin iniu ima tibinaue endat canijin, ogiagonuetan sv dvsh ar iu tebueiendvmouin, nauvj dvsh gvguanisvgendaguzi dvsh uin au taiebueiendvsig.

9 Kego dvsh uin au shiga tvzhiotapinigazosi ima mamaui igiu bemiintjig, iu jibua ningotuasuimitvuv tvso pipovvgizit, gionabemipven iniu bezhik ininiuvn,

10 Gaie jiuauingekikenimint iu onji iniu minovnokiuinvn, kispin sv ganitauigiaguen iniu abinojivn, gaie kishpin gapindigvnaguen iniu maiatauzinijin, gaie kishpin gakisibiginamauguen iniu envmianijin ozitani, gaie kishpin gavidokauauguen iniu guetvgizinijin, gaie kishpin gauauinge-nopinvtvmoguen kvkinv uenishishijin vnokiuinvn.

11 Igiu dvsh nond epitizijig shigag kego otapinaken: api ma uin maiajiaianisenimauajin iniu Christv, gaie giminauaniguziat oma aki, tvuiutigeuvg;

12 Aiamouat iu nvnbondiun, onji iu ginebinamouat iu onitvmi-tebueiendvmouinua.

13 Bekish dvsh gaie go iu jikitimishkiuat, gaie dvsh anoj papabvpindigesbkvmouat iniu uigiuvamn; ka gishke etv iu jikitimishkiuat, gaie sv go tvtzzhingeslhkiuvg, gaie pvpvguvsh tvnshuvnajiueuvg, tvtzzhindvmouat iniu aiiin iniu geuitvzhindvsiguapvn.

14 Midvsh oo gaie inendvman igiu sv oshkinigikueg juitigeuat, gaie jotabinojiimiuat, gaie jibrmitvmeuat endauajin, gaie ningut jizhijigesigua geouji dvsh mevjitvzhingepvn au shangeninget.

15 Anint ma uin azhi go giizhikuekitauvg ginopinvnauat iniu Satanvn.

16 Kishpin au inini gema au ikue, taiebueiendv dvsh, aiauat dvsh iniu shigan, mano sv igiu ogvuidokauauan;

kego dvsh nin anint envmiajig ogvondinamauasiuauan ; iu dvsh uin juidokauauat iniu keget shagauinijin.

17 Mano sv igiu getizijig, igiu go ueueni bemitagejig tvaiaguito-kijiinenimauvg, nauizh dvsh uin igiu bemitvzhikyig iu ikitouin, gaie iu gvgikueuin.

18 Iu sv uin izhibiigademvgrt iu oshibiigvn, kauin kigvbodonepinasi au bizhiki gejiminvgishkauat iniu pvkueshigvrvshkon : minaua go gaie, Au enokit teapitendaguzi sv jitibaamaguzit.

19 Kego sv izhiotapinvnken iu batangeuin batamint au getizit, kishpin etv aiuaat nizh gema nisui getibajimojig.

20 Nvnibikim igiu mejiizhijigejig enasvmiat kvkinv, jionjisegiziuat igiu bekanizijig.

21 Kitaianguamimin enasvmit au Kishemanito, gaie ima enasvmit au Tebeninget Jesus Christ, gaie ima enasvmiat igiu gauauenabvmintjig ishpmi tvzhi anishinabeg, iu dvsh jigrvnaudemvvn ono aiin, au auia bezhik avvshime jiniganenimasiuvt, ka gaie pikino kigrvdotauasi auia.

22 Kego sesika auia inini prgijininjinotauaken ; kego gaie uidokvmauaken iniu obataziuiniuan igiu bekanizijig iniuvg : piniziuni sv izhigenauenintizon.

23 Kego geabi bishishig ko nibi minikuen, prngi sv go shominabo tvgoaion, onji iu kikagigvn, gaie onji iu niningim akuziivn.

24 Anint igiu iniuvg niag igo uabvngigadeniuvn iniu obataziuiniuan, vnigizha izhamvgrtinik ima tibakonigeuini ; anint dvsh uin otvniopinvnigunauan.

25 Misv go gaie nasab iniu uenishishjin vnokiuvn niag ezhiuabvngigadeg ; iniu dvsh uin anint pvkan ezhiiaigin kauesa tvgajigadesinon.

## CHAPTER VI.

**M**ANO sv minik igo igiu bemitagenvg ima anampimonjigvn eajig, ogvkijiinenimauan iniu tibinaue otogimamiuan, kvkinv iu kijiinenjigeuin jiminauat, iu dvsh odizhinikazovin au Kishemanito gaie iu ogrgikueuin jimvijitvzhindsuunt.

2 Igiu dvsh uin taiebueiendvnmimit iniu otogimamiuan,

kego ogvnishipapinotauasiuauan, ouikanisintiurg ma uin ; meshkuvt uin ogvbrmitauauan, onji ma uin iu tebueiendvminit gaie sagiimint gaie izhiuidokagenit ima minovnokiuini. Ono sv aiiin mi oo izhigrigikuen, gaie izhigvnozhiuen.

3 Kishpin dvsh uin auia inini pukan izhigvrigikuet, bizindvsig dvsh iniu tebueuini-ikitouinvn, iniu sv go odikitouinvn au Tebeniminy Jesus Christ, gaie iu gvgikueuin ima piniziuini ezhiuizhiuemvgyk,

4 Uauizhenintizo sv au, iu gego papish kikendvsig, meshkuvt uin kijinvndauendv iniu gvguedueuinvn, gaie iniu ikitouini-agonuetatiuinvn, ima uenjisi iu shingenitiuin, gaie iu kikandiuin, gaie iniu mvjigigitouinvn, gaie iniu mvjinendvmouinvn ;

5 Gaie iniu nishuvnjitezhindiuinvn igiu iniu otinendvmouinuan uanvtinigin, mvneziuat iu tebueuin, ima tebueiendvmouini ningvonjigvshkitvmatizomin inendvmouat : bvrkeuin sv uin igiu touvg.

6 Iu sv uin guaivk izhiuebiziuin mamaui iu nvendvmouin, kijiondiziuin auvn.

7 Kauin sv gego oma aki kigipitosimin, gaie guaivkuedagvut iu gego jivnimajitosiny.

8 Iu dvsh aiaiv mijim gaie rguuinan, vmbe sv no dvsh ima izhinvendvnta.

9 Igiu dvsh uin uauanvtizijig ima sv gvguetibenimigouini izhipvngishinog, gaie ima nvguagvni, gaie go ima iniu baiatainvkin gaie gegibatendagvkin mvjinvndauendvmouini, ono tenasvg igo ezhigibuanabaucnigojig igiu ininiuvg ima bvnatiziuini gaie gotvgiziuni.

10 Iu sv ozamenimint au shonia, misv ima uenji ojibikauv iu kkinv mvjiaivnish : megua dvsh uin igiu anint gimisauenimauat ono, gionjibvrkeuvg dvsh ima tebueiendvmouini, gaie dvsh giotitvmatizouat iniu nibiua nishuvnatiziuinvn.

11 Kin dvsh uin, O inini, bemitavt au Kishemanito, oshindv onò aiiin ; nopinvtn dvsh uin iu minoizhiuebiziuin, gaie iu guaivk anvniauin, gaie iu tebueiendvmouin, gaie iu sagiitiuin, gaie iu sheshibendvmouin, gaie iu noka-diziuin.

12 Izhimigazon iu tebueiendvmouini-migazouin iu ue-

nishishij; mvshkauinvn iu kagige-bimatiziuin, ima sv gaonjivndonjigazoivn, gaie giuauindemvn iu uenishishij uauindv-mageuin ima enasvmitat igiu nibiua uaiabvujigejig.

13 Kitaianguanimin sv ima enasvmit au Kishemanito, au uenjbimatvkv kkvknv iniu aiiin, gaie enasvmit au Christ Jesus, au enasvmit iniu Pontius Pilateen gauindy iu uenishishij uauindv-mageuin;

14 Jigvnaudemvn sv oo gvgikuevin iu kvvge ningut jizhiuivnsinog, gaie kvvge ningut jimvjtvezhinjigadesinog, pinish igo api pinaguzit au Tebeniminy Jesus Christ.

15 Iu geuabvndaiivnet uin igo api inendv, au shavenjigeuiniuit gaie nizhike naganizikvndaget, au Uetogimamimigut iniu ogiman, gaie Tebenimat iniu tebeningenijin;

16 Au etv endvnt iu kagige bimatiziuin, ima uasciazivni tvvkit iu aivia au inini genazikvnsigobv; au uika aivia iniviuvn gauabvmigusig, ka gaie otavabvmigusin; uin sv au ogvtibendan iu kijitvauendaguziivn, gaie iu mvshkauiziivn kaginik. Amen.

17 Aianguanim sv igiu uaiantizijig oma aki, iu sv jizhpenintizosigua, gaie jiapenimosigua iu nenivamvkv uavtiziivn, meshkvvt dvsh uin jizhiapenimovat iniu bematiziniin Kishemaniton, au uaiantjiminiiny iniu kejbataivvkin aiiin ono eaiivgun:

18 Iu jiminodotagevat jizhiuavtiziivat ima invvkeva iniu uenishishijv vnokiviivn, iu jikishevatzizivat, gaie jiminuendvmovat iu jimigivuevat;

19 Iu jimavvjtvmatizovat gesongisiniinig uavvkvemigisijivn, iu uika gevngvshkasinog, va dvsh jimvshkauinamovat iu kagige bimatiziuin.

20 O Timotheus, gvnaunden iu gapvgitinaivagoivn jivgvnaudemvn, jimivtvmv iniu gvgibajigigitovimishv gaie iniu ningut papish enavvtesinog gigitovivn, gaie agonveta-tiivn iniu vnisha kikendasovin ezhinikadegin;

21 Iu igiu anint gaotapivvig, gibvkvvvg ima tebvciendvmouinj. Mano kigvniiaivgun iu shavendaguziivn. Amen.

¶ Iu ganivmimajibiamaint au Timotheus, ima Laodekeai gionjibiigade, iu maiamaui niganendvkvk iu odena ima Phrugia Pakatianai.



## NIZIING MAJIBIAMAUAT AU PAUL

## TIMOTHEUSUN.

## CHAPTER I.

**N**IN Paul uegvikueuininimit au Jesus Christ onji ima otinendvmouinj au Kishemanito, ezhiaianik igo iu bi-matiziuini-uauindvmageuin, iu uin Jesus Christ uenjiaianik.

2 Nimajibiamaua au Timotheus saiagivg ninguis: Mano iu shauendaguziuin, gaie kitimagenimigouin, gaie pizanendvmouin kigvminig au Kishemanito Ueiosimint, gaie Jesus Christ Tebeniminy.

3 Nimiguejiuenima au Kishemanito au bemitavg, gaihivmitauauat igiu ningitizimvg, onji ima pinendvmouinj, iu uika anuatasuan iu mikueniminnan api envmiaicnin tebigvkin gaie gahigvkin,

4 Gaie iu kijinvndauendvman uiuabvminan, mikuendvman iniu kisibinguavn, iu dvsh na jimoshkineshkagoian iu mojjigiziuin;

5 Api mekuendvmanin iu gegetinamvk tebvendvmouin panjinaueshkagoivn, iu nitvm gapinjinaueshkagut au kokomis Lois, gaie au kigv Ennis, gaie dvsh igo ninkikendan gaie kin pinjinaueshkagoivn.

6 Bina dvsh kimikuendvmiin sv iu jiombuetoivn iu omigiveuin au Kishemanito, iu panjinaueshkagoivn, onji iu gipvgijininjinotonan.

7 Au ma uin Kishemanito kavin iniu segiziuini-ojijagoman kigiminigosinan; iniu sv uiu songiteeuini-ojijagoman, gaie iniu sagiitiuini-ojijagoman, gaie iniu nibuakauini-ojijagoman.

8 Bina dvsh, kego agvjitvnken ominuajimouin au Tebeniminy, gaie kego nin agvjitauishiken, uin au onjivkonigazouvg; uijotapinamauishin sv iniu gotvgiziuvn ima minuajimouini uenjiaiamvgvkin, ezhiaianig sv go iu ogvshkieuiziuin au Kishemanito;

9 Au gapimajiiny, gaie ganvndominy onji iu panvk nvn-dongeuin, ka dvsh uin igo kinaint ezhiaiamvgk iniu kitv-nokiuninanin, iu sv uin igo ezhiaianik iu tibinaue otinendv-mouin, gaie iu oshauenjigeuin, iu gaminigoiv onji ima au Christ Jesus bua majiozhijigadeg oo aki;

10 Nongum dvsh mizhishauijigade onji iu gipinaguzit au Jesus Christ Bemajiiny, au gashagojitot iu nibouin, gaie gimizhishausitot iu bimatiziuin iu gekagige-aiamvgvk, onji ima minuajimouini.

11 Midvsh oo gaonjiinvгимогоian iu jitibadotvman, gaie jigvgikueuininiuiian, gaie jikikinoamauvgua igiu maivgani-shinabeg,

12 Midvsh iniu uenjigotvgiigoian: ka dvsh uin igo nindagvjisi; ninkikenima sv au gatebueienimvg, gaie ninkikendan iu jigvshkieuizit jigvnuauendv iu gagvnuauendavg, pinish igo iu api iu gizhigvk.

13 Mvshkauvvn dvsh iniu tebueuini-ikitouinvn, iniu gannondvmauivnin ima tebueiendvmouini gaie ima sagiitiuini iniu uin au Christ Jesus uenjiaianikin.

14 Iu sv uenishishi aiii gagvnuauendaigoivn gvnuauendv onji au Panizit Ojjag au panjinaeshkonv.

15 Kikekendan sv oo, kokinv igiu Asiai eajig ningipvkeuinigog; misv ogo anint Phugellus gaie Hermogenes.

16 Mano sv ogvshaueniman au Tebeninget iu enigokoteuizinit iniu Onesiphorusv; niningim ma uin ningiuidokvmag, gaie kauin ogiagvjitvnsin iu nimamanjigvvpizouin:

17 Api dvsh uin ima Romi gaaiat ningikijiuauinge-nvndo-neog, gaie ningimikag.

18 Mano sv dvsh au Tebeninget ogvminan iu jimiky iu shauenjigeuin, iu api iu gizhigvk; gaie dvsh iu minik gaihivmitaut ima Ephesusi giaiaian, ueueni sv go kikikendatuk.

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh kin, ninguis, songiaian sv ima shauendaguzi-  
uini, iu ima au Christ Jesus uenjiaianig.

2 Ono aiin ganondauivnin ima enasviniuat nibiua igiu  
gagvnuabijig, misv ono nasab gaie kin gvnuendv igiu  
cianguamizijig ininiuvg, igiu gegvshkieuizjig iniu bekariz-  
inijin jigvgikimauat.

3 Bina kin dvsh shvshibendv ima svnagiziuni, nasab au  
meno-oshinagvnishimigut iniu Jesus Christv.

4 Kauin sv auia au inini nendobvnt opimiondvmdv-  
sinv iniu aiin tebendagvkin ima nongum bimatiziuini;  
iu sv uin jiminuendvniat iniu gauauenabvmigujin iu jioshi-  
magvnishimigut.

5 Kishpin gaie au auia inini uikuvjitot iu ningut igo ji-  
niizhieniuiuepv, ka dvsh uin igo izhiminasi iu pvtkibin-  
ueon, mi etv go ezhinvdauendagvtnik giizhiuikuvjitot.

6 Au kitigeuinini enokit inendaguzi nitvm jiotapinv iniu  
miniuinv.

7 Nanagvtauendv iu ekitoian; mano dvsh au Tebenin-  
get kigvminig iu nisidotvmouin, kvkinv aiin jinisidotvmv.

8 Mikuenim sv au Jesus Christ, iniu Dabidv gaogitizi-  
mat, giabijibaint, tibishko ikitomvgvk niminuajimouin;

9 Ima dvsh onjigotvgendvman nasab igo au mejiizhiget,  
boshke go ima pinish iu tvkobijigazoian; iu dvsh uin odiki-  
touin au Kishemanito kauin tvkobijigadesinini.

10 Midvsh oo uenjigotvgendvman kvkinv aiin, onji igiu  
guaivk envniajig, gaie uinaua dvsh jiotapinamouat iu sha-  
uendaguziun, ima uin au Jesus Christ uenjiaianik, mamaui  
iu kagige bishigendaguziun.

11 Tebuevini-ikitomvgvt sv oo: Kishpin sv uijnibomy,  
kitaujibimatizimanan sv gaie go:

12 Kishpin dvsh uin onjigotvgitov, kigvuijogimaumanan  
dvsh gaie: kishpin dvsh uin agouetauy, gaie uin sv kigv-  
agouetaunan:

13 Kishpin dvsh tebueienimasiuy, misv uin igo apine  
ezhitebueviniuit: kauesa mika sv uin taagouetatizosi.

14 Ono aiiin kigvmikuendvniag iu jiaiangvamimvtua ima enasvmit au Tebeninget jiuinvnda-vniuiitisigua ima anoj ikitouini ningut enabvtvsinok, iu dvsh jionjibvkeintuabvni igiu bezindagejig.

15 Uikuvjiton sv iu jizhiitizoivn jiminuabvmik au Kishemanito, nasab au ueuingezit vnokiuvini au egv-jitvnsig gainvnokit, guavk idvsh jimamataokiivn iu tebvucuii-ikitouin.

16 Miutvn iniu gegibatvkin gaie iniu ningut enabvtvsnokin ikitouinvn : avvshime ma uin eshkvv tvnribatainvton ima invkvke batvziivni.

17 Iu ma uin odikitouiniua mi oo ezhiivmouemvgutinik, nasab iu manatapineuin emouemvgvk : mi sv ogo anint touvg au Humeneus gaie Philetus ;

18 Ogv gaonjipvkejig ima tebvucuii, oo ikitouat, iu abijibavin azhi gikvbikosemvgvt ; gaie obvnajitvmauvan iniu anint otebvciendvmouinini.

19 Keget dvsh uin iu ouauevkvv migisijigv au Kishemanito kijisongisinini, oo dvsh toua kikinouajijigv aiavvgvk, Au Tebeninget okikeniman sv iniu uenjanisimajin. Man sv dvsh kkinv igiu uaiavvndyig iu odizhinikazouin au Jesus Christ, ogvkvkeuvanava kkinv iu mevjiizhiuebiziivn.

20 Ima dvsh kijuakavigvni, ka gishke etv iniu osavashoniuuini-onagvvn, gaie iniu shoniuuini-onagvvn aiasinon ; iniu sv go gaie mitigonagvvn gaie iniu uabigvnonagvvn aiaavn ; anint kijitavvndagvton, anint dvsh tvpsendagvton.

21 Kishpin dvsh avia inini ima onji piniitizot, iu sv kejiinendagvkv onagvvn nasab tvnendagvzi, iu ueuingepinvk, epitendagvkv idvsh jiaiot au negimakvndy, gaie vavvezhijigadeg iu ningut vavzhikiji-ivabvjitoivn.

22 Oshinvn gaie iniu oshkinauevini-mvjinvndavvndvmouinvn ; nopinvtn dvsh uin iu minoizhiuebiziivn gaie iu tebvciendvmouin, gaie iu sagiitiivn, gaie iu pizanendvmouin, mavvni igiu envvictavvajig iniu Tebeningenijin onji ima iu panvk oteima.

23 Iniu dvsh gegibatendagvkin gaie iniu ningut enasv-

gadendagursinokin gigitouinvn miuitvn sv iniu, kikikendan ma iu izhiuizhiuemvgek ima kikandiuni.

24 Iniu dvsh uin obrmitagvvn au Tebeninget kauin takikangesiuvn, meshkuvt dvsh uin j'nokadizitvmananit kvkinv iniu ininiuvn, gaie jiuinitagvgikuet, gaie jiminua-dendv;

25 Ima bekadiziuni jionjigvgikimat iniu aiagonueiendv-minijin; tanak au Kishemanito minat iu anuenintizovin jite-bueiendvminit iu tebuevin;

26 Iu dvsh gaie jionjikitiskiitizouat ima onvguagvni au mvjimanito, igiu sv go einendvminit igo aiizhiuinigouat.

## CHAPTER III.

**O** gaie kikendvn, api iniu gizhigon vnaiishkuaseg, tvtv-guishiunomvget sv iu jinvnizanvkvemigvk.

2 Igiu ma uin ininiuvg tetibinaue tvsagiitizouvg, gaie ogvozamenimauan iniu shonian, gaie tvmamikuanitizouvg, gaie tvkijinenimouvg, gaie tvmvjigizhueuvvg, gaie kauin ogvtebuetauasiuavan iniu onigiigouan, gaie kauin tvmi-guejiuendvsiuvvg, gaie tvuiniziuvvg,

3 Gaie tvmvshkauiteetageuvvg, gaie kauin ogvgrvnuendv-sinava iu geizhiuauindvrmageuat, gaie tvvgvinauishki-batangeuvvg, gaie jizhipvgitenintizouat ima nishigvgibatizi-uni, gaie tvmazhininiuvvgiziuvvg, gaie ogvshingenimauan iniu menoizhiuebizinijin,

4 Gaie tvbataiueuvvg, gaie tvvgganjigiteetageuvvg, gaie tv-ishpenimouvg, gaie avvshime sagitouat oma aki tvzhi mi-nuendvmouin, dvsh uin geuizhisagiauapvn iniu Kishemaniton;

5 Nindaiamin iu guavk anvniauin inuazouat, bekish dvsh otagonueiendanava iu ezhigvshkievvtinig: ogo dvsh touvg miuitau.

6 Mima uin ogo touvg aiaujig igiu paiapindigeshkvig iniu uakaigvvn, gaie pekeuinajig iniu gegibatizinijin ikueuishvn, pimibuauinvmunit iniu bataziuvvn, gaie anoj igo ono mvji-ndauenimouinishvn tetebuetvminit;

7 Moshvk ukikinoamaguzinit, gaie uika gvshkieuizisinit jikikendvminit iu tebuein.

8 Bina dvsh nasab au Jannes gaie Jambres gaizhiazhitema-  
uat iniu Mosesv, misv gaie ogo nasab ezhiazhindendvmouat  
iu tebuein : ogo ininiurg maianatvtinik iniu otinendvmoui-  
nivan, auiuvg uebinigazouat dvsh onji ima tebueiendvmouini,

9 Kaviv dvsh avshime tagvshkiasiuvg : iu ma uin ogvgi-  
batiziuiniua ogvkikendvmagouan kvkinv iniu ininiuvn,  
gaizhikikendvmauintuabv iigu.

10 Ueueni ma uin kigikikinoueiendavn iu ningvgikueuin  
gaie iu ezhibimatizian, gaie ezhinvdauenimoian, gaie iu  
ezhitebueiendvman, gaie iu ezhiminuadendvman, gaie ezhis-  
giiucian, gaie ezhishvshibendvman,

11 Gaie iniu mvjidotageuivn, gaie iniu gotvgiziuvn  
gapvgemishkagoianin ima Antioki, gaie ima Ikoniumi, gaie  
ima Lustrai, gaie iu gaizhikijimvjidotagoian : onji dvsh ima  
kvkinv ono au Tebeninget ningikitiskig.

12 Keget sv go kvkinv igiu uabvmitauajig Jesus Christv  
tvgotvgendvmog.

13 Igiu dvsh uin mvjiininiuishvg gaie igiu uenishingsh-  
kijig eshkvv igo tvvnimvjiizhiuebiziuvg, iu jiuiezhingeuat,  
gaie uinaua dvsh igo uaiezhintizourg.

14 Minjimian dvsh uin kin iniu aiin gakikendvmvnn,  
gaie taiebuetvmvnn, kikenimvt dvsh au aiavit ono gaonji-  
kikendvmvnn ;

15 Gaie apine go ebinojiuviivn kibikikendanv iniu panv-  
kin odikitouivn au Kishemanito, iniu gegvshkieuizimvgr-  
kiben jizhinibuakaigoivn ima kagige bimatiziuini, onji iu  
tebueiendvmouin, uin au Jesus Christ uenjiaianig.

16 Kvkinv iu odikitouin uin tibinaue ogimiguen au Kish-  
emanito, iu onjinvgvk ima otinendvmouini, teapitendaguet  
idvsh jivgvikimigouat igiu anishinabeg, gaie iu jikikendvmii-  
gouat iu ezhiuvnishinouat, gaie iu jianjiigouat, gaie jikiken-  
dmouat getizhiminoizhiuebiziupvn ;

17 Au dvsh inini bemitauat iniu Kishemaniton iu jiguai-  
vkuendaguzit, gaie iu jiuauinge ondinamagouizit jibimi-  
tvzhiky kvkinv iniu uenishishjin vnokiuivn.

## CHAPTER IV.

**B**INA dush kitaianguamimin ima enasvmit au Kishemani-  
co, gaie au Tebeninget Jesus Christ, au getibakoniat  
iniu bematizinijin gaie iniu ganibonijin api tvguishi, gaie  
jibiozhisitot iu otogimauiuin ;

2 Gvgikuenotvn iu ikitouin ; moshvk gaie uikuvzon-  
gen ; uabundv ezhiuvnishinouat, gaie anuenim, gaie gv-  
ganom, onji ima minuadendvmouinj gaie onji ima gvgi-  
kueuinj.

3 Tvpvgvmiaiamvgvt ma uin iu api iu jiuotapinvnsigua  
iu tebueuini-gvgikueuin ; iu dush uin igo ezhimvjinvnda-  
uendvmouat, ogvbatainoauan iniu gekikinoamagouajin,  
aiamouat iu kishibigitaurgeuin ;

4 Ka dush ogvuibizindvsinaua iu tebueuin, ima dush  
atizokaj tvzhikuekiuvg.

5 Akauabin dush uin kin onji iniu kvkinv aiiin, shvshi-  
bendvn api guetvgiziivnin, vnokitvn iu otvnokiuin au beba-  
gvgikuet, uauingeikvn iu sv envnokiivn.

6 Shaiiguv sv ninkizhita iu jinisigoian, gaie shaiiguv iu  
api jimajaian pvgvmiaiamvgvt.

7 Ningimigaz sv uenishishj migazouin, gaie ningigikizhitan  
gvguejikvnitiuin, gaie ningiaiangvamendum ima tebueiendv-  
mouinj ;

8 Aiamvgvt dush iu minoizhiuebiziuiini-pvkinageuiuakuan  
iu etvmagoian, iu gemizhit iu api gizhigvk au Tebeninget,  
au guevkuendaguziuiini-tibakoniget ; kavin etv nin igo, igiu  
sv go gaie kvkinv menuendvig iu onaguziuin.

9 Uikuvjiton uaiiba jipinazikauiivn ;

10 Demas ma uin ninginvgnig, ozam gisagitot ono aki  
tvzhi aiiin, midesh iuidi Thessalonikaj gaizhat ; Kreskens  
dush uin ima Galatij giizhimaja ; Titus dush ima Dalmatij  
giizhimaja.

11 Lukas etv niuijiauvig. Otapin au Mark, piuiju dush ;  
niuiabvja ma gvgikueuinj.

12 Au dush Tukikus iuidi Ephesusj ningiizhinazhaua.

13 Iu kijivbinzikauagvn gagvnuendavg au Karpus ima

Troasi, api pimajavn pitokvn, gaie iniu mvzinaigvnen, uauizh dvsh uin iniu pushkuegino-mvzinaigvnen.

14 Au Aleksander osaupiuabiko auishtuia ningikijimvji-dotag; au sv Tebeninget ogrizhitibaamauan ezhisininik iniu otvnokiuvn :

15 Gaie kin dvsh igo akvnduazh; ogikijiaiazhindandan sv iniu nindikitouininanin.

16 Nitvm uin iu givnotvmatizoian, kavin auia inini ningiuidokagusi, kvkinv dvsh uin iniuvg ninginvgnigog : nimpvguisenima dvsh au Kishemanito iu jiapvgvjisitvmauasig.

17 Keget dvsh uin au Tebeninget ningiuidokag, gaie mvsh-kauiziuvn ningiminig; iu dvsh uin jionjuavunge-kikenjigadeg iu gvgikuenin, gaie dvsh kvkinv igiu maivganishinabeg jinondvmouat : ningionjikitiskinigo sv ima otoni au mishibishi.

18 Au sv Tebeninget ningvonjikitiskinig sv onji ima kvkinv mvjivnokiuvni, gaie dvsh ningvgnvnauenimig pinish igo ima otogimauiuin iuidi ishpimi : uin sv ogvtibendan iu bishigendaguziuvn kaginik apine go kaginik. Amen.

19 Anvmikau Priska gaie Akuila, gaie igiu tebendaguzijig ima endat au Onesiphorus.

20 Mi ima Korinthi giaiav au Erastus : au dvsh uin Trophimus akuzibvn api ima Miletvmi negvng.

21 Uikuvjiton jibua pipo jiuipiotishiuvn. Eubulus kitanvmikag, gaie Pudens, gaie Linus, gaie Klaudia, gaie kvkinv igiu uikanisimag.

22 Mano sv Tebeninget Jesus Christ ogvuijiauvan iniu kijijaguvn. Mano gaie iu shauendaguziuvn kigvuijiauvn. Amen.

¶ Misv iu nizhi majibiamauint au Timotheus, au ganitv-miinvginint jioniganimigut iniu envmiauvn ima Ephesusi eanijin, Romi dvsh oo gionjibiigade, api au Paul shaiigua nizhi ezhiuvnint ima enasvminit iniu Nerovn, iu uitibakonint.



MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

TITUSUN.

CHAPTER I.

**N**IN Paul, uevmitagvniimit au Kishemanito, gaie ue-  
 gvgikueviniimit au Jesus Christ, ezhi sv go aianik iu  
 otebueiendvniinua igiu gauauenabvmigujig iniu Kishemaniton,  
 gaie ezhiuauinjigadeg iu tebuein ima uenjisi kishemanitouatiziin;

2 In kagige bimatiziin jiapenimo, iu gauauindvماغet  
 au Kishemanito au papish gekiuvnimosig, bua majiozhito  
 oo aki;

3 Koma pi dvsh igo ogimizhishausiton iu odikitovin,  
 onji iu givgikuevotvni, iu sv go gapvgitiuamagoian, ezhi-  
 aianik iu ogvgikuevin au Kishemanito Bemajiiing;

4 Nimajibiamaua au Titus onji ima tebueiendvniin uen-  
 jioguisimvg: Mano shauendaguziun, gaie minuendaguziun,  
 gaie iu pizanendvniin, kigvminig au Kishemanito Ueiosi-  
 mint, gaie au Tebeninget Jesus Christ Bemajiiing.

5 Misv oo gaonjiishkuninan ima Kretei, iu dvsh jiguav-  
 kuisitoiv iniu aiiin nendauendaguvkin, gaie jiuauenabvmv-  
 tua igiu geniganizikvndagejig endvsi iniu odavun, iu sv go  
 gainvgiminan:

6 Kishpin auia inini ningut mvjivzhimasiunt, gaie  
 onabemimigut iniu bezhik ikuevn, kishpin guavkizhiue-  
 bizinit iniu onjanisen vevishkuesinit gaie geganzitensinit.

7 Au ma uin naganizikvndaget taizhibimatizi iu gego  
 jiapvgjisiemaasiunt, iu obvmitagvniimigut iniu Kishemaniton:  
 ka gaie tauikijiivenimosi, ka gaie babige tanish-

kadizisi, ka gaie ogvnitaminikuesin iu shominabo, ka gaie tanitabekiteouesi, ka gaie otauishobiigusin iu jiuiondizipvn ;

8 Meshkuvt dvsh uin jiuinodotauat iniu pandigagujin, gaie jisagiat iniu menoizhiuebizinijin ininiuvn, gaie iu jinisatizit, gaie jiguaivk izhiuebizit, gaie jipiniteet, gaie anoj gego jibekkatizikvrđy ;

9 Minjimendy dvsh iu tebueuini-ikitouin iu sv go gaizhikikinoamauint, jionjigvshkieuizit dvsh ima tebueuini-gvgikueuini jigrvanomat gaie jitebimat iniu aiazhiteningenijin.

10 Batainouvg ma uin igiu geganzityig gaie igiu gegibajigizhucjig, uauizh dvsh uin igiu kekinauajjigazojig :

11 Boj sv go igiu trgibotoneauvg, igiu neshucnajiagig iniu neningotozhan, gvgikueuat iniu aiin iniu geuigvgikue-notvnsiguapvn, onji iniu shonian jiondiziuat.

12 Bezhik go uinaua tibinaue uijaitauan, iniu sv tibinaue otanaujgeuiniiniuan oo giikitoun, Igiu ima Cretej endv-nvkijig moshek gvginauishkinvg, mvjiauesiuiuvvg, kitimishkiuvvg, gaie ozam nibatizivrg.

13 Oo sv tibajimouin tebuemrgvt : bina dvsh gvgishinv-nibikim, iu dvsh na jisongiziuat ima tebueiendvmouini ;

14 Iu jipapamendvsigua iniu otatizokanini iniu Jiuvn, gaie iniu ogvgikueuini iniu ininiuvn ima tebueuini uenjipvkenijin.

15 Kekinv odaiiiniuan igiu panizijig pinvtiniuvn ; igiu uanizijig gaie taiebueiendvsigog kauin gego odaiiiniuan pinvsinini ; boshke go iu otinendvmouiniua gaie okikenintizouiniua uinvtiniuvn.

16 Ninkikenimanan au Kishemanito inuazouvg ; ima dvsh vnokiui ni otagonueienimauan, iu gvguanisvrgendaguziuat, gaie iu agonuetvmouat, ima dvsh uin endvsininig iu uenishishj vnokiui anauenjigazouvg.

## CHAPTER II.

**K**IN dvsh gigiton iniu aiin iu ezhiaiamvgvk tebueuini-gvgikueuin, mi sv oo,

2 Igiu akiuenziug jinisadiziat, gaie jiakauabvntizouat, gaie jinitomibimatiziat, gaie jibvgvkatiziat, gaie jimvshkai-tebueiendvmouat;

3 Midvsh gaie go igiu mindimuievug jizhiuebiziut iu gvaivk izhiuebiziut ezhisj: jiuigvginavishki-tvzhingeshkisigua, gaie jiminikuesigua iu shominbo, iu dvsh uin jikikinouajitvmagenat iniu uenishishjin aiiin:

4 Jikikinoamauauat dvsh iniu nauvj ueshkibimatizinin ikuevvn jiguaivkbimatizinit, gaie jisagianit iniu onabemini, gaie jisagianit onijanisini,

5 Gaie jibvgvkatizinit gaie jizhibimatizinit, gaie pizanjiaianit ima endanit, gaie jiminobimatizinit, gaie jinaiitauanit iniu onabemini, iu dvsh odikitouin au Kishemanito jimvjitvzhindsuunt.

6 Gaie go igiu oshkinaueg gvgnozh iu jiuiguaivk bimatziat.

7 Anoj idvsh ono aiiin jizhiuabvndaiueivn, iu jikikino-uajisitvmageivn ono uenishishjin vnokiuvvn; gvvikuen iu gvevkuendaguvk gvvikuevin, bekish gaie ima gvaivkuatizini gaie kekutinamendvmouini,

8 Gaie iu taiebueviniug ikitouin, iu geanauendagvvsinokivn; au dvsh uin aiazhidendv iu jagvjit, iu dvsh gego mejaiiuvishiug jiapgvjisitvmosinoneg.

9 Aianguamim igiu bemitagejig jinaiitauauat iniu tibinaue otogimamivan; gaie anoj igo kvkinv jizhiminuendvmiauauat, iu jiazhitemasigua;

10 Iu jikimotisivgua, meshkvt dvsh uin jiuabvndaiueuat iu gvaivkuendaguziuvn, iu dvsh na jibishigendaguitouat ogvikuevin au Kishemanito au Bemajivn, onji ima kvkinv aiiin.

11 Iu ma uin oshauenjigevin au Kishemanito, mi ima geonjishauendaguziat igiu kvkinv iniuvg, gimizhishausijigade,

12 Oo izhivgikimigoiv iu jioshindemy mvjizhiuebiziut gaie iniu akj mvjinvndauendvmouin, meshkvt dvsh in jininibuaka-bimatiziv, gaie jiminobimatiziv, gaie jiguaivkobi-matiziv oma aki;

13 Jiakauabvndvmy iu sheuendaguvk apenimouin, gaie iu beshigendaguvtinig opinaguziuiu au Guetamiguendaguzit Kishemanito, gaie au Bemajiiny Jesus Christ,

14 Au kinaint gaonjipegitinitizot, iu jivzhekishpinvniy onji ima kkinv bataziuini, iu dsh jiuauinge-pinitematizot iniu anishinaben getibenimajin, iu jivndauendvminit iu jizhijigenit iniu uenishishjin vnokiuvn.

15 Gegikuen sv ono aiiin, gaie izhigvganongen, gaie ima gvshkieuiziuiini onji nvnbikingen. Kego auia inini kigv-nishipapinotagusi.

### CHAPTER III.

**M**IKUENDUMI sv iu jinaitemouat iniu ogimauendaguzi-  
uivn, gaie gvshkieuiziuvn, gaie jitebuetauauat iniu tibakonigeuivniuvn, gaie jiuavezhitauat iu jivnvokiuat kkinv iniu uenishishjin vnokiuvn,

2 Gaie jimvjitezhimasigua iniu inivuvn, gaie jivitakikangesigua, iu sv dsh nin jinokadiziat, jiuabvndvrat kkinv iniu inivuvn iu bekadiziuin.

3 Gaie kinaint ma uin kaiet kigigvgibatizimin, gaie kigiagonueciendamin, gaie kigiuvnishinomin, gibemivmy iniu anoj mrvjivndauendvmouivn, gaie iniu aki tezhiminuendvmouivn, giizhibinatiziiy ima gvguanistgendaguziui-nishkeningeuini, gaie ima shinge vtiui, gaie gishingendaguziiy, gaie iu gishvshingeniintiy.

4 Api dsh ganaguvtinig iu oshauenjigeuin gaie iu osagiueuin au Kishemanito Bemajiiny gaizhisagiat iniu anishinaben,

5 Kauin sv uin onji iu ningut kinaint jigiminoizhijigeivben, iu sv uin igo ezhiavianik oshauenjigeuin, kigionjibimajigonan, gionjikisibiginigoiy ima anjinigiuiini, gaie iu gianjiteeshkonv au Panizit Ojjag,

6 Iu kekebaj giminigouiziiy onji au Jesus Christ Bemajiiny ;

7 Iu dsh inenimigoiy minoizhiuebiziyy onji iu oshauenjigeuin, kitaizhiuidokazomin dsh ezhiavianvgek iu kagige bimatiziuini-apinimouin.

8 Tebuenini-ikitomvgvt sv oo ; gaie dsh ono aiiin kinvndauenimin moshvk jvgvikuenotvmvn, igiu dsh gatebuenimajig iniu Kishemaution jiaiangumiziat iu jiaiamouat iniu minozhiuebiziuni-vnokiuvn. Ono aiiin keget sv onishishinon, gaie kijiinendagvton iu jibabamendvmouat igiu ininiug.

9 Iu dsh uin meshkuvt miuitvn iniu gvgebajigvguejintiuvn, gaie iniu aianike-bimatiziuini-tibajimouuvn, gaie iniu aiazhindendiuvn, gaie iniu kikandiuvn onji iu tibakoni-geuin ; kavin sv nvndauendagvsvinon ono, gaie gvgebatvton.

10 Au inini neshvnazonget, api abiti gaie nizhi givni-gvgikimvt, mi pi geuebinint ;

11 Iu dsh kikendvmvn au toua iu gipvket, gaie mvji-zhiuebizit, uin igo tibinaue numibondizot.

12 Api dsh majinazhvamonan au Artemas, gema gaie Tukikus, ukuvjton jiuipinazikauivn ima Nikopolisi : mi sv gikizhendvman ima jipiponishian.

13 Pimajinazhv dsh au Zenas tibakoniueuini, gaie au Apollos, iu jiuueibendvmouat ; ondinamau, dsh iu uaaia-mouat.

14 Mano dsh igiu kiuijuagvnnanig ogvkikendanaua jiaiamouat iniu minovnokiuvn, onji iu jiminoabvjito, iu dsh jiuishkua miniuisigua.

15 Kvkinv ogo uajaiuujig kitanvmikagog. Anvmikau igiu ima uenjisagiivig. Mano iu shauenjigeuin kigvuijai-augonaua endvshieg. Amen.

¶ Titus sv gamajibiamaint, au nitvm gainvgimint iu jiniganizikvndauat iniu envmianijin ima Kretei gaaianijin, ima Nikopolisi in Makedoniai camvgvk, pion-jimajibiamaint.

## MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU

## PHILEMON.

**N**IN Paul, memanjigupijigazoian onji au Jesus Christ, gaie Timotheus au nikanisuan, nimajibiamauanan au Philemon saiaiiyid gaie uajvokimiyid,

2 Gaie go au saiaiiyid Apphia, gaie Arjippus au uajshimagnishimiyid, gaie igiu enmiajig ima endavn ;

3 Mano iu shauenjigeun gaie pizandvmouin kigvminigoua au Kishemanito Ueiosimv, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

4 Nimiguejuenima sv au Ninkishemanitom, moshvk ni-kuenimian api enmiaianin,

5 Nondvvn iu kisagiiueun gaie kitebueiendvmouin, ezhisagivt gaie ezhibueienimvt au Tebeninget Jesus, gaie ezhisagivtua kviinv igiu enmiajig ;

6 Iu dvsh kitebueiendvmouin kekenjigademvgek jigvshkieuizimvgek, onji iu jikikendvni kviinv iniu uenishishijn aiin iniu ezhijigeivvin, ima uin au Christ Jesus onji.

7 Nindaiamin sv iu kijionaniguziivin gaie iu minuendvmouin onji iu kisagiiueun, onji kijishauenimvtua igiu enmiajig, kin ueikanisimigoivn.

8 Bina, anai nindaiian iu gvshkieuiziuin uendinamaint au Christ, iu jigizhigvnoninamban, jininamban iu geizhijigeivmban,

9 Iu dvsh uin onji sagiiueun meshkvt dvsh uin kipegnisenimin, iu aindouivvian au Paul iu akienziivvian, gaie go nongum mamanjigupijigazoian onji au Jesus Christ.

10 Kigvgnonin onji au Onesimus, ninguis, gaogusimvg iu megua mamanjigupijigazoian ;

11 Au kavt gaminueuizikvndvmosinok, nongum dvsh uin kiminueuizikvndag, gaie nin igo :

12 Au gamajinazhauvg neiab: bina dvsh kin otapin uauu, au kejisagivg, tibishko tibinaue ninjanis:

13 Au gegiishkunamatizoiamban, jiginabishkok dvsh iu jigibvmitaupvn iu mimuajimouin onji mamanjiguvpijigazoian;

14 Kauin dvsh ningut nindaizhijigesi, jibua kikendvman iu inendvvn; iu dvsh kishauenjigeuin kituen jizhisinsinog, ueueni sv uia igo ima pgitendvmonij.

15 Magizha go gaie vnisha uenibik kigikimiig, onji dvsh iu kaginik jiaiauvt;

16 Ka sv dvsh uin igo nongum tibishko bvmitagvni jizhiaiauaivvt, avshime sv dvsh uin au bvmitagvn, tibishko saiagiint uikanisima, au dvsh nin kjisagivg, uauizh dvsh uin kin avshime geizhisagivtibvn, nizhuaivg igo iu ininiuit, gaie sagiat iniu Tebeningenijn?

17 Kishpin dvsh enauenget enenimiuvn, geizhiotapini-ivmbvn sv izhiotapin.

18 Kishpin dvsh gamvjidotoninoguen, gema gego mezinvamnoninoguen, inenimishin nin jimvzinvamnonan iu;

19 Nin Paul tibinaue nininj ningiaion oo gioshibiaman; ningvtibaan sv dvsh: ina dvsh kauin kiuvdmosinon, iu ezhimvzinvamauivn boshke go iu kian.

20 Bina, nikanis, vnbe sv no mano ningvaian iu onaniguziun kin onji, onji ima au Tebeninget: minuendvmiton iu ninde onji au Tebeninget.

21 Guavkuendvman dvsh iu kinaiitmouin kigionjimajibiamon, kikendvman avshime iu jizhijigeivn, iu dvsh uin minik ekitoian.

22 Bekish dvsh gaie go uaezhitvmanishin iu ima jiaavian, nindinendv sv onji iniu kitanvmauivn, kigvbionjinazikon.

23 Kitanvmikagog sv ogo, Epaphras au uajmamanjiguvpijigazomvg onji au Christ Jesus,

24 Gaie Markus, Aristarkus, Lemas, Lukas, igiu uajvno-kimijig.

25 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ kigvuijaiauvn ima kijijago. Amen.

¶ Romi gionjimajibiigadeg gimajibiamaint au Philemon, au Onesimus bvmitagvn givnimajitot.

## MAJIBIHGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

## H E B R I U U N .

## CHAPTER I.

**A**U Kishemanito, au niningim kaivt pepvkan gaaiizhigevn gnonagobvnen iniu Ueiosimintjin, giinenimat iniu anuajigeuininiuvn jigvgikimanit,

2 Nongum oo api kigigvnonigonan giinenimat iniu Oguisvn jigvgikiminy, iniu gainvgimajin jitibendvminit kvkinv iniu aiiin, uin uaan gaonjiozhitot kvkinv iniu aiiin ;

3 Au aiaut iu uaseshkanik iu obishigendaguziun, gaie uenjikikendagvrtinik iu otizhinaguziun, gaie genauendv kvkinv iniu aiiin onji meshkauizimvgtinig odikitouin, api uin tibinaue gakasibiamony iniu kibataizhiuebiziuinanin, ginamatabi iuidi okijinikanj iniu Eshpendaguzinijin iuidi ishpimj :

4 Iu dvsh mamaui ishpendaguzit, dvsh uin iniu ishpimj tvzhi anishinaben, iu gaizhigvshkieuizit jiondinamatizot iu navv jijitua-izhinikazouin, idvsh uin iniu.

5 Auenenvn dvsh iniu ishpimj tvzhi anishinaben uika oo gainat [au Kishemanito,] Kin sv kitau ninguis, oo nongum gizhigvk kigioguisimin ? Minaua dvsh ; Ningvoiosimig, gaie uin ningvoguisima ?

6 Minaua dvsh gaie, api pandigvnat iniu onitvmozhanen oma aki, oo giikito, Mano kvkinv iniu Kishemanito otanishinabemvn ogvkijituauiavan.

7 Gaie dvsh iniu ishpimj tvzhi anishinaben ogitvzhimau, Au enakunat iniu ishpimj otvzhianishinabemvn jiojijagouinit, gaie iniu bemitagujin sasagvkoneg iu ishkude inendaguziat.



8 Iniu dush Ueguisimintjin otinan, Kin kitogimauvbiuin, O Kishemanito, kagirik apine go kagirik aiamvgvt, iu minoizhiuebiziuiini-svkvouin, mi iu kitogimauuiini-svkvouin;

9 Kin kigiminuendan iu minoizhiuebiziuin, gaie kigishingendan iu mvjizhiuebiziuin; onji dush iu Kishemanito, mi au Kikishemanitom avshime kiginominig iu minuendvmouinomininigv, dush uin igiu kijaivag.

10 Minana, Kin Tebeningeivn, iu uaeshkvt kigiuaenvkvmigisiton iu aki; gaie dush iniu gizhikon mi iniu kitvno-kiuivn uenjisin ima kininji;

11 Tvishkuaaiauvn sv iniu, kin idvsh uin apine go bvizhiaiaivn; gaie go kkinv tvzhikaivteshkauvn nasab iu vguininan,

12 Gaie nasab okonasima kigvizhititibiginavn, gaie dush tvanjiaiauvn: kin dush uin nasab apine ezhiaiaivn kitizhiaia, kikikinonouivn dush ka tvishkuaaiasinon.

13 Auenenvn dush iniu ishpimj tvzhianishinaben uika oo gainat, Namatabin ima ninkijinika nananzh igo jizhivgua igiu shangenimikig jiotvpizitebiuimivtua?

14 Ka nv kkinv ogo bemitagvni-ojijagouisiuvg, izbinazhaontua dush jibemitauauat iniu getibendvminijin iu kagige bimatiziun?

## CHAPTER II.

**B**INA dush kitinendaguzimin avshime iu jiaiangumiziiy iniu aiiin ganondvmyin, magizha ninguti kitagiuvnendam.

2 Kishpin ma uin iu ikitouin gatvzhindvmouagobunen igiu ishpimj tvzhi anishinabeg giizhisongijigadegobunen, gaie kkinv iu mvjizhiuebiziuin gaie iu tebuetsni giizhiueveni tibaamaguzi;

3 Anin dush kinavint geizhibvnikemy, kishpin oo pamendvsiuv iu kejitauendaguvk bimajiiueuin? iu uin nitvm gatvzhindy au Tebeninget, gaie dush gaizhiaaiinjvgikiminyua igiu ganondauajig.

4 Kishemanito dush gaie uin giuidokaueninget onji iniu kikinouajijgvnvn gaie mamandauijgvnvn, gaie go anoj ma-

mandauvnokiuvn, gaie giuidokagouat iniu Panizinijn Oji-jaguvn gaizhi sv go inendy [au Kishemanito.]

5 Bina dvsh, kauin iniu ishpimj tvzhianishinaben ogitibendvasin iniu aiiin uapvgrmiaiagobvnenvn iniu tezhindvmain.

6 Bezhik idvsh au inini ninguji go minaua gitibajimo, oo giikitot, Auenen au inini iu jimikuenimvtibvn? gema au inini ognisvn iu jipimavrtisvtiben?

7 Pvngrshe kigitvpsia, dvsh uin igiu ishpimj tvzhianishinabeg; kigibishigendaguia dvsh igo, gaie kigikijituauia, gaie kigipvgitinamaua iniu vnokiuvn uenjisiin ina kininji.

8 Kigitvpsipvgitinamaua gaie kvkinv iniu aiiin iu tibendavt ima otanamizita. Iu dvsh gitvpsipvgitinamauat kvkinv iniu aiiin iu gitibendvat, ka gego ogiishko-pvgitinamauas. Nongum dvsh uin kauin mvshi iniu kvkinv aiiin kiuabvndv-simin iu jitibendvntibvn:

9 Kiuabvmanan dvsh uin au Jesus au nauvj gatvpsiint, dvsh uin iniu ishpimj tvzhi anishinaben, onji iu gigotvgitot ima nibouini, gibishigendaguaint gaie gikijituauaint, uin dvsh au onji ima oshauenjigeuini au Kishemanito, jitangvndv-mauat iu nibouin kvkinv iniu bematizinijn.

10 Giinendaguzi sv au, gaonjiozhijigadeg kvkinv aiiin, gaie au gaozhitot kvkinv inin aiiin, api uapindigvnat nibiua iniu ueguisimintjin ima bishigendaguziuvni, iu jizhiat iniu oniganimini ima oshauendaguziuvniua jiuauinge kizhikazonit onji ima gotvgitouini.

11 Naiezh ma uin igo au gashauenjiget, gaie igiu gashauenimintjig kvkinv onjibezhigouv; ni dvsh oo uenjiagvjisig nikanisvg izhiuangomat,

12 Oo ikitot, Ningvuauindvmauag iu kindizhinikazonin igiu nikanis g; ima sv go nauaiii igiu maiamauinovjig ev-miajig kigvrvvmtoton.

13 Minaua go, Nigvtapenimonvn sv au. Minaua, Bina, nin gaie igiu uenijanisivintjig iniu Kishemanito gamizhijin.

14 Gaizhi dvsh igo igiu uenijanisivintjig iu ouiasiuuat gaie omiskuvniuat, uin sv gaie tibinaue nasab giizhinaguio; ima dvsh onji nibouini, jibenajiat iniu gaogimavndvminijn iu nibouin, misv go iniu mvjimaniton;

15 Gaie jikitiskinat iniu baakobimatizinit gaizhinznizatinijin ima gvguatvrgendvrouini, onji iu gigutvminit iu bouin.

16 Keget dvsh uin kauin ogiuidokauasin iniu ishpinij tevzhi anishinaben, ogiuidokauan sv uin iniu uenijanisivigunijin iniu Abrahamv.

17 Bina dvsh giinendaguzi ima iniu kvkinv aiiin, jiiizhinaguzit nasab iniu uikanisv, iu sv sheuenjiget gaie menuevuzit kijisasagiuvijigeuinini jiauit, ima kvkinv iniu aiiin tebvdyin au Kishemanito, iu jinibot onji iniu omvjiizhiuebi-ziuinivan igiu anishinabeg.

18 Gaizhi dvsh igo tibinaue gotvgendv iu gigvgedibenjigazot, ogvshkiton jiiidokauat iniu gegvedibenjigazonijin.

## CHAPTER III.

**B**INA dvsh, panizieg uikanisimatuk, ganvndomineg iu ishpinij onji nvndongeuin, uenueni nanagvtvuenimik au naganizikvndaget gaie kejisasagiuvijigeuininiuit ima kitizhi-tuauinina, mi sv go au Jesus Christ ;

2 Au gaminobvmitauat iniu gainvgimigujin, nasab go au Moses gaizhiminobvmitaget ima otinigokoteuiziuini.

3 Uaau ma uin inini avshime giapitendaguzi iu jikijitua-uenimintibv, dvsh uin au Moses ; iu sv go au gaozhitot iu uakaiign avshime apitendaguzi iu jikijitua-uenimintibv, dvsh uin iu uakaiign.

4 Endvsj ma uin iu uakaiign auia go au inini otozhiton ; au dvsh uin anoj aiiin gaozhitojin, mi sv au Kishemanito.

5 Keget uin au Moses giminueuizi ima enigokuanig endat, iu gibvmitagvniuit, iu jikikendvmozhiuet iniu aiiin uatvzhinj gadegobvnenv ;

6 Au dvsh uin Christ ogiminueuzikendan iu tibinaue otinigokoteuiziuin iu gioguisimint ; iu dvsh otinigokoteuiziuin kinaint kitauimin, kishpin sv minjimendvmy iu apeni-mouin gaie iu minauaniguziuini-nvndauendvmouin jiaian-guaminvmy pinish igo iu ishkuu avy.

7 Bina dvsh, oo ikitot au Panizit Ojjag, Nongum gizhigvk, kishpin uibizindvmeg iu otinueuin,

8 Kego mvshkautokegon iniu kiteiuan, nasab iu gaizhiuebvk ima nishkajiuueuini, iu api gigvguedibeningeui-nigzhigvk, ima bvgutvkvimiga,

9 Api igiu kosuabvniig gigvguedibenimiuapvn, gaie gigujikieniuapvn, gaie giuabvndvmouat iniu nindvnokiuinvn nimitvvn tso kikinonouinvn.

10 Oo dvsh onji niginiskadenimag igiu anishinabeg iu api gabimatizipneg, oo dvsh gaie ningiikit, Moshvk sv keget vrnishinog ima oteiuu iu mvjiizhijigeuat, ka dvsh ogikikendvsinauan iniu nimikvvn.

11 Midvsh gaizhimvshkauigizhueian ima ninishkadiziui, iu jipindigesigua ima nindvnebiuini.

12 Aianguamiziuk, uikanisimatuk, konima auia kinaua endvshieeg ogvgiaian iu mvjioteima iu taiebueiendvmomvgv-sinog onji iu jiagonetauat iniu bematiziniin Kishemaniton.

13 Gvgikindiuk sv dvsh uin moshvk, eshkua iu nongum gizhigvk izhinikadeg; auia dvsh kinaua jimvshkauteeshkasig onji ima uaiezhingeuini-mvjiizhiuebiziui.

14 Kitinendaguzimin ma jionidokageuiniminy au Christ, kishpin minjiminemy uaieshkv kitapenimouininan, aianguamiziiv pinish igo ishkuaj.

15 Iu dvsh uin oo ikito, Nongum gizhigvk kishpin uibizindvmeg iu otinueuin, kego mvshkautokegon iniu kiteiuan nasab iu gaizhiuebvk ima nishkajiuueuini;

16 Auenenvg dvsh igiu, api ganondvmouat, iu ginishkajiauat [iniu Kishemaniton]? Ka nv uin kvkinv igiu gapionjisagijiuinigujig iniu Mosesv ima Egupti?

17 Auenenvn dvsh iniu ganishkadenimajin nimitvvn tso kikinonouin? Ka nv uin igiu gamvjidotyig, igiu ganibojig ima bvgutvkvimiga?

18 Auenenvn dvsh iniu gamvshkauinat, iu jipindigesinit ima otvnebiuini? Ka nv uin iniu gatebueiendvsinigon?

19 Misv dvsh uabvndvmy iu gigvshkitosigua jigipindi-geuapvn ima otvnebiuini onji iu gitebueiendvsigua.

## CHAPTER IV.

**A** IANGUAMIZITA dush, ano geabi inuitemvgvt iu uauin-  
dumageuin jipindigengibvn ima vnucebiuini, iu dush  
anint kinaua jinondeshkvmeg.

2 Gaie kinauint sv go kitibajimotagomun iu minuajimouin  
tibishko go igiu; kauin giøndizisiuvg, anau i go gitibajimo-  
tauintua iu ikitouin, onji iu gitvgoaiasinini iu tebueiendvmo-  
uin ima igiu gabizindvig.

3 Kinauint idush taiebueiendvmy kipindigemin ima vnuce-  
biuini; oo sv ikitot [au Kishemanito,] Gaizhi sv go mvshka-  
uigizhucian ima ninishkadiziui, kauin tvpindigesiuvg ima  
nindvnucebiuini, anau iniu vnokiuinvn gigizhijigadegobvnen  
maiajiozhito iu aki.

4 Ninguji ma ikitomvgvt iu odikitouin au Kishemanito,  
iu nazhuasogizhigvk tvzhinzhigadeg, oo sv go ikitomvgvk,  
Givnucebi sv au Kishemanito, api nazhuasogizhigvtinik, onji  
iniu kekinv otrnokiuiunvn gagizhitojin.

5 Minaua dush igo oma, Kauin tvpindigesiuvg ima nin-  
dnucebiuini.

6 Inendagvvt sv dush anint jipindigenat ima vnucebiuini,  
igiu dush uin kavit gauauindvmauintjig kauin gipindigesi-  
uvg, onji sv iu gitebueiendvsigua, igiu etv taiebueiendvig  
tvpindigeuvg.

7 Minaua dush igo ogiundan iu gizhik, ima Dabid  
otoshihigvni, oo ikitot, Nongum gizhigvk, uika go api, oo  
sv go ikitomvgvk, Nongum gizhigvk, kishpin uinondvmeg  
iu otinueuin, kego mvshkautokegon iniu kiteiuau.

8 Kishpin dush au Joshua giminapvn iu vnucebiuin, ka  
dush uin minaua otagitvzhindvsin iu bekanvtinik gizhi-  
gvt.

9 Bina dush inuitemvgvt sv iu vnucebiuin jipindigenit iniu  
uenijanisimajin au Kishemanito.

10 Au dush uin gapindiget ima otrnucebiuini au Kish-  
emanito, giishkuata gaie uin onji ima otrnokiuiini, nasab au  
Kishemanito gaizhiishkuatat.

11 Umbe sv no dush vnokita iu jipindigeiv ima vnucebi-

uini, magizha auia au inini nasab tvizhipvngishin, onji ima nasab agonueiendvmouini.

12 Odikitouin ma au Kishemanito gvgizhiseni, gaie gutamigui-mvshkauizimvgvtini, gaie avvshime kinani dvsh uin iu nazhuabiteiamvgevk iu vshishaueshk, tcnasvg igo beshibrotijn izhiuebvk, iu izhinvanishky iu bimatiziun gaie iniu ojjagoman, gaie go ima aianikauigvni gaie iu uauimbivni; uin dvsh uin gaie okikendanvn iniu nauagrtvuen-dvmouinvn gaie einendvmomvgvtinik iu oteima.

13 Ka sv gaie gego iu gaozhijigadeg obisuabvndvsin iu jiuabvndvsigobvnen; kvkinv sv uin aiiin mizhishauisinini-urn, gaie omizhishauabvndanvn au getibakoniny.

14 Bina dvsh uin aianv au kijisasagiuijigeuinini iuidi ish-pimi gaizhat, au sv go Jesus Oguisvn au Kishemanito, vmbe sv no meshkauivnta iu kidizhituauuinan.

15 Kauin sv kidaiauasiuanan au kijisasagiuijigeuinini au gemozhitosigobvnen iniu kishaguiiuuininanin, anoj isvgo gaie uin giizhigvgedibendaguzi, tibishko kinavint; ka dvsh uin uika gimvjizhiuebizisi.

16 Bina vmbe sv no, pisongiteenazikvnta iu shauenjigeuin-inamatabiun iu dvsh jiondinamy iu shauenjigeuin, gaie jimikemy iu uidokaueningeuin iu jiuidokagoiv, api guetv-giigoivn.

## CHAPTER V.

**E**NDUSIIT ma au sasagiuijigeuinini uendinigazot ima me-gue inini, iniu anishinaben onjiinvgima, onji guta uin iniu aiiin uetaiiminijin iniu Kishemaniton, iu jisasagiuitot iniu migiueuinen gaie sasagiuijigvrvn onji iniu mvjizhiuebiziunvn:

2 Au gekitimagenimapvn iniu gegibatizininjin gaie iniu uenishininijin; ano ma go gaie uin ogiuitashkagon iu shaguiiuin.

3 Misv uenjiinendaguzit jisasagiuijiget onji tibinaue omv-jiizhiuebiziunvn, gaie go onji iniu anishinaben omvjiizhiuebiziunini.

4 Kauin dvsh auia inini uin tibinaue ototapinvmatizosin

oo kijituauiziuin, au sv etvgo ezhinvndomigut iniu Kishemaniton, gaizhinvndomint au Aaron.

5 Misv gaie nasab au Christ kauin tibinaue giizhibishigendaguiitizosi iu jikijisasagiuijigeuininiuit ; au sv oo gainat, Kin sv kidau au ninguis, nongum sv go gizhigvk kigioguisimin.

6 Ninguji dvsh igo minaua oo giizhigigitot, Kin sv kika-gige-sasagiuijigeuininiu nasab enendaguzit au Melkisedek.

7 Mi uauu megua ogizhigomvn oma akj giaianik, api ko gaanvrietauapvn, bekish iu gikijiazhikuet gaie iu giosibinguet, iniu gagvshkieuzinipvn iu jibimajiigut onji ima nibouini, ginondagvneuzi onji iu gaguty ;

8 Anau gioguisimint, mi noj dvsh gikikendy iu jinaiity onji ima iniu aiin iu gaonjigotvgendy ;

9 Iu dvsh api gakijituaui-bishigendaguzit giai iu geonjiondinamouat iu kagige bimatiziuin iniu kvkinv taiebuocienimigujin ;

10 Giigut iniu Kishemaniton jikijisasagiuijigeuininiuit, nasab igo enendaguzit au Melkisedek.

11 Au nibiua aiin geonjiikitoiaibvn, gaie iu svnagvkv jiuindvmibvn, onji iu svnagendvmeg j.nisidotvmegibvn.

12 Iu dvsh api shaiqua iu jikikinoamageiegibvn, kinvndanendaguzim idvsh iu minaua avia jikikinoamoneg iniu netvnisiu ima ogvgikueuini au Kishemanito, gaie dvsh kitinendaguzim igiu touvg gevshvntibvneg iu totohabo, ka dvsh iu meshkauatvk iu mijim.

13 Endvshiuat ma igiu majijig iu totohabo ogvgibatizikvndanaua iu minoizhiuebiziuni-ikitouin ; abinojiiuiuvg ma igiu.

14 Iu dvsh uin meshkauatvk mijim inendaguziuvg sv uin igiu kejianishinabeuijig iu jaiamouat, misv igiu, onji iu aiouat, uenjikikendvmouat iu uenishishi gaie maianatek.

## CHAPTER VI.

**B**INA dvsh ponikvmy iniu oshkikikinoamegouinvn ima ogvgikueuini au Christ, vmbv sv dvsh vniimajishkenta iu navvj jinibuakavi ; minaua jiozhisitosiuv iu anuenintizouin

onji ima nibouini-vnokiuiñi, gaie iu jitebueienimint au Kishemanito,

2 Gaie iu baptizoineuini-vgvikueuin, gaie pvgijininjintv-mati, gaie iu abijibauin, gaie iu kagige tibakonigenin.

3 Oo sv ningvzhijigemin, kishpin inendv au Kishemanito.

4 Kauesa mika sv igiu azhi gauaseiendvmauintjig gaie gatangvndyig iu ishpimj tvzhi migiueuin, gaie gaotapinajig iniu Paniziniñin Ojjagavn,

5 Gaie gatangvndyig iu uenishishininig odikitouin au Kishemanito, gaie iniu mvshkauiziuvn tebendagvkin iuidi gepitvguishinomvgvk aki,

6 Kishpin vzhesenat, iu dvsh neiab jianjiintua ima anuenintizouini, iu ma uin ogianjjsvsagakuaamatizonauan Ogui-sini iniu Kishemaniton gaie omizhishauagvjjauan.

7 Kishemanito ma oshauendan iu aki iu menikuemvgvk iu kimiuvnabo, iu niningim pegvmiseg oma aki, gaie netauigitomvgvk iniu manikaniuvn, igiu ketigadyig getabvjitouajin :

8 Iu dvsh uin aki uenjigimvgvk iu minesvgavnzh gaie iniu mvzanvshkon, anauenjigade sv iu, gaie kega shaiigua gvguanisrgendagvvt, iu kegvpi jijagiteg.

9 Kinava dvsh, saiagiigoieg, avshime uenishishjin kiti-nenimigom, iniu aiiin uajiuemvgvkin ima shauendaguziuiñi, anau oo ikitoig.

10 Ka sv uin mviizhiuebizisi au Kishemanito iu jiu-  
nendviben iu kitvnokiuiñia, gaie iu kisagiueuiñia gaua-  
bvdaiueieg onji iu odizhinikazouin, iu giuidokauegua igiu  
envmiajig, gaie dvsh igo uidokauegua.

11 Gaie ninvdauendamin endvshiieg jiuabvdaiueieg iu  
nasab aianguamiziuvn, ima kvketinam-apenimouini, pinish  
igo iu jiishkua ogizhigomiieg ;

12 Iu jikitimishkisiueg, iu sv dvsh uin jikikinouegua igiu  
onji ima tebueiendvmouini gaie shvshibendvmoaini tebendyig  
iniu uauindvmaeuivn.

13 Api ma uin au Kishemanito gauauindvmauat iniu  
Abrahamvñ, onji iu kavun pvkan giaiiasi au nauvj epitenda-  
guzit, gaonjitevgouauinapunen, uin igo tibinaue gitvgouai-  
nintizo,



14 Oo ikitot, Keget sv kigvkijishauenimin, gaie kigvkijibatainoi.n

15 Midush api ima shvshibendemouini gaizhibitot, ogigvshkiton iu uauindvmageuin.

16 Igiu ma uin ininiuvg otvgouauinauan iniu nauvj eshpendaguzinijin, api dvsh gamvshkauigizhueuat jionji tebuetaintua, iu dvsh mvshkauigizhueiun, mi iu ishkuagonuetati.

17 Misv iu nasab, Kishemanito nvdauendv iu avvshime ueueni jiuabvndvat iniu tebendaguzinijin ima uauindvmageuini, ezhianjijigadesinog iu otinakunigeuin, ogiaiinjisitot giatot iu mvshkauigizhueuin :

18 Iniu nazhinomvvgkin geanjitosiibvni, iu guta uin papish au Kishemanito jigikiuvmimosigoben, kinaint jiaiamv iu suangvng minoteeshkauin, kinaint igo gaizhinizhimoiv iu apenimouin gavjigadeg ima enasvmiiv.

19 Iu sv go apenimouin bonvknjigvni ezhiaiamv ima ojijagoma, geanauevsinomvvgk gaie geaiinjisinomvvgk, iu sv pandigemvvgk ima pinjaii agodeg iu gipvgojigv,

20 Ima au Jesus au kekinonouiniv gaizhat, au gainvgimint jikagige sasagiuijigeuininiuit, nasab enendaguzit au Melkizedek.

## CHAPTER VII.

UAAU Melkizedek giogimauui ima Salemi, gaie ogikijisasagiuijigeuininimigon iniu Eshpendaguzinijin Kishemaniton ; au ganvgishkauat iniu Abrahamv api bvkiuenigobnen iuidi gatvzhi nisanit iniu ogiman, gaie dvsh gishaueimat :

2 Iniu sv go au Abraham gaminat koma minik [iu mvkenduueuin ;] nitcm anikvnotvmi ezhiuinint, mi oo, Au uegimakvndv iu minoizhiuebiziun, minaua dvsh igo au uegimakvndv iu Salem, iu uaitvmi, au uegimakvndv iu pizaniueuin ;

3 Kauin oiosisi, ka gaie ogisi, ka gaie ogitizimisi ; ka gaie go ningvji onji majisinsiniuvn iniu ogizhigomv, ka gaie ishkuva ogizhigomisi ; nasab sv go inendaguzi enenda-

guzinit iniu Kishemanito Oguisvn ; kagige sv kijisasagiuijigeuininiui.

4 Ina dvsh nanagvtvuendvmok ezhikijituanizit au inini, au go gaminigut iniu Abrahamvn kosinabvnnin koma minik mvkndueuin.

5 Keget idvsh uin igo igiu neguisimigojig iniu Lebivn, igiu ueotapinyig iu invginjigazouin jisasagiuijigeuininiuiuat, oclaianaua sv iu'grvgikueuin pepvngi jimvmauauat iniu anishinaben, ezliaiag sv go iu tibakonigeuin, iniu sv go uikanisiuan, anau iogitizimimauat iniu Abrahamvn ;

6 Au dvsh uin iu otodatiziuin uenjiaiasininik ima uendatizinit iniu Lebi onijanivn, ogimamauan iu pvngi mvkndueuin iniu Abrahamvn, gaie ogishaueniman iniu gaaianijin iniu uauindvmageuivn.

7 Keget dvsh iu jiagonuetvnsi, au nondash enendaguzit ogishauenimigon iniu nauvj kijituaniziniia.

8 Oma ma uin igiu ininiuvg igiu nebojig ototapinanaua iu migiueuivn ; auedi dvsh uin au ototapinan, au igo uaiauinint iu bimatizit.

9 Kishpin idvsh oo ikitoiamban, au Lebi au uetapiny iniu migiueuivn, ogitibaiigevn iniu migiueuivn onji iniu Abrahamvn.

10 Geabi ma uin giaia ima otvtrgaguvnini iniu osv, api au Melkisedek negishkauat iniu Abrahamvn.

11 Bina dvsh, kishpin guaivk minuendaguziivin onji aimvgekibvn ima au Lebi osasagiuijige-izhituauini, (gaapij ma aianig, giminintua igiu anishinabeg iu tibakoniueuin,) uegonen dvsh igo minaua nendauendaguvkibvn, iu sv go au bekanizit kijisasagiuijigeuinini jiaiat, nasab enendaguzit au Melkisedek, iu dvsh uin jizhiuinasiuint nasab enendaguzit au Aaron ?

12 Kishpin dvsh iu sasagiuijige-izhituauin anjijigadeg, misv go gaie boj iu tibakoniueuin jianjijigadeg.

13 Au dvsh uin, ono aiiin uenjivzhindvmin, bekanizijig sv igiu anishinabeg ototaiivaminauan, kavin sv auia ogo gisasagiuijigeuininiuisi ;

14 Kikendaguvt sv uin au Tebeniminy giogitizimat iniu

ningotueuan anishinaben, Juda gaizhiuinzojig, ogo ningotueuan anishinabeg ka papish ningut au Moses ogiizhitvzhimasin, iu guta uin jigisasagiuijige-izhituanipvn.

15 Auvshime dvsh igo bvkvkendaguvt : iu sv nasab enendaguzit au Melkisedek, bekanizit sv au kijisasagiuijigeinini biaia,

16 Au gainvgimasiuint iu ezhiiaig iu tebinak uiasi-gvgikueuin, meshkuvt dvsh uin ima ezhiiaig iu gvshkieuiziuin iu uaiiekuaiasinog bimatiziuin.

17 Oo sv ikitomvgvk iu ikitouin, Kikagige-kijisasagiuijigeuininiu sv nasab enendaguzit au Melkisedek.

18 Gigasibiigade sv iu gvgikueuin kavt aiagibvn, onji iu shaguiimvgvk gaie ningut giinabrtendaguvsinog.

19 Ka sv uin tibakonigeuini onji gigizhijigadesinon gego ; pijigadeg nauvj uenishishi apenimouin ogionjigizhijigade gego, uenji dvsh ima peshojnazikauv au Kishemanito.

20 Gaizhi sv dvsh igo iu mvshkauigizhueuin gitvgo gisasagiuijigeuininiuit au Jesus,

21 (Igiu dvsh uin bekanizijig kauin iu mvshkauigizhieuuin gitvgo sasagiuijigeuininiuisiuvg, uauu dvsh uin gitvgo sasagiuijigeuinini iu mvshkauigizhueuin, onji iniu oo gaigujin, Gimvshkauigizhue sv au Tebeninget, kauin dvsh ogvtanjitosin, Kikagige-kijisasagiuijigeuininiu sv, nasab enendaguzit au Melkisedek,)

22 Misv go au Jesus gaizhiozhisitot iu auvshime uenishishi kikiindiuin.

23 Igiu dvsh bekanizijig sasagiuijigeuininiuvg gibatainuuvg, onji ma uin iu kauin sv giinendaguzisiuvg gekinuezh jiaiauat onji iu nibouin ;

24 Uauu dvsh uin inini onji iu kagige aiat, kauika tranjisijigadesinini iu okijisasagiuijigeuini-izhituauin ;

25 Midvsh uenji gvshkieuizit iu jibimajiat moshvk iniu benazikauanijin iniu Kishemaniton uin onji, iu ma uin kagige bimatizit, iu jigvgvnotvmauat iniu.

26 Keget sv go kinvndauendaguzimia jiaiauyibvn au toua kijisasagiuijigeuinini, au panizit, gaie baiekadizit, gaie me-

jiizhiuebizisig, gaie uadokauasig iuiu mejiizhiuebizinijin, gaie aurshime eshpiariat dsh uin iniu gizhikon ;

27 Au ka memuej endvso gizhigetnik inendaguzisi, tibishko go igiu bekanizijig kijisasagiuijigeuininiuvg, iu jisagiuijiget nitvm onji iniu tibinaue omvjiizhiuebiziunvn, mi pi dsh onji anishinaben omvjiizhiuebiziunini ; oo sv uin abiti giizhiijige apine, api gasasagiuitot iu tibinaue uiau.

28 Ina iu tibakoniueuin otizhian iniu ininiunv jikijisasagiuijigeuininiuit iniu neninvminizijin. Iu dsh mvshkautigizhueuin etvmi, iu gaaiag ondas auv dsh uin iu tibakoniueuin, otizhiigun au Ueguisimint iu jikijisasagiuijigeuininiuit, au kaginik gesasagiuijigeuininiuit.

## CHAPTER VIII.

**I**NIU dsh uin aiiin gatvzhindvmain, misv oo naiaganendaguvk ; kidaiuanan au touv kijisasagiuijigeuinini au nematabit ima okijinikavvnik ima otogimauevbiunini iniu Eshpendaguzinijin iuidi ishpimi.

2 Aav bemiky iniu uaiuunge-pinvtinigin gaie iu gvaik auv iu avmie-uiguam, au Tebeninget gaozhitot, ka dsh uin au inini.

3 Endeshit ma uin kijisasagiuijigeuinini invginjigazo iu jisagiuite iniu migiueunvn gaie sasagiuijgeunvn ; bina dsh giizhi dsh igo gaie uin inendaguzi uau inini gego ko jisagiunv.

4 Kishpin ma uin oma aki aiavn, kavv takijisasagiuijigeuininiuisi, onji ma uin iu aiauat igin sasagiuijgeuininiuvg saiasagiunvig iniu migiueunvn, ezhiaag igo iu tibakoniueuin :

5 Igiu bemitagejig ima avmieuigmigo iu kikinouadendaguito gaie ojigaguisito iniu ishpimi tvzhi aiiin, nasab au Moses gaizhigvminigut iniu Kishemaniton, api uozhitogobven iu avmieuiguam : Bina aianguamizin, giikito Kishemanito, iu jiizhitovv kvkinv ono aiiin, ezhiaag iu kikinouajijgv gauavendaiigoiv ima uvjiui.

6 Ina dsh nongun ogiaian sv iu navj uenishishi bemi-

tageuin; iu sv go gnotvmaget onji iu nauvj uenishishj kiki-  
kindiuiu iu gaaiinjisiigadeg ima nauvj iniu uenishijn uauin-  
dvmageuivn.

7 Bina, kishpin iu nitvm kikiendiuiu apiji gionishishijbvn,  
ka dvsh ninguji pvkan tagivndoneigadesinon.

8 Iu dvsh gianauabvndy, oo otinan iniu, Bina tvprgmi-  
aiavvn sv iniu gizhigon, giikito au Tebeninget, api geozhi-  
tvmavvgua iu oshki kikiendiuiu iniu Israel onijanisivn gaie  
iniu Judah onijanisivn :

9 Kauin uin igo gaizhiozhitvmauivvg iu kikiendiuiu iniu  
ogitizimiuuan, iu api gizhigvk api segininjivvgua iu uionji-  
sagijiuvvgua ima Egupti; onji sv iu giminjimivnsigua iu  
ninkikiendiuiu, ka dvsh ningipapamenimasig, ikito au Tebe-  
ninget.

10 Misv oo kikiendiuiu geozhitvmauivvg iniu Israel oni-  
janisivn, api dvsh giaiaig iniu gizhigvton, ikito au Tebenin-  
get; ningvminjimisitvmauag sv iniu nintibakoniueuivn ima  
otinendemoniiva, gaie ningvoshiyamouanvn ima oteiva,  
gaie ningvokishemanitomigog, gaie dvsh ningvotanishina-  
bemimag :

11 Kauin dvsh auia ogvkikinoamauasin iniu uijbimatizi-  
mrvn, gaie iniu uikanisivn, oo jiiikitot, Kikenim au Tebenin-  
get, kikinva ma ningvkikenimigog, au nondash enendaguzit pi-  
nish igo au kejinendaguzit.

12 Ningvshauendvmauag sv iniu omvjiizhiuebiziuiuiuan,  
gaie dvsh iniu omvjiizhijigeuiniuan, gaie iniu obataizhiuebi-  
ziuiuiuan kauin geabi ningvmikuendvmauasig.

13 Iu dvsh giikitot, Iu oshki kikiendiuiu, ogikaivteton iu  
nitvm kikiendiuiu; bina iu benatvk gaie geteaiiuvv kega  
shaiiguv uivngvamvgt.

## CHAPTER IX.

**B**INA dvsh iu nitvm kikiendiuiu gionjiaiamvgteton iniu  
anvmiauini-izhijigeuivn, gaie oma aki tvzhi kijitua  
anvmieuigmik.

2 Giozhijigade ma iu anvmieuigiuam; iu netvmisi ima

dvsh giaing iu uasakonenjigvnabik gaie iu atopouin, gaie uabendaiiueuini-pvkueshigvn; misv oo Panvk ezhi-nikadeg.

3 Iu dvsh eniaianikesi aursaii invkvea iu gep' zodeg, mi-naua iu bezhik anvnieuigiuan, misv uin oo, Maiamaui kiji-pinvk, ezhinikadeg.

4 Midvsh ima giateg iu osauashoniauini-okuezigvnabik, gaie iu kikiindiuini-mvkvkons gamiziu-e-guajigadeg iu osauashonia, ima dvsh giateg iu osauashoniauini-akik, iu dvsh manna ima pinjaii giateg, gaie okibinsimvn au Aaron gasagibvgizinit, gaie iniu tesabikon ima iu kikiindiuin gioshibiigadeg.

5 Gaie dvsh ima ogijaii igiu Jerubim beshigendaguzijig ogiagauateshkanaua iu shauenjigeuini-namatabiuin. Ono dvsh aiin kauin nongum uindauauinge tvzhindesimin.

6 Ina, ono dvsh uin aiin api gagizhijigadenig igiu sasagiujigeuininiuvg moshvk gipindig' r ima iu netvmisi anvnieuigiuaui, izhituauat iu Kishemanto otizhituauin.

7 Luedi dvsh uin enianikesi pinjaii invkvea iu gepvgojigadeg, mi etv ko au kijisasagiujigeuinini ima gapindiget, abiti etv go ko endvso kikinonouin, gaie vnigigipindiget iu miskui iu dvsh gasasagiuitot uin onji, gaie go onji iniu anishinaben omvjiizhiuebiziunini.

8 Au dvsh Panizit Ojijag okikinouajiton oo, iu enipindigemog ima mamaui kiji pinvk ka mvshi bakakunigadesinogobvn, megua dvsh uin iu netvmisi anvnieuigiuan geabi pvtekitegobvn;

9 Iu gakikinouajijigeng nananzh igo nongum, iu api gimigiueng iniu migiueuinvn gaie iniu sasagiujigeuinvn, au oo gaizhituat kauin giizhigvshkieuizimvgsininiuvn, iu jizhinvendyibvn ima sv go otinendvrouini;

10 Gaie kvkinv iniu izhituauinvn ezhiaiaag ima uiasima giizhisinon etv ima invkve mijimiuniv gaie minikueuini, gaie anoj izhipiniitizouinvn nananzh igo iu gianjiizhiuebv.

11 Au dvsh Christ gipiizhikijisasagiujigeuiniv iu iniu aiin uenishishijn gepipvgmiaiaagin, onji ima kejiinenda-

gukv gaie iu auvshime guevkuendagukv anvmeuigiuam iu oninjima gaonjiozhijigadesinog, oo sv go uikito, kauin oo toua anvmeuigvmik;

12 Abiti sv apine gipindige ima mamaui pinvk, kauin uin onji misabozoui-omiskuimima, ka gaie iu bizhikinsiui-omiskuimima, uin sv go tibinaue omiskuim, iu gigvshkitvmoniny kagige shauendaguziun.

13 Bina kishpin iu aiabe bizhikiui-omiskuimima, gaie iu misabozoui-omiskuimima, gaie iu onijiani bizhikinsiui-pinguabo svsvuebigvvdauintua igiu uanizijig, onji piniziuvg dvsh iu pinjigadeg iu uiasima,

14 Kijiaurshime dvsh uin iu omiskuim au Christ kipinitvmagoua iniu kitinendvmouiniuan onji iniu nibouini-vnokinivn, iu jibvmitaueg au bematizit Kishemanito, au onji iniu kagige Ojjigoman tibinaue gasasagiuitvmauat iu uiaa iniu Kishemaniton, iu papish gigigishkvensig iu mvjiiizhiuebiziun.

15 Misv uenji gvgnvotvmaget onji ima oshki kikindiuiini, iu dvsh onibouin geonjigasiigadeg iniu mvjiiizhiuebiziunvn minik gaizhimvjiiizhiuebizi ima kavt kikindiuiini, igiu dvsh ganvndonjigazojig jiotapinamonapvn iu uauindvmageuini-shauejigeuin ima kagige tibendasouini.

16 Kishpin dvsh aiag iu kikindiuin, izhinvdauendaguvt sv gaie iu onibouin au gaozhitot iu kikindiuin jiaianik.

17 Iu ma uin kikindiuin mi etv mvshkauatvk api ininiuvg ganibouajin, ka sv mvshkauatvsinon iu kikindiuin, megua au gaozhitot bimatizit.

18 Bina kauin iu nitvm kikindiuin giizhimvshkauatvsinon, mi etv onji iu miskui.

19 Bina api iu kvkinv gvvikueuin ezhiiaiag ima tibakoinueuini, giagindvmauat au Moses iniu kvkinv anishinaben, ogimamon iu omiskuimini iniu bizhikinsvn, gaie omiskuimini iniu misabozon, mamaui iu nibi, gaie miskogini manishtanishi-obiuai, gaie iu hussop ogisvuebigvvdan dvsh go iu mvzinaiigvn, gaie ogisvsvuebigvvdauan kvkinv iniu anishinaben.

20 Oo dvsh ikitot, Misv oo kikindiuiini-miskui au Ki-

shemanito gapvgitinamoneg jignauendvmeg iu kikindi-  
uin.

21 Iu dvsh gaie anvmeuiguam gaie iniu kvkinv aiabv-  
jitoi ima izhituauini nasab oo ogiizhisvsuebigvvdanvu,  
giaiot iu miskui.

22 Keget sv kega go kvkinv izhinvdauendaguvt ima onji  
tibakonigeuini, iu miskui jionjipinito; iu dvsh uin onjigatosi  
iu miskui, kavin gego iu shauenjigeuin aiasinon.

23 Iu nvnguvnv dvsh ono kikinouajijigvvn kikinouajito  
iniu ishpimi tvzhiaiin, giinendaguvton sv iu jizhipinijigadeg  
onji ono tourn aiiin; iniu dvsh uin keget aiauyin iniu ish-  
pimi tvzhi aiiin tvzhipinijigadevvn sv onji iniu avvshime  
uonishishjin sasagiuujigvvn, idvsh nin ono.

24 Au ma uin Christ ima anvmeuiguami gipindigesi iu  
oninjima gaonjiozhijigadeg, iu etvgo aucto iu keget guaivk  
aiauy; ima sv uin igo ishpimi gipindige, iu apine go jina-  
guzit enasvmit au Kishemanito kinavint onji.

25 Ka dvsh uin igo iu niningim jisasagiuitizopvn, nasab  
gaizhijiget au kijisasagiuujigeuinini, au abiti etv neningo ki-  
kinonovin pandiget iko ima anvmeuiguami, vnigigizit iu  
miskui uin tibinaueuizisig;

26 Keget dvsh uin tagiinendaguzi niningim jigotvgendv  
paako akiuy: bina nonguni dvsh oo api abiti apine gina-  
guuitizo, iu dvsh jivnteg iu geonjuebinigadegobvn mvjizhi-  
uebiziuin, onji iu uiau gisasaguitot.

27 Iu dvsh gionakonintua igiu anishinabeg abiti jini-  
bouat, mi pi dvsh minaua jitruguishinomegvk iu tibakoni-  
geuin;

28 Misv oo nasab au Christ abiti apine gisasaguitot iu  
uiau, iu jigotvgendv onji iniu nibiua omvjizhiuebiziuinini;  
tvnaguzi api minaua tvguishi, jibionjiizhasig iu minaua jui-  
pisasaguitopvn iu uiau, onji sv uin iu shauendaguzi iu igiu  
paajig.

## CHAPTER X.

**B**INA iu tibakonigeuin, tvnasvg igo mi iu ojijaguisi iniu  
uenishishjin aiiin getvguishinomegvkin, kavin dvsh keget



igo iu izhinaguvsinon iniu aiiin, kauika onji iniu sasagiuijigenen, saiasagiuitouajin moshvk endvso kikinonouinvn, igiu banazikvig oo taonjiizhinvendsviuvg.

2 Kishpin ma uin gvshkitomvgevkbvn, ka nv uin tagiishkua-sasagiuijigesim? anish onji sv iu, igiu saiasagiuijigejig abiti apine gipiniziuat, ka sv geabi tamigushkadendsviuvg onji iniu bataziuinvn.

3 Bina dvsh, ima iniu sasagiuijigvnnvntemvgtvgt iu mikuendvmouin, geonjimikuendvmi iniu mvjiizhiuebiziui-nen endvsokikinonouin.

4 Anish, kauesa mika sv iu aiabe bizhikiui-miskui, gaie misabozoui-miskui taonjiuebinigadesinon iniu mvjiizhiuebi-ziuinvn.

5 Midvsh iu onjiikitot, uatvguishi oma aki, Sasagiuijigvntemvgtvgt iu gaie migiueuin kauin kinvdauendsvinvn, iu sv uiauima kigi-uauzhitvmau;

6 Iniu jaiagizigadegin sasagiuijigvnnvntemvgtvgt iu gaie iniu sasagiuijigvnnvntemvgtvgt onji iu mvjiizhiuebiziun, ka sv kigiminuendsvinvn.

7 Midvsh iu api oo gaikitoian, Ina nimbitvguishin sv, O Kishemanito, jiiizhijigeian iu enendvmvn; (ima sv oshibiigvni oshibiigade tvzhimigoian.)

8 Iu nitvm giikitot, Sasagiuijigvntemvgtvgt iu gaie iniu migiueuin, gaie jaiagizigadegin migiueuinvn, gaie iniu migiueuinvn onji iu mvjiizhiuebiziun, ka sv iniu kinvdauendsvinvn, ka gaie ima kitizhiminuendsvi, (iniu magiuengin ezhiiaig iu tibakonigeuin;)

9 Midvsh iu api giikitot, Bina nimbiizha sv jiiizhijigeian iu kitinendvmouin, O Kishemanito; otikonan sv netvmisi, iu dvsh jiozhisitot iu bekanvtinik.

10 Onji dvsh iu inendvmouin kipiniigomin, onji apine go abiti gasasagiuitot iu uiau au Jesus Christ.

11 Bina endvshit au sasagiuijigvntemvgtvgt iu nibavi gaie endvsogizhigvntinik sasagiuijige, gaie niningim migiuet iniu nasab sasagiuijigvnnvntemvgtvgt iu uika gegvshkieuizimvgsuinigobvn jiiizhiuebinigadeg iu mvjiizhiuebiziun;

12 Uaan dvsh inini, api gasasagiuitot bezhik sasagiui-

jigvn, onji iniu mvjiizhiuebiziuvn, apine ginamatabi iuidi okijinikanj iniu Kishemaniton,

13 Midvsh iu api paot pinish igo iu api otapizitebiuvinimat iniu shangenimigujin.

14 Abiti ma gisasagiujiget, midvsh kagirik uenjibimajiat kvkinv inia menoizhiuebizinijin.

15 Bina au sv gaie Panizit Ojjag kiuvdmagonan oo; api dvsh oo nitvm gaikitot,

16 Misv oo kikindiuvn geozhitvmauvgua igiu iu api gaishkuaaig ono gizhigvton, giikito au Tebeniget; Ningvatv-mauag iniu nintibakonigeuvn ima oteiva, gaie ningvoshi-biamauag ima otinendvmouiniva;

17 Iniu omvjiizhiuebiziuvn, gaie iniu obataizhiuebiziuvn ka geabi ningvmamikuendv mauasig.

18 Giuebinigadeg dvsh ono, ka sv geabi aiasinon iu sasagiujigvn onji iniu mvjiizhiuebiziuvn.

19 Aiaiv dvsh iu mvshkauendvmouin, uikanisimatuk, uenipvsh jipindigeiv ima maiamaui apitendaguvk, onji iu omiskuim au Jesus,

20 Ima iu neshkiaiiuv gaie bimatiziuvn-mikvna, iu geozhitvmauiuv onji ima iu gipegojigvni, misv iu uiauv,

21 Gaie aiauv au kijisasagiujigeuvn inia ouigiuamj au Kishemanito;

22 Umbe sv no pinazikvnta ima iu guavk iu oteima gaie ima songitebueiendvmouin jivsvueuebigavndajigadeg iniu kiteinanin onji ima iu inendvmouin gebatangemvgrsinog, gaie iniu kiauinanin jikisiabaueg jiaiv iu panagvmik nibi.

23 Umbe sv no minjimendvnta gaizhitebueiendvmv, jia-gonuetvsv iu apenimouin teguatvmatizov; aianguamizi ma uin au gauauindvmaget:

24 Gaie ueveni nanagvtvuenintita, onji iu jiuavidokotaiuv jisagiituv gaie iu jiguaivkvnokiiuv.

25 Kauin gaie kitavianizhitvnsimin iu jimamauevniituv, (iu anint eizhijigevat,) jivgikindiiuv sv uin memeshkvrt; aianj dvsh go iu uavndvmeg eshkv peshouendaguvk iu gizhigvt.

26 Bina dvsh kishpin onjita mvjiizhiuebiziuv api gaota-

pinvmy iu kikendasouin uenjikikendvmy iu tebueuin, ka sv geabi aiasinon iu sasagiuijigvn onji iniu mvjiizhiuebizi-uivn ;

27 Meshkvt dvsh uin invtemvgt iu nanizaniuziuni-akaua-biun iu gotvgiziun, gaie iu nishkadiziun eshkudeuatvk, iu getvngvunigouat igiu aiagonuetauajig iniu Kishemaniton.

28 Aueguen au ganishvunajitoguen iu Moses otibakoni-ueuin, ka sv au ogibvnikvnsin iu nibouin, kishpin nizh gema gaie nisui baiatamujin :

29 Uauizh dvsh uin aavshime grguanisivgt iu gotvgendv-mouin kitinendam, iu jijnendaguzipvn au tvasvg igo gatv-tvkokanat iniu Kishemanito Oguisvn, gaie gego iu panvsinog aiii ogiinendan iu kikindiuni-miskui ima gaonjipinijiga-zopvn, gaie gimvjidotauat iniu sheueningenijin Ojijago-man !

30 Kikikenimanan sv au oo gaikitot, Nin sv nintibendan iu nanakuiuin, ningvuzhetibaamage sv, ikito au Tebeninget ; minaua izhibigade, Au sv Tebeninget ogvtibakonan iniu otanishinabemvn.

31 Keget sv grguanivgi-nvzizanendagvvt jipvngishijbvn ima oninji au bematizit Kishemanito.

32 Mikuendvmok iniu gizhigvton gakvbikvmegin, api dvsh gauaseiendvniigoieg, nibiua sv kigipiaiviam iniu gotv-giziunvn ;

33 Onji iu gimizhishavi-nabvndaigazoieg ima nvnishipa-papiuotagouini gaie ima gotvgitouini ; gaie go onji iu giui-dokauegua igiu iu gaaiindotauintjig.

34 Keget ma uin kigikitimagenimim megua iu gimaman-jigvvpjigazoian, kigiizhi dvsh minuaniguendam iu dvsh gimvkvniigoieg iniu kidaijimiuan, kikendvmeg dvsh iu ki-naua aiameg iuidi ishpimi iu aavshime apitendagvuk kiti-bendasouiniua, iu gekagie aiavgrk.

35 Kego dvsh ninguji uebinvkegon iu kitapenimouiniua iu gegvshkijigemrgvk iu kijitibaamagenin.

36 Keget sv kitizhinvndauendaguzim jiaiameg iu shvshi-bendvmouin, api dvsh iu gikizhikvmeg otinendvmouin au Kishemanito jiaiamegibvn dvsh iu gauauindvmatijbvn.

37 Uaiiba sv dvsh uin keget au uabitvguishj keget totv-guishin, ka dvsh gego ogvondemiigusin.

38 Bina igiu menoizhiuebizijig tebueiendvmouin tvonjibimatiziuvg; kishpin dvsh ania inini vzhetat iu jianizhity, ka sv dvsh au ninjjaguvn ogeminoinenimigusin.

39 Ka dvsh uin kitauisimin igiu ezhivzhetajig ima nish-uvnatiziuini; igiu dvsh uin kitauimin taiebueiendvgy ima iu jibimatiziat igiu kijjagonanig.

## CHAPTER XI.

**B**INA iu tebueiendvmouin auy, mi sv iu jimvshkauendemi iniu aiiin peguisendvmiin, gaie guaiukuendaiiuevrgvt iu aiamvrvk ono aiiin uaiabvndesjin.

2 Onji dvsh oo kikitiziminanig ogiaianaua iu minuajimi-gouziuin.

3 Tebueiendvmouin sv uenjikikendvmv iniu akin gionjio-zhijigadeg, ima ogigitouini au Kishemanito, iniu dvsh aiiin uaiabvndvmiin kavin gionjigizhijigadesinon ima iniu uai-abvnyigadegin.

4 Tebueiendvmouin sv Abel gaonjiminat iniu Kishemaniton avvshime kejituanendagvrtinig sasagiuujigvn, dvsh uin Kain, onji dvsh iu giinvginjigazot iu gininoizhiuebizinit, Kishemanito dvsh giotapinamauat iu omigiuuein, gaie onji iu, ano ginibot, geabi dvsh gigito.

5 Tebueiendvmouin sv au Enok gaonjimajiuujigazot iuidi ishpimi, iu dvsh gikikendvsig iu nibouin, gaie kavin gimikajigazosi, onji ma uin au Kishemanito ishpimj giizli-uinat. Bua majiuujigazot ma, giinajima iu ginvendvriat iniu Kishemaniton.

6 Kauesa dvsh uin tanvendvmiasi au Kishemanito, aiasj iu tebueiendvmouin; au ma uin banazikauat iniu [Kishemaniton, boj taizhitebueiendvm iu auinit, gaie iu jitibaamanit iniu ueueni nendonegunijin.

7 Tebueiendvmouin sv onji, au Noah giizhimajieny ima segiziuini, ogiozhiton iu kijinabikuan onji iu enigokoteuizit jibimatizit, ginigan uindvmagut iniu Kishemaniton onji iniu

aiin iu uika tona mvshi uaiabvunjigadesinogin; onji dvsh iu oginvnibondan iu aki, gaie ogiaian iu minoizhiuebiziuin uenjivrgek ima tebvciendvmouini.

8 Tebvciendvmouin sv onji, au Abraham api enauintibv jimaat jizhat dvsh ima iu aki uatibendvmonauintibvnen, gitebvctvm; midvsh gaizhimajat, kikendvsig tibi getizhaguen.

9 Tebvciendvmouin sv onji, uenibik gipapaaında ima uauindvmageuini-aki, nasab iu mervgk tvnkiuin, tebinak igo gioiouigiuamit, mamaui au Isaak gaie Jakob, igiu gatvguakonintjig ima nasab uauindvmageuini.

10 Oginvndauabvndan ma uin iu odena iu gasongiainjigadenik, au gaozhisitot gaie gagizhitot mi sv au Kishemanito.

11 Tebvciendvmouin sv gaonjivshkauiziint au Sarah jivnjigut, gaie gionijanisi, azhi gikvbkvmogobvnen iu apitiziuin, onji sv iu giizhitebvciendv jizhiuauingeautonit iniu gauauindvmagenijin.

12 Bina dvsh au bezhik, tvnasvg igo nebongin gainendaguzit, gionjiuat ima igiu oo gatvshiuat nasab endvshiuat igiu anvog iuidi gizhigo, gaie ezhimishinvk iu negau ima shishoteu, mi iu ezhimishinouat.

13 Kvkinv ogo ginibovvg ima tebvciendvmouini, kavin mvshi giotapinvnsigua iniu uauindvmageuinvn, uasa dvsh uin giosabvndvmouat, gaie dvsh giizhinvendvmouat, gaie giminjivmendvmouat, gaie dvsh oo giinenintizouat iu gimaitauiziuat gaie gipapamatiziuat oma aki.

14 Igu dvsh igo oo ekitojig, mizhishauikitouvg iu nvndauendvmouat tvnkiuin.

15 Keget dvsh uin kishpin gipapamendvmouapvn iu tvnkiuin, ima gapionjiuat, otagi sv teaianaua iu neiab jiginazikvmouapvn.

16 Nongum dvsh uin onvndauendanaua iu avvshime epitendagvkv tvnkiuin, misv go iu ishpimj tvzhi tvnkiuin. Bina au Kishemanito kavin agvtendvsi Okishemanitomiuan jizhinikanint; otena ma uin ogiauezhitvmauan.

17 Tebvciendvmouin sv onji, au Abraham, api iu giguji-

kikenimint ogisasagiuan iniu Isaakvn ; au dsh go gaotapiny iniu uauindvnageuivn, ogisasagiuan iniu tibinaue gasagi-  
ajin oguisv ;

18 Aau sv oo gainintibv, Isaak sv tvzhinikanauvg igiu kinijanivg gevniaianikebimatizijig :

19 Oo dsh giendv, iniu Kishemaniton jigvshkitonipv jiabijibaanit ; ni ma uin igo ima tvnasvg gaonjiotapinat.

20 Tebueiendvmouin sv onji, au Isaak gishauenimat iniu Jakobv gaie Esaurv onji iniu aiiin getvguishinomvgykin.

21 Tebueiendvmouinj sv onji, au Jakob ogishauenimani uaiezh iniu oguisv au Joseph, api shaiiguv uauibogobvnen, gaie gishvgslikita giatuishimonot iu osvkvon.

22 Tebueiendvmouin sv onji, au Joseph, api eniishkuanamot, ogitvzhindan iu jionjimajanit iniu onijanivn au Israel ima Egupti, gaie gigvgikinget tvzhindy iniu okvvn.

23 Tebueiendvmouin sv onji, au Moses, api ganigit, niso gizis ogikanigon iniu onigiigon, api gakikenimigut iu gimikauatiziuini-abinojiivit ; gaie kavin ogigutvnsini iu gaikitot iniu ogiman.

24 Tebueiendvmouin sv onji, au Moses, api gavitauigigobvnen, kavin giinendvi jioguisimigupv iniu Pharaohv odanini.

25 Aurshime iu giinendvm, jiuigotvgendvmomat iniu otanishinabemv au Kishemanito, dsh uin uenibik jiaiat iu mvjiizhiuebiziui-papinendvmouin ;

26 Giinendv iniu onishipapinotagouiziuinini iniu Christv aurshime uanetiziuvnig, dsh uin iniu Egupti tvzhi uanv-tiziuvn ; ogipeguisendan ma uin iu tibaamageuin.

27 Tebueiendvmouin sv onji, ima Egupti gionjimajat, kavin uin ogigutvnsin iu onishkadiziui iniu ogiman ; gii-anguamendv ma uin go iu tvnasvg igo uabvmat iniu uaiabvngigazosinijiu.

28 Tebueiendvmouin sv gionjigvnauevdy iu kvbikose uikundiuv, gaie iu miskui gisvsvuebigavndagengin, au dsh ganisat iniu nitem ozhanv, jitangishkauasig.

29 Tebueiendvmouin sv onji, iu gibenguakvnmiganig gi-azhavgameosevat iu Miskuvgmiiukijigvni, igiu dsh

Egupti tvzhi anishinabeg ano uizhijigeuat, gikibuanabaueuvg.

30 Tebueiendvmouin sv onji, iu giuitakinigadegobvnen iu Jeriko giuisabikise, api gagiuitashkajigadeg eninizhuasogonvgvk.

31 Tebueiendvmonin sv onji, au Rahab beshiguatizigobvnen ikue gitvgogiginesig iniu gatebueiendvsnigun, api ueueni gipindigvnapvn iniu gaauinvndauatonijin.

32 Uegonen dvsh minaua geikitoian? Ka ma nindateasin iu jitibajimvgibvn au Gideon, gaie au Barak, gaie au Samson, gaie au Jephtha, gaie sv go au Dabid, gaie au Samuel, gaie igiu anuajigeuininiuvg;

33 Ogo onji iu tebueiendvmouin gamamazhitojig iniu ogimauiuinvn, gaie giaiizhijigeuat in ezhiguaiivkuendagvtnik, gaie gigvshkitouat iniu uauindvmageuinvn, gaie gigvgibotonenauat iniu mishibishin,

34 Gaie gigvshkakiziosigua ima ishkudeng, gaie gibvnikagouat iu enabiteanik vshishaueshk, api dvsh shaiguivuiujain gimvshkauiziauvg, gigutamiguendaguziuvg gaie ima migazouini, gaie gishashagojiauat iniu magazoniin maivganishinaben.

35 Gaie igiu ikueuvg neiab giotapinauat iniu ganibonijin, iu mianua giabijibanit. Gaie dvsh anint gigotvgiauvg, inendvsgua iu jipvgitinintuabvn, iu dvsh jiotapinamouat nauvj epitendagvkv abijibauin.

36 Gaie go anint gigotvgiauvg, iu ginishuvnapitotauintua gaie gipvzhvzheontua, gaie dvsh igo gimamanjiguvpinintua gaie gigibakuaontua ima kibakuvodiuvgmigo.

37 Gaie gipimuasinaauvg, gaie gitashkibonauvg, gaie gigvguedibendaguziuvg, gaie iu vshishaueshk gaaiointua iu ginisintua, gaie anoj gipapamatiziuvg iniu manishtanishiuaiantvn gaie iniu misabozouaiantvn giaguiuat, gaie gikitimagiziuat, gaie gigotvgendvmouat, gaie gimvmvjidotauintua;

38 (Igiu gateapitendagvrsinik oo aki oma jigibimatiziuapvn,) bvgvutckmik sv gipapamatiziuvg, gaie ima uvjiuj, gaie ima uauimbazhibikanik gaie ima pvpvgoneckmiganik iu aki.

39 Ogo dsh kvkinv giminotvzhimintua onji iu tebuendien-  
dumouin, kauin ogiotapinvnsinaua iu uauindemageuin ;

40 Kishemauito dsh giondinamonv iu auvshime uenishi-  
shi aiii, jiapiji-shauendaguzisigua uinaua, jibua aiaiv kina-  
uint.

## CHAPTER XII.

**B**INA dsh, kikendmvv iu giuitashkonvua igiu kejinama-  
uinojig genauabenjigejig, vmbe sv no uebinvnta iu anoj  
gego uendvniigoiv, gaie iu mvjiizhiuebiziuin in kejiuvke-  
pungishimigoiv, vmbe sv no dsh uin minuadendvnta iu  
jipimibtoiv, tvasvg igo iu gvgeujikvntiutin, iu enasvmaii  
gaatvmagoiv ;

2 Jigvnanabvmv au Jesus au gaozhisitot gaie gagizhitot  
iu kitebuendienvmouininan, au onji iu minuaniguziutin ga-  
atvmauint ima nigan invkveka, gitvzhigotvgendv ima azhi-  
deatigo, gipamendvsig iu agvtendvmouin, gaie dsh gina-  
matabit ima okijinikavvnik invkveka iu otagimavvbiuini  
iniu Kishemaniton.

3 Bina nanagvtvuenimik au, iu gaizhigotvgendv onji  
giazhitekagut iniu mejiizhiuebinijin, jionjianizhitvnsiueg  
gaie jiuiaianisendvsiueg ima kitinendvmouiniua.

4 Ka mvshi ima uin kigiizhigotvgendvsvim ima pinish ni-  
borini tvasvg igo migadvmev iu mvjiizhiuebiziuin.

5 Kigiuvnendanauatuk iu aianguamitaguziutin iu abino-  
jii ezhigvnoniguieg, Ninguis, kego nishipapinendvmauaken  
opvzhvzheoueviu au Tebeninget, gaie kego anizhitvken  
api aianavenimikin ;

6 Iniu saiaiajin au Tebeninget opvzhvzheuan, gaie ogv-  
guejigotvrgan kvkinv iniu ueguisijin iniu uetapinajin ?

7 Kishpin dsh pvzhvzheigoieg ueguisimigungin sv ki-  
totagoua au Kishemanito ; auenen dsh au ueguisimint iniu  
osvn gepvzhvzheogusig ?

8 Kishpin dsh pvzhvzheigosiuieg ezhipvzhvzheontua  
kvkinv igiu ueguisimintjig, kigiminijagvniuin, ka dsh uin  
kitoguisimigosim.

9 Bina dsh kigiaiauananig igiu kosinanig ima kiasinani



igiu gapvzhvzheogonyuk, gaie kigikijituaiananig; ka nv dsh kiji avvshime kitauinaaitauasiuanan au Ueiosimigut iniu ojijagomanvn iu dsh jibimatiziiy?

10 Keget sv dsh uin gipvngisheuvgtun iniu gizhigvton iu gipvzhvzheogonyua gaizhi go minuendvmoat; uauu dsh uin onji iu jiondiziiy, gaie iu jiuudokageiy ima opini-ziiini.

11 Nongun ma uin iu pvzhvzheogouin nindigo kauin giminauanigvcsinon, nvninauendagvut sv dsh uin; panima dsh ima taonjiaiani igiu pezhvzheontjig pizaniueuini-mi-noizhiuebiziin.

12 Bina dsh mvshkautoiuk iniu oninjimanvn shaiagui-uimvrgkin, gaie iniu ogitiguamanvn nuakiaiaigin.

13 Gaie guavkvmotog iniu mikvnen ima jivnitekokiiag, iu maiakigi jibekeuebinigadesinog; mano sv dsh uin avvshime tvinendagvut jinojimomvrgk.

14 Nojitog iu pizaniueuin ima invkoke kvkinv igiu anishinabeg, gaie iu piuziivin, oo auia aiasig kauin uika ogvuabvmasin iniu Kishemaniton.

15 Aianguamizig idsh auia au inini jinondeshkvensig iu oshauenjigeuin au Kishemanito; gaie gego iu jionjisinsininig iu uisvgiziivni-objibik, iu dsh jimigushkajiguiegibvn, gaie nibua ima jionjiiniitizonapvn.

16 Jiaiasig dsh auia beshiguatizit, gema auia neshipapinotaget, nasab au Esau, au ningo uisuiuin gaonjiatauet iu otibendasouin iu ginitvmozhaniuit gaonjiaiaigobvnen.

17 Kikikendam ma uin iu nadvj, api nendauendvmogobvnen iu shauendaguziivni-nabishkageuin, giagonuetana, kauin dsh ningui ogionjimikvnsin iu anjijigeuin, anau ki-jineueni givndauendv ima gigiosibinguai.

18 Ka ma uin kigibinazikvnsinaua iu uvju iu getanginigadegobvnen, gaie gamiskuakoneg, ka gaie ima endzhi mvkrdeuanvkvk, gaie psvgishkibigvk, gaie kijigutamigvk,

19 Gaie gatvzhi mvtueug iu kijibibigvvn, gaie gatvzhi mvtuegigito, igiu ganondvig oginvdotanaua iu gigitouin minaua jigvnonigusigua,

20 (Kanin sv ogigvshkitosinaua jinondvmonat oo gainiutua, Boshke au auesi tangisky iu uvjiu topimuasinva, gema tpevzhibvua iu shimagvñ.

21 Gaizhi dsh gutamiguabvminagvñk, oo giikitot au Moses, Ninkijisegiz gaie ninkijiningishka :)

22 Kinaua dsh uin kigibinazikam iu uvjiu iu Zion etvmi; gaie iu otodena au bematizit Kishemanito, gaie ishpimi tvzhi Jerusalem, gaie kigibinazikauauag igiu uezaminojig ishpimi tvzhi anishinabeg.

23 Gaie go ima endvzhi mavvñjütinit kokin v iniu otanishinabemvñ au gavitvminigit, iudi ishpimi ueshibiigazojig; gaie au Kishemanito kokin v getibakonat; kokin v gaie iniu ojijagouan igiu gnevkuendaguzijig gakijishauendaguzijig iudi ishpimi;

24 Gaie au Jesus genotvmaget onji {ima oshki kikindi-uini; gaie kigibinazikanaua {iu miskui sesuebigavñjigeng, iu avvshime menogigitomvñk idvsh uin iu omiskuan au Abel.

25 Aianguamizig idvsh jiagonuetauasiueg au gagitot; kishpin dsh uin gibvñkvensigua iu gotvgitouin igiu gaagonuetauajig iniu aki gagigitonijin, uauizh dsh uin kauin kigvbnvñkvensimin iu gotvgiziuin, kishpin agonuetavv au ishpimi uenjigvnoniv ?

26 Au api otinueuin gaonjiningishkavvgtinik iu aki; nongum dsh uin oo uauindemage, oo ikitot, Abiti sv geabi ka etv oo aki ningvningishkatosin, iu sv go gaie gizhik.

27 Oo dsh ikitouin, Iu geabi abiti ikitomvñk, misv oo naitvmi jiikunigadeg kokin v aiin neningishkavvgtinik, tibishko iniu aiin gaozhijigadegin, iniu dsh aiin geniningishkasinogobvñevñ migo apine geizhiaiaig.

28 Bina dsh iu kinaint giotapinavv iu ogimauiuin iu geikovebinvñsi, vñbe sv no aiata in shavenjigeuin, ima dsh geonjibvmitavv, gaie go jiminuabvminv au Kishemanito, gaie jikijituavenimv ima gvaivkuvgodeuini-oteima.

29 Iu ishkude engvakizouemvñk, mi iu nasab enendaguzit au Kikishemanitominan.

## CHAPTER XIII.

**M**ANO iu uikanisiuini-sagiitiuin apine traiauvgt.

2 Kego uvnendvnekegon jipindigvnegua igiu maiatauizijig; mima ima anint gaonjipindigvnauat iniu ishpimi tvzhi-anishinaben iu gikikenimasigua auinit.

3 Mikuenimik igiu memanjiguvpijigazojig nasab go uij-mamanjiguvpizomegua; gaie go igiu eanimizijig, nasab igo gaie kinaua uijaiategna ima uiauima.

4 Kijituauendagvvt sv uitigendiuin, kvkinv jinitigeuapvn, gaie iu nibagen bishiguatvsinog; iniu dvsh beshiguatizinijin, gaie iniu mekvnduenijin ikuevvn Kishemanito ogvtibakonan.

5 Kauin tvtygomvgsinon iu shobiziuin ima kidizhiuebi-ziuiniua; tebigendmok iniu aiin eiamegun: oo ma uin giikito, Kauika kigvrvgnisinon, ka gaie kigvishkua-uidokosinon.

6 Midvsh oo geonji songiteekitoivibvn, Au Tebeninget niuidokag, gaie kauin ningvvnizanendvsi: uegonen iu gedotauigobvnen au inini?

7 Mikuenimik igiu naganizikvndoneguk, igiu gagvgikiminekuk iu Kishemanito odikitouin; igiu otebvciendumouiniua nopinvvtauik, ueveni jinanagvrvuendvmeg gaizhi pijinijigemvgtinig iu otizhiuebiziuiuiua.

8 Migo apine au Jesus Christ nasab ezhiuebitit pijinago, gaie nongum gizhigvk, gaie apine go kaginik.

9 Kego anoj kigvaiizhiuinigusinauan iniu pekanvkin gaie iniu mevgykin gvgykueinvn; kijionishishin ma uin iu ote-ima jisongisi onji iu shauenjigeuin, kauin uin onji iniu uisimiuinvn, iu ningut papish gainabvtendvsihua igiu gaondv-mendvig iu toua.

10 Kidaiamin sv sasagiuijigvnabik, kauin dvsh inendaguzisiuvv ima jionjimijiuat igiu bemityig iu anvmeuigiua.

11 Iniu ma uin uiauuan igiu auesivg, iu omiskuimiuu au kijisasagiuijigeuinini ogipindigvton ima anvmeuigiuaui, iu dvsh sasagiuutot onji iu mvjiizhiuebizinin, aguvjiiii dvsh go ima pimigeuat tvzhijagizigadevvn.

12 Bina dvsh, gaie uin au Jesus iu jipiniat iniu anishi-

naben onji iu tibinaue omiskuim, aguvjajiiuvniuk iu kijiishkuandem gitvzhigotvgendvm.

13 Umbe sv no dvsh majata, nazikauata au Jesus ima aguvjajiiuy iu pimigeuin, jiotapinamatizoiv iu onishipapinotagouin.

14 Kauin sv oma kitaiansimin iu odena gekagige abitvmyibvn, kinvndauendanin dvsh iu bezhik gepvgrvniaiag.

15 Bina dvsh, uin onji umbe sv moshvk minata au Kishemanito iu mamoiuveuini sasagiuujigvn, iu sv go miniuu iniu kitoninanin, jimamoivuendvmouy iu odizhiukazouin.

16 Kego uvnendvkegon jiminodotageieg gaie jimaminitieeg; Kishemanito ma ominuendanvn ono touvn sasagiuujigvnen.

17 Naiitauik igiu naiaganizikvndoneguk, gaie pvgitinitizoiuk iu ezhigvgikiminegua; mima iniu kijijagouan uenjia-kauabiat, nasab igiu geuauindyig iu gaizhiminuueiziuat; jionjiizhijigeuat ima mojjigiziui, ka dvsh uin ima uvsitauendvmouini: ka dvsh iu taizhi onishishinsinon kinaua onji.

18 Anemietvmauishinam; nindinendanin sv onishishi iu enendvma, anoj aiin uiguavkobimatizinovvma.

19 Kinvndauenimininim sv auvshime oo jiiizhijigeieg, iu dvsh nauvj uaiiba jiiiotisinvguk.

20 Mano au Kishemanito magiuuet iu pizaniueuin, au gaabijibaat iniu Tebeniminyun Jesusvn, au vemanishtanishiuininimigut iniu manishtanishvn, onji iu kagige kikindiunimiskui,

21 Kigvguavkuiigoua ima endvsi iniu minovnokiuinvn jiiizhijigeieg dvsh ezhiavndauenimineg; gaie jivnokit ima kiteiua iu igo menuavvndy ima enasvmit, onji au Jesus Christ au gebishigendaguiint kaginik, apine go kaginik. Amen.

22 Kipvguisenimininim, uikanisimatuk, jimino-otapinvmeg iu gvvgikueuini-ikitouin; kigioshibiamoninim ma uin iu majibiigvn pengiuvvuk iniu gaikitoianin.

23 Kikendvmok dvsh au kikanisanan Timotheus gipvgitinint; au geuijuvg, kishpin uaiiba tvguishi iu jiauiuabvminvguk.

24 Anvmikauik kvkinv igiu naganizikvndoneguk, gaie kvkinv igiu envmiajig. Igiu ima Italiaġ eajig kitanvmikagouag.

25 Mano dush kigvuijiaiaigonaua iu shauenjigeuin endushiieg. Amen.

¶ Maiajibiamaintua igiu Hebriuvġ, ima Italiaġi gionji-  
biigadeg, au Timotheus gamajitot.

# OMAJIBIIGUIN

AU

## JAMES.

---

### CHAPTER I.

**J**AMES obvmitagvrvn au Kishemanito gaie au Tebeninget Jesus Christ, omajibiamauan iniu mitasui vshi nizm endsvueuanvgizinijin jevjiban mizckvmik eanijin; kitanmikoinim sv.

2 Nikanisituk, mojjigendvmok api pengishinegun ima anoj gvguedibenjigazvini;

3 Kikendvmeg iu gvguejikikenjigadeg iu kitebueiendvmouinia onjimevgt iu shshibendvmouin.

4 Mano sv iu shshibendvmouin tvauinge-rnokimvgt. jionjuauingeziieg gaie jiteminuendaguziieg, kvnrge gego nondesesiueg.

5 Kishpin dsh auia endeshiieg mvnezit nibuakauin, ogvrvndotemaun iniu Kishemaniton, au manat uenipush kekiv iniu anishinaben, ka gaie nvnibikingsi, tmina dsh.

6 Mano sv tebueiendvmouini tvonjinendotvmage, kavin taagonueiendesi: au sv aiagonueiendv tigouj inendaguzi, anoj aivashkag vuadijn.

7 Kaviv sv uauu inini tvinendesi gego ogvrvminigon iniu Tebeningenijin.

8 Au inini nizhuaivg enendv, kaviv svgikauiaiasi ima kekiv otizbijigevini.

9 Mano au uikanisima taiepresendaguzit teminauaniguzi onji kijituaendaguiint.

10 Au dsh uin vaianvtizit jitepresvpgitinigazot: tibishko ma uabigonj ima megveshkusiu tvizhivngushka.

11 Pijinek iko gizis gamokaviv maiajuisvvgasigejin, nibvshkiv iu mvshkusiu, gaie uabiguniv pengisinou, iu dsh

gibishigendaguvk bvnatvt; mi nasab au uaianvtizit inini getizhivngoiat ima odizhiuebiziini.

12 Shauendaguzi sv au inini shaiagojigusig iu gvguedibenjigeuin: api ma gigvguetibenimint, ogvotapinan iu bi-matiziini-uvvkuan au Tebeninget gauauindvmauajin iniu saiaigiujin.

13 Kego auia inini tvikitosi geguedibeniminjin, ningv-guedibenimig au Kishemanito: kauin sv au Kishemanito otavguedibenimigusin iu mvjiaiiuish, gaie kauin ogv-guedibenimasin auia ininiuvn.

14 Endvshit sv uin au inini gvguetibenjigazo, api ueiezhii-gujin iu tibinaue omvjinvndauendvmouin, gaie pvkeuinigut.

15 Api gavujigomvvgk iu mvjinvndauendvmouin, misv uenjinigimvvgk iu mvjiizhiuebiziin; mvjiizhiuebiziin dvsh gagizhikvmjin, midvsh ima uenjisi iu nibouin.

16 Kego uaiezhintizokegon, nikanisituk saiaigivvguk.

17 Endvshit iu uenishishi migiueuin, gaie guevkuenda-guvk migiueuin, ishpimi sv onjibamvgt, iuidi pionjinisiai-amvvgk ima aiat au Ueiosimigut iniu uaseiaziuvn, au uika aiandakunigesig gaie kuekizhiuebizisig.

18 Uin tibinaue otinendvmouin gaonjioguisiminy tai-ebuenvgtinig odikitouin giairot, tvnasvg nitvm segvkinigazojig jiaiaiv, minik endvshinit iniu gaozhiujin.

19 Bina dvsh, saiaigivvguk uikanisituk, mano sv endvshi-uat ininiuvg tetvtatvbiuvg iu jinondvmouat, tvbekadendv-mog dvsh uin jigigitouat, gaie tvbekadendvmog jinishka-diziuat:

20 Iu ma uin onishkadiziin au inini kauin ima onjivno-kinvgsinon iu ominoizhiuebiziin au Kishemanito.

21 Ponitoiuk dvsh kvkinv iu uiniziin, gaie kvkinv anoj gego toua mvjiizhiuebiziin, otapiuamok dvsh ima bekadi-ziini iu ikitouin gaatvmagoieg pinjinv, iu geonjibimatiziuat igiu kijijagouag.

22 Izhijigeiuk sv egoieg iu ikitouin, kauin etv tebinak jibizindvmeg, iu uaiezhintizoieg.

23 Kishpin auia nondy iu ikitouin dotvnsig dvsh, tibish-ko inini uaiabvntizot ima uabimojjaguvni izhiuebizi:

24 Gauabvntizojin dvsh, vnimaja babige dvsh ouvnendan gaizhinaguzit.

25 Aueguen dvsh au genanagvtvuendvmoguen iu guevkuendaguvk prgitinigazouini-tibakonigeuin, ima dvsh izhiminjimiat, urnendvsig dvsh iu ezhinondv, izhijiget iu vno-kiuin, uauu sv inini tvshauendaguzi ima otizhijigeuini.

26 Kishpin auia inini ima aiaieg, nindanvnia inendv, gvnauendvsig dvsh iu odenvniu, ouaiezhindan dvsh uin tibinauc ote, otanvniauin dvsh kauin ningut inabvtvsinini.

27 Iu panvk anvniauin gaie uanvsinog ima enasvmit Kishemanito, gaie Ueiosimint, mi iu, jimauvtisintua igiu gauizijig gaie shagauijig ima ogotvgitouiniua, gaie guaivk jigvnaunenintizot ningut papish jizhianamendaguzisig oma aki.

## CHAPTER II.

**N**IKANISITUK, kego uia izhiaiakegon iu otanvniauin au Tebeniminy Jesus Christ, Uetogimamimigut iu bishigendaguziui, iu pepikino jinenimegua igiu anishinabeg.

2 Kishpin auia inini pipindeget ima endvshimauvnjitiieg. osauashonia titibininjipizon aiat, gaie minopisikaget, gaie dvsh pipindiget au ketimagizit inini gaie maianatvtinig otvguiuin ;

3 Nauv dvsh kiminodotauaua au inini sesegakonalet, oo dvsh ineg, Namatabin oma minonamatabiuij ; au dvsh ketimagizit inini ineg, Nibauin ima, gema binamatabin ima nindapizitebiuij ;

4 Kauin nv bezhik inini avvshime kitapitenimasiauua. dvsh uin au bezhik geapitenimeg? ka nv dvsh gaie mvjii-nendvmouini kitonjitibakoniuesim?

5 Bizindvmok, saiagiivnguk uikanisimatuk, Kauin nv Kishemanito ogiivngimasin iniu ketimagizimijin oma aki. iu uanvtizinit ima tebueiendvmouini, gaie geotaiminit iu ishpimij tevzhi ogimauuiuin gauauindvmauat iniu saiagiigujin?

6 Kinaua dvsh: kigipapinotauauag igiu ketimagizijig. Ka-



uin nv igiu uaiantizijig kimvjidotagosiuag, gaie ima endvzhi-tibakonigeng kitizhiukubinigouag ?

7 Kauin nv omvjitzhindvsinaua iu kejitauendaguvk izhinikazouin iu ezhinikanigoieg ?

8 Kishpin gizhikvmeg iu kejitauavk tibakonigeuin, iu sv go ezhibiigadeg, Kigvsagia sv au kijanishinabe ezhisagiiti-zoivn, kiminoizhijigem :

9 Kishpin dvsh uin pepikino aiinenimegua igiu anishinabeg kimvjiizhijigem sv, kinvnibomigonaua iu tibakonigeuin iu mvjiizhiuebiziieg.

10 Aueguen sv au gegvnauendvmoguen kvkinv iu tibakonigeuin, bezhik dvsh gvgikueuin pigubivot, misv go tibishko kvkinv pigubivot.

11 Au ma uin gaikitot, Kauin kigvbishiguatizisi, gaie giikito, Kauin kigvnishiuesi. Bina, kishpin bishiguatizisi-uvn, nishiueivn dvsh uin, minguvnv dvsh gipigubivotivn iu tibakonigeuin.

12 Izhigigitoiuk sv, gaie izhiizhijigeiuk, tibishko igiu getibakonintjig onji ima pvgitinigazouini-tibakonigeuini.

13 Au gashauenjigesig misv go geizhitibakonint iu jishauenimasiunt ; iu shauenjigeuin izhimvmikuazomvgvt ima tibakonigeuini.

14 Anin dvsh iu ondiziun, nikanisituk, misaua au inini ikitot, nindaian iu tebueiendvmouin, aiasig dvsh iniu vnokiuvn ? otabimajigun nv iu tebueiendvmouin ?

15 Kishpin bezhik ueukanisimint, gema gaie uetauemaimint pinguashagitit, gaie aiasig endvsogizhik gemijit,

16 Bezhik dvsh kinaua inat, Beka majaiuk, gaie gizhoziuk, gaie tebisiniuk ; kishpin dvsh minasiuegua iu meneziuat ima uaiuia, anin enabvtvk ?

17 Misv tibishko tebueiendvmouin, vijindimvgvsinog iniu vnokiuvn, nibomvgvt, nizhike aiamvgvk.

18 Keget auia inini taikito, Kidaian sv iu tebueiendvmouin, nin dvsh uin nindaianvn iniu vnokiuvn ; uabvndaiishin kitebueiendvmouin, aiasiuvn vnokiuvn, nin dvsh uin kigvuabvndevin nintebueiendvmouin onji ima nindvnokiuvni.

19 Kitebueiendvm aiat au bezhik Kishemanito ; kimi-

noizhijige sv. Mvjimanitog gaie tebueiendvmog, gaie dvsh onjiningishkauvg.

20 Kiuikikendan inv, gegibatiziivn eniniuiivn, iu tebueiendvmouin aiasinog iniu vnokiuiivn, nibouvn?

21 Ka nv uin Abraham kosinan giinendaguzisi minoizhiuebizit, onji iniu vnokiuiivn, api gasasagiuinat iuiu Isaaken oguisvn ima sasagiuijigvnabiko.

22 Kiuabvndan nv iu tebueiendvmouin gaizhivnokimvgv-tinik, mamaui iuiu otvnokiuiivn, vnokiuiivni dvsh gionjiguai-  
vkujigade iu tebueiendvmouin.

23 Iu dvsh oshibiigvn gitibishkosemvgvt, oo ekitomvgvk, Abraham ogitebueieniman iniu Kishemaniton, giinvgiudv-maua dvsh gvaivk izhiuebizit: giizhiuina dvsh iu inauemat iniu Kishemaniton.

24 Kiuabvndanaua sv dvsh onji ima vnokiuiivni au inini inendaguzi menoizhiuebizit, kauin etv ima tebueiendvmouini.

25 Ka nv dvsh gaie au Rahab bishiguajikue nasab giizhi-gvaivkuendaguzisi, onji iniu vnokiuiivn, api gapindigvnat iniu gapinvndvatonijin, pvkan dvsh ninguji invkveka gion-jisagitinat?

26 Ina, iu uiauma aiasig dvsh ojijagoma nibouvn sv iu, misv dvsh gaie iu tebueiendvmouin aiasinog iniu vnokiuiivn nibouvn sv gaie go iu.

### CHAPTER III.

**N**IKANISITUK, kego uin batainokegon jinvdauendvmeg jigvgikueininiuiieg, kikendvmeg iu auvshime jikijisvna-gendaguvk kitibakonigvuziuiivnan.

2 Niningim sv endvshiiy kiuvnishinomin? Kishpin auia inini mvjiizhiuebizisig ima gigitouini, misv au gvaivk ezhiuebizit, ogvshkiton dvsh kvkinv iu uiau jigvnauendv.

5 Bina, svgabigitonebijigvnen kidatauananig igiu bebe-zhigogvzhig ima otoniua, iu jitebuetoninvua; kikuekueki-bitauananig dvsh kvkinv uiauiuan.

4 Bina gaie nabikuanen, anaui kiji memijauvn, gaie anoj

aiinasī kejinodīin, minoj dʒsh anau agasamvʒvk iu atikuei-  
gvn, einendʒ dʒsh igo au otakeuinini otainikuean.

5 Misv go tibishko otenuuima agasamvʒvt pʒkeuziuin,  
iniu dʒsh kijiaiiin omumikuatvmatizonv. Ina inigokuekv-  
mik jaiagiteg ano pʒngiuvʒvk iu ishkode !

6 Misv dʒsh gaie iu otenuuima ezhiishkudeuatv, ima  
uenjisi nibua mvjiizhiuebiziin : midʒsh tibishko iu otenu-  
uuima ima kimegue-pʒkeuziuinina, onishuvnajtōn dʒsh iu  
uiauima, gaie osvkrān iu eniizhiaiaḡ iu bimatiziin : uenji-  
svkiteg iu mvjiishkode.

7 Endʒsnaivʒgiziat igiu auesivḡ gaie dʒsh pinesivḡ, gaie  
pepamotejig, gaie dʒsh igiu ima shiuitagvni-kijigvmi eajig,  
uangauiauvḡ, gaie inu ininiuvn ogiuangauigouan.

8 Otenuuima dʒsh uin kavin auia inini otauangauitosin ;  
mvjiaiiuish buaianauijigadeg aavn, moshkinemvʒvk iu ne-  
shiuemvʒvk.

9 Misv iu uenjimamoivuvmy au Kishemanito ima otenu-  
uuima, au sv go Ueiosimit ; gaie dʒsh mi iu uenjimvjiina-  
pinemyua igiu iniviuvḡ, igiu gaizhiintjig ima otinendaguzi-  
uinj au Kishemanito.

10 Misv go iu baiezhiḡv otōnima ima pionjimvʒvk iu  
mamoivueuin gaie go iu mvjiinapinenjigeuin. Nikanisituk,  
kavin sv ono aiiin iu taizhiaiasinon.

11 Ina mokijiuvnḡ, minv ima bezhiḡvvnḡ iu uashkobavḡ-  
mik nibi, gaie uasvḡagvmik uenjijiaḡ ?

12 Kijishominagavnzhi inv, nikanisituk, taonjiaiaavn  
iniu bekanvkin etitegin ? gema gaie inu kijishominv ima  
shauiminagavnzhi ? misv dʒsh gaie go tibishko iu moki-  
juvn naiezh gebionjionjjiuvnsinogobv shauitagvḡagvmig  
nibi, gaie iu shauitagvḡagvmisinog.

13 Auenen au nebuakat inini gaie gegishky iu kekenda-  
sonin ima aiaieḡ ? mano sv au ogvabundaiiuen inu oguai-  
vkiizhiuebiziuiini-vnokiin, mamaui iu nokadiziuiini-nibua-  
kavin.

14 Kishpin dʒsh uin ḡvḡaenintieḡ gaie nishkenintieḡ  
ima kiteiua, kego uin mvmikuazokegon, gaie kego ḡvḡina-  
uishkikendenkegon iu tebueuin.

15 Iu toua nibuakauin kauin ishpimĭ gionjimvgesinon : akiuendaguvt sv uin, gaie mvjinvndauendvmomvgt gaie mvjimanitouiniuvn.

16 Ima sv endvgog iu shingenitiuin gaie iu kikandiuiin, misv go gaie ima aiamvgt iu nishuvnatukmigiziuin, gaie anoj gego mvjivnokiuiin.

17 Iu dvsh nibuakauin ishpimĭ uenjibamvgt, nitm pint, minana dvsh bekadizimvgt, gaie nokadizimvgt, gaie uenipvnendaguvt iu jiaueiendvmito, moshkinemvgt iu shauenjigeuin, gaie iniu uenishishĭin vnokiuiinvn, ka gaie pepikino inendvmomvgesinon, gaie kauin inuazomvgsinon.

18 Igiu pezanieuejig ima pizanieueinĭ otizhikitigadanauan iniu minoizhiuebiziuiini-minikanvn.

#### CHAPTER IV.

**A**NINDI uenjisi iniu migazouinvn gaie kikandiuiinvn ima aiaieg? Kauin nv onjimvgsinon ima kimvjinvndauendvmouiniua magadimvgt ima kipvkeniziuiuiua?

2 Kitozamendam iu nvndauendvmeg, kauin dvsh kidaiasim : kinishiuev, gaie kinvndauendanaua jiaiameg, ka dvsh kigvshkitosinava iu jiaiamegibvn : kimigazom gaie kikikandim, ka dvsh igo kitizhiaiasim iu nendauendvmeg, onji iu nvndotvmagesiueg.

3 Kinvndotvmagem kauin dvsh kiminigosim, mi iu onji, kauin guaivk kinvndotvmagesim, iu uinishuvnajitoieg ima kimvjinvndauendvmouiniua.

4 Kinava bishiguaj-ininiuituk gaie bishiguaj-ikueuituk, kauin nv kikikendvsinava, sagito aki, misv uenjishingenimint au Kishemanito? aueguen sv dvsh au geuisagitoguen oo aki, oshingenimigon sv iniu Kishemaniton.

5 Kitinendam inv vnisha izhibiigademvgt oo ekitomvgt, Au ojijag panjinaueshkony izhiukushka ima gvgaunenituiini?

6 Auvshime dvsh omigiuen iu shauenjigeuin. Midvsh uenji ikitot, Kishemanito omiganan iniu meminadenimonijin, ominan dvsh shauenjigeuin iniu egasenimonijin.

7 Bina dvsh pvgitinamauik au Kishemanito iniu kiauiuan. Miuitauik au mujimanito, kigvozhimigoua dvsh.

8 Peshojnazikauik au Kishemanito, gaie uin dvsh kigvbinazikagoua. Pinitog kininjiuan, kinaua mejjiizhiuebiziieg, gaie pinitog kiteiuan, kinaua nizhuaivg ainenndvmeg.

9 Uvsitauendvmoiuk, gaie nvninauendvmoiuk, gaie mauiiuk : mano iu kipapiuiniua tvizhikuekisemvgvt ima nvninauendvmouini, gaie kiminauaniguziuiuiua uvsitauendvmouini.

10 Tvpvsiptvgitinitizoiuk sv ima enasmit au Kishemanito, kigvishpipvgitinigoua dvsh.

11 Kego mvjitvzhindikegon, uikanisimatuk. Au mejitvzhimat iniu uikanisvn, gaie tebakonat iniu uikanisvn, omvjitvzhindan tibakonigeuin, gaie otibakonon tibakonigeuin : kishpin dvsh uin tibakonvsvn iu tibakonigeuin, kauin kidotvnsin iu ekitomvgvk iu tibakonigeuin, au sv uin tebakony kitau.

12 Bezhik sv tebakoniget aia, au geshkitot jibimajiiuet, gaie jibvnajiiuet : auenen dvsh kin tebakonvt bekanizit ?

13 Umbe sv no, kinaua ekitoieg, Nongum gema gaie uaby ningvtizhamin ima bezhik iu odeng, ningopipon dvsh ima ningvaiamin, ningvkishpinvjigemin, gaie ningvatauemin, ningvgvshkitvmatizomin dvsh iu tibinaueuiziuin :

14 Kauin dvsh uin kikikendvsvim uaby geizhiuevk. Uegonen dvsh iu kibimatiziuiuiua ? auvn sv izhiuevt kibimatiziuiuiua, uenibik naiagvkv, babige dvsh vngumvgvt.

15 Iu sv uin kitaikitom, Kishpin Tebeninget inendy, ningvbiimatizimin, gaie oo ningvizhijigemin, gema gaie iu ningvizhijigemin.

16 Nongum dvsh uin kiminauaniguzim mvmikuanitizoiieg : kvkinv sv toua minauaniguziuin mvjiizhiuevt.

17 Bina au kekendy jininodoty, dotvnsig dvsh, mvjiizhiuebizi sv au.

## CHAPTER V.

UMBE sv no, kinaua uaianvtiziieg ininiuituk, mauiiuk, gaie aiashikueiuk onji iniu kigotvgiziuiuiuan gepvgvmishkagoiegin.

2 Kitibinaueuiziunian sv bnatvton, gaie kipisikagvniuan igiu manitonsvg omijinauan.

3 Kitosauashoniamia gaie kishoniamia aguaguabikishin ; gaie dvsh aguaguabikisi kishoniamia kigvbatamigonaua, gaie kigevmogonaua. Tibishko go iu ishkude kigiizhima-uvndositonaua iu tibendasouin onji iu api ishkuaj gizhigvk.

4 Bina otibaamaguziunina igiu gavnokijig gakishkvsh-kizhigejig ima kikitiganina, igiu gauaiezhiméguk, mvtebibagimvgetini : gaie inu obibagiuninan igiu gakishkvshkizhigeieg, gipindigemvgetini ima otavvga au Tebeninget, au tebenimat inu uekuinonijin.

5 Kiginianuanigubimatizim oma aki, gaie kigibishiguatizim ; gaie kigininorshvndanaua inu kiteiuan, tibishko auakanvg api tebishkosenig iu nitage-gizhigut.

6 Kiginvnbomaua gaie kiginizaua au menoizhiuebit ; ka dvsh uringut kidotagusia.

7 Bioiuk ima minuadendvmouini, uikanisimatuk, pinish igo iu api piteguishi au Tebeninget. Bina, au kitigeuimini obiton iu kejiapitendagvuk uenjinitauiigi oma aki, gaie kinuezh obiton, pinish igo iu nitvm gaie ishkuaj kimiuv.

8 Gaie kinava bitoiuk ima minuadendvmouini : songiteeiuk : uaiiba ma uin tvteguishin au Tebeninget.

9 Kego nvnishkazondikegon, nikanisituk, iu jinvnbomisueg : bina au Tebakoniget ishkuandeng nibau.

10 Otapinamanik, nikanisituk, igiu anuajigeuiniuvv, igiu gagigitojig ima odizhinikazouini au Tebeninget, iu jiuonegua ima gotvgiziuni, gaie ima minuadendvmouini.

11 Bina, shauendaguziuvv kitinenimananig igiu gaminuagajitojig ima gotvgiziuni. Kiginondam ma uin ominuadendvmouin au Job, kiginavndanava gaie Tebeninget ishkuaj gaizhiminodotauat ; au dvsh Tebeninget kijikitimage-ningeshki gaie uvkeshauenjige.

12 Memuej kitinin, nikanisituk, kego kvvve mvshkava gizhvekagon jitvgouauindvmeg iu gizhik gema gaie iu aki, gema gaie bekanvk mvshkavigizhueuin : mano sv uin gaiagigitoeGUN, a, a ; gaie, kavin, kavin, tvizhiauvv : jipungishiu-sueg dvsh ima nvnibondiuni.

13 Auia nv gotvgito ima aiaieg? mano sv au tvanvmia. Auia nv gaie papinendvm? mano sv au ogvuvgvmonvn iniu anvniauini-nvgvmouinvn.

14 Auia nv akuzi ima aiaieg? mano sv ogvuvndoman iniu getizinijin envmianijin; mano sv dvsh ogvanvietvmanauan, gaie ogvnominauau ima odizhnikazouininj iniu Tebeningenijin:

15 Tebueciendvmouini-anvmiauini dvsh tvonjinojimo au aiakuzit, iniu dvsh Tebeningenijin ogvpeziguindinigon; kishpin dvsh gamvjiizhijeguen, tvuebinamaaa dvsh.

16 Uauindvmatiuk memeshkuvt kimvjidotatiuiniuan, gaie anvvietvmatiuk memeshkuvt, iu dvsh na jinojimoigoieg. Iu sv oguaivkuendaguziuiini-anvmiauin au guaivk ezhiuebizit inini nibua izhigvshkieuizimvgvtini.

17 Au sv Elias enindouiuiiy giizhiuebizi, gvgetinamendvmouini dvsh giizhianvmia iu jikiniuvnsinog: kavin dvsh gikimiuvnsinon oma aki nisopipon gaie ningotuasoz gisis.

18 Minaua dvsh gianvmia, midvsh gaizhikimiuy; midvsh gaizhimikuigi anoj gego aki saiagvkgig.

19 Uikanisimatuk, kishpin auia endvshlieg onjibuket ima tebueini, auia dvsh vzheuinat,

20 Mano uin ogvkikendan, au ezheuinat iniu mejiizhiuebizinijin megua gipvkenipvn, ogvbimajian iniu ojijagoman jigimibonipvn, ogvkadonvn dvsh nibua iniu mvjiizhiuebizi-uinvn.

# ONITUMIMAJIBIIGEUN

ΛU

## P E T E R .

---

### CHAPTER I.

**N**IN Peter nevgikueuininiuimit au Jesus Christ, nimajibi-  
amauag igiu maiatauzijig gasvsueshkajig ima mizi Pon-  
tusi, gaie Galatiaj, gaie Kappadokiaj, gaie Asiaj, gaie Bithu-  
niaj,

2 Igiu gauauenabvmintjig ezhigo aianig iu niag okiken-  
dasouin au Kishemanito Ueiosimint, onji iu jipiniteeshka-  
gouat iniu Panizinijn Ojijaguvn, iu jitebuetvmouat, gaie  
jisvsuebigavndauintua iu omiskuim au Jesus Christ: mano  
iu shauenjigeun, gaie pizanendvmouin nibiua kigvmini-  
gom.

3 Mano sv tekijimamoivurma sv Kishemanito iniu Osvn  
au Tebeniminy Jesus Christ, au, ezhiaianik iu baiatainvti-  
nik oshauenjigeun, gaanjiiny ima iu bematiziuiniuy apeni-  
mouin, onji ima otajibjibauini au Jesus Christ,

4 Iu jiaiamy iu tibendasouin iu uika gebvnatesinog gaie  
uanvsinog, gaie iu uika gevngvvsinog, iuidi ishpimj gena-  
uendvmagoieg,

5 Kinana genauenjigazoieg onji ima omvshkauziuini au  
Kishemanito, onji iu tebueiendvmouin, iu jishauendaguziieg,  
iu gemizhishauijigadeg api ishkua akiuy.

6 Ima dvsh uenji kijinojjigiziieg, misaua nongum uenibik  
(iu sv go einendaguvk,) kidaiam ima gvshkendvmouini onji  
iu nibiua izhigvguejikikendaguziieg;

7 Iu dvsh nvdakikendvmj iu kitebueiendvmouiniua, iu  
aavshime bishigendaguvk, dvsh uin iu osauashonia gebvna-  
tvk, misaua ima ishkudeng onjinvdakikendvmj jizhimika-  
jigadeg ina mamoiuendaguziuij, gaie ima kijituauizi-



uini, gaie ima bishigendaguziuni, api tvguishi au Jesus Christ;

8 Au ano giuabvmasiueg kisagiaua dvsh; au misaua nongum uabvmasiueg, iu dvsh tebueiendvmeg, kitananiguzim onji iu onaniguziuiin gegvshkitosijibvn jiuauindvni, gaie iu meziuebishigendagvuk;

9 Otapinvmeg dvsh iu pijiniseg iu kitebueiendvmouiniua, mi sv go iu jibimajiintua igiu kijijagouag:

10 Iu sv go bimajiiueuin igiu anuajigeuininiurg ogikijinvdakikendanaua gaie ogiuauingenvdoneanaua, ogo ganuatv'ig iu shauendaguziuiin uapipvgvmishkagoiegovn;

11 Iu ginvdoneamouat aegueniuguen au, gema gaie getvniizhiuebtinigen iu api, iniu Ojijagvvn au Christ, iniu gagigishkauauajin, iu giinoamagouat, api niag uaiaindvngobvnen iniu ogotvgiziuiinvn au Christ, gaie iu bishigendaguziuiin uapiaiagobvnen.

12 Igu ganizhishauabvndvintjig, kavin uinaua tibinaue gibvmitatizosivrg ono aiiin, kinaint sv uin iniu nongum uaiauindvmagoiegun onji sv go igiu gagvgikuenotvmonineguk iu gv'gikueuin, mamaui au Panizit Ojijag ishpimi gipionjinisinamageng; ono aiiin igiu ishpimi tvzhi avishinabeg nvdauendvmouat iu uikikendvmouat.

13 Bina, kijipitouiuk iniu kitinendvmouiniuan, gaie aianguamendvmok, apine dvsh apenimouiuk iu shauenjigeuin gepitvmagoie'g api bitvguishi au Jesus Christ:

14 Nasab igiu abinojivg neitv'ig, ka dvsh uin kitauizhiavv'itizosim kavt gapiiizhia'ag iniu kimvjinvdauendvmouiniuan iu megua gigvgibatizii'eg:

15 Ezhi dvsh igo pinizit au ganvndomineg, misv gaie kinaua izhipiniziiuk ima anoj izhiuebiziuiini;

16 Onji ma uin iu izhibi'gaded, Piniziiuk sv; nimpiniz ma uin niu.

17 Kishpin bvmitaueg au Ueiosimint, au beviking enenimasig iniu bematizii'jin, gaie au ezhitibakonak kikin'v iniu ininiuvn eizhisinivik iniu otv'nokiuiinini, ima segiziuiini izhibimatiziiuk minik gepapatv'niziiueguen oma aki:

18 Iu ima uin kikendvmeg iniu aiiin benatv'kin, gema au

shonia, gema gaie osauashonia, ono gïaiosï iu givzhekish-pinvnigoieg, onji ima kaiet kidizhiuebiziunua iu ningut enabvtvsinog, gapvgitnimoneguapvn igiu kosiuag;

19 Iu sv uin igo beshigendagurtinik omiskuin au Christ nasab au manishtanishens maiamaui pinizit, gaie ningut papish endisig:

20 Au keget niag gauauenabemint bua ozhitq oo aki, au nomaia gamizhishauinaguzit kinaua onji;

21 Uin uenjitebueienimeg au Kishemanito au gaabijibaat, gaie gaminat iu bishigendaguziun; jionjitebueienimeg gaie jiapenimoieg au Kishemanito.

22 Iu dsh gipinitmatizoieg igiu kïïjagouag gitebueien-dvmeg iu tebueuin onji au Panizit O' ag, iu jiaimeg iu uikanisiuini-sagiitiun enuazomvgvsinog, uauingesagiitiuk memeshkuvt onji iu panvk oteima:

23 Iu dsh gïaujinigiieg, kauin uin in nigiuin benatek, iu sv uin kaiagige-bimatizimvguk, onji iu odikitouin au Kishemanito, au bematizit gaie kaiagige aiat.

24 Kekinv ma uin igiu bematizijig anishinabeg, meshkusi inendaguziuvq, gaie kekinv iu obishigendaguziun au inini uabigonj inendagurtini. Iu ma uin mvshkusi vnguenomvgvt, gaie iu uabigon mi nasab ezhiuvq.

25 Iu dsh uin odikitouin au Tebeninget kagige aiamvgvtini. Misv oo ikitouin iu gegikuenotvmagoieg ima minua-jimouinj.

## CHAPTER II.

**B**INA dsh giponitoieg kekinv iu mazhininiuvgiziun, gaie kekinv iu gvgaieniziun, gaie kekinv iniu uaiczhingeuinvn, gaie iniu nishkenitiunvn gaie iniu mvjitvzhingeuinvn.

2 Tibishko pijinv nagiuajin igiu abinojivq, keget vnda-nendvmok iu totohabouini-ikitouin, ima dsh jionjimajigiieg:

3 Kishpin sv gatangvndvmoueguen iu keget shauenjigeuiniuit au Tebeninget:

4 Au gipinazikaueg nasab au asin bematizit, au aianaue-

nimigut iniu ininiuvn, iniu dvsh ifin Kishemaniton ueuena-  
bvmigujin, gaie kejiapitendaguzit,

5 Gaie kinaua tvasug igo asinig bematizijig ima in ueji-  
jaguendaguvk uakaiigvn kitizhiganigom, gaie panizieg sa-  
sagiuijigeuiniuiieg in jisasagiuitoieg iniu uejjjaguendaguv-  
kin sasagiuijigvnn, iniu menuabvndyin au Kishemanito onji  
au Jesus Christ.

6 Bina oo sv gaie izhibiigade ima oshibiigvni, Ina nindesa  
sv au naganinikueabikisijigvniit asin ima Zioni, au ueuena-  
bvnjigazot, gaie kejiapitendaguzit; au dvsh taiebueienimat  
iniu, kavin tvagvjiasi.

7 Kinaua dvsh uin taiebueiendvmeg kijiapitendaguzi kiti-  
nenimaua: igiu dvsh uin taiebueiendvsigog, iniu asinin ga-  
anauenimajig igiu uezhigejig, misv go au naiaganishkuea-  
bikisijigvniit,

8 Gaie au pizositeshino-asiniuit, gaie au benajiiuenini-  
azhibik, igiu sv go bezizoteshinotyig in ikitouin, in tebue-  
iendvsigua; ima sv go giinevimintuabvn.

9 Kinaua dvsh uin igiu uauenabvnjigazojig kitauim, gaie  
igiu kejiogima-sasagiuijigeuiniuendaguzijig, gaie igiu pani-  
zijig anishinabeg, gaie tebenjigazojig; in dvsh jiuabvndaii-  
ueieg iniu obishigendaguziuvn au ima megue psvgishti-  
bik gaonjiuvndomineg, gipindigvnineg dush ima mamaka-  
jijigvni-naseaziuini:

10 Kinaua dvsh uin kavt kavin kigiotanishinabemigosim,  
nongum dvsh uin kitotanishinabemigoua au Kishemanito;  
kinaua igiu gaaiansigog in shauendaguziuvn, nongum dvsh  
uin kitaianaua.

11 Saiagiigoieg, kitaianguamiminim nasab igiu maiata-  
uizijig gaie igiu pepanishigiuvshtojig, miutvmok iniu uiasi-  
ui-nvndauendvmouicishvn, iniu maganignjin au ojjjagoma;

12 Jiguairkuendaguvk iniu kibimatiziuvniuan ima aiauat  
igiu taiebuetvnsigog anishinabeg; in dvsh uenjitczhiminegua  
tibishko mejizhiuebizijig ineniminegua, jionji dvsh ima ki-  
minovnokiuiniua iniu geuabvndvmouajin, otabishigendagui-  
uan iniu Kishemaniton, in api ototishinoneuiniigizhigvk  
pvgvniaiamevk.

13 Izhipvgitinitizoiuk sv ima endvsininig iu otibakoniueuin au inini, onji au Tebeninget; misaua auit au ogina maiamaui niganizit;

14 Gema gaie igiu anikeogimag, iniu paizhinazhauajin iu jigotvgianit iniu mejidotvminijin, gaie jitibaamauanit iniu gvaivk endotvminijin.

15 Misv oo ezhsininik iu otinendvmouin au Kishemanito, iu gvaivk izhiuebiziieg kitaonjianishindvmauauag iu ogvgibatiziuinua igiu gegibatizijig ininiuvg:

16 Iu pvgitinigazoieg, ka dvsh uin kitizhiaiosim kipvgitinigazouinua, iu jiuirgurnavmegiben iniu kimvjiizhiuebiziinuan. jioemitagvminineg sv uin au Kishemanito kigvzhiaiam.

17 Kijituauenimik kokinv ininiuvg. Sagiik igiu nikansianag. Kusik au Kishemanito. Kijituauenimik gaie au kijjogima.

18 Bemitagvniuituk, izhipvgitinitizoiuk igiu kitogimaminag iu jigusitauegua; kaain etv igiu menoizhiuebizijig, gaie igiu nuakatizijig, igiu sv gaie maiazhininiuvgizijig.

19 Misv oo taicapitendagurk, kishpin au inini onji iu uivvendemat iniu Kishemaniton, minuajitot ima gotvgiziuini, iu vnisha go mejidotauintjin.

20 Uegonen dvsh iu geonjimvmikuanigoieg, kishpin api mejidotagoiegum onji iniu kimvjiizhijigeuinuan, ima minuadendvmouini onji otapinameg? kishpin dvsh uin menoizhijieiegum, iu dvsh onjigotvgiigoieg, minuajitoieg dvsh gaie, misv oo taicapitendv au Kishemanito.

21 Misv ima gaizhiuvdomigoieg: onji ma uin au Christ kinauint gionjigotvgito, ginvgtvmonv dvsh iu inageuin, iu lvsh jiuoueg:

22 Au uika gamvjiizhijigesig; gaie gamikvmauasiuint iu gvgaiezhhigizhueuin ima otoni:

23 Au api mejiuint, ka minaua giazhitvmvjigvnozhiuesi; api gaie guetvgiint, kaain ginishkajigizhuesi; meshkut dvsh uin giizhipvgitenintizot ima iniu gvaivk tebakonigenijin:

24 Au uin tibinaue gapimondv iniu kibataziuinanin

ima uiaui, giaguakuaont ima azhideatigo, kinaint idesh ni-  
boin izhiaaiy ima bataziuni, jizhibimatiziy idesh ima guaivk  
izhiuebiziuni; inu desh ogotugiziunen kigionjinojimoigom.

25 Manishtanishi ma kigiizhiuvenishininuaben; nongum  
desh uin kigipivzhenazikauua inu uemanishtanishiuniniui-  
mauajin gaie genauemigouajin igiu kijijagouag.

## CHAPTER III.

**G**AIE kinua desh, uiimatuk, naitauik igiu tetibinaue  
kinabemiug; kishpin desh aua bizindesig iu ikitouin,  
ano desh uin uitebueiendesig iu ikitouin, iu desh jigvshki-  
igouat inu outigemagvniuan ominoizhiuebiziunini;

2 Megua uabvndvmoat iu kiguaivkizhiuebiziunina, ma-  
maui gaie iu kijituaeneningeui tvgoaiamvgyk.

3 Iu desh kistsegaviniua kego aguijiii tvaiasinon, iu  
jinvnabivmeg inu kinisisuan, gaie jinvtindvmev iu osua-  
shonia, gema gaie kejiunishishi psikagen :

4 Mano desh uin tvizhiauen ima anamite, iu sv go gebv-  
natvsnog, misv iu onvnaivtizouin au nuakadizit gaie baie-  
kadizit ojijagoma, au kejiinvginjigazot ima enasvmit au  
Kishemanito.

5 Misv oo nasab kaivt igiu guaivk gaizhiuebizijig ikuevvg  
gaapenivojig inu Kishemaniton, misv oo gaizhisvsegaiti-  
zouat iu ginaitauuat inu tibinaue onabemiuan ;

6 Nasab sv go au Sarah gaizhitebuetauat inu Abra-  
hamv, nindogimam desh giizhiuangomat : kinua aiauiieg  
iu odanisimivmeg, minik isv go guaivk geizhijigevneuen, iu  
papish jisevizisiueg.

7 Misv go gaie kinua, onabemimatuk, izhiuitigemik igiu  
ikuevvg ezhiaag igo kikendasouin, jikijinenimint au ikue,  
iu sv naurj nvnivmizit, gaie mamaui tibendvmev in shauen-  
jigevuni-bimatiziun ; jinvgaaiasinog idesh inu kitanvnia-  
vniuan.

8 Ishkuaj desh, bezhiguvno kvkinv inendvmok, gvkitima-  
genintiuk memeshkurt ; ukanisima izhisagitiuk, nokitee-  
tatiuk gaie tvpsenintizoik :

9 Kego uin azhitvujidotagekegon, kego gaie azhitvujinapinenjigekegon; meshkuvt dsh uin shauenjigeiak; kikendvmeg iu ima inkvkeia izhiuvdomiguziieg, iu dsh jiotapinvmeg iu shauenjigenin.

10 Au geuisagitot iu bimatiziuin gaie iu jinabvdy iniu uenishishininigin gizhigvton, mano sv au ogvminjimiaian iu odonniu ima jionjisesininig iu mvjiaiuish, gaie iu odon ima jionjisesininig iu grgaiezhigizhueuin :

11 Maao sv ogvmiuitan iu mevjiainish, jüzhiijiget dsh iu uenishishinik; mano gaie ogvrvndauendan iu pizaniueuin, gaie dsh jieninopinety.

12 Iniu ma uin oshkinzhigon au Tebeninget ogvnuabvmigonauan igin guavk ezhiuebizijig, uin dsh obizindvmauan ini otanvmaniuini: iniu dsh uin mevjiizhijigenijn kavin ominogvnuabvmasin au Tebeninget.

13 Auenish au gevujidotoneg, kishpin nopinvvmeg iu uenishishij?

14 Kishpin dsh onjigotvgendvmeg iu guavk izhiuebiziuin, kishauendaguzim sv; kego gaie gutvkegon ogvrguesegiueuinuan, kego gaie ojanimendenkegon :

15 Ima dsh uin kiteia kijitvauenimik au Tebeninget Kishemanito; moshvk idesh gizhitauik jinvketaueg endeshit au iniu geguejiminegun uenjisi iu apenimouin gegishkvmeg, ima nokadiziini gaie tvpsendvmouinj.

16 Jiaianeg iu guavkuendvmouin, iu dsh izhimvjitezhi-megua tibishko igiu mevjiizhijigejig, jiagvjuat idesh igiu mevjanamindrig iu guavk kitizhiuebiziuinua onji ima au Christ.

17 Misv iu navvj ezhiouishishij, kishpin oo inedy au Kishemanito, jionjigotvgendvmeg iu minoizhijigeuin, dsh uin iu mevjiizhijigenin.

18 Gaie uin sv au Christ abiti gigotvgendvm onji iniu bataziuvn, au gnevkuendaguzit onji iniu gnevkuendaguzisininijn, jipiizhiuining dsh ima iniu Kishemaniton, iu gni-sint ima uiasima, gibimatiziint dsh onji iniu Kijiojjaguen.

19 Onji dsh uin iniu ogvauigvrikiman iniu ojjagoman kebakuaiigazonijn;

20 Igiu kaivt gaagonueiendv̄ig megua iu api ominuadendvmouin au Kishemanito gipiomygvtinik, iu api ogizhi-gomvn au Noah giaianik, megua giozhito iu kijinabikuan; ima gipvngiuv̄giziuat, iu giishuajiuat etv, igiu gaonjibimatizijig ima megue n̄ibi.

21 Nasab sv go oo, iu baptizouiiueuin nongum ezhibimajjigoiv̄, (kauin uin iu uebinvī iu uiasi-uiniziuin, ima sv uin guaivkuendvmouinī inv̄keka au Kishemanito,) onji ima otajibibauinī au Jesus Christ;

22 Au ishpinī gaizhimajat, gaie ima okijinikanī iniu Kishemaniton aiat; iniu ishpinī tvzhi anishinaben, gaie iniu gvshkieuiziuinvn, gaie meshkauiziuinvn uin otogimakovdanvn.

## CHAPTER IV.

**I**U d̄vsh gikotv̄gendv̄ au Christ kinaint onji ima uiasima, mid̄sh iu gaie kinaua viizhiaianik iu nasab inendvmouin: au ma uin gagotv̄gendv̄ ima uiasima ogiishkua-bvmitan iu mv̄jiizhiuebiziuin;

2 Geabi d̄vsh minaua jiv̄niizhibimatizisig ima uiasima, iu ezhim̄vj̄in̄v̄d̄auendv̄minit iniu iniuvn, iu sv d̄vsh uin enendv̄minit iniu Kishemaniton.

3 Iu d̄vsh kaivt gapiaizhiuebiziiv̄ taizhitebisemv̄gt, iu gipiizhijigeiv̄ ezhiijigeuat igiu maivganishinabeg, api gipimoseiv̄ ima bishiguatendaguziuinī, gaie ima mv̄jin̄v̄d̄auendvmouinī, gaie ima giuv̄shkuebiuinī, gaie ima nishigv̄gibatiuinī, gaie iu mv̄jiuikungeuinī, gaie iu gimanitokeiv̄ igiu mv̄zininig, iu geguanisv̄gendaguv̄k:

4 Iu d̄vsh uenjinamakadendvmouat iu nasab v̄niizhiuido-kauasiuegua ima tin̄o mv̄jiizhiuebiziuīnī, iu mv̄jitzhimi-negua:

5 Ogo genauindemauauat iu gapiaizhiuebiziuat iniu gazhitanijin iu jitibakonant iniu bematiziuin̄ gaie ganibonijin.

6 Misv̄ d̄vsh oo gaonjigv̄gikuenotemauintua iu minuajimouin igiu ganibojig, iu d̄vsh jizhitibakonintua ezhiaiauat igiu iniuuv̄g ima uiauma, jizhibimatiziuat d̄vsh uin ezhiaiat au Kishemanito ima Ojijagoma.

7 Shaiguv sv pesho aiamevgt iu jiihkuaaiag kvkinv ono aiin ; nibuakaiuk dvsh, gaie akauabiuk bekish jianvmaieag.

8 Mamani dvsh iu kvkinv getaiaiegibvn iu jikijsagiitieg ; iu desh sagiitiuin kijinibiua iniu bataziuinvn onjiaguvnisitom.

9 Kischeuatizitatiuk memeshkuvt, ueneni go jinenvmeg.

10 Endvshit sv au inini gaizhiotapinv iu migiueuin, misv go gaie geizhimaminintieg memeshkuvt nasab igiu menobemitagrniijig gaminintjig iu baiatainvtinik iu osbauenjiueuin au Kishemanito.

11 Kishpin auia inini gigitot, mano sv tvizhigigito ezhiaianig iu ogrgikueuin au Kishemanito ; kishpin gaie auia inini bemitaget, mano sv tvizhijige ezhiaianig iu ogvshkieuziuv iu gaminigut iniu Kishemaniton : iu desh au Kishemanito uin kvkinv aiin jionjibishigendaguiint onji au Jesus Christ ; uin sv mano ogetaian mamoiuevgendvmouin, gaie iu ogimakendageuin kaginik apine go kaginik. Amen.

12 Saiagiigoieg, kego mamakadendvkegon iniu eshkudeatekin gotegiziuvinnv geizhigrvetibenimigoieg, tibishko go gego maiamakadendagvuk nimpvgvmishkagumin jinen-desineg :

13 Onaniguziuk sv desh uin, onjiuvgotvgitomeg au Christ : api desh iu obishigendaguziuv mizhishauijigadenig, jimivndvmeg, iu kijionaniguziieg.

14 Kishpin gaie nishipapinotagoieg onji odizhinikazoain au Christ, kishauendaguzim sv desh ; au ma bishigendaguziuvni-ovjigajoma, gaie iniu Ojjagurn au Kishemanito kiujaiavigoua : iniu ma uin omvjitzhimigon, kinava desh uin kibishigendaguiava.

15 Kego auia kinava endvshieag, neshiueshkingin tvizhigotvgiasi, gema gaie au kemodishkit, gema gaie au mejidotageshkit, gema gaie au pepamendv iniu bekanizinijin odaiimini.

16 Kishpin desh auia inini onjigotvgitot iu anvmat, kego tvagejisi ; mano sv uin ogvbishigendaguiav iniu Kishemaniton onji iu endotavint.

17 Pvgvmaiamvgt sv iu api, iu tibakonigevin jionjima-jisi ima otavmieuvgemik au Kishemanito : kishpin desh



kinaint oma nitum onjinajisi, anin dvsh uin getizhiaiauat igiu taiebueiendvsigog iu ominuajimouin au Kishemanito api uaiekuasininig?

18 Kishpin dvsh igiu guaivk ezhiuebizijig agaua bima-jiintua, anindi nunguvnv dvsh uin igiu guaivk ezhiuebizisi-gog gaie igiu baiatazijig ganaguziat.

19 Bina dvsh, mauo sv igiu uenjigotvgitogijig ezhiaianig iu otinenjigewin au Kishemanito, ogvprgitinamauauan jigv-nvuenimanit iniu ojijagouan, tibishko au kesheuatizit ue-zhiuet, iu dvsh jiguaivk izhiuebiziuat.

## CHAPTER V.

**I**GIU getizijig ima aiaieg nindaianguamimag, nin gaie ein-douinian gaie ganabvndrman iniu ogotvgiziuvnv au Christ, gaie geotapinvman iu bishigendaguziun gemizhi-shaujigadeg:

2 Ushvnik iniu omanishtanishimvn au Kishemanito, iniu ima aiaieg, iu jigenauenimegua, kauin uin igo kituen, iu sv uin igo ueueni inendvmeg; kauin uin onji iu shobiziuini-gvshkijigewin, meshkuvt dvsh uin iu onjikizhendvmeg.

3 Gaie iu jiuogimakondvmauasiueg au Kishemanito otibendasouin; iu sv dvsh uin jiiionegua igiu manishtanishvg.

4 Api dvsh au naganendaguzit Manishtanishiuvini pina-guzit kigvotapinanaua iu bishigendaguziuvni-svsegauinakuan, iu gebvnatvsinok.

5 Gaie kinaua dvsh igo, ueshkimauenituk, bizindauik igiu getizijig. Ina sv endvshieeg nvnaitatiuk, gaie tvprsenintizoiuk; Kishemanito ma uin omiuvinan iniu kejiinenimonijin, ominan dvsh uin iniu tepesenimonijin iu shauenjigewin.

6 Bina tvpesipgitinitizoiuk ima ogutamiguendaguziuvni au Kishemanito, iu dvsh jiiishpendaguvieeg ninguti igo.

7 Pvgitinamanik sv au Kishemanito kvkinv iniu kitojanimiziuinuan; uin sv kimamikuenimigoua.

8 Unisadiziuk gaie aianguamiziiuk; onji ma uin auu shaiangenimineg mvjimanito, mishibishi naiaunojin inen-daguzi, anoj babaizhat, nvdauabvmat iniu giemvajin:

9 Miuitauik sv au, mvshkauiaiaieg ima tebueiendvmo-  
uini, kikendvmeg ono nasab touvn gotvgiziuvn izhiaiauat  
kikanisiuag oma aki eajig.

10 Au drsh Kishemanito magiuet kvkinv iniu shauenji-  
geuinv, au gaizhinvdominv ima okagige-bishigendaguzi-  
uini, onji au Christ Jesus, api goma go minik gigotvgendv-  
meg, kigrvauingeguavkuendaguiigoua, gaie kigrsongiigoua,  
gaie kigrmvshkaiigoua, gaie kigrainjiigoua.

11 Uin sv mano ogetaian iu bishigendaguziun gaie ogi-  
makrvdageuin kaginik apine go kaginik. Amen.

12 Pengi sv kigimajibiamoninim, iu aianguamininvguk  
gaie tezhindyman iu otebuevini-shauenjigeuin au Kishema-  
nito, ima sv songigabauieg, au Sulbanus majitot iu maji-  
biign, au menucuizit uikanisima, iu sv go ezhigvauickue-  
nimvg.

13 Igiu envmiajig ima Babuloni, igiu sv go uajuauena-  
benjigazomineguk, kitanvmikagouag; gaie go au Markus  
ninguis.

14 Memeshkurt anvmikotatig mamaui iu sagiitiuini-ojin-  
diuin. Pizaniueuin sv kigrvuijaiuigonaua endvshieg kina-  
au gegishkaueg au Christ Jesus. Amen.

# IU NIZHING GIMAJIBIAMAUAT

AU

## PETER

### INIU ENUMIANIJIN.

---

#### CHAPTER I.

**S**IMON Peter, obrmitagvuvn gaie ogvgikueuininiuvn au Jesus Christ, omajibiamauan iniu gaotapinvminijin nasab kejiapitendaguvk tebueiendvmouin gaotapinvma. ninavint, onji iu osbauenjigeuin au Kishemanito, gaie Bemajiiny Jesus Christ :

2 Mano iu shauenjigeuin gaie pizaniueuin nibiua kigvminigom onji iu kikenimeg au Kishemanito, gaie au Jesus Tebeniminy,

3 Au ma uin Kishemanito onji mvshkauizit kigiminigonan iniu aiiin tebendaguvk iu ima binatiziuij gaie minoavemiauini, onji kikeniminy au gaizhinvndomineg ima bishigendaguziuij gaie minoizliuebiziuij :

4 Ima dvsh kitonjiminigumin iniu kejiapitendaguvkin uauindvmageuivn ; onji dvsh ono jizhiaiaieg iu ezhiaiaeg kishemanitouatiziuin, iu gipovitoieg iniu nishuvnatiziuvn oma aki eagin onji aiamvkvk ima mvjinvndauendvmouini.

5 Ono dvsh gaie enigok jiuikuvjitoieg, ima kitebueiendvmouiniuz, tvgovaiiuk iu gvaikvuendaguziuij, ima dvsh gvaikvuendaguziuij, tvgovaiiuk iu kikendasouin ;

6 Gaie dvsh ima kikendasouini, tvgovaiiuk iu nisatiziuij ; gaie dvsh ima nisatiziuij tvgovaiiuk iu sheshibendvmouin, gaie dvsh ima sheshibendvmouini, tvgovaiiuk iu piniteeuin ;

7 Gaie dvsh ima piniteeuini, tvgovaiiuk iu uikanisiuini-shaunintiuin ; gaie dvsh ima uikanisiuini-shaunintiuini, tvgovaiiuk iu sagiitiuin.

8 Kishpin dsh ono aiin aiameg, gaie dsh bataiivetoieg, kigetizhiigunauan sv in jagauizisiueg, ka gaie jiminiuisiuegiben ima okikendasouini au Tebeniminy Jesus Christ.

9 Au dsh uin easig ono aiin gregibingue sv au, gaie dsh kauin uasa tatebabis, gaie ogiuvnendan in gipiniinti-ben okaivtebataziuini.

10 Bina dsh, uikanisimatuk, aurshime uiaiangumendv-mok, jizhiaiaieg in kinvdomiguziuiua gaie kiuauenabv-miguziuiua in jisongisi: kishpin dsh uin izhijigeieg ono aiin, kauika kigenishurnatizisim:

11 In dsh pindigemouin keget kigeminigom jizhipindigenigouiziieg ima otokagige-ogimauuiui au Tebeniminy gaie au Bemajiny Jesus Christ.

12 Bina dsh kauin mindauivnendvsn in moshvk jimikuendemiivnguk ono aiin, anau uin in kikendvmeg inu, gaie izhisongiaiaieg ima tebueuini nongum eameg.

13 Bina mindinendv sv in onishishi, minik igo gebimatizuanen, jombazomivnguk in jimvnikuendvmonivnguk ono aiin;

14 In dsh kikendvman shaiiguv peshuendaguvt jiprgitinaman in abitageuin in sv go gaizhiuabvndvit au Tebeniminy Jesus Christ.

15 Bina, ningvukuvjton sv in jigvshkietuiziieg, api gishkuabimatizian moshvk jimikuendvmeg ono aiin.

16 Kauin sv ninginopinvtvsnim inu gregaieniziui-ati-zokanv, api kekendvmonigoieg in omvshkauiziui gaie in otvgnishiuuin au Tebeniminy Jesus Christ; ningiuabvndanv dsh uin in obishigendaguziui.

17 Ogotapinamanv na uin inu Kishemaniton inu Ueiosiminijia in kijitvauiziui gaie bishigendaguziui, in api gipiotisigut in toua inueuin ima kijibishigendaguziui gion-zitagvtnik, Misv uau ningvis saigieg, au menonaveit.

18 Oo dsh inueuin ishpini gaonzitagvuk ninginondamv, in api giujaiavvid ima in panvk vjju.

19 Kidaianv dsh gaie in aurshime meshkauitagvut anuajigeuini-ikitou; kminoizhijigem idvsh kishpin bizindvmeg, tibishko in uaseaziui uaiaseshkamvnguk ima inu-

guji psvgishkag, pinish igo pitaby gaie au uabeny pimokay ima kiteiua.

20 Kikendymeg dvsh oo nitvm, kanin gego iu anuajigein eamvgyk ima Kishemanito omvzinaigvni tibinaue inotematizomvgsinon.

21 Iu desh kavit anuajigein kanin ima tibinaue otinendemouini au inini gipionjjiaiasinon ; iniu sv dvsh uin panizinijin otinimvvn au Kishemanito gaizhi sv go kikinoamagouat iniu Panizinijin Ojjagavn, mi sv iu gaizhigigitouat.

## CHAPTER II.

**G**IAIAUUG dvsh gaie igiu gagvginaishki-annajigeininiujig ima aiauat igiu anishinabeg, tibishko sv go geizhiaiauat igiu geginaishki-kikinoamagejig ima aiaieg, ogo gimoj gepitojig iniu bnajiiuevini-gvgikuevinn, iu igo agonnetauauat iniu Tebeningenijin iniu gakishpinvngouajin, izhinvnizanitzouat dvsh iu kezhitine jibnatiziuat.

2 Nibua dvsh ogvnopintemini iniu omvjiizhijigeinivuan ; igiu dvsh geonjimvjitzhijigadeg iu tebueviniuv mikenv.

3 Ouji dvsh nvdauendemonat tibinaueviziin, iniu uaezhingeuini-ikitouinn ogvabvjitonavan iu jiuuaiezhiminegua ; ogo iu onvnbondiuvina meuzhv paako uevbiaimvgyvtnik, gaie iu onishvvnatiziuivina nibamvgsinini.

4 Kishpin au Kishemanito gimvnajiasig iniu ishpinij tevzhi anishinaben gamejidoteminijin, ima dvsh uin mvjii-shkudeng giizhinisuebinat, gaie dvsh giaprginat ima megue psvgishtibik, iu jimnjimabikaiigazonit, jizhigvnauevjigazonit dvsh pinish igo jitibakonigegizhigek :

5 Gaie kanin ogimvnajitosin iu kavit aki, iniu dvsh uin Noahv ogipimajian, au gaishuajjiuit, gaie gagekkikuenoty iu guaiekizhiuebiziin ; Kishemanito dvsh giinendy jimoshkaninik iu aki, gibnatiziuat igiu gamejizhiuebizijig ;

6 Gaie giinendy jijagitenig iniu odenavn iu Sodom gaie iu Gomorrah gaizhiuintegin ogiizhinvnbondavn iu jivnatetnik, kikinouajijigvni desh giizhiauvtemauat iniu minaua gamejizhiuebizinijin ;

7 Gaie ogibimajian iniu gaminoizhiuebizinijin Loten, au gauvsitauendemiigut iu omvjiizhiuebiziuninini iniu gamv-jiizhiuebiziunijin :

8 (Au ma uin gaguaiekuendaguzit inini iu giuijaiuaat iniu, gaie giuabvmat gaie ginondauat, endeso gizhigvtinik ogiuvsitauendvmian iniu menoizhiuebizinijin ojjjaguvn, onji iniu omvjiizhijigeuiniuan ;)

9 Au sv Tebeninget okikendan iu geizhikitiskiapien iniu guaiek ezhiuebizinijin ima gvguedibenintiunij; gaie desh geizhigenanenimapien iniu mejiizhiuebizinijin pinish igo iu api tibakonige gizhigek, iu desh jigotegiintua :

10 Uauizh desh uin iniu ezhibimatizinin ezhiiaag iu uia-sima, gaie ima mvjinvndauendvmouini, gaie nishipapino-tauauat iniu ogimauendagnziunvn. Kijiinenimouvg sv, gaie enendvmouat igo izhijigeuat; kauin gaie ogutvnsinauan uimvjitzhindemouat iniu kejituaendagvttinikin.

11 Boshke igiu ishpimij tezhi anishinabeg, nauvj kejiinen-daguzijig ima greshkieniziunij, gaie ima gutamiguendaguzi-uni, kauin omvjitzhimasiuauan iniu ima enasvmit au Tebe-ninget.

12 Ogo desh uin auesi inendaguziat gaizhiintua iu jigio-sanintua gaie jinisintua, omvjitzhindanauan iniu nesitoten-siguanin; keget desh tebenatiziuvg ima tibinaue omvjiizhi-uebiziunina :

13 Gaie ogvrotapinanaua iu mvjiizhiuebiziunini-tibaamagu-ziuin, tibishko go igiu onaniguziun enendvvg iu jibisinajigr-gibatiziat megua gizhigvtinik. Kitegiziunvn sv auivvg, gaie agvtendaguziunvn, minuendvmiigouat tibinaue ouai-ezhingeuiniuan, megua iu uidopeminegua ;

14 Aiamouat iniu oshkinzhigomanen ima desh moshki-nesinik iu bishiguatiziuin, gaie kauin taanuatamvgesimon ima mvjiizhiuebiziunij; uenishimauat iniu suangiaiasininijin ima oteima; aiamouat iu oteima eojigeuat ima mvjimisc-uendvmageshkiunij; uenijanisivigujig iu gvguanisvgeenda-guziun :

15 Igiu ganvgetvvg iu guevkuvmog mikvn, gaie desh giuvenishinouat, gimataatouat desh iu omiken au Balaan

iniu gaoguisijin au Bosor, au gasagitot iniu mvjiizhiuebizi-nini-tibaamatininen ;

16 Givnibikima dvsh uin onji iu omvjiizhiuebiziin : au netagagigitosig memangishe, inini giizhigigitot, oginvganamaun iu ogvgibatizininini iniu anuajigenininiun.

17 Misv ogo uendaiibanuijig aiasinog dvsh iu nibi ; gaie mi ogo aiavkuvtonijig anoj ainasj guetamignanimvkin ; ogo uenjigvnaunenjigadenig iu kijipusrgishtibik apine go kaginik.

18 Api dvsh memikuazouini-ikitouinen ezhighizhueuajin, tanasrg okiosenauan aiouat uiasi-mvjinvndauendvmouinen, gaie bishignatiziin, iniu gateozhimopunen onji onanizani-zinini iniu uenishininijin.

19 Megua nauindemauauat iu pvgitinigazouin, uinaua uin tibinaue otobvmitagvnmigonaua iu mvjiizhiuebiziin ; aueguenen sv iniu shaiagojigoguen au inini, mi sv go iniu geobvmitagvnmigujin.

20 Api ma uin gaano kitiskinotvmouat iniu mvjiizhijige-uinen tebendaguvkin oma aki, onji iu kikenimint au Tebe-ninget gaie Bemajiuet Jesus Christ, minaua dvsh igo ima giizhibisuabigishinog, gaie gishagojiintua, iu dvsh ishkuaj avshime givgvuanisvgtini, dvsh uin iu uaieshkvot gaizhiaiaupen.

21 Avshime sv tagionishishinini jigikikendvsiguapen minoizhiuebiziinini-mikvn, api dvsh uin gakikendvmouat, iu jikuekinotvmouat iniu panvtinikin gvgikueuinen gami-nintuabeneg.

22 Giizhiuebiziuvg idesh nin igo, ezhisj iu taiebueviniuv ikitouin, Au animush neiab iko minaua ototapinan iu oshishi-gvrgouan ; gaie dvsh, Au kokosh gakisibiginigazopen, neiab izha auititibishimonot ima uinijishkvuvga.

## CHAPTER III.

O<sup>O</sup> nizhi aianikesi majibiigvn, saiagiigoieg, nongun kima-jibiamoninin ; naiezh igo iu uiombazondeman guerv-kuendaguvkin kitinendvmouininan, iu jinikuendemiinvguk ;

2 Gaie dvsh jinanagvtruendemeg iniu ikitouinen kait

gagigitondvmouapvenenv igiu guvaivk gaizhiuebizijig anua-jigeuiniuvvg, gaie gagevgikuenotvma ninavint ueogegikueuiniimiigid au Tebeninget gaie Bemajiiuet :

3 Oo nitvm jikikendvmeg tvpiaiauvvg api go ninguti jiga-gizhigvck igiu neshipapinotagejig, izhibimatiziuat ima omv-jinvndauendvmouiniua ;

4 Gaie oo ikitouat, Anin dsh iu nauindvmageuin uipitv-guishingibvn au Jesus? apine ma nin igo paakonibauat igiu ogitizimimabvniig, kckinv iniu aiin izhiaiamvgrton, ezhiaia-gibvn maiajiozhitq oo aki.

5 Onjita ma nin inendvmog oo uikikendvsigaa, onji ma odikitouini au Kishemanito, iu gizhik kavt aiabvn gaie iu aki ima uvgitibig giaiamvgrt gaie ima anamibi ;

6 Onji dsh iu aki eagibvn iu api gimoshkrabauemvgrt, gaie gibenatvt dsh :

7 Oo dsh gizhik gaie aki nongum eagin, onji dsh iu igo nasab ikitouin, izhigvnauejigadevvn iu api jijagiteg, iu sv go api tibakonigegizhigvck, gaie jigotvgtiintua igiu mejii-zhiuebizijig anishinabeg.

8 Kinava dsh uin, saiaigigoieg, kego vvnendvkegon oo bezhik aiin, au Tebeninget iu ningo gizhik mige tibishko mitasuak kikinonouivn ; iniu dsh uin mitasuak kikinonouivn migo tibishko ningogizhik enendv.

9 Ka sv uin bedendvi au Kishemanito jitibishkositopvn iu ouauindvmageuin iu anint enenimauat ; vnisha sv uin kinuezh menuadeniminy, inendvsig iu avia jibvnatizit, kckinv dsh nin meshkurt jibinazikeminit iu anuenintizouin.

10 Iu sv dsh uin ogizhigom au Tebeninget tvpizhivt-guishinomvgrtini, tibishko au kemodishkit nibatibik pvgv-mishkaget : iu api iu gizhik jibimimajamevgrk mamaui iu jibimigutamigueneg, gaie kckinv aiin uenjiaiaag tningitevvn, iu getapij onzamakiteg, gaie iu aki gaie iniu vnokiuvn ima eagin tvjagitevvn.

11 Iu dsh kckinv ono aiin jiningitemvgrk, aueneniui ininiutugevvg idsh geuizhibimatiziiiegbvn ima guavkuedaguziuvni-bimatiziuini, gaie ima piniziuini ;

12 Iu jiakanabvndvmeg gaie jikijinvndauendvmeg iu



ogizhigom au Kishemanito jiteguishinomutinik, iu api jise-  
kiteg iu gizhig tningitemvgt, gaie iniu karkin gizhigo  
cagin tningabigitavn iu getapij onzamakiteg.

13 Bina desh, gaizhi sv go uauindemaget, kitakauabvnda-  
min iu oshki gizhik gaie iu oshki aki, ima endamvgt iu  
guaivk izhiuebiziin.

14 Bina desh, saiaigiogieg, iu akauabvndmeg iniu touvn  
aiin, uikujitouiuk iua pizanendvmouini jizhimikoneg, iu  
jikitvgizisiueg gaie gego jianamendaguzisiueg.

15 Gaie inendvmok iu ominuadendvmouin au Tebeniminy  
iu bimajiiueuin jiauvninig, nasab sv go au saiaigiut kikan-  
sinan, Paul, gaizhibiamoneg, ezhiaianig sv go iu nibuakauin  
gaminint ;

16 Ima sv go gaie ezhiaianig karkin iniu omajibiigvn  
tvzhindy ima ono aiin ; ima desh majibiigvni anint sv keget  
iniu aiin svaguton iu jinisitotvmjibvn, igiu desh gnej keken-  
dasosigog, gaie igiu vakendaguzijig omvjiabvjitonanan,  
nasab endotvmouat anint iniu odikitouinvn au Kishemanito,  
uinava go tibinaue jinishvvnajitizouat.

17 Kinava desh, saiaigiogieg, iu kizha kikendvmeg ono  
aiin, aianguamiziiuk sv, konima gaie kinava kigvvnishimi-  
gonava iu ovenishingeminiua igiu mejiizhiuebizijig, jionji  
desh pengishinegibvn ima kisongendaguziiniua.

18 Izhimajigiuk sv ima shauendaguziini, gaie iu eshkm  
jikikenimeg au Tebeniminy gaie au Bemajiiy Jesus Christ.  
Uin sv mano ogvtaian iu bishigendaguziini nongum gaie  
kaginik. Amen.

# NETUMISININIG OMAJIBIGEUN

AU

## J O H N

### GIMAJIBIAMAUAT INIU ENUMLIANIJIN.

---

#### CHAPTER I.

IU uaieshket auy gaaiamegek, iu ganondvma, gauabvndv-  
ma nishkinzhigonanin giaioia, gaie gagvnuabvndvma,  
pesho ginanagvtrvabvndvma, gaie gatangvma iniu nininji-  
nanin giaioia, iu bimatiziini-ikitouin ;

2 (Gimizhishausiigade iu bimatiziuin, ningiuabvndamin  
desh, gaie nintibadotamin, gaie kiuabvndaiigom iu kagige  
bimatiziuin gaujaiaugut au Ueiosimint, gaie ningimisabvnd-  
daigomin ;)

3 Iu gauabvndvma, gaie ganondvma kiuindvmagom, gaie  
kinaua jiuudokauia : keget desh niuidokauanan au Ueiosi-  
mint, gaie iniu Oguisen Jesus Christen.

Ono aiiin kimajibiamagom jimoshkineshkagoieg iu papi-  
nendvmonin.

5 Bina desh, mi oo inajimouin ganondvmauyid, kiuinde-  
magom desh, au Kishemanito uaseiaziniuit, ka desh uin  
papish ogigishkvensin psvgishkiziuin.

6 Kishpin ikitoiy, Niuidokauanan, megua pimoseiy megue  
psekishtibigek kigvginauishkimin, kauin desh kitebueuini-  
izhijigesimin :

7 Kishpin desh uin pimoseiy ima megue uaseianig, tibish-  
ko uin ezhiat ima uaseiazini, kiuidokotatinin, omiskui-  
mini desh iniu Oguisen Jesus Christen, kipiniigumin onji  
ima kekinv bataizhiuebiziini.

8 Kishpin ikitoiy, Kauin nimbataizhiuebizisimin, kiuai-  
zhintizomin, kauin desh tebueuin kigigishkagusimin.

9 Kishpin uauindymy iniu kimvjiizhiuebiziininanin, te-  
bueuiniui gzie guaiukuendaguzi juuebinamony iniu kimvjii-  
zhiuebiziininanin, gaie jipiniiny onji ima karkin vjjiizhiue-  
biziini.

10 Kishpin oo ikitoiy, Kauin kigibataizhiuebizisimin ge-  
ginauishkit kitizhiauanan au Kishemanito, kauin drsh  
kigigishkagusimin iu odikitouin.

## CHAPTER II.

**N**INDABINOJHIMITUK, ono aiiin kitoshibiamoninim ji.  
batazisiueg. Kishpin drsh auia inini bataizhiuebizit,  
kidaiananan au genotamaget ima aiat au Ueiosimint, misv  
Jesus Christ, au guaiuk ezhiuebizit.

2 Uin sv aui nenjuuebinvmj iniu kibataizhiuebiziininanin,  
kauin etv go kinauint kibataizhiuebiziininanin, karkin sv  
go vjjiizhiuebiziuin enigokuisi oo aki.

3 Midrsh oo uenjikikendrmv iu kikenimv, kishpin grna-  
uendvmv iniu ogvgikueuivn.

4 Au ekitot, Ninkikinima, grnauendvsig drsh iniu ogv-  
gikueuini, kiuvnimo, kauin drsh tebuenin ogigishkvnin.

5 Au drsh genauendv odikitouini iniu Kishemaniton,  
mi au keget sagiat: midrsh uenjikikendvmv iu gigish-  
kauy.

6 Au drsh ekitot, Nimpinjinaueshkaua, mi sv go gaie uin  
geuizhiuebizipn, tibishko gaizhiuebizinit.

7 Nikanisituk, kauin oshki gvgiknenin kitoshibiamosino-  
ninim; iu sv uin gvgikueuin ueshibiamoninvgnuk, uaieshkv  
giauy gabiaiaieg. Iu gete gvgikueuin, misv oo ikitouin uai-  
eshkv ganondvmeg.

8 Minaua oshki gvgikueuin kitoshibiamonininim, iu aii  
gegishky tebuenvgtini, gaie gegishkvmeg, onji sv iu psv-  
gistibik gikebikuseg, guaiuk idrsh iu uaseiaziuin nongum  
uaseiamvgt.

9 Au drsh oo ekitot, Uaseiaziuini nindaia, shingenimat  
drsh uikanisvn, ima megue gshkitibigvk aia nananzh go  
nongum.

10 Au saiagiāt iniu uikanisv̄n, opinjinaueshkagun iu uaseiaziv̄in, ka d̄vsh gego aiasiniui iu geonjibizositeshi.

11 Au d̄vsh shangenimat iniu uikanisv̄n, opinjinaueshkagun iu ḡvshkitibik, gaie megue ḡvshkitibik pimose, kauin okikend̄vsiu eniizhat, iu ma ḡvshkitibik oḡgibingueshkagun.

12 Kitoshibiamonininim, abinojiituk, onji iu iniu kib̄at̄a-izhiuebiziiv̄inuan giuebinamagoieg [Jesus] odizhinikazov̄ini onji.

13 Kitoshibiamonininim, ueiosimigoieg, onji iu gikikeni-meg au uaeshk̄vt̄ auȳ gibiaiat. Kitoshibiamonininim, ueshkinauev̄iieg, onji iu gishagojiieg au mev̄jiaiv̄iish. Kitoshibiamonininim, abinojiituk, onji iu gikikeni-meg au Ueiosimint.

14 Kigioshibiamonininim, ueiosimigoieg, onji iu gikikeni-meg au uaeshk̄vt̄ auȳ gibiaiat. Kigioshibiamonininim, oshkinauev̄ituk, onji iu mev̄shkauziieg, gaie odikitovin au Kishemanito gigishkagoieg, gaie gishagojiieg au mev̄jiaiv̄aiv̄iishuit.

15 Kego sagitokegon oo aki, ka gaie iniu aki eagin. Kishpin aua sagitot oo aki, kauin osagiasin iniu Ueiosimintjin.

16 K̄ek̄in̄ ma uin oma aki eam̄v̄gk, uiasinauini-mev̄jin̄v̄ndauend̄v̄mouin, oshkinzhigouini-mev̄jin̄v̄ndauend̄v̄mouin, gaie maminatiziv̄in, kauin sv̄ ima au Ueiosimint onjimev̄gesinon, oma sv̄ uin aki onjimev̄geton.

17 Ūngushkam̄v̄get sv̄ oo aki, gaie iu ezhim̄v̄jin̄v̄ndauend̄v̄momev̄gk: uin d̄vsh uin au Kishemanito otinend̄v̄mouin end̄v̄t̄y, kakinik aia.

18 Abinojiituk, mi oo ishkuaj; mid̄vsh igo ganond̄v̄meg antichrist̄ j̄iv̄v̄guishi, nongum d̄vsh igo batainov̄v̄g antichrist̄v̄g, mid̄vsh uenjikikend̄v̄m̄y ishkuaj auȳ.

19 Gionjisagav̄mog ima aiaiv̄, ka ma gitibendaguzisiurg ima kinaint end̄v̄zhitibendaguziiv̄; kishpin ma tibendaguzinap̄v̄n, kinaint end̄v̄zhi tibendaguziiv̄, tagimin̄jin̄miaiaurg ima aiaiv̄; gisagav̄mog d̄vsh uin jin̄izhish̄v̄-kikendaguziat, iu end̄v̄shuat oujiaiv̄auimisingua.

20 Kigiminigom au Panizit Ojijag, kvkinv dvsh gego kikikendanaua.

21 Kauin oo kigionjioshibiamosinoninim, iu kikendvsueg iu tebueuin, onji sv uin iu kikendvmeg, gaie kvkinv iu uaiezhangemvgvk onjiaiasinon ima tebueuini.

22 Auenen au kavnimot? Ka nv au aiagonuetauat iniu Jesusv au Christ auit? Uin sv antichrist aui au aiagonuetaget iniu Ueiosimimintjin gaie iniu Ueguisimimintjin.

23 Aueguen sv aiagonuetauaguen iniu Ueguisimimintjin, kauin otaiauas iniu Ueiosimimintjin: [au dvsh uaiainat iniu Ueguisimimintjin, mi sv au otaiauan iniu Ueiosimimintjin.]

24 Bina dvsh, mano minjiminvmok iu apine uaieshkvv ganondvmeg. Kishpin iu apine uaieshkvv ganondvmeg minjiminvmeg, gaie kinaua kigvgigishkauaua au Ueguisimint gaie Ueiosimint.

25 Misv oo uauindvmageuin gauauindvmonv, iu kagige bimatiziun.

26 Ono aiiin kigioshibiamonininim tibajimvgua igiu uapvkeuineguk.

27 Ojijagoma gaminigoieg kigigishkauaua, kauin dvsh memuej kituendaguzisim auia jigvgimigusiueg: mi go uauu Ojijagoma gegikimineg kvkinv iniu aiiin, tebueuiniu dvsh, kauin kiucnimouin auvnsinon; gaie gaizhigvgikimineg dvsh igo, mi go gaie geizhigigishkaueg.

28 Bina dvsh, abinojiituk, pinjinaueshkauik [au Jesus;] api dvsh pinaguzit oma aki, kigvmvshkauendamin, ka dvsh gaie kitaagvjisimin ima enasvmit api tvguishi.

29 Kishpin kikendvmeg iu minoizhiuebizit, kikendvmok sv endvshit au ezhijiget minoizhiuebiziun otonijanisivigon iniu.

## CHAPTER III.

**B**INA, uegonen iu touv sagiueuin gaminiv au Ueiosimint, iu uenijanisivigujig iniu Kishemaniton jizhinikanigouyen? Bina iu aki kauin kikikenimigusimin, onji iu gikikenimigusig.

2 Saiagiigoieg, nongum kitonijanisisimigonan au Kishemanito; kauin dvsh mvshi mizhishauisijigadesinon geizhiaiaiy. Kikikendamin ma uin api pinaguzit kitaizhiaiamin iu ezhiaiat; kigvuabvmanan ma ezhiaiat.

3 Endvshit au in'ini gegishkv oo apenimouin, piniitizo, tibishko uin ezhipinizit.

4 Endvshit au mejiizhiuebizit, opigubiton go gaie iu tibakonigeuin; iu dvsh mvjiizhijigeng, mi iu pigubito iu tibakonigenin.

5 Kikikendanaua sv gibionjinaguzit jikunamony iniu kibataziuininanin; uin dvsh kauin ogigisakvnsin bataziuin.

6 Endvshit au gegishkauat, kauin mvjiizhiuebizisi; endvshit dvsh au mejiizhiuebizit kauin ogiuvbvmasin, gaie ogikikenimasin.

7 Abirojiituk, kego auia inini kigvuaiezhimigusua: au endoty guaivk izhiuebiziin, guaivk izhiuebizi sv au, tibishko uin ezhiguaivk izhiuebizit.

8 Au mejiizhijiget mvjimanito onjiaia; onji ma uin mvjimanito mvjiizhiuebizi apine uaieshkv auv. Midvsh oo Kishemanito Oguisvn gapionjiizhanit iu jibvnajikonit iniu mvjimanito otvnokiuvn.

9 Auegueniuguen sv au Kishemanito uenjinigiguen kauin mvjiizhijigesi; ominikan ma uin ogigishkan; kauin dvsh otavgshkitosin jimvjiizhijiget, onji iu Kishemanito gionjinigit.

10 Mi oo Kishemanito onijanisen uenjikikenjigazonit, gaie igiu mvjimaniton uenijanisisimigujig: auegueniuguen guaivk ezhiuebizisiguen, kauin Kishemaniton otonijanisisimosin, gaie au saiasiasig iniu uikanisvn.

11 Bina, misv oo inajimouin ganondvmeg iu uaieshkv auv, iu jisagiitiiv.

12 Kauin tibishko au Kain gatibenimigut iniu mvjiaivauisvn, gaie ginisat iniu uikanisvn. Uegonen dvsh gaonjinisat? Misv iu gaonjinvnat, iniu otvnokiuvn gimvjiizhiuebtinik, iniu dvsh uin uikanisvn otvnokiuvnini giguavkizhiuebtiniuvn.

13 Kego mamakadendvnekegon, nikanisituk, kishpin shin-geniminegua igiu ekiuijig.

14 Kikikendamin gikvbikvmy iu nibouin, bimatiziuin dvsh kitaiamin, onji iu sagiyua igiu uikanisimag. Au saia-giasig iniu uikanisvn nibouini aia.

15 Endvshit au shangenimat iniu uikanisvn, nishiueshki sv au : kikikendanaua sv au neshiueshkit kauin kagige bitiziuin ogigishkvn sin.

16 Misv dvsh oo onji kikendvmy Kishemanito osagiueuin, gipvgitinamony obimatiziuin : onji iu gaie kinaint kitinendaguzimin iu gipvgitinamy kibimatiziuininanin onji igiu uikanisimag.

17 Auegueniuguen sv au uaianvtiziguen, uabvmat dvsh iniu uikanisvn kitimagizinit, uidokauasig dvsh, anin dvsh ezhigigishky iu osagiueuin au Kishemanito ?

18 Nindabinojimituk, vnbe sv no kego sagiitisita ima gigitouini, ka gaie ima uvgiyotenvni ; ima sv uin vnokiui ni gaie ima tebueuni.

19 Mi iu uenjikikendvmy ima guaivk tebueuni aiaiy, jinvshkauendvmitoiy dvsh iniu kiteinanin enasvmit.

20 Kishpin kiteinanin anamimigoiy, avvshime sv au Kishemanito kyjinendaguzi dvsh uin iniu kiteinanin, gaie kvkinv iniu aiiin okikendanvn.

21 Saiaagiinvguk, kishpin kiteinanin anamimigusiuy, kitaiamin sv dvsh iu songenimouin ima invkveka au Kishemanito.

22 Uegotoguen dvsh nendotvmauauyen kiminigonan, onji iu gvnauevmy iniu ogvgikueinvn, gaie izhijigeiy iniu aiiin menuabvndvin.

23 Misv oo ogvgikueuin, iu jitebueiendvmy odizhinikazouini iniu Oguisvn Jesus Christvn, gaie jisagiitiy, tibishko go gaizhigvgikiminy.

24 Au genauendv iniu ogvgikuevni ogigishkauan, gaie uin dvsh ogigishkagon. Mima oo kikendvmy iu gigishkauy, onji iniu Kijiojiaguvn gamininvun.

## CHAPTER IV.

**S**AIAGIIGOIEG, kego tebueenimakegon endvshit au ojjagoma; gojikikenimik dvsh igiu ojjagomag kishpin Kishemanitong uenjaiauaguen; onji iu kijinibina geginauishkijig anuajigeuininiuvg anoj aki gibabaaivg.

2 Mi oo nenjikikenimeg Kishemanito Ojjaguvn; endvshit au ojjagoma ekitot, Jesus Christ gipiizhat ima uiasima, Kishemanito onjiaia.

3 Gaie endvshit an ojjagoma ekitosig, au Jesus Christ gipiizhat ima uiasima, kavin Kishemanito onjiaisi. Misv uaan ojjagoma au antichrist, au gainitvmev jivguishi; azhi dvsh shaiigna aia oma aki.

4 Kishemanito kitonjiaiam, abinojiituk, gaie kigishagojiauag igiu; onji iu au gegisikauev avshime kijiinendaguzi, dvsh uin au aki eat.

5 Aki sv onjiaiauvv; midvsh iu aki endvzhindvmoat, gaie obizindagonaua iu aki.

6 Kinavint ma uin Kishemanito kitonjiaiamin. Au kekenimat iniu Kishemaniton kibizindagonan; au dvsh uenjaiasig iniu Kishemaniton kavin kibizindagusinan. Mi uenjikikenimiv an tebuevini Ojjagoma, gaie go au gvginauishi-kiivni ojjagoma.

7 Saiagiigoiev, vmbv sv no sagiitita. Sagiivvvin ma onjivvvt ima Kishemanito; endvshit au saiagiivvvt Kishemanito onjinigi, gaie okikeniman iniu Kishemaniton.

8 Au saiagiivvvsig kavin okikenimasin iniu Kishemaniton; Kishemanito ma sagiivvvinivv.

9 Mi oo giizhikikendagvrtiniv in osagiivvvin au Kishemanito, iu giizhisagiivv, onji iu gipiizhinazhavat iniu tibinauv Oguisv omv aki, iu dvsh uin jionjibimatizivv.

10 Mi oo sagiivvvin; kavin kinavint gisagiivv Kishemanito, uin sv Kishemanito gisagiivv gaie giviizhinazhavat iniu Oguisv jiaivnit iu uenjiuebinvvi iniu kibatazhivvbiizivvvinanin.

11 Saiagiigoiev, kishpin Kishemanito oo giizhisagiivv, misv go gaie kinavint gevviizhisagiivvvin.



12 Kauin auia au inini uika ogiabuvmasin iniu Kishemaniton. Kishpin sagiitiiv, Kishemanito kigigishkagonan; gaie osagiitiuin gzhijigadeni ima kiteing.

13 Mi oo uenjikikendemy gigishkauy gaie uin iu gigishkony, onji iu gimining iniu Ojjaguyn.

14 Ningiuabndamin gaie nintibatotomin au Ueiosimint gbiizhinazhauat iniu Oguisvn, jibimajitonit oo aki.

15 Aueguen au geikitoguen au Jesus iniu Kishemaniton oguisimigut, Kishemanito sv ogigishkauan iniu, gaie uin ogigishkagon iniu Kishemaniton.

16 Ningikikendamin gaie ningitebueiendamin iu sagiueuin Kishemanito ezhisagiiny. Kishemanito sagiueuinui; au dsh gegishky iu sagiueuin ogigishkauan iniu Kishemaniton, gaie uin ogigishkagon.

17 Misv oo ezhigizhijigadeg iu kisagiueuininan jisongiteeiv iu api tebakonigegizhigvk; onji sv iu ezhiaiat, mi iu izhiaiv oma aki.

18 Segiziuin dsh kauin tvgomvgsinon ima sagiueuin; iu dsh guerkuendaguck sagiueuin sagiuebishkajigade iu segiziuin; ima sv uin segiziuin tvgomvgvt iu gotvgiziuin. Au dsh saiegizit kauin gzhikazosi ima sagiueuin.

19 Kisagianan sv onji iu nivm gisagiiny.

20 Kishpin auia inini ikitot, Nisagia Kishemanito, shingenimat dsh iniu uikanisvn, kiuvnimo sv au. Au ma uin saiagiasig iniu uikanisvn gauabvmajin, anin dsh geizhisagiapvn iniu Kishemaniton gauabvmasigun?

21 Mandvn gvrikueuin kigiminigonan, Au sv saiagiat iniu Kishemaniton, otasagian gaie iniu uikanisvn.

## CHAPTER V.

**E**NDUSHIT au taiebueiendv, au Jesus auit Christ, Kishemanito onjinigi: gaie endvshit au saiagiat iniu Ueiosimimintjin, osagian gaie iniu Ueguisimimintjin.

2 Misv oo uenjikikendemy sagiiny Kishemanito onjanisvn, kishpin uin Kishemanito sagiv, gaie gvnuendemy iniu ogvikueuinvn.

3 Mi ma oo sagiint au Kishemanito, gynaucendvmy iniu ogvgikueuinvn; iniu dvsh ogvgikueuinvn kauin sunagendagvsniniuvn.

4 Endvshit ma uin Kishemanitong uenjinigit, oshagojiton oo aki; misv oo uenjishagojito iu aki, iu sv go kitebueiendvmouininan.

5 Auenen au shaiagojitot oo aki? ka nv au taiebueiendv Jesus oguisimigut iniu Kishemaniton?

6 Misv au gapigigigizit iu nibi gaie miskui, au Jesus Christ; kauin etvgo nibi, nibi gaie go miskui. Misv dvsh Kijiojjag tebajimotaget, onji iu tebueuniuit.

7 Nisiuvg sv igiu tebajimojig iuidi ishpimi, Ueiosimint, Ikitouin, gaie Kijiojjag, ogo dvsh nesijig bezhigouvg.

8 Nisiuvg gaie igiu tebajimojig oma aki, Ojjagoma, nibi, gaie miskui, bezhiguvnini dvsh ogo nisui otibajimouiniua.

9 Kishpin otapinvmauvua ininiuvg otibajimouiniuan, avshime kijiinendagvvtini Kishemanito otibajimouin; mi ma otibajimouin au Kishemanito gatibajimat iniu Oguisvn.

10 Au taiebueienimat iniu Kishemanito Oguisvn odaian iu tibajimouin pinjinv: au dvsh taiebueienimasig iniu Kishemaniton geginauishkit ogiizhiauan, onji iu gitebuetvnsig iu otibajimouini iniu Kishemaniton gainajimanit iniu Oguisini.

11 Midvsh oo tibajimouin au Kishemanito gimininv kagige bimatiziuin: oo dvsh bimatiziuin opinjinaueshkagoni iniu Oguisvn.

12 Au cauat iniu Ueguisimiminjin, odaian iu bimatiziuin; au dvsh cauasig iniu Oguisvn au Kishemanito, kauin odaiasin iu bimatiziuin.

13 Ono aiiin kigioshibiamoninim, kinaua taiebueiendvmeg odizhinikazouini iniu Kishemanito Oguisvn; jikikendvmeg dvsh aiaieg kagige bimatiziuin, gaie dvsh jitebueiendvmeg odizhinikazouini iniu Kishemanito Oguisvn.

14 Mi oo apenimouin ezhiapenimoiv au, kishpin gego nvndotvmauv ezhiaianig iu otinendvmouin, kinondagonan.

15 Kishpin dvsh kikendvmy iu nondonv, uegotoguen sv go nendotvmouven, kikikendamin iu aiamv iniu ganvnda-uendvmauvun.

16 Kishpin auia uabomat iniu uikanisvn bataizhiuebizinit, in dsh bataizhiuebizuiin nebouiniuvnsinog, ogvrvndotvmauan iniu Kishemaniton, ogvminan dsh in bimatizuiin onji iniu gaizhibataizhijigesinigun ima nibouinj. Aiamvgvt bataizhiuebizuiin nebouiniuy : kauin nindikitosi jianvmetv-mi in.

17 Kvkiv mvjizhijigeuin bataziuiuvn ; gaie aiamvgvt bataziuin nebouiniuvnsinog.

18 Kikikendamin sv endvshit au Kishemanitong uenjini-git, kauin bataizhiuebizisi ; au dsh Kishemanito uenjini-git gvnauenintizo, au dsh mijiaivauishiuit kauin ningut odota-uasin.

19 Kikikendamin sv Kishemanitong onjiaiaiy, enigokuag dsh oo aki aiamvgvt ima mvjiaivauishi.

20 Gaie kikikendamin gipitvguishininit iniu Oguisv au Kishemanito, gimining igo in nisidotvmouin jikikenimiy au taiebueuiniuit ; kigigishkagonan dsh au taiebueuiniuit, iniu sv go Oguisv Jesus Christv. Misv au taiebueuiniuit Kishemanito, gaie kaiagige bimatizuiiniuit.

21 Abinojiituk, gvnauenintizoiuk onji ima igiu mvzininig. Amen.

NIZHING

G I M A J I B I I G E T

AU

J O H N.

---

**A**U akiuenzi otoshibiamauan iniu gaonabvmimintjin ikue-  
uen gaie iniu onjanisini keget saiagivrig; kauin drsh  
naa etv, kokin v sv go gaie igiu gakikendvig iu tebueuin;

2 Onji iu tebueuin gegishkvmv, gaie kakinik kigvuijiaui-  
gumin.

3 Mano iu shauenjigeuin kigvuijiauiigonaua, gaie iu sha-  
uendaguziun, gaie pizaniueuin, onji au Kishemanito Ueiosi-  
mint, gaie Jesus Christ, Oguisv au Ueiosimint, ima tebue-  
uini gaie sagiitiuni.

4 Ningikijiminaniguz gimikavrgua igiu kinijanisev  
pimoseuat ima tebueuini, gaizhigvrikiminv au Ueiosimint.

5 Bina nongum kipvguisenimin, kin ikue, kauin igo tibish-  
ko oski gvgikueuin kitizhioshibiamosinon, mi sv go uin iu  
kaivt baaiag uaieshket auy, iu jisagiitiiv.

6 Misv oo sagiitiuin, jiihibimatiziiv nasab ekitomvrv-  
tinig iniu ogvgikueuinv. Midesh oo gvgikueuin, gaizhi-  
nondvmeg vaieshket majigvkikueng, jipimoseieg ima.

7 Nibua ma ueiezhingeshkijig gitvguishinog oma aki,  
igiu taiebuetrnsigog au Jesus Christ gipiizhat ima uiasima.  
Misv au ueiezhingeshkit gaie antichrist.

8 Aianguamiitizoik jiuvnitosiua iniu aiiin gagvshkitoiain,  
guaivk idesh tibaamatiuin jiminigoia.

9 Aueguen mejiizhijieguen, gaie menjiminvnsiguen iu  
ogvgikueuin au Christ, ka sv otaiuuasin iniu Kishemaniton.  
Au eat ima ogvgikueuini au Christ, odaiauan iniu Ueiosimi-  
minjin gaie Ueguisimiminjin.

10 Kishpin aua piotisineg, pitosig dush oo gvgikueuin, kauin kigvpindigvnsasiuaua ima endaieg, gaie kauin kigvuidokauasiuaua :

11 Au uadokauat iniu, mi go gaie uin uidokazot iu mvjidotvminit.

12 Bataiuvk oo uaoshibiamoninvguk, kauin dush muia-  
bvjitosin iu mvzinaigvvn gaie oshibiigvvnabo iu jiuoshibiamoninvgukibvn : nindinendvm dush jibinazikoninvguk jigvno-  
ninvguk dush mijiuvbminvguk, iu dush kiminauaniguziui-  
ninan jimoshkineshkaioiv.

13 Onijanisevn au kitauema gaonabvmint kitanvmikagog.  
Amen.

IU NISING

G I M A J I B I I G E T

AU

J O H N.

**A**U akiuenzi omajibiamauan iniu ueueni saiagiininjin  
Gaiusvn, au saiagivg ima tebueuinj.

2 Saiagiinan, kikijivndauendvmon, iu dush jiminoizhiue-  
biziivn gaie jiminobimatiziivn, tibishko kijijag ezhiminoizhi-  
uebizit.

3 Ningikijipapinendvm api uikanisimag gipiminotibaji-  
mouat iu tebueuin gegishkvmon, gaie ezhipimoseivn ima  
tebueuinj.

4 Kauin sv nindaiasin gego nauvj kejiapitendagvuk  
papinendvmonin, dush uin iu nondvman mindabinojiiivg  
ima tebueuinj pimoseuat.

5 Saiagiinan, guaivk kidotauag endotauvtua uikanisimag  
gaie maiatauzijig ;

6 Igiu gatibatotyig ezhikisheuatiziivn enasvmiuat envmiajig; igiu kishpin uidokauvtua vnipapamatiziuat, iu ezhiminduendy au Kishemanito, misv na ueueni jidotrmvn :

7 Ima ma uin odizhinikazouini giuvionjimajauvn, kauin gego og' apinamauasiuauan iniu maivganishinaben.

8 Ninndanendaguzimin jiotapingua igiu touvg, iu jiuidokvmauvua ima tebeuini.

9 Ningioshibiamauag igiu envmiajig: au Diotrefes, au menuendy iu jiniganizit, kauin ningipindigvngusinan.

10 Kishpin teguishinan, ningvmikuendan iu ezhiuebit, gaie endoty, mevjitvzhiminy iu mevjigigitouin: kauin izhinvendvi gimvjitvzhiminy, kauin gaie opindigvnsin iniu uikanisman, gaie okinaamauan iniu geupindigvnanipvnen, gaie osagijiuebinan ima endvzhimaucnjitiuat igiu envmiajig.

11 Saiajinan, kego nopinvtnken iu mejiizhiuebvk, iu sv uin etv guavk ezhiuebvk. Au menodoty, Kishemanito onjiaia; av dvsh uin mejidoty, kauin ogiuabvmasin iniu Kishemaniton.

12 Demetrius kvkinv ininiuvn ominotvzhimigon, gaie ima tebeuini: gaie ninaint niminotvzhimanan; kikikendanaua dvsh iu tebeia.

13 Bataiinvton uaoshibiamamban, kauin dvsh nindaua oshibiigvabo gaie mevzinaigvngvningvtaiojigesin.

14 Nindinendvm uaiiba jiuabvminan, gaie enasvmishkinzhik jigrnonitiig. Mano pizavendvmouin kigvaian. Nindinauemagvnananig kitanvmikagog. Anvmikan kitinauemagvnananig ezhinikazouat izbiuivotua.

# OMAJIBIGEUN

AU

## JUDE.

---

**J**UDE obrmitagvrvn au Jesus Christ, gaie uikanisvn au James, omajibiamauan iniu gaminoizhiuebizijain au Kishemanito Ueiosimint, gagvnaunenimajin onji Jesus Christ, gaie ganvndomimintjin :

2 Mano iu shauenjigeun, gaie pizantveun gaie sagiueun, nibiua kigvminigom.

3 Saiagiinvuk, api iu giueuibendvman uimajibiamoninvuk tvzhindvman iu bimajigovin ezhibimajiintua anishinabeg, ningiinendaguz isv iu jimajibiamoninvuk, gaie jiaianguamiminvuk iu enigok jinukvjtioieg, jivnauendvmeg iu tebvciendvmovin ninguti gapvgitinvmauintua igiu envmiajig.

4 Aiauv sv anint igiu ininiuv gimoj gapindigeshkagejig, igiu kavt gatvquakonintjig oma nvnibondiuvni, igiu mejiizhiuebizijig ininiuv, izhikuekisitovat iu oshauenjigeun au Kishemanitominan ima bishiguatendaguziuvni, gaie agouetauvuat baiezhigonijin iniu Tebeningenijin Kishemaniton, gaie iniu Tebeneminvun Jesus Christvn.

5 Kigvmamikuendvmonininim sv dvsh, anavi kavt okigikikendam, au Tebeninget ima Egvpti ueveni gipionjisa-gijiuvnat iniu anishinaben, goma pi dvsh igo minava ogiireniman iu jinibonit iniu gatebvciendvsnijin.

6 Gaie dvsh iniu ishpimj tvzhi anishinaben, iniu gagvnaendvsnijin iu vaieshket gaizhiaanit, ginvgtvminit dvsh vin ima tibinaue aianipvn, ogiizhigvnauneniman dvsh ima kagige minjinvbikaiigazouini gaie megue psvvgishtibik, pinish igo iu api kijitibakonige gizhigvk.

7 Tibishko go iu Sodom gaie iu Gomorrah, gaie iniu odनावn ima giutavii gaaiagin, iu nasab giizhipvgitinitizomv-

gvk ima bishiguatiziuni, giuisokvmomvgvk iu mevvgk uia-sima, mizhishauisijigadeuvn iu jikikinouabvndemi, iu gotv-gendvmomvgvk ima kagige ishkudeng.

8 Misv go gaie nasab ogo aiapaueshkijig uanitojig iu uia-sima, gaie neshipapinotvig ogimakvndageuin, gaie mejitvzhindyig iniu ishpendaguziuvn.

9 Ina dvsh uin au Mikael eshpendaguzit ishpiini tvzhi anishinabe, iu api giazhitemat iniu mvjimaniton, gitvzhindy iu uiauiini iniu Mosesvn, kavin giinendvsi jimvjitzhimapun, oo dvsh uin giikito, Au Tebeninget kigvkinaamag.

10 Ogo dvsh uin omvjitzhindanauan iniu aiin kekendv-sigua : iniu dvsh uin nenipvsh kekendvmouajin, tibishko go auesij, misv ima iniu aiin nenjinishuvnajiitizouat.

11 Gvguanisvrgendaguziuvg sv igiu ! ogimataatonaua sv iu omikvn au Kain, gaie giizhikanjibaiitiuat ima ovnishinouni au Balaam onji iu jivshkitvmatizouat iu tibinaueviziin, gaie giizhinibouvg ima ogvganzitvmouinini iniu Kovern.

12 Kivgiziuni sv izhiaiauvg ima kisagiitiuini-uikungeuiniua, api uadovpvmineguanin, gutajisigua iu uisiniuat : anv-kvto sv iu nebiuvnsinog toua inendaguziuvg, anoj idvsh aiinasi ; igiu mitigog benatvtinik iu miniuuiuat, gaie go iu papish miniuisigua, apij mishiuatigouiuat, gaie gigiojibik pvkua-kobinintua, misv oo tibishko enendaguziuat :

13 Neshkadiziuajin igiu tigouvg inendaguziuvg, gigiton-dvmonat iu tibinaue otagtendaguziuvniua : gaie igiu bebatizijig anvog ogo genauendvmauintjig iu kijipsvrgishtibik kaginik, mi sv oo enendaguziuat.

14 Gaie go au Enok, iu api nizhuaji gipiaianikebimatizi gionjimajisi au Adam, ogianuatauan ono, oo giikitot, Bina tvbitvguishin su au Tebeninget, jipiuijiuigut iniu kejmitsuakazinijin otanishinabemvn,

15 Iu jitibakonat kvkinv, jiuabvndaat kvkinv iniu gamvjiizhiuebizinijin, enendagvrtinig iniu kvkinv omvjiizhijigevini iu gaizhimevjitzhimigut iniu baiatazinijin.

16 Misv ogo nenavvganzongejig gaie eananimingejig izihiuebiziuat ezhiaianik iniu tibinaue omvjinvndauendvmo-



uiniuan ; gaie ima otoniua onjiseniuvn iniu kijigigitouinvn, uauizhimauat iniu ininiuvn onji iu ondiziuin.

17 Kinaua dvsh uin, saiagiintguk, mikuendvmok iniu ikitouinvn, gizha gauauindvminipvn iniu ogvgikueuininimvn au Tebeninget Jesus Christ ;

18 Iu gaizhiuindvmonegua jiaiauat igiu paiapinotagesh-kijig iu api ishkuaj uivniauv, igiu geizhiuebizijig ezhinenda-uendvmomegtiuk iniu omvjinvndauendvmouiniuan.

19 Misv ogo bekeunitizojig, gaie ekiuendaguzijig, canasigua iniu Kijiojijaguvn.

20 Kinaua dvsh uin, saiagiigoieg, ozhigatizoieg ima iu panvk kitebueiendvmouiniua, ima Kijiojijago jionjianvmi-aieg,

21 Genauenintizoiuk ima osagiitiivini au Kishemanito, jiakauabndvmeg iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ, pinish igo kagige bimatiziuj.

22 Anint kitimakenimik iu pepkan jidotauegua :

23 Gaie anint onjibimajiik ima segiziuj, ima ishku deng jionjiaguauebinegua ; boshke go jishingendvmeg iniu vgui-uinavn ima uiasima gaonjigitvgitoin.

24 Mano sv au geshkieuizit iu jigvnaunenimieg iu jipvngishinsiuegibvn, gaie jinibauinegibvn ima enasvmiaianig iu obishigendaguziujn mamaui iu kijionaniguziujn, iu dvsh papish jiauanimendaguzisiueg,

25 Misv au nezhike-nibuakat Kishemanito au Bemajiiny ogvtaian iu bishigendaguziujn, gaie iu guetamiguendaguziujn, gaie iu ogimaktndagenin, gaie iu gvshkieuiziujn, nongum gaie dvsh igo kaginik. Amen.

# OMIZHISHAUABUNDAIUEUIN

AU

J O H N.

---

## CHAPTER I.

**I**U omizhishvabndaineuin au Jesus Christ, gaminigut iniu Kishemaniton, jiuabndvat dsh iniu obvmitagvni iniu aiiin shaiiguv kega uapvgemiaiagin ; ogipiizhinazhauan dsh iniu ishpini tezhi otavishinabemv jiuabndvanit iniu Johnv obvmitagvvn :

2 Au gatibatoty iu odikitouini iniu Kishemaniton, gaie iu otibajimigouini iniu Jesus Christv, gaie kvkinv iniu aiiin gauabndvyn.

3 Shauendaguzi sv au egindy, gaie shauendaguziuvv igiu bezindyig ono ikitouinvv ezhisv oo anuajigeuin, gaie igiu menjimendvdyg ono aiiin oma ueshibiigadegin : shaiigua sv pvgemiaia oo api.

4 **J**OHN omajibiamauan iniu envmianijin iu nizhuaji otetonit ima Asiai : Mano iu oshauenjigeuin kigvui-jaiavigonava, gaie iu opizaniueuin au eat, gaie eapvn, gaie uapitvguishv ; gaie onji igiu nizhuasvi ojijagomag igiu eajig ima enasemiaianig iu otogimauvbiuin.

5 Gaie onji au Jesus Christ au taiebuetibajimot, gaie au nitv gaabijibat minik endvshivat igiu ganibojig, gaie au uetogimamigut iniu akv tezhiogiman. Mano sv au gasagiinvv gaie gakisibiginvv onji iniu kibataziuininanin ima tibinaue omishkuini,

6 Gaie gauizhiinvv iu jiogimaueudaguziivv gaie jisasagiuijigeniniuiivv ima enasemit au Kishemanito gaie iniu Osv ; ogvtaiav iu bishigendaguziuvv gaie iu tibendasouin kaginik apine go kaginik. Amen.

7 Bina obigigizinvv sv iniu avkvvton, gaie kvkinv igiu ueshkinzhigomijig ogvuabvman, gaie dsh igo igiu gapv-

zhbauajig; gaie dsh kvkinv mizi oma aki bebishagijig uin tronjvninaurtemouvg. Misv go iu, Amen.

8 Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, iu majisi gaie go vniishkuasi, misv oo ekitot au Tebeninget, au eat, gaie au eapvn, gaie au uapitvguishi, au sv go Kejiguetaiguenda-guzit.

9 Nin John, neukanisiminvuk gaie uadokoninvuk ima gotvgiziuni gaie ima otogimauiuini gaie ima ominuadendvnuini au Jesus Christ, nindaianabvni ima minisi, Patmos ezhinikadeg, onji iu odikitouin au Kishemanito, gaie iu otibajimouin au Jesus Christ.

10 Nindaianabvni ima Ojijagoma megua aianik iu ogizhigomvni au Tebeninget, nimpikuvna dsh invkve ninginondan iu kejkizhiueevvgyk inueuin, tibishko go iu kijibibiguvng,

11 Oo ikitomvgyk, Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, au nitvni aiauit gaie au ishkuaj; gaie dsh, Iu uaiabvndvni, oshibvni ima mvzinaiigvni, izhinazhavmau dsh igiu envmiajig nizhuaji uatetojig ima Asiai eajig; igiu ima Ephesusi eajig, gaie ima Smurnai, gaie ima Pergamosi, gaie ima Thuatirai, gaie ima Sardisi, gaie ima Philadelphiai, gaie ima Laodikeai.

12 Ningikuekigabau dsh niuabvndvman iu inueuin gagvnonigoian. Api dsh gakuuekigabavni nizhuasui ningiuabvndanvni inu osauashoniauini-uasakonenjigvniabikon;

13 Ima dsh nisauaii inu nizhuasui uasakonenjigvniabikon ningiuabvni au bezhik, tibishko inu Oguisvni au inu ezhinaguzit, pinish ozita akuegvtnik iu aguinan eguit, gaie osauashoniauini-kijipizon iu kejpizot.

14 Iu dsh oshtiguan, gaie uinisisvni manishtanishi-obiuaii giizhiuabishkaniuvni, tibishko go koni giizhiuabishkanig; gaie dsh inu oshkinzhigon saiasagvkonegin giizhinaguvtiniuvni;

15 Gaie dsh inu ozitvni iu kejonishishi osuabik giizhinaguvtiniuvni, tibishko go ima ningabikizigvni ningiteg; gaie dsh iu otinueuin epitueuejivni inu kijinibiu nibin giapitueveni.

16 Ima dsh okijininiji ogitvkonan inu nizhuasui anvni;

ima dsh otonj gionjiaiani iu kanag vshishaueshik nazhuabi-teiabigtinik ; iu dsh otizhinaguziun ima odenguaij, apiji uaiasciazigejin au gizis, mi iu gaizhinaguzit.

17 Api dsh uaiabvmvg neboin ningiizhiapengishin ima ozita. Iu dsh okijinik vvgijinv ningipvgitinamag, oo dsh giizhit, Kego segiziken ; nin sv uin nindau au nitvm eat, gaie au ishkuaj :

18 Nin sv nindau au bematizit gaie au ganibopvn ; bina ninkagige bimatiz dsh, Amen ; gaie nindaiavn iniu ababikaignvn ababikaigadeg iu anike bimatiziun gaie iu nibouin.

19 Oshibien dsh iniu aiin gauabvndvmvnin, gaie iniu aiin eagin, gaie iniu aiin nagvj getaiagin.

20 Misv oo izhinitotaguck iu gauabvndvmvn, igiu nizhuasui avog gauabvmtjig ima ninkijininji, gaie iniu nizhuasui osauashoniauini-uasakanenjigvnabikon. Igiu sv nizhuasui avog, misv iniu otoshkabeuisimiuian igiu envmiajig, igiu nizhuaji uatetojig ; iniu dsh uin nizhuasui uasakanenjigvnabikon gauabvndvmvnin, mi igiu nizhuaji uatetojig envmiajig.

## CHAPTER II.

**M**AJIBIAMAU iniu otoshkabeuisimiuian igiu envmiajig ima Ephesusj eajig : Ono aiin ikito au minjiminat ima okijininjing iniu nizhuasui avon, au pemoset ima nisauaii aianik iniu nizhuasui osauabikouini-uasakanenjigvnabikon ;

2 Ninkikendanvn sv iniu kitnokiuvn gaie kigotvgivno-kiuvn gaie kimnuadendvmouin, gaie ezhimnuenimasiuvtua igiu mejiaivauishuujig ; gaie kigigojikikenimag igiu ningvgikueuinuimin ekitojig, iu dsh izhiauisigna ; gaie giizhimikauvtua iu gvginauishkiuat :

3 Gaie gjaianuamiziivn gaie giminuadendvmvn, gaie onji iu mindizhinikazouin givnokiivn iu dsh ginonde-anizhitsuivn.

4 Keget dsh uin gego kitapvgvjisitvmon, mi sv oo, onji iu giuebinamvn iu nitvm kisagiueuin gakikendvmvn.

5 Mikuendvn idsh ima gaonjipngishinvn, gaie anuen-

intizon, vnokitvn dvsh iniu netvmisiin vnokiuvn; konima uin kigvbinazikon kezhitine, jiikunaman dvsh uin iu kiuasa-konenjigv nabik ima ateg, mi etv kishpin anuenintizoivn.

6 Oo dvsh uin kidaian, iu sv go shingendvvn iniu otizhijgeuiniuan igiu Nikolaitaniuinivug, iu sv go gaie nin shangendvman.

7 Au dvsh eat iu otavgama, mano sv tubizindv iu eki-tonit iniu Kijiojijagvvn, ezhigvnonanit iniu envmianijin; Au sv geshagojiiuet ningvmina iu jiondvnjiget ima bimatiziuini-mitigo iu nisauaii petvkizot ima otonaniguitvkvkiuini au Kishemanito.

8 ¶ Majibiamau gaie iniu otoshkabeuisimiuuan igiu env-miajig ima Smurnaĭ eajig; Ono aiin oshibvvn, ikito au nitv eat, gaie go ishkuaj, au ganibovvn, au minaua dvsh bematizit.

9 Ninkikendanv iniu kitvnokiuvn gaie go kigotvgizi-uin gaie kikitimagiziuin, (kitizhi dvsh uin go uanvtiz,) gaie ninkikendan omvjigizhueuiniua igiu Jiuvg nindauimin eki-tojig, iu dvsh izhiauisigua, tebendaguzijig dvsh ima otanv-nienigvmigo au Satan.

10 Kego gutvken iniu aiin geonjigotvgitovnin. Bina au mvjimanito anint kinaua kigtapvginigoua ima kibakuaodi-uigvmigo, iu jigvguedebenimigoieg; mitasogon dvsh kigv-taianauan iniu gotvgiziuin. Aianguamizin dvsh pinish igo ima nibouini, kigvminin dvsh iu bimatiziuini-uuakuan.

11 Au sv eat iu otavgama mano sv ogvbizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin; au dvsh geshagojiiuet, mi sv au geisvgendvmasiuint ima anike nibouini.

12 ¶ Majibiamau gaie iniu otoshkabeuisimiuuan igiu env-miajig ima Pergamosĭ eajig, Ono aiin oshibvvn, ikito au eat iu vshishaesk narhuabiteabigvk iu kejjikinabigvk.

13 Ninkikendanv iniu kitvnokiuvn gaie ima endvnc-kiivn, ima sv go onamatabiuv aianik au Satan: gaie kimin-jimendan iu nindizhinikazouin, ka gaie kigiagonueiendvsn nintebueienimigonin, iu sv go api iniu gizhigvton, api au Antipas nimeuizeni-bvmitagv ganisint, ima aiaieg gatvpinv-nint, ima sv go endvncvit au Satan.

14 Keget dsh uin pngi inu aiin kitanamimin onji sv iu aiaurtua ima igiu menjiminvig ogvgikueuini inu Balaamvn, au gakikinoamauat inu Balakvn jipegijitemauanit iu bizositeshnouin ima enasvminit inu Israel onijanisen, jimijinit inu aiin gasasagiutvmauintjin inu mevzinin, gaie iu jibishiguatizinit.

15 Kitaiauag idsh igo gaie igiu menjiminvig iu ogvgikueuini inu Nikolaitaniuininiuvn, iu aiin kejishingendvman.

16 Anuenintizon; kishpin anuenintizosiuvn, ueuib kigvpiotisin, gaie ningvmiganag igiu touvg nintoni uenjiseg iu vshishaueshk jiaioian.

17 Au eat iu otavgama mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijiojjag inu envmianijin: Au sv geshagojiiuet, ningvmina sv iu kaijigadenik manna iu jimijit, gaie ningvmina inu vaiabishkabikizinin asinin, ima dsh asini oshki izhinikazouin tvoshiigadeni, iu au auia inini kekendvsig, mi etv go au geotapiny.

18 ¶ Majibiamau gaie inu otoshkabeuisimian igiu envmiajjig ima Thuatirai eajig: Ono aiin, ikito au Kishemanito Oguisvn, au eat inu oshkirzhigomanvn sasagvkoneng ezhinagurtinikin, gaie inu ozitvn kejionishishi iu osauabik ezhinagurtinikin.

19 Ninkikendanvn sv inu kitvnokiuvn, gaie iu kisagii-tiun, gaie iu kibvmitageuin, gaie iu kitebueiendvmouin, gaie iu kiminuadendvmouin, gaie inu kitvnokiuvn, inu dsh ishkuaj nauvj batainvton, dsh uin inu nitvm.

20 Bina dsh pngi inu aiin kitanamimin onji iu inenimvt au ikue, Jezebel ezhinikazot, au nindanuajigeikue iu ezhinikanitizot, iu kikinoamauat gaie uaiezhimat inu nimbemitagvvn iu jibishiguatizinit, gaie jimijinit inu aiin saiasagiutvmauintjin inu mevzinin.

21 Ningimina dsh jiteaiat iu anueninitizot onji ima obishiguatiziuni, kauin dsh giannenintizosi.

22 Bina ningvtapegina sv ima nibagvni, gaie inu uadokagujin ima obishiguatiziuni ima kijigotvgiziuni ningvtapginag, kishpin anuenintizosigua onji inu otizhijigeninuan.

23 Gaie ningvnisiman inu onjianisvn ima nibouini;

kvkinv dvsh igiu envmiajig ogvikendanaua iu nin auilian au mezhishauikikendv iniu aiiin anamite eagin; gaie dvsh kigvizhimaminininim endvshiieg, ezhiaiaig igo iniu kitvnokiuiuiuan.

24 Kinaua sv go kitinininim, gaie go kvkinv ima Thuatirai, eajig, endvshiat igiu easigog oo gvugikueuin, gaie gaki-kendvsigog iniu okimotiziuiuvn au Satan, iu sv go ezhighigitouat; kauin sv gego pvkan kigvpimondvisinininim :

25 Iu sv dvsh etv go kaivt eaieg, mvshkauinvmok pinish pitvguishinan.

26 Au dvsh geshzgojiiuet gaie gegvnauendv iniu nindv-nokiuiuvn pinish iu jiishkua aiavvgvk, mi sv au geminvg iu jigvshkieuizikvndvmauat iniu anoj ezhiuauinzonijin anishinaben :

27 Svkaouinipiuabik dvsh iu getaiot iu jiogimakvndvmauat; nasab iniu otonagvuvn au onagvnikeuini, tvizhipopokoshinog : iu sv go gaizhiotapinamavg au Nos.

28 Gaie dvsh ningvmina iniu uabvnygon.

29 Au eat iu otavvgama, mano sv ogvbizindan iu enat au Kijiojjig iniu envmianijin.

## CHAPTER III.

**G**AIE majibiamau iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmiajig ima Sardisi eajig; Ono aiiin oshibivn, ikito au eavat iniu nizhuasui Ojjigomvn au Kishemanito, gaie iniu nizhuasui anvon; ninkikendanv iniu kitvnokiuiuvn, iu inenimigoivn jibimatizivn; kinibo dvsh uin.

2 Akauabin, gaie mvshkauisiton iniu aiiin geabi eagin, iniu kega uanibomvgvkin : kauin sv iu ningiizhimikvsinvn iniu kitvnokiuiuvn guaiukuendagvutinig ima enasvmit au Kishemanito.

3 Mikuendv dvsh ono aiiin gaotapinamvvin ganondvvnin, gaie minjimendv, gaie anuenintizon. Bina kishpin dvsh akauabisiuvn, tibishko au kimodishkit kigvpiizhinazikon, ka dvsh gaie kigvikendvsin iu epij gizhigvk gepinazikonan.

4 Kidaianvn sv pvngi iniu izhinikazouinvn boj ima Sardisi, igiu gauinitosigog iniu opisikagvniuan : ima sv uabishkipisikagevini ningvizhiuidosemigog : teapitendaguziuvg sv.

5 Au sv shaiagojiiuet, mi sv au gepiskonint iu uabishkipisikagevini ; kavin gaie ningvrasibiamauasi iu odizhinikazouin ima bimatiziuini-mvzinaigvni ; ningvuauindvmauan dvsh uin iu odizhinikazouin ima enasvmit au Nos, gaie ima enasvmiuat igiu ishpimi tvzhi anishinabeg.

6 Au sv eat iu otavvgaman, mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin.

7 ¶ Gaie majibiamau iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmiajig ima Philadelphiai eajig. Ono aiiin oshibivn, ikito au Panizit, gaie au Taiebueviniuit, gaie au eat iu otababikaiigvni iniu Dabidvn, gaie au baiakakuniget, ka dvsh auia inini ogvshkitosin iu jikibakuayivn, gaie au kebakuaiiget, ka dvsh auia inini ogvshkitosin iu jibakakunvibv.

8 Ninkikendanvn sv iniu kitvnokiuvn : bina ima sv enasvmiin ningiazheakuisiton iu ishkuandem, ka dvsh auia inini otavvshkitosin iu jikibakuav : kitaian sv pvngi mvshkauiziun, gaie kigigvnaundan iu nindikitouin, kavin dvsh kigiagonueiendvsin iu nindizhinikazouin.

9 Bina kigvminin igiu tebendaguzijig ima otanvmeuigvmigo au Satan, igiu dvsh Jiuvg nindaiamin ekitojig, iu dvsh izhiauisigua, kiuvnimouvg dvsh uin ; bina ningvtinenimag sv igiu jipinazikonegua jiapvgizouat ima enasvmizitegabauivn, gaie jikikendvmouat iu gisagiininan.

10 Onji sv iu gigvnaundvvn iu niminuadendvmouinikitouin, gaie nin dvsh kigvjonjigvnanenimin api gvvedibendaguziivn iu gepvgvmishkagemvkv mizi oma aki, jivgvuejiintua igiu oma aki endvrvkijig.

11 Bina, kezhitine sv ningvtvguishin ; mvshkauiminjiminvn sv iu camvn, au auia inini jiotapinvnsig iu kipvkinageviuvkuan.

12 Au shaiagojiiuet ningvizhia sv ima otanvmeuigvmigo au Ninkishemanitom iu jisvkvagvniuit ; kavin dvsh minaua uika tvonjisagavnsi : gaie ningvoshiibiamaua ima uiaui iu odizhinikazouin au Ninkishemaniton, gaie iu ezhinikadenik



iu ototena au Ninkishemanitom, mi sv iu oshki Jerusalem, iu sv ishpimj nenjibamvgyk ima aiat au Ninkishemanitom : gaie dvsh ningvkikinaujia iu nindizhinikazouin.

13 Au sv eat iu otavvgaman, mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin.

14 ¶ Gaie majibiamau iniu otoshkabeuisimiuian igiu envmiajig ima Laodikeaj eajig : Ono aiiin oshibivn, ikito au Amen enint gaie au canguamizit gaie taiebuet tibajimouinini, au uenjijajisi kvkfv minik gaozhitojin au Kishemano ;

15 Ninkikendanvn sv iniu kitvnokiuvn iu tvkiaiasuvn, gaie iu gizhiziaiasuvn ; apegish sv tvkiaiaivmbvn gema gaie gizhiziaiaivmbvn.

16 Ina dvsh, onji iu agana gizhiziaiaivn, iu sv go tvkiaiasuvn gaie gizhiziaiasuvn, ima sv nintonj kigvonji sagijisikuanin.

17 Onji sv iu ikoivn, Niuanvtiz, gaie eshkvm bataiinvton nintibiuaueniziuvn gaie ka gego nimvnezisin ; iu dvsh uin kikendvsuvn iu nishuvnatizivn, gaie nishikitimagendaguziivn, gaie kitimagiziivn, gaie gvgibingueivn, gaie pinguashagitiivn ;

18 Kitinin idvsh nin jikishpinatauiivn iu osauashonia gagvguejikikenjigazot ima ishkudeng, iu dvsh jiuantiziivn ; gaie dvsh iu uaiabishkag psikageuin jipisikmvn, jinaguvsinok idvsh iu kitagvjuini pinguashagitiuin ; gaie iu oshkinzhigouini-nominigrv jiaiovn jinominvmbvn iniu kishkinzhigon, iu dvsh na jiuabiivn.

19 Minik sv go saiagivgua ninvnibikimag gaie ningvgvguejigotvgiag : bina dvsh uauinge anuenintizoivn.

20 Bina ninibau sv ima jigishkuand, gaie papagakuaiigeian ; kishpin dvsh avia inini bizindy iu nindinueuin, bakakuny dvsh iu ishkuandem, ningvpindigaua sv gaie ningvuidopvma, gaie uin igo ningvuidopvmig.

21 Au sv shaiagojiiuet, ningvtinenima sv juijnamatabimit ima nindogima-uvbiuini, gaizhi dvsh igo gaie nin shagojiueian, gaie dvsh giuijnamatabimvg au Nos ima otogimaubviuini.

22 Au sv eat iu otaavgaman, mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin.

#### CHAPTER IV.

**A** PI dvsh gaishkua aiag ono, ningiinab, bina dvsh gibakakusin iu ishkuandem iuidi ishpimi : iu dvsh nitvm inueuin ganoudvman, tibishko kijibibiguvni giinueuemvkvk, iu gvnonigoian, oo dvsh giikitomvkvk, Oma biizhan, kigvua-brndrin ono aiiin gepvgvmiaiagin.

2 Kezhitine ningiaia ima Ojijagoma : bina iuidi ishpimi givjigade iu ogimauvbiuin, bezhik dvsh giaia au ganamatabit ima ogimauvbiuini.

3 Au dvsh ima ganamatabit giizhinaguzi tibishko jasperī gaie sardini-asini ; gaie iu nrgueab gipimigiuitasin ima ogimauvbiuini, emeraldī dvsh giinabvminagvut.

4 Gaie dvsh ima giinitaaii ogimauvbiuini nizhtvsv vshi niuin giaiauvn iniu apabiuvsv : ima dvsh apabiuii nizhtvsv vshi niuin ningiuabvmag igiu getizijig namatabiuat, gaie iu uabishkikonaieuat ; gaie dvsh ima oshtiguaniaū giaianiuvn iniu osauashoniauini-uivakuanv.

5 Ima ogimauvbiuini gipionjiuauasvmog, gaie gianimikika, gaie gaiagitoin giinueuemvkvk. Gaie nizhuasi iniu uasakonenjigsvsv gitvsvkoneuvn ima enasvmimvkvk iu ogimauvbiuini, misv iniu nizhuasui Ojijaguvn au Kishemaito.

6 Gaie ima enasvmimvkvk iu ogimauvbiuini giaiamvkvk iu uasejigvnbikouini-kijigvvi, chrystalī giinabvminagvut. Gaie dvsh ima nauaii ogimauvbiuini, gaie go ima giuitaii, giaiauvg igiu niuin auesivg meziueoshkinzhigouijig.

7 Au dvsh nitvm auesi mishibishi giizhinaguzi, gaie dvsh au enianikeaiat bizhikinsi giizhinaguzi, minaua dvsh igo au bezhik inini giizhinagvutini iu odenguai, au dvsh ishkuaj bebamiset migizi giizhinaguzi.

8 Igu niuin auesivg gineningotuaso-ninguigvneuvg ; gaie kvkinv pinjina gimizivue-oshkinzhigouivg ; kavin dvsh endvsogizhik gaie endvsotibik gionjivnebisivg, oo ikitouat,

Pinizi, pinizi, pinizi, au Tebeninget Kishemanito, Guetami-guendaguzit, au capvn, gaie au eat, gaie au uapitvguishi.

9 Api dvsh igiu auesivg beshigendaguiaujin iniu Kishemaniton, gaie kejituauiaujin, gaie maiamoivucmaujin iniu ganamatabinjin ima kijinamatabiuiui, au Kaiagige bimatzit,

10 Mi pi dvsh igo igiu nizhtvuv vshiniuin getizijig ezhigaitaat enasvmit au ganamatabit ima ogimauvbiuiui, gaie kijituauiauat iniu kaiagige-bimatizininjin, gaie enasvmaianik iu ogimauvbiuin apugitonat iniu ouiuakuanivan, oo ikitouat,

11 Kiteapitendaguz sv, O Tebeningeivn, jiotapinamvn iu bishigendaguziui, gaie iu kijituauiziui, gaie iu gvshkieuiziui: kin ma uin kvkinv anej gego kigiozhitonvn, gaie onji iu kitinendvmouin giaiian.vvn, gaie gionjiozhijigadevvn.

## CHAPTER V.

**N**INGIUABUNDAN dvsh ima okijininji au ganamatabit ima ogimauvbiuiui, iu muzinaigvn ima pinjaiii miziuebiigadeg, gaie ima aguvjaiii, nizhuaji igaie agokiuvsigadeg.

2 Gaie ningiuabrma au kejinuvshkauzit ishpinij tvzhi anishinabe, oo izhikijibibagit, Auenen au taieapitendaguzit jibakiginv oo muzinaigvn, gaie jimvmibitopvn iniu agokiuvsigvvn?

3 Kauin dvsh auia inini iuidi ishpinij, gaie oma aki, gaie ima anamvkvnik, ogigvshkitosin jibakiginv iu muzinaigvn, gema gaie jignauabvndyibvn.

4 Ningikijimau dvsh, onji iu auia inini gimikauasiuint, iu jiteapitendaguzipvn jibakiginv, gaie jagindyibvn iu muzinaigvn gaie go jignauabvndyibvn.

5 Bezhik dvsh igiu getizijig, oo ningiig, Kego mauiken: bina au mishibishi tebandaguzit ima Judaj otojibikvmen au Dabid, gigvshkieuizi sv jibakiginv iu muzinaigvn, gaie jimvmibitot iniu nazhuajininjin agokiuvsigvvn.

6 Ningiinab idvsh; ina, ima nauaiii auv iu ogimauvbiuin, gaie ima nauaiii aiauat igiu niuin auesivg, gaie ima

nauaia aiauat getizijig, ginibau iu Manishtanishens, nindigo izvu igo ganisint ezhinabvminaguzit, au nazhuajinit iniu oteshkvuvn, gaie nazhuajininig oshkinzhigon; mi sv iniu nizhuasui ojijaguvn au Kishemanito, izhinazhaontua oma mizi aki.

7 Gipiizha dvsh, gaie ogiotapinamauan iu mvzinaigvn ima okijininji iniu ganamatabinijin ima ogimaubviuini.

8 Api gaotapiny iu mvzinaigvn, igiu niuin auesivg gaie igiu nizhtuvn vshi niuin getizijig gikaitauvg ima enasvminit iniu Manishtanishensv, gaie endvshiuat tvkonamouat iniu mvtnueuejigvuvn, gaie iniu osauashoniauini-omodensv muashkinenik iu menomagurtinik, misv iniu otanvmiauiniuan igiu envmiajig.

9 Oshki nvgvovuin oginvgvmonaua, oo giikitouat, Kiteapitendaguz sv jiotapinamvn iu mvzinaigvn, gaie jinvvmitoivn iniu agokiuvsigvuvn: kiginisigo ma uin gaie kigivzhekishpinvzhimin jitibenimiiivid au Kishemanito, iu kimiskuim giaioivn, ima giondiniig kvkinv igiu eanishinabeuujig, gaie anoj enuejig oma enigokuakvmigag oo aki;

10 Kigiizhimin dvsh iu otogimauiiivid gaie sasagiuijigeuiniuiiivid au Ninkishemanitominan: ningvogimauimin dvsh oma aki.

11 Ningiinab dvsh, gaie ninginondan iu otinveuiniua igiu kijinibua ishpimi tvzhi anishinabeg ima giuitaia iu ogimaubviuin, gaie igiu auesivg, gaie igiu getizijig: midvsh iu gatvshiuat kijimitasimitvnak tvsi mitasuak, gaie kijimitasuak kijimitasuak;

12 Oo ikitouat, iu kijibibagiuat, Teapitendaguzi sv au Manishtanishens ganisintibvn, jiotapiny iu gvshkieuiziuin, gaie iu uanvtiziuin, gaie iu nibuakauin, gaie iu mvshkauiziuin, gaie kijituauiziuin, gaie bishigendaguziuin, gaie shauendaguziuin.

13 Kvkinv dvsh igiu bematizijig iuidi ishpimi eajig, gaie oma aki, gaie ima anamvkvmik, gaie igiu touvg ima kijigvmi eajig, kvkinv sv go ima tetin<sup>o</sup> eajig, ninginondauag oo ikitouat, Shauendaguziuin, gaie kijituauiziuin, gaie bishigendaguziuin, gaie gvshkieuiziuin, ogvtibendanvn au nemata-

bit ima ogimauvbiuini gaie au Manishtanishens kaginik apine go kaginik.

14 Igiu dvsh niuin auesivg, Amen, giikitouvg. Gaie igiu aizhtuvv vshi niuin getizijig gikauitavvg gaie gikijituauiuat iniu Kaiagigebimatizinijin.

## CHAPTER VI.

**N**INGIUABUNDAN dvsh au Manishtanishens baiakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, ninginondaua bezhik igiu niuin auesivg, giinuet tibishko eni et animiki, oo giikitot, Ondashan, piuabvndvn.

2 Ningiinab dvsh, bina, giaia uaiabishkizit bebezhihogvnshi; au dvsh pemomigut mitiguabin iniu eavajin; gaie ogima-uuakuan gimina: givnimaja dvsh iu mamazhiuet, gaie geabi uimamazhiuet.

3 Api dvsh gabakiginv iu enianikesi iu agokiuvsigvn, ninginondaua minaua au bezhik auesi, oo ikitot, Ondashan, piuabvndvn.

4 Givnisagarm dvsh minaua au bebezhihogvnshi meskuzit: gvshkieuiziuin dvsh gimina au pemomigut, iu pizaniueuin jikunv oma aki, iu dvsh jinisituat: gaie gimina iu kijvshishaueshk.

5 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, ninginondaua minaua au bezhik auesi, oo giikitot, Ondashan, piuabvndvn. Ningiinab dvsh bina, giaia au mekvdenizit bebeshihogvnshi, au dvsh pemomigut ogitvkonan iu tibabishkojigvn ima oninji.

6 Ninginondan dvsh iu inueuin ima nisauaiii aiauat igiu niuin auesivg, oo ikitomvgrk, Ningotibaiigvn iu pvkueshigvn bezhik shonians tvinvginde, gaie nisotibaiigvn iu bebeshihogvnshi-mvnmomin bezhik shonians tvinvginde; ina, kego dvsh bnajitoken iu pimate gaie shominabo.

7 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, ninginondan iu otinueuin au bezhik igiu auesivg, oo ikitomvgrtinik, Ondashan, piuabvndvn.

8 Ningiinab dvsh, bina giaia au uezauizit bebezhiogo-

gvnshi, au dvsh pemomigut, Nibouin giizhinikazo, gaie iu bnajiuenuin oginopinvnigun. Gaie dvsh gvshkieuiziuin giminaurg vshigvnekmik oo aki, iu jinishiueuat, vshisha-ueshk dvsh aiouat, gaie iu bukveduin, gaie iu nibouin, gaie iniu auesien oma aki canijin.

9 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, ningiuabvndvmauag ima anam sasagiuujigv nabiko iniu ojja-gouan igiu ganisintivneg onji iu odikitouin au Kishemani-to, gaie onji iu tibajimouin gaminjiminvmouat.

10 Gikijibibagiurg dvsh, oo giikitouat, Anin api, O Te-beningeien, panizivn gaie guevkuendaguziivn, ka nvnguvnv kitibakonasig gaie kitvzhetibaamauasig igiu oma aki bema-tizijig gaonjigauitobjig iu nimiskuiminan?

11 Uabishki pisikagvvn dvsh giminaurg endvshiuat; oo dvsh giinaurg iu pvngi geabi jivnuebiuat, pinish panima iniu uijbemitagvniuan gaie iniu uikanisivan izhinisimint, nasab uinaua gaizhinisintua.

12 Ningiinab dvsh minaua, api gabakiginv iu bezhik ago-kiuvsigvn, ina, giaiavvgvt iu kijininingikv migishkag oo aki; au dvsh gizis ginvkveduabikizi, nasab iu mvkdeshkimut obiuai uenji ozhijigadeg; gaie au tibigizis miskui giizhina-guzi:

13 Gaie dvsh igiu gizhigo eajig anvngog gipvngishinog oma aki, nasab au kijishominatik uaiebinvin iniu maianatv-tinigin minikanvn, api kejjigutamiguanimvkin, iu dvsh anoj aianagishkat.

14 Gaie dvsh iu gizhik nasab igo iu gego gatetibiginv-mijn giizhinajavvgvt; gaie kvkinv iniu uvjiuvn, gaie mini-sen ima aiagibvn gionjigikishkavn.

15 Igiu dvsh ogo aki tvzhiogimag, gaie igiu kejjishpeni-mojig iniuurg, gaie igiu uaianvtizijig, gaie igiu kijiminisino-gomag, gaie igiu guetamiguendaguzijig, gaie kvkinv igiu enokitagvniujig iniuurg, gaie kvkinv igiu enokitagvniuisi-gog, gikazouvg ima uauimbanikadenik, gaie ima megue azhibiko-uvjiui;

16 Oo dvsh ogiitanauan iniu uvjiuvn gaie iniu azhibikon, Ptvkushkanishinam gaie kazbishinam ima enasvmishkinzh-

iguēt au nematabit ima ogimauvbiuini, gaie onji oo onishkadiziuin au Manishtanishens.

17 Iu sv okijinishkadiziuini-gizhik shaiiguv pvgvmiaiani; auenen dvsh au gegvshkitot iu jinibauit?

## CHAPTER VII.

**G**AISHKUAAIAG dvsh ono aiiin, ningiuabvmag igiu niuin ishpimī tvzhi anishinabe<sup>g</sup>g nibaiuat ima niuj uikuegvnigag oo aki, minjiminamouat iu niuaivg oiondanimvk oma aki, iu dvsh jinodinsinog oma aki, ka gaie ima kijigvmi. ka gaie go ima mitigo.

2 Minaua dvsh bekanizit ishpimī tvzhi anishinabe ningiuabvma, iuidi uabvng invkveke pionjit, aiat dvsh iu okikino-uajijigvn au bematizit Kishemanito: ogikijibibagiman dvsh iniu niuin ishpimī tvzhi anishinaben, igiu gaminintuabvn iu gushkieuiziuin jibvnajitouat oo aki gaie kijigvmi,

3 Oo giinat, Kego bvnajitokegon iu aki, gaie iu kijigvmi, kego gaie bvnajiakegon igiu mitigog, pinish igo panima gikikinouajividua iniu obvmitagvvn au Kikishemanitominan ima okvtiguaua.

4 Gaie ninginondan endvshiuat igiu gakikinouajijig; ningotuak vshi nimitrv vshi niuin gitvsimitvnakuziuvg, kvkinv iniu onijanivn au Israel.

5 Igu Judah ezhiunzójig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igu dvsh gaie Reuben ezhiunzójig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igu dvsh gaie Gad ezhiunzójig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg.

6 Igu dvsh gaie Aser ezhiunzójig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igu dvsh gaie Nephthalim ezhiunzójig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igu dvsh gaie Manasses ezhiunzójig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg.

7 Igu dvsh gaie Simeon ezhiunzójig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igu dvsh Lebi ezhiunzójig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igu dvsh

Issakar ezhiunzøjig, mitasui vshi nizh tsvimitvnak gikikino-  
uajiauvg.

8 Igiu dvsh gaie Zabulon ezhiunzøjig, mitasui vshi nizh  
tsvimitvnak gikikinouajiauvg. Igiu dvsh gaie Joseph ezhi-  
unzøjig, mitasui vshi nizh tsvimitvnak gikikinouajiauvg.  
Igiu dvsh gaie Benjamin ezhiunzøjig, mitasui vshi nizh  
tsvimitvnak gikikinouajiauvg.

9 Gaishkua aiag dvsh ono aiin, nigiinab, ina, giaiauvg  
igiu kejimamaunzøjig auia inini gegvshkitosisogovn iu jigishv-  
gimapvn, kvkinv anoj enuejig gaie paiepvkanizijig anishi-  
nabeg oma mizi aki, enasvminvvgv iu ogimaubviun gini-  
bauivg, gaie enasvmit au Manishtanishens, uabishki-pisika-  
gvvvn pasikvmouajin, mitigonsv dvsh iniu tekonvmouajin  
ima oninjia ;

10 Gikijibagiuvg dvsh, oo ikitouat, Shauendaguziun sv  
onji aiani au Kikishemanitominan, au nematabit ima ogima-  
ubviuni, gaie go au Manishtanishens.

11 Gaie kvkinv igiu ishpiimj tvzhi anishinabeg ogigiuita-  
gabauitanaua iu ogimaubviun, gaie iniu getiziniin, gaie  
iniu niun auesivn ogigiuitagabauitanauan, gaie gishvgvsh-  
kitauat ima enasvminik iu ogimaubviun, gikijituauiuat  
iniu Kishemaniton,

12 Oo dvsh giikitouat, Amen : Shauendaguziun sv, gaie  
bishigendaguziun, gaie nibuakauin, gaie mamoivueuin, gaie  
kijituaniziun, gaie gvshkieuiziun, gaie gutamiguziun ogvti-  
bendanv au Kikishemanitominan, kaginik apine go kagi-  
nik. Amen.

13 Bezhik dvsh igiu getizijig ginvkvetvm, oo giizhit,  
Auenevrg ogo gapisikonintjig iniu uabishki-pisikagvvn?  
Anindi dvsh gaie nenjibauat?

14 Oo dvsh ningiina, Nindoginam, kikikendan sv. Oo  
dvsh ningiig, Misv ogo aiauijig ima kijigotvgiziuni ga-  
onjisagavig, gaie ogikisibiginanauan iniu opisikagvniuan,  
gaie giuabishkigitouat ima omiskuimj iniu Manishtanish-  
ensv.

15 Midvsh oo uenjiaiauat ima enasvniaianig iu otogima-  
ubviun au Kishemanito, gaie bvnitauauat gazhigtinikin



tebigvtinikin ima otanvmicuiqvmigo : gaie dvsh au nematabit ima ogimauvbiuini ogvuijbimatiziman.

16 Kauika dvsh minaua tvbvkvdesiuvq, gaie kauika tvqgishkabagnesiuvq, gaie kauin au gizis ogvuisvgakizuasin, ka gaie uisvgateuin.

17 Au ma uin Manishtanizhens ima nisauaiiuvninik iu ogimauvbiuini eat, ogvtvshvman, gaie ogvtizhiuinan ima aianik iniu kaiagige mokijiuvn : au dvsh Kishemanito ogvgasiamauan kvkinv iniu osibinguaiini ima oshkinzhigoua.

## CHAPTER VIII.

**A**PI dvsh iu nazhuaji akckiuvsigvn gabakiginy, abita tibiaigvn ma go gipizante iuidi ishpimi.

2 Ningiuabvmag dvsh igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg igiu ganibaujig ima enasvmit au Kishemanito ; igiu dvsh nizhuasui iniu kijibibiguvnvn giminauvq.

3 Minaua dvsh au bezhik bekanizit ishpimi tvzhi anishinabe giipizha, ima dvsh ginibauit aiag iu sasagiuujigvnabik, tvkony dvsh iu osauashoniauini-okuezigvnabik ; gaie dvsh nibiua gimina iu okuezigvn, iu dvsh jivvgosasagiuutot mamaui iniu otanvmiauinian kvkinv igiu envmiajig, ima osauashoniauini-sasagiuujigvnabiko, gaaiamvgvk ima enasvmiaianig iu ogimauvbiuini.

4 Pekueg dvsh iu okuezigvn jaiagizvmi gapitvgo aiavgvk mamaui iniu otanvmiauinian igiu envmiajig, gipiizhiombabvte ima enasvmit au Kishemanito, ima oninji au ishpimi tvzhi anishinabe.

5 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogimamon iu okuezigvnabik, ima dvsh sasagiuujigvnabiko ogiondinan iu ishkode, iu dvsh gimoshkinetot, ima dvsh aki ogiapvgitan ; giiamvgvton dvsh iniu inueuinvn, gaie giiavvg igiu animikig, gaie giuauasvmo, gaie iu nvnngikvmigishkauin.

6 Igiu dvsh ganizhuajig ishpimi tvzhi anishinabeg, igiu gatvkonyig iniu nizhuasui bibiguvnvn, giuauezhitaitizouvq iu uimvtueuejigeuat.

7 Nitvm dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimv-

tneuejige, midvsh gaizhiaiamvgvk iu sesegvn gaie iu ishkude ginigiaiaag iu miskui, oma dvsh aki giapvgijigadevvn; gaie dvsh kega abita mitigog gijakizouvg, gaie kvkinv iu mvshkusu gijagakite.

8 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtneuejige, nintigo dvsh igo iu kjiuvvju sekiteg giizhinaguvt, ima dvsh kijikijigvmi giapvgijigade, iu dvsh kijikijigvmi kega abita gimiskuiuagvmi;

9 Kega dvsh gaie abita igiu bematizijig ima kijikijigvmi gaaiajig ginibouvg; gaie kega abita iniu kiji nabikuanvn gibvnatvton.

10 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtneuejige, ishpimi dvsh gionjipizo au kijianv, tibishko iu nasakonenjigvni giinakizot, gipvngishin dvsh ima ezhitigueiag kega abita iniu sibiuvn, gaie ima uenjjiuvv iniu nibin.

11 Uisvgibvg dvsh giizhinikazo au anv: kega dvsh abita iniu nibin giuisvgagvmiuvn, nibiua dvsh ininiuvg ju nibi gionjineuvg, onji iu giuisvgagvmitouint.

12 Minaua dvsh igo au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtneuejige, kega dvsh abita au gisis gimanabikizi, gaie kega abita au tibigisis, gaie kega aiabita igiu anvog; midvsh gaizhimvkvdeuabikiziuat igiu kega aiabita, gaie kega abita gizhigvk kauin giuaseiamvgvsinon, mi go gaie iu nasab tibik.

13 Ningiinab dvsh, gaie linginondaua au ishpimi tvzhi anishinabe iuidi nisauaiii gizhigo pimiset, oo dvsh izhikijibibagit, Gvguanisvgvkvnik, gvguanisvgvkvnik, gvguanisvgvkvnik izhiaiauvg igiu endvkvkijig oma aki, onji sv iniu anint enueuemvgvtinog obibiguvnivan igiu nisui ishpimi tvzhi anishinabeg geabi gemvtneuejigeg!

## CHAPTER IX.

**M**INAUA dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtneuejige, ningiuabvma dvsh au anv ishpimi pionjipizot, oma dvsh aki gipvgvmipizot; uin dvsh gimina iu ababikaiigvn iu ueiekuaaiasinog kijianikan ababikaiigadeg.

2 Ogiababikaan iu ueiekuaaiasinog kijiuanikan ; gipion-  
jionbabute dvsh ima kijiuanikani, tibishko ezhipvkueneg iu  
kijiningabikizigvn ; au dvsh gizis gimvkvdeuabikizi, gaie  
gimvkvdeuanvkvt onji iu giondabrtege ima kiji uanikani.

3 Ima dvsh megue prteng gipionjisagijiseuvg igiu kijipv-  
pvkineng ima aki : igiu dvsh giminavg gvshkieuiziuin, nasab  
igiu mvjikinebikog ezhiaiauat iu gvshkieuiziuin oma aki.

4 Giinavg dvsh jibvnajitosigua iu mvshkusiu oma aki,  
ka gaie gego iu uesauvshkvk, ka gaie igiu mitigog ; igiu sv  
etv ininiuvg easigog iu okikinouajijigvn au Kishemanito ima  
okvtiguaug.

5 Ono dvsh giminavg iu jigotvgiauat nano gizis, ka dvsh  
uin igo jinisauat : giizhigotvgiueuvg tibishko au mvjike-  
bik izhigotvgiuet, api bekiteuajin iniu ininiuvn.

6 Iu api dvsh jigagizhigvk ogvndoneanaua sv igiu ini-  
niuvg iu nibouin, ka dvsh ogvmikvnsinaua, gaie ogvnda-  
uendanaua iu jinibouat, ogvozhimigonaua dvsh iu nibo-  
uin.

7 Igiu dvsh pvprkineng giizhinaguziuvg tibishko igiu be-  
bezhigogvzhhig gezhitajig jimigadi ; gaie dvsh ima oshti-  
guaniua nindigo iniu osauashoniauini-uiuakuanv ima uvgi-  
jishtiguan etenigin ; inini dvsh giinvdengueuvg.

8 Iniu dvsh uinisisuan nindigo ikue uinisisvn giizhina-  
gurtiniuvn, gaie dvsh iniu uibitauan nindigo iniu mishibi-  
shi uibitama giizhinagurtiniuvn.

9 Ogiaiauaan dvsh iniu bakaakuanv ezhinagurtinik,  
nindigo piuabiko bakaakuanv ezhinagurtinik ; gaie dvsh  
iu mutueangeseuat nindigo iu izhimvtueuat titibitabanvg api  
nibiau pepeshigogvshig apaitiuajin ima endvshimigadi.

10 Gaie iniu ozouauan mvjikinebiko giizhinagurtiniuvn,  
tvkuvngueinvn dvsh giaianiuvn ima ozouaug ; iu dvsh  
ogvshkieuiziuinia nanogizis jigotvgiauat iniu ininiuvn giizhi-  
sinini.

11 Gaie dvsh ogiaiauaan iniu gaogimakvndvmagouajin,  
misv au mizhinauemigut iu kijiuanikan ueiekuaaiasinog, au  
sv Abaddon ezhinikazot ima Hebriu inueuini, ima dvsh uin  
Grek inueuini, Apollion izhinakazo.

12 Iu dvsh bezhik gvguanisvgiziun gikvbikose; bina ge-  
abi nizh gvguanisvgiziunvn tpiatamvgvton.

13 Minaua dvsh bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvt-  
ueuejige, ninginondan dvsh iu inueuin pionjimvgvk iuidi  
ima niuoteshkvneiag iu osauashoniauini-sasagiujiigvnbak iu  
enasvmit au Kishemanito eamvgvk,

14 Oo dvsh inat iniu bezhik ishpimi tvzhi anishinaben  
au gatvkony iu kiji bibigvvn, Abv sv igiu niuin ishpimi  
tvzhi anishinabeg, igiu memanjiguvpizojig ima kiji sibi Eu-  
phrates.

15 Giabvuaavg dvsh igiu niuin ishpimi tvzhi anishinabeg,  
igiu gauanezhitaintibvneg ningotibaiigvvn, gaie ningo gizhik,  
gaie ningo gizis, gaie ningo kikinonouin, iu kega abita jini-  
suaat iniu ininiunv.

16 Igu dvsh gapimomigojig shimagvnishvg mi oo gatv-  
shiuat, nizluak tvsimitenak kijimitasuak : ninginondvm dvsh  
igiu endvshiuat.

17 Misv oo gaizhiuabvmvgua igiu bebeshigogvvnshig ima  
apaueuini, gaie igiu pemomigojig, giaiouat bakaakuanvn,  
ishkudeng uenjiozhijigadegin, gaie huakinthi, gaie uesa-  
uvshkuvkoneg mvshkiki; iniu dvsh oshtiguaniuan igiu  
bebeshigogvvnshig mishibishi oshtiguan izhinaguvtiniunv;  
ima dvsh otoniua gipionjiseni iu ishkude, gaie pte, gaie iu  
uesauvshkuvkoneg mvshkiki.

18 Ono dvsh nesingin aiiin kega abita oginisigonauan igiu  
ininiuvg, iu ishkude, gaie pte, gaie iu uesauvshkuvkoneg  
mvshkiki; iniu otoniua gapionjisenigin.

19 Iu ma uin ogvshkieuiziuninua ima otoniua gaie ima  
ozouaua giaiavamvgtini : kinebiko ma uin giinendaguvtiniunv  
iniu ozouauan, gaie gioshtiguaniunviniunv, midvsh iniu  
eouajin iu bvnajiueuat.

20 Igu dvsh anint ininiuvg ganisigusiguanen mvjiina-  
pinvntiunv, kauin sv papish gionjianuenintizosiuvg onji  
ima omvjivnokiuninua, iu sv go giushkuaanvmietauasigua iniu  
mvjimaniton, gaie iniu osauashoniauini-mvzininin, gaie iniu  
shoniauini-mvzininin, gaie iniu osauabiko-mvzininin, gaie  
iniu asiniui-mvzininin, gaie iniu mitigouini-mvzininin; iniu

geshkitosinigun jiuabinit, gaie jinondvminit, gaie jipimosenit.

21 Kauin gaie gionjianuenintizosiuvg iniu onishineuiniuan, gaie omvji-mvshkikikeuiniuan, gaie obishiguatiziuiuiuan, gaie okimotiuiuiuan.

## CHAPTER X.

**N**INGIUABUMA dvsh minaua au bezhik guetamignuendaguzit ishpimi tvzhi anishinabe ishpimi pionjinazhit, iu avvkurt pivgnit : gaie iu nvgueab ima uvvij oshtiguanj aianik, iu dvsh odenguai giziso giizhinaguvtini, iniu dvsh ozitvn nindigo iu ishkude sasagvkneg ezhinaguvtinik :

2 Ogitekonan dvsh iu mvzinaigans iu bakigisininig ; iu dvsh okijizit ima uvvij kijigvni ogiaton, iu dvsh uin onvmv-njizit ima aki ogiaton.

3 Gikijibibagi dvsh, tibishko mishibishi uaiuonojin giinitaguzi : api dvsh gabibagit, nizhuasui igiu animikig ginondaguziuvg.

4 Api dvsh igiu nizhuasui animikig gamazitaguziat, mi shaiiguv uimajioshibiigeian : ishpimi dvsh ningionjinondan iu inneuin oo giigoian, Agokiuvsiton iniu aiin iu gaikitouat nizhuasui animikig, kego dvsh oshibienken iniu.

5 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe gauabvmvg nibauit ima uvvij kijigvni gaie ima aki, ishpimi iuvkrkea giombinikenj,

6 Gionjimvshkauigizhue dvsh gitvgouinat iniu kaiagige bimatiziniuju, au gaozhitot iuidi ishpimj, gaie kvkinv iniu aiin ima eagin, gaie gaozhitot oo aki, gaie kvkinv iniu aiin ima eagin, gaie gaozhitot iu kijigvni gaie kvkinv iniu aiin ima eagin, iu sv dvsh anoj kvkinv gego jiishkua ai-amvgrk :

7 Api dvsh uin iniu gizhigetton pvgvmiaiamvgrk jinondaguzit au nazhuajuit ishpimi tvzhi anishinabe, api majimvt-ueuejiget, okimotiziuin au Kishemanito jiuaiekuajigadenig, gaizhi sv go gauauindvmanuat iniu obvmitagvrvn, iniu sv go anuajigeuiniuvn.

8 Iu desh inueuin ishpimî gaonjinondyman, minaua nîngigvnonigun, oo giigoian, Izhan, aumamon desh iu mezinaiigans iu baiakigisi ima oninji au ishpimî tevzhi anishinabe, au nabauit ima urgij kijigvni, gaie ima aki.

9 Nîngiizhanen desh au ishpimî tevzhi anishinabe oo desh nîngiina, Mizhishin iu mezinaiigans. Oo desh nîngiig, Otapinen, gaie desh mijin; tronjuisvgen desh iu kimisvt, amosinsibakvto desh uin tevzhiuiskoben ima kitoni.

10 Nîngiotapinan desh iu mezinaiigans ima oninji au ishpimî tevzhi anishinabe, gaie desh nîngimijin; amosinsibakvto desh uin giizhiuiskoben ima nindoni: api desh go gamijian gikjuisvgiaia desh uin iu nimisvt.

11 Oo desh nîngiig, Kinvendauendaguz minaua jianuajigeien ima enasvniuat igiu kijinibina anishinabeg, gaie enasvniuat pepkan ezhiuuzojig anishinabeg, gaie enasvniuat pepkan enecjig, gaie ima enasvniuat igiu ogimag.

## CHAPTER XI.

**N**INGIMINIGO desh iu asakvrvsh, tibiaigvnatiko ezhinagvuk: ginibaui desh au ishpimî tevzhi anishinabe, oo giikitot, Peziguin, tiban desh iu otanvniuvgnik au Kishemanito, gaie iu sasagiujigvnbik, gaie tibu igiu ima endvzhianvniujig.

2 Iu desh pekekinigvni ima aguvjaini endvgeg avniuvniuvnigvni vniuvbikavn, kego uin iu tibanvken; igiu ma maivganishinabeg oo minavg: iu desh panctinik kiji odena nimitvni vshi nizh teso gizis ogvtevkokadanaua anamizit.

3 Nîngvminag desh iu geshkieniziin igiu nizh nintibajimotageninivniuvnig, mitasvak desh vshi nizhuak vshi nîngotuasimitvni teso gizhik tranuajigevni, iu desh pipegiuaianigin, iu ko toua meshkimntakeng mi iu getvgniivat.

4 Misv ogo nizh mitigog, olive izhinikazovat, gaie nizh uasakonenjigvnbikon pevtektegin enasvni au Uekishemanitomigut iu aki.

5 Kishpin desh auia inini uimvjidotauat, ishkade sv uin iu pionjiaiani ima otoniua, gaie desh iu nisauat iniu shange-

nimigouajin: kishpin dsh auia inini uimvjidotauat, misv oo nasab geizhinisint.

6 Ogo odaiianaua iu gvshkieuiziuin iu jikibakuarmouat iu ishpimi iu jikimiuwmsinog, api iniu gizhigon prgvmiiaig iu jianuajigeuat: gaie odaiianaua iu gvshkieuiziuin iniu nibin jimiskuiuagvmitouat, gaie anoj jimapinvtouat oo aki, tsvi igo enendvmouajin.

7 Api dsh giishkuakemouat iniu otibajimotageuiniuan, au dsh auesi paonjit ima kijuanikanj iu uaiekuaaiasinog, ogvmiganauan iniu, gaie ogvshagojian, gaie ogenisan.

8 Iniu dsh uaiiuuan nauikvna ima kijiodena tvbimisini-niuvn, iu ojjaguendvmouini-gizhueng, Sodom gaie Egupt izhinikade, gaie go ima gatzhi aguakuaont au Tebeniminy.

9 Igiu dsh anishinabeg pepvkan ezhiuinzojig, gaie anoj enuejig, ogvnavndanauan iniu uiauiui nisogizhik vshi abita, kauin gaie ogvtinendvmausiuuan iniu uiauiui iu jivjigadenig ima jibegvmigo.

10 Igiu dsh oma aki eajig tvonjiuauizhendvmog, gaie tvpavinvekemigiziuvg, gaie memeshkuvt tvnvnindaitivrg iuiu migiueiuvn; onji ma uin ogo nizh anuajigeuiniuvg gigo-tvgiauut iniu oma aki eanijin.

11 Api dsh ganisogonigvk vshi abita au Bimatiziuiui-ojjagoma gionji ima Kishemanito, iu dsh gipinjinaueshkauat ono, ginibauivvg idesh; kijisegiziuin dsh ogipvgv-mishkagonaua kvkinv igiu gauabvmajig.

12 Oginondanaua dsh iu kiji inueuin ishpimi onzitagvutimik, oo dsh igouat, Ondashaiuk oma. Midvsh gaizhiombishkauat iuidi ishpimi invkve ima ankvuto; iniu dsh gashingenimigouajin ogiuvvmigouan.

13 Midvsh igo iu api iu tibatigvn, gikijinvingikemigishkag iu aki, goma dsh igo minik iu kijiodena gipvngisiu; iu dsh uin ginvingikemigishkag iu aki, nizhuasimitenak igiu iniuuvg oginisigouan; igiu dsh gaislkunintjig gisegiziuvg, gaie ogikijituauianan iniu ishpimi tvzhi Kishemaniton.

14 Misv dsh minaua iu bezlik gvguanisivgiziuin gikv-bikoiamvvgk; ina dsh minaua iu bezhik gvguanisivgiziuin kezhitine tvpvgvmiiaiamvgt.

15 Minaua dush au bezhik ishpiñi tuzhi anishinabe gimvt-ueuejige ; giaiauvn dush kiji inueuinvn iuidi ishpiñi, oo iki-tomvgvk, Ono oma aki tuzhi oginaiuinvn ogiotogimaiu-uiniuvn au Tebenimiv gaie inu Ochristimvn ; kaginik dush tvoginavrndage.

16 Igiu dush nizhtvvn vshi niuin getizijig, ima otapabi-uiniua ganamatabijig enasvunit inu Kishemaniton, gikauitauvg iu ginauvgikueniat gikijituauiuat inu Kishemaniton,

17 Oo giikitonat, Kimiguejiuenimigo, O Tebeningeivn, Keshemanitouiivn Guetamiguendaguziivn, kin eavv, gaie eaiumbrn, gaie uapitvguishivn ; onji iu giotapinatizovv iu kikijigvshkieuiziivn, gaie giogimaiiivn.

18 Kvkinv dush igiu pepvkan ezhiuvnojig oma aki nishkadizibrneg, tvguishinomvgrt dush iu kinishkeningeivn, gaie iu api iu jitibakonintua igiu ganibojig, gaie jishauenimvtua kibemitagvrvv igiu anuajigeuininiuvv, gaie igiu menoanvmiajig, gaie igiu gutvvg iu kidizhnikazovin, igiu egasendaguzijig gaie igiu kejituaendaguzijig ; iu dush jibvnajivtua igiu benajitovjig oo aki.

19 Iu dush otanvmieuvgmik au Kishemanito gibakakusini iuidi ishpiñi, giuvbnjigadeni dush ima otanvmieuvgmigo iu kikiñdiuini-mvkvkons : giaiauvv idush igiu uauasvmog, gaie inueuinvn, gaie igiu animikig, gaie iu gikijivvningikvraigishikag iu aki, gaie iu kijisesegvn.

## CHAPTER XII.

**G**IIINAGUUT dush iuidi ishpiñi iu kijimamakasabvndv-mouin ; ikue sv eguit inu gizison, inu dush tibigizison anamizit giaiauvn, ima dush uvvij oshtiguan vshi nizh mitasui anvngon ueuivkuanijin ;

2 Gigishkavat dush inu abinovjivn, giazhikue iu megua nigiauvsvot, gaie uisvgenyv iu uiondatiziket.

3 Minaua dush bezhik giinaguvt iu mamakasabvndemoivn iuidi ishpiñi ; ina giaia au meskuzit kiji kinebik, nizhuajiniivn inu oshtiguanvn, gaie mitajinit inu oteshkvnvn,



gaie dvsh nizhuajininik iniu ogimauiuokuanvn ima oshtiguani.

4 Ozo dvsh giairot, ogiukubinan iniu kega abita anyon iuidi ishpimi, gaie dvsh oma aki giapuginat: au dvsh kijikinebik ima enasvminit iniu ikueuvn ginibau, au kega shaiigua nagiauvsvogobvnen, uinisat dvsh iniu onjanisini api go niginit.

5 Kuiuizensvn dvsh iniu ganigajin, au sv uapiogimakvndauat anoj kvkinv ezhiuinzonit oma aki, iu piuabiko-svkaon jiaiot; iniu dvsh onjanisvn au ikue iuidi Kishemaniton aianit giizhiotapinigazouvn, gaie ima aianik iu otogimauvbiuini.

6 Megue pvgvutvkvnik dvsh giizhinizhimo au ikue, ima giairot gauauezhitvmagut iniu Kishemaniton ningnji jiaiat, ima dvsh jitzhivshvminit au ikue mitasuak vshinizhuak vshi ningotuasimitvntv vsogon.

7 Gimigadim dvsh iuidi ishpimi: Mikael gaie iniu otanishinabemvn ogimiganauan iniu kijikinebikon; gaie dvsh au kijikinebik gimigazo, gaie iniu otanishinabemvn,

8 Kauin dvsh gishagojiinesiuvg; kauin dvsh geabi giaiiasiuvg iuidi ishpimi.

9 Au dvsh kiji kinebik gisagijiuebina, au sv go ekiuenzi-kinebigouit, mvjimanito ezhinikazot, gaie Satan, au uaiezhindy oo kvkinv aki; oma sv aki giizhiapvgijigazo, mamaui iniu otanishinabemvn.

10 Ninginondan dvsh iu kiji inuevin iuidi ishpimi, oo ikitomvgvk, Nongum sv teguishinomvgvt iu bimajiiuevin, gaie mvshkauiziuin, gaie iu otogimauiuin au Kikishemanitominan, gaie ogvshkieuiziuini iniu Oguisvn: au ma uin baiatamavn iniu kikanisinauin ginisuebinigazo, au sv gabatamat iniu enasvmit au Kikishemanitominan gazhigvtinikin gaie tebigvtinikin.

11 Ina dvsh omiskuimi au Manishtanishens ogionjishagojiauan, gaie onji iu ikitouin iu gainajimouat; gaie dvsh kauin ogisagitosinaua iniu obimatiziuiniuan pinish igo ima nibouini.

12 Bina dvsh onaniguzin, kin gizhik, gaie kinaua endv-

nrkiieg iuidi ishpimi. Gvguanisvngendaguvkmik dvsh uin igiu oma aki endvukijig, gaie ima kijigvmi! kigipinazikagoua sv au mvjimanito, aiat iu kijinishkeningeuin, onji sv ia kikendy uenibik etv jiaiat.

13 Api dvsh au kijikinebik naiabvndy giizhinisuebinigazot ima aki, ogigotvgian iniu ikuevvn, iniu igo ganigianijin iniu kuiuizensvn.

14 Gimina dvsh au ikue nizm oninguigvvn au kijinigizi, iuidi dvsh megue pvgvutvkmik jizhiset, ima sv go endvzhi vshemint nisokikinonovin vshi abita iminik, ozhimat iniu kijikinebikon.

15 Au dvsh kijikinebik nibi iu gabionjisagijiuvinik ima otonj, tibishko iu moshkayin, iu dvsh nopinvnigt au ikue, iu dvsh inenimat iniu ikuevvn jimajiuinigit iu moshkavn.

16 Iu dvsh aki ogiuidokagun au ikue; gaie iu aki gibakitonemvgt gikundy iu moshkavn, iu gasagijiuvinig ima otonj au kijikinebik.

17 Au dvsh kiji kinebik oginishkeniman iniu ikuevvn, gaie ogiauiniganan iniu onijanisen au ikue iniu gaishkunigazonijin, igiu genauendyg iniu ogvgikuevinvn au Kishemanito, gaie eajig iu otibajimouin au Jesus Christ.

### CHAPTER XIII.

**I**MA dvsh mitatauvngag jigkijigvmi ninginibau, ningiavvma dvsh au auesi ima kijigvmi pionjinokit, ginizhuajiuvn dvsh iniu oshtiguanvn, gaie gimitajiuvn iniu oteshkenvn; ima dvsh vrgij oteshkenvn mitasui iniu ogynaniakuanvn giaiuivn, gaie dvsh ima vrgij oshtiguan ezhinikadeg iu mvjigitouin giaiiani.

2 Au dvsh auesi gauabvmvg kiji pishuj giizhinaguzi, iniu dvsh ozitvn, ~~mv~~kozita giizhinaguziuvn; gaie dvsh iu odon mishibishi odonj giizhinagvutini: au dvsh kijikinebik ogiminan iu omvshkauiziuvn gaie iu otapabiuvn, gaie iu okijigvshkieuiziuvn.

3 Ningiavvndemaui iu bezhik iniu oshtiguanvn nindigo izvvn igo nesigt iu gipimuagvniuvninig; iu dvsh gipimuavv

gvniit vninojimomvgvtini : kvkinv dvsh oma aki eajig ogi-  
mamakadenimauan iniu auesivn.

4 Gaie ogikijituauiauan iniu kijikinebikon, au gaminat  
gvshkieniziun iniu auesivn : ogikijituauiauan dvsh iniu aue-  
sivn, oo giikitouat, Auenen au getibishkoshkauapvn iniu  
auesivn? auenen au gegvshkitopvn iu jimiganat?

5 Gaie gimina iu otonima kijiaiii jivzhindy, gaie iniu  
mvjigigitouivn; gimina dvsh iu gvshkieuiziun jiaiat ni-  
mitvny vshi nizhogizis.

6 Ogibakineu dvsh iu oton jimvjiinat iniu Kishemaniton,  
gaie jimvjiuauindy iu odizhinikazouini, gaie iu ouigiuamini,  
gaie iniu eanijin iuidi ishpimi iu mvjiuauinat.

7 Gaie dvsh gimina iu jimiganat iniu envmianijin, gaie  
jishagojiat: gaie gimina iu gvshkieuiziun jivshkieuizi-  
kvdauat kvkinv iniu anoj ezhiuinzomijin anishinaben, gaie  
kvkinv anoj enuenijin.

8 Gaie dvsh kvkinv oma aki endvnekijig ogvkijituau-  
aun, igiu odizhinikazouiniuan veshibiigadesininik ima bi-  
matiziunimvzinaigvni, iu omvzinaigvni au Manishtanishens  
ganisintibrn, api maiajiuauenvkvmigisijigadegovnen oo aki.

9 Kishpin auia inini aiat iu otavugaman, mano sv au tr-  
bizindvni.

10 Au sv ezhiuiniuet ima auakanitiuini, gaie uin sv au  
tvizhiuina ima auakanitiuini; au dvsh eat iu vshishauesh  
iu jinishiuet, mi sv gaie uin enendaguzit iu vshishauesh  
getaoint iu jinisint. Ima sv oo ominuadendvmoniuua gaie  
otebueiendvmoniuua igiu envmiajig.

11 Ninginabvma dvsh mnaava bezhik auesi oma aki bi-  
onjinokit ginizhiniuvn dvsh iniu oteshkvnvn, manishtanish-  
ensiui-oteshkveni ezhinaguzinit, kijikinebiko dvsh giizhigi-  
gito.

12 Ogiaian dvsh kvkinv iu gvshkieniziun, iu igo minik  
gaaiat au nitvni auesi gapiaiat, gaie ogiinendan oo aki gaie  
igiu oma aki endvnekijig jikijituauenimanit iniu nitvni aue-  
sivn gapiaiauijin, au sv ganojimomvgvtinik iu gipimuagv-  
nezit iu go kega ginisigut.

13 Kijimamandauijige dvsh, iu sv gvshkieuzit iuidi ish-

pimi onjisvtot iu ishkude, oma aki pvingisiuiniik ima enasv-miuat igiu ininiuvg,

14 Gaie dvsh uaiezhimat iniu oma aki endvnevkinijiu onji iniu mamandaujigvuvn iu gaizhigrvshkieuizit jizhijiget ima enasvminit iniu auesivn ; oo dvsh inat iniu oma aki endvnevkinijin, iu jiozhitvmauanit mvzininin iniu au auesivn, gapi-muagvneuzit iu vshishaueshk giaiouint, gaie dvsh iu gibimatizit.

15 Ogiaian dvsh iu gvslakieuiziuin jibimatiziat omvzininimini iniu auesivn, iniu dvsh omvzininimv au auesi jigagigitonit, gaie dvsh jiienenimat iniu minik igo gekijituauiasigog iniu omvzininimv au auesi, iu dvsh jinisimint.

16 Kvkiv dvsh otineniman jiotapiuvvuiit iu kikinoauajijigv ima okijininjini, gema gaie ima okvtiguanini, kishpin egasendaguziuaguen gema kejituaendaguziuaguen, kishpin gaie uaianvtiziuaguen, gema ketimagiziuaguen, kishpin gaie tebenintizouaguen gema tebendaguziuaguen ;

17 Iu dvsh auia inini jikishpinvjigesig gema gaie jiatauesig, au etv eat iu kikinouajijigv, gema iu odizhinikazouin au auesi, gema gaie iu odizhinikazouini-agindasouin.

18 Mi sv oo nibuakauin. Mano sv au eat iu nisidotvmo-uin ogvagin dan otagin dasouin au auesi : mi sv inini otagin dasouin : ningotuasvak vshi ningotuasumitvuv vshi ningotuasui.

#### CHAPTER XIV.

**N**INGINBAB idvsh, ina, au Manishtanishens nibauit ima uvgitvjiu Zion ningotuak vshi nimitvuv vshi niuin tvsimitv nakuzinit uajiauvigujin, iu dvsh odizhinikazouini Osvn oshibiigadenik ima okvtiguanini.

2 Ninginondan dvsh iu iniveuin iuidi ishpini onzitaguvk, nindigo izv kijinibiua nibin metueuejiuvv inueueg, nindigo gaie au kijianimiki mezitaguzit ; gaie ninginondan iu inueuin igiu metueuejigejig mvvuetouat iniu omvteuejigvniuan :

3 Nindigo iko izv iu oshki nvgvmo-uin ganvgvmouat ima enasvmaianig iu ogimauvbiuin, gaie enasvmiuat igiu niuin

avesivg, gaie enasvminat igiu getizijig: kavin dvsh auia inini ogigvshkitosin jikikikendy iu nevemouin, mi etv igiu ningotuak vshi nimitvrv vshi niuin tvsimitvrvnak endvshijig, igiu oma aki gaonjikishpinvntijig.

4 Misv ogo gaonjuiniitizosigog iniu ikuevrv; gikikango- uivg ma uin. Misv ogo nuapinvnajibg iniu Manishtani- shensvrv tibi go pepaizhaniguen. Ogo sv ima megue anishi- nabeki gaonjiizhikishpinvntijig, nitvrv segvkinigazojig ji- bishigendaguimint iniu Kishemaniton gaie Manishtanish- ensvrv.

5 Gaie dvsh ima otoniua kavin gego gvginauishkiuin mikajigadesinini: kavin dvsh papish ningut izhimvjiizhiue- biziisvrg ima enasvminivnik otogimavvbiuinj au Kishema- nito.

6 Minava dvsh ningvabvrvma au bezhik ishpimj tvzhi ani- shinabe ima nisavviii gizhigo pimiizhiset, tvkory dvsh iu ka- gige minuvajimouin uivrgikuenotvrvmanat iniu oma aki endv- rvkinijin, kvkinv iniu pepvkan ezhiuvnzonijin, gaie kvkinv iniu pepvkan enuenijin anishinaben,

7 Oo dvsh izhikijibibagit, Kusik au Kishemanito, gaie minik iu bishigendaguziuvn; tvgnishinomvrvgetini sv iu ti- baiigvrv iu jitibakoniget: gaie kijituvvnik au gaozhitot iu ishpimj, gaie oo aki, gaie kijigvrvni, gaie iniu mokiji- vrvnon.

8 Minava dvsh igo au bezhik ishpimj tvzhi anishinabe gipimiaia, oo giikitot, Gipvngisin, gipvngisin sv iu Babulon, iu kijiodena, onji giminvat kvkinv iniu anoj ezhiuvnzonijin iu onishkadiziuvni-shominabo iu obishiguatiziuin.

9 Minava dvsh igo au bezhik ishpimj tvzhi anishinabe gipimiaia, oo giikitot iu gikijikizhiuet, Kishpin auia inini kijituvvniat iniu avesivrv, gaie iniu omvzvinimvrvni, gaie ota- pinv iu okikinouvajijigvrvni ima okvtigva, gema gaie ima oninji,

10 Misv au geminikuet iu onishkadiziuvni-shominabo au Kishemanito, iu sv go ezhisiginigadeg iu gego tvrgovrvsvj, ima onishkadiziuvni-minikuajigvrvni; ima dvsh ishkvudeng gaie ima vesavvshkvvkvoneg tvzhigotvrgia ima enasvmiuat

igiu panizijig ishpimĭ tvzhi anishinabeg, gaie ima enasvmit au Manishtanishens :

11 Iu dsh ogotvgiziuniua kaginik, apine go kaginik, ombatteni ; kauin gaie uika vneshimonosiuvg iu gizhigvtirk gaie tibigvtinik, igiu kejituauijig iniu auesivn, gaie iniu omvzinimini, gaie aueguen igo au uetapinaguen iu otizhinikazouini-kikinouajijign.

12 Ina sv oo ominuadendvouniua igiu enviajig : ina sv igiu genauendvig iniu ogvgikuevinvn au Kishemanito, gaie iu otebueiendvoun au Jesus.

13 Ninginondan dsh iu inuevin iuidi ishpimĭ onzitagvuk, oo dsh igoian, Oo oshibivn, Shauendaguziuvg sv igiu nebojig, igiu gegiginibojig iu apenimouat iniu Tebeningenijin, apine go nongum jigivniizhisĭ : keget sv ikito au Ojjagoma, tvneshimononvg sv ima otvnokiuniua ; gaie dsh onopinigouan iniu otvnokiuniuan.

14 Ninginab dsh, Bina giiamvgtv dsh iu uaiabishkag anvkvt, ima dsh vrgijanvkvt bezhik ginamatabi, au inini Oguisen ni nasab ezhinaguzit, atenik ima vrgijoshtiguan iu osauashoniauini-uuakuan, gaie tekony iu kishkeshkizhigen kejjikanig.

15 Minaua dsh bezhik au ishpimĭ tvzhi anishinabe gipionjisagavn ima anvmieuvgmigo, iu kijibibagimat iniu ima vrgijanvkvt nematabinijin, oo giinat, Iiau, aion iu kikishkeshkizhigen, gaie kishkeshkizhigen : pvgvmaiamvgtv sv iu jikishkeshkizhigeivn ; iu ma oma aki gakitigadvmi shaiigua gizhigin.

16 Au dsh ima vrgijanvkvt ganamatabit gimajikishkeshkizhige oma aki ; iu dsh aki giuauinge gikvshkizhigade.

17 Minaua dsh igo au bezhik ishpimĭ tvzhi anishinabe gipionjisagavn ima anvmieuvgmigo iuidi ishpimĭ eamvgtv, gaie uin dsh igo otvkonan iu kejjikananik kishkeshkizhigen.

18 Minaua dsh au bezhik ishpimĭ tvzhi anishinabe pionjisagavn ima aianik sasaginijignabik, au gagvshkieuizikendv iu ishkude ; gaie dsh gikijibibaginat iniu tekvnimit iu kejjikananik kishkeshkizhigen, oo dsh giinat, Maji vnokin aioien iu kejjikananik kikishkeshkizhigen, mavrnjton

dvsh iniu kejinamaugiin iniu shominagauvznhin oma aki ; shaiigua ma uin gizhigininiuvn apiji iniu shominvn.

19 Au dvsh ishpimī tvzhi anishinabe ogiaion iu okishkvshkizhigvn ima aki, gaie giuauvnpjitot iniu shominvn oma aki, ogiapvgiton dvsh ima endvzhiozhito iu shominabo iu oniskeningeivn au Kishemanito.

20 Iu dvsh ima endvzhi ozhitō iu shominabo gitvtvkokajigade ima aguvjaiii invkve iu kijiotena; miskui dvsh gipionjijiuvn ima endvzhi ozhitō iu shominabo, pinish igo eko svgitonehijigazouat igiu bebezhhigogvznzhig, ningotuasuaak tvsimitnak tvso tibiigans, epij uasa giuitaaiii gaiamevgt iu miskui.

## CHAPTER XV.

**M**INAUA dvsh ningiuabvndan iu kikinouajijigvn iuidi ishpimī iu kijimamakadendagvuk, igiu nizhuasui ishpimī tvzhi anishinabeg aiameuat iniu nizhuasui gotvgapineuivn iniu eshkuasjin; midvsh ima gigizhijigadenig iu onishkadiziivn au Kishemanito.

2 Gaie ningiuabvndan tvasvg iu uasejigv nabiko-kijigvmi ginigiaiag iu ishkode; igiu dvsh gashagojjajig iniu auesivn gaie iniu omvzininimini, gaie iu okikinouajijigvmini, gaie ezhinvtinik iu odizhinikazouini, nibauivat ima uasejigv nabikouini-kijigvmi, tvkontmouat iniu omvtueuejigvvn au Kishemanito.

3 Onrgvmonaua dvsh iu onrgvmouin au Moses, obvmitagvvn au Kishemanito, gaie iu onrgvmouin au Manishtanishens, oo ikitouat, Kijinendagurton sv, gaie kijimamakadendagurton iniu kitvnokiuivn, Tebeningeivn Keshemanitouivn Guetamiguendaguziivn; guevkuendaguziivn gaie taiebueiendaguziivn ima kitizhijigeuini, kin Uedogimamimikig igiu enemiajig.

4 Auenish au gekusisinokibvn, O Tebeningeivn, gaie jibishigendaguitosigoben iu kidizhinikazouin? Kin sv etv kipiniz; kekinv dvsh ezhiuinzojig anishinabeg tvpiizhavg sv ima enasemiivn jikijituauiikua; mizhishauisijigadevvn sv iniu kitibakonigeuivn.

5 Gaishkua aiag dvsh ono, ningiinab, bina iu anvmieui-gvmik endvzhi ateg iu tibajimouini-uigiuaun iuidi ishpimī gibakakusin :

6 Igiu dvsh nizhuasui ishpimī tvzhi anishinabeg gipion-jisagavmog ima anvmienigvmigo, aiamonat iniu nizhuasui gotvgapineuinvn, pinvtinik iniu opisikagvniuan, gaie aabish-kigin nenishishininik, gaie dvsh iniu osauashoniauini-kijipi-zonvn otasvmakignepizonauan ima okakigvniua.

7 Bezhik idvsh igiu niuin auesivg ogiminnan iniu nizhuasui ishpimī tvzhi anishinaben nizhuasui iniu osauashoniauini-omodensvn, moshkinenik iu onishkadiziuin au Kishemanito, au bematizit kaginik apine go kaginik.

8 Gimoshkineabvte dvsh iu anvmieui-gvmik onji iu obishi-gendaguziuin au Kishemanito gaie onji iu omvshkauiziuin ; gaie kauin auia inini ogigrvshkitosin jipindiget ima anvmie-uigvmigo panima etv iniu nizhuasui gotvgapineuinvn gaaiamouat igiu nizhuasui ishpimī tvzhi anishinabeg giuaiekuasi.

## CHAPTER XVI.

**N**INGINONDAN dvsh iu kijiinueuin ima anvmieui-gvm-igo onzitaguvk oo ikitomvgev, inintua igiu nizhuasui ishpimī tvzhi anishinabeg, Majaiuk sv, gaie siguebinamok iniu omodensvn ima etenig iu onishkadiziuin au Kishemanito oma aki.

2 Au dvsh bezhik nitvm gimaja, gisiginv dvsh iu otomodensim oma aki ; ogipvgvmishkagonaua dvsh igiu ininiuvg iu geguanisvgendaguvk gaie egtendaguvk inapineuin, igiu gaaiajig iu okikinauajijigvni iniu auesivn gaie igiu gakijituauiajig iniu omvzininimini.

3 Minaua dvsh au bezhik ishpimī tvzhi anishinabe ima kijigvmī ogisiginan iu otomodensim ; iu dvsh omiskuim au inini ganibojin, mi iu gaizhinaguvk iu kijigvmi ; kvkinv dvsh au bematizipvn ima kijigvmī ginibo.

4 Minaua dvsh au bezhik ishpimī tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima sibi, gaie ima mokijiuvnḡ ; miskui idvsh igo gaie iniu giizhiaiaavn.



5 Ninginondaua d̄vsh au ishpim̄i tvzhi anishinabe au uegimakovdȳ iniu nibin, oo ikitot, Kiguaivkizhiuebiz isv, O Tebeningiivn, kin eaīvn gaie eaīvmb̄vn, gaie getaīaīvn, onji sv oo giizhitibakonigeivn.

6 Ogionjigauit̄mauauan sv iniu en̄vmianijin gaie iniu anuajigeuin̄inīv̄n iu omiskuimi, kigiminag d̄vsh iu miskui iu jiminikueuat ; teapitendaguziurg sv.

7 Minaua d̄vsh bezhik ninginondaua ima sasagiuijigvna-bikō onduenit̄y, oo ikitot, Misv go iu, Tebeningeivn Kishemanit̄oīv̄n Guetamiguendaguziiv̄n, tebuem̄v̄gv̄ton sv, gaie guaīv̄kuendaguv̄ton iniu kitibakonigeiv̄vn.

8 Minaua d̄vsh au bezhik ishpim̄i tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima gizisō ; gvshkieuizīīv̄n d̄vsh gimina, iu jijagizuat iniu in̄inīv̄n iu ishkude.

9 Igiu d̄vsh in̄inīurg gijagizov̄g ep̄ij kizhatenig, ogimv̄j̄it̄v̄zhindanaua d̄vsh iu odizhinikazovin au Kishemanito, au geshkieuizikv̄dȳ ono gotv̄gapineuiv̄vn : kauin d̄vsh gianuenintizosiurg iu bishigendaguzīīv̄n jimin̄īv̄n.

10 Minaua d̄vsh au bezhik ishpim̄i tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima onamatabīīv̄n au aresi ; iu d̄vsh otogim̄īv̄n gimoshkinem̄v̄gv̄tini iu p̄sv̄gisht̄ibik ; gaie gap̄ij̄uisv̄gend̄vmouat ogishishiguv̄ndanauan iniu ot̄en̄v̄nīv̄n.

11 Gaie ogim̄v̄jīīv̄n iniu Kishemaniton au ishpim̄i tebend̄y, onji iniu oūisv̄gend̄vmoūinīv̄n gaie iniu ot̄in̄ap̄ineūinīv̄n, kauin d̄vsh gionjianuenintizosiurg iniu om̄v̄jīīv̄n j̄igeūinīv̄n.

12 Minaua d̄vsh au bezhik ishpim̄i tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima kiji sibi Euphrates ezhinikad̄g ; iu d̄vsh nibi gīis̄kuabim̄v̄gv̄t, iu d̄vsh om̄ik̄v̄naua igiu ogim̄ag iudi uab̄v̄n̄ō in̄v̄k̄v̄ka iu j̄īūāezhis̄imin̄ik.

13 Ningiuabvmag d̄vsh misui igiu uanizijig ojjagomag om̄v̄k̄kī izhinaguzīuat, pionjisagav̄mouat ima ot̄onī au kiji-kinebik gaie ima ot̄onī au gegin̄aishkit̄ anuajigeūinīv̄n.

14 Misv iniu ojjagouan igiu mv̄j̄imanitog iu mamandaūij̄geuat, igiu sv bebanazikauajig iniu aki ogiman, gaie en̄igo-kuag oo aki, iu uim̄av̄nj̄īv̄n̄īv̄n ima okij̄im̄igadīīv̄n̄īv̄n-gizhigv̄tom au Kishemanito Guetamiguendaguzit.

15 Bina kemodishkijn sv ningepitreguishin. Shauendaguzi sv uin au ekauabit, gaie genauendy iniu ogisikagenvn iu pinguashagitit jipimosesig, juabvendmasiuintiben dsh uin iu otregejuin.

16 Ogimauvujan dsh ima Armageddon ezhinikadeg ima Hebru inueuin.

17 Minaua dsh au bezhik ishpiinj tezhi anishinabe ogisigan iu otomodensim ima mishvugizhigo; gipimiamvgrt dsh iu kijinuuein iudi anvnienuigmigo pionduueg ima ishpiinj, ima sv go onji ogimauvujinj, oo ikitomvgek, Gighijijigade sv.

18 Giaiauvn dsh iniu inueivn, gaie igiu animikig, gaie igiu uauasemog; gikijivningikemigishka iu aki, iu sv go nika biizhiuebesinog baakobimatiziat igiu iniuvg oma aki, iu giizhigutamiguendagvek iu nvningikemigishkavin, iu sv go gikijizhiuevek.

19 Iu dsh kiji odena nisuaivg giizhivnavishka, gaie otodenavivan igiu anoj ezhiunzozig gipvngisiiuiven: iu dsh kijiodena Babulon ogimikuendan au Kishemanito, uiminat iu oshominabouini-minikuajigen, iu sv go epij mvshkauatvtinik iu onishkadiziin.

20 Kekinv dsh iniu minisen gimajamevuton, gaie iniu uvjuvn kavin gimikajigadesinon.

21 Ogiprevmishikagonaua dsh igiu iniuvg iu kijisesevgen ishpiinj gionjisev, eindsominvgizit au mikuvn mi ma go iu gaapitiniguzigen epitinigvek iu tibabishkojigen etvni; igiu dsh iniuvg ogimvjinapinemanan iniu Kishemaniton onji iu gotvgapineuini-sesevgen: gikijigutamigvt ma iu gotvgapineua.

## CHAPTER XVII.

**G**IPIZIIA dsh au bezhik igiu nazhuajijig ishpiinj tezhi anishinabeg, igiu gaajajig iniu nizhuasui omodensv, ningigvnonig dsh, oo dsh izhit, Ondashan oma; kigvua-bvdvin sv iu ezhitibakonint au kejbishiguatizit ikue, au nematabit ima atenig nibua nibin;

2 Iniu gabishiguajiauajin igiu aki tezhi ogimag, gaie igiu

oma aki endevnkijig ogiuvshkuebishkagonaua iu otoshominabouini-bishiguatiziuin.

3 Ningimajiuinig ima ojijago iuidi megue pvkuevkvemik : ningiuabema dsh au ikue apabit iniu meshkuzinijin auesivn, mizueshkagonit iniu mevjigizhueuini-izhinikazouivn, nizhuajinig iniu oshtiguanvn, gaie iniu mitajininig iniu oteshkvnvn.

4 Au dsh ikue gimiskokonaie, osauashonia dsh iu metindy gaie iniu beshigendaguzinijin asinensvn, gaie migison, osauashoniauini-minikuajigvvn tekony ima oninji, moshkineg iu omvjiizhiuebiziun gaie iu obishiguatizi-uiniziun.

5 Ina dsh okvtigua gioshibiigadeni iu odizhinikazouin, misv oo, Iu kimotiziun, Babulon kijiotena uegimigut iniu beshiguatizininig ikuevvn, gaie iniu oma aki tvzhi gvguanisv-gimevjiizhiuebiziunvn.

6 Ningiuabema dsh au ikue giuvshkuebishkagut iu omiskuimini iniu envmianijin, gaie omiskuimini iniu ganisimintjin onji gitibajimauat iniu Jesusv : api dsh gauabvmvg nngikijinamakadendvm sv.

7 Au dsh ishpini tvzhi anishinabe oo ningiig, Anishuin iu gimamakadendvvn ? Kigvundvmon sv iu okimotiziun au ikue, au dsh gaie auesi iniu sv go pemomigujin au ikue, au sv go nazhuajininigin oshtiguanvn, gaie metajininig iniu oteshkvnvn.

8 Au sv auesi gauabvmt, aiabvn ma, ka dsh aiasi ; gaie tvbionjimoki ima kijuanikanj iu uaiekua aiasinog, tvzha dsh ima nishuevatiziuini : igiu dsh oma aki endevnkijig temamakadendvmog, igiu odizhinikazouiniuan ueshibiigadesininik ima bimatiziunimvzinaiigvni gapiako uauenvkvemigisijigadeg oo aki, api uabvmauat iniu auesivn eanipvnen, iu dsh aiasininit, geabi dsh uin igo aiat.

9 Ina sv oo inendvmouin eat iu nibuakauin. Iniu nizhuasui oshtiguanivanvn, misv iniu nizhuasui uejiun, iniu dsh epabijin au ikue.

10 Gaie nizhuajiuvg igiu ogimag, nanvn dsh gipvngishinog, bezhik aia, au dsh bezhik kamvshi teguishinsi. Api dsh teguishj ajinv etv traia.

11 Au dsh auesi eapvn gaie iu aiasig, boshke go mi au

eshuajuit, gaie go mi au bezhik aiavit igiu nazhuajjig, gaie dvsh izha ima nishuvnatziuinj.

12 Igiu desh mitasui oteshkenimag gauabemvtjig, misv igiu mitasui ogimag, igiu mvshi uetapinvsigog iu ogimauiuin; keget dvsh uin ototapinanaua iu geshkieuiziuin nash'igo ogima ningotibaiigvn mamaui iniu auesivn.

13 Ogo sv bezhiguvnini iniu otinendemouiniuan, gaie ogvminauan iu ogvshkieuiziuiuiua gaie iu omvshkauiziuiuiua iniu auesivn.

14 Ogo desh ogvmiganauan iniu Manishtanishensvn, au dvsh Manishtanishens ogvshagojian: mi ma au Tebenimat iniu tebeningenijin, gaie Uegimakvndauat iniu ogiman: iniu dvsh uajaiuigujin ginvdomiguziuvn, gaie giuaunenabenjigazovn, gaie giminueuiziuvn.

15 Oo desh ningiig, Iniu nibin gauabvndemvvin, ima giapabit au ikue beshiguatizit, misv igiu anishinabeg maia-mauiuojig, gaie kvkinv anoj ezhiuinzojig, gaie anoj iniu inueuivn.

16 Igiu desh mitasui oteshkenimag gauabemvtjig ima uvvij auesij, ogo sv ogvshingenimauan iniu beshiguatizininjin ikueuvn, gaie ogvmvkvmauan kvkinv, gaie ogvpinguashagitiauan, gaie ogvmijinaua iu ouiasini, gaie ogvjagizuauan ima ishkudeng.

17 Au sv Kishemanito ogiatvmauan ima oteini jitibishkositonit iu otinendemouin, gaie jibezhiguvnirik iu geinendvminit, jiminauat iu otogimauiuiuiua iniu auesivn, pinish igo api iniu odikitouivn au Kishemanito tibishkosijigadenik.

18 Au desh ikue gauabemvt, misv iu kijiodena iu uegimakvndemagujig igiu oma aki tvzhi ogimag.

## CHAPTER XVIII.

**A**PI dvsh ono gaishkua aiag, ningiuabvma minaua bezhik ishpimi tvzhi anishinabe iuidi ishpimi bionjibat, aiat dvsh iu kijigvshkieuiziuin, iu dvsh obishigendaguziuin giua-seshkani oma aki.

2 Gikijibibagi dvsh ima kiji inueuni oo giikitot, Babulon iu kijiodena gipvngisin, gipvngisin, midvsh ima endauat igiu mvjimanitog, gaie endauat igiu kekinv mvjiojjagomag, gaie endauat igiu uanizijig gaie shangendaguzijig pinesiuvg.

3 Kvkinv ma igiu anoj ezhiuaninzojig anishinabeg ogimnikuenaua iu obishiguatiziuini-shominabouin iu uenjinishkenimint; gaie igiu aki tvzhi ogimag ogibishiguajiauuan iniu ikuevvn, gaie igiu etaucuininiuijig oma aki gionjuuantiziuvg gaizhinvtinik iu ouantiziuin.

4 Minana dvsh ninginondan iu bezhik inueuin iuidi ishpimi onzitaguvk, oo ikitomvgek, Pionjisagarmok sv ima, nindanishinabemituk, juudokvnsiuvg dvsh iu bataziuin eag ima kiji odena, gaie jiotapivnsiuvg iniu gotvgapineuiven gepvgijinotagut iu kiji odena.

5 Iniu dvsh mvjuuzhiuebiziuvvn ima eagin odena gipvgvniauavn pinish igo iuidi ishpimi; Kishemanito dvsh ogimikuendanv iniu obataziuvvn.

6 Izhitibaamok su go iu gaizhitibaamagoieg, gaie aiaguito tibaamok ezhi aianig igo iniu otvnokiuvvn: iu dvsh minikuajigen gamoshkinebetot, aiaguitomoshkinebetvmanik.

7 Iu minik dvsh gaizhibishigendaguuitizomvgek, gaie gaizhiuantizi-bimatizimvgek, misv go iu minik gotvgiziuvvn, gaie iu gotvgigvshkendvmouin nongum ogvotisigon: oo ma iu ikitomvget iu kijiodena, Nindogimakueiu sv, kavvn nishigauisi, ka dvsh gaie ningvuabvndvsn iu gvshkendvmouin.

8 Bina gotvgiziuvvn ningogizhik ogvotisigonv, misv iniu, iu nibouin, gaie iu gvshkendvmouin, gaie iu bkvdenin; tvnauinge dvsh kvkinv tvjagakite; gutamiguzi ma au Tebeninget Kishemanito, au sv go tebakony oo odena.

9 Igu dvsh oma aki tvzhiogimag, gabishignajitojig iu odena, gaie gauantizi-bimatizijig onji iu odena, ogvminjinavezinava sv iu odena, gaie ogvmanindanava, api uabvndvmouat iu bkvenig iu jagiteg,

10 Uasa dvsh nibauuat onji gutvmouat iu ogotvgendvmouin, oo dvsh ikitouat, Gvguanisvkvkvmik! gvguanisvvgv-

kvmik sv iu kiji odena Babulon, iu guetamigue-odenaniuy! ningotibaigvn ma go kipegvnishkagon iu ezhitibakonigovn.

11 Igiu dvsh oma aki tezhi kijiataueviniuvog ogemauidanaua gaie ogvminjinauezinanaua; ka ma auia inini geabi okishpiavtemagosiuau iniu otanokajigvniuan.

12 Iu sv go osauashonia, gaie au shonia, gaie igiu beshigendaguzijig asininsvg, gaie igiu migisvg, gaie iu uemishishij uabishkigin, gaie iu ogimauegin, gaie iu senibauegin, gaie iu miskuegin, gaie kkinv anoj menomaguvk mitig, gaie kkinv ezhinaguvkin onagvvn, gaie kkinv anoj beshigendaguvkin mitigonagvvn, gaie osauabikonagvvn, gaie piabikonagvvn, gaie asinionagvvn,

13 Gaie au meskuvnegekuzit, gaie iniu menomagujigvvn, gaie iniu nominigvvn, gaie iniu nokuezigvvn, gaie iu shominabo, gaie iu pimate, gaie au uenishishit pkueshigvvn, gaie iu mvnomin, gaie igiu auakanvg, gaie manishtanishvg, gaie bebezhiogvvnzhig, gaie igiu kijititibitanvg, gaie igiu anotagvvnvg, gaie iniu ojijagoman igiu ininiuvg.

14 Gimajamevnton dvsh iniu miniuvn gakijivndauendvvnin ima kijijago, gaie gimajamevnton kkinv iniu aiii gabishigendvvnin, gaie gaonishishendvvnin, ka dvsh uika minaua kigvmikvnsinvn papish.

15 Ogo dvsh ono touvn gaaiatauejig, igiu gaonjinavtiziijig iu odena, uasa sv tvnibaviuvg onjigatvmouat iu gotvgiziuvn, mauiuat gaie aiazhikueuat,

16 Oo dvsh jikitoust, Gvguanisvgmik sv keget ia kiji odena! iu opisikagvn uevishishij iu uabishkigin ezhiaevnikibvn, gaie iu ogimauegin, gaie iu miskuegin, gaie miziueshkagovvn iu osauashonia, gaie beshigendaguzinijin asininsvn, gaie iniu migison!

17 Iu ningotibaigvn etv inigokuekvmik iu uavtiziuvn iu izhivngv. Gaie kkinv igiu tebendvig iniu nabikuanvn, gaie kkinv go ima nabikuani puazijig, gaie kkinv igiu nabikuan ininiuvg, gaie minik igo gatvshiuat ima uvvij kijikijigvmj gapimiatauejig, uasa gionsabiuvg,

18 Gibabibagiuvg idvsh, api uaiavndamouat bvkuenenik

iu kijiodena jagitenik, oo ikitouat, Anin iu odena getibish-  
ikoshkyibvn oo kijiodena ?

19 Uiagvsi dvsh ogiapvgitonaua ima oshtignauia, oo  
dvsh giizhibibagiuat, iu maninat gaie aizhikueuat, oo iki-  
touat, Gvguanisvkvkmik, gvguanisvkvkmik sv iu kijio-  
dena, ima gaonjiuanvtiziuat kvkinv igiu eapvneg iniu kijina-  
bikuavn ima vrgijkijigemi, onji sv iu gaizhuanvtizimvgyk!  
iu dvsh ningotibaiigvn etv iu minik izhivngujigadeg.

20 Onaniguendvn dvsh, kin gizhik, iu bvnajijigadeg, gaie  
kinaua paniziieg gvgikueuiniuituk, gaie anuajigeuiniui-  
tuk ; Kishemanito ma ogiazhitvdotan iu odena gaaiindota-  
goieg.

21 Au dvsh guetamiguzit au ishpimi tvzhi anishinabe  
ogimaman iniu asinin, kijibisibojigvn-asini inigokuabikizinit,  
gaie dvsh giapvginat ima kijigemi, oo dvsh giikitot, Misv oo  
geizhigishinisibijigadeg iu kiji odena Babulon, uika dvsh  
minaua jimikajigadesinog.

22 Iniu dvsh mvtueuejigvvn gaie igiu mvtueuejigeuini-  
niuvg, gaie igiu bebiguejig, gaie igiu buadatvrig iniu kijibi-  
bigvvnv kauika minaua tvnondaguzisiuvg ima kijiodena ;  
gaie au vnokiuvini nvmvj igo iu envnokigobvn kauika  
minaua tmikajigazosi ima kijiodena ; gaie kauika minaua  
iu bisibojigvn mvtuebotagemvgyk tvnondajigadisinon ima ;

23 Gaie iu uasakonenjigvn kauika minaua ima tvuasako-  
nesinon ; gaie iu otinueuin au naangish gaie naangvnikue  
kauika minaua tvnondajigadesinon ima ; mi ma igiu ataue-  
uiniuvg ima gaaiajig gakijiaivauijig oma aki ; onji ma uin  
iniu jsvkiuvvn ima odena gatvrog, kvkinv igiu anoj ezhi-  
uinzojig anishinabeg gionjiuaiezhimauvg.

24 Gaie mi ima odena gimikajigadeg iu omiskuiniua igiu  
anuajigeuiniuvg, gaie igiu envmiajig, gaie kvkinv igiu  
ganisintjig oma aki.

## CHAPTER XIX.

**G**AISHKUA aiag dvsh ono aiiin, ninginondan iu kijinue-  
uin tibishko enueuat kijinibua anishinabeg iuidi ishpi-  
mi, oo ikitomvgyk, Alleluia : mano iu shauendaguziuvn, gaie

bishigendaguziun, gaie kijituaiziun, gaie gvshkieuiziun, ogutibendan au Tebeninget Kikishemanitominan :

2 Tebuemvgtiniun gaie guaiukuendaguctiniun iniu otibakonigeiunv : ogitibakonan ma uin iniu kejbishiguatiziniun iniu ikueunv, gauinitonijin oo aki onji iu obishiguatiziun, gaie dvsh gvzhetibaamaun iniu ikueunv onji omiskuimini iniu obvmitagvunv.

3 Minaua dvsh oo giikitouvg, Alleluia. Iu dvsh oprkue-neun au ikue giombatvteni kaginik apine go kaginik.

4 Igiu dvsh nizhtvuv vshi niun getizijig, gaie igiu niun auesivg gishgvshkiuvg gaie gikijituaiaun iniu Kishemaniton, ganamatabinit ima oginauvbiuni, oo giikitouat, Amen ; Alleluia.

5 Iu dvsh inueun gipionjimvgt ima oginauvbiuni, oo giikitomvkv, Mamoiuvmik Kikishemanitominan, kvkin kinua nebvmitagvminieg, gaie kinua kueseg, naiezh igo kinua egasendaguziieg gaie kejituaendaguziieg.

6 Ninginondan dvsh iu inueun nindigo igiu kejimamaui-nojig otineuiniua, gaie nindigo iniu nibua nibin metuee-jiuv in enueemvkv iu inueun, gaie iu inueun nindigo igiu guetamigneueijg animikig enuemvkv, oo ikitomvkv, Alleluia : au ma Tebeninget Kishemanito guetamiguenda-guzit ogimakvndage.

7 Umbe sv no dvsh, uauzhendvnta gaie onaniguzita, gaie dvsh minata iu kijituaiziun ; shaiigua ma pvgvmai-ani iu ouiikutatiun au Manishtanishens, iniu dvsh uiun azhi gizhitavn.

8 Au dvsh ikue giinenima jiaguit uenishishj uabishkigin, pavk gaie uaiabishkigvkv : iu ma uin uenishishj uabishkigin, mi sv iu ominozhiuebiziuniua igiu envmiajig.

9 Oo dvsh ningiig, Oo sv oshibivn, Shavendaguziuvg sv igiu nendomintjig ima ouiikutatiuni au Manishtanishens. Oo dvsh ningiig, Misv ono otebueuni-ikitouunv au Kishemanito.

10 Ima dvsh ozita ningiapvngishin iu uikijituaivg. Oo dvsh ningiig, Nvshke, kego oo izhijigeken : nin sv uin nindau au kjbvmitagv, gaie bezhik igiu kikanisv eajig iu



otibajimouin au Jesus: kijituauī sv au Kishemanito: iu ma uin otibajimouin au Jesus, misv iu ojijagomauini-anua-jigeuin.

11 Ningiuabvndan dvsh iu ishpimī bakakusi, bina giaia au uaiabishkizit bebezhihogvzhi; au dvsh pemomigut, mi oo ezhinikazot, Menuenizit gaie Taiebueiniuit, ima dvsh guaivkuendaguziuiņi izhitibakoniue, gaie izhimigazo.

12 Saiasagvkonegin iu ishkude, mi iu gaizhinaguvtnik iniu oshkinzhigon, ima dvsh oshtiguani nibiua giaiauvn iniu ogimauiakuanvn; gioshibiigadeni dvsh iu ezhinikazot, au aua inini gakikendvsig, uin dvsh etvgo tibinaue.

13 Ogipisikan dvsh iu aguiuin ima miskui gikindabigini-gadenig: iu dvsh odizhinikazouin, mi oo, Odikitouin au Kishemanito.

14 Igiu dvsh ishpimī tvzhi migazouininiuvg ogipiminopi-nvnauan, pimomigouat iniu uaiabishkizinijin bebezhihogv-zhin, iu uenishishi uabishkigin, gaie iu uaiabishkigvk gaie panigvk, mi iu gaizhipisikageuat.

15 Ima desh otoni gionjseni iu kanabiteanik vshishauesh, iu dvsh jiaiot jibvkiteuat iniu maivg anishinaben; midvsh iu pinabiko-svkaouin geaiot iu jiogimakvndvmauat; otvtr-kokadan dvsh iu shominabokan, onjimvgtvtnik dvsh iu onisvrgiziuiņi-nishkadiziuin au Guetamiguendaguzit Kishe-maito.

16 Ima dvsh opisikagvni, gaie ima onogvna iu izhinika-zouin gioshibiigadeni, mi sv oo, UETOGIMAMIMIGUT INIU OGMAN, GAIE TEBENIMAT INIU TEBENIN-GENIJIN.

17 Ningiuabvma dvsh au ishpimī tvzhi anishinabe nibait iuidi giziso; oo giizhibibagi, oo dvsh giimat kvkinv iniu pin-esiuvn pepamisenijin iuidi nisauigizhigo, Ondashaiuk, gaie maunvjitiituk ima okijivshvngvuiņi au Guetamiguendaguzit Kishemanito;

18 Iu dvsh jimijiegv iu ouiasiuu igiu ogimag, gaie iu oui-asiuu igiu shimagvnihiogimag, gaie iu ouiasiuu igiu gueta-miguendaguzijig ininiuvg, gaie iu ouiasiuu igiu bebeshigo-gvnszig, gaie iu ouiasiuu igiu pemomigujig, gaie dvsh igo

iu ouiasina kvkinv igiu ininiuvg naiezh igo au tebenintizot gaie go au tebenimint, gaie go au egasendaguzit, au dvsh gaie kejituaendaguzit.

19 Ningiuabvma dvsh au auesi, gaie igiu aki tvzhi ogimag, gaie iniu omigazouiniminiuan, iu mauvnjtitinit uimigauat iniu bebezhhigogvshin pemomigonijin, gaie iniu omigazouinimini.

20 Gitvkona dvsh au auesi, manau go au geginauishkit anuajigeuinini, au gamamandauijiget ima enasvmit, iu dvsh gaonjuaiezhimat iniu gaotapinvminipv iu okikinoaujijgvn au auesi, gaie iniu gakijituavianijin iniu omvzinimini. Ogo dvsh naiezh igo gigibimatiz giapvgijigazovg ima iu sv ishkude sagaiegvn iu uesaurshkuvkoneg.

21 Igiu dvsh gaishkunigazojig oginisigonaua iu odvshishaueshkomini iniu pemomigonijin iniu bebeshhigogvshin, iu sv toua vshishaueshk gaonjisenig ima otonini: kvkinv dvsh iniu pinesiuvn gionjitebisiniuvn iu gimijuat ouiasua.

## CHAPTER XX.

**N**INGIUABUMA dvsh au ishpimi tvzhi anishinabe iuidi ishpimi bionjibat, tvkonv iu ababikaiigvn uenjababikaiigadeg iu kijiuanikan ueiekuaaiasinog, gaie dvsh kijipiuabiko-sv gabiginv ima oninji tekony.

2 Oginaurvdinan dvsh iniu kijikinebikon, au sv go ekiuenzikinebikouit, au mejimanitouuit, gaie au Satan enint, mitasuak dvsh kikinonouin ogimamanjiguvpinan,

3 Midvsh giapvginat ima kijiuanikani iu ueiekuaaiasinog, gaie ogikibakuauan, gaie ogiatvmauan iu kikinouajijgvn, iu dvsh minaua juaiezhimasig iniu anishinaben pinish igo panima giishkuaseg iniu mitasuak kikinonouinvn; mi pi dvsh minaua uenibik jlabvigazot.

4 Ningiuabvndanvn dvsh iniu namatabiuvn, iu apabiat, gaie dvsh iu tibakonigeuin giminavv: gaie ningiuabvndvmauag iniu ojijagouan igiu gakishkikuezhontjig onji otibajimouinini iniu Jesusvn, gaie onji iu odikitouin au Kishemano, gaie igiu gakijituaviasigog iniu auesivn gaie iniu omv-

zininimini, gaie gaotapinvsigog iu okikinouajijigvniini ima okvtiguaua, gema gaie ima oninjua; ogiujbimatizimauan, gaie ogiuijogimauimauan iniu Jesusv, mitasuak tvso kiki-nonouin.

5 Anint dvsh igiu ganibojig kauin minaua gibimatizisi-uvg pinish igo panima eshkuaseg iniu mitasuak tvso kiki-nonouavn. Misv oo netvmisi iu abijibauin.

6 Shauendaguzi sv, gaie pinizi au teguakonint ima iu netvmisi abijibauin: ogo sv touvg kauin ogvshkieuizikvndv-magusinaua nizhi iu nebouin; ogvsasagiujigeuininiuimigo-uan sv dvsh uin iuiu Kishemaniton gaie iniu Kristv, gaie ogrovijogimanimauan iniu mitasuak tvso kikinonouin.

7 Api dvsh iniu mitasuak kikinonouinvn giishkuasemv-gvk, mi dvsh au Satan jionjiabrigazot ima okibakuaodini-gvmigo,

8 Tvsagavm dvsh jiauiuaiezhimat iniu anoj ezhiuinzonijin anishinaben oma mizi aki eanijin, iu Gog gaie Magog, iu mamaui jimauvndonat jimigazonit: iu dvsh ezhinouat ogo misv go tibishko ezhiuvk iu negau ina jigkijigvni.

9 Enigokuadekvmigisininig dvsh iu aki givniizhavvg, gaie dvsh giutashkv mouat iu okvbeshiuini iniu envmianijin, gaie iu memindaige iu saiagito iu odena; ishpini dvsh gipi-onjisemvgt iu ishkude iuidi aiat au Kishemanito, iu dvsh ginisat ono kvkinv.

10 Au dush mvjimanito gauaiezhimat ono, ima ishkude sagaiigvni giapvgina iu uesavvshkvukoneg, ima aiat au aue-si, gaie au geginauishkit anuajigeuinini, tvgotvgia dvsh kekv-begizhik gaie kekvbetibik kaginik apine go kaginik.

11 Ningiuabvndan dvsh iu kijiogimauvbiuin uaiabishkag, gaie ningiuabvma au ima epabit, giozhimomvgtv dvsh iu aki gaie iu gizhik ima enasvmit; ka dvsh ninguji mikajiga-desinon ima jiaiamvgtkibvno ono.

12 Gaie ningiuabvmag igiu ganibopvneg, igiu egasenda-guzijig gaie igiu kejituuendaguzijig, nibauuat ima enasvmit au Kishemanito; gaie dvsh iniu mvzinaigvvnv gibakigisiji-gadevvn: minaua dvsh bezhik in mvzinaigvvn gibakinigade, mi sv iu bimatiziuini-mvzinaigvvn; igiu dvsh ganibopvneg

mi ima gaonjitibakonintua iniu aiiu ueshibiigadegin ima mevzinaigvni, ezhisininik sv go iniu otizhiuebiziuiuan.

13 Kijigvni dsh gionjiprgitinigazouvg igiu ganibojig eapnig ima; nibouiu dsh gaie anamvkmik gionjiapegidinigazouvg igiu ganibojig ima eapnig: kvkinv dsh iniuvg giizhitibakonauvg eizhisininik igo iniu otizhiuebiziuiuan.

14 Iu dsh nibouin gaie anamvkmik giaprgijigadevni ima ishkude sagaiigvni. Misv oo iu minaua nibouin etvni.

15 Aneguen dsh au gamikauasiuint jigioshibiigazopvni ima bimatiziui-mevzinaigvni, mi sv au gaapeginiut ima ishkude sagaiigvni.

## CHAPTER XXI.

**N**INGIUABUNDAN dsh iu oshki gizhik gaie iu oshki aki; iu ma uin nitm gizhik gaie nitm aki gimajamv-teton, ka dsh minaua gaiiasinon iu kijigvni.

2 Nin dsh John ningiuabundan kejituaedagvuk odena, iu sv go oshki Jerusalem iuidi ishpimi pionjmvvck, ima aiat au Kishemanito, gizhitamvck nasab au naangvnikue uavezhinotauat iniu onabemvni.

3 Ninginondan dsh iu kijiuuevin iuidi ishpiani piondueveg, oo ikitomvck, Ouigiuam sv au Kishemanito ouijaiuigonaua igiu iniuvg, gaie dsh ogvuijiauan, gaie go ogvotanishinabemvni, gaie dsh uin igo tibinaue Kishemanito ogvuijiauan, iu dsh jokishemanitouimigut.

4 Au dsh Kishemanito ogrgasianauan kvkinv iniu osibingvni ima oshkinzhigon; ka dsh gaie minaua uika tvaiasinon iu nibouin, gaie iu gshkendemouin, gaie iu mauuin, gaie kavni uika minaua tvaiasinon iu uisvgendemouin; kvkinv ma uin iniu kavt aiiu givngvnon.

5 Au dsh ganamatabit ima vvgij ogimaurbiniui oo giikito, Bina, kvkinv sv iniu aiiu nindoshkiozhitovni. Oo dsh ningiig, Oo sv izhibiigen: ono ma ikitouinv tebuemvgteton gaie minueuizimvgteton.

6 Oo dsh ningiig, Misv gigizhijigadeg. Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, iu uaeshkvot avv, gaie dsh igo ish-

kuaj. Ningvminva au gaiashkabaguet uenipvsh iu nibi uenjjiuv ima bimatiziuini-mokijiuvni.

7 Au sv geshagojiuet, mi sv getibendv kvkinv aiiin : ningvokishemanitomig idtsh, gaie dvsh uin ningvoguisima.

8 Igiu dvsh shaiagoteejig, gaie igiu taiebueiendvsigog, gaie geguanisvgendaguzijig, gaie igiu neshiueshkijig, gaie igiu beshiguatizijig, gaie igiu jasvkijig, gaie igiu mvzininin menitokejig; gaie kvkinv igiu geginauiskijig, tvapvginigazouvg sv ima ishkude sagaiigvni iu uesauvshkvkoneg, mi sv uaitvmi iu minaua jinibo.

9 Bezhik dvsh ningibinazikag igiu nazhuajijig ishpimi tvzhi anishinabeg, igiu gaaiajig iniu nizhuasui omodensv, moshkinenik nizhuasui iniu ishkuaj gotvgapineuinv, gaie dvsh iu gigvnozhit, oo giizhit, Ondashan oma, kigvuabvndvin sv au naangvnikue, iniu uiuvn au Manishtanishens.

10 Ningiizhiuinig dvsh ima ojijagoma ima kijiuvjiui gaie kejiishpvtinanig, ningiuabvndvig dvsh iniu kijiodena, iu sv go kejitauendaguvk Jerusalem, iuidi ishpimi pionjinisimv-gvk ima aiat au Kishemanito,

11 Pimiamvvgv iu obishigendaguziuvn au Kishemanito : gaie dvsh iu ouaseaziuvn, au kijiasin ezhibishigendaguzit, giizhibishigendaguvt, iu sv go ezhinaguzit au jasper asin uasejigv nabiko izhiuaskeamvvgv ;

12 Gaie iu kijiodena ogiaian iu kijigiuitaiabikinign, gaie gikijiishpabikisin, gaie mitasui vshi nizh giaiauvn iniu kijiishkuzademv, ima dvsh kijiishkuandemi giaiauvg igiu mitasui vshi nizh ishpimi tvzhi anishinabeg, gaie dvsh iniu izhinikazouinvn ima gioshibiigadeuvn, misv iniu otizhinikazouiniuan igiu vshi nizh mitasui ezhiuinzojig onijanisen au Israel.

13 Ima uabvno invkveka nisui iniu ishkuandemv aiauvn ; gaie dvsh ima kiuedino invkveka, nisui iniu kijiishkuandemv aiauvn ; gaie ima shauvno invkveka, nisui iniu kijiishkuandemv aiauvn ; gaie ima ningabiuvo invkveka, nisui iniu kijiishkuandemv aiauvn.

14 Iu dvsh ogiuitaiabikinign iu odena giaiauvn iniu vshi nizh mitasui vsojisijigv nabikon iniu kejiainjisin, ima dvsh

uvvijaiii auv ono gĩaianiuvn iniu otizhinikazouiniuan igiu gaogvgikueuininimigujig iniu Manishtanishensv.

15 Au dvsh gagvnozhit, ogitvkonan iu osauashoniauinitibaiigvñ uitibay iu kijiodena, gaie iniu kijiishkuandemvñ, gaie iu giuitaiabikinigvñ.

16 Niuñ dvsh iu izhisin iu kijiodena ; iu dvsh ekuisi, migo gaie iu enigokurdesi ; midvsh iu tibaiigvñ gĩaiot iu gitibay iu odena, mitasui vshi nizh tvsimitvñak tvso biminik givkuisin. Iu ekuisi, gaie iu enigokurdesi, gaie iu epitamvgyk migo kvkinv tetibishko.

17 Gaie dvsh ogitibvan iu giuitaiabikinigvñ, ningotuak vshi nimitvñv vshi niuin tvso biminik, ezhi sv go tibaiiget au inini, au sv go ishpimñ tvzhi anishinabe.

18 Iu dvsh gaaiõ gĩaiozhitõ iu giuitaiabikinigvñ, misv iu jasper : iu dvsh odena gimizue osauashoniauiniuvñ, uasejigvñ nabikõ giizhiuashkeshka.

19 Iniu dvsh vshotabikisijigvñvñ givshojishi iu giuitaiabikinigvñ ima kijiodena, kvkinv anoj beshigendaguzit an asin gĩaua iu givsegaigadeg. Iu netemisñ vshotabikisijigvñ, mi iu jasper ; minaua dvsh iu bezhik saphairvs ; minaua dvsh iu bezhik, kalkidon ; minaua dvsh iu bezhik mi iu emerald ;

20 Minaua iu bezhik, mi iu sadonuks ; minaua iu bezhik, mi iu sardivs ; minaua iu bezhik, mi iu krisolithvs ; minaua iu bezhik, mi berullus ; minaua iu bezhik, mi iu topazivñ ; minaua iu bezhik, mi iu krusoprasvs ; minaua dvsh iu bezhik, mi iu jakinthvs ; minaua dvsh iu bezhik, mi iu amethustvs.

21 Iniu mitasui vshi nizh iniu kijiishkuandemvñ, misv igiu mitasui vshi nizh kijimigisog ; endvsi dvsh iniu kijiishkuandemvñ bezhik gĩaia au kijimigis ; iu dvsh mikvñauy iu odena gibishishigo osauashoniauvñ, niudigo iu uasejigvñ nabik shabuabenjigadeg izhinagvñk.

22 Kauin dvsh gego ima ningiuabvñdvsin iu anvñmievñgvmik : mima au Tebeninget Kishemanito au guetamigvñdaguzit, gaie au Manishtanishens envñmievñgvmigujig ima odena.

23 Gaie dvsh kauin memuej ogivñvñdauenimasin iniu gizison iu odena, ka gaie iniu tibigizison ima jiuaseiaziz-

nipvn; iu ma uin obishigendaguziun au Kishemanito ogi-uaseshkani iu odena; gaie dvsh au Manishtanishens, mi au uaiaseshky.

24 Igiu dvsh anoj ezhiuinzojig anishinabeg igiu bemajintjig tvpimosevrg ima iu odena uaseianig; gaie dvsh igiu aki tevzhi ogimag opiizhiuionaua iu obishigendaguziunina gaie okijituaniziunina ima.

25 Iniu kijiishkuandemvn ka papish tvonjikibakuaiigadesinon iu gizhigek: ka ma uika ima tibigvsinon.

26 Ima dvsh ogvpiizhiuionaua igiu anoj ezhiuinzojig anishinabeg obishigendaguziunina gaie okijituanendaguziunina.

27 Kauin dvsh papish gego tvpindigemvrgvsinon ima iu uaiiuemvgek, kauin igo gaie gego uenjisi iu gvguanisivgiziun, gema gaie gego uenjisi iu gvginanishkinin; igiu sv etv ueshibiigazojig ima obimatiziunimvzinaigvni au Manishtanishens.

## CHAPTER XXII.

**N**INGUABUNDUIG dvsh iu panagvminik bimatiziuninibi, uasejigvnabiko izhiuaskeagvmik, uenjijiuv ima otogimauvbiunina au Kishemanito gaie au Manishtanishens.

2 Ima dvsh maiauikvnauv iu odena, gaie ima eitaavgam auv iu sibi, giptvukizo au bimatiziunimmitig, au mitasui vshi nizh tvsuaivg gaizhiminiuit; gaie dvsh endvsogizisua-gvek giatiteven iniu miniuiven: iniu dvsh anibishvn gaiagin ima mitigo, mi sv ono gaonjiaig jinojimointua igiu anoj ezhiuinzojig anishinabeg.

3 Ka dvsh uin uika minaua tvaiasinon iu nvnibondiun: iu sv dvsh uin otogimauvbiunina au Kishemanito gaie au Manishtanishens ima tvaiamvgtini; iniu dvsh obvmitagvvn ogvbmitagon:

4 Gaie ogvnavndemagon iu odenguai; gaie dvsh iu odizhnikazouin ima okvtiguana tvaiamvgtini.

5 Ka dvsh papish ima tvtibigvsinon; ka dvsh gaie memuej iu uasakonenjigvn ogvvnvndauendvsinana, ka gaie iniu gizison ogvvnvdauenimasiauauan, iu jiuaseshkvmagouapvn:

au ma uin Kishemanito ominan iu uaseiaziuin : tvkagige dvsh ogimauiuvg.

6 Oo dvsh ningiig, Ono ikitouinvn minueuizimvrgton gaie tebuemvrgton. Iniu dvsh Tebeningenijin Okishemanitomiuan igiu panizijig anuajigeuiniuiuvg ogipiizhinazhauan iniu otanishinabemvn jiuabvndvanit iuiu obrmitagvvn iniu aiiin uaiiba geprgemiaiagin.

7 Bina uaiiba sv ningvtvguishin : shauendaguzi sv dvsh uin au genauendv ono anuajigeuini-ikitouinvn oma mvzinaigvni eagin.

8 Nin dvsh John ninginabvndanvn ono aiiin gaie ninginondanvn. Api dvsh ganondvman gaie gauabvndvman, ningikause dvsh ima ozita au ishpimi tvzhi anishinabe, iu uikijituauiuvg, au sv go gauabvndvit ono aiiin.

9 Oo dvsh ningiig, Nvshke, kego oo izhijigeken : nin sv uin nindau au kijbmitagvn, gaie bezhik igiu kikanisvg anuajigeuiniuiuvg, gaie igiu genauendv ig ono ikitouinvn ekitomvrgk oo mvzinaigvni : kijituaui sv au Kishemanito.

10 Oo dvsh ningiig, Kego agokiuvsvuken ono anuajigeuini-ikitouinvn eanvrgk oma mvzinaigvni : shaiiguv ma kega tvtibishkosenvrgt api oo geizhiuevbk.

11 Au dvsh guaivk ezhiuebisisig, mano sv geabi kauin tvguaivkizhiuebisisi : gaie au uanizit, mano sv au geabi tvuinizi ; au dvsh uin menoizhiuebizit, mano sv au geabi minoizhiuebizi : gaie dvsh au panizit, mano sv au geabi tvpinizi.

12 Bina dvsh uaiiba sv ningvtvguishin ; iu dvsh nintibamageuin niijaiavugun, iu endvshit au inini jizhiminvg ezhaianik sv go iniu otvnokiinvn.

13 Nin sv nidau au Alpha gaie Omega, iu uaeshkvv avv gaie go ishkuaj.

14 Shauendaguziuvv sv igiu endotv ig iniu ogvgikueuinvn, iu dvsh jivshkieuizikvndvmauauat iniu bimatiziunimitigon ; gaie dvsh ima kijiishkuandemi jivniizhipindigeuat, iu jipindigeshkvv mouat iu odena.

15 Ima dvsh uin aguvjaini aiauvv igiu animushvvg, gaie igiu jasvkijig, gaie igiu beshiguatizijig, gaie igiu neshiuesh-



kijig, gaie igiu menitokanajig iniu mczininin, gaie auegue-niuguen sv go au saiagitoguen gaie uezhitoguen iu gvgina-uishkiuin.

16 Nin sv Jesus ningiizhinazhaua au nindanishinabem, iu jitibajimotvmoneg iniu aiiin ima aiauat igiu envmiajig. Nin sv nindojibikamig gaie nindonijanisivig au Dabid, gaie au uaiaskeabikishkat au any, gaie nimbitabvni-anyou.

17 Au dvsh Kijiojjag, gaie au naangvnikue, Ondashan, ikitouvg. Gaie mano av nuandv, Ondashan, tvikito. Gaie mano au gaiashkabaguet tviizha. Gaie auegueniuguen go au geinendvmoguen, mano sv au uenivsvsh ogvotapinan iu bimatiziuini-nibi.

18 Nindinag sv kvkinv igiu ininiueg nuandvig ono anuajigeuini-ikitouinvn oma mczinaigvni eagin, Kishpin auia inini avshime vnigikisitot dvsh uin ono aiiin, gaie uin sv dvsh au Kishemanito ogvavvgvjisitvmauan iniu gotvgapine-uinvn oma mczinaigvni ueshibiigadegin.

19 Kishpin dvsh gaie auia inini uebiny anint ono anuajigeuini-ikitouinvn ueshibiigadegin oma mczinaigvni, Kishemanito sv dvsh gaie uin ogvuebinamauan iu ezhitibendaguzipvn ima bimatiziuini-mczinaigvni, gaie ima iu odena kejituaugendagvuk; gaie ima onji iniu aiiin ueshibiigadegin ima oo mczinaigvni.

20 Au sv go ekitot ono aiiin, oo sv ikito, Keget uaiiba ningvpiteguishin. Amen. Mi sv go iu izlityguishinin, Tebeningeivn Jesus.

21 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ kvkinv kigvuijiaiaugonaua. Amen.